

شیخ الاسلام حضرت علامہ ابیاد اودھانی کلایہ راشیہ،

فِرْدُ الْمُریدِینِ

کا منظوم عربی مع حل لغات و اردو شرح
مُسْتَقْبَلِ بَہ

تَاَجُ الْعَارِفِینِ

مُکْمَل

۱۲۰۰ھ

الحاج مولانا سید محمد قاسم صاحب، بخاری رحمۃ علیہ

شیخ محمد عثمان ایندلسی تاجران کتب

فیر ڈیل مارکیٹ ریزڈنسی روڈ سرینگر کشمیر
مدینہ چوک، گاؤ کدل سرینگر، کشمیر

نتیجہ الاسلام حضرت علامہ بابا داؤد خاکیؒ کا فایہ ناز شاہکار

ورد المریدین کا

منظوم عربی مع جل لغات و اردو شرح

مستثنیٰ بہ

نہج العارفین

مکمل

ان

الحاج مولانا سید محمد قاسم شاہ رضا بنجاری رحمۃ اللہ علیہ
(سابق صدر انجمن تبلیغ الاسلام جہوں کشمیر و مہتمم اعلیٰ حنفیہ عربی کالج نور باغ سکر)
و سابق صدر محکمہ شرعیہ جہوں کشمیر

ناشر

شیخ محمد عثمان اینڈ سیز تجرکت

مدنیہ چوک گاؤ کدل سرینگر کشمیر

Email: sh_usman@rediffmail.com

129537

﴿جملہ حقوق طباعت بحق ناشر محفوظ ہیں﴾

- غلام کتاب : ورد المریدین
- مصنف : شیخ الاسلام حضرت بابا داؤد خاکی
- تعریف، ترجمہ شرح : مسکن بہ تاج العارفین
- اثر خامہ : حضرت امیر شریعت علامہ مولانا سید قاسم شاہ بخاری
- زیر اہتمام : شیخ اعجاز احمد
- ہدیہ : ۵۵۰ روپے (دیکس ایڈیشن)

ISBN : 81-86714-45-6 DELUX

□ پیشرز:

گلشن پبلشرز

فیرڈیل مارکیٹ، ریزیدنسی روڈ، سرینگر۔ کشمیر

□ تقسیم کار:

شیخ محمد عثمان اینڈ سنز تاجران کتب

فیرڈیل مارکیٹ، ریزیدنسی روڈ، سرینگر۔ کشمیر

□ برانچ:

مدینہ چوک، گاؤ کدل سرینگر۔ کشمیر

ب

عرض ناشر



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

نَحْمَدُهٗ وَنُصَلِّیْ وَنُسَلِّمُ عَلٰی سُرُوْدِ الْکَرِیْمِ

اما بعد !

اللہ تبارک و تعالیٰ کا لاکھ لاکھ شکر ہے کہ آج ہم اپنی فرم کی جانب سے محسن کشمیر محبوب العالم حضرت سلطان العارفین جناب شیخ حمزہ کشمیری رحمۃ اللہ علیہ کے مبارک حالات و واقعات کے متعلق ایک تاریخی و علمی دستاویز موسوم بہ "تاج العارفین" شائع کرنے کی سعادت حاصل کر رہے ہیں۔

تاج العارفین ریاست بلکہ برصغیر کے مشہور و معروف عالم دین حضرت امیر شریعت علامہ مولانا سید محمد قاسم شاہ صاحب بخاری رحمۃ اللہ علیہ سابق صدر انجمن تبلیغ الاسلام جموں کشمیر و بانی مہتمم حنفی عربی کلج نور باغ سرنگری کی تصنیف لطیف ہے جو تفسیر کفایت البیان کے بعد (ان کے جملہ تصانیف میں) جن کی تعداد تقریباً سو سے زائد ہے) ایک امتیازی شان کی حامل ہے۔

کتاب مذکورہ دراصل حضرت شیخ حمزہ مخدوم صاحب رحمۃ اللہ علیہ سے خلیفہ اول شیخ الاسلام حضرت بابا داؤد خاکی رحمۃ اللہ علیہ کے بلند پایہ فادسی قصیدہ (جو حضرت خاکی نے حضرت شیخ حمزہ مخدوم کشمیری کے

شان میں تصنیف فرمایا ہے) ”ورد المریدین“ کا منظوم عربی ترجمہ ہے۔۔۔ ساتھ ہی حضرت علامہ بخاری مرحوم و مغفور نے عصری تقاضات کے پیش نظر اردو میں اس کی شاندار شرح تحریر کی اور اس شرح کا منبع و مصدر حضرت علامہ خاکی رحمۃ اللہ علیہ کی بلند پایہ تصنیف ”دستور السالکین“ ہے۔

کتاب تاج العارفین کی مقبولیت کا یہ ہے کہ مختصر وقت میں اس کے دو ایڈیشن مصنف مرحوم کی حیات ظاہری میں شائع ہوئے۔ لیکن پھر بھی یہ علمی و تاریخی دستاویز کم یاب ہی نہیں بلکہ نایاب ہے۔ علمی و عوامی حلقوں میں کتاب کی زبردست مانگ ہے۔ اسی ضرورت کے پیش نظر آج ہم تاج العارفین حصہ اول و دوم کو ایک ہی جلد میں مبسوط و مربوط طریقے پر دوبارہ شائع کرتے ہیں۔ امید ہے کہ علمی و عوامی حلقوں میں یہ تحفہ بے نظیر ایک بار پھر سرمہ چشم بصیرت کے طور قبول کیا جائے گا۔

شیخ محمد عثمان

والسلام

دیباچہ و طبع سوم

حضرت الاستاذ علامہ بخاری صاحب قدس اللہ سرہ کی حیات ظاہری میں جب تاج العارفین کا حصہ دوم طبع ہوا تو آپ نے ایک روز مجھے اس حقیقت حال سے آگاہ کر دیا کہ کتاب میں اکثر مباحث تشنہ تکمیل ہیں۔ لہذا مستقبل میں مکملہ تاج العارفین کے نام سے ایک ضخیم کتاب کی تصنیف ضروری امر ہے۔ چنانچہ فرصت کے لمحات میں آپ اس موضوع پر کچھ نہ کچھ تحریر فرماتے تھے۔ ان کے ناگہانی حادثہ وفات سے ان کا غیر مطبوعہ تحریری سرمایہ بغیر ترجمۃ القرآن ان کے بلند پایہ کتب خانہ میں مقفل ہوا، لہذا میں یہ کہنے سے معذور ہوں کہ وہ کام کہاں تک مکمل ہوا ہے۔ پھر بھی اصل کتاب کے نسخہ جات کو اہل علم حضرات نے اس طرح حریر جان بنایا کہ آج طبع ثالث کے وقت حصہ اول و دوم کے مطبوعہ نسخہ جات کتب خانہ حنفی عربی کالج سے مستعار لینے پڑے۔

اگر جناب شیخ محمد عثمان (ناشر کتاب ہذا) طبع ثالث میں پہل نہ کرتے اور باجائز فرزند ان مرحوم سعی بلیغ اشاعت نہ فرماتے تو مستقبل قریب میں اس مایہ ناز کتاب کا وجود کالعدم ہوتا۔ مجھے امید ہے کہ شیخ صاحب طبع ثالث پر ہی اکتفا نہ فرمائیں گے، بلکہ متعدد ایڈیشن شائع فرما کر دربار سلطنت کے ساتھ اپنی گہری عقیدت اور علم دوستی کا ثبوت فرمائیں گے۔

شوکت حسین کیننگ

استاذ حنفی عربی کالج دکن، انجمن تبلیغ اسلام

گزارش احوال واقعی

بارک اللہ من مقامات مشائخ خواندہ ام
حال او با حال ایشان مستوی یکسر شد است
(علامہ خاکی)

بیجا نہ ہوگا اگر ورد المریدین اور دستور السالکین کو مقامات سلطان
العارفین کے نام سے موسوم کریں گے، کیونکہ حضرت شیخ الاسلام علامہ خاکی
رحمۃ اللہ علیہ کی یہی وہ مبارک کتابیں ہیں جن میں آپ نے کتب اولیاء و سبائہ
للقنی کے طرز پر اپنے پیر روشن ضمیر حضرت مخدوم اعظم کے مقامات و واقعات
تحریر فرمائے ہیں۔ اور یہی وہ دو مبارک کتابیں ہیں جن کا مطالعہ حضرت
محبوب العالم نے خود فرمایا اور حضرت علامہ خاکی رحمۃ اللہ علیہ کو سندر منظوم
ممدوح سے نوازا۔

حضرت والد ماجد مفسر قرآن شیخ الحدیث علامہ سید محمد قاسم شاہ صاحب
بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے "قصیدۃ ورد المریدین" (فارسی) کو ارشاد
باطنی پر منظوم عربی کا جو جامہ پہنایا وہ موصوف کا حیرت انگیز علمی کارنامہ
ہے، کیوں کہ حضرت موصوف شاعر نہیں تھے۔ پھر اردو شرح لکھ کر دو
جلدوں میں تاج العارفین کے نام سے اسے طبع کیا۔ آپ کے شاگردان
رشد میں دو جید شاگرد یعنی جناب مولانا مولوی محمد امین واجدی صاحب

مرحوم (المتوفی ۱۳ مارچ ۱۹۷۷ء) اور برادر مکرم فاضل عمر مولانا
شوکت حسین صاحب کیننگ سلمہ اللہ نے ہر اس علمی کام میں آپ کا ہاتھ بٹایا۔
فَجَزَاهُمُ اللَّهُ خَيْرَ الْجَزَاءِ

حضرت مرحوم نے تلمۂ تاج العارفین کے نام سے ایک اور کتاب
لکھنے کا غزم صمیم فرمایا تھا، مگر بد قسمتی سے آپ یکم ذی قعدہ الحرام ۱۴۲۰ھ کو
نماز عصر پڑھ کر اچانک رفیقِ اعلیٰ سے جا ملے۔ اِنَّا لِلّٰہِ وَاِنَا اِلَيْہِ رَاجِعُونَ۔
لہذا وہ خواب تشنہ تعبیر رہا۔

آپ کے انتقال پر ملال سے عوامی و علمی حلقوں میں ماتم کی لہر دوڑ گئی
اربابِ علم و فضل نے بار بار آپ کے تحریری سرمایہ کو محفوظ کرنے کا مشورہ دیا۔
اس تحریری سرمایہ میں ”تاج العارفین“ ایک بیش بہا خزانہ ہے اور آج کل ڈھونڈنے
سے بھی اس کا کوئی نسخہ نہیں ملتا ہے۔

ریاست کے مشہور تاجر کتب جناب الحاج شیخ محمد عثمان
صاحب نے کتاب کا تیسرا شاندار ایڈیشن شائع فرما کر قارئین کرام کی دیرینہ مانگ
پوری کی۔ میں ذاتی طور موصوف کو اس کام کے لئے مبارک باد پیش کرتا ہوں۔

والسلام
سید فرید الرحمن بخاری
(صدر مجلس تبلیغ الاسلام جموں و کشمیر و بالٹی مہتمم حنفی
عربی کالج نور باغ سرینگر)

نتائج الحارثین

تعریب و ترجمہ

منظوم عربی مع حل لغات و اردو شرح

ورد المصنفین

حصہ اول

شیخ محمد عثمان اینڈ سنز ناشران کتب
مدینہ چوک گاماؤ کدو سترنگر

ناشر

گلشن پبلشرز مدینہ چوک گاماؤ کدو سترنگر

پیشرو

فہرست

ہم نے قارئین کرام کی سہولت کے لئے ہر شعر کا پہلا مصرعہ ترتیب وار دیا ہے تاکہ مطلوبہ شعر کی تحقیق و تشریح اور اس کا منظوم عربی، محل لغات وغیرہ آسانی سے مل سکے۔ فہرست یہ ہے۔

نمبر شمار	مصرعہ شعر	صفحہ	نمبر شمار	مصرعہ شعر	صفحہ
	پیش لفظ		۱۵	بانتان سیر محبوبی الخ	۱۳
	مقدمہ		۱۶	ہوش در دم خلوت	۱۴
۱	شکر اللہ حال من الخ	۱	۱۷	ہوش چہ بود ہست	۱۶
۲	یافت چوں ہمنائی الخ	۱	۱۸	عارفت و کاین و باین	۱۸
۳	وَالَّذِينَ جَاهِدُوا الخ	۲	۱۹	مخلصان را صحبت او	۱۹
۴	استقامت چوں نمود الخ	۳	۲۰	سالہا شد رخصت ارشاد	۲۰
۵	چوں خدا علم لدنی	۴	۲۱	بیشتر خواہد طومی	۲۲
۶	مشکلات و اقلات	۴	۲۲	تایبان صادقاں را	۲۵
۷	روشنش انوار قرآن	۵	۲۳	ورد و مملک او	۲۸
۸	او شریعت راست ناصر	۶	۲۴	آفتاب عالم ارشاد	۳۴
۹	باریاضت	۷	۲۵	کشور کشمیر اورا	۳۶
۱۰	در ریاضت	۷	۲۶	ایں گواہی گو بہر محضر	۳۷
۱۱	بود مرغ	۸	۲۷	پیر من حقانی است	۳۹
۱۲	باز پتران	۹	۲۸	وقت بیعت چوں ید	۴۲
۱۳	طیر طور جن	۹	۲۹	این گلاہ پستیں ویں	۴۴
۱۴	سیر کردہ	۱۲	۳۰	در جہاد نفس شد چوں	۴۵

شمار	مصرعہ شعر	صفحہ	شمار	مصرعہ شعر	صفحہ
۳۱	آں مُصلّا و عیای فقر الخ	۴۷	۵۳	شیعہ و سنی یکے ہستند الخ	۸۸
۳۲	ورد کاں کردہ حوالہ	۴۹	۵۴	سوی حق آں لکے سودا	۹۰
۳۳	اوبار شاد رہ شیخ المشائخ	۵۱	۵۵	وحدت و ذکر و وضو	۹۰
۳۴	وی ہم ارشاد قطب عالم	۵۵	۵۶	باز اخضر گلشن ارشاد	۹۲
۳۵	آں بخاری نسبت وید	۵۶	۵۷	اوست چوں خضری	۱۰۱
۳۶	در تصرف کردن اندر	۶۳	۵۸	گر تو عز صحبتش خواہی	۱۰۲
۳۷	بہر اثبات نسب از	۶۶	۵۹	ہر سحر گہ بود غفلت	۱۰۵
۳۸	پس از انجا بہر ارشاد و	۶۸	۶۰	اوست خضری و ازاں	۱۰۶
۳۹	کے بیان کردن مقامش	۶۹	۶۱	ہم دے کردش مُشرف	۱۰۸
۴۰	خط پاک زمین اچہ	۶۹	۶۲	نسبت صحبت قوی اورا	۱۱۰
۴۱	بود از ہر خانوادہ مُستفید	۷۰	۶۳	ہمچو عیسیٰ زیست بے زن	۱۱۲
۴۲	رشد و آثار ہدایت زین	۷۳	۶۴	در مقام توبہ فرماید کہ	۱۱۴
۴۳	چشم فیض لطف اودارم	۷۴	۶۵	او ملک خوی است	۱۱۵
۴۴	اوست یک صاحب قرآن	۷۵	۶۶	چسیت عبرت بلکہ اندر	۱۱۶
۴۵	ہر یکے زین مقتدایاں	۷۵	۶۷	بود صائم ہمچو عیسیٰ	۱۱۷
۴۶	این مشایخ را مُسل اندر	۷۷	۶۸	از صفای روزہ شد	۱۱۹
۴۷	غم نباید خورد مارا روزہ	۷۸	۶۹	مُصطفیٰ را	۱۲۰
۴۸	عروۃ الوثقی و جبل اللہ	۷۹	۷۰	چون مُشرف شد صحبت	۱۲۱
۴۹	ہر کہ اندر کشتی این سلسلہ	۸۱	۷۱	چوں رسول اللہ گُفتا	۱۲۲
۵۰	یا علی صحبت بہ پیراں	۸۳	۷۲	عالمان آخرت مرا نبیاً	۱۲۳
۵۱	گفتی ذکر ست سوی حق	۸۵	۷۳	چوں معنی صاحب	۱۲۶
۵۲	سُنیانیم و موالی ہم بر غم	۸۶	۷۴	رہنمونش شیخ نجم الدین	۱۲۹

شمار	مصرعہ شعر	صفحہ	شمار	مصرعہ شعر	صفحہ
۷۵	محکمش بہر عمارت الخ	۱۳۳	۹۶	سال عمرش بر آئند چندان الخ	۱۶۳
۷۶	توبہ و نہد و توکل	۱۳۴	۹۷	گوید اکثر سو ختم از کثرت الخ	۱۶۳
۷۷	در توجہ رو نہادہ صبرا	۱۳۶	۹۸	آری آری سینہ اش پُر	۱۶۴
۷۸	ہم چنین در واقعہ ہر لحظہ	۱۳۷	۹۹	میرسد احمد کرمان کہ ز اہل	۱۶۶
۷۹	کسب کرد از ہر یک	۱۳۸	۱۰۰	چون ز شوق حق کشد آہ	۱۶۸
۸۰	ورد اعظم را کہ	۱۳۹	۱۰۱	از گلستان ہلے شوق و عشق	۱۷۱
۸۱	قاری این ورد بود و	۱۴۱	۱۰۲	ہم تجلیات ذاتی و صفاتی	۱۷۴
۸۲	ہست و روش ہم دعائی	۱۴۳	۱۰۳	چوں شود نار تجلیات و	۱۷۶
۸۳	گشتہ ورد و ملک ادرا	۱۴۴	۱۰۴	کلمینی یا حمید اسوی	۱۷۸
۸۴	چونکہ با امر مشائخ	۱۴۶	۱۰۵	از فقیران حقیقی زین جہت	۱۸۱
۸۵	دید جمعے ز اولیاء	۱۴۸	۱۰۶	ظاہر اجمال پندارند شانرا	۱۸۴
۸۶	حلقہ کردہ قاری اور دفحیہ	۱۴۹	۱۰۷	محض خیر است این گروہ	۱۸۹
۸۷	بعد خفتن ہم بخوان و دفحیہ	۱۵۰	۱۰۸	نیست چوں فقر حقیقی را	۱۹۵
۸۸	بعد ہر فرضے بخوان	۱۵۲	۱۰۹	منہی را مانع از حق کثرت	۱۹۸
۸۹	فیض از چندین نسب	۱۵۴	۱۱۰	نیست اندر چشم کامل سیم	۲۰۱
۹۰	نور شیخاں بیشتر ہر چند	۱۵۵	۱۱۱	ہست دنیا آنچہ مشغولت کند	۲۰۴
۹۱	مغیر سراز آتش گرمی ذکر	۱۵۶	۱۱۲	گر بود شاغل ز ذکر ت	۲۰۵
۹۲	اوست سلطان تاج ذکر	۱۵۷	۱۱۳	ور بدال قیدی نباشد	۲۱۰
۹۳	ورزش دم القدر دارد	۱۵۸	۱۱۴	حق تجلی باد و وصف	۲۱۴
۹۴	آنچہ دے شد خورده	۱۶۰	۱۱۵	ہم تجلے حیات و قدرت	۲۱۷
۹۵	خاصیت دیدہ ہم از	۱۶۲	۱۱۶	ہست تاثیر تجلی جمال	۲۱۸

شمار	مصرعہ شعر	صفحہ	شمار	مصرعہ شعر	صفحہ
۱۱۷	ہم تجلیات وصف مجنی وصف	۲۱۹	۱۳۴	چند تاثیر نو شتم این	۲۶۸
۱۱۸	او چو مجلای جمال آمد	۲۲۰	۱۳۵	اول این افقر مریدش	۲۷۱
۱۱۹	کبر او شد محو ظاہر کبر یار	۲۲۳	۱۳۶	زو کرامت از قبیل	۲۷۴
۱۲۰	شیخ ہمنہ در بیان این صفت	۲۲۷	۱۳۷	اکثر الاوقات ناظم را	۲۷۴
۱۲۱	لا تقوموا مصطفیٰ کرد امر	۲۳۲	۱۳۸	ہم بہ میان نعمت اللہ	۲۷۷
۱۲۲	گفت پیغمبر تکبر بر تکبر	۲۳۵	۱۳۹	گشت ملا احمد از جاگش	۲۷۸
۱۲۳	آن وقار کوه سانس گرچہ	۲۳۷	۱۴۰	در اوایل از پئے اصلاح	۲۸۰
۱۲۴	ہم باسم الغنی در وی تجلی	۲۴۰	۱۴۱	شب دل خواجہ علی طاس	۲۸۱
۱۲۵	پیش آن سلطان دین است	۲۴۱	۱۴۲	بانجر باشد ز حال مخلصا	۲۸۳
۱۲۶	ہم تجلی کرد در حق باسم	۲۴۷	۱۴۳	در سفر رفتہ ز اذنش	۲۸۵
۱۲۷	سخت و تلخ از بہر اہل کبر	۲۴۹	۱۴۴	بارہا مکتوفش احوال	۲۸۶
۱۲۸	حاصل آنکہ گشت فانی از خود	۲۵۰	۱۴۵	کشفش از قبر پر شد	۲۸۸
۱۲۹	سایہ حق است در عالم پناہ	۲۵۵	۱۴۶	کشف صورت ہائے مسخ	۲۸۸
۱۳۰	تیز بین باش و مشوا ندر	۲۵۶	۱۴۷	اوست چون سنی پاک	۲۹۱
۱۳۱	نیک سخت است آنکہ	۲۶۰	۱۴۸	کرد چہدے را بوی	۲۹۳
۱۳۲	شد شگفتہ جان ما از دیدن	۲۶۲	۱۴۹	ضمیمہ نمبر ۱ متعلق شعر نمبر ۱	۲۹۴
۱۳۳	کرد ماری جان فدای	۲۶۴	۱۵۰	ضمیمہ نمبر ۲ متعلق شعر نمبر ۲	۳۰۳

مصادر و مراجع

- ۱- ورد المریدین ۲- دستور السائکین ۳- تذکرۃ العارفین ۴- بزم صوفیہ
- ۵- حالات حضرت خاکی از مفتی سعادت ۶- عوارف المعارف ۷- کشف المحجوب
- ۸- اجار علوم الدین ۹- تفسیر خازن ۱۰- تفسیر بغوی ۱۱- قول الجلیل ۱۲- تاریخ سخن ۱۳- عروض المفتاح
- ۱۴- محیط الدائرہ ۱۵- مختصر المعانی ۱۶- صحیح بخاری و دیگر کتب حدیث ۱۷- المنہج ۱۸- مفتاح اللغات
- ۱۹- شرح فقہ اکبر ۲۰- مطالب الشیخ ۲۱- ہدایہ وغیرہ

دیباچہ طبع دوم

حَامِدًا وَ مُصَلِّيًا وَ مُسَلِّمًا

۱۴۰۲ھ میں تاج العارفین حصہ اول زیور طبع سے آراستہ ہوا۔ اور پورے دس سال کے بعد ۱۴۱۲ھ میں کتاب کا حصہ دوم شائع ہوا۔ حسبِ عددِ عزم تھا کہ کتاب کا تکملہ جو تقریباً ۵۰۰ صفحات پر مشتمل ہونے کا اندازہ تھا پیش کیا جائے گا اور ساتھ ہی آں جناب قدس اللہ سرہ کی مکمل سیرت بھی نذرِ قارئینِ کرام کیا جائے گی مگر کتاب کے حصہ دوم کی اشاعت کے بعد تمام علمی صحافتی اور عوامی حلقوں سے اصرار ہوا کہ تاج العارفین کا حصہ اول پھر سے شائع کیا جائے کیونکہ حصہ اول کم یاب ہی نہیں بلکہ بالکل نایاب تھا۔ میں نے ناشر کتاب عزیز گرامی، فاضل عصر مولانا الحاج محمد امین صاحب واجدی مالک کتب خانہ ہمدرد سے مشورہ کیا تو انہوں نے بھی یہی مشورہ دیا۔ دوسرے ایڈیشن کے وقت ترمیم و اضافات کرنا مصنفین کا دستور رہا ہے مگر میرے پاس اتنا وقت کہاں؟ اب جب کہ بڑھاپے میں بعض اہم تصنیفات و تالیفات خاص کر ترجمہ و تفسیر قرآن مجید میں مصروف ہوں، نظر ثانی کا موقع نہیں ملا۔ لہذا جلد اول بعینہ شائع کیا جا رہا ہے۔

بفحوائے تید المرسلین حضرت نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ﷺ لَمْ يَشْكُرِ
النَّاسَ لَمْ يَشْكُرِ اللَّهُ ﷻ میں جناب عزیز موصوف واجدی صاحب،
جناب مولانا الحاج شوکت حسین صاحب کینگ اُستادِ حنفی عربی کالج نور باغ سرگرم

کا تہہ دل سے شکر گزار ہوں جن کی مساعی جمیلہ سے یہ ایڈیشن پیش خدمت ہے
فَجَزَاهُمُ اللَّهُ خَيْرَ الْجَزَاءِ فِي الدَّارِ الْآخِرَةِ -

یہ ذاتی طور پر تمام اہل علم حضرات کا جنہوں نے تاج العارفین
حصہ دوم میں گراں قدر تقاریر طے تبصرے اور تاثرات تحریر کئے، شکر گزار
ہوں۔ اور ساتھ ہی تمام عوامی اور علمی حلقوں کا بھی شکریہ ادا کرتا ہوں جنہوں
نے کتاب کو اپنی لائبریریوں کی زینت بنایا۔ اللہ تعالیٰ ان کے علم و عمل میں
وسعت و برکت عطا کرے۔ آمین *

تاج العارفین کی اشاعت کے وقت قارئین کرام نے حضرت محبوب العالم
کے بعض وظائف مثلاً حزب البحر، مستعات عشر، سبع منجیات، دعای مونس
اولیاء وغیرہ کو شایع کرنے کی ترغیب دی تھی۔ یہ نے ایسا مناسب نہیں سمجھا کیونکہ
وظائف کے متعلق میری اہم تالیفات اشغال نقشبندیہ، معمولات اہل صفا اور
وظائف سلسلہ قادریہ منظر عام پر آچکی ہیں۔ ان شاء اللہ ان سب کو مربوط کر کے
ایک کتابی شکل دی جائے گی جس میں وظائف سلسلہ سہروردیہ بھی درج ہوں گے۔

وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى خَيْرِ خَلْقِهِ مُحَمَّدٍ وَآهِلِ بَيْتِهِ وَاصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ *

کمترین :

بخاری عقیلہ

عید گاہ، سرینگر
۱۷ شوال المکرم ۱۴۱۴ھ

پیش لفظ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله القادر العلیّ الولیّ الذی اکمل لنا منهج الدین
والایمان وسهل لنا الوفاق لاهل الحق والسلوک الى دار
السلام وجلی لنا صراط المنعمین من التبتین و الصدیقین
والشهداء والصالحین البررة الکرام و من تبعهم من المفسرین
والمحدثین والفقهاء المجتهدين الاخيار الاعلام والزهاد
والعرفاء والاقطاب والاغواث و النجباء الکمل ذوی السلاسل
المبارکة والاحوال العظيمة والشان الرفیع والاحتشام المتزهین
من الشوک الجلی والخفی والاهام والاستقام من الکذب
والنسیمة والغیبة والبهتان والحسد والشنان وغلبة
الرقود والفقلة والکسل فی العبادة وکسر الاسنان وکثرة الکلام
المريدين فی کل لحظة و نفس رب السموات والارض الذی
فطر الشهاب الثاقب والنجوم الثواقب الّتی تمحی الظلام التارکین
وراء ظهورهم زینة الدنیا الدنیة المملوءة بالتکدر والتشر
والمتبذلة بالفناء والزوال والتغیرات الّتی لا تصل اليها
العقول والاهام والصلوة والسلام علی سید الانبیاء وسند
الاصفياء وخاتم الانبیاء وانیس الغرباء والمساکین الذی جاء

بالبَلَّةِ الحَنِيفِيَّةِ السَّهْلَةِ السَّمْحَةِ البَيْضَاءِ الَّذِي أَمَرْنَا بِصِدْقِ
 الْمَقَالِ وَ أَكْلِ الْحَلَالِ وَ ذِكْرِ اللَّهِ ذِي الْجَبَرُوتِ وَالْحَبَلَالِ
 وَالْجَمَالِ بِالْجَمِّ وَالْإِتِّمَامِ وَعَلَى اللَّهِ وَاصْحَابِهِ الرِّكَعِ السُّجْدِ يَتَبَغُونَ
 فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا سَيَمَاهُمْ فِي وَجْهِهِمْ مِّنْ أَثَرِ الشُّجُودِ
 الْقَائِمِينَ لَهُ وَ النَّاسِ نِيَامٌ وَعَلَى صَلَاحِ أُمَّتِهِ الَّذِينَ اهْتَدَوْا
 بِهِدْيِهِمْ وَبَذَلُوا جُهْدَهُمْ لِاتِّبَاعِ أَثَرِهِمْ فَنَالُوا بِبَرَكَتِهِ
 دَوْلَةَ الْإِسْلَامِ وَالسُّلْطَانَ عَلَى الْمَارِقِينَ مِنَ السُّنَّةِ وَالْجَمَاعَةِ
 وَالْبُخْلَطِينَ فِيهَا مَا لَيْسَ لَهُ أَصْلٌ وَلَا قِوَامٌ مَا دَامَ يَتْلُو عِبَادُ
 الرَّحْمَنِ آيَاتِ الْقُرْآنِ بِالَاتِّقَانِ وَيَتَأَمَّلُ فِيهَا الْعُلَمَاءُ الرَّاسِخُونَ
 وَاهْلُ الْحَالِ مِنَ الشُّيُوخِ الْعِظَامِ.

أَمَّا بَعْدُ

سَاحُ الْعَارِفِينَ

مُخْتَصَرٌ قَافِي

معزز مشائخ کرام اور اہل اعتقاد حضرات اس حقیقت سے واقف ہیں کہ قصیدہ
 ورد المریدین مصنفہ شیخ الاسلام حضرت شیخ داؤد خاکی کثیر رحمہ اللہ کا وہ
 قصیدہ ہے جو آل جناب نے اپنے مرشد کامل، مجدد زمان حضرت محبوب العالم شیخ
 حمزہ مخدومی و محبوبی قدس اللہ سرہ کی مدح، احوال، مقامات و کمالات، واردات
 و صادات، روحانی تطورات و ارتقاآت، آپ کے مشائخ اور علم تصوف کے اصول و
 فروع، شریعت و طریقت، معرفت و حقیقت، آداب مریدین و معتقدین اور بہت سے
 ارباب سلوک کے حالات و واقعات کے بیان میں لکھا ہے۔ قصیدہ شریفیہ کی اصل

زبان فارسی ہے اس لئے اردو اور کشمیری میں نظم کی صورت میں اس کے تراجم بھی ہو چکے ہیں۔ چونکہ حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ کے احسانات ہم کشمیری مسلمانوں پر بے انتہا و بے شمار ہیں جن کی وجہ سے ہمارے دلوں میں آپ کی محبت و عقیدت کا ہونا قدرتی امر ہے۔ صحیح اور پائدار محبت و احترام یہ ہے کہ آپ کی اتباع و پیروی کی جائے اور آپ کی اتباع و پیروی کرنا آں جناب کو اصلی حالات و اعتقادات معلوم کئے بغیر ناممکن ہے اور ہم اپنی عقیدت و محبت کی بنا پر ہمیشہ آں جناب کے کچھ حالات اپنے ماہنامہ اور اخبار میں عوام الناس کی واقفیت کے لئے لکھتے رہتے ہیں۔

چند سال کی بات ہے کہ نیازمند نے ایک خواب دیکھا جس کے اظہار سے ہم اس وقت معذور ہیں مگر یہ حقیقت ہے کہ نیازمند کو اس کی تعبیر اس وقت سمجھ میں نہیں آئی تھی اسی اشار میں وحی المریدین اور اس کی شرح دستور السالکین ماہنامہ التبلیغ کے لئے ایک مضمون مخلص کرنے کے لئے سامنے تھی۔ یکایک دل میں خیال آیا کہ کیا یہ ممکن ہے کہ وسد المریدین کے ابیات کا عربی منظوم ترجمہ اس طرح کیا جائے کہ اصل ابیات کا وزن اور بحر بھی باقی اور محفوظ رہے۔ غالباً یہ خیال اس لئے آیا کہ فارسی زبان کا مذاق اب مسلمانوں میں نہیں رہا۔ اس کے برخلاف عربی سے ابھی بہت حد تک شدہ بدھ باقی ہے۔ خاص کر واعظین، امامانِ مساجد اور دوسرے اہل علم و مشائخ عربی کے ساتھ کئی وجوہ سے لگاؤ رکھتے ہیں۔ بہر حال خیال تو آیا پھر دل و دماغ سے زحمت ہوا۔ دوسرے روز پھر یہی خیال آیا تو دو شعروں کا منظوم عربی ترجمہ کر کے اپنے ایک خاص شاگرد کو دکھایا۔ او کچھ مدت کے بعد رفتہ رفتہ وسد المریدین کے تمام ابیات کا وزن و بحر کی رعایت رکھ کر عربیت کا جامہ پہنانے میں بفضل اللہ و توفیقہ کامیابی ہوئی۔ الحمد للہ الذی بنعمتہ و جلالہ تتم الصالحات۔ مگر کثرت مشاغل اور خاص کر ذخیرہ شریف کے ترجمہ و شرح اور دارالعلوم حنفیہ کی تعمیر میں مصروفیت کی وجہ سے نظر ثانی کی نوبت نہیں آئی اگرچہ ایک سو سے زائد اشعار کا ہم ماہنامہ التبلیغ اور الاعتقاد میں ترجمہ اور تشریح بابت اصلاح ہدیہ قارئین کرام کر چکے ہیں۔

اب دوستوں، مخلصوں اور ارباب ذوق خاص کر عزیز محترم شوکت حسین صاحب کینگ سلمہ اللہ تعالیٰ ابن المغفور والمرحوم لہ محمد صدیق کینگ طاب اللہ ثراہ وجعل الجنة ماواه نے اس کتاب کی نشر و اشاعت کے لئے اصرار کیا تاکہ اس کے ضمن میں اہل اسلام کو حضرت محبوب العالم قدس اندستہ اور دوسرے اولیاء عظام کے حالات طیبات کے پڑھنے اور مطالعہ کرنے کا موقع فراہم ہو جائے اور اس کے علاوہ عرب دنیا بھی اس ولح اکمل اور مجدد ملت کے حالات طیبات سے واقف ہو جائے اور اس مظلوم عربی ترجمہ کا نام تاج العارفین رکھا گیا ہے۔

تاج العارفین میں مندرجہ ذیل امور کا التزام اور پورا خیال رکھا گیا ہے۔

۱۔ ورد المریدین کے اصل ابیات شریفہ پوری تحقیق و تفتیش سے اس میں درج کئے گئے ہیں۔

۲۔ ہر فارسی شعر کے بعد عربی شعر دیا گیا ہے۔

۳۔ متن کے ابیات میں جو عربی الفاظ تھے ان کو بطور تبرک جوں کے توں رہنے دیا۔

۴۔ ہر شعر کا بامحاورہ اردو ترجمہ کیا گیا ہے تاکہ عوام و خواص کو قصیدہ ورد المریدین کو سمجھنے کا موقع ملے۔

۵۔ عربی الفاظ اور ان کے توابع و متعلقات کی عربی میں نخوی اور لغوی تحقیق کی گئی ہے اور اگر ان الفاظ کو جمع کیا جائے تو اچھی خاصی عربی ادب کی کتاب تیار ہوگی۔

۶۔ ضروری ابیات کی تشریح دستوب السالکین پیش نظر رکھ کر نہایت اختصار کے ساتھ کی گئی ہے۔

۷۔ کہیں کہیں زمانہ کے نئے تقاضوں کے پیش نظر مزید اضافات اور زوائد سے کام لیا گیا ہے۔

۸۔ کہیں متن کے اصل مسائل کی مضبوطی اور تائید کی خاطر استدلال کا طریقہ متنوع دکھایا گیا ہے۔

غرض تاج العارفین فارسی المتن، عربی تحقیق و تدقیق اور بامحاورہ اردو ترجمہ و تشریح کا ایک انمول مجموعہ ہے جو کہ اس وقت ہم پندرہویں صدی کے استقبال میں

ہدیہ بارگاہِ محبوبی میں پیش کرنے کا شرف حاصل کر رہے ہیں مجھے امید ہے کہ یہ
 'تاج العارفین میرے' میری اولاد، میرے دوستوں اور کرم فرماؤں کے لئے قیامت
 کے دن بارگاہِ ایزدی میں موجب شفاعت ہوگی۔ ان شاء اللہ تعالیٰ۔
 یہ بھی واضح رہے کہ ہم اس وقت تاج العارفین کا صرف حصہ اول ایک سو پچاس
 ابیات پر مشتمل پیش خدمت کر رہے ہیں۔

تاج العارفین کے شروع میں آپ ایک مختصر مقدمہ دیکھیں گے جس میں مختصر حالات
 طبقاتِ شیخ الاسلام قذیل عرشِ رحمانی حضرت شیخ داؤد خاکی رحمہ اللہ آپ پڑھیں گے
 جس سے آپ کی عظمت کا کچھ اندازہ ہو سکے اور آپ کے خلفاء و مریدین، آپ کے معاصرین
 اور ان کے کارناموں کا مفصل تذکرہ تاج کے حصہ ثانی کے شروع میں ہو گا۔ ان شاء اللہ۔
 اس مقام پر دو باتوں کا خیال رکھئے :

۱۔ ایک یہ کہ ورد المریدین کے اشعار کا وزن ہر شعر میں فاعلاتن، فاعلاتن، فاعلاتن
 فاعلن دو مرتبہ آتا ہے جیسا کہ اس شعر کی تقطیع سے معلوم ہو گا۔
 شکر بند حال من ہر لحظہ نیکو تر شد است
 شیخ شیخان شیخ حمزہ تا مرار ہر شد است
 شکر بند فاعلاتن۔ حال من ہر فاعلاتن۔ لحظہ نیکو، فاعلاتن۔ تر شد است، فاعلن۔
 شیخ شیخان، فاعلاتن۔ شیخ حمزہ، فاعلاتن۔ تا مرار، فاعلاتن۔ ہر شد است، فاعلن۔
 اسی طرح اس شعر کی تقطیع ملاحظہ فرمائیے :-

بہر امداد مریداں زود حاضر می شود
 صورت پاکیزہ اش ہر جا کہ مقصود شد است
 بہر امداد، فاعلاتن۔ دیریداں، فاعلاتن۔ زود حاضر، فاعلاتن۔ می شود، فاعلن۔
 صورت پاکیزہ، فاعلاتن۔ کینہہ اش ہر، فاعلاتن۔ جا کہ مقصود، فاعلاتن۔ و شد است، فاعلن۔

۲۔ مضمون اس باب اسم غنوں باب افعل کا ہے۔ اصموت، بصوت، اصموت۔ فتأمل

یہی وزن تقریباً سارے ابیات شریفہ کا ہے۔ البتہ کہیں کہیں زحافات بھی آتے ہیں مگر بہت کم۔ راقم السطور نے اس وزن پر غور و فکر کیا تو صاف معلوم ہوا کہ یہ بحر رمل کا وزن ہے مگر مشکل تو یہ ہے کہ عروضیوں کے اصل دائرہ میں بحر رمل کے ارکان صرف فاعلاتن، فاعلاتن، فاعلاتن دو مرتبہ آتے ہیں اور پورے شعر میں چھ مرتبہ اور پھر بحر تمام الوزن قلیل الاستعمال ہے۔ بعد غور معلوم ہوا کہ جو وزن بحر رمل کا ہم نے دکھایا وہ قدما عرب کے دستور کے مطابق ہے۔ اور مولدین خاص کر شعراء عجم بحر رمل کو اسی وزن کے مطابق استعمال کرتے ہیں جیسا کہ حضرت شیخ خاکی قدس سرہ نے ورد المریدین میں استعمال فرمایا ہے۔ اسی طرح مولینا وصی احمد صاحب نے حضرت ابوالحسنات مولینا عبدالحی صاحب لکھنوی رحمہ اللہ کا مرثیہ بحر رمل کے انہیں اوزان پر لکھا ہے جو اوزان ہم نے ورد المریدین کے دکھائے ہیں۔ مثلاً ملاحظہ ہو۔

إِنَّمَا الدُّنْيَا فَنَاءٌ لِّیْسَ لِلدُّنْيَا بَقَا

إِنَّمَا الدُّنْيَا وَمَا فِیْهَا كَنَجٌّ الْعَنَکُبُوتِ

اس کی تقطیع اس طرح ہوگی :

إِنَّمَا الذَّنْ فاعلاتن - یَا فَنَاءٌ فاعلاتن - لِّیْسَ الذَّنْ فاعلاتن - یَا بَقَا

فاعِلْن - إِنَّمَا الذَّنْ فاعلاتن - یَا وَمَا فِیْ فاعلاتن - هَا كَنَجِّجْل فاعلاتن -

عَنَکُبُوتِ فاعِلْن -

اسی طرح علامہ اقبال کے اس شعر کی تقطیع بھی یہی ہوگی :-

آبَاؤں تجھ کو رمزِ آئیہِ اِنَ الْمُلُوكِ

سلطنت اقوامِ غالب کی ہے اک جادوگری

آبَاؤں فاعلاتن - تجھ کو رمز فاعلاتن - آئیہِ اِنَ فاعلاتن - نَ الْمُلُوكِ فاعِلْن

سلطنت اَق فاعلاتن - وہمِ غالب فاعلاتن - کی ہے اک جا فاعلاتن - دُوگری فاعِلْن -

اسی طرح درج ذیل شعر بھی بحر رمل سے ہے۔ اس کی تقطیع بھی اسی

طرح خود فرمائیے۔ شعر یہ ہے :-

حق پر رہنا، فاعلاتن۔ بت قدم با، فاعلاتن۔ طل کا شیدا، فاعلاتن۔ ئی نہ ہو
گر تجھے ایمان پیارا ہے تو مونسائی نہ ہو

حق پر رہنا، فاعلاتن۔ بت قدم با، فاعلاتن۔ طل کا شیدا، فاعلاتن۔ ئی نہ ہو
فاعلن۔ مگر تجھے ای، فاعلاتن۔ مان پیارا، فاعلاتن۔ ہے تو مرزا، فاعلاتن۔ ئی نہ ہو، فاعلاتن۔
اس موقع پر ہم ایک اہم بات کی طرف قارئین تاج العارفین کو متوجہ کرنا چاہتے
ہیں۔ وہ یہ ہے کہ اکثر علماء و مشائخ فرماتے ہیں کہ ورد المریدین کے تقریباً اسی ابیات
ضایع ہوئے ہیں یعنی کسی نے دانستہ طور خیانت کر کے اسی ابیات کو اصل کتاب سے خارج
کر دیا ہے یا بد قسمتی سے حوادثِ زمانہ نے ان ابیات کو نابود بنا دیا۔ کیونکہ دسویں صدی
ہجری میں طباعت و نشر و اشاعت کے وہ اباب ہتھیا نہ تھے جو ہمارے عہد میں ہیں۔ وہ
ان ابیات کے ضایع یا خیانت ہونے پر حضرت شیخ خاکی قدس اللہ سرہ کے اس شعر سے
استدلال کرتے ہیں۔

چار صد با چہل و چند ابیات گوہر بار او
بہر ہر صوفی بمعنی سبجہ گوہر شد است

اس شعر سے واضح ہے کہ ورد المریدین کے اصل ابیات چار سو چالیس سے
زائد ہیں اور اس وقت ورد المریدین کے جو نسخے راقم کے پیش نظر ہیں ان میں سے
بھی خصوصیت کے ساتھ وہ نسخہ جس کی نشر و اشاعت کا اہتمام ادارہ عالیہ درگاہِ حضرت
محبوب العالمؒ نے کیا جس کے آغاز میں پیرایہ آغاز مرحوم و مغفور داراب صاحب اور
حرفِ آغاز جناب محترم میرزا کمال الدین صاحب شیدا صدر اوقافِ درگاہِ عالیہ سلطانیہ کا
ہے۔ ان تمام نسخوں میں کل ابیات صرف تین سو ساٹھ ہیں۔ مفتی محمد سعادت صاحب نے
وضاحت سے لکھا ہے کہ کسی بد دیانت نے بد دیانتی کی ہے۔ اس طرح موصوف نے
دوسرے پیرایہ میں اس کتاب کو مشکوک بنایا ہے۔ اور بعض حضرات نے اس طرح
جواب دیا کہ حضرت خاکیؒ نے دوسرا سالہ جو تقریباً سو ابیات پر مشتمل ہے اُسے
ورد المریدین کے ساتھ ضم کیا یعنی دو رسالوں کو ایک کر کے چار سو چالیس ابیات سے

کچھ اوپر پورے کر کے کتاب کی اصلیت بے کم و کاست پوری رکھی۔

مگر یہ جواب نہایت ناممکنی ہے کیونکہ ورد المریدین کا موضوع حضرت محبوب العالمؒ ہے اور دوسرے رسالہ کا موضوع علم فقہ کے مسائل ہیں۔ ایک علم دوسرے علم سے جو ممتاز ہوتا ہے وہ صرف اپنے موضوع کی بناء پر ہی ہوتا ہے اور پھر اس رسالہ فقہیہ کے اشعار ورد المریدین کے ساتھ ملا کر بھی آیات کی وہ تعداد پوری نہیں ہوتی جس کی صراحت حضرت شیخ خاکی قدس سرہ تے مقدم الذکر شعر میں فرمائی ہے اور شعر صاف بتاتا ہے کہ یہ صرف صوفی مشرب کے طالب علم ہی کے لئے کافی ہے اور فقہ کے طالب علم کے لئے نہیں اب سوال پیدا ہوتا ہے کہ جب کہ مقدم البیان جواب درست اور چسپان نہیں ہوتے تو پھر صحیح جواب کیا ہے؟ جہاں تک اس پیچیدہ خاکسار سلطانی نے اس سوال پر غور کیا تو دو قسم کے جواب میرے ذہن نار میں آئے ہیں :-

۱۔ ایک یہ ہے کہ ہر مصنف و مؤلف اور شاعر و ناظم جب پہلی بار کوئی کتاب یا قصیدہ لکھتا ہے تو اس کو اصطلاح میں تسوید یا مسودہ کہتے ہیں اور جب اس مسودہ کی نظر ثانی، قطع و برید، محو و اثبات اور زوائد نکال کر مزید مزایا و محاسن سے آراستہ پیراستہ کرتا ہے تو اس کو مہیض یا تبیض کہتے ہیں۔ یہ بھی واضح رہے کہ حضرت خاکیؒ نے قصیدہ ورد المریدین سے سال ۹۹۶ھ ہجری میں فراغت پائی اور ۹۹۶ھ میں آپکا وصال ہوا ہے۔ گویا تفتیس سال قصیدہ شریف مرتب کرنے کے بعد آپ دنیا میں قرار پذیر ہوئے اور اسی تفتیس سال کے عرصہ میں آپ نے ورد المریدین کی شرح دستور السالکین بھی لکھی ہے تو خیانت اور اشعار کے ضائع ہونے کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔ ورد المریدین کے آیات کی ترتیب بالکل شکستہ اور بے جوڑ ہو جاتی حالانکہ اس کے آیات شریفہ اس وقت کمال حسن ترتیب سے آراستہ ہیں۔ پس ہو سکتا ہے کہ تسوید اور مسودہ کے وقت آیات کی تعداد چار سو چالیس سے زائد تھی مگر تبیض و نظر ثانی اور ترتیب دیتے وقت صرف تین سو ساٹھ آیات باقی رکھے ہوں مگر کسی وجہ سے تبیض میں بھی مذکورہ شعر کو دستور باقی رکھا ہے۔ اس لیے قرینہ اور دلیل یہ ہے کہ

مصنف تذکرۃ العارفین حضرت خاکی کے ملتان کے واقعات میں لکھتے ہیں کہ آپ نے مجھے وہاں (ملتان میں) ورد المریدین) دکھائی اور فرماتے ہیں کہ "ترتیب دادہ اوست"۔ کہ یہ آپ ہی کی ترتیب دی ہوئی ہے اور ظاہر ہے کہ ترتیب میں کانٹ چھانٹ ضروری اور یقینی ہوتی ہے کیونکہ ترتیب کا معنی علماء نے یوں لکھا ہے وضع کل شیء فی محلہ۔ ہر چیز کو اپنے موقع و محل میں رکھنا غالباً یہ اشارہ اسی تبیض کی طرف ہے ورنہ علی بن عثمان رینہ کو یہ لکھنے کی کیا ضرورت تھی کہ "ترتیب دادہ اوست" واللہ اعلم۔

۲۔ دوسرا جواب یہ ہے کہ مذکورہ بالا شعر جس سے چار سو چالیس شعر کے زیادہ ہونے پر استدلال کیا جاتا ہے وہ شعر خود میر نے نزدیک قابل بحث ہے کہ کاتبوں کی غلطی سے وہ شعر غلط طریقہ سے پڑھا جاتا ہے جس نے بہت سی مشکلات پیدا کیں یعنی ایک بیمار نے ہزاروں تندرستوں کو بیمار کر دیا۔ لیکن یہ کوئی سوچتا تک نہیں کہ کیا یہ واقعی بیمار ہے یا صحیح و توانا ہے۔ ؟ مذکورہ شعر دراصل یوں ہونا چاہیے : (واللہ اعلم)

سہ صد و با شصت و چند ابیات گوھر بار او

تقطیع یوں ہوگی :- سہ صد و با، فاعلاتن۔ شصت و چند اب، فاعلاتن
یات گوھر، فاعلاتن۔ بار او، فاعلن۔ بہر ہر صو، فاعلاتن۔ فی بمعنی، فاعلاتن
سبحہ گو، فاعلاتن۔ ہر شداست، فاعلن۔

لہذا آپ اس ایک شعر کو اصلی بحر و وزن کا لحاظ رکھ کر پڑھیں گے تو ان شارائد تمام اعتراضات اور شکوک و شبہات کا خاتمہ ہو جائے گا اور کتاب کی اصلی اور واقعی پوزیشن برقرار رہے گی۔ البتہ لفظ چند کا سوال باقی رہے گا تو خود مصنف نے تبیض کے وقت ان کو کتاب سے نکال دیا ہو گا تاکہ ترتیب کا حق ادا ہو گا۔ یا ضرورت شعری کی وجہ سے یہ لفظ زائد ہے و مثلاً کثیر فی کلام الفصحاء والبلغاء۔ اسی طرح سہ صد کے بعد کا واو زائد بھی ہو سکتا ہے اور اصل بھی فافہم ولا تکن من الممتزین المتانفین

۳۔ تیسرا جواب بھی ذہن میں آتا ہے اس کا ماحصل یہ ہے کہ بآ کی جگہ اصل مسودہ میں تے تھا۔ یا اور تے معنی میں ایک دوسرے کے متضاد اور برخلاف ہیں کہ یا

بمعنی ساتھ اور جے بمعنی سوا اور بغیر کے آتے ہیں۔ تو اس لحاظ سے متن کا زیر بحث شعر اصل مسودہ میں اس طرح تھا۔

چار صد بے چہل و چند ابیات گوہر بار او
یعنی کل ابیات چالیس سے کم چار سو ہیں جو تین سو ساٹھ شعر ہو جاتے ہیں جو اس وقت
ورڈ المریدین کے نسخوں میں مزبور اور موجود ہیں۔ لہذا کتاب محفوظ ہے اور اس کا کوئی شعر
ضائع نہیں ہوا بلکہ تبیض کے وقت حضرت خاکی رحمہ اللہ نے کچھ اشعار اضافہ فرمائے ہیں لہذا
باکو جے پڑھنے سے تمام مشکلات کا خاتمہ بالآخر ہو جاتا ہے۔

بہر حال یہ نکات بعد الوقوع ہیں اور فوق کل ذی علیہ علیہ ملحوظ نظر رہنا چاہیے۔
یہ بھی واضح رہے کہ ہم نے مقدمہ کتاب میں حضرت محبوب العالم رحمہ اللہ کے حالات
طبیات اس لئے نہیں دئے کہ آپ کے حالات ہم نے ایک مستقل کتاب میں لکھے ہیں اور یہ
کتاب اب تک دو مرتبہ شائع ہو چکی ہے اور پھر محبوب العالم رضی اللہ عنہ اس مصرعہ کے
پوائے مصداق ہیں کہ ع

” حاجت مشاطہ نیست زوی دل آرام را “

سأبنا تقتل منا إنك انت السميع العليم۔

وصلی اللہ علی سیدنا محمد وعلیٰ آلہ واصحابہ اجمعین *

مُخَارِی

(عفی عنہ)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مختصر حالاتِ طیباتِ سیدنا محبوب العالم

حضرت سلطان العارفين مخدوم شیخ حمزہ کشمیری رحمۃ اللہ علیہ کے حالاتِ طیبات پر ہم نے آج سے تقریباً بیس سال پہلے ۱۲۲۷ صفحات پر مشتمل ایک کتاب "حالات سلطان العارفين" کے نام سے قلمبند کی ہے۔ کتاب کے چار ایڈیشن شائع ہو چکے ہیں۔ اثراتِ مشاغل کی وجہ سے اس کتاب کے باقی دو حصے طبع نہیں ہو سکے۔ کتاب کے موضوع کو مد نظر رکھتے ہوئے آج ہم تاج العارفين کے اس ایڈیشن میں مختصر حالاتِ طیبات کے عنوان سے یہ مقالہ نذر قارئین کرتے ہیں۔ البتہ وصالِ مقدس کا اقتباس "تحفہ محبوبی" مصنفہ جناب مولانا غلام محی الدین صاحب امرتسری سے ماخوذ ہے سلطان محمد شاہ (جو سلطان زین العابدین بڈ شاہ کے احفاد میں سے تھا) کے دورِ حکومت کے تیسرے سال یعنی ۱۱۹۷ ہجری میں آپ کی ولادت باسعادت ہوئی۔ جیسا کہ مؤرخ کشمیر خواجہ محمد اعظم دیدہ مری علیہ الرحمۃ تاریخِ اعظمی میں رقمطراز ہیں :-

"حضرت محبوب العالم شیخ حمزہ کا وطن علاقہ زینہ گجر موضع تاجر ہے۔ آپ کی پیدائش ۱۱۹۷ ہجری میں ہوئی۔ خاص دھواں آپ کی تاریخِ پیدائش ہے۔ ذاتی صلاحیت، فطری عظمت اور راست بانی کی وجہ سے سرنگ پونچھ اور پچپن ہی سے آں جناب کو خدا پرستی، سلوک و تصوف اور اسرار و معانی کی طرف رغبت و کشش تھی یہی وجہ ہے کہ آپ عبادت و ریاضت اور بے شمار اوراد و وظائف (جس کی اجازت صلیا و وقت سے حاصل کی تھی) میں رات دن گزارتے تھے۔ اسکے علاوہ آپ نے خواب و بیداری میں بھی عالمِ غیب سے بکثرت ترویت پائی۔ اس لحاظ سے آپ کو اویسی بھی کہا جاسکتا ہے۔"

اس اجمال کی تفصیل تاریخِ حسن میں اس طرح کی گئی ہے :- ”والد ماجد نے آپ کا اسم مبارک حمزہ (شیر) رکھا۔ حسب تصریحات علامہ خاکیؒ و دیگر سوانح نگار آپؐ مادر زاد ولی تھے۔ ولادت کے چند ہی دنوں کے بعد ایک بزرگ نے خواب دیکھا کہ حضرت سید المرسلین صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم صحابہ کرام اور بزرگانِ دین کی محفل آراستہ تھی جس میں آپؐ ایک نو مولود بچے کو شفقت و عنایت سے پیار کرتے ہیں اور اسکی پیشانی کو بوسہ دیتے ہیں اور اس کے لئے خیر و برکت کی دعا فرماتے ہیں۔ اس بزرگ نے نزدیک آکر عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم یہ نوزائیدہ بچہ کس کا ہے؟ آپؐ نے فرمایا ”یہ عثمان بنیہ کا بیٹا ہے مگر معنوی لحاظ سے یہ ہمارا فرزند ہے۔ یعنی اس فرزند میں بے پناہ دینی اور روحانی صلاحیت ہوگی اس لئے بمقتضای کل تقی الی ہر پرہیزگار مسلمان میرے آل و اولاد میں داخل ہے۔ اسی قاعدہ کلیہ کے تحت آپؐ کی اپنی طرف نسبت فرمائی۔“

خاندانِ عالیشان اس امر پر تقریباً تمام مؤرخین کا اتفاق ہے کہ قدیم ہندوستان پر دو ہی خاندانوں کا تسلط اور راج تھا۔ ایک خاندان کو ”سورج بنسی“ اور دوسرے خاندان کو ”چندر بنسی“ کہا جاتا تھا۔ اسی خاندان کے ایک فرد جو کشمیر میں مدار المہام کے منصب پر فائز تھا نے حضرت سید عبدالرحمن بسل شاہ صاحب ترکستانی رضی اللہ عنہ کے دستِ اقدس پر معیت کر کے اسلام قبول کیا۔ چنانچہ نسب نامہ یہ ہے :-

شیخ حمزہ ابن عثمان بن زینہ ابن زینہ ابن جہانگیر بن زینہ ابن دولت بن زینہ ابن ابدال بن زینہ ابن احمد بن زینہ ابن راون بن زینہ ابن رام چندر ابن سلگرام چندر ابن بلاد چندر ابن ملچندر ابن سوسرم چندر۔

زمانہ رضاعت کا خاص واقعہ :- آپؐ کے سوانح نگاروں نے آپؐ کے زمانہ رضاعت کا یہ واقعہ بھی تحریر کیا ہے کہ جن دنوں آپؐ دودھ پیا رہے تھے تو آپؐ کی والدہ ماجدہ حضرت بنی مریم علیہا الرحمۃ کے دودھ میں کچھ کمی واقع ہو گئی، مجبوراً قریبی گاوؤں سے دودھ پلانے کے لئے ایک انا لائی گئی مگر آپؐ نے دودھ نہیں پیا۔ سب

کو فکر لاحق ہوئی کہ آخر یہ بچہ بغیر دودھ پئے کیسے زندہ رہیگا لیکن یہ دیکھ کر کہ دودھ نہ پینے کے باوجود آپ کی نشوونما اور صحت میں کوئی فرق نہیں آیا، سب حیران رہ گئے۔ بعد تحقیق معلوم ہوا کہ یہ عورت اپنے شوہر سے اجازت لئے بغیر چار ماہ کی لڑکی کو گھر پر چھوڑ کر آئی تھی۔

تعلیم و تربیت : آپ کا خاندان علم و عمل اور عمدہ تہذیب تمدن کا گہوارہ تھا۔ اس لئے آپ کے والد محترم نے آپ کو حسب روایات اپنے گاؤں کے قرآنی مکتب میں بھیج دیا، آپ وہاں ابھی زیر تعلیم ہی تھے کہ ایک دن آپ کے والد ماجد نے آپ کو راستے میں کھیل کود میں محو دیکھا۔ پوچھا ”کیا مدرسہ نہیں گئے؟“ آپ سے کوئی قابل تشفی جواب بن نہ پایا تو والد صاحب نے زبردست تنبیہ کی اور ایسی تادیب کی جس سے آپ کی پوری رہبری ہوئی۔ آپ اس تنبیہ و تادیب سے سخت بیمار ہوئے اور اثنای عدالت ہی میں سرینگر جاکر اکتساب علوم کا عزم کیا۔ چنانچہ صحت یاب ہونے کے بعد آپ اپنے دادا زینبی رینہ کے ساتھ ان کے پیر طریقت حضرت بابا فتح اللہؒ کی خدمت میں حاضر ہوئے، ایک سال آپ کی خدمت میں رہ کر آپ نے قرآن شریف کی تعلیم پوری کی۔

مدرسہ دارالشفاء میں داخلہ :- بابا صاحب موصوف کے اشارہ سے آپ نے مزید تعلیم حاصل

کرنے کے لئے مدرسہ دارالشفاء میں داخلہ لیا۔ یہ مدرسہ کوہ ماران کے جنوب میں شرق کی طرف ایک خانقاہ کیساتھ واقع تھا۔ یہاں آپ نے علم تفسیر، حدیث، فقہ، ادب، منطق، فلسفہ اور تصوف کی تعلیم جناب بابا فتح اللہؒ آخوند ملا درویش اور حضرت شیخ لطف اللہؒ سے حاصل کی اور عربی و فارسی میں پوری دستگاہ حاصل کی۔ اس کے علاوہ آپ خانقاہ شمسی چک میں جا کر تلم سلوک کی کتابوں کا درس اور ذکر و اذکار کی مشق کرتے تھے۔

تلاش مرشد کامل :- حضرت علامہ بابا داؤد خاکیؒ، علامہ بابا داؤد مشکوٰتیؒ

حضرت میرم ہزارؒ، خواجہ اسحاق قاریؒ اور آپ کے دیگر سوانح نگار اور کشمیر کے باقی ارباب تاریخ اس بات پر متفق ہیں کہ اگرچہ آپ مادر زاد ولی تھے اور ابتداء ہی سے سلسلہ اویسیہ سے منسلک رہے پھر بھی اطمینانِ قلب اور تکمیلِ ارشاد کے لئے آپ مُرشدِ کامل کی تلاش میں رہے۔ مدرسہ داس الشفاء میں آپ نے اپنے اساتذہ کرام کی صحبت میں سحر گاہی، نماز تہجد، شب بیداری، حفظِ قرآن اور اکلِ حلال و صدقِ ملال کی دولت حاصل کی۔ اس میں روز افزوں اضافہ کی وجہ سے باطنی عنایات کی آپ پر بارش ہونے لگی چنانچہ آپ نے عالم ارواح سے حرزِ یمانی کی اجازت حاصل کی اور اگر آپے کبھی کوئی غلطی سرزد ہوتی تھی یا عبادات و ریاضات میں کسی نوع کی سستی واقع ہوتی تھی تو معاً آپ کو عالمِ غیب سے متنبہ کیا جاتا تھا۔ جیسا کہ خود فرماتے ہیں :-

"اگر کبھی مجھ سے نماز تہجد میں غفلت ہوتی تھی تو کوئی آکر میرے کمرے کے دروازہ کو دستک دینے لگتا تھا اور بلند آواز سے کہتا تھا اٹھو وقت سے اس کو پالے" (اسرار الابرار)

فہم و فرانت :- آپ فرماتے ہیں کہ زمانہ طالب علمی میں بار بار عالمِ غیب کی جانب سے میری رہبری کی گئی۔ چنانچہ میری فہم و فرانت اتنی ممتاز ہوتی تھی کہ میرے استاد یہ سمجھ رہے تھے کہ میں کسی اور سے پڑھ کر ان کے پاس آیا ہوں اور اسباق کی جو تقریریں ان کے سامنے کرتا تھا تو استاد یہ سمجھتے تھے کہ یہ تقریر کسی دوسرے استاد کی ہے، حالانکہ حقیقت یہ تھی کہ صرف غیبی رہنمائی سے میں بہرہ ور ہوتا تھا۔

حقانیتِ اہل سنت :- آپ کا زمانہ مذہبی اور سیاسی حیثیت سے پُر آشوب تھا کیونکہ ہمارا ملک ہمیشہ

129537

غیر ملکی سازشوں کا گہوارہ رہا ہے۔ چنانچہ اس معاملہ میں بھی جب مسلک اہل سنت و جماعت یہاں سازشوں کے بھینٹ چڑھ گیا تو حضور علیہ السلام اور خلفاء راشدینؓ نے غیب سے آپ کی رہنمائی فرمائی۔ علامہ خاکی فرماتے ہیں:۔

مصطفیٰ را ہم مع الاصحاب دیدہ بار ہا
زان سبب در مذہب سنیۃ راسخ تر شد است

اس کے باوجود آپؐ محبت اہل بیت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سرشار تھے اور اپنے لاکھوں معتقدین کو غلبہ محبت اہل بیت کی دعوت دیتے تھے۔ چنانچہ آپ کے خلیفہ خاص علامہ خاکیؒ قضیدہ ضروریہ میں جو علم کلام کے بارے میں ہے بطور تحدیث نعمت فرماتے ہیں:۔

ما محبت اہل بیتیم و بجان محبوب ما
حضرت شہیرؒ و دیگر حضرت شہرؒ شاد است

حضرت سید جمال الدین بخاریؒ :- آپ حضرت حاجی عبد الوہاب

سہروردیؒ کے خلیفہ تھے۔ آپ کا شجرہ سلسلہ چھ واسطوں سے حضرت مخدوم جہانیاں جناب سید جلال الدین بخاری رضی اللہ عنہ پر منتہی ہوتا ہے۔ آپ دہلی میں تشریف فرما تھے وہاں سے حرمین شریفین تشریف لے گئے۔ مدینہ طیبہ میں قیام پذیر تھے کہ ایک روز حضور علیہ السلام کو خواب میں دیکھا انہوں نے آپ کو تاکید فرمائی کہ آپ کشمیر جائیں اور وہاں حضرت شیخ حمزہ کشمیریؒ کی تربیت کریں۔ چنانچہ آپ فوراً مدینہ سے ہندوستان دارو ہو کر کشمیر تشریف لائے۔ یہاں آپ نے سرینگر آکر خانقاہ ملک شاہ صاحب مفاکدل میں قیام فرمایا چنانچہ یہیں حضرت محبوب العالمؒ نے آپ کے دست حق پرست پر بیعت کی اور سلسلہ سہروردیہ میں باضابطہ شمولیت اختیار کی۔

علامہ خاکی فرماتے ہیں :-

او بارشادِ رہِ شیخ المشایخ قطب حق

بندگی سید جمال الدین بختی رہبر شدہ است

وِصال :- (۸۴) سال کی عمر میں صرف سات دن کی مختصر علالت

کے بعد ۲۴ ماہ صفر المظفر ۹۸۴ھ میں وصال فرمایا۔ حضرت خواجہ محمد طاہر

رفیق عثمانی علیہ الرحمۃ نے غسل دیا اور نماز جنازہ پڑھائی۔ لاکھوں بندگانِ خدا

اولیاء و صالحانے بشمول والی ریاست جناب علی شاہ چک تجہیز و تدفین میں

شرکت کی اور کوہ ماران کے جنوبی گوشہ میں جہاں حضرت مخدوم جہانیاں

سید جمال الدین بخاریؒ نے دورہ کشمیر کے دوران قیام فرمایا اور جہاں خود

آپ محو عبادت رہا کرتے تھے دفن کئے گئے۔ آپؒ کی تاریخِ بلئے وفات

اور ورد انگیر مرانی اکثر شعرائے وقت نے لکھے ہیں جن میں سے حضرت علامہ

خاکیؒ کا یہ طبع زاد قطعہ درج کیا جاتا ہے :-

غریب رحمت آل مخدوم حمزہ کہ بودہ سالکان را شیخ و مخدوم

بروزِ بست و چہارم از خدائے خطِ روزی و دنیایش مختوم

چو جستم سالِ تاریخ و فائش

مناسب یافتم مخدوم مرحوم

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

ذکرِ جمیل آفتابِ حقیقت، مہتابِ طریقت، پیشوائے شریعت و مقتدائے اربابِ معرفت
امامِ حقانی، ابوحنیفہ شانی حضرت شیخ بابا داؤد خاکی قدس اللہ سرہ و روح الشریعہ۔

آنجناب کا نام و نسب

آنجناب کا اسم گرامی ”دولت“ داؤد لقب، بابا بھی آپ کا لقب ہے۔ خاکی تخلص، والد
بزرگوار کا نام خواجہ حسن گنائی جدِ امجد یعنی دادے کا نام تو گنائی ہے۔

سوانح بیکار اس بات پر متفق ہیں کہ آنجناب کی ولادت باسعادت ۹۲۸ھ میں ہوئی ہے۔ آپ
کی تاریخ پیدائش ”دیدہ رشادت“ کے لفظ سے صادر ہوتی ہے۔ حسن اتفاق سے حضرت جامع الکملات
شیخ یعقوب صرّنی رحمہ اللہ کا بھی یہی سال پیدائش ہے۔ یعنی سلطان محمد شاہ، شاہ میری کے تخت
نشینی کے چوتھے سال حضرت خاکیؒ کی ولادت ہوئی۔

آنجناب کا خاندان

واضح رہے کہ آپ کے آباء کرام ”گنائی“ سے مشہور و معروف تھے۔ زمانہ سابق میں ”گنائی“

۱۔ آپ عموماً بابا کے لقب سے لقب کے جلتے ہیں جس کے معنی بڑے عالم اور گرجے کے پوپ
کے آتے ہیں جیسا کہ ”المنجد“ میں لکھا ہے۔ البابا بڑا عالم، گرجے کا سردار پوپ جمع بابوات آتی ہے۔
دیکھو ”المنجد“ بحث ب چونکہ پہلے زمانہ میں بابا بڑے عالم کو کہتے تھے اس لئے حضرت خاکی رحمہ اللہ
کمالِ علم و فضل کے سبب اس لقب سے نوازے گئے مگر یہ لفظ عصر میں اس معنی کے لحاظ سے
متروک الاستعمال ہے اور غالباً کثرتِ علم و عبادت کی وجہ سے آپ کو داؤد کا لقب دیا گیا ہو ورنہ آپ
کا پدری نام دولت ہے۔

انشاء پرداز اور ”میرنشی“ کو کہتے تھے۔ چونکہ آپ کے آبا و اجداد انشاء پردازی اور خوش نویسی میں یکتائے روزگار تھے۔ اس لئے آپ کے آبا کرام گنائی کے لفظ سے پکارے جاتے تھے۔

خاص کر حضرت علامہ خاکی رحمۃ اللہ علیہ عنفوان جوانی میں فنِ کتابت و خوشنویسی میں درجہ امتیاز حاصل کر چکے تھے تو یہ لفظ آپ کے لئے اور بھی زیادہ باعث امتیاز و خصوصیت بنا۔ آپ کے والد بزرگوار حسن رحمۃ اللہ نہایت نیک اور پارسا تھے۔ منقول ہے کہ آپ اجازت حاصل کئے بغیر دعائے سیفی پڑھتے تھے جس سے بجائے فائدہ نقصان ہوا کہ سخت علیل ہو کر راہی ملک بقا ہوئے۔

تعلیم و تربیت

حضرت خاکی کی عمر شریف بہت کم تھی۔ جب آپ کے والد بزرگوار نے وفات پائی، ان کے سانحہ وفات کے بعد تھوڑے ہی زمانہ کے بعد اس مصیبت پر یہ اضافہ ہوا کہ آپ کی والدہ ماجدہ کی بھی جلدی وفات ہو گئی۔ جس سے آپ کا خاطر عاطر اور بھی رنجیدہ ہوا۔ بایں ہمہ آپ نے ہمت و ثابت قدمی سے کام لے کر گھر کی ذمہ داری اور امور خانہ داری انجام دی۔ اس کے ساتھ ساتھ تحصیل علم خطاطی و خوشنویسی میں یدِ طولیٰ اور پوری مہارت حاصل کی۔ اور سلسلہ تحصیل علم کو بدستور جاری رکھا۔

اساتذہ کرام کا اجمالی ذکر

آنجنا ب کا عہد علمی لحاظ سے نہایت محمود و مبارک تھا اور جگہ جگہ اسلامی مدارس اور دینی مکاتب قائم تھے۔ ہر چند کہ کشمیر کے لوگ بہت دیر کے بعد اسلام سے باقاعدہ متعارف ہوئے۔ مگر حضرت شاہ ہمدانؒ کی مساعی جمیلہ کی بدولت اسلامی علوم و فنون نے کشمیر میں مقدم الذکر دو سو سال کے اندر بہت زیادہ نشوونما پائی تھی۔ منجملہ آں خاندانہ معلیٰ کے ارد گرد محلہ بہاؤ الدین پورہ میں ایک اچھا خاصہ مدرسہ تھا جس کے صدر مدرس سید اسماعیل شاہؒ تھے۔ آنجناب نے بھی اس مدرسہ میں جا کر ابتدائی تعلیم حاصل کی۔ مزید تعلیم حاصل کرنے کے لئے ملا البصیر سے شرف تلمذ حاصل کیا۔ یہ استاد نہایت باکمال اور تجربہ کار تھے۔ اپنی مسجد واقع خندہ بھون نواکدال میں

درس و تدریس فرماتے تھے۔

ملا بصیر کی وفات ۱۹۶۲ء میں ہوئی حضرت صرفی نے مرثیہ لکھا جس کا آخری شعر یہ ہے ۔

آں فاضل علم و ادب بود بصیر از فضل رب

تاریخ فوتش ز آں سبب "عالم تفسیر دان"

حضرت خاکی نے ملا بصیر سے پورا استفادہ نہیں کیا۔ تکمیل علم کے لئے میررضی الدین کی خدمتِ بابرکت میں حاضر ہوئے موصوف (یعنی میررضی الدین) خاندانی مجدد شرافت کے علاوہ میراجید کاشغری کی علمداری کے زمانہ میں دارالعلوم محلہ قطب الدین پورہ سرینگر کے تقریباً تین سال صدر مدرس اور متولی رہ چکے تھے۔ اس درسگاہ میں ملا فیروز گنائی جو کہ مفتی اعظم اور بلند پایہ مدرس تھے اس وقت مدرس تھے۔ انہوں نے بھی میررضی الدین سے استفادہ علم کیا تھا۔ میررضی الدین کی وفات کے بعد حضرت خاکی نے ملا فیروز گنائی ہی سے علم و ادب حاصل کیا۔ اس مدرسہ سے فراغت کے بعد آنجناب نے مزید تعلیم مرزا افضل سے پائی ہے اور روایت ہے کہ آنجناب نے علم حدیث کی تکمیل حضرت جامع الکلمات شیخ یعقوب صرفی سے فرمائی ہے اگرچہ حضرت صرفی آپ کے ہم سبق رہے تھے مگر آپ نے علم حدیث کی تکمیل ان سے اس لئے فرمائی کہ انہوں نے حضرت حافظ ابن حجر کی علیہ الرحمہ سے علم حدیث کی سند حاصل کی تھی۔

علمی و ذہنی قابلیت و برتری

صاحب تذکرۃ العارفین لکھتے ہیں۔

"درشش سالگی قرآن مجید را ختم کردہ تراویح خواندی بعد ضبط فرقان حمید در خواندن علوم

اشتغال آوردہ و در مجتہدہ سالگی از در درس و تحصیل فارغ شدہ در فقہ و غیرہ پرچہ از مشکلات فقہ

و غیرہ در حدیث ایشان رسیدہ ہمہ را درس گفتہ و پرچہ از علوم عربی و معانی نظم در نظر قبض اثر

ایشان در آمدے باندک ارمغانی عقد ارمغانی آں داشتہ در آخر چوں اختر سعادت ایشان از

مطلع اقبال طالع گشت حضرت شیخ حمزہ را دریافت و بخدمت ایشان بہ شتافت

حاصل ترجمہ — ”آپ نے چھ سال کی عمر میں کلام اللہ حفظ کیا اور تراویح میں ختم قرآن کریم فرماتے تھے اس کے بعد آپ نے اس عہد کے قواعد و ضوابط کے مطابق تمام علوم متداولہ مروجہ میں سنگاہ اور پوری مہارت حاصل کی۔ اٹھارہ سال کی عمر میں فراغت حاصل کی۔ فقہی مشکلات اور دیگر علوم کا درس نہایت بیدار مغزی سے دیا کرتے تھے۔ فقہ کے علاوہ تمام علوم عربیہ اور شعر و شاعری کے معمولی توجہ سے حاصل فرمایا کرتے تھے۔ آخر الذکر جب کہ آپ کا طالع بلند ہونے لگا اور قسمت یاوری کرنے لگی اور ربانی عنایت و مہربانی نے اپنے دین کی خدمت کے لئے آپ کو چن لیا۔ تو آنجناب کو حضرت محبوب العالم قطب مکرّم جیسار ہمنما نصیب ہوا۔

شاہی دربار میں رسائی

بہر حال حضرت علامہ خاکی پہلے علم و ہنر و شعر و سخن میں کمال حاصل کرتے ہیں۔ اتنا کمال ہر علم و فن میں حاصل کرتے ہیں کہ شاہی دربار تک رسائی ہوتی ہے۔ تاریخ سے پتہ چلتا ہے کہ آپ کے آباء کرام کو فن خطاطی کی مہارت کی بناء پر دربار شاہی سے کچھ تعلق تھا ہی تو جب سلطان علی شاہ دلی ملک تک آپ کی علمی قابلیت و صلاحیت کی باتیں پہنچیں تو آنجناب کو بادشاہ نے اپنے مخصوص خوشنویسوں اور میرنشیوں میں شامل فرمایا۔ سلطان علی شاہ اگرچہ شیعہ مسلک کا علمبردار تھا۔ بایں ہمہ علم نواز اور اہل علم کا قدر شناس ضرور تھا۔ اس لئے جوں جوں آپ کی قابلیت کے جواہر پارے بادشاہ کے سامنے ظاہر ہونے لگے تو وہ اسی قدر آپ کی قدر و منزلت میں اضافہ کرنے لگا۔ چنانچہ اس نے آپ کو (حضرت خاکی) اپنے بیٹے یوسف شاہ چک کا اتالیق بھی مقرر کیا اور اسی پر بس نہیں کیا بلکہ آنجناب کو سرکاری مدارس کا ناظم تعلیمات اور ساتھ ہی مفتی اعظم

۱۔ نوٹ: یہی یوسف شاہ چک آخر میں علمائے اسلام کا دشمن بنا اور شیخ موسیٰ شہید کو شہید کیا۔ حضرت محبوب العالم نے اور بڑے اکابرین کو شہید کر دیا۔ یہ حقیقت ہے کہ جب فطرت کج اور طبیعت ناری ہو تو وہ کب سیدھی اور نوری بن جائے۔ ۲۔

بناداں آں چاں کردن چاں ست

(سعدیؒ)

کہ بد کردن بجائے نیک مرداں

(قاضی القضاة) کا عہدہ بھی سونپا اور گزرا اوقات کے لئے سالانہ ایک سو خروار شال اور دو اشرفیاں روزانہ تقریر کیں۔ اس طرح حضرت خاکی اپنے عہدوں پر فائز رہ کر نہ صرف شاہی دربار میں معتمد علیہ تھے بلکہ شعبہ فتویٰ شعبہ تعلیم اور درس و تدریس میں سرآمد روزگار اور فخر اہل زمان بن گئے

حضرت محبوب العالم سے بیعت و خلافت

غرض آپ شاہی دربار سے وابستہ ہو کر علم و فضل کے باوجود شاہانہ زندگی گزارنے لگے تھے مگر بقول رومیؒ

ہر کے راہر کارے ساختند

اسی دوران ایک دن آپ مسکت خانہ ناوہ پورہ سے کشتی میں سوار ہو کر نالہ مارے شاہی دربار کے لئے تشریف لے جا رہے تھے اور جب ملاح یعنی کشتیاں کلاش پورہ سرینگر کے نزدیک مخدوم منڈو پیچھے تو ملاحوں نے شور و غل مچایا کہ ”ملا دولت حضرت خاکی“ شاہی دربار میں تشریف لے جا رہے ہیں۔ حسن اتفاق سے اُس وقت حضرت محبوب العالم سلطان شیخ حمزہ کشمیری مسجد شریف میں تشریف فرما تھے اور آپ کے مبارک کانوں تک ملاحوں کی آواز اور شور و غل پہنچا تو آپ نے حاضرین سے دریافت کیا کہ یہ شور و غل کیسا ہے؟

حاضرین نے عرض کیا کہ ”ملا دولت“ دربار میں جا رہے ہیں۔ یہ جواب سن کر آنجناب (محبوب العالم) نے علماء دین کی جاہ طلبی اور دنیوی ناپیدار ہوس اقتدار پر اظہارِ افسوس کرتے ہوئے یہ ابیات پڑھے ہیں۔

گفت اے وائے آنچه مرده دل است
کہ بایں علم در چنناں عمل است
ہر کہ علم از برائے دنیا خواند
ہمچو خسر پای او بگل در ماند
بار خسر گر ہمہ کتب باشد
سود ندہد چو در عجب باشد

ترجمہ

(۱)۔ افسوس یہ لوگ کیسے مُردہ دل ہیں کہ اس قدر علم و فضل ہوتے ہوئے بھی دُنیا طلبی اور جاہ پرستی میں مبتلا ہیں۔

(۲)۔ جس نے دُنیا کمانے کے لئے علم دین حاصل کیا وہ گدھے کی طرح کچڑ کے دلدل میں جا پھنسا

(۳)۔ ناعاقبت اور مردہ دل اگر تمام کتابوں کا حامل اور عالم بھی ہو تو بے کار اور بے سود۔

اشعار کے پڑھنے کے بعد حضرت محبوب العالم نے اپنے ایک خادم خاص کو حکم دیا کہ اسی طرح حضرت خاکیؒ کے پاس جاؤ اور آپ کو میرا سلام و دعا پہنچاؤ۔ بعد سلام اُن سے میری طرف سے کہنا کہ سائل ایک دینی مسئلہ آپ سے دریافت کرنا چاہتا ہے۔ اگر آپ ابھی مخدوم مسندو میں تشریف لائیں گے تو کمال مہربانی ہوگی۔

قاضی نے حضرت خاکیؒ تک سلام و پیام پہنچایا تو حضرت خاکیؒ فوراً بارگاہ سلطانی میں حاضر ہوئے۔ یکایک مجلس معلیٰ میں پہنچتے ہی آنجناب کے دل و دماغ سے جاہ طلبی اور نفس پرستی کی نفرت ہوئی۔ علیک سلیک کے بعد حقائق آگاہ محبوب العالم آپ سے دریافت کرتے ہیں کہ

حق انسان بدیں شہماںل کرد

نسخہ جامع فضائل کرد

باگمانے کہ بواالعجب دارد

چند انفاس روز و شب دارد

ترجمہ: اللہ تعالیٰ نے انسان کو ہزاروں خوبیوں سے آراستہ کر کے پیدا کیا۔ سچ تو یہ ہے کہ ذات قدیم الصفات نے تو اس کو اپنی قدرتِ کاملہ کا ایک عجوبہ بنایا ہے تو فرمائیے اے خاکیؒ؟ یہ عجیب و غریب مخلوق رات دن میں کتنے سانس لیتا ہے؟ حضرت خاکیؒ نے جواب میں فرمایا کہ علماً کے فرمانے کے مطابق اتنے سانس رات دن لیتا ہے جتنے حضرات مرسلین کی تعداد و شمار ہے۔ اس پر اُن پر حقیقت تنویر نے فرمایا جس نے ایک سانس غفلت میں کھینچی انصاف کی رو سے اس کا کیا حکم ہے؟ حضرت خاکیؒ نے جواب میں فرمایا گویا اس نے ایک پیغمبر کو شہید کیا۔ یہ جواب سن کر حضرت محبوب العالم نے حضرت خاکیؒ سے نصیحت کرتے ہوئے فرمایا کہ خاکی صاحب جبکہ

آپ اتنے بڑے عالم و فائق ہیں تو اس غفلت و جاہ پرستی اور اس حشمت و جاہ پرستی کے کیا معنی ہیں؟ حضرت پیر افلاکی کی اس تنبیہ پر حضرت خاکی بزنجدی کا عالم طاری ہو گیا اور ہوش میں آتے ہی عرض کرنے لگے کہ حضور! بندہ کو اپنی خدمت و چاکری کا شرف عنایت فرمائیے۔ حضرت محبوب العالم نے حضرت خاکی کی التجا قبول فرمائی اور آپ کو استنجا کے ڈھیلے اور نماز تہجد کے لیے پانی مہیا کرنے کی ذمہ داری سپرد کی۔ اور حضرت خاکی نے اس خدمت کو سچے دل اور پورے فخر و انبساط سے قبول کیا کیونکہ تمام بھلائی اسی میں تھی۔ یہ خدمت آپ نے لگاتار دو سال تک انجام دی۔ آنجناب کا یہ ذمہ داری سونپنے اور تفویض کرنے سے یہ مقصد تھا کہ حضرت خاکی کا دل و دماغ جاہ پرستی اور انانیت کو رخصت کرے اور معرفت الہی قبول کرنے کے لئے اُن کا نفس و رُوح مستعد و آمادہ ہو جائے۔

بندگی بایں پیسہ سب زادگی منظور نیست

اور اس خدمت کے عوض میں حضرت محبوب العالم نے آپ کو گلاہ مبارک عنایت کی جس کا ذکر خود حضرت خاکی اس طرح فرماتے ہیں۔

ایں کلاہ پویشین : سر قد پشیمین کہ داد

بندہ را بہ از قبائی و شاہی و افسر شدہ است

اب حضرت خاکی نے باقاعدہ بیعت کرنے اور مریدوں کی فہرست میں شامل ہونے کی درخواست کی آپ (محبوب العالم) نے فرمایا تو پہلے اس بارے میں استخارہ کیجئے اور میں بھی کروں گا اور دونوں دیکھیں گے مرید اور مراد میں کوئی روحانی ربط و ضبط ہے بھی کہ نہیں چنانچہ حضرت خاکی رحمۃ اللہ علیہ پیر افلاکی کے ارشاد سے رات کو استخارہ فرماتے ہیں اور خود بھی محبوب العالم استخارہ فرماتے ہیں۔ جو اصل میں آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم کی تعلیم کی بنا پر سنت ہے۔

استخارہ کرنے کے بعد صبح کو جب حضرت خاکی شیخ العرفا کی خدمت میں پہنچتے ہیں تو حضرت شیخ آپ سے دریافت فرماتے ہیں۔ کیا کچھ دیکھا؟ مرید صادق نے جواباً عرض کیا کہ یوں دیکھا گویا صبح کے وقت نماز فجر پڑھنے کے لئے گھر سے نکلا اور اچانک آفتاب عالم تاب پوری رعنائیوں سے مشرق کی طرف سے صوفشاں ہوا اور اس کی شعائیں ہم پر پڑیں اور نماز فجر میں تاخیر ہوئی جس کے

سبب میں حیران ہوا۔ حضرت سلطان العارفين نے اس خواب کی تعبیر میں فرمایا صبح کا ظاہر ہونا اس وقت کی روحانی دولت پانے کی طرف اشارہ ہے۔ اور طلوع آفتاب نورِ معرفت حاصل ہونے کی آگاہی بخشتا ہے۔ پھر آنجناب ہمایوں خطاب نے اپنا خواب فرمایا کہ میں نے آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم کو ایک گھنے درخت والے باغ میں گل گشتا کرتے ہوئے دیکھا اور آنجناب کی زبان نبوت ترجمان صلی اللہ علیہ وسلم پر یہ شعر جاری تھا کہ فرماتے تھے۔

قلم گشتا کہ من شاہ جہانم
قلم کشش بہ دولت می رسانم

حضرت محبوب العالم رضی اللہ عنہ نے خود تعبیر فرمایا کہ ”اس سے آپ ہی مراد و مقصود ہیں کیونکہ منشی و انشا پر داز آپ ہی ہیں کہ اس فن میں آپ ہی کمال اور مہارت رکھتے ہیں اور فرمایا کہ لفظ ”دولت“ سے آپ کی طرف اور زیادہ عجیب و غریب اشارہ ہے کہ آپ کا اصلی نام تو دولت ہے۔

مختصرات کے استخارہ سے پیر کامل اور مرید صادق بہت زیادہ خوش ہوئے اور حضرت خاکی نے پورے دلوں اور عشق و محبت سے پیر افلاکی کی طرف بیعت کرنے کے لئے اپنے ہاتھ بڑھائے اور آنجناب نے آپ کو اپنی بیعت میں لے کر اپنا حلقہ بگوشش (مرید صادق) بنایا اور اس وقت مشائخ کرام کی عادت قدیم کے مطابق شیخ خاکی کو اپنے کچھ تبرکات شریفہ غایت کے جن کا ذکر ورد المریدین کے ان ابیات میں آپ فرماتے ہیں۔

در جہاد نفس ہمچوں جبہ شدایں خسر قہ ام
ایں عصا چوں نیزہ وایں طاقیہ مغفر شدہ است
آں مصلی وعبائے فستہ کان لطفم نمود
بہر جنگ نفس ہمچوں قیزم و نختہ شدہ است

مجھے امید ہے یہاں قارئین کرام بخوبی اندازہ کر لیں گے کہ پیر مریدی کس چیز کا نام ہے ؟
عشق آسان نمود اول و لے افتاد مشکلبا

۳۲ دو تاریخی واقعات

(۱)۔ ایک دن پیر و مرشد حضرت محبوب العالم کو پانپور جانا تھا تو آپ کی سواری کے لئے ایک مخصوص گھوڑا جو درنامی تھا۔ آپ نے صوفی الہاد کو ہدایت کی کہ گھوڑے کی زین کسنے کے بعد حضرت خاکی کو حکم دینا کہ کمر بند باندھ کر گھوڑے کے آگے آگے دوڑیں۔ آپ نے یہ خدمت خندہ پیشانی سے انجام دی مگر جب آپ اپنے دولت خانہ کے نزدیک ناوہ پورہ پہنچے۔ بنابر بشریت گھوڑے شرانے کہ کل کے وزیر تعلیم اور مفتی اعظم آج ایک خر قد پوش ملک صفت پادشاہ کے گھوڑے کے آگے کمر بند خدمت باندھے آگے آگے دوڑ رہے ہیں اس لئے طبعی شرم کی وجہ سے اپنے دامان سے اپنا منہ ڈھانکا تا کہ پہچانے نہ جائیں۔ بس اتنا کرنا تھا کہ پیر حقیقت رس مرید کی یہ حرکت تاڑ گئے اور بھانپ لیا کہ ابھی مرید کا نفس تو سن کما حقہ رام نہیں ہوا۔ اس لئے اور بھی زیادہ سخت طریقہ سے علاج فرمایا وہ یہ ہے کہ پانپور کو اپنے قدم سمیت لزوم سے مشرف کرنا تھا کہ حضرت خاکی کو حکم سلطانی ملتا ہے۔ زعفران زار زمین کے شگوفے دیکھنے کے لئے پانپور جانا ہے۔ لہذا آپ (خاکی) کمر بند کے بجائے گھاس کی رستی باندھیں اور پاؤں میں چوڑا گھاس کا جوتا پہن کر سلطانی گھوڑے کے آگے آگے دوڑیں۔ آپ نے یہ حکم بھی پورے فخر و انبساط سے قبول کیا۔

(۲)۔ اس کے بعد حضرت پیر کامل نے مرید صادق کو شنگھ پال پہاڑ پر چالیس چلہ ساڑھے چار سال تک پورے تسلسل کے ساتھ کرنے کا حکم دیا جس میں خلوت نشینی ذکر و مراقبہ کرنے کا حکم دیا اور پابندی لگائی کہ صرف ذکر و فکر اور مراقبہ میں رہیں اور تخلیہ میں علم ظاہر کی باتوں سے دور رہیں حضرت خاکی نے اس نسخہ کی کیا قبول کیا اور مکمل طور پر عاقل ہوئے البتہ آخری ایام میں ایک دن ایک علمی اشکال پیش آیا تو آپ نے اپنے خادم کو ایک پرچہ اس مضمون کا لکھ کر دیا کہ میرے گھر جا کر تفسیر مدارک لا کر دو۔ اتفاق ہے یہ خبر حضرت پیر روشن ضمیر تک پہنچی تو آپ ناراض ہوئے اور حضرت خاکی کو پیغام بھیجا کہ اب خلوت نشینی کی ضرورت نہیں ہے۔ اپنے گھر جا کر اپنا پیشہ درس و تدریس اختیار کریں۔

بعد میں حضرت خاکی نے اپنے مرشد سے معافی چاہی اور ان کے حکم سے اس کوہ پر دوسری

دفعہ خلوت نشینی اختیار کی۔ اسی زمانہ میں سنگھ پال پہاڑی پر سلطان سکندر کاشغری کی فوج کو کشمیری فوج کے ساتھ آمناسا مٹا ہوا لگرا آپ اذکار و اسرار میں اس قدر مشغول و مصروف تھے کہ اس لڑائی کی خبر تک نہ ہوئی۔ خلوت نشینی کا وقت پورا کرنے کے بعد آنجناب اپنے مرشد کی خدمت بابرکت میں حاضر ہوئے۔

سفرِ ملتان

مصنف "تذکرۃ العارفین" علی بن عثمان رینہ برادر حضرت محبوب العالمؒ لکھتے ہیں کہ جب علامہ خاکی نے اپنے مرشد پر اپنے وارداتِ قلبی پیش کئے تو آنجناب رفعت خطاب نے حضرت خاکی کو ملتان جانے کا حکم دیا جہاں سلسلہ سہروردی کے بڑے بڑے مشائخ کے مراقد اور خواتن ہیں۔ اور حکم ہوا کہ ان حضرات کی خانقاہوں میں چندے قیام کر کے اُن کے روحانی فیوض و برکات سے مستفید و مستفیض ہوں۔ اور فرماتے ہیں کہ جب حضرت خاکی ملتان میں تھے تو میں بھی ان دنوں میں وہاں تھا۔ اتفاق سے میں نے آپ کو ملتان میں دیکھا مگر حضرت شیخ نے مجھے پہچانا نہیں۔ اتفاق سے شبانہ ہمارا رہنا اور قیام ایک جگہ واقع ہوا پھر جب آپ نے سلسلہ سہروردیہ کے بعض مشہور اوراد و وظائف پڑھے اور آخر میں اسی سلسلہ عالیہ کا شجرہ مبارکہ پڑھا اور میں نے وہ پورے دھیان سے سنا تو میرے دل میں آیا کہ یہ محترم عزیز حضرت شیخ حمزہ مخدوم کشمیری رحمہ اللہ کے مریدِ خاص ہوں گے چنانچہ میں نے نزدیک آکر آپ سے دریافت کیا کہ کشمیر میں حضرت شیخ حمزہ رحمہ اللہ مخدوم کشمیری رہتے ہیں وہ اس وقت بقید حیات ہیں۔ آپ نے اصل بات کا جواب تو نہیں دیا البتہ میرا سوال سن کر میرے ساتھ لطف و مدارات کے ساتھ پیش آئے۔ اسی دوران حضرت شیخ حمزہ کشمیری روحانی طریقہ پر جلوہ گر ہوئے اور حضرت شیخ خاکی کو میری اصلیت و قربت سے آگاہ کیا تو یہ سن کر آپ نہایت مخطوط ہوئے آپ نے ورد المریدین مجھے اسی وقت دکھائی جس کے مطالعہ سے میرے سینہ کی تختی صاف و شفاف ہوئی اور آنکھ کی پتلی پر نور کی کرنیں بڑھنے لگیں۔

مزید برآں حضرت مصنف مذکور لکھتے ہیں۔

میں ملتان سے خراسان گیا اور حضرت شیخ خاکیؒ حضرت مخدوم جہانیاں کے روضہ مبارک پر قیام

پذیر ہوئے۔ وہاں پر آپ نے اپنے سوالات کے جوابات برابر پائے اور مصنف مذکور لکھتے ہیں کہ جب میں خراسان سے واپس آیا تو حضرت مخدوم جہانیاں کے آستانہ عالیہ کے مجاوروں کی ایک جماعت نے آپ کے بارے میں مجھ سے فرمایا کہ حضرت خاکیؒ نے فلانی شب آستانہ عالیہ میں سوال کیا اور اس کا جواب بھی سننے میں آیا۔ انا ایشان بہ کسے ظاہر نہ فرمودند۔ مگر آپ نے خود اپنی زبان ترجمان ولایت سے اس کا اظہار کسی سے نہیں کیا۔ اسی طرح آپ (خاکیؒ) نے حضرت مخدوم جہانیاں کے آستانہ فیض کا شانہ میں نمازِ ظہر کے بعد سورہ اِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا تلاوت کی کہ یکایک خواجہ نعمت روضہ مبارک کے اندر سے ظاہر ہوا حالانکہ اس مکرم روضہ کے باہر سے کوئی یہ خواجہ نعمت نہیں لایا تھا بلکہ خالص حضرت شیخ خاکی کے لئے من جانب اللہ ظاہر وسائل و اسباب کے بغیر نمودار ہوا جو آپ نے مجاورین اور حاضرین میں تقسیم فرمایا۔ اس قسم کی بہت سی کرامتیں وہاں ظاہر ہوئیں۔ یہ قہر پرستی نہیں بلکہ روحانی اسرار و معارف اور بزرگانِ دین کے معنوی کمالات ہیں جن کو تمام مسلم الثبوت علماء امت نے قبول کیا حتیٰ کہ علامہ ابن تیمیہ رحمہ اللہ علیہ نے رُجحاناتِ خاصہ رکھنے کے باوجود مشاہد کے فوائد سے انکار نہیں کیا بلکہ اُن کو مان لیا کَمَا لَا يَخْفَى عَلَىٰ مَنْ طَالَعَ كِتَابَهُ بِالْإِمْعَانِ وَالْإِتْقَانِ اَلْبَتَّ اس قسم کی کرامتیں اور فتوحات سالک کے مقاصد ذاتیہ سے بالکل الگ ہیں۔

مختصر یہ کہ آنجناب نے ملتان سے فیوض و برکات حاصل کر کے کشمیر کی طرف مراجعت فرمائی اسی دورانِ پچھ مولوی صاحبان نے بغض و حسد کی وجہ سے مشہور کیا کہ حضرت خاکی نے سفر میں انتقال فرمایا مگر حضرت محبوب العالم فرماتے تھے کہ میں اُن کو زندہ دیکھتا ہوں اور وہ عنقریب بصد کرامت و سعادت واردِ وطن مالوف ہوں گے چنانچہ آپ کی پیشگوئی سچی ثابت ہوئی اور علامہ خاکیؒ صحت و سلامتی کے ساتھ کشمیر تشریف لائے۔

۷۔ غور کیجئے آج کے ان علماء کرام کے آبا و اجداد نے حضرت شیخ الاسلام علامہ بآباد اود خاکی کو نہیں چھوڑا تو ہم کس قطار میں ہیں۔

خصوصاً اس وقت جن علماء کرام کے ساتھ ہمارا واسطہ پڑا ہے۔ جَلَّ جَلَدُ

حضرت خاکیؒ اور سید اسماعیل شامیؒ

یہ بھی واضح رہے جس طرح حضرت خاکیؒ سلسلہ سہروردیہ کے درخشندہ سیارہ ہیں اسی طرح آنجناب دوسرے سلاسل عالیہ کے بھی ضوفشاں ستارہ سے کم حیثیت کچھ کم مقام نہیں رکھتے ہیں۔ چنانچہ آپ سلسلہ قادریہ کے بھی بدر منیر اور آفتاب تاباں ہیں۔ آنجناب تقدس مآب نے حضرت سید اسماعیل شامیؒ واریہ سرینگر سے بھی خرقہ خلافت قادریہ حاصل کیا اور اس کے عوض میں حضرت سید نے حضرت خاکیؒ سے سلسلہ سہروردیہ کا خرقہ زیب تن فرمایا ہے۔ یہ حضرات فی الحقیقت اللہ والے تھے اور جہاں اور جس کے ہاں ایمان و اتقان و یقین و عرفان کا اہلنا ہوا چشمہ دیکھتے تھے تو ان سے اس چشمہ فیض و برکت کے گھونٹ مانگنے اور حاصل کرنے میں کوئی شرم محسوس نہیں کرتے تھے۔ علامہ خاکیؒ سید میر اسماعیل شامی قادریؒ سے خرقہ خلافت قادریہ حاصل کرنے کے بعد بہت مظلوظ ہوئے۔

حضرت علامہ خاکیؒ کا اپنے عہد کی ملکی سیاست پر گہرا اثر

عام طور پر تصوف اور علم سلوک کے دشمن یہ کہتے ہیں کہ علم تصوف گوشہ نشینی اور رہبانیت اور ترک دنیا کی ترغیب دیتا ہے جو اسلامی تعلیم اور اسکے آفاقی ہونے کے بالکل برخلاف ہے۔ اس لئے علم تصوف علم سلوک کے پڑھنے پڑھانے، سیکھنے اور سکھانے سے دور رہنا چاہئے۔ جہاں تک واقعات و حقائق کا تعلق ہے، یہ الزام واقعات و حقائق کی روشنی میں بالکل بے بنیاد اور غیر واقع ہے۔ اس سلسلہ میں ہمیں زیادہ دور جانے کی ضرورت نہیں ہے بلکہ حضرت شیخ نجم الدین احمد کرمیؒ بانی سلسلہ کبرویہ کی حیات مقدسہ پر نگاہ ڈالنے تو دیکھئے آنجناب کی آخری دم تک تاتاریوں سے کس طرح مقابلہ کیا اور میدان جہاد میں آکر کس طرح جام شہادت بھی نوش فرمایا۔ حضرت شاہ ہمدانؒ اگرچہ عملاً سیاست میں دخل نہیں دیتے مگر شاہان کشمیر اور شاہان دہلی کے درمیان معاہدہ صلح ان کی خدا داد قابلیت کا زندہ ثبوت ہے۔ تفصیل کے لئے رافتم کی کتاب "التأثیر فی حالات الامیر" کا مطالعہ کیجئے۔ آئیے اس وقت حضرت علامہ خاکیؒ کی سوانح ہم لکھ رہے ہیں۔ آنجناب نے جید صوفی، عالم و مدرس ہونے کے باوجود اپنی ملکی سیاست پر کیا اثر ڈالا ہے۔ محقق لفظوں میں عرض کریں گے۔

جب آپ کے عہد میں حکمرانوں نے اپنے حقوق اور واجبات سے بہت زیادہ تجاوز کیا۔ جمہور کے مذہب میں مداخلت بے جا کی اس وقت کے علامۃ الدہر قاضی شیخ موسیٰ کو شہید کیا اور علماء اسلام کو سخت اذیتیں دیں۔ حضرت سلطان العارفین کو ملک بدر کیا۔ حضرت صرّیؒ کا عظیم الشان کتب خانہ جو کہ (دنیا کی سیر سیاحت کر کے اُن کی محنت شاقہ کا عجیب کرشمہ تھا) نذر آتش کر ڈالا اور ملک کا امن و امان اپنی غلط حکمت عملی سے خاک و خون کے ساتھ بدل دیا۔ آخر علماء اسلام کب تک اس قسم کا ظالمانہ اور بہیمانہ طریقہ سہتے اور برداشت کرتے۔ انھوں نے پہلے حکمرانوں کو نہایت نرمی اور مدارات سے سمجھایا تھا مگر ان کا طالع غروب ہونے کو پہنچا تھا اس لئے باہمی رسہ کشی اور باہمی جنگ و جدال کا جو نتیجہ ہوتا ہے وہ منظر عام پر آ ہی گیا۔

ادھر اکبر اعظم بھی کشمیر کی طرف تھمگئی نظروں سے دیکھ رہا تھا اور اندرونی خانہ جنگی اور باہمی رسہ کشی کی وجہ وہ کسی بھی وقت کشمیر کو فراموش نہیں کر سکتا تھا۔ جس سے اس زمین جنت تمکین کا اور بھی زیادہ نام و نشان مٹنے کا قوی امکان تھا تو ان خاص وجوہ یعنی اندرونی سیاسی رسہ کشی اور مذہبی معاملات میں بے جا مداخلت کی وجہ سے حضرت صرّیؒ اور حضرت علامہ خاکی وغیرہم نے دہلی جا کر کشمیر کے بارے میں اکبر اعظم سے بات چیت کی اور اہم معاہدات یا ہم دیگر طے پائے جیسا کہ تاریخ میں مذکور ہے۔ ہاں ان کی تفصیل میرے سامنے نہیں ہے اور یہ نہیں کہہ سکتا ہوں کہ وہ معاہدات عصر حاضر کے معاہدہ اور دفعہ (۳۷۰) سے بہتر تھے یا نہ۔ کیونکہ میں سیاسی دُنیا سے الگ ہوں۔ اور اس سلسلہ میں خواجہ اعظم دیدہ مری مصنف ”واقعات کشمیر“ لکھتے ہیں۔ ترجمہ

جب فرقہ غیر سنی کے ہاتھوں حضرت قاضی موسیٰ شہید نے جام شہادت نوش کیا تو حضرت خاکیؒ مجبوراً پھر ہندوستان تشریف لے گئے اور چک حکومت کے خلاف دعا برد کی اور آپ نے لوگوں کو صبر و تحمل سے کام کرنے کی اپیل کی اور اُن کو خوش خبری دی کہ عنقریب ظالم حکومت کی جڑیں کھوکھلی ہو جائیں گی تو آپ اکبری لشکر کے ساتھ واپس آئے۔

مگر تذکرۃ العارفین کے مطالعہ سے معلوم ہوتا ہے کہ اکبر اعظم کی فوج جب کشمیر پہنچی تو اس وقت آپ لاہور اور دوسرے اطراف ہند میں تھے۔ چلئے اب تو بات آسان ہو گئی کہ آپ پر کوئی اعتراض ہی وارد نہیں ہوتا ہے جس کے جواب دینے کی ضرورت پڑے۔ ہاں اس مقام پر ایک اہم سوال

پیدا ہوتا ہے۔ جس کا جواب دینا ہم پر فرض ہوتا ہے۔ سوال یہ ہے کہ اکبر اعظم دین الہی اور صلح کل کا علمبردار تھا جس کی وجہ سے اکثر و بیشتر علماء حق اس سے ناراض تھے تو ان حالات میں حضرت صرّنی اور علامہ خاکی نے کیونکر اکبر بادشاہ کے دامان میں پناہ لی۔

(۱)۔ اول تو یہ ہے کہ اکبر بادشاہ نے اپنا مذہب ہی زویہ ماننے پر کسی کو مجبور نہ کیا۔ اس کے جواب میں بر خلاف یوسف شاہ چکنے غیر ملکی لوگوں کے اشاروں پر ناجح کمر سخت رویہ اختیار کیا اس لحاظ سے دونوں حکمرانوں میں زمین و آسمان کا فرق ہے۔

(۲)۔ حضرت صرّنی کی بات ہی کیا کہ معاذ اللہ دین الہی کے حامی ہوتے۔ اُن کے شاگرد خاص حضرت مجدد الف ثانی شیخ احمد سرہندی نے تو اس خود ساختہ دین کی دھجیاں فضائے آسمانی میں بکھیر دیں اور اس طرح اس دین کا خاتمہ ہوا۔

(۳)۔ اکبر کے اس دین کو اُن کے احفاد نے بھی تسلیم نہ کیا چہ جائیکہ حضرت خاکی؟ حضرت صرّنی اور مولانا جوہر کشمیری جیسے علماء جو حضرت حافظ حجر مکی کے تلامیذہ تھے اور علم سلوک کے رہنمایان تھے اس دین کو تسلیم کرتے؟ حضرت صرّنی اور علامہ خاکی کے متوسلین و تلامیذہ اور خود اُن کی تصانیف قرآن و حدیث اور علم سلوک کے اسرار و معانی سے پر ہیں اگر وہ دین الہی کے حامی ہوتے تو معاذ اللہ قرآن و حدیث کی جگہ دین الہی کے خود ساختہ اصول آج ہم اُن کی تصانیف میں دیکھتے۔ (۴)۔ حضرت علامہ خاکی رحمہ اللہ علیہ کا سال وصال ۹۹۴ھ ہے اور اکبر بادشاہ کا سنہ وفات

ایک ہزار چودہ ہجری ہے۔ دونوں کی وفات میں تقریباً بیس سال کا فرق ہے یعنی جس وقت علامہ خاکی علیہ الرحمہ وفات پا گئے اُس وقت تو ابھی دین الہی مدّون ہی نہیں ہوا تھا۔

باقی ان حضرات پر اکبر کی کشمیر پر چڑھائی کرنے کی کوئی ذمہ داری اور کوئی اعتراض نہیں ہے قابل اعتراض تو اُس وقت کے حکمران تھے جن کی مذہبی مداخلت اور دین حق سے بے پروائی برتنے سے کشمیر فتنوں کی آماجگاہ بن گیا تھا اور سیاسی حیثیت سے اس مقام پر یہ سوال بھی پیدا ہوتا ہے کہ شاہمیری خاندان کے زوال کے اسباب اور چک حکومت کے برسرِ اقتدار آنے کے وجہ کیا تھے اور اس میں غیر ملکی ہاتھ تھا یا نہیں۔ تاریخ کے طالب علم یہ مسئلہ ٹھیک جانتے ہیں اور سمجھتے ہیں اس لئے ہم اس جگہ اس بحث کو قلم انداز کر دیتے ہیں۔

کرامات عام طور پر یہ بات درجہ تو اتر تک پہنچ گئی ہے کہ اولیاء اللہ سے کرامتیں صادر ہوتی ہیں۔ کرامتوں سے مراد ایسے امورِ خارقہ للعادۃ ہیں جو ایسے شخص سے سرزد ہوتے ہیں جو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا قدم قدم پر سرور اور اتباع کرنے والا ہو۔

آئیے تاریخ کی روشنی میں حضرت شیخ بابا داؤد خاکی کی چند کرامتیں ملاحظہ فرمائیے۔

(۱)۔ ایک روز حضرت خاکیؒ اپنے مرشد کی خانقاہ میں تشریف فرما تھے۔ اسی اثناء میں حضرت محبوب العالمؒ کی خانقاہ میں اُنچاس بیمار بچے جو بظاہر لاعلاج تھے۔ یہ سب آنجناب کے پاس دُعا و شفا کرنے کے لئے پیش کئے گئے تھے۔ اُن بے حقائق نے حکم فرمایا کہ ان تمام بیماروں کو حضرت شیخ خاکیؒ کے پاس لے جاؤ وہی ان بیماروں کے لئے دُعا شفا فرمائیں گے۔ چنانچہ حسبِ حکم سلطانی وہ تمام بیمار شیخ خاکیؒ کے پاس لائے گئے اور آپ کی دُعا سے اللہ تعالیٰ نے اُن سب بیماروں کو شفا بخشی۔

رہا یہ امر کہ ایک آدمی کی نگاہ سے اُنچاس بیمار کیسے اور کیونکر ٹھیک ہوں گے تو ہم کہتے ہیں کہ معجزات و کرامات کا اصل خالق اللہ تعالیٰ ہے اور اولیاء اللہ اور انبیاء کی طرف ان چیزوں کی نسبت مجازی ہے جیسا کہ وَاَبْرٰی الْاَلَمَہ وَالْاَبْرَصَ وَاَحٰی الْمَوْتٰی بِاِذْنِ اللّٰہِ میں حضرت عیسیٰ علیہ السلام لِاَہْبَآئِکَ غُلَامًا ذَکٰی میں جبریل امین کی طرف نسبت مجازی ہے۔ یہ نصِ قرآن ہے اس کوئی انکار نہیں کر سکتا۔

(۲)۔ صاحب تذکرۃ العارفین لکھتے ہیں کہ میں نے ایک دن حضرت خاکیؒ کے ساتھ علاقہ بالکل کا سفر کیا تو اس علاقہ میں پہنچ کر راستہ میں ایک شیر نمودار ہوا جسے دیکھ کر میں گھبرا اٹھا آنجناب نے میری گھبراہٹ محسوس کر کے فرمایا ”غم مخور! میں ہم بندہ حق است“ وگفتہ بزرگان (ہمیت)

اگر تیغِ عالم بہ جنب زد جائے

تدرد کس چوں نخواہد خدائے

یعنی آنجناب نے فرمایا ڈرو مت اور فکر نہ کرو یہ بھی خدا تعالیٰ کا بندہ ہے کیا تم کو بزرگان کے اس فرمان کا علم نہیں کہ اگر روئے زمین کی تلواریں اپنی جگہ سے حرکت میں آئیں گی تو اگر مرضی خدا نہ ہو تو وہ کسی کو کاٹ نہیں سکتیں چنانچہ وہ شیر ہمارے نزدیک آپہنچا تو اُس نے نہایت عاجزی اور انکساری سے حضرت شیخ خاکیؒ کے سامنے اپنا سر جھکایا اور آنجناب کا استقبال کیا۔

(۳)۔ صاحب تذکرۃ العارفین لکھتے ہیں کہ ایک دن حضرت خاکیؒ اپنے مرشد کے قریبی حجرہ

میں مراقبہ میں مشغول تھے مراقبہ سے فارغ ہونے کے بعد نماز چاشت ادا کی۔ اسی اثناء میں ایک باوقار بزرگ حضرت شیخ کے پاس تشریف لائے اور بعد میں حضرت خاکی کے ساتھ حضرت محبوب العالم کے حجرہ میں داخل ہوئے۔ بعد میں استفسار کرنے پر معلوم ہوا وہ حضرت خضر تھے۔ مؤرخ فرماتے ہیں کہ خواجہ خضر کا نام سن کر مجھے آپ کی ملاقات کا شوق ہوا پھر اس حجرہ کے دروازے پر باہر اسی غرض سے ٹھہرتا تھا کہ آپ کی ملاقات سے بہرہ ور ہو جاؤں۔

وصال حضرت علامہ خاکی نے ۳ صفر المظفر ۱۳۹۲ھ میں وصال فرمایا۔

دور ہا باید کہ تا صاحب دے پیدا شود

بایزید اندر خراسان یا اولیں اندر قرن

آپ کے خلفاء ہم عصر اولیاء کرام اور شعراء عظام نے آپ کے انتقال پر ملال پر مرائی لکھی اور آپ اپنے مرشد ربانی کے پہلو میں آرام فرما ہیں۔ حضرت میرزا باحیدر (خلیفہ محبوب العالم) اسی روضہ اطہر کی شان میں فرماتے ہیں۔

کشور کشمیر از دی شہر بہشت بے نظیر ، مقبرش در کوہ ماران کعبہ عالم شدہ است
باقی حضرت علامہ خاکی مفصل سوانح حیات اور آپ کے معاصرین، خلفاء اور تصنیفات و تالیفات اور دیگر امور پر مفصل تبصرہ تاج العارفین کے حصہ دوم میں (انشاء اللہ) پیش خدمت کریں گے اور مطالعہ کرنے والے حضرات سے گزارش ہے کہ اگر ان کو اس کتاب کے مطالعہ سے کسی قسم کا دینی فائدہ جہاں توجہ ، دلف کے لئے سعادت دارین کی دعا فرماتے رہیں گے۔

وَصَلَّى اللّٰهُ عَلٰی خَيْرِ خَلْقِهِ مُحَمَّدٍ وَّآلِهِ وَاَصْحَابِهِ وَاَعْلَمَاءِ شَرِيعَتِهِ وَاَوْلِيَاءِ اٰمَتِهِ جَمِيعِينَ

خاکپائے اولیاء

امین یا رب العالمین

السید محمد قاسم شاہ بخاری

دارالتحریر عید گاہ : ۱۷ ذوالحجہ ۱۴۱۲ھ

مطابق ۲۷ اکتوبر ۱۹۹۸ء

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تاج العارفين

شکر اللہ حال من ہر لحظہ نیکو تر شد است شیخ شیخان شیخ حمزہ تاملر زبردست
شکرت رَبِّي صَارَ حَالِي كُلَّ حِينٍ مُثَمَّرًا
مَذْهَبِي شَيْخُ شَيْخَانِ شَيْخُ حَمَزَةٍ مُؤَثِّرًا

ترجمہ :- اللہ تعالیٰ کا شکر و احسان ہے میرا حال اس وقت سے بہت بہتر اور نتیجہ خیز
ثابت ہوتا ہے جب سے خصوصیت کے ساتھ میری رہنمائی اس برگزیدہ خلائق نے کی ہے جو
مشارع زمانہ کا رہنما ہے اور جس کا اسم مبارک حضرت شیخ حمزہ رحمۃ اللہ علیہ ہے۔
حمزہ عربی زبان کا لفظ ہے جس کے معنی شیر کے آتے ہیں۔ شرح ضمیمہ ص ۲۹۴ دیکھئے۔

یافت چوں ہم نامی آل نازئی نامی دین پہلوانہ در جہاد نفس زور آور شد است
إِنَّهُ أَضْحَى سَمِيًّا مَعَ عَمِّ الْمُصْطَفَى
حَمَزَةٌ كَانَ شَدِيدًا فِي الْجَهَادِ بَاتِرًا

ترجمہ :- حضرت محبوب العالم حمزہ رحمۃ اللہ علیہ حضرت نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا
یافت چوں ہم نامی آل نازئی نامی دین پہلوانہ در جہاد نفس زور آور شد است

لے منصوب لکونہ المفعول المطلق لفعل محذوف وهو "اشکر" ؛ لہ قال فی
مفتاح اللغات جمع الشیخ شیوخ و أشیاء و شیخۃ و شیخان و شیخۃ و جمع الجمع
مشارع و أشیاء الخ لہ بداء الكل من شیخ شیخان ۛ

لے معنی الاشارة یفہم بتقدیم مرا فی المتن کما لا یخفی علی مہرۃ الفن ۛ
نقد و الصغیۃ البتہ

وسلم کے علم محترم حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ کے ہم نام ہیں اور حضرت حمزہ ظاہری اور باطنی جہاد میں بہت بڑے پہلو ان اور شہرہ آفاق تھے۔

ظاہری جہاد سے مراد کلمۃ اللہ بلند کرنے کے لئے اس کے مخالفوں سے سرگرم عمل ہونا اور باطنی جہاد سے مطلب عبادت و ریاضت سے نفسِ امارہ کے ناکارہ جذبات کا مقابلہ کرنا اور یہ دونوں صفتیں آپ میں بطریق اتم پائی جاتی ہیں۔ (شرح ضمیمہ ص ۱۷ میں دیکھئے)

وَالَّذِينَ جَاهَدُوا خَوَافًا وَسِعَىٰ وَجْهُكَ ۖ قَدْ تَمَنَّىٰ وَالَّذِينَ جَاهَدُوا ثُمَّ سَعَىٰ
فَالْخَبِيرُ سَاقَهُ لِلْخَلْقِ طَرًا مُّندِيًا ۖ

ترجمہ: "حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ نے وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا کی تلاوت کی اور اس کے معانی و مطالب پر غور و فکر کیا تو آپ نے اس کے مطابق عمل کیا اصلاحِ نفس اور تزکیہ قلب کی طرف اپنی تمام توجہات عالیہ مبذول کرتے ہوئے میدانِ تقویٰ و طہارت میں آپ نے اتنا اونچا مقام حاصل کیا کہ اللہ تعالیٰ نے آپ کو بحر و بر خشکی و تری کے مسلمانوں کا مصلح اور رہبر بنایا۔"

چنانچہ آپ نے بے شمار لوگوں کی ریسری اور رہنمائی فرمائی اور مخالفین دین سے اخلاقی و روحانی جنگ کی جس کی کچھ تفصیل متن کے بعض اشعار تاہر میں آئے گی۔ گو اس وقت شرح

۱۔ بَدَا مِنْ عَيْنِ بَيْدٍ أَنَّهُ مَنْصُوبٌ لِّكَوْنِهِ غَيْرَ مَنْصُوفٍ
۲۔ الْإِنْفِ وَالْأَمْعُوضُ مِنْ مُمَضَّاتِهِ أَيْ فِي جِهَادِ النَّفْسِ كَمَا فِي وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ أَوْ حَسَنَ الْقَائِلَةِ لِلْمُتَّقِينَ
۳۔ قَالَ فِيهِ الصَّبْرُ الْبَاقِي وَالْبَشَاءُ شَمِيرُ بَرٍّ جَمْعُهُ بَوَاقِرٌ وَالْبَاقِي الْمُهْمَرُ
۴۔ بِمَعْنَى قَدْ كَمَا فِي قَوْلِهِ تَعَالَى وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا إِذَا تَمَنَّى أَلَمَتْهُ الشَّيْطَانُ فِي أُمْنِيَّتِهِ وَتَفْسِيرُ التَّحْيِيضِ عَسِيرٌ جَدًّا عِنْدَ الْمُحَقِّقِينَ وَحَسْبُكَ اللَّهُ
۵۔ أَشَارَ إِلَى قَوْلِهِ تَعَالَى عَزَّ وَجَلَّ وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا فِي الشَّعْرِ
صَنِيعَةُ التَّحْيِيضِ ۖ مِنْ أَسْمَاءِ الْحُسْنَى ۖ بِمَعْنَى هَذِهِ قَائِلَةُ الْإِبْشَاءِ وَالْبَشِيرِ
لَا رَيْبَ مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ قَالَ اللَّهُ فِي شَأْنِ نَبِيِّنَا الْأَكْرَمِ صَلَّيَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ بَشِيرًا وَنَذِيرًا

کی گنجائش نہیں تاہم بطور تنبیہ کے یہ ضرور عرض کریں گے کہ حضرت علامہ خاکی قدس اللہ سرہ العزیز نے متن کے شعر مذکور میں اس بات کی طرف اشارہ کیا کہ مسلمانوں کا رہبر و پیشوا جو ہو گا اس کے لئے علم و تقویٰ کا ہونا ضروری ہے کہ بے علم نتواں خدا را شناخت اور اس کے علاوہ رہبر اور پیر طریقت بننے کا حقدار صرف وہ شخص ہے جو قرآن مجید اور حضرت نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وصحابہ وسلم کی مقدس تعلیم کے مطابق عمل پیرا ہو اور جس کا قال و حال میزان شریعت کے عین مطابق ہو اور وہ شخص مسلمانوں کا رہبر اور پیشوا بننے کا ہرگز حق نہیں رکھتا جس کا ظاہر اور جس کا عمل آپ کی تعلیمات کے برخلاف ہو اور نہ وہ مسلمانوں کے رہبر طریقت بن سکتے ہیں کہ جو ختم نبوت کے منکر ہوں یا در پردہ ان سے تعلقات استوار رکھتے ہوں۔

اس شعر میں اس بات کی طرف بھی اشارہ ہے کہ جب سالک راہ طریقت اور طلب کاجادہ استقامت آداب شریعت کا پابند رہے اور نفس امارہ کی خواہشات سے جنگ کرے تو پھر حق تعالیٰ ضرور اس کے حال پر رحم فرماتے ہیں۔

استقامت چون نمود اندر عمل درما علم علم عالم بعلمش حق داد و دین پرورش دست
وہو حین استقام عاملاً فیما دینی
صار للعلم الدینی والشریعة عامراً

ترجمہ: اور جب کہ حضرت محبوب العالمؑ نے پوری استقامت اور تنہی سے اپنے علم کے مطابق عمل کیا، اذکار و اُوراد میں مداومت اور پابندی کی تو اللہ تعالیٰ نے بھی آپ پر

۱۔ وہومن الاستقامۃ فالہمزۃ للوصل فحریکتھا للضرورة الشریعیۃ

۲۔ حال من فاعل استقام ۳۔ متعلق بعامل

۴۔ اللدنی منسوب الی الدن بمعنی عند طرف زمان و مکان لکنۃ اختی منہ والعلم اللدنی

عندہم ما أعطی العبد من عند اللہ العزیز العلم من غیر واسطۃ وفيہ اشارۃ الی قولہ عز وجل "وَعَلَّمْنَاكَ مِنْ لَدُنَّا عِلْمًا"

۵۔ منصوب لکنہم خبر لیسار۔

علم لدنی اور علم شریعت کے خزانوں کے دروازے کھول دئے کہ اب آپ طریقت شریعت کو آباد کرنے والے اور تروتازگی بخشنے والے ہو گئے۔

حضرت خاکی رحمۃ اللہ علیہ اس شعر میں تین نکات فرماتے ہیں (۱) سالک راہ طریقت کے لئے بقدر ضرورت دینی احکام سے واقف ہونا ضروری ہے۔ (۲) علم کے بعد عمل کا درجہ آتا ہے اور عمل میں استقامت اور ثبات قدمی ضروری ہے۔ (۳) ان دو چیزوں کے بعد سالک راہ طریقت علم لدنی اور اسرار و معارف سے بہرہ ور ہو جاتا ہے۔
شعر کی مکمل تشریح ضمیمہ ۱ میں دیکھئے۔

چوں خد علم لدنی کرد تعلیمش ز مہر بہر اسرار الہی عالم انہر شد است
رَبُّهُ اَعْطَاهُ عِلْمًا مِنْ لَدُنْهُ رَافِعًا
فَهُوَ اَمْسَى كَشَفَ اسْرَارِ الْاِلٰهِ اَمْسَرًا

ترجمہ :- جب کہ اللہ تعالیٰ نے آپ کو اپنی عنایت و مہربانی سے علم لدنی عطا فرمایا تو آپ کا سینہ بے کینہ اسرار الہی کا منبع اور مصدر بنا اور علم کشف میں آپ بہت بڑے عالم حائق ہو گئے
ذٰلِكَ فَضْلُ اللّٰهِ يُؤْتِيْهِ مَنْ يَّشَاءُ۔

علم الشریعہ اور علم الاسرار میں بہت بڑا فرق ہے۔ اس کی تفصیل اور اس شعر اور اس کے قابل شعر کا باہمی فرق ضمیمہ ۲۹ میں دیکھئے۔

مُشْكَلًا وَاَقْعَاتِ سَالِكَاں رَازِیْنَ سَبَبِ پِشِ اَوْ تَعْبِیْرُ كِرْدُوْنِ اَهْلُوْ اَیْنِسْرِ شُرَاتِ
مُعْضَلَاتِ وَاِمْرَدَاتِ النَّسَالِکِیْنَ شَرْحُهَا
عِنْدَكَ قَدْ صَارَ جَدًّا لِّلْمُرِيْدِیْنَ اَیْسَرًا

۱۔ الضمیر المنصوب راجع الی حضرت الشیخ رحمہ اللہ وکذا ضمیر اَعْطَاهُ راجع الیہ
۲۔ مفعول مثاب لا عطاء : ۱۔ منصوب لکن مفعولاً : ۲۔ کہ منصوب بنزع الخافض ای
لکشف اسرار الالہ۔ والاسرار جمع بین والمعنی ظاہر بقیال تصدو و الاحرار بقیور الاسرار
۳۔ منصوب لکن خبر لا فسی : ۱۔ جمع المعضلة یعنی پیچیدہ و مشکل ومنہ داء معضل

ترجمہ۔ حضرت محبوب العالم نہایت آسانی کے ساتھ علم سلوک میں قدم رکھنے والوں کے خطرات و مشکلات اپنے مریدین کے سامنے بیان فرماتے ہیں۔ اسی علم لدنی کے باعث سائکوں کے مشکل مسائل، خطرات اور مختلف واردات و کیفیات کی تشریح کرنا حضرت محبوب العالم کے لئے نہایت سہل اور آسان ہے کیونکہ وہ ان منازل کو طے کر چکے ہیں۔ حقائق سے پورے آگاہ ہیں۔ پھر سب بڑی توفیق ہے کہ اند تعالیٰ کی عنایت آپ کے شامل حال ہے۔ بہر کامل کی بڑی پہچان یہ ہے کہ جو اپنے مریدوں کے واقعات و واردات سے آگاہ رہے اور ان کے خطرات کو دور کرنے کی صلاحیت رکھتا ہو اور مرید کو بھی اپنے پیر کامل پر پورا اعتماد ہونا چاہیے۔ کما قیل بی سجادہ رنگین کن گرت پیر مغاں گوید کہ سلاک بے خبر بود ذراہ و رسم منزل ہا و۔ واضح رہے کہ اس شعر میں می سے عا شراب مراد نہیں بلکہ می معرفت مراد ہے۔ یا شعر بر بنابر فرض و تقدیر کے ہے۔

روشنش انوارِ قرآن گشت ہم اسرارِ آن ہم خواش و ہم الفاظِ آش از بر شدت
 اَجَلَّتْ اَنْوَارُ قُرْآنٍ وَ اَسْرَارُ لَہٗ
 فَخَوَاصُہٗ رَاٰی وَ حِفْظُہٗ قَدْ یُسِّرَا

متعلق بالصفحة الماضية، عد الضمير يرجع الى معضلات وشرحها، مبتدأ وعند خبره
 ۱۰۰ لین المراد منه المعنى الظاهر بل السلوك علم مستقل يبحث فيه عن احوال النفس
 و تطهيرها بالرياضات والعبادات۔

۱۰۱ القرآن کتاب اللہ المنزل علی سیدنا محمد صلی اللہ علیہ وسلم المکتوب فی المصاحف المنقولات
 عنه بقلات متواتر بلا شبہۃ۔

۱۰۲ انوار القرآن معانیہ الظاہر و اسرارہ خبیاتہ المکنونہ و رموزہا الشریفہ کما قال
 الامام الغزالی رحمہ اللہ فی احیاء العلوم قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان للقرآن
 ظہرا و بطنًا و حدًا و مطلقًا قال بعض العلماء لکل آیت ستون الف فہم و ما بقی من فہمہا
 اکثر و قال اخرون القرآن یحوی سبعة و سبعین الف علم اذ کان کلمۃ علم شتم

یتضاعف ذلک اربعة اضعاف اذ لکل کلمۃ ظاہر و باطن و حد و مطلق و تردید رسول
 اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اللہ الرحمن الرحیم عشرين مرة لا یكون الا لتدبر بالحق معانیہا

ترجمہ قرآن کریم کے ظاہری معانی اور اس کے پوشیدہ رموز و نکات حضرت محبوب العالمؒ پر
 اچھی طرح واضح ہو گئے۔ چنانچہ آپ نے قرآن مجید کے خواص اور اس کے مخصوص فوائد بھی مشاہدہ
 کئے اور اللہ تعالیٰ نے آپ کے لئے قرآن کریم یاد کرنا سہل اور آسان بنا دیا۔
 انوارِ نور کی جمع ہے بمعنی روشنی۔ اور بقول بعض نور اس کیفیت کا نام ہے جس کو
 بینائی کی طاقت اولاً ادراک کرتی ہے اور پھر اسی کے واسطے مبصرات کو محسوس کرتی ہے۔
 انوارِ آسمانی قرآن مجید کے ظاہری معانی مراد ہیں اور آسمانی قرآن مجید کے نکات و رموز
 مقصود ہیں۔ ان دونوں قسموں کے معانی کا دروازہ اللہ تعالیٰ نے محبوب العالمؒ کے لئے
 کھولا تھا۔ اسی طرح یہ بھی معلوم ہونا چاہیے کہ قرآن کریم تو سارے کاسار رحمت و ہدایت ہے
 بایں ہمہ ہر سورہ قرآن بلکہ ہر آیت قرآن کے علیحدہ علیحدہ برکات ہیں۔ اللہ تعالیٰ کے فضل سے
 محبوب العالمؒ ان کے مشاہدہ سے حظ وافر پا چکے تھے اور قرآن مجید کے یاد کرنے میں آپ کو
 کوئی مشکل پیش نہیں آئی بلکہ نہایت سہولت سے اس کے الفاظ یاد فرمائے۔ مطلب یہ کہ
 آپ شریعت و طریقت کے عالم ہی نہیں بلکہ ان دونوں میں امام و پیشوا ہیں۔ جیسا کہ دوسرے
 شہر میں خود اسکی تصریح فرمائیں گے۔

اَوْ شَرِيعَاتٍ نَّاصِرَةٍ طَرِيقٍ مُّجْتَبَاً بِهَرِ اسرارِ حَقِيقَتِ صِدْقٍ اَوْ مَصْدَرِ شِدْقٍ
 وَهُوَ لِلشَّرْعِ مُعِينٌ وَالطَّرِيقَةِ حُجَّةٌ
 صَدْرُهُ قَدْ صَارَ لِلسَّرَارِ حَقًّا مَّصْدَرًا

مستقل بالصفحة الماضية، والآن ترجمتها وتفسيرها ظاهر لا يحتاج مثلاً الى تكرير وقال ابن
 مسعود رضي الله عنه من اراد علم الاوقاف والاخوين فليستدبر القرآن وذلك لا يحصل بمجرد تفسير
 الظاهر وبالجملة فالعلم كملهااد اخلة في افعال الله عز وجل وصفاته وفي القرآن شرح ذاته
 وافعاله وصفاته ثم قال الغزالي بل كل ما أشكل عليه على انتظام واختلاف فيه الغلائق
 في النظريات والمعقولات ففي القرآن اليه رموز ودلالات يختص أهل الفهم بدر كمها فكيف
 يفي بذلك ترجمته الظاهر وتفسيره وإن اردت التفصيل فارجع الى ذلك الكتاب -
 فيه إشارة الى أن الشيخ كان معيناً وناصر المأمور الشرعية وما كان يتجاوز عن ما ورد

ترجمہ :- حضرت محبوب العالمؑ اپنے خدا واد علم و تقویٰ کی بنا پر شریعت کے مددگار اور
طریقت کے امام اور پیشوا ہیں۔ بلاشبہ آپؑ کا سینہ بے کینہ اسرار الہی کا مصدر اور منبع بنا ہوا ہے

ضمت ساخت علم الیقین عن الیقین ؛ پس ہم از حق الیقین از لطف حق و در شدت

بِالزِّيَاضَةِ صَيَّرَ عِلْمَ الْيَقِينِ عَيْنَ الْيَقِينِ

ثُمَّ لِلْحَقِّ الْيَقِينِ مِنْ لُطْفٍ حَقِّ صُدْرًا

ترجمہ :- آپ نے عبادت و ریاضت سے علم الیقین کو عین الیقین بنایا۔ پھر اشد تعالیٰ
کی ہر بانی سے حق الیقین کے صدر نشین بنائے گئے۔

علم کے تین درجے ہیں ابتدائی درجہ علم الیقین کا، دوسرا درجہ عین الیقین کا اعلیٰ درجہ
حق الیقین کا ہے۔ پس شعر کا مطلب یہ ہے کہ حضرت محبوب العالمؑ نے یہ ریاضت اور تزکیہ نفس
سے علم کے تینوں درجے حاصل کئے ہیں۔ یہ معمولی بات نہیں۔ سورۃ التکاثر میں ان تینوں علموں
کی طرف اشارہ ہے

در ریاضت سالہا نہ ہادہ پہلو برین حاصلش این رتبه چوں ذکر و اسہر شدت

لَمْ يَمَسَّ جَنْبُهُ اَرْضًا سِنِينَ عَابِدًا

نَالَ عِزًّا حِينَ كَانَ اَذْكُرًا وَاسْهَرًا

ترجمہ :- حضرت محبوب العالمؑ نے اس قدر کثرت کے ساتھ خدا تعالیٰ کی عبادت کی کہ سالہا

فیه الشَّعْرُ دَلِيلٌ عَلَى مَنْ يَدْعِي الطَّرِيقَةَ وَخَالَفَ الشَّرْعَ عَمَلًا فَلَيْسَ هُوَ بِشَيْخٍ بَالِغٍ مُجِدِّ
لَهُ قَالَ فِي الْمِفْتَاحِ الرِّيَاضَةُ جَسَادِي وَرَشْدٌ بُيِّتُ حَالَتِ كَوَاجِحِي حَالَتِ سَ بَدَنًا، اخلاقِ نفسانی کی تہذیب
عبادت اور خالقِ ایمان میں غور و فکر کرنا : ثَمَّ صَيَّرَهُ وَاصَارَهُ اَصَارَةً اَيْ حَالَةً دوسری حالت کی
طرف کر دینا : ثَمَّ مَفْعُولٌ ثَانٍ اَصْيَرَ : ثَمَّ اَلَا فِ الشَّبَاعِ

ثَمَّ مَفْعُولٌ لَمْ يَمَسَّ : ثَمَّ مَفْعُولٌ لِاخْلِيلِهِ : ثَمَّ نَوْنُهُ لِاجْلِ الضَّرُورَةِ الشَّعْرِيَّةِ كَمَا فِي
قَوْلِ الشَّاعِرِ : صَبَّتْ عَلَى مَصَابِتِ لَوْنِهَا : صَبَّتْ عَلَى اَلْاَيَامِ صُرُوفِ لَمَّالِيهَا۔

سال تک اپنا پہلوی مبارک زمین پر نہیں رکھا یہ عزت و ارجمندی آپ نے اس وقت پائی جب کہ آپ بہت زیادہ یادِ خدا فرماتے اور راتوں کو بیدار رہتے تھے۔

ان اشعار سے صاف طور واضح ہوا کہ عارف، سالک، صوفی، فقیر، درویش، مولوی، پیر اور مُرشدِ کامل کے لئے سب سے پہلے شریعت کی پابندی اور عبادتِ الہی میں محو اور مستغرق ہونا شرطِ اولین ہے۔
 بود مرغِ روح اور اَمَنَظَرِ عرشِ آشیان پس بُدنیابِ بقیر از شوقِ اَمَنَظَرِ شد است

كَانَ طَيْراً عَشَّ عَرْشٍ مَّنْظَرٌ لِّرُوحِهِ
 فَبَحَبَهُ يَدُومٌ فِي اضْطِرَابٍ حَاصِرًا

ترجمہ :- وہ ایسے طائر لاہوتی ہیں کہ جن کی روح کا مقام و منظر عرشِ معلّٰی ہے اسلئے وہ دنیا میں اسکی عارضی مفارقت کی وجہ سے مضطرب اور بے قرار رہتے ہیں۔

۱۔ مومنین کی ارواح طیبہ کا مقبر جو ابرہہ قدس ہے جس کا خلیفہ لگاؤ اور تعلق عرشِ معلّٰی کے ساتھ ہے اس جس صاف باطن اور روشن ضمیر کو اس بات کا علم ہوا کہ اس کا دائمی مقام جو ابرہہ قدس میں ہے تو وہ قدرتی طور پر دنیا میں اسکی محبت اور شوق میں بے چین اور بقیر اضطرار ہوگا اور اُسے دنیا کے ساتھ کچھ زیادہ دلچسپی نہیں ہوگی۔ اس طرح حضرت محبوب العالم حمزہ اند علیہ نے اپنا سرور، مقام معلوم کر لیا تھا جس کے لئے دنیا میں بقیر رہتے تھے۔ حدیث شریف میں بھی یہ مضمون آیا ہے کہ مرنے سے پہلے ہر ایک شخص کو اُس کا آخری مقام دکھایا جاتا ہے جعفرت خاکی نے خود شعر کی بھرپور وضاحت فرمائی ہے۔ ان شاء اللہ ہم بھی بوقتِ شرح اس شعر کے تمام متعلقات عرض کریں گے کہ شعر کا مفہوم تشبیہ پر مبنی ہے۔ اعتقاد پر اور یہ کہ عرش سے کیا مقصود ہے؟ اور الرحمن علی العرش استوی کے بارے میں مفسرین کے خیالات کیا ہیں؟ (اس کے لئے آپ نمبر ۱۷ دیکھئے) شعر کا یہ مفہوم ہم نے اردو کے لغت اس طرح سمجھا ہے جیسا کہ مصباح اللغات میں عرش کے معنی اس طرح لکھے ہیں۔ عرش (ض) عرشا بالمكان اقامت کرنا، عرش (س) عرشا و عرشا متعیر ہونا، عرش بعزیمہ سخت پکڑنا، عرش عنہ پھرا جھوٹا، العرش تحت شای۔ العرش کسی چیز کا رکن، کسی چیز کا قویم۔ ومنہ قولہ تعالیٰ الرحمن علی العرش استوی۔ المنظر دیکھنے کی جگہ، خوشنما ہو یا بد نما۔ دیکھنے بھاننے کی بلند جگہ۔ فَإِنْ قُلْتَ مَاذَا يَعْنُونَ مِنَ الْحَبَابَاتِ؛ فَإِنْ عَنَّا مِنْهَا الْمَنَازِلَ الْبَعِيدَةَ وَالْمَسَافَاتِ الْمَدِيدَةَ فَهُوَ بِأَمَلٍ لَا تَهْ يَسْتَلْزِمُ الْجَهْمَةَ لِلَّهِ تَعَالَى وَهُوَ مَنَزَّةٌ عَنْهَا كَمَا ثَبَتَ فِي عِلْمِ الْكَلَامِ. وَإِنْ عَنَّا مِنْهَا غَيْرَ هَذَا فَمَاذَا هُوَ؟ قُلْتَ أَنَّهُمْ يَعْنُونَ مِنْهَا الْأَوَّلَ حَتَّىٰ وَأَمَّا الزَّوْمُ الْجَهْمَةُ لَهُ تَعَالَى فَغَيْرُ مُسَلِّمٍ كَمَا لَا يَخْفَى عَلَى مَنْ لَهُ أَدْنَى تَأَمُّلٍ۔

باز نپان در سلوک نامقام اصل فت از جناح جذبہ حق چوں بیاں پر شد است

وَهُوَ بَازِي فِي السَّلُوكِ لِأَلِيٍّ أَصْلٍ اُنْتَهَى
بِجَنَاحِ جَذْبَةِ اللَّهِ تَرَقَّى طَائِرًا

ترجمہ :- حضرت مخدوم حمزہ علیہ السلام سلوک کے منازل و مقامات سرعت کے ساتھ طے کرنے میں تیز رفتار باز کے مشابہ ہیں۔ چنانچہ آپ اپنے اصل اور منتہی تک پہنچنے میں بغیر کسی وقت کے کامیاب ہوئے ہیں۔ دوسرے مصرعہ سوالیہ مقدمہ کے جواب میں واقع ہے کہ گویا کوئی شخص دریافت کر رہا ہے کہ آنجناب کی اتنی کیا خصوصیت ہے کہ آپ نے سلوک کے مقامات تھوڑے وقت میں طے فرمائے؛ حضرت خاکی جواب میں فرماتے ہیں کہ ربانی عنایت اور انکی کشش نے ایسے باز و عطا کئے کہ آپ اس روحانی سفر میں سرتاپا بال و پر بن گئے اور منزل مقصود طے کر گئے۔ یعنی ذلک فضل اللہ یؤتیه من یشاء۔

طیر طور جن و طور نفس و قلب و روح و سر بم خفی کردہ بغیب الغیب اطیر شد است
طَارَ طَوْرَ الْجِنِّ وَالنَّفْسِ وَقَلْبِ ثُمَّ رُوحِ
ثُمَّ سِرٍّ وَخَفِيِّ غَيْبٍ غَيْبٍ طَيْرًا

ترجمہ :- آنجناب نے منازل سلوک طے کرتے ہوئے سات طویر طور جن، طور نفس، طور قلب، طور روح، طور سر، طور خفی، طور بغیب الغیب اچھی طرح طے فرمائے ہیں۔ حضرات صوفیہ جمہم اندان منازل کو اطوار سبعہ کہتے ہیں۔ ایک طویر سے دوسرے طویر تک دس ہزار تجابات اور پڑے ہیں۔ اس طرح اپنے ستہر ہزار تجابات طے فرما کر قرب ربانی حاصل کیا۔

حضرت شارح نے اس شعر میں علم سلوک کے وہ سات مقامات بیان فرمائے ہیں جن کو حضرات صوفیہ کی اصطلاح میں اطوار سبعہ کہتے ہیں۔ سالکوں اور بہرین طریقت کے لئے ان سات منزلوں کا جاننا اور طے کرنا ضروری ہے۔ ہم نہایت اختصار کے ساتھ ان سات مقامات کی نشاندہی کرتے ہیں مگر حق تو یہ ہے کہ ان مقامات کی صحیح طور پر شرح کرنا ہماری طاقت سے باہر ہے لہذا اس قسم کے

مقامات میں پیرانِ طریقت ہی کی طرف رجوع کیجئے یا خود دستورالساکیں دیکھا کریں۔

طورِ اول (پہلی منزل) جسم اور قالب کی ہے کہ سالک راہِ طریقت پر فرض ہے کہ وہ سب سے پہلے اپنے جسم اور جبہِ عنصری کی تمام حرکات و سکنات کو ضبط کر لے اور ان کو شریعتِ محمدیہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زیرِ فرمان لائے اور اپنے اعضاء و جوارح سے ایسی کوئی حرکت نہ کرے بیٹھے جو شریعتِ مقدسہ کی تعلیمات کے برخلاف ہو بلکہ من و عن اپنے جسم کو قہرمانِ شریعت کے تابع کر لے۔

اس کے بعد **طورِ ثانی** (دوسری منزل) کا نمبر آتا ہے۔ اس طور کا نام **طووس النفس** ہے۔ اس منزل میں اگر سالک نہ صرف اپنے نفس کی خواہشات ضبط کرتا بلکہ نفس کی بری صفتوں اور ناپسندیدہ چیزوں سے بچ کر عمدہ اور بہترین اوصاف اور صفات حمیدہ اختیار کرتا ہے اور تمام حجاتِ طبعانی سے نجات پاتا ہے۔

نفس کو اچھی صفتوں سے آراستہ کرنے کے بعد سالک طورِ ثالث (تیسری منزل) کی طرف متوجہ ہوتا ہے۔ اس منزل کا نام **طورِ القلب** ہے۔ سالک اس منزل میں پہنچ کر ولایت کے سمندروں میں غوطہ زنی کرتا ہے اور غفلت و فصول اور درگاہِ کاربانوں سے پرہیز کرتا ہے اور بلند مقامات کے حصول کی طرف سالک کا دل کش کرتا ہے۔

اس کے بعد **طورِ رابع** (چوتھی منزل) کی طرف سالک طریقت رجوع کرتا ہے۔ اس طور کا نام **طووس السیر** ہے۔ اس منزل میں سالک پر تجلیات و مکاشفات کا دروازہ کھل جاتا ہے۔ مناجات میں مشغول ہو جاتا ہے اور ماری اشد سے بالکل الگ ہو جاتا ہے اور دیدارِ الہی کے لئے اس کا جوش و خروش بڑھ جاتا ہے۔

اس کے بعد **طورِ خامس** (پانچویں منزل) کی طرف سالک قدم رکھتا ہے۔ اس منزل کا نام **طووس الروح** ہے۔ اس منزل میں اسے تجلیاتِ انعالِ الہیہ کی حکمت نظر آتی ہے اور اس کا جوش و خروش اتنا بڑھ جاتا ہے کہ وہ آفات سے محفوظ ہو جاتا ہے اور اس منزل میں سالک ملک و ملکوت کے قفس کو توڑ کر اپنے آپ کو **طورِ سادس** (چھٹی منزل) میں ڈالتا ہے۔ اس کا نام **طورِ خفی** ہے۔ اس منزل میں سالک اللہ تعالیٰ کی تجلیاتِ جمالیہ و جلالیہ سے لطف اندوز اور بہرہ مند ہو جاتا ہے اور اسی منزل میں سالک پر عواطفِ لطیفہ اور عواطفِ قہریہ مرتب ہو جاتی ہیں اور خواق

عادۃ امور اسی منزل کی برکت سے سالک اور عارفین سے صادر ہو جاتی ہیں اور اُس سے انانیت بالکل ختم ہو جاتی ہے۔

اس کے بعد ساقی سفر غیب الغیب کا ہے۔ اس منزل میں سالک کی سیرو احوال میں کوئی مد و نہایت نہیں ہوتی۔ اس مقام کو مقام مخنوطیت بھی کہتے ہیں۔ یہ منزل ولایت کی اظہار اور سب سے آخری سرحد ہے۔ واضح رہے ایک منزل سے دوسری منزل تک دس ہزار حجابات طے کرنا ضروری ہے۔ حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ نے بفضل اللہ یہ سب حجابات طے فرمائے تھے۔ ان سات مقامات کی طرف آیات اور احادیث میں بھی اشارت ملتی ہیں۔ پوری تشریح ضمیمہ ۲۹۲ میں دیکھیے۔ واضح رہے کہ بعض حضرات نے بجای ساقی طور کے پانچ پر کفایت تک ہے اور انہوں نے ان اطوارِ خمسہ کو منطقیوں کے کلیاتِ خمسہ سے تشبیہ دی ہے۔ اور بعض حضرات نے مذکورہ اطوار کے اور بھی نام تجویز کئے ہیں۔ یہ بھی واضح رہے کہ طورِ جن سے طورِ قالب ہی مراد ہے۔ وجہ استعارہ ظاہر ہے۔

قال السيد محمد بن الامير السيد علي الهمداني قدس الله اسرارها اعلم ان مراتب السالكين الى حضرة سبع طووس الحجب وطووس النفس وطووس القلب وطووس الروح وطووس الست وطووس الخفي وطووس غيب الغيب قالوا في الطووس الاول يتصرف بتصرفات جنسية في قلوب الغافلين مثل الدھش المكدر فيتصورون ان المتصرف من الكمل لبريتهم امرا خارقا للعبادة وهذا من ادنى مقامات السالكين وشنع مواقف المتصوفين والسالك ما لم يبلغ في الطووس التابع لم يمكن الوصول الى مقام التمكن و من كل طووس الى طووس اخر عشرة الاف حجاب من نور ظلمة وقيل ان الحجب كلها في النفس والقلب والروح لا غير ولا يخطر ببال ان الحجب الظلمانية كائنه في هذه الاطوار والحجب الثمانية حاصلة في الطووس الخفي ولا يتوهم المحجوب ان الحجب حاصلة لله تعالى كما يفهم من لفظ الحديث بل الحجاب من طرف العبد لان الحجب كلها تولدت من وحشة العبد الى الله والشغل بعينه لا غير فيكون الحجب من طرف العبد كيف وان الله تعالى اقرب اليما من وريدنا وهو يعلم ويصبر ما يخفى وما يعلن۔ ودر نسخہ دیگر متن این بیت باین عبارت مسطور بود

پیر طورِ قاب و ہم نفس و قلب و سر و روح ہم خفی کردہ بغیب الغیب ہم الطیر شد است
سیر کردہ عالم ملکوت را جبروت ہم باز در لاہو مرغ جان او اسیر شد است
سَارِ فِي عَالَمِ مَلَكُوتٍ وَ جَبْرُوتٍ سَوِيٍّ
ثُمَّ فِي آلَاهُوتٍ طَيْرٌ رُوحُهُ قَدْ سَلَّ

ترجمہ :- آپ نے عالم ناسوت سے گذر کر عالم ملکوت و جبروت کی برابر سیر فرمائی۔ ان عالموں کے
اسرار و حقائق جاننے کے بعد آپ کی عقابی روح عالم لاموت کی طرف پرواز کر گئی اور ربانی تجلیات
کے دیدار سے پورے طور پر مشرف ہوئے۔

حضرات صوفیہ کے نزدیک ہر ایک شیخ طریقت اور ہر ایک رہبر کامل کے لئے درج ذیل
چار عالموں کی سیر کرنا اور ان کا عبور کرنا نہایت ضروری ہے۔ وہ چار عالم یہ ہیں :- (۱) عالم ناسوت -
(۲) عالم ملکوت (۳) عالم جبروت (۴) عالم لاموت۔ عالم ناسوت سے وہ عالم مراد ہے جس کا علم
و ادراک حواس خمسہ سے ہوتا ہے۔ اس عالم کو عالم ملک، عالم خلق، عالم محسوس، عالم شہادت اور
عالم صورت بھی کہتے ہیں۔ عالم امر، عالم معقول، عالم غیب یعنی امور غیر محسوسہ کو عالم ملکوت کہتے ہیں۔
عالم جبروت سے عالم روح، عالم مہیات اور اشیاء بالقوت مراد لیتے ہیں۔ عالم لاموت سے
مراد وہ عالم ہے جو مادہ، صوت، امر، روح، مہیات اور امور موجودہ بالقوت سے بالکل الگ
تھلک ہے۔ اس میں خالص مظاہر رحمانیہ اور صفات الہیہ ہیں۔ ان کا تعقل ان حواس اور مادی
مشاعرے نہیں ہوتا اور ظاہری عقل و خرد اور فلسفیانہ خشک تخیل اس عالم میں کام نہیں آتا۔
اس میں صرف وہ مقدس ارباب معرفت غوطہ زنی کرتے ہیں جو علم غیبی مافی و احسن آدنی کی باگھا
سے خوشہ چین اور ریزہ چین ہوتے ہیں اور جب تک مرشد حقائق اور پیر مغان ان عالموں کی سیر نہ

- ۱۔ قال فی الملجود الجنوت والجنوت صیغۃ مبالغۃ بمعنی القدر والسلطۃ والعظۃ۔
- ۲۔ الملکوت ملک عظیم، العز والسلطان والملکوت السماوی۔ وهو محل القدستین۔
- ۳۔ ماخوذ من قولہ عز وجل "فاجعل بیننا و بینک فرعداً الخلفۃ نحن ولا انت مکانا سوا"۔
- ۴۔ عالم لاموت عالم ذاب الہی جس میں ایک کو مقام فنا فی اللہ کا درجہ حاصل ہوتا ہے۔ (فیروز المقات)
- ۵۔ الالف للاشباع۔

کہے اور جب تک وہ ان عوالم کے آسرا سے واقفیت بہم نہ کرے تو وہ اس وقت تک اپنے مریدوں کو
نفسانی خطرات و وساوس اور شیطانی خیالات و ہماک سے بچا نہیں سکتا۔ حضرت شارح رحمہ اللہ
فرماتے ہیں کہ ہمارے ہر کامل مخدومنا، محبوبنا و محبوب العالم نے ان عالموں کی خوب سیر فرمائی ہے
اس لئے وہ اصلاح باطن کے بہت بڑے طبیب اور شہسوار ہیں۔

ما نشان سیر محبوبی بسیرش یافتیم زانکہ کشفش از عبادت بیشتر مظهر شد است

فِي مَسِيرِهِ وَجَدْنَا سَيْرَ مَحْبُوبِيَّةٍ
كَشَفَهُ قَبْلَ الْعِبَادَةِ كَثِيرًا أَظْهَرَ

ترجمہ: ”ہم نے آپ کی سیر و احوال میں آپ کے محبوب و مطلوب ہونے کے نشانات پائے
ہیں کہ آپ نے بلوغیت، سخت عبادتوں اور دشواریاں صحتوں سے پہلے ہی کشف و کرامات ظاہر فرمائے۔“
محبوب اس ولی کامل کو کہتے ہیں کہ جس سے عبادت و ریاضت سے پہلے ہی کشف و کرامات
کا صدور ہو جائے۔ حضرت ناظم رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ حضرت محبوب العالم کے حالات مبارکہ پڑھنے اور
سننے سے ہمیں اس بات کا یقین ہو گیا کہ آپ بارگاہِ انہی میں محبوب و مطلوب ہیں کیونکہ آپ سے
وہودت کے آیام ہی سے کشف اور خارق عادت اور سرزد ہوتے ہیں۔

معلوم ہونا چاہیے کہ ولایت دو قسم ہے۔ ایک عطائی اور دوسری کہی۔ ولایت عطائی وہ ہے
کہ ولی مجذوب بنانی کشش اور اس کی عنایت سے اعلیٰ مرتبہ تک پہنچ جائے۔ اس قسم کی ولایت
نادر الوجود اور بہت کم ہوتی ہے۔ ولایت کہی اس ولایت کو کہتے ہیں کہ سالک اپنی طریقت سخت مجاہد
اور بے انتہا عبادت و ریاضت سے ولایت کے درجہ تک پہنچ جائے۔ اس قسم کی ولایت میں بھی یک
گوشت عنایت الہی صاحب ولایت کے شامل حال ہوتی ہے۔ جس ولی کا جذبہ اور کشف و ریاضت
سے پہلے ہی ظہر ہو جائے، حضرت صوفیہ کی اصطلاح میں اسکو مجذوب محبوب مراد، مخفوف اور

۱۔ ”تخصیر راجع الی الشیخ“ ۲۔ ”المراد بالتیرہا ارتقاء الشیخ الی منازل السلوک و
صعود الی حضرة القدس بحیث یفقد اللیب اذہ تجبوت و مراد: ۳۔ ”المراد: الشافی
واقف فی مقام تعلیل۔ و کشفہ“ ”مفعول مقدم“ ”لا ظہرنا“ ”لا انت فیہ للاشباع“ ۴۔

معصوم کہتے ہیں۔ محبوب جو بھی کام کرے اُس کو اُس پر گرفت اور مواخذہ نہیں ہوتا کیونکہ وہ اللہ تعالیٰ کے منشاء کے خلاف کوئی کام نہیں کرتا۔ محبوبیت کی شان ہمارے پیغمبر کریم حضرت محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ و اصحابہ وسلم میں بطریق اتم پائی جاتی ہے۔ اُسی محبوبیت کی ایک جھلک اور آپ ہی کی معصومیت کی ایک شعاع خاص خاص اولیاء میں بالطبع پائی جاتی ہے۔ حضرت محبوب العالم بھی محبوبیت میں ممتاز ہیں مگر یہ سب کچھ آپ کو حضرت سید المرسلین صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی اتباع سے حاصل ہو گیا۔ پھر سمجھ لیجئے کہ ہزاروں اولیاء اُمت اور ہزاروں محبوبانِ بارگاہِ جباریت کی ولایت و رفعت حضرت خاتم المرسلین کی نبوتِ عالیہ اور رسالتِ کاملہ کے سامنے وہی نسبت رکھتی ہے جو جرم زمین کی آسمانی فضا اور اُس کی وسعت کے سامنے یہی وجہ ہے کہ جب مرزا غلام احمد قادیانی نے

اپنے اس شرعہ آنچہ دادست ہرنی راجام : داد آں جام : امر اہتمام اور اسی قسم کے درخون شعروں میں آفتابِ نبوتِ محمدیؐ پر اپنی برتری و بالاتری کا ادعا کیا تو تمام علماء اُمت نے اس کو اور اس کے پیروؤں کو مرتد اور خارج از اسلام قرار دیا۔ حفظنا اللہ من شرورہ و وسوسا۔ خلاصہ کلام یہ ہے کہ حضرت ناظم فرماتے ہیں کہ چونکہ حضرت محبوب العالم نے شروع ہی سے کمالات و کرامات اور کشف و خوارقِ عادت امور صادر ہوئے ہیں اس لئے ہم قدرتی طور پر اس نتیجہ پر پہنچ گئے کہ آپ محبوب اور مراد ہیں کیونکہ محبوبیت کی علامت ظاہر ہوتی ہے جیسا کہ محبت کی علامت پوشیدہ ہوتی ہے اور یاد رکھنا چاہیے کہ شیخ کامل اور پیر طریقت کی علامت یہ ہوتی ہے کہ وہ بیک وقت محب، محبوب، طالب، مطلوب، عاشق، معشوق، کامل، مکمل، سالک، مجذوب، مجذوب سالک ہوتا ہے۔ اسی طرح وہ متحیر، مستغرق، دگر و صحر و استغراق و محو اس کی حرکت و رفتار برابر جاری رہتی ہے۔ حضرت محبوب العالم میں یہ تمام مدارج حاصل ہی نہ تھے بلکہ آپ ان مدارج و مقامات کے منبع اور سرچشمہ تھے۔

ہوش درم خلوت اندر سخن ہم حال است اور مرنی ہم بخلوت ہم بصحبت شد است

حَفِظْ نَفْسَکَ فِی التَّخْلِیِّ وَالتَّجَلِّیِّ شَانَهُ
وَهُوَ مَوْلَانِی وَهَادِی کَامِنًا وَظَاهِرًا

ترجمہ :- ”خلا ملا اور وحدت و اجتماع میں آپ کی ہر سانس یادِ خدا میں گزرتی ہے اور آپ کا حال یہ ہے کہ اپنی ہر سانس کو غفلت طاری ہونے سے بچاتے ہیں۔ وہ باطن و ظاہر میں میرے مرنے اور رہنے کا ریل میں۔“

حضرت شایخ رحمہ اللہ نے شرح اصطلاح نقشبندیہ کے حوالہ سے ہوش و دردم کی اس طرح تعریف کی کہ :- ”ہر نفس کہ از سالک برمی آید و فرد میرود و واقف باشد از سر حضور بود و غفلت راہ نیابد“ کہ ہوش و دردم سے یہ مطلب ہے کہ سالک راہ طریقت نفس یعنی سانس چڑھانے اور سانس اُتارنے میں حاضر دل ہو اور غفلت و بے حضوری سے کوئی سانس نہ لے۔ اور خلوت اندر انجمن کا یہ مطلب بتایا ہے کہ ”بظاہر در میان مردم باشد و باطن ایزحق سبحانی و تعالیٰ غافل نہ باشد۔ خلوت در انجمن سے یہ مراد ہے کہ سالک وہ ہے کہ جو خلوت یعنی مخلوق میں رہ کر بھی یادِ خدا میں لگا ہوا ہو۔ بعض اربابِ حال نے ہوش و دردم سے یہ مراد لیا ہے کہ ایک سانس سے دوسری سانس کی طرف جو انتقال ہوتا ہے اس میں بھی آگاہ اور حاضر دل ہو یعنی یادِ خدا سے غافل نہ ہو۔ تقریباً دونوں تعریفوں کا مآل اور مطلب ایک ہی ہے۔ ہم نے ہوش و دردم کا جو ترجمہ حفظ النفس سے کیا ہے وہ بحمد اللہ دونوں تعریفوں پر چسپاں ہو گیا ہے۔ حضرت نقشبندیہ کثر اللہ امثالہم ہوش و دردم میں ممتاز ہیں چنانچہ خواجہ بہاؤ الدین نقشبندیؒ فرماتے ہیں کہ :- ”بنامی طریقہ ما خلوت در انجمن است بظاہر با خلق و باطن با حق۔“

۱۔ عنہ المحدث الکبیر الشاہ ولی اللہ الدہلوی رحمہ اللہ فی قول الجمیل ھکذا یتَّقِظُ فی کلِّ نفسٍ فلا یزال متَّقِظاً متَفَحِّصاً عن نفسہ فی کلِّ نفسٍ حل ہو غافل اور اکثر۔ ھذا طریق التدریج الی دوام الحضور و ھذا للمبتدی فاذا توسَّط فی السلوک فلیکن متَفَحِّصاً عن نفسہ فی کلِّ طائِفۃ من الزمان مثلاً ان یتأَمَّل بعد کلِّ ساعۃ۔ حل دخلت فیہ غفلۃ ان لافان دخلت غفلۃ استغفر و عزم علی ترکہا فی المستقبل و ھکذا حتی یصل الی الدوام و یسینی ھذا الاخیر بوقوف الزمان و استخرجہ خواجہ نقشبندیؒ لما راٰ فی ان التوجیہ الی علم العلم فی کلِّ نفسٍ یشتغل حال المستوی فاما اللائق بسا الاستغراق فی التوجیہ الی اللہ بحیث لا یرحمہ علم ھذا التوجیہ۔ انتہی مافی قول الجمیل :- ۱۔ قال المستنبی :-

وینوہ کلّیل العاشقین کمنشہ : تحبّر ان المسافرۃ تکذب
وقالہ ردی الاخذاء تسری الیہم : ورائہ لافید ذوالالذلال المحب

ہماری روحانی سلسلہ کی بنیاد اس بات پر ہے کہ سادک بظاہر محافل و مجالس میں ہو مگر اس حال میں بھی اس کا دل حضرت حق کی یاد سے معمور اور منور ہو۔ حضرت نے اس مضمون کو شعر میں یوں ادا کیا ہے
ازدروں شو آشنا و ز برون بیگانه و ش + این چنین زیار دوش کم می بود اندر جہاں

ہوش در دم چہ بود بہت یاد و شہودش و اما زانکہ بنیاد و شریں بی یبصر شد و است
حِفْظُ نَفْسٍ لَيْسَ إِلَّا وَصْلُ حَقِّ سَرْمَدًا
لَطْفٌ بِي يَبْصُرُ عَيْنِي سِرِّهِ قَدْ أَبْصَرَ

ترجمہ ۱۔ آپ کے ہوش در دم ہونے سے یہ مطلب ہے کہ آپ ہمیشہ محبوب حقیقی کے دیدار سے سرفراز ہوتے ہیں۔ کیونکہ بی یبصر کی غنایت الہی نے آپ کی دید بالہن کو بینا بنا رکھا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ آپ کی کوئی سانس یا ایک سانس سے دوسری سانس کی طرف انتقال غفلت سے نہیں ہوتا بلکہ آپ کو مقام شہود اور حضور علی الدوام حاصل ہے۔ یہ سعادت بہت کم خوش نصیبوں کو عینسر ہوتی ہے۔

اس شعر میں بی یبصر کا لفظ آئی ہے۔ قبا حرف جر اور حتی ضمیر متکلم مجرور ہے جار اپنے مجرور سے مل کر یبصر سے متعلق ہے۔ یبصر صیغہ واحد مذکر غائب فعل مضارع معروف ہے۔ پس اس کا معنی یہ ہے کہ وہ مجھ ہی سے یا میری مدد سے یا میری ہی آنکھ سے دیکھتا ہے۔ در اصل یہ لفظ حدیث قدسی کا ایک جملہ ہے۔ پوری حدیث قدسی با ترجمہ ملاحظہ فرمائیے کہ
حضرت نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وصحابہ وسلم حضرت حق سے حکایت بیان کرتے ہیں کہ
اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔ مَا تَقَرَّبَ إِلَىٰ مَقَرِّكَ بِمِثْلِ ادَاءِ مَا افترضتَ علیہ وَلَا
يُنْزَلُ الْعَبْدُ يَتَقَرَّبُ إِلَىٰ بِالنَّوَافِلِ حَتَّىٰ أَحِبَّهٗ فَإِذَا أَحْبَبْتَهُ كُنْتُ لَهُ سَمْعًا وَبَصَرًا

لہ قایمہ لطف بی یبصر مبتدا و قولہ قَدْ أَبْصَرَ خبرہ۔ وَعَيْنِي سِرِّهِ مفعول
مقدمہ اَبْصَرَ مِنَ الْاِبْصَارِ بمعنی بینا کردن کذا فی مفتاح اللغات واللباقی الظہر
و اَشہَر و اضاف لفظ اللطف لبرعاية المعنی والقربیة المعنویة۔ ثم لا یخفى ان
فی الشعر صنعة تلمیح و محی من المحسنات *

وَلَسْنَا وَدِيدًا أَوْ رَجُلًا فَبِي يَنْصَحُ وَبِي يَبْطِشُ وَبِي يَمْشِي كَفَرَضٍ
 کے بعد سب سے بہتر عمل جو میری نزدیکی اور میری رضامندی کا موجب اور نجات کا سبب
 بن جاتا ہے وہ یہ ہے کہ میرا بندہ کثرت سے نوافل پڑھتا رہے۔ پس جب کہ میرا بندہ
 بیوستہ نوافل کے ذریعہ میری نزدیکی اور رضامندی ڈھونڈتا رہے تو اُس کے حق میں
 اُس کا یہ نتیجہ نکلتا ہے کہ میں اس سے محبت کرتا ہوں اور اسے اپنا محبوب و مخصوص
 بنانے کے بعد میں اُس کا کان، اُس کی آنکھ، اُس کی زبان، اس کا ہاتھ اور اُس کا
 پاؤں بن جاتا ہوں تو وہ اس حال میں پہنچ کر میرے ہی کان سے سُنتا، میری ہی آنکھ
 سے دیکھتا، میرے ہی ہاتھ سے پکڑتا اور میرے ہی پاؤں سے چلتا ہے یعنی اس کے باطنی اور
 ظاہری اعضاء میری مرضی کے تابع بن جاتے ہیں اور وہ کوئی ایسا کام نہیں کرتا جو ربانی
 مقصد کے برخلاف ہو۔ یا یہ مطلب ہے کہ اس حال میں پہنچ کر اس کے ساتھ میری نصرت و
 مدد ہمراہ رہتی ہے کہ اُس کا ظاہر و باطن جس چیز کا طلب گار اور خواہشمند ہو وہ ضرور
 ہو کر رہیگا۔ جیسا کہ صحیح بخاری کی حدیث سُبَّتْ أَسْعَثُ الخ سے اسکی تائید ہوتی ہے۔
 یہ حدیث قدسی سمجھنے کے بعد متن کے شعر کا مقصد سمجھ لیجئے۔ حضرت خاکی رحمہ اللہ
 فرماتے ہیں کہ حضرت محبوب العالم ج ہمیشہ بُشیار دم اور بیدار دل رہتے ہیں۔ آپ کی سانس
 غفلت و بے حضوری سے صادر نہیں ہوتی بلکہ آپ مقام شہود اور حضور تجلیات الہیہ میں
 ہمیشہ رہتے ہیں۔ یہ بڑا مقام آپ کو اس لئے حاصل ہوا کہ آپ متذکرہ حدیث قدسیہ کے
 مصداق ہو چکے ہیں۔ حضرت سیدنا مولانا میر سید علی ہمدانی قدس اللہ اسرارہ نے متن کے شعر کا
 مطلب اس طرح ادا فرمایا ہے۔ ملاحظہ ہو۔

ہر کوندید رویش کو برد و عالم آمد و آنرا کہ دید و اشد بینا بود ہمیشہ

اور فرماتے ہیں کہ از کنارِ خویش می یاہم دما دم بوی یار

ز اں بمی گیرم ہمیشہ خوشی تن را در کنار

ترجمہ: رہے کہ عارف باللہ اور ولی با صفا کو ہرگز اس وقت تک دوام حضور حاصل نہیں

ہوگا جب تک کہ وہ وحدت الوجود کے اونچے مقام تک نہ پہنچے۔

عارف است کاین باین ز سر و حدش نیست ملایع صورت چیزی کہ متکثر شد است

عَارِفٌ بِاللّٰهِ كَإِنْ يَخْلُقُ بِبَإِنِّ
لَمْ تَعْقُهُ الْكَثْرَةُ عَنْ سِرِّ وَحْدٍ عَابِرًا

ترجمہ: آپ عارف باللہ ہیں۔ ظاہری طور مجالس و مخلوقات میں شامل اور دل کے اعتبار سے اُن سے الگ اور اللہ تعالیٰ سے واصل ہوتے ہیں۔

شارح اپنے پیر کامل حضرت محبوب العالمؒ کے متعلق فرماتے ہیں کہ وہ سچے طور پر خدا شناس ہیں کہ اس کی یاد اور ذکر و فکر کے ساتھ ہمیشہ ہوتے ہیں اور جس وقت آپ جلوت اور مجلسوں میں ہوتے ہیں اُس وقت بھی آپ کا دل مبارک اللہ تعالیٰ کے ساتھ ہوتا ہے کیونکہ آپ مخلوقات و گوناگون تشخصات اور بے شمار تعینات و جزئیات کو مظاہر حق سمجھتے ہیں۔ اور ہر چیز کی طرف آپ چشمِ عبرت بین سے دیکھ کر اُس سے پند و نصائح حاصل کرتے ہیں۔ اس بنا پر جب عارف کے متعلق یوں سوال کیا جاتا ہے کہ مَنِ الْعَارِفُ؟ عارف باللہ کی جامع تریف کیا ہے؟ اہل اللہ نے اس کا جواب اس طرح دیا ہے: "ہو کاین باین یعنی مع الخلق بالظاہر باین عنہم بالسر۔ عارف باللہ وہ ہے جو بظاہر خلق خدا کے ساتھ رہتا ہو

۱۔ مرفوع علی الخبر اصل العباد ہو کائن مع الخلق باین منهم۔ و باین خبر ثان لہو۔

۲۔ فی هذا الشعر صنعة الطباق والتضاد وهو من المحتسبات المعنویة من فہام مصنف تلخیص البفتاح۔ الجمع بین متضادین ای معینین متقابلین فی الجملة وهذا المعنی یحصل فی

کاین و باین کمالاً یحقی۔ ۳۔ الماد من سر الوحدة انسائ و حدة الوجود واسرائل لہیة۔

۴۔ حال من الظہیر المنصوب فی لم تعقہ ومعنی العابر ہما عبرت پکڑنے والا۔

ومنہ قول اہل العرب اللہم اجعل لنا معین یعبر الدنیا ولا یعبرہا۔ ۵۔ اللہ ہم کو ان

دگوں سے بنا جو دنیا سے عبرت حاصل کرتے ہیں اور بغیر تیزی رضا مندی حاصل کئے جلدی مرتے نہیں

و باینہ سمع۔ کل ذلك من مصطلح اللغات۔

اور دنیا کی ذمہ داری بھی نبھاتا ہو اور زندگی کے ہر پہلو سے آگاہ ہو کر عملاً اس سے پورا وابستہ ہو۔ اس کے ساتھ ساتھ اس کا دل غافل نہ ہو اور ہر آن اور ہر سانس میں یادِ خدا میں محو اور مستغرق ہو۔ اسی بنا پر بعض اربابِ حال نے فرمایا الصوفی کائن باین حقیقی صوفی بظاہر خلقِ خدا کے ساتھ وابستہ ہوتا ہے مگر اس کا دل اُن سے الگ اور ربِّ الالباب کی یاد میں مُستہ ہوتا ہے اور وحدت الوجود کے رموز و اسرار کے ساتھ معمور و سرشار ہوتا ہے۔ متنوع کلیات اور قسمِ قسیم جزئیات وحدت الوجود کے اسرار سے اُسے مانع نہیں بن جاتی۔ اور یہ وصف اور یہ کمال حضرت محبوب العالمؒ میں پورے طور پر پایا جاتا ہے۔

مخلصارِ صحبت اور موجبِ جمعیت است تایبانِ بیعت اور سدِ اسکرِ شداست
صُكْبَةُ الشَّيْخِ تَكُونُ رَوْحَهُ لِلْمُخْلِصِينَ
بَيْعَتُهُ لِلتَّائِبِينَ سَدٌّ يَكْنَعُهُ مَنْصَرًا

ترجمہ :- آل جناب کی صحبت اخلاص مندوں کے لئے اطمینانِ قلب اور پریشانی دور ہونے کی موجب اور سبب ہے اور سچے دل سے توبہ کرنے والوں کے لئے آپ کی بیعت مدد اور قوت میں سکندرِ ذوالقربین کی دیوار کی طرح ہے۔

حضرت شاہ رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ حضرت محبوب العالمؒ کی صحبت سے بشرطیکہ وہ اخلاص و نیاز اور عاجزی و انکاری سے ہو اطمینانِ قلب اور حضورِ دل حاصل ہوتا ہے یہ آپ کے کامل و مکمل ہونے کا بڑا ثبوت اور بُرہان ہے کیونکہ صوفیاء کرام نے مُرشدِ کامل اور رہبرِ طریقت کی یہی علامت بتائی ہے کہ انکی صحبت و رفاقت سے نفسِ امارہ کی کشمکش اور بواہوسی دور ہو جائے اور دل میں حضور اور عشقِ الہی کی آگ بڑھک جائے۔ اگر مُرشد کی صحبت سے یہ بات حاصل نہ ہو جائے تو اس سے دور رہنا ہی بہتر ہے۔ جیسا کہ اس میدان کا ایک شہسوار کہتا ہے۔

ع باہر کہ نشستی و نشد جمعِ دولت و ز تو ز میدانِ نہ زحمت

ز بہارِ صحبتش گریزان می باش و نہ کند روح غریزان محلت

کہ اگر مُرشد کی صحبت سے تم کو اطمینانِ قلب نصیب نہ ہو جائے اور اس کی توجہ اور ہر بانی سے

بشریت کے گندہ اور ناکارہ خطرات تم سے زایل نہ ہو جائیں تو ایسے مدعی ارشاد سے دور ہو جاؤ۔ ورنہ وہ تم کو مکدر اور خفت میں ڈالے گا۔

واضح رہے کہ اس شعر سے بزرگوں کی صحبت کی افادیت اور پیرانِ طریقت سے بیعت حاصل کرنے کی اہمیت کی طرف بھی اشارہ ہے۔ ان دونوں باتوں کے بغیر روحانی کمال اور نیک اعمال میں برکت اور خطراتِ بد سے نجات پانا بہت مشکل ہے جس کی کچھ تفصیل ہم نے سیرتِ سلطانِ عارفین حصہ اول میں کی ہے۔ اس وقت ہم حضرت پیر رومی رحمہ اللہ کے اس شعر پر کفایت کرتے ہیں۔ وہ فرماتے ہیں :-

بنی عنایاتِ حق و خاصانِ حق : گر ملک باشد سیاہ سیم مستش ورق
کہ اللہ تعالیٰ کی ازلی عنایت اور اس کے مقرب اور پارہ سبندوں کی بہری و توجہ کے بغیر کوئی
بھی بند قرب و نجات سے ہم کنار نہیں ہو سکتا۔ اور اگر یہ چیز میسر نہ ہو آدمی کیا اگر بالفرض فرشتہ
بھی ہو اس کا دفتر بھی سیاہ اور ناصاف ہو کر رہ جائے گا۔ اس لئے سعادت مند اشخاص قرآن و حدیث
جاننے اور اس کے مطابق عمل کرنے کے باوجود مرشدِ کامل کی تلاش اور نیک لوگوں کی صحبت کی فکر
میں لگے رہتے ہیں۔

ساہبا شد رخصت ارشاد و بیعت یا لیک محترز از شیخی و بابائی لنگر شُراست
مَذَسِّنِينَ نَالَ ارشاداً وَبَعِثَ الشُّيُوعَ
مِنْ دَعَاوِي وَعِظَامَةٍ وَشَهْرَةٍ خَافِلًا

ترجمہ :- آپ نے کئی سال سے پیرانِ طریقت اور اربابِ معرفت سے اذکار و اوراد کی
اجازت و بیعت پورے تسلسل کے ساتھ حاصل کی ہے مگر کمال احتیاط یہ ہے کہ شہرت سے بچنے
کے لئے اس کا اظہار عام نہ کیا۔ اور اسی طرح آپ شیخیت کے ادعاء اور لنگر سازی سے پرہیز فرماتے
ہیں کیونکہ ان چیزوں سے آدمی کی شہرت ہوتی ہے جسے اہل اللہ اور خاصانِ خدا پسند نہیں فرماتے
ہاں اگر انہیں شہرت و فتنہ میں پڑنے کا احتمال نہ ہو تب وہ بقدر ضرورت خاتقا ہوں، لنگر ہوں
اور مریدوں کی طرف بھی توجہ دیتے ہیں مگر ابتدائی احوال میں خلوت گزینی گوشہ نشینی انہیں بہت

زیادہ بھاتی ہے جیسا کہ رسالہ تفسیر یہ میں مذکور ہے۔

مِنْ آدَابِ الْمُرِيدِ أَنْ لَا يَتَعَرَّضُوا لِلتَّصَدُّمِ وَأَنْ يَكُونَ لَهُمْ قَلَمِيَّةٌ
أَوْ مُرِيدٌ فَإِنَّ الْمُرِيدَ إِذَا صَدَّامٌ مُرَادًا قَبْلَ خَمْسَةِ بَشَرِيَّتِهِ وَسَنُوطِ افَاتِهِ فَهُوَ
مَحْجُوبٌ عَنْ الْحَقِيقَةِ لَا يَنْفَعُ أَحَدًا ارشادہ و تعلیمہ۔

ترجمہ: مریدوں کے آداب میں سے ایک یہ ہے کہ وہ تکلف کر کے اپنی طرف سے کچھ نہ
کہا کریں اور شاگردوں اور مریدوں کے بنانے سے بھی کنارہ کش رہا کریں کیونکہ اگر مرید بشریت
کی آلائش و جراثیم اور آفت و شہرت کی آگ بجھنے سے پہلے مراد اور شیخ بن جائے تو وہ خود
حقیقت و اصلیت سے محجوب ہوگا اور اس کا قلب و دماغ ناصاف ہوگا۔ اس کا ارشاد و تعلیم
وزرہ برابر فائدہ نہیں دیگی۔ مثل مشہور ہے ”خفتہ راختہ کے کُنہ بیدار“ سوئے ہوئے کو
بیدار ہی بوشیار کر سکتا ہے اور جو سویا ہو اور خواب غفلت میں پڑا ہوا ہو وہ دوسرے کو
کیا بیدار کر سکتا ہے بلکہ وہ دوسروں کی گمراہی اور شقاوت کا سبب بن جائے گا۔

یہ وہ تشریح ہے جو قریب قریب ... تفت نے خود دستور السالکین میں اپنے قلم گوہر
رقم سے فرمائی ہے۔ افسوس ہے کہ ایک طرف بزرگوں کی یہ تحقیق اور احتیاط اور دوسری طرف
عصر حاضر کے مذہبی طبقہ کی طرف نظر ڈالنے خواہ وہ شریعت کے مقدس تخت پر متمکن ہوں
یا طریقت کے ستارہ پر فائز ہوں تو ایمانداری سے معلوم ہو جائے گا کہ شریعت و طریقت کے
بگڑنے اور عام لوگوں کے اسلام سے دور ہونے کے باعث یہی حضرات ہیں کہ خود حقیقت
حال سے پورے نابالہ ہونے کے باوجود امامت و خلافت اور دینی وراثت کا دعویٰ کر کے بندگان
حق کو حق سے بیگانہ اور تہی مایہ بناتے ہیں۔

۱۔ حَرْفٌ جَزْءٌ مُتَعَلِّقٌ بِفَعْلٍ بَعْدَهُ۔

۲۔ فَاعِلُهُ هُوَ الْمُسْتَتِرُ الزَّاجِعُ إِلَى حَضْرَةِ الشَّيْخِ حَمِزَةَ رَحْمَةِ اللَّهِ عَلَيْهِ۔

۳۔ مَعَ مَعْطُوفٍ مَفْعُولٌ بِهِ لِلسَّالِ۔

۴۔ مِنْ دَعَاوِي مَعَ مَعْطُوفِيهِ مُتَعَلِّقٌ بِتَأْفِئِ بَعْدُ۔

بیشتر خواہد ملوئی و خمول و نیستی گرچہ اندر عالم ارشاد و سر لشکر شاد است

رُبَّمَا يَهْوَى الْمَلَامَةُ وَالْخُمُولُ وَالْفَنَاءُ
وَهُوَ فِي عَالَمِ ارْشَادٍ لِأَضْحَى أَوْ مَرًّا

ترجمہ :- آپ منبع کمالات اور سرچشمہ روحانیت ہونے کے باوجود شہرت و ریاست بچنے کی غرض سے عام طور پر ملامت گنہامی اور فنا و نیستی کے خواہشمند اور طلب گار رہتے ہیں۔ حالانکہ حقیقت یہ ہے کہ آپ عام ارشاد اور ربانی لشکر عرفا و کاملین کے سردار اور بہت بڑے امیر ہیں۔

حضرت محبوب العالم اخلاص کی بنا پر گاہ گاہ ایسے کام کرتے ہیں جو شریعت کے پورے طور پر مطابق ہوتے ہیں مگر لوگوں کے رسم و عادات کے خلاف ہوتے ہیں۔ اس سے آپ کا مقصد عوام کی نظروں سے دور رہنا ہوتا ہے کیونکہ شہرت میں پڑنا اور عوام کے معاملات کے ساتھ شریک رہنے کی وجہ سے آدمی یاد خدا سے غافل رہتا ہے۔ اس کے برخلاف خلوت گزینی میں ذکر و فکر کا بھی پورا وقت ملتا ہے اور شہرت و ریاست سے بھی حفاظت ہوتی ہے۔ اسی بحث کی طرف آن حضور صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اشارہ کرتے ہوئے فرمایا ہے الْخُمُولَةُ رَاحَةٌ لَا يَرْضَاهَا وَاحِدٌ وَالشَّهْرَةُ أَفْئَةٌ كُلُّ يَرْضَاهَا (کذا فی الشرح) گنہامی اور تنہائی موجب راحت ہے مگر اُسے ایک شخص بھی پسند نہیں کرتا اور شہرت اور حد سے زیادہ عوام کے معاملات میں گرفتار ہونے سے آدمی آفت اور غفلت میں پڑ جاتا ہے مگر اب لوگ اس کی طرف دیکھتے ہیں۔

امام قشیری رحمہ اللہ سورہ بقرہ کی اس آیت اِنَّ الَّذِیْنَ یُکْتُمُونَ مَا اَنْزَلَ اللّٰهُ

- ۱۔ بِنِ هَوَیْہِ یَهْوَاہُ هَوَیْ محبت کرنا، خواہش کرنا، صفت ہو۔
 ۲۔ لَامَہْ یَلُوْمُہُ نَوْمًا و مَلَامًا و مَلَامَہُ فِی کَذَا و عَلَی کَذَا۔ ملامت کرنا، صفت فاعلی و نَوْمٌ و صفت مفعولی
 ۳۔ مَصْدَرُ اَنْشَدَ یَقَالُ رَشَدًا و اَرْشَدَ اِلَی کَذَا و عَلَی و لَیْلَہُ۔ بیت اور رہنمائی کرنا۔
 ۴۔ اللّٰمُ لِلتَّأْکِیْدِ
 ۵۔ اِسْمٌ تَفْضِیْلِ مِنْ اَمْرٍ و الْمَعْنٰی ظَاہِرٌ۔

مِنَ الْكِتَابِ وَيَشْتَرُونَ بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا أُولَٰئِكَ مَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ إِلَّا
النَّاسَ الْخَافِ كِتَابِ تَفْسِيرِ مِیں فرماتے ہیں۔ اَلْعُلَمَاءُ مُطَابِقُونَ بِنَشْرِ دَلَائِلِ الْعِلْمِ وَ
الْأَوْلِيَاءُ مَأْمُورُونَ بِمَحْفُوظِ الْأَعْيَانِ فَإِنَّ كَثَمَ هُوَ لَاءِ بَرَاهِينِ الْعُلُومِ الْجَمُوعِ
بِلِحَامٍ مِنَ الْمَنَارِ وَإِنْ أَظْهَرَ هُوَ لَاءِ مِنَ السِّرِّ عُنُودِ بِلِعَادِ الْأَسْرَارِ وَسَلْبِ مَا
أَوْصَا مِنَ الْأَوَالِ وَلَكِنْ حَدُّ وَعَلَى كُلِّ أَمْرٍ.

ترجمہ :- علماء اسلام اس بات کے مکلف ہیں کہ وہ دین اسلام کو دلائل و براہین سے
پھیلانیں اور توحید و رسالت اور احکام شرعیہ کی حکمت و اصلیت بندگان خدا کے سامنے
پیش کریں اور اس کے برخلاف اولیاء اللہ کو حکم ہے کہ وہ اپنے حاصل شدہ اسرار و معارف
لوگوں سے چھپائیں اور انہیں ان پر واقف نہ کریں ورنہ فتنہ و فساد اور تعطل شرائع ہونے کا خطرہ
ہے۔ فرماتے ہیں پس اگر علماء دین احکام اور اوامر شرعیہ کو چھپائیں گے تو قیامت کے دن ان کے
مُنہ میں جہنم کی لگام ڈالی جائے گی کہ یہ کتمانِ علم کی سزا ہے۔ اور اگر اولیاء اللہ اپنی کیفیات
عوام کے سامنے ظاہر کریں گے تو ان سے فوراً حاصل شدہ معارف و اسرار سلب ہو جائیں گے۔ ہر جماعت
کے لئے ایک مقررہ حد ہے اور ہر ایک گروہ ان میں سے خاص خاص احکام کے تابع اور
مکلف ہے۔

اسی اصل کی بنا پر حضرت سلطان العارفین رحمۃ اللہ علیہ بھی گوشہ نشینی اور تنہائی کے
طلب گاہ تھے۔ یہ آپ کے کمالِ اخلاص اور باخدا ہونے کی دلیل ہے۔ حضرات صوفیہ کی کئی جماعتیں
ہیں جن میں سے ایک فرقہ ملاویہ ہے وہ قصداً ایسا کام کرتے ہیں جس سے عوام انکی ملامت
کرنے لگتے ہیں اس سے ان کا مقصد یہ ہوتا ہے کہ عوام پر ان کا کمال و جمال پوشیدہ رہے۔ اس
فرقہ کے بھی تین گروہ ہیں۔ ۱۔ آدمی خود اپنے معاملات میں ٹھیک ہو پھر بھی اگر مخلوق اس کو
ملامت کرے تو اس کی مطلق پروا نہ کرے۔ مثلاً شیخ ابو طاہر حری ایک بار بازار میں جا رہے
تھے۔ ایک آدمی نے ان سے کہا اے پیر زندقہ کہاں جاتا ہے؟ ان کے ایک مرید نے اس سے
جھگڑا کرنا چاہا مگر پیر نے مرید کو اس سے روکا اور جب گھبراتے تو مرید کو بہت سے خطوط
دکھائے جن میں ان کو کسی نے شیخ زکی، کسی میں شیخ زابد کسی میں شیخ الاسلام اور کسی میں

شیخ الحرمین کہہ کر مخاطب کیا گیا تھا اور مرید کو فرمایا کہ ہر شخص اپنے اعتقاد کے مطابق جو چاہتا ہے مجھ کو کہتا ہے۔ یہ سب القاب ہیں۔ لہذا کوئی مجھ کو زندیق کہے تو اس کے لئے جھگڑا کیوں کیا جائے۔

۲۸ دوسری وہ جماعت ہے کہ دنیا کی جاہ و حشمت سے منہ موڑ کر خدا کی جانب مشغول ہو۔ اور لوگوں کی ملامت کو روا رکھتی ہو کہ دنیا کی طرف مایل نہ ہونے پائے۔ مثلاً ابو یزید بسطامی رحمہ اللہ رمضان کے مہینے میں سفر حجاز سے اپنے شہر میں واپس آئے تو لوگوں نے بہت ہی اعزاز و اکرام سے ان کا استقبال کیا۔ اس خیر مقدم میں وہ خدا کی یاد سے غافل ہو گئے۔ انہوں نے اسی وقت غلانیہ طور پر اپنی آستین سے نیکہ نکال کر کھانا شروع کر دیا۔ یہ اس لئے ان کے لئے مجاز تھا کہ ابھی سفر کی حالت میں تھے مگر جب عام لوگوں نے نیکہ کھاتے دیکھا تو ان کی ملامت کرنے لگے۔ ان سے برگشتہ ہو گئے۔ ابو یزید نے قصداً ایسا کیا تاکہ وہ دنیا اور دنیا والوں کی طرف متوجہ نہ ہونے پائیں۔

۲۹ تیسرا وہ گروہ ہے کہ ضلالت و گمراہی میں مبتلا ہو اور اس سے خلق کی ملامت کے ڈر سے باز آنا محض نفاق اور ریاکاری سمجھتا ہو۔ یہاں تک کہ شریعت کو بھی ترک کر دیتا ہو۔ یہ ہرگز جائز نہیں کیونکہ شریعت مقدسہ کے خلاف کرنا کسی بھی حال میں اور کسی بھی شخص کے لئے برگز جائز نہیں ہے۔ یہ حضرت سید علی ہجویری قدس سرہ کی تحقیق کا خلاصہ ہے۔

حضرت علامہ خاکی رحمہ اللہ دستور السالکین میں ملامت کی فضیلت و سند کشف المحجوب مصنفہ حضرت سید علی ہجویری کا اقتباس نقل کرتے ہوئے فرماتے ہیں۔

"حق تعالیٰ صفت محبان خود کردہ لَا يَخَافُونَ لَوْمَةَ لَائِمٍ یعنی ایشان از ملامت کنندگان مترسند ملامت خلقِ غداۓ دوستانِ حق است و این قسم غیرت است کہ حق تعالیٰ محبانِ خود را از ملاحظہ غیر محفوظ دارد تا چہ امانِ بر جمالِ ایشان یفتد و ایشان نیز نظر بر جمالِ خود نہ کنند چہ ایشان نیکو کار و محبت و محبوب حضرتند و نفسِ لوامہ بر ایشان تسلط نیابد" یعنی اللہ تعالیٰ نے اپنے محبوب بندوں کی تعریف کرتے ہوئے فرمایا کہ ملامت کرنے

والوں سے نہیں ڈرتے کیونکہ لوگوں کی ملامت و دستانِ خدا کے لئے روحانی غذا ہے۔ یہ ان پر اللہ تعالیٰ کی غایت اور غیرت ہے کہ وہ ان کو عوام کی نظروں سے محفوظ رکھنا چاہتا ہے تاکہ

نامحرموں اور نااہلوں کی نظریں اُن پر نہ پڑیں اور یہ کہ دوستانہ خدا بھی اپنے جمال و کمال پر نظریں نہ ڈالیں تاکہ نفس امارہ اُن پر غالب نہ آجائے کیونکہ وہ رب العالمین کے محبت و محبوب ہیں۔

خلاصہ بحث یہ ہے کہ صوفیہ حضرات میں سے ایک جماعت ایسی ہے جو نہ صرف خلق اللہ سے اپنا کمال و جمال چھپاتی ہے بلکہ قصداً ایسا کوئی تاثر کام کر بیٹھتی ہے جس سے عوام مسلمین نہ صرف اُن سے برگشتہ ہو جاتے ہیں بلکہ اُن کو بُرا بھلا کہتے ہیں۔ اس سے وہ شہرت کے فتنہ سے محفوظ رہتے ہیں۔ اتنا ہی نہیں بلکہ اخلاص کی بناء پر اُن کے روحانی مدارج میں ترقی اور اضافہ ہوتا ہے۔

تنبیہ :- یہ تو با خدا حضرات کی حالت ہے کہ ارباب کمال ہونے کے باوجود لوگوں سے اپنا قیمتی جوہر چھپاتے ہیں کہ کہیں شہرت میں نہ پڑیں۔ دوسرے ہیں کہ کمال و جمال سے بالکل خالی ہونے کے باوجود عوام میں اپنے آپ کو اس طرح پیش کرتے ہیں کہ گویا کہ ہم فی الواقع علم تصوف کے منبع اور سرچشمہ ہیں۔ مقصود اس سے صرف یہ ہے کہ ملک میں ہمارا چرچا اور شہرت ہو۔ گویا خدا ہی نہیں اور آخرت کا کوئی نام و نشان ہی نہیں۔ **مَعَاذَ اللَّهِ مِنْ ذَٰلِكَ** **وَاسْتَغْفِرُ اللَّهُ تَعَالَى مِنْ قَوْلٍ بِذَٰلِكَ**

ترجمہ نرسی بکعبہ لے اعرابی : کہیں راہ کہ تو میری بٹرستان است

تایمان صادقان رامی کند توبہ قبول طابی کو یافت و تلقین ذکر اذکر شہادت

تَوْبَةُ أَهْلِ الصَّافِي قَبْلُ جَدًّا وَالَّذِي
نَالَ مِنْهُ ذَكَرَتْ لِقَيْنِ لَا ضَحْ أَذْكَرَا

ترجمہ :- آپ اہل صفا اور سچے لوگوں کی توبہ قبول فرماتے ہیں اور جس سچے ارادت مند نے آپ سے کوئی ذکر یا اجازت حاصل کی وہ بفضل اللہ بہت بڑا اللہ والا ہو گیا۔

اس شعر میں مرشد کمال کی دو صفتوں کی طرف اشارہ فرمایا۔ وہ دونوں صفتیں یہ ہیں جو دونوں آنجناب میں پائی جاتی ہیں۔ پہلی صفت توبہ ہے کہ لوگ جو آپ کے پاس توبہ

کی نیت سے اور اپنا مستقبل سنوارنے کے لئے آتے ہیں آپ اُن کی توبہ قبول فرماتے ہیں۔ اور اُن کو زجر و توبیخ یا اپنی درگاہ فیض پناہ سے محروم نہیں بناتے۔ دوسری صفت جو آپ میں بطریق اتم پائی جاتی ہے وہ یہ ہے کہ آپ طالبانِ حق اور راغبانِ صدق و صفا کو اُن کی خواہش کا احترام کرتے ہوئے اذکار و اُوراد کی بھی تلقین فرماتے رہتے ہیں۔ اس میں اُن بات کی طرف بھی اشارہ ہے کہ اُن جناب بعض رسمی اور مقلدِ پیرانِ طرفیت کی طرح ہر کس و ناکس کی توبہ قبول نہیں فرماتے اور ہر بوالہوس کو تلقینِ ذکر نہیں فرماتے بلکہ آپ پہلے طالبِ توبہ کے بارے میں استخارہ فرماتے ہیں اور روحانی طور پر معلوم کر لیتے ہیں کہ اس کی فطرت و قسمت میں سعادت و نجات کے آثار بھی ہیں کہ نہیں ورنہ اگر آپ کو اُروئے روحانیت یہ معلوم ہو جائے کہ اس میں "زمینِ شورہ سنبلِ برنیارو" دروِ تخمِ عملِ ضلیع مگر دال" والا قصہ ہے تو تب نہ تو اس کی توبہ قبول فرماتے اور نہ ایسے بوالہوسوں کو تلقینِ ذکر فرماتے ہیں۔ یہ مفہوم "صادقاں کی قید سے سمجھ میں آجاتا ہے۔ اسی کے قریب امامِ قشیری رحمہ اللہ فرماتے ہیں :-

"قبولُ قلوبِ المشائخ للبریدِ اصدقُ شہادۃٍ لِسعادۃِہ"

حضراتِ مشائخ جب اپنے مُریدوں کی توبہ قبول فرماتے ہیں تو یہی قبولِ توبہ اس بات پر بہترین گواہ ہے کہ وہ مُریدِ سعادت مند اور مقبولِ بارگاہِ الہی ہے۔ ورنہ یہ حضرات آسانی سے مُریدین اور طالبین کی توبہ قبول نہیں کرتے۔

نیز واضح رہے کہ متن کے شعر میں حضرت محبوبُ العالم رحمۃ اللہ علیہ کی بھی پوری مدح و تعریف پائی جاتی ہے کہ آپ کو نورِ فراست اور قوتِ معرفت سے مُرید کا حال و انجام پہلے ہی معلوم ہوتا ہے اور یہ کہ آپ کی تلقین و تدبیر سے مُریدِ صادق بہت زیادہ ذکر و اشغال میں رہتا ہے۔ یہاں یہ بات بھی سمجھ لینی چاہیے کہ حقیقی علم تو وہ ہے کہ جس سے نفس میں اصلاح، نرمی اور تواضع اور خدا طلبی حاصل ہو جائے جیسا کہ ارشادِ المرشدین میں ہے کہ :-

"علم نافع آں است کہ در نفس تقویٰ و نیتی و تواضع زیادہ گردد و آتش طلبِ شوق را مشتعل گرداند"

"اللہ تعالیٰ کے ہاں وہ علم فائدہ دیتا ہے کہ جس سے نفس میں تقویٰ، نیتی، نرمی و بردباری

اور خدا طلبی بڑھ جائے۔“

ورنہ جس علم سے یہ باتیں حاصل نہ ہوں وہ علم وبال جان اور باعث عذاب ہے اور سچ پوچھئے کہ جس علم سے خدا طلبی حاصل نہ ہو اس سے نا آشنا اور آنجان رہنا اچھا ہے جیسا کہ حضرت سعدی رحمۃ اللہ فرماتے ہیں۔

جز ذکر دوست ہر چہ کنی عمر ضایع است جز بسر عشق ہر چہ بخوانی بطلات است
سعدی بشوی لوج دل از نقش غیر حق علمی کہ راہ بحق ننماید جہالت است
مشائخ کرام کا خاص خاص اذکار و اُردو سے اپنے متعلقین کے دلوں کو چمکانا اور ان کے دلوں سے ابلیسوں اور شیطانوں کے دوسوں کو دور کرنا اور انہیں روحانی منازل تک پہنچانا یا سفر گزار کر نا احادیث صحیحہ سے ثابت ہے۔ خود حضرت علامہ خاکیؒ اور حضرت شاہ ولی اللہ محدث دہلویؒ نے قول الجیل میں ایک حدیث اس مضمون کی لائی ہے۔ یہ حدیث خصوصیت کے ساتھ مشائخ کے ہاں زیادہ مشہور و معروف ہے۔ اس حدیث کا حاصل یہ ہے کہ ایک روز حضرت علی مرتضیٰ کرم اللہ وجہہ نے حضرت نبی اکرم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سوال کیا عَلِمَ نَبِیُّ عَلَیْمًا یُوصِلُنِی اِلَی الرِّبِّ۔ کہ مجھے ایسا علم سکھائیے جو مجھے پروردگار کریم تک پہنچائے۔ آپ حضرتؐ یہ سن کر نہایت محظوظ ہوئے اور فرمایا بہت وقت سے میرے دل میں اس بات کی خواہش تھی کہ میں تم کو ایسا علم و ذکر سکھاؤں مگر اس کے لئے یہ ضروری تھا کہ پہلے تمہارے دل میں اسکی تڑپ ہو تاکہ اس کی برکت تم کو پہنچے اور اللہ تعالیٰ سے ملائے۔ اس کے بعد آپ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت علی کرم اللہ وجہہ کو رو قبیلہ بٹھایا اور کلمہ لا الہ الا اللہ کی ذکر و تلقین فرمائی اور اس کے پڑھنے کا طریقہ سکھایا۔ حضرت علی نے امام حسین علیہ السلام کو، انہوں نے امام زین العابدین کو سکھایا۔ پھر ان سے متعین اور مسلسل طریقہ سے مشائخ کرام نے اس طریقہ کو حاصل کیا، اس سے صفائی قلبی اور خدا شناسی کا جذبہ حقیقی مرید کے دل میں پیدا ہوتا ہے۔ یہی پیری مریدی کا اصل مذہبی اور مقصود ہے۔ اسی بنا پر اہل حق نے نکھا ہے کہ ذکر و اذکار اور اُردو و وظائف از خود پڑھنے سے اتنا نفع حاصل نہیں ہوتا جتنا کہ پیر کامل کی تلقین و اجازت سے اس کا فائدہ پہنچتا ہے۔ یہ واضح ہے کہ تلقین ذکر کرنے والا اور رہبر خود بھی کامل و مکمل ہونا چاہیے۔ خاص کر علم الشرعیہ کا بھی بقدر ضرورت اسے علم حاصل

ہو۔ یہ صاف بات ہے کہ تم باغ میں درخت لگاتے ہو اور مطابق ہدایات موزی چیزوں اور
مضر امور سے بچنے کے لئے اس کا علاج کرتے ہو اور دوائیاں ڈالتے ہو۔ درخت تھوڑے
عرصہ میں میوہ دیتا ہے اور میوہ لذیذ ہوتا ہے۔ اگرچہ یہ درخت زیادہ لمبا اور پُر حجم نہیں ہوتا۔
اس کے برخلاف جنگل کے خود رو درخت میں یہ بات نہیں ہوتی اور اس کا میوہ بھی نسبتاً لذیذ
نہیں ہوتا۔ غرض دنیا میں جو نعمتیں خواہ وہ زمینی ہوں یا آسمانی مختلف واسطوں سے ملتی ہیں
ایسی طرح سلسلہ روحانیت کا پورا حظ اور لذت اسی وقت اٹھاؤ گے جبکہ اس سلسلہ کے بزرگوں
سے پہلے نفسِ امارہ کا علاج کراؤ گے۔ باقی رہا نفسِ ثواب وہ تو ہر صورت میں ملیگا۔ اس سے ہماری
بحث نہیں، ہماری بحث صفائی قلبی اور روحانی ترقی کے متعلق ہے کہ تمام اعیانِ اُمت کا اس
کے متعلق یہی اعتقاد ہے جو ہم نے عرض کیا ہے۔ مزید مطالعہ کے لئے دیکھو ہماری کتاب حالاتِ
سُلطانِ العارفین رحمہ اللہ حصہ اول۔ آپ اس وقت صرف اتنا سمجھ لیں۔

از ذکر ہمہ نور فہمہ اید مہ را بہ در راہ حقیقت آورد گمرہ را

بر صبح و نماز شام و در خود ساز و خوش گفتن لا الہ الا اللہ را

ورد و ملک او دعا ہاری معظم بے شمار ہر کہ ورد از وی حوالہ یافت مستنصر شد

شُغْلُهُ بِالْوَرْدِ وَالْمَلِكِ دُعَاءُ اعْظَمِ

وَالَّذِي اسْتَجَابَ مِنْهُ يُوجَدُ مُسْتَنْصَرًا

ترجمہ:- آپ کے ارادہ و اذکار بے شمار دعاؤں پر مشتمل ہیں جن سے آپ کی ظاہری اور باطنی

ک قولہ قویۃ اہل الصفا "مفعول مقدم ليقبل وقولہ والذی نال منہ ذکر تلقین
مبتداً وخبرہ لا ینحی اذکارہ واللام فی لا ینحی" للتاکید واذکار منصوب لانتہ خبر واضح
ثم فی باب فضائل الذکر قد وثقت احادیث صحیحۃ فی الصحاح والسنن ترکنا ذکرہا و بیان
فضائلہا اعتماداً علی شہرتہا۔ فکن من الذاکرین والمذکرین والراغبین الی اللہ والمرغبین
الیہ ولا تصنع الی بعض من یقول خلافہ والحق الجلی ما ذکرنا لک انفاً والحمد للہ ظاہراً وباطناً۔

حفاظت ہوتی ہے اور جس کسی نے آپ سے اذکار و اُراد کی اجازت حاصل کی اور پھر پابندی کے ساتھ آپ کے فرمانے کے مطابق اُن پر عمل کیا وہ یقیناً کامیاب ہوا۔

حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ کا اکثر مشغلہ اُراد، حفاظتی اذکار اور بڑی بڑی دُعاؤں کے ساتھ رات دن رہتا ہے۔ ان اذکار اور محافظ و وظائف پر آپ کا اتنا قابو اور ملکہ ہے کہ جو شخص بھی آپ سے ان اُراد و اذکار کی اجازت حاصل کر کے ان پر پابندی کریگا اور انکی شرطوں کی پوری رعایت رکھیگا وہ یقیناً کامیاب اور کامران ہوگا۔ حضرت شارح ان اُراد کی تفصیل بیان کرتے ہوئے لکھتے ہیں کہ آپ دُعا سیفی، دُعا حزب البحر، دُعا مونس اولیاء اور مسبغات خشر کے پوسے پابند تھے کہ کبھی اُن کا پڑھنا ناغہ نہیں فرماتے تھے۔ چنانچہ ایسا ہوا بھی کہ جس کسی کو آپ نے اس قسم کے وظائف عطا فرمائے اور اس نے انکی پابندی کی تو وہ ضرور اس سے منصور و مظفر ہوا۔ اس اعتبار سے مستنصر کی ضمیر اور ضمیر و کامر جی حضرت شیخ کا وہی مرید ہو سکتا ہے جس نے آپے وظائف مذکورہ کی تعلیم پائی۔ اور یہ ضمیر ہی حضرت شیخ رحمہ اللہ کی طرف بھی راجع ہو سکتی ہیں۔ تب یہ معنی ہونگے کہ حضرت شیخ رحمہ اللہ ہی اس اجازت اور تحویل میں کامیاب ہوتے ہیں۔ کیونکہ وظائف اور اجازات کا اثر اور نتیجہ اسی وقت برآمد ہوگا جبکہ شیخ خود کامل و مکمل ہو ورنہ اجازت و وظیفہ سے کوئی نتیجہ خیز امر ثابت نہ ہوگا۔ ایسی ہی نتیجہ خیز اجازتوں کو اصطلاح صوفیہ میں دعوت کہتے ہیں مگر یہ واضح ہے کہ جیسا کہ مجیز کا کامل ہونا ضروری ہے اسی طرح مرید کا بااختصاص ہونا اور مرشد کی تعلیمات پر عمل کرنا بھی نہایت اہم ہے۔ چنانچہ ایک درویش نے اپنے بزرگوار سے عرض کیا کہ مجھے اس بات کی نصیحت فرمائیے کہ میں کیا کام کروں، اپنا دوست کس کو بناؤں اپنی صحبت و رفاقت کے لئے کس کو منتخب کروں اور اپنا انس و محبت کس سے قائم رکھوں؟ مرشد کامل نے جواب دیا کہ اگر دوست چاہتے ہو تو خدا تعالیٰ تمہارے لئے کافی ہے۔ اگر صحبت و رفاقت کے طلب گار ہو تو کراما کا تبین تمہارے لئے بہترین رفیق و مصاحب ہو سکتے ہیں۔ اگر مونس اور غم خوار چاہتے ہو تو تلاوت قرآن کریم نہ چھوڑو۔ اور اگر واعظ کو ڈھونڈتے ہو تو ملک موت تمہارے لئے بہترین واعظ اور ناصح ہے۔ اس سے مرشد کامل کا یہ مقصد تھا کہ مرید ہمیشہ ذکر حق میں مشغول ہو جائے اور مقررہ وظائف کو کبھی نہ چھوڑے۔

اسی کے قریب یہ حکایت بھی قابل غور ہے کہ۔ دُوصوفی حضرت خواجہ حسن نوری کی ملاقات کے لئے سفر کو نکلے۔ ایک صوفی حیوانات کی زبان جانتا تھا، جب وہ حضرت خواجہ حسن نوری کے شہر میں داخل ہوئے تو دیکھا کہ دو بلیاں آپس میں یہ کہہ رہی ہیں کہ خواجہ حسن نوری وفات پا گئے، انہوں نے فوراً اپنے دوسرے ساتھی سے کہا کہ بلیاں یوں کہہ رہی ہیں۔ بہر حال جب دونوں صوفی شیخ کی خانقاہ میں پہنچے تو شیخ کو زندہ دیکھا اور انہوں نے بلیوں کی باتیں شیخ موصوف سے بیان کیں۔ شیخ نے یہ سن کر ایک ٹھنڈی سانس نکال دی۔ فرمایا انہوں نے سچ کہا کہ آج میرے وظیفوں میں سے ایک وظیفہ چھوٹ گیا۔ یہ بھی موت ہی ہے۔ اس سے یہ عرض کرنا مقصود ہے کہ تول مرشد واقعی مرشد صاحب کمال اور مجاز ہو، بد اعمال اور بد اطوار نہ ہو۔ پابند شرع ہو اور مشائخ کرام کی محبت اور فیوض و برکات سے فیض یاب ہو۔ مرید کو بھی چاہیے کہ اُن کی ہدایات و اجازات پر پابندی کرے۔ تب ان شاء اللہ اس کا فائدہ ہوگا۔

یہاں پر تین باتیں قابل ذکر ہیں۔ وِرد کی تعریف، ملک کا لغوی اور اصطلاحی معنی۔ مصباح اللغات میں الورد کے یہ معنی لکھے ہیں۔ بخار، پانی پر پہنچنا۔ وظیفہ۔ اس کی جمع اوراد۔ پیاس، پانی کا حصہ، وِرد پانی جس پر لوگ پہنچیں، پانی پر پہنچنے والے لوگ یا اونٹ، لشکر، پزندوں کی ڈار۔ یہاں پر صرف وہ وظیفہ مراد ہے جو کلماتِ معظمہ کا نام ہے جنکی تعلیم پیر کامل اپنے مرید کو کرتا ہے۔ اسی کی تعبیر حضرت شارح رحمہ اللہ نے طریقہ پیغمبری سے کیا ہے اور وِرد جزء من شئی کسی چیز کا کوئی حصہ بھی گاہے مراد ہوتا ہے۔ جیسا کہ قرآن وِردی (میں نے اپنا حصہ پڑھ لیا) بولتے ہیں۔ وِرد کی اور بھی تحقیق حضرت شارح نے عالمانہ انداز میں فرمائی ہے جس کی یہاں گنجائش نہیں۔ ہاں حضرات صوفیہ کو اس حدیث کا مطلب بیان کرنے میں بہت دقت پیش آئی ہے۔ حدیث یہ ہے صاحب الورد ملعون (وہ مخصوص وظیفہ والا یعنی ہے) حضرت شارح نے اس حدیث کو اُس یہودی یا آتش پرست پر محمول کیا جس کے متعلق کہا گیا تھا کہ یہ وظیفہ پڑھتا ہے۔ اپنے لئے فرمایا ہاں ہم وہ لعنتی ہے کہ ایمان سے ان کا دل خالی ہوتا ہے اور تمام اعمال اس وقت مقبول بارگاہِ الہی ہیں کہ جب پہلے اُن حضرات علیہ وآلہ وسلم کی مقدس تعلیمات پر ایمان کا مل ہو۔ جب ایمان ہی نہ ہو تو وظیفہ کیا کریگا۔ تو اس اعتبار سے یہ حدیث خاص شخص پر محمول ہے۔ بعض لوگ اس حدیث کو اُن

حکام پر محمول کرتے ہیں کہ جن کے دروازوں پر غریب و غریبار، حاجتمند اور رعایا اپنے ضروری کاموں کے لئے آئیں گے مگر یہ انکی طرف متوجہ نہ ہوں بلکہ اپنے وظیفہ پر توجہ نہ میں گے۔ تو ایسے لوگ وظیفہ کی وجہ سے لعنت کے مستحق نہیں ہیں بلکہ اس لئے کہ انہوں نے بندگان خدا کے واجب حقوق پامال کئے کہ اسلام میں رہبانیت نہیں ہے کہ یہاں دین بھی ہے دنیا بھی۔ بادشاہی کے فرائض کے ساتھ شہانہ ربُّ الارباب کے دروازے پر ایسا وہ گری بھی ضروری ہے۔

هَلْكَ لَعْنَتٌ مِیْنِ حِفْظِ كُوْیْتِهِ یَیْنِ۔ چنانچہ هَلْكَ یَوْمَ الدِّیْنِ کی تفسیر بعض علماء نے حافظہ اعمال بندگان سے کی ہے تاکہ عدل و انصاف میں کسی قسم کی کمی بیشی قیامت کے دن نہ ہونے پائے۔ شارح رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اس مقام پر ملک سے وہ وظیفہ مراد ہے کہ جس پر وظیفہ خواں کا ظاہر و باطن اس طرح غالب آجائے کہ اگر وہ کسی خواب یا واقعہ میں کوئی ڈراؤنی صورت دیکھے تو وہ وظیفہ اس کو فوراً یاد آجائے اور اس کے پیش منہ سے وہ ڈراؤنی صورت دفع ہو جائے یا اگر کسی دن وہ وظیفہ اس سے از دست ہو جائے تو وہ جسمانی صورت میں متمثل بن کر اس شخص کو بیدار کرے یا وہ وظیفہ اس میں ایسا تصرف کرے کہ اس کی آواز جس ظاہری اور جس باطنی سے سننے اور اس کی بعض خاصیات کو مشاہدہ کر سکے۔ میں کہتا ہوں کہ یہ هَلْكَ بحسب معنی نہیں بلکہ بفتح میم و کون لام ہے جس کے اصلی معنی اختیار کے ہیں جیسا کہ سورہ طہ میں ہے قَالُوا مَا أَخْلَفْنَا مَوْعِدَكَ بِمَلَكِنَا وَلَكِنَّا حَمَلْنَا ثَمَرًا اَلَمْ یَا اَمْرًا اس کی تفسیر حازن نے بِمَلَكٍ اَمْرًا و قیل باختيارنا سے کی ہے۔ والمناسبة ظاهرة۔ بہر حال اس شعر کی تفصیل مطلوب ہو تو وید: المریدین کی شرح ملاحظہ فرمائیے۔

اب ربی تیسری بات یعنی مُسْبَعَاتِ عَشْرِ حضرت شارح رحمہ اللہ نے ان کی تشریح کسی وجہ سے نہیں فرمائی۔ لَمَّا تَمَيَّنَا الْمَاءَ بِمِنْ دَعْنِ ان کی وضاحت عوارف المعارف سے نقل کر کے پیش خدمت کرتے ہیں۔ ملاحظہ ہو عوارف المعارف کا ترجمہ :-

”صوفی کو چاہیے کہ جب طلوع آفتاب قریب ہو تو وہ مُسْبَعَاتِ عَشْرِ پڑنا شروع کرے جو حضرت خضرؑ نے حضرت ابراہیمؑ کی کو سیکھایا تھا۔ انہوں نے یہ مُسْبَعَاتِ عَشْرِ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سیکھے تھے۔ لہذا جب کوئی ان کا ذکر کرے تو تمام نوکر اور متفرق دعاؤں کو جمع

کر لیا کرے۔ یہ مستبعات عشرہ دس چیزیں ہیں جو سات سات بار پڑھی جاتی ہیں اور وہ یہ ہیں۔
 سورۃ فاتحہ سات بار، معوذتین یعنی قل اعوذ برب الناس سات بار اور قل اعوذ برب الفلق
 سات بار، قل هو اللہ احد سات بار، قل یا ایہا الکافرون سات بار، آیۃ الکرسی سات بار
 سبحان اللہ سات بار، الحمد للہ ولا الہ الا اللہ واللہ اکبر سات بار۔ اور رسول اکرم
 اور آپ کی آل پر درود بھیجنے اور اپنے والدین، تمام مومن مردوں، عورتوں اور انبی ذات کے لئے
 استغفار کرے اور سات دفعہ یہ دُعا پڑھے :-

اللہمَّ افعلْ فی وِہم عَاجِلًا وَاجِلًا فی الذِّین وَالذِّنِّیَا وَالْآخِرَۃ مَا اَمَرْنَا
 اَهْلًا وَلَا تَفْعَلْ بِنَا یَا مَوْلَانَا مَا نَحْنُ لَہٗ اَهْلٌ اِنَّکَ غَفُوْرٌ حَلِیْمٌ جَوَادٌ
 کَرِیْمٌ سَوُوْفٌ سَاحِیْمٌ۔

روایت ہے کہ جب حضرت ابراہیم تیمیؑ نے ان کلمات کو حضرت خضر علیہ السلام سے سیکھ کر
 پڑھا تو انہوں نے خواب میں اپنے آپ کو بہشت میں دیکھا، وہاں فرشتے اور انبیاء علیہم السلام
 بھی موجود تھے۔ انہوں نے بہشت کا کھانا بھی کھایا۔ کہتے ہیں کہ اس واقعہ کے بعد انہوں نے چار
 مہینے کھائے بغیر بسر کئے۔ بعض کے نزدیک اس کی وجہ یہ تھی کہ انہوں نے بہشت کا کھانا کھایا تھا۔
 مستبعات سے فارغ ہونے کے بعد وہ تسبیح و استغفار اور تلاوت میں مشغول رہے۔ یہ معمول
 اُس وقت تک جاری ہے جب تک آفتاب ایک نیزہ کے برابر بلند ہو۔ رسول اللہؐ نے فرمایا اگر میں
 ایک ہی مجلس میں نماز فجر کے بعد طلوع آفتاب تک اللہ کے ذکر میں مشغول رہوں تو یہ فعل مجھے اس
 سے زیادہ پسند ہے کہ میں چار غلام آزاد کروں۔

چونکہ بعض حضرات نے نیاز مند سے نماز اشراق کے وقت
 نماز اشراق کا وقت اور اہمیت

اور اس کی اصلیت و ثواب کے متعلق سوالات کئے ہیں

اس لئے اس کا جواب غوارف المعارف کی درج ذیل عبارت سے دیا جاتا ہے :-

”جب آفتاب اچھی عروج بلند ہو جائے تو اپنے مقام سے اٹھنے سے پہلے دو رکعت نفل نماز
 ادا کرے کیونکہ رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم بھی اس وقت دو رکعت نماز پڑھا کرتے تھے۔ اگر اس
 دو گانہ نماز کو دل جمعی حضور قلب اور سمجھ کر پڑھا جائے تو اس سے پڑھنے والے کا باطن نورانی اور

پُر سکون ہو جائے بشرطیکہ اس میں خلوص اور صداقت ہو۔ اگر کوئی اس کا فوری ثواب اور برکت حاصل کرنا چاہے تو اس کے لئے ضروری ہے کہ وہ پہلی رکعت میں آیت الکرسی اور دوسری رکعت میں اَمِنْ الرَّسُولِ اور اَللّٰهُ فَوْزُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ آخر آیت تک پڑھے۔ یہ نماز پڑھنے وقت اس کی نیت یہ ہو کہ شبِ روز میں خدا کی نعمتوں کا شکر ادا کر رہا ہے۔ اس کے بعد مزید دو رکعتیں پڑھے پہلی رکعت میں قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ الْفُلُوْجِ اور دوسری رکعت میں قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ الْغَاسِقِ پڑھے۔ یہ دو گانہ نماز اس لئے ہے کہ وہ راتِ دن کے شر سے محفوظ رہے۔ ان دو رکعتوں کے بعد وہ پناہ مانگنے کے لئے مُنَدِّجہ ذیل کلمات کہے۔

اَعُوْذُ بِاِسْمِكَ وَكَلِمَتِكَ الثَّاقَةِ مِنْ شَرِّ الثَّاقَةِ وَالْهَامَةِ وَاَعُوْذُ بِكَلِمَتِكَ الثَّاقَةِ مِنْ شَرِّ عَذَابِكَ وَشَرِّ عِبَادِكَ وَاَعُوْذُ بِاِسْمِكَ وَكَلِمَتِكَ الثَّاقَةِ مِنْ شَرِّ مَا يَجِبُنِيْ بِهِ اَلَيْكُ وَالنَّهْلَانِ اِنَّ رَبِّيْ اَللّٰهُ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ هُوَ سَابُّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ۔

پہلی دو رکعت کے بعد یہ پڑھے۔ اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَصْبَحْتُ لَا اَسْتَطِيعُ دَفْعَ مَا اَكْرَهُ وَلَا اَمْلِكُ نَفْعَ مَا اَرْجُوْ وَاَصْبَحْتُ مُرْتَهِنًا وَاَصْبَحَ اَمْرِيْ بِيَدِ غَيْرِيْ فَلَا فُقْرَ اَفْقَرُ مِنِّيْ اَللّٰهُمَّ لَا تُشَيِّعْ بِيْ عَدُوِّيْ وَلَا تُسَيِّدْ بِيْ صَدِيْقِيْ وَلَا تُجْعَلْ مُصِيبَتِيْ فِيْ دِيْنِيْ وَلَا تُجْعَلِ الدُّنْيَا اَكْبَرَ هِمَّتِيْ وَلَا مَبْلَغَ عِلْمِيْ وَلَا تَسْلُطْ عَلَيَّ مَنْ لَا يَرْحَمُنِيْ اَللّٰهُمَّ اَعُوْذُ بِكَ مِنَ الذُّوْبِ وَالنَّقْمَةِ وَتَبْدِلِ النِّعَمَ وَاَعُوْذُ بِكَ مِنَ الذُّوْبِ اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ قَرِيبٌ اِلَيْكَ وَتَبْدِلِ النِّعَمَ۔

ان دو رکعتوں کے بعد مزید دو رکعتیں اس نیت سے پڑھے کہ وہ اس کے دن رات کے اعمال کے لئے استخارہ ثابت ہوں۔ یہ استخارہ صرف دعا کے مفہوم کے مطابق ہے۔ ورنہ استخارہ جس کا احادیث میں ذکر ہے وہ ہے جو کام کرنے سے پہلے پڑھا جائے۔ ان دو رکعتوں میں قُلْ يٰۤاَيُّهَا الْكَافِرُوْنَ اور قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ کی سورتیں اور وہ دعا پڑھی جائے جس کا ذکر ہو چکا ہے آخر میں کہے "میرے آج کے ہر فعل و عمل میں صبر عطا فرما۔"

اس کے بعد مزید دو رکعتیں پڑھی جائیں۔ پہلی رکعت میں سورہ واقعہ اور دوسری رکعت میں

سورۃ المائدہ پر بھی جلتے۔ اس کے بعد یہ دعا پڑھی جائے :-

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ وَاجْعَلْ حُبَّكَ أَحَبَّ الْأَشْيَاءِ
إِلَيَّ وَخَشْيَتَكَ أَخَوْفَ الْأَشْيَاءِ عِنْدِي وَأَقْطَعْ عَنِّي حَاجَاتِ الدُّنْيَا بِالشَّقِّ إِلَى
لِقَائِكَ وَإِذَا أَقْدَمْتَ أَعْيُنَ أَهْلِ الدُّنْيَا بَدْنِيَاهُمْ فَاقِرْ عَيْنِي بِعِبَادَتِكَ وَاجْعَلْ
طَاعَتَكَ فِي كُلِّ شَيْءٍ مِنِّي يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ۔

پھر مزید دو رکعت ادا کرنے میں قرآن کریم کا مقررہ ورد پڑھا جائے۔ بعد ازاں اگر کوئی
دنیاوی کاموں سے آزاد ہو تو چاہیے کہ وہ دوپہر تک نماز تلاوت اور اورد و اذکار میں مصروف
رہے اور اگر اپنے یا اہل و عیال کے لئے روزی کی میں مصروف ہو تو وہ اپنے کام پر جاتے مگر
جانے سے پہلے گھر سے نکلنے کی دو رکعت نماز ادا کرے بلکہ اس کا ہمیشہ یہ ورد ہونا چاہیے کہ دو
رکعت نفل پڑھ کر گھر سے نکلا کرے تاکہ اللہ تعالیٰ اسے باہر نکلنے کی برائیوں سے محفوظ رکھے۔
اسی طرح گھر میں آنے سے پیشتر بھی دو رکعت نفل ادا کرے تاکہ اللہ تعالیٰ اسے گھر میں داخل
ہونے کی برائیوں سے محفوظ رکھے۔ اس کے بعد گھر میں داخل ہو کر اپنی بیوی اور دوسرے گھر والوں
کو سلام کرے اور اگر گھر میں کوئی بھی نہ ہو تو اس صورت میں بھی سلام کرے اور یہ کہے :-

السَّلَامُ عَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ الْمُؤْمِنِينَ،

آفتاب عالم ارشاد و تکمیل است یک ناقص از نقصان خود خفاش و شاعور شد است
شمس ارشاد و تکمیل ہو فی العالم
والبلیۃ صار منه کالخفاش اعوراً

۱۔ قولہ شمس ارشاد خبر لبثہ امحدوف ای ہوشم ارشاد و تکمیل۔
۲۔ البلیۃ الاحق قلیل العقل ۳۔ الخفاش ۴۔ چکاڈر۔ اس کی جمع خفافیش آتی ہے۔
یہاں پر ضرورت شعری کی وجہ سے لفظ یا حذف کی گئی۔ اصل میں خَفَشْ خَفَشَاۓ معنی پھینکنے کے
آتے ہیں۔ اس معنی کے اعتبار سے باب نصر بنصر سے متعل ہوتا ہے اور کبھی سَمِعَ یَسْمَعُ سے
کمزور ہونا، پیدائشی کمزور ہونا۔ اور بفت خَفَشْ و اخفش آتی ہے۔
۵۔ قولہ اعوراً منصوب لانت خبر صامراً

ترجمہ:- آپ حضرت محبوب العالم واقع کے لحاظ سے عالم ارشاد و تکمیل کے آفتاب عالم تاب ہیں مگر ناقص اپنے نقصان اور نادانی کی وجہ سے چمکا ڈر کی طرح آپ کے نور ہدایت کے پانے اور حاصل کرنے سے اندھا ہو گیا ہے۔ یہ تو اُسے اپنا قصور ہے ورنہ آنجناب کے ارشادات و کمالات اصحاب بصیرت کے دلوں میں پیوستہ ضو فاشانی کر رہے ہیں۔

حضرت خواجہ بہاؤ الدین نقشبند بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے مقامات میں لکھا ہے کہ صوفیاء کرام کی تین قسمیں ہیں:- (۱) صوفی مقلد کہ جو کچھ اپنے بزرگوں سے سنا، اُس پر عمل کیا اس سے آگے اس کا کوئی کام اور مقصد نہیں ہوتا۔ (۲) صوفی کامل وہ ہے جس نے بزرگوں سے بہت کچھ سنا اس پر اچھی طرح عمل بھی کیا یہاں تک درجہ کمال کو پہنچا مگر خود تو کامل ہو گیا اور دوسرے کو درجہ کمال تک پہنچانا اُس کے بس اور طاقت میں نہ ہو۔ (۳) وہ صوفی کامل و مکمل ہے جو خود بھی کامل ہو اور دوسرے کو بھی کامل بن سکے اور اپنے طالب اور مرید خاص کو بھی درجہ کمال تک پہنچا سکے اور اس قسم کے شیوخ اور ارباب باطن بہت کم ہوتے ہیں کہ خود بھی کامل ہوں اور دوسرے کو درجہ کمال تک پہنچا سکیں۔ اس کے متعلق حضرت خاکی قدس سرہ فرماتے ہیں کہ آنجناب مقامات سلوک کے اعلیٰ مقام پر فائز المرام ہیں۔ خود کیا بلکہ موصوف اپنے سچے مریدوں کو بھی درجہ کمال تک پہنچاتے ہیں۔ یہ اور بات ہے کہ جن لوگوں کو آپ کا یہ بلند مقام دکھائی نہ دے تو ان کی مثال چمکا ڈر کی سی ہے جو آفتاب کا نور دیکھنے سے عاجز اور مغدوب ہے۔ ظاہر ہے کہ آفتاب ہمیشہ نور افشانی کرتا رہتا ہے مگر چمکا ڈر کے انکار یا اُس کے نور آفتاب دیکھنے کی وجہ سے آفتاب کے کمال میں کوئی نقصان اور کمی نہیں ہے۔ خواجہ عبید اللہ رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا ارشاد و تکمیل کی دو شرطیں ہیں یعنی رجہ کامل و مکمل اس وقت تک آدمی نہیں بن سکتا جب تک اس میں درج ذیل دو شرطیں نہ پائی جائیں:- (۱) ایک تو مرشد اپنے عملوں اور اجازتوں کا پورا یقین رکھتا ہو کہ یہ اُن کی فیض و برکت سے مقصد کے قریب ہو جائے گا اور اُسے مقصد ضرور حاصل ہو گا۔ دوسری شرط یہ ہے کہ ظاہری اشغال و اعمال اس کو شہودِ الہی اور حقیقتِ حوال کی آگاہی سے اُسے مانع بن جائیں جب کوئی صوفی اس درجہ کو پہنچ جائے تب صوفیہ کی اصطلاح میں اُسے بالغ کہتے ہیں۔ خواہ بظاہر اس کی عمر تھوڑی ہو یا بہت۔ اس مقام پر حضرت خاکی فرماتے ہیں:- ”اگر کوئی یہ شخص یہ سوال

کرے کہ آپ کو یہ کیسے معلوم ہو گیا کہ حضرت محبوب العالم کامل اور مکمل ہیں؟ فرماتے ہیں ہم اس کا جواب اس طرح دیتے ہیں کہ ہم نے بزرگان دین سے مرشد مکمل کی جو علامتیں اور نشانات کتابوں میں پڑھے اور دیکھے ہیں وہ تمام علامتیں آپ پر ایک ایک کر کے صادق اور منطبق ہو رہی ہیں اور پھر ہم نے اپنی آنکھوں سے آپ کے حالات طہیات ملاحظہ کئے ہیں۔ ان سے ہم بلاشبہ اس نتیجے پر پہنچے ہیں کہ ماشاء اللہ آپ ارشاد و اجازت کے اعلیٰ مقام پر فائز ہیں۔ یہاں یہ بات بھی ذہن نشین رہے کہ حضرات صوفیہ رحمہم اللہ مرشد کامل و مکمل کو آفتاب کے ساتھ تشبیہ دیتے ہیں اسی بنا پر مصنف نے آپ کو آفتاب قرار دیا ہے۔ کہ آفتاب ظاہری آنکھوں کو منور کرتا اور بنیانی بخشا ہے۔ مرشد حق اور رہنمائے شریعت و طریقت دل کی آنکھوں کو منور کرتا ہے۔ شکوک و شبہات سے نکال کر یقین و معرفت تک پہنچاتا ہے اس لئے اُسے آفتاب کہتے ہیں۔ اسی طرح یہ بات بھی واضح رہنی چاہیے کہ مرشد کی طرح مرید کی بھی تین قسمیں ہیں۔ (۱) حقیقی (۲) رسمی (۳) صوری۔

مرید حقیقی وہ ہے کہ جو اپنے مرشد کی ظاہر و باطن اور قول و فعل میں اتباع و پیروی کر رہی مرید وہ ہے جو بقدر طاقت و امکان اپنے آپ کو رہبر کامل کے ظاہر و باطن میں مشابہ بنائے۔ مرید صوری وہ ہے جو کہ صرف ظاہر میں اپنے مرشد کی نقل اُتارے اور اُمیدوار ہو کہ اسی ظاہری نقل و مشابہت سے اللہ تعالیٰ اس کو نیک بخت بنائے جیسا کہ حدیث شریف میں آیا ہے الْمَرْءُ قَعَمَنْ أَحَبَّ كَأَدَمِي قِيَامَتِ كَدَنْ أَنْ لَوُكُلٍ كَسَاكُ هُوَ كَا جَنِّ كَحَبَّتِ كَعُ دُنْيَا كِي كَو شَرَّ كَو كَشَوْر كَشِير كَو كَمَوْلَدُ كَمُسْكَنُ شَدَّ مَوْلَدَانِ مَخْلَصَانِ كَمِ كَشَوْر كَشَدَّ كَمِت

أَصْبَحَ الْكَشْمِيرُ مَوْلِدًا لَهُ وَمُسْكَنًا
مَوْلِدُ هَذَا الْفَقِيرِ أَضْأُ أَيْضًا كَشْرًا

۱۔ اصل عبارت ان کاشمیر اصبح مولدا ومسکنا۔ فالخرف الجاء متعلق بكل واحد من المعطوف
عليه والمعطوف كما لا يخفى وهما اي المعطوف عليه والمعطوف منصوبان على انها خبران لاصبح وقوله اض
ايضا مصدر اض يستعمل كثيرا بغير فعل واطهر المترجم فمما فعله للضمة الشعوية وحذف
الهاء من كاشمير كما حذف الماقن رحمه الله لاجل هذه الضمة والله اعلم

ترجمہ: ”حضرت محبوب العالم کی جای پیدائش اور سکونت گاہ ملک کشمیر ہے۔ خدا تعالیٰ کا شکر ہے کہ آپ کے اس مخلص اور مرید کا وطن بھی یہی خطہ کشمیر ہے۔“

حضرت خاکی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ان جناب کی پیدائش گاہ اور وطن ملک کشمیر ہے اور میری جای پیدائش اور وطن یہی خطہ کشمیر ہے۔ جس طرح پیر کامل اور مرید با اختصاص اعتقاد و خیالات میں وحدت قائم رکھتے ہیں اسی طرح وطنیت میں بھی وحدت دیکھتی ہے جس سے اور بھی زیادہ موانست اور الفت بڑھ جاتی ہے۔ ان جناب کی جای پیدائش علاقہ زینہ گمر تاجر میں ہے۔ یہیں پر آپ کے والد ماجد حضرت بابا عثمان زینہ اور آپ کے دادا زیتی زینہ کی پیدائش بھی ہوئی ہے اور وہ تاجر میں ہی اسودہ اور آرام فرما رہے ہیں۔ اس جگہ ان بزرگوں کے کچھ آثار متبرکہ بھی موجود ہیں جن کی نشان دہی ہر سال عرس مبارک کے وقت کرانی جاتی ہے اور حق یہ ہے کہ یہ جگہ قابل دید ہے چونکہ ہم نے علیحدہ کتاب میں آپ کے اور آپ کے اسلاف کرام کے حالات لکھے ہیں اس لئے اس مقام پر کوئی اور بات غرض کرنے کی ضرورت نہیں ہے۔ مطالعہ کا شوق ہو تو ہماری کتاب سلطان العارفین حصہ اول کا مطالعہ فرمائیے۔

اے گواہی گو بہر محضر دہی ای جن انس کایں فقیر از جان غلام آن بگو محضر شد است

جَنُّ وَاِنْسُ اَشْهَدُ وَاِلٰی فِی النَّوَادِیْ کُلِّهَا
اَنَّمَا صُرْتُ لَهُ الْمُرِنْدِیَ حَقًّا فَاَحْسَرَا

ترجمہ: ”اے جنوں! اور انسانو! ہر مجلس اور ہر مقام میں اس بات کی گواہی دو کہ میں سچے دل سے اُس پاکیزہ بقا پیر کامل کا پوئے اخلاص و فخر کے ساتھ مرید بن چکا ہوں۔“

جَنُّ وَاِنْسُ مُنَادِیْ حَرِیْفٍ نِدَا مَحْذُوفٍ۔ اصل میں یا جَنُّ وَاِیَا اِنْسُ تھا۔ جن اور انس اسم جنس میں جنس سے حرف نِدَا حذف کرنا اگرچہ زیادہ طویل پر مستعمل نہیں ہے مگر پھر بھی بطور شاذ اسم جنس سے حرف نِدَا کا حذف کرنا ثابت ہے۔ خاصکہ جہاں ضرورت شعری ہو۔

مَحْضَر: حضرت شارح فرماتے ہیں پس محضر اول بمعنی مجلس اول اسم مکان است یعنی جای حاضر شدن مردماں کہ پہلا محضر بمعنی مجلس اسم مکان ہے کہ جہاں پر لوگ جمع ہوتے ہیں

اور دوسرا محض مصدر بھی ہے یعنی نیکو حضور و نیکو دیدار، اچھی طرح حاضر ہونا اور بہترین دیدار کا نام ہے۔ حضرت مصنف اس شعر میں تمام جنوں اور تمام انسانوں کو (جنہیں انبیاء، اولیاء، رجالِ غیب اور تمام متفقہ مہین و متاخرین داخل ہیں) مخاطب بنا کر فخر و مباہات کے ساتھ فرماتے ہیں کہ مجھے جو ارادت و اعتقاد اس پیرِ بہر کے ساتھ حاصل ہے تم بھی اس پر گواہ رہو کہ میں اس اظہار میں سچا ہوں۔ نیک کاموں پر باخدا انسانوں اور ملائکہ کو گواہ بنانا صوفیہ حضرات کے کلام میں شایع اور ذائع ہے جیسا کہ اورادِ فتحیہ میں ہے **وَاشْهَدْ اِبْرٰهٖمَ اَشْهَدْ اَنْ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ الْغَیْبُ** (ترجمہ :- اور اے کرامنا کا تبیین! آپ بھی اس بات پر گواہ رہیں کہ ہم بھان و دل انداز کرتے ہیں کہ معبودِ حق صرف ذاتِ پاکِ حضرت اللہ ہے۔)

فوائد السالکین میں حضرت خواجہ قطب الدین رحمۃ اللہ علیہ کا یہ قول نقل کیا ہے :-
"ارادت دولتِ بزرگ و سعادتِ شگرف است و از پر تو صفاتِ لاہوتی است نہ از صفاتِ ناسوتی است چہ صفتِ مریدی از صفاتِ ذاتِ حق تعالیٰ است بر روح بندہ کہ حضرت حق تجلی بدیں صفت کند ذرا در دل آنکس ظہور یابد مرید گردد۔"

فرماتے ہیں کہ "بزرگوں کی ارادت اور اُن سے اخلاص سے پیش آنا بڑی دولت اور بہترین سعادت ہے۔ یہ عالمِ لاہوت کے پر تووں میں سے ایک پر تو ہے۔ اس کا تعلق عالمِ ناسوت اور عالمِ مادی کے ساتھ نہیں ہے۔ کیونکہ ارادت اللہ تعالیٰ کی صفاتِ ذاتیہ میں سے ہے جس کا ورود تجلیاتِ ربانی سے بندہ کی روح پر ہوتا ہے اور باخدا انسانوں کا وہی شخص مرید اور مخلص بن سکتا ہے جس کے دل میں ارادتِ مندی کا نور اللہ تعالیٰ کی طرف سے فیضان ہو جائے۔

اس بنا پر حضرت خاکی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ میری ارادتِ مندی اپنے پیرِ کامل کے شغایتِ الہی ہے جس کا میں تہہ دل سے شکر گزار ہوں۔ لہذا اے انسانو اور جنو! تم بھی میری اس ارادتِ مندی پر گواہ ہو۔ آپ بھی ذرا غور فرمائیے کہ حضرت خاکی اپنی نسبت و اخلاص پر فخر کرتے ہیں۔ مگر آج کل بزرگوں سے نسبت و اخلاص کی توقع کہاں؟ ہاں اس زمانے میں بزرگوں اور باخدا انسانوں کی بجز اور عیب جوئی کو کرنا کمال جانا جاتا ہے۔ یہیں تفاوتِ راز کجائتا کجائتا۔

پھر مرید کی دو قسمیں ہیں :- (۱) مریدِ اسمی (۲) مریدِ حقیقی۔ مریدِ اسمی وہ ہے کہ جس کی پیرِ کامل

ترجمہ: آپ میرے خدائی رہبر ہیں اور آپ کی اتباع و پیروی نہایت ضروری ہے کیونکہ علم سلوک کے طلب کاروں کے لئے آپ مسطر کتابت کی حیثیت رکھتے ہیں کہ جس طرح مسطر سطروں کو ٹیڑھا ہونے سے بچاتی اور حفاظت کرتی ہے اسی طرح آپ کی ہدایت و رہبری سے بھی کجروی اور گمراہی سے نجات مل جاتی ہے۔

حقانی حق کی طرف منسوب ہے۔ یہ اللہ تعالیٰ کے اسمِ حسنیٰ میں سے ہے۔ اس کے معنی سزاوار اور رہبری کے لائق ہونے کے آتے ہیں۔ اسی سے حقیقت و اقیقت کو بھی کہتے ہیں۔ اسی طرح لفظ بول کر وہ معنی مراد لینا جس کے لئے واقع نے آئے وضع کیا ہو حقیقت کہلاتا ہے اور لفظ بول کر معنی غیر موضوع مراد لینا مجاز کہلاتا ہے۔ حقیقۃ الشیء چیز کا منہی اور اصل۔ اس کی جمع حقانی آتی ہے۔ حق کے معنی سچائی، راستی، انصاف، ثابت شدہ حصہ، مال اور ملک، ہوشیاری، فیصل شدہ مسئلہ اور موت کے بھی آتے ہیں۔ ہو حق یکذا کے معنی وہ اس کے لائق ہے۔

توقیع العارفین میں لکھا ہے کہ شیخ برحق وہ ہے جو خدا تعالیٰ کی طرف پہنچنے کا راستہ جانتا ہو اور اس نے اس کے منازل پہلے خود طے کئے ہوں۔ ایسا ہی پیر مریدوں کو ٹھیک راستہ اور صراطِ مستقیم پر لگا سکتا ہے۔ ورنہ مریدوں کو بھی گمراہ بنائے گا۔ ایسے ہی پیر طریقت کی اتباع و پیروی لازم ہے اور مرید کو چاہیے کہ ایسے سچے رہبر طریقت کا تصور۔ اس طرح کرے جیسا کہ کتابت کتابت کے وقت سطروں کے ٹیڑھا ہونے کے خطرہ سے مسطر کا تصور۔ اور دھیان رکھتا ہے اور اپنے قلم کو قائم کردہ مسطر کتابت کے مطابق حرکت دیتا ہے۔ مصباح وغیرہ میں لکھا ہے الْمَسْطَقُ وَالْمَسْطَقُ لیکریں کیسے پہنچے گا۔ ولہ۔ اس کی جمع مساطر آتی ہے۔

حضرت شارح قدس سرہ فرماتے ہیں کہ ہو سکتا ہے کہ پیر حقانی سے وہ رہبر کامل مراد ہو جو محقق ہو اور اپنے نورِ بصیرت سے حق و باطل اور مفید و غیر مفید میں امتیاز کرنے کی صلاحیت رکھتا ہو اور کمال معرفت سے مریدوں کے مزاج اور ان کے مناسب علا جوں سے واقف ہو۔ جب

وَقَوْلُهُ فَلَا جُلَّةَ الْإِمْلَاءِ لِمَا قَبْلَهُ وَقَوْلُهُ مَسْطَرًا مَصْبُوتًا بِنَزْعِ الْخَافِضِ أَيْ تَجَلَّى لِلتَّلَوِّ
كَالْمَسْطَرِّ لِلْكِتَابَةِ وَقَدْ أَوْضَحْنَا مَعْنَى التَّلَوِّ مِنْ قَبْلُ وَتَنْفَصِلُ فِي بَعْضِ الْإِبْيَاتِ الْآتِيَةِ
إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى

رہبر طرقت اس درجہ پر فائز ہو تو اس کی اطاعت و فرمانبرداری ایسی ہی ضروری ہے جیسی کاتب کے لئے ہر مسطر کی پیروی ضروری ہے۔

شراح رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہ بھی ہو سکتا ہے کہ پیر حقانی سے مراد وہ خدا رسیدہ بزرگ ہو جو از خود فنا ہو چکا ہے اور اللہ تعالیٰ کی ذات اقدس کے ساتھ باقی اور واصل ہو۔ لہذا ایسا رہبر جو مرید کی رہبری فرمائے وہ اس کے لئے بلاشبہ ربانی خلعت و عنایت ہے اور جہاں مرید جائے گا وہ اس خلعت کی حفاظت و حمایت میں ہو گا اور ایسے رہبر کے خلاف کرنا موجب کفر ہے۔ مگر افسوس کہ اب ایسے حقانی کہاں۔ اس وقت تو ہم مارگزیدہ کی طرح ہیں مگر تریاق نہیں بلکہ اب روحانی بیماروں کو پیر حقانی نہ ملنے کی وجہ سے تریاق نہیں بلکہ ان کی جگہ زہر اور سم قاتل دیا جاتا ہے۔ اس کا لازمی نتیجہ یہ ہے کہ بیمار اور بھی زیادہ بیماریوں میں مبتلا ہو جاتا ہے۔ اور یہ ضرور ہے کہ میدان خالی ہونے کی وجہ سے بہت سے لوگ طرقت و پشیوائی کے مُدعی ہیں مگر ان کے ظاہر و باطن پر نظر ڈالنے تو آپ خود فرمائیں گے۔

اے ایں مُدعیان در طلبش بے خبر اند + کاں را کہ خبر شد خبرش باز نیامد
ہاں اس زمانہ میں بھی کچھ لوگ صوفیاء کرام اور دوستانِ خدا کی طرح باتیں کرتے ہیں۔ اور اپنے ظاہر کو بزرگوں کی شکل و صورت میں پیش کرتے ہیں۔ اگرچہ اندر سے کھوکھلے ہوتے ہیں لہذا طالب حق کو ان کی باتوں میں نہ آنا چاہیے۔ بایں ہمہ انکا بھی نہیں کر سکتے اس لئے کہ طالبینِ آخرت اور سعادتِ مندانِ ازل کو چاہیے کہ وہ پہلے علم تصوف کی کتابوں کا خود مطالعہ کریں تب سوچ سمجھ کر کسی مردِ حق اکابر کے دستِ حق پہ بیعت کریں۔ صرف کسی کی یہی باتوں میں مبتلا نہ ہو جائیں کیونکہ ان لوگوں کی مثال ایسی ہے جیسا کہ فتوحُ الغیب کی شرح میں لکھتے ہیں۔

پوشید و مُرقع اند ایں خای چند + نازقہ براہِ صدق و صفا گامی چند
بگرفتہ بطامات الف لامی چند + بد نام کُشدہ بگو نامی چند
ایضاً + در کسوتِ خاص آمد و غامی چند + بد نام کُشدہ بگو نامی چند
سخن و حدت آنکہ از غامی + ز انچہ خیزد بغیر بد نامی

لہذا پیر کامل کے لئے علمِ دین سے واقف ہونا نہایت لاجبی اور پھر اس کی اتباع ہی اکی صدق و ہدایت کی نشانی ہے۔ یقین رکھنا چاہیے کہ پیر کامل کی رہنمائی کے بغیر آثارِ رشد و ہدایت اور برکات

و ثمرات بہت کم نصیب ہوتے ہیں۔ جیسا کہ حضرت شارح قدس اللہ سرہ نے خود فرمایا ہے
 ہر کہ سر بر خط فرمانِ دل سے نہ بد ۛ کی میسر شودش روی براہ آوردن
 ہر کہ خواہد بسر منزل مقصود رسد ۛ بایدش پیروی را و نسیاں کردن
 پیر کامل کی اطاعت حقیقت میں حضرت رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی اطاعت ہے اور آپ
 کی اطاعت خدا تعالیٰ کی اطاعت اور موجب سعادت ہے۔

ہاں یاد رکھنا چاہیے کہ پیر کامل کا اصلی کام خطرات اور وساوسِ قلب سے نہ صرف حفاظت
 کرنا بلکہ مریدوں کے دل کو انوارِ الہی اور اسرارِ ربانی سے مزین کرنا بھی ہے۔ پس جس طرح دوسرے
 علوم و فنون سیکھنے کے لئے استاد کی ضرورت ہے اسی طرح باطنی کمالات کے لئے ہر طریقہ حقیقت کی
 اشد ضرورت ہے ۛ

وقتِ بیعت چوں دیدِ بیضایِ آلِ عیسیٰ نفس
 داودِ ستم در زماں دل زندہ و انور شد است
 ذَاكَ عَيْسَى النَّفْسَ لَمَّا مَدَّ اَيْدِيَهُ اِلَى
 عِنْدَ بَيْعَةٍ بِفَوْسٍ صَامٍ قَلْبِي اَنُورَا

ترجمہ۔ آلِ مسیحی و صفِ پیرِ صداقت تنویر نے جب بیعت لیتے وقت
 اپنے مبارک ہاتھ میری طرف دراز کئے (مجھے اپنا مرید بنالیا) تو بلا کسی
 تاخیر کے میرا مُردہ دل زندہ اور روشن ہو گیا۔

خلاصہ : حضرت خاکی قدس سرہ اپنے پیر کامل کو حضرت عیسیٰ کے
 ساتھ اس امر میں تشبیہ دیتے ہیں کہ جس طرح حضرت عیسیٰ علیہ السلام
 مُردوں کو باذن اللہ زندہ فرماتے تھے اسی طرح ہمارے پیر کامل بھی اپنے
 انفاسِ قدسیہ سے مُردہ دلوں کو نورِ ایمان بخش کر زندہ فرماتے ہیں۔ چنانچہ
 اپنا حال بتاتے ہیں کہ بیعت ہوتے ہی میرا دل زندہ اور منور ہونے لگا۔

کچھ حدیث پسند لوگ کہتے ہیں کہ قرآن و حدیث ہوتے ہوئے پیری مریبی کی کیا ضرورت ہے؟ اس کا جواب حضرت شاہ ولی اللہ محدث دہلوی نے القول الجمیل میں اس آیت مبارکہ سے دیا ہے:

اِنَّ الَّذِيْنَ يُبَايِعُوْنَكَ اِنَّمَا يُبَايِعُوْنَ اللّٰهَ يَدُ اللّٰهِ فَوْقَ اَيْدِيْهِمْ فَمَنْ تَكَثَّرَتْ فَاِنَّمَا يَنْكُثُ عَلٰى نَفْسِهِ وَمَنْ اَوْفٰى بِمَا عَاهَدَ عَلَيْهِ اللّٰهُ فَمِىْ وَاٰتِىَهِ اَجْرًا عَظِيْمًا (الفتح)

(ترجمہ) جو لوگ آپ سے بیعت کر رہے ہیں دراصل وہ اللہ سے بیعت کر رہے ہیں۔ خدا کا دست قدرت تو ان کے ہاتھوں پر ہے پس جو شخص عہد توڑے گا تو اس کا وبال اسی پر پڑے گا اور جو شخص اس بیعت کو پورا کرے گا جس پر اس نے عہد کیا تو عن قریب اللہ تعالیٰ اس کو اجر عظیم عطا فرمائے گا۔

اس آیت کو بیعت کی اصل قرار دیتے ہوئے حضرت شاہ صاحب لکھتے ہیں کہ احادیث صحیحہ سے ثابت ہے کہ آل حضرت صلے اللہ علیہ وسلم صحابہ کرام سے کبھی ہجرت، کبھی جہاد، کبھی ارکان دین پر پابند رہنے، کبھی کفار کے ساتھ معرکہ آرائی میں ثابت قدم رہنے پر اور کبھی تمسک بالسنۃ اور بدعت سے دور رہنے اور عبادات سے شغف و دلچسپی لینے پر بیعت لیتے تھے۔ لہذا بیعت کی چند قسمیں ہوئیں:

۱. بیعت اسلام، ۲. بیعت خلافت، ۳. بیعت تمسک بحبل التقویٰ، ۴. بیعت ہجرت، ۵. بیعت جہاد، ۶. بیعت توثیق علی الجہاد۔
- زیر بحث بیعت پیری مریبی کی سنت ہے اور تکرار بیعت بھی علی الصیحیح مزید استفادہ کی نیت سے درست ہے۔ بیعت لینے والے کے لئے ضروری ہے کہ: (۱) بقدر کفایہ اُسے قرآن و حدیث کا علم ہو۔ (۲) علماء عاملین اور صالحانِ زمانہ سے بہت زیادہ صحبت یافتہ ہو۔ (۳) اس میں عدالت اور تقویٰ ہو۔ (۴) دنیا سے بے رغبت اور طالبِ آخرت ہو (۵) عبادت

اور اذکارِ ماثورہ کا پابند ہو۔ (۶) امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کا جوگر اور عادی ہو تو ایسے پیر کی بیعت کرنا اور ان سے نورِ باطن حاصل کرنا درست اور سنت ہے۔ ورنہ جس میں یہ شرائط نہ ہوں اس کی بیعت کرنا قطعاً جائز نہیں۔ حضرت محبوب العالم رحمہ اللہ میں یہ تمام شرطیں موجود تھیں۔ اس لئے حضرت خاکیؒ آپ کے سُدّہ عالیہ کے غلام بنے۔

التحقیق ،

مَدَّ أَيْدِيهِ إِلَى - مَدَّ (ن) مَدَّ الشَّيْءُ وَبِالشَّيْءِ - پھیلانا، کھینچنا۔ مَدَّ اللَّهُ عَمْرًا: زندگی دراز کرنا۔ مِنَ الدَّوَاتِ دَوَاتٌ سے روشنائی لینا۔ الْبَحْرُ وَالْبَحْرُ دریا یا سمندر کا چڑھنا (لازم و متعدی)۔ مَدَّ نَظْرَهُ إِلَيْهِ اس نے اس کی طرف نگاہ کی۔ مَدَّ الْأَرْضَ: زمین میں مٹی یا کھاد ڈالنا۔ قرآن مجید میں ہے وَلَا تُعْذِرْ عَنِّيكَ

إِلَى کی تھی ضرورتِ شعری سے ساکن کی گئی۔ الْبَيْعَةُ عہد و پیمان الْبَيْعَةُ کلیہ، گرجا، یہودیوں کا عبادت خانہ۔ اسکی جمع بَيْعٌ وَبَيْعَاتٌ و بیعات ہے۔ بَايَعَهُ بِالْخِلَافَةِ اس نے اس کی خلافت پر بیعت کی، اسکی خلافت کو مان لیا اور تسلیم کیا۔ بَاعَ يَبِيعُ بَيْعًا بَيْعًا اور فروخت کرنا۔ اجوف یا بی۔ بَقُورٌ میں ب زائد ہے۔ الْفُورُ بہت جلدی کرنا۔ کہا جاتا ہے رَجَعَ مِنْ فُورِهِ۔ بلا تاخیر۔ الْوَلَى اس میں الف اشباعی ہے

اِس کُلاہ پوشتین ویں خرقہ پوشیں کہ داد
بندہ را بہ از قبلے شاپی وافر شد است
ذَاكَ مِنْ طَاقِيهِ وَالْخَرْقَةُ مَالِي قَدْ عَطَا
فَوْقَ تَبَاجٍ وَقَبَاءٍ لِلَّذِي قَدْ أَخْبَرَا

ترجمہ: آں پیرِ حق آگاہ نے اپنی چہار گوشہ والی کُلاہ شریف اور خرقہ مبارک جو مجھے عطا فرمائے وہ مجھے علی الترتیب تاج شاہی اور بادشاہی چوغے بہت اونچے اور بابرکت دکھائی دیتے ہیں۔

خلاصہ: مشائخ کے ہاں یہ دستور ہے کہ وہ اپنے بعض مریدوں کو اپنے زیب تن کئے ہوئے بلوسات جیسے عمامہ، کلاہ، ردائے مبارک وغیرہ عطا فرماتے ہیں۔ یہ چیزیں بظاہر معمولی ہیں مگر حقیقت میں سائیۃ الہی ہیں اور مریدین صادقین کو ان مبارک چیزوں سے روحانیت کے منازل طے کرنے میں مدد مل جاتی ہے۔ طاقتیہ کے بارے میں خود مصنف رحمہ اللہ نے کافی تحقیق کی ہے تو اس کا مطالعہ کیجئے۔ پھر ایک طاقتیہ وہ ہے جس کو لاطیہ بھی کہتے ہیں اور دوسری طاقتیہ وہ ہے جس کو ناشزہ کہتے ہیں۔ طاقتیہ کی نسبت آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف کی جاتی ہے اس لئے وہ لاطیہ ٹوپی سے بہتر ہے۔ باقی نکات دوسرے اشعار میں آئیں گے۔

در جہادِ نفسِ شد چوں جبّہٗ ایں خرقہٗ ام
ہم عصا چوں نیزہ و ایں طاقتیہ مغفر شد است

فِي جِهَادِ النَّفْسِ خِرْقَتِي كَمَثَلِ جُبَّةِ
العَصَا وَالطَّاقِيَةِ صَارَقْنَا وَمَغْفَرًا

ترجمہ: نفس کشی کے لئے میرا خرقہ (جو آپ کا عطا کیا ہوا ہے) چوغہ اور خلعت شاہی کے برابر ہے اور آں جناب کا عطا کردہ عصا (مبارک نفس تو سن کے ساتھ جنگ کرنے کے لئے نیزہ کا کام دیتا ہے اور آپ کی بخشی ہوئی کُلاہ شریف میرے لئے خود اور شیطان سے

بچنے کے لئے ایک ذریعہ اور وسیلہ ہے۔
التحقیق :-

الجهاد : یہ عربی زبان کا لفظ ہے۔ جَهْدٌ فی الامر سے نکلا ہے جس کا معنی بہت کوشش کرنا۔ جَاهِدَ الْعَدُوَّ دشمن سے جنگ کرنا وغیرہ۔

اسلام میں جہاد دو طرح کا ہوتا ہے اور دونوں کا مقصد اعلیٰ کلمۃ اللہ اور نفسِ امارہ کو رام کرنا ہے۔ (۱) یعنی اعلیٰ کلمۃ اللہ کے لئے جو جہاد غیر مسلموں سے کیا جاتا ہے اس کی بہت سی شرطیں ہیں مثلاً امام عادل کی اجازت سے ہو۔ (۲) نفسِ امارہ پر قابو پانا، اس کو خلافِ شرع امور سے روکنا اور نفس و روح کو مقدس و مطہر بنانا اور روحانی منازل طے کرنا۔ اس کے لئے مرشدِ کامل اور ایسے رہبرِ دین کی سرپرستی اور تربیت کی ضرورت ہے جو خود کسی مرشدِ کامل کے ہاتھ پر بیعت کر کے ان منازل و مقامات کو طے کر چکا ہو۔ حدیثِ راجعنا من الجہاد الاصفیٰ الی الجہاد الاکبر۔ جو حضرات صوفیہ کے ہاں مشہور ہے، اسی بات کی تائید کرتی ہے۔

بعض الفاظ کی تحقیق مزید :-
الْحِرْقَةُ : کپڑے کا چیتھڑا، دھجی۔ جمع خِرَقٌ آتی ہے۔ اس جگہ زیب تن کیا ہوا جامہ مبارکِ سلطانی مراد ہے
قَبًا : چوغہ، شروانی۔ قَنًا : نیزہ۔ جمع قِنَاءٌ۔ جُتِبَہ : زہ
طَاقِیہ : ترکی الاصل، چہار گوشہ والی ترکی ٹوپی۔
الْمَغْفَرُ وَالْمَغْفَرَةُ : خود، جمع مَغَافِر۔ خود وہ آہنی ٹوپی ہے جو فوجی لوگ جنگ کرتے وقت سر پر رکھتے ہیں۔
(كُلٌّ ذَلِكْ فِي الْمُنْجَدِ)

اَلْ مُصَلِّیْ وَ عِبَادِیْ فَفَرَّ کَانَ لَطْفِمْ نَمُوْدُ بِهَرِ جَنْکِ نَفْسِ بِمِچُوں قَزِیْمِ وَ بِخَشْرِ شَدِیْقِ
 خُمْرَةُ ثُمَّ عَبَاءُ الْفَقْرِ مَا قَدْ نَاوَلَا
 لِجَهَادِ النَّفْسِ خَيْرًا مِنْ بَعِیْبِ احْمَرَا

وہ جامی نماز اور فقر کا وہ چوغہ جو آپ نے مجھے عنایت فرمائے ہیں وہ مجھے
 نفس کشی کے ساتھ جہاد اور مقابلہ کرنے کے لئے (خیر و برکت میں) عمدہ قسم کے اونٹوں
 سے زیادہ بہتر ہیں۔

فقر سے فقر اضطراری نہیں بلکہ فقر اختیاری مراد ہے اور مطابق تفسیر شارح رحمہ اللہ

۱۔ قولہ ثُمَّ عَبَاءُ الْفَقْرِ فَإِنْ قُلْتَ إِنَّ ثُمَّ يَأْتِي لِلتَّرَاخِي وَهُوَ لَا يُوْجَدُ فِي الشَّعْرِ لَفْظًا وَلَا
 مَعْنَى قُلْتَ إِنَّ ثُمَّ قَدْ يَأْتِي لِلْعُطْفِ خَالِصًا مِنْ غَيْرِ مَعْنَى التَّرَاخِي كَمَا قَالَ بَعْضُهُمْ فِي
 "ثُمَّ نَسْتَوِي إِلَى السَّمَاءِ" إِنَّهُ لِلْعُطْفِ خَالِصًا مِنْ غَيْرِ اِعْتِبَارَ مَعْنَى التَّرَاخِي دَفْعًا

تعالیٰ سب سے پہلے حضرت سید المرسلین صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے عبادِ فقرِ زبِ تن فرمایا۔
 شیخ فرید الدین رحمہ اللہ فرماتے ہیں اگر آں حضور صلی اللہ علیہ وسلم درویشی (فقرِ حقیقی) اختیار نہ فرماتے اور اگر آپ کی فقرِ حقیقی اختیاری کی برکتیں دُنیا میں موجود نہ ہوتیں تو کوئی بھی شخص دُنیا میں صحیح سلامت نہ رہتا بلکہ سب ہلاک ہو جاتے۔

نیز شارح قدس سرہ فرماتے ہیں کہ حضرت محبوبِ العالمؑ ہمیشہ ہندوستانی کُل پہنچتے فرماتے ہیں کہ میں جس وقت آپ کو اس کُل میں تشریف یا آدم فرما دیکھتا ہوں تو امیر خسروؒ کا یہ شعر یاد آتا تھا۔
 مردِ نہاں در کلیم و پادشاہِ عالم است
 تیغِ خفتہ در نیام و پایاں کشور است

ترجمہ۔ ایسے باخدا لوگ ظاہریں ایک کبل میں چسپے ہوئے ہوتے ہیں اور یاطن کے لحاظ سے ساری دُنیا کے بادشاہ ہوتے ہیں۔ جیسا کہ نیام اور پر تلے میں چھپی ہوئی تلوار عالم کی محافظ اور نگران ہوتی ہے۔

خلاصہ شعر یہ ہے کہ فرماتے ہیں کہ جبے پر کمال نے مجھے فقرِ اختیاری کے یہ ظاہری اُتار غایت فرمائے تو فوزِ امیرے دل سے دُنیا کی محبت و رغبت دور ہو گئی اور مالِ ادوں کی صحبت کی نفرت ہونے لگی اور آپ کے مُصلّے و عبادِ مبارک کی برکت سے ظاہری جسم سے قلب تک اثر پہنچا اور اب دل ایسا صاف و شفاف ہو گیا کہ وسوسے نفس اور شیطان کو میرے اوپر کوئی دیکھاہ اور نفرت نہ رہی۔ یا یہ مطلب ہے کہ جب آپ نے مجھے مشائخِ کرام کا لباس پہنایا تو

للتعارض بین الایمان الثہرتین : قولہ ما بمعنی الموصول اور اپنے اقبل کے لئے باعتبار نہ کو یہ تاویل مجروحِ صفت ہے : قولہ ناولا من المناولۃ يقال ناول الشئ اس نے دیا۔ یا بقا برحاکے دیا اور الف اس میں شاع کے لئے ہے ناولۃ کا ناعل حضرت محبوبِ العالمؑ ہیں : قولہ من بعیر سحر اوٹوں کے ناموں میں سے ایک نام بعیر ہے۔ یہ نہ کہ رومنٹ دونوں پر بوجاتا ہے۔ اس کی جمع بَعْر۔ بَعْر۔ جمع الجمع یا بعیر قہ ہے۔ اس امر کی صفت ہے۔ ابن عرب سُرُخ رنگ کے اوٹوں کو زیادہ پسند کرتے ہیں اس لئے یہ نسبت قیمتی ہوتے ہیں۔ اس صفت سے وہ معنی حاصل ہوئے جو قیزہ و بختر میں محفوظ ہے :

مجھ اُن کے مُشاہدہ بنایا اور مقتضای حدیث مَن تَشَبَهَ بِقَوْمٍ فَهُوَ مِنْهُمْ جو شخص کسی قوم کے ساتھ مشابہت قائم کرے تو وہ انہیں میں سے شمار ہوتا ہے تو امیدوار ہوں کہ ان کی برکت سے ایسی خوش نصیبی حاصل کروں گا کہ خطرات نفسانی کا میرے دل پر کوئی اثر نہیں رہے گا۔ مُصَنَّف فرماتے ہیں کہ پیر و شہزادہ حضرت سیدنا شیخ حمزہ رحمہ اللہ کی غطا کی ہوئی جانماز اور فقر و ریشی کا عنایت کیا ہوا لمبا چونکہ عمدہ قسم کے اونٹوں سے بہتر اور افضل ہیں بشرطیکہ ظاہری بینائی کے ساتھ باطنی بینائی بھی ہو اور بزرگانِ دین اور رہبرانِ طریقت کا ہمیشہ یہ دستور رہا ہے کہ وہ اپنے مریدوں اور طالبوں کو اپنے استعمال کی کوئی چیز عنایت فرماتے ہیں۔ یہ چیزیں ان کے لئے باعثِ برکت و سعادت ہوتی ہیں۔

ورد کاں کردہ حوالہ ذکر کاں تلقین نمود اَلْکَمَانُ تیر و ایں شمشیر با جو ہر شد است

وَرْدَةُ الَّذِي اجَانَنِي بِهِ وَذَكَرَ حَقَّ
ذَلِكَ قَوْسٌ وَرَمْيٌ ذَاكَ سَيْفٌ شَهْرًا

ترجمہ :- وہ ورد اور وہ ذکر حق جس کی آپ نے مجھے اجازت مرحمت فرمائی ہے پہلا تو کمان اور تیر جیسا ثابت ہوا اور دوسرا یعنی ذکر حق ابدار شمشیر کے مشابہ ہو گیا۔
تشریح :- حضرت مصنف نے اُوراد و وظائف کو تیر و کمان کے ساتھ اس بنا پر تشبیہ دی کہ جس طرح تیر و کمان ٹھیک نشانہ پر بیٹھ جانے سے شہرت کے ساتھ حصولِ مقصد کا ذریعہ بن جاتا ہے اسی طرح اُوراد و وظائف بھی اجابت و قبولیت کے درجہ میں پہنچ

۱۔ قولہ ورد مبتدئ وخبر ذلک الی آخرہ۔ قولہ ذکر حق مرفوع علی اَنَّهُ معطوف علی
ورد کا۔ ثم لا یخفی علی اللیب ان فی الشعارین و نشر مرتب لان قولہ ذلک قوس و رمی تعلق
الی قولہ ورد و قولہ ذلک سیف شہراً تعلق بحسب المعنی بذکر حق۔ وحذف حرف العطف من
ذلک للاضرواق الشہرۃ و هو جائز عندہم۔ و قولہ شہراً فعل ماض مجہول مشق
من قولہم شہراً شہراً و شہراً بکذا مشہور۔ شہراً و شہراً لیسف التلوک کو سوزت کریندہ کرنا۔
مشہور و معروف تلوک کے لئے آباد اور تیر بونا لایم ہے اور الف ایں شمشیر کے لئے ہے۔

کرفویسی طور پر حصولِ مدعی کے وسیلہ بن جاتے ہیں اور نفس و شیطان کی طرف سے پیش آنے والے موانع ان کی برکت سے دور ہو جاتے ہیں۔ اسی مناسبت کی بناء پر حضرت جامی رحمہ اللہ نے ناوک و تیر کی نسبت دُعا کی طرف اس شعر میں کی ہے

ہر ناوک دُعا کہ کشاوند اہل راز
از بازوی نیاز نیمہ بہدف رسید

(ترجمہ) اہلِ دل نے عجز و اخلاص کے بازوؤں سے دعا کا جو بھی تیز نکالا وہ ہمیشہ ٹھیک نشانہ پر پیوست ہوا۔ اس طرح ذکرِ حق کو تیز تلوار کے ساتھ تشبیہ دینے میں یہ حکمت ہے کہ ذکرِ حق بھی ذکر کو مایوسی اللہ سے جدا کرتی ہے جیسا کہ حضرت شیخ عطار رحمہ نے اس شعر میں اس کی طرف اشارہ فرمایا ہے

غیر حق ہر ذرہ کاں مقصود تست
تینج لایرکش کہ آن معبود تست

اس سلسلہ میں حضرت شارح رحمہ اللہ اپنا ایک خواب بیان فرما رہے ہیں کہ میں نے ابتدائی زمانہ بیعت میں خواب دیکھا کہ میرا بدن برہنہ اور بہترین تلوار میری کمر میں لٹکی ہوئی ہے اور عمدہ قسم کی کمان اور کچھ تیر کمر بند میں رکھے ہوئے ہیں۔ اس کے ساتھ ساتھ میں نے اپنے ہاتھ میں ایسا خنجر بھی دیکھا جس کی دھار میں کچھ زخم پڑے ہوئے تھے اور کند ہو گیا ہے۔ فرماتے ہیں میں نے پیر و شنفیمیر حضرت تجوہ العالم سے اسکی تعبیر دریافت کی تو فرمایا کہ آپ نے اپنے اور دو وظائف کی حقیقی صورت مشاہدہ کی ہے کہ ذکرِ الہی شمشیر ہے اور کمان وہ وردِ اعظم ہے اور وہ متفرق ادعیہ ہیں جو آپ پڑھتے ہیں اور خنجر میں آپ نے جو زخم دیکھے ہیں یہ قصور و کوتاہی کی علامت ہے، وہ تو دو چیزوں کی وجہ سے ہو سکتی ہے یہ کہ اجازت میں غلطی ہو یا اذکار کے پڑھنے میں غلطی ہوئی ہو یہ دونوں چیزیں ہمارے وظیفہ میں نہیں ہیں۔ پھر فرمایا غالباً کوئی ایسا وظیفہ بھی آپ پڑھتے ہیں جس کی ہم نے آپ کو اجازت نہیں دی ہے۔ حضرت خاکی فرماتے ہیں میں نے عرض کی جی ہاں میں از خود دعائی شمع پڑھتا ہوں۔ آپ نے یہ سن کر فرمایا ہاں یہی کوتاہی آپ نے دیکھی ہے کہ اس وظیفہ کی نہ میں نے آپ کو اجازت دی ہے اور نہ مجھے مشارح کرام کی طرف سے اسکی

اجازت حاصل ہے۔ اور فرمایا بلا اجازت کوئی وظیفہ نہ پڑھا کریں۔ اس سے واضح ہوا کہ اذکار و اوراد میں خیر و برکت حاصل ہونے کے لئے پیرانہ طریقہ سے اجازت لینا ضروری ہے۔

اوبارشاد شیخ المشائخ قطب حق بندگی سید جمال الدین بقی رہبر شدت
 هُوَ بِإِشَادِ طَرِيقِ شَيْخِ شَيْخَانِ قُطْبِ حَقِّ
 حَضْرَةِ السَّيِّدِ جَمَالِ الدِّينِ إِلَى اللَّهِ سَيِّراً

ترجمہ :- حضرت محبوب العالم نے شیخ المشائخ قطب حق حضرت سید جمال الدین بخاری کے طریقہ ارشاد کے مطابق اپنے مریدین و معتقدین کو اللہ تعالیٰ کی طرف رہبری فرمائی۔

تشریح :- اس شعر سے حضرت محبوب العالم کے مشائخ طریقت کا اجمالی بیان ہے۔ اس سلسلہ میں خود حضرت ناظم رُوح اللہ رُوح اپنے سرور و شفیع کا واقعہ نقل کر کے فرماتے ہیں کہ حضرت محبوب العالم فرماتے تھے کہ جب میں خانقاہ ملک شمس میں پہنچا تو نہایت کم عمر اور خور و سال تھا۔ خور و سالی کی وجہ سے مجھے الگ کمرہ نہیں دیا گیا بلکہ خانقاہ کے ایک نیک اور باوقار شخص صوفی صالح کی تحویل میں رہ کر انہیں کے ساتھ خانقاہ میں رہائش کرتا تھا۔ صوفی صالح کی یہ عادت تھی کہ وہ آدمی رات کو اٹھ کر عبادات و ریاضات میں مشغول ہوتے تھے اور صبح نماز تہجد میں ہمیشہ سورہ کہف اس طرح تلاوت فرماتے تھے کہ میں قرأت اچھی طرح سن لیتا تھا۔ اللہ کے فضل سے چند ہی دنوں میں صوفی صاحب کی قرأت کی طفیل سے مجھے پوری سورہ کہف ازبر اور یاد ہوئی۔ اس پر صوفی صاحب نے تعجب سے فرمایا کہ میں بہت دنوں سے یہ سورہ شریف پڑھتا ہوں پھر بھی کما حقہ یاد نہیں ہے تو تم کو بایں خور و سالی تھوڑے ہی دنوں میں میرے پڑھنے سے کیونکر یاد ہوئی؟ آخر قرآن شریف کھول کر فرمایا اچھا شروع کیجئے۔ فرماتے ہیں وہ قرآن شریف کھولے ہوئے تھے میں اپنے حفظ سے سورہ کہف پڑھ رہا تھا موصوف سنستے جاتے تھے یہاں تک پوری سورہ یاد سنائی تو صوفی صالح بہت خوش ہوئے اور میرے ہاتھوں کو چومنا کیونکہ وہ مجھ کو گئے کہ یہ میں سعادت بزورِ بارانیت و تائید بخشہ فدای بخشنہ

حضرت محبوب العالیؒ فرماتے ہیں صوفی صالح کی اسی صحبت نیک کی بنا پر مجھے بچپن سے ہی شب خیزی کی عادت ہو گئی تھی۔ اس کے علاوہ آپ کی روحانی تربیت بھی باخدا انسانوں کی طرف سے ہوئی۔ بارہا آن حضور صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اور صحابہ کرام نے خواب میں آپ کی روحانی تربیت فرمائی اور اذکار و اُرد کی تلقین کی اور ان کی پاک تعلیمات و ارشادات پر جب عمل کرتے تھے تو ان کے ثمرات و برکات چشمِ عبرت میں سے ملاحظہ فرماتے جلتے تھے۔ خواب ہی کی حالت میں بعض اولیاء اللہ نے دُعا کی سببی کی اجازت مرحمت فرمائی اور جب بیدار ہوئے تو دُعا کی سببی پوری یاد تھی۔ پھر اسے ترک نہیں کیا۔ غرض آپ آغازِ عمر سے ہی اذکار و اُرد کے پوسے پابند تھے۔ کچھ اہل کشف جیسے حاجی اللہ داؤد نے آپ کو بہت سی بشارتیں دی تھیں جو پوری ہو کر رہ گئیں مگر ابھی سلسلہ بیعت کسی صاحب سے ظاہری طور پر عمل میں نہیں آیا تھا۔ فرماتے ہیں اس لئے میں اکثر و بیشتر اللہ تعالیٰ سے دُعا کرتا تھا کہ لے اللہ میری ہدایت و رہبری کے لئے کسی ایسے پیر و شفیع کو بھیجے جو تجھے طور پر آپ سے واصل ہو اور آپ کی رہنمائی سے بہرہ اندوز ہو چکا ہو۔ یہاں تک کہ حضرت سید جمال الدین بخاری کی تشریف آوری سری نگر میں ہوئی اور آپ نے پائین شہر خانقاہ احمدیہ تو محمد ملک شاہ صاحب میں نزولِ اجلال فرمایا۔ اسی رات آپ نے ایک خواب دیکھا کہ آپ سے کہا جاتا ہے اس دُنیا میں قانونِ قدرت یہ ہے کہ اسباب و ذرائع سے وہ حاصل فائدہ حاصل ہوتے ہیں جو براہِ راست میسر نہیں ہوتے۔ پھر مثال سے آپ سمجھائے گئے کہ جنگل کے درخت آپ اُگتے ہیں اس لئے موٹے اور لمبے ہونے کے باوجود ان کے پھل نہیں ہوتے اور اگر ہوتے بھی ہیں تو کم ہوتے ہیں اور ان میں پوری مٹھاس نہیں ہوتی۔ اس کے برخلاف وہ درخت جن کو بانجھان لگاتا ہے اور ان کی پرورش کرتا ہے وہ بظاہر زیادہ موٹے اور لمبے نہیں ہوتے مگر ان کے میوے وافر اور لذیذ ہوتے ہیں۔ اسی قاعدہ کے تحت عنایتِ الٰہی آپ کی شامل حال ہو گئی کہ آپ کی رہنمائی کے لئے اللہ تعالیٰ نے حضرت سید جمال الدین بخاری کو بھیجا لہذا ان کے دستِ حق پرست پر بیعت کیجئے۔ ان کو رسول اللہؐ تک پورا تسلسل اور اتصال ہے۔

حضرت محبوب العالمؒ نے دوسرے دن سویرے حضرت سید جمال الدین کے ساتھ ملاقات کا شرف حاصل کیا۔ آپ کی محفل زائرین سے کھپا کچ بھری ہوئی تھی اس لئے دروازہ کے پاس کچھ دیر قرار کر کے واپس تشریف لے آتے ہیں۔ دوسرے دن پھر تشریف لے جاتے ہیں جوں ہی خانقاہ میں قدم جمائے تو ادھر سے حضرت سید جمال الدین بخاریؒ نے آپ پر نظر عنایت فرما کر آپ کو اپنے قریب لایا اور فرمایا کہ میں آج رات تمہارے تمام حالات پر آگاہ ہوا۔ درحقیقت میں تمہاری تربیت اور صفائی قلب کے لئے آیا ہوں اس لئے آج سے آپ میری تحویل میں کر دئے گئے ہیں۔ اس کے بعد آپ نے حضرت محبوب العالمؒ کو اذکار و اوراد کے ذریعہ رفتہ رفتہ تدریجی طور پر ایک حال سے دوسرے حال اور ایک مقام و کیفیت سے دوسرے مقام و کیفیت کی طرف پھیر کر وہ روحانی مقام عطا فرمایا جو ارباب باطن اور اہل دل پر پوشیدہ نہیں ہے۔ سید صاحب نے چھ ماہ تک آپ کی روحانی تربیت فرمائی پھر ذات نامہ عطا فرمایا۔ جب سید صاحب ہندوستان واپس ہوئے تو حضرت محبوب العالمؒ نے بھی اپنے پیر کامل کے ساتھ جانے کی خواہش کی مگر آپ نے فرمایا کہ اللہ آپ کے ذریعہ بشارت مخلوق کو ہدایت فرمائے گا لہذا آپ کا کشمیر میں ہی رہنا ضروری ہے اور پھر سفر کی مشکلات و صعوبتیں آپ کی صحت کے لئے سازگار نہیں ہیں اور فرمایا ظاہری فراق و دوری کے باوجود ہم قلبی اور باطنی طور پر آپ کے ساتھ ہیں۔

گر در مینی جو بامنی پیش مینی

در پیش مینی جو بے مینی در مینی

یہ ہے اس اجمالی تفصیل کا خلاصہ جو اس مقام پر حضرت شارح نے دستور السالکین میں بیان فرمایا ہے۔ اب ہم پھر اصل شعر کی طرف رجوع کرتے ہیں۔

قولہ ارشاد۔ رَشْدٌ وَارْتَشَدَ رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ وَلَهُ هِدَايَتُكَ رَشْدٌ

القاضی قاضی نے اُسے سیدھے راستہ پر چلایا۔ اس کا مادہ مُشَدِّد ہے جس کا معنی راہِ راست پانے کے ہے۔ الرِّشْدُ والرِّشْدَةُ حلال زادہ۔

قطب لغت میں فرقہ میں اور جدی کے درمیان ایک ستارہ کا نام ہے جس سے قبل کی تعیین کرتے ہیں۔ قطب کا اطلاق مدار پر بھی کرتے ہیں۔ هُوَ قُطْبُ ذَلِكَ الامر وہ اس کام کا مدار ہے۔ اسی طرح اس کا اطلاق سردار قوم پر بھی کیا جاتا ہے۔ فلان قُطْبُ بنی فلان کہ فلانی فلان قوم کا سردار ہے۔ اس کی جمع اقطاب، قُطُبٌ آتی ہے۔ اہل جغرافیہ زمین کے محور کے کنارہ پر لفظ قطب اطلاق کرتے ہیں اور وہ دو ہیں قطب شمالی اور قطب جنوبی ۛ

۵۵

وی ہم از ارشاد قطب عالم و نواب او
 در میان مرشدان سلسلہ مفخر شد است
 قد ہدیٰ ہذا بقطب عالم و نایبہ
 ہذہ سلسلہ اُضحّت لَدیہم مفخرًا

ترجمہ: حضرت سید جمال الدین بخاریؒ نے قطب عالم حضرت سید
 جلال الدین بخاریؒ اور آپ کے نامدار خلفاء کی تربیت و رہنمائی سے مسند
 ارشاد حاصل کیا اور ان حضرات کا یہ مبارک سلسلہ شارح طریقت یا سلسلہ
 چشتیہ کے بزرگان کرام کے ہاں باعثِ صد فخر و مبالات ہے۔

تحقیق: حضرت سید جمال الدین بخاریؒ اور حضرت سید جلال الدین
 بخاری رحمۃ اللہ علیہما کے درمیان سات واسطے اور تقریباً زمانہ کے لحاظ سے
 دو سو برس کا فاصلہ ہے تو پھر اس شعر کا کیا مطلب ہے کہ حضرت محبوب العیال
 رحمۃ اللہ کے پیروشن ضمیر حضرت سید جمال الدین بخاریؒ نے قطب عالمؒ سے
 براہِ راست فیض حاصل کیا؟ حضرت علامہ خاکی رحمۃ اللہ نے اس سوال کا
 جواب یوں دیا ہے کہ: حضرت سید جلال الدین بخاریؒ کے نامدار خلفاء میں
 سے کسی ایک سے جس آدمی نے بھی فیوض و برکات حاصل کئے اُس نے حکماً براہِ
 راست حضرت سید جلال الدین بخاریؒ سے استفادہ کیا ہے۔ کیونکہ آپ کے
 برگزیدہ خلفاء نے وہی فرمایا جس کی تعلیم و تلقین حضرت سید جلال الدین بخاریؒ
 نے فرمائی تھی۔ دوسرا جواب یہ ہے کہ گاہ گاہ واقعات و مکاشفات میں
 بھی حضرت سید جلال الدین بخاریؒ کی روحِ مُعلّیٰ اپنے مریدوں کو براہِ
 راست رہنمائی فرماتی تھی۔

بہر حال حضرت سید جلال الدین بخاریؒ کی ولادت باسعادت بمقامِ اچہ
 شہزہ اور وفات شہزہ میں ہوئی ہے۔ کہتے ہیں کہ آپ کا اسم گرامی

حُسن اور کُنیت ابو عبد اللہ تھی۔ (آپ کے مزید حالات ہماری کتاب سلطان العارفين حصہ اول میں مطالعہ فرمائیے)

حضرت سید جمال الدین بخاریؒ کے پیرانِ طریقت کے اسماء گرامی یہ ہیں :-
۱۔ سید جمال الدین بخاریؒ ۲۔ سید عبد الوہاب دہلویؒ ۳۔ مخدوم شیخ سید محمدؒ
۴۔ شیخ سید حامد اچہ بخاریؒ ۵۔ مخدوم شیخ سید ابوالقاسمؒ ۶۔ شیخ سید حامد کبیرؒ
۷۔ سید محمود ناصر الدینؒ ۸۔ مخدوم جہانیاں قطب عالم حضرت سید جمال الدین بخاریؒ

اِنَّ بُخَارِيَّ نَسَبْتُ وَسَيِّدَ جَلَالِ الدِّينِ لَقَبُ
قُطْبِ عَالِمِ بُوْدُنٍ وَمُخَدِّمِشِ اشْهَرِ شَدَّاسْتِ
كَانَ نِسْبَةً بُخَارِيَّ لِقَبِّ سَيِّدِ جَلَالِ
كَوْنُهُ قُطْبًا وَمُخَدِّمًا لِدُنْيَا حُرَّرَا

ترجمہ: آپؒ (مخدوم جہانیاں) نسب کے لحاظ سے بخاری ہیں، لقب سید
جلال الدین ہے، آنجناب کا قطب عالم اور مخدوم جہانیاں ہونا دنیا بھر میں مشہور ہے۔
تحقیق: حضرت علامہ خاکیؒ نے اپنی شرح میں آپکا شجرہ نسب یوں دیا ہے:
سید جمال الدین بخاری ابن سید علی ابن سید جعفر ابن سید محمد ابن سید محمود۔
ابن سید احمد ابن سید عبد اللہ ابن سید علی اشقر ابن سید جعفر ثانی ابن سید علی الہادی
النقی ابن الامام الجواد محمد النقی ابن الامام علی موسیٰ الرضا ابن الامام علی موسیٰ
الکاظم ابن الامام جعفر الصادقؑ الخ

(متعین صفحہ گذشتہ) قولہ: بقُطْبِ عَالِمِ، المضاف محذوف واصلہ بامراشاد
او بدلالة قطب عالم. وحده المضاف في القرآن وكلام الفصحاء شائع قال الله تعالى
واسأل القرية اي اهل القرية. وقوله لَدَيْهِمْ فان قلت ما هو مرجع ضميره
فهذا الضمير يرجع الى اهل السلسلة المفهومين من التابئين. واما
قوله مفخرًا فنصبه على أنه خبر لاصححت

حضرت شارحؒ نے بحوالہ خلاصۃ المناقب قطب کی تشریح کرتے ہوئے فرمایا ہے کہ ہر زمانہ میں اہل اللہ میں سے کوئی صاحب ولایت و روحانیت کے اعلیٰ درجہ پر فائز ہوتا ہے جس کے ساتھ باطنی نظام بامر اللہ وابستہ ہوتا ہے۔ اس کا نام قطب اور غوث ہے۔ قطب کا وظیفہ ذکرِ محجّر دَ اَللّٰہ لِسکون کا ہوتا ہے۔ قطب تمام صفاتِ کمالیہ ممکنہ کے ساتھ آراستہ ہوتا ہے۔ صرف وجودِ ذاتی کے ساتھ وہ موصوف نہیں ہو سکتا ہے کیونکہ وجودِ ذاتی خاصہ حضرت باری تعالیٰ ہے۔ اس کے سوا جتنے بھی مخلوق ہیں سب کے سب ممکن ہیں۔ تمام اولیاء اللہؒ قطب ہی سے اکتسابِ فیض کرتے ہیں۔ ہاں اولیاء اللہؒ کی وہ قسم جو افراد کے نام سے موسوم ہے وہ قطب کے تابع نہیں ہے۔ کیونکہ قطب عالمِ جبروت، ناسوت اور لاموت کا خلیفہ ہوتا ہے۔ خلاصہ یہ ہے کہ اقطاب افراد وہ اولیاء اللہؒ ہیں جو ولایت کی سرحد تک پہنچے ہوئے ہوتے ہیں، اُن کا مرتبہ صدیقیوں سے کمتر ہوتا ہے۔ نیز اقطاب کا علم محیط ہوتا ہے مگر محیط بالذات نہیں کہ وہ خاصہ سبحانی تعالیٰ ہے۔ باقی اولیاء اللہ کا علم ان سے کمتر اور غیر محیط ہوتا ہے۔ یہ بھی واضح ہے کہ حضرت حق کا علم شہودی ہوتا ہے جبکہ اقطاب افراد کا علم غیر شہودی یعنی بنابر علم و ادراکِ مینِ جانبِ اللہ ہوتا ہے۔ اقطاب افراد میں تمام علمی صورتیں قبول کرنے کی استعداد اور صلاحیت ہوتی ہے۔ دستور السالکین، فتوح الغیب اور اسکی شرح مؤلفہ حضرت مولینا الشیخ عبدالحق محدث دہلویؒ کے مطالعہ سے یہ بات واضح ہوتی ہے کہ اقطاب، اغواث اور ابدال قریب قریب ہم معنی ہیں۔ فتوح الغیب کے مطالعہ سے یہ بھی واضح ہوتا ہے ولایت کے مین دیے ہیں: ۱۔ ابتدائی درجہ جو عام صلحاً مومنین کو حاصل ہے۔ ۲۔ ابدال اغواث (۳۔ صدیقین۔ اگر ابدال اور اقطاب میں کوئی فرق ہوتا تو آپ اقطاب کا ذکر بھی فرماتے مگر پیشتر عبارت سے معلوم ہوا کہ افراد کا درجہ اقطاب سے بالا اور برتر ہے تو پھر وہ بھی علیحدہ قسم ہے مگر حقیقت یہ ہے کہ افراد بھی اقطاب

ہی قسم کے اعلیٰ و افضل ترین قسم ہیں پس وہ مستقل قسم نہیں ہیں۔
 واضح رہے کہ غوثیت و ولایت کی آخری کڑی ہے۔ اس کے بعد صرف ایک
 مرتبہ ہے جسے نبوت اور رسالت کہتے ہیں جس کا دروازہ حق تعالیٰ نے تاجدار
 عرب و عجم حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پر بند فرمایا ہے۔ آپ کے بعد کسی قسم
 کی نبوت و رسالت حقیقی، مجازی، بروزی و ثروری کا کوئی امکان ہی نہیں جیسا کہ
 فرمایا: وَخَتَمْتُ بِهِ الرِّسَالَةَ وَالْذِّلَالَةَ وَالْبَشَاشَةَ وَالْمُتَذَكِّةَ
 وَالتَّنْبُوَّةَ جس نے اس مقدس امانت کو آپ کے بعد اپنی طرف کسی بھی قسم کی
 نسبت کی مرنے والا علامہ احمد قادیانی اور اس کے ہم خیال و مددگاروں کی
 طرح فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ وَحُتِمَ ابْدَالُ الْإِبَادِ مِنْ دَارِ النِّعَمِ۔

بہر حال ہمیں یہ بتانا مقصود ہے کہ قطب، غوث، ابدال، افراد اور باقی
 اولیاء و صدیقین کا مرتبہ جلیلہ حضرت سید المرسلین صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی
 اتباع و پیروی ہی سے حاصل ہوتا ہے اور یہ سب کے سب آپ ہی کی غایت و
 ہر بانی کی طرف محتج ہیں۔ ان کا کمال چاند کی طرح ہے کہ جس کا نور ذاتی نہیں بلکہ
 اس پر آفتاب عالم تاب کا پرتو ہے۔ اسی طرح آفتاب نبوت ہی کا پرتو ان حضرات
 پر پڑتا ہے لہذا یہ نبوت و رسالت سے کوئی مناسبت نہیں رکھتے بلکہ یہ بھی شرعیات
 میں ہماری طرح اور باقی امتیوں کی طرح مکلف اور پابند ہیں۔

اسی طرح ص ۲۸۹ نص حکمت رحمانیہ کے ذیل میں حضرت شیخ محمد الدین اکبر فرماتے
 ہیں بے شک قطب زمانہ حاکم علی الاطلاق ہوتا ہے، اسی میں تجلی اعظم رہتی ہے۔
 حضرت سلیمان علیہ السلام کی مراد ملک سے ظاہری و عالم شہادت کی حکومت اور
 نصرف عام ہے۔ فرماتے ہیں دیکھو حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو اللہ نے سب کچھ دے
 رکھا تھا۔ آپ کی باطنی حکومت اس سے زیادہ ہی تھی مگر آپ نے عالم شہادت میں اس
 ظاہر نہیں کیا۔

رفعُ الاشتباه

چونکہ ملک کشمیر میں بہت سے خاندان بخاری کہلاتے ہیں اس لئے رفعِ اشتباہ کے طور پر چند سطریں سپردِ قلم کرتا ہوں۔ ہمیں حضرت مخدوم جہانیاں سید جمال الدین بخاری رحمہ اللہ سے سلسلہ انتساب نہیں صرف انکی مقدس عظمت کا یقین و اتقان ہے۔ نیاز مند کا سلسلہ انتساب حضرت قاضی سید عبدالغفار بخاری فرزندِ ارجمند حضرت سید محمد بخاری تک تو اترا پہنچتا ہے۔ ان جناب نے بخار سے ہجرت کر کے کشمیر میں نزولِ اجمال فرمایا اور آں جناب کا سلسلہ انتساب حضرت سید عبداللہ ابن شیخ الجین والانس الشیخ محی الدین عبدالقادر الجیلانی رضی اللہ عنہ تک پہنچتا ہے۔ چنانچہ فتح البین مطبوعہ مصر میں مرقوم ہے کَانَ مِنْ أَسَنِ أَوْلَادِهِ اور ہمارے خاندان کا مطبوعہ شجرہ جو مُصَدَّقٌ مِنَ الْعُلَمَاءِ الْكِبَارِ وَالْأَوْلِيَاءِ الْعِظَامِ وَالسَّادَاتِ ذَوِي الْإِحْتِرَامِ ہے۔ اس خاندان کی دو مشہور شاخیں ہیں ایک کشمیر میں دوسری پنجاب ملتان میں۔ اور اُسی شاخ سے حضرت امیر شریعت مولانا و مقتدانا سید عطاء اللہ شاہ صاحب بخاری رحمہ اللہ ہیں چنانچہ حضرت شاہ صاحب کے اس گرامی نامہ کا عکس جو آپ نے ۱۵ ستمبر ۱۴۰۵ء میں ہمارے بڑے برادر محترم، اُستاذِ مکرم اور زاہدِ وقت جناب سید غلام حسن شاہ صاحب بخاری کے نام پنجاب سے تحریر فرمایا ہے اور اس کے ساتھ سابقہ زمانہ کے پوسٹ لفافہ و پوسٹ کارڈ کی ہیئت و ضخامت کا بھی اندازہ ہوگا۔

عکس مکتوب گرامی، پوسٹ لفافہ و پوسٹ کارڈ
اگلے صفحہ پر دیکھیے

نوٹ: میں نے یہ چند سطریں اس لئے لکھی ہیں کہ بعض بزرگ خود تاریخوں والوں کے مطالعہ کا اندازہ ہو جائے گا۔ ورنہ ظاہر ہے کہ "بندگی باید پیہم ز ادگی در کار نیست" اور کُنْ ابْنُ مَنْ شِئْتَ وَکُنْ مُؤَدَّبًا پر ہمارا ایمان ہے۔

۶۱
ملاحظہ ہو عکس گواہی نامہ حضرت امیر شریعت سید عطاء اللہ بخاری

۱۴۰۱ھ

البرادر محمد رفیع

بک والدہ

واللہ

واللہ

برادر محترم الکفاح ع

گرامیہ شرف صدور لایا یاد و مایا کا شکر گزار ہوں
اور فیہ جواب کیلئے معافی کا خواہشگار۔ عزیز مونس میرا
کی دفتر کے انتقال کی خبر پر ہی انا لکھ دانا دیکھ رہا ہوں اللہ تعالیٰ
لکم البذلک حوائج اور کس مائدہ ان نو وراثت ہم و عمل کے لئے
پیر پروردگار اسبہ بخیر معاف واللہ علیہ فی انتقال کے وقت عرضید
شور بک تھا جو دانا پرست معاف و غفیر کی زبانی لکھا تھا کہ علان
ا کہوں تو ہم و میرے کسی نہ دیکھی شو بہ تھا

شہد علم در نیغ لا بر جان ما

دار فور و ثبات اللہ جان ما

باقی بعد فزیر ہے۔ ابھی گروہ اس خدمت کی خبری ہے کہ اہل مان الجھٹ
جوں کے بہتہ کے بعد انوقت تکثر میں فارش میں پیدا ہو کر تیرے معاف
دیر خداوند اگر روز فتنہ ہو اور اللہ تعالیٰ اوپر عزت رکھو گے تعالیٰ کی
نہایت سے اور اللہ تعالیٰ اللہ تعالیٰ سے لا عجب ہے کہ وہ

در تصرف کردن اندر اولیاء و حق تمام و دستش زانو بداد و اخذ مستشہر است

فِي تَصَرُّفِ أَوْلِيَائِهِ كَانَ مَاهِرًا

إِنَّ فِي جُودِهِ وَسْكَيَ الْوَرَى اسْتَشْهَرًا

ترجمہ :- آپ یعنی جناب مخدوم جہانیاں سید جلال الدین بخاریؒ اولیاء اللہ کے روحانی کمالات پر تصرف کرنے میں بہت ماہر اور یدِ طولی رکھتے تھے چنانچہ روحانی عطیات کی داد و دہش اور لوگوں کے دلوں سے ان کے سلب کرنے اور چھیننے میں دنیا بھر میں مشہور و معروف ہیں۔

تشریح :- حضرت شارح رحمہ اللہ اس شعر کی تفصیل اس طرح فرماتے ہیں کہ حضرت جلال الدین بخاریؒ رحمہ اللہ ولایت اور تصرفات میں اتنے کامل تھے کہ آپ کی عادت تھی کہ جس وقت کسی صاحبِ کمال فضائل و ستگاہ ولی خدا سے ملاقات فرماتے تھے اور نور ولایت سے معلوم کر لیتے کہ اس مردِ خدا میں یہ کمال اور پاک جوہر ہے تو اس کو اس سے خانی کر کے اپنی ذاتِ عالی میں جذب فرماتے تھے اور فرماتے تھے کہ ایسی پاک اور مقدس امانت کے لئے پاک و پاکیزہ ہونا چاہیئے تو وہ بعون اللہ

مجھ میں بطریقِ اتم و اکمل موجود ہے۔ اس طرح اس فقیر کو حاصل کردہ محنت سے خالی ہاتھ فرماتے تھے چنانچہ اثنائے سفر میں اس قسم کے واقعات آپ سے بکثرت صادر ہوئے یہاں تک کہ حضرت شیخ نصر الدین چرخ دہلوی کی خدمتِ بابرکت میں حاضر ہوئے۔ حضرت شاہ نصیر الدین صاحب سلسلہ چشتیہ سے وابستہ تھے۔ ابھی آپ کی ملاقات حضرت شاہ چرخ صاحب سے نہ ہونے پائی تھی بلکہ آپ کے ایک خلیفہ سے ملاقات ہوئی اور انہیں بہت بڑا صاحب کمال پایا اور حسبِ عادت دلِ مبارک میں خیال آیا اس خلیفہ سے بھی ایسا ہی معاملہ کریں کہ انہیں جو کمال حاصل تھا اُس کو اُن سے چھین لیں۔ مگر اس دفعہ آپچو یہ کامیابی نہ ہوئی بلکہ بجائے لینے کے دینے پڑے یعنی خود حضرت تید کے کمالات پر تصرف کیا گیا یا چھاپہ مارا گیا۔ آخر کار جب آپ کی براہِ راست حضرت نصیر الدین صاحب سے ملاقات ہوئی تو آپ نے حضرت تید کی بڑی تعظیم فرمائی اور ساتھ ہی نصیحت کی اور معذرت فرمائی کہ جو کچھ ہم نے آپ کے کمالات پر تصرف اور چھاپا مارا ہے اس میں معذور فرمائیے حقیقت میں یہ منِ جانبِ اللہ جناب کو امتحان و آزمائش ہے کہ آپ جیسے بندِ پایہ شخص کے لئے یہ زیب نہیں دیتا کہ فقیروں اور درویشوں نے محنت و مشقت کر کے جو کمالات حاصل کر لئے ہیں وہ آپ اُن سے غصب اور سلب کریں اور ان بیچاروں کو خالی ہاتھ چھوڑ دیں۔ آپ یہ نصیحت سُن کر بہت متاثر ہوئے اور جواب میں فرمایا کہ حق تعالیٰ نے مجھے بڑی دستگاہ عطا فرمائی ہے جس کسی دوستِ خدا سے میں نے کچھ سلب کر لیا ہے دُعا کر کے انہیں وہ امانتیں اور جو اسرواپس کروں گا۔ چنانچہ آپ نے دُعا فرمائی حقداروں کو ان کے لئے حقوق اور روحانی فیوضات واپس فرمائے بلکہ اس سے زیادہ سے اسی طرح حضرت شاہ نصیر الدین نے بھی آپ کے حق میں دُعا فرمائی تو آپچو اپنی امانت سے بڑھ کر روحانی برکات و ہدایات سے نوازا۔ حضرت تید نے اس انعام و اکرام کے عوض شاہ نصیر الدین صاحب کی خلافت منظور فرمائی اور

شکرانِ نعمت بجالانے کی غرض سے اس واقعہ کے بعد آپ کے جو مُرید ہوئے ان کو سلسلہ چشتیہ کے طریقہ ہی سے تربیت فرماتے تھے اور اس واقعہ سے پہلے اپنے مُریدوں کو سلسلہ سہروردیہ کے مشائخِ عظام کی ہدایاتِ ارشادات کے مطابق تربیت و رہنمائی فرمایا کرتے تھے۔ اس طرح حضرت سید جمال الدین رحمہ اللہ متعدد سلسلوں کی نسبتوں کے حامل اور منبع قرار پائے اور نیا سلسلہ مزوجہ وجود میں آگیا۔ اس سلسلہ عالیہ کو سلسلہ خدوم جہانیاں کہتے ہیں۔ یہ دونوں سلسلے خصوصیت کے ساتھ حضرت سید کی اولاد و اخفاد میں مسلسل اور مُنعن تا یہ جمال الدین بخاری جاری و ساری تھے جس کا مکمل فیض برکت اور جوہر و خلاصہ حضرت محبوب العالم سلطان العارفین شیخ حمزہ مخدومی و محبوبی تک پہنچا۔

یہ ہے خلاصہ اس تحقیق کا جو حضرت پیر خاکی رحمہ اللہ نے اس مقام پر تحریر کی۔ باقی رہا تصرف کرنا، داد و دہش اور اخذ و سلب کرنا عقلاً و نقلاً ممکن ہے کہ نہیں؟ اس علمی بحث کو ہم اور کسی مقام پر تفصیلاً عرض کریں گے۔ البتہ اس جگہ صرف یہ بات عرض کریں گے کہ روحانی فیض و برکات اساتذہ اور مشائخ طریقت سے حاصل کرنا باتفاق جمہور اہل سنت و جماعت درست اور ممکن ہی نہیں بلکہ تمام باخدا انسانوں کا معمول رہا ہے۔ پس جو شخص دینے پر قادر ہوگا اگر واقعی وہ کامل ہوگا تو وہ لینے پر بھی طاقت رکھتا ہوگا ورنہ اس کا ناقص ہونا ظاہر ہے۔ بہترین کہار وہ ہے کہ جو برتن بنانے کے بعد اُن کے توڑنے اور ان کی بیات و صورت بگاڑنے پر بھی دستگاہ رکھتا ہو جیسا کہ مثنوی معنوی میں اسکی تفصیل ہے۔

تصرف اور اخذ کی لغوی تحقیق :-

قولہ فی تصرف قال فی المصباح تصرف فی الامر کسی معاملہ میں تصرف کرنا۔ تصرفت بہ الاحوال۔ مصائب و آفات کا ناب آجانا۔ ومنہ تصرف اللہ

قُلُوبَهُمْ اَللّٰهُ تَعَالٰی نے ان کے دل پھیر لئے یعنی گمراہ کئے۔ صَرَفَ الدَّانِیْرَ
دائم یا دوسرے دانیس بدلنا

قَوْلُهُ اَخَذَ۔ اَخَذَ اَخَذًا وَاِذَا خَذًا لِنَا اَخَذَ بِهِ کپڑنا۔ اَخَذَهُ
بِذَنْبِهِ سزا دینا و مو اخذہ کرنا۔ اَخَذَ عَلٰی يَدِهِ کرنے سے روک دینا۔ اَخَذَ
عَنْهُ نَقْل کرنا، لیکھنا۔ اَخَذَ عَلٰی نَفْسِهِ، نگرانی کرنا۔ اَخَذَ فِيْهِ الْخَمْرُ شراب
نے اس میں اثر کیا۔ اَخَذَ يَفْعَلُ شروع کرنے لگا۔

مُتَشَهِّرٌ بِرُوزِنٍ مُّسْتَفْعَلٍ اِسْمٌ مَّفْعُولٌ مِنْ اِبَابِ اسْتِفْعَالٍ۔ بمعنی مشہورتر

بہر اثبات از روضہ پاک نبیؐ از جواب یا ولد مخصوص در محضر شد

اِنَّهُ مِنْ رَّوْضَةٍ طَاهِرَةٍ لِاثْبَاتِ النَّسَبِ
نَالَ فَضْلًا يَا بُنَيَّ فِي الْجَوَابِ مُحَضَّرًا

ترجمہ :- حضرت سید جلال الدین بخاری نے اپنا نسب ثابت کرنے کے
لئے آن حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے روضہ مقدسے یا جدی کے جواب میں
برکلا یا بُنَيَّ اے میرے بیٹے کے جواب سے فضیلت اور خصوصیت پائی۔
مختصر شرح :-

ایک مرتبہ حضرت سید جلال الدین بخاری مدینہ شریف میں تشریف فرما تھے
تو وہاں کے سادات سے زیادت کے ثبوت پر کچھ بحث چھڑ گئی۔ آپؐ نے
فرمایا بحث و مباحثہ کی ضرورت نہیں بلکہ متعین زیادت کے بعد دیگرے
روضہ اقدس پر حاضری دیکر اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا جَدِّی "اے دادا جان
آپ پر سلام ہو" کہیں اور جس کو برکلا اور کٹنے طور پر اُدھر سے وضائیگی
اَلسَّلَامُ یا والدی کا جواب ملے تو سید وہی متمتع ہو گا۔ ہو یا کہ جب سب
سادات نے سلام کیا تو جناب سید جلال الدین کے سوا کسی کو وعلیک السلام

یا ولدی کا برملا جواب نہیں ملا۔ اس واقعہ سے حضرت سید کی زیارت کا طنطنہ اور نقارہ تمام عالم میں بجنے لگا۔ اس تاریخی واقعہ اور بمحور قسم جیسے تاریخی واقعات سے آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم کا روضہ پاک میں زندہ ہونا واضح ہوتا ہے۔

قوله إِنَّهُ الضَّيِّقُ رَاجِعٌ إِلَى حَضْرَةِ الشَّيْخِ جَلَالِ الدِّينِ بُخَارِي۔
 قوله طه اُردہ بہ المترجم غفر اللہ ذنوبہ سیدنا و مولینا النبی الاُمّی صلی اللہ علیہ وسلم کما خاضیہ اللہ سبحانہ و تعالیٰ فی القرآن الکریم " طه مَا اَنْزَلْنَا عَلَیْكَ الْقُرْآنَ لِتَشْقَى " قال فی الخائن معناه یا رجل و المارد به النبی صلی اللہ علیہ وسلم و کذا لک یا انسان۔ ثُمَّ قال بعد اسطر معناه طأ الارض بِقَدَمِیْکَ یُرِیدُ به فی التَّهَجُّدِ و ذلك لما نزل الوحي علی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بملکة اجتهد فی العبادة حتی کان یراوح بین قد مینه فی الصلوة لطواء قیامہ و کان یصلی اللیل کُلَّ فأنزل اللہ هذه الآية و أمره ان یخفف علی نفسه۔ انتهى ما فی الخائن و غیرہ۔ خلاصہ کلام یہ ہے کہ جس طرح المذمل المدثر یسین آپ کے اسم مبارک اور القاب شریفہ میں سے ہیں۔ اسی طرح طه بھی آپ کا اسم مبارک اور لقب شریف ہے۔ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم۔ چنانچہ صاحب دلائل الخیرات وغیرہ نے آپ کے اسم شریفہ کی جو فہرست دی ہے ان میں طه بھی شامل ہے۔ اسی وجہ سے شیخنا الجلی فی اللہ عنہ نے کبریت احمر میں آپ کی توصیف طه، یسین المذمل، المدثر، سید المرسلین سے کی ہے۔ اس لئے نبی کا ترجمہ طه سے کرنا بالکل درست اور صحیح ہے۔

قوله فضل۔ منصوب علی أنه مفعول لیت الی و فاعله هو مقدّر
 عائد الی الشیخ رحمہ اللہ ثم إِنَّهُ فَضِّلَ مُضَانِعٌ إِلَى یَابَانِیٍّ وَ یَدِیْهِ هَذَا
 التَّنْظَرُ الحضور حنیة ایشنا۔

پس از انجام بہر ارشاد و ہداسوی بندہ ہم مخلصانِ رسولِ اُطیب و اُطہر شد است

ثُمَّ مِنْ ثَمَّةٍ لِّتَبْلِيغٍ وَرُشْدٍ اَہْلِ ہِنْدٍ
بَاکَ اِذْنَا مِنْ رَّسُولٍ قَبْرُهُ قَدْ عَظُمَ

ترجمہ : پھر آپ نے وہاں سے اہل ہند کی تبلیغ و ہدایت کے لئے پاک ترین پیغمبر حضرت تید المرسلین صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے اذن و اجازت حاصل کی۔ اللہ تعالیٰ آپ کو، قبرِ اُطہر کو اور بھی زیادہ لمعطر اور منور کرے۔

خلاصہ بیت یہ ہے کہ عالمِ مکاشفہ میں حضرت آن حضور صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے حضرت شیخ کو ہندوستان میں دینی دعوت اور دینِ اسلام پھیلانے کے لئے حکم دیا۔ جس پر آپ نے عمل کیا اور ہندوستان تشریف لے آئے۔ یہاں آکر آپ نے دینِ قیم کی جو خدمت فرمائی وہ اظہر من الشمس اور تارِ بخول میں مذکور و مزبور ہے۔ اذنی یہ کہ حضرت شیخ ہی کی ذریت سے حضرت سید جمال الدین بخاری پیدا ہوئے اور ہمارے محبوبِ عالم حضرت شیخ حمزہ مخدومی کی خصوصیت کے ساتھ رہنمائی فرمائی۔ کفی بہ فضلاً۔

قَوْلُهُ مِنْ ثَمَّةٍ اِشَارَةٌ اِلَى مَدِيْنَةِ الرَّسُولِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
مُتَعَلِّقٌ بِبَاکَ وَهُوَ اَنْ كَانَ مُقَدِّمًا لِّلْفِظِ اَلْکَلِمَةِ مُؤَخَّرٌ مَّعْنًی۔

قَوْلُهُ اِذْنَا مَفْعُولٌ بِهٖ اِنْشَاء۔ قَوْلُهُ قَبْرُهُ قَدْ عَظُمَ اَجْمَلَةٌ دُعَايَةٌ
تَمِيْمًا لِّلشَّعْدِ وَتَوْضِيْحًا لِّمَا اَتَى بِهٖ النَّاسُ الْعَلَامُ اِنَّا نَحْمَدُ اللّٰهَ بِبَرَكَاتِهِ
اِلَى یَوْمِ الْقِيَامِ

کی بیا کر دن متاثر مجال من بود ۶۹ خود زبان لال عبارتیں بیا اقصردا
 کئی اَطِيقَ اَنْ اَبْلِیْنَ مَقَامَاتِ لَه
 لِّلْسَانِی وَ یَیَاقِی مِنْ بَیَانِ اَقْصَرَا

ترجمہ ۱۔ میری مجال کیا کہ میں آپ کے مقامات اور مراتب عالیہ بیان کر سکوں
 بے شک میری زبان اور میرا بیان اُن کے اظہار سے قاصر اور عاجز ہے۔
 تشریح ۲۔ حضرت خاکی رحمت تید کے حالات طیبات میں اختصار کر کے
 فرماتے ہیں کہ میری طاقت نہیں کہ میں آں جناب کے حالات اور کشف و کرامت
 کی تفصیل کر لوں کیونکہ اولیاء اللہ کی شان ایسی ہے کہ جیسا کہ حدیث قدسی میں
 آیا ہے اولیائی تحت قبائی لا یعرفہم سِوائی کہ اولیاء میری قدرت کے
 علم و احاطہ کے چوغہ میں روپوش ہیں، انہیں میرے سوا کوئی نہیں جانتا۔
 قولہ اقصرا، من الاقصار صیغۃ التثنیۃ للمذکور و ضمیر
 التثنیۃ یرجع الی اللسان والبیان ومعنی الاقصار کما فی المفتاح
 اقصرہ چھوٹا کرنا، طول کم کرنا۔ نہان، شام کے وقت داخل ہونا۔ اَقْصَرَتْ
 المِوَاتُ جھوٹے چھوٹے بنے۔ اَقْصَرَ الْمَطَرُ بارش رُک جانا۔ الکلام مختصر
 کلام کرنا۔ مِنَ الصَّلَاةِ بجای چار کے دو رکعت پڑھنا

خِطۃ پاک زمین اچھ درہندستان ۷۰ از صفائی مرقد شہ زینت با فرشتہ دست
 قِطْعَةً مِّنْ اَرْضِ قُدُسٍ اُجَّةٌ فِی مُلْکِ ہند
 قَدْ تَنَاهَتْ لِاجْلِ جَدُّثِہ حَبْرَةٌ وَمَنْظَرَا

ترجمہ ۱۔ جب آپ ہندوستان تشریف لائے تو اچھ میں فروکش ہوئے اور اسی

جگہ آپ ہمیشہ کے لئے آرام فرما ہیں۔ یہ شہر اُچھ آچی تشریف آوری اور پھر آپ کے روضہ شریف کی وجہ سے معنوی اعتبار سے اونچے اور انتہائی مرتبہ میں پہنچ گیا اور جو روحانی انوار و برکات اور روحانی شادمانیاں اُچھ میں دکھائی دیتی ہیں بھلا وہ دوسرے مقامات میں کہاں۔ گو تمام اولیاء اللہ کے مزارات مقدسہ انوار و برکات سے معمور ہیں۔

تشریح :- مرقہ خوابگاہ سونے کی جگہ مجازاً قبر کو کہتے ہیں کیونکہ اولیاء اللہ کی موت نیند کے مُشابہ ہے اس لئے اس کا ترجمہ ہم نے جدت سے کیا ہے۔ اس کی جمع اجدات ہے۔ ارشادِ ربانی ہے فَاِذَا هُمْ مِنَ الْاَجْدَاتِ اِلٰی رَبِّهِمْ يَنْسِلُوْنَ۔ قولہ حَبْرۃ۔ وهو كما قال علماء اللغة العربیۃ خوش، نعمت، ہر عمدہ راگ اور حَبْر الشَّیْءِ کے معنی مُزین کرنا، منقش کرنا۔

قولہ مَنْظَرًا۔ الْمَنْظَرُ دیکھنے کی جگہ چاہے خوشنما ہو یا بدنما اور کہا جاتا ہے فَلَانَ فِی مَنْظَرٍ وَمُسْتَمْعٍ فَلَا اِیْسٰی جگہ ہے کہ میں اسکو دیکھ سکتا اور اسکی باتیں سن سکتا ہوں۔ یہاں پر قرینہ، حالیہ و مقالیہ کی بنا پر خوشنما جگہ ظاہراً و معنی مُراد ہے اُچھ غیر منقسم نہ وستان کا ایک مخصوص اور مُردم خیز علاقہ ہے اور اس وقت اُچھ ریاست بہاولپور پاکستان کے بالکل قریب واقع ہے ۛ

بود از ہر خانوادہ مُستفید تانے ۛ سہروردی را و چنی مُظہر مُظہر شد

كَانَ مِنْ كُلِّ السَّلَاسِلِ مُسْتَفِیدًا بَیْدَ اَنَّ
لِلشَّہَابِیِّ وَالنَّعِیْنِیِّ مُظْهِرًا وَ مَظْهِرًا

ترجمہ :- آپ (حضرت سید جلال الدین بخاری) کثر مکہ تمام سلسلوں اور پیران طریقت کے خانوادوں سے مُستفید و مُستفیض تھے لیکن سلسلہ مُقتدسہ سہروردیہ اور سلسلہ عالیہ چشتیہ کے بہت زیادہ ظاہر کرنے والے اور انہیں دو سلسلوں کے مُظہر و مُشبع

قرار پاتے کہ اپنے مریدوں کو ان ہی دو سلسلوں کے مطابق روحانی تربیت فرماتے تھے۔

۱۔ یہ منسوب ہے حضرت شیخ الشیوخ مرشد ربانی شہاب الدین ابو عبد اللہ عمر البکری سہروردی کی طرف۔ یہ اُن روحانی پیشواؤں اور ارباب سلاسل میں سے ایسے اونچے پایہ کے بزرگ ہیں جو تعارف سے بے نیاز اور تعریف و تلقیب سے مستغنی ہیں۔ سلسلہ سہروردیہ آپ ہی کی طرف منسوب ہے چونکہ عربی نظم میں سہروردی کا لفظ وزن شعر سے بالاتر تھا اس لئے براہ رارت اس صاحب کا لقب ظاہر کیا کہ جن کے وجود گرامی سے سہروردی شہرہ آفاق ہوا۔

۲۔ المعینی سے سلسلہ چشتیہ مراد ہے کیونکہ ہندوستان میں سلسلہ چشتیہ کی اشاعت حضرت معین الحق والدین ہی سے ہوئی ہے پس گویا کہ آپ ہی اس سلسلہ کے موجد ہیں ورنہ از روئے حقیقت اس سلسلہ کے موجد آپ کے ساتویں پیر مرشد حضرت خواجہ ابوالسحاق شامی سالار چشتیاں ہیں۔ حضرت خواجہ ابوالسحاق شامی قصبہ چشت کے رہنے والے تھے اسی لئے چشتی کہلائے اور اُن کا سلسلہ بھی چشتی سے موسوم ہوا ورنہ حضرت خواجہ ابومیری کے مولد شریف کا نام دارانجان یا بلدہ سجستان تھا

سراج الہدایہ کی روایت کے مطابق حضرت بیہ والا جاہ نے شجرہ سلسلہ سہروردیہ اس طرح بیان فرمایا ہے :-

الہی بحرۃ شیخ زکین الدین . الہی بحرۃ شیخ صدر الدین . الہی بحرۃ شیخ بہاؤ الدین زکریا . الہی بحرۃ شیخ شہاب الدین سہروردی . الہی بحرۃ شیخ ضیاء الدین ابوالنجیب عبدالقادر . الہی بحرۃ شیخ وجیہ الدین ابوالمفسس . الہی بحرۃ شیخ محمد عبد اللہ السہروردی . الہی بحرۃ شیخ احمد اسود دیوری . الہی بحرۃ شیخ ہمشاد دیوری . الہی بحرۃ شیخ جنید بغدادی . الہی بحرۃ شیخ سری سقطی . الہی بحرۃ شیخ مزدب کرخی . الہی بحرۃ شیخ داؤد طائی . الہی بحرۃ خواجہ حبیب عجمی

الہی بحرۃ شیخ حسن بصری۔ الہی بحرۃ امیر المومنین علی کریم اللہ وجہہ۔ الہی بحرۃ حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم۔

نوٹ: اس طرح اگر کوئی نسبت کا یہ شجرہ پڑھ کر بارگاہ الہی میں دست بدعا ہو جائے تو امید قوی ہے کہ ان پاکبازوں کی برکت اور وسالت سے اللہ تعالیٰ اس کی دعا قبول فرمائیں گے۔

اس اعتبار سے حضرت سید جلال الدین اللہ ان حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے درمیان سولہ واسطے ہیں اور حضرت والا جاہ کا سلسلہ چستیہ ورد المریدین کے مطابق یہ ہے:-

الہی بحرۃ شیخ نصر الدین محمود۔ الہی بحرۃ شیخ نظام الدین داوانی۔ الہی بحرۃ شیخ قطب الدین بختیار کاکی۔ الہی بحرۃ شیخ معین الدین سنجری۔ الہی بحرۃ خواجہ عثمان ہارونی۔ الہی بحرۃ حاجی شریف زبیدی۔ الہی بحرۃ شیخ مودود چستی۔ الہی بحرۃ شیخ ابو یوسف چستی۔ الہی بحرۃ ابو محمد چستی۔ الہی بحرۃ شیخ ابو چستی۔ الہی بحرۃ شیخ ابوالستحاق شامی۔ الہی بحرۃ شیخ علی دینوری۔ الہی بحرۃ شیخ ابوبکر بصری۔ الہی بحرۃ شیخ ابو خذیفہ حبشی۔ الہی بحرۃ شیخ ابوالیمین ادم۔ الہی بحرۃ خواجہ فضیل بن عیاض۔ الہی بحرۃ خواجہ عبدالواحد بن نید۔ الہی بحرۃ خواجہ حسن بصری۔ الہی بحرۃ امیر المومنین علی بن ابی طالب کریم اللہ وجہہ۔ الہی بحرۃ خاتم الانبیاء حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم۔

اس سلسلہ میں حضرت سید اور حضرت نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے درمیان ۱۹ واسطے ہیں۔ اللہم احشرونا معهم وانفعنا بحبتہم اجمعین۔

قوله مظهر علی وزن مفعِل من الاظہار وهو كما في النجد
من اظهر الشيء - بيئته - جعله وراء ظهره - اكتاب قراة على ظهره
اظهره على عدوة - جعله يعلية - اظهره على السد - اظهره به رفع قدره
واما مظهر الثاني فهو مصلد ميم او ظرف معناه وانضم كما لا يخفى۔

قوله للشهابي المذاكر المرحوم غفر الله له شيخ الشيوخ المرشد الرباني
شهاب الدين ابا عبد الله عمر البكري السهروردي واليه ينتهي سلسلة مشايخ
سهروردتيلين۔

رشد و آثار متدائرن مبارک سلسلہ : این مان در ہر توالی و منشورات
فیض ہذیہ السلاسل الکرمیۃ انفکا
فی بلاد اللہ کلمہا لأضحی منشرا
ترجمہ :- اس زمانہ میں ان مبارک سلسلوں کے فیوض و برکات اللہ تعالیٰ کے
تمام ملکوں اور مقامات میں پھیلے ہوئے ہیں۔

تشریح :- فرماتے ہیں سلسلہ سهروردیہ اور سلسلہ چشتیہ کے فیوض و برکات
ساری دنیا میں پھیلے ہوئے ہیں۔ کوئی قطعہ زمین ان سے محروم یا خالی نہیں ہے
خاص کر ہمارا ملک کشمیر خصوصیت کے ساتھ بواسطہ حضرت سلطان العارفین جناب
شیخ حمزہ مخدومی رحمۃ اللہ علیہ ان مقدس سلسلوں کا حامی اور علمبردار ہے۔ جن بزرگوں
نے خرقہ خلافت حضرت سید جلال الدین بخاریؒ کو عطا فرمایا ہے ان کے اسماء گرامی
حسب بیان بزم صوفیہ ترتیب داریہ ہیں :-

(۱) والد بزرگوار سید کبیر الدین (۲) والد ماجد حضرت شیخ بہاؤ الدین زکریا کابلی
خرقہ پہنایا (۳) حضرت شیخ رکن الدین (خواب میں) (۴) حضرت شیخ نظام الدین
اولیاء (خواب میں) (۵) حضرت شیخ قوام الدین خلیفہ حضرت شیخ رکن الدین (خط کے
ذریعہ) (۶) حضرت شیخ قطب الدین منور (خط کے ذریعہ) (۷) حضرت شیخ نصیر الدین
چراغ دہلوی (۸) شیخ مکہ عبد اللہ یافعی (۹) شیخ مدینہ عبد اللہ المطری (۱۰) حضرت
شیخ قطب عدن فقیہ (۱۱) شیخ مرشد ابواسحاق کازرونی (۱۲) شیخ امام الدین برادر
شیخ ایمن الدین (۱۳) حضرت سید جہد حمید حسینی (۱۴) حضرت شیخ معمر شرف الدین محمود
شاہ نستری خلیفہ حضرت شیخ الشیوخ شہاب الدین سهروردی (۱۵) یہ احمد کبیر

رفاعی کبیر (۱۶) حضرت شیخ نجم الدین صنعانی (۱۷) حضرت شیخ نجم الدین کبریٰ (۱۸) (۱۹) حضرت خضر علیہ السلام (۲۰) حضرت ابوہدایت حمینی (۲۱) حضرت شیخ نور الدین اتہی مانی بزم الصوفیہ۔ باقی سلسلہ مشائخ سہروردیہ و چشتیہ از حضرت محبوب العالم۔ حضرت سید جلال الدین بخاری اور آپ سے تاحضرت سید المرسلین صلی اللہ علیہ وسلم اصل کتاب میں مذکور و مزبور ہے و هو المعتمد عندنا کیف لا و شیخنا الخاکی الاعلم الاقدم۔

چشم فیض از لطف و دارم کہ فیض عام او تا دم منشر ہے اتباع مستنشد است

وَلَا تَرْجُو مِنْ فَيُوضِ مَنْ لَهُ فَيُوضِ عَيْمٍ
لَا يَزَالُ فَيُوضِ لِيَذْوِيهِ مُطَرَا

ترجمہ :- حضرت خاکی فرماتے ہیں کہ مجھے آپ کے فیض عام اور لطف و کرم کی پوری امید ہے کیونکہ آپ کے مریدوں اور پیروؤں کے لئے ہمیشہ آپ کی عام فیض و برکت سدا بہار ثابت ہوگی۔

تشریح :- از لطف او، فیض عام او کا مرجع حضرت سید جلال الدین بخاری ہیں۔ تا دم منشر سے قیامت کا دن مراد ہے۔ اس لئے شعر میں صنعت تعلیق بالدوام ہے۔ چشم فیض سے فیض و برکت کی امید مراد ہے۔ یہ ایک تاریخی واقعہ کی طرف اشارہ ہے کہ حضرت سید نے ایک دن کعبہ شریف میں دعا کی کہ بار الہا! میں نے کوئی عبادت آپ کے دربار کے لائق نہیں کی بلکہ ساری عمر گناہوں اور معصیت میں گزاری فرماتے ہیں اس عاجزی و درخواست کے جواب میں ایک آواز آئی کہ خوش رہو کہ ہم نے تمہاری سب عبادتیں اور نیکیاں قبول کیں۔ اتنا ہی نہیں بلکہ جو لوگ تمہاری اتباع اور پیروی کریں گے ان کی عبادتیں اور نیکیاں بھی قبول فرمائیں۔ مصرع ثانی میں اسی واقعہ کی طرف اشارہ ہے اس لئے اس شعر میں از روی علم بدیع صنعت تلمیح ہے۔ پوری شرح و کھینی ہو تو اصل کتاب دیکھئے۔

اوست یک صاحب قرآن یک قرن مشہور لیک ۵۰ زین مشائخ ہر یک ارشاد را محور شد

كَوْنُهُ صَاحِبٌ قَدْ اِنْ لِقَرْنٍ اَشْهَرُ
كَانَ لِلْاَرْشَادِ مِنْهُمْ كُلُّ شَيْخٍ مَحْوَرًا

ترجمہ ۱۔ آپ کا اپنے قرن اور اپنے زمانہ کا صاحب قرآن، ہر گاہ ربانی کا انتہائی سعادتمند اور فیروز بخت ہونا تو زبانِ ردِ خلافت ہے اور آپ کے طفیل سے آپ کے سلسلہ کے مشائخ میں سے ہر ایک بزرگ تلقین و ارشاد کا محور اور مرکز بنا ہوا ہے۔ ذَلِكْ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ۔

ہر کی زین مقتدیان ابرساں فیاض بود ۵ فیض شان بر مخلصان صفت مظهر شد
كُلُّ شَيْخٍ مِنْ اَوْلَاءِ كَالسَّحَابِ هَاطِلٌ
فِيضُهُمْ فِي مُخْلِصِيهِمْ مِثْلُ غَيْثٍ اَمْطَرًا

ترجمہ ۱۔ اس سلسلہ کے پیرانِ طریقت ہر ایک پیر طریقت ابر بہاری کی طرح فیض بخش تھا، مژدہ دلوں کو زندہ کرتا تھا اور اُن کے مخلصوں اور ارادتمندوں

متعلق صفحہ گذشتہ ۱۔ اَمْ نَاعِلٍ مِنَ الْاَمْطَارِ اَفْطُوتِ السَّمَاءُ نَزَلَ مَطَرُهَا۔
امطر السماء القوم اصبا بتهم بالمطر۔

۱۔ قولہ قرن۔ قال فی المنجد القرن فی الانسان موضوعة من ثلثة قرن الشمس اول ما ید و منها۔ القرن من المطر الدفعة یقال هو علی قرنی ای علی سنی و عمری۔ القرن ایضاً مائة سنة۔ اهل زمان واحد۔ امة بعد امة۔ الوقت هو الزمان وهو المزدھرنا۔ لکنما نعم بعض المترجمین۔ ۲۔ قال فی المنجد المحور فی الهندسة الخط المستقیم الموصل بین نقطی الکرو۔ القطعة الّتی یدور علیها الشئ اکی جمع محاور آتی ہے

پر بھی اُن کا فیض بارش کی طرح برس رہا ہے۔

تشریح :- حضرت ناظم رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی شرح میں اپنے قلم گو ہر قسم سے خوب تشریح فرمائی ہے لہذا آپ وہاں مطالعہ فرما سکتے ہیں۔ البتہ ہم اتنا عرض کریں گے کہ مشائخ کی طرف سے اپنے مُریدوں پر فیوض و برکات کا نازل ہونا امر اتفاقی ہے۔ مولانا رومی فرماتے ہیں :-

بے عنایاتِ حق و خاصانِ حق • گر ملک باشد سیاہ گرد و ورق

پیر طریقت حقیقت میں اصلی مُربی ہوتا ہے۔ اس کے مخلصین خواہ وہ ذاتی ہوں یا بالواسطہ اپنے بزرگوں کے فیوض و برکات سے بہرہ مند ہوتے ہیں۔ اسی وجہ سے مشائخ طریقت کے ہاں پیرانِ طریقت کا شجرہ پڑھنا معبود اور مروج ہے۔

یہ بات واضح ہے کہ حضرت خاکیؒ کی کلام شریف کی تشریح اس سے کہیں زیادہ ہے جو آپ نے فرمائی۔ چنانچہ نگاہ گاہ ہم ان خصوصی نکات و مباحث کی طرف متوجہ ہوتے ہیں اور اصلی مباحث کی طرف کوئی توجہ نہیں کرتے۔ مگر جب شعر تفصیل کا مقتضی ہو۔ مثال کے طور پر اس شعر میں حضرت خاکیؒ نے فرمایا ”ہر یکے زیرِ مقتدایاں ابرساں فیاض بود“ کہ آپ نے مشائخ طریقت کے فیوض و برکات کو بادل سے تشبیہ دی کیونکہ بادل کی بارش خشک زمین کو تر اور سیراب کرتی ہے۔ اسی طرح حضرات صوفیہ کے فیوضات و ارشادات بھی مُردہ دلوں اور قلوبِ قاسیہ کو زندہ کرتے ہیں اور دوسرا نکتہ اس تشبیہ میں یہ ہے کہ اب ہر جگہ اپنے حکم سے نہیں بلکہ ربانی حکم کے تحت خاص جگہ برتا ہے۔ اسی طرح مشائخ بھی صرف ان لوگوں کی تربیت فرماتے ہیں جن کے متعلق انہیں پہلے اندازہ ہوتا ہے کہ ان کو ہماری تربیت سے فائدہ ہوگا۔

بسنہ گذشتہ بقال قِلَعَتْ عَادُی اِی اضْطَرَبَ امْرَءٌ ۔ ۱۰ قولہ هَاطَلُ ۔ هَاطَلُ الْهَاطِلُ
یقال مطرٌ هَاطِلٌ و سحابٌ عَطَلٌ یقال دیمۃٌ هَاطِلۃٌ اِی هَاطِلۃٌ و لا یقال سحابٌ هَاطِلٌ •

اِس مِشاخِ را مِسلِ اِنْدِر اِرشاد و ادب
تا نَبیُّ اللہ و سِلَہُ مُرتَضی حیدر شداست
تَتَوَالی لِلشَّیوخِ فِی السُّلُوکِ سِلْسِلَہُ
وَ اِلَى النَّبِیِّ الْوَسِیْلَہُ مَنْ لَکَانَ حَیْدَرًا

ترجمہ: مذکور الذکر مشائخ کرام کو علم سلوک کے آداب میں مسلسل سلسلہ
حضرت نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم تک پہنچتا ہے اور آپ تک پہنچنے
کے لئے ایک بڑا وسیلہ شیر خدا حضرت علی مرتضیٰ کرم اللہ وجہہ ہیں کیونکہ
سلوک و تصوف کی تعلیم کے منبع اور سرچشمہ آپ ہی کی ذات گرامی ہے
خلاصہ: واضح رہے کہ بعض مشائخ کرام کا سلسلہ سلوک و
ارشاد میں حضرت سلمان فارسی رضی اللہ عنہ پر جا لگتا ہے۔ یہ وہ صاحب
ہیں جن کے متعلق آں حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد گرامی ہے: **اَسْلَمَاتُ مِمَّا اَهْلُ الْبَيْتِ** "سلمان ہمارے اہل بیت میں داخل
ہیں۔" اور بعض مشائخ کرام کا سلسلہ انتساب حضرت صدیق اکبر
رضی اللہ عنہ پر منتهی ہوتا ہے جیسے حضرت خواجہ بہاؤ الدین نقشبند
بخاری رضی اللہ عنہ کا سلسلہ روحانیت خلیفہ اول سے مل جاتا ہے لہذا
اب حضرت علی کرم اللہ وجہہ کی فضیلت حضرت صدیق اکبر پر ثابت
نہیں ہوتی اور بالفرض اگر سلسلہ روحانیت میں آپ کی فوقیت بھی مان لی
جائے تو یہ فضیلت مجزی ہے جو فضیلت کلی کی متعارض اور مقابل نہیں
ہو سکتی۔ جب بعض اہل شیعہ نے یہی سوال شاہ عبدالعزیز محدث دہلوی رحمہ اللہ
سے کیا تو آپ نے جواباً فرمایا کہ شیخین میں نبوت کی جھلک ختمین کے مقابلہ
میں زیادہ نمایاں تھی اور ختمین میں شان و لایت غالب تھی۔

بہر حال اللہ تعالیٰ کا احسان ہے کہ ہم تمام صحابہ کرام کی عظمت کے

قابل ہیں اور ان سب کا احترام اپنا دین و ایمان جانتے ہیں اور کسی صحابی پر نقد و تبصرہ کرنا گناہ کبیرہ اور ناقابل معافی جرم سمجھتے ہیں اور خود حضرت خاکیؒ فرماتے ہیں :

مُسْتَبَانِ اُمّتِ پیغمبریم نیز : ماہستیم ز سلسلہ مرتضیٰ علی رض
خاکی دریں لقب کہ توداری اشارت : بابو تراب رض نسبت حقّی کنی جلی
التحقیق :

۱۔ تَسَوَّلُ : از باب مفاعله، پے در پے کرتا ، اِسْتَوَّلُ : اس نے غلبہ پایا
مادہ ولی ہے جس کے بہت سے معانی ہیں . ۲۔ التَّلَوُّكُ : وہ علم جس سے
تزکیہ اخلاق اور منازلِ عالمِ قدس کے طریقے سکھائے جاتے ہیں۔

مَسَلَّكُ : راستہ۔ جمع مَسَالِكُ۔ ۳۔ اَلْوَسِيْلَةُ : وَسَلٌ ، يَسِيْلُ
وَسِيْلَةً وَوَسَلٌ وَتَوَسَّلَ اِلَى اِلٰهٍ بِعَمَلٍ اَوْ وَسِيْلَةٍ اللہ تعالیٰ
تک نزدیکی حاصل کرنا۔ جمع وُسُلٍ اور وُساوِلُ اور وُسل آتی ہے۔

غم نباید خور و مارا روزِ حشر از تشنگی : منبعِ این سلسلہ چوں ساقی کوثر شد

مَا لَنَا مِنْ اِعْتِمَادٍ يَوْمَ حَشْرِ لِلْاَوَامِ
مَسَاقِي الْكَوْثَرِ اَضْحَى لِلشَّهَادَةِ مَصَدَرًا

ترجمہ : قیامت کے دن ہمیں پیاس کا کوئی خوف نہیں ہوگا کیونکہ اس سلسلے
یعنی سلسلہ مہروردیہ کے مرشدِ اعظم حضرت علی مرتضیٰ رض ہیں۔ وہی حوضِ کوثر کا پانی
پلانے والے ہیں۔

مفہومِ شعریہ ہے کہ سلسلہ مہروردیہ تباہِ ولایت حضرت علی مرتضیٰ کریم اللہ وجہہ
ہے منتهی ہو تلبے اس لئے وہ اپنے مریدوں کو قیامت کے دن ضرور یادِ فراکشتافت
فرمائیں گے کہ جس کو دنیا میں آپکی سچی محبت ہو اور دل میں احترام ہو پھر عملِ آپکی
پیروی کرے تو آپ اس کو ضرور یاد کریں گے کہ آپکی افتادہ اور محبت نہایت مفید

اور ثمر آور ہے۔ واضح رہے کہ حقیقت میں ساقی کوثر صرف حضرت سید المرسلین
صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہیں اور حضرت علیؑ کے لئے ساقی کوثر کا وصف ثابت کرنا نیا ہے
اور بالشیعہ ہے۔ اس سے سلسلہ سہروردیہ کی عظمت بیان کرنا مقصود ہے کہ اس سلسلہ
رفیعہ کے منہج حضرت علی کرم اللہ وجہہ ہیں۔

عُرْوَةُ الْوُثْقَى وَحَبْلُ الْبِیَازِینِ سِلْسِلَةٌ بِہِکَ زَوْجِکِشْ بَعِصْمَتِ تَالِیِّ مَقْبَرِ شَدِیْقِ

عُرْوَةُ الْوُثْقَى وَحَبْلُ الْبِیَازِینِ سِلْسِلَةٌ
قَدْ نَحْنُ مِنْ عَضِّهَا حَتَّى آتَى مَا أَقْبَرَا

ترجمہ :- یہی سلسلہ سہروردیہ عُرْوَةُ الْوُثْقَى اور حَبْلُ الْبِیَازِینِ کی بہترین تفسیر ہے جس
کسی نے مضبوطی سے اس سلسلہ کو پکڑا وہ مرتے دم تک آفات و خطرات سے محفوظ ہو گیا۔
یہ شعر اپنے ماقبل کی تاکید ہے۔ یہ سب اور علت ہے کہ حضرت ماتن رحمۃ اللہ علیہ

لہ قولہ لِلْأَوَامِ۔ قَالَ فِی الْمَجْدِ الْأَوَامِ الْعَطَشُ دَوَاءُ الرَّأْسِ وَالْإِیَامُ الذَّخَاۃُ جَمْعُ
أَیْمٍ ۖ لہ قولہ لِّلشَّہَابِیْ الرَّدْمَةُ الْمَتْرَجُ سِلْسِلَةُ الشَّہَابِیَّةِ اِی السَّہْرَوْدِیَّةِ
فَحَذَفَ الْمَضَافَ عَلَی الْقَرِیْنَةِ الْحَاۃِ وَالْمَقَالِیَّةِ کَمَا حَذَفَ مِنْ قَوْلِهِ وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِیْنَ
اِی حَسَنِ الْعَاقِبَةِ لِلْمُتَّقِیْنَ۔ وَکَمَا حَذَفَ مِنْ قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ وَاسْئَلِ الْقَرْیَةَ اِی
اَهْلَ الْقَرْیَةِ۔ ثُمَّ لَا یَخْفَ عَلَیْكَ اَنَّ الْمَرَامَ مِنْ هَذِهِ السِّلْسِلَةِ الْوَاقِعَةُ فِی السَّمْتِ
سِلْسِلَةُ الْاِمَامِ شَہَابِ الدِّیْنِ عَمْرِا السَّہْرَوْدِیِّ صَاحِبِ هَذِهِ السِّلْسِلَةِ الْکَرِیْمَةِ۔
قَوْلُهُ الْکُوْثَرُ فِی الْخَازِنِ الْکُوْثَرُ نَهْرٌ فِی الْجَنَّةِ اَعْطَاهُ اللّٰهُ مُحَمَّدًا صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ
وَسَلَّمَ وَقِیلَ الْکُوْثَرُ الْقُدْرَانُ الْعَظِیْمُ وَقِیلَ حَمُو النَّبُوَّةِ وَالْکِتَابُ وَالْحِکْمَةُ وَقِیلَ
هُوَ کَثْرَةُ اَنْتَبَاعِهِ وَاقْتِبَهِ وَقِیلَ هُوَ الْخَیْرُ الْکَثِیْرُ وَادْوٰی الْاِقْبَاوِیْلِ فِی الْکُوْثَرِ هُوَ الْمَعْنٰی
الْاَوَّلُ ثُمَّ اَعْلَمَ اَنَّ الْکُوْثَرَ نَحْنُ وَزِنَ فَوْعَلًا مِنْ الْکَثَرَةِ وَالْعَرَبُ تَقْسِمُ کُلَّ شَیْءٍ
کَثِیْرًا فِی الْاَدَدِ وَکَثِیْرًا فِی الْخَطِّ وَکَثِیْرًا فِی الْوَقْتِ وَکَثِیْرًا فِی الْاَقْبَاوِیْلِ الْکَثِیْرَةُ الَّتِیْ تُفْعَلُ
بِهَا عَنِ جَمِیعِ الْخَلْقِ اَنْتَبَسَ مَا فِی الْخَازِنِ

بہاؤ الدین نقشبندی رحمۃ اللہ علیہ کے مقامات میں مذکور ہے۔ تصوف و سلوک میں ہر وہ چیز طاغوت میں داخل ہے جسے ربُّ الارباب سے کوئی تعلق نہ ہو۔

ہر کہ اندر کشتی میں اس سلسلہ شریف یافت : بے مشقت سیرا و سوی خدا منجر شد است

مَنْ آتَى مُسْتَجِیًّا فِی فُلْکِ رِتْلَکَ التِّلْسِلَةِ

سیرۃ مِنْ غَیْرِ صَعْبٍ لِأَلِیِّ اللّٰهِ یُسْرِی

ترجمہ :- جو شخص اس سلسلہ عالیہ کی کشتی میں سوار ہوا تو اس کی سیر خدا تعالیٰ کی طرف نہایت آسانی سے جاری ہوگئی۔

تشریح :- اس شعر میں آن حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی اس حدیث مبارک کی طرف اشارہ ہے کہ آپ نے فرمایا :- انا و اصحابی کسفینۃ نوح بمن ربک فیہا الخ و من تخلف عنہا هلك و هوی۔ و فی سوانیۃ انا و اهل البیت کسفینۃ نوح۔ کہ میں اور میرے صحابہ کرام و حضرت نوح علیہ السلام کی کشتی کی طرح ہیں کہ جو شخص اُس میں سوار ہوا تو اس نے نجات پائی اور جو کوئی اُس سے علیحدہ اور پیچھے رہا وہ ہلاک اور گمراہ ہو گیا۔ دوسری روایت میں اس طرح آیا ہے کہ میں اور میرے اہلبیت نوح کی کشتی کی طرح ہیں۔

حضرت خواجہ حافظ اسی کشتی نوح کے متعلق فرماتے ہیں :-

حافظ از دست مدہ صحبت کشتی نوح

و نہ طوفان حوادث بسر و بنیادت

۱۔ طرح کتاب لبُّ اللباب میں مرقوم ہے۔ سلوک (تزکیہ باطن) مرشد کامل کے بغیر طے کرنا ناممکن ہے کیونکہ اس راستہ میں بہت سے خطرات اور غول بیابان سامنے آتے ہیں۔ اس لئے تمام بزرگانِ دین کا دستور ہے کہ وہ کسی پیسر روشن ضمیر کے ہاتھوں پر بیعت کرتے ہیں اور ان کی ہدایات و احکام پر عمل پیرا

ہوتے ہیں۔ کسی سچے کارِ عالم نے اس سے انکار نہیں کیا اور نہ خود بخود کوئی شخص بغیر کسی استاد اور شیخ کے واصلِ باندہ ہوا ہے۔ اور اگر ایسی صورت کہیں پائی بھی جائے تو وہ شاذ اور عنایتِ الہی ہے۔ ورنہ ظاہر یہی ہے کہ فیوض و برکات کا حصول اور اصلاحِ باطن شیخِ طریقت کی رہنمائی پر موقوف ہے جیسا کہ حضرت پیرومی فرماتے ہیں۔

اندریں رہ ترک کن طاق و طرب
تا قلاوڑی نمجنب تو مجنب

اے عارفِ خود نمائی اور خود سری چھوڑ دے جب تک پیرِ طریقت اور رہبرِ کامل میسر نہ ہو تو اس وقت تک اس راہ میں اپنے قدم آگے نہ بڑھاؤ۔ کچھ لوگ کہتے ہیں کہ قرآن و حدیث ہوتے ہوئے پیرِ کامل کی کوئی ضرورت نہیں۔ دولتِ ایمان اس کے بغیر بھی بدست آتی ہے۔ ہم اس کے جواب میں کہتے ہیں کہ بے شک ایمان کی دولت قرآن و سنت کی اتباع و پیروی ہی سے حاصل ہوتی ہے پیرِ کامل کی طرف اس لئے حاجت پڑتی ہے کہ وہ نورِ باطن سے کھرے کھوٹے، سچے اور جھوٹے عالموں اور راہبروں کے مابین فرق کر کے سلیک کو حقیقت کی راہ پر لگاتا ہے۔ ورنہ قرآن کریم کی یہ شان ہے یُضِلُّ بِہٖ کَثِیْرًا فِیْہِ دِیْنِیْ بِہٖ کَثِیْرًا اِنَّہٗ تَعَالٰی فَرَقَانِ حمید سے بہت سے لوگوں کو گمراہی میں ڈالتا ہے اور اس سے بہتوں کو ہدایت بھی کرتا ہے۔ اسی طرح خود سرکارِ دو عالم کا فرمانا ہے کہ میری اُمت بہت فرقوں میں بٹ جائیگی صرف وہ جماعتِ نجات و سعادت سے ہمکنار ہوگی جس نے انکار کیا۔ صحابہ کرام نے اس کا مطلب دریافت کیا تو فرمایا مَا اَنَا عَلَیْہِ وَاَصْحَابِیْ کہ ایمان اور نجات کی دولت صرف ان لوگوں کے حصہ میں آئے گی جو میری اور میرے صحابہ کی پیروی کریں گے وہ اہل سنت و الجماعت ہیں اور اہل سنت و الجماعت کے نزدیک پیرِ طریقت سے استفادہ کرنا اور انکی ہدایات و صحیح تعلیمات پر عمل کرنا ہمیشہ سے معبود اور مسلک ہے۔

یا علی صحبت بہ پیران بہتر از ہر طااست ^{۸۳} : ایں وصیت از نبی بااں شہر خیر شد است

صُحْبَةُ الْأَبْدَارِ خَيْرٌ يَا عَلِيُّ مِنْ طَاعَةٍ

هَكَذَا أَوْصَى النَّبِيُّ مَنْ لَا بُلَىٰ خَيْرًا

ترجمہ :- نیچو کاروں اور پیران کامل کی صحبت تمام عباداتِ نافلہ سے بہتر اور مفید تر ہے۔ یہی وصیت سرکارِ دو عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فاتحِ خیبر حضرت علی مرتضیٰ کرم اللہ وجہہ کو کی مجاہدوں نے آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم کی دعا سے فتح فرمایا تھا۔ حضرت پیر رومی رحمۃ اللہ علیہ مشنوی شریف کے دفترِ اول میں فرماتے ہیں کہ سرکارِ دو عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت علی مرتضیٰ کو اس بات کی وصیت فرمائی ہے کہ جب لوگ قربِ الہی کسی عبادت کے ذریعہ حاصل کرنے لگیں گے تو تم اے علی عاقل اور خاصانِ الہی کی محبت تلاش کرنا۔ اس سے عبادت کرنے والوں پر تم کو سبقت حاصل ہوگی۔ فرماتے ہیں یہ

حاشیہ متعلقِ شریعت :- قوله "مستنجیا" من الاستنجاء نجات طلب کرنا۔ قال فی المنجد واستنجی من کذا اخلص الشجرة قطعها۔ الشیء من فلان استخلصہ وهو منصوب لانه حال من الضمیر المستعوفی الی۔ الفلک السفینة۔ تونث وتذكر۔ کذا فی المنجد۔ قوله یسرا من التیسیر وهو التہیل والالف فیہ للاشباع والباقی اظهر من ان یرقم ویدکر۔

۱۔ الابراہم۔ بتر والدۃ اطاعہ۔ احسن معاملتہ یعنی اس نے اپنے باپ کی فرمانبرداری کی اس کے ساتھ بہترین معاملہ کیا۔ بتر کی جمع اَبْرار، بائرًا، بَرَمَۃً آتی۔ ۲۔ قوله ابطی۔ قال فی المنجد ابطی فی الحرب بلاءٌ حسنًا۔ اظہر فیہا بائرہ حتی بلاءُ الناس وامتحانہ یعنی اس نے جنگ میں بڑی بہادری دکھائی یہاں تک کہ لوگوں نے اس کو آزمایا اور اس کا امتحان لیا۔ یہ لفظ بمعنا طمعہم شر بہت مناسب۔ اگلے شروع میں لام تاکید کے لئے ہے۔ یہ باب افعال صرہ۔ اس کا مادہ مختلف معنوں پر بولا جاتا ہے۔ خیبر

گفت پیغمبر علی را کائے علی ۛ شیر حقی پہلوان پر ولی
 کائے علی تم شیر خدا اور قوی دل پہلوان ہو مگر اس پہلوانی پر اعتماد نہ کرنا۔ بلکہ
 درخت امید کے سایہ میں آنا۔ وہ یہ ہے کہ اس عقلمند با خدا آدمی کے سایہ میں آنا
 جو تم کو غفلت سے نکال کر راہ خدا پر لگائے۔ وہ اس شان اور اس صفت کا
 ہوتا ہے کہ اس کا سایہ کوہ قاف کی طرح زمین پر ہے اور اس کی روح سیرغ
 کی طرح بلند پرواز ہوتی ہے۔ ۛ

اندر آ سایہ آن عاقلے ۛ کش بداند بردار رہ غافلے
 ظل او اندر زمین چوں کوہ قاف ۛ روح او سیرغ عالم طواف
 گر جویم تاقیامت نعت او ۛ بیج او را مقطع و نہایت، مجو
 در بشر و پوش کردست آفتاب ۛ فہم کن و اندر اعلم بالانوار
 کہ وہ عاقل و با خدا ایسا ہے کہ اگر میں قیامت تک اس کے روحانی سرشت
 بیان کروں تو پھر بھی اس کا پورا حق ادا نہیں ہوگا۔ کیونکہ روحانیت کے سرشت
 سے نہیں بلکہ حال سے طے ہوتے ہیں۔ مختصر یوں سمجھ لیجئے کہ حضرت اندر آفتاب
 کے اندر دل کا ایک ایسا آفتاب و دعیت اور پوشیدہ کر رکھا ہے جو عتویٰ صلاحیت
 کا ایسا عظیم بادشاہ ہے کہ جس طرح ظاہری آفتاب ہے کہ زمین سے نو کروڑ میل
 دور ہونے کے باوجود اس کو اپنے نور سے منور کرتا ہے۔ اسی طرح آدمی کا دل
 بھی جب شریعت، حقیقت اور معرفت کے جام سے صاف و شفاف ہوتا ہے تو
 وہ بھی حضرت فاروق اعظم رضی اللہ عنہ کی طرح ہزاروں میل دور ہونے کے
 باوجود یاساسیۃ الجبل کا نعرہ بلند کرتا ہے کائے سایہ پہاڑ کی طرف لپک
 جاؤ اور اسی پر اپنی پوزیشن سنبھالو۔ پوری شرح دیکھنی ہو تو دستور التالکین کی طرف
 رجوع کیجئے۔

منصوب بنزع خافض ہے۔ در اصل فی خیبر تھا۔ اس میں الف اشباعی ہے ۛ

گفتن ذکر است ہی حق ہے نزدیک است ۵۰ ہر طریقہ کز نبی تلقین آں صفہ شد است

أَقْرَبُ الطَّرِيقِ إِلَى رَبِّ دَوَامًا ذِكْرُهُ
بِطَرِيقِ خَيْرِ خَلْقٍ لِلْعَلَى قَدْ أَظْهَرَ

ترجمہ :- قرب خدا حاصل کرنیکا نزدیک ترین راستہ وہ ہے جس میں ذکر و فکر اس طریقہ سے ہو جس کی تلقین و رہنمائی حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے شاہ ولایت حضرت علی مرتضیٰ کو فرمائی ہے۔

مختصر تشریح :- رسالہ لطیفہ نبیہ وغیرہ میں مذکور ہے کہ ایک دن شاہ ولایت کریم اللہ وجہ نے آن حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے قرب خدا حاصل کرنیکا نزدیک اور آسان ترین راستہ دریافت کیا تو آپ نے علیک بمداومۃ الذکر فی الخلوات فرمایا کہ پوری پابندی کے ساتھ تخلیہ و تنہائی میں یاد خدا کرتے رہو۔ حضرت علیؑ نے یہ ارشاد من کر اس کا طریقہ اور کیفیت دریافت کی اور عرض کیا کَیْفَ اذْکُرُ اللّٰہَ یاد خدا کرنے کی کیفیت بیان فرمائیے۔ نے در جواب فرمایا، اَغْبِضْ عَيْنَيْكَ وَاسْمَعْ مِنِّي ثَلَاثَ مَرَّاتٍ وَعَلَى يَسْمَعُ شَمَّ قَالَ عَلِيٌّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ وَالنَّبِيُّ يَسْمَعُ شَمَّ لَقْنِ عَلِيٌّ لِلْحَسَنِ الْبَصْرِيَّ وَهُوَ لَقْنُ حَبِيبِ الْأَعْجَبِيِّ وَهَكَذَا وَصَلَ إِلَى الْمَشَائِخِ۔

اپنی دونوں آنکھیں بند کرو اور مجھ سے کلمہ لا الہ الا اللہ تین بار سنو۔ آپ نے کلمہ توحید (یعنی کلمہ نفی و اثبات) خاص کیفیت اور خاص حال کے ساتھ پڑھا۔ حضرت علیؑ سنتے رہے۔ پھر حضرت علیؑ کریم اللہ وجہ نے تین بار کلمہ شریف دھرایا۔ آن حضور صلی اللہ علیہ وسلم سنتے رہے۔ پھر اپنے وقت میں شاہ ولایت نے حضرت خواجہ حسن بصری اور انہوں نے حبیب العجی کو اسکی اجازت دی۔ آخر اللہ نے اپنے شاگردوں اور طالبین آخرت کو اس مقدس کلمہ کی تلقین کی۔ یہاں تک تمام مسلم الثبوت ارباب سلاسل اور پیران طریقت نے اس تعلیم و تلقین کو اپنا شعار

خلوات و جلوات میں بنالیا۔ میں کہتا ہوں کہ حضرت شاہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ نے بھی حدیث بالا کو کم و بیش الفاظ و کلمات کے ساتھ نقل کیا ہے۔ (ملاحظہ ہو قول الجلیل) مختصر یہ ہے کہ اس کلمہ توحید کو خاص قواعد و ضوابط کے ساتھ پڑھا جائے اور اس کا ورد رکھنا چار ضرب کہلاتا ہے۔

سُنیانیم و موالی ہسم بر غمِ راضی : ماوشیخال چو مولیٰ خواجہ قنبر شد است

اهل سُنَّة وَالْمَوَالِیْ نَحْنُ رَغْمَ اَهْلِ رَفْضٍ

اِذَا ضَعُنِ خَوَاجَه قَنْبِرٌ لِلشَّيْخِ نَاصِرًا

ترجمہ :- ہم رُفص کرنے والوں کی مرضی کے برخلاف سنی مسلمانوں اور حضرت علیؑ کے دوستدار ہیں۔ اس لئے ہمارے اور ہمارے مشائخ کرام کے مولیٰ اور پناہ دینے والے حضرت علیؑ کو اللہ وجہ قرار پائے۔

بعض الفاظ کی تشریح :- سُنی وہ مسلمان ہیں جن کے عقائد قرآن و سنت کے موافق ہوں اور تمام اصحابِ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی عزت و احترام کرتے ہوں امام طور پر سنی مسلمان اخاف، شوافع، موالک اور خنابلہ پر اطلاق کیا جاتا ہے کیونکہ یہی حضرات تمام اصحابِ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے مُحب اور ان کے فضائل و مناقب کے علمبردار ہیں۔

موالی، مولیٰ کی جمع ہے۔ مفتح میں مولیٰ کے یہ معنی بتائے گئے ہیں :- سردار غلام آزاد کرنے والا۔ آزاد شدہ، انعام دینے والا، جس کو انعام دیا جائے۔ محبت کرنے والا۔ ساتھی، رشتہ دار، حلیف، پڑوسی، مہمان، شریک، بیٹا، چچا کا بیٹا، بھانجا، چچا، داماد، ولی، تابع۔ اور کہا جاتا ہے فہو یتمولیٰ علینا وہ ہمارا سردار بننا چاہتا ہے۔ الموالیا ایک قسم کے اشعار جن کو نایا کرتے تھے۔ المولیٰ بچہ جس پر ولی مقرر کیا گیا ہو۔ المولوی مولیٰ کی طرف منسوب ہے۔ زاہد، عالم دین، المولویہ ایک قسم کی لمبی ٹوپی جس کو فرقہ مولویہ پہنا کرتے تھے۔ اور کہا جاتا ہے

فیه مولود یہ کہ اس میں سرداروں کی مشابہت ہے۔ اس کا مادہ اور اصل وَلَّى - یَلِیْ وَلِیَّیْلَے ہے جس کے معنی قرب اور متصل ہونے کے ہیں۔ یہ معنی اس کے تمام مواقع استعمال میں پایا جاتا ہے۔

مَا أَفْضَى اسْمُ فاعِل ہے۔ اس میں ہی نسبت کے لئے ہے۔ الرَّافِضِہ وہ جماعت ہے جو جنگ وغیرہ میں اپنے قائد و رہنما کو چھوڑ دے۔ اسکی جمع روافض ہے۔ اسی لئے اہل عرب لاخلاق فی الروافض کہتے ہیں۔ کہ رافضوں میں کوئی خوبی نہیں جو وقت آنے پر اپنے آقا سے غداری کرے۔ الرَّفَاضِ پریشان راستے کو کہتے ہیں۔
قبر حضرت علی مرتضیٰ کرم اللہ وجہہ کا ایک غلام تھا۔ خواجہ قبر بمعنی صاحب و مالک کے ہیں۔ القنبوۃ کے اصلی معنی سر پر کچھ زاید پر اور کلغی کے ہیں۔ دَجَاجَۃٌ قبرانیہ کلغی دار مرغی کو کہتے ہیں۔

خلاصہً شریعہ ہے۔ حضرت خاکی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ہم بیک وقت اہل سنت اور مجتہدین حضرت شاہ ولایت کرم اللہ وجہہ ہیں کیونکہ حقیقی سنیت یہ ہے کہ تمام اصحاب نبیؐ کی تعظیم و تکریم کی جائے۔ اور فرماتے ہیں کہ ہم رفض کرنے والے نہیں ہیں۔ جس طرح وہ کچھ لوگ ہیں جو ایک وقت حضرت شاہ ولایت کی محبت کا دم بھرتے ہیں اور عظیم المرتبت صحابوں کا کینہ ان کے سینوں میں موجود ہے۔ اور فرماتے ہیں ہم کو اور ہمارے بزرگوں کو جو روحانی فیوض و برکات عنایت ہوئے ہیں وہ اسی سلسلہ عالیہ کے منبع حضرت علی مرتضیٰ خواجہ قبر سے عنایت ہوئے ہیں۔ پھر آپ کی اطاعت و محبت کا عملی ثبوت نہ دینا کوئی معنی نہیں رکھتا۔ عربی شعر کی ترکیب اس طرح ہے :-
نَحْنُ مُبْتَدَا اَہْلِ سُنَّةٍ اس کی خبر ہے۔ رافض مع اپنے منصف الیہ کے مفعول لاء ہے۔ کمالا یخفی اور ناجہراً منصوب ہے کیونکہ یہ اضحیٰ کی خبر

ہے

شیعہ و سنی یکے ہستند اما ز اہل رفض
ادعای شیعگی و سب و بغض انکر شد است
اہل سُنَّة و شیعہ غیرِ رفضِ مُستَو
والتشیع مع حَقِّی مِنْہُمْ قَدْ اُنْکَرَا

ترجمہ : شیعہ و سنی ایک اور برابر ہیں۔ ان میں کوئی فرق نہیں۔ البتہ شیعہ
ہونے کا دعویٰ کرنا اور پھر صحابہ کرام کا بغض و عداوت رکھنا اور معاذ اللہ
سرکردہ اصحاب نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے نام صراحتاً یا کنایتاً سب و شتم کرنا نہایت
مُنکر، ناپسندیدہ اور موجب رسوائی دُارین ہے۔

خلاصہ :- جو شخص آں حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا سچا اور پکا اُمتی ہوگا
وہ آپ کے تمام صحابہ اہلبیت اور ازواج طاہرات سے نہ صرف محبت رکھیں

(صفحہ نمبر ۸۰ کا بقیہ)

و باطنا۔ والالف فی قولہ مَصْدَرًا لِلاشباع۔ والمناسبة بینہ و بین المنبع اشر۔
قال فی لباب التفسیر فی تفسیر العروة الوثقی المذکور فی قول اللہ عزوجل
فَمَنْ تَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِنْ بِاللّٰهِ فَقَدْ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ لَا انْقِصَامَ لَهَا وَاللّٰهُ
سَمِيعٌ عَلِيمٌ۔ ای فقد استمسک بالعقد الوثقی المحکم فی الدین والوثقی تانیث
الاولیٰ وقیل العروة الوثقی السبب الذی یوصل الی رضاء اللہ تعالیٰ وھودین الاسلام۔

بلکہ ان کا احترام اپنے اوپر لازم جانے گا۔ اور جبے راہ اور بد نصیب ہوگا وہ ان حضرات کی محبت و احترام بجالانے سے ہزاروں جیلے بہانے تراشتے۔ ایسا شخص ہرگز آل حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا امتی نہیں ہے افسوس ہے کہ ایک گروہ محبت اہلبیت میں اتنا گرویدہ ہو گیا کہ باقی صحابہ کرام کا نام لینا بھی پسند نہیں کرتا بلکہ ہمیشہ سے افراط و تفریط میں گرفتار رہا۔ وہ اپنے آپ کو اہلبیت کے محبتوں میں شمار کرتا ہے مگر و لیس منہم عصر حاضر میں بھی سنیوں میں سے کچھ بہترین انشا پر داز پیدا ہوئے انہوں نے حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ پر وار کیا جسکی وجہ سے جمہور اہل اسلام نے ان کو خوارج کی صف میں داخل کیا۔ یہ گستاخی اور بے ادبی کا نتیجہ ہے۔ حضرت مولانا رحمہ اللہ فرماتے ہیں :-

از خدا جو نیم توفیق ادب : بے ادب محروم ماند از فضل رب
اہلسنت کی مخصوص علامتیں یہ ہیں :

- ۱۔ شیخین حضرت ابوبکر صدیق اور حضرت فاروق اعظم رضی اللہ عنہما کو تمام صحابہ پر فوقیت و فضیلت دینا۔ ۲۔ ختین حضرت عثمان اور حضرت علی مرتضیٰ رضی اللہ عنہما سے محبت کرنا۔ ۳۔ باقی اصحاب نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو عادل جانا۔ ۴۔ قبلتین کعبہ شریف اور مسجد اقصیٰ کو اپنا قبلہ تسلیم کرنا۔ گو اب ہمارا قبلہ تاقیہ کعبہ شریف ہے گا مگر مسجد اقصیٰ کا احترام کرنا بدستور فرض ہے۔
- ۵۔ مسلمان میت نیکہ ہو یا بد اس پر نماز جنازہ پڑھنا۔ نیکو کار اور بدکار کے پیچھے اقتدا کرنا درست ہے۔ ۶۔ کسی آدمی کے بارے میں قطعی طور پر جنتی یا جہنمی ہونے کا حکم نہ لگانا۔

یہ ہیں سنی مسلمانوں کی مخصوص علامتیں۔ اہل رفض اس کے برعکس ہیں۔

سوی حق آل کہ سودائی سلوک اندر سرست * گور عایت دن این ہشتاد و ہشت

الَّذِي فِي رَأْسِهِ طَيْفُ السُّلُوكِ قَدْ سَرَى
قُلْ لِيَحْفَظَ الثَّمَانُ مِنْ شُرُوطِ صَابِرٍ
ترجمہ :- جس شخص کے دل و دماغ میں علم سلوک کے قواعد مطابق زندگی گزارنے
کا خیال آجائے اسکو نصیحت کے طور پر اس بات کی تاکید کرو کہ وہ نہایت صبر و ضبط
کے ساتھ آٹھ شرطوں کی پابندی کرے۔ وہ آٹھ ادب یہ ہیں :-

وَحَدُّ ذِكْرٍ وَضُوْفِي خَوَاطِرٍ بِطِ قَلْبٍ بِصِحَّةٍ قَلِيلٍ رِضَا كَانْدِرْ سُلُوكِ الْفَرْشِ شَدِيدِ

وَحَدَّةٌ ذِكْرٌ وَضُوْفِي خَوَاطِرٍ بِطِ قَلْبٍ
صِمَّةٌ وَالْقَلْبُ وَالرِّضْوَانُ فِيهِ أَنْصَدَا

ترجمہ :- وہ آٹھ چیزیں یہ ہیں :- ۱۔ تنہائی اختیار کرنا (۲) ذکر کا سلسلہ جاری رکھنا (۳) با وضو رہنا (۴) بقدر امکان خطرات نفسانی کا علاج کرنا (۵) اپنے مرشد کا ریل اور مرتبی مجازی کے ساتھ دلی تعلق پیدا کرنا (۶) خاموشی اختیار کر کے دور از کار باتوں سے بچنا (۷) قلتِ غذا یعنی کم خوری اختیار کرنا (۸) خدا تعالیٰ کے حکم و مشیت اور اس کے قضا اور فیصلہ پر راضی رہنا۔

مختصر تشریح نمبر وار ملاحظہ فرمائیے :-

ولایت کی دو قسمیں ہیں ایک ولایت عامہ جو تمام با ایمانوں میں مشترک ہے۔ قرآن مجید کی یہ آیت اللہ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ اسی ولایت عامہ کی طرف رہنمائی کرتی ہے۔

ولایت کی دوسری قسم ولایت خاصہ ہے۔ یہ مقررانِ بارگاہِ الہی کے ساتھ مخصوص ہے جیسا کہ آیتِ اُولَیِّیَاءِ اللّٰهِ لَا خَوْفٌ عَلَیْهِمْ وَلَا هُمْ یَحْزَنُونَ اس پر گواہ اور شاہدِ عدل ہے۔ پس مذکورہ بالا آٹھ شرائط ان لوگوں کے لئے ضروری اور

واجب التعمیل ہیں جن کے دل و دماغ میں علم سلوک کے عمل کرنے کی کشش اور خواہش ہے اور اگر عوام مسلمین بھی مذکورہ آداب پر عمل کریں تو بے سعادت۔
 ۱۔ وحدت۔ تنہائی میں رہنا اور جلوت و بازار سے کنارہ کشی اختیار کرنا۔ اس میں یہ فائدہ ہے کہ سالک راہِ طریقت کی پوری توجہ حضرت اللہ کی طرف رہتی ہے اور جلوت و بازار میں رہنے سے مفاسد و موانع لاحق ہوتے ہیں ان کا امکان بہت کم رہتا ہے۔ اس پر بہترین شرعی دلیل نیازمند کے نزدیک یہ ہے کہ خود حضرت سید المرسلین صلی اللہ علیہ وسلم نبوت سے پہلے غارِ حرا میں تخلیہ اور تنہائی اختیار فرماتے تھے۔ اور بعد عطاۃ نبوت مسجد نبویؐ میں اعتکاف فرماتے تھے جس کے فوائد بے شمار ہیں مزید وضاحت کے لئے صحیح بخاری اور اسکی شرح ملاحظہ فرمائیے۔

(۲) خیر کر۔ زبان کو دل کا ترجمان کہا جاتا ہے۔ یہ اللہ کی بہت بڑی نعمت و عنایت ہے اس کو بیکار رکھنا ناپاسی ہے اس لئے اس کو اس بادشاہ کے شکر و ثنا میں استعمال کرنا جس نے خصوصی طور پر انسان کو اس احسان سے نوازا عین شکر ہے اس لئے ربانی ارشاد ہے **الْأَبْدَانُ لِلَّهِ طُغْيَانٌ قَلْبٌ** اچھی طرح سن لو کہ خدا تعالیٰ کے ذکر و فکر سے ہی دلوں کو حقیقی چین اور سکون نصیب ہوتا ہے۔

(۳) با وضو رہنے سے یہ فائدہ ہے کہ ظاہر کی صفائی و پاکی سے قلب و دماغ بھی پاک و صاف رہتا ہے اور کراماتیں جو انسان کے ہمراہ رہتے ہیں انہیں بھی کوئی اذیت اور تکلیف نہیں پہنچتی اور ارواحِ مقدسہ کے فیوض و برکات کا فیضان کا سلسلہ بھی پاکی کی حالت میں رہتا ہے۔ مومن کا دل مہبطِ اسرار الہی ہے اس لئے اس کو پاک و صاف رہنا چاہیئے۔ اور پھر با وضو رہنا سرکارِ دو عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی سنت ہے تو اس پر اگر اپنی جان بھی نہاں ہو جائے تو کیا غم۔ تذکرہ اولیاء میں مرقوم ہے کہ آخری مرتبہ جب سرتاج فقہاء و محدثین حضرت امام سفیان ثوری رحمۃ اللہ علیہ بیمار ہوئے تو وعدہ کی شکایت میں مبتلا ہوئے، ایک ہی رات میں ساٹھ مرتبہ بیت الخلا جانے کی ضرورت ہوئی۔ برابر وضو فرماتے تھے۔ خادموں نے عرض کیا کہ آپ

تیمم یا صرف استنجا پر ہی اکتفا کریں تاکہ زیادہ کمزوری لاحق نہ ہو جائے۔ جواب میں فرمایا میں ڈرتا ہوں کہ بارگاہِ الہی میں کس طرح حاضر ہو جاؤں۔

(۴) خواطرِ خطرہ کی جمع ہے حرکتِ قلبی۔ خواہ وہ نیکی کی طرف ہو یا بدی اور گناہ کی طرف کشش کرے۔ عوارف المعارف میں ہے معرفۃ الخواطر و تفصیلہا فریضة ان الخواطر ہی اصل الفعل فلا یصلح الفعل الا بصحتها فصار علم ذلك فرض و هو ما یزداد به الصدر یقیناً۔ یعنی خطراتِ قلبی کی شناخت کرنا اور انکی تفصیل سے واقف ہونا اہم فریضہ ہے کیونکہ انسان سے جو افعال و حرکات سرزد ہوتی ہیں ان کا اصل سبب خواطرِ قلبی ہی ہیں۔ ان کے بغیر کوئی عمل درست نہیں ہوگا اور جو مجموعہ قسم کی اشیاء سے بحث کرتا ہے اسکا نام علمِ سلوک ہے کہ اس سے مومن کا یقین و ایمان مضبوط سے مضبوط تر ہو جاتا ہے۔

۵) رابطِ قلب۔ مرید کا اپنے مرشد کے ساتھ اپنا دل باندھنا اور اس بات کا یقین رکھنا کہ وہ اپنے نورِ باطن اور تقویٰ ایمان سے میری جان پر آگاہ کئے جلتے ہیں۔ اس قسم کے تصور سے مرید پر بہت سی عنایتیں اور فائدے مرتب ہوتے ہیں جن کی یہاں پر بیان کرنے کی گنجائش نہیں۔ قولِ انجیل اور خاص کر شرح ملاحظہ فرمائیے۔ دستورِ التاکیں میں کیا خوب فرمایا کہ مِنَ الْقُلُوبِ إِلَى الْقُلُوبِ سَوْنَةٌ دلوں سے دلوں کی طرف حصولِ فیضان و برکات و معارف کا ایک قوی اور غیر محسوس راستہ ہے خاص کر سالک اور مرید کو چاہیے کہ وہ مرشد پر اعتراض نہ کرے اور انکے کاموں پر ناقدانہ نگاہیں نہ ڈالے بلکہ صبر و سکون سے کام لیکر انکی اتباع کرے جبکہ ان کے کامِ ذمہ دار ساداتِ صوفیہ کے ارشادات و تعلیمات کے مطابق ہوں اس طریق کار سے دلِ انبیاء سے محفوظ رہے گا۔ جیسا کہ اس میدان کے ایک شہسوار نے فرمایا:
 دل از انبیاء خالی کن چو عزمِ کویِ ماداری

قلہ بر غیر مانگن چو قصدِ دیِ ماداری

۶) خاصہ شہی اختیار کرنا۔ مشائخِ کرام نے فرمایا: المومن فی الشکوت

وَرَضَاءُ الرَّبِّ فِي التَّكْوَتِ مَوْجِبٌ كَيْفَ سَكُوتٍ أَوْ خَامُوشِيٍّ مَيْسَرٌ هُوَ قِيٌّ هُوَ
 بِرُودِ دُكَارِ كَرِيمٍ كِي رَضَا مَنَدِي بَعْدِي اِذَا سَكُوتٌ سَيَّ حَاصِلٌ هُوَ قِيٌّ هُوَ سَكُوتٌ سَيَّ مَطْلَبٌ
 هُوَ كِي كَلَامٌ كَمِ كَرْنَا چاہیے خواہ کتنا ہی قیمتی کیوں نہ ہو۔ حضرت عطار رحمۃ اللہ علیہ نے
 کیا خوب فرمایا ہے
 دِلِ زَبَرِ گَفْتَنِ بَمِردِ دَرِ بَدَنِ
 گَرَمِ گَفْتَنِ بُوَدِ دَرِ عَدَنِ

امام غزالی رحمۃ اللہ علیہ نے حضرت امام اعظم ابو حنیفہ نعمان بن ثابت رضی اللہ
 عنہ کی تعریف میں لکھا ہے کہ آپ بہت کڑے تھے۔ پھر فرماتے ہیں اَوْتَى الصِّمْتَ
 فَقَدْ اَوْتَى خَيْرًا كَثِيرًا کہ جس شخص کو قدرت کی طرف سے خاموشی اور قنوت کلام
 کی نعمت و دولت ودیعت ہوئی اس کو بڑی عنایت و سعادت نصیب ہوئی۔ علماء اسلام
 نے لکھا ہے۔ العافیۃ عشرۃ اجزاء تسعة منها فی التَّكْوَتِ وَاحِدَةٌ مِنْهَا فِی الْوَحْدِ
 آفَاتٌ وَخَطَرَاتٌ سے بچنے کے دس اجزاء ہیں۔ نو جز خاموشی اختیار کرنے سے حاصل
 ہوتے ہیں اور ایک جز تنہائی اور تخیلیہ سے حاصل ہوتا ہے۔

بَارِ اخضر گلشن ارشاد و رشد شیخ ما پ ہم ز سقائی لطف خضر پیغمبر شاد است
 شَنِخُنَا فِی سَافِیَةِ الْاِشَادِ بَلَدُ اخْضَرِ
 شَمَّ مِنْ اَفْضَالِ خْضِرٍ نَالِ حَظًّا اَوْفَرَا

ترجمہ :- ہمارے پیر طریقت حضرت محبوب العالم باغِ رشد و ہدایت کے ہزرنگ
 کے باز اور متصرف ہیں۔ مزید برآں حضرت خضرؑ کی عنایت و ہدایت نے بھی آپ کے رشد
 و رہبری کے باغ کی سیرانی کی ہے جو آپ کی روحانی تربیت و ترقی کے لئے سولے ہے۔
 ہمارا گانا ثابت ہوگی۔

التَّحْقِيقُ :- الْمَبَانِیُّ شِکَارِیٌّ پَرندہ ہے۔ اس کی جمع جیڑاویں اور ابوان
 آتی ہے۔ البون والبونہ : دودھ اور شکر کی جمانی ہونی برفت (اُس کریم)
 اخضر :- صیغہ اسم تفضیل بہت زیادہ سرسبز۔ سیرابی کائنات کو سبز و شاداب کرنا۔

باب سَمِعَ يَسْمَعُ عَمُّوًا مستعمل ہوتا ہے۔ خَضَرَ الشَّيْءُ کسی چیز کو سبز کرنا۔
سَقَانِي: سَقَانِ کے معنی پانی دینے کے ہیں جس کا لازمی معنی ہر پانی کرنا ہے
جس کا ترجمہ ہم نے افضال سے کیا ہے۔ کیونکہ المسجد وغیرہ میں اَفْضَلُ عَلَیْہِ کے
معنی بھلائی کرنا اور ہر پانی کرنا وغیرہ لکھا گیا ہے۔

بانا اخضر کی ترکیب تو یسینی ہے انسانی نہیں یعنی اخضر باز کی صفت
ہے۔ پھر یہ صفت ہونے کی صورت میں صفتِ مَخْتَصَصہ اور صفتِ مَوْضِعہ دونوں ہو سکتی
ہے کیونکہ باز کا رنگ عام طور پر سبزی ہوتا ہے۔ اور صفتِ مَخْتَصَصہ ہونے کی صورت میں
یہ توجیہ کی جاسکتی ہے کہ بعض قسم کے وہ باز جو سبز رنگ کے نہیں ہوتے ہیں تو ان
کی شکاری قوت اور متصرفانہ طاقت کمزور ہوتی ہے۔ پس باز کی صفت اخضر لانے سے
حضرت ناظم رحمہ اللہ اس لطیف مقصد کی طرف اشارہ کرتے ہیں کہ حضرت محبوب العوالم
رحمہ اللہ اپنے مریدوں اور طالبین سعادت کو شکار کرنے اور تصرف کرنے میں پوری
دستگاہ اور کمال و جلال رکھتے ہیں جیسا کہ آنجناب نے حضرت خالکی اور اجلہ علماء
و مشائخ کو تحت طریقت پر متمکن بنایا

خلافتہ شریعہ۔ حضرت ناظم رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ حضرت محبوب العالم رحمہ اللہ
کا سلسلہ رشد و ارشاد پورے اتصال و تسلسل کے ساتھ حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم جہانیاں رحمہ اللہ
یک پہنچتا ہے جس کے آثار و بکات اور تدبیر و ثمرات آفتاب تابان سے بھما زیادہ روشن
ہیں۔ بایں ہمہ اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم سے آپ کو روحانی فیوض و برکات اور اوراد و اذکار
کی اجازت حضرت خواجہ حضرت علیہ السلام سے بھی حاصل ہے جس سے آپ کے رشد و
زہری کے باغ کو اور بھی پار چاند آگے۔ چنانچہ حضرت محبوب العالم قدس سرہ العزیزینہ
فرماتے ہیں کہ مجھے شروع ہی سے بزرگوں کی صحبت اور انکی پند و نصائح سننے کا اہتمام
شوق تھا اور اس مطلب کے حصول کے لئے باگاہ الہی میں دعائیں بھی کرتا تھا کہ
بار خدایا! مجھے اپنے نیک بندوں کی ملاقات سے بہرہ اندوز بنائے اور فرماتے ہیں کہ
میں نے ایک دن جامع مسجد میں نماز جمعہ پڑھی تو نماز کے بعد ایک سبز پوش سفید ریش

نورانی رنگ بزرگ نے میرے ساتھ مصافحہ کیا۔ اس کے مبارک ہاتھ نہایت ٹھنڈے اور خنک تھے اور اس بزرگ نے میرے ہاتھ پکڑ کر مجھے ذالذکر تک پہنچایا۔ یہاں قبلہ کی طرف روی مبارک فرما کر دیر تک دُعا و مناجات میں مصروف ہوئے پھر وہاں سے براستہ لوکھری یار مجھے خندہ بھون پہنچایا۔ وہاں بید کے درخت کے نیچے پانی کے کنارہ پر دونوں بیٹھے۔ پھر اس بزرگ نے مجھے بہت سی نصیحتیں کیں کہ میری زبان ان کے بیان اور ادا کرنے سے قاصر نہ عاجز نہ ہے جس سے بہت سخت اثر ہوا اور مجھے پرستار رعب پڑا کہ اُن سے اُن کا اسم مبارک تک دریافت نہ کر سکا۔ پھر بھی انکی عظمت و بزرگی دیکھ کر اُن سے عرض کیا کہ لکھے کچھ مخصوص دُعاؤں اور خاص قسم کے اذکار سے بہرہ ور فرمائیے تاکہ میں انکی برکت سے جلدی کسی بہتر نتیجہ اور کشف حقائق تک پہنچ جاؤں۔ آپ نے یہ سن کر میری طرف نگاہ ڈال کر فرمایا کہ جو اذکار و اُردا آپ پڑھتے ہیں اُن سب کی اجازت آپ کو دیتا ہوں اور آیندہ بھی ان شاء اللہ ہم آپ کی روحانی امداد فرماتے رہیں گے۔

حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس وقت اس بزرگ نے بہت سے خوارقِ عادت امور مجھ کو دکھلائے جن میں سے ایک یہ بھی تھا کہ مجھے بذریعہ طے مکان ملک لدوہٹ کے مکان تک پہنچا کر فرمایا کہ اس نے سخت بے ادبیاں اور گستاخیاں کیں اور پھر توبہ تک نہیں کی اسنے یہ خود بخود جلد ہی اندھا ہو جائے گا۔ پھر ایسا ہی ہوا جیسا کہ آپ نے پیشین گوئی کی تھی۔ آپ فرماتے ہیں کہ پھر ہم نے ایک ساتھ نماز عصر پڑھی اور وہ بزرگ یکایک غایب ہوئے اور میں حیرانی کے عالم میں خانقاہ پہنچا۔ رات کو خواب میں ایک بزرگ نے فرمایا کہ یہ خواجہ خضر علیہ السلام تھے۔ اس تحقیق کے اعتبار سے اس شعر میں صنعتِ تلمیح ہے

واضح ہے کہ اس کتاب میں ہمارا وظیفہ صرف اتنا ہے کہ ہم فارسی نظم کو عربی نظم کے لباس کی صورت میں پیش کریں۔ مزید تحقیق سے ہمارا سروکار نہیں مگر بعض حالات کی بناء پر ہم عوامِ مسلمین کے فائدہ کی خاطر ناظرین کتاب کو متوجہ کرتے ہیں تاکہ

ہمارا نیک مقصد بار آور ہو جائے اور ہماری اس محنت و کد و کاوش سے دونوں قسم (عوام و خواص) بھرپور فائدہ اٹھا سکیں گے۔

اس سلسلہ میں مندرجہ ذیل چند سطروں میں حضرت خواجہ خضر علیہ السلام پر ہم مختصر نوٹ سپرد قلم کرتے ہیں :-

بعض علماء اسلام حضرت خواجہ خضر علیہ السلام کو ملک اور فرشتہ مانتے ہیں۔ لیکن صحیح روایات کی بنیاد پر آپ ادنیٰ اور بشر ہیں۔ آپ کا اصلی نام مبارک بلیا والد ماجد کا نام مکان ہے، آپ کی کنیت ابو العباس ہے اور آپ بنی اسرائیل میں سے ہیں۔ بعض علماء کے نزدیک آپ اُن علماء میں سے ہیں جو شاہزادے تھے پھر دنیا سے بے رغبت ہوئے۔ خضر آپ کا لقب ہے۔ اس لقب سے ملقب ہونے کی وجہ یہ ہے کہ آپ ایک مرتبہ خشک گھاس پر بیٹھ گئے تو وہ سرسبز ہوئی۔ کچھ علماء اسلام فرماتے ہیں کہ آپ خضر کے لقب سے اس لئے ملقب ہوئے کہ جب آپ نماز پڑھتے تھے تو اس جگہ کا گرد و پیش اور اُس کا ماحول سرسبز و شاداب ہوتا تھا۔ حضرت خواجہ خضر اور حضرت موسیٰ کا تفصیلی تذکرہ سورہ کہف کی آیات میں مذکور ہے اور خود حضرت خاکی رحمۃ اللہ نے شرح و بسط سے یہ واقعہ لکھا ہے۔ لہذا ہمیں اس واقعہ کے متعلق کوئی بحث نہیں۔ البتہ مفسرین نے لکھا ہے کہ جب حضرت موسیٰ حضرت خواجہ خضر علیہما السلام سے علیحدہ ہوئے تو اس وقت حضرت موسیٰ علیہ السلام نے اُن سے کہا اَوْصِنِي کہ مجھے کسی اچھی بات کی وصیت فرمائیے۔ خواجہ خضر علیہ السلام نے فرمایا لَا تَطْلُبُ الْعِلْمَ لِتُحَدِّثَ بِهِ النَّاسَ وَلَا تَطْلُبُ الْعِلْمَ لِتَعْمَلَ بِهِ کہ علم کو صرف لوگوں کو بیان کرنے کے لئے نہ سیکھو بلکہ علم اس لئے سیکھئے کہ آپ اس کے موافق عمل کر لیں۔

علماء اسلام اس امر میں مختلف ہیں کہ حضرت خواجہ خضر زندہ ہیں یا وفات یافتہ؟ تو اکثر علماء اسلام، مشائخ صوفیہ، اہل صلاح اور ارباب معرفت کے نزدیک حضرت خواجہ خضر زندہ ہیں کہ آپ حیاتِ نبی جیسے ہیں، چنانچہ مشہور محدث ایشیخ ابو عمر بن الصلاح فرماتے ہیں وَهُوَ حَيٌّ عِنْدَ جَمَاهِيرِ الْعُلَمَاءِ وَالْعَامَّةِ کہ حضرت خضر جمہور علماء و صلحاء

امت اور عوام مسلمین کے نزدیک زندہ ہیں۔ (تفسیر معالم التنزیل اور تفسیر کی دوسری کتابوں میں اسکی تفصیل ملے گی)۔ کچھ علماء حضرت خواجہ خضر کی وفات کے قائل ہیں۔ وہ اپنے دعوے پر اس آیت سے استدلال کرتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہیں وَمَا جَعَلْنَا الْبَشَرِ مِنْ قَبْلِكَ الْخَالِدَ أَفَئِنَّ قِمْتَ لَهُمُ الْخَالِدُوتَ کہ اے نبی ہم نے آپ سے پہلے کسی بشر اور آدمی کے لئے دوام اور دنیا میں ہمیشہ رہنا مقرر نہیں کیا تو پھر کیا اگر آپ وفات پائیں گے تو یہ لوگ ہمیشہ رہنے کے لئے آئے ہیں۔؟

اس آیت سے معلوم ہوا کہ حضرت خضر علیہ السلام وفات پا چکے ہیں۔ مزید برآں آیت قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ کہ آپ سے پہلے تمام پیغمبر گزے ہیں۔ اسی طرح حدیث میں آیا ہے کہ آپ نے ایک دن فرمایا کہ آج رات مجھے دکھائی دیا کہ اسوقت جتنے لوگ سطح زمین پر زندہ ہیں وہ سو برس کے بعد مردہ ہونگے۔ ان دلیلوں سے معلوم ہوا کہ حضرت خواجہ خضر زندہ نہیں ہیں۔ ہم ان تینوں دلیلوں کا جواب دیتے ہیں۔

۱۔ آیت وَمَا جَعَلْنَا میں خلود اور دوام کی نفی ہے اور حضرت خضر کے زندہ ہونے کی نفی نہیں ہے۔ ہم بھی اس کے خلود اور دوام کے قائل نہیں ہیں کہ آخر الامر وہ بھی وفات پائیں گے۔ لہذا اس آیت سے آپکی وفات پر استدلال کرنا درست نہیں ہے۔

۲۔ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ سے وفات عیسیٰ یا وفات خضر سمجھ میں نہیں آتی۔ کیونکہ خلی کے بعد جب مِنْ صَلَہ آجائے تو اس کے معنی قطعاً مرنے کے نہیں آتے ہیں اس پر ہمارے بعض اساتذہ کرام کے قادیانیوں سے بڑے معرکہ آرا مباحث ہوئے ہیں۔ لیکن مخالفین حق کی اُن کے سامنے ایک نہ چلی بلکہ دُم دبا کر بھاگ گئے۔

۳۔ جس حدیث میں یہ آیا ہے کہ موجودہ وقت کے لوگوں میں سے سو برس کے بعد ایک متنفذ بھی روی زمین پر زندہ نہیں رہے گا۔ اس سے امت مرحومہ کے لوگ مراد ہیں بدلیل مَا مِنْ عَامٍ إِلَّا خُصَّ عَنْهُ الْبَعْضُ کہ کوئی نام ایسا نہیں جس سے کوئی نہ کوئی فرد مستثنیٰ نہ ہو۔ پس حق وہی ہے جو محدث ابن صلاح رحمہ اللہ نے فرمایا

دیکھو مزید مطالعہ کے لئے تفسیر معالم التنزیل وغیرہ۔

اسی طرح علماء اسلام حضرت خواجہ خضر علیہ السلام کے نبی ہونے میں مختلف نظر آتے ہیں۔ بعض علماء اسلام کے نزدیک آپ نبی تھے اور یہ حضرات اس دعوے پر آیت وَمَا فَعَلْتُهُ عَنْ أَمْرِي ذَلِكُمْ مَّا لَمْ تَسْطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا کہ میں نے یہ نبیوں کا کام اپنے حکم سے نہیں کئے بلکہ خدا تعالیٰ کے حکم سے انجام دئے جن پر آپ صبر و ضبط نہ کر سکے۔ اس سے معلوم ہوا کہ انہیں (حضرت خضر کو) من جانب اللہ وحی آتی تھی جو نبیوں اور پیغمبروں کے ساتھ مخصوص ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ عَنْ أَمْرِي سے وحی مراد نہیں ہے بلکہ اس سے الہام مراد ہے۔ وحی اور الہام میں زمین و آسمان کا فرق ہے کہ وحی دوسروں کے لئے دلیل ہوتی ہے اور منکر وحی کافر ہوتا ہے۔ اس کے برخلاف الہام دوسروں کے لئے دلیل و برہان نہیں ہوتا ہے۔ اسی بنا پر حضرت مولیٰ علیہ السلام حضرت خضر کے کاموں پر اعتراض فرماتے تھے اور خضر علیہ السلام جواب دینے پر مجبور ہوئے۔ اس تاویل کی بنا پر دونوں حضرات کا سوال و جواب بجای خود بجا اور درست ہے۔ بعض لوگ تاواقفیت اور کم علمی سے حضرت خواجہ خضر کا درجہ حضرت مولیٰ علیہما السلام کے درجہ اور مرتبہ پر فوقیت دیتے ہیں جو سراسر حقائق اور نص قرآنی کے برخلاف ہے کیونکہ حضرت خواجہ میں وہی صورتیں ہو سکتی ہیں یا تو وہ اسرائیلی قوم سے تعلق رکھتے ہوں یا غیر اسرائیلی ہوں تو اگر حضرت خواجہ بنی اسرائیل میں سے ہو گئے تو وہ اس صورت میں حضرت مولیٰ علیہ السلام کے اُمتی ہوتے ہیں۔ اور مُسَلَّم ہے کہ کوئی بھی اُمتی اپنے پیغمبر سے مرتبہ میں اُعلیٰ و اُشرف نہیں ہو سکتا جیسا کہ یہ مسئلہ عقل و نقل سے ثابت اور مُبرہن ہے اور اگر دوسری صورت مانی جائے کہ حضرت خواجہ علیہ السلام غیر اسرائیلی ہوں تو اس صورت میں بھی حضرت خواجہ حضرت مولیٰ سے افضل و ارفع نہیں ہو سکتے۔ کیونکہ اللہ تعالیٰ نے بنی اسرائیل کے باپ میں قرآن پاک میں فرمایا ہے وَإِنِّي فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْاَعْلَمِينَ کہ اے بنی اسرائیل میں نے تم کو سب جہاں کے لوگوں پر فوقیت اور فضیلت دی ہے (یعنی اپنے زمانے کے سب لوگوں پر)

واقعہ مولے و خضر علیہما السلام سے استدلال کر کے کچھ لوگ طریقت کو شریعت سے الگ اور جدا گنا مانتے ہیں یہ بھی نہایت فاسد اعتقاد ہے کیونکہ شریعت و طریقت باہم متلازم اور ایک دوسرے کے لئے چلے دامن کا تعلق رکھتی ہیں۔ شریعت کے احکام پر عمل کرنے سے ہی طریقت حاصل ہوتی ہے۔ اس کی تشریح ہم مقدمہ کتاب اور بصیرۃ السلوک حصہ سوم میں کر چکے ہیں۔

دعا یہ امر کہ پھر حضرت مولے علیہ السلام جیسے جلیل القدر پیغمبر نے حضرت خواجہ علیہ السلام کے سامنے راتا ادب و احترام کیوں کیا اور بات بات پر معذرت کیوں فرمائی؟ تو اس کا جواب یہ ہے کہ یہ حضرت مولے علیہ السلام کی علم نوازی اور خواجہ خضر کے علم و معرفت کی قدر شناسی ہے اور ان کا مقام و مرتبہ سمجھ کر اس کا اعتراف کرنے کی بہترین علامت و دلیل ہے کہ "قدرِ گل بلب شناسد قدر و دل دل شاہ علی رضا" ورنہ حضرت مولے علیہ السلام کسی ایسے علم کے حاصل کرنے کی طرف محتاج نہ تھے کہ جس کا بڑھنا اور سیکھنا ان کے مذہب و شریعت میں ضروری ہو جس پر واضح دلیل یہ ہے کہ جب مولے علیہ السلام نے حضرت خواجہ خضر سے فرمایا هَلْ أَتَّبِعُكَ عَلَا اَنْ تُعَلِّمَنِي مَتَاعِلِمْتَ سَأَشْكُرَ کیا میں آپ کے پیچھے اس غرض سے چلوں کہ آپ مجھے اُن رُشد و ہدایت کی باتوں میں سے کچھ تھوڑا سا سکھائیں جن کی تعلیم آپکو قدرت کی طرف سے کی گئی ہے تو حضرت خواجہ خضر علیہ السلام نے حضرت مولے کو ان لفظوں میں جواب دیا كَفَى بِكَ بِالْمَتَاعِ عَلِمًا وَبِئِیْ اسرَائِلَ شُغْلًا کہ تو ریت آپ کے علم کے لئے کافی اور بنی اسرائیل کی تعلیم و تلقین کے لئے بہت زیادہ ہے تو اب مزید کسی چیز کی ضرورت نہیں (بحوالہ معالم التنزیل) حضرت مولے علیہ السلام نے فرمایا کہ مجھے حکم خدا ایسا ہی ہے تو اس سے معلوم ہوا کہ حضرت مولے علیہ السلام کو بحیثیت پیغمبر کسی بات کی کمی نہیں تھی اس لئے وہ پیغمبرانہ اصول کے تحت حضرت خضر کے تینوں کاموں پر اعتراض فرماتے رہے ہیں اور ان کو اللہ تعالیٰ نے محض تنبیہ کے لئے حضرت خواجہ کے پاس بھیجا تھا تا کہ وہ علم کی وسعت کو اچھی طرح سمجھیں۔ بایں ہمہ یہ تسلیم کرنا پڑے گا کہ حضرت خواجہ خضر شریعت کے علوم سے بھی بہرہ اندوز

تھے جس طرح تکوین اشیاء اور حکمت خلق سے آراستہ تھے مگر نبوت و رسالت کی شان اور عظمت علم تکوین اشیاء سے بہت بلند اور اونچی ہے۔

قصہ مولیٰ و خضر علیہما السلام سے یہ بھی سمجھ میں آگیا کہ شریعت کا پہلو غالب ہے کہ ہر خد مولیٰ خواجہ خضر کے مقام و مرتبہ سے واقف تھے اس لئے جوں ہی یہ دیکھا کہ حضرت خواجہ ایسے کام کرتے ہیں کہ جو موصوف کی شریعت میں نادرست تھے تو فوراً اعتراض فٹاتے تھے جس میں وہ بالکل حق بجانب ہیں۔ اسی سے سمجھ میں آتا ہے کہ شریعت کا پلڑا غالب اور راجح ہے اور بعد میں حضرت خواجہ خضر علیہ السلام نے جواب دیتے ہوئے اس جملہ سے معذرت فرمائی و ما فعلتہ عن امیری کہ میں نے یہ کام اپنی مرضی سے نہیں کئے بلکہ خدا تعالیٰ کے حکم سے انجام دئے۔ پس جو لوگ اس واقعہ سے شریعت و طریقت میں تضاد و مباہلت ثابت کرنا چاہتے ہیں وہ لوگ کھلی غلطی اور شریعت کے خلاف بغاوت کرتے ہیں۔ اسی طرح جو لوگ منکرات و فواحش کو طریقت کا نام دے رہے ہیں تو وہ بھی طریقت کے اصول کو پاش پاش کر رہے ہیں۔ ایسے لوگوں کی باتوں اور مصاحبت سے مسلمان کو دور رہنا چاہیئے۔ شعورے خلاف پیغمبر کسی رہ گزید کہ ہرگز بمنزل خواجہ رسید

اور حضرت عارف رومی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں :-

ای بسا ابلیس آدم روی ہست * پس بہر دستے نباید داد دست
اور اگر حضرت خواجہ خضر علیہ السلام پیغمبر تسلیم کئے جائیں تو تب کوئی اعتراض ہی وارد نہیں ہوتا کیونکہ تب تو یہ دو پیغمبروں کے درمیان ایک مکالمہ اور بات چیت ہے جیسا کہ مولانا ابوالکلام آزاد وغیرہ کی رائے ہے۔

ہاں اس مقام پر یہ سوال بھی پیدا ہوتا ہے کہ علم تکوین اشیاء یا حکمت خلق عالم طریقت میں داخل ہے یا نہیں؟ تو ہمارا جواب ظاہری طور پر یہ ہے کہ ہرگز نہیں۔ اصطلاحی طریقت اور ہے اور علم تکوین عالم دوسری چیز ہے۔

بہر حال ارباب معرفت اور تقریباً جمہور علماء اسلام کے اعتقاد میں حضرت خواجہ

خضر زندہ ہیں۔ سعادت مندوں اور نیکو کاروں کو روحانی تربیت فرماتے ہیں۔ ان کو اذکار و اوراد کی تعلیم و تلقین فرماتے ہیں اور عام طور پر نہروں کے کناروں، آبشاروں پر قیام فرماتے ہیں جیسا کہ عن قریب متن میں آئے گا۔ اَللّٰهُمَّ مَتَّعْنَا بِلِقَائِكَ۔

اوست چون خضریٰ حکمتها افعالش ازاں : از قیاس مرم موسیٰ صفت برتر شد است

وَهُوَ خَضِرِيٌّ مَزَايَا فِعْلٍ مَا قَدْ يَعْمَلُ
قَدْ تَنَاهَتْ عَنْ قِيَاسٍ مِثْلِ مُوسَى مَفْكَرًا

چونکہ آپ (حضرت محبوب العالم) حضرت خواجہ خضر کی طرح علم لدنی احکمتِ خلق اشیاء سے بہرہ و یاب ہیں اس لئے آپ کے افعال کے اسرار اور حکمتیں واقفین احکام شریعت کے علم و انداز سے بھی باہر اور بہت زیادہ بالاتر ہیں۔

المحقق :- مَزَايَا. الْمَزُو وَالْمَزِيَّةُ ج مَزَايَا وَالْمَاْنِيَّةُ علم و کرم و شجاعت. فضیلت و برتری، خوبی و عمدگی جس سے انسان دوسرے سے ممتاز ہوتا ہے۔
مزید تحقیق کے لئے المنجد دیکھئے۔ قَدْ تَنَاهَتْ صِغَةُ وَاحِدٍ مُؤَنَّثٌ غَايِبٌ اَرْبَابُ تَفَاعُلِ اس کا فاعل ضمیر مستتر ہی ہے جو مَزَايَا کی طرف راجع ہے۔ قال فی المنجد تَنَاهَى تَنَاهِيًا - عَنِ الشَّيْءِ - رُكْنًا - الْقَوْمِ. بعض کا بعض کو روکنا۔ الشَّيْءُ. انتہا کو پہنچنا۔ الْمَاءُ. پانی کا تالاب میں ٹھہرنا۔

قیاس، اس جگہ قیاس مثل کی طرف مضاف ہے۔ مثل مونث سے مجازاً یا کنایہ اہل شرع مراد ہیں جو صرف شریعت مقدسہ کے اصول کے تابع ہوتے ہیں۔
قَائِسٌ مُقَايَسَةٌ بَلَّتِ الْأَمْرَيْنِ دو چیزوں کے درمیان موازنہ کرنا۔ قَائِسَ الشَّيْءِ بِكَذَا أَوْ إِلَى كَيْسٍ شَيْءٍ كِي مِثَالِ شَيْءٍ قَائِسُهُ إِلَى كَذَا كَيْسٍ شَيْءٍ میں سبقت لے جانا۔

خلاصہ شعر :- حضرت محبوب العالم کا قلب مبارک حکمت و معرفت سے معمور

وَمُنَوَّرَہے اس لئے اَل جناب کے بعض افعال کی حکمت غامضہ اہل شرع کے علم و اندازہ سے بہت بلند و بالا ہے کیونکہ آپ کی مثال حضرت خضر جیسی ہے اور باقی لوگوں کی مثال حضرت موسیٰ جیسی ہے جو کسی کو شریعت کے مرکزی نقطہ تکامد سے ذرا برابر آگے پیچھے ہونا نہیں دیتے جس کی ہزاروں مثالیں ہیں مگر ہمارے وظیفہ اور بیان سے الگ ہیں

گر تو عزِ صحبتش خواہی بہ لَاتَسَلْ بِسَاءِ اَزْكَشْ بِبِرِّ طِفْلِہٖ اِذَا رَجَعْتَ شَدَاوَتِ

عِندَ اِسْتِصْحَابِہٖ اِنْ كُنْتَ تَبْعِي، لَا تَسَلْ
بَلْ تَصْبِرْ اِنْ تَوَلَّى قَتْلَ طِفْلٍ خُنْجَرًا

ترجمہ :- اے طالب سعادت ! اگر تم اَل جناب کی صحبت فیض کی عزت و سعادت حاصل کرنا چاہتے ہو تو آپ کے افعال و حرکات دیکھ کر سوالات و اعتراضات کرنے کی عادت چھوڑ دے اور اگر آپ اپنے دست مبارک سے بے گناہ بچے کو بھی چھری مار کر ہلاک فرمائیں گے پھر بھی زبانِ اعتراض دراز نہ کر۔

التحقیق :- اَل یعنی : عزت، محنت، بارش، رَاجُلٌ عِندَ (قوی) بولتے ہیں۔ جی بہ عزتِ اپنا۔ جس طرح ہو بے آؤ۔ یہاں پر پہلا معنی مراد ہے۔
صحبة۔ صَحْبَةٌ صُحْبَةٌ وَصَحَابَةٌ وَصَحَابَةٌ وَصَحَابَةٌ مِمَّا حَبَّةٌ
ساتھی ہونا، دوستی کرنا۔ ساتھ زندگی گزارنا۔ اسی طرح اِسْتِصْحَابٌ ساتھی بننا۔ ساتھی بننے کے لئے کہنا۔ ساتھی بنانا۔

تَبْعِي :- یعنی بقاء و بقیا و اُفْقٰی و رِغْبَیَّةٌ و رِغْبَیَّةٌ :- الشَّيْءُ، طلب کرنا۔
ڈھونڈنا جو خواہی کا ترجمہ ہے۔

لَا تَسَلْ :- صیغہ واحد نہ کرنی حاضر مودہ ہے۔ نہ رویتِ شعریہ کی بنا پر اس سے بمنزہ حذف کیا گیا جس کے معنی سوال نہ کر کے آتے ہیں۔ قرآن مجید میں آیا ہے یَا اَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا

لَا تَسْأَلُوا عَنْ أَشْيَاءَ إِنْ تُبْدَ لَكُمْ تَسْأَلُكُمْ -

تَوَلَّى تَوَلَّى - الْآمَرَ: کسی امر کی ذمہ داری لینا۔ کام کے لئے مستعد ہونا۔ اس بنا پر تَوَلَّى کا فاعل ضمیر مُسْتَر ہو ہے جو حضرت محبوب العالم کی طرف راجع ہے۔

تَقْتُلُ طِفْلٍ مضاف مضاف الیہ سے مل کر تَوَلَّى کا مفعول بہ ہے۔ خَنْجَرًا منصوب بنزع خافض ہے ای بِالْخَنْجَرِ۔ خنجر چھری یا بڑی چھر کڑا کہتے ہیں۔ یہ اسی طرح منصوب بنزع خافض ہے جس طرح امری القیس کے اس شعر میں تَعَرَّضَ منصوب بنزع خافض ہے

إِذَا مَا الشَّرِيفُ فِي السَّمَاءِ تَعَرَّضَتْ

تَعَرَّضَ أَشْنَاءُ الرِّشَاقِ الْمَفْصَلِ

اس نظمی تحقیق کے بعد شعر کا خلاصہ ملاحظہ فرمائیے۔

حضرت ناظم رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ جب مُرید بچے دل سے اپنے پیر طریقت کے دست بابرکت پر بیعت کرے اور یہ سمجھے کہ میرا پیر و رہبر حقائق آگاہ، عارف باللہ اور داعی الی رب الارباب ہے اور پیر رہبر ایسا ہے کہ خود بھی نفسِ امارہ کی پیروی سے دور اور اپنے مُریدوں کو بھی شریعتِ حقہ کے مقدس اہل کے تحت رہبری فرماتے ہیں تو اس وقت مُرید کو پیر طریقت کے افعال و حرکات پر سوال اور اعتراض نہیں کرنا چاہیے کیونکہ ایسا رہبر جو بھی کام کرے وہ خالی از حکمت نہیں ہونگے۔ گو بعض اوقات مبتدی کو اپنے پیر کے بعض افعال و احوال مخالف شرع دکھائی دینگے پھر بھی مُرید کو زبانِ اعتراض دراز نہیں کرنی چاہیے کیونکہ مرشد متشرع اپنی ذمہ داری اور طریقہ تربیت سے خود آگاہ ہیں۔

وَلَنِعْمَ بِمَا قِيلَ ۚ
بی سجادہ رنگین کُن گرت پیر مغان گوید
کہ سائیکے خبر نمود ز راہ و رسم منزل ہائے

لَا تَعْلَمُ لَا تَجِدُ امثالاً مَثُلاً لِّمَنْ شِذِينَ وَالْحَمْدُ لَكَ فِي هَذَا الزَّمَانِ ۚ

۱۰۴
اوست حضرتی وازاں رو خاطرش داد قرار بہ زبانی ہر کجا آوازہ جز بحر شد است

وَهُوَ خَضِرِيٌّ لِّذَلِكَ يَطْمَئِنُّ قَلْبُهُ
مِنْ مَّجَارِي الْمَاءِ أَيْنَ مَا يَرَاهُ جَوْجَرًا

ترجمہ :- چونکہ آپ (حضرت محبوب العالمؑ) کو حضرت خضر علیہ السلام کے ساتھ بے
واسطہ نسبت و تعلق ہے اس لئے ان مقامات سے جن میں تیز رفتاری کے ساتھ پانی بہتا ہے
اور آبیشاروں کی تیز آواز سے بھی آپ کا قلب مبارک قرار اور اطمینان پذیر ہوتا ہے۔

التحقیق :-

جَزَجَرَ - قَالَ فِي الْمَنْجَعِ جَزَجَرَ الْجَصَلُ ، اَوْنُطَ لَ بِلْيَا - الْمَاءُ فِي
خَلْقِهِ ، پانی کا حلق میں گرہ گرنا جس کا لازمی معنی اونچی آواز سے کسی چیز کا سرزد ہونا۔
أَيْنَ کے بعد جو صا ہے وہ زاید ہے۔ صرف ضرورتِ شریعت کے لئے لایا گیا جس کے امثال و نظائر
بے شمار فصیح و بلیغ عربی ابیات میں آپ نے دیکھے ہونگے۔ يَتَّبِدْنِي بِعَيْنَيْهِمْ

خلاصہ شعر :- چوں کہ حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ کی نسبت حضرت
خواجہ خضر علیہ السلام سے نہایت قوی اور مضبوط ہے اس لئے آبیشاروں ، ندی نالوں کے
تیز رفتاری سے آپ کا دل مبارک آرام اور چین پکڑتا ہے جس کے دوسبب ہو سکتے ہیں
اولاً حضرت خواجہ خضر علیہ السلام جیسا کہ مشہور ہے ایسے مقامات پر فرود کش ہوتے ہیں۔
گویا آنجناب اپنے مرشدِ کامل اور پیرِ روشن ضمیر حضرت خواجہ کی بوی خوش ان مقامات پر
پاتے ہیں یا اُجھاننا اور بعض اوقات بذاتِ خود حضرت خواجہ کو ان مواضع میں دیکھ لیتے
ہیں تو پھر آپ کا ان جگہوں کی طرف رغبت کرنا اور ایسے مقامات کے حُسنِ منظر سے چین
پانا قدرتی اور فطری امر ہے۔

ثانیاً :- پانی عموماً اپنے مرکز کی طرف حرکت کرتا رہتا ہے، یہ ہزاروں ندیاں اور نالے
اپنی حرکت و تیز روی سے تیار کرتا ہے پھر بھی چین اور سکون نہیں پاتا بلکہ اپنے مرکز کی
طرف اپنی حرکت روانہ دوان دوان کرتا ہے اور اگر پانی کی یہ حرکت کہیں رُک جائے تو یہ

فاسد اور گندہ ہو جائے گا اس لئے پانی کی یہ حرکت بزبانِ حال اپنے دیکھنے والوں اور
نظارہ کرنے والوں سے نصیحت کرتی ہے کہ میری طرح تم بھی اپنی حرکت اپنے مرکز
مبدء فیاض رب کریم کی طرف جا رہی رکھو اور ذکر و فکر اور یاد خدا کرتے رہو ورنہ تم
بھی بگڑ جاؤ گے اور اشرف المخلوقات ہونے کے باوجود اسفل سافلین میں پہنچ
جاؤ گے۔ اس تقریر کی بنیاد پر اس شعر میں علم بدیع کے قواعد کی رُوسے حُسنِ تعلیل ہے۔

ہر سحر کو غسلے لازم در سالہا ۛ قلب روح و سر اوزیں وی مظهر شد است

كَانَ يَعْتَادُ لِيُغْسِلَ كُلَّ سَحْرِ فِي سِنِينَ
مِنْهُ قَلْبُهُ وَرُوحُهُ وَسِرُّهُ طَهَّرَا

آپ نے برسوں تک ہر صبح کو غسل کرنا اور نہانا اپنے اوپر لازم قرار دیا۔ یہاں
تک کہ وہ اس کے عادی ہو گئے۔ اسی وجہ سے آپ کا قلب مبارک، روح اقدس اور
آپ کا سر و باطن بہت پاکیزہ ہوئے۔

التحقیق :-

المنجرجی میں تصریح ہے کہ اعتاد اعتیاداً۔ الثانی: عادی ہونا چونکہ اس
مقام پر فعل سے پہلے کان آیا ہے جو استمرار اور دوام پر دلالت کرتا ہے تو اس سے لازم کا
ترجمہ بھی اسی ضمن میں سمجھ میں آتا ہے۔

لَسَحَرٌ: صبح سے کچھ پہلے۔ التَّحَرُّالْمَعْلَى: صبح کا ذب۔ التَّحَرُّالْآخِرُ: صبح
صادق، ہر چیز کا کارہ۔ ج۔ اَسْحَار

اَلسِّنِّینَ جمع سنۃ۔ اس کی جمع سنون، سنون، سنوات آتی ہے۔
مِنْهُ بمعنی لاجلہ کے ہے۔ یعنی اپنے ما قبل کی علت بیان کرنے کے لئے لایا گیا ہے
طَهَّرَ صیغہ واحد ترفع فاعل، ضعی مجہول ہے۔ اذباب تفعیل اس میں ہو ضمیر مستتر
پوشیدہ ہے جو باعتبار کل واحد قلب روح و سر کی طرف لڑتی ہے۔ والقاعدة النحویۃ

فِي ذَلِكَ مَعْرُوفَةٌ ۚ

خلاصہ شعر :- حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ سالہا سال سے صبح نماز سے پہلے غسل فرماتے تھے جس کی وجہ سے آپ کا قلب مبارک، روح اور باطن اقدس بہت صاف اور کشف حقائق کے درجہ تک پہنچے ہیں۔
 واضح رہے کہ صبح سویرے نہانا جس طرح ظاہری بدن کی سلامتی کے لئے مفید ہے اسی طرح صفایہ قلبی اور باطنی پاکیزگی کے لئے بھی بہت زیادہ مُد و مُعَاوَن ہے اس لئے بڑے بڑے علماء ربانیتین اور اولیاء اللہ صبح سویرے پابندی سے نہاتے تھے کیونکہ اس سے سُستی و کھالت دور ہوتی ہے اور عبادت و ریاضت میں سرور حاصل ہوتا ہے اور اگر ہم اس سلسلہ میں بزرگانِ دین کی فہرست پیش کریں تو ایک اچھا خاصہ رسالہ تیار ہو سکتا ہے۔

گرمسادی در حضورش خلوت بازار شد ۛ لیک میں خاطرش اکثر بکود در شد است

التَّخَلَّى وَالتَّجَلَّى فِي حَضْرَةِ اسْتَوَى
 بَيْدَ أَنَّ مَيْلَ قَلْبِهِ إِلَى الْبَيْدِ اعْتَرَى

ترجمہ :- آپ کے نزدیک خلوت و خلوت اور بازار و تنہائی یکساں اور برابر ہے
 بایں ہمہ آپ کا قلب مبارک پہاڑوں اور جنگلوں کی طرف زیادہ راغب و مائل ہے۔
 التحقيق :- التَّخَلَّى : قال في المسجد تخلَّى : کسی کے ساتھ خلوت میں
 ہونا۔ مِنْهُ وَعَنْهُ : چھوڑنا۔ لَمْ : کسی کام کے لئے فارغ ہونا۔ التَّجَلَّى : تجلی تجلیاً
 - الشَّيْءُ : چیز کا اچھی طرح ظاہر ہونا۔ الْمَكَانُ : گھر پر چڑھنا۔ اسْتَوَى : استواء
 سے برابر ہونا۔ اس میں ضمیر فاعل ہو پوشیدہ در باعتبار کل واحد دونوں مصدر و التَّخَلَّى
 و التَّجَلَّى کی طرف راجع ہے۔ بَيْدَ : یہ ہمیشہ اَنَّ اور اس کے معمول جملہ کی طرف مضاف
 ہو کر آتا ہے اور سوائے اور مگر یعنی :- تشبہ کا معنی دیتا ہے۔ جیسے اہل زبان اپنے محاورہ میں کہتے

ہیں فَلَانٌ کثیر المال بَنِدٌ اَنَّهٗ بَخِيْلٌ کہ فلاں آدمی بہت مالدار ہے مگر بے بخش۔
 مِنَ الْمُنْجِدِ صُلَا - الْمَبْدِءُ : بیابان، جنگل۔ اکی جمع بِنْدٌ اور بید اوائت آتی ہے۔
 السَّيَادَةُ : پیدل فوج کو کہتے ہیں۔ اصل میں یہ بَادٌ، يَبْنِدٌ، بِيَادٌ ہلاک ہونے کے
 معنی میں آتا ہے۔ چونکہ بڑے بیابان اور جنگل عموماً ہلاکت ہوتے ہیں اس لئے وہ اس نام
 سے موسوم ہوئے۔ اعتوی۔ یہ اعتراءُ اَمْرٌ سے نکلا ہے جس کے معنی لاحق ہونے کے
 آتے ہیں اس میں هُو مُسْتَرٌ اور قلب کی طرف راجع ہے۔ اَلْمَيْلُ، قَالَ فِي الْمُنْجِدِ
 مَالٌ يَمِيلُ مَيْلًا وَتَمِيَالًا وَمَيْلَانًا وَمَيْلُولَةً وَمَمَالًا وَمُمَيْلًا۔ —
 اِلَى الْمَكَانِ لَوْثًا اِلَى الشَّيْءِ او الشَّخْصِ رَغَبٌ كَرْنَا، مَحَبَّتٌ كَرْنَا۔ عَنِ الطَّرِيقِ :
 تجاوز کرنا، چھوڑنا۔

خلاصہ شعر : حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک خلوت و جلوت، بازار
 و تنہائی برابر ہے کہ جس جگہ بھی اور جس حال میں بھی ہوں آپ کا دل مبارک ہمیشہ ذکر و
 فکر اور یادِ خدا میں رہتا ہے اور بازاروں اور مجلسوں میں ہونے اور رہنے سے
 آپ کے روحانی اشتغال و اذکار میں فرق نہیں آتا۔ کیونکہ دستِ باکار اور دلِ بایا
 پر پورے طور پر عمل پیرا ہیں۔ یہ آپ پر اللہ تعالیٰ کا انتہائی فضل و کرم ہے کہ ذکر
 لسانی اور ذکر قلبی ہمیشہ جاری رکھتے ہیں پھر بھی آپ کا قلب مبارک تنہائی اور
 بیابانوں کی طرف زیادہ راغب مائل رہتا ہے کہ یہاں پر سالک راہِ طریقت اور کیفیت
 پالیا ہے اور جلوت میں جو خدشات پیدا ہونے کا امکان ہے وہ بیابانوں اور تنہائیوں
 میں نہیں رہتے۔ اس لئے احادیث میں آیا ہے کہ اَنْ حُضِرَ صَلَّی اللہ علیہ وسلم نَزَلَ
 دُحًی اور اعلانِ نبوت سے پہلے تنہائی اور بیابانوں میں رہنا زیادہ پسند فرماتے تھے جیسا
 صحیح بخاری کی حدیث میں آیا ہے وَكَانَ يُحِبُّ الْخَلَاءَ۔ (آپ صلی اللہ علیہ وسلم تنہائی
 پسند فرماتے تھے۔)

ہمدی گردش مشرف ہمدی روح حق ۱۰۸ ہمدی اوزاں شفا بخشا و جا پروردشت

وَكَذَٰلِكَ أَصْحَابَةُ عِيسَىٰ شَرَّفَتْهُ بَعْضُ حَيِّنٍ
فَدُعَاؤُهُ لِأَصْحَىٰ شَافِيًا وَمُنْشِرًا

ترجمہ :- بعض اوقات آن جناب کو حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی روح مقدس نے
بھی اپنی صحبت و رفاقت سے مشرف اور معزز بنایا۔ اسی بنا پر آپ کی دعا اور پھونک
بیماروں کو بہت شفا بخشنے والی اور مردہ دلوں کو زندگی عطا کرنے والی ثابت ہو گئی ہے۔
التحقیق :- قول ہمدی - یہ ہم اور دمی سے مرکب ہے کہ ہم کے معنی
نیز اور دمی کے معنی بعض اوقات کے آتے ہیں۔ دوسری جگہ ہمدی سے ہم دم
ہم صحبت اور ہم نفس کے آتے ہیں۔ تیسرا ہم دم ہم معنی اور دیگر کے ہے اور
دم سے مطلب سانس اور کلمات و دعائیں ہیں۔ اس اعتبار سے شعر میں صنعت بجنیس
ہے۔ روح سے حضرت عیسیٰ علیہ السلام اور حق سے مراد اللہ تعالیٰ ہے۔ روح
کی اضافت حق کی طرف اضافت تشریفی اور تعظیمی ہے کہ محض کلمہ کن اور حکم خدا
سے وہ پیدا ہوئے ہیں۔ یعنی حضرت عیسیٰ حضرت مریم علیہا السلام سے بے پدر پیدا ہوئے
جس طرح حضرت آدمؑ بے پدر و مادر پیدا ہوئے۔ اس لئے اللہ تعالیٰ قرآن حکیم
میں حضرت عیسیٰؑ کو حضرت آدمؑ کے ساتھ پیدا ہونے میں تشبیہ دیتا ہے۔ جیسا کہ
فرمایا اِنَّ مَثَلَ عِيسٰی عِنْدَ اللّٰهِ كَمَثَلِ اٰدَمَ خَلَقَهُ مِنْ تُرَابٍ۔ اس میں تشبیہ
الغریب بالاغرب ہے لہذا جب حضرت آدمؑ کی پیدائش پر بے پدر و مادر ہونے کے
باوجود کوئی اعتراض نہیں تو حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے صرف بے پدر ہونے
پر کیوں اعتراض کیا جائے اور جو فلسفہ ڈاؤن سے متاثر ہو کر خَلَقَ الْاِنْسَانَ
مِنْ عَلَقٍ کو علق بکسر عین پڑھ کر ترجمہ یوں کرتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے آدمؑ
کو ایک کیرے سے پیدا کیا ہے ایسے لوگ فلسفہ ڈاؤن سے اثر پذیر ہو کر
قرآن اور ڈاؤن کے بے بنیاد فلسفہ میں تطبیق دیتے ہیں تو یہ لوگ حقیقت

میں اللہ تعالیٰ کی قدرت اور طاقت سے بے خبر محض ہیں اور جس قانونِ فطرت کی آڑ لیکر یہ لوگ اس قسم کی غلط تاویلیں کرتے ہیں یہ بات ان کی سمجھ سے بالاتر ہے کہ آخر یہ قانونِ فطرت جس نے بنایا وہ اپنی طاقت دکھانے کی غرض سے طبایع کے آثار و خواص بھی زائل اور دور کرنے پر طاقت رکھتا ہے کہ نہیں اور پھر یہ بھی نہیں سوچتے ہیں کہ خود صاحبِ وحی روحی لہ الفدا صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے کیا سمجھا اور سمجھایا۔ بہر حال یہ اشارہ ضمناً آگیا ہے خدا تعالیٰ نے چاہا تو ہم اپنی تفسیر میں اسکی تفصیل کریں گے۔

شفابخشا میں الف مبالغہ کا فائدہ دیتا ہے۔ بعض حین بمعنی بعض اوقات کے ہے۔ اَضْحٰی پر لام تاکید داخل کیا گیا ہے۔ مَنشَرًا منصوب ہے کہ اَضْحٰی کی خبر ہے۔ یہ اَنْشَرَ اللّٰهُ الْمَيِّتَ اللّٰهُ كَامُرِّءٍ كُو زِنْدَه كَرْنَا۔ اَنْشَرَ اللّٰهُ الْاَرْضَ اللّٰهُ اللّٰهُ تَعَالٰی كَا زَمِيْن كُو سِرَاب كَر كُو زِنْدَه كَرْنَا سے مشتق ہے اور اسی سے قیامت کے دِن كُو يَوْمُ النُّشُوْر كَهْتے ہیں۔

خلاصہً شر۔ اربابِ حال اور نفوسِ قدسیہ کے نزدیک انبیاءِ کرام اور اولیاءِ عظام کی ارواحِ مقدسہ سے استفادہ کرنا اور اُن کے اسرار و معارف سے بہرہ اندوز ہونا مسلم اور ناقابلِ انکار حقیقت ہے اور صحیح بخاری کی حدیث مَن سَا اِلٰی فَقَدْ سَا اِلٰی قَاتِ الشَّيْطَانِ لَا يَمْتَلِكُ جِي اس پر گواہ اور بُرْهَانِ قاطع ہے۔ نیز بعض اولیاء اللہ موسوی نسبت، بعض عیسوی نسبت اور بعض ابراہیمی نسبت ہوتے ہیں اُسوقت اُن اولیاء اللہ پر اپنے منسوب الیم کا حال غالب ہوتا ہے۔ چونکہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام پر تَجَرُّد کا غلبہ اور اپنے اَنفَاسِ مُقَدَّسَہ سے بیماروں کو شفا بخشنے اور مُردوں کو باذِنِ اللّٰهِ زِنْدَه فرماتے تھے تو بنا بر نسبت قویۃ حضرت محبوبُ العالمِ رحمۃ اللہ علیہ کو اللہ تعالیٰ نے اسی قسم کے کمالات سے بہرہ اندوز فرمایا تھا۔ چونکہ یہ سب کمالات اولیاء اللہ کو اللہ تعالیٰ کی عنایت و مہربانی سے حاصل ہوئے ہیں اس لئے شفا اور جان پرور کی نسبت آپ کی طرف کرنا نسبتِ مجازی ہے۔ کما

لَا يَخْفَى - پھر میں عرض کرتا ہوں کہ میرا وظیفہ شعر کی تحقیق کرنا نہیں بلکہ میرے ذمہ اس وقت صرف فارسی اشعار کو عربیت کا جامہ پہنانا ہے جس کی صورت حضرت ناظم رحمہ اللہ نے ابیات میں رکھ دی ہے اور پھر آپ نے شرح بھی خود لکھی ہے مگر کافی زمانہ گزرنے کے باوجود ہم وقتی سوالات اور اعتراضات کا بھی ساتھ ساتھ جواب دینا چاہتے ہیں وہ بھی نہایت اختصار کے ساتھ۔

نسب عصمت قومی اور العیسیٰ شذراں : کو عصمت بیجو عیسیٰ زادہ از مادر شذرا

قَدْ تَقَوَّى نِسْبَةَ بِرُوحٍ حَقٍّ لِأَجَلِهِ
نَالَ عِصْمَةَ كَعِيسَى مَدُّ وَلَا إِطْأَاهِرًا

ترجمہ :- آن جناب کو حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے ساتھ نسبت و تعلق نہایت قومی اور مضبوط ہے۔ اس لئے آپ نے اس کو تیا میں عصمت و عفت اور پاکی پاکدامنی اپنی والدہ ماجدہ سے پیدا ہونے کے وقت سے آخری دم تک حاصل کی۔
التحقیق :-

روح حق سے حضرت عیسیٰ علیہ السلام مراد ہیں۔ یہ آں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت سے پہلے تقریباً چھ سو سال کچھ اوپر تھے۔ اللہ تعالیٰ نے آپ پر انجیل نامی کتاب نازل کی۔ آپ کے دشمن خصوصیت کے ساتھ یہود تھے۔ یہ لوگ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے درپے ایذا ہونے حتیٰ کہ انہوں نے آپ کو قتل کر نیکا ایک منصوبہ بھی تیار کیا تھا جو اللہ تعالیٰ نے ناکام بنایا جیسا کہ آیت وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَ لَكِنْ شُبِّهَ لَهُمْ کی صحیح تفسیر اس پر گواہ ہے۔ اللہ تعالیٰ نے اس عظیم پیغمبر کو برج و جند آسمان چارم پر بلایا۔ وہ اسی طرح زندہ اور باسلامت ہیں۔ قیامت سے پہلے اللہ تعالیٰ کے حکم سے آسمان سے سرزمین فلسطین پر اتریں گے اور آں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے دین حق کی طرف دعوت دیں گے۔ مخالفین اسلام کے ساتھ

جنگ کریں گے اور اسی زلزلے میں دجال کا ظہور ہوا ہوگا تو اس کو بھی قتل کریں گے
 حضرت عیسیٰ، امام مہدی علیہما السلام اور دجال بد بخت کا زمانہ ایک ہی ہوگا۔ یہ
 مضمون بہت سی آیتوں، سینکڑوں صحیح حدیثوں اور اجماع اُمت سے ثابت ہے
 اس کا منکر کافر ہے اور جو لوگ یہ کہتے ہیں کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام آسمانی چہارم
 پر کیا کھاتے ہیں اور بول و براز کہاں کرتے ہیں اُن پر مادیت اور لادہ بیت غالب
 ہے۔ اس عالم کو زندگی کے لوازم و خواص عالم برزخ کے لوازم و خصائص سے
 علیحدہ اور جداگانہ ہیں اور پھر حضرت نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو الصادق المصدق
 تسلیم کرنے کے بعد چون و چرا کی کوئی گنجائش نہیں رہتی اور پھر یہ کیا ضروری ہے کہ
 تمام باتیں ہمیں سمجھ میں آئیں۔ اور ابھی زمانہ حال کے محققین بھی یہ تسلیم کرتے ہیں
 کہ وہ ابھی علم و تحقیق کی پہلی سیڑھی پر قدم جما رہے ہیں اور جو لوگ حضرت عیسیٰ
 علیہ السلام کی وفات معاذ اللہ ثابت کرنے کی کوشش کرتے ہیں وہ جادہ حق سے
 بہت دور ہیں اور کچھ لوگ اپنا اُلوسیدھا کرنے کے لئے حضرت عیسیٰ کی قبر خانیار میں
 ثابت کرنے کی بے بنیاد کوشش کرتے ہیں وہ اصل میں کشمیریوں کی خوش اعتقادی
 سے نا جائز فائدہ اٹھانا چاہتے ہیں۔

اور پھر کچھ وہ لوگ جو کشمیریوں کو مالی اور اقتصادی اعتبار سے خوش حال
 دیکھنا چاہتے ہیں وہ بھی اندر ہی اندر سے اس قسم کے بے بنیاد مدعیوں کا اس غرض
 سے ساتھ دے رہے ہیں کہ سرزمین کشمیر عیسائیوں کا مرکز بن جائے اور وہ حضرت
 عیسیٰ علیہ السلام کے اس فرضی اور مصنوعی روضہ کی زیارت کے لئے آیا جایا کریں
 افسوس ہے کہ ایسے لوگوں کے نزدیک دین اور دینی اصول کی کوئی قدر و قیمت ہی
 نہیں ہے۔ ان کے ہاں جو کچھ ہے وہ بھی مادی جاہ و جلال ہے جو آخر کار زیر زمین
 دفن ہو کر رہیگا۔ اس لئے ایسے ارباب سیاست سے ہمیں کسی بھلائی کی امید ہی نہیں
 یہ تو اپنے مقاصد کے لئے اصل کو فرع، فرع کو اصل، کھرے کو کھوٹا اور
 کھوٹے کو کھرا بنانے میں پورے ماہر اور شاطر ہیں مگر مسلمان ان سے ہتھیار رہیں۔

یہ ظاہر بات ہے کہ اگر فی الواقع حضرت عیسیٰ کا مقبرہ کشمیر میں ہوتا تو خود انگریزوں اور حضرت عیسیٰ کے پیروؤں کو اس کی کچھ علمیت ضرور ہوتی اور ان کی کتابوں میں اس کا کچھ تذکرہ ہوتا یا کشمیر کی تاریخ میں اس کی طرف کوئی اشارہ ہوتا حالانکہ اسکا وجود نہ ان کی کتابوں میں ہے اور نہ ہماری کتابوں میں اور نہ ملکی تاریخ میں۔ دراصل جو لوگ اس قسم کی باتیں کر رہے ہیں یہ اُسی شخص کے مرید ہیں جس نے انگریزوں کی مدد سے پنجاب میں نبوت کا دعویٰ کیا اور انگریزوں سے کہا میں آپکا خود کاشتہ پودا ہوں۔ اسی طرح وہ پھر رفتہ رفتہ شعوری یا غیر شعوری طور سے مادی اور سیاسی لالچ سے اس غریب ریاست کو اغیار کے پنجہ استبداد کے حوالہ کرنا چاہتے ہیں ورنہ خود اہل زمانہ جانتے ہیں کہ مشہور و معروف آدمی محمد عبد اللہ قادیانی ثم بہائی نے قادیانیت سے رجوع کرنے کے بعد ایک رسالہ شُعْلَةُ النَّارِ فی خالیار لکھا ہے جس میں مولف نے صفائی کے ساتھ لکھا ہے کہ وہی اس فتنہ کا موجد اور مخترع ہے اور اس نے غیر مبہم الفاظ میں لکھا ہے کہ کشمیر میں قبر عیسیٰ علیہ السلام کی کوئی حقیقت نہیں۔ مولوی نور الدین صاحب الحمدیث اور حضرت مولانا مسعودی اور دوسرے اہل علم بھی اس سے باخبر ہیں اور اب بھی یہ رسالہ تحقیق کرنے سے بدست آسکتا ہے۔

نوٹ :- ہم نے یہ چند سطر میں یہاں اس غرض سے قلم بند کیں کہ حضرت خاکی جاجا وِرد المریدین میں حضرت محبوب العالمؒ کو حضرت عیسیٰ کے ساتھ قوی الثبوت قرار دیتے ہیں۔ اب کہیں ایسا نہ ہو کہ وہ لوگ جن کے دلوں میں زریغ اور حجاب ہے وہ اس سے ناجائز فائدہ اٹھا کر اہل اعتقاد حضرات سے مذہبی، سماجی اور اقتصادی فائدہ حاصل کرنے کی کوشش اور نامبارک سعی کریں گے۔ فافہم اِنَّ اَہْمَ لِمَنْ خَلَفْنَا اَنْ کَانَ مِنَ الْمَوْضِعِ۔

ہمچو عیسیٰ زینت زن لیک بے فرزندیت، ہر مرید اور پسر ہر مخلصہ دختر شداست

مِثْلَ عِیْسٰی عَامَشَ عَزِیْبًا تُمْ لَیْسَ مِنْ عِیْقَامِ
اِنَّمَا مُنْتَرَشِدٌ وَ لَا خَیْرٌ وَّلَدٍ مَّحْجَرًا

ترجمہ :- آپ نے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی طرح بغیر شادی کے زندگی گزاری
 پھر بھی (ماشاء اللہ) آپ بائچھ اور بے اولاد نہیں، میں کیونکہ آپ کے تمام مریدین و
 معتقدین مرد کیا اور عورتیں کیا (بائچھ زندگی اور حُسنِ منظر) کے لحاظ سے بہترین اولاد میں
 تو پھر غم کس بات کا؟
 التحقيق :-

عقیم۔ الرجلُ العقیمُ بے اولاد مرد کو کہتے ہیں۔ اسکی جمع عَقَمَاءُ، عَقَام
 بروزن کِوام آتی ہے۔ عَقْلٌ عَقِيمٌ جس میں کوئی بھلائی نہ ہو۔ مَحْجُورٌ،
 بائچھ، مجازاً رونق کو کہتے ہیں۔ الْوَلَدُ وَالْوَلَدَانِ وَالْوَلَدُ بچہ مذکر
 مؤنث، تثنیہ جمع سب کو شامل ہے۔ کبھی جمع لاکر اولاد و وَلَدَہ کہتے ہیں۔
 عَزَبٌ، معسر رہے بے نکاح رہنے کو کہتے ہیں۔ صِغْرٌ صِفَتِ اَنْزَبُ
 آتی ہے۔ جیسا کہ صحیح بخاری میں بروایت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما یہ لفظ آیا
 ہے۔ تفصیل شرح میں ہے۔

اس مقام پر یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ بے نکاح رہنا رہبانیت کی
 علامت ہے جس سے قرآن نے منع کیا ہے اور اسی طرح تہجد یعنی بے نکاح
 زندگی گزارنا حدیثِ الْنِكَاحُ مِنْ سُنَّتِي فَمَنْ رَاَعَيْتَ عَنْ سُنَّتِي فَلَيْسَ
 مِنِّي کے خلاف ہے کہ نکاح کرنا میری سنت ہے اور جو کوئی میری سنت
 سے اعراض کرے اور منہ پھیرے وہ میرے طریقہ پر نہیں۔ تو اس کا جواب
 یہ ہے کہ رہبانیت یعنی دُنیا سے بالکل الگ تھلگ رہنے اور نکاح نہ کرنے میں
 زمین و آسمان کا فرق ہے کہ حضرت محبوب العالم رضی اللہ عنہ نے بے نکاح ہونے
 کے باوجود احیاءِ سنت اور دفعِ بدعت کے لئے اتنی کوشش فرمائی کہ جن کی مثال
 ملنی مشکل ہے۔ آپ نے حق و صداقت کو زندہ کرنے کے لئے وقت کے بادشاہوں
 سے ٹکرتی، جگہ جگہ دورے کئے، جلسے فرمائے، سنتِ خلفاءِ راشدین کو آفتاب
 کی طرح چمکایا، پھر رہبانیت کہاں۔ آپ بلاشبہ مجاہدِ اعظم تھے فَرَضَ اللہُ عَنْہُ وَاَضَاعَہَا۔

اور نکاح شدتِ شہوت کے وقت واجب ہے جیسا کہ صاحبِ کنز الدقائق نے لکھا،
وعند التوقان واجب کہ شدتِ شہوت کے وقت نکاح کرنا واجب ہے
اور مجبوریوں اور دینی مصالح کی بنا پر نکاح نہ کرنے میں رخصت ہے۔ اور
حدیث فَمَنْ مَّاعِبَ سے تبرکِ نکاح مراد نہیں ہے۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ
جو شخص فعلِ نکاح کو بنظرِ استحقار و اعراض دیکھے تو وہ میرے طریقہ پر نہیں۔
پس حدیث سے مذکورہ دعویٰ پر استدلال کرنا درست نہیں ہے۔

در مقامِ توبہ فرماید کہ تائبِ آلِ بُود و کشنِ بیکانہ، بچوں خواہر و مادرِ شداست

إِنَّمَا التَّائِبُ حَقًّا حَسْبًا يَبْدِي لَنَا
مَنْ إِلَى الْبُعْدَى كَاخْتٍ وَكَأُمِّ أَبْصَرَ

ترجمہ :- توبہ کے وقت (نسیحت کرتے ہوئے) فرماتے ہیں کہ سچا اور حقیقی توبہ کرنے
والا وہی ہے جو اجنبی اور غیر محرم عورت کی طرف اسی طرح دیکھے جس طرح وہ اپنی
بہن اور ماں کی طرف دیکھتا ہے۔

التحقیق :-

عربی شعر کے مصرعہ ثانی میں عبارت میں تقدیم و تاخیر ہے اور اسکی اصلی عبارت
اس طرح ہے کہ مَنْ أَبْصَرَ إِلَى الْبُعْدَى كَمَا يَبْصُرُ إِلَى أُخْتٍ وَأُمِّ -
اور أَبْصَرَ کے بعد جو الف ہے وہ اشباعی ہے۔ یَبْدِي بمعنی يُظْهِرُ ہے۔ جو
بَدَى یَبْدُو سے نکلا ہے جس کے معنی ظاہر ہونے کے آتے ہیں یہ معنی اللام
واوی ہے۔

خلاصہً شریعہ ہے کہ حضرت محبوبِ العالم رحمہ اللہ توبہ کرنے والوں سے نسیحت فرماتے
تھے کہ زبانی توبہ سے کہیں زیادہ دلی اور معنوی توبہ قبولِ بارگاہِ الہی ہو تب ہی کہ آدمی
توبہ کرنے کے بعد اپنا کردار اتنا بلند کرے کہ اس کے نزدیک ماں، بہن، بیگانہ اور پرانی

عورتوں میں امتیاز باقی نہ رہے جس طرح عفت و پارسائی سے اپنی ماں اور بہن کی طرف دیکھتا ہے وہی عفت و پاک دامن اس کے دل و دماغ پر اسوقت بھی غالب آجائے جبکہ وہ اجنبی اور غیر محرم عورتوں پر نظر ڈالے مگر گناہ اور خیالِ بد کا تصور تک نہ آئے۔ چنانچہ خود حضرت قدس سرہ شاملُ الاثقیاء کا حوالہ دیتے ہوئے لکھتے ہیں کہ آنکھوں کی نیکی و پارسائی یہ ہے کہ وہ اللہ تعالیٰ کے خوف و شوق سے آہ و بکا میں رہیں۔ اسی طرح آنکھوں کی نیکی قرآن مجید کی طرف دیکھنا، ذکر و فکر کے ساتھ راتوں کو بیدار رہنا، بندگانِ خدا کے چہروں کی طرف دیکھنا، اللہ تعالیٰ کی حکمت و کاریگری پر غور و فکر کرنا، نماز میں سجدہ کی طرف دیکھنا تاکہ دائیں بائیں نظر نہ پڑے اور یہ کہ مناسب وقت میں ان کو راحت و آرام اور سونے کا موقع فراہم کرنا وغیرہ وغیرہ۔ افسوس! اب تو ہمارے شہر میں آنکھوں کا زنا اور بے شرمی و بے حیائی اتنی عام ہے کہ الأمان و الحفیظ۔

او ملکِ خموی است اندر چشمِ عبرت بین او ۛ مردِ بالِ حییہ صفت مستورۃ منجبر شداست

مَلَكٌ خُلِقَ وَ فِي مُقْلَتِهِ الْعَبْرَى تَرَى
صَاحِبَ الْعُشُونِ مِثْلَ مَنْ تَشَدُّ الْمَعْجَرَا

ترجمہ:- آپ فرشتہ صفت ہیں اور آپ کی عبرت بھری آنکھوں میں داڑھی والا مرد بھی نقاب پوش عورت کی طرح ہے کہ کمالِ حیا کی بنا پر اس کی طرف بھی آنکھیں جھکا کر نہیں دیکھتے۔

التحقیق:- عَبْرَى صیغہ واحد مؤنث اسم تفضیل اور مذکر کے لئے اَعْبَرَ بہت زیادہ عبرت پکڑنے والا آتا ہے۔ عَبْرَى اس لئے مؤنث لایا گیا کہ یہ مقولہ کی صفت ہے۔ اسی جمع مُقْلٌ آتا ہے۔ بمعنی آنکھیں۔ العُشُون داڑھی اسی طرح بارش یا ہوا کی ابتداء کو بھی کہتے ہیں۔ الْمَعْجَر عورت کے سر پہ باندھ

کا کپڑا۔ اَلْمُعْجَزُ بندا ہوا عامر۔

خلاصہ شریعہ ہے کہ آنجناب عبرت پذیر ہی نہیں بلکہ بہت زیادہ پاک
دامن اور عقیف بھی ہیں حتیٰ کہ آپ کے نزدیک داڑھی والا مرد اور عورت
کے درمیان اس نقطہ میں کوئی فرق نہیں کہ آپ ہمیشہ غَضِّ بصر اور اپنی
چشمان مبارکہ کو جھکائے رکھتے ہیں اور بالغ مردوں کی طرف بھی نظریں
جما کر نہیں دیکھتے۔ یہ بھی آفاتِ نفس سے بچنے کا ایک طریقہ ہے کہ آنکھوں
کے اثرات و نتائج بھی نہایت خطرناک ہیں اس لئے قرآن پاک میں مطلقاً
غَضِّ بصر کا حکم دیا گیا ہے۔ وَهَذَا كَمَا قَالُوا يَشَاهِدُونَ بِالْبَصَرِ الْحَمَالِ
الْمُطْلَقِ الْمَعْنَوِيِّ بِالْبَصَرِ الْحَسَنِ الْمُقْتَدِ الْمَعْنَوِيِّ۔

غرض شعر کا مفہوم سامنے رکھ کر بے ریش مرد کی طرف دیکھنے سے بھی پرہیز
کرنا چاہیے کیونکہ سالک بہت بڑی عبادت و ریاضت کے بعد ترقی کرتے ہوئے
فرشتوں کی صف میں داخل ہوتا ہے اور اسکی شہوت کی نظر عبرت کی نظر
میں تبدیل ہو جاتی ہے اس لئے وہ مقامِ رخصت میں بھی سوچ سمجھ کر قدم
رکھتا ہے کہ بسا اوقات ایک نگاہ بھی عمر بھر کی عبادت ضائع ہونے کے لئے
سبب بن جاتی ہے ۛ

چیت عبرت بلکہ اندرِ حق بین ۛ ہرچہ آید نورِ حق را مطلع و مزہر شد

لَيْسَ عَابِرًا قَطُّ بَلْ بَعَيْنِ الْحَقِّ بَيْرُ
كُلِّ شَيْءٍ فَوْزَ رَبِّ مُطْلَعًا وَمُزْهَرًا

ترجمہ: آپ عبرت پر ہی اکتفا نہیں فرماتے بلکہ آپ کی خدا شہود منظور
میں تمام چیزیں انوارِ الہیہ ہیں شروع میں بھی آخر میں بھی یعنی تمام اشیاء
بدایت و نہایت کے اعتبار سے انوارِ ربانی ہیں۔

التحقیق - کُلَّ شَيْءٍ ، فَوْسَرَاتٍ ، یُری کے دو مفعول ہیں اسلئے منسوب ہیں۔ مَطْلَعًا وَمُزْهِرًا تیز ہے دونوں مفعولوں سے۔ مَطْلَعًا طلوع سے نکلا ہے۔ یہ طَلَعَ (ن)، طُلُوعًا وَمُطْلِعًا وَمَطْلَعًا۔ الکوکب وغیرہ ستارہ وغیرہ کا طلوع ہونا۔ علیہم متوجہ ہونا، آنا۔ عَنْهُمْ غایب ہونا، دور ہونا۔ اس مقام پر متوجہ ہونے کے معنی زیادہ اقرب الی الصواب ہیں۔ مُزْهِرٌ: مصدر مبی ہے، زہور سے نکلا ہے۔ کہا جاتا ہے مَزْهَرٌ مَزْهَوٌّ۔ التَّجَاجُ أَوِ الْقَمَرُ أَوِ الْوَجْهُ روشن ہونا، صاف رنگ ہونا۔ اسی طرح یہ دونوں لفظ اسم مکان بھی ہو سکتے ہیں۔ کما حقہ عندہ۔

خلاصہ شری ہے کہ آپ عجرت پذیر ہی نہیں ہیں بلکہ آپ تمام اشیاء میں انوار الہیہ مشاہدہ فرماتے ہیں جب کہ آپ ان کو غائرانہ، پوری توجہ اور روشن ضمیری سے ان کا مطالعہ فرماتے ہیں۔ یہ مسئلہ وحدت الوجود کی طرف اشارہ ہے کہ فرماتے ہیں کہ بحمد اللہ ہمارے پیر و مضمیر حضرت محبوب العالم قدس اللہ سرہ الاکرم وحدت الوجود کے اونچے مقام پر فائز ہو چکے ہیں کہ یہ عرفاء کاملین کی شان رفیع ہے کہ وہ تمام ذرات میں انوار الہیہ اور اسرارِ رحمانیہ کا مشاہدہ فرماتے ہیں۔ یعنی شرعاً ایں است کمال مرد دانا یقین در ہر چہ نظر کند خدا را بیند

بود صائم، ہمچو عیسیٰ سالہا و ہم کنوں بہت معنی صومش ارچہ صورتہ مفطر شد است

كَانَ صَوَامًا كَعِيسَى سَنَوَاتٍ ظَاهِرًا
وَصُومُ الْإِنِّ فِي السِّرِّ وَعَلَنًا أَفْطَرًا

ترجمہ - آپ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی طرح سالہا سال تک پیہم روزہ رکھتے تھے اور اب بھی باطنی طور پر روزہ تو رکھتے ہیں اور ظاہری طریقے سے افطار فرماتے ہیں۔

التحقیق :- صَوَامًا بہت روزہ رکھنے والا۔ روزہ شریعت میں صبح صادق کے پو پھٹنے سے سورج ڈوبنے تک قصداً کھانے پینے اور جنسی مباشرت سے پرہیز کرنے کا نام ہے۔ روزہ وہ عبادت ہے جو حضرت آدم علیہ السلام سے ہمارے پیغمبر کریم صلی اللہ علیہ وسلم تک ہمیشہ مشروع رہی اور تاقیامت مشروع رہے گی۔ یہ نفسانی شہوات و خواہشات سے بچنے کے لئے اکسیر اعظم اور تریاق اکبر ہے۔ مزید برآں روزہ سے مسکینوں اور ناداروں کی حالت کا خوب اندازہ ہوتا ہے۔ سب سے بڑی بات تو یہ ہے کہ روزہ سے عفت و پارسائی اور معرفت الہی حاصل ہوتی ہے۔ اس کی مزید تحقیق ہماری کتاب بصیرۃ السلوک شرح ذخیرۃ الملوک کے باب دوم میں ملاحظہ فرمائیے۔ چونکہ حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ کو تینا حضرت عیسیٰ علیہ السلام سے قوی اور مضبوط نسبت ہے اس لئے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی طرح آپ بھی کثرت سے روزہ رکھتے تھے۔ معنوی روزوں سے یہ مطلب ہے کہ جس طرح روزوں کا جوہر یہ ہے کہ روزہ دار کا نفس و روح اور باطن پاک ہو جائے تو یہ مقدس مقصد آپکو افطار سے بھی حاصل ہوتا تھا کہ کثرت صوم ہی سے آپ اس عظیم مقصد تک پہنچ گئے۔ اور یہ جو فرمایا کہ اب معنوی طور پر روزہ رکھنے پر اکتفا فرماتے ہیں تو اس سے رمضان المبارک مستثنیٰ ہے کہ رمضان المبارک میں براہ ظاہر و باطن کے اعتبار سے آپ روزہ رکھتے تھے۔

خلاصہً شرعیہ ہے کہ حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی طرح پیہم روزہ رکھتے تھے اور آخری ایام میں گو بظاہر افطار فرماتے تھے مگر معنی و مقصد کے لحاظ سے اس وقت بھی روزہ دار ہوتے تھے۔

از صفائی روزہ شد و راستہ از نار فراق : زانکہ روزہ بہر دفع نار چوں سپر شد است

بِتَتَابُعِ صَوْمِهِ مِنْ نَارِ فُرْقَةٍ نَجَى
إِنَّ صَوْمًا مِنْ شَرِّ النَّارِ أَضْحَى مُحْصَرًا

ترجمہ :- روزہ کی برکت اور مسلسل رکھنے سے آپ نار فراق سے نجات پا گئے : کیونکہ روزہ جہنم کی چنگاریوں سے بچنے کے لئے ڈھال اور اکسیر ہے۔

التحقیق : قولہ مُحْصَرًا : یہ اَحْصَرَةُ عَنِ التَّفَرُّعِ سے لیا گیا ہے جس کے معنی سفر سے روکنا۔ اَحْصَرَةُ الْمَرَضُ او الْبَوْلُ مرض یا پیشاب کا کسی کو روکنا۔ اُحْصِرَ قَبْضُ هَوْنًا۔ اِنْ حَصَرَ تَنَگ ہونا، مشکل میں ہونا محصور ہونا۔ مُحْصَرًا اس جگہ اس لئے منصوب ہے کہ یہ اَضْحَى کی خبر ہے۔ پھر جملہ بن کر اِنْ کی خبر ہے یعنی پورا جملہ اِنْ کی خبر ہونے کی وجہ سے محل رفع میں ہے۔ شَرِّ النَّاسِ میں مضاف محذوف ہے۔ یعنی لِدَفْعِ شَرِّ النَّاسِ۔ جیسے وَاسْتَلَّ الْقَرْيَةَ میں مضاف ہے ای وَاسْتَلَّ اَهْلَ الْقَرْيَةِ۔ فِلَاق سے اُس مقام پر وہ حجابات اور پردے مراد ہیں جو بندہ اور خدا تعالیٰ کے درمیان حائل اور آڑے آتے ہیں۔ قولہ اسپی۔ اس میں الف زاید ہے کہ اصل میں سپر ڈھال مقصد ہے۔ یہ ایک حدیث کا ترجمہ ہے۔

خلاصہ شعر یہ ہے کہ حضرت مَاتِن رحمہ اللہ صوفیانہ طریقہ پر فرماتے ہیں کہ روزہ وہ عبادت ہے کہ جس کی برکت سے روزہ دار فراق اور حجابات سے چھٹکارا پاتا ہے اور حجابات عاشق صادق کو اسی طرح بے قرار بندتے ہیں کہ جس طرح آگ آدمی کو بے قرار بنا دیتی ہے۔ حضرت نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ حق تعالیٰ قیامت کے دن فرشتوں سے فرمائیں گے کہ صوم کے بغیر میرے بندے کو تمام عبادات کا بدلہ دو، یہی اسکی روزہ داری تو میں خود اس کا بدلہ اور عوض اس کو دوں گا۔ وَأَنَا أَجْزَى بِهِ۔

مُصْطَفٰی رَہْمَ مَعَ الْاَصْحَآءِ دِیْدُ بَارِہَا ۚ زَاں سَبَبُ مَذْہَبِ سُنَّیْہِ رَاسِخُ تَرَشْدِ اَسْت

رَبِّمَا زَاہَ النَّبِیِّ الْمُصْطَفٰی مَعَ صَحْبِہِ
فَبِذَا مَسَّلَكَ اَهْلُ السُّنَّةِ قَدْ اَشْرَا

ترجمہ :- بسا اوقات آنجناب نے آں حضور صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے صحابہ کرام کی زیارت سے باریابی حاصل کی اسی بنا پر آپ نے تمام باقی مسلکوں پر اہلسنت والجماعہ کے مسلک کو ترجیح دی۔ اور اس میں بہت زیادہ راسخ اور مضبوط ثابت ہوئے۔

التحقیق :- فَبِذَا کا فاء تعلیل کے لئے ہے۔ اہلسنت والجماعہ ان مسلمانوں کو کہتے ہیں کہ جو تمام صحابہ کرام کی عزت کرتے ہیں اور سب کو حق پر سمجھتے ہیں۔ خاصکر خلفاء راشدین حضرت ابوبکر صدیق، حضرت عمر بن الخطاب، حضرت عثمان بن عفان اور حضرت علی رضوان اللہ عنہم کی افضلیت کے علی الترتیب قائل اور معتقد ہیں اور اسی طرح ائمہ اربعہ حضرت امام اعظم ابوحنیفہ، حضرت امام شافعی، حضرت امام مالک اور حضرت امام احمد بن حنبل رحمۃ اللہ علیہم میں سے کسی ایک صاحب کے مسائل مستنبطہ فرعیہ میں مقلد ہوں۔ باقی فرقوں کو غیر سنی کہتے ہیں۔ حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ کے مذہب سنیہ میں راسخ ہونے کی وجہ یہ ہے کہ آپ کے طالب علمی کے زمانہ میں ایک صاحب حج کر کے آئے تو انہوں نے دوران ملاقات پوچھا کہ آپ کون سی کتابیں پڑھتے ہیں؟ آپ نے حنفی کتابوں کا نام لیا تو اس نے امامیہ کتابوں کے پڑھنے کی ترغیب دی۔ آپ کی نازک طبیعت اور روشن ضمیری نے اس ترغیب کو پسند نہیں فرمایا۔ البتہ اللہ تعالیٰ سے دُعائیں کرتے تھے کہ مذہب حق کی اتباع کی سعادت نصیب ہو جائے۔ ایک دن آں حضور صلی اللہ علیہ وسلم اور خلفاء راشدین کو یکے بعد دیگرے خواب میں دیکھا تو ان حضرات نے آپ کو بیش بہا نصیحتوں سے سرفراز فرمایا۔ انہی مقدس نصیحتوں سے آپ کو یقین کامل

ہوا کہ اہلسنت والجماعۃ ہی کا مذہب حق اور صحیح ہے اور اسکے علاوہ جو کچھ ہے تو اسکی حیثیت کسے آپ یَحْسَبُهُ الظَّالِمَانُ مَاءً سے زیادہ نہیں۔ تو یہ شر اسی خواب کی طرف اشارہ ہے ۔

چوں مشرف شد بصحبتِ ما اور واقعا، پس لباسِ صاحبِ حق او ہمیش در برداشت

حِينَمَا مِنْهُ أَحَظَّ فِي الْمَنَامِ صُحْبَةً
فَلِبَاسُ الصَّاحِبِيَّةِ لَهُ قَدْ جَاوَزَ

ترجمہ :- جبکہ آپ واقعات اور خوابوں میں آں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی مقدس صحبت سے بار بار مشرف ہوئے تو صحابی ہونے کا لباس آپ کے بدن مبارک پر اچھی طرح موزون اور چپان ہوا۔

التحقیق :- قَوْلُهُ أَحَظَّ، قَالَ فِي الْمَجْدِ حَظَّ (س)، حَظًّا وَحَظًّا وَ أَحَظَّ لِنَصِيبٍ وَالْأَهْوَنُ - مِنْهُ، اس کا مرجع یہ المرسلین صلی اللہ علیہ وسلم ہیں۔ فِي الْمَنَامِ، یہاں پر خواب مراد ہے جو واقعات کا ترجمہ ہے۔ اولیاء اللہ کے خواب بھی کشف سے کم نہیں ہوتے۔ اور جو شخص آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی زیارت سے خواب میں مشرف ہو جائے تو رہے سعادت۔ البتہ محدثین کی اصطلاح میں اصطلاحی صحابی اُس پر اطلاق نہیں کیا جاتا ہے۔ البتہ حدیث مَنْ سَأَانِي فِي الْمَنَامِ فَقَدْ سَأَانِي فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَتَمَثَّلُ بِي کے پیش نظر حضرات صوفیہ قدس اللہ أَسْرَارَهُمْ اُن سعادتمندوں کو بھی مجازاً اور معنی صحابی کہتے ہیں جو خواب میں آپکی زیارت سے فیضیاب ہونگے صلی اللہ علیہ وسلم۔

صُحْبَةً، أَحَظَّ سے تمیز ہے اس لئے منصوب ہے۔ جَاوَزَ باب مُفَاعَلَةٍ سے ہے مضمون کی اہمیت کی بنا پر نہایت احتیاط سے یہ لفظ انتخاب کیا گیا۔

کیا گیا ہے۔ اہل لغت نے تَجَاوَرَ وَاجْتَوَسَّ۔ القوم کے معنی ایک دوسرے کے پڑوس رہنا کیا ہے۔

شعر کا خلاصہ یہ ہے کہ محبوب العالم جناب رحمۃ للعالمین کی زیارت سے خواہوں میں بار بار مشرف ہوئے اور آپ سے استفادہ فرمایا اس لئے معنی و مجازاً صحابی کا لباس آپ کے بدن مبارک پر زیبا ہوا۔

چوں رسول اللہ کفایتی آلِ من است پشکر کز باغ نبی پیدا کی نو برداشت

أَلْ خَيْرِ الْمُرْسَلِينَ كُلُّ تَقِيٍّ ثَابِتٌ
شُكْرًا لِلَّهِ سَوْضُ طَهَ جَادَ ثَمَرًا أَذْضَرًا

ترجمہ یہ چونکہ آل حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے کہ ہر پرہیزگار اور متقی میری آل و اولاد میں (حکماً) داخل ہے اور یہ حدیث محدثین کے نزدیک درجہ ثبوت سے پیوستہ ہے اس لئے اللہ تعالیٰ کا شکر و احسان ہے کہ باغ نبوت سے اور ایک تر و تازہ میوہ (حضرت محبوب العالم) پیدا ہوئے ہیں جس سے دین اسلام اور بھی زیادہ معطر اور منور ہوگا۔

التحقیق :۔ كُلُّ تَقِيٍّ مُبْتَدَأٌ خَيْرِ الْمُرْسَلِينَ، اسکی خبر مقدم ہے۔ اور ثَابِتٌ دوسری خبر ہے کہ علماء نحو کے نزدیک یہ امر مسلم ہے کہ ایک مبتدا کے لئے متعدد خبریں ہو سکتی ہیں۔ شُكْرًا یہ فعل محذوف کا منقول مطلق ہے۔ اِیْ اَشْكُرُ شُكْرًا۔ طَهَ سے حضرت ید المرسلین صلی اللہ علیہ وسلم مراد ہیں جیسا کہ معالم التنزیل میں ہے قیلَ هُوَ مِنْ اَسْمَاءِ اللّٰهِ فَاطْلُوْا اِفْتِتَاحُ اِسْمِهِ طَاهِرٌ وَالْهَاءُ اِفْتِتَاحُ اِسْمِهِ هَادٍ وَقیلَ مَعْنَاهُ وَالْمُرَادُ بِهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَذَلِكَ يَا اِنْسَانُ۔ وَقَالَ الْبَغَوِيُّ كَانَ يُدَارِجُ بَيْنَ قَدَمَيْهِ فِي الصَّلَاةِ لَطَوَّلَ قِيَامَهُ وَكَانَ

يُصَلِّي اللَّيْلَ كُلَّهُ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ هَذِهِ الْآيَةَ - غرض اب ظہر آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کے اسم مبارکہ میں سے ایک مبارک اسم گرامی ہے۔ صَلَّی اللہ
علیہ وسلم۔

قوله جَادَ (ن) جَوْدًا، بخشش میں غالب آنا۔ (اس مادہ کی مزید تحقیق لغت
کی کتابوں میں ملاحظہ فرمائیے۔ اَنْضَرُ: یہ اسم تفضیل ہے۔ یہ فَضْرَ (ن) فَضْرًا
وَنَضْرًا اللہ۔ تروتازہ بنانا۔ اَنْضَرُ، تروتازہ ہونا۔ الشَّجَرُ درخت کا بنز پتے
والا ہونا۔ والباقي اشهد من ان يُدَكَرَ۔

خلاصہ شعر:- حدیث شریف میں آیا ہے کہ ہر پرہیزگار میری آل و اولاد
معنوی ہے اس لئے اللہ تعالیٰ کا شکر ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے بارخ
نبوت سے ایک اور ہر اچھا اور تروتازہ میوہ نمودار ہوا جس سے اسلام کے
درخت میں تروتازگی آئے گی۔ چنانچہ ایسا ہی ہوا کہ ماشاء اللہ رہتی دنیا تک آپ
کے دینی کارنامے اور خدمات زندہ رہیں گی۔

ہرگز نمیرد آنکہ دلش زندہ شد بعشق
ثبت است بر حبسیدہ عالم دوم ما

عالمانِ آخرت مرا بنیادِ رہبری بہ وارشند و نیز اس میرا را در خورشادت

عُلَمَاءُ الْحَقِّ وَرِثَةُ الرُّسُلِ فِي لَهْدَى
وَهُوَ فِي هَذَا الثَّرَاثِ صَارِحًا جَدًّا

ترجمہ:- علماء حق ہدایت و رہبری میں انبیاء کرام اور مُرسِلین عظام کے
وارث اور جانشین ہیں۔ اللہ تعالیٰ کا شکر ہے کہ آپ (حضرت محبوب العالم) بھی
اس مقدس وراثت کے اہل اور لائق قرار پاتے۔

التحقیق: رسول کی جمع رُسُلٌ اور الرُّسُلَاءُ آتی ہے۔

الْوَرَثَاتُ وَارِثُ كِی جمع ہے۔ اسی طرح واریث کی جمع وَرَثَةٌ بھی آتی ہے۔ الْمِيرَاثُ میت کے ترکہ کو کہتے ہیں۔ خواہ وہ منقولہ ہو یا غیر منقولہ۔ پھر وراثت اور ترکہ کی دو قسمیں ہیں، ایک مال و دولت اور مکانات و جائداد، دوسری وراثت معنوی ہے کہ جس کا مطلب اس مقام پر علم دین اخلاق طیبہ و طاہرہ اور روحانیت ہے جس کا خلاصہ یہ ہے کہ آدمی کے دل و دماغ پر خوفِ حضرت اللہ غالب آجائے اور حقوق اللہ کے ساتھ حقوق العباد بھی آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم کی تعلیم کے مطابق انجام دینے کے لئے سر یک ہو جائے۔ میراث کی جمع مَوَارِثُ آتی ہے۔ اسی طرح الْاِیْرَاثُ و الْوَرِثَةُ و الْاِیْرَاثُ میت کے چھوٹے ہوئے مال و جائداد کو کہتے ہیں۔ اور بعض مشائخ طریقت کا اپنے مریدوں کو جلبِ مال اور استحصالِ زر کی غرض سے وراثت میں داخل کرنا اس میں خاکِ رکو تا مل ہے گو بعض اہل فتویٰ کا یہی فتویٰ ہمارے برخلاف ہے۔

حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے لیکر تمام ائمہ فقہاء درس و تدریس کے منصب پر فائز تھے۔ مدرسین و فقہاء کرام کے ہاں نکتہ آفرینی اور مسئلہ کی تہہ تک پہنچنے کا جو تسلسلِ مقدمات ہوتا ہے ہمارے زمانہ حاکم ہماری ریاست کے اکثر مفتیان کرام اس سے عاری اور تہی دست ہوتے ہیں۔ اس لئے وہ آسان فتاویٰ میں بھی شغریٰ بفر بن جاتے ہیں۔ کمالاً بخفی علی من قائل فیما یفتون بہر حال خلاصہ شرعیہ ہے کہ علماء آخرت کی دو علامتیں ہیں (۱) علم الباطن جس کا مطلب یہ ہے کہ جب مومن اپنے دل و دماغ کو صفات مذمومہ اور احوال ناپسندیدہ سے پاک و صاف کرتا ہے تو اس وقت قدرت کی طرف سے اس کے قلب و روح میں نور ربانی جڑ پکڑتا ہے کہ جس سے حقائق اشیاء اپنی اصلی صورتوں میں مومن صادق کے سامنے منکشف اور ظاہر ہو جاتی ہیں اور ہر اچھی اور بُری چیز کو اسکی اصلی اور واقعی صورت میں اُسے دکھائی دیتی ہے

بعض حضرات فرماتے ہیں کہ علماءِ آخرت وہ ہیں جو دین کو دنیا پر ترجیح دیں اور اُن کا اصلی مقصود رضاِ الہی کا حصول ہو۔

(۲) علمِ احوالِ قلب، کہ صبر و شکر، خوف و رجاء، امید و بیم، رضا و زہد، تقویٰ و پرہیزگاری، قناعت و سخاوت اور اللہ تعالیٰ کی معرفت سے اُن کا دل سرشار اور معمور ہو۔ اسی طرح دلِ حُسنِ خُلق، حُسنِ معاشرہ، صدق و اخلاص سے وابستہ ہو۔ نیز کینہ، حسد، فریب، بکروریا، اپنی برتری، بیجا مدح و ستائش، غصہ، غیض و غضب، طمع و بخل، حرص و لالچ اور دوسرے مذموم اور قابلِ نفرت اوصاف سے پاک ہو۔

غرض سب کچھ آسان ہے مگر علماءِ آخرت اور علماءِ حق کا مصداق بننا نہایت مشکل ہے۔ ہم لوگ امامت کا معاوضہ مقرر کریں۔ مریدوں کے گھروں میں جا کر اُن سے پیشہ کے طور پر نذر و نیاز حاصل کریں، وعظ خوانی کر کے قوم سے لاکھوں روپیہ لیکر اونچے اونچے بھگلے اور بالا خلع بنوائیں اور دین و مذہب کو کاروبار اور سیاسی اقتدار حاصل کرنے کا ذریعہ بنائیں اتنا ہی نہیں بلکہ مظلوموں کے قتل ناحق کرانے کے محرک بنیں اور پھر علماءِ آخرت کی فہرست میں داخل ہونے کی فکر دامن گیر ہو تو اس کا صحیح فیصلہ انصاف پسند اور حق شناس قارئینِ کرام ہی کر سکتے ہیں۔

مختصر یہ کہ علماءِ آخرت اور جانشینِ نبوت بننا بہت کم حضرات کو نصیب ہے جن میں سے ایک صاحبِ ہمارے حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ بھی ہیں۔ لہذا آپ کے سچے اور مخلص مریدوں کو چاہیئے کہ وہ آپ کے حالاتِ طہیات اور آپ کی تعلیماتِ شریفہ پر پورے طور پر عمل پیرا ہو جائیں تاکہ نسبتِ مضبوط سے مضبوط تر ہو جائے اور دین و دنیا کی سعادت میسر آجائے۔

چون بمعنی صنادِ آلِ رسولِ لُدُشْدِ پُخْصِمِ اور اَفْضٰی و شَوٰی خَاجِ صِفَتِ مَکْفَرَشْدِ

حَیْنَ مِنْ صُحْبِ وَاِلِ صَارَ حُكْمًا لِلنَّبِیِّ
خَصْمُهُ كَالرَّافِضِیِّ وَالْخَارِجِیِّ قَدْ اُكْفِرَا

ترجمہ: جب کہ آپ (حضرت محبوبُ العالم) معنوی اور حکمی طور پر حضرت یتیم
المسین صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابی اور آپ کے اہل بیت میں سے ہوئے ہیں، تو
آپ کے دینی دشمن حکماً و معنی رافضی اور خارجی قرار پائے ہیں۔

التحقیق:

الصحاب: ساتھی، ایک ساتھ زندگی بسر کرنے والا۔ مالک۔ وزیر۔ گورنر۔ کہا جاتا
ہے صَاحِبُ حَیَاةٍ یعنی حَماة کا حاکم۔ اور یَا صَاحِبُ یا صاحب کی ترجمیم ہے
اسکی جمع صُحْبٌ و أَصْحَابٌ۔ صُحْبَةٌ۔ صِحَابٌ۔ صَحَابٌ۔ صَحَابَةٌ۔ صَحَابَةٌ
اور أَصْحَاب کی جمع أَصْحَابِیِّہ ہے۔

شریعت میں الصحابۃ وہ حضرات ہیں جو حضرت سرور کائنات صلی اللہ
علیہ وسلم کے دیدار سے مشرف ہوئے ہوں اور ایمان لائے ہوں اور ایمان ہی پر
انتقال ہوا ہو۔ اور حکمی صحابی وہ ہے جو خواب میں آں حضور صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم
کے دیدار سے سرفراز ہوا ہو۔ یہ معمولی سعادت نہیں ہے۔ کیونکہ حضرت نبی اکرم
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مَنْ سَا اِنِّیْ فَقَدْ سَا اِنِّیْ فَاِنَّ الشَّیْطَانَ لَا
یَتَمَثَّلُ بِنِّیْ کہ جس نے مجھے خواب میں دیکھا اس نے یقیناً مجھ کو دیکھا کیونکہ
ابلیس لعین میری صورتِ مقدسہ کے نقل اُتارنے پر دستگاہ نہیں رکھتا۔

آل اصل میں سراب یا وہ سرائی کیفیت جو چلچلاتی دھوپ میں زوال سے
پہلے محسوس ہوتی ہے۔ آل الرجل اہل و عیال اس کا استعمال صرف اشرافیہ
میں ہوتا ہے۔ خواہ شرافت دینی ہو یا دنیوی جیسے آل النبی صلی اللہ علیہ وسلم۔
آل فرعون اور آل الحجام و آل الاسکاف نہیں کہا جاتا۔ آل الجبل پہاڑ کے

اطراف کو کہا جاتا ہے۔ اب مسلمانوں کے عرف میں آلِ نبی حضرت فاطمہ الزہراء کی اولاد کو کہتے ہیں۔ پھر ان کی متعدد قسمیں ہیں۔ ہر چند کہ اسلام نے نسب کی برتری مٹا دی ہے مگر بالکل اس کو رد بھی نہیں کیا جبکہ نسب کے ساتھ حسب یعنی اعمال صالحہ اور پاکیزہ کردار ہو۔ کچھ لوگ بزرگانِ دین کی طرف اپنی نسبت ظاہر کرتے ہیں مگر اہل علم جانتے ہیں کہ ان کی نسبتیں فرضِ فاض اور اعتبارِ معتبر سے زیادہ درجہ نہیں رکھتیں۔ اس سے بہتر یہی ہے حدیث کُلُّ تَقِيٍّ اِلٰی کو اپنا نصب العین بنا کر حضرت محبوبِ العالم رحمہ اللہ سے سبق حاصل کیا جائے کہ حضرت خاکی رحمہ اللہ آپ کو اسی فرع و تقویٰ کی وجہ سے حکماً آلِ نبی صلی اللہ علیہ وسلم قرار دیتے ہیں۔ اس سے اُن لوگوں کو عبرت و نصیحت حاصل کر لینی چاہیئے کہ جو اپنی نسبت آپ کے ساتھ حقیقی قرار دیکر آپ کی مقدس تعلیمات سے بہت دور جا گرے ہیں۔ ایسے حضرات کے متعلق کہا گیا ہے ۔

اِنْ تَفْتَحِرْ بِاَبَاءٍ مَّضَوْنَ سَلَفُوْا
قَلْنَا صَدَقْتَ وَلٰكِنْ بِئْسَ مَا خَلَفُوْا

لہذا خلوت و خلوت میں عملِ صالحہ کی طرف متوجہ ہونا چاہیئے کہ یہ وہ احسانِ الہی ہے جس سے دنیا و آخرت دونوں میں فائدہ جلیلہ حاصل کیا جاسکتا ہے۔
الترافضی: یہ رافضی (ن) رافضی و رافضی ہے۔ رافضی الشیء: پھینکنا، چھوڑنا۔ صفت رافض جمع رافضون و رافضۃ و رافض آتی ہے۔ انا رافض الابل: چراگاہ میں متفرق کر دینا۔ رافض و ارافض الوادی کشادہ ہونا۔ ترفض: بکھرنا، متفرق ہونا۔ لونا، الذمیع آنسو بہانا۔ الترافضۃ: جنگ و غیرہ میں اپنے قائد و ہنما کو چھوڑ دینے والی جماعت۔
جمع روافض سبت کے لئے رافضی بولتے ہیں۔ یہ سب مضاحیہ یا گیبہ ہے۔
الینحارجی: بیرزنی، وہ شخص جو بذاتِ خود سرداری حاصل کئے بغیر اس کے کہ پہلے اس کے خاندان میں سرداری ہو یا ایسا شخص جو دلیر ہو اور باپ اسکا

بُزدل ہو اور اسی طرح اس گھوڑے کو بھی کہا جاتا ہے جو سابق ہو جائے اور اس کے ماں باپ ایسے نہ ہوں۔ اسی طرح خارجی سے مطلب بادشاہ کا باغی، جماعت کا مخالف، مذہب خوارج کا معتقد ہے۔ وہ جماعت جو حضرت علی مرتضیٰ کرم اللہ وجہہ کے خلاف مسئلہ حکم تسلیم کرنے پر باغی ہو گئی جن کے ساتھ علی مرتضیٰ نے جنگ کی۔

شعر کا مغز اور جوہر یہ ہے کہ حضرت محبوب العالمؑ کثرتِ ریاضت و عبادت اور صفایہ ذہنی اور پیرہیزگاری کی وجہ سے حکماً آلِ نبی اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے دیدار سے سرفراز ہونے کی وجہ سے معنوی صحابی ہوئے۔ اس لئے آپ کے مخالفین بھی حکماً و معنی روافض و خوارج کے حکم میں داخل ہو جاتے ہیں اور کفر سے کفر علی الاطلاق مراد نہیں بلکہ مراد کفر کے قریب ہونے کے ہے۔ یعنی جس طرح ایمان کے بہت سے مراتب ہیں چونکہ کفر اس کی ضد ہے اس لئے اس کے بھی مختلف مدارج ہیں اسی لئے حضرت امام بخاریؒ نے الجامع الصحیح میں باب کُفْرٍ دُونَ کُفْرٍ میں اس کی طرف اشارہ فرمایا ہے۔ والتفصیلُ ہنالک۔ یعنی جو شخص اولیاء اللہ اور دوستانِ خدا کا مخالف ہو، اُن کی تعلیمات و ارشادات کو اسلام کے خلاف قرار دے یا ان کے تاثرِ حسنہ مٹانے کے لئے درپے ہو جائے اور سابقین اولین اور ائمہ دین پر جرح و قدح کر کے اپنے آپ کو اُن کا ہم پلہ قرار دے جیسا کہ ہمارے زمانہ کے ایک فرقہ کا طریق کار رہا ہے۔ اولیاء اللہ کیا بلکہ حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ کو بھی نہایت تحقیر کے ساتھ قوم کے سامنے پیش کیا نہ صرف اس پر بس کیا بلکہ اپنے ملک کے واجب الاحترام مجاہدوں اور صفِ اول کے اربابِ سیاست کو قتل کرایا اسلام کے نام پر اسلامی روح اور اسلامی عظمت مٹا ڈالی، ایسا زہریلا لٹریچر پیش کیا جس کا نقصان فائدہ پر بہت غالب ہے۔ ایسے لوگ بھی حضرت بابا داؤد خاکی رحمہ

اللہ کے مذکورہ شعر کے مصداق ہیں۔ لہذا ایسے لوگوں سے بہت پرہیز کرنا چاہیے اور غوام کو ان کے لٹریچر کے مطالعہ سے دور رہنا چاہیے۔ علماء آخرت میں نرمی، تواضع، ذکر و خشیت الہی، خاموشی جیسی اہم صفات ہونی چاہئیں۔ علماء آخرت اس وقت تک نہیں ہو سکتے جب تک پابند شریعت نہ ہوں۔ ہائے افسوس ایسے پاکباز اور باخدا علماء اب کہاں سے میسر ہونگے۔ علماء آخرت اور واقفانِ اُسرِ شریعت ان اشعار کے مصداق ہونے چاہئیں۔

آں کس ترا شناخت جاں را چہ کند * فرزند و عزیز و خانماں را چہ کند
دیوانہ کن ہر دو جہانش بخشی * دیوانہ ہر دو جہاں را چہ کند
دوسرا کہتا ہے۔

امتیاز شرف آدمیاں را حسب است * بہر تحقیق نسب آدم و حوا کافی است
بہر حال سب کچھ آسان مگر عالم آخرت اور عالم دین بننا بہت مشکل ہے۔ اللہ تعالیٰ نے اس عنایت و سعادت سے بھی حضرت محبوب العالم رحمہ اللہ کو نوازا ہے۔ اِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ۔

رہنمائی شیخ نجم الدین کبریٰ نیربوز * زلِ اُسرِ حقیقت عالم اکبر شد است

كَانَ نَجْمُ الدِّينِ كُبْرَى مُرْشِدًا اَيْضًا لَهُ
وَبِهِ فَنِي بَحْرِ اَسْرَارِ الْحَقِيقَةِ اَسْبَرًا

ترجمہ، حضرت شیخ نجم الدین کبریٰ رحمہ اللہ نے بھی عالم مکاشفہ میں آپ کی رہنمائی فرمائی ہے۔ اس لئے آنجناب (محبوب العالم) معرفت و حقیقت کی اُسر کی تہ اور گہرائی تک بہت زیادہ غواص اور واصل ہوئے ہیں۔

التحقیق ۱

اَسْبَر. اسم تفضیل۔ المنجد میں مَبْر (ن) مَبْرًا و اَسْبَر و استبر
الجُرْح او البئیر او الماء زخم یا کنویں یا پانی کی گہرائی کا پتہ لگانا، جانچ
کرنا۔ الامر، تجربہ کرنا لکھا گیا ہے۔

خلاصہ شریعہ ہے کہ حضرت خاکی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ حضرت شیخ
نجم الدین گبرئی رحمہ اللہ نے بھی عالم مکاشفہ اور خواب میں حضرت محبوب العالم
کی رہبری و رہنمائی فرمائی ہے اور طریقت کے رموز و اسرار و معارف سے آپکو
رؤناس اور آگاہ کیا۔ اس لئے آنجناب (حضرت محبوب العالم) آپ کی اس
روحانی رہنمائی و رہبری سے بہت بڑے عالم اور علم طریقت کے غواص
بن گئے اور معرفت کے سمندر کی گہرائی کی تہ تک پہنچ گئے۔ ذللاً، فاضلاً
اللہ یوتیہ من یشاء کہ یہ اللہ تعالیٰ کی عنایت و مہربانی ہے، جسے
چاہتے ہیں اس کو عطا فرماتے ہیں۔

واضح رہے کہ حضرت شیخ نجم الدین گبرئی رحمہ اللہ سلسلہ عالیہ گبرویہ کے
بانی یا اس برگزیدہ سلسلہ کے بڑے بزرگوار ہیں۔ حضرت یثنا میر سید
علی ہمدانی رحمہ اللہ اسی برگزیدہ سلسلہ سے وابستہ اور خاص تعلق رکھتے
ہیں۔ ظاہر ہے کہ حضرت شیخ نجم الدین گبرئی اور حضرت محبوب العالم رحمہما اللہ
کے درمیان تین سو سال سے زیادہ زمانہ کا فاصلہ ہے تو پھر حضرت خاکی
رحمہ اللہ کے اس شعر کا کیا مقصد ہے کہ آپ کو حضرت نجم الدین گبرئی نے
تربیت فرمائی ہے؟ اس سوال کا جواب نہایت آسان ہے کہ جس کی طرف
ہم نے ترجمہ میں اشارہ کیا ہے کہ آپ کی تربیت و رہنمائی روحانی اور عالم
مکاشفہ میں تھی جیسا کہ خود حضرت محبوب العالم فرماتے ہیں کہ جب میں
عنقوان شباب اور بے ریش تھا حالت مکاشفہ میں بزرگوں کی ایک
جماعت دیکھی جن میں سے ایک صاحب سفید ریش اور پرشکوہ و پر جلال

تھے۔ وہ میرے پاس آئے اور بات چیت علیک سلیک ہوئی۔ حاضرین میں سے ایک صاحب نے فرمایا کہ یہ حضرت نجم الدین گبرئی رحمہ اللہ ہیں ان کی ملاقات آپ کے لئے باعث شرف و عزت ہے۔ لہذا آپ کی نصیحتیں پورے غور و فکر سے سنئے۔ چنانچہ آپ نے حضرت نجم الدین گبرئی کی نصائح پر عمل پیرا ہو کر بہت بڑا روحانی حظ اور فائدہ اٹھایا۔

اس مقام پر یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ کیا خواب اور کشف سے کسی بزرگ سے فائدہ حاصل کرنا ممکن اور شرعاً ثابت ہے ؟

اس کا جواب یہ ہے کہ اُن حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: نبوت کا سلسلہ ہمیشہ کے لئے ختم ہو گیا۔ صرف نبوت کے چھیالیس اجزاء میں سے ایک جز منامات یعنی خواب ہیں۔ یہ قیامت تک باقی رہے گا۔ بزرگان دین کا روحانی طریقہ پر ایک دوسرے کی رہنمائی و رہبری کرنا از قبیلہ متواترات ہے۔ اصل یہ ہے کہ روح مرتی نہیں، نہ فنا ہوتی ہے یہ جسم سے علیحدہ ہونے کے بعد بھی ان کمالات سے آراستہ اور موصوف رہتی ہے جو کمالات اس کو اس وقت حاصل ہوتے ہیں جب کہ اس کا تعلق جسم کے ساتھ ہوتا ہے۔ اسی بناء پر امام غزالی رحمہ اللہ نے فرمایا: کُلُّ مَنْ يُسْتَمَدُّ فِي حَيَاتِهِ يُسْتَمَدُّ بَعْدَ مَسَاتِبِهِ کہ جس کے فیوض و برکات کا اس کی ظاہری حیات میں استمداد کیا جاسکتا ہے اس کی وفات کے بعد بھی اس سے استمداد کی جاسکتی ہے۔ وجہ یہ ہے کہ روح جسم سے علیحدہ ہونے کے بعد باقی رہتی ہے۔ صاحب کمال ہونے کی صورت میں اپنے دوستوں کی مدد بھی کر سکتی ہے جیسا کہ تفسیر مظہری میں اسکی تصریح ہے۔ غرض ادوارح طیبہ سے استفادہ اور استفاضہ کرنا ایسا مسلم امر ہے کہ جس کے منکر خوارج اور معتزلین ہی ہو سکتے ہیں۔ غالباً مسئلہ شیثا لہذا اسی اصل پر مبنی ہے۔ واللہ اعلم۔

حضرت شیخ نجم الدین کبریٰ کے مختصر حالات

آپ کی کنیت ابو الجناح ہے۔ نجم الدین اسم مبارک، والد ماجد کا اسم مبارک احمد بن عمر النخوی ہے، لقب کبریٰ ہے۔ کیونکہ زمانہ جوانی میں جس کسی سے آپ عالمانہ بحث فرماتے تھے اس پر غالب آکر اس کو لاجواب بنا دیتے تھے۔ اسی بنا پر آپ کو الطامۃ الکبریٰ کے لقب سے ملقب کرتے تھے۔ پھر کثرت استعمال سے الطامۃ حذف کیا گیا۔ آپ کا لقب ولی تراش بھی ہے کیونکہ وجد کے غلبہ کے وقت جس پر آپ کی نظر مبارک پڑتی اور جس پر توجہ ڈالتے تھے وہ ولایت کے درجہ سے سرفراز ہوتا تھا چنانچہ وامعہ تاچر اس سلسلہ میں مشہور ہے۔ آپ ولی اور صوفی صافی ہی نہیں تھے بلکہ بہت بڑے مجاہد اور جام شہادت نوش کرنے کے لئے آرزو مند رہتے تھے چنانچہ آپ تاتاریوں کے حملہ شہرہ میں درجہ شہادت پر فائز اور کامیاب ہوئے ہیں۔ شہادت کے وقت بھی ایک خونخوار کافر کے سر کے بالوں کا گچھا آپ کے دست مبارک میں بند ہو گیا۔ ہر چند کہ لوگوں نے اس کے بال چھڑانے چاہے مگر وہ چھوٹ نہ سکے بعد میں وہ یسینچی سے کلٹے گئے اور جام شہادت نوش فرماتے وقت یہ رباعی ارشاد فرمائی: ع
ما ازاں محتشائیم کہ ساغر گیرند ۛ ۛ ازاں مفلسکاں کش بزر لاغر گیرند
بیکی دست منے جام شہادت نوشد ۛ ۛ بدگر دست سر پرچم کافسر گیرند
ترجمہ: ہم اُن جاہ و حشمت والے لوگوں میں سے ہیں جو ایک ہاتھ میں
مئی معرفت کا جام پکڑتے ہیں۔ اُن ناداروں اور مفلسوں میں سے نہیں، میں جو

۱۔ الطامۃ الکبریٰ: بڑی مصیبت، قیامت۔ اصل میں یہ طم (ض ن) الماء
السیر برتن بھرنا ہے مشق ہے۔ یعنی حضرت نجم الدین کبریٰ اپنے بد مقابل کے لئے بحث میں مصیبت
وقیامت ثابت ہوتے تھے اس لئے آپ اس لقب سے ملقب ہیں۔ مطالب شیدی نے الطامات کی یہ
تعریف کی ہے "معارفی را گویند کہ آواں سلوک بر زبان سالک گذر کند یعنی طامات ان معارف کو کہتے
ہیں جو ابتدای سلوک میں سالک کی زبان پر خود بخود آجائیں۔"

کمزور بکریاں پالتے ہیں بلکہ ہم ایک ہاتھ سے جامِ شہادت نوش کرتے ہیں اور دوسرے ہاتھ سے کافر کے سر کے بالوں کا گچھا مضبوطی سے پکڑتے ہیں۔

یہ ہیں ہمارے بکروہی حضرات کے سرخیں کاروان، صوفی صافی، بھی اور مجاہدِ عظیم بھی دوسرے ہیں ہم کہ اپنے بزدلانہ اعمال و حرکات سے بزرگانِ دین کو بدنام کرتے ہیں اور بندگانِ خدا کو ان سے بدظن و بدگمان بنا دیتے ہیں۔

محکم شہر عمارت کر دینِ قصر سلوک : ایں قواعد کہ در دین وضع آں عمر شد است

لَا حَتَمَ قَصْرِ آذِيَابِ السُّلُوكِ صَوْرًا
الْأَصُولَ الْعَشْرَةَ مِنْهَا لِالدِّينِ أَعْمَرًا

ترجمہ : حضرت شیخ نجم الدین بکری رحمہ اللہ نے علمِ سلوک کی عمارت مضبوط کرنے کے لئے جن دس اصول کو مرتب فرمایا حضرت محبوبِ العالم رحمہ اللہ نے ان دس قواعد پر پابندی سے عمل کیا اس لئے آپ دینِ حق کے بہت زیادہ آباد کرنے والے واقع ہوئے ہیں۔

التحقیق :

الاحتکام : اِحْتَمَمَ ثَلَاثَ مَنْظُورٍ كَرْنًا - اِحْتَمَمَ النَّاسُ إِلَى الْحَاكِمِ لَوْ كُنَ
نے اپنا مقدمہ حاکم کے پاس لے لیا۔ علی فلاں، ارادہ کے موافق طلب کرنا۔
فِي الشَّيْءِ : اپنی خواہش کے مطابق کسی چیز میں تصرف کرنا۔ الامر : مضبوط ہونا
صَوْرًا : تصویر کھینچنا، شکل بنانا (المنجد) اَعْمَرًا : اسم تفضیل مِنْ اَعْمَرَ
الْمَنْزِلَ اس نے مکان کو آباد کیا۔ الدین کا لام زاید ہے کیونکہ اَعْمَرَ بِنَفْسِهِ متعدی
ہے۔ الدین سے آخرت اور قیامت مقصود ہے کہ علماءِ حق کے سائے کامِ ظاہر میں
بھی اور باطن میں بھی صرف اللہ تعالیٰ کی رضا جوئی کے لئے ہوتے ہیں۔

خلاصہً شرعیہ ہے کہ دینِ اسلام اور تصوف کی عمارت مضبوط کرنے کے لئے

حضرت شیخ نجم الدین کبریٰ رحمہ اللہ نے آنے والے دو شعروں میں جو دس اصول و قواعد مرتب فرماتے اور عمل کے لئے اُن کی تصویر کشی کی، حضرت محبوب العالمؒ نے اُن دس اصول پر پوری پابندی سے عمل کیا اس لئے آپ دین پرور اور قصر اسلامی آباد کرنے والے قرار پائے۔

اس ترجمہ اور اس خلاصہ کو ملحوظِ خاطر رکھتے ہوئے شعریں کسی قسم کی تعقید اور اشکال نہیں ورنہ اگر دوسری صورت اختیار کی جائے کہ دین پرور کا فاعل حضرت شیخ نجم الدین کبریٰؒ قرار دئے جائیں اور وضع و اضع کے معنی میں لیا جائے تو انتشارِ ضماائر وغیرہ لازم آجائے گا جو فصاحت کے قواعد کے برخلاف ہے۔ حضرت نجم الدین کبریٰ رحمہ اللہ کے مرتب کردہ دس اصول کی تفصیل آئندہ دو شعروں میں مذکور ہے۔ ملاحظہ فرمائیے:

توبہ زہد و توکل ہم قناعت خلق خوش کردہ و در عزت از توفیق حق اذکر شد است
 تَوْبَةً زُهْدًا تَوَكُّلاً قَنُوعًا شَمَّ حُلًّا
 قَا عَظِيْمًا وَاَنْزَوَاءً وَاَوْفَقَ حَقِّ اَذْكُرًا

ترجمہ: وہ دس اصول یہ ہیں: (۱) توبہ کرنا (۲) دنیا سے بے رغبت ہونا (۳) خدا تعالیٰ پر مکتل اور پورا بھروسہ کرنا (۴) قناعت کرنا (۵) خوش خلقی اختیار کرنا (۶) خلوت نشینی کو پسند کرنا خدا تعالیٰ کی بہترین توفیق سے ان چھ اصول پر عمل کرنے کے سبب آپ بہت زیادہ اللہ والے ہو گئے ہیں۔

اصول مذکورہ کی کچھ تفصیلی وضاحت:

(۱) توبہ یعنی اللہ تعالیٰ کی طرف رجوع کرنا جس کا مطلب یہ ہے کہ مومن ایسی باتوں اور ایسے کاموں سے دور رہے جو بندہ اور خدا تعالیٰ کے درمیان آڑے اور حائل آجاتے ہیں اور گزشتہ گناہوں پر نایم و پشیمان ہی نہ ہو بلکہ ماہی بے آب

کی طرح تڑپ رہا ہو اور اسی طرح اگر کسی شخص کا حق غصب کیا ہو تو وہ بھی اُس کو واپس کرے۔

(۲) شہد سے یہ مراد ہے کہ دنیا کی ہوس و اقتدار اور غلط نفسانی خواہشات کو اپنے اختیار و ارادہ سے چھوڑ دینا اور دنیوی امور کو اس طرح رخصت کرنا جس طرح موت و فناء سے مرنے والا یہ چیزیں چھوڑ دیتا ہے۔ اسی کی طرف حدیث شریف میں **لَا مَوْتَ قَبْلَ أَنْ تَمُوتُوا** مرنے سے پہلے مرو یعنی مرنے سے پہلے اپنے ارادہ و اختیار سے فانی چیزوں سے دست بردار ہو جاؤ (اشارہ ہے۔ اور وہ شخص ہرگز زاہد نہیں جس کا دل نفسانی خواہشات اور فانی چیزوں کی محبت سے آلودہ اور گندہ ہو۔

(۳) **تَوَكَّل** : ظاہری اسباب اور دنیوی وسائل کو رو بہ عمل لانے کے باوجود خدا تعالیٰ ہی کو ان کا ظاہری خالق اور مالک جلنے کہ اسباب مقصود تک پہنچانے کا ایک ذریعہ میں اور اصلی علت العلل اور مسبب الاسباب صرف حضرت اللہ ہے (۴) قناعت : نفسانی خواہشات اور حیوانی لذتوں سے اسی طرح جدا اور الگ ہونا جس طرح مردہ ان چیزوں سے مجبور و مقہور جدا ہو جاتا ہے۔ یا ضروریات زندگی میں سے کم سے کم چیزوں پر کفایت شعاری اور میانہ روی اختیار کرنا۔ قناعت وہ صفت ہے جس کے بارے میں کیا خوب کہا گیا ہے۔

گر ترانامی و خرقانی بود * ہر سر موئی تو سلطان بود
کہ اگر تو درمیانی قسم کی روئی اور متوسط درجہ کے لباس پر قناعت کرے تو تیرا ہر بال بادشاہ ہوگا۔

(۵) خوش خلقی سے مطلب یہ ہے کہ ہر ایک کے ساتھ نرم گفتار سچا خدمتگار ہمدرد وہی خواہ بن جائے۔

(۶) عُزْلَت : اس کا معنی اہل دنیا سے ترکِ علائق کرنے کا ہے اور دنیا میں غوطہ زنی نہ کرنا بلکہ کاروبار کرنے کے باوجود یادِ خدا میں پیوست رہنا۔ اور

ماسوی اللہ کو فراموش کرنا۔ اسی طرح ماسوی اللہ سے قلبی طور پر دور رہنا جس طرح موت سے آدمی ماسوی اللہ کو رخصت کرتا اور چھوڑ دیتا ہے۔ یہی صفات عالیہ آدمی کو ذکر و فکر اور یادِ آخرت کے باعث اور سبب ہوتے ہیں۔

در توجہ رونہادہ صبر صابر شدت : در مراقبہ ثبات اندر رضا مشکر شد است

وَانْقِطَاعًا إِلَى الْحَقِّ وَصَبْرًا فِي الْبَحْنِ
وَثَبَاتًا فِي الْمُرَاقَبَةِ وَرِضًا شَاكِرًا

ترجمہ :- ۱۔ اور خدا تعالیٰ کی طرف ہمہ تن متوجہ ہونا ۲۔ مصیبتوں اور محنتوں پر صبر کرنا ۳۔ مراقبہ میں ثبات قدم رہنا ۴۔ حکم اور قضاءِ الہی پر شکر و سپاس کے ساتھ خوش اور راضی رہنا۔

یعنی ساتواں اصل یہ ہے کہ بارگاہِ الہی کی طرف ہمہ تن متوجہ رہنا اور غیر اللہ سے بالکل اسی طرح منقطع اور الگ ہونا جس طرح مرنے والا مرتے وقت اللہ تعالیٰ ہی کی طرف توجہ اور رخ کرتا ہے۔

۸۔ آنکھوں اہل صبر ہے صبر سے مراد نفسانی لذتوں کو ترک کرنا اور نفس کو ایسے اوقات میں عبادت و ریاضت پر ثبات قدم بہنے پر آمادہ اور مستعد بنانا۔

۹۔ مراقبہ ہے محبوبِ حقیقی کی طرف نظر رکھنا اور دل و نفس کو پاکیزہ بنانے کے بعد باری تعالیٰ کی بخششوں اور اس کی عنایتوں کے دروازے کھل جانے کے انتظار میں سکون حاصل کرنا۔

۱۰۔ ریاضا، سوال اصل یہ ہے کہ اپنی چاہت اور اپنی پسند کو چھوڑ کر ربِّ العالمین کی رضامندی کو ترجیح دینا اور محبوبِ حقیقی ربِّ العالمین کی مرضی پر خوش اور شاد رہنا۔

یہ ہیں وہ دس اصول جنکی ترتیب حضرت نجم الدین کبریٰ رحمہ اللہ نے دی ہے۔ ان دس اصول کو اپنا کر حضرت محبوب العالم رحمہ اللہ نے وہ مقام حاصل کیا جو بہت کم اہل زمانہ کو حاصل ہوا اور حضرت نجم الدین کبریٰ کے اصول مذکورہ قرآن و سنت سے ماخوذ اور مستنبط ہیں۔ اور واضح رہے کہ متن کے شعر میں مشکر اسم مکان اور اسم فاعل دونوں طرح پڑھا جاسکتا ہے اور ہم نے مشکر بمعنی اسم فاعل لیا ہے یعنی شاکر بر وزن فاعل لیا ہے۔ یعنی حضرت محبوب العالم نے اصول مذکورہ پر عمل کر کے **وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ** کے طور پر اللہ تعالیٰ کا شکر ادا کرنے والے ہیں کہ اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم ہی سے ان مقدس اصول پر عمل پیرا ہوئے۔

ہمچنین واقعہ ہر لحظہ از فضل خدا، صحبتش با اولیای اعظم او قرشت است

هَكَذَا مِنْ فَضْلِ رَدٍّ كَأَحْيَيْنِ فِي الْمَنَامِ
بِصَحَابَةِ عُظَمَاءِ الْأَوْلِيَاءِ وَوَشِيْرَا

ترجمہ: اسی طرح آپ (حضرت محبوب العالم) اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم اور اس کی مہربانی سے واقعات اور خوابوں میں ہر لحظہ اور ہر وقت بڑے بڑے اولیاء کرام کی صحبت و رفاقت سے بھی کامیاب اور محترم و بزرگ بنائے گئے ہیں۔
التحقیق :-

وَقِرًا یہ وَقَر الشیخ سے مشتق ہے جس کے معنی تعظیم و توقیر کرنے کے آتے ہیں اور الف اس میں اشیائی ہے۔

خلاصہً شعریہ ہے کہ جیسا کہ حضرت محبوب العالم رحمہ اللہ نے اپنے مرید پر تخصیص حضرت بابا داؤد خاکی رحمہ اللہ سے فرمایا کہ حق تعالیٰ کا مجھ پر اس بات کا بہت بڑا احسان ہے کہ اس نے اپنے فیض نامتناہی سے مجھے بہت سے اولیاء

سابقین اور مستقبل میں آنے والے اولیاء کرام کی زیارت سے خوابوں اور مکاشفات میں بہرہ ور فرمایا اور ان اولیاء کرام نے مجھے سلوک کی منزلوں اور اذکار و اوراد سے نوازا اور میں بھی ان برگزیدہ حضرات کی تعلیمات و ارشادات پر عمل کرتا تھا۔ یہ وہ عنایت و سعادت ہے جو بہت کم حضرات کو نصیب ہوئی۔

گاہے کہ قند بجانب خود نظم : تاطن نہ بری کہ من ز خود بہرہ ورم

یعنی جب میں اپنی طرف نظر ڈالتا ہوں تو پھر میں کچھ بھی نہیں ہوں۔ (یہ کمال نیستی اور تواضع ہے) ہاں جب اسکی عنایت اور بے انتہا فضل پر نظریں ڈالتا ہوں تو نازاں رہتا ہوں کہ اُس رب جلیل کا کتنا بڑا احسان میرے حال پر ہے۔

واضح رہے کہ واقعہ کا اطلاق صوفیاء کرام کی اصطلاح میں خوابوں اور مکاشفات دونوں پر ہوتا ہے اور ہم نے واقعہ کا ترجمہ منام یعنی خواب سے کیا ہے کہ یہی زیادہ بہتر ہے کیونکہ احادیث صحیحہ کی رو سے خواب نبوت کا چھیا لیسواں حصہ ہے جیسا کہ پہلے ذکر ہو چکا ہے کہ یہ ہمیشہ باقی رہے گا۔ اور ماشاء اللہ اولیاء اللہ کے خواب معمولی حیثیت نہیں رکھتے ہیں۔

سرکہ ازہر کی کیفیت ذکر و دعا : در روز رہری زیں رو دانشور شد است

نَالَ مِنْهُمْ أَجْمَعِينَ مَغَزَ ذِكْرٍ وَالذُّعَا

فِيهِ فِي سِرِّ إِشَادٍ لَا ضَحَى أَمَهَرَا

ترجمہ : آں جناب نے سرکہ اولیاء کرام سے ذکر الہی اور یاد خدا کرنیکی کیفیت اور طریقہ حاصل کیا جسکی وجہ سے آپ سلسلہ ارشاد و رہبری میں بے نظیر رہبر اور ماہر اعظم واقع ہوئے ہیں۔

التحقیق :

ہم نے دانشور کا ترجمہ آمہر سے کیا ہے۔ آمہر صیغہ اسم تفضیل ہے

یہ مہر (ض۔ ن) مہراً مہوراً مہاراً و مہارۃ سے نکلا ہے۔ چنانچہ کہتے ہیں مہر الشئی فیہ وہ ماہر ہونا، تجربہ کار ہونا، واقف کار ہونا۔ صبیغہ صفت ماہر ہے۔ اس کا دوسرا معنی مہر المرأة عورت کو ہر دینا یا ہر مقرر کرنا اور اَمَّهَرَهَا ہر کے عوض کسی سے نکاح کر دینا۔ اس سے معلوم ہوا کہ از روئے لغت تھان نکاح ہر میں داخل ہے اور کہ تھان ہی حقیقت میں قائم مقام ہر معجل قرار دینا اصل و شرع کے قریب تر ہے مگر افسوس ہے کہ ہمارے مروجہ نکاح، نکاح ناموں کی طرح بے وزن اور بے اعتبار ہیں اور تھان عروس کا علاحدہ طور پر شرعاً کوئی مستقل وجود باہر ہیئت معروضہ نہیں ہے لہذا ہمارے نکاح نلمے قابل غور و اصلاح ہیں۔ اس مسئلہ کا یہاں دور کا بھی تعلق نہیں لیکن بقول ابوالعباس مبرد الشئی ید کو بالشئی کے طور پر دماغ اس مسئلہ کی طرف متوجہ ہوا۔

شعر کا خلاصہ یہ ہے کہ حضرت محبوب العالمؑ نے خوابوں اور واقعات میں بڑے بڑے اولیاء اللہ سے آداب ذکر، طریقہ دعا، اور مشائخ کرام سے سلوک و معارف کے فیوض و برکات حاصل کئے ہیں جن کی بنا پر آپ تصوف اور ولایت کے مقامات کے بہت بڑے تجربہ کار اور نیک آگاہ ہوئے ہیں۔

وردِ اعظم را کہ دعواتی است بالیسین ہم : گشتہ ملہم کا اسمِ اعظم جملہ تاسر شد است

وَبِوَرْدٍ اَعْظَمِ عِطْرِ الدُّعَا قَدْ اَلْهَمَا
مَعَ یَسِینِ کَاسِمِ اَعْظَمِ کَانَ یَتَلَوُ ذَاکِرَا

ترجمہ ۱۔ آں جناب کو دعایِ وردِ اعظم در سورہ یسٰی بطورِ ورد اور وظیفہ پڑھنے کا بھی الہام ہوا ہے۔ آپ ان ہر دو مقدس وظیفوں کو اسمِ اعظم کی طرح ازیر پڑھتے تھے۔

التَّحْقِيقُ :

ذَاكِرًا، ذَكَرَ دَن، ذِكْرًا وَتَذَكَّرًا اللَّهُ اللَّهُ تَعَالَى كِي يَاد اور
بزرگی بیان کرنا۔ وَالذِّكْرُ كُورُ وَالذِّكْرُ بَہت یاد کرنے والا۔ اچھے حافظہ
والا، عمدہ یادداشت والا۔

قَوْلُهُ مُلْهَمٌ۔ اَلْهَمُّ الشَّيْءُ۔ يَنْكُلُ جَانًا۔ اَلْهَمُّ اللّٰهُ فَلَانَا خَيْرًا
وحی کرنا، توفیق دینا، سکھانا۔ قُلْهُمْ وَالتَّهَمُّ، ایک ہی بار نکل جانا۔
اَلِلْهَامُ: دِل میں ڈالی ہوئی بات۔ وَيُورِدُ میں باز آندہ ہے۔ وَالنَّظَائِرُ
کثیرہ۔

خلاصہ شعریہ ہے کہ حضرت محبوب العالم قدس سرہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے
وَرِدِ اعْظَمُ کا بھی اِلْهَام ہوا ہے جیسا کہ مِنْ جَانِبِ اللّٰهِ اَنْجَابِ کو اِسْمِ اعْظَمُ کا
اِلْهَام ہوا ہے۔ واضح رہے کہ آپ کے وظیفوں میں سے ایک تیر بہدف وظیفہ
دُعَاءِ وِسَادِ اعْظَمُ ہے۔ یہ چند مخصوص دُعَاؤں کا نام ہے جن میں سے ایک
وظیفہ سورہ یسین مخصوص طریقہ سے پڑھی جاتی اور اس کے ساتھ ساتھ اَسْمَاءُ
حُسْنٰی بھی ہیں۔ ان کی خاصیتوں میں سے ایک یہ ہے ان کے پڑھنے کے بعد
جب اُن کی تَوَسُّل سے کسی مقصد کے حصول کے لئے بارگاہِ الہی میں دُعَا
کی جاتی ہے تو وہ دُعَا قبول ہوتی ہے۔ یہ مخصوص دُعَاؤں کا مجموعہ پڑھتے
وقت ایک دِنِ آپ کے قلب مبارک میں یہ خیال آیا کہ یہ مخصوص وظیفہ
اِسْمِ اعْظَمُ پر شامل ہوگا تو غیبی آواز آئی کہ شامل ہی نہیں بلکہ برکت و تاثیر
کے لحاظ سے یہ سارا وظیفہ اول سے لیکر آخر تک اِسْمِ اعْظَمُ ہے۔

مترجم کترین زمان نے اسی لئے اِس وظیفہ کو عِطْرُ الدُّعَا سے تعبیر کیا ہے
تاکہ خواہشمند اور باخدا حضرات ایسے مقدس وظیفوں کی تلاش و تجسس متاخر
کرام سے کریں اور ایسی دُعَاؤں کو پڑھ کر اپنے دِل و دماغ اور ظاہر و باطن
کو معطر و منور بنائیں۔ اگر اللہ تعالیٰ کو منظور ہو تو ہم اس وظیفہ کو اپنی تالیف

کتاب الوظائف میں پوری کیفیت و استیعاب کے ساتھ نقل کریں گے۔
والتوفیق من عند اللہ العلی الاعلیٰ

قاری این رو بود و دید بابا حیدر شہ کز دہانش ہر نفس پڑاں یکے کبتر شد است

کان هذا الورق یثلو بابا حیدر قد راہ
کل نفس من لسانہ حیا ما صیرا

ترجمہ: جس وقت آپ پورے حضور و خشوع سے یہ مبارک وظیفہ پڑھتے تھے تو بابا حیدر تولہ مولیٰ رحمہ اللہ نے آپ کی طرف دیکھا کہ آپ کی ہر سانس ایک خوبصورت اڑنے والے کبوتر کی صورت کے ساتھ متبدل ہو جاتی تھی۔
التحقیق:

کبتر، کبوتر کی مخفف ہے۔ ضرورتِ شریعہ کی وجہ سے واو حذف ہوا ہے۔
الْحَصَام، کبوتر، اس کا اطلاق مذکر پر کرتے ہیں، حمامہ مذکر و مؤنث دونوں پر بولتے ہیں کیونکہ اس کی تین تانیث کے لئے نہیں بلکہ وحدت کے لئے ہے۔
لِسَان، زبان۔ اسکی جمع اَلْسِنَہ اور لُسُن بھی آتی ہے اسکی جگہ بطریقِ ذکر
جُزْءِ ارادۂ کل آپ کا پورا دہان مبارک مراد ہے۔

صَيِّرَ کا نائبِ فاعل نفس ہے اور حِصَامًا اس کا مفعول بہ ہے۔ مِنْ
لِسَانِهِ، کل نفس کی صفت ہے۔ تقدیر عبارت یوں ہوگی کُلَّ نَفْسٍ
صَادَتْ عَنْ لِسَانِهِ وَمَا غَيْرَ فَهُوَ أَظْهَرُ مِنْ أَنْ يُرْقَمَ وَيُظْهَرُ۔
نفس، جھونکا، سانس، وسوسہ، مہلت پر اطلاق کرتے ہیں۔

خلاصہً شرعیہ ہے کہ حضرت محبوب العالم قدس اللہ سرہ کے باختصاص
مُریدوں میں سے حضرت بابا حیدر تولہ مولیٰ (تحصیل گاندربل) ہیں۔ آپ اپنے ہمیر
طریقہ، حضرت محبوب العالم رحمہ اللہ کے متعلق فرماتے ہیں کہ آنجناب وظیفہ

وَرِدِ اعْظَم پورے خشوع اور حضور سے پڑھتے جاتے تھے۔ بابا حیدر رحمہ اللہ آپ کی طرف دیکھتے تھے کہ آنجناب کی ہر سانس سے ایک ایک خوبصورت کبوتر بن جاتا اور مبتدل ہو جاتا۔ اُس کا تذکرہ حضرت خاکی رحمہ اللہ نے اپنے پیر کاہل محبوب العالم رحمہ اللہ سے کیا تو آپؑ نے فرمایا کہ اس میں کوئی تعجب کی بات نہیں ہے کیونکہ ہر ایک کلمہ خاص کلمات طیبات علیحدہ اور جداگانہ اپنا اثر اور اپنی خاصیتیں رکھتے ہیں اور آیتِ النِّیرِ یُصْعَدُ الْکَلِمَ الطَّیْبُ اس پر گواہ ہے۔ اسی وجہ سے صحیح احادیث سے بعض سورتوں اور بعض آیات الہیہ کی تاثیر اور متشکل بشکل خاص ہونا ثابت اور مبرہن ہے۔

۱۔ ہماری انجمن تبلیغ الاسلام کے قدیم رکنِ رکن جناب مولیٰ عاسف الدین صاحب آپ کے عرس مبارک پر شبِ خوانی اور تولیت کے مراسم انجام دیتے تھے، وہ بھی داخلِ بحق ہوئے۔ غفر اللہ لہ۔

ہست و روش ہم دعائی حرزِ مونسِ اولیاء ہر نبی ہر ولی از خواندنش موزر شد است

وَسُودَةُ اَيْضًا دُعَاءُ حِرْزِ مُوْنِسٍ بِه
صَارَ كُلُّ مَنْ نَبِيٍّ وَوَلِيٍّ مُوْنِسًا

ترجمہ :- اسی طرح آنجناب کا وظیفہ دعائی حرزِ مونسِ اولیاء بھی ہے۔ یہ وہ دُعا ہے کہ جسکی برکت سے ہر نبی اور ہر ولی نے مزید قوت و طاقت حاصل کی۔

خلاصہً شرعیہ ہے کہ حضرت خاکی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ آنجناب کے وظائف میں سے دعائی حرزِ مونسِ اولیاء بھی ہے کہ اُس کے فضائل و خواص مشہور و معروف ہیں حتیٰ کہ انبیاءِ کرام و اولیاءِ عظام نے اُس کے پڑھنے سے بڑے بڑے مطالب و مقاصد حاصل کئے۔ شعر کا یہ مطلب ہرگز نہیں کہ معاذ اللہ نبوت و رسالت میں کسی قسم کی کمی ہے جسکی تلافی انبیاء و اولیاء نے اس مقدس وظیفہ کی برکت سے کی ہے بلکہ شعر کا مطلب یہ ہے کہ دعائی حرزِ مونس کا تعلق امورِ تعبیدیہ کے ساتھ ہے اور پیغمبران و اولیاء اللہ اس قسم کے وظائف اور ادعیہ ان کا مرتبہ ظاہر کرنے اور بندگانِ الہی کو تعلیم دینے کے لئے پڑھتے تھے۔ اور روحانیات سے کثرتِ تعلق ہونے کی بنا پر وہ خود بھی ان دعاؤں کو پڑھتے تھے۔ اس دُعا کی اجازت حضرت محبوبِ العالمؐ کو باقاعدہ حاصل تھی۔ ضرورت کے وقت ہر فرض نماز اور چاشت کی نماز ادا کر کے پڑھتے تھے۔ حضرت خاکیؒ نے اس قسم کے وظائف کو شہرت کی وجہ سے ذکر نہیں فرمایا۔ مگر یاد رکھنا چاہیے کہ یہ وظائف اور یہ دعائیں محدثی حضرات کے لئے نہایت ضروری ہیں۔ مگر افسوس ہمارے زمانہ میں عوام کیا بلکہ خواص بھی ان مقدس دعاؤں اور روحانی تیروں اور تلواروں سے پورے طور پر رہتے ہو چکے ہیں۔ البتہ کلماتِ افتخار اور پدمِ سلطنت کی بود کی مفروضہ اور نسبِ منقطعہ غیر متصلہ سے اپنا گذر اوقات کرتے ہیں اور حضرت پیرِ رومی رحمہ اللہ کا یہ شعر

قال را بگذار مرد حال شو * پیش مرد کاٹے پا مال شو
ہا نکل بھول چکے اور فراموش کر چکے ہیں۔ اللہم اھدنا الی الطریق الاقوم۔

التحقیق :

مُؤَنَّرٌ : یہ باب افعال کا اسم مفعول ہے۔ اِنْسَاةٌ مُؤَنَّرَةٌ : مردوینا
غمخواری کرنا۔ تَأَنَّرَ وَ اِشْتَنَّرَ وَ اِثْتَنَّرَ اِذَا رَپَہْنَا، تہ بند باندھنا۔
اَلْاِنْسَاةُ : قوت، پیٹھ۔ کہا جاتا ہے شَدَّ بِہِ اِنْسَارُہُ اس کو اس کے ذریعہ
قوت حاصل ہوئی۔ اسی سے قرآن میں ہے اَشْدُّ بِہِ اِنْسَارِی یعنی اس
کے ذریعہ مجھے قوت دے۔

گشتہ ورد ملک اور جزر حزب البحر : گرمی تاثیر آن مشہور ہر مشہر شد است

حِزْبُ حِزْبِ الْبَحْرِ وَالْمَلِكِ كَذَا وَتَدْلُهُ
اِنَّ جَدَّوَاهُ وَسِرُّهُ عِنْدَ شَيْخَانِ شَهْرًا

ترجمہ : آنجناب کے وظیفوں میں سے حزب البحر کا پڑھنا آپ کا اختیاری امر
بن گیا ہے۔ یہ وہ دعا ہے کہ جس کا فوری نفع و تاثیر تمام مشاہیر صوفیہ کے
نزدیک مشہور و معروف ہے۔

التحقیق :

مَلِكٌ بَكُونٍ لَامٍ۔ علامہ لغت نے لکھا ہے مَلِكٌ (ض) مَلِكًا و مَلِكًا و
مَلِكًا و مَلِكَةً و مَمْلَكَةً و مَمْلَكَةً الشَّيْءُ مَالِكٌ ہونا۔ علی القوم : غالب
ہونا۔ علی فُلَانٍ اَمْرٌ اُكْسِ کے کام پر حاوی ہونا۔ نَفْسُہُ قَابِلٌ رُكْنًا۔ المَوَاقِفُ
نکاح کرنا۔ مُلْكًا۔ العَجَبِیْنِ اچھی طرح سے گوندھنا۔ سورہ طہ میں بھی یہ لفظ مذکور
ہے۔ جیسا کہ فرمایا قَالُوا مَا اَخْلَفْنَا مَوْعِدَكَ بِمُلْكِنَا اِنہوں نے کہا کہ ہم نے
یہ کام اپنی طاقت و اختیار سے نہیں کیا۔ حَازِنٌ نے اس کی تفسیر اس طرح کی اُی

بِمَلِكٍ أَمْرًا وَقِيلَ بِاخْتِيَارِنَا وَذَلِكَ أَنَّ الْمَرْءَ إِذَا وَقَعَ فِي الْفِتْنَةِ لَمْ يَمْلِكْ نَفْسَهُ۔ بعض قُرَّاءِ قرآن نے اس لفظ کو بفتح میم، بعض نے بضیم میم اور بعض نے بکسر میم پڑھا ہے۔ پہلی قرأت نافع، ابو جعفر اور عاصم کی ہے دوسری قرأت حمزہ کی، تیسری قرأت اور قُرَّاءِ قرآن کی ہے۔ سب کا حاصل بملک امرنا وقیل باختیارنا وقیل بقدرنا۔

بہر حال دعای حزب البحر کو دعای ملک سے تعبیر کرنے کی یہ حکمت ہے کہ اس وظیفہ کا پڑھنے والا ایک گونہ اپنے مقصد کے حصول میں با اختیار ہو جاتا ہے اور اس کی برکت سے اپنے دشمنوں پر غالب آ جاتا ہے۔

الجَدْوَى، عَطِيَّةُ، الْأَجْدَى، زیادہ نفع بخش۔ الْجَادِي، عَطِيَّةُ مانگنے والا، عَطِيَّة دینے والا۔ شَيْخَان، شیخ کی جمع ہے۔ شیخ کی جمع شیوخ، اشیاء، شخہ وغیرہ آتی ہے۔ شیخ عام طور پر استاد، عالم، قوم کے سردار اور ہر اُس شخص کو کہتے ہیں جو لوگوں کی نظروں میں علم، فضیلت، مرتبہ اور درجہ کے لحاظ سے بڑا ہو شَيْخَةُ الْمَرْأَةِ عورت کے خاوند کو کہتے ہیں۔ شَهْرًا کالْفِ اشباعی ہے۔

خلاصہً شعر یہ ہے کہ آنجناب شرفنا اللہ بزیارتہ وشفاعتہ کے وظائف میں سے حزب البحر کا وظیفہ بھی شامل ہے۔ یعنی حقیقی سمندر کے تلامذہ یا افکار و مشکلات کے سمندر سے بچنے اور نجات پانے کا وظیفہ۔

اس وظیفہ کے اس نام سے موسوم ہونے کی یہ وجہ ہے کہ حضرت شیخ ابوالحسن علی الشریف الحسنی المغربي الشاذلی قدس سرہ دریای مغرب (بحیرہ روم) میں کشتی پر سوار تھے تو اچانک کشتی خطرہ اور بھنور میں پڑ گئی۔ اسوقت حضرت حق کی طرف سے آپ کے قلب مبارک پر ایک مخصوص دُعا کا الہام ہوا جسکے پڑھنے اور حاضرین کو پڑھانے سے کشتی خطرہ سے نکل گئی اسی لئے یہ دُعا اس نام سے موسوم ہوئی ہے۔

حضرت محبوب العالم رحمہ اللہ کو اس وظیفہ کی اجازت چستی سلسلہ کے بعض

بزرگوں سے ملی ہے۔ پھر سلسلہ شطاریہ کے مشہور بزرگ حضرت الحاج بہار الدین
یزدی رحمہ اللہ سے ملی ہے۔ بزرگان دین نے بڑی محنت اور کدوکاوش سے
یہ بزرگی حاصل کی مگر افسوس اب ہم لوگ ان کی عبادت و بزرگی کو کاروبار کے
لئے استعمال کرتے ہیں۔ ہاں اگر ہم سچے مخدومی، گیلانی اور شطاری بننا چاہتے ہیں
تب ہم پر فرض ہے کہ ان بزرگان دین کے نقش پر چلیں اور یہ وہ سعادت ہے جو
بہت کم لوگوں کو نصیب ہوتی۔

چونکہ بامر شائع ہست ہفت آیات ان ۛ در حصار آہنیں حفظ حق محضر شداست

حِينَ يَتْلُو سَبْعَ آيَاتٍ بِإِذْنِ الْمُرِيدِ
فِي حِصَارٍ مِنْ حَدِيدٍ حِفْظٌ حَقٌّ أَخْصَرًا

ترجمہ:- چونکہ آپ قرآن کریم کی مخصوص سات آیتیں اپنے شارح کرام کی اجازت
سے پڑھتے تھے تو ان کی برکت سے آپ اللہ تعالیٰ کی حفاظت کی آہنیں
حصار میں آئے اور دشمنوں کے شر اور انکی عداوت سے نجات پائی۔

التحقیق:-

المحصرون:- یہ غالباً حاصروا حصاراً۔ محاصروۃ۔ العدو دشمن کو
گھیر لینا۔ گھیراؤ انا، کمک کو بند کرنا، سے مشتق ہے۔ چونکہ حضرات صوفیہ
مناقنا اللہ اتباعہم اپنے ارد گرد دائرہ کھینچ کر مخصوص وظائف پڑھتے
ہیں اور روحانی طور پر اس خاص طریقہ علاج سے اپنے دشمن کو گھیر لیتے ہیں یا
دشمنوں کے شر سے بچکر حصار میں پناہ لیتے ہیں تو اس اعتبار سے بجائے محصر
محاصر ہونا چاہیے تھا۔ لیکن حضرت ناظم رحمہ اللہ نے قافیہ کی رعایت سے الف
حذف کیا۔ یہ تاویل ہم نے اس لئے کی کہ محصر باب افعال کا مفعول اور اخصر
عن السفر سفر سے روکنا۔ ۛ المرض والبول مرض یا پیشاب کا کسی کو

رکنے کا نام ہے اور یہ معنی یہاں پر چپان نہیں ہوتے۔ غرض مُحصِر اسم فاعل و اہم مفعول دونوں ہو سکتا ہے اور اس کا بمعنی مفعول ہونا اقرب الی الصواب ہے۔ اور یاد رکھئے قرآن کریم میں جو حضرت یحییٰ پیغمبر علی نبینا وعلیہ الصلوٰۃ والسلام کے متعلق جو یہ وصف بیان کیا گیا ہے وَسَيِّدًا وَحَصُورًا وَنَبِيًّا مِنَ الصَّالِحِينَ تو اس آیت میں حَصُورٌ حَصِيرٌ مِنَ الشَّيْءِ سے مشتق ہے جس کے معنی شرم کر کے کسی چیز کو چھوڑنے کے ہیں۔ اُس کے معنی نامردی کے نہیں ہیں۔ خوب سمجھ لیجئے کہ یہ اہم سوال کا جواب ہے فَلَا تَكُنْ مِنَ الْغَافِلِينَ۔

الْمُرْتَدِّينَ، مِنَ الْإِسْلَامِ سَشَدَّ رُشْدًا وَرَشَادًا وَمَشَدَّ (ص)
مَشَدًا ہدایت پاتا، راہِ راست پر چلنا، سَشَدَّ رُشْدًا وَرَشَادًا الی کذا وعلیہ ولہ،
ہدایت کرنا، و استرشد لا مِرَّةً راہِ راست پر ہونا۔ ہدایت طلب کرنا۔
اصطلاحِ صوفیہ میں مرشد کا اصلاحِ قلب کرنے والے کو کہتے ہیں جب کہ اس کا
طریقِ اصلاحِ مطابق قانونِ محمدی ہوگا۔

خلاصہً شعر یہ ہے کہ حضرت محبوب العالم رحمہ اللہ قرآن کریم کی سات مخصوص آیتیں مشائخِ کرام کی اذن و اجازت سے حصارِ دیکر پڑھتے تھے تو آپ ان کی برکت سے دشمنوں کے حملوں سے اس طرح خلاصی پا گئے جس طرح کوئی غولادی دیوار میں نہ لگے دشمنوں کے شر اور حملہ سے خلاصی پاتا ہے۔ واقعی آیاتِ قرآنیہ کی عجیب و غریب تاثیر ہے جس سے شاذ و نادر ہی کسی کو اختلاف ہوگا۔ مگر افسوس ہے کہ مسلمان صحیح اور مشفق علیہا وظائف و اذکار سے عملاً دور اور راہِ قرار اختیار کرتے ہیں اور وظائف مختلف فیہا میں الجھنا اپنے لئے باعثِ نجات جلتے ہیں۔

نوٹ : قرآن کریم ہر چند وظیفہ کی کتاب نہیں ہے بلکہ یہ بنی نوع انسان کے لئے ایک بہترین قسم کا ہدایت نامہ ہے جس پر عمل کرنے سے دین و دنیا کی سعادت نصیب ہوتی ہے۔ بایں ہمہ کہ یہ ربانی کتاب ہے اس لئے اس میں بڑے گھر کی طرح تمام چھوٹی بڑی چیزیں پائی جاتی ہیں اور اسیں ہر درد مند کے

لئے درمان موجود ہے مگر وہ درمان اکل حلال، تقویٰ و پرہیزگاری کے ساتھ
مشروط ہے۔ کبھی ناکامی محض شرط پوری نہ پائے جانے کی وجہ سے ہوتی ہے۔

دید جمعی اولیاء حرزِ ربیانی خوانش بی ہمن ایشان خم اند با آن خواندش از بر شدت

قَدْ رَأَى الزُّهَادَ لَيْلًا حُرْنًا مِثْلِي يَقْرَأُونَ
فِي أَذُنِهِمْ تَمَنَّى وَاعِيًا مَا أَجْهَرًا

ترجمہ: آنجناب رحمہ اللہ نے ایک رات اولیاء اللہ کی ایک جماعت کو حرزِ ربیانی (ایک
مخصوص دُعا) پڑھتے ہوئے دیکھا تو آپ نے بھی اُن سے پڑھا اور اُن کے
پڑھنے سے آپ کو وہ وظیفہ یاد اور حفظ ہوا۔

التحقیق :-

تَمَنَّى بمعنی قَسَمًا۔ کما سبق فی مآول الکتاب۔ أَجْهَرًا: مِنْ أَجْهَرِ الْأَمْرِ
وہ کسی امر کا اعلان کرنا۔ بِالْقِدَاةِ: پڑھنے میں آواز کو اٹھانا، بلند کرنا (منجھ)
خلاصہً شرعیہ ہے کہ آں جناب نے ایک رات اولیاء اللہ کی ایک جماعت
کو ایک وظیفہ حرزِ ربیانی خواب میں پڑھتے ہوئے دیکھا اور اُن حضرات نے حضرت
محبوب العالمؑ سے فرمایا کہ آپ بھی ہمارے ساتھ یہ دُعا اور وظیفہ پڑھئے تو آپ
کو بھی یہ وظیفہ یاد ہو جائے گا اور آپ اس کے عجیب و غریب فوائد پائیں گے۔ اور
انہوں نے فرمایا ہمارے اس دعویٰ کی سچائی کی نشانی یہ ہے کہ آپ کے پاس اس
دُعا اور وظیفہ کی ایک کاپی ایک شخص لیکر آئے گا اور آپ اس میں ہمارے
پڑھنے کے برخلاف کچھ کلمات پائیں گے مگر وہ صحیح ہے کہ جس طرح ہم نے
ابھی آپ کے سامنے پڑھا ہے۔ پھر کل یعنی دوسرے دن حضرات اولیاء کی
ثبانی باتیں ہو بہو سچی ثابت ہوتیں۔ چنانچہ آپ یہ وظیفہ اور یہ نسخہ لکھیا اثر اس وقت
تک برابر پڑھتے اور عمل میں لاتے تھے جب تک کہ آپ نے حضرت سید

جمال الدین بخاری رحمہ اللہ کے دستِ حق پرست پر بیعت کی۔ جب آپ نے حضرت سید کی بیعت کا شرف حاصل کیا تو آپ باطنی طور پر حضرت محبوب العالم کے اس وظیفہ پر آگاہ ہوئے تو آپ نے اس کے پڑھنے سے حضرت محبوب العالم کو روکا اور فرمایا ایسے وظیفوں سے کہیں زیادہ ذکر و فکر میں رہنا ہی افضل و بہتر ہے کیونکہ ذکر و فکر ہی سے سعادت دارین حاصل ہوتی ہے۔ گو بعض وظائف کے پڑھنے سے پڑھنے والے کو دنیا میں ترقی اور عروج مل جاتا ہے وہ اور بات ہے مگر اس عروج و عزت سے کیا فائدہ جس سے آخرت کی فلاح و رستگاری نصیب نہ ہو۔ **هَذَا مَا ذَكَرَهُ الذَّاكِرُ فِي الشَّرْحِ**۔ اس سے وقت کے اُن بہرانِ طریقت کو بھی نصیحت حاصل کرنی چاہیے جو ذہنی جاہ و جلال کے لئے وظائف پڑھتے ہیں اور آخرت کا خیال ہی نہیں رکھتے۔ **اُولَئِكَ لَا حَظَّ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ**۔

تملقہ کردہ قاری اور دفتحیہ شوق : اولیا بسیار مشہودش بشیر اسر شد است

قَدْ تَلَا فِي شِيرَسَرِ اَوْلَادِ فَتْحِي حَلَقَهٗ
خَاشِعًا فِيهَا رِجَالُ الْغَيْبِ صَاوِرًا حَضْرًا

ترجمہ : آنجناب مکرم مت پناہ نے شیراسر کے گاؤں میں حلقہ باندھ کر پورے شوق و ذوق اور خشوع و حضور سے اور دفتحیہ کا ورد فرمایا تو اس مجلس میں بہت سے اولیاء اللہ رجال الغیب کو حاضر دیکھا۔

التَّحْقِيقُ -

شیرَسَرِ شیراسر کا مترتب ہے۔ یہ ایک گاؤں کا نام ہے جو کوہ ہامہ میں واقع ہے۔ اور دفتحیہ وہ وظیفہ ہے جس کی ترتیب حضرت میر سید علی ہمدانی رحمہ اللہ نے دی ہے جو اسولِ توحید اور صفاتِ باری تعالیٰ عزائمہ پر مشتمل ہے۔

یہ اُنہات الوظائف بلکہ وظائف کا عطر و جوہر ہے۔ حلقۃ : الباب (۱) القوم دروازہ کا حلقہ یا قوم کا دائرہ۔ اس جگہ رجال الغیب سے اولیاء اللہ کی ارواح مقدسہ مراد ہیں۔ شیراسر: کو یہاں کے پہاڑوں میں سے ایک پہاڑ ہے جس کے اوپر ایک جھیل واقع ہے۔ اُسکا پانی بہت زیادہ شفاف اور دودھ کی طرح دکھائی دیتا ہے اور اس کے ارد گرد رنگارنگ اور گوناگون پھول ہوتے ہیں۔

حضرت محبوب العالم رحمہ اللہ سے منقول ہے کہ آپ شیراسر کی جھیل کے نزدیک پہنچے تو اتفاق سے وہاں رجال الغیب یعنی سلج زمین پر رہنے والے فرشتے ایک دائرہ میں بیٹھ کر پورے شوق سے اورادِ فتحیہ پڑھتے تھے، پھر وہ حضرت محبوب العالم کے پاس آئے اور عرض کیا کہ بنی آدم کو کیا ہوا کہ وہ ایسے کلمات طیبات اور اذکارِ عالیہ کے پڑھنے سے سستی اور غفلت برت رہے ہیں اور کہا کہ جب تک آپ نے اورادِ فتحیہ ایک مرتبہ پڑھا تو ہم نے اتنی دیر میں کئی سو مرتبہ پڑھا ہے۔ رجال الغیب کا مقصد اس بیان سے اس وظیفہ مقدسہ کے پڑھنے کی طرف رغبت اور توجہ دلانا تھا۔ افسوس عصرِ حاضر کے کچھ بد قسمت مسلمان اس کے پڑھنے سے منع کرتے اور اس کے پڑھنے والوں پر آوازیں کتے ہیں۔ العیاذ باللہ۔

بعد خفتن ہم بخوان اورادِ فتحیہ لبشوق : بامریدان زولیاں میں اہم کمیر شد است

اُنل بالسنترشدین اورادِ فتحیہ بحق
بعد عتم مَرَّةً مِنْ اُولیاءِ قَد اُمیرا

ترجمہ: آنجناب کو ایک مرتبہ اولیاء ربانی کی طرف سے اس بات کا حکم ملا ہے کہ آپ اپنے مریدوں کے ساتھ بیٹھ کر عشاء کی نماز کے بعد اورادِ فتحیہ پڑھا کیجئے۔

التحقیق :

عَتَمَ ، عَتَمَ (ض) عَتَمًا۔ اللیل رات کا ایک حصہ گزر جانا۔ عَنِ الامر کام کرتے کرتے رُک جانا۔ قَرَى الضیف ہمانی کے کھانے میں دیر کرنا۔ یہاں عشاء کا وقت مراد ہے۔ یہ لفظ احادیث میں آیا ہے۔ محدثین کے استعمال میں بہت کم۔ عشاء کے وقت کے لئے اسلام سے پہلے کثرت سے عَم کا لفظ استعمال کرتے تھے۔

أَوْفَرٌ ، صِفَةٌ واحد مذکر غائب ، فعل ماضی مثبت مجہول۔ اس میں هُوَ مستتر اور پوشیدہ ہے۔ راجع بجانب حضرت محبوب العالمؐ۔ اہل عرب کہتے ہیں آمرة ایمارا، حکم دینا۔ ء۔ اللہ ، اللہ تعالیٰ نے اس کے مال یا اس کی نسل کو بڑھایا۔ المختصر من المنجد مغز الشعر فی العربیة ،

ان الشيخ رحمۃ اللہ اَمَر مَرَّةً من الاولیاء بقراءة اورادِ الفتحیة المبارکة بعد صَلَوة العشاء مع المرید الصادقین والمسترشدین الکاملین۔ یعنی شعر کا حاصل مطلب یہ ہے :

آنجنابؑ نے ایک مرتبہ نادى ہل کی مسجد میں عشاء نماز پڑھ کر اپنے مریدوں سے فرمایا کہ آؤ ہل کر اورادِ فتحیہ پڑھیں تاکہ ساری رات اس کو برکت شامل رہے۔ اور بعض بزرگانِ دین نے بھی عشاء نماز کے بعد اورادِ شریف پڑھنے کی اجازت مرحمت فرمائی چنانچہ آپ نے اپنے ساتھ والوں کے ہمراہ اورادِ فتحیہ پڑھی۔ پھر صبح کے وقت اپنے خدام سے فرمایا کیا تم میں سے کسی نے کوئی خواب تو نہیں دیکھا، علی صوفی نے سامنے آکر عرض کیا کہ میں نے خواب میں دیکھا کہ عُمَدہ قسم کے حلہ کا ایک خوان آنجنابؑ کے سامنے رکھ دیا گیا، آپؑ نے وہ خوانِ کرم حاضرینِ مجلس میں تقسیم فرمایا۔ آپؑ نے اسکی تعبیر کرتے ہوئے فرمایا کہ یہ اورادِ فتحیہ

کی اصلی صورت تھی جو حاضرین پر نمودار ہوئی۔
 واقعی کلمات اللہ کی اپنی اصلی صورتیں اور شکلیں ہیں جو اہل اللہ کو
 دکھائی دیتی ہیں۔ یہی حال کلماتِ نجیہ اور افعالِ سیئہ کا ہے کہ ان کی
 بھی اصلی صورتیں ہیں۔ قیامت کے روز دونوں قسم کے عمل ثواب و عقاب
 جزا و سزا کی صورت میں نمودار ہونگی اور آیت وَوَجَدُوا مَا عَمِلُوا حَاضِرًا
 وَلَا يَظِلُّ رَبُّكَ أَحَدًا اس پر گواہ ہے اور یہ کہنا کہ اعمال از قبیلہ
 اعراض ہیں جن کا وجود خارجی نہیں ہے۔ یہ فلاسفہ قدیم کی دھوکہ بازی
 ہے۔ جدید تحقیق نے یہ اوہام ختم کئے۔ بہر حال منکرینِ حق اور غافلین
 عَنِ الذِّكْرِ كَوَافٍ دِنِ پشیمان ہونا پڑے گا اور اُن سے کہہ دیا جائے گا
 لَقَدْ كُنْتَ فِي غَفْلَةٍ مِّنْ هَذَا فَكَشَفْنَا عَنْكَ غِطَاءَكَ فَبَصَرُكَ
 الْيَوْمَ حَدِيدٌ

بعد ہر فرضے بخوان ختمے معین القرآن پ از مشائخ بارہا ایں امر را مامر شد است

أَتْلُ بَعْدَ كُلِّ فَرَضٍ مِّنْ كِتَابٍ نَّبَذَتْ
 غَيْرَ مَرَّةٍ بِهَذَا مِنْ شُيُوخِ أَخْبَرَا

ترجمہ: مشائخ کرام نے بارہا آنجناب کو ہر فرض نماز کے بعد قرآن مجید میں
 سے ایک معین حصہ پڑھنے کا حکم دیا ہے۔

التحقیق:-

نَبَذَتْ، صِفَتُهَا مَحْذُوفَةٌ اِیْ نَبَذَتْ مُعْتِنَةً۔ وَالتَّنْوِیْنُ فِی نَبَذَتْ
 لِلتَّعْظِیْمِ۔ وَاسْتَعْمِلَ أَخْبَرَ مَكَانَ اَوْ مَرَّ لِیَدُلَّ عَلٰی اَنَّ هَذَا اَلْاَمْرَ لَسَنِ
 لِلْوَجُوبِ بَلْ هُوَ لَا سِتِحْبَابِ۔

النَّبَذُ، تھوڑی سی چیز۔ اکی جمع آنباخ ہے۔ اَنبَاذُ النَّاسِ: اوباش لوگ۔

النَّبَذَةُ وَالْمُبَذَّةُ : گوشہ قلعه : ج نَبَذَ .

خلاصہ شریعہ ہے کہ آنجناب متعنا اللہ بفیوضہ کو بسا اوقات اولیاء اللہ کی طرف سے ہر نماز کے بعد چند مخصوص آیات اور معین سورتوں کے پڑھنے کا حکم ملا ہے۔ جیسا کہ سورۃ فاتحہ ایک بار سورۃ تبارک الذی، سورۃ مزمل، سورۃ غم یتساءلون ایک ایک بار مزید برآں سورۃ اخلاص تین بار، قل اعوذ برب الفلق اور قلن اعوذ برب الناس ایک ایک بار اور وہ سورتیں جو ورد اعظم میں پڑھی جاتی ہیں، سورۃ والفجر تین بار نماز ظہر کے بعد، سورۃ والفتح، مغرب نماز کے بعد سورۃ واقعہ، سورۃ فجر اور نماز فجر و نماز عصر کے بعد مستحبات عشرہ کا پڑھنا مشائخ کرام کا معمول تھا۔ مذکورہ سورتوں کی تفصیلتیں اور محاسن حدیث کی کتابوں اور فضائل قرآن میں مطالعہ کی جاسکتی ہیں۔

اولیاء اللہ کی اسی عبادت و معرفت نے کشمیر جیسے دار الشک کو دار الاسلام میں تبدیل کر دیا تھا۔ افسوس ہے کہ آج کثرت یاد الہی اور ذکر و فکر کو رہبانیت اور روح اسلام کے منافی و مخالف قرار دیا جاتا ہے۔ ان کے نزدیک اصلی اسلام یہ ہے کہ مسلمانوں پر کوٹوں کی بارش اور قتل و غارتگری کی بوجھار کی جائے اور اس قسم کے لوگ اتنی سی بات سمجھنے کی کوشش نہیں کرتے کہ جو لوگ نمازوں اور اُوراد و اذکار سے جی چرائیں اور اُکتا جائیں وہ لوگ کس طرح راہ خدا میں اپنی جانیں نثار کرنے کے لئے تیار ہونگے۔ جوش جہاد اور ولولہ حدود و قیاس اپنی جگہ درست اور صحیح مگر تزکیہ قلب اور صفائی باطنی کے بغیر ناممکن ہے اور جہاد و حکومتِ ربانی کے قیام کا مقصد عبادت و ریاضت ہی ہے۔ حکومت اچھے لئے آلہ اور وسیلہ ہے۔ الَّذِينَ اِنْ تَمَكَّنْهُمْ اَقَامُوا الصَّلَاةَ وَاَقَامُوا الزَّكَاةَ وَاَمَرُوا بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ وَلِلّٰهِ عَاقِبَةُ الْاُمُورِ۔

ہمارے دعویٰ پر شاہدِ عدل ہے۔ پس اولیاء اللہ کی عبادت و ریاضت اور ذکر و فکر کی طرف رغبت رکھنا اور متوجہ ہونا عین ایمان ہے اور رہبانیت و جوگیت چیزے دیگر است۔ سخن شناس نیستی خطا این جا است ۱

فیض از چندین نسب ہم مخلصانش ازاں بہشتیہ فیض ترقی گر عمل اندر شد است

مِنْ كَثِيرٍ أَهْلِ نِسَبٍ فَيُضِيهِ لَتَا جَرَى
نَالَ مُخْلِصُوهُ رِفْعَةً بِعَمَلٍ آتِسْرًا

ترجمہ: چونکہ آنجناب بہت سے اہل نسبت کے فیوض و برکات سے بہرہ ور ہوئے ہیں اس لئے آپ کے مریدین و متوسلین بہت زیادہ فیض و برکت سے لطف اندوز ہوئے ہیں۔ گو کہ نسبت اُن کے اعمالِ صالحہ بہت کم ہیں۔ یہ طریق تواضع و نرمی کے فرمایا۔
التحقیق :-

قوله آتِسْرًا۔ یُسْرَ یُسْرًا کم ہونا صفت یسیر ہے۔ آتِسْرًا وَالْيُسْرُ وَالْيَسَارَةُ سہولت و نرمی، آسودگی اور خوش حالی۔ اس سے صیغہ صفت آتِسْرًا آتی ہے یہ عمل کی صفت ہے۔ اور بجای آتِسْرًا، اَنْذَرًا بھی شعر میں ہو سکتا ہے اس وقت یہ فعل تفضیل ندرۃ سے ہوگا جس کے معنی قلیل اور تھوڑے ہونے کے ہیں۔

خلاصہ شعر :- چونکہ حضرت محبوب العالمؐ نے بہت سے پیرانہ طریقت اور مشائخ معرفت و حقیقت سے روحانی افادات اور وظائف حاصل فرمائے ہیں اس لئے آپ کے مبارک سلسلہ اور بہترین واسطہ سے آپ کے مخلصوں اور آپ کے ارادمندوں کو بھی وہ فیوض و برکات نصیب ہوئے ہیں۔ اس لئے آپ کے مریدوں اور اخلاص مندوں کو ریاضاتِ شاقہ اور مشکل عبادتوں کی ضرورت

نہیں پڑی بلکہ تھوڑے عمل کے باوجود انہوں نے آپ کے طفیل سے بہت بڑا حظ اور فیض نامتناہی حاصل کیا کیونکہ بہت سی نسبتوں کے حصول کی وجہ سے فیضان بھی اسی قدر زیادہ حاصل ہوتا ہے چنانچہ اسی کے متعلق حضرت سمنانی رحمہ اللہ فرماتے ہیں :-

نورِ شیخان بیشتر ہر چند رہ روشن است : صادق اینجاشیخ سمنانی بالبشر شد

كَثْرَةُ الْأَشْيَاخِ نُورٌ فِي الطَّرِيقَةِ فَوْقَ نُورِ
قَوْلِ سَمْنَانِي هَذَا حَقٌّ بِمَا قَدْ بَشَّرَا

ترجمہ : بہت سے شیخوں اور مرشدانِ طریقت کا ہونا نورِ علی نور ہے۔ اگرچہ بحسب ذاتہم راہِ حق بہت روشن تر ہے اس لئے خصوصیت کے ساتھ حضرت سمنانی رحمہ اللہ کا یہ نکتہ بالکل سچ اور راست ہے کہ شیوخ جس قدر زیادہ ہوں اسی قدر راستہ روشن تر ہوگا جیسا کہ موصوف نے ہم کو اس کی بشارت و خوش خبری سنائی ہے۔

خلاصہً شریعہ ہے کہ مریدِ صادق کے جس قدر مرشدین کا ملیں اور رہبرانِ طریقت زیادہ ہونگے اسی قدر اُس مرید کے لئے راہِ حق زیادہ آشکارا ہوگا اور خطرات سے خالی کیونکہ جتنے چراغ ہوں اسی قدر نور بھی زیادہ ہوگا۔ شیخ سمنانی سے حضرت شیخ علاؤ الدولہ سمنانی ہیں۔ آپ نے انجی علی مصری رحمہ اللہ کو فرمایا کہ پیرِ طریقت اور آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم کے درمیان جس قدر بھی زیادہ واسطے ہوں تو اسی قدر راستہ زیادہ روشن اور واضح ہوگا کیونکہ کثرتِ مشائخ سے کثرتِ علم اور تیقن کا درجہ حاصل ہوگا۔ مگر واضح یہ ہے کہ یہ اربابِ طریقت کے نزدیک ہے اس کے برخلاف سندِ حدیث تہ المصلین صلی اللہ علیہ وسلم کا حکم یہ ہے کہ جس قدر رواۃ

حدیث کم ہوں اور سند عالی اور متصل ہو تو اسی قدر وہ حدیث زیادہ صحیح ہوگی کیونکہ ایسی حدیث میں مخالف احتمالات کم ہوتے ہیں۔ محدثین کا منشا کچھ اور ہے اور ارباب طریقت کا مقصد کچھ اور۔ لہذا دونوں گروہوں میں کسی قسم کا تضاد نہیں ویکلّ وجهۃً ہو مولىٰ لها فاستبقوا الخیرا پر غور کیجئے۔

لفظ بَشْر ایک خاص واقعہ کی طرف اشارہ ہے جس کی تفصیل شرح کتاب میں ہے فَطَالِعْ هُنَاكَ۔

مغزِ سر از آتش گرمی ذکرِ چار ضرب : سوختش زان مبتلا اکثر بدر و سر شد است

مَغْزَسَ اسِه بِنَارِ حَرِّ ذِكْرِ جَارِ ضَرْبِ
ذَابَ وَاشْتَدَّ الْبَلَاءُ فِي صُدَاعِ اكْثَرَا

ترجمہ: آپ کے سر مبارک کا مغز ذکرِ چار ضرب کے جوش و خروش کی گرمی سے پگھل گیا ہے اس لئے آپ کے سر مبارک میں اکثر تکلیف ہوتی ہے۔
التحقیق:

جارِ ضرب: یہ چار ضرب کا مغز ہے چونکہ یہ خاص قسم کا ذکر ہے، عجمی صوفیاء کرام نے خصوصیت کے ساتھ اس کی تلقین کی ہے اس لئے اصلی عربی کچھ نہیں کہ لفظ اسی عجم سے عربی زبان میں منتقل ہو کر آیا ہے۔

اسم ذات کی کیفیت پر بحث کرتے ہوئے حضرت شاہنا قول الجیل میں فرماتے ہیں :-

واما باریع ضربات وصفته ان يجلس متربعًا ويضرب
مِرَّةً فِي الرِّكْبَةِ الْيُمْنَى وَمِرَّةً فِي الرِّكْبَةِ الْيُسْرَى وَمِرَّةً فِي الْقَلْبِ

وَمَرَّةً أَمَامَهُ وَلَكِن التَّابِعَ أَشَدُّ وَأَجْمَرُ. ذکر چار ضربی کا طریقہ یہ ہے کہ چار زانو بیٹھے اور ایک بار دلہنے زانو میں، دوسری بار بائیں بازو میں، تیسری بار دل میں اور چوتھی بار اپنے سامنے اللہ کا ضرب سے اور آخری بار سخت تر اور بلند تر ہو۔ باقی مشائخ سے پوری تفصیل دریافت کریں۔

اوست سلطان تاج ذکرِ پاسِ نفاس شد، چار ضربش چار ترک ہر نفس گو ہر شدہ

هُوَ مَلِكٌ حِفْظُ أَنْفَاسٍ بِذِكْرِ تَاجِهِ
جَارِ ضَرْبِهِ طَاقِيهِ صَارًا وَنَفْسُهُ جَوْهَرًا

ترجمہ، آنجناب روحانیت کے شاہنشاہ ہیں اور پاسِ نفاس کا حقیقی احترام (ذکرِ ربانی) آپ کے لئے تاجِ شامی ہے۔ نیز آپ کا ذکر چار ضرب، چہار گوشہ والی کلاہ مبارک اور آپکی ہر سانس قدر و قیمت میں مولیٰ سے بھی بڑھ کر ہے۔

التَّحْقِيقُ :-

جَوْهَرُ، گوہر کا مُعَرَّب ہے۔ نَفْسُ کا عطف جَارِ ضَرْبِ اور طَاقِيہ پر ہے اور ضرورتِ شرعیہ کی بناء پر طَاقِيہ سے حرفِ عطف حذف کیا گیا ہے جوہرِ صَارًا کی خبر ہونے کے سبب منصوب ہے۔ وَالْبَاقِي أَنَا هَرُ مِنْ أَنْ يُشَارَ إِلَيْهِ وَيُذَكَّرُ۔

خلاصہ شعر، پاسِ نفاس اور ہوش و دم ایک ہی معنی رکھتے ہیں۔ یعنی تنفسِ سانسوں کے نہ بھٹکتے اور داخل ہوتے وقت غافل نہ ہونا بلکہ پورے تحفظ و توجہ سے اُن کی طرف دھیان رکھ کر اللہ رب العالمین کی عظمت و برتری کا خیال رکھنا۔

حضرت اُستاد الاساتذہ شاہ ولی اللہ محدث دہلوی رحمہ اللہ نے توانِ بحیل

میں پاسِ انفاس کی تعریف اس طرح کی ہے :-

وَإِذَا أَمَدَّتْ بِأَسْوَاقِهَا نَفْسٌ فَكُنْ مُسْتَيْقِظًا وَاقِفًا عَلَى أَنْفَاسِكَ
فَكُلَّمَا خَرَجَ النَّفْسُ فَقُلْ مَعَ خُرُوجِهِ لَا إِلَهَ كَأَنَّكَ تَخْرُجُ
مَحَبَّةَ كُلِّ شَيْءٍ سِوَى اللَّهِ مِنْ بَاطِنِكَ وَادْخُلِ النَّفْسَ فَقُلْ
مَعَ دُخُولِهِ إِلَّا اللَّهُ كَأَنَّكَ تَدْخُلُ وَتُثَبِّتُ مَحَبَّةَ اللَّهِ فِي قَلْبِكَ
ترجمہ: نور جبکہ تو اے سائلِ طریقت پاسِ انفاس کا راہِ کمرے تو
اپنی سانسوں پر اس طرح واقف اور بیدار ہو کہ جب تیری سانس باہر آنے
لگے تو اُس کے نکلنے کے ساتھ لَا إِلَهَ کہا کرو کہ اُس کا مطلب یہ ہے
کہ گویا تم اللہ کے سوا ہر چیز کی محبت اپنے دل اور باطن سے نکالتے
ہو اور جب سانس اندر کی طرف آنے لگے تو اُس کے داخل ہوتے کے
ساتھ اپنے دل و دماغ میں اللہ تعالیٰ کی محبت داخل کرتے ہو اور اُنکو
مضبوط سے مضبوط تر بناتے ہو۔

یہ ہے حضرت شاہ صاحبؒ کے الفاظِ گرامیہ میں پاسِ انفاس کا ماحصل
اور لُبِ کباب ۔

وَرَزَقْنِي مِمَّا أَنْعَدَ دَارُكَ زَاغَاةَ عِشَاءٍ بِتَازِمَانِ صَبْحٍ أَوْ زَكْرَشٍ بِكَيْمٍ وَرَشْدَاتٍ

شَانُهُ فِي حَبِيسِ نَفْسٍ مَدَّةَ عِشَاءٍ إِلَى الْ
فَجْرِ فِي نَفْسٍ وَجِيدٍ لَا يَزَالُ ذَاكِرًا

ترجمہ: پیرِ طریقت واقفِ اسرارِ شریعت جسِ نفسِ یعنی سانس روکنے میں

اے ولم یعرب الشیخ رحمہ اللہ پاسِ انفاس وچار ضربِ لَآنِ فِذَہِ الاصطلاحات
اخترعها المشائخ الناذرة الصوفیہ فی لسانہم الملکی والوطنی فاتبنا طریقہ
فی الترجمة فی ابیاتنا رحمہ اللہ تعالیٰ ۝

اتنا کمال اور تجربہ رکھتے ہیں کہ عشاء کے شروع سے صبح تک ایک ہی سانس میں ذکر و فکر اور یادِ الہی میں سرگرم عمل رہتے ہیں۔

خلاصہ شعر: حضرت ناظم رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ حضرت محبوب العالَمِ قَدِسَ سِرُّہُ جس نفس، سانس روکنے میں اس قدر کمال اور دستگاہ رکھتے ہیں کہ عشاء کے وقت سے صبح کے وقت تک ایک ہی سانس میں ذکرِ الہی میں رہتے ہیں۔

ایک سانس میں یادِ خدا کرنے سے سالک راہِ طریقت کو بہت فائدہ ہوتا ہے کہ باطن کی گرمی، ارادہ میں پختگی، عشقِ الہی میں کمال حاصل ہوتا ہے اور وساوس سے نجات و خلاصی مل جاتی ہے جیسا کہ حضرت شاہ ولی اللہ محدث دہلوی رحمہ اللہ قولِ الجلیل میں جس نفس کے فوائد اسی طرح لکھتے ہیں۔ حضرت موصوف رحمہ اللہ کی عبارت ملاحظہ ہو :-

قَالُوا لِحَبِيبِ النَّفْسِ خَاصِيَّةٌ عَاجِيَّةٌ فِي تَخِينِ الْبَاطِنِ وَ
جَمْعِ الْعَزِيمَةِ وَهَيْجَانِ الْعِشْقِ وَقَطْعِ احَادِيثِ النَّفْسِ وَتَقْدِيرِ
فِي الْحَبْسِ لِثَلَاثِ شَقْلٍ عَلَيْهِ وَالْمُرَادُ بِالْحَبْسِ غَيْرُ الْمَقْرُوطِ قَبِيْنَهُ وَ
بَيْنَ مَا يَمُرُّ بِهِ الْجَوَكِيَّةُ بَوْنٌ بَاقٍ۔

ترجمہ: جس نفس، سانس روکنے کی عجیب و غریب خاصیت ہے کہ باطن کے گردونے، دل جمعیت، عشقِ الہی ابھارنے، وساوس نفس قطع اور دور کرنے میں بہت بڑا دخل اور عجیب و غریب تاثیر ہے، البتہ سالک راہِ طریقت کو چاہیئے کہ تدریجی اور آہستہ آہستہ جس نفس کی مشق کرے تاکہ اُس پر گران اور بھاری نہ ہو جائے اور اس کو نکلنے کی بیماری پیدا نہ ہو جائے اور یہ امر بھی ملحوظ خاطر رکھنا چاہیئے کہ سانس بند نہ کرنا ہی وقت تک محمود اور زیبا ہے جب تک وہ درجہ انراط اور حصر نفس کی حد تک نہ پہنچ جائے۔ پس مشائخ نقشبندیہ جس جس نفس کے قابل ہیں اور

جوگی سادھو لوگ جس حصر نفس کے مجتوز ہیں ان دونوں میں زمین اور آسمان کا فرق ہے کیونکہ جوگیوں کا مجتوزہ حصر نفس افراط سے خالی نہیں اور ظاہر ہے کہ شریعتِ محمدیہ صلی اللہ علیہ وسلم کسی بھی عمل میں افراط و تفریط کی قائل نہیں اور افراط و تفریط کی بحث آپ میری شرح بصیرۃ السلوک حصہ سوم میں تفصیل کے ساتھ ملاحظہ فرما سکتے ہیں۔ پس خدا کی پناہ کہ مشائخ طریقت اور جوگی جس نفس میں ہم آہنگ اور متشاکل ہو جائیں ۔

انچہ دے شد خورہ نالائق بذکران سو ختم ۛ ایں خطا ازوے بمن در قریہ بنیر شد است

نَحْنُ أَحْرَقْنَا بِذِكْرِ مَا أَكَلْنَا شُبُهَةً
أَمْسَ فِي قَرْيَةٍ بَيْنَ هَكَذَا إِلَى أَظْهَرَا

ترجمہ : حضرت خاکی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ ایک مرتبہ آپ نے مجھ سے فرمایا کہ کل رات جو مشتبہ غذا ہم نے بنیر کے گھاؤں میں کھائی تھی میں نے اُس کو ذکر و فکر کی گرمی اور سوز و گداز کی تیزی سے جلا دیا اس لئے اس غذا سے مجھے کوئی نقصان اور تکلیف نہیں ہوئی ۔

خلاصہ شعور، بنیر، بونیار کا مخفف ہے۔ ضلع بارہ مولہ کا تاریخی گاؤں ہے۔ ایک دن آنجنابؑ اپنے مریدوں کے ہمراہ اسی بونیار کی طرف تشریف لے جا رہے تھے تو راستہ میں قصبہ بارہ مولہ کی ایک سرائے میں قیام فرمایا وہاں داروغہ نے اس بات کی منت سماجت کی کہ اُسکی دعوت قبول کیجائے آنجنابؑ نے اس شرط پر اُسکی دعوت قبول فرمائی کہ اس میں کسی قسم کی مشتبہ اور شک آور چیز استعمال نہ کی جائے یعنی دعوت اور کھانے پینے میں کوئی بات خلافِ شرع نہ ہو۔ مگر ہوا یہ کہ داعی نے دعوت میں اتنی احتیاط نہ

کی جتنی احتیاط حضرت محبوب العالم رحمہ اللہ کے خاطرِ خاطر کو ملحوظ اور مرغوب تھی۔ جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ دعوت کا کھانا کھاتے ہی سب حضرات کی طبیعتوں میں گرانی اور اعضاءِ بدنی میں سُستی پائی گئی پھر آنجناب نے دوسری دفعہ اس کی اصرار کے باوجود کھانا نہیں کھایا اور رفتہ رفتہ بونیار پہنچے وہاں کے میزبان نے چند حلالِ طیب کی روٹیاں پیش خدمت ہمایوں کیں جو آپ نے اور آنجناب کے رفقاء کرام نے تناول کیں۔ حضرت خاکی رحمہ اللہ نے ثقل و گرانی کے سبب کچھ تناول نہ فرمایا تو اس پر حضرت محبوب العالم نے اُن کی گرانی طبیعت اور مزاج کی سُستی کی اصلی وجہ اس طرح بیان کی کہ داروغہ بارہمولہ کی دعوت میں مُشتبہ سے تھی جس نے اُن میں ثقل و گرانی پیدا کی اور فرمایا مجھ پر اس کا اثر اس لئے نہیں ہوا کہ میں نے رات بھر بیدار رہ کر ذکرِ الہی کے جوش و خروش اور اس کی معنوی گرمی و تیزی سے اس غذا کو جلایا اس لئے اس کی تکلیف سے محفوظ رہا۔ اس کے برخلاف تم لوگوں نے وہ دعوت کھا کر اس قدر قوت و طاقت سے عبادت نہیں کی اس لئے آپ پر اثر غالب آیا اور پھر فرمایا کہ خاکی صاحب! آئیے ہمارے ساتھ یہ روٹیاں تناول کیجئے تو تمام سُستی اور گرانی دور ہو جائے گی کیونکہ یہ حلالِ طیب ہیں۔ حضرت خاکی فرماتے ہیں کہ وہ روٹیاں کھاتے ہی میری سُستی اور طبعی کلفت دور ہوئی۔ لہذا اس شعر میں اسی تاریخی واقعہ کی طرف اشارہ ہے اس لئے اس میں صنعتِ تلمیح ہے۔ اس لئے علماء نے فرمایا کہ غزلے حلال سے نفس میں نور اور دل کو سرور پیدا ہوتا ہے جیسا کہ حرام اور مُشتبہات سے نفس میں ظلمت و تاریکی اور قلب میں قساوت پیدا ہوتی ہے ۛ

خاصیتِ پیرہم از اذکارِ بسیاری ذکر و باز اندر ذکرِ جہری حالِ او اجہر شد است

و کذا اشار ذکر من کثیر شاہدا
شتم اضحی حالہ فی ذکر جہرا جہرا

ترجمہ: اور اسی طرح آپ نے بہت سے ذکروں اور اولاد کے آثار و خواص بھی مشاہدہ فرمائے ہیں۔ پھر خصوصیت کے ساتھ ذکرِ جہری کے ساتھ آنجناب کا شغف و مشغلہ رہا ہے۔

خلاصہ شعر: حضرت محبوب العالم رحمہ اللہ نے ذکرِ خفی کے خواص و لوازم اور آثارِ مرتبہ مشاہدہ فرمائے ہیں پھر آپ کا حال اور مشاہدہ ذکرِ جہری کے ساتھ نمایاں درجہ پر رہا۔

مطلب یہ ہے کہ آپ بہت سے مکتبِ خیال صوفیہ حضرات کے طرز پر ذکرِ خفی یا مطلق ذکر فرماتے تھے اور آخر الامر تک اپنے سلسلہ کے مُرشدین کا ملین کے نقش قدم پر چل کر ذکرِ جہری کے خوگر اور عادی ہوئے کیونکہ ذکرِ جہری کے ساتھ طبیعت گرماتی اور سُستی جاتی رہتی ہے اور سوز و گداز اور حضورِ قلبی پیدا ہو جاتا ہے اور دوسرے لوگ بھی ذکر کے ذکرِ جہری سے لطف اندوز اور بہرہ ور ہوتے ہیں اسی بنا پر ذکرِ جہری کی فضیلت میں اللہ تعالیٰ قرآنِ پاک میں فرماتا ہے: لَا يَجِبُ اللَّهُ الْجَهْرَ بِالسُّوءِ مِنَ الْقَوْلِ الخ کہ اللہ تعالیٰ بُری اور ناپسند باتوں کا پکارنا اور علانیہ کہنا پسند نہیں کرتا۔ اس سے صاف معلوم ہوا کہ وہ پاک باتوں اور مقدس ذکروں کو جہراً پڑھنا پسند فرماتا ہے بشرطیکہ جہرِ افراط کے درجہ تک نہ پہنچے اور پھر غفلت کے زمانہ میں کلمات اللہ کوئی اونچی آواز سے پڑھے تو غنیمت جانا چاہیے باقی جو اذکارِ جہرِ اثابت ہیں وہ برصورت میں جہراً پڑھنا مستحب ہیں اور جو کلمات سراً اور پست آواز سے پڑھنا ثابت ہیں وہاں پر اخفاء اور اسراری زیادہ موجبِ اجر و ثواب ہیں۔ طرفین کی دلیلیں مطوّلات میں مذکور ہیں۔

سَالِ عُمْرُشْ بَدَنَهُ چندان ولی از دردِ عشق پموش کا فوری در دندانش بیرون برشت

لَيْسَ عُمْرُهُ طَوِيلًا بَيَدِ أَنْ مِنْ حَرِّ عِشْقٍ
شَعْرُهُ اَبْيَضَ وَأَضْحَى عِقْدُ دُرِّهِ هَاسِرًا

ترجمہ: آنجناب کی عمر مبارک بظاہر اتنی زیادہ لمبی اور زیادہ نہیں ہے۔ مگر سوزِ عشق اور محبتِ الہی کی گرمی سے آپ کے دندانِ مبارک کی خوشنالی اپنی جگہ سے بالکل باہر آئی ہے یعنی آپ کے دندانِ مبارک نکل آئے ہیں۔

خلاصہ شعر:- حضرت خاکی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ ہر چند حضرت پیرِ روشن ضمیر قدس سرہ کی عمر مبارک بہت زیادہ نہیں ہے مگر پھر بھی عشقِ حقیقی اور ربانی محبت کی وجہ سے آپ کے موی مبارک سفید ہوئے ہیں اور موی نما ابدار دانتوں کی لڑی دہانِ مبارک سے باہر نکل آئی ہے کیونکہ عام طور و اڑھی شدتِ غم اور دانت سوزش گرمی سے جلدی متاثر ہو جاتے ہیں جیسا کہ آن صوفی صافی اور وافر البرکات نے حضرت خاکیؒ سے اپنے متعلق فرمایا کہ میری عمر چالیس پچاس کے درمیان ہے اسی عمر میں میرے بال سفید ہوئے اور میرے دانت گر گئے۔ یہ سب دردِ عشق اور کثرتِ فکرِ آخرت کا نتیجہ ہے اور یَوْمًا يَجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيبًا اِلَسَاءٌ مَنْفَطِرًا بِهٖ كَلَنْ وَعَدَا مَفْعُولًا اور حدیث شَیْبَتْنِیْ هُوْدُ وَالْمُرْسَلَاتُ عِرْفًا وَعَمَّ يَتَسَاءُ لَوْنٌ اور اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ اِمْرَاةٍ تُشَيِّبُنِیْ قَبْلَ الْمَشِيْبِ سے یہ مضمون ثابت ہے۔

گوید اکثر ختم از کثرتِ داغِ درون: سینہ ام گویا پر ز آتش کی مجر شدرت

قَابِلًا اِنِّیْ اَحْتَرَقْتُ بِوَقُوْرِ حَرِّ عِشْقٍ
وَكَأَنَّ كَلْكَلَنِیْ اَضْحَى بِنَارِ مِجْمَرَا

ترجمہ: آن حقائق آگاہ اکثر فرمایا کرتے تھے داغِ عشق اور سوزِ نہانی سے

جل گیا ہوں اور مجھے ایسا دکھائی دیتا ہے کہ میرا سینہ آگ کی انگلی بن گیا ہے۔
 التحقیق: ہجر بروزن مفضل اسکی جمع مجامیر آتی ہے۔ انگلی کو کہتے
 ہیں کلکل، سینہ: جمع کلاکل۔ کلکال، سینہ، ہنسی کی ہڈیوں کا درمیانی حصہ
 مجسمہ انجیر ہے اضمحی کی اور پھر پورا جملہ کائنات کی خبر محل رفع میں ہے۔
 خلاصہ شعر: اس شعر میں اس کیفیت عشق کو بیان کرنا مقصود ہے جو آپاںسو
 بھری آہوں نما چشمان مبارکہ سے اپنی حالت کا اظہار فرماتے تھے اور گاہے اس حالت
 میں یہ شعر بھی پڑھتے جاتے تھے۔

سو ختم چنداں کہ برمن نیست و گیر جای داغ
 بعد ازیں خواہم نہادن داغ بر بالائے داغ

آری آری سینہ اش پر آتش عشقت ازں: رنگاں روی مبارک مجھ کو خاکستر شد

نعم ای واللہ صدک امتلی من حر عشق
 ولذا امر مد وجهہ المنیر ظاہراً

ترجمہ: ہاں ہاں آپ کا سینہ پر گنجینہ عشق الہی کی آگ سے بھرا ہوا ہے اعلیٰ
 آپ کے روی اقدس کا رنگ ظاہری طور پر خاکستری دکھائی دیتا ہے۔

التحقیق: قالوا امر مد الشیء: خاکستری رنگ کا ہونا۔ امر مد
 العین: آنکھ دکھنا۔ امر مد فلان: شرمخ کی طرح ہونا۔ التمد
 آشوب چشم، آنکھ کا دکھنا۔ ہر وہ چیز جو آنکھ کے لئے تکلیف دہ ہو۔ التمداد: راکھ
 التمداد: ہلاکت۔ التمداد: تمواری سی چیز۔

خلاصہ شعر: آپ عشق الہی میں کامل طور پر سرشار ہیں لہذا الظاہر عنوان
 الباطن کے طور پر باطن کا اثر آپ کے ظاہر پر پڑا ہے جسکی وجہ سے اچھا روی مبارک
 خاکستری رنگ کا دکھائی دیتا ہے۔ ولنعم ما قیل۔

عاشقاں راسہ نشان است لے سپر ۛ روی زرد و آہ سرد و چشم تر
دوسرے پاکبانے فرمایا

گر گئے پرسد کہ سہ چیزے و گھر ۛ حسرت و جان کنن ست و در دس
احیاء علوم الدین میں امام غزالی رحمہ اللہ فرماتے ہیں محبت اور عشق الہی کی آگ
بہت بڑی ہے اور عاشقوں کا دل آتش کدہ ہوتا ہے اور عاشق صادق ہمیشہ
بے قرار رہتا ہے۔

میر سید احمد کرمان کہ اہل کشف بود پے عشق و درد و سوز اور اویڈ و حیر شد

شیخ کرمان الذی من اہل کشف حینما
عشقہ و کربہ شاہداً اضحیٰ اخصیرا

ترجمہ : حضرت میر سید احمد کرمانی رحمہ اللہ جو اپنے زمانہ میں مشہور
اہل کشف میں سے تھے جب آپ نے حضرت محبوب العالم رحمہ اللہ کا
عشق و درد اور سوز و گداز دیکھا تو آپ بہت حیران ہوئے کہ اس ملک
میں بھی ایسے اہل حال اور عشق الہی کے سرفروش و دلدادہ ہیں کہ جن
کی مثال بہت کم ملتی ہے۔

خلاصہ شعر :-

حضرت میر سید احمد کرمانیؒ مشہور اولیاء اللہ میں سے ہیں۔ آپ نے
حضرت محبوب العالم رحمہ اللہ کو جب چشم عبرت بین سے دیکھا تو حیران
ہوئے اور پھر شفقت و خیر خواہی کے طور پر آپ سے فرمایا کہ آپ کا دل
مبارک عشق الہی اور سوز و گداز سے بھرا ہوا ہے اور پھر آپ نے تنہائی
اور خلوت نشینی اختیار کر رکھی ہے جس سے اور زیادہ آپ کو تکلیف ہوگی
لہذا آپ جنگلوں اور میدانوں میں پھرا کریں اور لمبی لمبی سانس لیا کریں تاکہ
آپ کے قلب و دماغ کو قوت و فرحت پہنچے اور آپ بار عشق کے
متحمل ہو سکیں گے چنانچہ حضرت محبوب العالم رحمہ اللہ نے اس نصیحت
پر عمل فرمایا اور اس پ سواری فرماتے تھے اور سیر و سیاحت بھی کرتے تھے
تاکہ عشق الہی کا بوجھ کچھ ہلکا سا ہو جائے کیونکہ عشق الہی کا متحمل
ہونا معمولی بات نہیں ہے اس کے شیدا ہی اس کی قدر جانتے ہیں۔ وہ

کہتے ہیں :
ذوہ دردم وہ اے دربان من
زانکہ بے دردت بمیرد جان من

اے میرے طبیب اپنے عشق و مستی میں سے مجھے ایک ذرہ سے بہرہ مند کر لے
کیونکہ تیرے عشق و معرفت کے بغیر میری جان مُردہ اور بے اعتبار ہے۔

بعض حضرات نے عشق و درد میں فرق کر کے فرمایا :

قدسیاں را عشق و درد و سوز نیست ، درد را جز آدمی در خورد نیست
کہ فرشتوں کو نہ عشق ہے نہ گداز۔ گداز کے لائق صرف حضرت انسان ہے۔
التحقیق :

قوله اهل کشف : اس سے مراد وہ اربابِ حال ہیں جو دوسرے
لوگوں کے اندرونی حالات پر اپنے قلبی معرفت اور روشن ضمیری کے سبب
آگاہ ہونے پر طاقت رکھتے ہیں۔

عربی زبان میں کشف مصدر باب ضروب سے مستعمل ہے چنانچہ کشف
کشفاً و کاشفةً۔ الشیء عن الشیء۔ ظاہر کرنے اور
کھولنے کے معنی میں آتا ہے۔ اسی طرح علماء عروض کے نزدیک کشف
کسی لفظ سے ساتویں متحرک کو گرا دینے کا نام ہے۔

الاكتشافات : وہ نئی تحقیقات جو امور طبعیہ صناعیہ میں ظاہر ہوں۔
عشق عربی زبان کا لفظ ہے۔ عَشِقَ، عَشَقَهُ عَشْقًا وَعَشَقًا وَمُعَشَقًا
بہت محبت کرنا، محبت میں حصے بڑھ جانا۔ صیغہ صفت عاشق۔ اس کی
جمع عَشَاق آتی ہے۔ مؤنث کے لئے صیغہ صفت عَاشِقَةٌ جمع عَوَاشِق
آتی ہے۔ عَشِقَ بالشیء کسی چیز سے چمٹنا۔ الْعَشَقَةُ۔ عشق پہچان۔
پیلو کو کہتے ہیں۔ اُس کی جمع عَشَوُح آتی ہے۔

چونکہ عشق میں افراط و تفریط اور کمی و زیادتی پائی جاتی ہے اسلئے
قرآن مجید نے اس لفظ کو خالصانِ الہی کے ساتھ پیوست نہیں کیا بلکہ ایسی جگہ
وَاَذِّنْ لِلْاٰمِنِیْنَ اَمْوَا اَشَدَّ حُبًّا لِلّٰہِ جیسے کلمات استعمال فرمائے۔

قوله کوب۔ کوب رنج و غم ہونا۔ الکوب اس کی جمع کووب
اور الکوبۃ رنج و غم، اس کی جتن کووب آتی ہے۔ الک۔ ووبیون
و الکروبۃ فرشتوں کے سردار، مقرب فرشتے۔ کوب بصیغہ فعل ماضی
فعل مقارب بھی ہے جیسے کوب يفعل وہ کرنے لگا۔ والباقی اظہر
من ان یدکر

چون شوق حق کشد آہ جگر سوز درد و چہ چشم اہل کشف را مشہود از آن انگر شد است

وَقَتَّمَا مِنْ عَشْقٍ حَقٍّ آهٌ مُحْرِقٌ يَوْمُهُ
أَهْلُ كَشْفٍ يَشْهَدُونَ مِنْهُ شَيْئًا أَجْمَلًا

ترجمہ: جب آپ (حضرت محبوب العالم) اللہ تعالیٰ کے عشق و محبت میں اپنے
قلب مبارک سے آہ جگر سوز نکالتے ہیں تو اہل کشف اور ارباب شہود اس سے
تیز آنکھ مشاہدہ کرتے ہیں۔

خلاصہ شریہ ہے کہ آپ عشق الہی میں ڈوبے ہوئے اور مستغرق تھے حتیٰ
کہ جب آنجناب آہ بھرتے تھے تو اہل کشف کو اُس سے انکارہ نظر آتا تھا۔ یہ آپ کے
کمال درد و کرب، سوز و گداز اور محبوب حقیقی (اللہ تعالیٰ) کی محبت میں سرشار
ہونے کی دلیل ہے۔

اس شعر میں صنعت تلمیح ہے کہ آپ کے مشہور واقعہ کی طرف اشارہ ہے کہ
ایک دن آپ کے مرید یا تخصیصی مخدوم علی صوفی رحمہ اللہ نے فرمایا کہ جب
آنجناب سوز و گداز سے بھرا ہوا آہ نکالتے ہیں تو مجھے ایسا دکھائی دیتا ہے کہ
گویا آپ کے دہان مبارک سے چنگاریوں کا ایک بھاپ نکلتا ہے۔ حضرت
خاکس نے اس کی تصدیق کرتے ہوئے فرمایا کہ تم درست کہتے ہو کیونکہ بعض
اوقات آپ فرماتے ہیں "سو ختم" میں نار عشق سے جل گیا ہوں۔ اور کبھی

فرماتے ہیں کہ جگر می سوزد (میرا جگر جل رہا ہے) اور آپ کی یہ حالت اہل کشف اور اصحابِ معارف پر ہی منکشف ہو جاتی ہے۔

یہ عشق و محبت الہی اور حقیقی دوستی و ولایت کی آخری نشانی ہے جس سے بہت کم لوگ بہرہ مند ہوتے ہیں۔

حضرت عطاء رحمہ اللہ حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کی تعریف میں فرماتے

ہیں۔

سرفرو بردی ہمہ شب تا روز ۛ نیم شب ہوئے برآمدی بسوز کہ آپ پوری رات مراقبہ اور ذکر و فکر میں رہتے تھے اور ادھی رات میں ایسی آہ نکالتے تھے جو درد و عشق سے بھری ہوئی ہوتی تھی۔ آگے فرماتے ہیں کہ اُس آہ کی خوشبو اور معنوی اثر اس قوت کا تھا کہ چین جیسے اقصای عالم تک اس کی دھاک اور بو پہنچ جاتی تھی جس سے چین گوئے سبقت لے گیا جس پر یہ ثبوت ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے تحصیل علم کے لئے چین جانے کا حکم فرمایا جیسا کہ کہتے ہیں۔

زیر سبب گفت آفتاب شرع و دین ۛ علم باید خست از نیجا تا بہ چین کہ چین کی مذکورہ خوبی کی بنا پر آپ نے وہاں علم ڈھونڈنے کا حکم فرمایا۔ اس شعر میں حُسن تعلیل ہے اور حضرات محدثین اس حُسن تعلیل کو کس حد تک قبول کریں گے تو وہ اہل علم پر پوشیدہ نہیں مگر حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کے مذکورہ واقعہ سے انکار کرنے کی کسی صاحبِ کوہمت اور خبرات نہیں ہو سکتی کہ بخاری شریف میں اس کی طرف اشارات و تصریحات ملتے ہیں۔

حضرت خاکیؒ اور دوسرے علماء اسلام حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کے اس آہِ جگر سوز کا واقعہ اس طرح لکھتے ہیں۔

حضرت سیدنا ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی وفات کے بعد حضرت فاروق اعظم رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے آپؓ کی بیوہ سے نکاح کیا۔ جب رات کو

آپ اُن کے کمرہ میں داخل ہوئے تو آپ نے اُن سے فرمایا کہ پناہ بخدا
 کہ میں سیدنا ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے بستر پر لیٹ جاؤں اور
 میرا مدعا اس نکاح سے عیش پرستی اور مہیستری نہیں ہے بلکہ میں اس نکاح
 کے ذریعہ آپ سے صرف یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ امیر المومنین صدیق
 اکبر رضی اللہ عنہ شبانہ کیا عمل کرتے تھے کیونکہ یہ وہ لازم ہے جس کا علم آپ کے
 سوا کسی کو نہیں ہو سکتا۔ حضرت صدیق رضی اللہ عنہ کی اس بیوہ نے فرمایا کہ آپ رات
 کو زیادہ نمازیں نہیں پڑھتے تھے بلکہ ذکر و فکر میں رہتے تھے اور آدھی
 رات ایک ایسی آہ نکالتے تھے کہ جس سے بچھنے ہوئے گوشت کی بو آتی
 تھی۔ یہ ہے عشق کی حقیقت کہ جس کے دل میں یہ پیوست ہو جائے تو اس کو
 عشق پہچان کی طرح لپٹ کر زرد اور خشک بنا دیتا ہے۔ یہی مطلب
 ہے اس شعر کا۔

دردِ دل کے واسطے پیدا کیا انسان کو
 ورنہ طاعت کے لئے کچھ کم نہ تھے کروباں
 یہ مقام بہت کم حضرات کو نصیب ہوتا ہے۔ ہذا عطرُ ما فی الشرح
 التحقیق :-

يُوۡهٖ ۛ قَالَ فِی الْمُنَجِّدِ اَآءُ يُوۡهٖ اَوۡهَآ وَاوۡهٖ وَاَوۡهٖ ۛ اَآءُ
 مکان، درد مند ہونا۔ اَلَاوَاہُ : بہت آہیں بھرنے والا۔ اس مقام پر
 یُوۡهٖ فعل مضارع کا آخری حرف "ہ" کو ضرورتِ شعری اور رعایتِ
 وزن کی وجہ سے ساکن کیا گیا۔ وہر تما یجوز فی الشعر کما صرح بہ فی
 مقامہ۔ وفی القرآن اِنَّ اِبْرٰہِیْمَ لَآوَاہٗ حَلِیْمٌ۔

قولہ، اَجْمَرَ بمعنی تیز چلنے کے آتا ہے۔ اَجْمَرَتَیْنِ یدِیہ وہ اس
 کے ساتھ تیز چلا۔ الثوب : کپڑے کو دھونی دی۔ النَّاسَ : آگ تیار کی۔

یہی آخری معنی اس جگہ مراد ہے اور شیئاً اس کا مفعول مقدم ہے۔ الْجَمْرَةُ
جَمْرٌ کا واحد ہے۔ انگارہ کو کہتے ہیں اور أَجْمَرًا کے آخر میں الف
اشباعی ہے۔

از گلستان ہائے شوق و عشق او گل ہائے وصل
بر دمید از نو بہارِ فضل چون اخضر شد است
مِنْ رِیَاضِ عَشْقِهِ أَزْهَارُ وَصْلٍ اِنْبَتَتْ
شَمَّ مِنْ فَضْلِ الرَّبِّیعِ صَارَ جَدًّا اخْضَرَا

ترجمہ: آپ کے عشق اور محبتِ الہی کے باغ سے قرب و وصل کے پھول اُگ گئے
پھر وہ موسمِ نو بہاری کی ہر بانی یعنی ربانی فضل و عنایت سے بہت زیادہ
سرسبز و شاداب ہوئے۔

خلاصہ شعر: واضح ہے کہ فضل سے اللہ تعالیٰ کی ہر بانی اور عنایت مراد
ہے اور ربیع سے مجازاً ذاتِ باری تعالیٰ۔ اس قسم کی نسبت کو عام طور پر
مجازی نسبت کہا جاتا ہے اس لئے ہم نے جو ترجمہ کیا ہے وہ اسی اصل پر
موقوف ہے۔ اور پھر معلوم ہونا چاہیے کہ بندگانِ الہی کو جو اس کا قرب اور
مقاماتِ علیہ تعالیٰ ہوتے ہیں اس کے متعدد اسباب ہوتے ہیں۔ ایک سبب
تو طالبانہ ہوتا ہے کہ بندہ طالب بن کر رضایِ الہی کے حصول کے لئے کوشش
کے۔ دوسرا سبب مطلوبانہ ہوتا ہے کہ بندہ دربارِ الہی میں مطلوب و محبوب
مقصود ہوتا ہے۔ یہ ایسا ہی ہے جیسا کہ حضرت کلیم اللہؑ اور حضرت حبیب اللہؑ کے
معراج میں فرق ہے کہ اول الذکر طالب تھے اور ثانی الذکر صلی اللہ علیہ وسلم مطلوب
مفضل تھے۔ ظاہر ہے کہ طالب و مطلوب میں بہت بڑا فرق ہوتا ہے۔

پس شعر کا حاصل یہ ہے کہ حضرت محبوبِ العالم رحمہ اللہ شروع میں بظاہر

طالب کا درجہ رکھتے تھے لہذا تصفیہ اور تزکیہ باطن میں پوری شد و جہد کی۔
یہاں تک کہ آپ کی ریاضت نے وصل و قرب کے گل کھلائے اور رفتہ رفتہ
اتنے مقبول ہوئے کہ اللہ تعالیٰ کے فضل و عنایت نے آپ کا استقبال کیا اور خود
رہنمائی فرمائی اور وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا کا مقام
پُر کرامت حاصل کرنے میں کامیاب ہوئے۔ یہ ہے شرح کا خلاصہ۔

اسی سلسلہ میں حضرت خواجہ بہاؤ الدین نقشبند رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ ہم اس
راہ میں فضل والے یعنی ہم راہ حق میں مطلوب ہیں کہ ہم کو فضل و عنایت الہی سکے
دروازے سے داخل کیا گیا لہذا ہماری ابتدا و انتہا یکساں ہے اور فرماتے ہیں
دو سرعہ کی انتہا ہماری ابتدائی منزل کی حیثیت رکھتی ہے۔ اس کا صحیح مطلب
وہی ہے جو ہم نے اوپر عرض کیا اور مطلوب مقصود ہونا اور وصل یا رہے سرفراز ہونا
کوئی معمولی سعادت نہیں جیسا کہ کہا گیا ہے۔

گنجے است وصل دوست جہلنے است محظوظہ این کار دولت است کنوں تا کرار
محبوب حقیقی سے ہمکنار ہونا اور اس کے وصل سے بہرہ مند ہونا ایک بیش بہا
خزانہ ہے۔ دنیا اس کے لئے انتظار میں ہے۔ یہ از خود ملتا نہیں بلکہ ربانی فضل و عنایت
ہی سے نصیب ہوتا ہے۔

بہر حال متبن کے شر سے حضرت محبوب العالم رحمہ اللہ کے روحانی مدارج اور
منازل سمجھ میں آتے ہیں کہ ظاہری طور پر شروع میں طالب، مرتاض اور مجاہد تھے
آخر الامر مطلوب مقصود اور محبوبیت کے درجہ پر پہنچ گئے اس لئے آپ کو
محبوب العالم رحمہ اللہ کہا جاتا ہے۔

التحقیق

قوله أَنبَتَتْ : یہ صیغہ واحد مؤنث فعل باضی مثبت معروف از باب
افعال ہے۔ یہ لازم اور متعدی دونوں آتے ہیں جیسا کہ المنجد میں لکھا ہے۔ أَنَبَتَتْ

المكان جگہ نے سبزہ اُگایا۔ البقل سبزی نے اُگایا یا اُگ گئی۔ اور اسی طرح مصباح اللغات میں انبت البقل سبزی کا اُگنا۔ الغلام لڑکے کا جوان ہونا بکھ ہے۔ نباتی ماہر علم نباتات کو کہتے ہیں۔ المنیبات بہت روئیدگی والی زمین۔ قرآن کریم میں انبات بالعموم متعدی ہی لایا گیا ہے جیسا کہ حضرت مریم علیہا السلام کے متعلق فرماتے ہیں فتقبلہا ربھا بقبول حسن وانبتہا نباتا حسنا۔

قوله الفضل مصدر بمعنى احسان۔ زیادتی۔ بقیہ۔ کہا جاتا ہے فلان لا یملك درهما فضلا عن دينار۔ فلان درہم کا مالک نہیں ہے چہ جائیکہ دينار کا۔ گویا یوں کہا گیا کہ لا یملك درهما فكيف یملك ديناراً یعنی وہ درہم کا مالک نہیں تو دينار کا مالک کیسے ہو سکتا ہے اور کہا جاتا ہے فی بدہ فضل الزمام اس کے ہاتھ میں لگام کا کنارہ ہے۔ اُس کی جمع فضول آتی ہے۔ الفضول حاجت سے زائد مال۔ فضول البدن جو طبعی طور پر بدن کے منافذ سے نکلیں۔ جیسے پسینہ، تھوک (مفتاح)

ہو سکتا ہے کہ شعر میں بجائے فضل فصل ہو اور اضافت مقلوبی ہے کہ از فصل نو بہار اور فصل سال کے چار موسموں میں سے ایک موسم پر بولا جاتا ہے وہ چار موسم یہ ہیں: بہار، گرمی، خریف، سردی۔ عام طور پر نصحاء عرب کی تقلید میں فارسی والے چیزوں کی عمدگی کا سبب موسم بہار قرار دیتے تھے مجازاً۔ یعنی موسم بہار ہی کو مجازاً فاعل قرار دیتے تھے جیسے انبت الربیع البقل موسم بہار نے سبزی کو اُگایا۔

ويمكن ان يكون انبتت في شعرنا متعدياً ومفعول محذوف
ای انبتت ما انبتت۔ ففیہ من المبالغة ما لا یخفى علی من له ذوق
سليم وطبع مستقیم۔ وقد فرغنا من تحقیق بقية الكلمات من قبل۔
والانها راجع زهرة كما في قوله ۛ

وَلَنْ تَفْقُوتَ الْغِنَىٰ مِنْهُ يَدًا تَوْبَتْ
إِنَّ الْحَيَا يُنَبِّتُ الْأَشْهَارَ فِي الْأَكْمِ

ہم تجلیات ذاتی و صفاتی خدا ۛ حاصلش از رافت و بر روف و بر شد است
مِن تَجَلِيَّاتِ ذَاتِي وَنَعُوتِ رَاقِبِنَا
نَالَ رَافَةً وَبَرًّا وَرُفًا مَنْظَرًا

ترجمہ : اللہ تعالیٰ کی تجلیات ذاتیہ و صفاتیہ کا ظہور اور پر تو آنجناب یعنی
محبوب العالم کی ذات مقدسہ اور قلب مبارک پر اس انداز سے پڑا کہ آپ سراپا
اور مجسمہ منظر الہی بن کر رافت و رحمت نیکو کار و مہربان عامہ خلایق کے لئے
بن گئے ہیں۔

خلاصہ شعر :- اللہ تعالیٰ کبھی کبھی اپنے نیک بندوں پر اپنی ذات مبارکہ کا پر تو
ڈالتا ہے اور کبھی اپنی صفات کا اور کبھی اپنی ذات اور صفات دونوں کے پر تو
اور تجلی سے اُن کو سرفراز فرماتا ہے۔

تجلی ذات سے یہ مطلب ہے کہ اللہ تعالیٰ اپنے اسماء اور صفات دکھائے بغیر
مِنْ حَيْثُ هُوَ اِنَّا پَر تُو کسی پر ڈالے۔ یہ وہ پر تو اور تجلی ہے جس کی کمیت
و کیفیت اور حد و تفصیل کے بیان سے قلم قاصر اور عاجز ہے۔

تجلی صفات سے یہ مراد ہے کہ اللہ تعالیٰ اپنی صفتوں میں سے کسی ایک
صفت یا متعدد اوقات میں متعدد اور متنوع مظاہر سے کسی بندہ کو سرفراز فرمائے۔
پھر تجلی ذات اور تجلی صفات کے علاوہ علاحدہ خواص اور آثار مترتب
ہوتے ہیں۔ تجلی ذات وحدت محض کے درجہ میں ہوتی ہے اور تجلی صفات خالص
وحدت کے درجہ میں نہیں ہوتی۔ اللہ اللہ زیادہ کر دو تو تجلی ذاتی حاصل
ہونے کی امید رکھئے اور یَا رَحْمَنُ، یَا تَوَّابُ، یَا قَهَّارُ کا زیادہ ورد

حدیث شریف میں آیا ہے اِذَا تَجَلَّى اللّٰهُ بِشَيْءٍ خَضَعَ لَهُ كَرَجِبُ اللّٰهِ
تعالیٰ کسی چیز میں اپنی تجلی اور اپنا پر تو ڈالتا ہے تو پھر اس میں خضوع
فرمان برداری اور تسلیم و رضا پیدا ہو جاتا ہے۔

شارح رحمہ اللہ نے اس مقام پر جو حقائق و معارف لکھے ہیں۔ ہمارا
قلم اُن کے بیان سے ٹھہر رہا ہے۔ ہم نے صرف چند ایک لفظوں میں
شارح رحمہ اللہ کی تحقیق اِتی کی طرف اشارہ کیا ہے اور پھر ہمارا وظیفہ
شعر کی تشریح و تفصیل نہیں بلکہ ماسا المقصد تو شعر کا ترجمہ عربی شعر میں کرنا
ہے اور جو کچھ خلاصہ شعر میں ہم اپنے قلم کو جنبش دیتے ہیں وہ صرف طوفاً
لباب و تسمیماً لاینتظر لہ او لا الالباب کے طور پر ہے۔

التحقیق :-

قوله تجلیات، تجلی کی جمع جس کے اصل معنی اچھی طرح ظاہر ہونے
کے ہے۔ کہا جاتا ہے تجلی الشیئ۔ اچھی طرح ظاہر ہوئی۔ المكان مکان
پر چڑھا۔ الشیئ۔ گردن بلند کر کے دیکھا۔

چوں شود نار تجلیات و عشقش شد کش
از مزاح و خندہ تسکین بخش آں آذر شد است
وَقَدْ تَمَاحَرُ التَّجَلَّى فِيهِ يُبْدِي شُعْلَهُ
فَعَلَى النَّارِ بِبَسْمٍ وَمِزَاحٍ انْشَرَا

ترجمہ : جب کہ آپ کے قلب مبارک پر تجلیات الہی کی آگ اور ربانی عشق و
محبت شعلہ مارتی ہے تو اس وقت آپ اضطراب و بے قراری دور کرنے
اور اپنے قلب مبارک کو سکون و راحت پہنچانے کے لئے خندہ پیشانی اور

ظرافتِ عالیہ سے مدد حاصل کر کے اُس آگ اور گرمیِ عشق پر قابو پالیتے ہیں۔
خلاصہ شعر:

جب حضرت محبوب العالمؑ پر تجلیاتِ ربانی کی گرمی اور خدائی محبت و
عشق کی آگ شعلہ فگن اور پیر تو افروز نہ ہوتی ہے تو اُس وقت یک گونہ آپ
میں بے قراری و بے آرامی پائی جاتی ہے تو آپ یہ بے قراری دور کرنے اور
تجلیاتِ الہی جذب کرنے کے لئے ظرافت و خوش طبعی اور مسکراہٹ و خندہ
پیشانی سے کام لیتے ہیں کیونکہ احادیث میں جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
کی مسکراہٹ و خندہ پیشانی یا ظرافتِ عالیہ اور خوش طبعی کے واقعات ملتے
ہیں۔ اُن سے بھی عشق و محبت الہی پر غالب آنا مقصود تھا تو اسی سنتِ سنہ
سے آپ کام لیتے ہیں۔ چنانچہ آنے والے شعر کو اس دعویٰ پر بطور سند و دلیل
کے پیش کرتے ہیں۔ اور واضح رہے کہ ظرافت و خوش طبعی اُسی وقت تک
محمود و مسنون ہے جو خلافِ واقعہ نہ ہو اور اس سے مقصد قریب قریب
وہی ہو جو شعر میں مذکور ہے یعنی اپنا یاد و سر کا غم و اندوہ اور اضطراب و
پریشانی دور کرنا۔ والامر اوضح من ان یوضح۔

التحقیق

فعلى النار۔ قلت مضاف اليها محذوف ای فعلى نار العشق
ومثله كثير في كلام الفصحاء والبلغاء ولا سيما في كتاب صبين
وَأَسْئَلُ الْقَرِيَّةَ أَي اهل القرية۔

قوله بِبَسْمٍ۔ الباء الاول حرف الجر لالصاق وهو من بَسَمَ
(ض، بَسَمًا وَتَبَسَّمَ وَابْتَسَمَ بمعنى مسكرا یا وهو المراد من المتن
من كلمة خذ البسَامُ و البَسَامُ بہت مسکرانے والا۔

قوله مزاح۔ قال في المنجد مَزَحَ (ن) مَزَحًا مذاق کرنا۔ مخول
کرنا۔ مَزَحَ السُّنْبِلُ أو العنْبُ بَالِي یا انگر کارنگ کرنا۔ مازحہ

مُمازحَةً۔ خوش طبعی کرنا۔ تَمَازَحًا، باہم ہنسی کرنا۔ تَمَازَحَ بِهِ، فخر کرنا
شعر کا ترجمہ عربی میں بطریق لف و نشر غیر مرتب ہے۔ یعنی تن میں پہلے مزاح
اور پھر خندہ کے الفاظ آئے ہیں۔ عربی میں اس کا عکس ہے۔

قوله الناس۔ از باب مُفاعِلہ صیغہ واحد مذکر غائب، فعل ماضی مثبت معروف
ہے۔ وفي المفتاح انما هو انما سئل مدد دینا، غم خواری کرنا۔ انما سئلانا۔
قوی کرنا۔ الالزام: قوت، پیٹھ۔ کہا جاتا ہے شدتاً بہ انما سئلانا کو اس کے
ذریعہ قوت حاصل ہوئی۔ قرآن کریم میں ہے اشدُّ دُوبہ انما سئلانا یعنی ہارون
علیہ السلام کے ذریعہ مجھے قوت دیدے۔ الالف فیہ للاشباع۔

جمع التارنیوان۔ قال البوصیری رحمہ اللہ

كَانَ بِالتَّارِ مَا بِالمَاءِ مِنْ بَلَلٍ

حُزْنًا وَبِالمَاءِ مَا بِالتَّارِ مِنْ ضَرَمٍ

فان قيل في هذا الشعر كيف يوجب مع التار ما هو ضدُّها وبالعكس
قلنا الله سبحانه وتعالى قادرٌ على كلِّ شَيْءٍ وكلُّ من الحيوان والنبات
والجماد تحت قدرته ومشيئته وحكمه كما قال الشيخ العارف الرومي

في المثنوی المعنوی

خاک آب باد و آتش بندہ اند ۛ با من و تو مُردہ و با حق زندہ اند

كَلِّمْنِي يَا حَمِيرًا سَوِيًّا بِي عَايِشَةً

در چنین حالات وارد زراں ز فقر افتخار شد است

كَلِّمْنِي يَا حَمِيرًا لِمِثْلِهِ يَقُولُ

بُنْتُ صَدِيقَ النَّبِيِّ بِالْفَقْرِ جَدًّا أَفْخَرًا

ترجمہ: اسی قسم کے حالات و کیفیات اور وارداتِ عالیہ میں آنحضور صلی اللہ علیہ

وسلم صدیقہ بنت صدیق رضا کو محبت اور پیار سے فرماتے تھے کہ اے صدیق اکبرؓ کی بیٹی اے گلابِ نہارنگ والی! کوئی دل بہلانے والی بات تو کہو اور آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم کے مرتبہ عالیہ کے کیا کہنے کہ آپ فرماتے تھے کہ فقر اختیار کی اور مسکنت اختیار کی میرا سرمایہ افتخار ہے اور پھر اس قول کو اپنے مبارک عمل سے واقعاتی رنگ میں دکھاتے تھے جس کی مثال پیش کرنے سے دنیا دنگ رہ گئی۔ صلی اللہ علیہ وسلم۔

خلاصہً شعریہ ہے کہ حضرت محبوب العالمؑ اپنے تمام روحانی مدارج اور واردات و تطورات میں بہت زیادہ آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم کی سنت کے متبع اور پیرو ہیں کہ جس طرح آپ واردات و کیفیات میں گاہے حضرت بلال رضی اللہ عنہ کو فرماتے تھے اے حنا یا بلال کہ اے بلال! اذان کہہ کر ہمارے دل کو راحت پہنچاؤ، کبھی ظرافت عالیہ سے کام لیتے تھے اور کبھی اُمّ المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کی طرف مخاطب ہو کر خوش کن کلام فرمانے کی ہدایت فرماتے تھے۔ یہی حال اپنی شان اور طاقت کے مطابق حضرت محبوب العالم اور دوسرے اولیاء اللہ رحمہم اللہ کا ہے کہ وہ عالم استغراق سے واپس آنے اور خلق اللہ کی رہنمائی کے لئے یہ تدابیر اختیار فرماتے تھے۔ جیسا کہ رازدانِ طریقت اور واقفِ معانی شریعت حضرت عطار رحمہ اللہ تعالیٰ آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم کے بائے میں رقمطراز ہیں۔

چوں دلش بے خود شدے در بحرِ راز جوشِ او میلے برفتی در نماز
چوں دلِ او بود دریائے شگوف جوشِ بسیارے دریائے ژرف
در شدنِ گشتی اے حنا یا بلال تا بروں آیم ازین ضیقِ محال
باز در باز آمدنِ آشفستہ او کلیمینی یا حبیبو! گفتہ او

ترجمہ اشعار:

جب آپ کا مقدس دل مبارک راز ہائے سربستہ میں مستغرق ہو جاتا تو آپ

نماز شروع فرماتے ، چونکہ آپ کا قلب اظہر ایسا گہرا دریا تھا جس کی انتہا بالکل نہ تھی اس لئے وہ اُسی کے مطابق موجیں بھی زیادہ مارتا تھا کیونکہ حصہ بقدر جُثۃ مُسَلَّم ہے، لہذا آپ ایسے مواقع پر حضرت بلالؓ کو فرماتے تھے کہ اذان کہہ کر ہمارے دل کو تسکین دے۔ کہ قُوَّةٌ عِیْنِی فِی الصَّلَاةِ میری آنکھوں کی ٹھنڈک نماز میں ہے۔ اس سے طبیعی گرائی اور بدنی تھکاوٹ دور ہوگی۔ پھر عالمِ لاہوت سے عالمِ ناسوت میں آنے کے لئے اُمّ المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کو کلمہ یعنی یا حَبِیْرَاءُ فرماتے تھے صلّی اللہ علیہ وسلم۔

اسی طرح حضرت کمال نجدی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ
 ایں تکلف ہائے مَن در شعر مَن ۛ کَلِمَتِیْ یَا حَبِیْرَاءُ مَن است
 کہ جس طرح ربّانی تجلیات سے واپسی پر آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم
 "اے سرخ رو عورت باتیں کر" فرماتے تھے اسی طرح میں بھی جوشِ
 تجلی دہانے کے لئے شاعرانہ روش اختیار کرتا ہوں اور اگر اہل اللہ ایک
 ہی حال پر رہتے تو ہزار باخطرات پیش آتے کا امکان تھا مگر ہمارے
 نبی رحمت صلی اللہ علیہ وسلم نے پہلے ہی اپنی امت کے عرفاء کے لئے
 اس کا علاج اور مداوا کر رکھا تھا صلی اللہ علیہ وسلم۔
 تحقیق :

حَبِیْرَاءُ : یہ اصل میں حَبِیْرَاءُ ہے۔ حَمْرَاءُ کی تصغیر اور حَمْدَاءُ
 آنحضور کا مؤنث ہے اور فارسی والوں نے عام طور پر اس لفظ میں یہ
 تصرف کیا ہے کہ اس کے آخر سے ہمزہ کو ہٹایا ہے۔ لہذا ہم نے اس
 لفظ کو اپنی اصلی صورت میں پیش کیا اور وزن بھی باقی رکھا۔ فَالْحَمْدُ
 لِلّٰہِ رَبِّ الْعَالَمِیْنَ۔

واضح رہے کہ تصغیر ہمیشہ تحقیر کے لئے نہیں بلکہ کبھی محبت و احترام

کے لئے بھی آتی ہے۔ یہاں پر آخری صورت مراد ہے۔
 ضرورتِ شعری کی وجہ سے یقول کا آخری حرف ساکن بنا یا گیا۔
 یقول کا فاعل النبی ہے اور بذات صدیق اس کا مفعول مقدم ہے اور
 بالفقر افتخر سے متعلق ہے اور اس کا الف اشباعی ہے۔ قولہ افتخر
 قال فی المفتاح وغیرہ فخر (ن) فخرًا و فخرًا و افتخرًا علی
 فلان فخر کرنے میں فضیلت دینا۔ فخرًا فخرًا و فخرًا فخر
 کرنے میں غالب ہونا۔ الفأخذ ہر چیز میں عمدہ۔ الفخاری
 ٹھیکری بیچنے والا یعنی کھار۔

از فقیران حقیقی زیں بہت ضحک و مزاح
 بہت تسبیح و عبادت قول آنسرو رشد است
 ان ضحکًا و مزاحًا من فقیر کامل
 صار تسبیحًا و طوعًا النبی بہ بشرًا

ترجمہ: حقیقی فقیروں (عارفین کا ملین) کی اس قسم کی مسکراہٹ و ظرافت بھی
 آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم کے ارشاد کے مطابق تسبیح و عبادت الہی
 سے کچھ کم نہیں بلکہ بہت بڑی عبادت و ذکر الہی ہے۔

خلاصہ ۱

فقراء کا ملین اور باخدا حضرات کا ہنس، مسکرانا اور گلے گلے
 معتدل اور صحیح ظرافت آمیز کلام کرنا بھی تسبیح و عبادت اور تسلیم و
 فرمانبرداری میں داخل ہے کیونکہ ان حضرات کے مسکرانے اور ظرافت
 آمیز کلام کرنے میں نفسانی لذت کا حاصل کرنا مقصود نہیں ہوتا بلکہ
 وہ محض ایک حال سے دوسرے حال کی طرف یا ایک کیفیت سے دوسری

کیفیت کی طرف رجوع کرنے کے لئے ہوتا تھا۔ اس سے ربانی مشا اور مقصد پورا کرنا ہوتا ہے اور پھر جو چیز حضرت نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی سنت فعلی یا قولی سے ثابت ہو خواہ وہ ظرافت و خوش طبعی کی صورت ہو یا وہ مزاح و مسکراہٹ کے مشابہ ہو وہ ہزار عبادتوں سے بہتر ہے۔ چنانچہ آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت ہے کہ آپ نے حضرت ابوذر غفاری رضی اللہ عنہ کو فرمایا۔

يَا اَبَا ذَرٍّ الْفُقَرَاءُ ضَحَّكُهُمْ عِبَادَةٌ وَمَزَاحُهُمْ تَسْبِيحٌ وَنَوْمُهُمْ صَدَقَةٌ يَنْظُرُ اللَّهُ إِلَيْهِمْ كُلَّ يَوْمٍ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ

کر لے ابوذر! حقیقی فقیروں کی ہنسی مذاق بھی عبادت میں داخل ہے ان کی خوش طبعی و ظرافت تسبیح اور یادِ خدا ہے اور ان کا آرام سونا بھی خیرات ہے۔ کمر اور کہتر نہیں اللہ تعالیٰ ان حضرات کی طرف ہر دن تین بار رحمت کی نظروں سے دیکھتا ہے۔

سچی ظرافت و خوش طبعی پر خدا تعالیٰ مواخذہ نہیں فرمائے گا۔ جیسا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اِنَّ اللّٰهَ لَا يُؤَاخِذُ الْمَزَاحَ الصَّادِقَ فِي مَزَاحِهِ کہ اللہ تعالیٰ سچے مزاح کرنے والے اور واقعی رنگ کے ظرافت نگار کی گرفت نہیں فرمائے گا۔ آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم کی مازحت کرنے میں عجیب و غریب فائدے ہیں۔ کم سے کم فائدہ یہ ہے کہ آپ کی ظرافت عالیہ سے خوش خلقی، مساوات و برابری محبت و اخوت، بھائی چارہ اور نرمی مترشح ہوتی تھی۔ یہی وجہ ہے کہ آپ کے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم آپ کے جاں نثار اور گرویدہ ہو جاتے تھے۔

آپ کی حقیقی ظرافت عالیہ کا نمونہ ملاحظہ فرمائیے:

حضرت صنیه بنت عبد المطلب رضی اللہ عنہا یعنی آپ کی پو پھی بڑھاپے میں آپ کی خدمت اقدس میں حاضر ہوئیں اور عرض کیا میرے

لئے دُعا فرمائیے کہ مجھے جنت نصیب ہو۔ آپ نے فرمایا بڑھیا قسم کی عورتیں جنت میں داخل نہیں ہونگی۔ حضرت صفیہؓ اس پر رونے لگیں تب آپؐ نے فرمایا کہ تم کو مطلب سمجھ میں نہیں آیا، میرا مقصد یہ ہے کہ جنت میں پہنچکر سب بوڑھے اور بوڑھی عورتیں جوان ہو جائیں گی اور استشہاد کے طور پر یہ آیت پڑھی :

اِنَّا اَنْشَاْنَاهُنَّ اِنْشَاءً اَجْعَلْنَاهُنَّ اَبْكَارًا (ہم نے ان عورتوں کی خلقت میں جدت پیدا کی اور انہیں کنوا ریاں بنا دیا۔ (یعنی قیامت کے دن) التحقیق۔)

فقیروں سے وہ حقیقی فقیر مراد ہیں جو دُنیا سے بے رغبت اور سنتِ نبوی صلی اللہ علیہ وسلم کے شیدائی ہوں اور عصرِ حاضر میں جو لوگ فقر و مستی کا دعویٰ کر کے سنت کی مخالفت اور دینی احکام کی بجا آوری سے بے پروا ہو جاتے ہیں وہ فقیر نہیں بلکہ زندیق ہیں اور ان کے پیرو تعذیر اور زجر و توبیخ کے مستحق ہیں اَعَاذَنَا اللہُ مِنْ شَرِّهِمْ۔

قَوْلُهُ اِنْ ضَحَكَ ضَحِكَ (س) ضَحْكَ وَضَحْكَ وَضَحْكَ ہنسنا۔ ضَحِكْتُ الْاَرْضُ عَنِ النَّبَاتِ زمین نے نباتات اُگائے۔ اصطلاح فقہاء اسلام میں تبسم ضحک اور تہقہہ میں فرق ہے اور احکام بھی اُن کے جدا گانہ ہیں۔ مختصر یہ کہ اس طرح مسکرانا کہ اس کی آواز نہ خود سنے اور نہ دوسرا سنے تبسم کہلاتا ہے اور اس طرح مسکرانا کہ اپنے ہنسنے کی آواز خود سنے اور اس پاس کے لوگ نہ سُنیں ضحک کہلاتا ہے اور اس طرح ہنسنے کہ خود بھی اس کی آواز سنے اور اس پاس والے بھی تہقہہ کہلاتا ہے۔ نماز میں مسکرانے اور تبسم کرنے سے وضو اور نماز پر کوئی مخالف اثر نہیں پڑتا اور ضحک سے صرف نماز ٹوٹ جاتی ہے اور نماز میں تہقہہ کرنے سے وضو بھی ٹوٹ جاتا ہے اور

نماز بھی جاتی رہتی ہے بشرطیکہ وہ نماز جس میں یہ واقعہ پیش آئے رکوع والی اور سجدہ والی ہو۔ احادیث سے یہی حکم ثابت ہے۔

قوله طوعاً، قال فی المنجد طاع یطوع، یطاع طوعاً، یطاعین۔
تابعہ داری کرنا، فرمانبرداری کرنا۔ صفت طائع، جمع طواع و طائعون۔
طاع له المتع۔ اس کے لئے چراگاہ وسیع ہوئی۔ طوعه، تابعہ بنا۔
اطاعه، اطاعه و طاعه فرمانبرداری کرنا۔

بہر حال عبادت کا ترجمہ کرنا طوع کے ساتھ ترجمہ بلازم الیٰشی ہے۔
کمالا یخفی علی من یتفکر فی قول اللہ عز وجل "وَاطِيعُوا اللّٰهَ
وَرَسُوْلَهٗ" فمطیعة عابد لہ اور صبار کا مرجع ضمیر واحد مذکر غائب
بتاویل مذکور راجع بجانب ضحک و مزاح ہے۔ وهو عندہم شہور۔

ظاہراً جہتہاں پندارندشاں را اغنیاء
ہم بایں عنوان بقرآن وصف آئیں معشر شداست
بِعَافِیْهِمْ یُظَنُّ الْجَاهِلُونَ اَغْنِیَاء
فی کتاب اللہ سیمائہم بہذا عبرا

ترجمہ: ایسے خدا رسیدہ فقیروں کو ان کے حال سے بے خبر لوگ
دولتمند اور مالدار گمان کرتے ہیں جیسا کہ قرآن کریم میں بھی اسی عفاف و غنا
سے ان کا حال بیان کیا گیا ہے۔

خلاصہ شعر یہ ہے کہ حضرت خاکی رحمہ اللہ نے سابقہ ایک شعر میں فرمایا
تھا کہ جب آنجناب پر تجلیات الہی کا غلبہ ہو جاتا ہے اور عشق ربانی کی حرارت
و گرمی آپ کے قلب مبارک پر غالب آجاتی ہے تو اس وقت آپ حرارت
و گرمی کو فرو کرنے کے لئے خندہ و مزاح سے کام لیتے ہیں اور پھر

خندہ و مزاح آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی سنت قرار دیکر فرماتے ہیں فقراء کا لین اور غناب بالغین کا خندہ و مزاح آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ارشاد کے مطابق تبسح و عبادت میں داخل ہے کیونکہ ان حضرات کو اس قسم کی مسکراہٹ اور ظرافت عالیہ سے سکون قلبی حاصل کرنا مقصود ہوتا ہے تاکہ غلبہٴ حال میں ان کے اسرار و معارف پر عوام واقف نہ ہو جائیں اس کی پوری بحث تاویلاتِ نجیہ میں طس کی۔ میں نے سورہ نور کی تفسیر قسط ۲۴ میں اجمالاً اس کا ذکر کیا ہے۔ اسی لفظ فقراء کا مناسبت سے شراح رحمہ اللہ فقراء حقیقی کی علامتوں اور نشانیوں میں سے ایک علامت و نشانی فرماتے ہیں کہ حقیقی فقیر تو وہ ہے کہ جسے حاجت و ضرورت بھی ہو مگر پھر بھی ہر کس و ناکس کے سامنے دستِ سوال دراز نہیں کرتا۔ اپنی عبادت فروخت نہیں کرتا، اپنا قیمتی وعظ چند ٹکوں میں بیچتا نہیں، بلکہ ظاہری ضرورتیں اور حاجتیں ہونے کے باوجود سوال و گد اگری نہیں کرتا بلکہ عقیف و پارسا صفت رہنے کی وجہ سے عوام و بے خبر لوگ ان کو مالدار سمجھتے ہیں۔ اور شرح میں فرماتے ہیں کہ بحمد اللہ حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ تعفف اور پارسا صفت ہیں کسی انسان کے سامنے اپنی ظاہری ضرورتیں اور حاجتیں پیش نہیں کرتے بلکہ آپ خدا تعالیٰ پر پورا بھروسہ اور اعتماد رکھتے ہیں۔ مزید فرماتے ہیں کہ قرآن کریم میں بھی فقراء حقیقی کی عفت کی صفت بیان کی گئی ہے جیسا کہ ارشاد ربانی ہے۔

لِلْفُقَرَاءِ الَّذِينَ أُحْصِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ ضَرْبًا
فِي الْأَرْضِ يَحْتَسِبُ لَهُمُ الْجَاهِلُ الْأَغْنِيَاءُ مِنَ التَّعَفُّفِ تَعْرِفُهُمْ
بِسِيمَاهُمْ لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ إِلْحَافًا ۝

ترجمہ: خیرات و مبرات اور صدقات و احسانات کے حقدار وہ نیکوکار

مسلمان ہیں جو جہاد فی سبیل اللہ یا مولای کریم کی عبادت و بندگی میں روکے گئے اور ان کو جہاد و عبادت کے علاوہ کسی اور ذیوی کام کی طرف توجہ ہی نہیں ہوتی یہاں تک کہ وہ زمین پر چلنے پھرنے اور تجارت و کاروبار کی طاقت نہیں رکھتے۔ مسکنت و جاجمند ہونے کے باوجود ان کے حال سے بے خبر لوگ اُن کے سوال اور بھیک نہ مانگنے کی وجہ سے ان کو مالدار اور دولت مند گمان کرتے ہیں۔ اس شعر میں ضمناً یہ بیان کرنا مقصود ہے کہ اس آیت کا مطلب اور ظاہری و باطنی غنا سامنے رکھ کر آپ حقیقی فقیروں کی فہرست میں شامل ہیں۔ اسی سے اس شعر کی اپنے ماقبل شعر سے مناسبت واضح ہو گئی کہ مثل مشہور ہے الشَّيْءُ يُذَكِّرُ بِالشَّيْءِ۔ اسی بنا پر حضرت میر تید علی ہمدانی رحمہ اللہ نے ذخیرۂ شریف میں فرمایا کہ اس قسم کے فقراء کا طین، ذاکرین اور دینی خدمت کرنے والوں پر ایک درہم صرف کرنا ایک لاکھ روپیہ کے صدقہ کرنے سے بہتر اور زیادہ ثواب کا موجب ہے جو بد دیانت بھکاریوں پر صرف کیا جائے جو اس زمانہ میں آپ کے سامنے مختلف روپوں میں نظر آتے ہیں۔ ہائے افسوس کہ جس زکوٰۃ کو اسلام نے مسکینوں، محتاجوں کے لئے اور دینی و ملی ضرورتوں کو پورا کرنے کے لئے فرض قرار دیا تھا آج مالدار وہ زکوٰۃ ان لوگوں پر صرف کر رہے ہیں جو اس زکوٰۃ کی رقم سے اونچے اونچے بالاخلنے بنا کر اسلام کے اہل مقصد ہی کو غارت کرتے ہیں اور دینے اور لینے والے ضَلُّوا فَاَضَلُّوا کے مصداق بن جلتے ہیں۔ ہاں علماء ربانیتین اور اولیاء الرحمن کسی شخص کے پاس دست سوال دراز نہیں کرتے بلکہ وہ فقر اختیار ہی اختیار کر کے آں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی سنتِ سنّیہ پر عمل پیرا ہوتے ہیں۔ ان ہی باخدا حضرات میں سے محبوب العالم

قدس سرہ بھی اپنے زمانے اور اپنے ملک میں سرفہرست تھے اور آپ کے سامنے علامہ بوصیری رحمہ اللہ کا یہ شعر ہر وقت پیش نظر رہتا تھا۔

وَشَدَّ مِنْ سَعَبِ أَحْشَاءِهِ وَطَوَى
تَحْتَ الْجَارَةِ كَشْحًا مَرَّتْ الْأَدَمَ

بہر حال یہ ماننا پڑے گا کہ اب عوام و خواص مسلمان اور خاصکر مذہبی طبقہ کو اپنے افعال و حرکات پر پھر سے غور کرنا ہوگا۔ اگر واقعی انہیں اسلام سے کوئی ہمدردی ہے میرا مطلب یہ ہے کہ اب اسلامی قیادت ان لوگوں کے ہاتھوں میں آنی چاہیے کہ جو فقر اختیاری اختیار کر کے اپنے شکموں پر پتھر باندھیں اور بجای اخذ کے اعطاء کی عادت ڈالیں۔ بھلا یہ بھی کوئی دینداری ہے کہ غریب اور نادار مسلمانوں سے مختلف طریقوں سے استحصال زر کیا جائے۔ یہ دین میں پسندیدہ اور محمود طریقہ نہیں نہ ہی اس طریقہ سے ہم حضرت سلطان العارفينؒ کے سچے مرید اور معتقد کہلانے کے حقدار ہیں۔ چاہیے کہ ہم اپنے میں عفاف، خودداری اور رغنا و تو نگرگی کی صورت اختیار کر لیں۔

افسوس ہے کہ بعض لوگ بزرگوں سے فرضی، مصنوعی اور منقطع نسبتیں کر کے بے خبروں سے استحصال زر کر کے اس سے اپنی اولاد کی پرورش کرتے ہیں کہ ماشاء اللہ ان کی صاحبزادیوں کو دیکھ کر ایک دیندار کی گردن مابے شرم کے جھک جاتی ہے۔ وہ ایسے بلند وبالا دعویٰ کرنے والے "تہو ہے مبلہ تہ رہزن کم" کے پوئے مصداق ہیں۔

التحقیق :-

بِعَافِهِمْ ، قَالَ فِي الْمَنَجِدِ . عَفَّ ، ضَعُفًا وَعِفَّةً وَعَفَافًا
وَعِفَافَةً وَتَعَفَّفَ ، حَرَامٌ يَأْخِذُ بِمُسْتَحْسَنِ كَامٍ سَ رُكْنَا ، پاكدامن ہونا
صِفَتِ عَفِيفٌ وَعِفَّةٌ وَاعِفَّةٌ : جَمْعُ اِعْفَاءٍ وَعِفْوُنَ . صِفَتِ

مَوْتٌ عَفِيفَةٌ وَعِفَّةٌ ج. عَفِيفَاتٌ وَعَفَائِفٌ وَعِفَاتٌ.
عَفَّ عَنْ كَذَا باز رہنا۔ تَعَفَّفَ بِكَفِّ پاكدامن بننا۔ تمکن کے
بقیہ دودھ کو پینا۔

قوله يَظُنُّ ظَنًّا (ن) ظَنًّا۔ الشَّيْءُ جَانًا، يَقِينُ كَرْنَا۔ ظَنُّوا أَنْ
لَا مَلْجَأَ مِنَ اللَّهِ إِلَّا إِلَيْهِ۔ انہوں نے یقین سے جان لیا کہ اللہ
تعالیٰ کے عذاب سے کہیں پناہ نہیں مگر اُسی کے پاس۔ اور گمان کے
معنی بھی دیتا ہے جیسے ظَنَنْتُ زَيْدًا صَاحِبَكَ میں نے زید کو
تمہارا ساتھی گمان کیا۔ بالعموم دو مفعولوں کی طرف متعدی ہوتا ہے۔
یہاں پر مفعول (هُمْ) ضمیر جمع مذکر غایب محذوف ہے ای يَظُنُّهُمْ
الْجَاهِلُونَ۔ الجاهلون جمع جاہل فی حالة الرفع وتارة يكون
فی حالة النصب كما قال ۛ

إِلَّا لَا يَجْهَلُونَ أَحَدًا عَلَيْنَا ۛ فَتَجْهَلُ نَوَقَّ جَهْلُ الْجَاهِلِينَ
قوله أَغْنِيَاءُ یہ غنی کی جمع ہے۔ دولتمند، مالدار، مکنتی۔

الغانية مؤنث غانی۔ حُسن و جمال کی وجہ سے زینت و آرائش سے
بے نیاز۔ شادی شدہ عورت۔ جمع غامیات و غواہ۔ لاغنی عنہ ضرور
ہے۔ اس سے چارہ نہیں۔ الْغِنَاءُ مِنَ الصَّوْتِ گیت، سُر، راگ۔

قوله عُنوان۔ عنوان الْكِتَابِ وَعنوانُهُ عُنوانُهُ وَعُنوانُهُ
کتاب کا دیباچہ۔ عُنوانُ كُلِّ شَيْءٍ جس کے ظاہر سے باطن کا حال
معلوم ہو کہتے ہیں۔ الظَّاهِرُ عُنوانُ الْبَاطِنِ ظاہر باطن کا آئینہ ہوتا
ہے۔ عَنَى يَعْنِي عُنْيًا الْأَمْرُ بِفُلَانٍ واقع ہونا نازل ہونا۔

قوله معشر۔ جماعت۔ ج. معاشِر۔ عُشاری، دس گز لمبا۔ غلام
عُشاری دس سال کا لڑکا۔ مَوْتٌ کے لئے عُشارِیَّةُ آتا ہے۔ یعنی
دس سال کی لڑکی۔ رَعَشَر (ض) عَشْرًا۔ دس میں سے ایک لیا۔

قَوْلُهُ سَيِّمَاهُمْ. السَّيِّمَةُ، السَّوْمَةُ وَالسَّيْمَاءُ. وَالسَّيْمِيُّ
نَشَانٌ، عَلَامَةٌ، شَكْلٌ أَوْ هَيْئَةٌ. كَقَوْلِهِمْ هِيَ فِيهِ سَوْمَةُ الْمَتَلَحِّ
وَسَيِّمَتُهُ أَسْ فِيهِ مَهْلَجِيَّتُكَ عَلَامَتُهُ هِيَ. السَّيْمُ، خُودِ سَرِی چلنے والا
چرواہا۔ وَلَا سَيِّمًا خَاصٌّ كَرِهَ. أَمْرًا الْقَيْسُ كَتَبَ هُ

أَلَا مَاتَ يَوْمَ كَانَ مِنْهُمْ مَبَالِحٌ
وَلَا سَيِّمًا يَوْمَ بَدَأَ أَمَّةٌ جُلُجُلٌ
قَوْلُهُ عَبَّرَ. عَبَّرَ الرَّؤْيَا. خَوَّابِی کی تعبیر بیان کرنا۔ عَمَّا فِي
نَفْسِهِ، دِل کی بات ظاہر کرنا۔ عَنْ كَذَا، اُس کے بارے میں کہنا۔
عَبَّرَ (ن) عَبَّرًا، غم زدہ ہونا، آنسو بہانا۔ عَبَّرَ الْكِتَابَ غاموش مطالعہ
کرنا۔ الْاَلَفُ لِلشَّبَاعِ.

محض خیر است این گروہ از بہر خیر و شر و لے
خصم این منشر برای خوشن مع شر شد است

خَيْرُ عَحْضٍ هُوَ لَا يَلَاخِضُ وَلَا يَلْعَدِي
خَصْمُ هَذَا الْمَعْشَرِ مَعَ شَرِّ نَفْسٍ سَايَرَا

ترجمہ: ایسے ہی خدا رسیدہ بزرگ تمام نیکیوں اور بُرے لوگوں کے
لئے خیر و شر کے مواقع میں خالص خیر و برکت اور سرتاپا رحمت ہیں۔
اور اس پاک اور پارسا گروہ کے دشمن اپنے لئے شر و قباح کا سامان
ساتھ لئے پھرتے ہیں۔ معاذ اللہ من ذلک۔

خلاصہً شعریہ ہے کہ فقراءِ کاملین یعنی دوستانِ خدا دوستوں،
دشمنوں، اپنوں اور بیگانوں کے لئے خالص خیر و برکت ہیں کیونکہ یہ
حضرات اپنے تمام معاملات اللہ تعالیٰ کو سونپتے ہیں اور ہر وقت اور ہر

حال میں صرف حضرت حق پر بھروسہ کرتے ہوئے حَسْبُنَا اللّٰهُ لِمَنْ بَغَىٰ عَلَيْنَا، حَسْبُنَا اللّٰهُ لِمَنْ حَسَدَنَا، حَسْبُنَا اللّٰهُ لِمَنْ كَادَنَا بِالسُّوءِ اللّٰهُ تعالیٰ ہمیں ان لوگوں سے کافی ہے جو ہمارے خلاف عِلْمِ بغاوت بلند کرتے ہیں۔ اللّٰهُ تعالیٰ ہمارے لئے کافی ہے اُن لوگوں کے خلاف جو ہمارے زوالِ نعمت کے درپے ہیں اور اللّٰهُ تعالیٰ ہمارے لئے کافی ہے اُن لوگوں کے لئے جو ہمارے خلاف خفیہ تدبیریں کرتے ہیں۔

عارفین اور با خدا لوگ اپنے تمام معاملات اللّٰهُ تعالیٰ سے وابستہ رکھتے ہیں اُنہیں اپنے دوستوں اور دشمنوں سے غرض نہیں ہوتی بلکہ اُن کا اصلی مقصد ربّ السّماوات کی رضا مندی حاصل کرنے کے سوا کچھ بھی نہیں اس لئے ان کے دشمن ہمیشہ ناکام اور ذلیل ہوئے۔ چنانچہ حضرت محبوب العالم رحمہ اللّٰہ اپنے زمانہ کے ایک دشمن شیر علی کے متعلق فرماتے ہیں کہ وہ خواہ مخواہ مجھ سے دشمنی کرنے لگا حتیٰ کہ میرے قتل کا درپے بھی رہا۔ مجھے انسانی فطرت کے تقاضا کے مطابق اُس کا تردد اور خطرہ نظر آیا تو خواب میں اپنے پیر روشن ضمیر حضرت سید جمال الدین بخاری نے جلوہ گر ہو کر یہ دو شعر پڑھے اور میں نے خواب میں ہی یہ دو شعر آپ کی زبان ولایت ترجمان سے یاد کئے۔ وہ دو شعر یہ ہیں :-

چراغے را کہ ایزد بر فروزد * ہر آنکہ تُف ز ندر لیش بسوزد
ہر آنکس کہتر کہ با ہتر ستیزد * چہاں اُفتد کہ ہرگز بر بخیزد
ترجمہ : جس چراغ کو حضرت حق خود روشن فرمائے گا جو اُسے بجھانے کی کوشش کرے گا اُسکی داڑھی جل جائے گی اور اُس کی عزت خاک میں مل جائے گی۔ اور جو شخص کہنے والے کے باوجود بڑے لوگوں اور با خدا انسانوں کے ساتھ جبر و کدورت اور کج بخشی کرے گا اس کو اللّٰهُ تعالیٰ

اس طرح زور سے گرائے گا کہ پھر اس کے لئے دوبارہ اٹھنا ناممکن ہو جائے گا۔

اور فرماتے ہیں کہ بعد میں ایسا ہی ہوا کہ حاکم وقت نے ایک جرم میں اس کو گرفتار کیا اور پھر میرزا علی مرحوم کے آدمیوں نے اُسے صفحہ ہستی سے نابود کیا۔

اسی لئے احادیث میں آیا ہے کہ باخدا حضرات کی محبت کرنا پیغمبروں کے اخلاق میں داخل ہے اور اُن سے بغض و عداوت رکھنا فرعونوں کی عادت اور خصلت ہے۔

التَّحْقِيقُ : قَوْلُهُ خَصَمَ دُشْمَنٌ - خَصَمَةٌ (ض) خَصْمًا جُجِرْتُمْ فِيهِ فَاَلْبِ اَنَّا - اَخْصَمَةً : دِلِيلٌ سَبَّحَانَا - كَسَى كَ غِلَافٍ دِلِيلٌ هَيَّا كَرْتَا - اَلْخَصَم - مَصْدَرٌ مَخَالَفَتٍ - جُجِرْتُمْ اَكُنْ وَالَا - تَشْنِيعٌ : جَمْعٌ اَوْرِ مَوْثَثٌ كَ لَئِىْ بَعْنِ اسْتَعْمَالٌ هُوَ تَبْءٌ - مَثَلًا كَمَا جَاءَ هُوَ هُمَا وَ هُمُ وَ هِىَ خَصْمَى اُسْ كِى جَمْعُ خَصْمٍ : خِصَامٌ وَ اَخْصَامٌ آتِىٌّ بِهٖ - اَلْخَصِيمُ جُجِرْتُمْ وَالَا - اُسْ كِى جَمْعُ اَخْصَامٍ ، خُصَمَاءُ اَوْرِ خُصَمَانٌ آتِىٌّ بِهٖ -

قَوْلُهُ اَلْاِخْلَاءُ : خَلِيلٌ كِى جَمْعٌ - دُوسْتُ كُو كَھْتِىْ ہِیْ - اِسْ كِى جَمْعُ اِخْلَاءٍ اَوْرِ خُلَانٌ آتِىٌّ بِهٖ - خَلِيلٌ لَّا غَرِبْدَنْ وَاَلِىْ كُو كَھْتِىْ ہِیْ - مَوْثَثٌ كَ لَئِىْ خَلِيلَةٌ : جَمْعُ خَلِيْلَاتٍ اَوْرِ خَلَائِلٌ آتِىٌّ بِهٖ - اَلْخَلَالُ سِرْكُ فَرْوَشِ سِرْكُ بَنَانِ وَالَا - اَلْاِخْلَ : مَحْتَجٌ : دُوسَرِىْ سَے زِیَادَہٗ مَحْتَاَجٌ -

قَوْلُهُ الْعِدَى وَالْعَدَى دُورُ هُونِىْ وَاَلِىْ مُسَا فَرِیْنِ - وَاَدِىْ كَا كِسَارِہٖ عَدَا يَعْدُوْ عَدُوَانٌ سَے مَشَقٌّ ہِیْ وَ جَمْعُ الْعَدُوْ اَيْضًا كَمَا فِى قَوْلِہٖ سَے

سَاعَتِ قُلُوْبِ الْعِدَى اَنْبَاءٌ بَعِثْتِہٖ
كَنْبَاءَةٌ اَغْفَلْتَ غَفْلًا عَلٰى عَنَمِ

قَوْلُهُ سَايَرٌ - وَ فِى الْمِفْتَاحِ سَايَرَةٌ سَاكُھٗ چَلَا - يَہٗ اَصْلٌ فِى سَاَرٍ

(ض) سَيِّراً وَتَسِيّاً وَصِيّاً وَصِيْرَةً وَصِيْرَةً سے نکلا ہے جس کا
معنی جانا، ساتھ چلنا سفر کرنا۔ ومنہ ما قال العلامة البوصیریؒ

مِثْلُ الْغَمَامَةِ اِنْ سَارَ سَائِرَةٌ

تَقِيَهُ حَدَّ وَطِيْبٍ لِلْهَجِيرِ حَمِي

۔ وہ چلانا۔ الذابۃ جانور پر سوار ہونا۔ مَعَشَرٌ گروہ، جماعت،

جمع مَعَاشِر۔ وقال الشاعر

يَا مَعَشَرَ الْعَشَّاقِ لِلَّهِ خَصْبُورًا

اِذَا حَلَّ عِشْقٌ لِلْفَتَى كَيْفَ يَصْنَعُ

مَعَشَرٌ اور مَعَشَرٌ میں صنعتِ تجنیس خلی ہے اور اَخْلَا اور عَدَلٰی
میں صنعتِ تضاد ہے۔

مختصر یہ کہ آدمی کی ثقافت و بد بختی کی سب سے بڑی نشانی یہ ہے
کہ آدمی اللہ والوں اور باخدا انسانوں کے خلاف ہو جائے اور انکی مخالفت
میں جان توڑ کوشش کرے جیسا کہ عصر حاضر کے بہت سے اہل قلم اکابر اُمت
اور سلف صالحین کے خلاف ہر جگہ صفتِ کبریمت باندھ کر نظر آتے
ہیں جیسا کہ حال ہی میں "توحیدِ خالص" ایک کتاب نام نہاد ڈاکٹر مسعود الدین
عثمانی کی ہے۔ جسے ادازہ توحید محلہ شیخاں بالائے قلعہ علی گڑھ یو پی
نے شایع کیا ہے۔ ہمارے سامنے بابت تبصرہ پہنچی ہے۔ اس کتاب میں ڈاکٹر
صاحب نے اُمتِ مرحومہ کے مسلم الثبوت اولیاء اللہ اور اکابر اُمت
کے بعض عقاید و افکار کو اس طرح دکھایا ہے کہ جس سے ہر عامی شخص کا
ان بزرگوں سے بدگمان ہونا قدرتی امر ہے۔ افسوس ہے کہ جن بزرگانِ دین
کی قربانیوں اور محنتِ ثاقہ سے مسعود صاحب اور ان کے آباء مسلمان ہوئے
آج مسعود صاحب ان کو حقیقی اسلام سے بیگانہ قرار دیکر ان کی عظمت کو گرا نا
چاہتے ہیں۔ ہم جانتے ہیں کہ یہ کتاب دراصل اولیاء اللہ اور علمائے اخلاص

زبردست واسطے۔ مگر ہم مسعودی صاحب سے عرض کریں گے۔
 نور خدا ہے کفر کی حرکت پر خندہ زن پہ پھونکوں سے یہ چراغ بجھایا نہ جلے گا۔
 ملاحظہ ہو کہ اس کتاب میں بزرگان دین پر کڑی نکتہ چینی اور تحقیر کی گئی
 ہے۔ آئیے آپ ان بزرگوں کے اسماء مبارکہ کی فہرست ملاحظہ فرمائیے تاکہ
 معلوم ہو جائے کہ اس صدی نے کتنے یا وہ گو اور بے حیا و بے شرم سورا
 پیدا کئے اِنَّا لِلّٰہِ وَاِنَّا اِلَیْہِ رَاجِعُوْنَ۔ ملاحظہ ہو۔

(۱) حضرت ابراہیم ادہمؒ (۲) حضرت بایزید بسطامیؒ (۳) حضرت
 جنید بغدادیؒ اور (۴) حضرت سری سقطی۔ اتحاد ثلاثہ، حلول وحدۃ الوجود
 کا ان پر الزام۔ ابن عربیؒ اور حضرت شیخ سید عبد القادر جیلانیؒ اور
 مجتہد الف ثانی۔ حضرت شیخ سید عبد القادر جیلانیؒ کا دعویٰ۔ شیخ سید
 عبد القادر جیلانیؒ اور عبید اللہ بن یونس الوزیر بغداد۔ حضرت علی، بحوریؒ
 المعروف بداتا گنج بخش اور مذہب اتحاد۔ امام غزالیؒ کا معراج کے موقع
 پر تشریف لے جانا۔ خاندان ولی اللہی وحدت الوجود کے علمبردار کی حیثیت
 سے۔ شاہ عبد الرحیم والد ماجد حضرت شاہ ولی اللہ رحمہ اللہ و مولینا
 ابوالکلام آزاد، حضرت مولینا محمد قاسم صاحب نانوتوی، خواجہ عثمان مارولہ
 خواجہ معین الدین چستی، خواجہ فرید الدین گنج شکر، شیخ عبدالحق محدث
 دہلویؒ۔

اس لکھنے والے پر خدا تعالیٰ رحم فرمائے کہ اس نے ان اکابر امت میں
 سے کسی کو بھی تنقیص اور کڑی نکتہ چینی کے بغیر نہیں چھوڑا اور ان کے
 اسلام کو اصلی اسلام سے کوئی واسطہ نہیں بتاتے معاذ اللہ من ذلک۔ اور
 صفحہ ۱۶۱ کے اخیر میں لکھتے ہیں۔ آج ہر طرف سے یہی آوازیں آرہی ہیں
 کہ مسلمانوں کو جمع کرو، مسلمانوں کو جمع کرو۔ سوال یہ ہے کہ آخر ان کو
 کس چیز پر جمع کیا جائے اگر موجودہ دین پر جو اتحادی دین ہے تو اس

اجتماع سے کیا فائدہ اللہ تعالیٰ کی رحمت کبھی اس دین کی طرف متوجہ نہ ہوگی بلکہ ہر آن اس پر عذاب کے ڈونگرے برستے رہیں گے۔ ہاں اگر موجودہ دین سے برامت کا اعلان خالص قرآن و سنت کے قہد سے کیا جائے تو یہ اجتماع مبارک۔

دیکھا آپ نے زمانہ کی ستم ظریفی کتنی ہے کہ تمام اُمتِ مرحومہ جن بزرگوں کے فضل و کرم اور ایمان و اسلام پر فخر کر رہی ہے آج چودھویں صدی کے کیمونٹر صاحب لکھتے ہیں کہ ان کے دین سے برامت کا اعلان کر کے، یہ اسلام زندہ ہو سکتا ہے۔ اِنَّا لِلّٰہِ وَاِنَّا اِلَیْہِ سَاجِدُونَ۔ بات اصل میں وہی ہے جو پیر رومیؒ نے فرمائی ہے۔

چوں خدا خواہد کہ پردہ کس درد ۛ میلش اندر طعنہ پا کاں زند
بلاشبہ ڈاکٹر مسعودی اس شعر کے پوئے مصداق نظر آتے ہیں۔
لہذا بہتر یہی ہے کہ ایسے مصنف کے باطلیل و خرافات کا بالکل ذکر نہ کیا جائے اور ان کے جواب کی طرف سامعین کے اذہان کو بھی متوجہ نہ کیا جائے۔ مگر یہ بات ماننا پڑے گی کہ اُمتِ مرحومہ کو اس قسم کے لکھنے والوں سے بہت زیادہ نقصان پہنچا ہے اور ڈاکٹر صاحب کو صرف اس بات کی یقین دہانی کی جائے کہ جن اعلامِ اُمت اور پیشوایانِ شریعت و طریقت کے خلاف آپ نے قلم اٹھایا ہے اس سے اللہ تعالیٰ تمہارے نام کو بے ادبوں اور بے لگاموں کی فہرست میں داخل فرمائے گا۔

از خدا جو نیم توفیقِ ادب
بے ادب محروم ماند از فضلِ رب
بے ادب تنہا نہ خود را داشت بد
بلکہ آتش در ہمہ آفاق زد

۱۹۵
 نِسْتِ چوں فقرِ حقیقی را تنافی با حشم
 قَائِلُ الْفَقْرِ فُخْرِي شَاهِ بِرْ عِشْرَتِ
 لَا تَضَادَ بَيْنَ فَقْرِ الْكَامِلِينَ وَالْغِنَى
 كَيْفَ أَنَّ الْمُصْطَفَى بِالْفَقْرِ فُخْرِي أَجْهَرًا

ترجمہ: فقر حقیقی اور مسکنتِ اختیاری کو ظاہری بجاہ و حشمت اور مال و دولت کے ساتھ کسی قسم کا تضاد اور تعارض و ٹکراؤ نہیں ہے۔ بھلا ان دونوں چیزوں کے درمیان تضاد و مخالفت کیسے ہو گا جبکہ بڑے بڑے لشکروں اور بلند ہمت مجاہدوں کے سردار حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم بایں عظمت و جلالت فرماتے ہیں کہ فقرِ اختیاری میرا فخر اور میرا مایہ امتیاز ہے۔ صلی اللہ علیہ وسلم تو معلوم ہوا کہ فقرِ حقیقی اور غنا و ظاہری میں کسی قسم کی منافات اور مخالفت نہیں ہے۔

خلاصہ شعر: حضرت مصنف رحمہ اللہ نے تین شعر پہلے یسے
 "اِنَّ فِقْرَانَ حَقِيقِي زَيْنِ جِهَتٍ فَحْكٌ مِّزَاجٍ" الخ میں ضمناً اپنے پیرِ صداقت
 تھوہر حضرت محبوب العالم رحمہ اللہ کو حقیقی فقیروں میں سے قرار دیا ہے۔
 تو اس پر کوئی ظاہر بین اور نادانِ واقف یہ سوال کر سکتا تھا کہ آنجناب تو بعض
 اوقات اپنے مریدوں اور مخلصوں سے بھی زیادہ جاہ و حشمت میں فائق و
 برتر ہوتے ہیں۔ ایسے حالات میں آپ کو حقیقی فقیروں میں کیونکر شمار اور
 محسوب کیا جائے؟

تو حضرت خاکی رحمہ اللہ اس اشکال کا یہ جواب دیتے ہیں کہ حقیقی
 فقیر سے ہماری مراد گداگر اور مال و دولت سے محروم ہونا نہیں ہے بلکہ
 حقیقی فقیر سے ہماری مراد ایسا صاحبِ معرفت اور یگانہ روزگار ہے کہ
 مال و دولت اور جاہ و حشمت بالفعل یا بالقوۃ ہوتے ہوئے بھی دنیا و مافیہا

سے مستغنی ہو اور بے نیاز ہو اور توحید ربانی میں اس قدر مستغرق اور پُر
کیف ہو کہ ربانی معرفت کے مقابلہ میں تمام دُنیا کو بیچ اور ذرہ بے مقدار
قرار دے جیسا کہ کہا گیا ہے ۔

مراد از فقر آلِ میدان کہ کردہ فخر و مغیر
کہ مستغرق شود در حق و ہم مستغنی از کونین

وہ فقر جس پر حضرت نبی برحق صلی اللہ علیہ وسلم نے فخر کیا اس سے مراد یہ ہے
کہ مومن کامل ربانی صفات میں فانی اور دو جہاں سے مستغنی اور بے نیاز
ہو جائے۔ معاذ اللہ آپ کے فقر سے اضطراب اور مال کے حاصل کرنے
پر طاقت اور استطاعت نہ ہونے کا نام نہیں ہے۔ یہ کیسے ہو سکتا ہے جبکہ
آپ کے بارے میں مُسلم ہے جیسا کہ علامہ بوسیری رحمہ اللہ نے فرمایا ہے

وَسَاوَدَتْهُ الْجِبَالُ الْمَشْمُومُ مِنْ ذَهَبٍ
عَنْ نَفْسِهِ فَأَسَاَهَا أَيَّمَا شَمَمٍ

ترجمہ :- آپ کے پاس سونے کے بٹے بڑے بڑے پہاڑ آئے کہ ہمیں قبول
کیجئے مگر آنجناب کی شان استغنا کے کیا کہنے کہ آپ نے ان میں سے
کسی کی طرف نظر التفات تک نہ فرمائی۔

اس مختصر تشریح سے حضرت شیخ حمزہ محدومی رحمہ اللہ کا فقر حقیقی
میں داخل ہونا عیان اور واضح ہے۔ اس تشریح سے یہ بھی معلوم ہوا کہ
حضرات صوفیہ رحمہم اللہ جس فقر کی طرف دعوت دیتے ہیں اس سے مراد
گداگری، محتاجی اور دوسروں پر بوجھ اور وزن بننا نہیں بلکہ یہ حضرات
فقر حقیقی سے یہ مراد لیتے ہیں کہ مال و دولت، عزت و ارجمندی حکومت
و بادشاہی کے باوجود اخلاق و آداب، زہد و ورع، نیکی و پارسائی، فکر
آخرت و رضا جوئی مولائی کریم دار و دماغ پر غالب ہونی چاہیئے اور
معاذ اللہ یہ مال و دولت و حکمرانی کو بُرا نہیں مانتے جیسے واقعہ سلیمان

علیہ السلام اور آیت سَاتَبْنَا الْإِنْسَانَ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ
 حَسَنَةً وَقَدْ نَبَأْنَا ابْنَ الْمُنَارِ سَعَةَ اس کی تائید ہوتی ہے اور جو
 لوگ تَصَوُّف اور ارباب تَصَوُّف کے خلاف اس غرض سے مکروہ پر دہکتے
 کرتے ہیں کہ تَصَوُّف کی تعلیم سے آدمی دُنیا کا نہیں رہتا اور صوفیا رہبانیت
 کی طرف دعوت دیتے ہیں تو سمجھنا چاہیے کہ ایسے لوگ اولیاء الرحمن کے
 دشمن ہیں لہذا ان کی یادہ گوئی کی طرف کسی قسم کی توجہ نہیں دینی چاہیے۔
 مزید اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ حدیث الفقرف خوی اور حدیث
 الْفَقْرُ سَوَادُ الْوَجْهِ فِي الدَّارَيْنِ میں بھی کوئی تعارض اور تضاد نہیں
 ہے کیونکہ سواد سے مراد اس حدیث میں تنافی صفات اللہ ہے۔ فَا فَهْم۔
 اور یہ بھی یاد رکھئے کہ میں نے اس کتاب میں زیر بحث احادیث کی اسناد
 سے قطعاً بحث نہیں کی اور آئندہ بھی اس کا ارادہ نہیں ہے کیونکہ وہ اس
 حقیر بے بضاعت و بے سرمایہ کی ذمہ داری نہیں ہے۔ میرا کام تو بس اتنا
 ہے کہ فارسی شعر کو عربیت کا لباس زیب تن کروں اور بس۔
 التحقيق۔

قوله لَا تَضَادَّ۔ لا نفی جنس کے لئے۔ تَضَادَّ اس کا اسم مابعد
 اس کی خبر ہے۔ کَيْفَ اپنے مابعد کے حکم کی علت ہے۔ تَضَادَّ ایک
 دوسرے کی مخالفت کرنا۔ الضِدُّ: مخالف، دشمن، مثل، نظیر۔ اس کی
 جمع أَضْدَادُ آتی ہے۔ الْأَضْدَادُ وہ کلمات جن کے معنی متضاد
 ہوں۔ الضَّدُّ يَدُّ: ضد، نظیر۔ الْغَنِيُّ: غَنِي، غَنَاءُ وَغُنْيَانًا
 مالدار ہونا۔ بِالشَّيْءِ عَنْ غَيْرِهِ کفایت کرنا، بس کرنا۔ الْغَنِيُّ
 میں الف لام عوض از مضاف الیہ ہے۔ یعنی غِنَاهُمْ۔ هُمْ کا مرجع
 الکاملین ہے۔ یہ فقر کی ضد ہے لہذا شعر میں صنعتِ تقابل تضاد ہے۔
 قوله أَجْهَرُ الْأَمْرُ وَبِهِ کسی امر کا اعلان کرنا۔

- بالقداء ، پڑھنے میں آواز کو اٹھانا ، بلند کرنا۔ الف تن میں اٹھائی ہے۔
 شاہ ہر عسکر سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم مراد ہیں۔ اس لئے اس
 کنایہ سے عربی میں آپ کے نام مبارک کی تصریح کی ہے۔

منتہی مانع از حق کثرت اسباب نیست
 بیچ مانع مرخیل اللہ بن آذر شد است
 وَفَرُّ مَالٍ مِنَ الْإِلَهِ لَا يَعْوُقُ الْمُنْتَهَى
 قَدْ أَدَامَ اللَّهُ مَعَ مَالِ الْخَلِيلِ ذَاكِرًا

ترجمہ: بالغ نظر ولی کامل کو دنیوی جاہ و حشمت اور مال و دولت کی
 کثرت ذکر حق اور یاد الہی سے نہیں روکتی جیسا کہ حضرت ابراہیم بن
 آذر علیہ السلام کو دنیوی جاہ و حشمت اور مال و دولت کی بہتات و فراوانی
 نے تبلیغ دین اور یاد الہی سے نہیں روکا بلکہ آپ اسباب جاہ و حشم کے ہوتے
 ہوئے بھی برابر عبادت الہی اور ذکر ربانی میں مشغول اور مستغرق رہتے
 تھے۔

خلاصہ شعر: کثرت اسباب اور مال و دولت کی فراوانی سالک راہ حقیقی
 کو ذکر و فکر اور عبادت و عرفان کی لذت حاصل کرنے سے مانع نہیں بن جاتی
 بلکہ سالک سلوک کے مقامات طے کر چکا ہو۔ البتہ اگر تصوف و سلوک میں قدم
 رکھتے ہی مال و دولت کے پیچھے پڑ جائے تو اس کے لئے قرب الہی اور سلوک
 کے منازل طے کرنا مشکل اور دشوار ہو جائے گا۔

حضرت خاکی فرماتے ہیں کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام ایک طرف دنیوی مال
 و دولت اور جاہ و حشمت کے بھی مالک تھے بایں ہمہ تبلیغ دین ، اعطاء کلمۃ اللہ
 عبادت اور اذکار میں اپنی مثال آپ تھے تو معلوم ہوا مال و دولت اور معرفت خدا

حاصل کرنے میں کسی قسم کا تضاد و تخیلف نہیں ہے۔ شارح رحمہ اللہ اس شعر میں
 فَمِنَّا ان لوگوں کی وضاحت کے ساتھ تردید فرماتے ہیں جو یہ کہتے ہیں کہ علم تصوف
 کے سیکھنے اور اس کے پڑھنے پڑھانے سے آدمی دُنیا سے بالکل بے بہرہ رہتا ہے۔
 اور فقر و فاقہ میں مبتلا ہو جاتا ہے۔ حالانکہ ایسے کم علم جانتے ہی نہیں کہ
 تصوف کا مقصد نفس کو گندے اخلاق سے پاک کرنے اور تزکیہ باطن کے
 سوا کچھ بھی نہیں ہے اور یہی اکثر عبادات شرعیہ کا بھی مقصود ہے۔ اسلئے
 علماء حق کہتے ہیں کہ شریعت، طریقت اور حقیقت و معرفت میں کوئی تضاد اور
 اختلاف نہیں ہے۔ اس سلسلہ میں حضرت شارح رحمہ اللہ نے حضرت ابراہیم
 علیہ السلام کی ایک مثال پیش کی ہے جو یہ ہے۔

نقد النصوص میں لکھا ہے کہ جب فرشتوں نے حضرت ابراہیم علیہ السلام کا
 عشق اور محبت الہی دیکھی تو انہوں نے کہا کہ اس عشق و محبت اور ذکر و عبادت
 کی اصلی وجہ یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے حضرت ابراہیم علیہ السلام کو مال و دولت اور
 کتاب و نبوت سے سرفراز فرمایا۔ لہذا موصوف کی یہ والہانہ محبت چنداں
 تعجب خیز نہیں ہے تو اللہ تعالیٰ نے فرشتوں سے فرمایا حضرت ابراہیم علیہ
 السلام کے عشق و محبت کی یہ وجہ نہیں ہے کہ جو تم خیال کر بیٹھے ہو۔ جاؤ اور ان کو
 آزمائو۔ چنانچہ فرشتے حضرت ابراہیم علیہ السلام کے پاس انسانی صورت میں نمودار
 ہوئے اور خدا تعالیٰ کی تسبیح کرنے لگے اور یہ کلمات تسبیح پڑھے سُبُّوحٌ
 قُدُّوسٌ دَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالزُّوْجِ کہ اللہ تعالیٰ ہر عیب سے منزہ اور وہ
 بہت پاک ہے اور وہی فرشتوں اور روح الامین کا پروردگار ہے۔ حضرت
 ابراہیم علیہ السلام یہ کلمات طیبات سن کر وجد و مستی میں آئے اور اس تسبیح کے
 سامنے ہر دو جہاں بیچ ہو گئے اس لئے حضرت ابراہیم علیہ السلام نے اُن سے کہا
 کہ پھر تسبیح کے یہ پاکیزہ کلمات کہئے۔ فرشتوں نے کہا ہمیں اپنے مال میں سے کچھ
 دیجئے تب ہم یہ تسبیح آپ کے سامنے کہیں گے تو اس پر حضرت ابراہیم علیہ السلام نے

ان کو اپنے کل مال کی ایک تہائی دی تو فرشتوں نے پھر کہا سُبُّوحٌ قُدُّوسٌ
سَابُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ۔

حضرت ابراہیم علیہ السلام پھر وجد و مستی کے عالم میں آئے اور ان سے یہ
کلمات دوبارہ پڑھنے کی استدعا کی انہوں نے پھر مالی معاوضہ طلب کیا تو حضرت
ابراہیم علیہ السلام نے اپنے کل مال کی دوسری تہائی عطا کی تو فرشتوں نے پھر
سُبُّوحٌ قُدُّوسٌ سَابُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ کہا۔ پھر حضرت ابراہیم اس
ذکر اور نام رب سن کر ذوق اور عالم استغراق میں آ گئے۔ پھر ذکر الہی سے کب
سیری اور تسلی ہوتی ہے؟ تو حضرت ابراہیم علیہ السلام نے فرشتوں سے تیسری مرتبہ
تسبیح پڑھنے کی استدعا کی۔ انہوں نے مال کا تیسرا حصہ بھی مانگا۔ وہ حضرت ابراہیم
علیہ السلام نے پیش کیا تو فرشتے سُبُّوحٌ قُدُّوسٌ رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ
پڑھنے لگے۔ الغرض جب حضرت ابراہیم علیہ السلام نے اپنا سارا مال ذکر الہی سننے
کے لئے نثار کیا تو فرشتوں کو یقین ہو گیا کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام کا رہائی
عشق و محبت مال و دولت کے سبب سے نہیں ہے بلکہ ان کے قلب مبارک کی یہ
کیفیت ہی ایسی ہے کہ خدا تعالیٰ کی محبت پر سب کچھ قربان کرنے کے لئے تیار
ہیں تو اب فرشتوں نے حضرت ابراہیم علیہ السلام سے اپنا ماجری کا جاری بیان کیا
خاقانی کہتا ہے۔

پس از سی سال این معنی محقق شد بخاقانی
کہ یک دم با خدا بودن بہ از ملک سلیمانی
التحقیق:

قولہ: لا یعوق، صیغہ واحد مذکر غائب، فعل مضارع منفی معروف۔ اُس کا
فاعل ہو ضمیر مذکر غائب راجع بجانب وفرو مال یعنی مال کی کثرت متنازل
معرفت طے کئے ہوئے اصحاب کو یاد خدا سے نہیں روکتی۔ یہ عاقہ عوقاً عوقہ
اعاقہ اعاقۃ۔ اعناقہ اعنیاقاً عن کذا۔ روکنا، باز رکھنا۔ ہادی نے

کہتے ہیں۔ اَعْوَقَنِ الزَّادُ وَالذَّابَةُ اِعْوَاقًا مجھے توشہ یا سواری سے سفر سے باز رکھا۔ عَاقَتْ، ہر روکنے والی چیز۔ اَلْعَوَاقُ وَالْعَوِيقُ جانور کے پیٹ کی آواز جو چلنے میں نکلتی ہے۔ الخلیل۔ لقب حضرت ابراہیم علیہ السلام خلیل کے مادہ کی تحقیق اس سے پہلے آچکی ہے۔

الخلیل مفعول اول، ذاکذا مفعول دوم اَدَامَ کے لئے ہیں اس لئے منسوب ہیں۔ اسی لقب سے اللہ تعالیٰ نے حضرت ابراہیمؑ کو ملقب کیا جیسا کہ فرمایا وَاللّٰهُ اَللّٰهُ اِبْرٰهٖمَ خَلِيْلًا اللہ تعالیٰ نے حضرت ابراہیمؑ کو دوست بنایا۔ آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم کا لقب حبیب ہے۔

نیت اندر چشمِ کاملِ سیم و زر را عتبار
کاں یکے سنگِ سفید و آنِ دیگرِ آخِر شد است
لَا اَعْتَبَارَ فِيْ عِيُوْنِ الْكُمُتِلِ لِلصَّٰمِتِ
وَهُوَ مَا يَسِيْ صَفَاةً اَوْ لَذَهَبًا اَحْمَرًا

ترجمہ :- اولیاءِ کاملین کی نظروں میں ذیہوی مال و دولت کی کوئی قدر و قیمت نہیں ہوتی کیونکہ وہ مال و دولت کو مقصود نہیں سمجھتے جس کا سبب یہ ہے کہ وہ غائر اور دُور بین نگاہوں سے دیکھ کر چاندی کو چٹان اور سنگِ سفید اور سونے کو سُرخ پتھر سے زیادہ اہمیت نہیں دیتے۔ پھر وہ کس لئے اس قسم کی فانی چیزوں پر عمر گراں مایہ صرف کریں گے؟

خلاصہ شعر، شارح رحمہ اللہ فرماتے ہیں سلطنت و بادشاہی اور عشقِ الہی اور محبتِ یزدانی میں کوئی تضاد و مخالفت نہیں ہے۔ موصوف اس سلسلہ میں علاوہ الدولہ سمنا فی رحمہ اللہ کا قول نقل کر کے فرماتے ہیں کہ ان مریدوں کے بھی عجیب و غریب اعتقادات ہوتے ہیں۔ مثلاً ان کی نظروں میں وہ فقیر بہت

زیادہ درجہ رکھتا ہے جو معاذ اللہ بھکاری اور محتاج و گداگر ہو حالانکہ یہ اتنا بھی نہیں جانتے کہ اللہ تعالیٰ کے نیک بندے مخلوق کی طرف اتنا پھیلائے سے شرماتے ہیں اور کیا ان لوگوں کو معلوم نہیں حضرت شیخ مجد الدین بغدادیؒ کی خانقاہ کے لنگر خانہ پر سالانہ دو لاکھ اشرفیاں خرچ ہوتی تھیں اور خود میں نے پانچ لاکھ اشرفیاں اپنے ہم مسلک صوفیوں اور سنتِ سنیت حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم پر عمل کرنے والوں کے لئے وقف کر دی ہیں۔ اور حضرت مجد الدینؒ کا یہ کلام خواجہ خان محمود نقشبندیؒ نے اپنے رسالہ میں قلم بند کیا ہے اور خواجہ عبید اللہ احرار کی دولتمندی پر جو اعتراض کیا جاتا تھا وہ بھی اس تقریر سے رفع اور دور ہوا اور آپ کی دولتمندی کی تعریف میں یہ شعر لکھا گیا ہے۔

چوں فقر اندر لباسِ شاہی آمد ۛ بہ زندہ سیر عبید اللہی آمد
حضرت عبید اللہ کے حُسنِ تدبیر سے بادشاہی کے لباس میں فقر حقیقی جلوہ افروز ہوا۔

مغیر کلام یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کی حکمتِ محض ہے کہ کچھ اولیاء کو دین و دنیا ظاہری دولت مندی اور باطنی کمالات سے نوازتا ہے اور اپنے کچھ مخصوص بندوں کو فقر کا مزہ چکھا کر اخروی درجات سے انہیں بہرہ ور بناتا ہے۔ ذَلِکَ فَضْلُ اللّٰهِ یُؤْتِیْہِ مِنْ تَشَآءُ۔ نظیری نے کیا خوب کہا ہے۔

دادند ہر چہ دادند بر قدرِ ظرف دادند
حق راست بر تو حجت تہمت مکن قضا را

التحقیق:

قوله، للصَّامِتِ مِنَ الْمَالِ سَوْنًا چاندی۔ مالِ ناطق حیوان کو کہتے ہیں۔ الصَّامِتُ وَالصَّمُوتُ بہت چپ رہنے والا۔ چپ چاپ رہنے والا۔ قوله، صَفَاءً، اس کی جمع الصَّفَا آتی ہے، پتھر۔ نظرس کا لفظ۔ سربانی کل۔ قوله، لَذَهَبًا۔ وَاللَّامُ فِيهِ لِلتَّكْيِيدِ اور اس میں ذہب کی صفت موصوم ہے۔

مست دُنیا آنچہ مشغولت کند از ذکرِ حق
گر متاعِ پُر بہار یا چیز کے احقر شد است

إِنَّمَا الدُّنْيَاءُ مَا تُغْلِبُكَ عَنْ ذِكْرِ الرَّحِيمِ
لَوْ مَتَاعًا ذَا بَهَاءٍ أَوْ شَيْئًا صَاغِرًا

ترجمہ :- حقیقت میں دُنیا ہر وہ چیز ہے جو تجھے اے سالک یادِ خدا اور ذکرِ حق سے باز رکھے۔ خواہ ظاہر میں وہ چیز بہت قیمتی ہو یا معمولی قسم کا مال و زر ہو۔ خلاصہ شغور :- فرماتے ہیں کہ اے سالک راہِ طریقت دنیا و حقیقت ہر وہ چیز ہے جو تجھے یادِ خدا اور ذکرِ مولیٰ سے باز رکھے۔ خواہ باز رکھنے والی چیز قیمتی اور گراں مایہ ہو یا حقیر و بے اعتبار۔ باقی کار و باز تجارت اور دُنوی مال و جاہ و اد میں جہاد فی سبیل اللہ سے برکت ہوتی ہے تو پھر مطلق دُنیا کی مذمت کرنا عقل و نقل اور روایت و درایت سے بہت بعید ہے۔

التحقیق :-

قوله، تُغْلِبُكَ، مِنْ أَلْفِي يُلْهِى إِلَهَاءُ (باب افعال) غفلت میں ڈالنا۔

الْهَاءُ اللَّعْبُ عَنْ كَذَا. غافل کرنا۔ فَلَانُ الشَّيْءِ. اس نے عاجز ہو کر اسکو
 چھوڑ دیا۔ الْمَلْفُ، کھیل، کھیل کا زمانہ، کھیل کی جگہ۔ الْمَلْفُ، کھیل کی چیز
 قَوْلُهُ شَيْئًا تَغْيِيرُ شَيْئًا. چیز جو چیز پہ پانی جائے اور اس کی خبر دی جائے اسکی
 جمع اَشْيَاءُ آتی ہے اور جمع الجمع اَشَاوُ و اَشَاوِيَاتُ و اَشَاوَاتُ
 و التَّصْغِيرُ شَيْئِيٌّ و شَيْئِيٌّ وَهُوَ كَيْتَمَلُ مِنْ بَابِ تَمَلَّاهُ يَتَمَلَّاهُ
 وَقَوْلُهُ صَاغِرًا. وَهُوَ مِنْ صَغَرَ (كَ) صَغُرًا و صَغُرًا و صَغَارًا
 وَصَغَامَةً و صَغَرَانًا. ذلیل و خوار ہونا۔

قَوْلُهُ مَتَاعًا. المَتَاعُ: چاندی سونے کے علاوہ زندگی کا سامان۔ پہننے،
 پہننے کی چیزیں۔ ہر وہ فانی چیز جس سے فائدہ اٹھایا جائے پھر وہ فنا پذیر
 ہو۔ چنانچہ کہتے ہیں اِنَّمَا الدُّنْيَا مَتَاعٌ کہتے ہیں۔ اس کی جمع اَمْتِعَةٌ
 جمع الجمع اَمَاتِعُ اور اَمَاتِيْعُ آتی ہے۔ (ملخص من المنجد)

گر بود شاغل ز ذکر ت و بود از بہر جاہ
 ہم ز دنیا درس و حفظ و خرقہ و مظهر شد است

اِنَّمَا دَرَسٌ وَحِفْظٌ خُرْقَةٌ أَوْ مِطْمَهَرٌ
 مِنْ دُنْيَا اِنَّ رُقَّتْ جَاهَا اَوْ نَسِيتَ الْفَاطِرَا

ترجمہ: ہر وہ چیز جو تم کو اللہ تعالیٰ کی یاد سے روکے یا وہ ظاہری عزت و شان
 و شوکت کے لئے ہو وہ سب دنیا طلبی اور جاہ و حشمت میں داخل ہے۔ خواہ
 درس و تدریس حفظ قرآن بزرگوں کا دیا ہوا اور عطا کیا ہوا خرقہ مبارک اور
 پانی اور وضو کا لوٹا ہی کیوں نہ ہو کہ ان چیزوں کے تقدس کے باوجود اگر ان کے
 استعمال سے نیت بخیر اور اخلاص نہ ہو تو یہ چیزیں بھی حکماً دنیا طلبی میں داخل
 ہونگی۔ واضح رہے کہ ترجمہ بتقدیم مصرعین ہے۔

خلاصہ شعر: حضرت شارح رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ صوفیائی کرام کا دوبارہ، تجارت، حِرَف و صنعت اور دستکاری و کاریگری سے منع نہیں کرتے بلکہ کسب و ہنر اور صنعت و تجارت کو اچھی نیت سے رو بہ عمل لانا موجب سعادت سمجھتے ہیں اور جس دُنیا طلبی سے وہ ممانعت کرتے ہیں اُس دُنیا طلبی سے مراد وہ ہے جو تم کو ذکرِ الہی سے روکے یا ذکر و عبادت کرو گے مگر خدا کے لئے نہیں بلکہ حصولِ جہاد و عزت کے لئے۔ پھر اس صورت میں اگر اپنا مشغلہ دوس و تدریس، حفظِ قرآن مجید، خرقة، مشایخِ کرام و خلافت سے نا سمجھی حاصل کر دو گے پھر اپنی پاکی اور وضو کے لئے لوٹا بھی ساتھ لئے پھر دو گے تو اگر ان مقدس چیزوں کے حصول سے نیت بخیر اور اخلاص نہ ہو تو یہ چیزیں بھی دُنیا طلبی میں داخل اور آخرت میں تمہارے لئے غیر مفید ہو گئی۔ کیونکہ اِنَّمَا الْاَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ الخ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشادِ گرامی ہے کہ تمام نیک اعمال کا ثواب اور ان کا دار و مدار حسن نیت پر ہے۔ شارح فرماتے ہیں کہ مشایخِ کرام اور صوفیائے عظام رہبانیت اور ترکِ دُنیا کی تعلیم نہیں دیتے بلکہ وہ اس بات کی تعلیم دیتے ہیں کہ مسلمان دُنیا میں با عزت زندگی بھی گزائے اور ربانی ہدایت و تعلیم کے سامنے سر تسلیم خم کرے۔ اس طرح صوفیوں، جوگیوں اور راہبوں کے طریقِ کار اور خدا طلبی میں زمین و آسمان کا فرق ہے اور جو لوگ ان تمام چیزوں کو ایک سانچے میں ڈالتے ہیں وہ اہل حق اور اولیاء الرحمن پر معاذ اللہ ظلمِ عظیم کرتے ہیں۔ اسی بنا پر آنے والے شعر میں دُنیا سے فائدہ حاصل کرنے کی تلقین و تاکید کرتے ہیں۔ فَتَفَكَّدُوا لَا تَكُنْ غَبْرًا مُتَجَاهِلًا۔

حضرت شارح رحمہ اللہ نے اس شعر میں اخلاص پیدا کرنے کی طرف ہم سب کو متوجہ کیا کہ فرمایا مومن درس و حفظِ کلام اللہ، خرقة پوشی اور آلاتِ طہارت سے حقیقی طہارتِ رضائی الہی مقصود ہونا چاہیئے ورنہ بے اخلاص علمِ دین اور عبادت سے کوئی فائدہ نہیں ہوگا۔ چنانچہ آنے والے اشعار میں اسی اخلاص اور حقیقی توحید

کی طرف ہماری توجہ مبذول فرماتے ہوئے نصیحت فرماتے ہیں۔

(۱) لے در طلب کمال در مدرسہ چند
تکمیل اصول و حکمت و ہندسہ چند
(ترجمہ) لے مدعی اور لے مصنوی واعظ کتب تک مدرسہ میں رہ کر اصول علم، حکمت و
ریاضی کے پیچھے پڑ کر اپنی عمر عزیز ضایع کرو گے کیونکہ اس سے تم فکر آخرت سے
محروم ہو جاؤ گے اور بس۔

(۲) ہر فکر کہ جز ذکر خدا و سوسہ است
شرعی ز خدا بدار ایں و سوسہ چہند
(ترجمہ) ہر وہ فکر و خیال جو خدا تعالیٰ کے ذکر کے سوا ہو وہ فکر و خیال در حقیقت
شیطانی و سوسہ ہے لہذا خدا تعالیٰ سے کچھ جاتا کرو اور اس و سوسہ میں کب تک
مبتلا رہو گے۔ یہی مضمون قریب قریب حضرت سعدی رحمہ اللہ بھی فرماتے ہیں۔
جز ذکر دوست ہر چہ کئی عمر ضایع است
جز بستر عشق ہر چہ بخوانی بطلالت است
سعدی بستی لوح دل از نقش غیر حق
علمی کہ بہ حق راہ نہ نماید جہالت است
اور حضرت شارح رحمہ اللہ اصل علم کس چیز کو قرار دیتے ہیں وہ بھی ملاحظہ فرمائیے۔
فرماتے ہیں۔

(۳) در دفع حجب کوش نہ در جمع کتب
کز جمع کتب نہ می شود دفع حجب

(ترجمہ) علم حقیقی یہ ہے کہ قلبی حجابات دور کرنے اور موانع واصل دفع کرنے کی
کوشش کرو گے اور صرف کتابیں جمع کرنے سے کوئی خاطر خواہ نتیجہ برآمد نہیں
ہوگا۔ کیونکہ صرف کتابیں جمع کرنے اور بڑے بڑے کتب خانے رکھنے سے
حجابات دور نہیں ہونگے بلکہ کتابیں رکھ کر ان سے کام نہ لینے سے حجاب زینی پیدا

ہو جائے گا جس کا کوئی علاج نہیں جیسا کہ فرمایا کَلَّا بَلْ رَانَ عَلَىٰ قُلُوبِهِم مَّا
كَانُوا يَكْسِبُونَ کا مصداق بنو گئے۔

در خطے کتب کجا بود نشہ حب
طے کن ہمارا وعدہ الی اللہ و توبہ

”کتابوں کے خالص بے عمل مطالعہ سے محبت الہی پیدا نہیں ہوگی
بلکہ ایسی کتابوں کو بند کرو اور رب الارباب کی طرف لوٹ جاؤ اور رجوع کرو۔“
عابد اور سالک میں اخلاص ہونا چاہیئے ایسا اخلاص کہ قرآن کریم کو لہجہ
اور آواز بنا کر بھی نہ پڑھے تاکہ ریاکی مصیبت میں گرفتار نہ ہو جائے۔ چنانچہ
فرماتے ہیں کہ ے لعنت است آل کہ بہر لہجہ و صوت

شود از تو حضورِ خاطر فوت

جس قرآن خوانی سے پڑھنے والے کا مقصد اپنی صوت و آواز کا اظہار ہو وہ
قرآن خوانی اس کے لئے باعث لعنت بن جاتی ہے۔ اور حضورِ قلب اس سے فوت ہو
جانا ہے تو پھر اس قرآن خوانی سے کیا فائدہ؟ اور ملاحظہ ہو ے

۵۱۔ بادہ نوشی مدام با او بکس ۛ تا شود صاف خلق تو ز خراش

۶۱۔ مجلسِ ناکتِاں بیارائی ۛ تا بڈاں یک دو خردہ برمانی

تم قماشوں اور بد معاشوں کے ساتھ شراب پیتے ہو تاکہ تمہارا خلق خوب بکے
اور بچے اور نا اہلوں کی مجلس کو رونق بخشتے ہو تاکہ تم کو کچھ ٹکڑے مل جائیں۔
ہائے یہ کتنی کم بختی اور کم نصیبی ہے۔

غالباً حضرت شارح رحمہ اللہ بطور پیش گوئی اس رسمی اور بناوٹی قادیانی خان
صاحب کو نصیحت کرتے ہیں کہ توجوانی میں سٹیشنوں پر بے ادب بن کر نوجوان عورتوں
کو گانا بجانا سکھاتے تھے اور اب شیخ بنے، مؤرخ بنے اور کیا کیا بنے۔ کب تک
تو اور تیرا فتویٰ دہندہ تمہاری نفسِ عاطفہ کی تھپکی دیتے رہیں گے۔ یہاں ایسی
عباریاں اور مٹکھاریاں تو کر سکتے ہو مگر آخر تم کو مرنا ہے اور رب العالمین کے سامنے

کھڑا ہونا ہے۔ لہذا اب بہت گئی اور تھوڑی رہ گئی " کے مصداق بنے۔ لہذا توبہ کر
شکر آخرت کرو۔ کیا ہمارے بناوٹی خان صاحب ہماری گزارش پر کچھ غور فرمائیں گے
یعنی زمانہ اتنا بے حیا ہو گیا ہے کہ نابینا کو بینا کہنے لگے۔ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَعِبْرَةً
لِّمَن كَانَ لَهُ قَلْبٌ اَوْ اَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ۔
التحقیق،

قوله: مَطْهَرٌ بِرُوزِنٍ مُّسَطَّرٌ، وضو وغیرہ کا لوٹا۔ اَلْمَطْهَرُ، قیامت
کے دن عذاب دینے کے بعد پاک کرنے کی جگہ۔ اسی سے فقہائی کرام کی کتابوں
میں کتاب الطہارۃ بفتح طاء بحیر طاء اور بضم طاء پڑھنے کی اجازت ہے
اور ہر صورت میں معنی جداگانہ ہے۔

قوله: دُفَا: یہ دنیا کی جمع ہے۔ متنبی ایک جگہ کہتا ہے ۷
لِحِی اللّٰہِ ذِی الدُّنْیَا مَنَاخًا لِّرَاکِبِ
فَکُلِّ بَعِیدٍ اَلْهَمِّ فِیْہَا مُعَذِّبِ
اور دوسری جگہ کہتا ہے۔

أَعَزُّ مَکَانٍ فِی الدُّنْیَا سَرَجٌ سَابِحٌ
وَّخَیْرٌ جَلِیْسٍ فِی الزَّمَانِ کِتَابٌ
اور السَّجْد میں لکھا ہے کہ اَلْاَدْنٰی: دُنْیَا کا اسم تفضیل۔ اس کی
جمع اَدَان اور اَدْنُون مؤنث دُنْیَا اور اس کی جمع دُنْیَا آتی ہے۔ یہ لفظ
اصل میں دَنَا یَدْنُو دَنْوًا و دَنَاوَةً لِلشَّیْءِ وَمِنْہِ و اِلَیْہِ۔ قریب ہونا
صفت دان جمع دَنَاوۃ ہے۔ دوسرا دُنْیَا یَدْنُو (س) دَنَا و دَنَاوۃ
گھٹیا اور ردی ہونے کے معنی میں آتا ہے۔ اس کی صفت دُنْیَا اور جمع اَدْنِیاء
آتی ہے۔ دنیا کے ساتھ یہ دونوں معنی چسپان ہوتے ہیں۔ کمالا لکھنی۔

قوله: خُرْقَة، کپڑے کا چیتھڑا، دھجی۔ اُس کی جمع خُرَق ہے۔ اس جگہ
زیب تن کیا ہوا وہ لباس یا چادر یا عمامہ مراد ہے جو حضرات مشائخ اپنے خلیفوں

کو عنایت کرتے ہیں۔ غالباً اس عنایت کو اس نام سے مراد سوم کرنے کی وجہ یہ ہے کہ اصل میں خَوَقْ (ن) خَوْقًا فی البیت لگا تا ر قیام رکھنا۔ چونکہ مشائخ بھی اپنے مریدوں کو اپنے ہاں عموماً طویل مدت میں رہنے کے بعد یہ خرقہ عطا کرتے تھے اس لئے اس کو خرقہ کہتے ہیں۔ نومة الخندق چاشت کے وقت کی نیت یہ اس لئے کہ اس وقت کا سونا بے وقوفی کی نشانی ہے۔ (من المنجد)
 قوله ناصت۔ رام یروم موماً اجوف وادی۔ قصد و ارادہ کرنے کو کہتے ہیں۔ قوله نسیت من النسیان بھولنے اور غافل ہونے کو کہتے ہیں۔ قوله الفاطو۔ پروردگار عالم، پیدا کرنے والا۔ اسی سے ہے فاطر السموات والارض۔ یہ نسبت کا مفعول بہ اس لئے منصوب ہے او الف اشباعی ہے۔
 قوله جاهلاً قال فی المنجد الجاه و الجاهة قدر و شرف اور بلندی مرتبہ

وربما قیدے نباشد راویاں کردند نقل
 باوجود سلطنت از اولیاء سخر شدہ است
 فزیرہا ان شئت اما لا تکن عبداً لها
 مع دولة شری من اولیاء سنجدا

ترجمہ۔ ہاں اگر تو مال و دولت ہوتے ہوئے بھی دنیا کے قیدی اور غلام نہ بن جاؤ گے اور تمہارا دل اس پر فریقہ نہ ہو تو پھر اس مال و دولت سے کوئی نقصان اور کسی قسم کا ضرر تم کو نہیں پہونچے گا کیونکہ تاریخی روایات سے ثابت ہے کہ سلطنت و پادشاہی کے باوجود حضرت سخر ملک شاہ اولیاء کاملین میں سے تھے۔ تو معلوم ہوا کہ تقویٰ و یارسائی کے ساتھ مال و دولت کو کسی قسم کا تضاد اور شکار نہیں جبکہ مال و دولت کو وصول حق کے لئے ایک وسیلہ اور ذریعہ قرار دیا جائے۔

خلاصہ ، ظاہری حکومت اگر عدل و انصاف سے چلائی جائے تو وہ باطنی بادشاہت حاصل ہونے کے لئے بہترین ذریعہ ثابت ہو سکتی ہے اور اگر تجارت و کاروبار کو صحیح ڈھنگ اور ذاتی اور پبلک مفاد کی خاطر کیا جائے تو یہی تجارت اور یہی کاروبار نجات و سعادت کا ذریعہ بن سکتا ہے۔ اور مذہبی پیشواؤں نے جو کاروبار چھوڑ کر عوام الناس کے نذر و کرم پر چلنے کی عادت ڈالی ہے تو درحقیقت اسی چیز نے خدائی دین اور مقدس مذہب کی جڑیں کھوکھلی کی ہیں۔ مسلمانوں کے سامنے حضرت محی الدین عالمگیرؒ اورنگ زیبؒ، سلطان صلاح الدین ایوبیؒ، سلطان شمس الدین التمشؒ اور خاص کر جن کی حضرت شاریح رحمہ اللہ نے مثال دی یعنی سلطان سنجر معزی ملک شاہ۔ کہ یہ حضرات جس طرح ظاہری سلطنت و حکومت کے مالک تھے اس سے کہیں زیادہ اپنے تقویٰ و طہارت اور عدل و انصاف کی بدولت معنوی حکومت کے بھی مالک تھے۔ لہذا اذیت داری اور دینداری، اقتدار و فقر حقیقی اور ظاہری حکمرانی و خدا پرستی کے درمیان کوئی تضاد نہیں۔ ان اتنا ضرور ہے کہ ظاہری شان و شوکت تزکیہ باطن، رضائے ربانی کے لئے ایک وسیلہ اور ذریعہ قرار دینا چاہیئے اور مقصود مقصود ہی بنانا چاہیئے سلطان سنجر معزی کے متعلق مشہور ہے کہ انہوں نے ایک خاص نوکر کو اس غرض کے لئے رکھا تھا جو دربار عام کی مجلس میں بولتا تھا یعنی کھڑے ہو کر بولتا تھا۔ آپ کے ملک میں مظالم اور زیادتیاں بھی ہوتی رہتی ہیں۔ اگر جناب عزت مآب بادشاہ کو ان زیادتیوں کا علم ہے اور پھر ان کی تلافی نہیں فرمائیں گے تو اس صورت میں بادشاہ مسلمان نہیں ہو سکتے اور اگر بادشاہ اپنے ملک کے نظمات رشوت ستانی، بدکاری، عیاشیوں کی عیش پرستی، مسکینوں اور محتاجوں کی مسکنت و حاجت اور ان کی آہ و بکا و نالہ و زاری سے واقف نہیں ہیں تو تب ملک شاہ بادشاہی کے قابل اور اس کے حقدار و سزاوار نہیں ہیں۔

یہ آواز سن کر بادشاہ عدل و قانون استعمال کر کے نظمات کا ٹھیک ٹھیک

فیصلہ فرماتے تھے۔ اسی راستی اور خدا ترسی کی بنا پر سلطان سنجر کا شمار بڑے بڑے اولیاء اللہ میں ہوتا ہے۔ اسی بنا پر مشہور صوفی حضرت سہل بن عبد اللہ التستری رحمہ اللہ فرماتے ہیں اگر حاکم و بادشاہ یا کوئی شخصی حکمران حدود شریعت اور انسانی حقوق کی پاسبانی اور حفاظت کرے تو وہ اس کے سبب صدیقیوں کے درجہ تک پہنچ جاتا ہے۔

حضرت خواجہ محمد پارسا رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ ایک انسان کے لئے سب سے بڑی سعادت یہ ہے کہ اسے ظاہری بادشاہت یا خالص عزت و رفعت مل جائے مگر وہ اس کو فانی اور عارضی سمجھ کر عدل و انصاف، برابری و مساوات دین کی خدمت اور قوم و وطن کے حقوق بحال کرے۔

یہ شارح رحمہ اللہ کے چند کلمات کا خلاصہ اور شعر کا مطلب ہے۔ اس قسم کی تشریح سے راقم کا مقصد یہ ہے کہ عصر حاضر کے لوگوں کو جو تصوف اور ارباب تصوف سے نفرت اور دوری پیدا ہوئی ہے وہ ان حضرات کے کلام بلند نظام پر غور نہ کرنے کی وجہ سے ہوئی ہے یا یہ متفکران سے اس لئے پیدا ہوا کہ واقعی ہمارے زمانہ کے کچھ مذہبی طبقوں نے صحیح علم و صلاحیت سے محروم ہونے کی وجہ سے خرافاتِ امّ عمر کو اسلام قرار دیا ہے۔ بھلا اسلام کو ذاتِ رنگ و نسل، جغرافیائی حدود اور وطنیت سے کیا تعلق ہے۔ اگر اسلام کا تعلق ہے تو بس اس سے ہے کہ حقوق اللہ اور حقوق بنی نوع انسان کس طرح محفوظ رہیں گے۔ اے اللہ! ہم سب کو اپنی حقیقی معرفت سے منور اور مالا مال فرمائیے۔ اے اللہ! یہ کتنی بدقسمتی ہے کہ میں داعیانِ دین کو حضرت رومی رحمہ اللہ کے اس شعر کی طرف دعوت دیتا ہوں۔

چند خوانی حکمتِ یونانیوں

حکمتِ ایسائیاں را ہم بخوان

مگر یہ لوگ ہمیں برا مانتے ہیں اور مغذّلات سے نوازتے ہیں۔ ہم عوام

مسلمین کو خالصۃً باللہ حضرت علامہ اقبالؒ کے اس شعر کی طرف دعوت دیتے ہیں۔
 سینہ با از گری قرآن تہی : زمین چنیں مرداں چہ امید رہی
 مگر یہ لوگ اور ان کے بعض عدیم الحیاہ ہلکے خلاف سوقیانہ الفاظ استعمال
 کرتے ہیں اللہم اہدہم فیاثرہم قوم معتدون۔
 التحقیق :

قولہ فَنَزَّ۔ یہ صیغہ واحد مذکر امر حاضر معروف ہے۔ یہ فاذ ینفون
 فَنَزَّ۔ بالامر کامیاب ہونا۔ مِنَ الْمَكْرُوۡہِ نَجَاتٍ پانا۔ الْوَجَلُ ہلاک
 ہو جانا، مرجانا۔ اَفَاۡزَ فَلَاۡتًا بَکْذَا کامیاب کرانا۔ کبریت احمر میں عام
 طور پر وَفَاۡزَ الْخَلَائِقِ بِرُقْمَتِہَا پڑھتے ہیں جو از روئے نحو و لغت
 غلط ہے کیونکہ فَاۡزَ فعل لازم ہے۔ فاعل اس میں هُوَ راجع بجانب
 آنحضور وافر النور صلی اللہ علیہ و آلہ و اصحابہ وسلم ہے۔ بِرُقْمَتِہَا کی
 باتعدیہ کے لئے نہیں ہے۔ یا تو اس لفظ کو اَفَاۡزَ پڑھنا چاہیئے یا اس سے
 بہتر صورت وہ ہے جو اس کے شارح حضرت خواجہ اعظم دیدہ مری رحمہ اللہ نے
 پیش کی۔ یعنی مرحوم خواجہ صاحب نے اس کو وَفَاۡقَ الْخَلَائِقِ بِرُقْمَتِہَا
 پڑھا ہے جیسا کہ ان کے ترجمہ سے ظاہر ہے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ
 ازمنہ سابقہ میں ہمارے ماں علم و ادب کا خوب ذوق تھا مگر اب مصنوعی صدفات
 و شرافت اور کبر محض نے ہمارے حضرات کو کبریت احمر کے کلمات طیبات پر
 غور و فکر کرنے سے بھی حق تعالیٰ نے محروم بنالیا ہے۔

رہا یہ سوال کہ فَاۡقَ متعدی آتا ہے تو اس کا جواب اثبات میں ہے۔
 متنبی نے کئی جگہ اس کو بصورت تعدیہ بھی لایا ہے۔ اور جس نے فَاۡقَ کو ہمیشہ
 کے لئے صرف فعل لازم قرار دیا ضلّ و هوی و اَضَلَّ قَوْمَہٗ و ما ھٰذی
 جیسا ہو گیا۔ غرض فَاۡقَ لازم اور متعدی دونوں آتا ہے۔ جیسے فَاۡقَ یَفُوۡقُ
 فَوْقًا و فَوَاقًا۔ الشَّیْءُ بِلَدِّہٖ ہونا۔ فَاۡقَ فَوْقًا۔ السَّہْمُ تَبْرِکُوۡرًا مِّنۡہِ

دَوْلۃ۔ ہم نے سلطنت کا ترجمہ دولت سے کیا ہے، یہ درست ہے کیونکہ
اہل لغت نے الدولۃ کا معنی یہ بھی لکھا ہے کہ ارباب سیاست کے نزدیک بادشاہ
ووزراء، حکومت، گورنمنٹ، ریاست کو کہتے ہیں۔ اس صورت میں اس کی جمع
دَوْل و دَوْل آتی ہے۔ اور قرآن کریم میں جو دَوْلۃ کا لفظ آیا ہے
اس کے معنی اس شے کے ہیں جو لوگوں پر بدل بدل کر آتی ہے۔ آج کسی کے
لئے ہو اور کل کسی کے لئے۔

حَقُّ تَجَلَّىٰ بِأَدْوُوصِ السَّمِيعِ وَالْبَصِيرِ
كَرْدِ رَفَعِ دَرْمَغِيبَاتِ اَسْمَعٍ وَابْصَرُ شُدَّ اسْت
قَدْ تَجَلَّىٰ رَبُّهُ لَهٗ بِالسَّمِيعِ وَالْبَصِيرِ
مِنْهُ اَضْحٰى فِي الْغُيُوبِ اَسْمَعًا وَابْصِرًا

ترجمہ :- اللہ تعالیٰ نے اپنے دو خالص وصفوں سمیع و بصیر سے آپ پر خاص
تجلی فرمائی ہے اس لئے آپ اسرار الہی اور راز مئے کبریائی کے بہت سے زیادہ
سننے والے اور بہت زیادہ چشمِ عبرت میں سے دیکھنے والے ثابت ہوئے
فوجہ اللہ رحمة واسعة وبرزقنا منه حظا وافرا۔ امین۔

خلاصہ شعر یہ ہے کہ اصل میں بعض صفات خواہ وہ از قسم جمال ہوں یا
از قبیلہ جلال، اس قسم کی تمام صفات بالذات اور بالاصالة ذات باری تعالیٰ
کے ساتھ مخصوص ہیں اور اللہ تعالیٰ انبیاء و اولیاء پر اپنی مخصوص صفات کا
بعض اوقات ایسا جنوہ اور پرتو ڈالتا ہے جیسا کہ منظور باری تعالیٰ ہوتا ہے
علم کلام، شرح عقاید اور شرح مقاصد میں ان صفات کی تفصیل و تحدید
مذکور و مزبور ہے۔ چونکہ عوام کے لئے علومِ الہیہ، منطق و فلسفہ قدیم کے
بغیر ان کا سمجھنا دشوار ہے اس لئے شارح علیہ الرحمہ نے بھی اس نازک

مسئلہ پر بحث نہیں کی تو لازماً تَقْوٰی عَلٰی مَنَازِلَہِہِمْ کہ ہم بھی آپ کے پسندیدہ طریقہ پر گامزن ہو رہے ہیں اور کَلِمَہُا النَّاسَ بِقَدْرِ عَقُولِہِہِمْ پر کفایت کرتے ہیں۔

البتہ اتنا ضرور عرض کرینگے کہ حقائق اشیاء کی معرفت و شناخت بالذات و بالاصالہ خاصۃً ربانی ہے اور بندگانِ خدا کا حقائق اشیاء کا علم اللہ تعالیٰ ہی کی طرف سے عطا ہوتا ہے اس لئے آں حضور صلی اللہ علیہ وسلم دُعا فرماتے تھے اَللّٰہُمَّ اَرِنَا حَقَّائِقَ الْاَشْیَاءِ کَمَا رَہِی۔ یہ دُعا ربّ قاب میں بھی حضرت قدوۃ السالکین میر سید علی ہمدانی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ لے آئے ہیں جس کے معنی یہ ہیں کہ اے اللہ ہم کو اشیاء اور مخلوقات کی حقائق اور اصلیت اسی شکل و صورت اور اسی ہویت و ماہیت میں دکھائیے جیسا کہ وہ واقع اور نفس الامر میں موجود ہیں۔ کیونکہ اشیاء اور مخلوقات کی تہ اور اصلیت تک پہنچنا ہی ارباب کمال کا حد کمال ہے۔ اس حدیث اور اس دُعا پر اگر آپ غور فرمائیں گے تو آپ تمام علوم رسمیت سے بڑھ کر سائنس کو اسلام سے قریب تر پائیں گے۔

چونکہ اللہ تعالیٰ کی مخصوص صفات میں سے دُور سے سُنا اور دُور سے دیکھنا اور حقائق و اسرار پر واقف ہونا ہے تو ان دو صفتوں کی تجلّی اللہ تعالیٰ نے آپ کی ذاتِ بابرکات پر بھی ڈالی ہے اس لئے خلافِ عادت آنجناب بعض اوقات تجلّی الہی کی بنا پر دُور سے سنتے اور معنوی انداز میں دُور سے دیکھتے بھی ہیں مگر یہ سب عنایتِ ربانی ہے کیفِ شاء و متیٰ ما شاء یعنی اس کے کم و کیف وغیرہ کے متعلق ہم کچھ نہیں کہہ سکتے ہیں۔

شارح رحمہ اللہ نے قصداً یہاں اُن چند اشعار کی تشریح نہیں کی کیونکہ جہاں آں جناب کی کرامات آپ اپنے ابیات میں بیان کرینگے تو اسوقت ان اشعار سے خود بخود پردہ اٹھ جائے گا۔ فانتظروا ایہا المنتظرون۔

خلاصہ کلام یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ بعض اوقات اپنے کسی ولیٰ کامل اور اپنے

اپنے مقرب پر اپی صفات مخصوصہ سے تجلی ڈالتا ہے۔ اور حقائق و اسرار سے اس کو محفوظ بناتا ہے جن میں سے حضرت سلطان العارفین شیخ حمزہ کشمیری قدس سرہ خاص مقام اور خاص مرتبہ رکھتے ہیں۔
التحقیق۔

قوله، مغیبات۔ وفي العروبي في الغيوب۔ من الغيب۔ مصدر شك غاب و پوشیدہ ہونا، راز، بھید، پست زین۔ اس کی جمع غیاب و غیوب۔ الْغَيْبَةُ وَ الْغَيْبَةُ پست زمین، قبر۔ الْغَيْبَةُ من كل شيء۔ پر وہ۔ الْغَيْبَةُ۔ بدگوئی، غیبت۔ اصل میں یہ مادہ غاب یغیب غیباً و غیبۃً و غیاباً و غیوباً و مغیباً۔ عنہ دور ہونا، جدا ہونا۔ اسی سے آپ کو یومنون بالغیب کا صحیح مفہوم و معنی بھی سمجھ میں آیا ہوگا۔

قوله اسمعاً و ابصراً۔ یہ دونوں لفظ غیر منصرف ہیں کیونکہ ان میں وزن فعل اور وصفت اصلیہ یعنی دو سبب پائے جاتے ہیں اس لئے ان دونوں لفظوں پر تنوین نہیں آنی چاہیئے تھی مگر ضرورتِ شعریہ میں غیر منصرف کو منوّن (باتنویں) پڑھنا درست اور جائز ہے۔ کہانی قول فاطمة الزهراء رضی اللہ عنہا

مَاذَا عَلَيَّ مِنْ شَمِّ ثُرْبَةِ أَحْمَدَ
أَنْ لَا يَشُمَّ مَدَى الزَّمَانِ غَوَالِيَا
صُبَّتْ عَلَيَّ مَصَابِيءُ لَوْ أَنَّهَا
صُبَّتْ عَلَى الْأَيَّامِ صِرْنَ لَيَالِيَا

۲۱۴
ہم تجلے حیات و قدرت و علم و کلام
شد برو تاثير اں بسیار مستبصر شد است

و کذا بالحق والقُدرة وعلم و کلام
قد تجلّی له و اضحی فی کثیر مبصراً

ترجمہ، اور اسی طرح اللہ تعالیٰ نے آپ کو حیات معنوی، طاقت و قدرت، علم و دانش اور کلام و گویائی کی صفت سے تجلی فرمائی جن کے آثار اور مبارک علامات آپ سے بارہا دیکھے اور مشاہدہ کئے گئے ہیں۔
خلاصہ شعر،

اللہ تعالیٰ کی صفات حقیقیہ میں سے حق، قادم، علیم اور متکلم وغیرہ ہیں۔ شرح عقائد نسفی میں ہے :-

وله صفات اَنَالِيَّةٌ قَائِمَةٌ بِذَاتِهِ وَهِيَ لَاهُ وَلاَ غَيْرُهُ .
وهی العلم والقُدرة والحیوة والقُوَّةُ والسَّمْعُ والبَصَرُ والارَادَةُ
والمَشِيَّةُ والفعلُ والتخلیقُ والتزنیةُ والكلامُ۔

یعنی اللہ تعالیٰ کے یہ اوصاف ازلی اور ابدی ہیں اور یہ صفات اس کی ذات قدسی صفات کے نہ عین ہیں اور نہ غیر۔ وہ اصول و صفات یہ ہیں علم، جاننا، ہر چیز پر قدرت و طاقت رکھنا، حقیقی زندگی، ہر چیز پر قوت، سُننا، دیکھنا، ارادہ کرنا، چاہنا جو بھی چاہے۔ بندوں سے افعال پیدا کرنا۔ خلق یعنی عدم سے وجود میں لانا، رزق رسانی اور یہ کہ وہ متکلم حقیقی ہے۔ یہ تمام صفات مخصوص ہیں ذات باری تعالیٰ کے لئے اور بالذات او بالاصالہ۔ یہ صفات یا ان میں سے کوئی صفت کسی مخلوق کے لئے قرار دیا شرک ہے۔ البتہ اللہ تعالیٰ ہی جب چاہے اور جس قدر چاہے تو اپنے مقرب

بندوں، انبیاء، اولیاء اور صلحاء پر اپنی صفتوں کی تجلی اور پرتو ڈالتا ہے۔ جن میں سے حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ بھی ہیں۔ اس لئے ان نازک مراحل پر آپ نے تجلی کا لفظ استعمال فرمایا تاکہ کوئی ان آیات کا غلط مطلب نہ سمجھے اور پھر وہ کہیں افراط و تفریط میں گرفتار نہ ہو جائے۔

اور یہ بھی واضح ہے کہ اللہ تعالیٰ کا علم، سُننا، دیکھنا اور کلام آلات و اسباب کی طرف محتاج نہیں اور کمیت و کیفیت کی کوئی انتہا نہیں جیسا کہ کہا گیا ”قول اور الحن نے آواز نے“

ہست تاثیر تجلے جمال المرید
 ایں کہ در غالب مُرادش حالِ محض شداست
 فیہ اثار تجلی المرید غیر عَدّ
 ولذا فیما یروم فائزاً و محضراً

ترجمہ: اللہ سبحانہ و تعالیٰ نے آنجناب پر المرید کے جمال کی تجلی اور پرتو بھی ڈالا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ اکثر اوقات آپ اپنے مراد اور مطلب میں کامیاب ہوتے ہیں اور آپ کا مدعی و مقصود حاصل ہوتا ہے۔

خلاصہ:

مرید سے اس جگہ یہ مطلب ہے کہ جب آنجناب کسی چیز کے ہونے میں ارادہ اور ارزو فرماتے ہیں کہ وہ اس طرح ہو جائے تو اس وقت برابر ایسا ہی ہوتا ہے کیونکہ فعال ”لما یرید رب العالمین“ نے اس صفت جمال کی تجلی آپ پر بھی ڈالی ہے۔ یعنی یہ سب کچھ اللہ تعالیٰ کی اذن و اجازت اور اس کے علم و طاقت ہی سے آپ سے صدور اور سرزد ہوتا ہے۔ اسی بنا پر کہ آپ المرید کی تجلی سے بہرہ ور اور لطف اندوز ہوتے ہیں۔

بہت سی مشکلیں آپ کے ذریعہ آسان ہو جاتی ہیں کیونکہ آپ مؤیدِ مین
عند اللہ العزیز الحکیم ہیں۔ ہاں ارادت اور عقیدت ہونی چاہیے۔
”اَلْناکِہُ خاِکَ لا یَنْظُرُ کِیمِیا کَنْد“

ہم تجلیات و صفِ محیی و صفِ ممیت
شد و تاثیرِ آں بسیار جا مُبہر شد است
و تجلیاتِ مَحیی و مَزایا التَّمِیَّت
لکثیراً ما بَتَلَکَ صَارَ جِلْدًا مُبْهَرًا

ترجمہ: اور محیی اور ممیت کی اونچی صفتوں کی تجلے بھی اللہ تعالیٰ نے آپ پر
ڈالی ہے اس لئے بہت سے مقامات پر آں والا قدسی صفات سے ان دو وصفوں
کا ظہور ہوا ہے۔

خلاصہ:-

اللہ تعالیٰ کی صفتوں میں سے جیسا کہ اوپر عرض کیا گیا محیی زندہ کرنے والا
اور ممیت مارنے والا ہیں۔ زندہ کرنا اور مارنا یا یوں کہئے حیاتِ حقیقی اور موتِ
حقیقی کا مالک اور قابض صرف حضرت اللہ ہے۔ سب کائنات کی حیات و موت
صرف ایک قادر مطلق کے دستِ قدرت میں ہے۔ یحیی و ممیت بیدارِ الخیر
و ہی خدا زندگی اور موت بخشتا ہے اور اسی کے دستِ فضل میں ہمہ قسم کی خیر و
برکت ہے۔ البتہ اسماءِ حسنیٰ میں سے ہر ایک اسم مبارک کی علیحدہ خاصیت ہے
سالکِ راہِ سعادت جب اندر قواعد ان اسماءِ مبارکہ کا ورد و وظیفہ کرتا ہے تو ہر
ایک اسم کے آثار و برکات اور فیوض و ثمرات کا جلوہ اس پر من عند اللہ پڑتا ہے
چنانچہ آنجناب نے یا محیی اور یا ممیت کثرت کے ساتھ ورد و وظیفہ پڑھا ہے
جس کا ثمرہ آپ کو اللہ تعالیٰ نے دکھایا کہ زندگی اور مارنے کی تجلی آپ پر ڈالی۔

یعنی احیاء و اِمانت کا راز عیاں آپ پر انکشاف فرمایا ہے اور سالک کو بعض اوقات دوبارہ زندہ کرنے اور مارنے پر جو شکوک یا تعجبات لاحق ہوتے ہیں تو اُن جناب ان شکوک و شبہات سے بیکل کر علم الیقین سے حق الیقین اور حق الیقین سے عین الیقین کے درجہ میں پہنچ گئے ہیں۔ یہ معمولی فضیلت و فوقیت نہیں ہے۔ زہے سعادت اور زہے خدائی عنایت کہ جب آپ کسی چیز کی خواہش اور ارادہ فرماتے ہیں تو آپ فوراً اپنا مطلوب و مقصود حاضر پلتے ہیں۔

اَوْچُو مَجَلَّائے جَمَالِ اَمَدِ جَلالِ ذَاتِ رَا
نُورِ وَاثَارِ جَلالیتِ اَز وَاذْهَرِ شَدَاسْتِ
وَهُوَ مَجَلَّاءُ الْجَمَالِ وَجَلالِ ذَاتِهِ
وَاَثُوْلُ لِحَبْلَالِهِ وَنُورُهُ اَنَا هَرَا

ترجمہ: آنجناب (محبوب العالم) ذات باری تعالیٰ کے صفاتِ جلالیہ کے اظہار کے وقت بھی صفاتِ جمالیہ الہیہ کے آئینہ اور صورت میں جلوہ گر ہوتے ہیں اسلئے آنجناب سے جلالی آثار اور انوار کثرت سے سرزد ہوتے ہیں۔

خلاصہ:

حضرت سلطان العارفین جلال و قہر میں بھی سر تا پا جمال و رحمت ہوتے ہیں اسلئے آپ سے صفاتِ جلالیہ الہیہ کا صدور اور سرزد ہونا اور قہارت سے ضرورتاً کام لینا اس میں بھی جمالی شان اور انوار و برکات ان لوگوں کے لئے ہوتے ہیں جن پر آپ کبیدہ، رنجیدہ اور آثارِ قہر و غضب کا اظہار فرماتے ہیں۔

اس شعر میں حضرت خاکی رحمہ اللہ دفع دخل فرماتے ہیں یعنی ایک سوالِ مقدر کا جواب مرحمت فرماتے ہیں۔ سوالِ مقدر اور اس کے جواب سے پہلے ایک بات کی طرف مختصر لفظوں میں آپ کی توجہ مبذول کرونگا وہ یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ

کی بہت سی صفات ہیں بعض ایسی ہیں جو از قسم رحم و کرم اور فضل و عنایت ہیں۔ ایسی صفات کہ حضرات صوفیہ قدس اللہ اسرارہم صفاتِ جمالیہ کہتے ہیں اور اللہ تعالیٰ کی بہت سی صفتیں از قسم قہر و غضب اور تعذیب و اِعلاک ہیں۔ ایسی صفات کہ یہ حضرات صفاتِ جلالیہ کہتے ہیں۔ اس اعتبار سے صفاتِ جمال و جلال از قبیلہ اُضداد و باہم متقابل ہیں اور کبارِ اولیاء اللہ ان دونوں قسم کی صفتوں سے موصوف ہوتے ہیں لیکن بالذات نہیں بلکہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے۔ پس حضرت سلطان العارفین حضرت شیخ حمزہ مخدومی قدس سرہ بعض اوقات صفاتِ جلالیہ قہاریہ سے بھی ان لوگوں کے خلاف کام لیتے تھے جو ان صفات کے مستحق اور حقدار ہوتے تھے چنانچہ یہ لوگ اس وقت قہر الہی اور عذاب الہی میں مبتلا ہوتے تھے۔ تو اس پر بعض لوگوں نے حضرت خاکی رحمہ اللہ سے اعتراض کیا کہ آپ کے پیر روشن ضمیر ایسا جلال اور قہر و عتاب بندگانِ خدا پر کیونکر کرتے ہیں جبکہ اولیاء اللہ کی بلند شان سے اس قسم کے عتاب و سزا اور قہر و غضب کا صادر کرنا نہایت بعید اور خلافِ انصاف ہے۔

یہ ہے سوالِ مقدس حضرت خاکی رحمہ اللہ نے زیر بحث شعریں اس کا جواب فرمایا کہ میں نے معترض کو وہی جواب دیا جو مجھ سے پیشتر حضرت میر سید علی ہمدانی رحمۃ اللہ علیہ نے اپنے خلیفہ مولانا نور الدین جعفر المرحوم کو دیا ہے۔ جس کا حاصل یہ ہے حضرت خواجہ عبداللہ نے بدخشان میں مولانا نور الدین جعفر کو اپنے پاس بلا کر کہا کہ آپ اپنے پیر و رہبر حضرت میر سید علی ہمدانی رضی اللہ عنہ سے دریافت کیجئے کہ آپ تو اولیاءِ کاملین میں سے ہیں تو پھر کیوں قہر و غضب اور عتقہ و عتاب فرماتے ہیں۔ یہ تو آپ کی شانِ ولایت کے مناسب نہیں ہے۔ چنانچہ ایک دن حضرت میر سید علی ہمدانیؒ نے حسبِ عادت مجھے (مولانا نور الدین جعفر) کو اپنے پاس بلایا۔ اس وقت مولانا نور الدین جعفر کے دل میں آیا کہ میں آج ضرور اپنے پیر برحق حضرت خواجہ کا سوال ضرور پیش کروں گا اور دیکھوں گا کہ جناب مرشدِ کامل حضرت میر سید علی ہمدانی رحمہ اللہ کیا جواب دیں گے۔ جو نبی مولانا نور الدین جعفر خدمتِ اقدس میں حاضر ہوئے تو آپ نے

ان کو از خود مولینا نور الدین کے پوچھے اور استفسار کے بغیر مسکراتے ہوئے خواجہ عبد اللہ کے سوال کا جواب دیتے ہوئے فرمایا کہ ہمارا غصہ و غضب باعثِ رحمت و عنایت ہوتا ہے یعنی قہارت میں بھی ہم جمالیات کے آئینہ اور پرہیزگاری میں۔ لہذا یہ سوال ہی دل میں نہ لانا چاہیے کہ اولیاء اللہ ضرورت کے وقت غیظ و غضب میں کیوں ہوتے ہیں۔ پھر حضرت میر نے اسکی تفصیل بیان کرتے ہوئے فرمایا کہ ہر سو مواعظ کے دن میں ان حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے جمالِ جہاں آرا سے مشرف ہوتا تھا اور اپنے غصہ و غضب پر ایک دن افسوس ہوا تو آپ نے ارشاد فرمایا کہ گھبرانے کی کوئی ضرورت نہیں کیونکہ غصہ ذاتی مفاد کی خاطر نہیں ہوتا بلکہ

يَا الْحُبُّ لِلَّهِ وَالْبُغْضُ لِلَّهِ پر موقوف ہونے کی وجہ سے باعثِ رحمت ہے۔

حضرت خاکیؒ نے حضرت میرؒ کا یہی جواب اپنے اس اعتراض کرنے والے کو دیا ہے جس نے کہا تھا کہ حضرت محبوب العالم رحمہ اللہ قہر و غضب سے کیوں کام لیتے ہیں حضرت خاکیؒ نے ان کو فرمایا یہ مصلحت سے خالی نہیں۔ اس میں رحمت و رافت کا فرما ہوتی ہے۔ اس صورت میں بھی جمالی شان کا فرما ہوتی ہے۔ اور حضرت میرؒ نے اپنے جواب کی تائید اس حدیث سے کی کہ آن حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا

خِيَارُ امْتِي أَحَدًا نَهَا الدِّينَ إِذَا غَضِبُوا رَجَعُوا۔ میرؒ بہترین امتی وہ تیز و تند لوگ ہیں کہ جب انہیں غصہ آجائے تو جلدی غصہ کی حالت سے واپس آکر رافت و رحمت بن جائیں گے۔ اسی آخر اس سے زیادہ وضاحت شرح میں مذکور و مرقوم ہے مراجع الیہ۔

التحقيق والتدقيق :

تولہ مجلاء : ظاہر اور واضح ہونے کا آلہ یعنی آئینہ کہ اس سے اپنی صورت کا حسن و قبح ظاہر ہوتا ہے۔ فارسی والوں نے تصرف کر کے اس کے ہمزہ کو یا سے بدل دیا ہے۔ یہ اسل میں جلا ان، جلوا و جلأؤ سے نکلا ہے۔ جلا الامر۔ کسی امر کو واضح کرنا، ظاہر و آشکار کرنا۔ جلا التجل عن بلدہ کسی کو اس کے

شہر و ملک سے نکالنا جلا وطن کرنا۔ جلاعنه الشہم کسی کا غم زائل کرنا۔ جَلَا السَّيْفَ۔ تلوار کو صیقل دینا۔ جَلَّ عَنْ ضَمِيرٍ۔ دل کی بات کی ترجمانی کرنا اپنے مافی الضمیر کو ظاہر کرنا۔ أَلْجَلُوهُ۔ شب زفاف میں شوہر کا اپنی دلہن کو دیا ہوا ہدیہ۔
 قولہ جِمال۔ جَمَلَ (ن)، جِمالاً خوش صورت، خوش سیرت ہونا۔

صیغہ صفت جمیل مؤنث جمیلۃ۔

قولہ جَلَالِيَّةٌ۔ جَلَّ (ض)، جَلالاً و جلالۃً۔ بڑی شان والا ہونا۔ جَمُّ میں بڑا ہونا۔ عَمْرٍ میں بڑا ہونا۔ جَلَّ وَ تَجَالَّ عَنْ كَذَا۔ نفرت کرنا۔ بیزار و بری ہونا اپنے کو کسی نقص سے بالا و برتر سمجھنا۔ وَ مِنْهُ هَذَا۔

اَقْوَمُ وَاَشَارُ جمع اَشْرَ كَذَا فِي الْمَجْدِ۔ علم الاشار۔ اگلی قوموں کی چھوڑی ہوئی یادگاروں کی معرفت مثلاً ان کے مکانات، مجسمے اور سکتے وغیرہ کی معرفت الاثری؛ آثار قدیمہ کا ماہر۔ الاثیور۔ قُدَّاءِ نَوِيسِ آسَمَانِ کو بھی اَثیور کہتے ہیں۔ اور باصطلاح علماء طبیعیات اَثیور "ایتھر" کو کہا جاتا ہے۔ یہ اصل میں وہ مادہ ہے جس کے تموج سے گرمی بڑھتی ہے اور آواز دُور تک جاتی ہے۔
 اَمَّا هُوَ صِغَةُ اسْمٍ تَفْصِيلُ مُشْتَقٌّ هُوَ۔ اَزْهَرَ النَّبَاتُ پودہ کا شگوفہ دار ہونا اور بہت روشن ہونا۔

کبر او شد محوظا ہر کبریائے حق ازو

ایں شعارِ آں امامِ الصادقین جعفر شد است

قَدْ فَنَى كِبْرُهُ وَ كِبَرِيَاءُ رَبِّ أَظْهَرَ

ذَا الشَّعَارِ لِإِمَامِ الصَّادِقِينَ جَعْفَرًا

ترجمہ: آنجناب کا ذاتی کبر و نخوت اور غرور و پندار مٹ چکا ہے۔ البتہ اللہ تعالیٰ کی عظمت و سطوت اور اس کی بلندی و برتری آپ کی جبین مبارک سے عیاں اور

سیرت مبارکہ سے ظاہر و باہر ہے۔ اس قسم کا طریقہ سچ بولنے والوں اور راہِ حق پر چلنے والوں کے امام و پیشوا حضرت جعفر صادق کا تھا کہ آپ اپنی ذاتی اور شخصی عظمت مٹا چکے تھے اور خدائے برتر کی عظمت و کبریا آپ کے جبینِ عنبر آگین سے ظاہر ہوتی تھی۔ یہی حال حضرت محبوب العالم رحمہ اللہ کا ہے۔

خلاصہ شعر:

حضرت محبوب العالم رحمہ اللہ نے ذاتی کبر و غرور فنا کر لیا ہے کیونکہ ذاتی کبر و غرور احمق ہونے کی دلیل ہے اور جس کی پیدائش و آفرینش مایہِ مہین بدبودار پانی سے ہو اور پھر اس کا انجام زیرِ زمین دفن ہونا ہو اور مٹی سے پیوست ہونا ہو بھلا اُس کا غرور اور اپنی بڑھائی کا اظہار اور بندگانِ الہی پر اپنی فوقیت دکھانے سے کیا فائدہ؟ ایسے لوگ حقائقِ اشیاء اور خدائی معرفت سے بالکل کوئے اور لاعلم محض ہیں۔ روح جسم سے پرواز کرنے کے بعد تمام دعاؤں خواہ وہ خاندانی ہوں یا شاہانہ اور علم و دولت کے متعلق ہوں۔ وہ سب ایک ایک کر کے ربِ جلیل کے نزدیک ساقط و بے اعتبار اور دھڑام کر کے گر جاتے ہیں کیونکہ قبر میں یہ نہیں پوچھا جائے گا کہ تو کس خاندان سے تھا؟ اور کیا تو علامہ دہر تھا یا بادشاہ و حکمران تھا یا کچھ اور؟ وہاں تو صرف اتنا سوال ہو گا کہ تمہارا رب کون ہے؟ تمہارا دین کیا ہے۔ اور اس صاحبِ (حضرت آں حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے متعلق کیا جانتے ہو؟ اگر مسئول ٹھیک ٹھیک جواب دے گا تو کامیاب ورنہ اس کے برابر کوئی محروم و مردود نہیں۔ صرف عملِ صالح اور درستی کردار کی کوشش کرنی چاہیے کہ یہی باخدا انسانوں کا طریقہ اور ویر ہے۔ سلسلے مشہور ہے کہ آخر میں مقربینِ الہی کے دلوں سے زمیوی جاہ و جلال کی حسمت نکل آتی ہے اور وہ اپنے نفوس اور ذوات کو اللہ کی معرفت میں فنا کر کے دوام اور بقا حاصل کرتے ہیں اور ہرگز نیمرد آنکہ دلش زندہ شد بعشق

ثبت است بر جریدۂ عالم دوام ما

کے پوتے مصداق بن جلتے ہیں۔

غرض شعر کا مقصد یہ ہے کہ حضرت محبوب العالم رحمہ اللہ نے معرفتِ الہی میں اپنی ذات فنا کی جس کی برکت سے ربانی عظمت و کبریائی نے آپ کی ذات بابرکات میں اپنے آثار ڈال دیے ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ الہی عظمت و کبریائی کے خواص آپ سے بجزرت سرزد ہوتے ہیں۔ اور شارح رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ بد قسمتی ہے کہ عوام الناس یا اولیاء اللہ کے دشمنوں کو کبر و غرور اور کبریا و عظمتِ الہی میں فرق کرنے کا سلیقہ نہیں پایا جاتا اس لئے وہ دشمن اپنی نادانی سے اولیاء اللہ کی طرف متکبر ہونے کی نسبت کرتے ہیں معاذ اللہ اور ان کے ذہنوں سے یہ بات اوجھل ہو گئی ہے یہ تکبر نہیں بلکہ ذاتِ باری تعالیٰ کی عظمت و کبریائی نے ان پر اپنا جلوہ ڈال دیا ہے۔ کبر و غرور اور کبریا و عظمت میں سب سے پہلے جو فرق ہے وہ بچوں کے پیشوا اور امامِ الاولیاء حضرت امام جعفر صادق رضی اللہ عنہ نے کیا ہے کہ انہوں نے سمجھایا کہ ہم متکبر نہیں ہیں بلکہ متکبر حقیقی رب العالمین کی بھلی اور پرہیزگار ہم پر پڑا ہے اور حضرت امام جعفر رضی اللہ عنہ کے بعد عوام اور بے ادبوں نے اسی قسم کا اعتراض حضرت سلطان ابوسعید ابوالخیر حضرت خواجہ بہاؤ الدین نقشبند بخاری اور حضرت امیر کبیر میر سید علی ہمدانی رحمہم اللہ پر جب کر لیا تو ان حضرات نے عالمانہ انداز میں جواب دیکر کبر و غرور اور کبریا و عظمت میں فرق کر کے کبر و غرور سے براءت و بیزاری کی اور حضرت میر سید علی ہمدانی رحمہ اللہ ذخیرۃ الملوك میں

ساصرف عن ایاتی الذین یتکبرون فی الارض بغیر الحق سے استدلال کیا ہے۔ ان شاء اللہ تعالیٰ ہم بصیرۃ السلوک شرح ذخیرۃ الملوك میں اپنے موقع پر حسبِ عادت اس کی شرح و ترجمہ کر کے ہدیہ قارئینِ کرام کریں گے۔ واللہ یتهدی من یشاء الی صراط مستقیم۔

حاصلِ کلام یہ ہے کہ دولتمندوں، پیشہ وروں اور مذہب سے استحصال کرنے والوں کا تکبر نفسانی اغراض و ذاتی وقار قائم رکھنے کے لئے ہوتا ہے جو عبادتِ

عیب ہے اور اولیاء ایسے کبر و غرور اور نفس پروری قائم رکھنے کے حق میں نہیں ہوتے بلکہ وہ پہلے اس کبر کو مٹاتے ہیں تب سلوک میں قدم رکھتے ہیں۔ جیسے خود حضرت خاکی رحمہ اللہ نے حضرت میر رحمہ اللہ سے نقل فرمایا: ہاں اولیاء اللہ میں مولای کریم کی شان کبریائی اور عظمت و برتری پائی جاتی ہے اسلئے انکے سامنے بادشاہ و گدا، امیر و مامور اور فقیر و غنی یکساں درجہ رکھتے ہیں۔ مجال کیا کہ وہ جابلوں کے سامنے ہاتھ پھیلائیں۔ امیروں کے گھروں میں جا کر ان کی خوشامدی کر لیں بلکہ شاہان وقت ان کے پاس آکر عاجزی کرتے ہیں کہ ہمارا ہدیہ قبول کیجئے مگر وہ رب العالمین پر بھروسہ کر کے شاہ سلیم رحمہ اللہ کی طرح مستانہ وار نعرہ مار کر یہ جواب دیتے ہیں کہ ۛ

شاہ مارا نان دہد منت نہد ۛ رازقِ مار زق بے منت دہد
کہ بادشاہ روٹی دے تو احسان بھی جتاے جو ہمیں پسند نہیں ہے اور ہمارا حقیقی رزاق رزق بے منت عطا کر کے ہماری عزت بچا کر ہماری لاج رکھتا ہے۔
اللہ اکبر! کہ زمانہ میں کتنی تبدیلی آگئی۔ اِنَّ الْعَصَا قِرْعَتْ لَذِي الْعَقْلِ۔
حضرت خواجہ بہاؤ الدین نقشبند رحمہ اللہ فرماتے ہیں ۛ
باؤ بکتر اگر دم در سراسر است ۛ ہم ز دم اوست کہ در من دمید
التحقیق۔

قولہ کبر۔ اَلْکِبْرُ کِبَرٌ، بڑا گناہ۔ اَلْکِبْرُ۔ کُفْر و شرک۔ اِسْتَكْبَرُ تکبر کیا۔
الامر۔ کام کو بڑا سمجھا۔ اَلْکِبْرِیَاءُ بزرگی، عظمت۔ اَلْکِبْرُ بڑا۔ اسکی جمع کبار
و کبراء۔ معلم، رئیس۔ کبیر۔ اللہ تعالیٰ کے اسماء حسنہ میں سے ہے۔
کبر تکبیراً و کباراً اللہ اکبر کہنا۔ الشیئی کسی چیز کو بڑا بنانا۔ تَکَبَّرَ و تَکَابَرَّ
تکبر کرنا، مغرور ہونا۔

قولہ الشعار۔ خاص لفظ جو فوج میں مقرر ہوتا ہے اور جس سے اپنے آدمیوں کو پہچانا جاتا ہے اور لڑائی کے وقت اس لفظ سے ایک دوسرے کو

پکارتے ہیں۔ اس کو سِرُّ اللَّیْلِ بھی کہتے ہیں۔ لڑائی یا سفر میں مقررہ علامت
جسم سے لگنے والا کپڑا۔ گھوڑے کی جھول۔ شَعَارُ الْمَمْلُکَةِ حکومت کی
علامات۔ اس کی واحد شِعَارَةٌ۔ یہاں پر علامت مراد ہے اور شَعَارٌ بفتح شین
درختوں کی جگہ۔ شَعَارُ الْحَجِّ حج کے احکام و رسوم۔ واحد شِعَارَةٌ۔

شیخ مہنہ در بیانِ ایں صفت دُرُفْتِ اِست

از وقارشِ سیدِ صُورِی چو مستکبر شد اِست

شَيْخٌ مِهْنَةٌ قَدْ اَجَادَ مَا اَنَادَ فِي الْجَوَابِ

مِنْ وَقَارِهِ مَتَى مَا سَيِّدُكَ اِسْتَكْبَرَا

ترجمہ: شیخ مہنہ نے اپنے جواب میں کیا خوب کمال کر دکھایا جبکہ ایک سید
صُورِی آپ کا حلم و وقار دیکھ کر متحیر کرنے لگا۔

” آدمی کو مرتبہ عالیہ دین و دنیا میں اتباعِ سنت سے ہی ملتا ہے اور محبوبیت
کی شان صرف اپنے نسب سے میسر نہیں ہوتی۔ ورنہ ابولہب بھی جناب حضرت
سید الکونین صلی اللہ علیہ وسلم کا ہم نسب اور خاندان میں شریک تھا مگر بد عمل
ہونے کی وجہ سے اس کے لئے سیصلی نارا ذاتِ لمہب (وہ عنقریب بڑھکتی
آگ میں داخل ہوگا) وارد ہے اور حضرت سید المرسلین صلی اللہ علیہ وسلم کے حق میں
اِنَّا اَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ (ہم ضرور آپ کو دین و دنیا میں ہر قسم کی خیر و برکت
اور عزت و رفعت عطا فرمائیں گے) نازل ہوا۔ تو معلوم ہوا کہ خنِ کردار اور عمل
صالح کے سامنے خالص نسب کی کوئی حیثیت اور کوئی مقام ہی نہیں۔

چونکہ اس سوال و جواب کو اصل میں حضرت مولانا عبد الرحمان جامی رحمہ اللہ نے
اپنی تصنیف سِلْسِلَةُ الْاَزْهَبِ میں نظم کی صورت میں پڑے ولولہ اور عاشقانہ انداز
میں بیان کیا ہے اور شرحِ رحمہ اللہ نے عامۃ الناس کے فائدہ کے پیشِ نظر اس سوال

و جواب کو نقل کیا ہے۔ لہذا حسبہ اللہ اور بندگانِ خدا کو بیدار کرنے کے لئے اس سوال و جواب کو لکھا ہو اس مقام پر ہم بھی درج کرتے ہیں۔ گو یہ ضرور ہے کہ یہ ہمارے وظیفہ اور ذمہ داری سے بالاتر ہے مگر خطرہ ہے کہ قادیانی طبایع ہم پر وار نہ کر بیٹھیں۔ فاقول اعوذ باللہ من کلّ جاحلٍ جبارٍ متکبرٍ اصل واقعہ جس میں زیر بحث شعریں تلمیح ہے یوں ہے :-

تشریح :- شیخ ہند سے سلطان ابوسعید ابوالخیر مراد ہیں۔ آپ کا نام نامی و اسم گرامی فضل الدین بن ابوالخیر ہے۔ مہنہ خراسان کا ایک شہر ہے۔ موصوف اپنے زمانے میں طرقت کے امام، بڑے بڑے اولیاء اللہ و دوستانِ خدا آپ کے فرمانبردار اور ارادت مند ہیں اور خود حضرت موصوف ابتداءً ابوسعیدؒ سرخس کے مرید یا تخصیص تھے اور انکی وفات کے بعد شیخ ابوالعباس کی خدمت میں حاضر ہوئے۔ آپ کے ہاں ایک سال قرار کرنے کے بعد آپ کے حکم سے مہنہ کے شہر میں جلوہ افروز ہوئے وہاں بڑی مقبولیت ہوئی جیسا کہ ان کو اپنے پیر روشن ضمیر نے پہلے ہی اس سے آگاہ کیا تھا کہ کچھ مدت کے لئے تمہارے دروازہ پر عزت و رفعت کا ڈنکا بجتا رہے گا۔ مختصر یہ کہ آپ پر بھی کبریا پر تابی کی بجلی ہوئی تھی اور سرتا پا حلم و وقار بن گئے تھے۔ بد قسمتی سے ایک ظاہری سید صاحب نے اس حلم و وقار اور کبریا و عظمت کو کبر و غرور سمجھ لیا اور دل میں یہ خیال آیا کہ اس کبر و غرور یا اس قبولیت و بے نیازی کا حق دار تو میں تھا مگر سید ضوری ہوتے ہوئے بھی مجھے یہ نصیب نہیں ہوا اور پھر شیخ ابوسعید ابوالخیر رحمہ اللہ اس کے حقدار کیسے ٹھہرے ہیں۔ اس لئے سید صاحب نے آپ کی محفل میں آنے کا ارادہ کیا تاکہ اہل مجلس کے سامنے اس اعتراض کو دہرائیں مگر حضرت شیخ اپنی روشن ضمیری سے پہلے ہی ان کے اعتراض سے آگاہ ہوئے تھے چنانچہ اس واقعہ کے متعلق حضرت جامیؒ فرماتے ہیں :-

پادشاہانہ مجلس می ساخت ہ نور صحبت بہر کسے باخت

بُرد روزِ ای ز ذوقِ راہِ روی ۛ رہِ بڈاں جمعِ سیدِ علوی
 شوکتِ جاہِ شیخِ راچوں دید ۛ شوکِ آں شوکتش بسینہ خلید
 گفت ہستم من آلِ پیغمبر ۛ ایں بزرگی بود مرا در خور
 باچنین رفعتِ نسب کہ مراست ۛ ایں بزرگی نصیبِ شیخِ چرا

حضرت ابوسعید رحمہ اللہ اپنی مجلس بادشاہانِ عالم کی طرح بھلتے ہیں اور اپنی صحبت و رفاقت کو ہر ایک کے لئے وقف کر رکھا ہے۔ اسی حال میں پورے ذوق و مستی میں ایک سیدِ علوی کا اس مبارک مجلس میں گذر ہوا تو جوں ہی انہوں نے جنابِ شیخ کی شان و شوکت اور جاہ و جلال کو دیکھا تو ان کے مبارک سینہ میں شیخ کے حسد و رقابت کا کانٹا چھبنے لگا اور اُن کے دل میں یہ خیال آیا کہ میں تو پیغمبر زادہ ہوں لہذا یہ شرف و برتری مجھے ہونی چاہیے تھی مگر بایں رفعتِ نسبی جو کہ مجھے حاصل ہے میں اس شان و شوکت اور جاہ و جلال سے محروم ہوں اور سمجھ میں نہیں آتا کہ یہ اونچا مقام شیخ کے حصہ میں کیونکر آیا۔ ادھر تو سید صاحب کے دل میں یہ خیال آیا اور حضرت ابوسعید رحمہ اللہ کے سینہ بے کینہ میں اُس کا عکس پڑا کیونکہ شیخ اور ہر طرفیت کی مثال ایک صاف و شفاف آئینہ کی طرح ہوتی ہے۔ آئینہ بھی کیسا ہو جو پردہ اور کھانی سے بہت پاک و صاف ہو۔ اور رہبرِ کامل کا قلبِ مبارک ایسا آئینہ تصور کیجئے جو مرکزِ عالم میں تمام دنیا والوں کے سامنے ہمہ وقت رہتا ہے اور جو جیسی صورت اس کے سامنے پیش کرتا ہے تو اس کا عکس اس آفتابِ تابان پر پڑنا ضروری اور فطری امر ہے لہذا پیر سے پردہ نہیں۔ اسی مضمون کو حضرت جانی تسلس کے ساتھ فرماتے ہیں کہ ۛ

برخیالے کہ در مقابلِ شیخ ۛ کہو اندیشہ تافت بہ دلِ شیخ
 شیخ آئینہ ایت ایک کری ۛ دلش از رنگِ احتجابِ بری
 گشت در مرکزِ جہاں مرکوز ۛ روبروئے جہانیاں شبِ روز
 ہر چہ ظاہر شود جملہ حیات ۛ منعکس گردد اند۔ آں مرآت
 کاچہ باشد بڈاں دل تو گرو ۛ برواں شیخ انگشتِ پیر تو

اور جو خیال تمہارے دل میں گزریگا تو تمہارے شیخ پر اس کا عکس و پَر تو ضرور پڑیگا
خواہ تیرے اور تیرے شیخ کے درمیان ہزاروں میل کا فاصلہ ہو۔
اسلئے مولینا آگے فرماتے ہیں :-

گر بود زشت آہ و ایلا : و بود خوب سادہ اولی
سادہ نہ لوح خویش پیش دبیر : تا شود از دبیر نقش پذیر
تا بود لوح تو حریفِ حروف : کے بہ تحریر وے شود موصوف
یعنی اگر تمہارے دل میں مُرشدِ کامل کے متعلق بُرا خیال آجائے تو وہ تمہارے لئے
موجبِ یاس و عبرت ہے اور اگر اُن کے متعلق تمہارے دل میں بہترین گمان اور
حسنِ ظن پیدا ہو جائے تو پھر تمہاری سعادت و نجات کے کیا کہنے۔ اس لئے اے
طالبِ سعادت تو اپنے رہبرِ کامل اور نقاشِ ازل کے سامنے اپنے دل کی تختی صاف و
پاک رکھ تاکہ منشیِ زمان اور نقاشِ دوران اس پر ٹھیک نقش کشی کر سکے اور اگر تیرے
دل کی تختی پہلے ہی مُرشدِ کامل کی حریف ہو تو بتاؤ اس پر حروفِ سعادت کیونکر منقش
ہونگے ؟

خلاصہ کلام یہ ہے کہ شیخ نے اپنے نورِ ایمان سے بھانپ لیا کہ سید صاحب
کے دل میں کون سا خطرہ رونما ہوا تو سید صاحب کو نصیحت کرتے ہوئے فرمایا ہے
گفت القصہ شیخ باعلوی : کائے فروغ چراغ مصطفوی
نرنب یافت آنچه جد تو یافت : از نسب کس بقرب حق نشاوت
گر نسب سانختہ سرافرازش : بولہب نیز بومے انبازش
من ہمیں از نسب نیافتہ ام : بیک در پیروی شتافتہ ام
مصطفیٰ را از فضل ربانی : گشتہ ام در متابعت فانی
برہ شمش فرو شدہ ام : تا بجدے کہ جملہ اوشدہ ام
بستیم در وجود او چو رسید : حق بمحبوبے خودم بگوید
سید صاحب ! اے چراغِ نبوی اور اے آلِ رسول ! آپ کیا بلکہ آپ کے جدِ امجد

صلی اللہ علیہ وسلم نے جو سب اونچا مقام اور سب بڑا شرف حاصل کیا وہ نسبِ عالی کی وجہ سے نہیں کیا ہے۔ اور خالص نسب سے کسی نے قربِ خدا نہیں پایا اور نہ محبوبیت کا درجہ حاصل کیا۔ اور اگر نسب ہی سے یہ مقام و مرتبہ کسی کو ملتا تو ابولہب بھی خاندانیت میں آں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا شریک تھا تو نتیجہ سب پر واضح ہے۔ اور یاد رکھئے میں نے بھی یہ مرتبہ نہیں پایا مگر آں حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی متابعت اور پیروی کرنے میں کوئی کوتاہی نہیں کی اور سچ جانئے تو میں نے اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم سے اپنے آپ کو آں حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی متابعت کرتے کرتے مقامِ فنا میں قدم رکھا اور میں نے آپ کے طریقہِ عالیہ کی اس قدر افتدا کی کہ میں سزا پا متابعت اور پیروی بن گیا اور جب متابعت کی برکت سے آپ کے وجودِ ذی جود صلی اللہ علیہ وسلم سے واصل ہوا تو اللہ تعالیٰ نے اسی متابعت کی برکت سے مجھے اپنا محبوب بنایا۔ لہذا آپ بھی عملِ صالح اور اتباعِ سنت کی پیروی کی دعوت دیجئے تب ایمان نصیب ہوگا۔

غرض متن کے زیر بحث شعر میں صنعتِ تلمیح ہے کہ اہم تاریخی عبرت انگیز واقعہ کی طرف اس میں اشارہ ہے۔ اور حضرت شارح کا کمال تو دیکھئے کہ کس لطافت و حلاوت سے اتنا طویل قصہ اپنے مذکورہ بالا شعر میں سمویا فرماتا کہ رحمۃ اللہ رحمۃ واسعة۔ میں نے اس قسم کی عجیب تلمیحات علماء اسلام کے اشعار میں بہت کم دیکھی ہیں البتہ حضرت الأستاذ سید الفقہاء جامع الروایۃ والدرایۃ علامہ دوران مفتی محمد کفایت اللہ رحمۃ اللہ سابق صدرِ بیعتِ علماء ہند و مفتی اعظم ہند کے ایک قصیدہ کے ایک شعر میں اسی قسم کی تلمیح ہے۔ فرماتے ہیں قدس اللہ سرہ۔

ولولا اللہ انزل فی الكتاب	الم تدر انہم کثرت قصیدی
کفانا قول مولینا الہمام	محمّد بن ادملین العمید
ولولا الشعر بالعلماء یزری	لکنت الیوم اشعر من لبید

(ماخوذ من مروض التریاحین)

واضح رہے کہ ہمارے شہر کے ایک بدو خان نے حال ہی میں ایک تقریر میں کہا کہ تید کچھ بھی عمل کرے تو اس کی توبہ قبول ہوگی اور ایسے تید کو پھر حضرت سلطان العارفینؒ پر دے لفظوں میں معاذ اللہ فضیلت دی۔ اِنَّا لِلّٰہِ وَاِنَّا اِلَیْہِ رَاجِعُونَ۔ کاش اُس سے کوئی کہتا کہ سیتارہ پیر! بدگانِ خدا کو کب تک اپنی تاریخِ دانی سے فریب دیکر بد عمل بناؤ گے۔

کعبہ کس منہ سے جاؤ گے غالب! شرم تم کو ذرا نہیں آتی
التَّحْقِیْقُ،

دُرُسْتَق، موتی بندھنا۔ مراد کمال کرنا، اچھی بات کہنا۔

قوله اجاد، اچھا بنانا۔ اجادۃ النقد کھرے کھرے کئے دینا۔
مَا بِرَأٰی مَوْصُولٌ بِمَعْنَى الَّذِی۔ افاد۔ افاد فلان المال سے۔ مال اور علم عطا کرنا۔
قوله مِنْ وَفَائِہِ۔ وَفِی الْقُرْآنِ الْکَرِیْمِ مَا لَمْ لَا تَرْجُونَ لِلّٰہِ وَقَارًا (موضح القرآن میں اس کا ترجمہ یوں کیا گیا ہے، "کیا ہوا ہم امید نہیں رکھتے یعنی نہیں پہچانتے خدا تعالیٰ کے بزرگوں کو" وَقَرَّ وَقَارَةٌ وَقَارًا الرَّجُلُ۔ باوقار ہونا، ثابت رہنا۔ وَقَرَّ فِی بَیْتِہِمْ گھر میں وقار کے ساتھ بیٹھنا۔ وَقَرَّ الشَّیْخُ تَعْلِیْمَ کرنا۔ عزت کرنا۔ مصرعہ ثانی میں متی کے بعد جو مآ ہے وہ زاید ہے اور وزن شعر کے لئے ہے۔

لَا تَقْوَمُوا مِصْطَفٰۤی کَرُوْا مَرِیْسَ فِیْ اِیْسِ زَمَانِ
مَلِیْ الْبِدْعَةِ مَقِیْمِ اَمْرَاۤا اَوْ مَرْشَدِہِ اَسْت
نَحْمٰۤی مَوْلٰیْنَا النَّبِیِّ لَا تَقْوَمُوا قَدْ ثَبَتَ
فَہُوْیْمَحِی الْاَنَ بَدْعَاوِیْقَوْلِہِ اَوْ مَرَا

ترجمہ: آں حضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ہر کس و ناکس کے سامنے کھڑے ہونے سے ممانعت فرمائی ہے۔ آپ کے اس حکم گرامی قدر کی وجہ سے آنجناب اس زمانہ میں

لوگوں کے سامنے کھڑے ہونے کی بدعت کو مٹاتے اور اس حکم گرامی کی بہت زیادہ تاکید فرماتے ہیں کہ اہل دنیا کو دیکھ کر تعظیم کے طور پر کھڑے نہ ہوا کرو۔
خلاصہ شعر:

عام لوگ دنیا داروں اور ظاہری حاکموں کو دیکھ کر کھڑے ہوتے ہیں۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے منع کیا کیونکہ اس سے دونوں (کھڑے ہونے والے اور جس کے لئے کھڑا ہو جاتے) کے لئے مفاسد پیدا ہونے کا امکان ہے کہ اول الذکر کے لئے پست ہمتی اور ثانی الذکر کے لئے کبر و غرور پیدا کرتا ہے البتہ اگر کھڑے ہونے سے آنے والے کی دلجوئی اور اس پر اپنے اعتماد کا اظہار مقصود ہو تو اس صورت میں جواز کی صورت نکل سکتی ہے۔ کیونکہ قَوْمًا اِلٰی سَيِّدِكُمْ سے یہی مطلب ہے۔ اور پھر اس مختصر تقریر سے ابوداؤد کی حدیث قال خرج رسول الله صلى الله عليه وسلم مُتَكِبًا عَلَى عَصَاهُ فَقُنَالَهُ فَقَالَ لَا تَعْمُوا كَمَا تَقُومُ الْاَعَاجِمُ يُعْظَمُ بَعْضُهَا بَعْضًا۔ کہ آں حضرت صلی اللہ علیہ وسلم عصای مبارک ٹیکتے ہوئے اپنے حجرہ مبارک سے باہر آئے اور ہم (صحابہ کرام) احتراماً کھڑے ہوئے تو آپ نے فرمایا عجیوں کی طرح ایک دوسرے کے لئے کھڑے نہ ہوا کرو۔ اور حدیث قَوْمًا اِلٰی سَيِّدِكُمْ کہ اپنے سردار و امیر کو دیکھ کر کھڑے ہو جاؤ کے درمیان کسی قسم کا تعارض نہیں رہا۔

بہر حال حضرت شارح رحمہ اللہ حنفی مسلک اور صوفی مشرب ہیں۔ انہوں نے کسی کے سامنے مطلق کھڑے ہونے کو بدعت قرار دیا ہے۔ اور اس بدعت کو دور کرنے کے سبب اپنے پیر کامل حضرت محبوب العالم کو ماحی البدعة یعنی بدعت مٹانے والا قرار دیا۔

اور شارح نے حضرت شیخ شہاب الدین سہروردی رحمہ اللہ کی تحقیق بھی اپنی شرح میں نقل کی ہے جس کا خلاصہ یہ ہے کہ بدعت کی دو قسمیں ہیں: ۱۔ (ا) وہ

جو سنت مامورہ کے مزاحم اور مقابل ہو۔ (۲) وہ بدعت جو سنت مامورہ کے
 مزاحم و مقابل نہ ہو۔ بدعت کی پہلی قسم سے ہر صورت میں اجتناب و احتراز
 کرنا چاہیے یعنی دُور رہنا چاہیے اور دوسری قسم کی بدعت کے ارتکاب میں
 کوئی قباحت و شناعیت نہیں جب کہ اس سے مبارک مقصد ہو جیسے آنے
 والے کی دلجوئی اور مدارات کرنا کیونکہ یہ بدعت بھی درحقیقت سنت جیسے
 حُسن معاشرہ اور حُسن رفاقت میں داخل ہے۔ بہر حال آنحضور صلی اللہ علیہ
 وسلم تکلفات سے بہت دُور تھے اس لئے صحابہ کرام کو اپنی تشریف آوری پر
 کھڑے ہونے سے منع فرمایا۔ کیونکہ آپ کا ارشاد ہے اَنَا وَآتَقِيَاءُ أُمَّتِي
 بُرَاءٌ مِّنَ التَّكَلُّفِ " میں اور میرے پرہیزگار اُمّتی تکلف اور دکھاوٹ
 سے بہت دُور ہیں۔ لہذا یہ بھی استرحام کے لئے ہے جو اکثر علماء پر مخفی ہی
 رہا مولود شریف میں قیام اور اس کے احکام تو وہ متنوع اور جداگانہ ہیں۔
 ہمارے نزدیک اس کے مستحسن ہونے کی سب سے بڑی دلیل یہ آیت ہے :-
 الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا "باخذ انسان ہر حال میں کھڑے
 اور بیٹھ کر یادِ خدا کرتے ہیں" اور اس کی بہت سی دلیلیں علماء اسلام نے
 نفیاً و اثباتاً دی ہیں تو اس جگہ اس رسالہ میں اس تحقیق سے کوئی تعلق نہیں۔
 اور اللہ تعالیٰ کو منظور ہو تو ہم بصیرۃ السلوک شرح ذخیرۃ الملوک کے حصّہ
 اول کے دوسرے ایڈیشن میں بدعت کی پوری تحقیق قلم بند کریں گے۔ یہاں صرف
 اتنا عرض کریں گے کہ ہم لوگ تو فرائض و واجبات اور سنن مؤکدہ و دیدہ و دانستہ
 چھوڑ کر اپنی نادانی کا ثبوت دیتے ہیں اور ہم جو قسم کے امور مستحبہ کی
 مباحث میں آگے آگے اور پیش پیش ہوتے ہیں۔ حالانکہ ایسے لوگ جانتے تک
 نہیں کہ خدا تعالیٰ ہمارے اعمال اور ہمارے خیالات و واردات سے خوب آگاہ
 اور واقف ہیں۔

التَّحْقِيقُ بِقَوْلِهِ نَهَى. نَهَى. يَنْهَوْنَ نَهَوًا وَنَهَاهُ يَنْهَاهُ نَهْيًا.

روکنا، منع کرنا۔ نہی یُنہو نہاؤۃً معتل اللام واوی۔ بہت ذہین ہونا۔
 کامل العقل ہونا۔ اولی النہی۔ عقل مند اور ذہین لوگ۔ اسی سے سورہ طہ
 میں اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰیٰتٍ لِّاُولٰٓئِی النُّہٰی۔ یعنی امور مذکورہ میں عقلمندوں اور
 ذہین لوگوں کے لئے اللہ تعالیٰ کے قادرِ مطلق ہونے پر کھلی نشانیاں ہیں۔ یہی
 کے معنی نحو یوں کے نزدیک ترک فعل طلب کرنا جس کا حاصل ممانعت کرنے کے
 آتا ہے۔ ضرورتِ شعری نے لام کلمہ کو ساکن بنایا۔ یہ لفظ تخصیص کے ساتھ لانے
 میں یہ فائدہ ہے کہ اس بات کی طرف اشارہ ہو جائے کہ حدیث لا تقوموا واقعی
 علی الاطلاق ثابت ہے لہذا اُن تاویلوں کی کوئی ضرورت نہیں جو کچھ حضرات مترجمین
 کثر اللہ امثالہم نے فرمائی ہیں۔

قوله البدیعہ، وہ چیز جو بغیر کسی سابق مثال کے بنائی جائے اس لئے
 اللہ تعالیٰ کے اسمِ حسنی میں سے البدیع آیا ہے کہ اس نے بغیر کسی سابق مثال
 کے آسمان و زمین، ستارے، تیارے، پہاڑ اور آبشارے بنائے اور پیدا کئے۔ مذہب
 میں نئی رسم کو کہتے ہیں۔ رہا یہ امر کہ حضرت شارح نے قیام کس بدعت میں داخل کیا
 تو حضرت شیخ شہاب الدین ہروردی رحمہ اللہ کی تحقیق سے اس کا جواب آچکا ہے۔
 علم البدیع وہ علم ہے جس سے کلام کی لفظی و معنوی خوبیاں معلوم ہوں۔
 البدیعون، بدعتی لوگ۔ بدعۃ، کسی کو بدعتی ٹھہرانا۔
 قوله اغمر۔ صیغۃ اسم تفضیل، بہت زیادہ حکم دینے والا۔ یہاں یہ
 مفہوم لا تقوموا کی تاکید کے لئے ہے۔

گفت پیغمبرؐ تکبر بر تکبر صدقہ است
 در وقارش سیر این اخبار ہم مضمّر شد است
 اِنَّ کِبْرًا بَدَوِیْہِ بِالْحَدِیْثِ صَدَقَہُ
 سِرُّ ہَذَا الْقَوْلِ اَضْحٰی فِی وَقَائِعِ مُضْمَرَا

ترجمہ: حدیث شریف میں آیا ہے کہ آن حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
متکبروں اور مغروروں کے ساتھ تکبر کرنا ایک قسم کا صدقہ اور خیرات ہے اور
اس حدیث مبارک کا باز اور حکمت آن جناب کے وقار میں مغمم اور پنہان ہے۔
خلاصہ شعر:

غالباً متکبر کے ساتھ تکبر کرنا اس بنا پر صدقہ قرار دیا گیا ہے کہ اس سے متکبر
کو نصیحت ملتی ہے کہ اس کی تحقیر ہوتی ہے جس سے وہ رفتہ رفتہ اپنے کبر و غرور
سے باز آتا ہے۔ چونکہ اس قسم کے طریق کار سے متکبر کی اصلاح ہوتی ہے اسلئے
حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو صدقہ قرار دیا ہے۔

مروی کا ہے کہ آپ نے فرمایا التواضع مع المتواضع صدقۃ والتکبر مع
التکبر صدقۃ۔ نرم مزاج کے ساتھ نرمی کرنا اور اچھے اخلاق سے پیش آنا بھی
ایک قسم کا صدقہ اور خیرات ہے اور اسی طرح متکبر کے ساتھ علم اور وقار سے پیش آنا بھی
وصدقات کے مترادف ہے۔ غالباً گارین کرام ہلے اس ترجمہ سے حدیث مبارک کا
صحیح مفہوم سمجھ گئے ہونگے۔ یعنی زیر بحث حدیث میں جو تکبر کا لفظ آیا ہے
اس سے حقیقی تکبر مراد نہیں کیونکہ وہ ہر حال میں قابل مذمت ہے۔ تو پھر وہ
صدقہ کیسا بن سکتا ہے بلکہ اس تکبر سے وقار مراد ہے۔ چونکہ دونوں میں صوری
مشاکلت ہے اس لئے آپ نے وقار کی جگہ تکبر کا لفظ استعمال فرمایا۔ صلی اللہ علیہ وسلم
وقد خفي هذا المعنى على كثير من المترجمين، رحمهم الله اجمعين.
فقالوا ما قالوا لكن السبب يعلمه۔

قولہ ذویہ۔ ذوون حالت رفی اور ذوین حالت نصبی میں ذو کی جمع
سے بمعنی صاحب مالک۔ یہ اسم پرستہ مکبرہ میں سے ہے۔ تشبیہ ذوان آتا
ہے۔ ذویہ کی ضمیر کا مرجع کبر ہے۔ تو جس کا حاصل یہ ہوا وہ لوگ جو لائق
تکبر یا کبر والے ہوں۔ غرض اسی ذو کے متعلق فقہاء اسلام کا قول ہے۔
ذو الید احق یعنی قابض زیادہ حق رکھتا ہے۔ وکان ذلک من ذی قبل۔

یہ گزشتہ زمانہ میں تھا۔ الذَّوَوْنَ وَالْأَذْوَاءُ شَائِنٌ مِّنْ۔ ان کے ناموں کا آغاز لفظ ذُو سے آتا ہے۔ مثلاً ذَوِيزَن۔ ذُو فَواس۔ ذُو مِیاس وغیرہ۔
 اُضْمِلْ یَا اَلْف اِثْبَاطِیْ ہے۔ اُضْمِرْ اَلْاَمْرَ عَلٰی نَفْسِہِ اِنے اپنے دل میں عزم کیا۔
 اُضْمِرْ اَلْاَمْرَ چھپانا۔ اِلِاضْمَار۔ علم عروض میں دو سکر حرف کے اسکان کو کہتے ہیں۔ متذکر ماننا۔ اسی سے علامہ نحو کا قاعدہ مُسَلَّمٌ مَا اُضْمِرَ عَامِلٌ عَلٰی شَرْطِیَّةِ التَّنْصِیْرِ ہے۔ وقد حققنا هذا اللفظ من قبل۔

آں وقارِ کوہ سانش گرچہ بر حاسد گراں
 لیک حفظ کشتی ارشاد را لنگر شد است
 ذُو وقارِ کالجبال و ثقیل الحسد
 و لحفظ سفن ارشاد لا ضحیٰ معبرا

ترجمہ: آں پیر روشن ضمیر علم و وقار میں پہاڑ کی طرح محکم و مضبوط ہیں
 گو آپ کا وقار آپ کے حاسدوں اور دشمنوں پر گراں گذرتا ہے (وہ گزرنے دو)
 لیکن ارشاد و تلقین اور اصلاح قلوب کی کشتی کی حفاظت کے لئے آپ کا وقار پُل
 اور لنگر ڈالنے کی جگہ (مقام امن) بنا ہوا ہے۔

خلاصہً شریعہ ہے کہ آپ صاحب وقار ہیں اور اپنے وقار میں پہاڑ کی طرح
 محکم اور مضبوط ہیں مگر بد قسمتی سے آپ کے حاسدوں اور دشمنوں پر آپ کا صاحب وقار
 اور خود دار ہونا گراں اور ناگوار گذرتا ہے تو اس سے آپ کا کچھ نہیں بگڑتا اور ارشاد
 اور اپنے مریدوں کی تعلیم و تلقین اور ذکر و فکر کے وقت ان کے دلوں میں پیش
 آنے والے خطرات سے حفاظت اور بچانے کے لئے پُل اور لنگر سامان حفاظت
 بنے ہوئے ہیں۔

بہرِ کامل اسی طرح امام مسجد مفتی داعظ اور دوسرے قسم کے خدام دین

کے لئے صاحب وقار، خود دار اور صاحب عزت ہونا نہایت ضروری ہے۔ تاکہ
 مریدوں کی اصلاح کرنے اور تہذیبِ نفوس میں یہ حضرات کامیاب ہو سکیں گے۔
 ورنہ اگر خدامانِ دین خاصکر پیرانِ طریقت مریدوں کے چند ٹکوں کی طرف ہاتھ
 پھیلانے لگیں گے تو اس کا اثر مرید اور طالب کے دل پر ٹھیک نہیں پڑے گا۔
 اس لئے خدامانِ دین متین کو چاہیے کہ وہ کسب و کمائی، محنت و جفاکشی کر کے
 خود بھی کھائیں اور مریدوں کو بھی کھلائیں تو ان شاء اللہ اس وقت پیرانِ طریقت
 ائمہ، مجتہدین، محدثین اور صوفیائے کرام خود محنت و جفاکشی کے عادی تھے خود
 حضرت میر سید علی ہمدانی رحمۃ اللہ علیہ اور سیدنا حضرت شیخ سید عبد القادر
 الجیلانی رضی اللہ عنہ علی الترتیب نوپاں بناتے اور تجارت فرماتے تھے۔ اور یہی
 طریقہ مرقصیہ تمام انبیاء کرام صلوات اللہ علیہم اجمعین اور صحابہ کرام رضی اللہ عنہم
 کا تھا اس لئے ان حضرات کے مواعظ، تہذیب و تربیتِ نفوس میں بے حد نفوذ و
 اثر تھا لیکن جب سے فتوح کا دروازہ کھل گیا اور رہبرانِ طریقت نے اپنے پیشروں
 کا طریق کار چھوڑ دیا تو افسوس اب پیری مریدی، درس و افتاء اور قضا و امامت
 کا مسلمانوں کے دلوں میں کوئی احترام نہیں۔ لہذا اس زمانہ میں مذہبی خدمت کرنا
 نوبت کے چنے جانے سے کچھ کم نہیں ہے۔ غرض کہ حضرت محبوب العالم رحمہ اللہ
 رہبرِ کامل کے فرائض و ذمہ داریاں خوب سمجھتے تھے اس لئے آپ سے ایسی
 کوئی حرکت کبھی صادر نہیں ہوئی جو آنجناب کے وقار و عزتِ نفس کے مخالف ہو
 مَا جَمَعَهُ اللَّهُ رَحْمَةً وَاسِعَةً۔ اور آپ کا یہ وقار آپ کے حاسدوں پر سخت گراں گذرتا
 تھا مگر اس سے کیا ہوتا؟ یہ نورِ خدا ہے کفر کی حرکت پہ خندہ زن
 پھونکوں سے یہ چراغ بجھایا نہ جائے گا

یہ تو آپ کے وقار کا عالم تھا مگر اپنے مریدوں کی حفاظت کرنے میں اپنی عزت
 نفس کا اتنا خیال نہیں رکھتے تھے بلکہ ان کو پوسے پیار و محبت سے خطرات و وساوس
 سے حفاظت کا بیڑا اٹھاتے تھے اور ان کے لئے بمنزلہ پل اور لنگر کے مامن اور

جائے حفاظت تھے۔ اَللّٰهُمَّ احْشُرْنَا مَعَهُمْ۔

حضرت خاکی رحمۃ اللہ نے مِرصادُ الْعِبَادِ سے نقل کر کے واضح الفاظ میں لکھا ہے کہ مُرشدِ کامل کی ستر، ہویں شرط یہ ہے کہ وہ صاحبِ وقار ہونا چاہیے تاکہ مرید کے دل میں اپنے شیخ اور اپنے پیر کے احترام میں کمی نہ آجائے جس سے پھر معاذ اللہ اس کے اعتقاد میں خلل پیدا ہونے کا امکان بنے۔ تو اس صورت میں مرید کی ناکامی اور ناثرادی لازمی امر ہے۔ نَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنْ شُرُورِ الْفِتْنَةِ مِنْ سَيِّئَاتِ اَعْمَالِنَا۔

قولہ کا لُجْجَال۔ جیل کی جمع ہے اور اَجِیَال و اَجِیْل بھی اس کی جمع آتی ہے۔ اصل میں یہ جیلُ التَّوَاب سے نکلا ہے۔ مٹی میں پانی ڈال کر اس کا گارا بنانا۔ اَجْبَلُہ کسی کو بخیل بنانا۔ اَلْجَبَلُ۔ فطری، طبعی۔

اَلْحُسَدُ وَالْحُسَادُ وَالْحُسْدَةُ وَالْحُسْدُ جمع حاسد۔ الحساد، بہت حسد کرنے والا۔ الحسود (مذکر و مؤنث) وہ شخص جس کی طبیعت میں حسد ہے۔ اس کی جمع حُسُلُہ ہے۔ حسد کے معنی ہیں کسی کی نعمت کے زوال اور خود اپنے لئے تمنا کرنا یا آرزو کرنا۔ یہ شرعاً و عقلاً قابلِ مذمت ہے۔ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ اِذَا حَسَدَ مشہور آیت ہے۔ بَابُ نَصَرَةٍ مجرور میں مستعمل ہے۔ ثقیل کی اضافت حُسَد کی طرف از قبیلہ غلام زید ای غلام زید ہے۔

قولہ الحِفظ۔ حَفِظَ (اس)، حَفِظًا۔ الشَّيْءُ ضَالِعٌ ہونے اور تلف ہونے سے بچانا، خراب ہونے سے محفوظ رکھنا۔ الْكِتَابُ كِتَابٌ كُوزِبَانِيٌّ اَوْ كُزْنَا۔ اَلْسِرُّ بِمِثْلِہ چھپانا۔ الْمَالُ مال کی نگہبانی کرنا۔ تَحْفَظُ عَنْہُ وَہنہ بچنا۔ جہ کسی کی یاد کرنے کی تکلیف دینا۔ الْحَافِظُ کسی شے کا ذمہ دار۔ رَجُلٌ حَافِظُ الْعَيْنِ وہ آدمی جس پر نیند کا غلبہ نہ رہے۔ حَفَازٌ وَحَفِظٌ وَحَافِظُونَ الْحَافِظُ وَالْحَفِیْظُ مِنَ الْمَلَائِكَةِ اعمالِ نامہ لکھنے والے فرشتے۔ اَوْبَ الْحَفِیْظُ یعنی محفوظ۔

بِسْمِ الْغَنِيِّ دُرُودے تجلی کردہ حق
 زیرِ جہت مستغنی از ہر امیر و ہر داور شد است
 وَكَذَلِكَ تَجَلَّى رَبُّهُ بِاسْمِ الْغَنِيِّ
 وَبِهِ اسْتَغْنَى أُولَى أَمْرٍ وَحُكْمٍ ذَا فِرَا

ترجمہ: اسی طرح اللہ تعالیٰ نے الغنی (بے نیازی) کی تجلی آپ پر ڈالی ہے۔ یہی وجہ ہے کہ آپ امیروں اور حاکموں سے بے نیاز اور بے رغبت ہوئے ہیں۔ خلاصہ شعر: اصل میں بے نیازی کی شان صرف رب العالمین کے ساتھ مخصوص ہے۔ تمام کائنات اسی کی بے نیازی کی طرف محتاج ہے۔ قاعدہ ہے کہ اسماء حسنیٰ کے درود و وظائف بار بار پڑھنے سے سالک میں وہ اوصاف اثر کرتے ہیں یعنی رب العالمین ان صفات کے ساتھ سالک میں اپنا تجلی اور اپنا پرتو ڈالتا ہے تو اس وقت سالک کی کچھ اور ہی شان ہوتی ہے۔ پس خدا تعالیٰ کے اسماء حسنیٰ (اچھے نام) میں سے غنی (بے نیاز) بھی ایک نام ہے۔ اس کی کثرت کرنے سے اللہ تعالیٰ نے اسی وصفِ عالی سے آپ پر تجلی اور ظہور فرمایا ہے جس کا نتیجہ یہ ہے کہ آپ میں استغنا اور بے نیازی کی شان اتنی بڑھ گئی کہ آپ امیروں اور مالداروں کی طرف کسی قسم کی رغبت نہیں رکھتے بلکہ ہر آپ کی چو کھٹ پر سر نیاز خم کرتے ہیں۔ تو معلوم ہوا کہ پیر و شفیق پر فرض ہے کہ وہ مریدوں کے دروازوں پر نہ پھرا کرے بلکہ مریدوں اور طالبوں کو چاہیے کہ وہ پیرانِ طریقت کے دروازوں پر مستانہ وار پھر کر اس شعر کا ورد کریں۔

آنرا کہ خاک را بنظر کیمیا کنند • آیا بود با چشم التفات کنند

التحقیق:

قولہ: مستغنی: بے نیاز ہونے والا۔ مصدر استغناء۔ اس کا صلبہ بھی یہ اور کبھی عنہ آتا ہے۔ اس وقت اس کا معنی اکتفا کرنا۔ شعر میں استغنی کے بعد

عن مقدّر مانا جلے تو کوئی قیامت نہیں۔ الغنی۔ دولتمند، مالدار، مکتفی۔ اسکی جمع اغنیاء آتی ہے۔ حضرت تعالیٰ قدس اللہ سرہ العزیز فرماتے ہیں ہم نے جو کچھ پایا تو وہ روزانہ یا مغبنی (اے بے نیاز بندے والے) اور نوبیا گیارہ بار سورہ مزمل کے پڑھنے سے پایا ہے مگر اس کا یہ مطلب نہیں کہ کام کاج اور محنت و مشقت اور کسب و تجارت چھوڑ دے کیونکہ یہ سنتہ اللہ کے سراسر خلاف ہے۔

قوله نافرًا۔ اسم فاعل۔ یہ اس مقام پر نفرو نفرا (ض) میں کذا لغت کرنا، ناپسند کرنا۔ عن کذا۔ اعراض کرنا۔ اور نفرو القوم متفرق ہونے کے معنی میں آتا ہے۔ المتفرج جمع النافر۔ نفرة الرجل آدمی کا خاندان۔

یہ پیش آں سلطان دین است از گدا بے قدر تر
اں کہ در دنیا شہنشاہ چوں جم و نو در شد است
دون شحاذ لیدیہ الملیک القرم الذی
غالب الذنیاء و سلخ جمشدا اوقیصر
یوذنا

ترجمہ: اس پادشاہ دین پناہ کے سامنے دنیا کے وہ عظیم الشان بادشاہ جیسے جمشید و نوذر فیروں اور بھیک مانگوں سے بھی کمتر کہتر ہیں۔

خلاصہ شعر: اس شعر کا مفہوم سابق شعر کے مفہوم کی تائید ہے کہ پہلے شعر میں فرمایا اللہ تعالیٰ نے صفت کریم کی تجلی آپ پر ڈالی ہے۔ ظاہری حاکموں سے مستغنی اور بے نیاز ہیں۔ اس شعر میں بھی اسی مفہوم کی اور زیادہ تاکید فرماتے ہیں کہ آپ کے نزدیک جمشید و قیصر جیسے عظیم بادشاہ بھی ظاہری گداگروں سے بھی کمتر و کہتر ہیں۔ چنانچہ اگر حاکم یا امیر لوگ آپ کے پاس آتے تھے تو آپ ان کے لئے کھلانے پلانے کا کوئی خاص اہتمام نہ فرماتے تھے۔ بلکہ ان کے ساتھ بھی عام لوگوں جیسا سلوک روا رکھتے تھے۔

حضرت خاکی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ بعض اوقات میں نے عرض کیا کہ حضور
یہ امیر لوگ اور حضرات علماء و فقہاء کے پاس جاتے ہیں تو وہ ان کی خصوصی
قدر و منزلت کرتے ہیں مگر آپ انکی طرف سے کوئی خاص نگاہ و التفات نہیں فرماتے
یہ تو ان کے لئے دوری اور دل پریشانی کا موجب ہوگا۔

اللہ اکبر! اس ولی کامل محبوب ربانی نے فرمایا کہ یہ لوگ میرے پاس
نہ آئیں تو زیادہ اچھا رہے گا۔ میں جو معاملہ ان کے ساتھ کرتا ہوں یہ میرے
اختیار میں نہیں کیونکہ یہ جب میرے پاس حاضر ہوتے ہیں تو اللہ تعالیٰ
مجھے ان کے باطنی حال پر آگاہ فرماتا ہے کہ وہ قیامت کے دن اعمالِ صالحہ
نہ ہونے کے باعث پھٹے پیرانے کپڑے پہن کر بھکیاریوں کی صورت میں نظر
آتے ہیں تو پھر میں ایسے لوگوں کی کیونکر عزت کروں جو بے زادِ آخرت غریبان
محض ہونگے۔ ایک مرتبہ آپ نے فرمایا کہ میرے پاس فلان امیر اور فلان حاکم بن
ٹھن کر آئے تھے، چونکہ شام تر توجہ دینیوی آرائش اور دینیوی جاہ و حشمت کی
طرف مبذول ہے تو اللہ تعالیٰ نے ان کو میری آنکھوں کے سامنے عورتوں کی
صورتوں میں رونمایا۔

یہ مضمون شرح میں مفصل موجود ہے۔ اس میں حضرت محبوب العالم کے
ان مریدوں کے لئے درسِ عبرت ہے جو اپنا دین اہل دنیا پر نثار کرتے ہیں۔ اور
مالداروں اور بے دنیوں کی ہمت افزائی کرتے ہیں اور فدایانِ اسلام کو ٹوٹے ہیں
ہائے افسوس! بہت سے لوگوں کو دیکھا گیا کہ وہ شیرینی، روٹیاں، حلوہ جیسے تبرکات
بانٹتے وقت خائف ہوں میں امیروں کو چن چن کر نوازتے ہیں اور مسکینوں کی طرف
پیچھے پھرتے ہیں۔ ہائے افسوس! پیرانِ طرقت اور ان کے معتقدوں کے درمیان
زمین و آسمان کا فرق ہے مگر افسوس ہے کہ اس قسم کی ریاکارانہ حرکات پر ان لوگوں
کو شرم بھی نہیں آتی اور درحقیقت ان ہی حضرات نے عوام کو اولیاء اللہ سے بدظن
کیا۔ یہیں چاہیے کہ غلط طریقوں کی اصلاح کر کے اولیاء اللہ کی سچی تعلیم سے بندگان

خدا کو آگاہ کرنا۔

اس بحث کو ختم کرتے ہوئے شارح رحمہ اللہ نے زاد المسافرین کی ایک حکایت نظم کی صورت میں لکھی ہے۔ آپ بھی اس کے چند ابیات ملاحظہ فرمائیے۔

- ۱۔ ایں طرف حکایتے است جنگ روزے مگر از قضا سکندر
- ۲۔ میرفت ہمہ سپاہ با او آن حشمت و ملک و جاہ با او
- ۳۔ ناگہ بخرابہ گذر کرد ! پیرے ز خرابہ سر بدر کرد
- ۴۔ پیرے نہ کہ آفتاب پور نور در چشم سکندر آمد از دور
- ۵۔ پیر سید کہ اینچہ باشد باخر و اں کیت کہ می نماید آخر
- ۶۔ دیوانہ بود و گر نہ عاقل اینچا نکند مقام و منزل
- ۷۔ آمد سحری او آن مغاک چوں کور پیر از سر کار خود نشد دور
- ۸۔ خود باز نہ کرد سوی او چشم پیر سکندر شش بصد خشم
- ۹۔ گفت اے شدہ غول این گذر گاہ غافل چہ نشسته دریں راہ
- ۱۰۔ پیر از سر وقت بانگ برزد گفتا نیمہچہ نیم جو قدر
- ۱۱۔ یا خلق مرا چہ آشنائی است چوں آخر کار با جدائی است
- ۱۲۔ چوں عاقبت ز جہاں فنا است ملک ازل و ابد خدا را راست
- ۱۳۔ یا من چو برابری کن تو چوں بندہ بندہ منی تو
- ۱۴۔ دو بندہ من کہ حرص و آز اند با تو ہمہ غم سرفرازند !
- ۱۵۔ تو بندہ ایں دوئی بمعنی بشکن سر کبر و پلئے دعوی
- ۱۶۔ حیران شد ازین سخن سکندر آنگند کلاہ شاہی از سر
- ۱۷۔ از خجالت خود نفس برزد سر بر کھنہ پائے پر میزد
- ۱۸۔ موحہ کہ چو بر پائے یزی زرش دگر تیغ بندی نہی بر سرش
- ۱۹۔ امید و ہراسش نباشد ز کس بر ایں است بنیاد و جید بس

خلاصہ ابیات صد ۱۷۔ یہ عجیب و غریب کہانی ہے کہ ایک روز سکندر

ایک راستہ سے اپنی فوج اور پوری شان و شوکت کے ساتھ گزر رہا تھا۔ اتفاق سے اُسکا گزرا ایک غیر آباد علاقہ سے ہوا جہاں ایک سن رسیدہ اور بوڑھا شخص تھا تو اسے اس کو دیکھ کر اپنا سراونچا کیا۔ سکندر کو بھی اس بزرگ پر نظر پڑی تو اُسے یوں دکھائی دیا کہ وہ بوڑھا نہیں بلکہ وہ آفتاب تابان ہے۔ سکندر کے دل میں وہ دیکھ کر ایک ولولہ سا پیدا ہوا اور اپنے ساتھ والوں سے کہا اس ویرانہ اور غیر آباد علاقہ میں یہ کونسا بوڑھا ہے اور ایسی جگہ کو اس نے کیوں اختیار کیا ہے۔ غالباً یہ بوڑھا کوئی دیوانہ ہوگا ورنہ عقلمند ایسے نازک اور غار دار مقام میں کس واسطے ٹھہریگا۔ ذرا میرے ساتھ تو آؤ اس کو دیکھ لیں کہ وہ کس مطلب سے اس جگہ ٹھہر رہا ہے اور اُس کا خیال و مطلب کیا ہے مجھے معلوم ہوتا ہے کہ اُس کا یہاں ٹھہرنا خالی از حکمت نہیں ہوگا۔ چنانچہ سکندر گورنہ دوڑتے ہوئے اس کے غارتک آ پہنچا مگر اُس بوڑھے نے اپنے طبعی وقار و قرار سے کام لیا سکندر کی طرف کوئی توجہ نہ کی بلکہ اپنے کام سے مست و مدہوش سکندر نے پوسے غیظ و غضب سے اس بوڑھے سے کہا ارے تو راستہ کا غول بیا بان کیوں بنا ہوا ہے اور آخر اس غفلت کے ساتھ اس جگہ ٹھہرنے سے تمہارا مدعا کیا ہے؟ تو اتنا بے خبر بنا ہے کہ میری تعظیم بھی بجا نہیں لائے۔ کیا میرا نام سکندر نہیں؟ کیا تجھے اس بات کی علمیت نہیں کہ میں اس زمانہ میں اپنے بخت بلند اور شاد کامی سے سارے عالم کا سہارا اور امید گاہ بنا ہوا ہوں اور میں اپنے بیدار بخت کی بدولت سخاوت اور داد و بخشش میں دریا دل، عقل و کیاست میں عالم افروز آفتاب اور آسمان میرے پاؤں کے تلووے چوم رہا ہے۔ یہ سن کر بوڑھا جوش میں آیا اور کہا کہ سکندر! ان میں سے کسی چیز کی قدر و قیمت میرے نزدیک نہیں ہے۔ اچھی طرح سمجھ لو میں اس ویرانہ میں ٹھہر کر غفلت کی زندگی بسر نہیں کرتا اور غول بیا بان بھی نہیں ہاں سب داتا اور سب سے ہشیار ہوں۔ میں تو اس جگہ انتظار کرنے والوں میں سے ہوں کیونکہ دنیا کے انجام سے خوب واقف ہوں۔ آپ ہی بتائیے مجھے لوگوں سے کیوں سروکار ہے گا جبکہ ایک دن ان سے ضرور لگ اور جدا ہونے ہے۔ دنیا و مافیہا

زوال اور فنا کے لئے ہے اور دای اور ابدی بادشاہت و تاجدارى رب العالمین کے لئے زیبا اور سزاواہ ہے۔ چونکہ مجھے دُنیا کے بھلے بُرے سے کسی قسم کا واسطہ نہیں ملنے سبک الگ تھلگ ہو کر دیرانہ زمین اختیار کی۔ غور کرو گے سکندر! تو معلوم ہو جائے گا کہ اصل دیوانہ تو ہی ہے کہ کچھ ریوڑ اور بھیڑ بکریوں کے پیچھے پڑ کر تو نے اپنی عمر عزیز ضائع کی۔ مجھے یقین ہے کہ تیری اصلیت بس اتنی ہے کہ دو قطرہ کے بدبودار پانی سے بنے ہو جو اس دیرانہ زمین میں گوندے گئے ہیں۔ تجھے دُنیا کا سہارا کس نے بنایا؟ اور تجھے دُنیا کی شکل و صورت کس نے قرار دیا جبکہ آسمان کی گردشوں میں لاکھوں انقلابات آتے رہتے ہیں۔ ہر لمحہ میں تجھ جیسے لاکھوں آدمی پیدا ہوتے ہیں۔ اس چند روزہ راحت و سرور کی طرف نہ دیکھ۔ یہ ستارہ سعادت و شقاوت کا ایک اثر ہے۔ باقی تو وہی ہے جو میں نے کہا اور اس سے زیادہ کچھ بھی نہیں ہوں۔ اے سکندر! تو میرے ساتھ کیا برابری کر سکتا ہے جبکہ تم میرے نوکر کے نوکر ہو۔ میرے دونوں نوکر حرص و آزمائش و لالچ تمہارے آغا اور مالک ہیں اور یہی دو میرے اور غلام ہیں جو تمہارے نزدیک بڑی چیز ہیں وہی میرے نزدیک گھٹیا اور بے قیمت و بے اعتبار ہیں۔

سکندر اس بوڑھے کی ان پاکیزہ باتوں سے شرمندہ ہوا اور سمجھ گیا کہ بوڑھا ٹھیک کہتا ہے کہ یہ یارِ ناپید اور دوستِ مدارِ دوستی شاید ایسے غدار مسافرِ نامہ کی یہ کہانی نقل کرنے سے حضرت شارح رحمہ اللہ ایک سوال کا جواب دے رہے ہیں کہ کوئی کہہ سکتا تھا کہ فقرِ اُمت اور صلحِ روزگار کا اتنا بلند اور اونچے وقار میں رہنے سے دُنیا والے اُن سے دینی فائدہ نہیں اٹھا سکتے بلکہ خطرہ ہے کہ اُن پر اصلاح اور رہبری کا دروازہ ہی بند نہ ہونے پائے۔

حضرت شارح مسافرِ نامہ کی حکایت پیش کر کے جواب دے رہے ہیں کہ سارے اہل اللہ حضرت پیرِ روشن ضمیر سے پہلے وقار کا لباس پہننے ہوئے تھے۔ ان کے وقار کے سامنے ہزاروں مغروروں اور متکبروں کے مغرور سر ذلیل و رسوا ہوئے اور باخدا انسانوں نے اسی وقار سے انکو پایاں کر کے سعادت و نیک بختی کے دروازہ پر

لاکھڑا کیا ہے۔ اور اگر فقرائے اسلام سودا بازی کرتے تو اسلام میں ابراہیم ادم جیسے حضرات پیدا نہ ہوتے۔ لہذا عصر حاضر کے مشائخ کرام کو چاہیے کہ عزت و خودداری اور وقار و فاعت کی زندگی گزار کر خلق اللہ کی دینی خدمت کریں۔ وَإِنْ تَسْتَأْذِنُ تَطْلُعْ عَلَىٰ جَمِيعِ الْقَصَصِ فَرَأَيْتَ إِلَى الشَّرْحِ۔

التحقيق والتدقيق :-

قوله: دُونُ۔ یہ ہودونہ کے محاورہ سے مشتق ہے جس کا معنی یہ ہے کہ وہ اس سے درجہ میں پست ہے۔ الدُّون، خیس، حقیر، گھٹیا۔ حال القوم دُون فلان قوم اس کے اور اس کے مطلب کے درمیان حائل ہو گئی۔ دان يدون دونا خیس ہونا، کمزور ہونا۔ دُونك: اسم فعل بمعنى خذ (لے، پکڑ) دُونك زُيدًا زيد کو پکڑ۔ دُون، دُون کی تصغیر۔ تَدُون: مآلدار ہونا۔

قوله: شَخَافٌ: سوالی، گد اگر، سائل۔ جمع شَخَافَة والشَّحَاذَة۔ گد اگر کی پیشہ۔ یہ اصل میں شَخَذَ لِسَكِين سے نکلا ہے جس کا معنی چھری وغیرہ تیز کرنے کے ہے۔ تَشَخَذَ الرَّجُلُ۔ سوال میں پھر پین اختیار کرنا۔

قوله: الْمَلِكُ بِسِرِّ الْأَمْرِ جمع ملوک، بادشاہ۔ الْمَلَكَةُ: قابلیت، عادت، مہارت مالک کی جمع مَلَكٌ وَمَلَاكٌ آتی ہے۔ الْمَلَكُ: فرشتہ، مَلِکِیت۔ ج۔ مَلَاکَةُ وَمَلَاکِک۔ مَلَاکُ الْأَمْرِ۔ سہارا، سرمایہ، بقا۔ بَابُ ضَرْبٍ سے بمعنی مالک ہونا۔ الْقَرَم، الْمَلِک کے لئے تاکید ہے اس کا معنی ملک معظم کی جگہ پر بولتے ہیں۔ جیسے کہ دیوانِ حماسہ میں مشہور شعر ہے :-

إِلَى الْمَلِكِ الْقَرَمِ وَابْنِ الْهَمَامِ ۖ وَلَيْتَ الْكُتَيْبَةَ فِي الْمَزْدَحَمِ
جَمَشْدُ جَمَشِدٍ كَأَمْخَفٍ أَوْ نَوْذَرٍ بِمَعْنَى قَبِصَرٍ بَعَثَ لَهَا كَمَا هِيَ۔ یہ منصوب ہیں راجح کی خبر ہونے کے سبب۔

ہم تجلی کردہ بروے حق باسم الکریم
 زین سبب مشفق بحال مخلص چاکر شد است
 وکذا الحق تجلی باسم الکریم له
 فیه المخلصین صاساً جلاً افاصراً

ترجمہ: اللہ رب العزت نے آں والا صفات (حضرت محبوب العالمؑ) پر
 اپنی صفت کریمی کی تجلی فرمائی ہے۔ اس لئے آپ اپنے مخلصوں اور نوکروں
 چاکروں کے ساتھ کرم و شفقت سے پیش آتے ہیں۔

خلاصہً شرعیہ ہے کہ آپ میں کرم اور مہربانی کی صفت بھی پائی جاتی ہے۔
 اصل میں اللہ تعالیٰ نے اس صفت کا پر تو بھی آنجناب پر ڈالا ہے اسلئے آپ
 معمولی آدمیوں کے ساتھ اس صفت کرم و احسان سے پیش آتے ہیں۔ چنانچہ
 سرکردہ مشائخ حضرت ابو القاسم گرگانی رحمہ اللہ فرماتے ہیں اللہ تعالیٰ کے
 زناوے اوصاف و اسماء ہیں۔ یہ اسماء سالک کے لئے ابتداء سلوک میں آگے
 بڑھنے اور سبقت کرنے کے سبب بن جاتے ہیں۔ یعنی سالک کو چاہیے کہ
 وہ سلوک کی منزل میں قدم رکھ کر اسماء حسنیٰ کا مطابق ارشاد حضرات مشائخ
 کثر اللہ مثالہم کثرت کے ساتھ ذکر و فکر کیا کرے کیونکہ اسماء حسنیٰ کے ذکر و
 فکر سے ان اسماء مبارکہ کے خواص کی تجلی و پرتو اس پر پڑ جائے گا۔ پھر رہے
 سعادت اور نہ ہے عنایت والا معاملہ ہو جاتا ہے۔ سرکردہ مشائخ نے اسماء حسنیٰ
 کے خواص و تاثیرات پر مستقل رسالے لکھے ہیں اور یہ سوال کرنا کہ اللہ تعالیٰ کے
 اسماء حسنیٰ نناوے ہیں کہ ان اسماء معدودہ کی حصر حصر حقیقی ہے یا حصر اضافی
 تو یہ بحث اس رسالہ کے لئے شایان نہیں ہے اور اسی طرح یہ بحث کرنا کہ اسماء
 حسنیٰ کے علاوہ اور کس نام سے اللہ تعالیٰ کو پکارنا درست ہے کہ نہیں تو یہ بھی
 درحقیقت اس تحقیق پر مبنی ہے کہ اسماء اللہ توقیفیہ ہیں۔ بہر حال قاری صاحب

رحمہ اللہ و دیگر محدثین کرام کے نزدیک حصر حقیقی ان اسما سے مراد نہیں ہے بلکہ اسما کلیات کا درجہ رکھتے ہیں البتہ اُس ذاتِ قدیمہ اَدلیہ ابدیہ پر وہی اسما اور وہی نام اطلاق کر سکتے ہیں جو شارع سے مسموع اور ثابت ہوں۔

التحقیق :

قوله الکرم . بخشش کرنے والا ، درگزر کرنے والا . اللہ تعالیٰ کے نیک ناموں میں سے ہے بخشش کرنا ، جود و سخاوت بے انتہا کرنا اور پھر گناہوں اور گستاخیوں سے درگزر کرنا خاصۃً الہی ہے . حضرت سعدی فرماتے ہیں :
 کرم بین لطفِ خداوند کار : گنہ بندہ کردہ است او شرمسار
 اس شعر میں شرمسار سے قوتِ انفعالیہ مراد نہیں بلکہ اس کی غایت و لازم یعنی عنایت و درگزر کرنا . کرمۃ (ن) کو مَّا کرم میں غالب آنا . پس کرم اس کو کہیں گے جو کرم کی صفت میں سب پر غالب اور فائق ہو وہ صرف ذاتِ باری ہے .
 قوله فبہ . فا اس میں اسی طرح تعلیل کے لئے ہے جس طرح متنبی کے
 اس شعر میں فاعلیل کے لئے ہے ۔

أَسْفَى عَلَى أَسْفَى الذِّى دَلَّهْتَنِ
 عَنْ عِلْمٍ فِيهِ عَلَى خَفَاءِ

قوله المخلصین . قال فی المنجد اخلص الشیء . خلاصہ نکالنا .
 چُن لینا . اخلصۃ اللہ . اللہ تعالیٰ نے اس کو عیوب سے خالی کیا . الطاعة
 وفی الطاعة طاعت میں ریاکاری نہ کرنا . اخلص له الحب او القول .
 محبت یا بات کو کھوٹ سے خالی کرنا . کلمۃ الاخلاص لا الہ الا اللہ کہ اس
 میں کوئی کھوٹ نہیں . سورۃ اخلاص کہ اس میں صرف ذکرِ حضرت اللہ ہے
 شعر میں مخلص سے وہ مریدین و معتقدین مراد ہیں جن کو اپنے پیر روشن ضمیر
 بیتنا محبوب العالم حضرت سلطان العارفین قدس اللہ اسرارہ کی ذاتِ گرامی قدر
 کے ساتھ خاص لگاؤ اور عقیدت ہو . اللهم احشرنی معهم یوم القیمة .

سُخْتٌ وَتَلَخَ اَزْ بَهْرِ اَهْلِ کِبَرٍ وَعَجْبٍ وَبَدَعَتْ
 اَهْلُ دُرْدُو شَوْقِ رَاثِرِیْنَ تَرَّ اَزْ شُکْرِ اَسْتِ
 وَهُوَ مُرٌّ لِذَوٰی کِبَرٍ وَعَجْبٍ وَبَدَعُ
 وَلَا فَلَ الْعِشْقِ وَالْحُبِّ لَا خُلٰی شُکْرًا

ترجمہ: آنجناب متکبروں، خود پسندوں اور بدعتیوں کے لئے بہت تلخ
 اور کڑوے ہیں اور عاشقوں اور اپنے محبوبوں کے لئے کھانڈ اور شہید مصفاے
 زیادہ میٹھے اور لذیذ ترین ہیں۔ رحمہ اللہ۔

شعر کا خلاصہ نہایت واضح ہے کہ آنجناب عاشقوں اور محبوں اور مخلصوں
 کے لئے اہل العذب اور اخلاقی حیثیت سے، چینی سے زیادہ میٹھے اور متکبروں
 جاہ پسندوں اور بدعتیوں کے لئے نہایت سخت اور کڑوے ہیں کیونکہ اسی
 طریق کار سے ان لوگوں کی اصلاح ہو سکتی ہے۔ یعنی آپ کی تلخی و سختی میں بھی
 اصلاح عباد اللہ ملحوظ اور مقصود ہے۔ وَهَذَا كَمَا قِيلَ فِي تَابِطِ شَرِّهٖ
 وَلَهُ طَعْمَانِ اَمْسٰی وَشَرِّیْ ۝ وَكِلَا الطَّعْمَيْنِ قَدْ ذَاقَ كُلَّ

حضرت شارح رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اس شعر میں آپ کی صفاتِ جمالیہ
 و جلالیہ کی طرف اہمار اور اشارہ ہے کہ آپ صفاتِ جمالیہ و جلالیہ میں جامع
 ہیں اور دونوں کا مدور آپ سے اپنے مقام اور اپنے محل میں ہوتا ہے
 یہ آپ کی عالمیت و جامعیت کی دلیل ہے۔ جیسا کہ آیت وَالَّذِينَ مَعَنَا
 اَشِدَّاءُ عَلٰی الْكُفَّارِ مَحْمُودٌ بَيْنَهُمْ کہ صحابہ کرام منکرینِ دین پر
 سخت و گران اور باہم یعنی ایمان والوں کے لئے رحیم و مہربان ہیں سے
 یہی درس ملتا ہے اور پھر صاحبِ مرتبہ عالیہ کل اپنے ماتحتوں اور اپنے سے کم درجہ
 والوں کے ساتھ شفقت سے پیش آنا اس کی برتری و عظمت کی اور بھی عیان و
 بین دلیل ہے۔ اسلئے اللہ تعالیٰ نے حضرت نبی رحمت صلی اللہ علیہ وسلم کو اس

بات کی تعلیم دی وَاخْفِضْ جَنَاحَكَ لِمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ
اُن اہل ایمان کے لئے اپنے رحم و کرم اور شفقت و عنایت کے پر پھیلایئے۔
جنہوں نے آپ کی اتباع و پیروی کی۔

اس آیت سے آدابِ مُرشد و زہیر پر بھی روشنی پڑتی ہے کہ مُرشد
و زہیر کے آداب و اخلاق کیسے ہونے چاہئیں۔ آپ ایک طرف مذکور سطور
پر غور کیجئے تو دوسری طرف عصرِ حاضر کے مبلغینِ دین، مرشدینِ کاملین
مدرسین اور واعظین کے وہ اخلاق و عادات بھی ملحوظِ نظر رکھیں کہ ان کا
مُریدوں، ماتحتوں اور نوکر چاکروں سے کیسا متکبرانہ اور فسطائی طریقِ کار ہے۔
التَّحْقِيقُ :

فارسی اور عربی شعر کی لغوی اور ادبی تحقیق پیشتر اشعار میں آئی ہے۔
البتہ عجب کا لغوی معنی تحقیق طلب ہے۔ منجد میں ہے العجب۔ ہر چیز کا پچھلا
حقیقہ۔ دُم کی جڑ جمع عجوب۔ اور العجب۔ فخر، تکبر، خود بینی اور پیش آنی والی
چیز سے انکار کرنا۔ الْأَعْجُوبَةُ جس پر تعجب کیا جائے۔ رَجُلٌ "تَعْجَابًا"
عجیب باتوں والا۔ عَجَبٌ (س) عَجَبًا مِنَ الْأَمْرِ لَمْ تَعْجَبْ کرنا۔ إِلَيْهِ
پسند کرنا۔ اور سورہ نجم میں ارشاد ہے أَفَمِنْ هَذَا الْحَدِيثِ تَعْجَبُونَ وَ
تَضْحَكُونَ وَلَا تَبْكُونَ وَ أَنْتُمْ سَامِدُونَ۔

قوله شكراً : شكر، چینی، مٹھاس، کذا فی المنجد وغیرہ۔

حاصل آنکہ گشت فانی از خود و اوصافِ خود
باقی باللہ شد اوصافش از و مظهر شد است
مَغْزُوهُ هَذَا حِينَ مَا أَفْنَى وَجُودَهُ لَهُ
صَارَ بِاللَّهِ بَاقِيًا وَعَلَاةً مَظْهَرًا

ترجمہ: اس کا مغز اور خلاصہ یہ ہے کہ جب آپ نے اپنے علم و وقار اور

نعمہ اخلاق اختیار فرما کر اپنے وجود و ہستی کو ذاتِ حق میں فنا کیا تو اسکے عوض
آنجانے رب العالمین کے ساتھ تعلق قائم کر کے اُس کے اوصافِ عالیہ کے
منظر اور منبع بن گئے اور ربانی صفاتِ جلالیہ و جمالیہ کے سرچشمہ بنے۔

خلاصہ شعر،

چونکہ پیشتر اشعار میں ہم نے صفاتِ الہیہ اور صفاتِ جمالیہ و جلالیہ کے
معنوں سے قارئین کتاب کو خبردار کیا ہے اسلئے ہم یہاں تفصیلی بحث سے گریز
کرتے ہیں۔ مزید واقفیت حاصل کرنے والوں کو چاہیئے کہ اس مقام پر خود
شراحِ رحمہ اللہ کی تحقیق بحوالہ مرصاۃ العباد مطالعہ کریں۔ تاہم اختصاراً ہم بھی
یہاں اس کا نچوڑ پیش کرتے ہیں :-

اللہ جل شانہ کی تجلی جس سے خیارِ عباد اللہ لذت اندوز ہوتے ہیں، دو
قسم پر ہے (۱) تجلی ذات (۲) تجلی صفات۔ صاحبِ مرصاۃ العباد کی تحقیق کے
مطابق تجلی ذات کی بھی دو قسمیں ہیں :- (۱) تجلی ربوبیت۔ یعنی اس بات کی تجلی
سے متجلی کہ پر اللہ تعالیٰ کے پلنے اور بندہ کو تدریجی ترقی سے سرفراز ہونے
کا اس پر ظہور و انکشاف کیا جائے۔ اسی تجلی سے حضرت مولیٰ علیہ السلام سرفراز ہوئے
قرآن کریم میں اسکی تصریح موجود ہے۔ (۲) تجلی الوہیت و خدائیت کی ذاتِ یحیٰ من حیث
ہیٰ حئی کا بندہ پر تجلی اور انکشاف کیا جائے۔ اسی قسم کی تجلی سے حضرت سید المرسلین
خاتم النبیین صلی اللہ علیہ وسلم شبِ معراج میں نواہے گئے اور یہ تجلی وجودِ ظاہری کو
موجودِ حقیقی میں فنا کرنے کے بعد نصیب ہوتا ہے اور پھر موجودِ حقیقی رب العالمین کے
وجود کا اثر متجلی ہے، کے وجودِ صوری میں نفوذ کرتا ہے جس کی خاصیت بقا باللہ ہے
لیکن صاحبِ مرصاۃ العباد پر یہاں یہ سوال ضرور پیدا ہو گا کہ تجلی ربوبیت کو تجلی ذات
قرار دینا انتہائی سینہ زوری ہے کیونکہ ربوبیت بھی ربانی صفتوں میں سے ایک ممتاز
صفت ہے کفلاً الحمد للہ رب العالمین پھر تجلی ربوبیت کو تجلی ذات قرار دینا
کیونکہ ذررت ہو گا :- غالباً حضرت شراحِ رحمہ اللہ خود بھی اس اعتراض سے نیک آگاہ

ہیں اس لئے محل و مقام سخت ہونے کی بنا پر نقل پر اکتفا فرمایا اور خود تصریح کی کہ یہ مقام مشکل ہے۔

میرے نزدیک اس سوال کا جواب نہایت آسان ہے کہ صاحب مرصاد العباد نے تجلی ذات کی جو دو قسمیں کی ہیں اس سے تقسیم حقیقی مراد نہیں ہے بلکہ اُن کا مقصد یہ بتانا ہے کہ متجلی نہ یعنی جس پر تجلی ذات پڑے وہ تجلی ذات کبھی مطلق نہیں بلکہ کسی صفت کے ساتھ متعین ہوتی ہے جیسا کہ تجلی ربوبیت درحقیقت تجلی ذات ہی ہے مگر ربوبیت کے ساتھ متعین ہے اور دوسری تجلی ذات میں صفات کا قطعاً سوال نہیں ہوتا بلکہ وہ من حیث الذات تجلی ہوتی ہے۔ یہ تجلی سب سے اعلیٰ و اتم ہوتی ہے۔ اسلئے حضرت سید المرسلین صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اس سے محفوظ و مکرم فرمائے گئے۔ اسلئے آپ کے بارے میں سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى جیسے الفاظ استعمال فرمائے گئے جس سے اس بات کی طرف قطعی اشارہ ہے کہ آں حضور صلی اللہ علیہ وسلم صفات باری سے آگے ذات باری کے بقا و تجلی سے بہرہ اندوز ہوئے ہیں۔ صلی اللہ علیہ وسلم اسی لئے نظامی نے لفظ خدا کی تصریح کی کہ فرماتے ہیں:

دید محمد خدا را نہ بحشیم دگر ۛ بلکہ باں چشم کہ دارد بر

صاحب مرصاد العباد آگے فرماتے ہیں کہ تجلی صفات بھی دو قسم کی ہے: جمالی و جلالی۔ پھر جمالی صفات کی بھی دو قسمیں ہیں: ذاتی صفات کی تجلی اور فعلی صفات کی۔ پھر تقسیم در تقسیم تجلی ذاتی صفات نفسی، صفات معنوی کی طرف راجع ہیں پس ان تجلیات یا ان کی جزئیات میں سے جس پر جزئی تجلی پڑ جائے اس پر وہی اثر اور وہی وصف غالب آکر اپنے اقربان و ہم عصرین سے ممتاز ہوتا ہے۔ کما تروی۔

صفات نفسی کے تجلی سے ذات الٰہی کی طرف رہبری ہوتی ہے صرف اور صفات معنوی میں ذات کے علاوہ حقیقت کی تجلی ہوتی ہے۔ مثلاً اگر موجود حقیقی بحیثیت اصلیت کی تجلی کسی پر ہو جائے تو اُسے اس میں اسی کا اثر نمایاں ہوگا جیسے حضرت جنید فرماتے تھے مافی وجودی سوی اللہ میرے پہلو میں اللہ کے سوا کچھ بھی نہیں

یعنے وہ اپنے وجود کو موجود حقیقی کی تجلی پڑنے کے بعد کسی قطار میں شمار نہ کرتے تھے۔
 حضرت بایزید بسطامی رحمہ اللہ پر صفات نفسی کی تجلی ہوئی تھی تو سبحانی ما اعظم
 شانی اے میرے پاکیزہ وجود میری شان کتنی بلند و بالا ہے فرمایا اور انہوں نے ظاہری
 وجود کے بائے میں نہیں فرمایا اور نہ اس کو اس کا خطاب کیا۔ چونکہ آپ کا وجود تجلی
 وجود باری سے سرفراز ہو چکا تھا تو اس اعتبار سے وہ اپنی عظمت کے قائل ہو گئے۔
 حضرت آدم علیہ السلام پر خدائے قدوس کے علم سے تجلی ہوئی تو وعلم الادم
 الاسماء کے شرف سے مشرف ہوئے۔ یہی حال حضرت خواجہ خضر علیہ السلام کا بھیجے
 یجئے وَعَلَّمَنَاكَ مِنْ لَدُنَّا عِلْمًا۔ ہم نے ان کو بلا واسطہ علم سے آراستہ کیا حضرت
 نبی اکرم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پر الہی قدرت سے تجلی ہوئی تو چاند کو وقتی طور پر
 دو حقوں میں منقسم کیا۔ مٹھی بھر مٹی تمام مقابلہ کرنے والوں کی آنکھوں میں آن
 واحد میں جھونک دی۔ صلی اللہ علیہ وسلم۔ اس قسم کے اوصاف و افعال جیسے احیاء
 و اماتت کا بندوں سے صادر ہونا اسی خاص خاص تجلی ذاتی و صفاتی و فعلی کا نتیجہ
 ہے جسے اکثر سمجھتے نہیں تو انکار کر بیٹھتے ہیں حالانکہ انہیں یقین ہے کہ ظاہری
 عطار کی صحبت و رفاقت سے کپڑے معطر تو ہوتے ہیں مگر افسوس ہے کہ وہ اس بات
 پر یقین نہیں رکھتے کہ عطار حقیقی رب کریم کے عشق و محبت میں جو اپنی ذات فنا کرے
 وہ کسی طرح عطار حقیقی سے ناامید اور خالی ہاتھ نہیں آئے گا۔ اس سے بڑھ کر حیرانی
 اور بد قسمتی کیا ہو سکتی ہے۔ اسی سے سمجھ میں آیا ہو گا کہ فنا سے اعدام نفس مراد نہیں ہے
 بلکہ خدائی ذات و صفات میں غوطہ زنی اور غواصی کرنے کا نام ہے۔ ”جدھر دکھتا ہوں
 ادھر تو ہی تہ ہے“ کے مقام پر پہنچنے کا نام ہے۔

انبیاء میں سے حضرت سلیمانؑ پر سمیع بصیر کی خصوصی تجلی ہوئی تھی تو بقدر
 مسافت کے باوجود چیونٹیوں کو دیکھا اور ان کے باہمی کلام کو سنا۔

اولیاء میں سے حضرت عثمان حریری رحمہ اللہ پر التوید کی تجلی ہوئی تھی فرمایا
 تیس سال سے وہی ہوتا ہے جو ہائے دل پر خدا تعالیٰ ڈالتا ہے۔ حضرت فاروق

اعظم رضی اللہ عنہ کا واقعہ یا ساریۃ الجبل اسی قبیل سے تھا۔
 آن حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا فرمانا اِنِّیْ اَمَیُّ مِنْ خَلْفِیْ کَمَا اَمَیُّ
 مِنْ اَمَیِّ اِسی صفتِ بصیر کی تجلی سے ہوا تھا۔ صلی اللہ علیہ وسلم۔

یہ ہے مرصاۃ العباد کی عبارت کا مغز اور خلاصہ جو ہم نے تقدیم و تاخیر کا
 خیال رکھے بغیر آسان لفظوں میں پیش خدمت کیا۔ ہاں حضرت موسیٰؑ حضرت عیسیٰؑ
 حضرت سلیمانؑ اور حضرت آن حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی خاص تجلیوں کی شرح
 رحمہ اللہ نے نشان دی فرمائی ہے تو اس پر یہ شبہ کیا جاسکتا ہے کہ حضرت شارحؒ نے
 حضرت محبوب العالم رحمہ اللہ کے بارے میں زیر بحث شعر "حاصل آنکہ گشت فانی از
 خود و اوصاف خود" الخ اور اس کے بعد مرصاۃ العباد کی تحقیق سے مجموعی طور پر ثابت
 کیا ہے کہ عارفوں اور پیغمبروں پر جو تجلیات ہوتی ہیں وہ انکی عبادت و ریاضت کا نتیجہ
 ہے جس کا مطلب کثرتِ ریاضت و عبادت سے اپنے وجودِ ظاہری اور اپنے اوصاف
 کو ذاتِ باری میں فنا کر کے بقا و دوامی کی منزلوں میں قدم رکھنا ہے۔ اس تحقیق سے
 یہ شبہ پیدا ہوتا ہے کہ ولایت کی طرح معاذ اللہ نبوت بھی کسبی ہے جیسی تو ولایت
 و نبوت میں شارحؒ نے ضم فرمایا ہے حالانکہ علمِ کلام میں یہ بات متحقق ہو چکی ہے کہ نبوت
 محض وہی ہے اور عنایتِ ربانی سے ملتی ہے۔ کثرتِ عبادت اور افتادِ وجود کو اس
 میں کوئی دخل نہیں ہے۔

اس شبہ کا جواب یہ ہے کہ شارح رحمہ اللہ نے نبوت اور ولایت کو ایک صف
 اور ایک دائرہ میں جمع نہیں فرمایا بلکہ مرصاۃ العباد کی عبارت زیر تحقیق شعر کے لئے نظیر
 ہے اور مثال نہیں۔ اور نظیر اور مثال میں از روئے قواعد علمِ معانی بہت بڑا فرق ہے کہ
 مثال کے لئے مثل لہ کے افراد و جزئیات میں سے ہونا چاہیئے اور نظیر کے لئے یہ شرط
 نہیں بلکہ نظیر صرف وضاحت کے لئے لایا جاتا ہے وہی یہاں پر مقصود ہے اور بس۔

التحقیق :-

قولہ باقی، اللہ اسم فاعل بقی، ان، بقادۃً و بقی (رض) بقیا۔ فلاناً

بعینہ کسی کی طرف دیکھنا۔ کسی کا انتظار کرنا۔ بقی (س) بقاء و بقی (ض) بقیا ہمیشہ رہنا، ثابت رہنا۔ الباقی۔ خدا تعالیٰ کے اسماء حسنہ میں سے ہے۔ البقوی والبقوی والبقیۃ البقیۃ باقی رہا ہوا، باقی ماندہ۔ ج بقایا۔ فلان بقیۃ قوم فلان اپنی قوم کا چیدہ شخص ہے۔ البقی بقاء، زندگی ج الباقی۔

قولہ مَظْهَرٌ، اسم ظہر اور اسم فاعل مِنَ الاظہار، دونوں ہو سکتا ہے عَلَا جَمْعٌ عَلَیَا اَعْلٰی کی مؤنث۔ بلند چیز۔ اس سے مراد صفات باری ہیں کہ وہ از رو مرتبہ بلند ہیں کیونکہ وہ ذات باری کی طرح قدیم ہیں۔ لہذا صفات کو عَلٰی سے تعبیر کرنا مناسب ہی نہیں بلکہ انسبی۔

سایۃ حق است در عالم پناہ عالمین
نور بخش مخلصاں، بچوں شہ خاور شد است
وَهُوَ ظِلُّ اللَّهِ فِي الدُّنْيَا وَمَا فِي الْعَالَمِينَ
مِثْلُ شَمْسٍ فِي السَّمَاءِ بِالْمُرِيدِينَ نُورًا

حضرت سلطان العارفین دنیا میں حق تعالیٰ کے سایہ اور مخلوق الہی کے لئے دین پناہ ہیں اور آفتاب عالمات کی طرح اپنے مخلصوں اور ارادت مندوں کے دلوں کو منور فرماتے اور فیض رسائی کرتے ہیں۔

خلاصہ شعریہ ہے کہ آنجناب اللہ تعالیٰ کے سایہ عاطفت اور مخلوق کے لئے روحانی پناہ گاہ ہیں اور آفتاب کی طرح اپنے مخلصوں کے دلوں کو ایمان و اتقان کے نور کے ساتھ منور فرماتے ہیں۔

حضرت شارح نے اپنے مرشد کامل کو ظِلُّ اللہ (سایہ خدا) قرار دینا نئی بات نہیں ہے کہ آپ سے پیشتر حضرت آدمی رحمہ اللہ نے بھی اولیاء اللہ کے متعلق ایسا ہی فرمایا۔ فرماتے ہیں:

كَيْفَ مَدَّ الظِّلَّ نَقِشَ اُولِيَاسْتِ : كَوْدِيلِ نُوْرٍ خَوِشِيْدٍ اِلَهِاسْتِ

پھر ایسا معلوم ہوتا ہے کہ شر کہنے کے وقت حضرت شارح رُوحِ اللہ رُوحہ فنا فی الشیخ کی منزل طے کر چکے تھے۔ کمالا نحیف۔

التحقیق :-

قوله ماوی۔ اسم طرف بمعنی جلتے پناہ۔ ابنِ آوی۔ گیدڑ۔ بعض اکی کنیت ابو نمرہ بتاتے ہیں (ج)، بناتِ آوی۔ قلت هذا عجیب جداً فأحفظه۔

اصل میں آوی (ض)، اویا و اواع۔ البیت والی البیت۔ گھر میں اترنا۔ گھر میں ٹھکانہ لینا۔ یعنی یہ لفیف مقرون ہے کہ عین اور لام کلمہ کے مقابلہ میں دو حروف

علت ایک ساتھ واقع ہیں۔ ائی حرفِ نداء بمعنی یا جیسے ائی ناید۔ ائی بمعنی ہاں۔ قسم سے پہلے آتا ہے جیسے ما ایت غصنفراً ائی اسلدا

قوله بالموریدین نوّم۔ جار و مجرور نوّم سے متعلق ہے۔ للموریدین نہیں کہا کیونکہ اس کا صیغہ حرفِ با آتا ہے اور لام نہیں جیسا کہ نوّم بفلان کے معنی اہل لغت نے یہ لکھے ہیں کہ اُس نے اس کو روشنی دکھائی۔

تینر بین باش و مشو اندر غلط زیر اکہ او

کردہ رو پوش از بشر روے مثال خورشیدہ است

کُنْ أَحَدَ النَّظَرِ لَكِنْ لَا تَمُتْ فِي رَأْيِهِ

مِثْلَ شَمْسٍ اخْتَفَى عَنْ مَنْ إِلَيْهِ ابْصَرَا

ترجمہ : اے دیکھنے والے ! اگر تم آنجناب کی طرف دیکھنا چاہتے ہو تو ہوش مندی سے آپ کی طرف دیکھو اور کسی قسم کے مغالطہ اور بدگمانی میں گرفتار نہ ہو جاؤ کیونکہ آپ کی روح مبارکہ کی حقیقت اور معنوی قوت اکثر دیکھنے والوں پر اسی طرح پوشیدہ ہے جس طرح اُن پر آفتاب کی طرح دیکھنے کے باوجود اُس کی حقیقت و اصلیت پوشیدہ ہے۔

خلاصہ شعر : مرید مسترشد کو اپنے پیرِ کامل اور رہبرِ طریقت کے

جسم و جمال، قہ و جہ اور زبان دانی و چالاکی کی طرف نہیں دیکھتا چلہیئے بلکہ مرید اپنے پیر طریقت کے روحانی کمالات، اسکی نیک سیرت و نیک عادات اور اس بات کی طرف دیکھے کہ پیر طریقت میں میری روحانی کثافت اور میری اخلاقی گندگی دور کرنے کی صلاحیت و استعداد ہے کہ نہیں کیونکہ عموماً آدمی اپنی روحانی بیماری اور بد اخلاقی محسوس نہیں کرتا خواہ وہ کتنا ہی بڑا عالم کیوں نہ ہو۔ جیساکہ اللہ تعالیٰ احسن القصص میں حضرت یوسف صدیق علیٰ نبینا وعلیہ الصلوٰۃ و السلام کا قول بزبان قدرت بیان فرماتا ہے: وَمَا أَتَىٰ نَفْسِي أَن النَّفْسَ لَا مَأْسَاةَ بِالسُّوءِ إِلَّا مَن رَّحِمَ رَبِّي ۖ إِنَّ رَبِّي لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ۔
 لہذا نفسِ آمارہ آدمی کو خواہ وہ کتنا ہی بڑا عالم کیوں نہ ہو نقصان و خسارہ میں ڈالتا ہے اسلئے اُسے پیر روشن ضمیر صاحب صدق و صفا، حقائق آگاہ اور متبع شریعت و سلف صالحین کی سخت ضرورت ہے اسلئے حضرت عارف رومی رحمہ اللہ فرماتے ہیں: سایہ یزدال بؤد بندہ خدا ۛ مُردہ این عالم و زندہ خدا
 پیر طریقت اللہ تعالیٰ کا سایہ ہوتا ہے اور بظاہر حلیم و بردبار اور با اخلاق و باوقار ہونے کی وجہ سے وہ عام نظروں میں مُردہ دکھائی دیتا ہے لیکن وہ اپنے باطنی اور قلبی کمالات کی بنا پر اللہ تعالیٰ کے نزدیک معنوی زندگانی کا حامل ہوتا ہے۔ لہذا

دامن او گیر ز تو بیگیاں ۛ تارسی در دامن آخر زمان
 لہذا پیر روشن ضمیر کو اپنی طرح تلاش کرو اور جب اس میں پیرانہ شرطیں دیکھو گے تو اُن کا دامن مقدس تمام لو اور خوب سمجھو کہ تمہارے لئے یہی ایک صورت ہے جو تم کو حضرت نبی آخر الزمان صلی اللہ علیہ وسلم سے ملنا دے گی۔
 مگر افسوس ہے کہ پیر کی شناخت بھی بہت مشکل ہے۔ مثل مشہور ہے: ”قد زدر زگر بداند قدر جو ہر جو ہری“ تاہم اُس کی کوشش میں رہنا چاہیئے۔
 دق باب کریم فتح۔

ہاں پیر کیا ہونا چاہیئے؟ تو سن لیجئے۔ فرماتے ہیں۔

در پناہ پیر صاحب رائے باش : سر نحوای گشت رو تو پای باش
صاحب شریعت پیر رہبر کی پناہ میں رہ تو اس صورت میں اگر اعلیٰ اور سردار
نہ بنو گے تو کم از کم ادنیٰ اور ماتحت بن جاؤ تب کچھ نتیجہ حاصل ہوگا۔ یعنی پیر
طریقہ کی شرطوں میں سے سب سے بڑی شرط یہ ہے کہ وہ صاحب شریعت ہو کہ انکو
احکام شرعیہ کا پاس اور احترام ہی نہ ہو بلکہ وہ احکام شرعیہ پر کار بند اور عامل
بھی ہو۔ اسی قسم کے پیر سے تم زیادہ یا کم مستفید و مستفیض ہو سکتے ہو۔ نہ ان
جاہل اور گمراہ پیروں سے جو احکام شرعیہ سے نابلد اور اسرار و معارف سے
بے بہرہ ہوتے ہیں۔ اُن سے تم فائدہ کیا بلکہ نقصان ہی نقصان اٹھاؤ گے۔
رہبر سے کیا فائدہ ملتا ہے؟

سایہ رہبر بہ است از ذکر حق :

(کوہ کوراند) یادِ خدا سے مرشدِ کامل کا سایہ اور نظرِ کرم بہت بہتر ہے۔ ہاں
اس کے سایہ فضیلت کا اندازہ اس طرح کر سکتے ہو جیسے جو کے ایک پیالی
شرابِ توت کی ایک سو رکابیوں پر فوقیت و فضیلت رکھتی ہے کیونکہ بغیر استاد
کے ذکرِ ذکر بے لذت ہوتی ہے اور نفس کے بتوں کو توڑتی نہیں اور پیرِ کامل
کی رہنمائی سے پہلے سالک اور مرید کا نفس پاک ہوتا ہے۔ اُس کو استاد حاصل
کرنے کے بعد ذکر و فکر اور یادِ خدا سے کیف و سرور نصیب ہوتا ہے۔

اور فرماتے ہیں۔

چشمِ بنیا بہتر از سی صد عصا : چشمِ بشناسد گہر را از حصا
کہ دیکھنے والوں کی آنکھ تین سو لاکھوں سے بہتر ہے حالانکہ لاکھوں کی مدد سے
بھی نابینا استہ عبور کرتا ہے۔ پھر چشمِ بنیا کو تین سو لاکھوں پر اتنی فوقیت
کیوں ہے؟ تو اسکی وجہ یہ ہے کہ آنکھ ہی تو موتیوں اور کنکریوں میں فرق کرنے
کا سلیقہ رکھتی ہے۔ یہ سلیقہ اور یہ طاقت ہزار لاکھوں میں بھی نہیں ہو سکتی۔

ہو سکتا ہے کہ تین سو لاکھوں سے ایسے تین سو خشک زاہد مراد ہوں
جو نور بصیرت اور اسرار و معارف سے بے بہرہ ہوں۔

اندریں وادی مر و ایں بے دلیل
لَا أُحِبُّ الْاَفْلَیْنِ گوجوں خلیل

اے عزیز اس ہوا و خطر کے جنگل اور وادی میں ایسے رہبر کامل کی
رہنمائی اور دید بانی کے بغیر قدم نہ رکھ کہ غول بیابانی (چراغ) کہیں تم کو
پدمے رستے سے نہ بہکائے بلکہ حضرت خلیل الرحمان علی نبینا وعلیہ السلام کی
طرح کہہ دے کہ میں ڈوبنے والوں اور فنا ہونے والوں کو پسند نہیں کرتا۔
بلکہ میں صرف اُس ہستی سے پیار کرتا ہوں جس کی صفت و یقی وجہ
مَتَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْاِکْرَامِ ہے اور ضَمِنَا اُن لوگوں سے وابستگی رکھتا ہوں
جو مجھے اس رب لایزال تک رہنمائی کرتے رہیں گے۔

بہر حال باقی تفصیل شارح کی شرح میں ملاحظہ فرمائیے اور رہبر طریقت
کی ضرورت پر میں نے بصیرۃ السلوک شرح ذخیرۃ الملوک باب سوم میں
مفصل اور مدلل روشنی ڈالی ہے۔

التحقیق

قوله اَحَدَ النَّظَرِ : اہل عرب کے اس محاورہ سے لیا گیا ہے اَحَدَ
اِلَيْهِ النَّظَرُ اس نے اسکی طرف تین نظر سے دیکھا، گھور سے دیکھا۔ اہل عرب
کہتے ہیں اِسْتَحَدَّ اس نے دھار تیز کیا۔ حَدَّ حَدًّا وَحَدَّدَ و اَحَدَّ
التَّكِينِ اس نے چھری کو تیز کیا۔ وَلَهُ مَعَانٍ اُخْرٰی۔ اصل فارسی شعر میں
کردہ کا فاعل حضرت محبوب العالم ہیں۔ روپوش مفعول اول۔ روح مفعول
دوم اور از بشر جار مجرور کردہ سے متعلق۔ اسی طرح عربی شعر میں اِخْتَفَى کا فاعل
مَنْ اِلَيْهِ اَبْصَرَ ہے۔

نیک نخت است آنکہ سر روز از سر اخلاص و صدق
 ناظر روئے بخوئے آن نگو منظر شد است
 لَسَعِيدٌ مَنْ بِاخْلَاصٍ صِدْقٍ كُلِّ يَوْمٍ
 وَجَهَهُ الْأَنْوَارُ سُرُورًا وَاسْتِفَاضَ مَنْظَرًا

ترجمہ، جو کوئی صدق و اخلاص اور توجہ سے آپ کا روئے مبارک ہر روز
 دیکھے تو وہ نہایت نیک بخت اور سعادت مند ہے۔

خلاصہ شعر، آدمی کی اس سے بڑھ کر کوئی سعادت مندی نہیں ہے کہ وہ
 نیکیوں اور باخدا انسانوں سے اپنے تعلقات اور نشست و برخاست قائم رکھے
 کیونکہ باخدا انسانوں کی مثال عطاروں سے ہزار ہا درجہ بڑھ کر ہے اور جبکہ
 عطر فروش کے پاس بیٹھ کر بیٹھنے والوں کے کپڑے مہک جاتے اور معطر ہو
 جاتے ہیں تو حقیقی عطر فروشوں، اولیاء کاملین کی صحبت و زیارت سے بھی دل،
 دماغ، روح، باطن، سینہ، اخلاق، عادات و اطوار معطر و منور ہو جاتے
 ہیں۔ اسلئے حدیث شریف میں الْمَرْءُ مَعَ مَنْ أَحَبَّ آیا ہے کہ آدمی قیامت
 کے دن اُن لوگوں سے اُٹھے گا جن سے وہ دنیا میں دوستی اور محبت لگائے ہو گا۔
 اگر اس زمانہ میں تم کو اولیاء اللہ اور علماء ربانین نظر نہیں آتے تو اوّلیاء اللہ
 سابقین کے حالات و واردات کا کتابوں کے ذریعہ مطالعہ کر کے اپنی اصلاح کر سکتے
 ہو اور آدمی کی سب سے بُری شقاوت یہ ہے کہ اُس کا دل باخدا انسانوں کی
 محبت سے خالی ہو یا انکی کتابوں اور ان کے دینی کارنامے پڑھنے پڑھانے
 سے اُڑے آجائے۔ نَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ مَّيِمَاتِ أَعْمَالِنَا
 حضرت سید المرسلین صلی اللہ علیہ وسلم باری عظمت و جلالت یہ دعا
 فرماتے تھے، اَللّٰهُمَّ اِنَّا نَسْأَلُكَ حُبَّكَ وَحُبَّ مَنْ يُحِبُّكَ وَ
 حُبَّ عَمَلٍ يُقَرِّبُنَا اِلَى حُبِّكَ۔

اس سلسلہ میں حضرت شارح رحمہ اللہ شیخ مجد الدین خوارزمیؒ کا دامن لکھتے ہیں جس کا خلاصہ یہ ہے کہ حضرت شیخ عطار رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ میں نے شیخ خوارزمیؒ کو روتے ہوئے دیکھا۔ جب میں نے رونے کی وجہ دریافت کی تو فرمایا ان سپہ سالاروں کو شاباش ہو جن کے بارے میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ہے عَلَمَاءُ اُمَّتِي كَانِبِيَاءِ بَنِي اِسْرَآئِيْل کہ میری امت کے بہت سے علماء ارشاد و تبلیغ میں بنی اسرائیل کے پیغمبر جیسے ہونگے۔ پھر کی اصل وجہ یہ بیان کی کہ کل میں نے یہ دعا کی اے خدا! آپ کے کام ظاہری اسباب و تدابیر کے محتاج نہیں ہیں تو مجھے ایسے ہی علماء رحمت میں سے بنا دیا کم از کم ان لوگوں میں سے مجھے بنا دے جو ان علماء رحمت کی طرف دیکھتے اور ان سے اپنی وابستگی رکھتے ہیں۔ اس کے علاوہ مجھے اور کسی قسم کی طاقت نہیں۔ اب روتا ہوں کہ میری یہ دعا قبول ہوئی کہ نہیں۔ اس واقعہ سے حضرت شارحؒ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ اولیاء اللہ کی صحبت و رفاقت اختیار کرنا بجای خود عبادت و ریاضت ہے۔ حضرت رومیؒ رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ ایک زمانہ صحبت با اولیاء بہتر از صد سالہ طاعت ہے۔

اللَّهُمَّ احْشُرْنِي مَعَهُمْ

حضرت شارحؒ کا اپنے پیر روشن ضمیر حضرت محبوب العالم قدس اللہ سرہ کو بخوبی نظر قرار دینے میں یہ نکتہ ہے کہ اس میں مفہوم و معنی میں جانب مخالف کا ایہام جاتا رہا کیونکہ منظر دیکھنے کی جگہ کو کہتے ہیں خواہ اچھا ہو یا اور کچھ اسلئے شارحؒ نے منظر سے پہلے نیکو کا لفظ اضافہ کیا اور اس بات پر تنبیہ کی کہ آنجناب ہر اعتبار سے اسرار الہی کے منظر اور عجائب قدرت دیکھنے کے لائق ہیں۔

التحقیق،

قوله ناظر اسم فاعل من نظر (ن) نظراً في الامر سوچنا

فکر کرنا، اندازہ کرنا۔ الشیء انتظر کرنا۔ بین الناس حکم کرنا، فیصلہ کرنا

للقوم۔ جمع کرنا، مدد کرنا۔ قوله منظرًا منصوب بمنزوع خافض یعنی فی منظر

ای فی مَنظَرِ الشَّيْخِ رَحْمَةُ اللَّهِ. والقاعدةُ معروفةٌ ذَكَرْتُ فِي شَرْحِ مُلَا
جَامِي شَرْحِ الْكَافِيَةِ لِابْنِ الْحَاجِبِ. قَوْلُهُ يَرْتَوِ صَيْغَةُ وَاحِدٍ مُذَكَّرٍ غَائِبٍ
فَعْلٌ مُضَارِعٌ مُثَبَّتٌ مَعْرُوفٌ. اس میں ہو مُستتر ہے۔ وہ یَرْتَوِ کا فاعل اور
وَجْهٌ الْآتَوْسَ موصوف صفت سے مل کر مفعولِ مقدم اور وَاسْتَفَاضَ مَنظَرًا
کا عطف یَرْتَوِ پر از قبیلہ عطفِ جملہ علی الجمکہ ہر دو معطوف علیہ و معطوف مبتدا
لَسَعِيدٌ کی خبر۔ اور لَسَعِيدٌ پر لام تاکید داخل ہے جیسے وَلَعَبْدٌ مُّوْمِنٌ خَيْرٌ
میں ہے۔ المنجد میں لکھا ہے سَنَادٌ سَنَوْنَا وَمَنَا إِلَيْهِ کسی کی طرف ٹکٹکی باندھ کر
دیکھنا۔ الرِّنَاءُ (مض) وہ خوبصورت چیز جس کو دُور تک دیکھا جائے۔ الرِّنَاءُ خوبصورتی
الرِّنَاءُ اچھی آواز طرب۔

شد شگفتہ جان ما از دیدن دیدار او
آینان کز دیدن خورشید نیلوفر شد است
وَصَدُورُ نَاتَتُونُ بِلِقَاءِ وَجْهِهِ
مِثْلَ مَا تَرْنُو تَتُونُ بِالذِّكَا النِّيلُوفَرَا

ترجمہ: ہمارے سینے اور دل آپ کے دیدار سے اس طرح کھل گئے اور
روشن ہوئے جیسے سورج کی کرنوں سے نیلوفر کھل جاتا ہے۔

خلاصہ شعر: نیلوفر یا کنواں کا پھول پانی میں ہوتا ہے لیکن اس کی
فرحت و شگفتگی آفتاب کے نور اور شعاعوں ہی سے ہوتی ہے۔ اسی طرح مشائخ
اور باخدا انسانوں کی صحبت کو غنیمت سمجھنا چاہیے کیونکہ ان حضرات کی رویت و
ملاقات سے بے شمار فیوض و برکات اور ثمرات و اچھے نتائج پیدا ہوتے ہیں یہی وجہ
ہے کہ صحابہ کرام، تابعین و محدثین ایک حدیث کی خاطر ہزاروں میلوں کی مسافت
طے کرتے تھے۔ اس سے دو فائدے حاصل کرتے تھے ایک تو اس صاحب کی ملاقات
سے حُظ وافر حاصل فرماتے تھے دوسرا یہ فائدہ لیکر لوٹتے تھے کہ وہ اثنائے کلام میں

اپنے مخاطبین کو بیش بہا نصیحتوں سے نوازتے تھے اور اُنکے دیکھنے سے ہی اللہ تعالیٰ انہیں یاد آتا تھا مگر افسوس ہے کہ عصر حاضر کے کچھ پیشہ ورانہ مذہبی تاجروں کو یہ سعادت و یہ سلیقہ کہاں نصیب ہوگا بلکہ اُن کے کچھ ساقین اپنے آقاؤں کے ذریعہ علماءِ حق اور مشائخِ طریقت کی خوب مرمت کراتے تھے۔ اس قسم کی بُری عادت سگیت اور سخت دل کی نشانی ہے۔ مگر اللہ ولے باخدا انسانوں کے دیدار کو خرافات قرار دیتے تھے کہ اُس کے فوت ہونے سے جیسا کہ حج کی تلافی نہیں ہوتی اسی طرح اللہ والوں کی ملاقات و دیدار فوت ہونے سے ساری عمریں اس کی تلافی نہیں ہوتی لہذا جہاں تک ہو سکے اپنے آپ کو لپٹ سمجھ کر اہل اللہ اور علماءِ حق کی زیارت سے ضرور لطف اندوز ہونا چاہیے۔ حضرت شارح نے اس سلسلہ میں جامع صغیر کی یہ حدیث نقل کی ہے کہ حضرت نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مومن کا اپنے مومن بھائی کی طرف اشتیاق و محبت کی نظروں سے دیکھنا ہی سال بھر کے اعتکاف سے بہتر ہے۔ والتفصیل فی الشرح۔

التحقیق

قوله تَنَوَّرَ۔ مِّن نَّارٍ وَبَيَّارٍ۔ روشن ہونا۔ کذا فی المجد۔
قوله النِّيلُوفَر۔ مُعَرَّبٌ۔ نِيلُوفَر کذا فی المجد۔ مُعَرَّبُ النِّيلُوفَر۔ نِيلُوفَر۔ النِّيلُوفَر
میں تنازعِ فعلان کی صورت ہے۔ ایک صورت میں تَنَوَّرَ کا فاعل ضمیر مخاطب
اور اُس کا مفعول بہ النِّيلُوفَر ہے۔ اس صورت میں اصل عبارت یوں ہوگی مَثَلُ
مَا تَنَوَّرَ النِّيلُوفَر تَنَوَّرَ بِالذَّكَاءِ۔ الذَّكَاءُ۔ الشَّش۔ کہا ہو مشہور عند
اہلِ العام۔ او۔ لفظ مَا لازم ہے۔

دوسری صورت میں النِّيلُوفَر تَنَوَّرَ کا فاعل ہے تو اس صورت میں اصل
عبارت اس طرح ہے مَثَلُ مَا تَنَوَّرَ تَنَوَّرَ النِّيلُوفَر بِالذَّكَاءِ۔ البتہ اس صورت
میں شعر میں یک گوئی اقواید ہوگا جو قافیہ کے خوب سے ہے۔

وَالْبَاقِي أَشْهَدُ مِنْ أَنْ يَنْظُرَ۔

کر دمارے جانِ فدائی دولت دیدارِ او
 چوں مشرف ز قدومش قریہ کنیر شد است
 ضَحَّتِ الْحَيَّةُ نَفْسَهَا لِلرُّمَّانِ لَهُ
 بِقُدُّومِهِ مَتَى مَا قَرِيَهُ كَثِيرٌ وَقَرَا

ترجمہ: آنجناب کے دیدار کی خاطر سانس اپنے اس وقت اپنی جان قربان کر
 ڈالی جب کہ آنجناب نے کنیر کے گاؤں کو اپنی تشریف آوری سے عزت افزائی فرمائی۔
 خلاصہ شعر: ایک دن آں پیر حقائق آگاہ کنیر کے گاؤں میں اپنے مریدین
 کے ساتھ تشریف آور ہوئے تو وہاں کے استقبال کرنے والوں میں سے ایک جن
 بھی سانپ کی صورت میں آیا تھا۔ ملا نوروز پیش امام مسجد نے اسکو اصل سانپ
 سمجھ کر پتھر مار کر ہلاک کیا۔ یہ جن خود بھی جانتا تھا کہ میرا آپ کی خدمت میں حاضر
 ہونا خالی از خطرہ نہیں ہے مگر آپ کے اشتیاق دیدار نے اپنی جان آپ کی ملاقات
 و دیدار پر قربان کرنا اسکو آسان بنایا تھا۔ اسی واقعہ کی طرف یہ شعر مشیر ہے۔ واضح
 رہے کہ کنیر کا مراج کے علاقہ میں ایک گاؤں کا نام ہے جو پہاڑ کے دامن میں واقع
 ہے اسی گاؤں میں یہ واقعہ پیش آیا۔ رہا یہ امر کہ یہ کیسے معلوم ہوا کہ یہ سانپ
 حقیقت میں جن تھا، تو اس کے متعلق شرح کی طرف رجوع فرمائیے جسکا حاصل یہ
 ہے کہ واپسی پر نادہی ہل آئے تو آپ کے مرید باخصیص جناب علی صوفی نادہی ہل
 کی مسجد میں تشریف فرما تھے تو اُس مسجد میں انہیں ایک غیبی آدمی کی آواز آئی کہ
 یہ تو اچھی بات ہے کہ آپ اپنے زہرِ برحق کے گرویدہ اور خدمت گار ہیں لیکن موضع
 کنیر میں ایک نیکیو کار جن آپ کے مرشد کے دیدار کے لئے بعد شوق و اخلاص
 حاضر ہوا۔ تو تم لوگوں نے اس کو جان سے مار ڈالا۔ کیا یہ بھی کوئی انسانیت ہے؛
 اہل صوفی نے یہ ماجری کا جری اپنے پیر کا دل کو بتایا۔ آنجناب نے یہ سن کر بہت
 رنجیدہ اور کبیدہ خاطر خاطر ہوئے اور فرمایا کہ میں نے تم کو بار بار بتایا کہ عالمِ غیب

کی مخلوق خواہ وہ فرشتہ ہو یا جن یا اور کچھ تو ان کو خاصانِ خدا کی زیارت اور دیدار کا شوق ہوتا ہے۔ اور فرمایا اسکی تائید صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کے غارِ ثور کے اُس واقعہ سے ہوتی ہے جو حضرت صدیقؓ کو آں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی معیت میں غارِ ثور میں روپوش ہونے کے وقت پیش آیا تھا کہ سائپے آپ کے پای مبارک کو ڈس دیا تھا۔

حضرت صوفی رحمہ اللہ نے جنوں کی تین قسمیں کی ہیں ان میں مومن بھی ہیں اور کافر بھی۔ ان میں سے کچھ اچھی صورتوں میں اور کچھ کیشف صورتوں میں نمودار ہوتے ہیں۔ حضرت نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب کسی گھر میں سائپ ظاہر ہو جائے تو اس کو حضرت نوح اور حضرت سلیمان علیہما السلام کے عہد کا واسطہ دیکر اس بات کی استدعا کرے کہ ہمیں کوئی تکلیف نہ دے تو پھر اگر وہ نکلے تو تب اس کو مار سکتے ہو۔

بہر حال قرآنی آیات، احادیث اور عہد صحابہؓ کے بعض واقعات سے جنوں کا وجود ثابت ہے۔ اور جنوں کے وجود کے انکار سے کفر صریح لازم آتا ہے۔ عصرِ حاضر کے کچھ سائنس دان جنوں کو نہیں مانتے کیونکہ ان کے ہاں یہ اصول مسلم ہے کہ صرف وہی چیزیں قابلِ تسلیم ہیں جو مرئی ہوں اور آنکھوں سے دکھائی دیں۔ مگر یہ اصول بجای خود بہت کمزور ہے کیونکہ تمام یا اکثر سائنسدان روح کو تسلیم کرتے ہیں مگر طرفہ یہ ہے کہ روح بھی دکھائی نہیں دیتی تو پھر کیا رکھے دکھائی نہ دینے سے روح کا وجود ہی نہیں؛ مطلب یہ ہے کہ اس عالم میں بہت سے مخلوقات عقل و شعور والے ہیں مگر اپنی شدتِ لطافت کی وجہ سے عام انسانوں کو نظر نہیں آتے۔ اور آیت وَاللَّهُ أَعْلَمُ وَعِلْمُهُ اَتَمُّ

غالباً اس کے ڈھسنے کی یہ وجہ تھی کہ وہ سائپ بھی بے قراری کی حالت میں حضرت تید المرسلین صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے دیدار کے لئے حاضر ہوا تھا اور جو چیز اسے اس مقصد کے حصول کے لئے آئے تھی تو اس کو دیکھ کر اس کی کوشش کی۔ وَاللَّهُ أَعْلَمُ وَعِلْمُهُ اَتَمُّ

جنوں کو آگ کے شعلہ سے پیدا کیا ہے۔ انکی اسی طبعی لطافت کی طرف اشارہ ہے اسی طرح مثلاً کُزۃ ارض کا کوئی حصہ ہوا سے خالی نہیں اور کوئی مکان اور کوئی مکہ ایسا نہیں جو قدرتی ہوا سے پر اور معمور نہ ہو مگر یہ ہوا عام انسانوں کو شدت لطافت سے دکھائی نہیں دیتی تو کیا پھر ہوا کے وجود سے انکار کرنا کسی صاحب عقل کی طاقت ہے؟ اور بدن کے عروق میں جو خون متحرک رہتا ہے اُسے روح قرار دینا بھی خلاف عقل ہے کہ بہت سارے چھوٹے بڑے خشکی اور آبی حیوانوں میں خون جاری ہوتا ہی نہیں مگر بایں ہمہ اُن میں حس و ادراک ہے۔ تو معلوم ہوا خون کے علاوہ روح علیحدہ چیز ہے۔ بہر حال جنوں اور فرشتوں کے وجود سے محض اسلئے انکار کرنا کہ وہ مادی آنکھوں سے دکھائی نہیں دیتے ہیں ناقابل تسلیم ہے ایسے مواقع پر صرف قرآن اور حضرت رسالت پناہ صلی اللہ علیہ وسلم کی مقدس تعلیمات قابل تسلیم اور مبنی بر حقیقت ہیں۔

التحقیق :

قوله ضَحَّتْ - مِنْ ضَحَى تَضَحِيَّةً - کسی کو چاشت کے وقت میں کھانا کھانا۔ بالشَّاة۔ بکری کو چاشت کے وقت میں ذبح کرنا۔ اَلْعَنَمَ چاشت کے وقت چرانا۔ ضَحَّ الرَّجُلُ - فدیہ ہو جانا، قربان کرنا۔ یہاں پر یہی آخری معنی مراد ہے۔ یوم الاضحیٰ قربانی کا دن۔

اَلْحَيَّةُ - سانپ۔ جمع حَيَّات - رِئِیَان - مصدر ہے رُویۃ کی طرح چنانچہ کہتے ہیں سَای - یزی - سَایَا و رُویۃ و سَاءۃ و رِئِیَانَا آنکھ سے دیکھنا۔ اس کا امر "سَا" ہے۔ شعر میں مفعول لہ واقع ہے۔ مَا زائدہ ہے جیسا کہ نظیری نیشاپوری رحمۃ اللہ کہتا ہے

اِذَا مَا شِئْتَ اَنْ تَخْبِي حَيوۃَ حَلوۃَ الحیا

برسوائی بر آور سر ز مستوری برون نہ پا

مصرع اول میں مَا زائدہ ہے۔ کمالا نیچنے

اسی طرح حافظ شیرازی رحمہ اللہ فرماتے ہیں :-
 حضوری گرہی خواہی از و غایب مشو حافظ

صَتَى مَا تَلَقَّ مِنْ قَوَى دَعِ الدُّنْيَا فَاْمَهْلَهَا

اس شعر میں بھی ما زائدہ ہے کما هو الاظہر عندی۔

قولہ قریۃ . مطلق آبادی کو کہتے ہیں خواہ شہر میں ہو یا گاؤں میں۔ پس حضرت امام بخاری رحمہ اللہ کے باب الجمعۃ فی القری سے چھوٹے گاؤں میں نماز جمعہ کا جواز ثابت نہیں ہو سکتا۔ پھر امام موصوف نے باب کی حدیث میں جو جواشی کا لفظ لایا ہے اور جواشی گاؤں نہیں تھا بلکہ وہاں مسلمانوں نے باضابطہ اُس کو قلعہ بنایا تھا اور یہ آبادی فوجی چھاؤنی بن چکی تھی اسلئے اگر وہاں جمعہ پڑھنے کی اجازت دی گئی ہے تو اس میں شہریت و مصریت پیدا ہو گئی تھی اور پھر بقول و اقدی جواشی سلمہ میں فتح ہو چکا تھا اور خود امام موصوف رحمہ اللہ نے فرمایا اَوَّلُ جُمُعَةٍ جُمِعَتْ بَعْدَ مَسْجِدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَوَاشِي جو ہائے خیالات کی عکاسی کرتا ہے۔ بہر حال ان باتوں سے صاف معلوم ہوا کہ سلمہ ہجری تک جمعہ نماز پڑھنے کا مسجد نبوی صلی اللہ علیہ وسلم کے سوا کہیں صحابہ کا معمول نہیں تھا۔ تو اب ان مختصر الفاظ سے صاف معلوم ہوا کہ آیت اِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا اِلَى ذِكْرِ اللَّهِ عام نہیں خاص ہے یا مطلق نہیں بلکہ متقید ہے۔ فافهم انه عسر جدا۔

اب آپ المنجد سے قریہ کی تحقیق ملاحظہ فرمائیے:

القریۃ و القریۃ . جایداو بڑی بستی، جماعت و گروہ۔ اسکی جمع قوی و قری۔ اسکی طرف نسبت قودی و قری ہے۔ قریۃ النمل چیونٹیوں کا مٹی کا گھر۔ قریۃ الانصار مدینہ منورہ۔ القریتان مکہ معظمہ اور طائف افسوس ہے کہ اب تبلیغ کے بہانے یا اپنے خیالات پہنچانے کے لئے یار و دست چھوٹے چھوٹے گاؤں میں بھی اقامت جمعہ کی بدعت قائم کرنے لگے ہیں۔

وَقَرَّ کی تحقیق سابق اشعار میں آگئی ہے۔ قَرَّاجِعُ إِلَہَا۔ قَرَّیہ کنیر
 وَقَرَّ کا مفعول بہ مقدم ہے اور بقدر وہم وَقَرَّ سے متعلق ہے۔
 متن کے شعر کا مغز یہ ہے کہ حضرت محبوب العالم رحمہ اللہ کے دیدار کے
 مشتاق صرف بنی نوع انسان ہی نہ تھے بلکہ جنیات بھی نہ صرف آپ کی پُرفیض و
 مبارک زیارت کے لئے بے آب و تاب تھے بلکہ اسکے لئے اپنی جان تک قربان
 کرتے تھے۔

چند تاثیرِ نوشتمِ این تجلیات را
 گرچہ جزئیات ہر یک فوق مائِیطر شد است
 بَعْضُ اَنْشَارِ رَقَمْتُ مِنْ تَجَلِّیَاتِهِ
 حَصْرُ جُزْئِیَاتِهَا مِنْ حَدِّ قَلَمِ عَاسِرَا

ترجمہ: میں نے آنجناب کی تجلیاتِ کلمیہ میں سے چند ایک تجلیات کی نشاندہی
 تو کی ہے اور اُن تجلیاتِ کلمیہ سے جو تجلیاتِ جزئیہ متفرع اور شاخ در شاخ
 ہو رہی ہیں، وہ تحریر کی حد سے بالاتر اور اُنکو حیزِ تحریر میں لانا مشکل ہے۔
 خلاصہ شعر: حضرت محبوب العالم پر خدا تعالیٰ کی طرف سے بہت سی تجلیات
 ذاتیہ و صفاتیہ کا ظہور ہوا ہے اور اللہ تعالیٰ کی ذات کی تجلی اور اُسکی صفات
 کے پرتو سے بہرہ ور ہونا بہت بُری سعادت و خوش نصیبی ہے۔ فرماتے ہیں کہ
 میں نے تجلیاتِ کلمیہ میں سے چند تجلیات جیسے تجلی السَّمِیعِ، البَصِیْرِ، تجلی
 حیات، تجلی قُدْرَت، تجلی عِلْم، تجلی کَلَام، تجلی المُرْشِد، تجلی مَحِیْث، تجلی مِیْت
 تجلی جمال ذات باری، تجلی جلال حق تعالیٰ، تجلی حِلْم و وقار، تجلی کبریا حق
 تجلی اتباعِ سُنَّت اور اسکی خاصیت تجلی نفرت عن البدعۃ، تجلی ارشاد، تجلی
 اِسْمُ الْغَنِی، تجلی مَسَاوَاتِ شَہ و گدا، تجلی اِسْمُ الْکَرِیْم اور اس کے آثار جیسے
 اخلاص، سخت و تلخ اور اہل درد و سوز کے لئے شکر سے زیادہ شیرین تر ہونا

تَجَلّی بَقَائِلِہٖ اور تَجَلّی فَنَائِی الذَّاتِ تَجَلّی اِفَاضَہٗ اَنْوَار و بَرَکَاتِ تَجَلّی حُسْنِ مَنْظَرِہٖ
تَجَلّی ہَر و مَحَبَّت۔ یہاں تک کہ آپؐ پر حق نے سانپ کی شکل میں نمودار ہو کر
اپنی جان فدا کر دی۔

پس اس زیر بحث شعر میں تجلیات کے لفظ سے یہ تمام تجلیات مراد ہیں
اور یہ کلیات کا درجہ رکھتی ہیں اور ان سے جو ہزاروں جزئی تجلیات متعلقین
و متعلقات اور مخلصین و مخلصات پر آں جنابؐ کے ذریعہ ظہور ہوا ہے،
شارحؒ فرماتے ہیں وہ جزئیات کے درجہ میں ہیں اور احاطہ تحریر سے بہت
بالا اور غیر محدود ہیں۔

اگر آپ ہماری اس تحقیق کو تسلیم کریں گے تو حق تَجَلّی کردہ باد و وصفِ
السمیع و البصیر سے زیر بحث شعر کے تمام درمیانی ابیات میں ربط و ضبط اور پورا
تسلسل قائم رہے گا اور حق تَجَلّی کردہ کے شعر سے پہلے چند اشعار ان تجلیاتِ کلیہ
کے لئے تہئید ہیں۔ اور اگر آپ تجلیات کو صرف چار شعروں میں محدود کریں گے
جیسے ذکر کیا گیا تو ابیات مذکورہ میں ترتیب تسلسل قائم نہیں رہے گا۔ یا پہلے یہ
طے کرنا پڑیگا کہ وِرْدُ المُریدین کے ابیات کی وہی ترتیب ہے جو ہمارے سامنے
ہے اور جو حضرت شارح رَوَّح اللہ رَوَّحُ الشَّرِیفِ نے اپنے قلم گوہر رقم
سے انجام دی ہے۔ چنانچہ آنجنابؐ نے آخری کتاب میں ابیات شریفہ کی جو تعداد
خود بیان فرمائی ہے وہ ابیات اس کتاب میں بتماہا نہیں پائے جاتے اور یہ کہنا
کہ وہ ابیات مستقل رسالہ میں علیحدہ ہیں، طفلانہ جواب سے زیادہ وقعت نہیں
ہیں رکھتا کہ ان ابیات کے موضوع اور اس رسالہ کے ابیات کے موضوع کے
کے درمیان زمین و آسمان کا فرق ہے۔ پھر یہ حضرات ذرا دونوں کتابوں کے
ابیات کو گن کر تو دیکھیں کبھی وہ تعداد بہم نہیں ہوتی جس کی تحدید ناظم علیہ الرحمۃ
نے فرمائی ہے۔ ہم اس کا صحیح جواب ان شاء اللہ اپنی جگہ پر دیں گے۔ اور یہاں پر
یہ سوال بھی کہہ سکتا ہے کہ تجلیات و کرامات دو چیزیں ہیں یا ایک ہی چیز کے دو نام

ہیں تو ہمارے نزدیک ان دونوں میں زمین و آسمان کا فرق ہے۔ البتہ تجلیاتِ الہی ہی صدورِ کرامات کے لئے سبب بن جاتی ہیں۔ کیونکہ اربابِ خاص، معجزاتِ کرامات، استدراج کا فاعل حقیقی اللہ تعالیٰ ہے۔ یہ چاروں امور خارجہ

للعادات ہیں۔ تجلیات کو ان سے ضم کرنا بحث طلب ہے۔ بہر حال حضرت شارح ان علمی ابحاث سے خود خوب آگاہ ہیں اس لئے نہایت خداقت سے تشریح نہیں فرماتے ہیں اسلئے ہم بھی اس بحث کو یوں ہی رہنے دیتے ہیں اور پھر طرفہ یہ ہے کہ خود شارح تجلیات کے بعد کراماتِ شیخ کو اگلے اشعار میں سلسلہ وار لکھتے ہیں۔ یہ خود اس بات کی دلیل ہے کہ آنجناب پر حقیقت و اقصیہ مستور نہیں ہے۔ بہر حال لَعَلَّ اللہ یحدث بَعْدَ ذَلِکَ اَمْراً۔

قوله: جُزئیّات، جُزئی کی جمع۔ اسکی ضد کُلّی ہے۔ علماء منطق کے نزدیک کُلّی اُس مفہوم کو کہتے ہیں جو بہت ساری چیزوں پر صادق آجائے اور جُزئی وہ مفہوم ہے جو خاص ایک معین چیز پر صادق آئے اور پھر جُزئی کی دو قسمیں ہیں جُزئی حقیقی اور جُزئی اضافی۔ اور کُلّی کی پانچ قسمیں ہیں جنس نوع، فصل، خاصہ اور عرض عام۔ اول الذکر میں قسموں کو کُلّی ذاتی اور ثانی الذکر دو قسموں کو کُلّی عرضی کہتے ہیں۔ یعنی عالم امکان میں جو چیز بھی پائی جائے گی وہ دو حال سے خالی نہیں یا وہ کُلّی ہوگی یا جُزئی۔ اگر کُلّی ہوگی تو ان ہی پانچ کلیات سے کسی قسم میں داخل ہوگی۔ اور اگر جُزئی ہوگی تو یا حقیقی ہوگی یا اضافی اور کوئی صورت نہیں ہے۔ اس بحث کی مزید تحقیق منطق کی کتابوں میں ملے گی۔

قوله: مَا یَسْطُرُ شَدْرَت. مَا موصولہ بمعنی الَّذِی ہے۔ یَسْطُرُ فعل مضارع مثبت مجہول ہے۔ مِنْ سَطْرَةٍ (ن) سَطْرًا. لکننا۔ سَطْرَةٌ بالسّیف تلوار سے کاٹنا۔ سَطْرَ الرَّجُلِ کسی کو پچھاڑنا۔ سَطْرَ بَابِ تَفْعِيل سے رِقْعے بنانا۔ بے اصل باتیں جمع کرنا۔ وَمِنْہٗ اَسَاطِیْرُ الْاَوَّلِیْنَ۔ اَسَطَرَ پڑھنے میں غلطی

کرنا۔ اِسْتَطَرَ۔ لکنا۔ السطر۔ کثیر، قطار، تحریر کی سطر۔ جمع اُسَطَر۔
سُطُور و اَسْطَار۔ جمع الجمع اَسَاطِير۔ السطوة۔ آرزو، امید، خواہش
الاسیطرة ہے اصل و بے نیاد بات۔ اَلتَّاطِر و السَطَار۔ قصاب۔

فوق ما یسطر کا معنی فوق الذی یکتب و یُرَقَّم کے ہے۔ یعنی
تجلیاتِ کلمیہ کی جزئیات باعتبار متعلقات تحریر کی حد سے باہر ہے۔

قوله عَاسِر۔ قال فی المنجد و غیرہ عَاسِرَةٌ مُعَاسِرَةٌ تنجی کاملہ
کرنا اصلہ من فَاَتَ مَعَ العَاسِرِ لیسراً۔ والالف فی عاسر للاشباع
وَسَكَنَ اللّامَ فی قَلْبِهِ للضرورة الشعریة۔

أَوَّلَ اِیْنِ اَفْقَر مَرِیْشِ اَز مَبَارَكِ ذَاتِ اَوْ
ویدہ اَنوَارِ کرامتِ دَامَا اَشْکَر شَد اِسْت
مِنْ فَضِیْلَتِهِ رَاٰی هَذَا الْفَقِیْرُ اَوَّلًا
مِنْ کَرَامَاتِ صُنُوفِ اَصِیْرَتِنِی اَشْکَرًا

ترجمہ:

سب سے پہلے آنجناب کے اِس فقیر مزید نے آپ کے متنوع کرامتوں کی ایسی قسمیں دیکھی ہیں
جنہوں نے مجھے بہت زیادہ شکر گزار بنایا ہے

خلاصہ شعر، شارح اِس شعر میں اِس بات پر تنبیہ کرنا چاہتے ہیں
کہ میں نے آلِ پیرِ حقیقت آگاہ کی تجلیات و کمالات کا جو ذکر کیا ہے وہ صرف
سماع اور نقل و روایت پر مبنی نہیں کہ ان کے ثبوت میں احتمالات پیدا کئے
جائیں بلکہ میں نے آپ کا ادنیٰ مزید ہونے کی بنا پر آپ کی کرامات و تجلیات کا
پچھتم خود ملاحظہ کیا ہے لہذا جو کچھ میں نے آپ کے بارے میں ذکر کیا یا آئندہ
ذکر کروں گا وہ بلا واسطہ اور بطریقِ تواتر پیش کرتا ہوں لہذا اس میں احتمالات،
شوگ و شبہات کی کوئی گنجائش نہیں ہے۔

نفحات الانس میں کرامتوں کو چار قسموں میں منحصر کیا گیا ہے۔ پھر ہر ایک قسم کی ہزاروں جزئیات ہیں جو حد و شمار سے بہت بالا ہیں۔

(۱) کوئی چیز عدم سے وجود میں لانا۔ اور اس کا عکس کہ ہست و بود کو نیست و نابود کرنا۔ (۲) کسی امر مخفی کا اظہار اور اس کا عکس کہ ظاہری چیز کو مخفی بنانا۔ (۳) دُعا کی قبولیت جس کے نتیجہ میں طی مکان، امور مخفیہ پر مطلع ہونا، وقت واحد میں مختلف امکانہ میں حاضر ہونا وغیرہ وغیرہ۔

(۴) احیاء و اِمامت، مُردوں کو زندہ کرنا اور زندوں کو مارنا۔ حیوانات و جمادات کا کلام و تسبیح سننا اور اسبابِ ظاہرہ کے بغیر اشیاء خورد و نوش ہتیا کرنا۔

واضح رہے کہ کرامتوں کے یہ اصول اربعہ یا کلیات اربعہ خاصانِ الٰہی اور مقربانِ بارگاہِ یزدانی کے لئے قرآنِ کریم، احادیثِ صحیحہ اور اجماعِ متکلمین اسلام سے ثابت اور مُبرہن ہیں اور جس نے کرامتوں کے ماننے سے انکار کیا فَقَدْ ضَلَّ وَهْوً وَخَابَ وَغَوًی وَخَسِرَ وَطَغًی کا مصداق بنا۔

البتہ یہ ضرور یاد رکھنا چاہیے جیسا کہ میں نے پہلے بھی عرض کیا کہ کرامات کا اصل خالق اللہ تعالیٰ ہے اور اسی کے اقدار و تمکین سے تصدیقِ کتاب و سنت کی خاطر اولیاء اللہ سے ان کرامات کا صدور و ظہور ہوتا ہے لہذا شرک کا کیا ایہام شرک کا بھی سوال پیدا نہیں ہوتا۔

چونکہ اس جگہ کرامات کا ذکر آیا ہے اسلئے حضرت شارح رحمۃ اللہ نے اس مقام پر کرامت اور اُس کے مشکلات کی خوب تحقیق کی ہے۔ شوقین حضرات اس کے لئے حضرت شارح کی شرح کی طرف رجوع کریں کیونکہ دراصل ہمارا وظیفہ صرف یہ ہے کہ فارسی شعر کو عربی کا لباس پہنایا جائے۔ پھر بھی اگر ممکن ہو سکا تو نیمیہ میں اس کا خلاصہ پیش کریں گے۔

زُکْرَامَاتِ اَز مُتَبِیْلِ کَشْفِ قَلْبِ وَ کَشْفِ قَبْرِ
 دَر مِیَانِ مُخْلِصَانِ ہر لَحْظَ مُسْتَظْہِرُ شَدِّ اسْتِ
 قِلْکَ کَانَتْ کَشْفَ قَلْبِ ثَمَّ مِنْہَا کَشْفَ قَبْرِ
 لِلْمُرِیْدِیْنَ بُرْہَانٌ مِّنْ بَعْدِ بُرْہَانِ اَظْہَرَا

ترجمہ: آنجناب سے وقتاً فوقتاً اپنے مریدوں کے درمیان جو کرامتیں صادر ہوئیں
 اُن میں سے کچھ کرامتوں کا تعلق کشفِ قلوب اور اہل قبور کے انکشافِ حالات کے
 ساتھ تھا۔

خلاصہ شعر: اس شعر سے حضرت خاکی رحمۃ اللہ اپنے پیر روشن ضمیر
 حضرت محبوب العالمؒ کی کرامتوں کی تفصیل فرماتے ہیں کہ آپؐ اللہ تعالیٰ نے
 اس بات کی قوت عطا فرمائی تھی کہ جب کسی کارازِ درون اور خیالاتِ قلبی معلوم
 کرنا چاہتے تھے تو اللہ تعالیٰ کی صفتِ تجلی علم کی قوت سے اندرونِ حالات پر
 آگاہ ہوتے تھے اور اسی طرح اہل قبور کے حالات، درجات و درجات اور
 ان کے مراتب پر واقف ہوتے تھے۔ فرماتے ہیں آپؐ سے ان دو کرامتوں کا ظہور
 کبھی کبھار نہیں بلکہ وقتاً فوقتاً اور کثرت کے ساتھ ایسی کرامتیں آپؐ سے صادر ہوئی۔
 التحقيق۔

قوله کشف قلب ترکیب اضافی کے ساتھ۔ کشف (ض) کشفاً و
 کاشفۃ۔ الشیء عن الشیء ظاہر کرنا، کھولنا۔ کہا جاتا ہے کشف اللہ
 غمہ اللہ اس کے غم کو زائل کرے۔ کشفۃ الکواشف یعنی اُسے رسوا کر دیا۔
 کشف (س) کشفاً شکست کھانا۔ کاشفہ بکذا کسی بات پر باخبر کرنا۔
 بالعداوتہ۔ کلم کھلا دشمنی کا اظہار کرنا۔

قوله قلب۔ قلب قلباً (ض) الشیء رُخ یا حالت کو پلٹنا۔ اوپر کے
 حصہ کو نیچے کرنا۔ اندر کے حصہ کو باہر کر دینا۔ القوم۔ واپس کرنا، پھیرنا۔

قَلْبَ الْمُعَلِّمِ الصُّبَّانِ - اُساد نے بچوں کو واپس بھیجا۔ قَلْبَ قَلْبًا دُنْ ضَ،
 دِل کو لاحق کرنا۔ الْقَلْبُ مصدر۔ دِل، عَقْل، جی۔ قَلْبُ الْجَيْشِ لشکر کا وسط
 قَلْبُ كُلِّ شَيْءٍ ہر چیز کا مغز اور خلاصہ۔ قَلْبُ الْأَقْرَبِ چاند کی منزلوں
 میں سے ایک منزل۔ جمع قلوب آتی ہے۔ اسی سے نحوی افعال قلوب بولتے
 ہیں۔ جیسے ظَنَنْ، حَسِبَ، عَلِمَ وغیرہ۔

اب کشف قلب حضرات صوفیہ رحمہم اللہ کے نزدیک مستقل علم ہے جس
 سے دوسرے کے باطنی خیالات اور قلبی حالات پر آگاہی ہوتی ہے۔ یہ بہت
 عُمیق اور گہرا علم ہے جو خاص ریاضت و عبادت سے حاصل ہوتا ہے اور جبکہ
 ربانی غایت شامل حال ہو۔

قوله کشف قبر یہاں پر منہاف محذوف ہے۔ اسی کشف اہل قبر۔
 الْقَبْرِ۔ آدمی کے دفن کا مقام۔ اسکی جمع قبور ہے۔ قَبْرٌ قَبْرًا وَمَقْبَرًا (ض ن)
 المیت میت کو دفن کرنا۔ واضح رہے کہ کشف قبور آنحضور صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم
 کے لئے معجزہ تھا جیسا کہ حدیث انتہائے عذابان وما یعدّ بان فی کبیر الہ
 سے ثابت ہے اور دوستان خدا کے لئے کشف قبور کرامت ہے۔
 قوله بُرْهَةٌ۔ البرہۃ والبرہۃ عُرْصۃ زمانہ کا کچھ حصہ۔ اس کی جمع
 بُرُءٌ وَبُرْهَاتٌ۔ البراہیمۃ ہندوؤں کی ایک ذات۔ یہ برہمن کا مفرد ہے
 باقی الفاظ کی تحقیق پیشتر آچکی ہے۔

اکثر الاوقات ناظم راز روی کشف قلب
 کاشف و مخبر ز مافی قلبہ و بر شد است
 و لا حیانا یکشف قلبہ للتاظم
 قد احاط ما اراد فی فوادیہ مخبرا

ترجمہ: آنجناب نے اکثر اوقات اس ناظم یعنی حضرت خاکی کو اپنے کشف قلب کے

ذریعہ ان خیالات پر خیردار کیا جو آپ نے اپنے قلب مبارک میں چھپائے تھے۔
 خلاصہ شعر شارح رحمہ اللہ اپنی شرح میں فرماتے ہیں کہ آں پیر حقائق آگاہ
 کو ضبط تحریر میں لانا اور انکو شمار کرنا ممکن نہیں۔ تاہم میرا خیال تھا کہ آپ کی چند
 جزوی کرامتوں کا ذکر کروں مگر حیرت و ترجیح بلا مرجح نے اس سے بھی باز رکھا۔
 ناچار اپنا حال بیان کرتا ہوں کہ جب میرے دل میں کوئی خیال یا کسی کام کے
 کرنے کا داعیہ پیدا ہوتا تھا یا میری گستاخیوں اور بے ادبیوں پر آں پیر روشن
 تنویر کشف قلب کے ذریعہ آگاہ ہوتے تو مجھے بلا کر نصیحت اور مفید ہدایات سے
 نوازتے تھے چنانچہ اس سلسلہ میں جو حالات اولیاء سابقین کے کتابوں میں پڑھتے
 اور بزرگوں سے سنتے تھے وہ حالات آپ کی بارگاہ میں مشاہدہ اور دیکھنے میں
 آئے اور مسموعات بمنزلہ مشاہدات کے ہو گئے۔ اولیاء اللہ رحمہم اللہ کا مقصد
 کشف قلب کی کرامتوں سے صرف اصلاح احوال مریدین صادقین ہوا کرتا ہے
 کیونکہ یہ حضرات اپنے مریدوں کے لئے اسی طرح شفیق اور مہربان ہوتے
 ہیں جس طرح حضرت نبی رحمت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پر رؤف و رحیم تھے۔ ان
 حضرات کی اس طرح اصلاح کرنا یوں سمجھو۔

اگر بلینی کہ نابینا و چاہد است ۛ اگر خاموش بنشینی گناہ است
 کہ اگر کسی جگہ کسی اندھے کو آتے ہوئے دیکھو گے اور وہاں پر کنواں بھی ہو جو اسکو
 دکھائی نہیں دیتا تو اگر اس وقت خاموشی اختیار کرو گے تو سخت گناہ ہے کیونکہ تمہارا
 خاموشی سے اسکو تکلیف پہنچے گی۔ اسی طرح اولیاء اپنے فرائض بصیرت اور قلبی فراست
 سے اپنے مریدین و متابعین کی کوتاہیوں، کمزوریوں، ضرورتوں اور انکی حاجتوں
 پر اطلاع تو پلتے ہیں تو وہ پھر کیونکر خاموش رہ سکتے ہیں۔ پس آدمی کا نفس
 شریر بھی ابلیس سے کمتر نہیں کہ وہ آدمی کو اس کے بسے بدترین گناہوں کو
 نیکیوں اور محاسن کی صورت میں دکھاتا ہے خواہ آدمی کتنا ہی بڑا عالم کیوں نہ ہو
 اسلئے پیران طریقت قلب کے ذریعہ بھی انکی اصلاح فرماتے ہیں۔ اسلئے

پیر طریقت کی ضرورت ہے۔

حضرت جامی رحمۃ اللہ علیہ سلسلۃ الذہب میں فرماتے ہیں :-

ہرست در نفس دار و گیر سے کہ ندائند بغیر پیر کسے

نفس افعلی پیر خضر شمار کور میسازدش ز مرثد وار

نفس دیو است پیر نجم ہدیٰ رجم دیو است کار نجم اودی

کیست پیر آنکہ نیست بحیر مٹو سیر از ظلمت وجود برو

یعنی نفس انسانی ہوا و ہوا جس اور خطرات و ظلمات کی منزل گاہ ہے جن کو رہبر طریقت کے سوا کوئی نہیں جانتا۔ اپنے نفس کو بدترین اور نہر بلا سائب سمجھو اور اس کے نہر و جراثیم سے پیر کامل کے ذریعہ نچ جاؤ اور نجات حاصل کرو کیونکہ سلیم کی طرح پیر ہی اس سائب کو نابینا بنا سکتا ہے۔

نفس دیو صفت شیطان ہے اس کا علاج رجم و سنگسار کرنے کے سوا کچھ

بھی نہیں۔ وہ پیر طریقت اور خضر راہ صواب ہے۔ پیر رہبر وہی ہے جس کا

وجود ظلمت و تاریکی سے ایک بال بھی بیکانہ ہوا ہو۔ بہر حال اس شعر میں

کشف قلب کی حقیقت و افادیت سے بحث ہے۔ اور تفصیل شرح میں ملاحظہ

فرمائیے۔ وَقَدْ أَخَذْنَا مَغْرَرًا

الْحَقِيقُ وَمَعْنَى الشَّعْرُ :

رَبَّنَا احِاطَ بِكُفِّ قَلْبِهِ مَا خَطَرُ فِي قَلْبِ هَذَا النَّاظِمِ فَاخْبِرْنِي

بِهِ وَنَصَحَنِي كَمَا هُوَ دَائِبٌ هُوَ لَئِنْ اُكْرِمَاءُ

وَفَاعِلٌ احاط هو راجع الى الشيخ رحمه الله وفاعل ما اراد هو

ايضا يرجع الى فضيلة الخاكي النازم قدس سره۔ وما للموصول ومغبرا

حال من فاعل اراد۔ وما اراد في حيز المفعول فليس فيه انتشار الضائر

كما يوهن من ظاهرا الكلمات والعبارة۔

ہم میانِ نعمت اللہ صاحب کشف و کمال

بار ہا مومی زما فی قلبہ صَوَرُ شَد است

لَهْكَذَا لِنِعْمَةِ اللَّهِ صَبْرُ الْكَشْفِ وَفَضْلُ

رُبَّمَا أَوْحَى لَهُ مَا فِي فَوَادِهِ أَضْمَرًا

ترجمہ : آل پیر صداقت تنویر نے میانِ نعمت اللہ ہندوستانی کو ان کے مافی الضمیر اور ان کے پوشیدہ خیالات پر آگاہ فرمایا۔ باوجودیکہ جناب نعمت اللہ صاحب خود صاحب کشف و کرامات اور صاحب فضل و کمال تھے۔

خلاصہ شعر : حضرت خاکیؒ اپنے ہر طریقہ کشفِ قلب کے واقعات پر روشنی ڈالتے ہوئے فرماتے ہیں کہ میانِ نعمت اللہ غلام حسن خان کے ہم پیر اور شیخ اسماعیل چشتیؒ کے مرید یا تخصیص تھے اور مزید برآں بہت سے اولیاء اللہ سے ہم صحبت اور شرف یافتہ کشفِ قلب اور روحانی کمالات اور مدارج میں یگانہ وقت اور فرزانہ دہر تھے۔ بایں فضل و کمال آل جناب بھی حضرت محبوب العالم قدس اللہ سرہ کے کشفِ قلب کے قائل اور معترف تھے گاہ گاہ میانِ نعمت اللہ صاحب ہندی آپ کی خدمت ہمایون میں اپنے قلبی خیالات لے کر جوں ہی حاضر ہوتے تو حضرت محبوب العالم رحمہ اللہ ان کے قلبی خیالات پر آگاہی پا کر ان کو ان تمام باتوں کی خبر دیتے تھے۔

ایک دن میانِ صاحب آپ کی خدمت اقدس میں بھوکے حاضر ہوئے غالباً ان کو یہ آرزو تھا کہ حضرت محبوب العالمؒ میری بھوک کی حالت پر آگاہ ہوتے ہیں یا نہیں؟ جوں ہی خدمت اقدس میں حاضر ہوئے تو آپؒ ان کے رازِ درون پر آگاہ ہوئے غیر وقت ہونے کے باوجود خادم سے فرمایا کہ میانِ صاحب کے لئے کھانا لاؤ پھر کھانا کھاتے ہوئے میانِ صاحب کے دل میں کوہِ ماران کی سیر کرنے کا خیال آیا تو حضرت محبوب العالمؒ اپنے

نورِ باطن اور اپنے کشفِ قلب سے اُن کے اس خیال پر آگاہ ہوئے اور ابھی کھانے کے کچھ لقمے باقی تھے تو فرمایا کھاؤ اور کوہِ ماران کی سیر کرو۔ میاں صاحب فرماتے ہیں کہ آپ کے اس کمال کو دیکھ کر میں شرمندہ ہوتا تھا کہ آنجناب کی خدمتِ اقدس میں کس طرح حاضر ہو جاؤں کیونکہ دل کے خیالات قابو میں نہیں رہتے اور پھر اچھے اور بُرے دونوں قسم کے خیالات دل میں آتے اور جاتے ہیں۔ حالانکہ بزرگوں کے پاس پوئے ادب و احترام سے جانا چاہیے۔ (نُبذۃ مافی الشرح)

گشتِ مُلّا احمد از چاگلِ رواں چوں سوی او
واقفِ احوالِ او از قریہِ ایجر شد است
سارِ مُنلا اَحْمَدُ مِنْ جَاکُلِ مُریدِ اَشِیخِہ
فَاَجَلّٰی لَہُ حَالُہُ مِنْ قَرِیۃِ اَیجَرِ مُظہَرًا

ترجمہ : ملا احمد صاحب اپنے پیڑ حق پرست حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ کی طرف چاگل سے روانہ ہوئے تو موضعِ ایجر میں جن حالات کا ملا صاحب کو سامنا کرنا پڑا تو حضرت محبوب العالمؒ اپنے کشفِ قلب سے اُن پر واقف ہوئے اور ملا احمد صاحب پر اُن حالات کا انکشاف کیا۔

مُخْلِصۃ شَعْر : حضرت خاکی رحمۃ اللہ حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ کے کشفِ قلب کی جزئیات تفصیل وار بیان فرماتے ہیں جن میں سے ایک واقعہ یہ ہے کہ آنجناب کے مُرید ملا احمد صاحب چاگل سے آپ کی ملاقات کے لئے روانہ ہوئے اتفاق سے موضعِ ایجر میں اُنہیں کچھ واقعات پیش آئے جن پر حضرت شیخ آگاہ ہوئے اور ملا احمد کو پہنچتے ہی از خود اُن حالات کی خبر دی۔

رہایہ امر کہ ملا احمد کو ایجر میں کیا حالات پیش آئے تو اُن کا خلاصہ یہ ہے :-
ملا احمد چاگل سے حضرت محبوب العالمؒ کی زیارت کرنے کے لئے روانہ ہوئے۔
راستہ میں کچھ مقامات پر بیہوش ہوئے۔ بے ہوشی کی حالت میں سواروں کو آتے اور

چلتے ہوئے دیکھا اور وہ چلنے میں آگے بڑھنے کی کوشش کرتے ہیں۔ آپ نے بے ہوشی کی حالت میں ان سواروں سے دریافت کیا کہ آپ کہاں جا رہے ہیں تو انہوں نے کہا کہ ہم روحانی طور پر اس پہاڑ پر فروکش ہوئے ہیں اور ظاہری صورت میں ابھر گاؤں سے نکلنے اور چل رہے ہیں۔ ملا احمد صاحب اشارہ غیبی سے ابھر پہنچے تو کیا دیکھتے ہیں کہ حضرت شیخ رحمہ اللہ اُسی روز ابھر سے بارہ مولہ کے ایک گوشہ میں تشریف فرما ہوئے ہیں جوں ہی ملا احمد آنجناب کے قریب پہنچے تو آپ کے پاؤں پر روتے روتے گہے اور بے ہوشی طاری ہوئی اور جب ہوش میں آئے تو حضرت خاکیؒ نے رونے اور بے ہوش ہونے کی وجہ دریافت کی۔ تو حضرت شیخ رحمہ اللہ نے اپنی زبان کرامت بیان سے فرمایا کہ جب یہ ابھر سے نکلے اُس وقت سے اُن کے حالات میرے پیشِ نظر ہیں اور اگر یہ چاہیں تو خود بھی بتا سکتے ہیں مگر ملا احمد نے جلوت اور عوام میں بیان کرنا مناسب نہیں سمجھا البتہ خلوت میں فرمایا کہ میں نے روحانی طور ابھر میں ہی آپکو شان و شوکت اور عزت و رفعت کے ساتھ دیکھا ہے۔ اسی طرح ملا احمد کے دونوں بھائی ملا ابراہیم اور ملا عزیز بھی آپ کے مرید اور آپ کی بے شمار کرامتوں کے راوی اور واقف ہیں۔ اس سے معلوم ہوا کہ آپ حضرت شیخ ابوسعید بن الخیر اور ہم جو قسم کے اکابر اولیاء کی طرح منبعِ عرفان اور اپنے زمانہ کے روحانی سلطان ہیں۔ اسی لئے آپ سلطان کے لقب سے ملقب ہیں

التحقیق :

قولہ چاگل : بندہ وارد کے نزدیک ایک گاؤں کا نام ہے اور اب ضلع کپورہ میں شامل ہے۔

قولہ شیخہ : شیخ سے مراد حضرت محبوب العالم رحمہ اللہ ہیں کیونکہ آغاز کتاب ہی میں آپ کو شیخ شیخاں سے حضرت نافعؒ نے یاد فرمایا ہے اور شیخہ بخت الیہ کے واقع ہے۔ احوال معانی کی اصطلاح میں وضع

الظاہر موضع المضمحل کتے ہیں۔ مُریداً منصوب ہے۔ کیونکہ یہ سارا
کے فاعل منلا احمد سے حال واقع ہے۔ ایجو بارہ مولے کے قریب
ایک بستی ہے۔ مظہراً منصوب ہے کہ یہ حالہ سے حال ہے اور حالہ
ترکیب میں انجلی کا فاعل ہے۔

در اوایل از پئے اصلاح باخواجہ شریف
مانع از اندر نہانی شرب ما اسکر شد است
قد نفی خواجہ الشریف عن شراب مصلحاً
کان یعتاد بہ فی السر ما قد اسکراً

ترجمہ: آنجناب نے خواجہ محمد شریف کو نشہ آور بھنگ کے پوشیدہ طور
پینے سے منع فرمایا کہ شروع میں خواجہ صاحب کو اس کا چسکا پڑ چکا تھا۔
خلاصہ: خواجہ محمد شریف آپ کا ایک مُرید تھا اور آپ کی بیعت
سے سرفراز ہو چکا تھا۔ اسے بھنگ پینے کی عادت پڑ چکی تھی۔ اس خیال سے
کہ شاید حضرت پیر کو اس کی خبر نہیں ہوگی پوشیدہ طور سے بھنگ کا استعمال
کرنے لگے مگر پیر حق شناس اپنے کشفِ قلب سے اس پر آگاہ ہو گئے اور
انہیں اس کے پینے سے باز رکھا۔

التحقیق

قوله مُصلحاً اسم فاعل من الإصلاح. أَصْلُهُ الشَّيْءُ دُرَّتْ كَرْنَا.
بینہم صلح کرنا۔ الیہ نیکی کرنا۔ الصَّلَاحُ سلامتی، رضامندی، درستی۔ قَوْمٌ
صَلِحٌ آپس میں موافقت رکھنے والے لوگ۔ الصَّلَاحِیَّةُ وہ حالت جس سے چیز
کی درستی ہو۔ اصطلاح کسی خاص قوم یا جماعت کا کسی لفظ اور کلمہ کے معنی
پر اتفاق کرنا جو اس معنی کے علاوہ ہو۔ اسکی جمع اصطلاحات آتی ہے۔
قوله مَا اسکراً ما یمنی الذی کے ہے۔ یہ باب افعال کا فعل ماضی

ہے اور انسکوۃ الشراب سے مشتق ہے کہ شراب نے اس کو مست و مدہوش کیا اور عربی شعر میں ضمیر مفعول محذوف ہے ای ما انسکوۃ کیونکہ صدمہ میں ایک ایسی ضمیر کی ضرورت ہے جو موصول کی طرف راجع ہو۔

السُّكُورُ۔ شراب اور ہر نشہ آور چیز، سرکہ۔ سَكْرَةُ الموتِ اَوِ الْهَمِّ موت یا غم کی سختی۔ لیل "ساکو" وہ رات جس میں ہوا ٹھہری ہوئی ہو۔ الشُّكْرُ۔ شکر سَكْرَةُ اس سے خاص ہے۔ سَكْرًا اِلَانَاءِ بَرْتَن بھردیا۔ النِّهْرُ دریا کے لئے بند بنایا۔ الباب دروازہ بند کیا۔

شب دل خواجہ علی طاس ہریہ آئی ازو
خوارت زودی مُرسل او حین اِذَا سَفَر شانت
طافَ فِي قَلْبِ عَلِي طَاسٍ بِالْمَهْرِ نِسِيَه لَيْلَةً
فَحَبَاةُ الشَّيْخِ مِنْهَا الْكَاسَ لَمَّا اسْفَرَا

ترجمہ، ایک رات آپ کے مُریہ علی طاس صاحب کے دل میں ہریہ کھلنے کا خیال آیا تو حضرت شیخ رحمہ اللہ کو بذریعہ کشفِ قلب فوراً علی طاس کے خیال پر اطلاع ہوئی پھر صبح ہوتے ہی ان کو ہریہ کا بڑا پیٹ بھجوا کر عطا کیا۔
خلاصہ شعر: یہ شعر حضرت محبوب العالمؒ کے کشفِ قلب کے ایک واقعہ کی طرف اشارہ ہے کہ آنجناب کے مُریہ وں میں سے ایک صاحب علی طاس تھے جو مسکین اور پھر علیل بھی ہوئے۔ ایک رات ان کے دل میں ہریہ کھانے کا خیال آیا مگر مسکین ہونے کی وجہ سے اس کے خریدنے سے قاصر تھے اس لئے ان کے دل میں اپنے پیر کا دل کے متعلق خیال آیا کہ وہی از روئے نوازشِ غایت فرما سکتے ہیں۔ ادھر ان کے یہ سیرِ طریقت قدس سرہ کو کشفِ قلب سے انکی اس آرزو کا علم ہوا چنانچہ صبح روشن ہوتے ہی آنجناب نے علی طاس کو ہریہ بھجوا دیا۔ خود علی طاس نے اس واقعہ کو استعجاب کی نظروں سے دیکھا اور حقیقت میں یہ آپ کی کرامت ہے۔ قدس سرہ۔

قوله طَافَ طَافٌ يَطُوفُ طَوْفًا وَطَوْفًا وَطَوْفَانًا بِالْمَكَانِ وَحَوْلَهُ
چاروں طرف گھومنا، چکر لگانا۔ فی البلاد ملک میں پھرنا۔ رات کے وقت خیالات
دل میں گھومنا۔ التَّسَكُّطُ الطَّائِفُ پانی پر تیرنے والی مچھلی۔

قوله الْهَرَسِيَّةُ۔ یہ اصل میں عربی لفظ ہے۔ کشمیری اور فارسی زبان دان
کچھ تھوڑے سے تغیر کے ساتھ اس کو اپنے اصل موضوع لہ میں بولتے ہیں۔
چنانچہ المنجد میں لکھا ہے: هَرَسٌ (ن) هَرَسًا۔ الشَّيْءُ خُوبٌ كُوثًا۔
الطَّعَامُ بَهِتٌ كَهَانًا۔ الْهَرَسُ شِيرٌ الْهَرَسُ بَنِي۔ الْهَرَسِيَّةُ اِيكُ قِسْمٌ كَا
كَهَانًا جَوْشَتٌ اَوْرُگْدَمٌ كُو كُوٹ كُر پكَا يَا جَاتَا هِي۔ کشمیری ہرسيہ بھی موسم زمستان
میں اسی انداز سے بنایا جاتا ہے۔ اس سے اندازہ ہوگا کہ کشمیری زبان و ادب پر
عربی کا کتنا گہرا اثر پڑا تھا جس کو کشمیر کے عصر حاضر کے ادباء، بحال باہر کرتے ہیں
مجھے خطرہ محسوس ہوتا ہے کہ اگر ان فضلاء زمانہ کو ہرسيہ کے عربی الاصل ہونے
کا علم ہو جائے تو وہ ہرسيہ کھانا ہی بند فرمائیں گے۔ معاذ اللہ ہم یہ نہیں کہتے ہیں
کہ ان حضرات کو عربی ادب سے دشمنی ہے بلکہ یہ کہنا چاہتے ہیں کہ ان کے ادیبانہ
انداز کس قدر بلند و بالا ہیں۔

ابو القباس مبرد کا قول ہے الشَّيْءُ يَذْكُرُ بِالشَّيْءِ اِيكُ چيز دوسری
چيز کے ساتھ مناسبت رکھنے کی بنا پر ذکر کی جاتی ہے۔ تو اسی اصل کے تحت عرض ہے کہ
کشمیر کے ادباء قدیم کی ادبی نزاکت ملاحظہ فرمائیے کہ اصل میں ہرسيہ کا معنی آپ سمجھ گئے
کہ اسکی اصلیت کیا ہے۔ اب یہ حضرات استعارہ کے طور پر ہرسيہ سخت زد و کوب
کرنے پر استعمال کرتے ہیں چنانچہ کشمیری میں کہتے ہیں "ہڑی سپہ کرے ماڈس"۔
یعنی تمہیں اتنا پیٹوں گا کہ ہرسيہ کی طرح بن جاؤ گے۔ یعنی اس کے اصل معنی
"کوٹنا" یہاں بھی ملحوظ رکھا ہے۔ بعض حضرات اس کشمیری محاورہ ہڑی سپہ کو
ہڑی صدہ صا دے پڑھتے ہیں غالباً عربی سے بچنے کے لئے وہ ایسا کرتے ہیں تو
واقعہ رہے کہ حرقص کا لفظ عربی الاصل ہے اور اس کے متعدد معنی آتے ہیں۔

چنانچہ اس کا معنی لایق ہے۔ الحرصۃ۔ والحارصۃ والحریصۃ اُس زخم کو کہتے ہیں جو چمڑے کو پھاڑ دے۔ اس لئے پھر بھی اس سے متفرق اور گریز نہیں ہو سکتا۔ قولہ فحباۃ۔ قال فی المنجد۔ حباۃ (حَبَوًا) نزدیک ہونا۔ کہتے ہیں حَبَوْتُ اِلَى الخُمیس میں پچاس سال کے قریب ہو گیا۔ اور حباۃ کذا ویکذا بغیر بدلہ کے دینا۔ حباۃ عن کذا اس نے اس کو اس سے منع کیا۔ چونکہ اس کا ایک معنی بغیر بدلہ دینے کے آتا ہے اسلئے اسی کے ساتھ ہم نے ترجمہ کیا کہ یہ حضرت شیخ حمزہ رحمہ اللہ کی شان عالی کے مناسب ہے۔ الشیخ سے حضرت شیخ حمزہ رحمہ اللہ مراد ہیں۔

قولہ الکاس۔ پیالہ۔ چھوٹا بڑا ہونے کی کوئی قید نہیں ہے۔ اس کی جمع کوئس، اکوئس، کاسات وکئاس آتی ہے۔ قولہ اسْفَرَ باب افعال کا واحد کَر غائب۔ اسفار مصدر ہے جس کے معنی خوب روشنی ہونے اور نماز صبح کو روشنی میں پڑھنے کے آتے ہیں اور اس باب میں حدیث اسْفِرُوا بِالْفَجْرِ فَاِنَّ اعْظَمَ لِلْآخِرِ مشہور ہے۔ یہ معنی اَفْجَرَ بھی پورا کرتا ہے مگر اس لفظ کے بعض معانی ایسے ہیں جن کی نسبت آل پیر پیر تو منیر کی طرف کرنے میں سوہی ادبی کا ایہام ہے اس لئے اس کے استعمال سے اجتناب کیا گیا ہے۔

واضح رہے کہ کشمیری ہر ایسے کھانے کا وقت صبح سویرے ہوتا ہے اسلئے حضرت خاکی نے علی طاس کو ہر ایسے کھلانے کا وقت معین کیا ہے تاکہ واقعات کے مطابق ظہورِ کرامت ہو جائے۔

باخبر باشد ز حالِ مخلصانِ بحر و بر
زانکہ ظاہر باطنش را جملہ خشک و تر شد است

عَالِمٌ مِنْ خَافِيَاتِ مُخْلِصِي بَحْرٍ وَبَرٍ
إِنَّ قَلْبَهُ لِكُلِّ شَيْءٍ لَاضِحِي مَظْهَرٍ

ترجمہ :

اُن پیر پر تو منیر و سمندروں اور خشکی میں رہنے والے مخلصوں کے پوشیدہ حالات اور واقعات سے باخبر اور واقف رہتے ہیں کیونکہ آپ کا قلب مبارک خشک و تر کی تمام اشیاء کے لئے منظر اور مقام ظہور بن چکا ہے ۔

خلاصہ : چونکہ آپ رہبر کامل ہیں اور رہبر کامل کی علامتوں میں سے ایک علامت یہ بھی ہے کہ وہ اپنے مریدوں کے واردات اور انکو پیش آنی والے خطرات سے آگاہ ہو اور یہ صفت بھی اُن میں پائی جاتی ہے کہ اُن کا قلب مبارک جم جہاں سما کی طرح خدا نما آئینہ بنا ہوا ہے اور العو من سیری بنوہا اللہ کے پورے مصداق اور منظر اتم بنے ہوئے ہیں درحقیقت یہ بھی آپ کی کرامتوں میں سے ایک کرامت ہے جس کی تفسیر سابقہ بعض آیات شریفہ میں آچکی ہے۔ لہذا اب چون چرا اور بحث و مباحثہ کرنے کی اس پر ضرورت نہیں ہے کیونکہ امور خارفہ للعادۃ عادات توڑا مورم والی چھیوں تمہیں تسلیم شدہ ہیں فافہم ولا تکن من الغافلین۔ خلاصہ شعریہ ہے کہ پیر کامل اپنے مرید کے حق میں اس شفیق اور اور عدل گستر بادشاہ کی طرح ہے جو اپنی رعیت کے حالات پر اچھی طرح واقف ہوتا ہے۔ لہذا اب علم غیب اور دیگر باریکیوں کی طرف رُخ کرنے کی ضرورت نہیں ہے۔ ظاہری بادشاہ معلومات حاصل کرنے کے لئے ظاہری اباب اور رہبر کامل اپنے مرید کے قلبی حالات معلوم کرنے کے لئے باطنی اباب سے کام لیتا ہے۔

التحقیق :

الخافیات۔ جمع خافیۃ۔ پوشیدہ چیزیں اور امور مخفیہ۔
قوله، مُخْلِصِي۔ اصل میں مُخْلِصِينَ تھا۔ چونکہ یہ بحر و بر کی طرف مضاف ہے اس لئے نون جمع بنا بر اضافت حذف کیا گیا اور اخلاص کا

معنی پیشتر تحریر میں آچکا ہے۔

قولہ شئی اصل میں شئیٰ تھا۔ ہمزہ ضرورتِ شریعہ کی وجہ سے حذف کیا گیا ہے۔ اَضْمَحٰی کے شروع میں جولا م ہے وہ تاکید کا معنی دیتا ہے جیسے لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ تُرْجِعُ الْاُمُورَ اور دوسری آیات میں اسی قسم کا لام تاکید کا فائدہ بخشتا ہے۔

در سفر رفتہ ز اِوْلٰش خواجہ زین الدین اخی
واقف احوالِش اکثر حین مآسا فرشتا ست
اِنَّ زَيْنَ الدِّينِ اَخِي بِاَذْنِهِ قَدْ سَافَرَ
وَهُوَ يَدْرِى حَالَهُ ثُمَّ كَمَا قَدْ اَخْبَرَ

ترجمہ: میرے بھائی زین الدین نے اُن آفتابِ ہدایت کی اجازت سے سفر اختیار کیا تو آپ اپنے ہاں اس کے حال سے واقف اور باخبر تھے۔
خلاصہ :- شعر میں آنجناب کی تجلّی بصری کی طرف اشارہ ہے کہ بعد مسافت کے باوجود اپنے دُور و نزدیک مخلص مریدوں کے حالات سے واقف ہیں جیسا کہ آنجناب حضرت زین الدین رحمہ اللہ کے پیش آنے والے واقعات سفر سے آگاہ تھے۔ دھوکما قیل ۔

گر در یمنی چو بامنی پیش منی ۛ در پیش منی چو بے منی در یمنی
مزید حضرت خاکی رحمہ اللہ خود اپنا واقعہ لکھتے ہیں کہ میں نے حضرت جلال الدین بخاری رحمہ اللہ کے روضہ مبارک اُچھ کے مقام پر حاضری دینے کا ارادہ کیا چنانچہ اس سفر میں مجھے بڑی تکلیفیں پہنچیں لیکن آپ کے طفیل اور رسالت سے اللہ تعالیٰ نے میری مشکلات کو آسان فرمایا اور یہاں حضرت محبوب العالمہ کو حضرت خاکیؒ کی تکلیفوں کا بطریق کشفِ قلب علم ہو چکا تھا مگر معذرت ظاہر فرماتے تھے ۔ افسر سے اہل حق کو

ہمیشہ دشمنوں کا پیچھا ہوتا ہے چنانچہ آپ کے دشمن آپ کی وفات کی افواہیں پھیلا رہے تھے لیکن حضرت محبوب العالمؒ اُن کے متعلقین سے فرماتے تھے کہ یہ افواہیں بے بنیاد ہیں وہ میرے سامنے ہیں اور عنقریب بصحبتِ سلامت و کرامت واپس تشریف لائیں گے۔ پھر جب حضرت خاکیؒ کو واپس پہنچے تو حضرت محبوب العالم رحمہ اللہ نے اپنی زبان کرامت بیان سے وہ تمام حالات اور خود حضرت خاکیؒ کو بتائے جو آپ کو اس سفر میں پیش آئے تھے۔

کسی کے انکار سے کیا ہوگا۔ مُردہ دل کا زندہ دل پر اعتراض کرنا ایسا ہے جیسا کہ کوئی اندھا جنگلات میں ایک بینا اور دیدہ وُر کو راستہ دکھانے کی کوشش کرے۔ ظاہر ہے کہ یہ ایسی رہبری ہے جو صاحبِ بصیرت و بینا کو خطرناک کنویں میں ڈال دے گی۔ جیسا کہ کہا گیا ہے ۵

إِذَا كَانَ الْغُرَابُ دَلِيلَ قَوْمٍ سَيَهْدِيهِمْ إِلَى الْقَوْمِ الْهَالِكِينَ

التحقیق :

قوله، ثَمَّةٌ. ثُمَّ وَثَمَةٌ. وہاں دور کا اشارہ، اَلثَمُّ مصدر. ثَمَّ بمعنی درست کرنا اور اسی سے یہ کلام ہے کُنَّا أَهْلَ ثَمَّةٍ وَرَمَاهُ۔ ہم اصلاح و مرمت کے اہل تھے۔ اور ثَمَّ حرفِ عطف ہے۔ ترتیب و تراخی کے لئے آتا ہے۔ اَلثَمَّ سوکھی گھاس کا مٹھا۔ ایسا منجھ سے لیا گیا ہے

بارِ بامکشوفِ احوالِ قبورِ ریشیاں
در مزارِ چہار بزمِ درعیش و درِ اشکرِ شداست
کشفِ احوالِ قبورِ ریشیاں لہِ حصلاً
فی قبورِ جبار و العیشِ شَمَّ ایشکرِ جنووا

ترجمہ : آنجناب کو بہت دفعہ چہار بزمِ درعیش مقام اور پوشکو کے ریشی حضرات حضرت شیخ نور الدین، شیخ زین الدین اور بابا لطیف الدین کی قبروں کے حالات

اور ان کے برزخی مقامات کا انکشاف ہوا ہے۔

خلاصہ، کشمیر کے ریشیوں میں مشہور اور سرتاج ریشیاں حضرت شیخ نور الدین کشمیریؒ، حضرت زین الدینؒ اور حضرت بابا لطیف الدینؒ ہیں۔ ان ہر سہ بزرگوں کے مشاہد و مراقبہ علی الترتیب چرار شریف، عیش مقام اور پوشکو میں واقع ہیں اس لئے حضرت محبوب العالمؒ مشائخ کے طریقہ پر کبھی ان حضرات کے آستانوں پر زیارت قبور اور فاتحہ خوانی فرماتے تھے اور آپکو معلوم ہوتا تھا کہ ابھی ان بزرگوں کی روحيں فاتحہ خوانی سے سیر نہیں ہوئیں تو آپؒ کئی بار فاتحہ بر فاتحہ پڑھتے تھے کبھی مُڑ کر سر نو فاتحہ خوانی کرتے تھے اور آپؒ پر ان بزرگوں کی روحانی کیفیت کا بھی اندازہ ہوتا تھا جس کی خاص وجہ یہ ہے کہ بیعت و سلسلہ میں ان کے اصحاب سلاسل کے درمیان بہت بڑا فرق ہے جس کو عالم برزخ میں حضرت محبوب العالمؒ دیکھ کر محسوس فرماتے تھے اس لئے انکی شان و ارجمندی دیکھ کر ان تصرفات کی ادوار مقدسہ تعجب کرتی تھیں۔ بہر حال اس شعر میں آپؒ کے کشف قبور اور سرکردہ ریشیاں کشمیر کے روحانی مراتب کی طرف اشارہ ہے۔ اور حضرت خاکیؒ کے ”بارہا“ کا لفظ استعمال کرنے سے اس بات کی طرف اشارہ کرنا مقصود ہے کہ کشف قبور کی حالت دوامی نہیں ہوتی بلکہ وقتی طور اور آداب زیارت قبور کے وقت اولیاء اللہ اس سے ضرورتاً فائدہ اٹھاتے ہیں۔

التحقیق،

چار مختلف چرار۔ العیش عیش مقام کا مغرب اور بشکو پوشکو کا مغرب ہے۔ تینوں متبرک مقامات عوام و خواص کی مشہور و معروف زیارت گاہیں ہیں۔ چرار شریف ضلع بڈگام سری نگر کے جنوب میں واقع ہے۔ پوشکو تحصیل بیروہ سری نگر کے جنوب مغرب میں ہے اور عیش مقام ضلع اسلام آباد میں واقع ہے۔ باقی تینوں بزرگوں کے حالات اور کشمیری ریشیوں پر مستقل ریویو کتاب کی جلد دوم میں آئے گا۔ ان شاء اللہ۔

قوله جهور کلم کلاماً اظہار کرنا، آواز بلند کرنا۔ اسی سے جہوری الصوت بلند آواز والے کو کہتے ہیں اور الف اس میں ایشباعی ہے۔

ریشیاں۔ جمع ریشی حزب من عباد اللہ الصالحین۔ تَدْرُکُوا اللذات النفسانية والعلاقات الدنیویة ورتحو الخلوات علی الجلوات وتعلقوا برتب الارضین والسموات وبقال لهم ایضاً الاولیون۔

کشفش از قبر پدر شد کوز شریف قدم
فما خیر اهل مزار قریہ تیجبر شد است
قد درسی لسا اخی قبر ابيه الله
لعلی اجدات اهل قریہ تیجبر فخر

ترجمہ: جب آنجناب اپنے والد بزرگوار کے مرقد شریف پر زیارت کے لئے تشریف فرما ہوئے تو آپکو بطریق کشف معلوم ہوا کہ آپ کے والد بزرگوار توجہ کے اہل مقبرہ (اموات) پر اس بات کا فخر فرماتے ہیں کہ دیکھو میرا بیٹا کس روحانی عظمت اور شان و شوکت کا مالک ہے۔

کشف جہورت ہائے مسخ معنوی رافضیاں
زومعاین ہر بل را بے حد بے مرشد است
منسخ صور اهل روض المعنوی قد درسی
فلصحبہ اری هذا مراماً کثراً

ترجمہ: آنجناب نے اکثر مرتبہ اپنے ساتھیوں کو روافض کا معنوی مسخ اور ان کے باطن کی تبدیلی اپنے کشف سے دکھائی
خلاصہ: آنجناب اپنی لطافت طبع اور قلب مبارک سے معلوم کرتے تھے کہ کتنے

والوں اور ملنے والوں میں سے کس کا دل، تبدیل کیا گیا اور ان میں سے کون مسخ کا شکار ہوا ہے۔ تو آپ یقین فرماتے تھے کہ ایسے لوگ اہل رخصی ہی ہو سکتے ہیں کیونکہ سب اور بعض اصحاب نبی صلی اللہ علیہ وسلم اللہ تعالیٰ کے نزدیک بہت بڑا گناہ ہے اور سخت جرم ہے جس کی کم سے کم سزا دنیا میں یہی ہے کہ ایسے لوگوں کے دل مسخ ہو جاتے ہیں۔ مَعَاذَ اللہ مِنْ ذَٰلِكَ۔ یہ سب کچھ آپ اپنے کشف اور نورِ باطن سے معلوم فرماتے تھے اور بعض اوقات اپنے ساتھ بول پر بھی اس کا اظہار و انکشاف فرماتے تھے یعنی ایسے اعتقاد والوں سے پوچھ، بغیر ان کی سیما و علامت سے ان کے رازدروں پر واقف ہوتے تھے کہ الظَّاهِرُ عَنَّا الْبَاطِلُ مشہور ہے التحقيق۔

تاریخ المصادر میں لکھا ہے الْمَسْخُ تَحْوِيلُ صُورَةٍ إِلَى صَاقِبَةٍ مِنْهَا كَرَامِصِ عَصَا كَابِدَتَيْنِ صُورَتِ كَمَا تَحْدِثُ بَدَلًا لَهَا نَامُ مَسْخُ هُ۔ اور واضح رہے کہ اس اُمت کی خصوصیات میں سے ہے کہ مجموعی حیثیت سے اس اُمت کو تبدیل صورت نہیں ہوگی۔ اور تبدیل معنوی اور مسخ باطنی باقی ہے جس کے اسباب اعمالِ خبیثہ اور ارتکابِ جرائم ہے اور یہی اعمالِ خبیثہ خفِ معنوی کے لئے سبب بن جاتے ہیں اور اہل اللہ ان کے خبیث باطن پر اطلاع پاتے ہیں جیسا کہ حضرت محبوب العالمؑ ظاہری معرفت اور جان پہچان کے بغیر ان پر اطلاع پاتے تھے۔ یہ آپ کے کمال کشف اور معرفتِ تامہ کی دلیل ہے۔ شواہد النبوة میں بحوالہ فتوحاتِ مکینہ لکھا ہے کہ اولیاء اللہ میں سے ایک گروہ ہے جن کو مسجیون کہتے ہیں۔ انکی تعداد کی بیشی کے بغیر چالیس ہے کہ جب ماہِ رجب کا پہلا دن ہوتا ہے ان کے اجسام مبارک اتنے بھاری ہو جاتے ہیں کہ حرکت بھی نہیں کر سکتے۔ رفتہ رفتہ اور تدریجی طور ماہِ شعبان کے آخر تک ہلکے ہو جاتے ہیں۔ غرض یہ حضرات رجب المرتب میں تجلیاتِ الہی اور کثرتِ منیبات کے علم سے بہرہ اندوز ہوتے ہیں پھر کشف و تجلی کی حالت ان سے زایل اور دور ہوتی ہے۔ اور بعض حضرات رجب کے نکلنے کے باوجود ان روحانی کمالات و

معارف سے لطف اندوز رہتے ہیں۔ اصل میں ان کا یہ کمال حدیث الرَّحْبِ شَهْرُ
اللہ سے حاصل ہوتا ہے کہ یہ اسی شہر معظم کی نور افشانی کی برکت ہے۔

صاحب فتوحات مکینہ یعنی حضرت شیخ محی الدین ابن عربی رحمۃ اللہ فرماتے ہیں

کہ میں نے اولیاءِ ربیبین میں سے ایسے صاحب کو دیکھا ہے جنہوں نے بحالت
کشف بعض روافض کو سور کی شکل و صورت میں دیکھا تھا۔ آپ کے زمانہ میں ایک
شخص اپنا مذہب و اعتقاد چھپاتا تھا مگر آپ اُس کو رُفُض اور قسوتِ قلبی کی وجہ
سے سور کی صورت میں دیکھتے تھے جس سے جانتے پہچانتے تھے کہ اِنَّهُ سَافِضٌ۔

ربا یہ امر کہ سافض کے لغوی اور اصطلاحی معنی کیا ہیں تو منہج میں لکھا ہے رُفُضٌ

سَافِضَانٌ، اَضٌ، وَ سَافِضًا۔ الشَّيْءُ پھینکنا، چھوڑنا۔ صفتِ اِفْضٍ (ج)

سَافِضُونَ وَ سَافِضٌ وَ سَافِضٌ۔ تَرَفُّضٌ بھڑنا، مُنْتَشِرٌ ہو، لُؤْلُؤًا۔ الرَّافِضَةُ

لڑائی وغیرہ میں اپنے پیشوا کو چھوڑ دینے والا گروہ۔ ج۔ سَافِضٌ اسی سے ان

کا یہ قول ہے لَا خَيْرَ فِي الرِّوَاظِ رُفُضٌ روافض میں کوئی نہ جھلائی نہیں ہے۔

اصطلاحِ شریعت میں روافض اُن لوگوں کو کہتے ہیں جو بعض صحابہ

کرام سے بہت تعصب رکھتے ہیں اور بعض صحابہ کرام کی محبت میں انتہائی

غلو اور مبالغہ کرتے ہیں۔ یا بعض صحابہ کرام کی شان میں سب و شتم اور بعض

حضراتِ صحابہ نے محبت و عقیدت میں افراط اور زیادتی کرتے ہیں۔ یہ بہت بڑا

گناہ ہے کیونکہ تمام صحابہ کرام خیر المخلاتق بعد النبی صلی اللہ علیہ وسلم ہیں اور

ہیں اُن سب کا احترام کرنا اور اُن کی تعلیمات پر عمل کرنا فرض ہے۔ اُن کی شان میں

بے ادبی اور گستاخی کرنے والے خدا و رسول صلی اللہ علیہ وسلم کے بدترین

دشمن ہیں۔ ایسے لوگوں کی صورتیں اور دِل مقلوب اور بدترین حیوانوں کی

منکلوں کے مشابہ ہوتے ہیں جن کو اولیاءِ کاملین اپنے کشف اور نورِ باطن سے

پہچانتے ہیں اور پھر ان سے پرہیز و حراز فرماتے ہیں۔

اسی جماعت کے حکم میں وہ لوگ بھی ہیں جنہوں نے صحابہ کرام کے لئے تنقید کا دروازہ کھول دیا ہے اور خاص کر حضرت سیدنا عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ کی شان میں حد درجہ قلمی گستاخی کی جس پر تمام ذمہ دار علماء اہل اسلام نے احتجاج کیا۔ لہذا ہمارا مشورہ ہے کہ قضیوں اور لڑائیوں سے کام نہیں لینا چاہیے بلکہ اپنے اور بیگانوں سے حُسن اخلاق اور مہر و محبت سے پیش آنا چاہیے البتہ اگر نماز پڑھانے اور امام بنانے کا سوال ہو تو پہلے اُس کا اعتقاد دریافت کرنا چاہیے تاکہ ہماری نمازیں رُود اور ضایع نہ ہو جائیں۔ یہ بھی یاد رکھئے کہ سرکردہ صحابہ کرام چار ہیں، حضرت ابوبکر صدیق، حضرت فاروق اعظم عمر بن الخطاب، حضرت عثمان بن عفان، حضرت علی بن ابی طالب اسد اللہ الغالب رضوان اللہ علیہم اجمعین۔

اوست سُنی پاک اندر مشامِ پاکِ او
از نجاست بوی اہلِ رُفص مستقدر شد است
وہو شئی عظیم مغزِ اسہ عنبر
مِن مَقَادِرِ اہلِ رُفص لَتَرَاہُ اَنْفَرَا

ترجمہ : چونکہ آپ ظاہر و باطناً بہت بڑے سُنی ہیں اور آپ کا دماغ فیضِ مشامِ عنبر ہے اسلئے جلدی ہی اہلِ رُفص کی ناپاکی کی بدبو محسوس فرماتے ہیں۔ اور اُنکی معنوی پلیدی سے بہت زیادہ نفرت فرماتے ہیں۔

خلاصہ : آں پیرِ سنتِ تنویرِ مقدسِ سُنی ہیں۔ تمام اصحابِ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا واجبی احترام رکھتے ہیں اور سنت پر خود بھی عمل کر رہے ہیں اور سنت ہی کی طرف دعوت بھی دیتے ہیں۔ اس کے عوض اللہ تعالیٰ نے آپ کے دماغِ عطر و عنبر کی طرح مہکنے اور خوشبو دینے والا بنایا ہے اس لئے آپ کا نازک اور مقدس دماغِ نجائشِ صوری و معنوی کا متحمل ہی نہیں ہو سکتا ایسے بدعتیوں اور بد اعتقادوں سے بدبو محسوس کرتے اور سمجھتے ہیں کہ اُنکی معنوی

بدبو اُنکی علامتِ رفص ہے لہذا آپ سے کوئی بھی اپنا عقیدہ چھپا نہیں سکتا تھا جیسا کہ شارح رحمہ اللہ نے اسکی کئی مثالیں پیش کیں۔

بہر حال یہ تو دین و دیانت کا سوال ہے کہ کسی کو خواہ مخواہ مشہم نہیں بنانا چاہیے اور اگر واقعی کوئی بدعقیدہ اور متجاسر علی الصواب ہو تو وہاں ہر خاموشی اختیار کرنا مداخلت فی الدین کی علامت ہے۔ نعوذ باللہ من شرور أنفسنا ومن سيئات أعمالنا۔

قوله مقادیر۔ قال فی المنجد۔ المقادیر گندگیاں یعنی معنوی و باطنی یا اخلاقی و اعتقادی گندگیاں ہوں یا ظاہری مگر یاد رکھئے قلبی اور اعتقادی گندگیاں ظاہری گندگیوں سے بہت نقصان دہ ہیں۔ اسی قلبی نجاست (شرک) کی وجہ سے اللہ تعالیٰ نے مشرکین کو نجس اور ناپاک قرار دیا ہے اور فرمایا **أَنَا الْمُشْرِكُونَ** بخسائی الخ پس جو لوگ اپنے ظاہر کو سچلنے اور صاف ستھرا رکھنے میں کوشاں رہتے ہیں اُن سے فرمائیے اس سے زیادہ اپنے قلب باطن کو بدعت، کفر و شرک، حد و بغض اور رشوت و لالچ سے پاک و صاف بنائیں تب ہی ظاہری سجاوٹ فائدہ دہ ثابت ہو سکتی ہے۔

بہر حال اصل میں قَدْماً قَدْماً وَقَدْراً (ن، ک، س) قَدْماً و قَدْماً گندہ ہونا اور میلا ہونا کے معنے میں آتا ہے۔ اور مستقدر متین میں بمعنی اسم فاعل از باب استفعال ہے۔ گندگی محسوس کرنے والا۔ کہتے ہیں استقدر الشیء گندہ سمجھا۔ میل پچیل کی وجہ سے برا جانا۔ وھذا هو الانسب للمقام۔

قوله أَنْفَر۔ اسم تفضیل یعنی بہت زیادہ نفرت کرنا والا۔ نَفَرًا نَفَرًا۔ من کذا نفرت کرنا اور اغراض کرنا۔ نَفَرًا عَلٰی فُلَانٍ کسی پر غالب ہونے کا فیصلہ دینا۔ أَنْفَرُوا لے منصوب ہے کہ وہ تیری کامنقول دوم ہے اور تیری پر لام تاکید داخل ہے۔

کر و چندے را بیوی و صورت و دل حکمِ رفض
مُعْتَرَف ہر یک از ایشان بعد ما انکار شد اسرت
بَعْضُهُمْ بِالنَّاتِقِ وَالْمَسْخُوحِ وَقَلْبُ نَفْذًا
حُكْمَ رَافِضٍ فَأَعْتَرَفَ مَنْ كَانَ مِنْهُمْ أَنْكَرًا

ترجمہ : آلِ پیرِ سنتِ تنویر نے ان میں سے بعض لوگوں کو ان کی بدبو اور
ان کے مسخ معنوی اور ان کے ناپاک دل کے سبب اس بات کا حکم چسپاں
اور نافذ فرمایا کہ یہ رافضی ہیں چنانچہ جن کے متعلق رفض کا حکم دے دیا ،
انہوں نے بھی انکار کرنے کے بعد اپنی رافضیت کا اعتراف و اقرار کر لیا کہ
آپ کے ارشاد کے صادر ہونے کے بعد انہوں نے انکار کی کوئی گنجائش
اپنے لئے نہیں جانی۔

خلاصہ : یہ آنجناب کے کمال کشف اور انتہائی فضل و کمال کی نشانی ہے
کہ الْفَضْلُ مَا شَهِدَتْ بِهِ اَرْغِيَارُ حَقِيقِي فَضْلٍ وَهُوَ جِسْمٌ كُوَاهِي
اغیار اور دشمن دیں۔ اسی طرح حضرت محبوبِ العالمؑ کے حکمِ رفض کے نفاذ سے وہ
لوگ جو موصوف بالرفض تھے تاڑ گئے کہ بے شک آنجناب محبوبِ ربانی اور مقبول
بارگاہِ یزدان ہیں۔

التَّحْقِيقُ ، قَوْلُهُ عَنَبَرٌ۔ الْعَنَبَرُ اَيُّ قَسْمٍ كِي خُشْبُو ، زَعْفَرَانٌ۔ اَيُّ بَرِي
قسم کی مچلی۔ وہ دُحَال جو عنبرِ مچلی کی جلد سے بنائی جائے۔ اسکی جمع عَنَابِرُ
آتی ہے۔ عَنَبَرَةُ الشِّتَاءِ وَ عَنَبَرَةُ سَرْدِي كِي سَخِي ۔

اس جگہ عَنَبَرٌ کا آپ کے مفقود داغ پر حمل کرنا اس بات کی طرف اشارہ کرنا ہے
کہ آنجناب کا داغ مبارک خوشبو ہی خوشبو ہے لہذا وہ گندگیوں کے متحمل اور گندہ
انسانوں کے پردہ پوش نہیں بن سکتے ہیں۔ وَلَا يَخْفَى لِفَضْلِهِ



ضمیمہ شعد نمبر ۱

واضح رہے کہ حضرت خاکی رحمہ اللہ نے اپنی شرح میں اس شعر کی خوب وضاحت کی ہے۔ چونکہ ہمارا اصل مقصد فارسی شعر کو عربی کا لباس پہنانے کے سوا کچھ بھی نہیں اس لئے ہم اس تفصیل میں نہیں جاتے البتہ عوام مسلمین کے فائدہ کے لئے ہر شعر کا اردو ترجمہ اور ضروری تشریح مختصر لفظوں میں کرتے رہیں گے۔ اس سلسلہ میں حضرت مصنف رحمہ اللہ نے پیر کاہل کی ضرورت پر آیت **هَلْ أَتَبِعَكَ عَلَىٰ أَنْ تُعَلِّمَنِ مِمَّا عُلِّمْتَ رُشْدًا** (کہف) سے استدلال فرمایا ہے کہ حضرت موسیٰ علیہ السلام نے حضرت خواجہ خضر سے فرمایا کہ کیا میں اس غرض سے آپ کے ساتھ چل سکتا ہوں کہ جو رشد و ہدایت کی باتیں آپ من جانب اللہ سکھائے گئے ہیں تو آپ ان میں سے مجھے بھی کچھ سکھائیں گے۔ اس آیت سے ثابت ہوتا ہے کہ آدمی کتنا ہی عالم کیوں نہ ہو اس کو دوسرے عالم و رہبر کی ضرورت ہوتی ہے۔ اس آیت سے حضرت موسیٰ کے علم و نبوت کی کمی سمجھ میں نہیں آتی بلکہ آپ کا علوم و معارف اور علوم شرعیہ کے علاوہ علم تکوین کا اشتیاق و رغبت بھی سمجھ میں آتا ہے جو حضرت موسیٰ کے کمال عظمت کی دلیل و علامت ہے کہ علم وہ نعمت ہے جسکی کوئی انتہا نہیں۔ پس جو لوگ غیر نبی ہوں خواہ وہ کتنے ہی صاحب کمال اور صاحب علم کیوں نہ ہوں، وہ تو بطریق اولیٰ اپنے نفس کو زیر کرنے، اسکی قہرمانی توڑنے اور اسے جادہ حق پر پہنچانے کے لئے اور بھی زیادہ محتاج ہیں۔ اس قسم کے معالجین امراض نفسانی کو پیران طریقت و رہبران دین کہا جاتا ہے۔ ان ہی حضرات کی شان میں حضرت میر سید علی ہمدانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں :-

ہر چہ از گردون گرداں میرسد : از طفیل جان مرداں می رسد

جو کچھ روحانی فیوض و برکات عالم لاہوت اور ملک قدس سے پہنچتے ہیں وہ صرف ان ہی خدا شناس حضرات سے پہنچتے ہیں کیونکہ یہ حضرات حق کی طرف طریقہ حق استعمال کے داعی بن جاتے ہیں اس لئے ان کا مقصود حق اور اسکی خاطر حق ہی استعمال کرتے ہیں یہ کامیاب و کامران ہوتے ہیں۔ اور عصر حاضر میں اگرچہ بعض افسر سے حق کی طرف دعوت بلند ہوتی ہے مگر طائفہ دعوت حق سے کوسوں دور ہوتی ہے اس لئے یہ دعوت ناکام ہو جاتی ہے۔

چونکہ شیخ اور رہبر کا مل کی ضرورت نفسانی امراض دور کرنے کی دوا حاصل کرنے اور معارف میں ترقی کرنے کے لئے ہوتی ہے اس لئے مشائخ کرام اس بارے میں یہ حدیث بھی نقل کرتے ہیں کہ الشیخ فی قومہ کالتبی فی امتہ رہبر کامل اپنی قوم میں نبی اور پیغمبر کی طرح ہے بشرطیکہ علاج کر نیوالا رہبر کامل ظاہر اور باطن میں شریعت محمدیہ صلی اللہ علیہ وسلم کا متبع اور پیرو ہو۔ بہر حال آپ ضرورت شیخ پر دستورات لکین کی طفرہ رجوع فرمائیے۔ مگر ضرورت شیخ پر حضرت شیخ الشیخ شہاب الدین بہروردی رحمہ اللہ کی وہ جامع اور مفید ترین وصیت اس جگہ ضرور ملاحظہ فرمائیے جو حضرت موصوف نے اپنے مرید باتمکین نصیر الدین بغدادی رحمہ اللہ کو خرقہ خلافت پہناتے وقت فرمائی ہے۔ وہ وصیت من وعن یہ ہے اور اس میں کوئی اعتراض نہیں ہے۔

وصیت نصیر الدین بغدادی کو جبکہ انہیں خرقہ پہنایا۔
وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ
وَجْهَهُ۔ (آپ نہ ہٹائیں اپنے پاس سے اُن لوگوں کو جو اپنے رب کو صبح و شام پکارتے
ہیں اور انکا حال یہ ہے کہ بس اپنے رب کی رضا چاہتے ہیں)

لفظ ارادت جو خاص اصطلاح کے طور پر مشائخ صوفیہ کے یہاں مستعمل ہے اسکی اصل و بنیاد یہی آیت ہے (يُرِيدُونَ وَجْهَهُ) مرید مشائخ صوفیہ کے نزدیک ہے

جس کی ہمت اللہ تعالیٰ سے طلبِ مزید کرتی رہے جو مزید کو برابر طلب کرتا رہے گا وہ مُرید ہے۔ جب وہ طلبِ مزید سے شہوت پڑ جائے گا تو اس کو (سمتِ ترقی میں آگے بڑھنے کے بجائے) رجعت (واپسی) سے دوچار ہونا پڑیگا اور ارادت کے باب میں اسکی ہمت زائل ہو جائے گی۔ اکابر صوفیاء کے نزدیک ایسے شخص کی موت اسکی حیات سے بہتر ہوتی ہے، اس لئے کہ اللہ تعالیٰ کے راستے میں جب کوئی مُرید مزید حاصل نہیں کر رہا ہے تو وہ نقصان میں ہے اور نقصان عین خسران ہے۔ جب خسارہ دائمی طور پر کسی بندے کے شامل حال ہو جائے تو پھر اسکی موت اسکی حیات سے بہتر ہوتی ہے۔ مُرید کو اپنی ارادت میں ایک شیخ کی ضرورت ہے جو صاحبِ بصیرت ہو، وہ راہِ سلوک طے کرائے اور اسکو طُرُقِ ہواجید اور ابابِ مزید بتائے۔ نیز صفاتِ نفس، اخلاقِ نفس اور مخفی شہواتِ نفس سے آگاہ کرے۔

اسلئے کہ معرفتِ نفس، طریقہ صوفیاء کی جڑ اور بنیاد ہے۔ معرفتِ نفس کا معرفتِ رب سے گہرا تعلق ہے۔ جیسا کہ ایک بزرگ کا مقولہ ہے ”جس نے اپنے نفس کو پہچانا اس اب رب کو پہچانا“ معارف کے مراتب و منازل ہیں۔ اہل معرفت کی دو قسمیں ہیں ایک ابرار دوسرے مقربین۔ ابرار کو نفس کی بعض حرکات اور شہوات کی معرفت ہوتی ہے مگر مقربین کی معرفتِ نفس اس سے اعلیٰ ہوتی ہے۔ بہت سے عملِ ابرار کی نظر میں، اُن کے مبلغِ علم کی رو سے عینِ طاعت ہوتے ہیں اور وہ مقربین کے نزدیک معصیت ہوتے ہیں کیونکہ مقربین کی نظر نفس کی حالت معلوم کرنے میں دقیق ہوتی ہے اور انکو علمِ النفس میں کمال حاصل ہوتا ہے۔ اسی وجہ سے بزرگوں نے کہا ہے حَسَنَاتُ الْاَبْرَارِ سَيِّئَاتُ الْمُقَرَّبِينَ یعنی ابرار کے نزدیک جو (بعض) حَسَنَات ہیں وہ مقربین کے نزدیک سَيِّئَات کا درجہ رکھتے ہیں۔

در حقیقت مشائخ صوفیاء میں جو اربابِ بصیرت ہیں ان کے علاوہ کسی کو مقامات و احوال کی تفصیل اور اُن آفات کی معرفت حاصل نہیں ہوتی جو فسادِ اعمال کا

باعث ہیں یہاں تک کہ وہ علماء جو احکام شرع اور علم مسائل و فتویٰ سے تواقف
 ہیں لیکن زہد فی الدُّنیا، تقویٰ اور علم القلوب کے بہرہ مند نہیں ہیں، وہ بھی مشائخ
 صوفیاء کے اُس بلند مقام تک نہیں پہنچ سکتے۔ اسلئے کہ صوفیاء کا علم میراثِ تقویٰ
 ہے۔ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے وَاتَّقُوا اللَّهَ وَيُعَلِّمُكُمُ اللَّهُ۔ اس آیت میں علم کو تقویٰ
 سے متصل کیا ہے۔ نیز اللہ تعالیٰ فرماتا ہے إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ دینے
 اللہ تعالیٰ سے وہ خدا لے علم والے ہی ہیں) اس آیت میں غیر مشقی سے علم کی نفی ہے۔
 جب کوئی شخص زہد فی الدُّنیا اور تقویٰ کے بغیر علم کو جمع کرے گا تو وہ فقط علم کا
 ایک برتن ہوگا۔ حقیقی عالم وہی ہوگا جو تقویٰ کا اختیار کر لے گا۔ پس جب یہ بات واضح ہو گئی
 کہ مرید صادق اللہ کے راستے میں چلنے کے لئے ایک ہی بصیرت شیخ کی صحبت کا
 محتاج ہے جو اس کو مقاماتِ قرب اور حقیقتِ عبودیت تک پہنچا دے چنانچہ اللہ تعالیٰ
 فرماتا ہے قُلْ هَذِهِ سَبِيلِي أَدْعُو إِلَى اللَّهِ عَلَى بَصِيرَةٍ أَنَا وَمَنِ اتَّبَعَنِي
 (اے رسول آپ کہہ دیجئے کہ یہ میرا راستہ ہے۔ میں اور میرے متبعین اللہ کی طرف بصیرت کے
 ساتھ دعوت دیتے ہیں) تو اب شیخِ کامل کا متابعت رسول کی بنا پر بادلِ اللہ، داعی
 الی اللہ ہونا بھی ثابت ہو گیا۔ اللہ تعالیٰ اپنے بندوں کی تعلیم کے لئے اور اپنے خاص
 بندوں کی تدریجی ترقی کو ظاہر کرنے کے لئے فرماتا ہے۔

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ سَابَقَنَاهُ لَنَا مِنْ آَزَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قَرَّةَ
 أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا۔

(وہ جو کہتے ہیں اے ہمارے رب ہماری بیویوں اور ہماری ذریات و اولاد کو ہماری
 آنکھوں کی ٹھنڈک بنا دے اور ہم کو تقویٰ شعار لوگوں کا امام بنا دے)۔
 اس آیت سے پتہ چلا کہ ایک گروہ ایسا ہوتا ہے جو قدوۃ المتقین کہلائے جانے
 کا مستحق ہوتا ہے۔ ہر وقت اور ہر زمانے میں ہر علاقے میں ایسے افراد ہوتے ہیں
 اگرچہ وہ عدد میں قلیل ہوں۔ چونکہ یہ حضرات ایک بلند مقام پر فائز ہوتے ہیں لہذا
 انکی اقتداء بھی وہی مریدین صادقین کرتے ہیں جو طریقِ حق کے سالک ہوتے ہیں

اور وہی ان سے علم الوراثت اس طرح حاصل کرتے ہیں جس طرح علماء لسان علم
درامت حاصل کرتے ہیں۔

مُرید (مجازی طور پر) ولد ہوتا ہے اور شیخ بمنزلہ والد ہوتا ہے اس لئے کہ ولادت
دو قسم کی ہے ایک ولادت طبعیہ اور دوسری ولادت حقیقیہ۔ پس ولادت طبعیہ رسوم
ملک اور رسوم عالم شہادت و حکمت کی اقامت کے لئے واقع ہوتی ہے اور ولادت معنویہ
اجزائے ملکوت اور عالم الغیب والقدرۃ کے مطالعے کے لئے ہوتی ہے۔ سرکار رسالت
مآب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم تمام اُمت کے معنوی والد ہیں اور شیخ حسن متابعت رسول
کی وجہ سے مُریدین کا روحانی باپ ہوتا ہے جس طرح ولادت طبعیہ میں بچے کے دودھ
پینے کا ایک زمانہ اور دودھ چھوٹنے کا ایک وقت ہوتا ہے اسی طرح اولاد معنویہ میں
ہے پس مُرید ملازمت شیخ اور اسکی دوام صحبت کا اسی وقت تک محتاج رہتا ہے جب تک
استفادہ کرنے کی قوت پیدا ہو اور اسکے لفظ اور اشارہ چشم سے نفع حاصل کرنے لگے۔ اور
شیخ کے اشارہ چشم سے نفع حاصل کرنے کی دو صورتیں ہیں۔ ایک یہ کہ شیخ کو اور اس
کے اعمال کو دیکھے کہ وہ کس طرح خلوت اور خلوت میں مع الحق اور مع المخلوق رہتا ہے
شیخ کے اخلاق و آداب کو دیکھے کہ یہ سب باتیں سیکھے اور اس طور طریقے کا پابند ہے۔
دوسری صورت یہ ہے کہ کمالِ صدق و محبت کی بنا پر جب یہ شیخ کی طرف نظر محبت سے
دیکھے اور شیخ بھی اسکی طرف نظر محبت سے دیکھے تو شیخ کی جگہ سے اسکے باطن میں
نور اور برکت پیدا ہونے لگے۔ اس طرح اسکے باطن میں خیر جاگزین ہو جلتے جس طرح
سیپی کے اندر موتی متمکن ہوتا ہے۔ بعض سانپوں میں یہ تاثیر ہے کہ وہ جب کسی
انسان پر نظر ڈالیں یا کوئی انسان انکی طرف دیکھے تو انسان ہلاک ہو جلتے۔ پھر کیا بعید ہے
کہ بعض بندوں میں (من جانب اللہ) دلوں کے زندہ کرنے کی قوت پیدا ہو جائے۔
جب مُرید صادق شیخ کی خدمت میں ہے تو اس کا ادب یہ ہے کہ وہ اپنے ارادے
اور اختیار سے نکل جلتے اور (حتی الامکان) ماکولات و ملبوسات اور تمام معاملات میں

شیخ کا تابع ہو۔ بالکل اس طرح جس طرح بچہ اپنے والد کا تابع ہوتا ہے۔
 مرید کے لئے حق تک پہنچنے کا راستہ سوائے شیخ کے ذریعہ کے اور کوئی نہیں ہے
 پس شیخ ابواب حق میں سے ایک کھلا ہوا دروازہ ہے، اسکی طرف رجوع کر کے
 اپنے اختیار و ارادہ سے دست بردار ہو جائے۔ مرید شیخ سے ناقص حالت میں جدا ہو گا
 تو اس صورت میں ایسی آفات کا اندیشہ ہے جو امراض قلبیہ تک پہنچانے والی ہوں
 اور مزاجِ توبہ و استقامت کو ختم کرنے والی ہوں، بوجہ انحراف کے۔ ایسے شخص کا
 زہد کے بعد دنیا کی طرف اور عبادت سے عادت کی طرف رجوع ہونا بہت جلد
 ہوتا ہے اور یہ مرض اس لئے پیدا ہوتا ہے کہ وہ اپنے شیخ سے قبل از وقت جدا
 ہو گیا، جس طرح دودھ پینے والے بچے کا جب اپنے وقت سے پہلے دودھ
 چھوٹ جاتا ہے تو اُسے (بعض اوقات) کوئی نہ کوئی مرض لاحق ہو جاتا ہے۔ یہ
 دوامِ ملازمت و صحبت اُن مریدین کے لئے ضروری ہیں جو صادقین ہیں نہ کہ اُنکے
 لئے جو شیخ کے صرف محبت میں اور اس سے تھوڑی سی برکت حاصل کرنے والے
 اور اُسکی صحبت سے ادنیٰ درجہ پر قناعت کر لیتے ہیں۔ اُن کا مرید نام پڑ جانا
 محض سببی ہے حقیقی نہیں۔ پس مرید حقیقی کو شیخ خرقة ارادت اس وقت پہناتا ہے
 جب پہلے اس کے باطن کو ارادے اور اختیار سے انخلا کا خرقة پہنا دیتا ہے اور
 وہ مرید جو محبت میں سے ہے اسکو شیخ فقط خرقة تبرک پہناتا ہے اور خرقة تبرک
 میں دوامِ صحبت اور ملازمت شرط نہیں ہے، اس کے پہننے سے مریدین بس شیخ سے
 اقدار سے) مشابہت حاصل کر لیتے ہیں اور شیخ کے ساتھ رابطہ محبت بھی (کچھ محفوظ
 ہو جاتا ہے اور بقدرِ صحبت برکت و خیر حاصل کر لیتے ہیں۔ پس خرقة تبرک تو ہر اس
 محب کو دیا جاسکتا ہے جو اچھا لگنا رکھتا ہو اور اس خرقة کو طلب کرے۔ مگر خرقة
 ارادت اُس شخص کو ہی پہنایا جاتا ہے جو مستحقِ جہد کرے اور طریقے میں اس
 طرح داخل ہو کہ اپنی خواہشات ترک کر دے، عادت تقویٰ اختیار کر کے اپنے ارادے

سے نکل جائے۔ امر حق کی غایت و نظر رکھے، اپنی نظر کو مخلوق سے ہٹالے۔ مخلوق کی نہ اقتداء کرے نہ انکے استحسان اور پسندیدگی کی، نہ انکے استقبح اور ناپسندیدگی کی۔ ایک نزدیک تسبیح و ناپسندیدہ وہ ہو جس کو شریعت نے قبیح قرار دیا ہے اور حسن و پسندیدہ وہ ہو جس کو شریعت نے حسن بتایا ہے۔ وہ ہر تکلف سے بری ہو۔

مُریدین کو اپنے مشائخ کے ساتھ کیا طریقہ برتنا چاہیے؟ اس کے لئے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ کا طرز عمل بہترین نمونہ ہے۔ صحابہ کرامؓ نے فرمایا ہے کہ ہم نے بیعت کی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے، 'سمع و طاعت پر خوش حالی میں اور تنگدستی و پریشانی کے عالم میں' جی چاہے یا نہ چاہے ہر حال میں۔ اللہ تعالیٰ نے بھی اپنے کلام پاک میں غایت ادب رسولؐ کی تنبیہ فرمائی ہے۔ چنانچہ ارشاد فرمایا ہے:-
فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّى يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا فِي أَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا۔

خدا کی قسم لوگ ایماندار نہیں ہونگے جب تک وہ اپنے آپس میں جھگڑوں میں آپ کو حکم نہ بتائیں، پھر جو فیصلہ آپ صادر فرمائیں اُس سے دل میں کوئی تنگی محسوس نہ کریں اور آپ کے فیصلے کو تسلیم کر لیں۔

اللہ تعالیٰ اُمت کو حکیم رسولؐ کا حکم فرماتا ہے اُن تمام معاملات میں جو اس کو پیش آئیں۔ اگرچہ اس آیت کا سبب نزول حضرت زبیر ابن عوام وغیرہ کا مقدمہ ہے زمین کے بایں میں۔ لیکن اعتبار عموم لفظ کا ہوتا ہے نہ کہ خصوص واقعہ کا۔ اللہ تعالیٰ نے پہلے حکیم ثالث بنانے کا حکم فرمایا، اسکے بعد تنگی قلب زائل کرنے کا۔ اس لئے کہ حکیم وظیفہ ظاہر اور ادب ظاہر ہے اور زوال تنگی قلب وظیفہ باطن اور ادب باطن ہے۔ بعض لوگ حکم بنانے پر تو قادر ہوتے ہیں مگر خلاف مزاج فیصلے کی صورت میں تنگی قلب کے ازالے پر آمادہ نہیں ہوتے۔ ممکن ہے وہ مُرید رسمی جس نے خرقہ تبرک پہنا ہے، فقط صاحبِ تحکیم کی حیثیت میں داخل ہو جائے اور جس نے خرقہ

ایادت پہنلے وہ ازالہ حرج والا ہو۔ ہم نے جو کچھ ذکر کیا ہے مرید کے اپنے شیخ کے مقابلے میں اپنے اختیار سے باہر آجانے کے متعلق وہ اس آیت کریمہ کے مفہوم میں داخل ہے۔ جب مرید شیخ کے ساتھ ادب کا راستہ اختیار کرنے کا ارادہ کرے تو وہ قرآن مجید کے ذریعہ ادب سیکھے اور متنبہ ہو اس ہدایت سے جو اللہ تعالیٰ نے امت محمدیہ کو صحبت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے بارے میں فرمائی ہے۔ چنانچہ سورہ حجرات میں ہے:-

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْدِمُوا بَيْنَ يَدَيِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَالْمَوْقِفُ
وَلَوْ أَنَّهُمْ صَبَرُوا حَتَّى تَخْرُجَ إِلَيْهِمْ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ
رَحِيمٌ ۝

پس مرید غور کرے اور سیکھے اُس ادب کو جو کلام اللہ میں ہے۔ سورہ نور میں ہے:-
إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِذَا كَانُوا مَعَهُ عَلَى
أَمْرٍ جَامِعٍ لَمْ يَذْهَبُوا حَتَّى يَسْتَأْذِنُوهُ ۝

(حقیقت یہ ہے کہ ایمان لانے والے بندے بس وہی ہیں جو ایمان لائے اللہ اور اُسے رسول پر اور (جن کا عمل یہ ہے کہ) جب وہ کسی اجتماع میں رسول کے ساتھ ہوں تو اُسے اجازت لئے بغیر کہیں نہ جائیں)۔

اس آیت سے دلالت ہو رہی ہے اُس بات پر جس کو ہم نے ذکر کیا ہے، یعنی شیخ کی صحبت اور اس سے مفارقت، بصیرت کے ساتھ ہو، بہت سی آیات میں یہ معنی موجود ہیں جو تلاش کر لیا وہ کلام اللہ میں پائے گا۔ مریدین کو جن باتوں کا حکم دیا جائے اُس میں بڑی تفصیل ہے۔ لیکن جس بات کی تاکید پہلے کی جائے گی وہ یہ ہے کہ تجدیدِ توبہ کرے اسلئے کہ توبہ ہی کام کی جڑ اور بنیاد ہے۔ بعض مشائخ نے فرمایا ہے کہ مرید، مرید نہیں ہو سکتا جب تک کہ اُس کے بائیں طرف کا فرشتہ بیس سال تک کچھ نہ لکھ پائے جتنا توبہ پر مرید قادر نہیں ہو سکتا۔

سوائے دوام محاسبہ کی مدد کے۔ جیسا کہ بزرگوں نے فرمایا ہے محاسبہ کرو (دنیا میں) اپنے نفسوں کا اس سے پہلے کہ محاسبہ کئے جاؤ (یعنی قیامت میں) اور اس کی طریقہ یہ ہے کہ اپنے نفس کا محاسبہ ہر فرض نماز کے بعد کرے۔ جب سچائی کے ساتھ محاسبے پر مداومت کرے گا تو اس کی لغزشیں کم ہوتی جائیں گی یہاں تک کہ معدوم ہو جائیں گی۔ جب محاسبے کا حق ادا ہو گا تو قول و فعل میں جو لا یعنی باتیں ہوتی ہیں اُن سے باز رہے گا۔ اگرچہ وہ مباح ہی کیوں نہ ہوں۔ اس وقت اس کی فضولیات کم ہونگی اور اس کا ظہر "سیاست علم" کے قبضے میں ہو گا۔ پس اس بات کی توقع ہوگی کہ وہ مقام مراقبہ تک ترقی کرے اور اس کا باطن بھی ظاہر کی طرح سیاست علم کے ماتحت ہو جائے۔ مراقبہ اصطلاح صوفیاء میں یہ ہے کہ اپنے قلب کو اس بات کی طرف متوجہ رکھے کہ اللہ تعالیٰ اس کو دیکھ رہے ہیں، اُس وقت وہ اللہ تعالیٰ سے پوری طرح شرمائے گا اور ضمیر کے خطرات سے بھی اس طرح پرہیز کرے گا جس طرح حرکات جوارح سے پرہیز کرتا ہے پھر اس مقام سے ترقی کر کے مقام مشاہدہ تک پہنچے گا اور اس کا یہ کہنا صحیح ہو گا کہ میرے قلب نے رب کو دیکھا۔ یہی مقام احسان ہے جس کی طرف آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے اس قول مبارک میں اشارہ فرمایا ہے اَنْ تَعْبُدَ اللّٰهَ كَأَنَّكَ تَرَاهُ (یعنی احسان یہ ہے کہ تو اللہ تعالیٰ کی اس طرح عبادت کرے گویا کہ اُسے دیکھ رہا ہے) ارباب مشاہدہ کے مواجد مختلف ہوتے ہیں مگر اصول میں سب متفق ہیں فقط فروع میں اختلاف ہوتا ہے۔ وہ اسباب جو موثر ہیں اور مریدین کے لئے خیر کثیر کو کیسے پہنچنے والے ہیں چار ہیں۔ تمام مشائخ صوفیاء ان چار چیزوں اور اُن کے حسن تاثیر پر متفق ہیں اور وہ یہ ہیں: قَلَّتْ کَلَامٌ، قَلَّتْ طَعَامٌ، قَلَّتْ مَنَامٌ، قَلَّتْ اخْطَاطٌ مَعَ الْاَنَامِ (یعنی لوگوں سے بلا ضرورت ملنے جلنے سے بچنا)۔ مرید کو چاہیے کہ ان چار باتوں کا خیال رکھے اس کے بعد وہ ثمرات و برکات کا مشاہدہ کرے گا۔ اور جو کچھ ہم نے بیان کیا ہے یہ احوال مشائخ ہیں

اور اُن کے ہدایات اور نہایات ہیں اور یہ سب باتیں میراثِ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہیں۔ شارح کو یہ میراث، حُسنِ متابعتِ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور اپنے شیوخ کے ساتھ صدقِ صحبت کی برکت سے ملی ہے۔۔۔“
(منقول از وہابیا حضرت شیخ شہاب الدین سہروردی)

ضمیمہ شعر

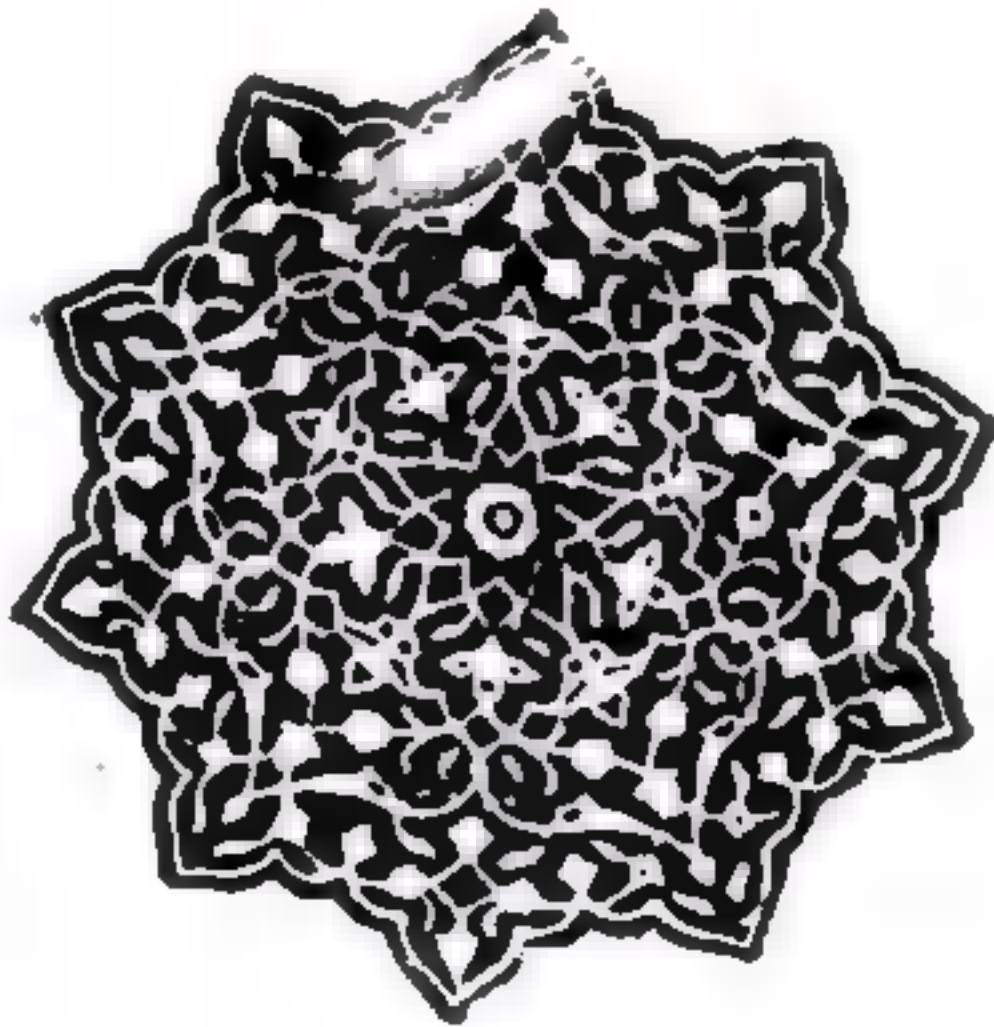
حضرت شارحؒ فرماتے ہیں کہ اَلْاَسْمَاءُ تَنْزَلُ مِنَ السَّمَاءِ اَنْصَابُ و افراد کے نام من جانب اللہ نازل ہوتے ہیں اسلئے آدمی اپنے نام سے ضرور حصّہ وافر پاتا ہے۔ چونکہ حمزہ حضرت سید المرسلین صلی اللہ علیہ وسلم کے علمِ محرم تھے غزوہ اُحد میں جامِ شہادت نوش کر گئے۔ عربی میں حَمْزُ حَمَازَةٍ سخت ہونے کے معنی میں آتا ہے تو حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ اعداء اللہ اور دشمنانِ دین کے لئے اتنے سخت اور قہار تھے کہ ان سے لڑتے لڑتے اپنی جان جانِ آفرین کے سپرد کی۔ تو یہ معنی بعینہ حضرت محبوبِ العالمؐ میں بھی پایا جاتا ہے کہ حق کی خاطر شاہانِ وقت سے اخلاقی مقابلہ بھی کیا اور اس سے بڑھ کر اپنے نفسِ امار سے اتنا جہاد کیا کہ جبکی بدولت شیخوں کے شیخ اور رہبروں کے رہبر ہوئے ہیں جیسا کہ ارشادِ الہی ہے وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا کہ جو لوگ ہمارے لئے محنتیں اور مشقتیں برداشت کرتے ہیں تو ہم ان لوگوں کو اپنے مخصوص راستوں کی طرف رہنمائی و رہبری کرتے ہیں۔ چونکہ نفسِ امار سے مقابلہ اور اس کو قابو میں رکھ کر نفسِ مطمئنہ کے مقام تک پہنچانا سب سے بڑا جہاد ہے اس لئے آں حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جیسا کہ اربابِ قال و حال کے نزدیک ثابت ہے مَا جَعَلْنَا مِنَ الْجِهَادِ الْاَصْفَرِ اِلَى الْجِهَادِ الْاَكْبَرِ کہ ہم چھوٹے جہاد سے فراغت پا کر جہادِ اکبر یعنی جہادِ بالنفس کی طرف رجوع کرتے ہیں۔ جہادِ بالنفس

کو جہاد اکبر قرار دینے میں یہ حکمت ہے کہ اس کے ساتھ ہر وقت و ہر آن مقابلہ کرنا پڑتا ہے۔ اس کے برخلاف جہاد بالسیف وقتی اور مختصر مدت کے لئے ہوتا ہے یا جہاد بالسیف بھی جہاد بالنفس کی جزئیات میں سے ایک جزئی ہے۔ کہا لا یحقی۔ فانہم ولا تکن من المنکرین۔

سب سے بڑا مجاہد وہ ہے کہ جو دونوں جہادوں یعنی جہاد بالسیف اور جہاد بالنفس کا جامع اور سرچشمہ بنے۔ یہ خصوصیت حضراتِ صحابہ رضوان اللہ عنہم اجمعین اور ان کے متبعین میں پائی جاتی ہے خاص کر اسد اللہ الغالب حضرت علی بن ابی طالب کرم اللہ وجہہ اس کے معصداق اتم اور فرد اکمل تھے۔ اس لئے کہا گیا ہے
ایں جہاد اصغراست آل اکبر است ۛ ہر دو کار رستم ست و جید رست
باقی رہے ہم لوگ ہماری مثال یہ ہے۔

سارے آنکس نیست کو را عقل و ہوش
بمرد از تن چوں بختبند دُم موش

جہاد اکبر (تزکیہ نفس اور اصلاح قلب) اس شخص کا کام نہیں ہے کہ جس کا ادراک و شعور چو ہے کے دُم پلٹنے سے ختم ہو جائے بلکہ یہ بڑے سعادت مند حضرات کا کام ہے ۛ



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مَنَاجِحُ الْكَافِرِينَ

تَعْرِيبُ وَتَرْجُمَهُ
مَعَ حُلِّ لُغَاتٍ وَاسْرَادِ وَتَرْجُمَهُ

هَدِيَّةُ الْمُرِيدِينَ

حِصَّةُ دَوْمِ

نَاشِرُ: شَيْخُ مُحَمَّدٍ عَثْمَانُ اِيْنْدُونِيْزِيْ تَاْجِرُ الْكِتَابِ مَدِيْنَةُ جُوكَاوُلَا سِنْغِي

پَبِلِشَرز: گَلَشَن پَبِلِشَرز مَدِيْنَةُ جُوكَاوُلَا سِنْغِي

ہماری چند نئی مطبوعات

..... تاج العارفین شرح ورد المریدین : مولانا قاسم شاہ بخاری

..... دستور السالکین شرح ورد المریدین (مترجم اردو) : خلیل قریشی

..... اسرار الابرار : عبدالرشید نازکی

..... خواجہ نقشبند اور طریقہ نقشبندیہ

ڈاکٹر شمس الدین احمد

..... مولانا جامی: حیات اور شاعری

ڈاکٹر شمس الدین احمد

..... خطبات الحنفیہ : مولوی محمد صالح (مرتب)

..... سیرۃ البخاری : شوکت حسین کنگ

..... نور البصر : شوکت حسین کنگ

..... عین الفقر : مترجم خلیل محمد قریشی طاب

..... تذکرۃ اولیائے کشمیر (دو جلد مکمل)

پیر زادہ عبدالخالق طاہری

..... تذکرۃ اسلاف یعنی سلطان العارفین

عبدالمجید سائر رینہ مخدومی

شیخ محمد عثمان اینڈ سنز تاجران کتب

فیرڈیل مارکیٹ ریزیدنسی روڈ سرینگر کشمیر

مدینہ چوک گاؤ کدل سرینگر کشمیر

برانچ:

فہرست

ہم نے قارئین کرام کی سہولت کے لئے جلد اول کی طرح ہر شعر کا پہلا مصرعہ ترتیب وار دیا ہے تاکہ مطلوبہ شعر کی تحقیق و تشریح اور اس کا منظوم عربی محل لغات وغیرہ آسانی سے مل سکے۔

صفحہ	عنوان	صفحہ	نمبر شمار	نمبر شمار
۸۴	بہر تاویپ یکے الخ	۹	۱۹	۱
۸۶	بہر امداد مریدان الخ	۱۱	۲۰	۲
۸۷	در رہ تبت بوقت الخ	۱۹	۲۱	۳
۸۸	یک طبق از خوردنی	۲۳	۲۲	۴
۹۳	یک شبی تاری بختی	۲۳	۲۳	۵
۹۵	باتن مکتبہ چکن	۲۴	۲۴	۶
۹۶	چند درویشے زندش	۲۵	۲۵	۷
۹۷	ہمچنین برطان کزو	۲۶	۲۶	۸
۱۰۰	بندہ را تحقیق با	۲۷	۲۷	۹
۱۰۲	کرد پیش از گفتش	۲۸	۲۸	۱۰
۱۰۳	ہمچنین اکثر مریداں	۲۹	۲۹	۱۱
۱۰۵	افترا کردہ یکے	۳۰	۳۰	۱۲
۱۰۷	ہم تجلی میات و	۳۱	۳۱	۱۳
۱۰۹	گشت از اقوال او	۳۲	۳۲	۱۴
۱۱۲	از دم و چند مخلص	۳۳	۳۳	۱۵
۱۱۳	گفت مردی را بہنگام	۳۴	۳۴	۱۶
۱۱۷	از دعلے مستجابش	۳۵	۳۵	۱۷
۱۱۹	از دعلے اولیے	۳۶	۳۶	۱۸

نمبر شمار	عنوان	صفحہ	نمبر شمار	عنوان	صفحہ
۳۷	اہل دولت گشتہ و الخ	۱۲۰	۵۹	ہر کیے راورد فرماید الخ	۱۵۰
۳۸	صوت قرآن خواندش	۱۲۱	۶۰	بوالہوس ہر چند کرد	۱۵۲
۳۹	پیش ازین در چند جا	۱۲۳	۶۱	ہر کہ بود از جذبہ	۱۵۳
۴۰	بہ شدہ مصروع ہم ز	۱۲۴	۶۲	بود بابا ہر دی ریشی	۱۵۴
۴۱	یافتہ ہر کس بہ قدر	۱۲۵	۶۳	سالکان را می کند	۱۵۵
۴۲	از طوافش یافتہ	۱۲۷	۶۴	اندر آن خلوت ز چمن	۱۵۶
۴۳	این شد از انفاس او	۱۲۹	۶۵	زود از تلقین او	۱۵۸
۴۴	این ہمہ می شد و لے	۱۳۱	۶۶	غنجہ دل ہر کہ	۱۵۹
۴۵	این قدر صاحب غرض	۱۳۱	۶۷	ہمچنین بعضے مریدان	۱۶۱
۴۶	ناخوش آید صحبتش	۱۳۲	۶۸	شکر کیس بے چارہ ناظم	۱۶۲
۴۷	مگر بود مخلص غرض	۱۳۵	۶۹	مولوی فیروز از	۱۶۴
۴۸	این محقق پیش پیران	۱۳۶	۷۰	کرد در لہرام رغا	۱۶۵
۴۹	اوست عارف دیگران	۱۳۷	۷۱	یک نظر بر خواجہ عثمان	۱۶۰
۵۰	اوست چون عارف	۱۳۸	۷۲	آن مُصدّر زادہ	۱۶۱
۵۱	پیر محبوب مقلد	۱۳۹	۷۳	نیز از قے مغر السادات	۱۶۱
۵۲	علم بانا اہل گفتن	۱۴۲	۷۴	شیخ سلطان پور آن	۱۶۱
۵۳	ہست نا اہل طریقت	۱۴۳	۷۵	کردہ چون ز اتباع او	۱۶۲
۵۴	ہمتش کوتاہ بدان و	۱۴۵	۷۶	کار شد عکس و ادب	۱۶۴
۵۵	نست در محفل حقائق	۱۴۶	۷۷	بہر دل پیہ محقق	۱۶۵
۵۶	اندر اخذ ہر مرید و	۱۴۷	۷۸	طفل را آمد مقلد	۱۶۶
۵۷	استخارہ کردہ از	۱۴۸	۷۹	راہ بنمایند اہل	۱۶۷
۵۸	طالبان را نخبہ ذکر	۱۴۹	۸۰	اہل حق اندر حق	۱۶۸

نمبر شمار	عنوان	صفحہ	نمبر شمار	عنوان	صفحہ
۸۱	شیخ کو اذن شفاعت الخ	۱۷۹	۱۰۳	بود شیخی نذر سلطان الخ	۲۰۸
۸۲	معتکف در خانقاہ بودہ	۱۸۰	۱۰۴	مال مخلص مال شیخ است	۲۱۰
۸۳	این زمان بروعدت و	۱۸۲	۱۰۵	می کند ایشان برہر	۲۱۲
۸۴	خونگ گندم فروش و	۱۸۳	۱۰۶	بیم بہ مایحتاج این	۲۱۳
۸۵	گویب عشق و ملامت	۱۸۵	۱۰۷	گفت از یاران طلب	۲۱۴
۸۶	شیخ از اہل ملامت	۱۸۵	۱۰۸	گفت مسنون بہ تکلف	۲۱۶
۸۷	خامش گویا و ساہر	۱۸۶	۱۰۹	گفت معذورم من و	۲۱۹
۸۸	ظاہر شخندان ولے	۱۸۷	۱۱۰	گفت نئے میل مریدان	۲۲۲
۸۹	بر توکل خوردن و	۱۸۹	۱۱۱	حالتی دارم کہ نتوانم	۲۲۳
۹۰	مورد استغفرت قلبک	۱۹۰	۱۱۲	می خورم حیف آنکہ از	۲۲۵
۹۱	او بتفویض حق و پس	۱۹۲	۱۱۳	من کجا شرح مقامات	۲۲۷
۹۲	مُحضر ارشد شبہ ویا	۱۹۳	۱۱۴	بارک اللہ من مقامات	۲۲۹
۹۳	اینست حالش صاحب	۱۹۵	۱۱۵	منکر از باور ندارد	۲۳۰
۹۴	ناگہ گر خورده شد	۱۹۶	۱۱۶	نفرت ناقص ز عجز	۲۳۲
۹۵	ورنہ عارض رحمتی شد	۱۹۷	۱۱۷	مُنکرا انکارِ حاش	۲۳۴
۹۶	روز و شب از بہر خویش و	۱۹۹	۱۱۸	مُنکرِ فضلِ ولایت	۲۳۶
۹۷	خوردنش ازین واقعات	۲۰۰	۱۱۹	در تعزُّ من قشاء	۲۳۷
۹۸	بیچ گاہ فوق الشیخ	۲۰۱	۱۲۰	بیم بہ بھدی من یشاء	۲۳۹
۹۹	حال او در ملبس از	۲۰۳	۱۲۱	آیت لا تَبْتَئِسُوا را	۲۴۰
۱۰۰	شد یقین محفوظی او	۲۰۴	۱۲۲	این قدر از و کرامت	۲۴۲
۱۰۱	انبیاء معصوم بودند	۲۰۵	۱۲۳	کار ابدال حق را	۲۴۳
۱۰۲	با وجود آنکہ محبوبیتش	۲۰۶	۱۲۴	مست می در شرع چون	۲۴۵

نمبر شمار	عنوان	صفحہ	نمبر شمار	عنوان	صفحہ
۱۲۵	وقت مغلوبیت عاشق	۲۴۶	۱۴۷	نیت عالم آنکہ ہر	۲۷۷
۱۲۶	پیرا مغلوب مشکور	۲۴۷	۱۴۸	نیت عالم آنکہ غافل	۲۷۸
۱۲۷	ہمچو شیطان گشت مدبر	۲۴۸	۱۴۹	عالم است وہم مریدانش	۲۸۰
۱۲۸	گر بظاہر ناپسندی	۲۵۰	۱۵۰	چون خدائی عالم	۲۸۱
۱۲۹	حق ز غیرت اولیاء	۲۵۱	۱۵۱	روح را مرقع	۲۸۳
۱۳۰	پردہ گی بین و ممکن	۲۵۲	۱۵۲	ایرہ دراعہ عالم	۲۸۴
۱۳۱	بہر تادیب آن کلامے	۲۵۳	۱۵۳	حُب دُنیا را س ہر	۲۸۶
۱۳۲	ذات اوصاف از ہمہ	۲۵۴	۱۵۴	حُب دُنیا ہست شرک	۲۸۷
۱۳۳	چون قبے پرے	۲۵۵	۱۵۵	حُب دینداران و دین	۲۸۹
۱۳۴	چون رسول اُفتد گفتا	۲۵۷	۱۵۶	یَحْشُرُ الْمَرْءُ عَلٰی	۲۹۱
۱۳۵	مردن بے پیر یا	۲۵۹	۱۵۷	سرو آزاد آمد از زر	۲۹۳
۱۳۶	موت بے پیری بموت	۲۶۱	۱۵۸	شد گردل حفظ مالت	۲۹۴
۱۳۷	عیب پیراں ہر کہ از	۲۶۲	۱۵۹	نیت عاقل آنکہ عمری	۲۹۵
۱۳۸	بدگمانی را را کج	۲۶۳	۱۶۰	شد گرفتار پشیمانی	۲۹۶
۱۳۹	پیش ہر درویش رو	۲۶۵	۱۶۱	از گناہ گشتہ پشیمان	۲۹۷
۱۴۰	تو کج دانستن	۲۶۷	۱۶۲	توبہ مقبول آن	۲۹۸
۱۴۱	عیب پوشی خرقہ پوشی	۲۶۸	۱۶۳	از معاصی پاک شد	۲۹۹
۱۴۲	رو ز حفظ چند قول	۲۷۰	۱۶۴	این تن آلودہ	۳۰۱
۱۴۳	دم بہ بحث اندر کلام	۲۷۰	۱۶۵	جفت ارشاد و ارادت	۳۰۳
۱۴۴	از بنی آدم ہر آن کو	۲۷۲	۱۶۶	ہر کہ خود را کرد تسلیم	۳۰۴
۱۴۵	فتویٰ و درس و قضا	۲۷۳	۱۶۷	وہ عسوفان گر بخوای	۳۰۵
۱۴۶	چارہ دفع ریا حرفے	۲۷۵	۱۶۸	ہر سعیدی را کہ عشق	۳۰۶

نمبر شمار	عنوان	صفو	نمبر شمار	عنوان	صفو
۱۶۹	ہمدئی پیرتویش	۳۰۷	۱۹۱	شکر اللہ آن ظہیر الدین	۳۳۲
۱۷۰	ہفت روزہ خدمت	۳۰۹	۱۹۲	کاش قریانم کتم ہستم	۳۳۵
۱۷۱	چلہ گمرہ ترکند	۳۱۳	۱۹۳	شکر اللہ گشت پیدا	۳۳۶
۱۷۲	پیر چون خواندت	۳۱۰	۱۹۴	از کرم خواہد مرا	۳۳۸
۱۷۳	ہر کہ با اخلاص جان	۳۱۲	۱۹۵	خاک پالیش چشم مارا	۳۳۷
۱۷۴	رد طہارت کردہ نو	۳۱۵	۱۹۶	پا برہنہ چون ز شوق	۳۳۸
۱۷۵	منتصف ملحوظ کن	۳۱۷	۱۹۷	یک نظر بر حال زار	۳۳۹
۱۷۶	پیر را این ریش و سر	۳۱۸	۱۹۸	جیب و دامان دلش	۳۴۰
۱۷۷	پیر می بین شمع سال	۳۲۰	۱۹۹	لطف فرما از کرم	۳۴۱
۱۷۸	باتن مکتبہ برکنگر	۳۲۱	۲۰۰	مدح شیخ ابن نظم من	۳۴۲
۱۷۹	از خدا و از رسول او	۳۲۲	۲۰۱	ہم بود نامش سزا	۳۴۳
۱۸۰	امتحان پیر و جستن	۳۲۳	۲۰۲	چار صد با چہل و چند	۳۴۵
۱۸۱	منتہی را گہی	۳۲۴	۲۰۳	بہر این نظمیکہ قاریا	۳۴۶
۱۸۲	کار و بار و اصل بیا	۳۲۵	۲۰۴	وصف شیخان است	۳۴۷
۱۸۳	بودن خالی ولی مطلق	۳۲۶	۲۰۵	فیضنا کست از برای	۳۴۷
۱۸۴	مصطفیٰ کو احسن الخلق	۳۲۷	۲۰۶	روح پیراں در دل من	۳۴۸
۱۸۵	موجب لطف آن غضب	۳۲۸	۲۰۷	خواستم تاریخ دیگر	۳۴۹
۱۸۶	قول تلخ پیر جانرا	۳۲۹	۲۰۸	مدح شیخان است طاعت	۳۵۰
۱۸۷	ماہ را آواز شیرین است	۳۳۰	۲۰۹	ہم ز فرزند و مرید مولوی	۳۵۱
۱۸۸	اعظم الارکان ارادت	۳۳۱	۲۱۰	بندہ زین شرکیہ فیض	۳۵۲
۱۸۹	ہست مرتد طریقت	۳۳۲	۲۱۱	کاتب وقاری و سامع	۳۵۳
۱۹۰	گور بردو ہم رسالہ	۳۳۳	۲۱۲	اندین وقت اینچنین	۳۵۴

نمبر شمار	عنوان	صفحہ نمبر شمار	عنوان	صفحہ
۲۱۳	شعر من اندر بیان	۲۱۷ ۲۵۷	باتدبیر ہر کہ خواندش	۳۶۱
۲۱۴	ہم شریعت ہم حقیقت	۲۱۸ ۲۵۸	قاریا ار منصفی	۳۶۲
۲۱۵	ہم مقامات سلوک	۲۱۹ ۲۵۹	بعد این ورد مبارک	۳۶۳
۲۱۶	ہست اکثر معنی	۲۲۰ ۲۶۰	تغائب ورد الموحّدین	۳۶۵

خاتمۃ الکتاب صفحہ ۳۶۶

★ ★

★ ★ ★

★ ★

الاعتذار :

قارئین کرام کتاب میں ریاست کے مشہور و معروف

علماء کرام و دانشور حضرات کے تاثرات و تقاریط ملاحظہ فرمائیں گے۔ افسوس
ہے کہ میکے شاعر و رشید شہید ملت میر واعظ کشمیر مولانا محمد فاروق رحمہ اللہ
آج ہم میں موجود نہیں۔ ع "افسوس کہ قبیلہ قیس کسے نماںد"

وقت کی تنگ زبانی کی وجہ سے بہت سے علماء کرام اور دانشور حضرات خاص کر مولانا
منظر حسین ندوی پیرزادہ عبدالرشید تولہ مولانا شہبیر احمد بخاری سویہ بگ، مولوی علی محمد مخدومی
و اساتذہ کرام حنفی کالج کے تاثرات شایع نہ ہو سکے۔ ان شاء اللہ دوسرے ایڈیشن میں شایع ہونگے۔

(مصنف)

اشاریہ :

اہل علم اس کتاب میں التحقیق اللغوی کے عنوان کے تحت ت، ث، س، ض، ش سے سمجھ لیں۔

بَابُ نَصَرَ يَنْصُرُ

بَابُ سَمِعَ يَسْمَعُ

بَابُ ضَرَبَ يَضْرِبُ

بَابُ كَرَّمَ يَكْرُمُ



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اِنْتِسَاب

برصغیر کے عظیم المرتبت فقیہ، علوم اسلامیہ کے سربراہ اور وہ عالم، عصری سیاست اور ملی مسائل کے مسلم الثبوت مبصر اور سب سے بڑھ کر دینی غیرت اور مذہبی حمیت سے سرشار مجاہد اسلام حضرت الاستاذ الامام مولانا مفتی محمد کفایت اللہ صاحب دہلوی (سابق مفتی اعظم ہند، صدر جمعیت علماء ہند و صدر المدرسین مدرسہ امینیہ دہلی) کے نام نامی پر معنون کرنے کی سعادت حاصل کرتا ہوں جن کی بابرکت صحبت سے میں یہ مختصر سی علمی خدمت انجام دینے کے اہل ہوسکا۔

مَضَتْ الدُّهُورُ مَا أَتَيْنَ بِمِثْلِهِ
وَلَقَدْ أَتَى فَعَجَزَنَ عَنْ نَظَرَاتِهِ
خاکسار:

قَاسِمُ عَفِیْ عَنْہ

اعتراف

فتادین کرام سے استدعا ہے کہ اگر وہ کتاب میں کوئی خامی محسوس کریں گے تو اسے میری کم علمی اور بے بضاعتی پر محمول کریں، کوئی خوبی دکھائی دے تو اسے میرے مندرجہ ذیل اساتذہ کرام رحمہم اللہ اجمعین کی طرف منسوب کریں :-

عظم بزرگوار جناب مولینا سید غلام رسول بخاری علیہ الرحمۃ، برادر بزرگ جناب خاتم المشائخ مولینا سید غلام حسن صاحب بخاری (المتوفی ۹ محرم الحرام، دو شنبہ ۱۲۲۳ھ) حضرت الاستاذ العلّامہ مولینا مولوی عبد البکیر صاحب سابق شیخ مدینۃ العلوم حضرت بل۔ مولینا نہال احمد صاحب سہارنپوری، مولینا عبد المالک صاحب صواتی، مولینا ولی اللہ صاحب بہاری، مولینا لطف اللہ صاحب رامپوری، حضرت العلّام مولینا وجیہ الدین صاحب رامپوری نقشبندی، حضرت مولینا مفتی ریاض الدین، شیخ الادب حضرت مولینا اعجاز علی صاحب دیوبندی، مولینا حافظ مہر احمد صاحب، مولینا عبد السمیع صاحب، مولینا محمد ادیس صاحب میرٹھی، جناب مولینا عبدالرزاق صاحب، محدث شہیر مولینا محمد صدیق صاحب نجیب آبادی، مولینا محمد حسین بہاری، مولینا محبوب الہی صاحب، حضرت مولینا فخر الحسن صاحب سابق شیخ الحدیث دارالعلوم دیوبند، محقق عصر حضرت مولینا سعید احمد اکبر آبادی، حضرت مولینا ضیاء الحق (داماد حضرت شیخ الہند) مولینا خدا بخش پنجابی حضرت مولینا محمد سکندر، سبحان الہند حضرت مولینا احمد سعید، مولینا قاری عطاء الرحمن پانی پتی، مولینا محمد ابراہیم صاحب بلیاوی، حضرت مولینا مسعود رامپوری، مولینا محمد حسن صواتی، حضرت مولینا مفتی محمد کفایت اللہ اور شیخ الاسلام حضرت مولینا شبیر احمد عثمانی رحمہم اللہ اجمعین :-

اَوَّلُكَ اَبَانِي فَجَعَلَنِي بِمِثْلِهِمْ — اِذَا جَمَعْتُنَا يَا جَرِيرٌ فَمَا مَعِ

(قاسم عفی عنہ)



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تمهید

۱

الحمد لله الذي جعل علم السلوك والتصوف شفاء لقلوب المؤمنين. وطهرهم نفوسهم من الشك والاهام والحسد والمكر والرياء والكبر فنا لواقم العارفين. وزين اسرارهم بالحلم والتواضع والعبادة والرياضة والمجاهدة والذكر وصحبة الابرار ومبايعة التجسبات فلقبوا بالذاكرين والاولياء الكاملين. وفازوا بإشاعة كلمة الحق والاسلام وتزكية النفس بمثابة حيرت امثال الرازي واخي سينا من الذين قصرت همهم من الوصول الى ارباب السلوك الطائعيين لاحكام رب العالمين. والصلوة والسلام على سيدنا ومولانا وشفيعنا محمد بن الذي اعطى علم الاولين والآخرين ولقب في القرآن بطه وليس الذي جمع الشريعة والطريقة والحقيقة والمعرفة في كلمة التوحيد من غير افراط وتفريط ودعا الى السعادة الابدية للطائعين والقانتين. والمستغفرين بالاسحار والشاركين لالا رب العالمين. وعلى اله واصحابه الذين اتبعوه بإخلاص واحسان فصاروا أمناء الدين لجميع المسلمين وكافة المؤمنين. فواها لمن مشى مشيتهم وثقل للمعرضين عنهم والمستكبرين. أما بعد :

فلما كان كتاب مراد المريدين لشيخ الاسلام الصوفي الصافي العلامة الفهامة بابا داود الخاكي الحنفي الكشميري اعلى الله مقامه محتويًا على نهاء أربع مائة شعر في النظم الفارسي مادحا الشيخه شيخ زمانه

وقطب اوانه سلطان الكاملين برهان العارفين غوث الواصلين زبدة
 اهل الحق واليقين الشيخ حمزة المحدثي المحبوني قدس الله سره العزيز و
 رفع درجته في اعلى عليين والمسلمون تلقوا كتابه بالقبول قرناً بعد قرن
 و زماناً بعد انقراض زمانين ولكن الفارسي قد عز عليه الدهر الغشوم وبز من
 المسلمين شوكة الدين فصار هذا الكتاب محدوداً في السنة بعض العالمين
 ارادت بالهام الله سبحانه وتعالى تعريبه شعر بشعر ونظمًا بنظم على
 وزنه وبخبره الذي اختاره الشيخ رحمه الله ليعم جدواه وليتفكر اهل
 العلم والمعرفة على ما كان عليه الشيخ رحمه الله من المذهب والمسلک و
 الشرب وقسمت هذا الكتاب على الجزئين الجزء الاول قد شاع في
 اختتام سنه ۱۲۸۵ واما هذا الجزء الثاني قد فرغت من تبويضه وتكميله
 في اواخر سنه ۱۲۸۵ واصفقت من قريحتي ثلاثين شعرًا في مدح الشيخ حينما
 كان اهل كشمير في حيص وبهيم ومرتق وفتق وجهه واجتهد وابتلاء والثنا ايا
 تتوالى عليهم مثل الامطار على الازهار والاشجار والدموح تجري من
 العيون كالانهار ومع ذلك كنت مصروفًا في مهمات اخر من لجنة تبليغ
 الاسلام جامور كثير ومدارسها وباهتمام الكلية الحنفية وتاليفات
 اُخرو كنت كما قال التفتازاني رحمه الله الشعره

فيومًا بجزوي ويومًا بالعقيق * وبالعزيب يومًا وبالخليصا
 وبالجمله قد شرفني الله سبحانه وتعالى ببركة هذه الخدمة الحقة
 و قدما فرغت من اشاعة الجزء الاول بزيارة رياض الاولياء الكاملين ببغداد
 لاسيما زياره سدة سيد الاولياء الكاملين الشيخ السيد عبد القادر
 الجيلی وبزيارة جدت سلطان الاولياء الشيخ شهاب الدين سهروردي
 رئيس السلسلة السهروردية وكذلك بزيارة مشهد سبط النبي
 المصطفى صلى الله عليه وسلم وغيرهم حينما كنت مدعوًا في مؤتمر

علماء الاسلام ببغداد۔

فالحمد لله اذن واخذنا على ان وفقني لإشاعة هذه البضاعة المزجاة
إلى أهل العلم والادب وذوى النهى والعرب ساجيا ان يكونوا داعين
لهذا العبد الضعيف ويستغفروا فيما فرط في هذه الخدمة الحفيرة داعين الى
ان يكتبني الله من أدنى مخلصي الاولياء الكاملين لا سيما من خدام سدة
الاولياء سلطان العارفين وسائر الاولياء الكاملين. آمين يارب العالمين۔
وصلّى الله على سيدنا محمد وعلى آله واصحابه اجمعين ۞

مکابعد

آج ہم بفضل اللہ ومنتہ تاج العارفین کی دوسری جلد آپ کے سامنے پیش کرنے
کی سعادت حاصل کرتے ہیں۔ ہمارے کرم فرما رفقاء کرام و علماء واجب الاحترام کو یاد ہوگا کہ
تاج العارفین، ورد المریدین کا منظوم عربی ترجمہ ہے اور ورد المریدین صوفی صافی، مقرب
بارگاہ ربانی امام حقانی شیخ الاسلام حضرت سیدنا علامہ باباد اوڈخاکی فی المتوفی ۹۶۳ھ
کی تصنیف لطیف ہے جو تین سو تریسٹھ فارسی ابیات پر مشتمل ہے، قصیدہ شریف کی موجودہ
ترتیب و تعداد ابیات کے متعلق باقی تفصیل جلد اول کے مقدمہ میں آپ ملاحظہ فرما سکتے ہیں۔
حضرت مصنف نے خود اپنے قلم گوہر بار سے اس کتاب کی شرح دستور السالکین کے نام سے لکھی
ہے۔ اس شرح کے متعدد نسخہ جات کثیر کے اکثر کتب خانوں میں موجود ہیں۔ یہ کتاب بطور مقرب
درگاہ ربانی پیر حقانی امم الاولیاء حضرت محبوب سبحانی محبوب العالم سلطان العارفین شیخ
حمزہ مخدومی و محبوبی قدس اللہ سرہ العزیز کی مدح و مقامات، حالات و کرامات اور انجاء کے
پیران طریقت کے احوال و مقامات کے بیان میں ہے لیکن جب فکر و نظر اور پوری گہرائی سے
اس کتاب اور اسکی شرح کا مطالعہ کیا جائے تو معلوم ہوگا کہ یہ کتاب تصوف و سلوک میں بحر
ذخار اور دریائے سبکیاں کی حیثیت رکھتی ہے۔ علم تصوف کا وہ کون سا مسئلہ ہے جو ورد المریدین
میں نہ آیا ہو اور طرفہ یہ ہے کہ کتاب کا موضوع (جیسا کہ اوپر ذکر ہوا) حضرت شیخ رحمۃ اللہ
علیہ کے حالات و طبقات و مقامات و کرامات ہیں اور اگرچہ ہر شعر سے اس موضوع کی کما حقہ

حق ادائی ہوتی ہے مگر دوسری جانب ہر شعر ساتھ ساتھ علم احسان کے بلند پایہ مضامین پر مشتمل ہے اس لئے اگر اس کتاب کو کتاب وسنت و تعامل سلف صالحین کا مرقع اور جوہر کہا جائے تو بے جا نہ ہوگا اور دین حق وہی ہے جو سلف صالحین نے سمجھا ہے اور جن انہوں نے عمل کیا ہے۔ اسکے خلاف دورِ حاضر کے مغرب زدہ اربابِ قلم نے اگرچہ بظاہر دینِ اسلام کو کچھ دیا بھی ہو مگر حق یہ ہے کہ اس کا اصلی متاع چھین لیا ہے۔ مگر ماشاء اللہ سلف صالحین خاص کر علامہ خاکی نے اپنی تصانیف عالیہ میں ذرہ برابر بھی شریعت و طریقت، معرفت و حقیقت کے حدود سے تجاوز نہیں کیا ہے اس لئے مجھے اپنے اس محسن اعظم کی یہ علمی محنت بہت پسند آئی اور جی میں یہ خیال آیا کہ آپ کی اس علمی محنت کو اور بھی زیادہ وسعت دینے کی ضرورت ہے۔ اسی لئے ورد الہریدین کے ابیات شریفہ کو عربی اشعار کے لباس میں منتقل کرنے کی سعی کی کیونکہ اہل کشمیر اور بیرون کشمیر میں فارسی زبان کا ذوق و شوق اب قصہ پارینہ بن گیا ہے۔ اسکے مقابلے میں عربی زبان کو بین الاقوامی حالات کی وجہ سے گذشتہ چند سالوں سے کچھ مقام دیا گیا ہے اور لوگ گردشِ زمانہ کے باوجود اسکی جانب راغب ہیں لیکن درپیش مسئلہ یہ تھا کہ عربی اشعار کا بحر و وزن اصل ابیات شریفہ کے بالکل مطابق ہوں اور اشعار کے مطابق یا محاورہ ترجمہ کیا جائے۔ اہل زبان و ارباب علم و دانش خوب جانتے ہیں کہ اتنے بڑے طولانی قصیدہ کو عربی اشعار میں منتقل کرنا کارے دارد والا معاملہ ہے۔ خاص کر مجھ ہیچمان کے لئے جس کو شعر و شاعری سے کوئی تعلق نہیں ہے بلکہ اپنے شیخ حضرت امام ابو حنیفہؒ ہند علامہ مفتی محمد کفایت اللہ سابق صدر جمعیتہ علماء ہند و مفتی اعظم برصغیر کے یہ تین ابیات مبارکہ کانوں میں ہمیشہ گونجتے ہیں۔

وَلَوْ لَا اللَّهُ أَنْزَلَ فِي الْكِتَابِ
كَفَانًا قَوْلُ قَوْلَيْنَا الْهُبَامِ
وَلَوْ لَا الشُّعْرُ بِالْعُلَمَاءِ يُزْرَى
لَكُنْتُ الْيَوْمَ أَشْعَرُ مِنْ لَبِيدِي

(روض الریاحین)

مگر حضرت محبوب العالمؒ اور دیگر اولیاء کرام کی عقیدت و محبت غالب آئی تو میں نے ایک مبارک

خواب کی بناء پر اپنی علمی بے بغماستی کو نظر انداز کر کے ورد المریدین کی تعریف اور تحقیق و تفتیش کا کام مندرجہ ذیل امور کے پیش نظر شروع کر دیا :-

اولاً: ہر فارسی شعر کو عربی کا لباس زیب تن کیا۔ اصلی بحر اور ضرب و عروض کا پورا خیال رکھا اور کھدا اند کسی بھی شعر کے ضرب و عروض میں زحاف نہیں آنے دیا۔

ثانیاً: ہر شعر کا با محاورہ اردو ترجمہ کیا تاکہ اصلی کتاب سے استفادہ کر نیوالے خواص و عوام کو یسکان استفادہ کا موقع ملے۔

ثالثاً: ضروری فارسی یا عربی الفاظ کی لغوی تحقیق اردو میں کی اور ہر ضروری لفظ اور اس کے متناسب کلمات کے مختلف معانی بیان کئے۔ اس میں لغت عربی کی متعدد کتابوں خاص کر "المنجد" سے بھرپور استفادہ کیا۔ قارئین اکثر و بیشتر اشعار کے ضمن میں المحقق اللغوی کے عنوان سے ملاحظہ کر سکتے ہیں۔

رابعاً: ہر شعر کا خلاصہ اور مختصر تشریح دستور السالکین شرح ورد المریدین سامنے رکھ کر تحریر کی۔ بعض مقامات پر حسب ضرورت ضروری اضافات بھی کئے گئے ہیں۔

خاصاً: اہل علم حضرات پر یہ امر مخفی نہیں ہے کہ ورد المریدین دراصل غنیۃ الطالبین کے اُس باب کا نقش ثانی ہے جو پیر مریدی اور علم سلوک کے متعلق حضرت غوث الاعظم شیخ السید عبدالقادر الجیلانی رضی اللہ عنہ رئیس الاولیاء نے تحریر فرمایا ہے۔ لہذا ادا اب المریدین ہو یا غنیۃ الطالبین بہر حال سلوک کے متعلق اولیاء متقدمین و متأخرین کا ایک ہی مسلک ہے اس سے جو لوگ تجاوز کرتے ہیں درحقیقت وہ اجماع اُمت سے اپنی براءت کا اظہار کرتے ہیں۔ اعاذنا اللہ من ذلک۔

سادساً: اگرچہ کتاب کے جلد اول میں حضرت علامہ خاکیؒ کے حالات طبیات اور علم تصوف کی افادیت پر چند منسخت قلم بند کئے ہیں مگر اب معلوم ہوتا ہے کہ وہ ناکافی ہیں۔ ان شاء اللہ العزیز اس موضوع پر اور حضرت سلطان العارفينؒ اور ان کے مشائخ و خلفاء کرام کے حالات پر آیندہ تکملہ تاج العارفين کے نام سے ایک مستقل کتاب لکھ کر اسکی تلافی کی جائیگی۔

سابعاً: آخر میں حقیر نے اڑتیس (۲۸) عربی طبعہ از اشعار میں حضرت سلطان العارفينؒ کو خراج

عقیدت پیش کی ہے۔ بِعَوْنِ اللّٰهِ تَعَالٰی سُبْحَانَهُ اب تاج العارفین مجموعی طور پر عربی، فارسی اور اردو کا ایک انمول نسخہ بن گیا۔ یعنی چار سو سال کے بعد وِرد المریدین اس شان و اہتمام کے ساتھ عقیدتمندانِ درگاہِ محبوبیہؐ اور اہل علم حضرات کی خدمت میں پیش کر نیکی سعادت خاکسار سے پیشتر کسی نے حاصل نہیں کی۔ الحمد للہ رب العلمین حمدًا اکثراً وَصَلَّى اللّٰهُ عَلَی النَّبِیِّ وَآلِہٖ۔

ثامناً: اتنی محنت شاقہ کو بار آور کرنے کے لئے ایک ماہر ترین ناشر (جو خود بھی عربی زبان کا نہ صرف آشنا بلکہ ادیب و اریب بھی ہو) کی ضرورت تھی تاکہ کتاب شایانِ شان طریقہ سے شایع ہو جائے، اللہ تعالیٰ کا احسان ہے کہ جناب عزیز گرامی جناب مولانا محمد امین صاحب و اُجدی سلمہ اللہ (مصنف کشمیر و العالم الاسلامی - عربی) جنرل سکریٹری جمعیتہ علماء اسلام جموں و کشمیر مالکِ کتب خانہ ہمدرد سرینگر نے میری فقیرانہ استدعا اور بارگاہِ عالیہ سلطانیہ کے ساتھ بے پناہ عقیدت کی بنا پر کتاب کو شایانِ شان طریقہ سے شایع کرنے کی تمام ذمہ داریاں قبول کیں، شُکراً اللہ سَعِیۃً۔

تاسعاً: اس کتاب کے جمع و تالیف، تدوین و تبییض میں بیس سال صرف ہوئے۔ اس سے میرا مقصد اور میرے رفقا و کرام کا مقصد یہ ہے کہ

از آفتاب تاباں غم نیست روزِ محشر
بگرد بزیرد امان مخدوم شیخ حمزہؒ

اس ضمن میں ناسپاسی ہوگی اگر میں رفیقِ محترم جناب سید غلام محی الدین شاہ رضا رفاعی جانشین و قرینہ سیادت پناہ میر سید یاسین رفاعی نور اللہ مرقدہ اور عزیزِ مکرم خواجہ شوکت حسین حسنا کینگ فرزندِ نوا جہ محمد صدیق حسنا کینگ قادری مرحوم و مغفور کا شکریہ ادا نہ کروں جنہوں نے اس معاملہ میں وقت و وقت پر مفید اور گراں قدر مشوروں سے نوازا۔ فجزاھما اللہ خیر الجزا فی الدارین۔

ہذا ماعندِی و صلّی اللہ تعالیٰ علی خیر خلقہ محمد و آلہ و اصحابہ و اولیاء ائمہ و علماء شریعتہ
خاکسار

ابوالمعالی قاسم البخاری

اجمعین

القصيدۃ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بارگاہ سلطانی رحمہ اللہ میں خراج عقیدت اور التماس کے طور پر کمترین کی طرف سے ۳۸

طبعزاد اشعار پیش خدمت ہیں :- (بخاری)

لِلَّامَا جِدُّ مِنْ بَخَارِي التَّمَا سِ لِلدُّعَا
سَادَقِي مَا رُمْتُ تَعْرِيبَ قَصِيدَةٍ شَيْخِنَا
فَلَعَمْرِي صِرْتُ حَيْرَانًا لَهَا شَاهَدْتُ فِيهِ
وَنِكَاتٍ مِنْ تَصَوُّفٍ وَلَوَازِمِ السُّلُوكِ
كَمْ مَضَامِينٍ إِنْتَقَى فِي كِتَابِهِ مِنْ فُحُولٍ
فَالْقَصِيدَةُ الشَّرِيفَةُ قَدْ حَوَتْ فِي قَعْرِهَا
وَلِذَا كُنْتُ أَفْرَأُ أَمْرَ تَعْرِيبِ الْكِتَابِ
بَيْدَ أَنَّ رَبِّي الرَّحْمَنُ الْقَيُّ فِي الْفَوَادِ
إِنَّمَا صَعُبٌ وَسَهْلٌ عِنْدَ رَبِّكَ مُسْتَوٍ
غَيْبٌ هَذَا قَدْ شَرَعْتُ أَمْرَ تَعْرِيبِ الْكِتَابِ
فِينَا بَيْنَ قَدْ بَدَلْتُ مَا أَرَدْتُ مِنْ كِتَابِ
فَالْقَصِيدَةُ الَّتِي عُبِّرَتْ عَنْهَا بِالْكِتَابِ
وَكَذَا الثَّلَاثُ وَالسِّتِينَ شَعْرًا كَالدَّرِّ
إِنَّمَا وَرَدَ الْمُرِيدِينَ شَاهِدٌ لِمَا أَقْبَى
مِنْ ذِيكَ لَا أَدْرِي الْآنَ قَدْ سَبَقَ فِي مِثْلِهِ
وَلِذَا أَفْدَى بِنَفْسِي شَيْخَ خَاكِي الَّذِي
شَيْخُ حَمْزَةٍ شَيْخُ أَرْبَابِ السُّلُوكِ وَالْفَنَاءِ
إِنَّهُ قَدْ دَافَعَ عَنْ دِينِ حَقٍّ بِالْجَهَادِ

فَالرَّجَاءُ مِنْ رَحِيمِ كَوْنُهُ لَهُ عَافِرًا
شَيْخُ خَاكِي قَدْ مَدَحَ لَشَيْخِ حَمْزَةٍ مُوَشِّرًا
مِنْ مَقَامِ شَيْخِ حَمْزَةٍ وَشَيْوْخِهِ غَائِرًا
وَكَذَا رُبُّ الْمُرِيدِينَ بِالشُّيُوخِ فَسَّرًا
بِأَسَا مِي كُتِبَ فِيهِ نَاطِقًا وَنَاشِرًا
كُتِبَ هَذَا الْفَنَ طَرًّا وَتَزْيِيدُ ذَاكِرًا
لَا جِلَّ عَلَى كَانِ بَاعِي مِنْهُ حَتْمًا قَاصِرًا
أَنَّ تَعْرِيبَ الْكِتَابِ مِنْكَ حَقًّا زَبِيرًا
إِنَّ صَعْبًا عِنْدَ رَبِّكَ حِينَ شَاءَ أَيْسَرًا
خَافِضًا كَيْ لَا أَكُونَ عِنْدَ رَبِّي خَاسِرًا
فِيحْمَدِ اللَّهَ فَرَعْتُ الْيَوْمَ مِنْهُ نَافِرًا
تَحْتَوِي عَلَى ثَلَاثِ مِائَةِ شَعْرًا بِسَرًّا
كُلَّمَا عَرَبْتُ وَاللَّهِ بِبَيَانٍ أَزْهَرًا
لَدَوَامٍ وَشِفَاءٍ لِلْمُرِيدِينَ بَاهِرًا
إِنَّ رَبِّي لَيَمُنُّ أَوْضَعًا وَأَصْغَرًا
مَا دَعَا الشَّيْخَ حَمْزَةَ غَوَّثَ حَقٌّ وَافِرًا
الَّذِي قَدْ دَافَعَ عَنْ دِينِ حَقٍّ قَاهِرًا
بِاللِّسَانِ وَالْمِجْنَانِ وَالْكَرَامَاتِ غَائِرًا

كَاشِفًا عَنْ وَجْهِهِ مَا شَرَّ خَلْقٍ غَبَّرَا
مَا بَقِيَ مِنْ أَصْلِ دِينٍ غَيْرِ سَمِ ظَاهِرًا
تَابِعًا لِلشَّرْعِ جِدًّا وَلِرَبِّهِ ذَاكِرًا
بَلْ وَسُلْطَانًا عَظِيمًا مِنْ إِلَهِ قَسْرًا
غَيْرَ كَوْنِي تَحْتَ ظِلِّهِ يَوْمَ طَيِّ مُبَشِّرًا
هَكَذَا لِلأَوَّلِيَاءِ مَا خَلَا مِنْ أَنْكَرًا
نَسِيخُ اسْلَامِ ابْنِ تَيْمِيَّةٍ أَيْضًا قَدَّرَا
ثُمَّ صَارُوا مُنْكَرِينَ قَوْلَ حَيٍّ صَدْرًا
فَلِمِثْلِي الشَّفَاعَةُ مِنْهُ حَقًّا أَجْدَرَا
كَوْنُهُ لِي شَافِعًا إِنْ شَاءَ رَبِّي ذَا صِرَا
كَوْنُ مَرْءٍ بِالَّذِي أَحَبَّهُ قَدْ أَظْهَرَ
جِئْتُ بِأَبِكَ طَالِبًا لِلْعَفْوِ كُنْتُ سَائِرًا
لِتَحِلَّ مُعْضَلَاتِي كُنْتُ أَنْتَ أَقْدَرَا
صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ مَعَ صَاحِبِهِ أَوْفَرَا
عَشْرَ سَنَوَاتٍ عَلَيْهَا تَمَّ ذَاكَ مَصَابِرَا
وَأَعْفُ عَنِّي مَا رَتَكَيْتُ مِنْ خَطَايَا قَاصِرَا
لِاجْلِ يَوْمٍ يَجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيبًا مُحْشِرَا
وَبَالَهُ وَصَحْبِهِ فِي الْكِتَابِ أَشْهَرَا
شَانُهُ فِي الْعَالَمِ الْيَوْمَ لِأَضْحَى أَبْهَرَا

أَدْعُ يَا أَبَا الْمَعَالِي بِالْخُشُوعِ رَبِّكَ

انْ تَكُونُ يَوْمَ حَشْرٍ تَحْتَ ظِلِّهِ سَائِرًا



بَيْتًا مِنْ أَهْلِ سُنَّةٍ وَالْجَمَاعَةِ جَاهِلًا
فَلَعَمْرِي إِنَّهُ لَوَلَّمُ كُشْمِيرُ ذَنْبُهُ
إِنَّهُ كَانَ تَقِيًّا وَرِعًا عَنْ شُبُهَةِ
إِنَّهُ مَحْبُوبٌ حَقٌّ ثُمَّ مَخْذُومُ الْوَرَى
مَا ابْتَغَى مِمَّا جَهْدَتْ مَدْحَ أَحَدٍ مِنْ أَنَامِ
وَشَفَاعَةُ النَّبِيِّينَ يَوْمَ جَمْعٍ ثَابِتُ
وَشَفَاعَتُهُمْ بِإِذْنِ رَبِّهِمْ لِلْمُسْلِمِينَ
إِنْ أَسْفَى لِلَّذِينَ يَمْدَحُونَهُ بِاللِّسَانِ
شُكْرًا لِلَّهِ إِنْ شِئْنِي شَيْخُ حَمْرَةٍ مِنْ كَبَرِ
هَكَذَا مِنْ شَيْخِ خَاكِي رُوحِ اللَّهِ رُوحَهُ
سَادَتِي إِنْ شَاءَ مَوْلَانَا النَّبِيُّ شَاطِبُ
يَا كَرِيمُ يَا رَحِيمُ أَنْتَ حَالِي تَعْلَمُ
وَأَقْدَمُ إِلَيْكَ رَحْمَةً لِلْعَالَمِينَ
خَيْرُ زَادِي حِينَ الْقَالِ حُبُّ طَهٍ بِالْيَقِينِ
فِي اخْتِمَامِ سَنَةِ الْفِ وَارْبَعِ مِائَةِ بِازْدِيَادِ
وَتَقَبَّلْ رَبِّ مَا قَسَيْتُ فِي تَعْرِيبِهِ
وَأَجْعَلْ هَذَا الْجُحْدَ مِنِّي لَذَخِيرَةِ النِّجَاةِ
وَبِحُبِّكَ أَمْلَأْ قَلْبِي مَعَ حُبِّ الْمِصْطَفَى
شُكْرًا لِلَّهِ أَنْ دِينَ الْمِصْطَفَى قَدْ اعْتَلَى

پیش لفظ

ان : فاضل عبقری، عالم اریحی جناب مولانا سید محمد اشرفی صاحب ہند اندرانی
مکرم خصوصی انجمن تبلیغ الاسلام جموں کشمیر

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

ہمارے شاہد ہے کہ صوفیای کرام رضوان اللہ علیہم نے ہر دور اور ہر خطہ ارضی میں اسلام کی ترویج و اشاعت اور احیاء سنت کے عظیم الشان کارنامے انجام دئے ہیں اور مسلمانوں کی ملی شیرازہ بندی کے ساتھ ان کی اخلاقی و روحانی تربیت میں اہم رول ادا کیا ہے، تصوف کیا ہے؟ اس کا ماخذ (مادہ اشتقاق) کیا ہے؟ اس کا استعمال علوم اسلامیہ میں کیسے شروع ہوا ہے؟ ان مباحث اور ان سے متعلق اختلاف آراء سے قطع نظر کر کے دیکھنا یہ ہے کہ اس علم کا موضوع کیا ہے اور اس باب سے میں کتاب و سنت سے ہمیں کیا رہنمائی حاصل ہوتی ہے؟ سو یہ امر اجداد صوفیہ اور علماء حق میں مسلم ہے کہ تصوف کا موضوع عرفان حق اور تزکیہ نفس ہے اور اسکی اساس اخلاص فی العمل اور صفائی نیت پر ہے۔ قرآن مجید میں حضور ختمی مرتبت صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت مبارکہ کا مقصد یہ بیان فرمایا گیا ہے **هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمِّيِّينَ رَسُولًا مِنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ** (المجمد) وہ خدا ہے جس نے اُمیوں میں انہیں میں سے ایک رسول مبعوث فرمایا جو ان کو اُس کی آیتیں پڑھ کر سناتے ہیں اور ان کا تزکیہ کرتے ہیں اور ان کو کتاب و حکمت کی تعلیم دیتے ہیں۔ قرآن کریم کی متعدد آیات میں اس مضمین کو جس تکرار کے ساتھ بیان کیا گیا ہے اُس سے معلوم ہوتا ہے کہ انبیاء کرام علیہم السلام کی بعثت کا مقصد اولین نفوسِ انسانیہ کا تزکیہ ہی ہے اور آخرت میں انسان کی فلاح و نجات کا مدار تزکیہ نفس پر ہے۔ ارشاد باری عزّ و اسماء ہے **قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّاهَا وَ قَدْ خَابَ مَنْ دَسَّاهَا** (الشمس) فلاح پائی اُس نے جس نے نفس کا تزکیہ کیا اور داسا ہوا۔ جس نے نفس کی گندگیوں پر پردہ ڈالا۔ ایک دوسری آیت میں ارشاد ہوا ہے **قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّاهَا وَ ذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّى** (الاعلیٰ) فلاح دکامیابی پائی اُس نے جس نے تزکیہ نفس کیا اور اپنے رب کے نام کو یاد کیا اور نماز ادا کی، اسی طرح قرآن حکیم نے عرفان حق، صفائے قلب

اور پاکیزہ اخلاق و سیرت سے متصف ایمانی کیفیت کو تقویٰ و احسان کے الفاظ سے تعبیر فرمایا ہے۔

احسان کی تعریف حدیث جبریلؑ میں حضور انور صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس سوال کے جواب میں کہ : احسان کیا چیز ہے ؟ اس طرح فرمائی : اَنْ تَعْبُدَ اللّٰهَ كَاَنْتَ تَعْبُدُ تَرَاهُ فَاِنْ لَمْ تَكُنْ تَرَاهُ فَاِنَّهٗ يَرَاكَ۔ یعنی احسان یہ ہے کہ تُو اللہ کی عبادت اس طرح کرے کہ گویا تو اس کو دیکھ رہا ہے اور اگر یہ کیفیت پیدا نہ ہو سکے تو کم از کم یہ حقیقت ذہن نشین رہے کہ وہ تجھے دیکھ رہا ہے۔ یہی کیفیت تصوف کی اصل ہے اور اسی کا حصول صوفیاء کرام کا منہا ہے مقصود ہے۔ گویا قرآن مجید میں جس چیز کا نام احسان و تقویٰ ہے اُسی کو اصطلاح قوم میں تصوف، سلوک اور طریقت کا نام دیا گیا ہے۔ تمام صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم بفرق مراتب اس ایمانی کیفیت کے حامل تھے اور حضور رحمت عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی نظر کیمیا اثر سے وہ اخلاقِ رذیلہ سے پاک اور اخلاقِ حمیدہ عالیہ سے آراستہ ہو گئے تھے۔ لیکن ان میں سے بعض حضرات خصوصی طور پر حضور پر نور صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی کمال اتباع اور آپ کی ذات والا صفات کے ساتھ والہانہ محبت کی بنا پر آپ کی نسبت باطنی کے ابن اور روحانی کمالات کے مظہر بن گئے تھے۔ یہی حال عام طور پر تابعین اور تبع تابعین رضی اللہ عنہم کا تھا، کہ ان میں سے بھی بعض حضرات اپنے زہد و تقویٰ اور عبادت میں غیر معمولی انہماک کی وجہ سے زاہد و عابد اور عارف و سالک کے القاب سے ملقب و ممتاز ہوئے۔ چونکہ زہد و عبادت کا دعویٰ بعض اہل بدعت لوگ بھی کرنے لگے تھے اس لئے اہل سنت و جماعت کے طریقہ خاص کو جو مادی نگاہوں سے دور رہ کر ذکرِ الہی اور اشغالِ روحانی میں اپنے اوقات صرف کرتے تھے، اہل صفایا صوفی کے ممتاز القاب سے یاد کیا جانے لگا اور ۳۱ طرح تصوف و صوفیاء کی اصطلاحات کا رواج دوسری صدی ہجری کے اواخر میں ہو چکا تھا۔ اگرچہ علماء ربانی، محدثین کرام اور مجتہدین و فقہا رضوان اللہ علیہم اجمعین عام طور پر احسان و سلوک کے اوصاف سے مزین اور روحانی اقدار و معارف سے لذت آشنا تھے تاہم ان میں سے ایک معتد بہ طبقہ نے اپنی مقدس زندگیوں کے تمام احوال و شؤون کو تصوف کے سانچے میں ڈھال کر اسی طریقہ کو وصول الی اللہ کا وسیلہ اور تبلیغ و اشاعتِ دین کا ذریعہ بنایا۔ فتوحاتِ اسلامیہ کے ساتھ ساتھ صوفیاء کرام کی اس جماعت کا دائرہ بھی وسیع ہوتا گیا، تعلیم و ارشاد کے لئے جابجا خانقاہیں اور مدارس قائم کئے گئے۔ دور دراز کے سفر طے کر کے ان حضرات نے جہاں اپنی قدسی صفات سیرتوں کی مدد سے لاکھوں

انسانوں کو حلقہ مجوش اسلام بنایا وہیں مُسترشدین کی ایک ایسی جماعت بھی تیار کرتے رہے جو ان کے بعد ان کے مشن کو آگے بڑھاتی رہی اور تعلیمات نبویہ علی صاحبہا الصلوٰۃ والسلام کے عملی نمونے بن کر ظلمتِ کفر میں مخلوقِ خدا کے لئے مینارِ نور کا کام دیتے گئے۔

صوفیاء کرام کی اس مقدس جماعت نے حضرت امام ربانی میر سید علی ہمدانی رحمۃ اللہ علیہ کی قیادت میں سربلین کشمیر میں ایمان و عرفان کی مشعل روشن کی اور اپنی مسیحی نفسی سے لاکھوں انسانوں کے مردہ دلوں کو حیاتِ نو سے ہمکنار کیا، کسی سیاسی انقلاب اور جنگ و جدال کے بغیر وادیِ گلپوش کے چتہ چتہ کو توحید و رسالت کے دلنواز پیغام سے فردوسِ گوش بنایا۔ جگہ جگہ علم و عرفان کی محفلیں آراستہ کیں اور سعادت مند رحوں کو نہ صرف یہ کہ علومِ اسلامیہ سے بہرہ ور کیا بلکہ ذکر، اذکار اور اشغال و اعمالِ روحانی کی تربیت دیکر ان کے قلوب کو مہبطِ انوار الہی بنایا۔

کشمیر کے دامنِ اسلام کے ساتھ وابستہ ہونے کے بعد جن کشمیری نژاد نفوسِ قدسیہ کو حق تعالیٰ نے ولایتِ کبریٰ کے مقام پر فائز کیا اور اپنے خصوصی خلعتِ محبوبیت سے نوازا، اُن میں ایک ممتاز نام حضرت سلطان العارفین شیخ حمزہ رحمۃ اللہ علیہ کا ہے، موصوف نہ صرف ایک بلند پایہ صوفی، عارفِ باطن اور شب زندہ دارِ سالک تھے بلکہ اپنے وقت کے عظیم مبلغِ اسلام اور محی السنۃ بھی تھے۔ آپ نے فتنہٴ رفس کی سرکوبی کے لئے جو مجاہدانہ کارنامہ انجام دیا ہے اور اس فتنہ کا قلع قمع کر کے اہلسنت و جماعت پر جو احسان کیا ہے، تنہا وہی آپ کی جلالتِ شان کے لئے کافی ہے، حق جل مجدہ نے آپ کو مقامِ محبوبیت عطا فرما کر ”محبوب العالم“ کے پیارے لقب سے اپنے بندوں میں مشہور فرمایا، آپ کے مریدان باصفائیں سے حضرت علامہ بابا داؤد خاکی رحمۃ اللہ علیہ خاص طور پر قابلِ ذکر ہیں، حضرت علامہ اپنے زمانے کے ایک ”مبخرِ عالمِ دین“، مایہ نازِ ادیب، شاعر اور مصنف تھے۔ حضرت محبوب العالمؒ کے دامنِ ارادت سے منسلک ہونے کے بعد آپ نے فخر و درویشی کا طریقہ اختیار کیا اور شاہی دربار کے ساتھ وابستگی ترک کر کے کامل طور پر اپنے پیرو مُرشدِ گرامی کے دربارِ گہر بارہ سے وابستہ ہو گئے، موصوف اپنے شیخ و مرشد کے سچے عاشق اور آپ کے طریقہ شریفہ کے بااختصاص علمبردار تھے۔ موصوف نے اپنے پیرو مُضمیر کی مدح میں فارسی زبان میں ایک بلند پایہ قصیدہ نظم فرمایا جو ”ورد المریدین“ کے نام سے موسوم ہوا اس کی شرح بھی خود آپ نے ”دستور الساکین“ کے نام سے لکھی ہے۔ ”ورد المریدین“ میں حضرت علامہ خاکی رحمۃ اللہ علیہ

نے اپنے مُرشد گرامی قدر کے احوال و مقامات، کرامات و ارادات، ریاضاتِ شاقہ اور ملی خدایات کے علاوہ تصوف و سلوک کے نکات اور مباحث و اربابِ معرفت و سلوک کے واقعات وغیرہ بیان کئے گئے ہیں۔ گذشتہ تقریباً چار صدیوں سے یہ قصیدہ اربابِ ذوق اور اصحابِ سلوک میں متداول رہا ہے مصنف رحمۃ اللہ علیہ کی خود تالیف کردہ شرح دستور السالکین کے علاوہ اس کی کئی شرح لکھی گئی ہیں اور اردو و کشمیری زبان میں بھی اسکے ترجمے کئے گئے ہیں۔ اگرچہ یہ ترجمے اور شرح راقم کی نظر سے نہیں گزرے ہیں، تاہم ان کے متعلق بعض اہل علم حضرات سے جو کچھ سنا تھا اُس کے پیش نظر ایک ایسی شرح کی ضرورت محسوس ہو رہی تھی جو اصل قصیدہ میں بیان کردہ تمام مضامین کی گہرائی کھول سکے اور اس کے مطالب کو سمجھنے میں اُمید و معاون ثابت ہو، ظاہر ہے کہ یہ کام وہی شخص انجام دے سکتا تھا، جسے فارسی زبان پر کامل عبور حاصل ہوتا اور اس کے ساتھ ساتھ وہ اُس زبان پر بھی قدرت رکھتا ہو جس میں ترجمہ و شرح لکھنے کا ارادہ ہو، نیز تصوف و سلوک اور سیرتِ مشائخ و اصطلاحاتِ صوفیہ اور ادبِ ارشاد و تلقین سے بھی بخوبی واقف ہو، حق تعالیٰ نے یہ سعادت و ادبی کمیت کے معروف عالم دین حضرت مولانا سید محمد قاسم صاحب بخاری مدظلہ کی قسمت میں بھیجی تھی، موصوف نہ صرف یہ کہ عربی، فارسی اور اردو زبان کے جید عالم اور صاحبِ قلم ہیں بلکہ وادی طریقت کے رہنورد اور تصوف و احسان کے رمز آشنا بھی ہیں۔ خود بھی صاحبِ نسبت ہیں اور سلفِ صالحین بالخصوص اربابِ سلوک و معرفت کے عقیدتمند اور ان کی تعلیمات کے داعی و مبلغ بھی ہیں، موصوف کی یہ جدت لائقِ تحسین ہے کہ انہوں نے اس قصیدہ کا عربی نظم میں ترجمہ کیا ہے اور قصیدہ کی اصل بحر اور وزن کو اس کے عربی نقش میں بھی برقرار رکھا ہے۔ یہ کام کس قدر مشکل ہے! اس کا اندازہ کچھ وہی لوگ لگا سکتے ہیں جنہیں اس وادی سے کبھی گزرنا پڑا ہو، اول تو ایک زبان کے ادب پاسے کا دوسری زبان میں ترجمہ کرنا ہی مشکل کام ہے، دوم ایک زبان کے منظوم کلام کا دوسری زبان کے منظوم کلام میں ترجمہ کرنا اور بھی دشوار ہے اس لئے کہ نظم اور شعر کا حسن اور اس کی خوبی "آمد" میں ہے اور تلی ہر ہے کہ ترجمہ آمد نہیں "اورد" ہوتا ہے، اَلَا مَاشَاءَ اللہ۔ اس بنا پر ترجمہ میں اصل کی خوبی اور اس کے محاسن کو برقرار رکھنا اگر محال نہیں تو انتہائی مشکل ضرور ہے۔ پھر فارسی یا کسی اور زبان کے اشعار کا عربی میں ترجمہ کرنا تو بہت ہی دشوار ہے اس لئے کہ عربی زبان جو نظم میں بالخصوص اُمِّ الْاَلْسِنَہ ہے اس کا منفرد

اسلوب اور شاعری میں اس کا طنطنہ اور جلال دوسری آئینہ کو خاطر میں ہی نہیں لاتا، لہذا دوسری زبان کے مطالب کو بیان کرنے کے لئے اسے لازماً اپنے بلند اور پرشکوہ مقام سے نزول کرنا پڑے گا جس سے اسکی ادبی حیثیت و شوکت مجروح ہو سکتی ہے۔ بہر حال مولانا بخاری صاحب مدظلہ نے اس مشکل پر بڑی حد تک قابو پا کر اصل اشعار کا عربی میں ترجمہ کرنے کے بعد حاشیہ میں عربی الفاظ کی لغوی اور صرفی نحوی تحقیق بھی درج کر دی ہے، علاوہ انہیں اردو میں دستور السالکین کی روشنی میں مفصل شرح بھی لکھی ہے، شارح مدظلہ نے شرح میں ان تمام امور کو ملحوظ نظر رکھا ہے جن کا اس قبیل کی شرح میں مد نظر رکھنا ضروری ہے، بنیادی مطالب کے ساتھ ساتھ قصیدہ اور شرح دستور السالکین میں بیان کئے گئے اسرار و رموز کی وضاحت کی گئی ہے، تمبیحات و اشارات کے پس منظر کو تفصیل کے ساتھ بیان کیا گیا ہے، تصوف و طریقت کی اصطلاحات کی تشریح کی گئی ہے اور اپنے بیان کردہ مطالب کو سلف صالحین اور اکابر اہل سنت کے اقوال و زہدین اور اشعار شیرین سے مؤید کیا گیا ہے اور جہاں کہیں ضرورت متقاضی ہوئی قصیدہ میں ذکر کئے گئے اربابِ عالم و قال کے تراجم بھی دئے ہیں اور مسائل متعلقہ کو کتاب و سنت کے استدلال سے مدلل کیا گیا ہے، راقم اپنی سہل انگاری اور ”بے جا“ عذیم الفرقتی کی وجہ سے کتاب کی جلد اول کا بالائستغاب مطالعہ نہ کر سکا ورنہ اسکی سوری و معنوی خوبیوں کو شرح و بسط کے ساتھ بیان کرتا، مختصر عرض کرتا ہوں کہ قصیدہ و ردالمردین کے عربی ترجمہ اور اردو شرح کا یہ بہت خواں علامہ بخاری صاحب نے بڑی کامیابی اور خوبی کے ساتھ طے کیا ہے، اس کے لئے موصوف ہم سب کی تحسین اور شکر یہ کے مستحق ہیں۔ دُعا ہے کہ حق تعالیٰ اسے اہل ارادت اور ارباب ذوق کے لئے سکون و طمانیت کا ذریعہ بنائے اور مصنف مدظلہ کو اپنے بہترین جزا سے شاد کام فرمائے۔ آمین۔

اَحَقُّرُ الْعِبَادِ

سید محمد اشرف اندازی





فاتحۃ الكتاب

بقلم :
الاديب الاربیب والفاضل اللیب
صاحب السّماحة مولانا محمد امین واجدی
الامین العام لجمعية علماء الاسلام جاموں کثیر

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العلمین والصلاة والسلام علی رسولہ سیدنا ومولانا
محمد رحمة للعالمین صاحب الشریعة الغراء والطریقة الزہراء علی الہ و
اصحابہ نجوم الإہتداء ما دامت الارض والسماء۔ أمّا بعد :
غیر خفی علی ذوی العلم والنہی واصحاب المعرفة والثقی أن کتب التصوف
لم تنزل بالغة الخطورة فی التاریخ والادب العربی الاسلامی إذ أن التصوف
- الموسوم فی اصطلاح النص بـ منصب الاحسان - هو صفوة العبادات وموجزها
یترقی بہ العبد المؤمن إلی المقامات الاسنی مثل معرفة الله سبحانه وتعالی
التي شهدت بہا عدة آیات القرآن الحکیم۔

من الواضح أن رجال المؤامرات والمکاید بعد أن فشلوا فی الجبهة
الخارجیة ، تظاهروا فی الاعتناق للاسلام وبدءوا غاراتهم علی هذا الدین
القویم فی الجبهة الداخلیة مبدلین جهودهم لتشویہ القیم والمعارف
الاسلامیة حتی القرآن الکریم والحديث النبوی وعلما الکلام والفقه کما
بدءوا بتقبیح ملامح روح الاسلام أعنی بہا علما الاحسان الذی قال عنه

الرسول صلى الله عليه وسلم في حديث جبرئيل عليه السلام " أن تعبد الله كأنك تراه فإن لم تكن تراه فإنه يراك " وتواصلت مؤامرات الأشرار والطفغاة و تزايدت حتى كادت الطريقة تعود دون ما يعتبرونها علماء الاسلام والروحانيون وظلت منفصلة لاعلاقة لها بالشرعية بالإضافة إلى ما عبرها بعض علماء السوء بالإلحاد والزندقة - معاذ الله من ذلك - وهذه الظروف لم تظهر إلا عقيب عهد الذي قال عنه الرسول صلى الله عليه وآله وأصحابه وسلم "خير القرون قرني ثم الذين يلونهم ثم الذين يلونهم" وهما هي الداعية التي ضجرت أهل الطريقة والولاية مثل الولي الكامل الشهير الشيخ علي بن أحمد بن سهل المعروف بابي الحسن الصوفي القرشبي رضي الله عنه المتوفى سنة ٤٤٠م الذي قام بصيخ ويقول: " التصوف اليوم اسمٌ لاحقيقة وقد كان حقيقة لا اسمًا - "

وبعد فترة تبعه رئيس طائفة الأولياء السابقين والآخرين مولينا ومقتدينا الشيخ السيد عبد القادر الجيلاني رضي الله عنه حيث يقول ويعلن جهرة: " كل حقيقة لا يشهد بها الشرع فهي زندقة - "

كما تداوت ألسنة الناس الوصية الأخرى أوصى بها أبو عذر السلسلة الرفاعية الشيخ الكبير السيد أحمد الرفاعي وصية نظمها الشاعر العبقري دكتور محمد اقبال في الفارسية

بامريدے گفتے جان پدر از خیالات عجم باید حذر
زانکه فکرش گرچه از گردون گذشت از حد وین نبی بیرون گذشت

يقول الشيخ لبعض مسترشد به عليك أن تحذر افكار العجم فإنها مع الرغم من اعتلائها قد اجتازت حد ودين النبي صلى الله عليه وسلم.

وهما هي الداعية التي حضت الروحانيين والأولياء المتقدمين على تدوين علم التصوف الذين بذلوا جهودهم المتواصلة لكتابة هذا العلم وكتبوا في شتى عهودهم مكتبات قيمة أثبتوا فيها مبادئ التصوف ولم يتركوا مجالاً لأحد أن يقيم العراقيل أو يحدث المشاكل في طريق الدين أو يشوه ملامح الاسلام

باسم التصوف وتعبيراته الباطلة كما لم يترك أئمة التفسير والمحدثون وأئمة السير والمغازي والفقه والكلام سعة للأشعار والطغاة ليسيئوا وجه القرآن الحديث النبوي والسير والمغازي بالتأويلات والتعبيرات الباطلة.

وفيما يلي قائمة الكتب منقولة من المتقدمين من الأولياء وأصبحت مراجعاً ومصادراً :

۱. كتاب الجمع في التصوف لابی الفرج سراجؒ توفي سنة ۷۸۰ھ
۲. قوت القلوب لابی الطالب المکیؒ توفي سنة ۳۸۶ھ
۳. حلیۃ الاولیاء لابی النعیم الاصفهانیؒ توفي سنة ۷۳۰ھ
۴. الرسالة القشيرية للامام ابي القاسم القشيريؒ توفي سنة ۶۱۵ھ
۵. كشف المحجوب السيد علی الهجویریؒ ثم اللاهوري الشهير بـ "داتا گنج بخش" توفي سنة ۷۸۰ھ
۶. کیمیائے سعادت لفیلسوف الاسلام الامام محمد الغزالیؒ توفي سنة ۵۰۵ھ
۷. فتوح الغیب للشیخ السید عبدالقادر الجیلانیؒ توفي سنة ۵۶۳ھ
۸. منطق الطیر للشیخ فرید الدین العطارؒ توفي سنة ۶۲۷ھ
۹. عوارف المعارف لرئيس الطائفة السهروردية ابي عمر شهاب الدین السهروردی۔ توفي توفي سنة ۶۳۲ھ
۱۰. فتوحات مکیة للعلامة محی الدین ابن عربی۔ توفي سنة ۶۳۸ھ
۱۱. فصوص الحکم للعلامة محی الدین ابن عربی (المذكور اعلاه)
۱۲. مشوی مولیناروم لمولینا جلال الدین رومیؒ توفي سنة ۶۷۲ھ

وفي العصور التالية برزت ألوف كتب التصوف إلى حين الوجود بأيدي رجال التصوف والولاية نال بها المسلمون في كل أنحاء العالم خبرة عن مبادئ علم التصوف وقيم الاسلام الحقيقية ورسخ بها في أذهانهم أن الشريعة والطريقة تؤمان متلازمان.

وجدير بالذكر أن أرض شبه قارة اسيا هند وباكستان تلالاً عليها كوكب الاسلام وتنورت ربوعها بنور الايمان على ايدي الزواحيين المتصوفين الدعاة إلى الله تعالى

فی طبعتهما الشیخ السید علی الهجویری اللاہوری الشہیر بـ "داتا گنج بخش" رحمۃ اللہ علیہ الذی رفع رأیۃ الاسلام فی شبہ قارۃ "اسیابعد الغازی الشہیر طیب السمعۃ محمّد بن قاسم رحمۃ اللہ علیہ وصنّف فی التصوّف کتابا سہا "کشف المحجوب" - المذكور اعلاه - الذی قال عنہ رئیس الطائفة الجیستیۃ الولی کامل الشیخ نظام الدین اولیاء رحمۃ اللہ علیہ ،

"إنی وقفت علی ہذا الکتاب تمامہ وکلّ من لا مرشد لہ سیصبح فی غنی عن المرشد بعد أن یطالع ہذا الکتاب" و ہذا الشیخ نظام الدین هو الذی عدّ مفکرا الاسلام ساحة الشیخ السید ابوالحسن علی الندوی دامت فیوضہ فی مجددی الملة والذین نظرا إلى مجاہداتہ الروحیۃ والذین تحوّلت بجهودہم المتتالیۃ بقعتنا کثیرا إلى بقعة مبارکۃ اسلامیۃ تنفیاً فی ظلال الاسلام فی مستهلّہم الشیخ السید عبد الرحمن شرف الدین الملقب بـ "لیل شاہ" الذی غرس فی کثیر شجرة الاسلام وبعد فترة قليلة قدم من ایران الداعیۃ الکبیر والمرشد الروحی الشیخ السید علی الہمدانی الذی سقى وروى ہذا الشجرة فتورّت وأسلم علی یدہ أفلیتیۃ الشعب الکثیرى مکان من مجاہدۃ العلماء و فطاحل العلم متصوّفا ، ذامکانہ رفیعۃ ، طموحا ، فیلسوفا ، داعیۃ کبیرا وفارسانی ساحة السلوک والتصوّف حتّی أفتنا علیہ ونوہہ ساحة رئیس المحدثین فی الهند الامام الشاہ ولی اللہ الدہلوی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ فی کتابہ - الإنتباہ فی سلاسل الاولیاء - وذكرہ باسم علی ثانی

وللشیخ السید علی الہمدانی رحمۃ اللہ مساهمات عديدة علی صعبید وطننا کثیر فی بثّ التعالیم الإسلامیۃ والروحیۃ النظیفۃ من الشوائب الوثنیۃ والبدع والخرافات - وقد صنّف عدۃ کتب منها ما طارت صیتہ ونال سمعۃ طیبۃ فی العالم الاسلامی باسم "ذخیرۃ الملوک" وأمثاله بالإضافة إلى شرحہ فی الفارسیۃ والعربیۃ لفصوص الحکم للشیخ المتصوّف محی الدین ابن عربی

الموحد لفكرة وحدة الوجود۔

من سعادة مسامی کثیراً أنهم تواصلوا بصلوات یتمتعون من أفكار الروحانيين والعلماء
الربانيين عبر التاريخ الاسلامی فی کثیر وهذه الداعية هي التي فشلت مكاييد
الطغاة الطامعين إلى تشويه ملامح الاسلام حتى أن بعض الشيوخ - مع الرغم
من جهوده المتواصلة لترسيخ فكرته الباطلة في اذهان مسامی کثیر - لم يقف
ورجع إلى وطنه خائباً وفاشلاً - ومثل هذه الشيوخ يعتبره صاحب المثنوى مولانا
جلال الدين رومی روح الله روحه بالشيخ البطال وكثير مثل هؤلاء الشيوخ لم
يزالوا يرفعون رأسهم في كل فترة من العصور حتى في العصر المتحضر جاء شيخ
بطل من لاهور - من جزء الباكستان - إلى وادی کثیر حضر المسلمين على السجدة
التقديرية - التعظيمية - مالا اصل لها في الشريعة ' فقام حضرة الاستاذ السيد
محمد قاسم البخاري كاتب هذا الكتاب - تابع العارفين - كتب كتيباً ملتبساً باسم
"سجدة محمدی" رد فيها السجدة لغير الله وأوضح للمسلمين مبادئ الشريعة
والطريقة - جزاه الله -

في إطار هذه الظروف والاحوال إذا نراجع إلى قصيدة "رد المريدين" وشرحها
"دستور السالكين" يتضح أنها نظمت في مدح الشيخ الكامل غاص بحر
الطريقة والعرفان الالهي ونال اليواقيت والدُرر واللالی - أشار إلى مكانته الرفيعة
المجددية ناظماً القصيدة العلامة بآباد اود خاکی - المتوفى سنة ٩٩٤ - رحمه الله
في شعرة - پیش ازیں در چن جا دیو و بُت و بُت خانہ بود
این دم از یمن قدوشش مسجد و منبر شد است

يقول : كانت توجد قبله في عدة امكنة عفاريت وأوثان ومعابد هم - والآن

تحولت كلها بيمنه وبركاته مساجداً ومنازل

وهذا الشيخ هو محبوب العالم سلطان العارفين الشيخ حمزة قدس
الله سره الذي أشعل أسرجة القرآن والحديث النبوي وقناديل الروحانية في

عہد عصیب تحولت بہا بقعة الکفر والشک إلى بقعة نور توصلت مبارکة حتی
الآن کان شیخاً وعالمًا صنف کتاباً سماه "کمالات ولایت" فی ردّ الصوفیة
الوضعیة الناشئة فی تلك العہد باسم "السلسلة النورية خشیة" وفی حلّتها بذل
رجالہا جهودہما الجبارة للقضاء علی التصوّف الحقیقی۔ ومن الاسف أنّ
هذا الكتاب لا یوجد فی الوقت الراهن إلا اسمہ فی التاریخ۔

وبالمراجعة إلى القصیدة علی بساط البحث وشرحہا، ندرك ایضاً أنّ کلاهما
قصاری وجوہر الذخیرة المقدسة المحفوظة فی أمہات الکتب من التصوّف کما
ہما عرف شدی من ریاض الشریعة والطریقة والمعرفة والحقیقة تفوح رائحتہما
وتواصل إنّ شاء اللہ تعالیٰ إلى حقبات من العصور۔

ومن الجدید بالذكر أنّ ناظم القصیدة العلامة الخاکی نظم هذه القصیدة
عقب قصیدتہ الاولى الحافلة علی عقائد الاسلام نظمہا علی منہج "عقیدة
الطحاوی" للامام الطحاوی سبّھا القصیدة الضروریة۔ والحق أنّ فیہا سعة
ودقة ما لا توجد فی عقیدة الطحاوی۔ والعلامة الخاکی هو طبیب السبعة لدی علمہ
الاسلام وعامة المسلمین فی کثیر، تداول اسبہ السنة الناس عبر القرون۔ وهو
بغزارة علمہ وتفقہہ شہیر باسم الامام الاعظم الثانی۔ کان متمکناً علی منصب
شیخ الاسلام، وهو یری صحبة المرشد وبعیثہ من الواجبات للمسترشدین لیتکملوا
بالفوز علی مقام "الاحسان" وحشی لا یضیع رصید العقائد الصحیحة وذخیرتہا
بایدی اللصوص أو بایدی شیخ بطل۔ وهو یقول فی القصیدة الضروریة ۛ

گو یا خیشم ترا معبود خود مبصر شد است
شیخ حمزہ کو بامردین مرا یا ورشد است
چون بارشادش رخ دین ہدی امر شد است

ہست احسان حق پرستی بالیقینی آن چنان
ہم دُعا می خواہم از خوانندگان وز شیخ خویش
بامحبتان سرخرو دارش خدا یا دروگون

یشرح حدیث جبریل علیہ السلام عن الاحسان ویقول أنّ الاحسان هو أن تعبد
اللہ بالوثوق والجزم القاطع حتی ترى اللہ جہرۃ بعینیک ویقول، إني لأرجو الدعاء

من القارئین ومن شیخی الشیخ حمزة الّذی تواصل لی فاصبر فی امر الدّین كما یدعو الله نفسه لعزة شیخه وحبیب مسترشدیه والّذی بإرشاده ظلّ وجه الدّین مشرقاً واصبح له رواجاً وسوقاً نافقاً.

فی ضوء هذه العبارات والنصوص یتضح أنّ العصر المتحضّر أخرج إلى مثل هذا الکتب أكثر ما كانت تحتاج إليه العهود المنصرمة فإنّ الدّور الراهن دور الفساد والفتن تنزل كما یهطل المطر نظراً إلى هذا الإحتیاج والضرورة قام سماحة الاستاذ الشیخ السید محمد قاسم البخاری مد ظله کتب "تاج العارفین فی شرح القصیدة ورد المریدین" عرباً أشعارها وحولها من الفارسیّة إلى العربیّة الفصحاء یحلّ التعقیدات ویشرح کلّ لفظ صعب فی النثر مصرحاً الإنشقاق الصرفیة وموضحاً التّراکیب النحویّة أیبات دعوة الضرورة كما نقل کلّ شعر إلى النثر الاردو وشرحه شرحاً یستقی الظمان وینور حالک الظلام یقف به القاری علی أحوال الشیخ حمزة بخاصة وعلی أحوال کثیر من الاولیاء عامة ومقاماتهم وتطوّراتهم الروحیّة كما یدرک مبادئ علم التّصوّف وتطوّراته. والحق أنّ هذا الکتاب فیہ نضارة للعیون وراحة للقلوب وهو من ما نشر الاستاذ العلامة البخاری ومن أعماله البجیدة التذکاریّة حقّق به جدارته العلمیّة والادبیّة. ومع الرّغم من أنّه لم یمارس فی نظم القریض ولم یقترح شعراً قبل فقد أنجز تعریب القصیدة الفارسیّة ونقل أشعارها إلى الأشعار العربیّة لشوقه وحنانه إلى هذه المهمة والّتی ألهمت إلیه فی بعض رؤیاه ذکرها نفسه فی مقدّمة الجزء الاول من هذا الکتاب. وقد عرب القصیدة الفارسیّة - نظمت فی بحر الرّمل - فی بحرها نفسه مع أنّ هذا البحر لم یمسه الاقلیل من شعراء العرب المتقدّمین. وإنّی كما أرى أنّ هذه المهمة الّتی لم یسها فضیلته أصعب من أن یقترح شعراً مطلقاً من تعریب أو نقل من لغة إلى لغة. فإنّ الشعر هو ما یحرّک الروح طرباً وشوقاً ویجذب به السامع سروراً وحبوراً فی القلب وهو

کما قال شاعر العصر المتحضر شاعر طيبة محمد ضياء الصابوني هـ
 ما الشعر الغار و اسرار * و انما الشعر الحان و اوتار
 الشعر ما حرك الدواخ من طرب * كما انما قد سرى في النفس تيار
 الشعروحي و الهام و موهبة * الشعر روح و وجدان و افکار
 نظراً الى ماهية الشعر فترك على الأدباء تعليقاتهم فتنياً على هذا التعريب و لنا
 مع الرغم من زحافات و تعقيدات و تتابع الاضافات في بعض الاشعار نجد
 في كثير من اشعار العربية سرعة و تيار كما في اصلها في الفارسية. و فيما يلي
 ثلاثة نماذج من کلی الشعراء الفارسيين و العربيين. يقول العلامة البخاري في
 الجزء الاول من الكتاب الشعر :

۱. چوں خدا علم لدنی کرد تعلیمش ز مهر * بهر اسرار الهی عالم آهر شد است ص ۴
۲. باز اخضر گلشن ارشاد و رشد شیخ ما * هم ز سقائی لطف خضر پیغمبر شد است ص ۹۳
۳. نور شیخان بیشتر بر حیدر روشن تر است * صادق اینجا شیخ سمنانی بپا بشر شد است ص ۱۵۵

و نقلها الاستاذ العلامة البخاري الى العربية . يقول متناوباً :

۱. رَبِّهِ أَعْطَاهُ عِلْمًا مِنْ لَدُنْهُ رَأْفَةً * فَهُوَ أَمْسَى كَشَفَ اسْرَارِ الْإِلَهِ أَمْهَرًا
 ۲. شَيْخُنَا فِي رَوْضَةِ الْإِرْشَادِ بِالْخَضِرِ * ثُمَّ مِنْ إِنْضَالِ خَضِرٍ نَالِ حُطَّاءِ أَوْفَرًا
 ۳. كَثْرَةُ الْأَشْيَاحِ نَوْرٌ فِي الطَّرِيقَةِ فَوْقَ نَوْرٍ * قَوْلُ سَمْنَانِي هِنَا حَقٌّ بِهَا قَدْ بَشَّرَا
- القارئ و السامع يجدان في هذه الاشعار العربية جريان و سرعة و طلاقة
 كما يجدان في الاشعار الفارسية و كما يجدان في عادة اشعار العربية لا
 يسع المجال ذكرها.

و عن جدارة الناقل ما بذل من جهود و لتحفيظ اصطلاحات و
 مقامات السلوك و التصوف في اشعار العربية لفظاً و معنى جاء بها
 الناظم في القصيدة الفارسية كما يقول هـ
 طیر طویر جن و طویر نفس و قلب و روح و سر * هم خفی کرده بغیب الغیب هم آطیر شد است

والناقل مذبذب كما يلي :
 طَارَ طَوْرَ الْجَنِّ وَالنَّفْسِ وَقَلْبُ شَمِّ رُوحٍ * ثُمَّ سِرَّ وَخَفِيَ غَيْبٌ غَيْبٌ طَيْرًا
 يتلذذ به القارئ والسامع ويسیغه الذوق السليم بالإضافة إلى رعاية الناقل
 اصطلاحات السلوك ومقاماته ، نقلها إلى الشعر العربي بأسلوب رائع ولم يترك منها
 شيئاً وهذا من حداقته وحنكه وعلاقته بالتصوف وشغفه بالأدب العربي الإسلامي بخراة الله
 وهو جدير بالشناء والتنويه لما بذل في تعريب القصيدة من كد اليمين وعرق الجبين
 في أكثر فترات من عمره - أطاله الله - وصرف انتباهنا وزاد حناننا إلى اللغة
 العربية ، لغة النبي الكريم - صلى الله عليه وآله وأصحابه وسلم - ولغة القرآن الحكيم
 ولغة أهل الجنة فإن كتابه - تاج العارفين - تتواصل طلبة العلم والشائقون
 إلى التصوف والسلوك يتمتعون به كلهم - وهو كما أدرى كان شديد الكدح
 إتماماً الجزء الثاني من الكتاب - الذي في أيديكم - حتى أنه كان مستغرقاً في
 تبييضه في وقت عصيب من عمره حينما كانت قرينته مشرفة على الموت وكانت
 في آخر رمق من حياتها ، وقد انتقلت إلى رحمة الله تعالى ليلة السبت ثانی وعشرين
 من ذي الحجة سنة ، كانت صالحة وبارّة تغمدھا الله بغفرانه - وهي بنت
 الحافظ السيد محمد إبراهيم البخاري - رحمه الله - وفي أثناء التغاضي يتقبّلها
 الأستاذ العلامة البخاري أمرني أن أكتب سطوراً أعرب فيها عن مشاعري عن هذا
 الكتاب - فله الحمد لما وفقني وألهمني ما خدمتُ بها القارئین البارعین راجياً
 أن ينموا جودتها - إن كانت - إلى أساتذتي وخاصة إلى أستاذي العلامة السيد
 محمد قاسم البخاري كما ينموا نقائضها إلى المقلِّ وصلى الله سبحانه وتعالى
 على حبيبہ محمد خیر البشر وعلى آله واصحابہ إلى يوم الحشر *

محمد امين واجدى

غوجوار ، سرنيجركشمير

۱۰ محرم الحرام ۱۳۸۳ھ



تقریظ

از جناب فقیر دین محمد رضا خلیفہ اکبر فقیر ملت حضرت سید میر کشا کا شانی و سرپرست انجمن تبلیغ الاسلام

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مرشدی فقیر ملت سید میر کشا صاحب کاشانی کی ہمیشہ یہی خواہش و سعی رہی کہ قرآن و حدیث کے ساتھ ساتھ اولیاء کرام کی تصنیفات و تالیفات و ملفوظات کی اشاعت ہو جائے تاکہ عامۃ المسلمین ان سے فائدہ اٹھا کر قرآن و حدیث کی متابعت سے بہرہ مند ہوں۔ یہی وجہ ہے کہ حضرت مرحوم نے ہمیشہ انجمن تبلیغ الاسلام اور اس کے صدر محترم امیر شریعت مولانا سید محمد فارم شاہ صاحب بخاری کی روحانی سرپرستی کی۔

تاج العارفین تعریب و رد البریدین اس سلسلہ کی ایک کڑی ہے دعا ہے کہ اللہ تبارک و تعالیٰ علامہ موصوف کی یہ کوشش قبول فرمائے اور عامۃ المسلمین اس سے کما حقہ مستفید اور فیضیاب ہوں۔

فقیر دین محمد

مآثر تاریخ طبع تاج العارفین

نتیجہ فکر، جناب پیر زادہ غلام حسن صاحب سعودی

علامہ شریعہ کا شہیر

آج بخاری نسبت و قاسم بنام
خواستم اعلان نمایم سال طبع
کرد تالیف بہ از دور تمہین
بالتفی فرمود از روت دعا
طبع زیبا یافت تاج عارفین

تقریظ

بقلم العلامة الفہامة الفاضل القمقام
مولانا ویا الفضل اولینا المفتی عبد الغنی الازہری الشافعی
رئیس جمعیۃ علماء الاسلام جاموں و کشمیر



الحمد لله وكفى و سلام على عبادة الذين اصطفى. أما بعد؛
فقد روى الامام البخارى الشافعى عطر الله مرقده فى صحيحه تحت
باب العلم عن ابي هريرة قال حفظت من رسول الله عليه الصلاة والسلام وعائين
فاما احدهما فبثثته واما الاخر فلو بثثته قطع هذا العلم قال ابو عبد الله
الامام البخارى، العلم فجزى الطعم.

علمنا من هذا الحديث النبوى ما هو حد نهائى لمقام الاحسان الذى هو موضوع
التصوف والسلوك والذى يؤيد قول محبوب العالم الشيخ حمزة رحمة الله عليه لمسترشد
الخاص شيخ الاسلام العلامة الخاكي فاضل الورد المريدين "ان مقاماتى واحوالى و
تطوراتى هى اكثر وأرفع مناجمعتها فى الكتاب" - وهى تسمى شطحيات فى
اصطلاح العلم - كما ثبت من هذا الحديث الشريف ان علم التصوف له قسمان
قسم مفيد اشاعته الدين وقسم هو كمال حال لا يسع فيه مقال - واما قصيدة
"ورد المريدين" وشرحها دستور السالكين يوضحان القسم الاول من التصوف
ولهذا تؤيد مثل هذه الكتب ونقد رها التى تكون مضامينها حافلة على
هذا القسم وتكون مفيدة للاسلام والمسلمين -

أقد رسامة الشيخ العلامة مولانا البخارى لما قام على تعريب قصيدة ورد المريدين
وشرحها وفاز فى إنجازه. وقد خدم به علم التصوف والسلوك كما خدم به الادب العربى
الاسلامى جزاه الله خيرا - رجاء أن سيكون هذا الكتاب مفيدا جدا للاسلام والمسلمين
- المفتى عبد الغنى الازهرى -

تأثرات

میر واعظ کشمیر جناب مولانا محمد یسین صاحب مدنی
سرپرست جمعیت ہمدانیہ جموں و کشمیر

جناب محترم مولانا سید محمد قاسم صاحب بخاری طال عمرہ نے ورد المریدین کا عربی ترجمہ بعنوان
"تاج العارفین" تصنیف کیا ہے جس کے مطالعہ سے میں ذاتی طور پر بہت متاثر ہوا ہوں۔ بلاشبہ جناب
بخاری صاحب کے جذبہ عقیدت اور علمی قابلیت کا بہترین نمونہ ہے۔

اللہ تعالیٰ جناب موصوف کو اس دینی خدمت اور محنت کے لئے جزائے خیر عطا فرمائے اور قارئین
کرام کو اس گرانقدر علمی شہ پارہ سے مستفید ہونے کی توفیق عطا فرمائے۔ آمین!

خادمِ ملت : مولوی محمد یسین مدنی

تأثرات

جناب مولانا سید احمد سعید صاحب نقشبندی
امامِ مدنی و خطیبِ مسجد جامع سرینگر کشمیر

اولیاء کرامؒ کو ارض کے جس حصے میں تشریف فرما ہوئے وہاں اسلامی تعلیمات اور روحانیت کی اشاعت
میں نمایاں حصہ لیتے رہے۔ سلطان العارفین شیخ حمزہ رحمۃ اللہ علیہ نے کشمیر میں روحانی عملی اور اخلاقی تعلیم و تربیت
سے جو فیض کشمیری مسلمانوں کو بخشا ہے وہ تائبہ جاری و ساری رہیگا۔ انکی زندگی حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے اسوہ حسنہ
و قرآن مجید کی علمی تصویر ہے۔ انکے اوصاف و کمالات و عظمت اور محنت حضرت بابا داؤدؒ کی نے ورد المریدین میں
واضح کی ہے۔ میرے محترم استاد مولانا سید محمد قاسم صاحب بخاری نے ورد المریدین کے دو حصے منظوم عربی میں لکھ کر
تقابلِ قدر اور لائق تحسین خدمت انجام دی ہے۔ دوسرے خداوند کریم قریم کریم کرام اور حقیقت و معرفت کے طابوں کو
اس کتاب سے استفادہ کرنے کی توفیق بخشے۔ آمین!

احقر : احمد سعید نقشبندی عفی عنہ

تقریظ

از حضرت مولانا مفتی غلام حسن صاحب (سوپور) مفتی اعظم و رکن انجمن تبلیغ الاسلام

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين والصلوة والسلام على سيد المرسلين اله اجمعين
امّا بعد۔ کتب تصوف کو اسلامیات میں منفرد مقام حاصل ہے کیونکہ تصوف جو ہر اسلام ہے۔ یہی وجہ
ہے کہ ہر دور میں علماء اسلام و مشائخ سنا سنے ارباب محسنین کے حالات و ملفوظات منفرد اسلوب میں قلمبند
فرماتے ہیں۔ اس بات سے اس حقیقت کی عکاسی ہوتی ہے کہ قرآن و حدیث کے سمجھنے میں علماء و ربانین اور
علماء طواہر کے مابین نمایاں فرق ہے۔ فی زمانہ حضرت مفسر قرآن مولانا عبدالمجید دریابادیؒ اور ان کے
معاصرین نے حضرت تھانویؒ و دیگر پیشوایان علم تصوف کے ملفوظات محفوظ کرنے میں اہم رول ادا کیا ہے۔
اور ان کتابوں میں ملفوظات حضرت شاہ محمد عتیقؒ مجذبی بھوپالی علیہ الرحمۃ کو ایک امتیازی شان حاصل
ہے حالانکہ علامہ دریابادیؒ اور ان کے معاصر علماء مولانا سید علی میاں ندویؒ مولانا منظور نعمانیؒ وغیرہم کے
دبدبہ علمی اور روشن خیالی کا کون منکر ہو سکتا ہے۔

بہر حال ان تہیدی سطور کو مد نظر رکھ کر آپ خود فیصلہ کر سکتے ہیں کہ قرآن و حدیث کے افہام و
تفہیم کے لئے کتب اولیاء و عباد کے مطالعہ کی کتنی ضرورت ہے خاص کر موجودہ دور میں جب کہ فرمان حضرت
سید المرسلینؐ علیہ السلام لا یبقی من الاسلام الا رسمہ کے مشابہ حقیقت سے ہماری آنکھیں
دوچار ہو رہی ہیں۔

یہ مسرت کا مقام ہے کہ اس گئے گزشتہ دور میں بھی علماء کرام کا ایک مخصوص طبقہ جنہوں نے ماضی
قریب کے اکابرین امت کو نہ صرف دیکھا ہے بلکہ ان سے بھرپور استفادہ کیا ہے کتب تصوف کی اشاعت
میں تو مصروف ہیں۔ ان ہی علماء و بندہ پیہ میں ہماری وادی کے سرکردہ عالم دین امیر شریعت علامہ سید محمد
تی سم شاہ صاحب بخاری بھی شامل ہیں جنہوں نے کشمیر بول کے محسن اعظم حضرت محبوب العالمؒ کے خلیفہ برحق
شیخ اسد مد مرغایؒ کی تصنیف لطیف ورد المریدین کو نہ صرف عربی زبان کے قالب میں ڈالا
بلکہ شرح و مطالب میں دو مجلد کتابیں تصنیف کیں اور ہم کو پھر ایک دفعہ عہد ماضی کی جانب متوجہ کیا۔

تاکہ ہم سمجھیں ہم کی تھے اور آج کل ہمارا حالت کیسے ہے۔

خوشی کا مقام ہے آج حضرت علامہ خاکیؒ کے عرس مبارک کے روز تاج العارفین یعنی تعریب ورد المریدین کے متعلق یہ چند سطور لکھ کر مولینا کے اس تاریخی کارنامہ کو سراہا ہوا، اور غالباً آج ہی حضرت شیخ الحدیث مام العصر علامہ انور شاہ صاحب کشمیری دیوبندی کا یوم وصال بھی ہے جن کے متعلق استاذی المکرم علامہ سید میرک شاہ صاحب اندرانیؒ تم لاہوری نے فرمایا کہ جب آپ نے حضرت محبوب العالمؒ کے روضہ مبارک پر حاضری دی تو آستانہ عالیہ کی سیڑھیوں کے نیچے ہوتے اُتاتے، جب منتظر کیا گیا تو جواب فرمایا: دَعْنِي عَلَى حَالِي هَذَا مَقَامُ الشَّهَادَةِ۔

ہمیں چاہیے کہ ہم ہر حال میں ان بند پایہ اکابر دین کے نقش قدم پر چل کر اشاعت دین اسلام کا فیض انجام دیں تاکہ کُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ کے بند پایہ مصداق بن کر آبرو و دارین حاصل کریں۔ والسلام۔

مکتبہ مفتی غلام حسن

۲۰ ماہ صفر المظفر ۱۴۲۸ھ

تقریظ

از جناب خواجہ غلام حسن صاحب بانڈے۔ متواتر و سجادہ نشین درگاہ مایہ حضرت بل مرثیہ

عالم اسلام کے بند پایہ فلسفی و صوفی شاعر مولانا رومؒ نے دیا خوب فریبت ہے۔

علم را بر تن زنی مائے بود و نلم را بر دل زنی یلے بود

اُمتِ اسلامیہ کا وہ طبقہ جنہیں اولیا، کرام کے نام سے پکارا جاتا ہے ہمیشہ مولای روم کے اس نظریہ کے مبلغ رہ چکے ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ نہ صرف ان کی زندگی میں انقلاب بپا ہوا بلکہ ان کے وابستگان کی حالت اس حد تک متغیر ہوئی کہ ان کے واقعات اُمت کی رہنمائی کے واسطے ضربِ امثل بن گئے۔ انہی نفوسِ قدسیہ میں علامہ خاکی بھی شامل ہیں جنہوں نے خود اپنے تجربات ورد المریدین اور اسکی شرح دستور الصالحین میں قلمبند کئے ہیں جن کو پڑھ کر علامہ اقبال کا یہ شعر بے ساختہ ہماری زبان پر آتا ہے۔

اور دیون خانہ ما بیرون در۔ حضرت قبلہ مولانا سید محمد قاسم حسینی نے جس انداز میں قصیدہ مذکور کو عربی زبان میں منتقل کر کے اسکی شرح لکھی، ماشاء اللہ یہ کارنامہ ہمیشہ یاد کیا جائے گا اور مجھے امید ہے کہ بارگاہِ نبویؐ اور بارگاہِ سلطانیؑ میں ضرور مقبول ہوگی۔ خادم درگاہِ نبویؐ غلام حسن بانڈے

تقریظ

از فاضل نبیل جناب مولانا میر سید غلام احمد قادری منطقی
سجادہ نشین درگاہ عالیہ غوثیہ دہ بابا صاحبہ عالی کدل سرینگر کشمیر

الحمد لله النافع بالقرآن لاهل الايمان والصلوة والسلام على سيدنا محمد
خير الخلق من بنى عدنان وعلى اله واصحابه وعلماء شريعته واولياء طريقته
اهل العلم والعرفان. اما بعد

أَفَلَتُ شَمْسُ الْأَوَّلِينَ وَشَمْسُنَا ۖ أَبَدًا عَلَى أَفْقِ الْعَالَى لَا تَغْرُبُ
قرآن پاک میں اہل ایمان کی علامت اور انکی سب سے بڑی فضیلت و خاصیت محبت الہی
کو فرمایا ہے۔ ارشاد باری ہے وَالَّذِينَ آمَنُوا أَشَدُّ حُبًّا لِلَّهِ. اسی لئے حضرت خاتم النبیین
صلی اللہ علیہ وسلم تعلیم امت کے لئے ہمیشہ دعا فرمایا کرتے تھے اَللّٰهُمَّ اجْعَلْ حُبَّكَ احَبَّ اِلَيَّ
مِنْ نَفْسِيْ وَاهْلِيْ وَمِنْ الْمَاءِ الْبَارِدِ لیکن محبت الہی کا یہ تصور اس وقت تک نامکمل ہے جب تک
قل ان كنتم تحبون الله فاتبعوني يحببكم الله كما يحكم الهی حضرت شافع علیہ السلام کے مندرجہ ذیل فرمودہ
ما یہ لایومن احدکم حتی اکون احب الیه من والدہ وولدہ والناس اجمعین اور لایومن
احدکم حتی یكون هواہ تبعاً لما جئت به کی روشنی میں بجا نہ لایا جائے۔

تاریخ گواہ ہے کہ اہل ایمان کے جس گروہ یعنی صحابہ کرام نے السابقون الاولون کا درجہ حاصل
کر کے جب ربانی معیار پر اپنے آپ کو دولت ایمان سے منور فرمایا تو نہ صرف انکی زندگی میں روحانیت کا
انقلاب برپا ہوا بلکہ تمام کائنات کو انہوں نے تسخیر فرمایا اور رضی اللہ عنہم ورضوا عنہ کی بشارت
ربانی سے مشرف ہوئے۔

چنانچہ دو خلفاء راشدین کے اختتام پر جب حضرت نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی پیشین گوئی جو
آپے حدیث افتراق امت میں کی تھی امت مرحومہ کی کشتی اخلافت کے تھنور میں ٹھنسی گئی تو اس امت کے
مسلم اہل جناب حضرت علامہ تفسی کریم اللہ تعالیٰ وجہ نے اپنے معاصرین قدیم کو کوفہ کی جامع مسجد میں لَقَدْ

سَأَيُّ اصْحَابِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَا أَرَى أَحَدًا يُشَبِّهُهُمْ مِنْكُمْ أَيْنَ الْقَوْمُ
الَّذِينَ دَعَا إِلَى الْإِسْلَامِ فَقَبِلُوهُ وَقَرَأَ الْقُرْآنَ فَاحْكُمُوا لَهُ الْفَارِسِ يَأْذِي.

جناب امیر کے دور مقدس کے بعد جب پورے عالم اسلام کو اختلافات کی آگ نے اپنے لپیٹ میں لیا جس کے
نتیجے میں مختلف فرقوں کا ظہور ہوا امت کا شیرازہ بکھر گیا اور دنیائے عرب جو قرآن کے پہلے مخاطب تھے نے دین
اور علوم دین کو پس پشت ڈالا تو حضرت نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے فرمان مقدس کے تحت اللہ تعالیٰ نے اہل عجم
اسلام کی حفاظت، سر بلندی، امداد و اعانت اور نصرت کے لئے منتخب کیا جیسا کہ سورہ محمد کے اختتام پر اللہ
تعالیٰ نے ان الفاظ میں وعدہ کیا تھا: وَإِنْ تَسْأَلُوا أَقْوَمًا غَيْرَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُنْ فَوَ امْتَاسِكُمْ اَوْ حُضُورُ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ
وَالسَّلَامُ نے اسکی تفسیر میں فرمایا تھا لو کان الایمان معلناً بالشریاء لتناولہ رجال من ابناء الفارس۔
افتداری کی جنگ، علوم کی بکثرت، سیاسی و دینی نظریات کے زیر دست ٹکراؤ اور مختلف فرقوں کے ظہور کے بعد

فرقہ ناجیہ کی پہچان بس مَا أَنَا عَلِيٌّ وَأَصْحَابِي کی کسوٹی رہ گئی ورنہ قرآن سب کے ہاتھ میں تھا۔ فرقہ ناجیہ
سے وابستہ جن علماء کرام و اولیاء عظام نے ان حالات میں اسلام کی ناباک مستقبل کے لئے جدوجہد شروع کی ان
کا راستہ ہی معیار حق ٹھہرا یہ کوئی خوش فہمی نہیں بلکہ حضرت رئیس الفقہاء والمحدثین امام مولانا الشیخ ملا علی قاری
رحمۃ اللہ علیہ شرح فقہ الکبیر کے مقدمہ میں حضرت امام فخر الدین رازی علیہ الرحمۃ کے اس اعتراف حق کہ لَقَدْ
تَنَاقَلَتِ الطُّرُقُ الْكَلَامِيَّةُ وَالْمَنَاجِيَةُ الْفَلَسَفِيَّةُ فَمَا رَأَيْتُهَا تَحْتَفِي عَلِيًّا وَلَا تَرَوِي غَلِيلًا وَسَأَيُّ
أَقْرَبِ الطُّرُقِ طَرِيقَ الْقُرْآنِ کے بعد فرقہ ناجیہ یعنی اہل سنت والجماعۃ کا مفصل تذکرہ قلمبند کر کے لکھتے ہیں:-

وَهَذِهِ كَانَتْ طَرِيقَةَ السَّابِقِينَ الْأَوَّلِينَ وَهِيَ طَرِيقَةُ التَّابِعِينَ وَمِنْ بَعْدِهِمْ مِنَ الْأَلَمَةِ
الْمُجْتَهِدِينَ وَكَبَرِ الْمَفْسُرِينَ وَأَعَاضِلِ الْمُعَدِّثِينَ وَعُمَدَةِ الصُّوفِيَّةِ الْمُتَقَدِّمِينَ كَدَاوُدَ الطَّائِي
وَالْحَاسِبِي وَالسَّرِي السَّقَطِي وَالْمَعْرُوفَ الْكُرْنَجِي وَجُنَيْدَ الْبَغْدَادِي وَالْمُتَأَخِّرِينَ كَابِي الْجَنَابِ
السَّهْرُورِي وَالشَّيْخَ عَبْدِ الْقَادِرِ الْجِيلَانِي وَحَصَا الْعَوَافِدِ الْمَعَارِفِ وَابِي الْقَاسِمِ الشَّيْبَانِي۔

چنانچہ ان اصحاب کی یہ جدوجہد بار آور ثابت ہوئی اور ہم آج دنیا کے کونے کونے میں اسلام کے گہرے
و پائدار نقوش کا مشاہدہ کرتے ہیں کیونکہ ان لوگوں نے کبھی بھی اور کسی سلسلہ میں خوابشات نفس کی پیروی نہیں کی بلکہ
محبت الہی کا اثر ان کی حیات مقدسہ پر محیط و سایہ فگن رہا حضرت سید علی ہجویری المعروف "داتا گنج بخش" فرماتے
ہیں: "چون بندہ عالم بود کہ خداوند بد و ناظر است کاٹنے کذا کہ از و شرم دار و بقیامت" (کشف المحجوب)

حضرت یزدنا مہ عبد اللہ بن مبارک کے طنطنہ و دبیرہ علمی و جوش جہاد فی سبیل اللہ، حضرت غوث الاعظم
 رضی اللہ عنہ کا وہ اعلا کلمۃ اللہ جس سے بادشاہوں کے ایوان لرزتے تھے، حضرت شیخ بکری رضی اللہ عنہ کا جذبہ
 شہادت، حضرت تشبند شگشت رضی اللہ عنہ کا حریص علی السنۃ النبوی، حضرت پیر ہجویری، خواجہ چشت
 اور جناب حضرت شاہ ہمدان رضی اللہ عنہم کی یاحت یاری اشاعت اسلام، حضرت شیخ شہاب الدین ہروردی
 اور مجدد الف ثانی جناب حضرت شیخ احمد مرندہ رضی اللہ عنہم کے علوم و معارف سے پر تصنیفی و تجدیدی
 کارنامے بن سے نہ صرف اقوام عالم کی کاپا پیٹ گئی، بلکہ باطن قوتوں کے خمیے اکھڑ گئے۔ حضرت شیخ شہاب الدین
 ہروردی رضی اللہ عنہ کے خلفا، کارناموں سے عالم اسلام میں جو انقلاب برپا ہوا اسکی نظیر تاریخ میں ملنی مشکل ہے
 برصغیر کا خطہ اس معاملہ میں خوش قسمت ہے کہ آپ کا فیض براہ راست یہاں پہنچ گیا چنانچہ خود فرماتے تھے :
 خلفائی فی الہند اثبتہ یعنی ہندوستان مراد پور برصغیر ہے میں میرے کافی خلفاء میں خطہ کشمیر میں
 جس بند پایہ ولی کا اپنے اسلام کا جہنم الہرایا اور آنا فی نابودہ سلطنت کو صرف ایک دن میں اسلامی سلطنت
 میں بدل ڈالا وہ صرف دو واسطوں سے آپ کے مرید تھے یعنی حضرت سید عبدالرحمن جس شاہ صاحب تہکستانی ہروردی
 رضی اللہ عنہ جن کے تبلیغی کارنامے یوم القیامت تک جریدہ عالم میں ثبت رہیں گے۔ ان کے بعد حضرت یزدنا امیر کبیر
 میر سید علی ہدائی رضی اللہ عنہ اور حضرت مخدوم جہانیاں سید جلال الدین بخاری ہروردی رضی اللہ عنہ و ارد کشمیر
 ہوئے اور یہاں کے ظلمت کدہ میں روشنی کے چراغ جلائے۔ سلسلہ ہروردیہ کے ان اولیاء کرام میں وہ بند پایہ
 ہستی بھی سرفہرست ہے جو نہ صرف طریقت کے امام بلکہ مجدد دین و ملت تھے یعنی حضرت سید ان العارفین مخدوم
 شہیحہ حمزہ کشمیری قدس اللہ سرہ۔ یہ زبان پر بار الہا کیس کا نام آیا ہے کہ میری نطق نے بوسہ میر زبان کے لئے
 آپ کے حالات و مقامات احوال و خدمت دین و اشاعت اسلام، خصائص و صفات پر اگرچہ آپ کے خلفاء کرام نے
 مجتہد تہا ہیں تصنیف کیں مگر ان میں قبیحہ و زوال و تردید اور اسکی شرح و ستورال یکن تصنیف حضرت شیخ الاسلام
 مہر بابا داؤد خاکی رحمۃ اللہ علیہ کو اولیت حاصل ہے کیونکہ آپ حضرت کے اولین خدائے یونہی چنانچہ خود فرماتے ہیں :
 اول ابن افقر مریش از مبارک ذات او پر دیدہ انواع کرامت داما اشک شد و است
 تب سے اب تک ہر دور میں یہ کتاب اہل سنت و الجماعت کے لئے منہ زاد حصہ جصین تسلیم کی گئی کیونکہ عقائد کی
 پختگی کے سلسلہ میں یہ فسود و محکم قاعدہ شریعت و طریقت کی روشنی میں تعمیر ہوا ہے
 شعر من اندر بیان اسل و فرغ و شرع شد و زبان من رضی خدا و روح پیغمبر شد است

اور علامہ خاکی قدس سرہ کو یہ قصیدہ مبارک بکھنے پر اسی طرح بشارت سے نوازا گیا تھا جس طرح حضرت کعب بن ہیر رضی اللہ عنہ دربار نبوی صلی اللہ علیہ وسلم سے نواٹے گئے تھے۔

گویا اکی طرح اس معاملہ میں سنت نبوی صلی اللہ علیہ وسلم پوری ہوگی۔ ذلک فضل اللہ یؤتیه من یشاء۔

فی زمانہ حضرت الاساذ قبلہ امیر شریعت علامہ مولانا سید محمد قاسم شاہ صاحب بخاری مد اللہ ظلہ العالی نے قصیدہ مذکورہ کو عربی زبان میں منتقل کر کے اور پھر اردو میں اسکی عمدہ شرح (دستورالساکنین کے مطابق) بعض ضروری ترمیمات و اضافات کے ساتھ تحریر فرما کر نہ صرف معتز فیہ تصوف بلکہ ان دیدہ دہنوں کے دانت کھٹے کئے جنہوں نے قصیدہ شریف کو نشانہ تنقید بننے سے بھی گریز نہیں کیا اور اس طرح ایک شاندار علمی کارنامہ انجام دیا۔

حضرت مولانا بخاری صاحب کے خاندان عالیشان کے ساتھ ہلکے روحانی و علمی روابط بہت قدیم ہیں۔ چنانچہ تذکرۃ الجلیہ اور برہان قاطع پر جد امجد حضرت میر سید حسین قادری المنطقی و صاحب مواہب السادات کے تقاریر و تصدیقات ثبت ہیں اور یہ عجیب اتفاق ہے کہ ان ہی بزرگوں کے احفاد کے سایہ شفقت میں مولانا بخاری صاحب (ہندوستان سے واپس آکر) اپنی علمی و روحانی تدریس کی تنظیمی، سیاسی اور نفسی زندگی کا آغاز کیا۔ میر سید محمد بزرگوار جناب حضرت میر سید محمد فاضل قادری المنطقی سابق صدر انجمن تبلیغ الاسلام جموں کشمیر کے دورِ صدارت میں ان کے دولت خانہ پر جب مدینۃ العلوم کی بنیاد ڈالی گئی تو مولانا صاحب اسکے پہلے صدر مدرس مقرر ہوئے اور موصوف کی سرپرستی میں ہی آپکا پہلا علمی رسالہ تحفۃ المدینۃ شائع ہوا اور انہوں نے ہی آپ کو ابوالمعالی کی کنیت سے نوازا تھا۔ حضرت والد ماجد مرشدی جناب سید میر عبد اللہ شاہ صاحب قادری منطقی رحمۃ اللہ علیہ کے ساتھ آپکے روابط کی داستان طویل ہے جس کا تذکرہ ان شاء اللہ آپ خود اپنی سرگزشت میں تحریر فرمائیں گے۔ چنانچہ ان ہی کے ارشاد پر میں نے درسا آپکے ذخیرۃ الملوک اور دستورالساکنین سبقاً سبقاً پڑھی بہر کیف وہ ایک علمی دور تھا اور ان دنوں میں آپکے اور نیشنل کالج انجمن نفع الاسلام میں اکتساب علوم کر رہا تھا۔ زمانہ نے کڑوت لی اور دفعتاً وہ دور ہماری آنکھوں سے اوجھل ہو گیا۔

اسی زمانہ میں آپ میر کہنے پر حضرت مولانا سید محمود الطرازی المدنی سابق شیخ مسجد حرام سے

بیعت ہوئے مولینے بعد میں سفرِ حرمین اختیار کیا۔ سنتِ یوسفی کے مشجع ہوئے۔ حنفیہ دارالعلوم کی بنیاد ڈالی، انجمن کی صدارت سنبھالی، تصنیفی اور تبلیغی میدان میں جادہ پیمائی کی اور مجددِ اسی جذبہ و شوق کے ساتھ اس وقت پیرانہ سالی میں منزل کی جانب گامزن ہیں۔

باقی تاج العارفین کے متعلق میں نے کچھ بھی نہیں لکھا کیونکہ ”عطرِ آنت خود ہوید نہ کہ عطارِ جود“ اور پھر شاہِ اشد حضرت مولینا کا طرزِ تالیف و تصنیف ”حاجتِ مشاطہ نیست رویِ دل آرام را۔“ آخر پرتوِ قارئینِ کرام سے ملتے ہوں کہ کتاب سے بھرپور استفادہ کریں۔ اہل علم حضرات کتاب میں علمی نکات ہی دیکھیں گے جبکہ اربابِ سلوک پر کتاب پڑھتے وقت یہ حقیقت منکشف ہوگی کہ :-

فقہانِ دفترِ رامی پرستند و حرمِ جویانِ درے رامی پرستند
بر آنگنِ پردہ تا معلوم گردد و کہ یارانِ دیگے رامی پرستند

خاکسار: غلام احمد قاری عفی عنہ

تاثرات

از جناب الحاج مولوی محمد سعید الدین صاحب صدر انجمن تبلیغ الاسلام زون اوٹری بارہ مولہ

الحمد لله وكفى وسلام على عباده الذين اصطفى. أما بعد :

عربی زبان کا مقولہ ہے کلام الملوك ملوک الکلام تو آئیے اس مقولہ کی روشنی میں اقلیمِ سخن کے تاجدار حضرت علامہ خاکیؒ کی تصانیف لطیفہ ورد المریدین اور اسکی شرح دستور السالکین کا مطالعہ کیجئے جو آپ نے اپنے پیر و شفیق قیوم العالم حضرت شیخ حمزہ کشمیریؒ کی مدح و مقامات میں تصنیف کی ہیں اور اسی آرٹ میں اپنے پیر برحق کے نائب کی حیثیت سے بطور افسحِ مثنیٰ لسانائے ارشادات اور دین اسلام کی خدمات کی تشہیر کے فریضے کی انجام دہی میں کی حقہ خدمت انجام دی ہے۔ فی زمانہ حضرت استاذِ مکرم قبلہ مولینا بخاری صاحب نے بطور تحدیثِ نعمت اسکو عربی زبان میں منتقل کر کے آئندہ نسل کے لئے رشد و ہدایت کے خطوط متعین کئے۔ کیونکہ ذخیرہ مذکورہ فارسی زبان میں تھا اور آج کل کے نوجوان کے لئے اس سے استفادہ کرنا ممکن نہ تھا جبکہ عربی زبان کا مستقبل یہاں روشن نظر آ رہا ہے۔ اشد تعالیٰ مولینا کو جزائے نیک دے جنہوں نے اس پیرانہ سالی میں یہ کام انجام دے کر نامساعد حالات میں شاندار علمی کارنامہ مرتب کیا۔ جزاک اللہ +

الفقیہ الحقیر: محمد سعید الدین

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله وكفى وسلاماً على عباده الذين اصطفى
إِنَّا فِي هَذَا لَبَلَاغٌ لِقَوْمٍ عَابِدِينَ. (القرآن)

ارمغان عقیدت

جناب مولانا الفاضل سید غلام احمد کاملی
صدر جمعیت تبلیغ الاسلام سرینگر کشمیر

تاج العارفین : قصیدہ ورد المریدین اور دستور السالکین کے کئی فارسی و اردو تراجم دیکھنے میں آئے ہیں مگر عربی میں اس کا کوئی ترجمہ آج تک نہ ہوا ہے حالانکہ عربی اُمت مسلمہ کی واحد بین الملّی زبان اور وحدت اُمت کا ایک بڑا ذریعہ ہے۔ الحمد للہ یہ عظیم کارنامہ حضرت الاستاذ علامہ سید محمد قاسم شاہ صاحب بخاری دامت برکاتہم نے تاج العارفین کے نام سے انجام دیا ہے۔ تاج العارفین ورد المریدین کا منظوم عربی ترجمہ ہے۔ یہ سعادت ان ہی کے لئے مختص تھی۔ یہ موصوف کی علمی کاوش، نورِ قلم اور اولیاء کرام کے ساتھ بے پناہ عقیدت و محبت کا ثمر ہے۔ زیر تبصرہ کتاب تاج العارفین کا دوسرا حصہ ہے۔ اس کا پہلا حصہ جمید الثانی ۱۴۲۸ھ میں طبع ہوا ہے۔ احقر کو کچھ دن پہلے سطحی طور پر اس کے چند اوراق دیکھنے کا موقع فراہم ہوا ہے۔ اس منظوم عربی ترجمہ (تاج العارفین) سے یہ بات عیاں ہوئی ہے کہ اس وقت بھی وادی گلپوش میں کیسے کیسے اساطین علم و فن اور اکابر فضل و کمال موجود ہیں۔ فاضل مترجم نے منظوم عربی کے علاوہ اس کا اردو ترجمہ اور سیر حاصل تشریح بھی کی ہے اور جابجا تشریحی اور فٹ نوٹ سے اس کتاب کی افادی حیثیت کو دوبالا کر دیا ہے اور بحث کا کوئی گوشہ تشنہ تکمیل نہیں رہنے دیا ہے۔

برصغیر ہند و پاک میں حضرت خاکی کی اس شہرہ آفاق تصنیف ورد المریدین کا یہ پہلا منظوم عربی ترجمہ ہے۔ اس حیثیت سے عرب دنیا تک اس کو پہنچانے میں علامہ بخاری صاحب واحد عربی زبان کے ترجمان بن گئے ہیں۔ آج تک میری نظروں سے تصوف کی کسی منظوم فارسی کتاب کا مکمل اور جامع منظوم عربی ترجمہ نہیں گذرا ہے۔ ویسے بھی کسی کتاب کا ترجمہ کرنا باز یحیٰ اطفال نہیں ہے اور تصوف کی فارسی نظم کو عربی لفظ کا جامہ پہنانا اور بھی مشکل ترین امر ہے۔ اس کے لئے وسیع تر معلومات اور علم و فن کی ضرورت

ہے خاصکر اولیاء کا یلین کی بیش بہا تصانیف بے شمار اسرار و رموز، حقائق و معارف اور صوفیہ اصطلاحات سے مملو ہوتے ہیں جنکو سمجھنے اور ترجمہ کرنے کے لئے علم کے علاوہ روحانی بصیرت کا ہونا لازمی ہے۔ تاج العارفین میں ان تمام امور کا مظاہرہ ہوا ہے۔ اس کتاب کے ذریعہ ارض کشمیر کے اولیاء کرام سے متعلق عربی طلباء کے علاوہ عربی ممالک کے رہنے والے روشناس ہونگے۔

یقیناً یہ کتاب لکھنے کا حق علامہ مولانا بخاری صاحب کو حاصل ہے، وہ اس کے ہر لحاظ سے اہل ہیں۔ اس سے قبل ان کے رشحاتِ قلم سے متعدد گرانقدر تصنیفات، رسائل نکل کر شائع اور مقبول ہو چکے ہیں۔ آپ کے زیرِ ادارت ماہنامہ التبلیغ، پندرہ روزہ حنفی اور فی الوقت ماہنامہ الاعتقاد نکل رہا ہے، حضرت موصوف اس کے مدیرِ اعلیٰ ہیں۔

مولانا بخاری صاحب ایک معروف دینی تنظیم انجمن تبلیغ الاسلام کے سربراہ اور حنفیہ عربی کالج (نور باغ) کے مہتمم بھی ہیں۔ عرصہ دراز سے آپ انفرادی و اجتماعی صورت میں علمی، اسلامی، اخلاقی سماجی اور روحانی وغیرہ خدمات انجام دیتے چلے آئے ہیں اور یہ سلسلہ آج بھی برقرار ہے۔

”تاج العارفین ان کی تصنیفات میں ایک اہم اور قابلِ قدر اضافہ ہے۔ امید ہے کہ عامۃ المسلمین، علماء کرام، ادبی، اسلامی اور صوفی حلقے ان کی اس علمی و روحانی کاوش کو ضرور پسند فرمائیں گے۔ اللہ تعالیٰ اس سعی کو مشکور اور ان کی عمر اور وقت میں برکت عطا فرمائے تاکہ وہ اور بھی دینی خدمات انجام دے سکیں گے۔“

”من آنم کہ من دانم“ کے مصداق تاج العارفین جیسی شاہکار کتاب سے متعلق کچھ لکھنا محض تعینِ حکم اور عامیانه فرمائی ہے۔

خاکِ پلے اولیاء

سید غلام احمد کمالی، سربراہ جمعیت تبلیغ الاسلام
و مدیرِ اعلیٰ ماہنامہ تبلیغ الاسلام سرینگر کشمیر
مقام مرزا کمال صاحب حول۔ ۱۵ جولائی ۱۹۹۱ء



★★

★★★

تاریخ طباعت تاج العارفین

ان: فاضل اجل شاعر بے بدل

جناب پیر وقیہ عبد المجید صنا سائیر (ربیعہ - مخدومی)



مرحبا این کوکب اقبال آمد در کنار
حاصل شان شد مراد دل ز لطف کردگار
صد مبارک وقت میمون آمد ست و نو بہار
جام می گردش کنان و میکشاں اندر رخسار
ز آنکہ آخر نخل گل ہم ناگہاں آورده بار
در جہاں سرمایی از شیخ خاکی یادگار
در لباس نظم عربی یافتہ نقش و نگار
آنکہ او در کار مذہب در زمانہ مرو کار
آنکہ داد دار العلوی را بنائے پائدار
یافتہ در شہر ما اندر فضائے روزگار
از طفیل رائے زترین ہم ز عقل استوار
جان ہا تشکین یابند ہمچنان دلہا قرار

شکر شد مریدان را ہمیدم بخت یار
این زمان شادان و خندان طالبان حق ہمہ
شادمان دلہا شدند از فضل رب العالمین
این مثنوی عرفان این دم جا بجا آردان شدست
ہر ارادت مند بینیم دل شکفتہ همچو گل
آنکہ آن ورد المریدین مدح آن سلطانین
این زمان از خامہ قاسم بخاری نکتہ سخ
آنکہ او دانای وقت و عالم دین متین
آنکہ نیکو صدر آن تبلیغ اسلام انجمن
نام این تصنیف او شہرت بہ تاج العارفین
شرح این ابیات را ہم شکل اردو داده است
مختصر از خواندن این نسخہ نو دلپذیر

سال تاریخ از سر آداب گفت ہاتھی

”تحفہ پایندہ تاج العارفین“ میکن شمار

۱۳۱۲ھ



رباعی



پیر ز مدرج پیر سلطان دین
بے بہا گنج ہست چہ تاج العارفین

چوں مکمل گشتہ تاج العارفین
گفتہ ملہم سال انجامش مبن

۱۳۱۲ھ

قطعه

در جہاں پائیدہ است این عظمت دین نبیؐ
گفتہ "تاج العارفین دولت دین نبیؐ"
۱۴۱۲ھ

شکر للہ آنکہ الحق جا بجا در ہر زمان
بر ملا این سال تصنیف از فلک پیر خرم



رفیعی



سالکان را چشمہ مسعود تاج العارفین
داد وہ چہ دولت محمود تاج العارفین
۱۴۱۲ھ

طالبان را گوہر مقصود تاج العارفین
سال تصنیف ملہم غیبی بگفت



تاریخ تاج العارفین

نتیجہ فکر، جناب سید غلام رسول حسنا مسرور، چودہ گام، بنگلہ کشمیر

۱۔ بد محرم، چار شنبہ، یازدہ

یک ہزار و چار صد و دوازده

۲۔ ختم شد از عون رب العالمین
این قصیدہ خاص تاج العارفین

۳۔ مدح پیر از خاکی روشن ضمیر

در شب تاریک، چوں بدر منیر

۴۔ ترجمہ، تفسیر در عربی زبان

از جناب شاہ قاسم خوش بیان

۵۔ یا الہی از کریم مسرور کن

در دو عالم رنج و غم را دور کن



تقریظ

بقلم: العالم الالمی صاحب السماحة میر محمد طیب کاملی

رئيس الشعبة العربية والاسلاميات بالكلية الاسلامية سربنجر
☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

وراد المریدین قصیدة معروفة مشہورۃ بین اهل العلم والحجۃ
فی الکثیر، ألفها وأنشدها الشيخ الجلیل، الادیب البیب، بابا داؤد
خاکی فی کثف احوال شیخہ سلطان العارفين شیخ حمزة، ینہ المحدثی
قدس اللہ سرہ العلی، کان بابا داؤد خاکی محبوبا لہ. فلا یفارق من
صحبتہ فی سفر ولا فی حضر ولا فی خلوة ولا فی جلوة، وکان
یشاہد الاحوال السنیة، ویکشف عنہ الحجاب المادیة عن الحقائق
الایمانیة، ویظهرہ اسرار الملکوتیة فیفہم منها المعانی الدقیقة والرموز الغامضة
الدینیة، وتطلع علیہ افوار الرحمانیة بکمال رافة وشفقة شیخہ علیہ الرحمة
ثم ان الشیخ بابا داؤد خاکی اراد ان یجرب ما رأى من الحقائق و
الرموز. وما أدلک من فضیلة شخصیة شیخہ ومرشدہ من الانوار و
البرکات. وما نبع من اعماق قلبہ من العقیقۃ الراسخة. فی حق الشیخ المحدث وم.
یستفید الناس عموماً واهل السعادت والزکاوة من العشاق والزهاد خصراً
من مشاہداتہ ووجدانیاتہ فان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قد قال: "خیر
الناس من نیفح الناس". فآلف هذه القصیدة وبتی فیہا اصول، الطريقة
واضح فیہا السلوک ومنہا جہ وعلّمنا الارتباط بین الشریعة والطریقة
کلتاهما من اصل واحد ولكن ما لهما مختلفۃ من الاخریات ما ل الشریعة
عموداً هو الفلاح والنجاة فی الدارين. أما الطریقة فمرجعها ومنتهایا هو وجه
اللہ تبارک وتعالی ورضایہ من حیث انہ هو الراجب الوجود ولا موجود الا هو ولا
معبود الا هو ولا مقصود الا هو. هو الاول هو الآخر هو الظاهر هو الباطن فاصحاب

الطريقة والسلوك هم السابقون السابقون اولئك المقربون ثلثة من الاولين وقليل من الآخرين ولنعم ما قيل في الاكل شيئا ما خلا الله باطلا وكل نعيم لاحالة زائل فصارت هذه القصيدة مشهورة بين الانام وما زالت محبوبة ومقررة بين الخواص والعوام من ذلك الزمان الى الآن. آلفها الشيخ الخاكي في لغة الفارسية فترجمت في الهندية نثرا ونظما على مر الزمان.

ثم ان استاذ الاساتذة الفاضل الخريد السيد محمد قاسم البخاري عبيد الكلية الحنفية ومهتم بها حوله هذه القصيدة المباركة. ونظمها في اللغة العربية. لتعارف بلاد العربية من هذه الخزينة الثمينة. وتستفيد منها وفق الشوق والاستطاعة. ان الاستاذ اوضح معناها ببيان شافي وحلل المسائل الدقيقة بوضوح تامه مشتملة على الادلة الواضحة من النصوص القاطعة. اقول قولا سيدا ان هذه الترجمة نعمة عظيمة لكل تلميذ لبيب الذي يتمنى ان يكون اديبا في اللغة العربية ويصير عاميا في دقائق الشريعة وبصيرافي معضلات الطريقة. فان الشيخ الاستاذ قد امد ما ارد من امر عظيم وفاز بفضل الله تعالى في مراحة في مدة قليلة وهذا من الله له نعمة جسيمة. وان الشيخ مصداق لما قيل

على قدر اهل العزم تأتي العزائم : وتأتي على قدر الكرم المكارم
وتعظم في عين الصغیر ضغارها : وتصغر في عين العظيم العظام
فلله الحمد كثيرا على هذه النعمة ان الشيخ الاستاذ موجود بيننا ونحن نستفيد من رشحات قلمه وعلمه وهو على المنهج السديد على نهج المشايخ الصالحين والاصلين وهو استاذي وجودنا حجة لمسكت وعقائدنا فله الحمد على ذلك.
يا محمد يا من فضلة متواتر : ويا من له جود عظيم وثبات

محمد طيب كاسلي

صدر شعبه عربي واسلاميات

اسلاميه كالجوف ساينس كادرس سرخ



تقریظ

از جناب فضیلت آف مولانا مولوی محمد مبارک شاہ صاحب (سوپور) رکن انجمن تبلیغ الاسلام جموں کشمیر

بسم الله الرحمن الرحيم

نحمدہ و نصلى على رسولہ الکریم

قصیدہ ورد المریدین کے متعلق خود صاحب قصیدہ علامہ خاکی نے فرمایا ہے ۛ

اندریں وقت این چنین شعر مبارک کس نگفت ۛ گر چہ از ابنائے جنسم ہر بجے اشعر شدہ است

بس حضرت مصنف کے اس فنی تجزیہ کے بعد قصیدہ شریف کے فنی محاسن کے متعلق ہم اور کچھ کہہ نہیں سکتے ہیں۔ باقی قصیدہ شریف اور اسکی بلند پایہ شرح دستور السالکین عہد آفرین کتابیں ہیں جن میں صرف حضرت سیدنا محبوب العالمؒ اور ان کے شیوخ کرام و معاصرین کے حالات و واقعات، اصطلاحات تصوف اور بلند پایہ مضامین علم کلام درج ہیں بلکہ اس عہد کے مذہبی، سیاسی حالات کے متعلق بھی جانکاری حاصل ہوتی ہے اور ان دنوں دین اسلام کی خدمت کرتے وقت کس طرح ایک مبلغ دین کو لوہے کے چتے چبھنے پڑتے تھے اور واصبر علی ما اصابک اِنَّ ذَلِکَ مِنْ عَزْمِ الامور کی منزل سے ہمکنار ہونا پڑتا تھا۔ تو آئیے صرف تاج العارفین کے جلد دوم (یعنی جلد ہذا) کا پہلا شعر پڑھیں۔ یہ نیست مخفی غورِ مردِ منافق را چو الخ تو آپ اندازہ لگا سکتے ہیں کہ ہمارے محترم حضرت سلطان العارفین اور انکے خلفاء نے کن حالات میں یہاں اعلیٰ کلمۃ الحق کیا تھا۔ افسوس آں جناب کی محنت کو ہم نے صرف ختمات المعطیات اور چند مناقب پڑھنے تک محدود رکھا مگر پھر بھی خدا کا لاکھ لاکھ شکر ہے کہ آں جناب کے بعد ہر دور میں علما حق نے بقدر استطاعت انکے لکھے ہوئے پودے کی آبیاری کی۔ ان بلند پایہ علماء کرام میں قبلہ امیر شریعت علامہ بخاری کا رول ہر لحاظ سے قابلِ تحسین ہے کہ اس وقت بڑھاپے میں انجمن تبلیغ الاسلام کی صدارت، تفسیر قرآن، دیس و تدریس اور تبلیغ دین کے ساتھ آپ نے تاج العارفین جیسی علمی شاہکار تصنیف کی۔ امید ہے وادی کے ابواب علم نہ صرف کتاب کو پڑھیں گے بلکہ کتاب کی خریداری کے معاملہ میں بھرپور تعاون کر کے اس شعر کے مسداق ٹھہریں گے ۛ

جملے چند دادم جان خریدم ۛ محمد اشرف نیکو از انجمن

خاکسار : محمد مبارک رکن انجمن تبلیغ الاسلام

تقریظ

از جناب مولانا مولوی غلام احمد صاحب سہروردی
جنرل سکرٹری انجمن تبلیغ الاسلام جٹون کشمیر

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
نحمدہ و نصلی علی رسولہ الکریم

..... تاج العارفین شرح قصیدہ ورد المریدین اپنے موضوع پر ایک منفرد کتاب ہے جس میں استاذی المکرم حضرت امیر شریعت علامہ بخاری صاحب نے اپنی خدا داد صلاحیت اور قابلیت کا مظاہرہ فرمایا ہے۔ آپ نے جس فائزہ و محققانہ انداز میں ورد المریدین کو عربی کا جامہ پہنایا ہے اس کی مثال ذخیرہ تصوف میں بہت کم ملتی ہے۔ بے شک یہ مبارک کتاب نہ صرف مسلمانان کشمیر بلکہ مسلمانان برصغیر اور عرب و نیا کے لئے سرمۂ بصیرت ہے۔ اس کتاب کی اشاعت سے عرب و نیا حضرت سیدنا محبوب العالمؒ کے روحانی کمالات، حالات، واقعات، مقامات عالیہ اور دینی خدمات سے متعارف ہوگی۔

کسی بھی زبان کے مطالب و معانی کو دوسری زبان میں منتقل کرتے وقت کن مشکلات سے واسطہ پڑتا ہے اس سے اہل علم بخوبی واقف ہیں بالخصوص ایک منظوم فارسی کتاب کو عربی میں منظوم کرنا کا یہ دارد والا معاملہ ہے۔ حضرت استاذ کو اللہ تعالیٰ نے ظاہری علوم کے ساتھ ساتھ باطنی علوم کا جو مکہ عطا فرمایا ہے وہ تاج العارفین کی تصنیف سے روشن ہو گیا ہے۔

این سعادت زور بازو نیست

تناہ بخشد خدائے بخشندہ

میری دعا ہے کہ اللہ تعالیٰ آپ کی عمر میں برکت دے اور آپ کی زبان اور قلم سے ملت اسلامیہ کو اور زیادہ فیض اور طالبان حق کو سرمۂ بصیرت نصیب ہو اور آپ کی اس مبارک و مستحسن سعی کو بارگاہ ایزدی میں قبولیت کا شرف حاصل ہو۔ آمین!

خاکر، غلام احمد سہروردی (جنرل سکرٹری انجمن تبلیغ الاسلام جٹون کشمیر)

تقریظ

از جناب پیرزادہ غلام محمد شاہ صاحب۔ مرکزی سکرٹری انجمن تبلیغ الاسلام جموں کشمیر

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

..... تاج العارفین محترم مولانا سید محمد قاسم صاحب بخاری کی تصانیف میں سے ایک ایسی معرکہ آرا کتاب ہے جو مومنوں کے دلوں کو گرمانے، ان کے ایمان کو تازہ کرنے، 'یزداد الدین' 'امنوا ایماننا' اور انہیں اعمال صالحہ کی طرف راغب کرنے کے لئے کافی و شافی ہے۔ ساتھ ہی حضرت سلطان العارفینؒ ایک جامع الکمالات کی شان، عظمت اور نہفت مقام کا بخوبی اندازہ لگا کر آپ کے عقیدہ مذاہن فخر کے ساتھ کہہ سکتے ہیں "محبوب العالم پیر"۔ محترم مولانا بخاری صاحب نے جس ہنرمندی سے "ورد المریدین" کے فارسی منظوم اشعار کو عربی منظوم کا جامہ پہنایا ہے وہ قابلِ داد ہے۔ فارسی اشعار اور عربی اشعار کے ترجمے ایک دوسرے سے اس طرح منطبق ہیں کہ کسی بھی لفظ کے ترجمہ میں ذرہ بھر بھی فرق نہیں رہا ہے۔ یہ محترم مولانا صاحب کے علمی استعداد کا کمال اور بے مثال مظاہرہ ہے۔ اس کے علاوہ چونکہ "ورد المریدین" ایک گنجِ حکمت اور بحرِ اسرار و رموز ہے ساتھ ہی فارسی میں منظوم سمندر کو کونے میں بند کیا گیا ہے اس لئے عامۃ المسلمین کی سمجھ اور فیض رسانی کے لئے ضروری تھا کہ ساتھ ساتھ ہر شعر کا اردو ترجمہ شرح و بسط کے ساتھ مدلل مگر عام فہم ان کے سامنے پیش کیا جائے۔ "تاج العارفین" میں یہ ایک غیر معمولی کام بھی ہو چکا ہے جو عامۃ المسلمین کی ایک دیرینہ آرزو رہی ہے جو آج مدتوں بعد پوری ہوئی ہے۔ محترم مولانا صاحب نے "ضعیف العمی" میں "تاج العارفین" جس محنت شاقہ اور عرق ریزی سے تیار کیا ہے وہ قابلِ داد ہے اور اب تک اپنے جو درجنوں کتب اور رسالے تصنیف کئے ہیں ان میں سے "تاج العارفین" اپنی نوعیت کی ایک منفرد اور ممتاز تصنیف ہے جو عامۃ المسلمین خصوصاً کشمیری مسلمانوں کے لئے محترم مولانا صاحب کا ایک نادر تحفہ ہو گا اور حقیقت میں یہ یہ کتاب غسلِ مصفی و شفاء کُل داء ہو گی۔

ان شاء اللہ العزیز "ورد المریدین" اور "دستور السالکین" کے ساتھ ساتھ "تاج العارفین" بھی رہتی دنیا تک ایک شہرہ آفاق تصنیف ثابت ہو گی۔

پیرزادہ غلام محمد شاہ۔ مرکزی سکرٹری انجمن تبلیغ الاسلام جموں و کشمیر

یکم اگست ۱۹۹۱ء

تقریظ

از جناب غلام حسن صاحب زرگر، ڈسٹرکٹ ناظم تعلیمات انجمن تبلیغ الاسلام۔ اسلام آباد و پلوامہ (پاکستان)

الحمد لله رب العالمین والعاقبة للمتقین والصلاة والسلام علی رسولہ واصحابہ
 واهل بیتہ اجمعین۔ اَمَّا بَعْدُ، اللہ تعالیٰ کا لامحدود شکر و ثنا ہے کہ آج علامۃ
 العصر، فخر زمان، سالارِ کاروان، نقیب الاولیاء، شیخ الحدیث، امیر شریعت و طریقت، مولائی و مرشدی
 حضرت السید محمد قاسم شاہ صاحب بخاری مدظلہ العالی کی تاج العارفین کی دوسری جلد منظرِ عام
 پہنچ رہی ہے۔ ان راہِ سلوک کے جانبازوں پر ضیاء پاشی فرما رہی ہے جن کو مدتِ مدید سے اس کا انتظار تھا۔
 بھلا شہاب ان کے دل کی کلی غنچے کی طرح کھل اُٹھے گی۔

نیاز ارم زخود ہرگز ملے گا کہی ترسم درو جائے تو باشد

تاج العارفین کی پہلی جلد حمید الدانی رحمہ اللہ میں زیورِ طبع سے آراستہ ہوئی جو ہاتھوں
 ہاتھ بک چکی اور آج کل ناپید ہے۔ تاج العارفین، ورد المریدین کے ابیات کا عربی منظوم ترجمہ ہے
 جو مولانا کا علمی شامہکار رہتی دنیا تک یادگار زمانہ کے طورِ منقول ہستی پر معجزہ بیان رہے گا۔ قصیدہ
 ورد المریدین مصنفہ شیخ الاسلام حضرت شیخ بابا داؤد خاکی کشمیری کی وہ بلند پایہ فارسی نظم ہے
 جو آنجناب نے اپنے پیروںِ خضیر، مجددِ زمان، محبوبِ العالم حضرت شیخ حمزہ مخدومی محبوبی قدس اللہ سرہ
 کی مدح، احوال، مقامات و کمالات، کلمات، روحانی عروجات اور اربابِ سلوک کے حالات و واقعات
 کے بیان میں لکھا ہے۔ بابا داؤد خاکی رحمہ اللہ جتنے بڑے عالم تھے اتنے ہی بلند پایہ شاعر بھی تھے لیکن ان
 کی شاعرانہ صلاحیتیں علمِ دین اور صوفیانہ خیالات کے لئے وقف تھیں۔ غرض تاج العارفین عربی
 منظوم کے ساتھ فارسی متن، عربی تحقیق و تدقیق، محل لغات اور یا محاورہ اور ترجمہ و تشریح کا ایک نول مجموعہ
 ہے جو اربابِ سلوک کے قلوبِ ارواح کو تسکین بخشتا ہے۔ اللہ تعالیٰ اس کتاب کے ذریعہ جملہ مسلمانانِ عرب و عجم کو
 مستفیذ فرمائے اور حضرت مصنف کو دینی خدمات انجام دینے کی زیادہ سے زیادہ توفیق عطا فرمائے۔
 رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا اِنَّكَ اَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ صَلِّیْ عَلٰی سَیِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَّالْہِ وَاَصْحَابِہِ اٰجَمِیْنَ
 پیچیدان: غلام حسن زرگر۔ لیکچرار: ان پرشین کیموہ کشمیر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تاج العارفین

تتاریب

ورد المریدین

حصہ دوم

نیست مخفی غور مرتد منافق را چو دید
حاکم کفر دل او متبیل اظہر شد است

غور مُرْتَدِّ مُنَافِقِ مَتٰی مَاقَدَّرَ اَہ
خُبْتُ کُفْرَ قَلْبِهِ مِنْ قَبْلِکَ اَقْدَ اَخْبَرَ

ترجمہ:

”انجانب پر منافق گوری شکر سادھو کا حال پوشیدہ نہیں رہا بلکہ اس کو دیکھتے ہی ہم سب پہلے اس کے کفر اور اس کی باطنی کثافت و گندگی کی خبر دی۔“

التحقیق :

غور مُرْتَدِّ سے مراد گوری شکر سادھو ایک کافر ہے جس نے مرزا حیدر کے عہد میں مسلمان ہونے کا دعویٰ کیا اس طرح وہ بظاہر مسلمان ہو گیا اور اپنا اسلام نے اسے صوفی صادق نام رکھا چونکہ وہ جو گئی تھا اور ریاضتیں کرتا تھا اسلئے بہت سے مسلمان اس کے گرویدہ اور معتقد ہو گئے مگر جب وہ دربار محبوبی میں حاضر ہوا تو ان پیر و شفیقین نے اس کو دیکھتے ہی فرمایا کہ یہ

سچے دل سے مسلمان نہیں ہوا ہے بلکہ وہ اب بھی دل میں کفر و خباثت چھپائے ہوئے ہے۔ فرمایا ایسے منافق کو صوفی صادق جیسے مقدس نام سے پکارنا بھی غلط ہے۔ کیونکہ یہ نام ایک منافق مرتد کے لئے زیبا نہیں۔ عوام مسلمین اس مرتد کے بارے میں حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ کا یہ بیان سن کر ناخوش ہوتے تھے بلکہ کچھ لوگ غیبت بھی کرتے تھے کہ ایسے نیکوکار نو مسلم کو منافق کہنا مناسب نہیں۔ آخر کار حضرت محبوب العالم کی پیشین گوئی جو آپ نے بذریعہ کشف قلب کی تھی حرف بحرف سچی ثابت ہوئی کہ گوری شکر سادھو نے کھلم کھلا اپنے کافر ہونے کا دوبارہ اعلان کیا اور اپنے چھپے ہوئے کفر کو ظاہر کیا اور اپنے دھرم کے اصول پر عمل کرتا رہا۔ لوگوں نے یہ حال دیکھا تو حضرت محبوب العالم کی کرامت اور سچے کشف باطنی کے معترف اور مداح ہوئے اور ان جناب سے اپنی غیبت پر معذرت خواہ ہو گئے۔

(خلاصہ مافی الشرح)

شعر میں سناسی غوری کو بیک وقت مُرتد بھی کہا گیا ہے اور منافق بھی۔ جو قابل غور ہے کیونکہ اصطلاح میں مُرتد وہ شخص ہے جو دین اسلام سے پھر جائے اور منحرف ہو جائے۔ زیر بحث صورت میں جبکہ سناسی غوری حقیقت میں مومن ہی نہ تھا تو اس کو مُرتد کیسے کہا گیا؟ اور بے شک وہ منافق تھا کیونکہ منافق اس کو کہا جاتا ہے جو دل میں کافر ہو اور کسی مصلحت کے پیش نظر مسلمان ہونے کا اقرار اور دعویٰ کرے۔ جیسا کہ وَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ آمَنَّا بِاللّٰهِ وَبِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ سے ظاہر ہوتا ہے۔

اس سوال کا جواب یہ ہے کہ گوری شکر سادھو نے مسلمان ہونے کا اقرار و اعلان کیا تھا، عام لوگوں کے اعتقاد میں وہ مسلمان ہو چکا تھا پھر جب اس نے اسلام سے برگشتہ ہو کر کافر ہونے کا اعلان کیا تو عوام کے نزدیک

وہ مرتد ہو گیا کیونکہ انہوں نے پہلے اس کا اسلام تسلیم کیا تھا اور چونکہ وہ دل میں مسلمان نہیں تھا جس پر صرف حضرت محبوب العالمؑ بذریعہ کشف و کرامت مطلع ہوئے لہذا اس کو منافق کہنا بالکل درست ہے۔ یعنی حضرت ناظم علیہ الرحمۃ نے عوامی اعتقاد اور حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ کے کشف و کرامت دونوں باتوں کا خیال فرما کر اس کو منافق اور مرتد کے لفظوں سے یاد کیا۔ اسی سے یہ مسئلہ کلامیہ بھی واضح ہوا کہ اولیاء اللہ کا کشف و الہام دوسروں کے لئے حجت شرعیہ نہیں ہو سکتا۔ ہر حال دیکھنا یہ ہے کہ حضرت کتنے نکتہ رس اور کتنے نکتہ فہم واقع ہوئے ہیں کہ اپنے اشعار میں کیسی باریک باتوں کا خیال رکھتے ہیں۔ مرفح اللہ دراجتہ!

التحقیق اللغوی: ۱۔ مُرْتَدٌ: اسم فاعل باب افتعال کا محاورہ ہے۔ اِرْتَدَّ الشَّيْءُ رَدْرَدًا، واپسی چاہنا۔ اِلَى الصَّوَابِ صواب کی جانب لوٹ جانا۔ شَيْءٌ رَدٌّ رَدِیْ حَیْزٌ۔

۲۔ مُنَافِقٌ: نَفَقَ (ن)، فَنَاقًا وَنَفَقَ (س) نَفَقًا۔ نَفَقَ الشَّيْءُ ختم ہونا، کم کرنا۔ نَافِقٌ مُنَافِقَةٌ وَنَفَاقًا فِي دِينِهِ۔ دل میں کفر چھپا کر زبان سے ایمان ظاہر کرنا۔ نَفَقَ الْبَضَاعَةُ، سامان کو رواج دینا۔ اَنْفَقَ الْمَالُ، مال صرف کرنا، خرچ کرنا۔

زمانہ نبوت میں حضرت سید المرسلین صلی اللہ علیہ وسلم کو منافقین کا علم بذریعہ وحی ہوتا تھا۔ اب نفاق فی العمل کا علم یقیناً قرآن سے ہو سکتا ہے۔ ہاں نفاق فی الاعتقاد کا علم آسانی سے ممکن نہیں کیونکہ وحی جو حجت و دلیل ہے ختم ہو چکی ہے۔

۳۔ کَفَرَ (ن) کَفَرًا وَكُفْرًا۔ الشَّيْءُ کسی چیز کو چھپانا۔ کہتے ہیں کَفَرِ دِرَاعُهُ بِثَوْبِهِ اس نے اپنی زرہ کو اپنے کپڑے سے چھپایا۔ کَفَرَ اللَّيْلُ الشَّيْءَ

علی الشیئی۔ رات کا کسی چیز کو چھپانا اور ڈھانکنا۔ کفر الجہل
 علی علم فلان، جہل کا علم پر غالب آنا۔ کفر، اطاعت اور ایمان کے
 بعد کفر اختیار کرنا۔ کفر اللہ له الذنب۔ اللہ نے اسے گناہوں کو معاف کیا۔
 اسلام میں کفر ان چیزوں میں سے کسی ایسی چیز کے انکار کرنے کا نام ہے
 جس کے متعلق بطورِ بدایت معلوم ہو کہ اس کا تعلق دین اسلام سے ہے۔ پس جو کسی
 اسلامی بات کا انکار کرے وہ کافر کہلائے گا۔

پوری بحث تفسیر و کلام میں ہے۔ بہر حال کفر چھپانے اور انکار حق کا نام
 ہے۔ یہ کوئی گالی اور فحش لفظ نہیں جس پر کسی کو اعتراض کرنے کا موقع مل جائے
 اور کفر ان نعمت، ناسکری کرنے کو بھی کہتے ہیں۔

(۴) متی ما ینما زائد ہے، جیسا کہ متنبی کے اس شعر میں مآزائد ہے :
 اَنَا صَخْرَةُ الْوَادِي إِذَا مَا زُوِجْتُ ۖ وَإِذَا نَطَقْتُ فَإِنِّي الْجَوْزَاءُ

بمجنین ہر رافضی سنی نمائے راچودید
 مخبر از حال دل او قبل ما آنجہ شد است
 اهل مرفض مثل سنیین لمارادعوا
 فبحال قلبهم من قبلنا قد اظهرا

ترجمہ: "اسی طرح ہمارے مُرشدِ کامل حضرت محبوبِ عالمؑ نے جب رافضیوں کو دیکھا کہ وہ سنی
 ہونے کا جھوٹا دعویٰ کرتے تھے تو آپ نے انکی قلبی کیفیت کی خبر دی کہ یہ لوگ اپنے دعویٰ میں سچے نہیں ہیں۔"
 نوٹ: یہاں اس شعر میں رافضیوں کی مذمت ہے نہ کہ شیعہ مسلمانوں کی بلکہ آج جو
 شیعہ سنی اتحاد کی باتیں کی جاتی ہیں، علامہ خاکیؒ نے چار سو سال پہلے اپنے نورِ باطن سے ہمیں
 اسکی طرف متوجہ کیا تھا چنانچہ فرماتے ہیں: شیعہ و سنی یک ہستند۔ الخ (دیکھئے تاج العارفین جلد ۱ ص ۱۷۷)

التشريح : اس شعر میں مرزا حیدر کے زمانہ کے روافض کا ذکر ہے کہ ان میں بہت سے لوگ حکومت سے ڈرتے تھے کیونکہ مرزا حیدر کٹر سنی تھا، اس نے کچھ روافض کو جلائے وطن اور بعض کو گرفتار کیا۔ اس وجہ سے بہت سے روافض سنی حکومت کی سختی سے بچنے کے لئے سنی ہونے کا جھوٹا دعویٰ کرنے لگے۔ چنانچہ وہ حضرت محبوب العالمؒ کے پاس آکر ان کے حلقہ ارادت میں داخل ہونے کی کوشش کرنے لگے۔ حضرت نے ان کو دیکھتے ہی فرمایا کہ یہ سچے دل سے سنی نہیں ہیں۔ یہاں سے مایوس ہو کر وہ دوسرے مشائخ کے پاس گئے اور ان کے رسمی مرید ہوئے۔ یہ مشائخ روحانیت میں وہ مقام نہیں رکھتے تھے جو حضرت محبوب العالمؒ کو حاصل تھا۔ آپ ان کے بارے میں بار بار فرماتے تھے کہ یہ لوگ منافقین ہیں۔ حدیث شریف میں آیا ہے : **المؤمن یروی بنور اللہ** یعنی مومن اشیاء عالم کو اللہ کے نور سے دیکھتا ہے۔ تو آپ کی نشاندہی کیوں غلط ہو جاتی چنانچہ وقت آنے پر ان لوگوں نے اپنے سچے رافضی ہونے کا باقاعدہ اعلان کیا۔ لہذا اس شعر میں اسی عظیم تاریخی واقعہ کی طرف اشارہ ہے۔ اس شعر میں از روئے قواعد علم بدیع صنعت تلمیح ہے۔

التحقیق اللغوی : ۱۔ سُنَّیْنِ، سنی کی جمع، سُنَّة کی طرف منسوب ہے۔ السُّنَّة : خصلت، طریقہ، شریعت، چہرہ یا اسکی گولائی۔ سُنَّة کی جمع سُنَنٌ آتی ہے۔ اهل السنۃ وہ لوگ جو حضرت ابوبکر صدیق، حضرت عمر فاروق، حضرت عثمان غنی، حضرت علی مرتضیٰ رضی اللہ عنہم کی بترتیب خلافت کے قائل ہیں اور اس کو صحیح جانتے ہیں۔ السُّنَّیَّة مسلمانوں کی بڑی جماعت۔

حماء مسنون بدو دار کچھڑ

۲۔ رادعی کا فاعل اهل فیض ہے۔ (۳) فی حال قلبہم جمع کی جگہ منفرد واقع ہے۔ دراصل فیہا حوالہ قلبہم تھا۔

(۴۱) اَظْهَرَ، باب افعال کا فعل ماضی ہے اور الف اسکے آخر میں اِشباعی ہے۔
 اَظْهَرَ الشَّيْءَ ظَهَرَ كَرْنًا، پیٹ پیچھے ڈالنا۔ المکتَابُ، کتاب کو اُزبر پڑھنا۔
 اَظْهَرَ عَلَى عَدُوِّهِ کسی کو دشمن پر غالب بنانا۔ اَظْهَرَ عَلَى السِّرِّ کسی کو بھید پر
 مطلع کرنا۔

روزے اللہ داد برآسپ از زدن بیدار کرد
 اول فریادش رسید آخر چو در آخور شد است
 قَدْ شَكِيَ بَصْرَبِ اللَّهِ دَادِ يَوْمًا فَرَسَهُ
 لِأَلَيْهِ فَأَعَانَتْ فِي أَصْطَبِلٍ لَهُ غَائِرًا
 ترجمہ :- ایک روز آنجناب کے مرید صوفی اللہ داد نے آپ کی سواری کے گھوڑے
 جو در نامی کی سخت پٹائی کی تو اس نے اسکی شکایت اصطبل میں پیر کامل سے کی۔
 آپ نے اس کی شکایت سن کر داد فرمائی۔

التشریح :- اس شعر میں آنجناب کے تاثیرات تجلیات سمعی سے
 موصوف ہونے کی طرف اشارہ ہے کہ ایک روز آپ کے آزاد کردہ غلام صوفی اللہ داد نے
 آپ کے گھوڑے کو ناحق پیٹا اور مارا۔ دوسرے دن آنجناب اور فقیر (حضرت خاکیؒ)
 ملا یوسف کے ہمراہ اتفاقاً اصطبل میں داخل ہوئے تو آپ نے فرمایا یہ گھوڑا "جو در"
 مجھ سے شکایت کرتا ہے اور فریاد کرتا ہے کہ صوفی اللہ داد نے اس کو ناحق مارا پیٹا،
 یہ فرما کر آپ صوفی اللہ داد کی طرف متوجہ ہوئے کہ بتاؤ کیا یہ گھوڑا سچ کہہ رہا ہے ؟
 صوفی اللہ داد نے اپنی زیادتی کا اقرار کیا اور آنجناب سے معذرت چاہی اور کہا کہ آئندہ
 مجھ سے ایسی نل لمانہ حرکت سرزد نہیں ہوگی۔ اسی طرح آنجناب کبھی کبھی فرماتے تھے کہ
 یہ خیال مت کرو کہ مکھی کا بھیننا بے معنی ہے۔ کیونکہ اسکا بھیننا عموماً واقعات کے
 مطابق ہوتا ہے جس کا تجربہ کیا گیا ہے۔ (خلاصہ مافی الشرح)

حقیر عرض پر داز ہے کہ فارسی شعر میں کچھ تعقید لفظی ہے کیونکہ ظاہری لفظوں سے تعبیر تاویل فاعل متعین نہیں ہوتا البتہ بعد تاویل شکایت کرنیوالا گھوڑا آسانی سے متعین ہو جاتا ہے۔ دراصل اس زبانی میں مشائخ کشمیر کو فارسی زبان پر بہت زیادہ عبور تھا خاصکہ حضرت خاکی کو۔ اس لئے وہ ہماری طرح ان معمولی لفظی پھنڈوں میں نہیں پھنستے تھے۔

(نوٹ: حیوانات کی باتیں سننا سنت نبوی سے ثابت ہے۔ آنحضرت سے معجزہ کے طور اور اولیاء اللہ سے بطریق کرامت و اتباع سنت)

التحقیق اللغوی۔ دل فوسہ، شکی کا فاعل۔ قرآن مجید میں
 إِنَّمَا أَشْكُو بَثِّي وَحُزْنِي إِلَى اللَّهِ کہ میں اپنے غم و اندوہ کی شکایت صرف اللہ کی
 طرف کرتا ہوں۔ یہ اصل میں شکی، ایشکو، شکوی و مشکو و شکاۃ و شکاۃ
 و شکایۃ و مشکیتہ ہے۔ شکایت کرنے والے کو شاکی اور جس کی طرف شکایت کی
 جائے مشکوالیہ اور مشکى بھی کہتے ہیں۔ متنبی کہتا ہے۔

وَشِكَايَتِي فَقَدْ السَّقَامِ لِأَتِّهِ
 قَدْ كَانَ لَمَّا كَانَ لِي أَعْضَاءُ

(۲) فَأَغَاثُ، غَاثُ خَوْثًا، أَغَاثُ، إِغَاثَةٌ وَمَغْوُثَةٌ مَدُكْرَنًا۔

(۳) غَاثِرًا یہ یہاں پر غاصر الشیء والقوم، طلب کرنا اور تلاش کرنا۔ اور الف
 اس میں اتباعی ہے۔

از سماع جنگ و نئے کارہ زروئے منع شرع
 گر چہ ذکر اللہ شنو از تار و از مرشد است
 مِنْ سَمَاعِ اللَّهِ وَالطَّنْبَارِ يَنْهَى لِلشَّرْعِ
 إِنْ يَكُنْ أَحَدًا هُمَا لِلذِّكْرِ يَسْمَعُ ذَاكَ
 ترجمہ: شریعت مقدسہ کی رعایت سے آپ ساز و ستارہ پر گانا سننا پسند نہیں فرماتے

ہیں۔ ہاں اگر کبھی کبھار آلات سے کچھ سُسنے کا موقعہ آیا تو ذکر اللہ اور یادِ الہی کے سوا کچھ نہیں سُنتے۔

التَّنْشِیْجُ، شارح علیہ الرحمہ فرماتے ہیں کہ اس شعر میں حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ کے اعتقاد اور مشرب کا بیان ہے کہ آپ کے اعتقاد میں ساز و ستارہ سے گانا وغیرہ چیزیں سُنا مکروہ اور حرام ہے لیکن اگر کرامت اور خرقِ عادت کے طور پر یہ ان آلات سے ذکرِ الہی کی آواز سُنانی دیتی تھی تو ایسے اوقات میں چنگ و نئے کی آواز سے ذکرِ الہی سماع فرماتے تھے۔ مگر شریعت کا اتنا احترام و اہتمام ہوتا تھا کہ اگر ایسے وقت نماز کا وقت پہنچ جاتا تھا تو تجدید وضو کرتے اور فرماتے تھے کہ اگر شریعت کے احترام کی خاطر ان آلاتِ چنگ و رباب کی آواز سُن کر نیا غسل بھی کریں تو زیبا اور شایانِ شان ہے اور اگر غسل دوبارہ نہ کیا جائے تو کم از کم چنگ و رباب کی آواز سُن کر نیا وضو کر لینا چاہیے۔ آپ نے یہ بھی ارشاد فرمایا کہ ایک دن میں نے ہجو قسم کے آلاتِ چنگ و رباب کو خواب میں دیکھا تو تعبیر میں کہا گیا کہ آئندہ ایسی ہی مکروہ اور غیر مشروع چیزیں پیدا ہوں گی لہذا اس قسم کے آلات سے گانا سُنے والوں کو توبہ اور رجوع الی اللہ کرنا چاہیے۔

شارح نے اس موقع پر ساز و ستارہ سے سماع و آسرار پر طولانی بحث کی ہے جس کا خلاصہ یہ ہے کہ ہر صورت میں عوامِ مسلمین کو ہجو قسم کے آلاتِ لہو و لعب اور ان کی آوازوں کے سماع سے احتراز و پرہیز کرنا چاہیے اور بعض بزرگوں کے سماع سے جوازِ سماع پر استدلال کرنا عوام کے لئے درست نہیں کیونکہ جن حضرات سے سماع ثابت ہے انکی پابندیِ شرع اور احترامِ احکامِ دین اور پھر وہ قیود جو ان حضرات نے جوازِ سماع کے لئے نکالی ہیں ایسے لوگ ان کی شرطیں صبرِ ظاہر میں عتقا صفت ہیں۔ پس موجودہ زمانے میں جو نام نہاد اور درویش وضع لوگ چنگ و نئے اور ستارہ بجانے میں ہمہ تن محو رہتے ہیں وہ نہ صرف اپنا وقت ضائع کرتے ہیں بلکہ محرماتِ شریعہ کے مرتکب ہو جاتے ہیں۔ افسوس

ہے کہ جو لوگ قرآن جیسے میٹھا س بھرے اور شہد سے زیادہ شیرین کلام کو طاقِ نسیان پر رکھ کر گانا بجنے میں لگ جائیں تو سمجھ لیجئے کہ شیطان نے ان پر غلبہ پایا ہے۔ ایسے لوگ ان اکابر کو جن سے سماعِ ثابت ہے اپنے اوپر قیاس نہ کریں۔ ”چہ نسبت خاک را با علے پاک“

التحقیق اللغوی: ۱۰ چنگونے: گانے بجنے کے مشہور آلات۔

سیتارہ کو طنبور اور الطنبار کہتے ہیں۔ اس کی جمع طنابید آتی ہے۔
الطنبلات شروفساد کو کہتے ہیں۔ یہ سب آلات ملاہی میں داخل ہیں اس لئے ہم نے اس سے پہلے لفظ اللہو لایا ہے تاکہ سامعین کرام پر واضح ہو جائے کہ جو چیز ملاہی میں داخل ہو اس سے دلچسپی رکھنا شرعاً حرام ہے۔ اور جو بعض درویش صاحبان چنگونے باجا اور سیتارہ سے دلچسپی رکھتے ہیں ان کے سماع سے ایک تو نماز سے غافل ہو جاتے ہیں اور پھر قرآن کریم کی تلاوت سے بھی حفا ولذت نہیں پاتے ہیں ایسے درویشوں نے علم تصوف اور علم طریقت کو بہت نقصان پہنچایا اور جو ظاہری طور ان کو منع کرتے ہیں اور دیر وہ ان کے دوست ہیں وہ ان سے بھی زیادہ بدتر اور اسلام کو نقصان پہنچانے والے ہیں۔ لہذا صاحبو! ایسے لوگوں پر بھروسہ نہ کیجئے۔ قرآن سب سے بڑی و نعمت ہے جس کے بارے میں فرمایا ”تَخَنُّوا بِالْقُرْآنِ“ قرآن خوب آواز نکال کر پڑھو، یا قرآن سے دولت مند بن جاؤ۔ اگر حضرت محبوب العالمؑ کو بھی اتفاق ان آلات کی آواز کانوں میں پڑتی تو اس وقت آپ ان آلات سے ذکر اللہ ہی سنتے تھے۔ یہ بھی آپ کی کرامت میں داخل ہے۔

۱۲، للشروع: لام علت کے لئے۔ یا مضاف محذوف مانے یعنی لاجل الشروع یعنی پاسِ شروع رکھنے کی وجہ سے چنگ و نئے ناپسند فرماتے تھے۔

از کمال تربیت با خواجہ اسحاق حلیم
گشتہ ملہم مخبر و مانع ز ما اضم شد است
وَقْتُ بَيْعَةٍ لِاسْحَاقَ الْحَلِيمِ الْهُمَا
فَنَهَاةً عَنْ حَرَامٍ مُخْبِرًا مَا اَضْمَرَا

ترجمہ: خواجہ اسحاق حلیم کی بیعت کے وقت انتخاب کو الہام ہوا کہ یہ
خواجہ اسحاق! امر حرام کا ترک ہو نا ہے تو آپ نے اُسے اس کے ارتکاب سے منع
فرمایا اور اُن کو اس بات کی خبر دی جسے وہ چھپانے کی کوشش کرتا تھا۔
التشویح: اس شعر میں خواجہ اسحاق حلیم پر اور خواجہ حسن قاری کے مرید
ہونے اور بطور کشف و تجلی السبب کی تاثیر کی طرف اشارہ کرتے ہوئے حضرت
ناظم علیہ الرحمہ فرماتے ہیں کہ ہر چند خواجہ اسحاق قاری قرآن خوان اور دیانت دار
تھے مگر ایک مجذوب درویش کی غلط صحبت کی وجہ سے بھنگ پینے کے عادی
ہوئے تھے۔ پھر وہ آل پیر روشن ضمیر کے پاس تربیت حاصل کرنے اور مرید بننے
کے لئے حاضر ہوئے تو آپ نے پہلے حسبِ عادت پیرانِ طریقت کی طرف توجہ فرمائی
تو آپ کو بذریعہ الہام معلوم ہوا کہ یہ (خواجہ اسحاق) پوشیدہ طور بھنگ پیتا ہے
لہذا اس کو فرمایا کہ اگر اس پاک اور مقدس سلسلہ عالیہ میں داخل ہونا ہے تو
پہلے اس سے توبہ کر لے کہ آئندہ مجموعہ قسم کی نشہ آور چیزوں سے پرہیز کر جائے
چنانچہ آل پیر پُر تو منیر نے خواجہ اسحاق کو اس بات کی خبر دی تو انہوں نے اپنا
قصور مان لیا لیکن جسارت کرتے ہوئے پوچھا کہ حضرت! فلاں درویش بھنگ
پینے سے منع نہیں کرتا تو آپ کیوں منع فرماتے ہیں؟ آپ نے جواب میں بس
اتنا فرمایا کہ میں بھنگ کے استعمال سے بذاتِ خود منع نہیں کرتا بلکہ اس سے

حضرت نبی رحمت صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا ہے جیسا کہ آپ کا ارشاد ہے : **كُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ وَكُلُّ مُسْكِرٍ خَمْرٌ** کہ ہرنشہ اور چیز حرام ہے اور ہرنشہ اور چیز شراب ہے۔ تو اب اگر ایک درویش نہیں بلکہ لاکھوں درویش بھنگ کو حلال کہیں تو وہ کب حلال اور جائز ہوگا ؟

خلاصہ یہ ہے کہ پیر کامل حضرت محبوب العالم رحمہ اللہ نے خواجہ اسحاق حلیم کی اس شان سے تربیت فرمائی اور ان کو اس کمال تک پہنچایا کہ آپ نے ان کو اپنی جماعت کا امام و پیشوا بنایا۔

حضرت شاح سراج الہدایۃ نے نقل کر کے فرماتے ہیں کہ حضرت جلال الدین بخاری رحمہ اللہ نے فرمایا کہ بھنگ ایک خاص گھاس کا نام ہے جسے لوگ نشہ کے لئے کھلتے پیتے اور کھانے کی چیزوں کے ساتھ ملا کر استعمال کرتے ہیں۔ نشہ اور ہونے کی وجہ سے حرام ہے۔ (خلاصہ مافی الشرح)

حقیقہ کہتا ہے کہ یہ ہے پیر کامل حضرت محبوب العالم کا حال اور تقویٰ کہ پہلے خواجہ اسحاق حلیم کو اس سے پرہیز کرنے کی تلقین فرمائی اور تب ان کو اپنے دامن تربیت میں لیا۔

دوسری طرف آپ عصر حاضر کے بعض اُن پیرانِ طریقت کو دیکھئے کہ عموماً وہ اور خاکی یا داؤدی کہلوانے میں بڑا فخر محسوس کرتے ہیں مگر بائین ہمہ انہوں نے حضرت محبوب العالم کی تعلیمات کو ٹکاسا جواب دے رکھا ہے اور ان کے باغات اور زمینیں بھنگ کی کاشت سے بھرے پڑے ہیں۔ چو کفر از کعبہ برخیزد کجا ماند مسلمان؟

نہی چہوہ و نان اسی چہ خاصے : تنہ نوموہ کلونہ ساسہ منہزہ اکھ

التحقیق اللغوی : البیعت : عہد و پیمان ، کلیب : گر جا ،

یہودیوں کا گر جا ، عبادت خانہ : جمع بیعات ، بیع : بیعات ۔

بایعہ بالخلافۃ و بویع لہ بالخلافۃ لوگوں نے اس کی خلافت پر بیعت کی، یعنی لوگوں نے اس کی خلافت کو مان لیا اور تسلیم کیا۔

بَاعَ (ض) بَيْعًا وَمَبِيعًا، فَلَا تَأْكُتَابًا اَوْ مِنْ فُلَانٍ كِتَابًا کسی کو کتاب دیگر قیمت لے لینا، بیچنا یا کسی سے کتاب بے قیمت لینا۔ مُرید کا جو عہد و پیمان اپنے پیرو پر سے ہوتا ہے اُسے خرید و فروخت کے ساتھ تشبیہ دی جاتی ہے کہ گویا مُرید اپنے آپ کو اپنے پیر کے ہاتھ بیچتا ہے، اب مُرید کو اپنا کوئی اختیار اپنے متعلق نہیں رہتا۔

حضرت شاہ ولی اللہ محدث دہلوی رحمہ اللہ نے بَیْعۃ کی کئی قسمیں کی ہیں، ایک تو وہ جو متواتر اور مشہور صوفیہ حضرات کے ہاں ہیں۔ ایک دوسری بَیْعۃ التَّوْبۃ مِنَ الْمَعَاصِیِ پیر سے گناہوں سے بچنے پر بیعت اور عہد و پیمان کرنا۔ بَیْعۃُ التَّبَرُّکِ فی سِلْسِلَتِ الصَّالِحِیْنَ نیکیوں کے زمرہ میں شامل ہونے کے لئے بیعت کریں تاکہ اس سے برکت حاصل ہو جائے۔ بَیْعۃ اللہ تعالیٰ کے اوامر پر پابندی اور اس کے ممنوعات سے بچنے پر۔ اور اس بات پر کہ اپنے دل کا ربط و تعلق اللہ تعالیٰ سے قائم و دائم رکھے اور اس قسم کی بیعتوں کے وقت مسنون ہے کہ شیخ اپنے مُرید کے سامنے آیت یا ایتھا الذین امنوا ابتغوا لکبیر الوسیلۃ۔ الخ اور آیت اِنَّ الَّذِیْنَ یُبَایِعُوْنَكَ اِنَّہُمْ یُبَایِعُوْنَکَ اللہ تَا اَجْرًا عَظِیْمًا تک پڑھے۔ اسی طرح اس کے سامنے خطبہ مسنونہ الْحَمْدُ لِلّٰہِ نَحْمَدُکَ وَنَسْتَعِیْنُکَ وَبَارِکُ وَسَلَامٌ تک پڑھے۔ اور ایمانِ مجمل کی تلقین کرے تو مُرید سے کہے کہ کہو "اَمَنْتُ بِاللّٰہِ وَبِمَا جَاءَ مِنْ عِنْدِ اللّٰہِ عَلٰی مُلْدِ اللّٰہِ وَ اَمَنْتُ بِرَسُوْلِ اللّٰہِ وَبِمَا جَاءَ مِنْ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّم وَتَبَرَّأْتُ مِنْ جَمِیْعِ الْاَدْیَانِ

سوی الاسلام وجميع العصیان وأسلمت الان واقول
 أشهد أن لا إله الا الله وأشهد أن محمدا عبده
 ورسوله“ اور یاد رکھنا چاہیے کہ جاہل و نادان پیروں کی طرح بیعت
 کے وقت بیعت کرنیوالی عورت اپنے پیرومرشد کے ہاتھوں کو نہ چھوئے۔ یہ
 گناہ ہے بلکہ ایک کپڑا درمیان میں رکھا جائے۔ پیر صاحب کپڑے کے
 ایک کناے کو اور بیعت کرنیوالی عورت اس کے دوسرے کناے کو
 پکڑ لے۔ اور ہمارے زمانے میں پیری مریدی کی بیعت مردوں اور عورتوں
 دونوں کے ساتھ ہاتھ ملا کر ہوتی ہے۔ جو شریعت کے برخلاف ہے۔
 اسی طرح بیعت کی قسموں میں سے بیعة الخلافة، بیعة
 الاسلام، بیعة التمسک، بیعة الهجرة، بیعة الجہاد
 اور بیعة التمسک فی الجہاد ہے۔ اس کے علاوہ اگر کوئی صاحب
 بیعة کے احکام کی تفصیل چاہتا ہو تو وہ شاہ صاحب کی مستند کتاب
 ”قول الجمیل“ کا مطالعہ کرے۔

مُلَہِم از احوال عالم گشتہ گاہ اخبار کرد
 شد مجرب آنکہ واقع عین ما خبر شد است

وہو ملہم باحوال الدنا و مبصر
 بعد فکر لبان مابہ قد اخبر

ترجمہ :- آل پیر حقیقت تنویر کو دنیا کے احوال و واقعات کا الہامی طور
 علم حاصل ہے۔ چنانچہ کبھی کبھی ان احوال کی آپ خبر بھی دیتے ہیں اور

تجربہ کے بعد وہ واقعات و حالات ہو بہو ایسے ہی پیش آئے جیسا کہ آنجناب رحمۃ اللہ علیہ فرماتے تھے۔

التشریح :- علماء نے الہام کے معنی اس طرح کئے ہیں کہ نورِ باطن سے اسبابِ ظاہری اور وساطت کے بغیر عالمِ غیب کی چیزوں کا علم حاصل ہونا حضرت شارحِ رحمۃ اللہ نے الہام کے درست اور جائز ہونے پر آیتِ بلند پایہ **إِنَّ اللَّهَ يَسْمِعُ مَنْ يَشَاءُ** کہ اللہ تعالیٰ سوجھے چاہتا ہے اگر عالمِ غیب کے عجائب سے نوازتا ہے۔ اور حدیث **أَلْهَمَنِي رَبِّي** سے بھی استدلال کیا ہے۔ اس کا ترجمہ: ”میرے پروردگار نے مجھے الہام ڈالا ہے۔“ حقیقت میں یہ صفت، تجلیِ الہی کی خاصیتوں میں سے ایک خاصیت ہے۔ یعنی جب بندہ تقویٰ و پرہیزگاری کے اعلیٰ مقام پر پہنچ جائے جو بغیر اتباعِ سنت ممکن نہیں ہے تو پھر اس کے حواسِ ظاہرہ اور حواسِ باطنہ پر ربانی تجلی کا وہ پرتو پڑتا ہے جس کے بارے میں حدیثِ قدسی میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ارشاد فرماتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ ایسے نیکوکار بندے کے متعلق فرماتا ہے کہ **جِي كَيْسَمَحُ** ”میرے ہی کانوں سے سنتا ہے۔“ **جِي يَبْصُرُ** ”وہ میری ہی آنکھوں سے دیکھتا ہے۔“ **جِي يَبْطِشُ** ”وہ میرے ہی ہاتھوں سے پکڑتا ہے۔“ **إِلَى آخِرِ الْحَدِيثِ**۔ اسی طرح حضور اقدس صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا: **أَلْهَمَ مَنِّي بَنُورِ اللَّهِ** کہ ”صاحبِ ایمان اللہ جل شانہ کے نور سے دیکھتا ہے“ یہ حدیث اپنے فن کی کتابوں میں معروف و مشہور ہے۔

شارحِ علیہ الرحمۃ فرماتے ہیں: اسی مقام کو محفوظ رکھ کر سرتاجِ اولیاء حضرت بایزید بسطامی رحمۃ اللہ علیہ نے علماءِ بد باطن اور بے خرد کو فرمایا:

”اَخَذْتُمْ عَلِمَكُمْ مِمَّتًا عَنْ مَيِّتٍ وَاَخَذْنَا الْعِلْمَ
عَنِ الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ“ کہ تم لوگ خود بھی مردہ ہو اور
مردوں (بے عمل مولویوں) سے ہی تم نے علم حاصل کیا ہے۔ اس لئے تمہارے علم
سے بندگانِ خدا کوئی فائدہ نہیں اٹھاتے ہیں۔ اس کے برخلاف ہم نے براہِ
راست اس ذاتِ متعال سے علم حاصل کیا ہے جس کے لئے موت اور فنا محال
اور ناممکن ہے۔ اور حضرت خواجہ نقشبند بخاری رحمہ اللہ کا ارشاد ہے کہ ”ہم
چالیس سال سے عبدیت و بندگی بجالا رہے ہیں اور اس دوران ہمارے وجود
نے کبھی غلطی نہیں کی۔“ اس میں اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ اولیاء اللہ نورِ
فراست سے اشیاء اور حقائقِ عالم کا مشاہدہ کرتے ہیں۔

اسی طرح حضرت امام محمد غزالی رحمہ اللہ اپنی شہرہ آفاق تصنیف
احیاء علوم الدین میں اسی طرف اشارہ کر کے فرماتے ہیں:- اَدَبُ
اَرْبَابِ الْقُلُوبِ يُكَاشِفُونَ بِاسْرَارِ الْمَلَكُوتِ تَارَةً عَلَى
سَبِيلِ الْاِلْهَامِ بِاَنْ يَّحْضُرَ لَهُمْ عَلَى سَبِيلِ الْوُجُودِ مِنْ
حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ..... الخ یعنی اہلِ دل عالمِ ملکوت کا مکاشفہ کبھی الہام
سے اس طرح کرتے ہیں کہ اُن پر واردات کی سی صورت پیش آتی ہے کہ اُن
کو بھی ان مکاشفات پر اختیار نہیں ہوتا اور اربابِ قلوب کے رویا ہی صاف
سے علم حاصل ہوتا ہے اور کبھی بیداری میں بطریقِ تمثیل کشف ہو جاتا ہے جو
تمام درجات میں اعلیٰ اور اونچا ہے جیسا کہ فرمایا: خوابِ نبوت کے چھیالیس
جزروں میں سے ایک جز ہے۔ غرض یہ سب کشفِ قلبی کی صورتیں ہیں۔

پھر حضرت امام غزالیؒ تاکید کے ساتھ لکھتے ہیں کہ: اے طالبِ حق!
تو اپنے فتور اور کم نہی کے سبب اس مقدس علم (کشفِ قلب) کا انکار نہ کر

کیونکہ اس کے جھٹلانے والے صرف وہ رسوائے عالم لوگ ہیں جنہیں علم نبوت سے کوئی حصہ نہیں ملا۔ میں کہتا ہوں کہ کشفِ قلب کے جھٹلانے والے صرف وہ لوگ ہیں جن کے بارے میں کسی واقف کار نے یہ شعر فرمایا ہے :-

بگرفتہ اندبٹامات الف لام چند : بدنام کنندہ نگو نامے چند
پھر حضرت امام غزالیؒ فرماتے ہیں کہ : جس نے اولیاء اللہ کے کشفِ قلب اور شرح صدر سے انکار کیا اس نے دراصل انبیاء کرامؑ کے علوم سے انکار کیا۔ کشفِ قلبی کی متعدد صورتیں ہیں :-

- ۱۔ کشف کبھی الہام ربانی سے ہوتا ہے۔
- ۲۔ کبھی روایہ صادقہ یعنی سچے خواہوں کے ذریعہ ہوتا ہے۔
- ۳۔ کبھی بیداری میں بطریق تمثیل ہوتا ہے۔

آخری صورت سب سے زیادہ اونچی اور اعلیٰ ہے۔ خاکساریہ اہم مضمون مصلحتاً ادھورا چھوڑ رہے کہ کم مایہ ہے۔

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِي : ۱۔ قَوْلُهُ مُلَرَّمٌ : يَهْدِيهِ اللَّهُ فُلَانًا
خیراً سے مشتق ہے جس کے معنی یہ ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے اس پر وحی کی توفیق دی
سکھلایا، پس یہاں پر ملہم سے مراد وہ ہے جس کو کسی امر خیر کی تعلیم من جانب
اللہ دی جائے، بصیغہ اسم مفعول ہے۔ یہ اصل میں لَهَمَّ (س)، لَهْمًا وَلَهْمًا
الشیئی سے ماخوذ ہے جس کا معنی کسی چیز کو ایک مرتبہ بنگل جانا۔ الْمَاءُ پانی کا
گھونٹ لینا۔ اللَّهُمَّ مِنَ السَّوْجِی، مٹھی بھرستو۔ قرآن کریم میں آیا ہے،
فَاللَّهُمَّ فَجَوْرَهَا وَتَقْوِيَهَا بعض مفسرین نے اس کی تفسیر اس طرح
کی ہے : اَللّٰهُمَّ عِبَارَةً عَنْ بَيَانِ كَيْفِيَةِ اسْتِعْمَالِهَا فِي النُّجْدَيْنِ
یعنی آیت کا یہ مطلب ہے کہ اعضاء و قوٰی کو خیر و شر میں استعمال کرنے کے طریقے

کو سکھانا۔ فیہ بحث طویل عریض یذکر فی مقامہ۔

۲۔ الدُّنْيَا، موجودہ زندگی، اس کی جمع دُنْیِ آتی ہے۔ نسبت کے لئے دُنْیَوِی دُنْیَاوی اور دُنْیِ آتا ہے۔ یہ دراصل دُنَا یَدْفُوسُ ہے۔ رہا یہ امر کہ دُنْیَا کی جمع دُنْیِ آتی ہے تو درج ذیل شعر میں ملاحظہ فرمائیے۔

۵۔ اَعَزُّ مَكَانٍ فِي الدُّنْيِ سَرْجُ سَابِیحٍ
وَخَيْرُ جَلِيسٍ فِي الزَّمَانِ كِتَابُ

۳۔ مُبْصِرًا، اسم فاعل از اِبْصَارَ، دیکھنا، حقیقت تک پہنچنا۔ قرآن مجید میں ہے، لَا تُدْرِكُهُ الْاَبْصَارُ وَهُوَ يُدْرِكُ الْاَبْصَارَ مخلوق کی آنکھیں خدا تعالیٰ کو ادراک نہیں کر سکتی ہیں اور نہ اُس کی کہنہ و حقیقت جان سکتی ہیں، وہ ہر چیز کی حقیقت جانتا ہے۔ مُبْصِرٌ، دیکھنے والا، حقیقت سمجھنے والا، خبر دینے والا اپنے علم خدا واد سے۔ یہ اصل میں بَصْرَانِ، وَبَصَرَ بَصْرًا وَبَصَارَةً و بَصَ، کسی چیز کو جانا، دیکھنا۔ بَاَصَرَ الشَّيْءَ، کسی چیز کو دُور سے جھانک کر دیکھنا۔ مزید تفصیل اَلْمُنْجِذِیْنِ میں دیکھئے۔

۴۔ لَبَّاتٌ، لام تاکید کے لئے ہے۔ بَاَتَ یَبِیْنُ بَيَانًا، ظاہر ہونا، فضل و زیادتی میں غالب آنا۔ بَاَتَ یَبِیْنُ بَيِّنَةٌ، جُدا ہونا۔ اس سے فقہاء اسلام اَنْتَ بَاِثْنٌ کا حکم بتاتے ہیں۔

۵۔ تَجْرِیْبَةٌ، یہ جَرْبَہ، تَجْرِیْبًا، تَجْرِیْبَةٌ سے ہے، آزمانا، تجربہ کرنا، امتحان لینا۔ اَجْرَبَ الْقَوْمَ، قوم کے اونٹوں میں کھجلی کی بیماری پھیل جانا، کھجلی کی بیماری میں مبتلا ہونا۔



مُنْبِي از تشریف تاثیر تجلی حیات
روزے اندر حالت لفظی از منظر شد است
وَبِتَاثِيرِ تَجَلِّي الْحَيَاتِ فَضْلًا
هَكَذَا يَوْمًا بِجَذَبَةٍ كَلَامًا أَظْهَرَ

ترجمہ: "ایک روز پیر کامل حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ سے وجد و جذبہ کی حالت میں یہ فقرہ زبان مبارک سے صادر ہوا کہ میں تجلی کی تاثیر سے حیات جاودانی حاصل کرنے میں کامیاب ہو گیا ہوں۔"

التشریح: امام قشیری رحمۃ اللہ علیہ آیت بلند پایہ اَوْ مَنْ كَانَ مَيِّتًا فَاجْيِبْنَاهُ وَجَعَلْنَاهُ نُورًا يَمْشِي بِهِ فِي النَّاسِ كَمَنْ مَثَلُهُ فِي الظُّلُمَاتِ لَيْسَ بِخَارِجٍ مِنْهَا كَذَلِكَ زُيِّنَ لِلْكَافِرِينَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ ترجمہ: "کیا وہ شخص جو پہلے مردہ تھا پھر ہم نے اس کو زندہ کیا، اور ہم نے اس کے لئے ایسا نور بنایا جس کی روشنی میں وہ لوگوں میں چلتا پھرتا ہے، کیا وہ شخص ایسے شخص کے مانند و مشابہ ہو سکتا ہے جو تاریکیوں میں مبتلا ہے اور وہ ان سے ٹھیکارا پانے والا بھی نہیں ہے۔؟ اسی طرح کافروں کو اُن کے (گزرے) اعمال خوشنما دکھائی دیتے ہیں۔"

اس آیت مبارکہ سے معلوم ہوا کہ ارباب صفا کے نزدیک زندگی کی اصلیت یہ ہے کہ دل کا تعلق ہمیشہ ذکر و فکر اور یادِ الہی سے مربوط اور قائم رہے اور اس میں قصور اور فتور نہ آنے پائے یہی اصل زندگی ہے جس سے مُردگی کے بعد نئی زندگی آجاتی ہے۔ اسی طرح اہل ذکر جب مولیٰ کی یاد سے غافل ہو جائیں گے تو وہ زندہ ہو جانے کے بعد مرجاتے ہیں۔ لہذا آیت مذکورہ کا مطلب یہ ہے کہ جو لوگ معرفت اور عبادت میں

پرورش پائیں گے، اُن کے اور غافل و بے معرفت لوگوں کے درمیان زمین و آسمان کا فرق ہے۔ چونکہ حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی عمر مبارک اللہ تعالیٰ کی معرفت و عبادت اور اس کے دین حق کی خدمت اور اتباع سنت میں گزاری اور غفلت و سستی کو اپنے پاس آنے نہ دیا اس لئے آپ کو حیات جاودانی حاصل ہو گئی اور بعد وفات بھی آپ کا قلب مبارک معرفت اور اسرارِ الہی سے مست و سرشار رہیگا۔ اسی کی طرف اپنے بے ساختہ مذکورہ بالا شعر کے مفہوم میں فرمایا کہ میں حیات جاودانی پانے میں کامیاب ہو گیا ہوں۔ یعنی میرا بیدار دل معرفتِ الہی سے لبریز ہونے کے سبب بعد وفات بھی اپنے معبود حقیقی کی یاد میں غرقِ معرفت اور مشاہدہ اسرارِ حق میں زندہ جاوید ہوگا۔

یہ مذکورہ بالا شعر کا مختصر مفہوم ہے جو حضرت بابا داؤد خاکی رحمۃ اللہ علیہ نے اپنے پیرِ کامل کے بارے میں پیش کیا۔ اسی طرح شارح رحمۃ اللہ نے مذکورہ شعر کی تشریح کرتے ہوئے آیت مبارکہ وَمَا يَتَّبِعُ الْأَحْيَاءُ وَالْأَمْوَاتُ کہ ”زندہ اور مردہ لوگ برابر نہیں ہو سکتے۔“ سے بھی معنوی حیاتِ عباد اللہ الصالحین پر استدلال کیا ہے کہ ایسے باخدا لوگ بعد وفات بھی زندہ ہوتے ہیں۔ چنانچہ آپ نفحاتِ الاُنی سے نقل کر کے درج ذیل واقعہ لکھتے ہیں جس سے شعر مذکور کی تائید ہوتی ہے :-

شیخ نجم الدین محمد الاصفہانی ایک جنازہ کے ہمراہ جا رہے تھے، جب لوگ میت کے دفنانے سے فارغ ہوئے تو ایک عالم نے اس کی قبر پر اس کی تلقین کرنا شروع کی، اس پر حضرت اصفہانی رحمہ اللہ کو ہنسی آئی، ایک شاگرد نے دریافت کیا کہ ایسے وقت میں ہنسی کی کیا وجہ ہے؟ آپ نے جواب فرمایا کہ: ”صاحبِ قبر تلقین کرنے والے سے کہتا ہے کہ کیا یہ بات قابلِ تعجب نہیں کہ مردہ زندہ کو تلقین کرنے لگا۔“ تو معلوم ہوا کہ بہت زندہ مڑے ہیں اور بہت سے ظاہری مردہ دل کے اعتبار سے زندہ ہیں۔ اسی طرح شمائلِ القیاد میں سجدی حیات کی یہ مثال دی ہے کہ ایک شخص نے حضرت

خواجہ قطب الدین بختیار کاکی رحمۃ اللہ علیہ کے آستانہ پر اپنی کسی حاجت کے پورے ہونے کے لئے چلے گیا۔ اُنالیس دن تک حاجت پوری نہیں ہوئی، وہ مختلف دوسووں میں پڑ گیا۔ آخر میں اس نے آستانہ فیض کا شانہ سے یہ شعر سنا: ۷

مرا زندہ پندار چون خوشستن ۷ من ایم بجان گر تو آئی تن
ترجمہ: ”مجھے اپنی طرح زندہ سمجھو اگر تو ہلے پاس جسمانی طور پر آتے ہو، میں تمہارے پاس روحانی طور پر آتا ہوں۔“ جب وہ شخص واپس گھر پہنچا تو اللہ تعالیٰ نے آپ کے وسیلہ سے اس کی حاجت روا فرمائی تھی کہ مولائے کریم کو اپنے نیک بندوں کا بہت پاس ہے۔ اس سے بھی اولیاء اللہ کی حیات معنوی و جاودانی کی طرف اشارہ مل جاتا ہے جس کو حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا کہ میں زندہ ہوں۔

حضرات! یہ خلاصہ تحقیق شعر حسب تصریح شارح ہے۔ میں مزید اضافات چاہتا ہوں مگر وہ میرے وظیفہ سے ماہر ہیں، کہ ہمارا اصل مقصد تو فارسی شعر کو عربیت کے جامہ میں پیش کرنا ہے اور بس۔ پھر ہم نے اس بحث کو شفاء البشر شرح کبریت احمر میں لکھا ہے لہذا اسی پر اکتفا کرنا مناسب ہے۔ ہاں اس شعر کا خلاصہ درج ذیل شعر میں ملاحظہ فرمائیے۔ ۷

ہرگز نمیرد آنکہ دلش زندہ شد عشق
ثبت است بر جریۂ عالم دوم ما

اللہ ہمارا الحق حقوار زقنا اتباعا وارنا الباطل باطلا وارزقنا اجتنابا ۷
التحقیق اللغوی: ۱۔ وبتاثیر میں واو استینافیہ ہے، یعنی ابتدائی کلام کے لئے۔ اور تاثیر کے معنی جیسا کہ لغت کی کتابوں میں ہے۔ ”کسی چیز میں اثر پیدا کرنا، کسی چیز پر انداز ہونا۔“ اثر و ایثار، اکرام و عزت کرنا، پسند کرنا، فضیلت و برتری دینا۔ کما فی القرآن الکریم: ”لَقَدْ اَشْرَكْنَا اللّٰهُ عَلَيْنَا“ اللہ نے آپ کو ہم پر فوقیت و فضیلت اور برتری دی۔ اُسْتَاثِر و تَاثِر کسی کے نشانہ

پر چلنا، پیروی کرنا۔

(۲) تَجَلَّى تَجَلَّيَا الشَّيْءُ، چیز کا اچھی طرح ظاہر ہونا۔ تَجَلَّى الْمَكَانَ، گھر پر چڑھنا
الشَّيْءُ، کسی چیز کو گردن بلند کر کے دیکھنا، پرتو ڈالنا۔ جَبْهَةً، جلوہ، کشادہ پیشانی
أَجْلَاهُ عَنْ بَلَدِهِ، کسی کو اس کے شہر سے نکالنا۔

(۳) الْحَيَات، زندگی، چنانچہ حَيَّی (س) حَيَاةً زندہ رہنا اور حَيَّی حَيَّتِ،
ادغام کے ساتھ بھی آتا ہے۔ مِنْهُ شَرْمَدٌ ہونا۔ أَحْيَاهُ، زندہ کرنا۔ یہاں پر تَجَلَّى
الْحَيَات سے مراد حیات حقیقی کا پرتو اللہ تعالیٰ نے آپ پر ڈالا جس سے آنجناب نے
معنوی حیات حاصل فرمائی۔

(۴) جَذْبَةٌ، دُور کی مسافت کو کہتے ہیں۔ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْمَنْزِلَةِ جَذْبَةٌ، اس کے
اور اس کے گھر کے درمیان لمبی مسافت ہے جو کشش اہل اللہ میں ہوتی ہے اس کو بھی جذبہ
کہتے ہیں۔

ہم کراماتش ز نواع نشر وقت وطی حروف
ہمدان مخلصش را تجربہ اکثر شد است
نشر وقت طی حروف من کرامات لہ
مخلصوہ الجلساء جربوہا اکثر

ترجمہ: "نشر وقت، طی حروف جیسی اعلیٰ درجہ کی کرامتیں بھی آنجناب سے صادر ہوئی ہیں جن کا
تجربہ اور مشاہدہ بارہا آپ کے مخلصوں نے کیا ہے۔"

التشریح: آپ اس شعر کا مقصد سننے سے پہلے مندرجہ ذیل الفاظ کے اصطلاحی
معنی سمجھ لیجئے: (۱) طی حروف، اس طرح کلمات و حروف جلد از جلد پڑھنا جو
بشری عادت سے بہت بالا تر ہو۔ (۲) نشر وقت: اللہ تعالیٰ کے حکم سے کسی مدت
و زمانہ کا اس طرح لمبا ہونا جو ظاہر میں لوگوں کو دکھائی نہ دے۔ (۳) ابدان متمشہ و

ابدانِ مکتبہ روحانیہ کا ایک ہی وقت میں مختلف مقامات میں ہونا اور دور و دراز مسافت تھوڑے زمانے میں طے اور قطع کرنے کا نام ہے۔

ابدانِ مکتبہ روحانیہ کا یہ مطلب ہے کہ جب ظاہری جسم پر روح پوری قوت کے ساتھ اپنا اثر ڈال کر اس جسم کو لطیف سے لطیف تر بنائے اور وہ جسم روح کے مشابہ ہو جاتی ہے۔ خوب سمجھ لو ہم نے آپ کی خاطر مسئلہ اس طرح حل کیا کہ اس سے سینکڑوں مشکل مسائل حل ہو جائیں گے۔

اب آپ متنِ شعر کی تشریح ملاحظہ فرمائیے، اس سلسلہ میں حضرت شارح بحوالہ سالید، اقبالید، اپنی شرح میں فرماتے ہیں کہ اخی علی مصری نے حضرت شیخ رکن الدین، علامہ الدولہ سمنانی سے سوال کیا کہ نشروقت، طعی حروف اور اس قسم کی چیزوں کی کیا کوئی حقیقت ہے؟ آنجناب نے فرمایا مجھے ذاتی طور پر ان چیزوں کی حقیقت ثابت ہوئی ہے اور فلاسفہ کے ساتھ دربارہ معراج حضرت غنی رحمت صلی اللہ علیہ وسلم پر زبردست بحث ہوئی، آخر کار بفضل اللہ میں ان پر غالب آگیا حضرت موصوف نے اس مشکل گتھی کو اس طرح سلجھایا کہ اللہ تعالیٰ نے جسموں کے مادہ اور جوہر کو اس قابل بنایا ہے کہ جس سے اور جیسا چاہیے وہ شے متبدل کو قبول کر سکتا ہے کیونکہ تمام اشیاء اللہ کے اختیار اور قبضہ قدرت میں ہیں اور ان چیزوں میں اطاعت و فرمانبرداری کا مادہ پایا جاتا ہے، جیسا کہ آگ کی خاصیت جلانے کی ہے۔ اللہ تعالیٰ نے اسکی یہ خاصیت ابراہیم علیہ السلام کے لئے سلب اور دور کی۔ اسی طرح دریائے نیل کے ایک حصے کو حضرت موسیٰ علیہ السلام کے لئے خشک راستہ میں تبدیل کیا اور پانی موسیٰ اور آپ کے ساتھیوں کو ڈوب نہ سکا۔ اسی طرح لوہے کو حضرت داؤد علیہ السلام کے لئے نرم بنایا۔ صرف ہاتھ لگانے کی دیر تھی۔ ناوہ حضرت صالح علیہ السلام کو پہاڑ سے ظاہر کیا وہ بھی پہاڑ میں شگاف ہوئے بغیر۔ شب معراج میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم آسمانوں کو بغیر فرق و الیم کے جو ان کا خاصہ ہے پار کر گئے۔ آگے فرماتے ہیں: ہر چیز کے

ان چیزوں کا تعلق انبیاء کرام کے معجزات سے ہے مگر اولیاء امت کو بھی ان سے ضرور ایک ایک حصہ ملتا کہ ان کے معجزات کو ان کی کرامات سے تصدیق ہو سکے۔

علاؤ الدین کی تحقیقات و تمثیلات ایک حق پرست کی پیاس تو بجھا سکتی ہیں مگر نامسلمان اور خدا نہ ماننے والوں کو یہ تحقیق مطمئن کر سکتی ہے یا نہ؟ اس کا فیصلہ ہم آپ پر چھوڑتے ہیں۔ البتہ حضرت علاؤ الدولہ کا یہ فرمانا کہ اللہ تعالیٰ نے جسموں کے مادہ اور جوہر کو اس قابل بنایا ہے جس سے چاہے اور جیسا چاہے وہ شئی مبتدل یہ قبول کر سکتا ہے۔ خالص فلسفیانہ مسئلہ ہے اس سے بڑے بڑے مشکل اور غوامض حل ہو سکتے ہیں۔ ہاں مادہ اور جوہر کو سمجھنے کی ضرورت ہے، مگر ہمارے وظیفہ میں اس کتاب میں شامل نہیں اور پھر اکثر قارئین کرام فلسفہ قدیم کی اصطلاحات سے واقف بھی نہیں ہیں۔ اس لئے ہم اسی پر اکتفا کرتے ہیں

العاقل تکفیه الاشارة۔

خلاصہ مافی الباب یہ ہے کہ ہر چند ایسے خوارقِ عادات و معجزات کا تعلق انبیاء کرام کے ساتھ بالذات و بالاصالہ ہے اور اولیاء امت کو بھی اپنے پیغمبروں سے خاص کر اُمتِ مرحومہ کو حضرت نبی رحمت صلی اللہ علیہ وسلم سے حصہ وافر اور بہرہ کامل حاصل ہوا ہے

ہم بہ نشر وقت از فضل خدا حجے ادا شد
در دو سالش بار ریاضت ہزارہ برداشت
و بفضلِ اللہ حجّ امنّا فی نشر وقت
بطریق البرّ سنتین بالریاضۃ سافرا

ترجمہ: آنجناب نے اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم سے نشر وقت کی کرامت سے فائدہ اٹھا کر خشکی کے راستہ سے سفر کر کے اور پوری ریاضت سے دو سال حج کا سفر بھی ادا فرمایا۔

التشریح: رسالہ اقبالہ کی مذکور الصدر تحقیق ملحوظ نظر رکھ کر حاصلِ شعر یہ ہے کہ

حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ کی عنایت و مہربانی سے اس امر کی سعادت نصیب ہوئی کہ میں نے جسم مکتسبہ سے کعبۃ اللہ کی زیارت کی اور دو سال اس سفر سعادت میں لگ گئے اور حج کے سارے کام انجام دئے اور جب صبح بیدار ہوا تو معلوم ہوا کہ دنیا کے اوقات میں گھڑی بھر سے زیادہ نہیں گزرا تھا۔

اسی طرح آل جناب نے مزید فرمایا: ایک روز آفتاب ایک نیزہ کے برابر اونچا تھا یعنی ابھی ابھی طلوع ہوا تھا کہ سوار ہو کر بیجہاڑہ کا سفر کیا۔ چند مخلصین ہمراہ پایادہ تھے اور ہم نے ناز چاشت بیجہاڑہ میں پڑھی۔ یہ مثال طے مکان کی بھی ہو سکتی ہے۔
سبحانہ ما اعظم شأنہ حضرت اللہ نے خاک کے اس پتلے میں کیسے کیسے عجیب و غریب کمالات و دبیعت فرمائے ہیں عرب کا ایک نکتہ اس شاعر اسی کے متعلق کہتا ہے۔
أَتَحْسَبُ أَنَّكَ جَرْمٌ صَغِيرٌ ۖ وَفِيكَ أَنْظَوَى الْعَالَمِ الْأَكْبَرِ

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِي : ۱۔ الرِّیاضَةُ، جسمانی ورزش، بُری حالت سے اچھی حالت کی طرف تبدیلی، نفسانی اخلاق کی اصلاح اور درستی، عبادت و مراقبہ کے لئے عزائم گزینی و گوشہ نشینی۔ العلمُ الرِّیاضی والعلمُ الرِّیاضیات، علمِ حساب، الجبر، جیومیٹری وغیرہ علوم۔ اصل میں یہ راضِ یروض روضاً و ریاضۃ البُھر۔ پھرنے کو سدھا رنا، رام کرنا، چلنا سکھانا کہتے ہیں اِدْتِاضَتْ الْقَوَافِی الصَّعْبَةُ لِلشَّاعِرِ شاعر کو مشکل قافیے سوجھے۔ متن کے شعر میں ریاضت سے مراد سخت اور پیہم عبادتیں ہیں جس کی طرف جلد اول کے ابتدائی ابیات شریفہ میں تصریح آچکی ہے۔ لہذا جلد اول کی طرف بابت تحقیق رجوع فرمائیے۔

۲۔ نَشْرُوقُ : اصل میں نَشْرُوتُ اوراقُ الشَّجَرِ سے نکلا ہے جس کے معنی درخت کے پتوں کا بڑھنا اور پھیلنا اور نَشْرُوتُ الْأَرْضُ زمین کا بہار ابر کے بعد سرسبز ہونا۔ حضرات صوفیہ کی اصطلاح میں ظاہری مختصر وقت کا کام کے لحاظ سے

بہت لمبا ہونا جو معجزہ یا کرامت کا نتیجہ ہو سکتا ہے۔ کما مضمیٰ مثلاً الان تحقیقہ۔
(۳) سُنَّتِیْنِ، سنّہ کا تثنیہ اور سُنَّتِیْنِ کا ق ضرورت سے ساکن کیا گیا ہے۔

زائرانِ شرب بطحا ہر یک دو بار
او بابدانِ بروز از زائرانِ ازیر شد است
فَدَرَ آهْ زَائِرُوْ یَشْرِبْ وَ بَطْحَا مَرَّتَیْنِ
وَهُوَ بِالْبَدَنِ الْبُرُوزِیْ مِنْ زَوَارِ اَزْیَرَا

ترجمہ: "آنجناب رحمۃ اللہ علیہ کو مدینہ منورہ اور مکہ معظمہ کے زائروں نے بھی ایک دو بار
جسم ظاہری میں اوروں سے بڑھ کر زیارت کرتے ہوئے دیکھ پایا۔"

التشریح: اَزْیَرَا اسم تفضیل، بہت زیادہ زیارت کرنے والا۔
بدن بروزِی کی حقیقت یہ ہے کہ کمالِ روحانیت کی بنا پر اپنے جسم کی مثالی صورت
بنائی جائے اور اس پر روح لطیف کا اتنا غلبہ ہو جائے کہ جہاں جانا منظور ہو وہاں جانا
آسان ہو جائے اور اصلی جسم اپنی جگہ پر برقرار رہے اور اس سے پیدا شدہ مثالی جسم
میں متعدد جگہوں کی سیر کرے۔ یہ کوئی بعید از عقل سلیم اور امر محال نہیں ہے۔

شارح فرماتے ہیں کہ حضرت مخدوم العرفاء مولانا جلال الدین رومی قدس سرہ
کو ایک رات سترہ مقامات پر دعوت دی گئی اور آنجناب جسم بروزِی اور کمالِ روحانیت
سے تمام مقامات میں رونق افروز ہوئے اور صبح ہر داعی یہ دعویٰ کرتا تھا کہ حضرت
مخدوم العرفاء رحمہ اللہ ان ہی کے یہاں تھے۔ یہ تحقیق خود شارح نے اپنی شرح میں لکھی ہے
پھر بحث کرتے ہیں کہ شرعاً ایسا ممکن ہے کہ نہیں؟ پھر محققین اسکی صحت میں حدیث من
رَآَنِ فَقَدَرَ اِنِّیْ فَاِنَّ الشَّیْطَانَ لَا یَتَمَثَّلُ سِوَاِ سِدْرٍ لَدُنِّیْ کہ جس نے
مجھے خواب میں دیکھا، اس نے مجھ ہی کو دیکھا کیونکہ شیطان کو میرے متمثل ہونے کی طاقت

نہیں ہے۔ پس دنیا کے مختلف مقامات پر حضرت رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم کو بیک وقت لوگ مختلف اشکال مبارکہ اور صورت شریفہ میں دیدار کرتے ہیں۔ مجموعہ قسم کے خوابوں کا کوئی انکار کی طاقت نہیں رکھتا۔ لہذا آن حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا بیک وقت مختلف مقامات پر پہنچنا ثابت ہوتا ہے۔ اور یہ حدیث شریف بخاری اور دیگر کتب حدیث میں مختلف الفاظ میں مذکور ہے۔ یہ سب کچھ کمال روحانیت کی بنا پر ہے اور نبوت کا یہ حصہ صلحاء اُمت میں بھی باقی ہے۔ لہذا مسئلہ معراج بھی ضمناً سمجھ میں آجائے گا اور اس میں کوئی اچھا پن نہیں۔ اور پھر جسم مثالی پر تصرف کرنا ابدال کو اس کا علم ہوتا ہے اور غیر ابدال اولیاء کو اس کا تفصیلی علم نہیں ہوتا ہے۔ یعنی اس کا مطلب بس اتنا ہے کہ جسم پر روح لطیف غالب ہو جائے اور مادیت مغلوب۔ اور ہو سکتا ہے اس کا حال بھی ایسا ہی ہو جس نے حضرت سلیمان علیہ السلام سے کہا: میں بلقیس کے تخت کو آنکھ چھٹنے سے پہلے آپ کے سامنے پیش کروں گا۔ لہذا اب نفس موضوع اور اصلی مسئلہ شکوک و شبہات سے بہت بالاتر ہو گیا ہے۔

حضرت ناظم رحمہ اللہ حضرت شیخ محی الدین ابن عربی کا مزید حوالہ دیتے ہوئے فرماتے ہیں کہ: ہم اولیاء اللہ کی ایک جماعت کو دیکھا کہ ان کی روحانی صورت ان کی جسمانی صورت سے متجسّد اور متمثل ہو جاتی ہے یعنی ان کے جسم پر روح کی سی کیفیت طاری ہوتی ہے۔ پھر ان سے مختلف احوال و افعال صادر ہوتے ہیں اور ایسے لوگ مراتب و درجات میں باہم مختلف ہیں۔

حضرت شیخ محی الدین ابن عربیؒ مزید فرماتے ہیں: ان کا ملین اور خدارسیدہ لوگوں میں سے ایسا گروہ بھی دیکھا گیا ہے کہ ان کی روحانی شکل ایک جسم یا مثالی جسم بن جاتی ہے جو کہ ان کے ظاہری جسم کے مانند و مشابہ ہو جاتی ہے پھر وہ اسی متبدل یا مثالی جسم کے احوال سے گزرتے ہیں اور لوگ سمجھتے ہیں کہ یہ کا ملین ہو ہو اور بعینہ موجود ہیں حالانکہ وہ بحسب الذات اس قسم کے افعال و احوال اور صفات سے بری ہوتے ہیں۔

شیخ عبداللہ موصلی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ : خبردار ! ایسے کامیاب سے انکار نہ کرنا کیونکہ اللہ تعالیٰ کی قدرت بہت برتر ہے، اس مقام پر عقل انسانی ان کے احوال مقامات دیکھ کر دنگ اور عاجز رہ جاتی ہے لہذا ایسے نازک اور باریک مسائل میں بحث و مباحثہ اور مناقشات اور جوابات مناقشات سے گریز کرنا چاہیے کیونکہ اس کا خلاصہ زیادہ سے زیادہ یہ ہے کہ روح جسم پر محیط و مؤثر ہو جائے یا یہ کہ جسم کا جسم مثالی میں متبدل ہونا اور پھر اس سے مختلف خوارق عادات کے سرزد ہونے کے سوا کچھ بھی نہیں، کہ پاک نفس اسی قسم کی روحانیت کے تابع ہے وہ بھی باذن اللہ اور اللہ کی قدرت سے ہی ہوتی ہے، بایں ہمہ شریعت محمدی صلی اللہ علیہ وسلم ایسے بلند مقام رکھنے والے کامیاب پر قاضی اور حاکم ہے۔

چنانچہ حضرت عبداللہ یافعی رحمۃ اللہ علیہ کا مہینہ واقعہ اور قصب البان کا چشم دید بیان ایک تاریخی دستاویز ہے اور اس سلسلہ میں حضرت میر سید علی ہمدانی رحمۃ اللہ علیہ اور سیدنا حضرت شیخ سید عبدالقادر الجیلانی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مجموعہ کے خوارق عادات اور نادر کرامات بھی پیش نظر رکھئے۔ یہ ہے شرح کا خلاصہ، افسوس ہے کہ خاکسار عدم قابلیت کی بنا پر یہ مضمون کما حقہ نہیں سمجھا سکا۔

التحقیق اللغوی : (۱) زائر و یثرب میں نون جمع اضافت کی وجہ سے حذف ہو گیا ہے۔ (۲) یثرب کا ب مفتوح ہے کیونکہ یہ بنا بر علمیت اور تاء تانیث معنوی غیر منصرف ہے۔

(۳) زوار، زائر کی جمع ہے اور زوار کا و ضرورت شری کی وجہ سے مخفف بنایا گیا ہے۔ والقاعدۃ فی العروض معروفة۔

(۴) البدن البروزی قد مضی تحقیقہ۔

(۵) ازیرا کا الف اثباتی ہے یہ منصوب ہے اس بنا پر آضی محذوف کی خبر ہے۔

افعال ناقصہ ایسے نازک مقامات پر محذوف معنوی ہوتے ہیں۔ فتاقل ولا تکن مثل
مَنْ لَا يَدْرِي وَهُوَ يَدْرِي أَنَّهُ يَدْرِي ۝

بارہا مشہور رِگُو ڈار پُر اخلاص را
از پئے حِفْظِ عدو و لشکر شوی پُر شداست

رَبِّمَا "اَزَرِ رِيكُو دَارِ مُخْلِصًا لَه
عَاصِمًا لَه مِنْ عَدُوِّ فِي صَفْوَةِ عَسْكَرَا

ترجمہ: ”بارہا آں جناب (جسم مثالی میں) اپنے پُر اخلاص مُرید رِگُو ڈار کو سو پور کے
فوجی کیمپ میں دشمنوں کے شر سے بچانے کے لئے حاضر ہوئے۔“

التشریح: سو پور میں آں جناب رحمۃ اللہ علیہ کا ایک صاحب مُرید رِگُو ڈار
نامی فوج میں ملازم تھا اور وہاں دشمن اُس کے درپے آزار دہتھے، آپ مُریدِ مخلص
کی حفاظت کے لئے جسم مثالی میں جلوہ افروز ہوئے۔ حالانکہ ایسے اوقات میں حضرت
بظاہر سری نگر میں ہی اقامت پذیر تھے۔ رِگُو ڈار سو پور میں فوجی کیمپ میں ملازم تھے۔
یہ امر کہ سری نگر میں بیٹھے سو پور میں کیسے جلوہ افروز ہوئے تو شعر نمبر ۱۱ میں
اس کی پوری وضاحت کی گئی، یاد رہے کہ حضرت مصنفؒ کے یہ ابیات شریفیہ آپ ہی
کے مبارک عہد میں زبان زد خواص و عوام ہوئے اور کسی سخت مخالف سے بھی ان امور
خارق العادۃ کا انکار نہیں ہو سکا۔ اور اگر کوئی انکار کی جسارت کرے تو اُسے کئی آیات
الہیہ کا بھی انکار کرنا پڑے گا۔ فتاقل وکن من الواصلین کاملین الذین
سبقونا فی العلم والعمل ونیل المقامات العلیٰ۔ ذلک فضل اللہ یؤتیہ من یشاء۔
التحقیق اللغوی: وا، مشہور حاضر، وہ جس کی گواہی دی جائے۔
شہد اللہ، اللہ واقف ہے، اللہ کو علم ہے، اللہ تعالیٰ نے قبول فرمایا۔ شہد یکذا

اس نے اس بات کی قسم کھائی۔ شاہدہ، اس نے اس کا معاہدہ کیا۔

(۲) اخلاص: اَخْلَصَ، الشَّيْءُ، خلاصہ نکالنا، چُن لینا۔ اَخْلَصَهُ اللہ تعالیٰ نے اس کو عیبوں سے پاک کیا۔ اَخْلَصَ الطَّاعَةَ، وفی الطَّاعَةِ طاقت میں ریاکاری نہ کرنا۔

(۳) 'اَزَرَ' 'اَزَرْنَا' کسی کو مضبوط کرنا۔ قرآن کریم میں بھی یہ لفظ مذکور ہے فَازَرَهُ فَاَسْتَوَى۔

(۴) عَاصِمًا: اسم فاعل، عَصَمَ اللہُ فُلَانًا مِنَ الْمَكْرُوهِ، اللہ تعالیٰ نے اُسے ناپسند اور تکلیف دہ چیزوں سے محفوظ رکھا۔ عَاصِمٌ، حفاظت کرنے والا۔ (۵) عَدُوٌّ، دشمن، جمع اَعْدَاءُ ہے۔ عَدَا طَوْرَهُ وَقَدَرَهُ، اس نے اپنے رتبے سے تجاوز کیا۔ (۶) عَسْكَرٌ، لشکر، جمع عَسَاكِرُ۔ یہ عَاصِمًا کا حال متبادل ہونے کی وجہ سے منصوب ہے۔

می گذشت اکثر علی صوفی بہ اعلانات کوہ
ہر کجائی رفت او با آن بدن محضر شد راست
طالبا یبضی علی صوفی بسفح من جبل
فیراہ حیث یمضی بالبروزی حاضرًا

ترجمہ: "علی صوفی نامی بزرگ، کثرت سے پہاڑوں کے سبزہ زاروں کی سیر کرتا تھا، جہاں کہیں بھی وہ جلتے تو حضرت سلطان العارفین رحمۃ اللہ علیہ کو بدن بروزی میں اپنے ساتھ حاضر پاتے تھے۔"

التشریح: حضرت مصنف جناب پیر کاملؒ کے جسم بروزی میں سے دور دراز مقامات میں ایک اور مثال بیان فرماتے ہیں۔ وہ یہ کہ علی صوفی ایک بزرگ تھے۔

آپ کی عادت تھی کہ اکثر و بیشتر جنگلوں اور مرغزاروں میں پھرتے تھے، ابھی وہ پیر و شریف تھے
 سے بیعت نہیں ہوئے تھے، فرماتے ہیں: میں جہاں جاتا تھا وہاں حضرت محبوب العالمؒ کو پاتا
 تھا۔ گاہے نماز اور گاہے دوسری عبادتوں میں مشغول، خاص کر تلاوت قرآن کریم میں
 انہماک رکھتے تھے۔ اپنے ہمراہیوں کے ساتھ دفعۃً ایک پہاڑ سے دوسرے پہاڑ میں
 پہنچ جاتے تھے اور دور و نزدیک جہاں بھی میں جاتا وہاں آنجناب ہمایون مآبؒ کو موجود
 پاتا اور ان کا مشاہدہ کرتا۔ کہتے ہیں کہ ایک روز یہ عاجز و علیٰ صوفی حضرت زین الدینیؒ
 کے مزار پر حاضر ہوا۔ زیارت سے مشرف ہونے کے بعد وہاں کی مسجد شریف کے ایک
 کونے میں حضرت محبوب العالمؒ کا ایک ہم شکل صاحب سویا ہوا تھا۔ میں تحقیق کرنے کی غرض
 سے آپ کے نزدیک آیا، آپ کے مخصوص لباس کو چھوا تو میں نے آنجنابؒ کو پہچان کر سلام
 عرض کیا، آپ نے تبسم کرتے ہوئے جواب سلام سے محفوظ کر کے فرمایا: ”کہیئے! میں
 نے عرض کیا کہ اے ہمارے مخدوم مکرم! یہ کیا عجیب بات ہے کہ آپ شہر میں بھی اپنے مخلصوں
 کے پاس تشریف فرما ہوتے ہیں اور دفعۃً شہر سے دور دراز مقامات میں بھی رونق افروز
 ہوتے ہیں۔ اور میں اگرچہ اللہ تعالیٰ کی قدرت سے یہاں پہنچا مگر وہاں کے حالات کا کوئی
 علم نہیں ہے۔ آپ نے مختصر سا جواب دیتے ہوئے فرمایا کہ: ”اللہ تعالیٰ اپنے بعض بندوں
 کو خاص خاص مہربانیوں سے نوازتا ہے لہذا مزید بحث کرنے کی ضرورت نہیں۔“ یہ
 فرما کر وہاں سے غائب ہو گئے۔ جب میں شہر واپس آیا تو آں جنابؒ کے پاس ملاقات کے لئے
 حاضر ہوا تو آپ نے خود فرمایا: ”کچھ مہینے اس بات کا علم ہے کہ تم نے عیش مقام میں کس
 کو دیکھا تھا؟ میں نے عرض کیا اسی کو جس کو آپ جانتے ہیں اور اس وقت بھی اسی کو
 دیکھتا ہوں، کیا آں جنابؒ کو وہاں کسی اور نے بھی دیکھا ہے؟“ اس کا جواب اس طرح فرمایا:
 ”اگر علیٰ صوفی جیسا صاحب حال وہاں ہوگا تو اُس نے ضرور مجھے دیکھا ہوگا، بدنِ بروزی کے
 دیکھنے والے بہت کم لوگ ہیں۔“

التَّحْقِيقُ اللُّغَوِيُّ: (۱) السَّفْحُ: پہاڑ کا دامن (۲) بروزی: یہ صفت ہے
 موصوفِ محذوف کا: ای بالجسم البروزی: ظاہری جسم میں ملتا تھا۔ اصل میں بَرُوزَ
 بَرَازَةً باب کَرَمٌ یُکْرَمُ سے، فضیلت و شجاعت میں اپنے ساتھیوں میں فوقیت لے جانا۔
 صیغۂ صفت بَرُوزٌ آتا ہے۔ لہذا لغوی اور اصطلاحی معنی میں مناسبت ظاہر ہے۔
 (۳) الْبَرَّازُ: بَارَزَ کا مصدر، آدمی کا پاخانہ۔ الْمَتَبَّرَزُ: قضائے حاجت کی
 جگہ۔ (۴) طَالَهَا، مَازَا مَازَہ اور تَاکِید کے لئے۔ اصل میں طَالٌ، یَطِيلُ طَوْلًا
 دور و دراز ہونا۔ طَالَ عَلَيْهِ، غالب ہونا، فخر کرنا، احسان کرنا۔

ناصح و ہم کار فرما خواجہ عثمان کول را
 بار بار اندر زیارت گاہ و دور آمد است
 ناصح لخواجہ عثمان کول آیینا ناصح
 فی مزار دودما رحین جاء زائرًا

ترجمہ: جب خواجہ عثمان کول دور آمد کے قبرستان میں زیارت کے لئے آجاتے تو حضرت
 محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ بدن بروزی کی حالت میں آپ کے پاس آتے اور انکو نصیحت
 اور رہبری فرماتے تھے۔

التشریح: خواجہ عثمان کالقب کول تھا۔ اور دُور مار، دُور آمد کا معرب ہے
 یہ اس محلہ کا نام ہے جہاں حضرت خواجہ بہاؤ الدین گنج بخش علیہ الرحمۃ کا آستانہ فیض کا شانہ ہے۔
 اس شعر میں پیر صداقت تنویر حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ کا بدن بروزی سے
 ایک جگہ سے دوسرے مقام پر پہنچنے کا خصوصی ذکر ہے کہ خواجہ عثمان آستانہ مذکورہ میں
 زیارت کے لئے حاضر ہوئے، اُس وقت حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ بظاہر
 شہر سری نگر سے باہر تھے، بایں ہمہ آپ آستانہ عالیہ مذکورہ میں بدن بروزی میں حاضر ہوئے

اور خواجہ عثمان کول کو نصیحتیں فرمائیں اور طرقت کے کاموں میں رہنمائی فرمائی۔ سبحان
اللہ ما اعظم شانہ۔ حضرات صوفیہ کے یہاں ایسی ہزاروں مثالیں ملتی ہیں۔ لہذا یہی کہنا
پڑے گا کہ گر نہ بیند بروز شپہ چشم : چشمہ آفتاب را چہ گناہ

التحقیق اللغوی : (۱) فی مزار۔ قال فی المنجد المزار زیارت
ملاقات، زیارت کی جگہ۔ اس کی جمع مزارات، اولیاء کی زیارت گاہیں۔ اصل میں زار
یزورۃ زیارۃ و مزاراً و زوراً، ملاقات کے لئے جانا۔ اجوف وادی ہے۔ حدیث
شریف میں آیا ہے کنت نہیتکم عن زیارۃ القبور الخ

(۲) دور مار، دور آمر کا معرب ہے۔ ر، زائلاً، مفعول لہ ہے۔

بہر تادیب کی نوکر کہ اندر شہر بود

مشت زد از نادر مل واقع بر آن نوکر شد است

وَلِتَّادِيبٌ وَصِيفٌ كَانَ ذَاكَ فِي الْبَلَدِ
وَكُنْزُهُ مِنْ نَادِهَآ لَا وَقَعَابَهُ قَاهِرًا

ترجمہ : "آں جناب نے مقام نادى بل (باندی پور) سے شہر میں رہنے والے اپنے ایک

نوکر کو تادیبی طور گھونسا مارا جو اس پر شدت و سختی سے واقع ہوا۔"

التحقیق : اس شعر میں آنجناب کی اس کرامت کا بیان ہے جس کا تعلق

ناثیر تجلی قدرت سے ہے اور جس کا پس منظر یہ ہے کہ آنجناب نادى بل (باندی پور) میں

ایک مسجد شریف بنوانے کے لئے تشریف لے گئے اور اپنے نوکر ملا الشداد (جو کہ

گھوڑوں کی خدمت پر مامور تھے) کو فرمایا کہ : "مکان کے بالائی طبقہ میں شبانہ

چراغ لیکر نہ جانا کہیں ایسا نہ ہو کہ سوکھی گھاس میں آگ لگ جائے۔" ملا الشداد

یہ جانتے ہوئے کہ حضرت پیر و نغمہ ساز ہیں یہاں مکان کے بالائی طبقہ میں چراغ لے کر

چڑھے اور جب گھاس گھوڑے کے سامنے ڈال دی تو حضرت شارح فرماتے ہیں کہ میں وہاں خود بھی کھڑا تھا، کیا دیکھتا ہوں کہ اچانک ادب دینے کی غرض سے ملا اللہ داد پر غصہ بھرے لفظوں کے ساتھ ایک زبردست گھونسا رسید کیا، حالانکہ بظاہر آں جناب اس وقت نادى ہل میں مقیم تھے یعنی آپ بدنِ بروزی میں ملا اللہ داد کے پاس پہنچے اور گھونسا رسید کیا، ملا اللہ داد ڈرے ہوئے میرے پاس آئے اور ماجری کہا جری بیان کیا۔ اس وقت نادى ہل میں آں جناب کا دوسرا خادم ملا یوسف آپ کے ہمراہ تھے۔ پیر روشن ضمیر نے خود اپنی زبان صداقت بیان سے یہ واقعہ مسکراتے ہوئے بیان فرمایا اور جب ملا یوسف واردِ سرِ نیگر ہوئے تو اس رات کا یہ عجیب واقعہ بیان کیا۔ اور پوچھا کہ آپ لوگوں کو اس کا کچھ علم ہے؟ اللہ داد صاحب نے اقرار کرتے ہوئے کہا کہ تمہارے آنے سے پہلے میں نے یہ واقعہ اپنے دوستوں سے بیان کیا تھا اور اپنی بے ادبی اور آں جناب کی حکم عدولی کرنے پر معذرت اور توبہ کی۔

یہ ہے اس تاریخی کرامت کا خلاصہ۔ دیکھو انکار کی گنجائش نہیں ہے کہ امیر المومنین حضرت عمر فاروق رضی اللہ تعالیٰ عنہ بھی مدینہ طیبہ سے یاسارِیۃ الجبل کی آواز دیتے ہیں جو حضرت ساریٹہ نے طویل مسافت کی دوری کے باوجود سنی اور جسے بڑے بڑے ائمہ دین نے تلقی بالقبول فرمایا۔

جسمِ بروزی کا مطلب پھر آسان لفظوں میں سمجھو کہ جب ولی خدا پر جو پابندِ شریعت ہوتا ہے، روحانیت غالب آجاتی ہے تو وہ روح بیک وقت مختلف اجساد و اجسام کے متحمل ہو کر مختلف ممکنہ اور متعدد مقامات میں حسبِ قوت روحانیہ متصرف ہو جاتی ہے۔ انکار کی گنجائش نہیں ہے غور کرو بخاری شریف کی حدیث من رانی فقد رانی... الخ سے کتنے غامض نکات سمجھ میں آجاتے ہیں۔ فک من الساکتین۔ ہاں یہ ضرور ہے کہ اس قسم کے خوارقِ عادات اور کرامات کسی بزرگ سے منسوب کرتے وقت مکمل تاریخی

دستاویز کی ضرورت ہے جس میں چون و چرا کی گنجائش نہ رہے۔ اگر خاکسار اس جگہ کچھ اپنے مشابہات باین بے بضاعتی لکھنے بیٹھے تو پڑھنے والا حیران و ششدر رہ جائے گا۔
فَكُنْ عَلَى هَذَا مِنَ الْقَانِعِينَ۔

التحقیق اللغوی: دل و صیغہ 'خدمتگار' قابل خدمت لڑکا، اس کی جمع و صفاؤ آتی ہے۔ مؤنث کے لئے و صیغہ جمع و صائغ آتا ہے۔
الصِّفَةُ مصدر صف 'خوبی' : وہ علامت جس سے موصوف پہچانا جائے۔
(۲) وَكَزَهُ : وَكَزَ يَكِزُ وَكَزًا : ہٹانا، مٹکا مارنا۔ وَكَزَهُ بِالزُّحِّ : نیزہ مارنا۔
یہاں وَكَزَهُ کے عین کلمہ کو ضرورت شعری سے ساکن بنایا گیا۔
وس نَادِهًا لَا : نادی ہل کا معرب ہے۔ قَرِيَّةٌ مَعْرُوفَةٌ مِّنْ مِّضَفَاتٍ بَادِهٍ وَلَهُ
کشمیر وکان رحمہ اللہ یعتکف اخیاننا فی بعض مساجد هذه القرية۔

بہر امداد مریدان زود حاضر می شود
صورت پاکیزہ اش ہر جا کہ مقصور شد است

يَتَجَلَّى لِلْمُرِيدِ بِنِ مِثْلِ بَرْقٍ لِلْمَدَدِ
اِذْ بِشَكْلِهِ الشَّرِيفِ حَيْثُ شَاءَ وَاصْوَرًا

ترجمہ: "جس جگہ بھی آل پر حقیقت تنویر کی مقدس صورت کا تصور کیا جائے تو آپ وہاں اپنے مخلص مریدوں کی نصرت و امداد کے لئے بہت جلدی جلوہ افروز ہوتے ہیں۔"
التحقیق اللغوی: يَتَجَلَّى: اس کا مادہ جَلَاءٌ ہے جس کے معنی ظاہر ہونے، واضح ہونے کے آتے ہیں۔ جَلَا الْأَمْرُ: کسی امر کو ظاہر، واضح اور آشکارا کرنا۔
تَجَلَّى: تَجَلَّى الشَّيْءُ: چیز کا بخوبی ظاہر ہونا۔
تَجَلَّى الْمَكَانَ: گھر پر چڑھنا۔ تَجَلَّى الشَّيْءُ: کسی چیز کو گردن بلند کر کے دیکھنا۔ یہ

لفظ اس جگہ باب تفعّل سے ہے۔ قرآن کریم میں یہ لفظ اس طرح آیا ہے: فَلَمَّا تَخَلَّى رَبُّهُ لِلْجَبَلِ جَعَلَهُ دَكًّا وَخَرَّ مُوسَى صَعِقًا۔

مُرِيدُ بِن، مُرِيد کی جمع جس کے معنی چاہتا، خواہش کرنا، براہِ گنجتہ کرنا۔ اصطلاح میں مُرید بن وہ لوگ ہیں جو کسی باخدا انسان سے امرِ حق کے طلبگار ہوں۔ اصل میں یہ رَادَ يَرُوْدُ رَوْدًا و زِيَادًا سے مشتق ہے جس کے معنی ہیں کسی شے کی تلاش میں گھومنا اور آنا جانا۔ اس جگہ باب افعال سے مشتق ہے۔

بَرَقَ: بجلی کو کہتے ہیں، یہاں یہ لفظ استعارہ کے طور لایا گیا ہے۔
صَوْرًا: کہا جاتا ہے صَوْرَ لِي مِیہ خیال میں آیا ہے۔ اَصَارًا: جھکا دینا۔
تَوَرْنَا: تَصَوَّرَ الشَّيْءَ: کسی چیز کی شکل کو خیال میں لانا۔ تَصَوَّرَ لَهُ الشَّيْءُ: کسی چیز کی شکل کا سامنے آنا۔ مَصَوِّرُ الْكَائِنَاتِ: اللہ تعالیٰ۔ یہ لفظ یہاں باب تفعیل سے لایا گیا ہے۔ اور اس کے آخر میں الف اثباتی ہے۔

دُرِّ زہِ تَبَّتْ بوقتِ برف اندر دیوہ سوے
و شکیں خواجہ زین حاجی اکبر شہ است

فِي طَرِيقٍ تَبَّتْ فِي دِيُوهِ سُوِيٍّ عَصَرَ شَلَجٍ
قَدْ أَغَاتْ خَوَاجَهُ زَيْنُ الدِّينِ حَاجِي أَكْبَرًا

ترجمہ: "حاجی زین الدین اکبر جب برف باری کے زمانے میں تبت کے راستے سے دیوہ سوے کے مقام پر تنگ آ گئے تو اُن پیر مرشد حقائق آگاہ و ہیا اُن کی فریاد کو پہنچے اور اُن کو اس مصیبت سے بچنے کے لئے مُہم و مددگار ثابت ہوئے۔"

التَّشْرِیحُ: حاجی زین الدین اکبر تبت کے برف و باران میں اس طرح پھنس گئے کہ نہ جای ماندن نہ پائے رفتن کے مصداق ہوئے، آپ نے اپنے مُرشد کامل کا تصور

ذہن میں لایا اور فوری طور حضرت محبوب العالمؒ بدنِ بروزی میں حاضر ہو کر آپؐ کی اعانت فرما گئے۔

التحقیق اللغوی: را، زبنت، ریاستِ جنوں کشتیر کا ایک حصہ (صوبہ) ہے جو چین نے ہتھیالیا ہے۔ (۲) عصرِ ثلج: برف باری کا زمانہ۔ رس فَاغَاث: غاشہ یغوثہ، غوثًا، وَاغَاثَہ اِغَاثَہ وَمَغُوْثَہ: مدد کرنا۔ اِسْتِغَاثَہ: مدد چاہنا۔

یک طبق از خور و نی بگرفتہ اندر بندہ و ن
وقتِ خفتن حاضر یک مخلص اولر شد است

قَدْ أَخَذْنِي سِنْدٌ وَإِنْ مِنْ طَعَامٍ طَبَقَةٌ
فَلَمْ يَخْلِصْ بِأَوْلَى لِعِشَاءٍ أَحْضَرَا

ترجمہ: "اں جناب رحمہ اللہ نے جب ایک مخلص مرید کے بارے میں محسوس کیا کہ وہ اولر میں عشاء کے وقت بھوک سے بندھا ہوا تو آپؐ نے موضعِ بندہ و ن سے (بدنِ بروزی میں) مرید کو ایک پلیٹ میں کھانا حاضر کیا۔

التشریح: ان اشعار میں مرشدِ کاملؒ کی کرامات و صفات کی طرف لطیف اشارہ ہے۔ وہ یہ کہ کرامتوں میں سے ایک تجلی صفتِ قدرتِ حق ہے جس کا علم اس طرح ہوتا ہے کہ مریدین اپنے پیرانِ طرفیت کا تصور اپنے دلوں میں کر لیں تو اس وقت پیرانِ طرفیت اپنی روحانی قوت سے اُن مریدوں کے پاس خاص کیفیت میں حاضر ہوتے ہیں یا اپنے پیر تو ان پر ڈالتے ہیں۔

شارح رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ جس پیر و مرشد میں اتنی صلاحیت و استعداد نہ ہو ایسے پیر و مرشد کی اقتداء و پیروی میں کوئی خاص فائدہ نہیں ہے۔ اور اگر کوئی پیر برحق اپنے مرید کے تصور کے وقت اپنے مرید پر متجلی ہو جائے اور اس پر اپنا

پر تو ڈالے مگر مرید کے ظاہر و باطن پر اس کا اثر نہ پڑے اور نہ وہ اس کا اندازہ کر سکے
تو جاننا چاہیے کہ ابھی پیر و مرید میں بہت معمولی استعداد ہے اور پیر کے ساتھ اسکو
مناسبت بھی کم ہے۔

اور فرماتے ہیں کہ حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ کے بارے میں معلوم ہوا ہے کہ آپ
اپنے مریدوں کی ہمتات و مشکلات میں حاضر ہوتے ہیں اور مریدوں نے بھی آنجناب
کو بدنِ بروزی میں دیکھا ہے، جیسا کہ اوپر کے تین مسلسل شعروں سے ظاہر ہے۔ اس
لئے آپ نے ان تینوں شعروں میں کراماتِ تجلی صفتِ قدرتِ حق بیان کی ہے۔ اور
حضرت شارحؒ اپنے بارے میں فرماتے ہیں کہ میں نے بھی ایک خلوت میں آں جنابؒ
کو بدنِ بروزی میں مشاہدہ کیا ہے۔ پس آپ کے مخلصوں اور معتقدوں کو بھی چاہیے
کہ اپنی ہمتات و مشکلات میں آں جنابؒ کی صورتِ مبارکہ کا تصور اپنے دلوں میں کیا کریں
اور مطابق شرع آپ سے استمداد کریں۔ خاصکہ اوقاتِ ذکر و فکر اور مشکلات کے وقت
اس عمل کو اپنائیں۔

حقیر سرِ اُپا تقصیر کہتا ہے کہ اس عبارت میں تصورِ شیخ کی طرف اشارہ ہے جو
علمِ تصوف کے غوامض اور مسائلِ مشککہ میں سے ہے۔ یاد رہے کہ حضرت شاہ ولی اللہ
حدیثِ دہلوی رحمہ اللہ نے قولِ البجیل میں تصورِ شیخ کو فی الجملہ مان لیا اور تلقی بالقبول
کیا ہے، البتہ عوامِ مسلمین کے لئے یہ نہایت نازک مسئلہ ہے کہ اس سے مادہٴ فاسد پیدا ہونے
کا بھی احتمال ہے اس لئے ہم تصورِ شیخ کی بحث یوں ہی چھوڑتے ہیں اور ربِّ قدیر کو
منظور ہو تو ہم خواص کے لئے اس پر غریبی میں ایک رسالہ قلمبند کریں گے۔ واللہ المستعان۔
بہر حال حضرت شارح رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں جو شخص سلوک میں قدم رکھ کر اپنی
قساوت و کمزوری دور کرنا چاہے تو اُسے مراقبہ سے کام لینا چاہیے۔ اور فرماتے ہیں کہ
اس کے لئے دو راہیں ہیں :-

- ۱۔ اپنے دل کی طرف رجوع کر کے تدبیر و تفکر معانی کرے۔ جیسا کہ ارشادِ ربّانی ہے :-
 اَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ الْقُرْآنَ الخ کہ کیا یہ مُنکِرین اور جاہل لوگ قرآنِ کریم کے
 معانی و مفہیم پر غور و فکر نہیں کرتے۔ اور عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ۝ عَلَّمَ الْإِنْسَانَ
 مَا لَمْ يَكُن لَّهُ ۝ کہ اس سے لوحِ دل صاف ہو جائے گی اور اس کا رنگ دُور ہوگا۔
- ۲۔ دل میں آنے والے سوالات کے جوابات مشائخ و محققین سے پوچھے۔ جیسا کہ
 ارشادِ ربّانی ہے فَاسْأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ۝ اگر
 تم خود نہیں جانتے تو جانتے والوں سے دریافت کرو۔

عین القضاۃ میں مُراقبہ کی چار قسمیں ہیں جو یہ ہیں :-

- ۱۔ مُراقبہ باشیخِ خود : جس کا حاصل یہ ہے کہ مُرید یعنی سالک راہِ طریقت اپنے
 شیخ کا مُراقبہ اپنے دل کی آنکھوں سے اپنے اوپر لازم جانے کہ جس ہیئت و صورت پر اپنے
 شیخ کو بحالتِ حیات و حضور دیکھا ہے اسی ہیئت و صورت سے اس کا تصورِ پابندی سے
 کر لے تو اس سے فتوحاتِ غیبی اور نفحاتِ ربّانی شیخ کے مقدس دل کے راستے سے اُس پر
 وارد ہوں گی کیونکہ مِنَ الْقُلُوبِ إِلَى الْقُلُوبِ رُوحٌ مشہور ہے۔ یہ اس لئے کہ
 مُرید اور سالک راہِ طریقت براہِ راست متوجہ بسوی حق نہیں ہو سکتا۔ إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ۔
 جو لوگ ایسے واسطوں کے مُنکِر ہیں وہ حقائقِ اشیاء کے سمجھنے سے بے بہرہ و بے نصیب
 ہیں کیونکہ جس طرح امورِ طبعیہ مادیہ میں اُباب کا تسلسلِ علت و معلول یا سبب و مسبب
 کا پیہم اور باہم مرُوط ہوتا ہے اسی طرح وصولِ حق اور دفعِ خطرات و وساوس کے
 لئے شیخِ کامل کا تصورِ فی حضورہ و فی غیبتہ ضروری اور لا بدی ہے کہ یہی تصورِ عمل
 بالسَّنۃ و کتاب اللہ کے لئے بالوسائط سبب بنے گا اور روحانی منازل طے کرنے کے لئے
 سبب و مسبب اور علت و معلول کا ربط ہوتا ہے۔

یہ بات ذہن نشین کریں کہ تصورِ شیخ کا مقصود صرف وصولِ الی اللہ اور شیطان

رحیم کے شروع و نمونہ سے محفوظ رہنے کے سوا کچھ نہیں اور رسمی پیری و مریدی کو اس سے دور کا بھی لگاؤ نہیں اور ایسا شیخ ملنا بھی بہت مشکل ہے۔

۲. مراقبہ کی دوسری قسم: تصور شیخ کے بعد سالک راہِ طریقت اسمِ اللہ کا مراقبہ کرے۔ یہ اسم ذاتِ باری تعالیٰ ہے، اس کا بجزرت ذکر کرے۔ اسم ذات کے نقش کو اپنے لوحِ دل پر برنگِ زرد تصور کرے اور اس ذاتِ پاک کے بے انتہا ذکر و فکر سے یہاں تک کام لے کہ اس حقیقی دل پر ظاہر و باہر ہو جائے اور میرے خیال میں اسکی نشانی یہ ہے کہ اس وقت ذکر وہ مقام حاصل کرے جو حدیث شریف میں آیا ہے **اَلْمُؤْمِنُ يَرَىٰ بِنُورِ اللّٰهِ** کہ با ایمان اللہ تعالیٰ کے نور سے حقائقِ علوی و سفلی، مادی و روحانی اللہ تعالیٰ کے نور سے دیکھتا اور ملاحظہ کرتا ہے۔ افسوس ہے کہ **وَقَلِيلٌ مِّنْهُمْ** ایسے مومن بہت تھوڑے ہیں۔

۳. مراقبہ کی تیسری قسم یہ ہے کہ سالک کے دل پر قربِ حق کا علم حاصل ہو جائے یعنی اس کا علم اس یقین و اذعان کے ساتھ ہو کہ اللہ تعالیٰ اسے دیکھتا ہے۔ اس مراقبہ سے دل پر ہیبت طاری اور عبرت پیدا ہو جاتی ہے۔ چنانچہ وہ اس خوف سے اپنے پاؤں بھی نہیں پھیلا سکتا اور غیر حق تعالیٰ کی بات سنانا بھی گوارا نہیں کر سکتا۔ یہ وہ مقام ہے جس کی طرف قرآن کریم میں اشارہ ہے **اَلَمْ يَعْلَم بِاَنَّ اللّٰهَ يَرٰى** "کیا وہ یہ بات نہیں جانتا کہ حضرت حق اسے دیکھتا ہے۔"

۴. مراقبہ کی چوتھی قسم: **مَرٰقِبَةُ نَفْسٍ** ہے۔ یعنی سانسوں کا مراقبہ اور بیداری کہ کوئی سانس ذکر اللہ کے بغیر نہ اندر سے باہر آئے اور نہ باہر سے اندر جائے۔ اس سانس کے بارے میں روزِ قیامت پُرسش اور حساب ہوگا کہ کتنے سانس تم نے ذکر اللہ کے بغیر چڑھائے اور باہر سے اندر کیے؟

بعض مفسرین **وَ اِذَا الْمَوْءُوْدَةُ سُئِلَتْ بِاَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ** کی تفسیر

اس طرح کرتے ہیں کہ "جو سانس بھی ذکر الہی سے وابستہ اور مربوط نہ ہو اس سے حساب کے دن پوچھ گچھ ہوگی کہ تم کس گناہ قتل و ترک ذکر خدا کے مجرم ہوئے۔"

یہ ان چار اصطلاحی مرقبوں کا خلاصہ اور جوہر ہے جو حضرت شارح نے اپنی شرح میں ذکر کئے حضرت جامی رحمہ اللہ اپنی اس رباعی میں اس کا خلاصہ یوں لکھتے ہیں: ع

برمکنہ فقر چوں نشینی شامی ۛ ز اسرار حقیقت بیقین آگاہی

گر نقش بلور دل کنی صورت او ۛ زان نقش بنقشبندیاں راہی

اس تحقیق سے معلوم ہوا کہ اصل موجدین کا یلین یہی حضرات صوفیہ

رحمہم اللہ اجمعین ہیں جو اس طعنہ زنی اور عیب چینی کے درپے ہیں ان کے دل ربانی

اسرار قبول کرنے سے اس طرح بدکتے ہیں جیسا کہ آیا ہے کَاتَهُمْ حَمْرٌ مُّتَنَفِرَةٌ

فَرَّتْ عَنْ قَسْوَرَةٍ۔ وہ حضرت محبوب العالم جیسے مجاہد اعظم اور صوفی اعلم کو کیا

جانیں؟ اسی طرح وہ لوگ بھی راہ حق سے بہت دور ہیں جو آپ کی دوستی و محبت کا دعویٰ

کرتے ہیں مگر اعمال و اقوال سب کچھ زطلبی اور نام آوری کے لئے ہے بس۔ اَللّٰهُمَّ

لَا تَجْعَلْنَا مِنَ الْمُفَرِّطِينَ وَاجْعَلْنَا مِنَ الْمُعْتَدِلِينَ بِرَحْمَتِكَ يَا اَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ۔

التحقیق اللغوی: (۱) قَدْ أَخَذَ: ضرورت شعری کی بناء پر أَخَذَ کا

لام کلمہ ساکن بنایا گیا۔ و مثله تری کثیراً فی اشعارہم۔ (۲) طَبَقَةٌ: بڑی پلیٹ

بڑی پشتری۔ جمع أطباق۔ بنات طبق: مصیبتیں، کچھوے، سانپ۔ اَقَمَ طبق: مصیبت

(۳) أَحْضَرَا: یہ حَضَرَةٌ وَحَضَرَةٌ و أَحْضَرَةٌ سے مشتق ہے۔ یعنی کسی کو حاضر کرنا۔

أَحْضَرَةُ الشَّيْءِ: کسی کے پاس کوئی چیز حاضر کرنا۔ اس میں الف اثباعی ہے شعری تقطیع

از روئے قواعد اس طرح ہوگی:-

قَدْ أَخَذَنِي، فاعلان - سَنَدَ وَإِنْ، فاعلان - مِنْ طَعَامٍ، فاعلان -

طَبَقَةٌ، فاعلان ۛ

۹۳

ایک شبے تیرے بکشتی صوفی اللہ داد را
 نان وہ و منجی زہول موج پتاسر شد است
 صوفی اللہ داد کان لیلة فی ذوق
 فاتی بہ الرغیف من بماسر فاصراً

ترجمہ : ” (جب) آنجناب نے رات کی تاریکی میں صوفی اللہ داد کو کشتی کے اندر خطرناک حالت میں دیکھا تو ان کو وہیں پر رونی پہنچائی اور پتاسر جھیل کی ہولناک لہروں سے بچایا۔
 التشریح : جھیل پتاسر کشمیر ایک جھیل ہے جہاں صوفی اللہ داد جو ملا ہداد کے نام سے مشہور ہیں، حضرت پیر کامل کے حکم سے شالی جمع کرنے گئے تھے، ایک رات وہ جھیل میں کشتی پر سوار تھے کہ اچانک زوروں کی ہوا چلی اور پانی کی موجیں اٹھنے لگیں صوفی یہ دیکھ کر بہت ڈرے اور اپنے مرشد نامدار حضرت محبوب العالم رحمہ اللہ کی طرف رجوع کیا تو اچانک یہ کشتی ایک ویران جزیرہ میں پہنچی، ان جناب جسم بروزی میں حاضر ہوئے، اور صوفی کی گود میں جو کہ بھوکے تھے ”چند روٹیاں ڈال دیں اور فرمایا کہ : فکر اندیشہ چھوڑ دو۔ آپ کی یہ کرامت صفت رزاقیت کی تجلی بھی ہو سکتی ہے، جو دراصل اللہ تعالیٰ کی صفت اور کام ہے جو اس کے مخلص بندوں کے ہاتھوں سے بھی صادر ہوتے ہیں۔ یہ صفت تجلی ذوق ہے اسی طرح آپ سے ظاہر ہوئی جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے حضرت مریم علیہا السلام کو فرمایا وَهَزَيَ إِلَيْكَ بِجِذْعِ النَّخْلِ تُسَاقِطُ عَلَيْكَ رَطْبًا جَنِيًّا کہ ”درخت کھجور کے تنے کو ہلاؤ تو وہ تم کو ہرا اور تروتازہ میوہ ڈال دے گا۔“ اصل میں یہ فعل الہی ہے۔ بظاہر حضرت مریمؑ کی حرکت کا اس میں دخل رکھنا ان کا مرتبہ ظاہر کرنے کے لئے ہے۔ حضرت چاگلی فرماتے ہیں : میں ہر جگہ آپ کو دیکھتا ہوں گیارہ نورانی باخدا ان آپ کے ساتھ ہوتے ہیں۔

التَّحْقِيقُ اللُّغَوِيُّ: صوفی اللہ داد: آنجناب کے ایک مرید اور خادم کا نام۔
زورق: کشتی، جمع زوارق آتی ہے۔ کائن میں جو ضمیر مرفوع ہے وہ اسی اللہ داد کی طرف
راجع ہے۔ وہ کائن کا اسم ہے۔ لیلۃ: طرفِ زمان اور زورق، کائن کی خبر ہے۔ اس
کی تہ وحدت کے لئے ہے نہ کہ تانیث کے لئے۔ کیوں کہ بغیر تانیث بھی استعمال ہوتی ہے۔
جیسا کہ منتہی کتاب ہے۔

وَلَيْلٌ كَيَوْمِ الْعَاشِقِينَ كَهْنَتُهُ • تَخْبِرُ أَنَّ الْمَانُويَّةَ تَكْذَابُ
وَقَالَ رَدَى الْأَعْدَاءِ تَسْرَى إِلَيْهِمْ • وَزَارَكَ فِيهِ ذُو الدَّلَالِ الْمُحَجَّبُ
کبھی لیل کو مذکر اور لیلۃ کو مؤنث استعمال کیا جاتا ہے۔ یہ: باحرف جر ہے
جو فعل لازم آتی کو متعدی بنانے کے لئے استعمال کیا گیا ہے۔ التَّخْفِيفُ: گندھے
ہوئے آٹے کا پیڑا، روٹی، جمع أرغفة، رُغْفٌ، رُغْفٌ، رَغَافًا اور تَرَاغِيفٌ
آتی ہے۔ أرغفَ إِلَيْهِ: تیز نظر سے دیکھنا۔ بِتَّاسِرٍ: پامبر کا معرب ہے •

چند درویشی زندگی دیدہ جو یاں آمدند
عاقبت مقصودشان حاصل ازیں رہبر شد است
صُلَحَاءُ السُّنْدِ لَمَّا قَدَرُوا مِنْ هُنَاكَ
فَأَتَوْهُ نَارِ عِلِينَ مِنْهُ حَطًّا أَوْفَرًا

توجہ: ”کچھ درویشوں نے آں جناب کو (جسمِ بروزی) سندھ میں دیکھا۔ آخر الامر وہ
ڈرتے ہوئے آپ کے دربارِ عالی میں پہنچے اور آنجناب کی رہنمائی سے اپنا مقصد اور حظ وافر پایا۔
التَّشْرِيجُ: ملکِ سندھ میں کچھ اللہ والوں طاہر، ابراہیم اور ابراہیم نے
آپ کو جسمِ بروزی میں دیکھا۔ وہ اتنے متاثر ہوئے کہ سندھ سے کشمیر آئے اور ڈھونڈتے
ڈھونڈتے آپ کے دربار میں حاضر ہو کر آپ کے دیدارِ فیض آثار سے شرف پایا اور۔

آپ سے اسرارِ الہی کا بڑا حصہ حاصل کر کے اپنے ملک کو واپس روانہ ہوئے۔

التَّحْقِيقُ اللَّغْوَى : لا السِّندُ، یہاں پر مُلکِ سندھ مراد ہے، جو

اس وقت پاکستان کا اہم صوبہ ہے۔ سِنْدِی : سندھ کا باشندہ۔

(۲) قَدَّرَ أَوْه : اس کا ضمیر مفعول حضرت شیخ علیہ الرحمہ کی طرف راجع ہے۔

(۳) حَظًا، حَظَّ (س) حَظًا : حصہ، بہرہ، حصہ خیر و فضل، خوش قسمتی، سعادت جمع حُظُوظ، حِظَاظ، أَحْظ۔

(۴) الْأَوْفَرُ : وفور سے، زیادہ کرنا، پورا کرنا۔ الْأَوْفَرُ : کامل، تام، پورا۔
أَوْفَرًا يَنْفَعُ أَشْيَاءَ : اَوْفَرًا میں الف اشبائی ہے۔

وَهُمْ نَابِحَتٌ وَنَظَرٌ لِلَّذِي لَمْ يَعْشُرْ عَلَى أَسْرَارِ عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ
وَمَا لَآتِهِمُ الْعِلْيَةُ الْعَالِيَةِ وَكَرَامَاتِهِمُ الْبَاهِرَةِ۔

اللَّهُمَّ اجْعَلْنَا مِنَ الْوَاصِلِينَ إِلَى الْعَيْنِ دُونَ السَّامِعِينَ الَّذِينَ
قُلُوبُهُمْ خَالِيَةٌ مِنَ الْهَوَا وَالْأَسْرَارِ۔ وَلِلَّهِ دَرُّ مَنْ قَالَ هـ
أَتَحْسَبُ أَنَّكَ جَرْمٌ صَغِيرٌ : وَفِيكَ أَنْطَوَى الْعَالَمُ الْأَكْبَرُ

باتن مکنتسبہ چوں یک شب سیاح بود

ہنمائے رُوپ ریشی بزکرِ اولر شد است

كَانَ لَيْلَةً يَسْبَحُ مَعَ جَسْمٍ مُكْتَسَبٍ

فَهَدَى فِي جَبَلٍ أُولُرُ رُوبٍ رِشِي ذَاكِرًا

ترجمہ : " آں پیر کامل ایک رات باجسمِ بروزی سیر و سیاحت فرما رہے تھے تو اسی دوران
اولر کے پہاڑ پر حضرت رُوپ ریشی کی رہبری و راہنمائی فرمائی۔ "

التشریح : رُوپ ریشی ایک مردِ باخدا کا نام ہے جو کہ اولر کے ایک گاؤں

میں رہتے تھے۔ ان کو حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ سے کوئی تعلق نہ تھا بلکہ آپ کے اسم گرامی سے بھی نا آشنا تھا۔ ایک رات کا واقعہ ہے کہ روپ ریشی اپنے خلوت خانے سے فضائے حاجت بشری کے لئے باہر نکلے۔ کیا دیکھتے ہیں کہ ایک صاحب مجسم نور ذات گرامی گھوڑے پر سوار ہو کر تنہا تشریف لارہے ہیں۔ اُن کے دل میں خیال آیا کہ اس وقت کسی آدمی کا آنا ممکن نہیں۔ ممکن ہے کہ یہ رجال الغیب میں سے کوئی مردِ کامل ہوگا لہذا میں اس وقت تک کسی کا مُرید نہیں ہوا ہوں، اگر یہ صاحب مجھے مُرید بنائیں اور میری رہبری کریں تو کیسے کہنے۔ غرض روپ ریشی آپ کی خدمت اقدس میں حاضر ہوئے، اپنے حالات بیان کئے، مُرید بننے کی درخواست کی، آپ نے ان کو جواب دیا کہ آپ میرے گھر تشریف لائیے جو آپ فرمائیں گے وہ قبول کروں گا۔ اور یاد رکھو میں سرینگر میں رہتا ہوں میرا نام حمزہ ہے۔ چنانچہ روپ ریشی فوراً شہر آئے اور دریافت کرتے ہوئے آپ کے دربار میں حاضر ہوئے اور سلام کیا۔ آپ نے جواب سلام کے ساتھ مسکراتے ہوئے فرمایا ”میں نے تم کو کہیں دیکھا ہے“۔ روپ ریشی نے عرض کیا کہ: حضور میں نے آپ کو پہچانا، میں فلاں شب فلاں مقام پر آپ کے دیدار سے سرفراز ہوا ہوں۔ اس کے بعد فوراً توبہ کر کے آپ کے دستِ حق پرست پر بیعت کی۔ شعر میں یہی واقعہ بیان ہے:

التَّحْقِيقُ اللَّغْوَى، دَلَّكَانَ، اس کا اسم ضمیر مستتر ہوئے، جو راجع بجانب حضرت شیخ حمزہ ہے۔ (۱) یَسْبِيحُ، سَاحَ یَسْبِيحُ سَبْحَةً و سَيَاحَةً، زمین پر چلنا پھرنا، بیروسیاحت کرنا۔ (۲) هَذَى كَافَا، حضرت شیخ ہیں۔ (۳) أَوْلَرَ، بِحَيْرَةٍ مَعْرُوفَةٍ فِي كَثِيرٍ (۴) رُوبَ رِيشِي مُعَرَّبَ رُوبَ رِيشِي، مفعول بہ ماقبل فعل کے لئے: (۵) ذَاكِرًا، ذَكَرًا، و تَذَكَّرًا: اللہ تعالیٰ کی پاکی بیان کرنا۔

☆☆☆☆

بمچنین بُرہانِ کز و مشہودِ ماثد بار ہا
رُتَبۂ ابدالی و سِیّا حیشِ اظہر شد است

قَدْ عَلِمْنَا بِالذَّلِيلِ أَنَّهٗ مِنْ فَضْلِهِ
رُتَبَةُ الْاِبْدَالِ وَالسَّيَاحِ حَقًّا اَظْهَرًا

ترجمہ: "ہم نے بسا اوقات آن جنابؑ کی اسی قسم کی قوی دلیلوں (کرامتوں) سے اچھی طرح یقین کیا کہ آپؑ فی الواقع ابدال اور سیاح کے مرتبہ پر فائز ہیں۔

التشریح: ابدال اور بدلاء ایک ہی معنی میں مستعمل ہوتے ہیں۔ سیاح جمع ہے سائح کی، بمعنی مُسافر۔ دونوں کے آخر میں ہی مصدری ہے اور نسبت کے لئے بھی ہو سکتے ہیں۔ کما قال الشارح۔

یعنی آن جناب بدنِ بروزی و بدنِ مُکثبہ کے ساتھ بیک وقت عالم کے مختلف اطراف میں گھومنے اور بندگانِ خدا کو بہترین اور کارآمد نصیحتوں سے سرفراز فرماتے ہیں حالانکہ خود بدنِ حقیقی کے ساتھ اپنی جگہ تشریف فرما ہوتے ہیں۔

خلاصہ کلام یہ ہے کہ آنجنابؑ مخصوص ابدال و سیاحین میں سے ہیں۔ شارح علیہ الرحمۃ فرماتے ہیں کہ مولانا نور الدین جعفر نے خلاصۃ المناقب میں اپنے مُرشدِ حقانی حضرت امیر کبیر میر سید علی ہمدانی رحمۃ اللہ علیہ کا قول لکھا ہے کہ: "اولیاء اللہ میں سے ایک جماعت ہے جن کو اخیار و سیاح بھی کہتے ہیں۔ یہ سائت ہوتے ہیں۔ اللہ تعالیٰ نے ان کو کمالِ معرفت بخشی ہے۔ یہ نیکو کاروں اور طلبِ گاروں کی رہنمائی فرماتے ہیں۔ اسی کتاب میں موصوف نے حضرت شیخ علی کتابی کی یہ تحقیق قلمبند کی ہے کہ نَقَبَا۔۔۔ نَجَبَا۔۔۔ بُدَلَا۔۔۔ اَخِيَار۔۔۔ عَمَلَا۔۔۔ اَوِيغُوث۔۔۔ ۱ ہوتا ہے۔ اور فرماتے ہیں کہ نَقَبَا کَامَسْكَنِ مَغْرِبِ نَجَبَا کَامِصْرِ بُدَلَا کَا شَامِ

اَخْبَارِ ہمیشہ سیر و سیاحت میں ہوتے ہیں۔ عُمُکَہ زمین کے گوشوں اور زاویوں میں ہوتے ہیں۔ اور غوث کا جائے قرار مکہ معظمہ ہوتا ہے۔ اور فرماتے ہیں: جب عوام کو کوئی ضرورت پیش آتی ہے تو وہ پہلے باذن اللہ نقبا کی طرف رجوع کرتے ہیں۔ پھر نَجْبًا، پھر مُبَدَلًا، پھر اَخْبَارِ پھر عُمُکَہ کی طرف رجوع فرماتے ہیں۔ اگر ان سے کام نہ ہو جائے تو غوث کی طرف رجوع کرتے ہیں اور اللہ تعالیٰ اُن کی دعا قبول فرماتے ہیں۔ آخر میں مولانا جعفر حضرت میر سید علی حسینی رحمۃ اللہ علیہ رحمۃ واسعۃ کے متعلق فرماتے ہیں کہ اُن سیادت پناہ ستیا حین میں سے تھے بلکہ اُن جناب مسافر مقیم اور مقیم مسافر تھے۔ کسی صفت اور جگہ سے مُقید (بالمعنی الاضافی) نہ تھے۔ اور آپ کے بالے میں یہ شعر تحریر کیا ہے ۛ

تو کانِ گوہر کافی و گوہر نونی ۛ چہ کاف و نون ز کاف و نون تو افزونی
ترجمہ: تو معمولی نہیں بلکہ کائنات کی کان کا لعل بدخشان ہے۔ تو کلمہ کُن کا قیمتی لعل ہے اور تو کاف و نون کے تمام خلق اللہ سے برتر و بالا ہے۔

اور اُن جناب نے غیرت میں آکر فرمایا کہ: اس زمانے میں کسی نے مجھے نہیں پہچانا، لیکن میری وفات کے سو سال بعد ایسے طالب پیدا ہوں گے جو میرا مقام پہچان لیں گے اور میرے رسائل و تصنیفات سے فائدہ اٹھائیں گے۔ انتہی ماقال ہناک قدس سرہ۔
کنز العباد میں مرقوم ہے کہ صحاح ستہ کی کتابوں میں ثابت ہے :-

”الْأَبْدَالُ قَوْمٌ مِنَ الصَّالِحِينَ لَا تَخْلُو الدُّنْيَا مِنْهُمْ
إِذَا مَاتَ وَاحِدٌ أَبَدَلَ اللَّهُ مَكَانَهُ آخَرَ“

احادیث سے ثابت ہے کہ ابدال بندگان صداقت نشان کی ایک ایسی جماعت ہے جس سے دنیا خالی نہیں رہتی جب ان میں سے کوئی وفات پاتا ہے تو اللہ تعالیٰ اس کی جگہ دوسرے شخص کو بدلتا ہے۔ اغلب بھو اہم ہے کہ کسی ابدال کی وفات پر دوسرا ابدال بحکم

خداوند تعالیٰ ظہور پذیر ہوتا ہے۔ اسی بناء پر یہ حضرات ابدال کے نام سے موسوم ہو گئے ہیں۔ اسی کُنز العباد میں مزید لکھا گیا ہے کہ حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی روایت سے ثابت ہے: "اَلْبَدَلَاءُ اَزْجَعُونَ رَحْبَلًا اَشَان وَعَشْرُونَ بِالشَّامِ وَثَمَانِيَةَ عَشْرًا بِالعِرَاقِ كُلُّمَا مَاتَ مِنْهُمْ وَاحِدًا اَبْدَلَهُ اللهُ مَكَانَهُ اَخْرَفَاذَا كَانَتِ الْقِيَامَةُ مَاتَ كُلُّهُمْ" کہ ابدال چالیس بزرگ ہیں، بائیس شام میں اور اٹھارہ عراق میں جب ان میں سے کوئی وفات پاتا ہے تو اس کی جگہ اللہ تعالیٰ دوسرے کو بھیجتا ہے۔ اور قیامت آنے پر سب کے سب مرجائیں گے۔

علماء کو اس حدیث پر یہ اشکال ہوا کہ کیا اس کا مطلب یہ ہے کہ یہ حضرات صرف شام و عراق کے حصے میں آئے ہیں اور باقی دنیا ان سے خالی ہے؟ اس کا خلاصہ جواب یہ ہے کہ آن حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ساری دنیا کو دو حصوں میں تقسیم فرمایا ہے، ایک مشرقی حصہ اور دوسرا مغربی حصہ۔ عراق مشرقی حصہ ہے جس میں خراسان، ہندوستان، ترکستان اور دوسرے مشرقی ممالک آئے ہیں۔ اور شام مغربی حصہ ہے جس میں مصر اور بلاد مغرب شامل ہیں۔ لہذا ملکِ شیمز بھی ان سے خالی نہیں جس میں اپنے وقت کے محبوب العالم بھی داخل ہیں۔ جس پر حضرت شیخ احمد چاگل کی تحقیق اور حضرت خاکی کی تعبیر شاہدِ عدل ہے۔ لہذا شرح کو غور سے مطالعہ کرنا چاہیے۔

بہر حال ابدال یا بدلہ اصل میں ان لوگوں کو کہتے ہیں جنہوں نے اخلاقِ ذمہ کو چھوڑ کر اپنے آپ کو اخلاقِ حسد، طیبہ و طاہرہ سے آراستہ کیا ہو۔ اور اب اصطلاحِ صوفیہ میں ان چالیس بندگانِ خدا پر اطلاق ہوتا ہے جن کو خصوصی اوصاف میں شرکت ہوتی ہے اور دنیا ایسے نیکو کاروں سے کبھی خالی نہیں ہوتی۔ یہ بھی یاد رکھئے کہ ان حضرات کو جو کچھ ملتا ہے وہ بہ برکتِ اتباعِ حضرت سید المرسلین خاتم النبیین محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ملتا ہے اور بس۔ وہ دین داری، زہد و تقویٰ اور پرہیزگاری

کو اپنا پیشہ نہیں بناتے، بلکہ وہ خادم ہوتے ہیں اور اصلاحی مخدوم ہونا پسند نہیں کرتے۔
 رہا ہمارا زمانہ تو سمجھ لو، "وَاَيُّ مَنِ الْمُسْتَقَاتِ عُنُقَاءُ مُغْرِبٌ"۔

بندہ را تحقیق با علم لدنی بودنش
 اکثر اندر باب رویا حین ما غبر شد است
 اِنَّ عِلْمَهُ الدُّنْيَا ثَابِتٌ عِنْدِي بِحَقِّ
 ذَاكَ فِي الرُّوْيَا وَحَدَّثَاهُ كَمَا قَدْ عَبَّرَا

ترجمہ: "مجھے آں جناب کے علم لدنی سے مشرف ہونے کا اُس وقت یقین و اعتماد ہوا
 جبکہ آپ خوابوں کی تعبیر اس طرح فرماتے تھے جو آپ کے فرمانے کے مطابق ہو بہ ہو
 آفتاب بن کر منصفہ شہود پر محقق اور ظاہر ہوتی تھی۔"

التشریح: تفسیر خازن میں علم لدنی کی تفسیر الْعِلْمُ الْبَاطِنُ الْهَامَا
 سے کی گئی ہے۔ یعنی علم لدنی وہ پوشیدہ علم ہے جس کا الہام اللہ تعالیٰ اپنے نیکو کار
 بندوں پر ڈالتا ہے اور بندوں پر مخفی حقائق کا پردہ چاک کرتا ہے۔ کنز الایمان
 میں علم لدنی کی تحقیق اس طرح کی گئی ہے کہ یہ وہ علم ہے جو بندہ کو بطریق الہام حاصل
 ہو۔ واضح ہے کہ تعبیر و تاویل دونوں ہم معنی ہیں۔ یعنی دونوں لفظوں کا حاصل معنی یہ
 یہ ہے کہ کسی خواب کا مطلب بیان کرنا اور اس کا انجام بتانا اور یہ علم یعنی تعبیر الرویا
 ایک عجیب و غریب علم ہے اور جب تک درج ذیل علموں میں مہارت نہ ہوگی تب
 تک یہ مقدس اور برتر علم میسر اور ممکن نہیں ہوگا۔

اول علم حجاب، دوم معرفت اوقات، سوم معرفت طبائع، چہارم حکمت۔
 پنجم لغت اور زبان دانی سے آگاہ ہو ششم قرآن و سنت کا علم۔ مزید برآں تعبیر کرنے
 والا تقویٰ و پرہیزگاری سے بھی بہرہ ور ہو۔ خوابوں کا علم سب سے پہلے حضرت آدم

علیہ السلام کو حاصل ہوا، آپ کے بعد دوسرے انبیاء کرام علیہم السلام کو۔ حضرت یوسف صدیق علیہ السلام خوابوں کی تعبیر دینے میں ممتاز اور مشہور تھے۔ اس کی تکمیل ہمارے آقائے نامدار حضرت محمد عربی فداءہ ابی وائی و صلی اللہ علیہ وسلم پر ہوئی۔ آپ کے طفیل صحابہ کرام رضہ تابعین اور ان کے سچے پیرو اس علم میں سرآمد روزگار ثابت ہوئے۔

وحی اور الہام میں فرق

الہام کے معنی ہیں القاءُ الشیء فی القلب "دل میں کسی چیز کا ڈالنا" جیسے اللہ تعالیٰ فرماتا ہے فَالْتَمَسْنَا لَهَا فُجُورَهَا وَتَقْوَاهَا "اللہ تعالیٰ نے نفس کو بُری باتوں اور نیک باتوں کا الہام کیا ہے۔ وحی اور الہام میں یہ امر تو مشترک ہے کہ دونوں کسی چیز کے معلوم کر لینے کا ذریعہ غیبی ہے۔ لیکن فرق یہ ہے کہ الہام ایسا وجدان ہے جو نفس کو حاصل ہوتا ہے اور جس کے ذریعہ مطلوب شے کا علم حاصل ہوتا ہے مگر پتہ نہیں چلتا کہ اس کا مبدأ کیا ہے۔ برخلاف وحی کے کہ اس میں علم کا مبدأ پورے طور پر ہوتا ہے۔ پھر وحی و الہام میں بڑا فرق یہ ہے کہ وحی انبیاء کرام علیہم السلام کے ساتھ مخصوص ہے۔ کسی غیر نبی کو یہ ذریعہ غیبی میسر نہیں ہو سکتا ہے اور اولیاء کرام رحمہم اللہ تعالیٰ اجمعین الہام سے نوازے جاتے ہیں اور یہ الہام حضرت سرورِ دو عالم خاتم الانبیاء حضرت محمد صلی اللہ علیہ وآلہ واصحابہ وسلم کے دین کے مطابق ہوتا ہے۔

غرض علماء اسلام کا اتفاق ہے کہ نزولِ وحی کی نسبت غیر نبی کی طرف کرنا سخت گناہ ہے۔ اسی وجہ سے علماء اسلام نے متفقہ طور پر مرزائے قادیان مرزا غلام احمد قادیانی کو دائرہ اسلام سے خارج کیا ہے۔ کیونکہ اس نے اپنی طرف نزولِ وحی کی نسبت کی تھی گو بعد میں اس نے اس کی تاویلیں کی ہیں۔ مگر افسوس ہے کہ اب ادھر ادھر کی آڑ لیکر مرزا غلام احمد قادیانی بھی وحی زندہ کرنے کی درپردہ ناپاک کوششیں کی جاتی ہیں۔ مگر ایسے لوگ ہوشیار رہیں اور ان کی تائید و تاویل کرنے والے اور وہ پستہ قدم مولوی جو اسلام

اور مسلمانوں کا دعویٰ کرنے کے باوجود مرزائے قادیان کے ساتھ کسی قسم کی عقیدت و احترام رکھتے ہیں اور مجلسوں میں اسکی منقبتیں پڑھتے رہتے ہیں، بھی ہوشیار رہیں کہ وہ زبردست غلطی کرتے ہیں۔ ان کا منافقانہ رول بے نقاب ہو گیا ہے۔ ان شاء اللہ کشمیر کی سرزمین میں قادیانیت کے مسموم جراثیم پھیلانے کی قطعاً اجازت نہیں دی جائے گی۔

کرد پیش از گفتش اظہار رویائے شبش
پیش اوتاب چو ملا احمد اصفہر شد است
وَلَمَّا أَحْمَدُ أَبْدَى قَبْلَ إِظْهَارِهِ
حُلْمَ لَيْلِهِ مَتَى مَا جَاءَهُ مُسْتَغْفِرًا

ترجمہ: "جبکہ ملا احمد اصفہر آل مرشد کامل کے پاس بیعت حاصل کرنے اور توبہ کی غرض سے حاضر ہوئے تو آپ نے انکو انکا شبانہ دیکھا ہوا خواب بتایا کہ تم نے کل رات ایسا ایسا دیکھا ہے۔"
التشریح: اس شعر میں ملا احمد اصفہر کے خواب کی طرف اشارہ ہے، جو کل خلاصہ یہ ہے کہ ملا احمد ابن ملا داؤد کھوی ہامی جو اصفہر کے لقب سے ملقب ہیں۔ اصفہر عربی ہیں زرد رنگ والے کو کہتے ہیں۔ چونکہ ملا احمد کے چہرے کا رنگ بھی زرد تھا اس لئے، اہل فر کہلائے۔ وہ اپنے خواب کا واقعہ خود اس طرح بیان کرتے ہیں کہ: میں اکثر و بیشتر حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ کے بد بیضا پر بیعت ہونا چاہتا تھا اور آپ سے اپنی خواہش بھی ظاہر کرتا تھا مگر آپ کسی وجہ سے میری خواہش پوری نہیں کرتے تھے یہاں تک کہ ایک رات میں نے خواب میں ایک نہر دیکھی جس کا پانی رواں دواں تھا اور اس کے اوپر ایک پل نظر آیا، جو اونچا مگر بند تھا، کوئی صاحب کہتا تھا کہ یہ پل حضرت شیخ حمزہ محبوب العالم میں۔ اس نہر سے کچھ آگے بڑھا تو دیکھا کہ ایک کھجے پر ایک چوترا ہے جس پر حضرت شیخ حمزہ صاف و شفاف اور بہترین لباس زیب تن فرمائے ہوئے کھڑے ہیں۔ میں آپ کی طرف آگے

بڑھا اور عرض سلام کیا تو آپ نے پوری فرحت و بشاشت کے ساتھ میرے سلام کا جواب عنایت فرمایا اور حکم دیا کہ ملا اصفہر! اوپر آؤ۔ جب میں چوتھرہ کے اوپر آیا اور پابوسی کا شرف حاصل کیا اور میرے زانوں کو اپنے مبارک زانوں سے لگایا۔

ملا صاحب فرماتے ہیں کہ صبح ہوتے ہی آپ کی خدمت بابرکت میں حاضر ہوا۔ اس وقت مجلس میں آپ کا ایک تازہ بیعت شدہ مخلص بھی حاضر تھا، اُن کی طرف مخاطب ہو کر فرمایا: "جو خواب آج شب ملا صاحب نے دیکھا ہے مجھے اس کا علم ہے، اگر یہ چاہیں تو میں بیان کروں۔ میں نے عرض کی کہ حضور بیان کرنے کی ضرورت نہیں۔ اس پر آپ نے فرمایا: جو تم نے خواب میں دیکھا اس میں اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ میں نے آپ کو قبول کیا ہے، لہذا اٹھو، توبہ اور بیعت ہونے سے پہلے غسل کرو۔" غسل سے فراغت کے بعد آپ نے مجھے توبہ کی تلقین فرما کر اپنی بیعت و ارادت میں لیا۔ فالحمْد للہ۔ چونکہ اس شعر میں ایک خاص واقعہ کی طرف اشارہ ہے اس لئے اس میں ازروئے علم بدیع صنعتِ تلمیح ہے۔ ہذا مغز مافی الشرح۔

اس شعر کے مصرعہ اول میں اضمار قبل الذکر بظاہر دکھائی دے رہا ہے جو علماء نحو کے نزدیک منکر ہے، مگر اس کا جواب واضح ہے اور ہمارے معرب شعر میں اضمار قبل الذکر نہیں ہے۔

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِيُّ: حُلْمٌ، حَلَمَ (ن) حُلْمًا وَحَلَمًا۔
فی حُلْمِهِ وَحَلَمَ بِهِ۔ اس نے اس کو خواب میں دیکھا۔ حَلَمَ الصَّبِيُّ وَاحْلَمَ
لُزْكَ كَابَالِغٍ هَوْنًا۔ حَلَمَ (حَلَمًا) الْجِلْدَ چمڑے میں سے کیرا نکالنا۔ اَلْحِلْمُ
صَبْرٌ آمِتْغٰی، بُرْد باری۔ کبھی جہالت و بے وقوفی کے مقابلہ میں آتا ہے، جیسے کہتے ہیں
"وَإِنَّ سَفَاهَ الشَّيْخِ لَاحْلَمَ بَعْدًا" یعنی بوڑھے آدمی کی بے وقوفی کے
بعد اُس سے عقل و برد باری کی اُمید نہیں کی جاتی۔ حَلِيمٌ: خدا تعالیٰ کے اسماء
حسنیٰ میں سے ایک اسم ہے۔ (باقی ابیات کی تحقیق سابقہ ابیات میں آچکی ہے)۔

مچنیں اکثر مریدوں کے خواب و واقعات
مخبر از رویائے ہر یک قبل ما قرر شد است

و کذا یبْدی ذَوِیْہِ مَا رَأَوْہُ فِی الْمَنَامِ
ہُکْذَا فِی الْوَاقِعَاتِ قَبْلَنَا قَدْ فَسَّرَا

ترجمہ: اسی طرح آپ اکثر و بیشتر اپنے مریدوں کو اُن کے خواب اور واقعات اُن کے بیان کرنے سے پہلے اُن پر واشگاف کرتے اور خبر دیتے تھے۔

خَلَاَصَةُ الشَّعْرِ: حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ علم لدنی سے بہرہ ور ہونے کی بناء پر اپنے مریدوں کے خواب اور واقعات اُن کے اظہار سے پہلے اُن سے بیان فرماتے تھے جن میں ذرہ برابر فرق نہ ہوتا تھا۔ زبے سعادت ان لوگوں کے لئے جنہیں ایسے پیرانِ حقائق آگاہ میسر ہوں۔ اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ اور واقعات اُن احوال کو کہتے ہیں جو مرید اپنے شیخ کے سامنے بیان کرے۔ کہافی مطالب رشیدی کہ در اصطلاح صوفیہ حدیث و واقعہ آنچہ کہ مرید بر شیخ عرض کند: ۱۰۳۔ والباقی اظہر۔



۱۰۵
 افتر اکروہیکے رویا ش گفت وزد جواب
 عند نایا ابلہا من بعد لا تفت شرت
 بعض ناس افتری حلما فابداہ لہ
 فاجابہ بلا تفت زمتا ما ذامرا

ترجمہ: " ایک شخص نے ایک خواب گھر کر (فرضی بنا کر) اور آں جناب علیہ الرحمۃ کے پاس آکر بیٹھا، آں جناب نے خواب سُننے ہی اس کو تنبیہ کرتے ہوئے فرمایا کہ اے کم عقل آئندہ اس قسم کی افتر اپر دازی اور جھوٹے خواب بیان کرنے سے احتراز کرو، ایسا کرنا گناہ التشریح: اس شعر میں اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ موضع کھوئی ہمارے کے ایک نام نہاد ملا صاحب نے اپنی طرف سے ایک خواب گھر کر آں جناب کے سامنے بیان کیا اور اس کی تعبیر دریافت کی۔ چونکہ حدیث شریف میں آیا ہے: "الْمُؤْمِنُ يَرَىٰ بِنُورِ اللَّهِ" کہ "بندہ مومن اللہ تعالیٰ کے نور سے دیکھتا ہے" اس لئے آپ کو اپنے نور بصیرت سے معلوم ہوا کہ یہ خواب فرضی اور خود ساختہ ہے۔ پھر اس کو نصیحت کرتے ہوئے فرمایا کہ اگر تم اس قسم کے جھوٹے خواب امیروں اور مالداروں کے پاس لے کر جاؤ گے ممکن ہے کہ تم کو کچھ دنیوی منفعت حاصل ہو جائے، لیکن مجھ جیسے فقیر کے پاس ایسے بناوٹی خواب لے کر آؤ گے تو میرے ہاں سے تم کو کیا ملے گا۔ یہ شخص سخت شرمندہ ہوا۔ اسی طرح اس نے اس پیر کاٹل سے اور بھی عظیم کرامتیں مشاہدہ کیں تو فوراً اپنے حال پر بہت ناام ہوا۔ پھر توبہ کر کے آپ کے مريدوں میں داخل ہوا۔

پیر ہوں تو ایسے ہوں اور مجرم ہوں تو ایسے ہوں کہ اپنے جرموں اور گناہوں پر خبر پاتے ہی توبہ اور انابت میں آجائیں اور اللہ تعالیٰ کا خوف ان کے دل پر غالب ہے۔
 التحقيق اللغوی: لا تفتو: صیغہ نہی واحد مذکر مخاطب۔ فعل مضارع

معروف از باب افتعال ہے۔ اَفْتَرَى عَلَيْهِ الْكَذِبَ: کسی پر تہمت لگانا جھوٹ بولنا۔ مُجْتَرِدٌ مِّنْ فَرَى يَفْرَى: دہشت زدہ اور متحیر ہونا۔ فَرَى الشَّيْءَ: کاٹنا پھاڑنا، چیرنا۔ قرآن کریم میں آیا ہے: اَفْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا اَمْ بِهِ جِنَّةٌ يٰهَا بَابِ افْتَعَالِ کا ہمزہ وصل مکسور محذوف ہے اور موجودہ ہمزہ استفہامیہ ہے۔ اصل میں اَفْتَرَى تھا۔ اور لَا تَفْتَرُ کا ظرف مکان عِنْدَنَا ہے۔

قوله: ذَامِرًا: یہ ذَمَرٌ (ن) ذَمَرًا سے مشتق ہے جس کے معنی دھکی دینا۔ ذَمَرٌ عَلَى الْأَمْرِ کسی امر پر ملامت کر کے اُکسانا، اُبھارنا۔ ذَمَرُ الشَّيْءِ اُس نے اندازہ لگایا۔ اس جگہ ضَامِرًا: اَجَابَ کے ضمیر فاعل مستتر سے حال واقع ہے اس لئے یہ منصوب ہے۔

حاصل معنی یہ ہوئے کہ حضرت محبوب العالمؐ نے اس کو جھوٹ خواب پر ملامت کرتے ہوئے لَا تَفْتَرِ لِمَنَّا مَعِنْدَنَا فرمایا کہ "ہمارے پاس جھوٹ اور بناوٹی خواب پیش نہ کرو۔ یہی بعینہ مصرعہ دوم کا خلاصہ اور مغز ہے۔ اور ضَامِرًا کا الف اشبائی ہے۔"

اَلْصَّادِقُ زَادَهُ خَطَا طُ مَوْلَانَا حُسَيْنٍ
يَكُ نَظْرُ وِدِّهِ زِلْفُ فُشٍّ مِّنْ اَوْجُوں زُرْشُدِ اسْت
وَكَذَا الْخَطَّاطُ ابْنُ الصَّادِقِ مَوْلَانَا حُسَيْنٍ
فَيَنْظُرُهُ نَحَاسَةً صَارَ ذَهَبًا احْمَرًا

ترجمہ: "اسی طرح آپ علیہ الرحمۃ نے رئیس زادہ مولینا حسین خطاط کو دیکھتے ہی اپنی مہربانی اور نظرِ انصاف سے اس کے مس خام کو اِکسیر اور زہرِ نایاب بنا دیا۔"
التَّشْرِيجُ: اس شعر میں مشہور خطاط و خوشنویس مولینا حسین کا واقعہ ہے جبکہ آپ اپنی افتادہ حالی کے ساتھ آپؐ کی بارگاہ میں حاضر ہوئے تو فوراً آپ کی نظر عنایت سے اس

کاتا بنا سونا بنا۔ یعنی نقص و خامی سے نکل کر درجہ کمال کو پہنچا۔ یہ اولیاء اللہ کی نظر عنایت ہے۔ اولیاء اللہ خدا نہیں ہوتے، وہ آخر کار بندے ہی ہیں۔ رب العالمین کے سامنے عاجز اور بے نوا ہوتے ہیں۔ بایں ہمہ ان کو عبادت اور ربانی احکام کے بجالانے سے قبولیت کا وہ درجہ عطا ہوتا ہے جس کے متعلق کہا گیا ہے۔

مردانِ خدا خدا بنا شد • لیکن ز خدا جدا نہ باشند

التحقیق اللغوی، قولہ: نَحَاسَةُ. النَّحَاسُ: تَابَا، آگ، دھواں، وہ چنگاریاں جو لوہے کو کاٹتے وقت اڑتی ہیں۔ اس جگہ اس کے مُضَافِ الیہ ضمیر مجرور حکمی کو ضرورتِ شعری کی بناء پر ساکن کیا گیا ہے۔ باقی الفاظ کی تشریح پیشتر اشعار میں آچکی ہے۔

ہم تجلے و حیات و قدرت و علم و کلام
شد بر و تاثیر آن بسیار مُستبصر شد است

بِتَجَلِّي مِنْ حَيَاتِهِ وَقُدْرَةِ وَعِلْمِ
وَكَلَامِ مُسْتَفِيدٌ وَكَشِيرٌ أَبْصَرَ

ترجمہ: ”اسی طرح آن پیر پر تو منیر کے قلب مبارک پر حیاتِ جاودانی، الہی قدرت اور ربانی علم کی تجلی و برکات پڑ چکے ہیں، جنکے آثار و علامات کثرت سے دیکھے گئے ہیں۔“

التشریح: مُرشدِ کامل حضرت محبوب العالم رحمہ اللہ ببا اوقات اسرارِ الہی، راز ہائے سرستہ اور خارقِ عادات امورِ ظہر کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ مجھے ان چیزوں کے بیان کرنے سے پہلے خود شعور اور ان کی نگاہی نہ تھی بلکہ یہ محض القاءِ ربانی اور فضلِ ایزدی ہے۔

حضراتِ صوفیہ اعلیٰ اللہ مقامہم نے یہ نتیجہ آنجناب کے اس فرمان سے اخذ کیا ہے کہ آنجناب سے اس قسم کی کرامتوں کے صدور اور خوارقِ عادت امور کا ظہور محض عنایتِ ربانی ہے کہ آپ کے قلب مبارک پر ربانی حیات و قدرت اور اس کے علم و کلام کی تجلی اور پر تو پڑ

چلکی ہے، ورنہ اس طرح کی کرامتیں ایک عام ولی سے صدور پذیر نہیں ہو سکتیں۔ کیوں کہ حیاتِ ابدی، قدرتِ کاملہ، علمِ بلا کسب و تحصیل اور تکلمِ بلا حرکتِ لسانی حقیقت میں خدا تعالیٰ کی صفین ہیں جو اسی کے ساتھ مخصوص ہیں اور انہی خدائی صفات کا کچھ پرتو آپ پر پڑ چکا ہے جس کے نتیجہ میں آپ سے اس قسم کے امور صادر اور سرزد ہوتے ہیں۔ جن کو ہم اپنے عامیانہ محاورہ میں القاءِ رتبانہ یا شرح صدر یا علم لدنی جیسے لفظوں سے تعبیر کرتے ہیں۔ اور یہ شارح کی عالمانہ تحقیق ہے۔

اس کے بعد حضرت شارح علیہ الرحمۃ اس کی ایک مثال بیان فرماتے ہیں کہ ایک دن ایک مستورۃ الحال عورت آنجناب کے پاس آئی اور اپنی مصیبت و پاکدامنی کی ڈینگیں مارنے لگی، آنجناب کی زبان مبارک سے نہایت آہستہ یہ کلمات صادر ہوئے "اگر تو اپنے دعویٰ میں سچی ہے تو پھر تنہائی میں فلاں جگہ، فلاں فلاں شخص کے ساتھ تیرا رہنا کیا معنی رکھتا ہے۔" یہ سن کر وہ عورت بہت شرمندہ ہوئی اور آپ کی ولایت و بندگی کا اثر اس کے دل و جگر میں پیوست ہو گیا اور اپنے فسق و فجور کا اعتراف کر کے توبہ و استغفار میں آئی۔

حضرت خاکی رحمۃ اللہ فرماتے ہیں کہ جب آں جناب نے اس عورت سے یہ کلمات فرمائے تو میری طرف متوجہ ہو کر فرمایا کہ: "اللہ تعالیٰ نے اس عورت کو فقیروں کے سامنے جھوٹ بولنے سے شرمندہ اور رسوا کیا اور اس کی تنبیہ کے لئے میری زبان پر غیر شعوری طور اور بے اختیاری کی حالت میں یہ کلمات سرزد ہوئے، ورنہ اس کی شرمندگی کے سبب میں خود منفعّل ہوں کہ میری زبان سے اس کی عزت ریزی ہوئی۔"

حضرت شارح فرماتے ہیں کہ اسی طرح حسبِ حالِ مُربدین و مخلصین آپ کی زبان مبارک سے اس نوع کی باتیں اور اس قسم کی کرامتیں صدور پذیر ہوتی تھیں جنکی تصدیق پر دیکھنے والے اور سُننے والے لوگ مجبور ہو جاتے ہیں۔

بہر حال دوستانِ خدا کا الہی صفات کے پرتوؤں کے ساتھ موصوف ہونا کوئی
کوئی امر بعید نہیں اور اگر خود فَلَمَّا تَجَلَّى رَبُّهُ لِلْجَبَلِ وَكَلَّمَ
اللَّهُ مُوسَى تَكْلِيمًا اور حدیث اِنَّ اللّٰهَ يَنْطِقُ بِلِسَانٍ غَيْرِ آيَاتٍ
واحادیث پر غور کرو گے تو حضرت شارح نے جو کچھ بھی فرمایا وہ شریعت کے موافق ہے
البتہ یہ بات پھر یاد رکھئے کہ یہ سب کچھ عطیۃ الہی ہے، اپنا کسی کو کچھ بھی نہیں اور جو بھی
خوبی ہے اس کا اصل موصوف حضرت اللہ جل شانہ ہے۔ یہی معنی الْحَمْدُ
لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ کے ہیں۔ فَتَفَكَّرْ۔

التَّحْقِيقُ اللَّغَوِيُّ، بِتَجَلَّى كَا بِأَمْعٍ مَعطوفات مُتَّفِدَةٌ کے
ساتھ متعلق ہے۔ حَيَاتِهِ کی ضمیر راجع بجانب جناب باری تعالیٰ۔ عَزَّاسْمُهُ وَهُوَ
مَذْكُورٌ فِي آذَانِ الْمُؤْمِنِينَ۔ أَبْصِرَا كَا الْفِائِشِ ہے۔

گشت از اقوال او خاطر نشان مخلصان
ہم تجلے تکلم را کہ مظہر شد است
اَظْمَأْنَنْتُ بِكَلَامِهِ قُلُوبُ مُخْلِصِيهِ
وَكَذَلِكَ تَرَاهُ بِالتَّجَلَّى مُظْهِرًا

ترجمہ: "آں جناب علیہ الرحمۃ کے اقوال مبارکہ اسچے ثابت ہونے سے آپ کے مخلصوں
کے دل اس بات پر مطمئن ہوئے کہ جو کچھ آپ فرماتے ہیں وہ اللہ تعالیٰ کی صفات
تجلی کا پرتو پڑ جانے کی بدولت ظاہر فرماتے ہیں۔"

التشویح، آں پیر حقائق آگاہ اکثر و بیشتر خالق عادت کلام فرماتے تھے۔ کبھی
آپ سے مذکور قسم کی کرامتیں بے اختیار صادر ہوتی تھیں تو آپ کے باخبر اور باشعور
مریدین و مخلصین سمجھتے تھے کہ آپ اس کمال کو اس وجہ سے پہنچے ہیں کہ آپ پر

تجلی کا اثر غالب آچکا ہے۔

یہ بھی درحقیقت مُرشدِ راہِ طریقت کے آداب میں سے ایک ادب ہے کہ اپنے قابلِ مُریدوں کو اپنے غیر واضح حال سے آگاہ فرماتا ہے۔ حتیٰ کہ جب مُرید کے دل میں کوئی خیال آجائے تو پیر و مُرشد ایسا باکمال ہونا چاہیے کہ از خود مُرید کے پوچھے بغیر اُس کا جواب اس طرح دے کہ اس کی تسلی و تشفی ہو جائے کیونکہ حقیقی پیر زبان سے کہنے کی طرف احتیاج بھی نہیں رکھتا۔ اس کا فائدہ یہ ہے کہ اس طرح مُرشد اپنے سچے مُرید سے کلمہ حق کا تلفظ کراتا ہے اور سالک کے دل کو خدا تعالیٰ کی طرف متوجہ کرتا ہے اور پھر اگر شیخ زبان سے ظاہر کرے تو اس میں خواہشاتِ نفس کے داخل ہونے کا احتمال ہے۔ پھر مؤثر ثابت نہیں ہوگا۔ اسی نکتہ کی طرف عوارفُ المعارف میں اشارہ ہے۔

”وینبغي أن تكون تطلعه أي تطلع المريد إلى مبهم من حاله يستكشف عنه بالسؤال من الشيخ على أن الصادق لا يحتاج إلى السؤال باللسان في حضرته بل يباديه بما يريد لأن الشيخ يكون مُتَنَطِّقًا نطقه بالحق وهو عند حضور الصادقين يرفع وقلبه في القول والنطق ما خوذ بين إلى مبهم الوقت من أحوال الطالبين المحتاجين“

ترجمہ: شیخ اپنے غیر واضح حال کو اپنے مُرید پر روشن کرے تاکہ مُرید صادق اس بات سے باخبر رہے کہ وہ اپنے شیخ کے سامنے سوال کرنے کی ضرورت نہیں رکھتا کیونکہ اس طرح وہ اس اعتماد پر رہیگا کہ اُس کا شیخ اپنے مُرید سے کلام حق کا تلفظ کرانا چاہتا ہے اور اس کے دل کو اللہ تعالیٰ کی طرف پرواز کرانا چاہتا ہے۔ اس طرح شیخ کی خواہش یہ ہوتی ہے کہ اپنے مُرید کے لئے بارشِ برکات کا طالب بنے۔ پس مُرشد کی زبان و دل اپنے سچے مُریدوں کے احوالِ خصوصی پر متوجہ رہتے ہیں۔ یعنی شیخ کی یہ کیفیت دوامی نہیں ہوتی ہے۔ اس میں ایک نکتہ یہ ہے کہ بعض اوقات الفاظ میں فساد پایا جاتا

ہے۔ گو کہ شیخ حق پرست کا کلام ہوئی و ہوس اور دنیوی اغراض سے پاک ہوتا ہے مگر امکانِ فسادِ قائل میں عموماً ہوتا ہے اور حال ایسی آلائشوں سے پاک ہوتا ہے۔ مگر یہ صفت اُس شیخ کی ہے جو متبعِ کتاب و سنت ہو۔ اُسی کے متعلق حدیث میں آیا ہے کُنْتُ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ وَلِسَانَهُ وَيَدَهُ وَرِجْلَهُ فَبِىْ يَسْمَعُ وَبِىْ يَنْطِقُ وَبِىْ يَبْطِشُ کہ جب با ایمان میرے ساتھ مکمل تقرب حاصل کرتا ہے تو میں اس کا گوشِ شنوا اور اس کی چشمِ بینا، اس کی بولتی ہوئی زبان، اُس کا قابض ہاتھ اور چلنے والے پیر بن جاتا ہوں۔ یہی اعضا عبادت کے ہیں۔ بعد اتمام عبادت کرنے والا ظاہر کی طرف محتاج نہیں رہتا ہے بلکہ اس کے دل پر صفاتِ الہیہ کا عکس و ظہور پڑ جاتا ہے۔

اس قسم کا وصف اللہ تعالیٰ نے حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ کو عطا فرمایا تھا جس کی طرف حضرت شارحؒ نے مذکورہ شعر میں اشارہ کیا ہے اور اپنی شرح میں تفصیلاً ذکر کیا ہے۔ اور مزید معلومات کے لئے دستور السالکین کی طرف رجوع کیجئے۔ ہمارے ذمہ صرف ابیات شریفیہ کی تعریب ہے۔ ہاں متن کے شعر کالم لُبُّ لباب یہ ہے کہ حضرت محبوب العالم صاحب حال و قال ہیں۔ قال سے بھی آگاہی پاتے ہیں اور مریدوں کے حال سے بھی، اور پھر اپنے قال سے اور گلے اپنے حال سے طابین حق کی رہنمائی فرماتے ہیں۔ فتفكر ولا تكن غافلاً۔ التَّحْقِيقُ اللَّغْوَى: قَوْلُهُ: اَطْمَئِنَّتْ، اَطْمَئِنَّتْ اَطْمَيْنَانَا وَطَمَانِيَّةً - اَلْيَهْ، اَرَامَ لَبِنَا، قَرَارٌ يَجْرُنَا، پست ہونا۔ اَلْبَطْمَانُ: سَاكِنٌ - مِّنَ الْاَرْضِ: پست زمین۔ اہل عرب کہتے ہیں طَمَانَ طِمَانَةٍ وَطَأْمَنَ ظَهْرَهُ: بیٹھ کر جھکانا۔ الشَّيْءُ حَيْزٌ كُوَسَاكِنٍ كَرْنَا: تَطَامَنَّ: پست ہونا۔ قرآن مجید میں آیا ہے، اَلَا بِذِكْرِ اللّٰهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ۔ ”اچھی طرح سنو کہ (سچے) لوگوں کے دل اللہ ہی کی یاد سے چین اور قرار پاتے ہیں“ کہ وہ اس یقین پر پہنچ جلتے ہیں کہ اللہ بس باقی ہو گا۔ پس

جو لوگ اس کے ذکر و فکر سے قرار و اطمینان نہیں پاتے تو وہ حیوانات سے بھی بدتر ہیں
 اُولَٰئِكَ كَالْاَنْعَامِ بَلْ هُمْ اَضَلُّ "یہی لوگ چوپایوں جیسے ہیں بلکہ اُن سے
 بھی بدتر ہیں" ❖

از دم او چہد مخلص زندہ شد ز اُمراض موت
 زان یکے خواجہ حسین ہم والدش بکمر شد است
 مُخْلِصُوهُ بِدُعَائِهِ تَجَوَّامِنُ مَرَضِ مَوْتِ
 مِنْهُمْ خَوَاجَه حُسَيْنٌ وَ اَبُوهُ ذَكَرَا

ترجمہ :- آپ کے کچھ مخلص آپ کی دُعاؤں سے مہلک بیماری سے شفا یاب ہوئے۔ جن میں سے
 خواجہ حسین اور اُن کے والد بزرگوار ذکر کئے جاتے ہیں۔

التشریح : حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ کو بیماریوں وغیرہ کے لئے احتیاط
 کی بنا پر تعویذ لکھنے کی عادت نہ تھی، بلکہ ریا اور عجب سے بچنے کے لئے اپنے کسی مخلص
 بیمار کی شفاء کے لئے ایک خاص قرآنی آیت پڑھتے تھے۔ اگر بیمار اس بیماری سے جلد
 شفا پانے والا ہوتا تو قدرت کی طرف سے شفاء کی اُمید کے الفاظ مبارکہ زبان مبارک پر
 آتے تھے اور اگر بیمار کا ٹھیک ہونا خدا تعالیٰ کو منظور نہیں ہوتا تھا تو وہ آیت شفاء وظیفہ
 ہونے کے باوجود بروقت آپ کو یاد نہیں پڑتی تھی بلکہ مخبر غیب اس بیمار کے متعلق ڈرنے
 والے کلمات سُناتا تھا۔ اور جس وقت بیمار کی صحت کا اشارہ پلتے تھے تو اس کے متعلقین
 کو کچھ خیرات و صدقات کا حکم دیتے تھے۔ اسی سلسلہ میں ایک مرتبہ خواجہ حسین اور اس کے
 والد خواجہ فیروز سخت بیمار ہوئے تو اُن کے رشتہ داروں نے ان کے سامنے سخت گڑگڑاہٹ
 کی، چنانچہ آپ نے باری تعالیٰ سے اُن کی شفاء کے لئے سخت عاجزی کی تو اللہ تعالیٰ
 نے ان کو شفاء بخشی۔ گویا آپ کی دُعا اور اللہ تعالیٰ کے حکم سے موت کے کنارے سے

واپس آئے، آپ فرماتے تھے یہ از قسم کرامت اور احسان رب العالمین ہے۔
 اس قسم کی کرامتیں تجلی الہی سے حاصل ہوتی ہیں۔ حدیث شریف میں آیا ہے:-
 اِنَّ اللّٰهَ تَجَلٰی النَّاسَ عَامَّةً وَّلَا یُبٰی بَکُوْ خَاصَّةً۔ "اللہ تعالیٰ عام لوگوں کو
 بقدر ان کے ظروف تجلی اور انوار و پرتوؤں کے ہے اور ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ پر
 خصوصیت کے ساتھ۔"

التَّحْقِیْقُ اللُّغَوِیُّ۔ قولہ، یکم۔ یہ یک مرتبہ کا مخفف ہے۔
 قولہ، مُخْلِصُوْهُ، جمع مذکر اسم فاعل از باب افعال۔ یہ اَخْلَصَ الشَّیْءُ سے نکلا
 ہے، جس کا معنی خلاصہ نکالنے اور چم لینے کے آتے ہیں۔ یہاں پر اس سے خاص النّیّات
 مُریدین و طالبین مراد ہیں۔ خَلَصَ (ن) خُلُوْصًا وَّ خَلَاصًا اس کا مادہ ہے۔ بمعنی
 خالص ہونا۔ مِنَ الْهَلَاكِ: نجات پانا، محفوظ رہنا۔ خَلَصَ الْمَاءُ مِنَ الْکِدْرِ: پانی کا
 صاف ہونا۔ اِلَى الْمَكَانِ وَبِالْمَكَانِ: کسی جگہ پہنچنا۔ مِنَ الْقَوْمِ: جدا ہونا۔ اَخْلَصَ لَطَاعَةً
 وَفِی الطَّاعَةِ: طاعت و عبادت میں ریاکاری نہ کرنا۔ کلمۃ الاخلاص لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ۔
 قولہ مِنْ قَرَضِ مَوْتٍ، مَاتَ یَمُوْتُ مَوْتًا: مرنا، آگ کا بجھنا، بجھنا، کپڑے کا بوسیدہ
 ہونا، سردی گرمی کا زائل ہونا۔ مَاتَتْ الْحُمَى: بخار کی تیزی کا کم ہونا۔
 مَاتَ یَمُوْتُ مَوْتًا وَّ مَوْتًا: الْمَكَانُ: جگہ کا دیران ہونا۔ الطَّرِیْقُ: راستہ
 چلنا، بند ہونا۔ تَمَاوَتْ: مرنے کا بہانہ کرنا، خاموشی اور کمزوری دکھانا۔
 الْمَوْتُ الْاَحْمَرُ: مقتول ہو کر مرنا۔ الْمَوْتُ الْاَبْيَضُ: طبعی یا اچانک موت۔
 الْمَوْتُ الْاَسْوَدُ: گلا گھونٹ کر مرنا۔ الْمَوْتُ: مصدر بے جان چیز، غیر آباد زمین۔
 اَمَاتَ نَفْسَهُ: اُس نے اپنے نفس کی خواہشات کو مارا۔ نَبْذَةُ مِنَ الْمَنْجَبِ

گُفْتُ مَرَدٌ رَابِهِنْكَامُ تَحْلِيٍّ مُمِيتٍ
 مَن هَلَاكَتْ مِي كُنْهُ شَبْ مَرُوهُ بِرِسْتَرِ شَدَّاسْت
 قَالَ رَجُلًا لَا مَيِّتُكَ فِي تَجَلِّي يَامُمِيتٍ
 فَرَأَوْهُ فِي الْفِرَاشِ جَوْفَ لَيْلٍ شَاوِدًا

ترجمہ: "آں جناب علیہ الرحمۃ نے یامُمِیت کے تجلی کے وقت ایک شخص سے فرمایا کہ میں
 تم کو خدا کے حکم سے ہلاک کروں گا چنانچہ ایسا ہی ہوا کہ لوگوں نے اس کو رات کے وقت بستر
 مرگ پر مَرُوہ پایا۔"

التشریح: اَحْیَاءُ وَاِمَاتَةٌ، زندگی عطا کرنا اور مارنا درحقیقت اور درہم
 حال صرف ذاتِ پاک کا خاصہ ہے اور بس مخلوق کی طرف اس کی نسبت مجازی ہوتی ہے۔
 پس باایمان کے لئے نسبتِ حقیقی اور مجازی میں فرق کرنا ضروری ہے، یہ ایسا ہے کہ
 جیسا کسی قریب الموت بیمار کو قابلِ ترین طبیب اور ڈاکٹر مل جائے تو وہ اس کی بدولت
 ٹھیک ہوتا ہے تو عام و خاص اُس وقت کہتے ہیں کہ اس کو فدائی ڈاکٹر نے موت کے
 دہانے سے بچایا یا کسی معمولی بیمار کو کوئی ناقابلِ ڈاکٹر علاج کرے تو وہ مر جائے گا، تو تب
 سب واقف لوگ کہتے ہیں کہ اس کو فدائی ڈاکٹر نے مارا حالانکہ دونوں جگہ محی و ممیت یعنی
 زندگی عطا کرنے والا اور مارنے والا موائے حقیقی ہے اور ڈاکٹر کی نسبت مجازی ہے۔
 قرآن مجید میں ہزاروں جگہ نسبتِ حقیقی اور نسبتِ مجازی مستعمل ہے اس سے توحید کے
 اعتقاد میں کوئی فرق نہیں آتا بلکہ اسبابِ ظاہر اور اسبابِ خفیہ کا تناسب رہتا ہے۔
 باورنداری تو آیتِ لَاهِبَ الْغُلَامَ زَكِيًّا اور فَاَخْرَجَهُمَا مِمَّا
 كَانَا فِيهِ پر غور و فکر کیجئے تو اسی طرح حضرت محبوبِ العالمؐ اُس شخص کی موت
 کے باعث ہوئے ورنہ اس کا فاعل حقیقی صرف اللہ جل شانہ ہے یعنی اگر اللہ نہیں چاہتا

تو وہ ہرگز نہیں مرتا۔

بہر حال مقصود یہ عرض کرنا ہے کہ زندہ کرنا یا مارتا درحقیقت اللہ تعالیٰ کا خاص فعل ہے۔

بندوں کی طرف اس کی نسبت مجازی ہے اور حقیقت و مجاز کا یہ فرق قرآن کریم میں موجود ہے۔
رہا شعر کا مفہوم تو شارح کے مطابق اس کا حاصل یہ ہے :-

”آں جناب علیہ الرحمۃ فرماتے ہیں کہ میرا ایک شخص ڈیرے والا تھا، اتفاق سے اُس کو اپنے سسر کے ساتھ کشیدگی انتہائی صورت اختیار کر گئی۔ اس غریب نے اپنے سسر کی زیادتی بیان کی اور کہا کہ عدالت میں میری سفارش کیجئے۔ چوں کہ میں ظاہری عدالت کا دیوانہ کھٹکھٹاتا نہیں ہوں اس لئے میں نے اس سے کہا کہ بارگاہِ الٰہی میں تمہاری خلاصی کے لئے دُعا کروں گا۔ اول تو میں نے اس کے سسر کو اندر آئین شریعت سمجھایا جب وہ ظلم سے باز نہیں آیا تو میں نے اس سے کہا کہ : میں تم کو اللہ تعالیٰ کے حکم سے ہلاک کروں گا۔ چنانچہ وہ ظالم واپس گیا، حسبِ عادت رات کو سویا تو صبح کے وقت دیکھا کہ وہ دم توڑ بیٹھا تھا۔ حضرت محبوب العالمؒ کو جب اس کی موت کی خبر سنائی گئی تو فرمایا : یہ میرا کمال نہیں بلکہ یہ یَا مُہِیْتُ کی تجلی اور اثر ہے۔ واضح رہے کہ یہ لفظ اَسْمَاءِ حُسْنٰی میں سے ہے، اس کے خواص بہت زیادہ ہیں۔ هَذَا لَبَّ مَا يَتَلَقَّ بِهِ الشَّعْر۔

شارح نے شَمَائِلُ الْأَقْبِيَا میں تجلی مُہِیْتُ کی ایک اور مثال اس طرح دی :-

”سلطان قطب الدین کے بیٹے سلطان علاؤ الدین خلجی نے سرتاج اولیا حضرت خواجہ نظام الدین اولیا، رحمۃ اللہ علیہ کو یہ پیغام بھیجا کہ اگر آپ آئندہ ماہ کی پہلی تاریخ کو میری مبارکبادی کے لئے حاضر نہ ہوں گے تو سختی سے پیش آؤں گا۔ جب آئندہ ماہ کا چاند دیکھا گیا تو خدام نے بادشاہ کا پرغتاب پیغام یاد دلایا۔ سرتاج اولیا نے فرمایا کہ یہ سرکٹ ہوا زندہ واٹھ سے کیا چاہتا ہے؟ تو اسی رات عشاء کی نماز کے بعد یہ اطلاع آئی کہ سلطان قطب الدین کا سر کاٹا گیا اور اس کا گلا اور شامی محل لوٹ لیا گیا۔ بہر حال یہ بھی اَلْمُہِیْتُ کی خاصیت ہے۔“

خاکسار عرض پر داز ہے کہ ایسے وظیفوں پر عمل کرنے والوں کو پوری احتیاط کرنی چاہئے کیوں کہ اللہ تعالیٰ بہت ہی علیم و بردبار ہے ورنہ خطرہ ایمان ہے۔ اولیاء اللہ رحمہم اللہ اجمیع نے بادل ناخواستہ عباد اللہ کی منفعت کے لئے استعمال کیا ہے۔ فَأَنفَهُم وَلَا تَكُنْ مِنَ الْغَافِلِينَ۔

التحقیق اللغوی۔ قولہ : قَالَ اس کا فاعل حضرت سلطان العارفين رحمۃ اللہ علیہ، پاسبان دین حضرت سید المرسلین صلی اللہ علیہ وسلم ہے۔

قولہ لَا مِيتُكَ : یہ باب افعال کا واحد متکلم ہے اور لَام اس کے شروع میں تاکید کے لئے ہے۔ اَمَاتٌ مِيتٌ اِمَاتَةٌ سے نکلا ہے، دوسرے کو ہلاک کرنا۔ اسی سے مِجْہی و مِيتٌ بیدہ الخیر، وہی فدا مارتا اور زندہ کرتا ہے اور اسی کے دستِ قدرت میں ہر قسم کا نفع و نقصان ہے۔

مِيتٌ : اسم فاعل باب افعال کا ہے۔

قولہ : جَوْفَ لَيْلٍ : جَوْف : پیٹ، درمیانی حصہ، رات کا درمیانی حصہ۔ اَلْاَجْوَفُ : کھوکھلا، وسیع کوکھ والا۔ صرفیوں کے نزدیک وہ کلمہ جس کے عین کلمہ کے درمیان حرفِ علت ہو۔ اور اگر وہ واو ہو تو اس کو اَجْوَفِ واوی کہتے ہیں۔ جیسے قَوْلٌ، عَوْلٌ، جَوْلٌ۔ اور اگر وہ یا ہو تو اس کو اَجْوَفِ یائی کہتے ہیں۔ جیسے نَيْلٌ، خَيْلٌ، خَيْرٌ۔

والباقی اظہر من ان یتذکر۔



از دُعائے مُستجابِ شِس بہ شدہ بسیار کور
خاصہ از کوری بہ آں فتح اللہ کا چہ شد است

رَبِّ عَمِّي مِنْ دُعَائِهِ الْكَرِيمِ ابْصُرُوا
كُونَ فَتَحَ اللَّهُ بَصِيرًا بَعْدَ عَمِّيهِ أَشْهَرًا

ترجمہ: "آں جناب علیہ الرحمۃ کی دُعائے مُستجاب سے بہت سے اندھے بینا ہوئے۔ خاص کر فتح اللہ کا چہرہ کا آپ کی مقبول دُعائے بینا ہونا شہرہ آفاق ہے۔"

خلاصہً شرعیہ ہے کہ آپ بفضل اللہ مُستجاب الدعوات ہیں۔ بڑی سخت مشکلیں آپ کی مقدس اور مبارک دُعائے حل ہوتی ہیں۔ چنانچہ آپ کے مُريدوں میں سے ایک صاحب فتح اللہ کا چہرہ تھے جو اتفاق سے نابینا ہوئے اور اپنی پوری عقیدت سے آپ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور بینائی سے محروم ہونے کی شکایت کی۔ چنانچہ حضرت محبوب العالم شیخ حمزہ رحمہ اللہ نے اس کی دوبارہ بینائی کے لئے اللہ تعالیٰ سے عاجزی کی اور اللہ تعالیٰ نے اُس کو پھر بینا بنایا۔ اسی طرح آپ کے بہت سے مخلصین نابینا ہونے کے بعد آپ کی دُعائے توجہ سے بینا ہوئے۔ واضح رہے کہ کاچہرہ کشمیری میں نیلگوں آنکھوں والے کو کہتے ہیں۔

شعر میں مبالغہ نہیں بلکہ حقیقتِ حال کا ذکر ہے۔ اگر کسی کو شک ہو کہ کیا ایسا ممکن ہے تو اس کو آیت اِذْهَبُوا بِقِصَصِي هَذَا فَاَلْقُوْهُ عَلَى وَجْهِ اِنِّیْ یَاتِیْ بِبَصِیْرًا پر غور کرنا چاہیے۔ آخر معجزہ اور کرامت میں فرق صرف اعتبارِ کلہ ہے۔ اچھی طرح سمجھ لیجئے اور آیت مبارکہ کی تفسیر و معنی تفسیر کی کتابوں میں مطالعہ کیجئے۔ لَعَلَّ اللّٰہَ یَشْفِیْکَ عَمَّا اَنْتَ فِیْہِ اَیْمَا الشَّاکِ وَالْمَرِیْبِ۔

التَّحْقِیْقُ اللَّغَوِیُّ: قَوْلُهُ عَمِّيْ جَمْعُ اَعْمٰی۔ اَنْدَہَا اور نابینا۔

قَوْلُهُ ابْصُرُوا: ابْصَارًا سے ہے۔ ابْصُرُوْہُ: دیکھنا، بینا کرنا۔ الرَّجُلُ: کسی کا بصری

آنا۔ أَبْصَرَ الطَّرِيقَ : راستہ کا واضح اور نمایاں ہونا۔ تَبَصَّرَ الشَّيْءَ : کسی چیز کی طرف بغور دیکھنا۔ فِي الشَّيْءِ : کسی بات میں سوچ بچار کرنا۔ بَصِيرًا : دانائینا۔ اس کی جمع بَصَرَاءُ آتی ہے۔ بَصُرَ : موٹائی۔ حدیث شریف میں آیا ہے : بَصُرَ كُلُّ سَاءٍ مَسِيرَةَ خَمْسِ مِائَةِ عَامٍ " ہر آسمان کی موٹائی پانچ سو برس کی مسافت کے برابر ہے۔

قَوْلُهُ عُمِيَّةٌ : مضاف الیہ۔ کہ کو ضرورتِ شعریہ کی بناء پر ساکن کیا گیا ہے۔
قَوْلُهُ أَشْهَرًا : یہ منصوب ہے کَانَ کی خبر ہونے کی بناء پر۔ اس قسم کے مقامات میں فُصْحَاءُ عرب عموماً کَانَ کو حذف کرتے ہیں۔ آخری الف اشباعی ہے۔

واضح رہے کہ جس طرح خواجہ فتح اللہ کا چہرہ رحمہ اللہ آپ کی دُعا و توجہ سے دوبارہ بینائی سے مشرف ہوا، اسی طرح اس کے متعلّقین اور رشتہ داروں میں سے ایک نوعمر لڑکا بھی نابینا ہوا، وہ لڑکا آپ کے آستانہ فیض کا شانہ میں نہایت عاجز بی و گڑ گڑاہٹ سے حاضر ہوا اور آپ کی کُلاہ مبارکہ کا خواہستگار اور طالب ہوا۔ آپ نے اندوئے عنایت و شفقت اس کو اپنی کُلاہ مبارکہ عطا کی۔ اس نے یہ ٹوپی شریف پورے یقین اور اِتقان سے اپنے سر پر رکھی تو وہ فوراً ہی بینا ہوا۔

ہاں ! ہاں !! اللہ تعالیٰ جلّ شانہ کے نیک بندے باطنی بیماریوں کے علاج کے ساتھ ساتھ ظاہری یا جسمانی بیماریوں کا بھی علاج فرماتے ہیں۔ اور یہ شرف بھی ان کو بارگاہِ نبوت صلی اللہ علیہ وسلم سے عطا ہوا ہے۔

وَلَنِعْمَ مَا قَالَ الْعَلَامَةُ الْبوصیری رحمہ اللہ
کَمْ أَبْرَأْتُ وَصَبَا بِاللَّسِ رَاحَتُهُ
وَاطْلَقَتْ أَرْبَابًا مِنْ رَبْقَةِ اللَّسَمِ



اَزْ دُعَاۤءِ اَوْسَعِ قَلَّائِشِ مِیْ شُدْ بِالْوَا
 یَکْ دُعَاۤءِ اَظْهَرِ بِهٖ دَوْلَتِ رَیْنِهٖ نُوْزِ شُدْ اَسْت
 کَمْ فَقِیْرٍ بِدُعَاۤئِهٖ لِاَضْحَاۤءِ اَغْنِیَاۤءِ
 وَدُعَاۤءُ لِدَوْلَتِ رَیْنِهٖ نُوْزِ اَظْهَرَا

ترجمہ: " اسی طرح بہت سے بے سروسامان فقیر اور مسکین لوگ آں جناب علیہ الرحمۃ کی دُعا و توجہ سے مالدار اور دولت مند ہوئے جیسا کہ آپؐ کی دُعا سے موضع نونر کے دولت رینہ کے حق میں ظہر اور مشہور ہے کہ مسکین اور فقیر ہونے کے بعد اللہ تعالیٰ نے ان کو مالدار بنایا۔
 التحقيق: قَلَّائِشِ فقیر اور مسکین کہتے ہیں۔ دولت رینہ آپؐ کے مریدوں میں سے ایک صاحب کا نام ہے۔ نونر شمالی سرینگر تھیل گاندریل کا ایک گاؤں ہے۔ اتفاق سے یہ پیر تنویر کے پاس آکر طالب دُعا ہوئے تو آپؐ نے اُن کے خیر و برکت اور وسعتِ رزق کے لئے دُعا فرمائی جو بارگاہِ الہی میں قبول ہوئی۔ پھر کیا تھا کہ اللہ تعالیٰ نے ان کو آپؐ کی دُعا سے مال و دولت سے مالا مال فرمایا۔

التحقیق اللغوی: اَظْهَرَ سے پہلے فعل ناقص صَارَ مُقَدَّرٌ ہے۔ کما
 هُوَ اَبْهَمُ فِيْ اَمْثَالِ هَذِهِ الْمَوَاضِعِ. والباقي اظهر من ان يُذكر.
 لہٰذا یہ امر کہ کیا اولیاء اللہ بعد وفات بھی اس قسم کا تصرف کر سکتے ہیں تو وظائف
 التفسیر لا سیما التفسیر المظہری نعم لا بُدَّ ان یکون الطالب
 قوی الہمة عظیم الإرادة غیث مفرط ولا مغریر فی جنب اللہ »



اہل دولت گشت و صحت یافتہ از سرخ باد
 پیش او تائب چو ابن رینہ موسر شد است
 صار ذامال کثیر و شفی من حمرہ
 عندہ من تاب صدقا کابن رینہ موسرا

ترجمہ: "آں جناب علیہ الرحمۃ کے پاس جب ابن رینہ نے سچی توبہ کی تو اُس نے سرخ باد جیسی
 ہلک بیماری سے شفا پائی اور مال و دولت سے بھی فائز المرام ہو گیا۔"

التحقیق اللغوی: قوله شفی یشفى شفاءً - اللہ فلاناً من
 مَرَضِهِ - مرض کو دور کرنا۔ شفی شفی - الہلال - ہلال کا غروب ہونا۔ شفی
 المریض - بیمار کا تندرست ہونا، صحت یاب ہونا۔

قوله سرخ باد: یہ ایک قسم کی وبائی بیماری ہے، اللہ تعالیٰ اس سے نجات دے، جس میں
 بخار آتا ہے اور بدن پر سرخ سرخ دانے پیدا ہوتے ہیں۔ اس بیماری کو عربی میں الحمرۃ
 کہتے ہیں۔ کذا فی المنجد - حشیشۃ الحمرۃ، ایک قسم کا زہریلا پودا۔

قوله موسرا: باب افعال کا اسم فاعل۔ ايسر ايساراً، مالدار ہونا۔ صفت
 موسر۔ اس کی جمع میاسیر آتی ہے۔ اس کا مادہ یسر، ییسر، ییسراً و
 ییسراً: نرم ہونا، مطیع و فرمانبردار ہونا۔ اسی سے الدین یسر آیا ہے کہ "دین
 آسان ہے"۔ قرآن کریم میں وارد ہے: یُرِیدُ اللہُ بِکُمُ الْیُسْرَ "خدا تعالیٰ
 تمہاری آسانی چاہتا ہے"۔ اور سورہ الم نشرح لک میں فرمایا: فَاِنَّ مَعَ
 الْعُسْرِ یُسْرًا "سختی کے بعد آسانی ہے"۔ واضح رہے کہ اس سورہ شریفہ میں
 مَعَ بمعنی بعد ہے۔

الترکیب النحوی: - صار کا اسم من تاب عندہ صدقا ہے۔

اور ذامِ مالِ خبرِ مقدم، اسی لئے بابرِ خبرِ مقدم منصوب ہے۔ اصلی عبارت یوں ہونی :-
صَارَ مَنْ تَابَ عِنْدَهُ ذَا مَالٍ۔ اور مَوْسِر بنا برِ خصوصیت مقام مرید یا
تخصیص ابنِ دینہ کی صفت ہے۔ والباقی اظہر من ان یتذکرہ

صَوْتِ قرآنِ خواندش ہر جا رسیدے، بچو باد
دیو بگر زندہ و لر زندہ چوں غرغرش است
حِينَ مَا يَتْلُو الْقُرْآنَ مِثْلَ رِيحٍ يَهْرَبُ
وَيَفِرُّ الْجِنَّ وَالْخُبُثُ كَشَجَرٍ عُرْعُرًا

ترجمہ، "آں جناب رحمۃ اللہ علیہ جب قرآنِ کریم کی تلاوت فرماتے ہیں تو جہاں تک اسکی
آواز پہنچ جاتی ہے وہاں تک کے دیو و جن چڑ کے درخت کی طرح تھرتھراتے ہوئے
بھاگ جاتے اور راہِ فرار اختیار کر جاتے ہیں۔"

التحقیق اللغوی: قَوْلُهُ يَتْلُو: تَلَا يَتْلُو تِلَاوَةً ہے جس
کے معنی پڑھنے کے آتے ہیں۔ تَلَا الْكِتَابَ: اس نے کتاب پڑھی۔ تَلَى (س)
تَلَى۔ مِّنَ الشَّهْرِ يَوْمٌ: مہینہ کا ایک دن باقی رہا۔

قَوْلُهُ يَهْرَبُ وَيَفِرُّ: یہ دونوں فعل مضارع از قبیلہ تنازع فعلان ہے۔
جس کی پوری تفصیل علمِ نحو کی کتابوں میں مذکور ہے۔ اور الْجِنَّ وَالْخُبُثُ: معطوف
علیہ مع معطوف یَهْرَبُ وَيَفِرُّ کے فاعل ہیں۔ ترمذی شریف کی حدیث مبارک میں
آیا ہے کہ جب آنِ حضور صلی اللہ علیہ وسلم بیت النمل میں داخل ہونے کا ارادہ فرماتے تھے
تو آپ یہ دُعا فرماتے تھے: اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْجَبَابِثِ۔
امام ترمذی رحمہ اللہ نے اس حدیث کو حدیثِ حسن صحیح قرار دیا ہے اور صاحبِ مرقات نے
لکھا ہے: خُبُثٌ بِضَمِّ الْبَاءِ وَكُسْبُكُنْ۔ وَهُوَ الْمَوْذِيُّ مِنَ الْجِنَّ وَالشَّيَاطِينِ

وَالْخَبَائِثُ جَمْعُ خَبِيثَةٍ يُرِيدُ ذُكُورَ الشَّيَاطِينِ وَأُنَاثَهُمْ۔ پس خُبث
و خبائث کا اصل معنی موذی جن و شیاطین مرد ہوں یا عورتیں۔

شعر کا مطلب یہ ہوا کہ جب محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ کی قرآن خوانی کی آواز گونجی
ہے تو اس سے تمام انڈا دینے والے جن و شیاطین خواہ وہ مذکر ہوں یا مؤنث درخت چڑ
کی طرح مارے خوف کے تھر تھرا کر بھاگ جاتے تھے۔

قوله غرغشت است۔ مصنف رحمۃ اللہ علیہ نے غرغرا کا مفہوم اس طرح فرمایا کہ :
”درختی است کہ لرزندہ می باشد“ یعنی ایک درخت جو ہمیشہ متحرک ہوتا ہے۔ یہاں پر ہم
نے اس کا ترجمہ لازم معنی ضرر سے کیا ہے، جس کے معنی چلانے اور تیز ہوا چلنے کے
آتے ہیں۔ کہتے ہیں: صَرَصَرَ الرَّجُلُ آدمی زور سے چلایا۔ الصَّرَصَرُ مِنَ
الرِّيحِ تیز چلنے والی یا سخت ٹھنڈی ہوا۔ الْفُرَانُ کا ہمزہ ضرورتِ شعری کی وجہ
سے حذف ہوا۔

خلاصہ شعر : شارح رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں : اس شعر میں اس بات
کی طرف اشارہ ہے کہ کچھ دیوانے اور آسیب رسیدہ بھی آپ کی توجہ اور ہمتِ عالی سے
ہوش میں آگئے اور جہاں تک آپ کی قرآن خوانی کی آواز جاتی تھی وہاں تک کے
جن و دیوبھی بھید درخت کی طرح ہر اسان و پریشان ہو کر بھاگ جاتے تھے۔ نیز
اس شعر میں اس بات کی طرف بھی اشارہ ہے کہ حضرت مخدوم جہاں رحمت اللہ کو روح
سلیمان علیہ السلام نے باطنی طور خلافت عطا فرمائی ہے۔ اس لئے دیو و جن بھی آپ کے
تابع فرمان میں کیوں کہ آپ بھی اس سلسلہ عالیہ کے نورافشان ماہتاب ہیں :



بیش ازیں در چند جادو یو وبت وبت خانه بود
 این دم از زمین قد و مشمس مسجد و منبر شد است
 کَمَ مَقَامِ أَهْلِ وَثْنٍ ثُمَّ شَرِكٍ قَبْلَهُ
 صَارَ انْفَابِیْنِهِ مَسْجِدًا وَمَنْسَبًا

ترجمہ: "آں جناب رحمت مآب سے پہلے بہت سے مقامات میں دیو، بت وبت خانے تھے۔ آج ہی مقامات آپ کی برکت سے منبروں اور مسجدوں سے مُتبدل ہو گئے ہیں۔"

التشریح: کشمیر میں بہت سے مقامات سرکش دیووں اور انسان نما شیطانوں کے مرکز بنے ہوئے تھے جہاں شرک و کفر کے رسوم پورے جوش و خروش سے انجام پاتے تھے اور ہر قسم کی بدکاری اور شراب نوشی عام ہو گئی تھی۔ ان مقامات میں سے موضع نادہی ہل، کنزر، اہنہ گام، آرہ گام، شنگہ پال، آہام ہیں۔ اللہ تعالیٰ کی ہربانی سے جب حضرت محبوب العالم رحمہ اللہ ان مقامات میں پہنچے اور اپنے روحانی فیوض و برکات سے کام لیکر سرکش دیو و شیطان ان مقامات سے بھاگے۔ اور پھر آپ نے ان مندروں کو مسجدوں اور منبروں میں بدل دیا۔ والتفصیل فی الشرح۔ ہاں! حضرات صوفیہ نے اسی طرح خاموش طریقہ اور اخلاص سے دین اسلام کی خدمت کی۔ افسوس ہے کہ آج ہم خدا تعالیٰ کی بندگی نہیں بلکہ اپنے نفسانی بتوں اور دیووں کی بندگی کر کے سلف صالحین کے خلاف ہرزہ سرائی اور ذہرافشانی کرتے ہیں۔ معاذ اللہ پھر بھی مجددین کی فہرست میں اپنے نام لکھواتے ہیں۔ اِنَّا لِلّٰہِ وَاِنَّا اِلَیْہِ رَاجِعُونَ۔

التحقیق اللغوی: قولہ اَہْلُ وَثْنٍ، بت پرست۔ وَثْنٌ بت کو کہتے ہیں۔ اس کی جمع اَوْدَانٌ اور اَشْنٌ آتی ہے۔ اَلْوَثْنِیُّ بت پرست۔ اس کا مادہ وَثْنٌ یُثْنُ وَتَوْنًا ہے جس کے معنی عہد پر جمے رہنا، ثابت رہنا کے آتے ہیں۔

قوله ثُمَّ : یہاں پر یہ تراخی کے لئے نہیں بلکہ خالص عطف کے لئے ہے۔
 قوله مَبْرًا : مَبْرٌ اصل میں مَبْرٌ تھا، نون کو میم سے تبدیل کر کے مَبْرٌ
 ہو گیا اور پھر میم اول کو میم دوم میں حَبِ قِوَاعِ اِدْغَامِ دیا گیا تو مَبْرٌ ہوا یعنی وہ بلند
 جگہ جس پر چڑھ کر خطیب یا واعظ لوگوں کو خطاب کرتا ہے۔ اس کی جمع مَبَارٌ آتی ہے
 یہ اصل میں لَبْرُ الْغُلَامِ لَبْرًا سے نکلا ہے جس کے معنی لڑکے کے بڑھنے کے
 آتے ہیں۔ تَبْرُ الْمَغْنَى : گویے کا آواز کو پست کرنے کے بعد اٹھانا۔

بہ شد مصروع ہم ز انفاس پر برکات او
 چند جزئیات بشمارم کہ پر دفتر شد است
 هَكَذَا الْمَصْرُوعُ صَحَّ مِنْ اَزَاكِيْ نَفْسِهِ
 نُبْدَةً اِنِّىْ اَعْدْتُ قَدَّ اَحَاطَ الدَّفْتَرَا

ترجمہ : ” اسی طرح آلِ پیر حقائقِ تنویر کے پاک ترین اور پُر برکت پھونکوں سے مرگی
 کے بیمار تندرست اور شفا یاب ہوئے ہیں۔ میں تو ابھی آپ کی چند کرامتیں اور کمالات
 گن رہا ہوں تو ایک بڑا دفتر تیار ہو گیا۔ پھر آپ کے کمالات و کرامات کو تفصیل کے ساتھ
 اور بالاستیعاب لکھنا کس کی مجال اور طاقت ہے؟“

التَّشْرِیْحُ : حضرت ناظم علیہ الرحمۃ اپنی شرح میں فرماتے ہیں کہ آپ کے مبارک اور
 مقدس دموں سے بہت سے آسیب رسیدہ لوگوں نے شفاء اور صحت پائی اور اسی طرح بہت
 سی بانجھ عورتوں کو اللہ تعالیٰ نے آپ کی توجہ کی برکت سے اولادوں سے نوازا ہے۔
 اس قسم کے لوگوں کو آپ کے خاص مخلصین جانتے پہچانتے ہیں۔ اور شرح میں مزید فرماتے
 ہیں کہ اس جگہ لفظ چند تفصیل کے لئے نہیں بلکہ تکثیر کثرت بیان کرنے کے لئے استعمال
 کیا گیا ہے۔

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِيُّ، قَوْلُهُ مَصْرُوعٌ، صَرَخَ كَالِاسْمِ مَفْعُولٌ هُوَ۔
 صَرَخَ كَالْمَعْنَى مَرَكِي، مِثْلُ مُقَابِلٍ، قِسْمٌ۔ اس کی جمع اَصْرَعٌ اور صَرُوعٌ آتی ہے۔
 الصَّرْعَانِ، رات دن صبح و شام کو کہتے ہیں۔ هُوَ ذُو صَرْعَيْنِ: وہ دو قسم کا ہے،
 یعنی دورنگ کا ہے۔ تَرَكْتُهُمْ صَرْعَيْنِ: میں نے انہیں مختلف حال میں چھوڑا۔
 قَوْلُهُ الدَّفْتَرَا۔ الدَّفْتَرُ: حِصْرٌ، حِسَابُ كِتَابٍ، لِكُفِّهِ كِتَابٌ۔ آخری
 معنی اس جگہ مُرَاد ہے۔ اس کی جمع دَفَاتِرُ آتی ہے۔ كَذَا فِي الْمُنْجِدِ۔

خلاصہ شعر: حضرت ناظم علیہ الرحمۃ فرماتے ہیں کہ ابھی تو میں نے آپ کی کرامات و
 کمالات کی چند مثالیں اور چند واقعات بیان کئے کہ کتاب بھر جانے لگی تو پھر کس کی طاقت
 ہے کہ آپ کے کمالات اور روحانی اقدار کو پورے استغراق و احاطہ سے بیان کرے۔
 ہاں ان ہی چند مثالوں سے آپ کے حال اور مقام کا اندازہ کرو۔

يَا فِتْرَةَ هَرَسَ بِقَدْرِ هِمَّتِ اَزْوَءِ هَرْبِ حُبَّتِ
 قَبْلَهُ حَاجَاتِ اَكْرَمِي خَوَانِشِ اَجْدَرِ شَدَارَتِ
 نَالَ كُلُّ مَا ابْتَغَى مِنْهُ بِقَدْرِ هِمَّةِ
 اِنْ اَقْلَهُ قَبْلَةَ الْحَاجَاتِ كَانَ اَجْدَرَا

ترجمہ: "اے جناب علیہ الرحمۃ سے ہر ایک شخص نے اپنی اپنی ہمت و حوصلہ کے مطابق اپنا مطلب
 پایا۔ پس اگر میں اے جناب کو قبلہ حاجات کہوں تو زیادہ لائق اور مناسب حال ہے۔"
 التشریح: فرماتے ہیں کہ سائلوں اور مریدوں نے اپنی اپنی ہمت و حوصلہ کے مطابق
 جو کچھ آل پیر حقائق تنویر سے ڈھونڈا اور طلب کیا، وہ سب اپنے مقاصد میں کامیاب ہوئے
 میں اور کوئی ایک بھی آپ کی بارگاہ میں سچے دل سے حاضر ہو کر محروم اور بے نیل مرام

واپس نہیں لوٹا۔ یہ سب اللہ تعالیٰ کی مہربانی ہے۔ اس لحاظ سے اگر میں اپنے پیرِ کامل کو حاجتوں اور ضرورتوں کا قبلہ قرار دوں تو زیادہ لائق اور شایانِ شان ہے۔ کیونکہ جس طرح نماز قبلہ کی طرف منہ کئے بغیر نہیں ہوتی، اسی طرح مشکلیں خواہ وہ کیسی ہی سخت سے سخت تر ہوں وہ آپ ہی کے پاس آکر اللہ تعالیٰ کے حکم سے سہل اور آسان ہو جاتی ہیں۔ ذلک فضل اللہ یؤتیہ من یشاء۔

واضح رہے کہ پیرِ کامل کو قبلہ کے ساتھ یک گونہ تشبیہ دینا ان کے مرجعِ خلافت ہونے کی بنا پر بھی ہو سکتا ہے کیونکہ جس طرح مشکلات کے وقت قبلہ شرعی بھی حاجت مندوں اور مسلمانوں کا مرجع ہوتا ہے کہ اسی کی طرف منہ کر کے اللہ تعالیٰ کے لئے نماز پڑھی جاتی اور اپنے لئے دعاء و عاجزی کی جاتی ہے اسی طرح حاجتوں کے وقت بھی آپ ہی مرجعِ خلافت تھے۔ رَحْمَةُ اللَّهِ رَحْمَةٌ وَاسِعَةٌ۔ اور اسی طرح آپ کی نسبت اب بھی وہ شرف رکھتی ہے کہ جو گرفتار میں نہیں آتی۔ شعرہ

ہرگز نیر و آنکہ دلش زندہ شد عشق بہ ثبت است بر جزیدہ عالم دوام ما
افسوس ہے کہ ہم اس شعر کی اس سے زیادہ تشریح کرنے سے قاصر اور عاجز ہیں۔

تَفَكَّرُوا يَا أُولَى الْأَلْبَابِ۔

التَّحْقِيقُ الْمَلْعُومُ :- قَوْلُهُ نَالَ۔ نَالَ يَنْبُلُ وَيَنْالُ نَيْلًا وَنَالًا
وَنَالَةً۔ الْمَطْلُوبُ : مطلب پانا اور حاصل کرنا۔ اور قرآنِ کریم میں لَنْ تَنَالُوا
الْبَيْتَ..... الخ اسی سے ہے۔ یعنی یہ اجوف واوی نہیں ہے بلکہ اجوف یا بی ہے۔
قَوْلُهُ قِبْلَةً۔ الْقِبْلَةُ : اسم نوع، جانب۔ قِبْلَةُ الْمُصَلِّي : وہ جانب جس کی
طرف نماز پڑھی جاتی ہے۔ کعبہ، وہ چیز جس کی طرف منہ کیا جائے۔ محاورہ ہے مَالَهُ
فِي هَذَا الْأَمْرِ قِبْلَةً وَلَا دَيْرَةً، اس کو آگے پیچھے ہاتھ مارنے کی گنجائش نہیں۔
اِشْرَادِ بَارِئِیْ فَلْتَوَلَّيْنَاكَ قِبْلَةً تَرْضَاهَا۔

قوله اَجْدَر: اس کا مادہ جَدَر ہے۔ اور جَدَرَةُ دت جَدَرًا: لائق و مناسب بنانا۔ کَانَ کا اسم ضمیر مضمَر ہے جو قِبْلَةَ الْحَاجَّات کی طرف راجع ہے۔

اندازہ ہے کہ ہرچو قسم کے آیات شریفہ معرض تحریر میں لاتے وقت حضرت ناظمؒ فنا فی الشیخ کی حالت میں تھے لہذا ہم جیسے آدمیوں کو ایسے اشعار میں زیادہ غواصی نہیں کرنی چاہیے۔ فَافْهَمُوا لَا تَكُنْ مِنَ الْغَافِلِينَ :-

از طوافش یافتہ این بندہ بشرِ حاجیاں
کعبہ صدق و صفاش ارگویم اولیٰ تر شد است
بَطَوَافِهِ وَجَدْتُ بِشَرَحُجَّاجِ كِرَامِ
كَعْبَةَ صَدَقٍ وَصَفَاءِ اِنْ اَقْلَهُ اَبْهَرَا

ترجمہ: " اس بندہ نے آں جناب علیہ الرحمۃ کے ارگرد گھومنے سے حاجیوں کے حج کی بشارت و خوش خبری پائی۔ لہذا اگر میں آں جناب کو صدق و صفا کا کعبہ قرار دوں تو زیادہ بہتر و افضل ہوگا۔"

التشریح، حضرت ناظم علیہ الرحمۃ نے اس شعر کے تحت ذیل الباب کے حوالہ سے لکھا ہے کہ حج دو قسم کا ہے۔ ایک تو حقیقی دوست کے کوچہ کا ارادہ کرنا، جیسا کہ ظہری کعبہ معظمہ کی زیارت کرنا۔ دوسرا کعبہ باایمان کا دل ہے جو مَطَافِ الطَّافِ ربانی ہے پس جیسا کہ ظہری کعبہ باایمانوں کے لئے مَحَلِّ طَوَافِ ہے، اسی طرح دلِ مومن الطَّافِ الہی اور عنایات ربانی کی جگہ ہے۔ اس کے ارگرد گھومنا اور اس کے لئے دل کو پاک و صاف رکھنا اور اس کے اندر رہ کر شرع کی محافظت کرنا اور اس کا قدر شناس بننا، یہ بھی ایک قسم کا لغوی حج ہے۔ اسی کا خیال رکھتے ہوئے حضرت ناظمؒ حضرت پیر و شہنشاہؒ سے اجازت لئے بغیر اس مکان کے ارگرد گردش فرمانے لگے جس میں آں پیر حقائق تنویر

عبادت فرماتے تھے۔ پھر خود پیر برحق نے حضرت ناظم سے فرمایا: "میں تمہاری گردش کو دیکھ رہا تھا اور مکان کے در و دیوار میری نگاہوں کے سامنے حائل نہیں بنے چونکہ تم نے درحقیقت اس دل کی قدر دانی کی جو مہبطِ اسرارِ الہی ہے اس لئے اللہ تعالیٰ نے تمہیں اس عمل کا وہی ثواب عنایت فرمایا ہے جو شمس الدین اور اس کے برادر کو حج کے بدلے عطا کیا ہے۔ یہ دونوں صاحبانِ آپ کے مُریدوں میں سے ہیں، اُس سال حج کو گئے تھے۔ بہر حال یہ کلام عالی ہے اور پھر ایسے صاحب کی زبان سے صادر ہوا جو فنا فی الشیخ کی حالت میں تھے۔ اس لئے میرے قلم سے اس کی مزید وضاحت نہیں ہو سکتی۔ اور قارئینِ کرام سے بھی گزارش کروں گا کہ وہ ان آیاتِ شریفہ کے معانی و مفاہیم کے لئے اس طرح غواہی نہ فرمائیں کہ حدودِ شرعیہ مضحمل اور کمزور پڑ جائیں۔ کیوں کہ قال بہر صورت حال کا پہریدار اور ننگان ہے۔ ہاں یہ ضرور یاد رکھیں کہ درحقیقت آدمی کا اعتبار اس کے دل سے ہے۔ لہذا اپنے دلوں کو بھی خباثت سے پاک رکھ کر عقائدِ شرعیہ سے آراستہ کریں اور یہ کہ دل والوں کے بھی دلدار بنیں اور یاد رکھیں۔

درِ دل کے واسطے پیدا کیا انسان کو : ورنہ طاعت کیلئے کچھ کم نہ تھے کرو بیاں
التَّحْقِيقُ اللَّغْوِ، حضرت ناظمؒ نے اپنی شرح میں فرمایا ہے کہ :
الْبَشَرُ وَالْبُشُورُ وَالْبَشَرُ، مرگانِ داؤن۔ یعنی ان تینوں لفظوں کا
معنی خوش خبری دینا ہے۔ الْمُنْجِدُ نے الْبَشَرُ کا معنی خذہ پیشانی، کشادہ روئی
لکھا ہے اور الْبَشَرُ کا معنی خوش خبری پہنچانے والا۔ اسکی جمع بُشَرَاءُ آتی ہے۔
قوله صَفَا. صَفَا يَصْفُو صَفْوًا وَصَفَاءً وَصُفْوًا، صَفَا
ہونا۔ التَّجْوُ، فِضَا کا ابر سے صاف ہونا۔ الْقَدْرُ، ہانڈی کا خالص حصہ لے لینا۔
قوله أَبْهَرًا. بَهْرَةٌ بَهْرًا، غالب آنا، فضیلت میں سبقت لے جانا۔
(مِنَ الْمُنْجِدِ)

نوٹ، متن کے بعض نسخوں میں زیر بحث شعر اس طرح مرقوم ہے :
 از طوافش یافتہ چوں بندہ بشرِ جاہیاں ۛ کعبہ صدق و صفائش از خوانم اولتر شد است
 و اما عندی هو کما رقت. والعلم الاثم عند الله. نعوذ بالله من
 منزلة الاقدام و شطط الاقلام ۛ

۳۹ ایں شد از انفاس او بے آنکہ تعویذے نوشت
 و اما کتاب تعویذات را اندر شد است

قَدْ وَقَعَ هَذَا بِأَنْفَاسِهِ تَبِيئَهُ مَا رَقَمَ
 وَلِكُتَابِ التَّهَامِ كَانَ جَدًّا مُنْذِرًا

ترجمہ: "یہ کلمات آل جناب علیہ الرحمۃ سے تعویذ نویسی کے بغیر ہی حاصل ہوئے اور
 آپ تعویذ نویسوں کو بہت تنبیہ اور ڈانٹ ڈپٹ فرماتے تھے۔"

التشریح : جب آل جناب کے پاس کوئی بیمار یا کوئی رستم رسیدہ اپنی بیماری
 کی شفا یا بی یا اپنی مشکل کی سہولت و آسانی کے لئے تعویذ کا خواستگار ہو جاتا تو
 آپ اس کو تعویذ لکھ کر نہیں دیتے تھے بلکہ اس کے لئے دُعا فرماتے، یا کچھ کلمات
 طیبات پڑھ کر پھونک مارتے تھے تو اللہ تعالیٰ اس کی برکت سے بیمار کو شفا بخشتے
 اور مشکلات میں مبتلا شخص کو ان سے خلاصی عطا کرتے تھے۔ شعریں آنفاس سے
 دُعا اور پھونک مراد ہے۔ تعویذوں کا لکھنا خاطر عاظر میں نہ فرماتے تھے۔ اسی پر
 بس نہ فرماتے بلکہ تعویذ نویسوں کو تنبیہ اور ڈانٹ ڈپٹ کرتے تھے۔ چنانچہ ارشاد
 فرماتے ہیں کہ شروع میں مجھے تعویذ نویسی پر پورا عبور تھا اور میرے پاس اس فن
 کی کتابیں بھی تھیں لیکن جب مجھے ایک مکاشفہ میں تعویذوں کے لکھنے پر سخت تنبیہ
 ہوئی تو میں نے اس فن کی کتابوں کو دریا برد کیا۔ مانعت کی وجوہات یہ ہیں۔

۱۔ بسا اوقات جن بیماریوں کو قرآن پاک کی آیتیں تعویذ بنا کر دی جاتی ہیں ان میں

سے اکثر بیمار بے غسل اور نا صاف و نا پاک ہوتے ہیں جس کی وجہ سے آیات

اللہ کی بے حرمتی اور بے ادبی ہوتی ہے جو کسی بھی صورت میں بھی جائز نہیں۔

۲۔ کچھ لوگ تعویذوں کو اپنے گلوں میں لٹکاتے ہیں، پھر بے پرواہ بن کر بے ادبی

اور بے حرمتی کے مرتکب ہو جاتے ہیں یا ان سے بنا بر غفلت تعویذ شریف گر جاتی

ہے اور پھر وہ لوگوں کے پیروں اور جوتوں سے روندی جاتی ہے، جو کمال بے

ادبی اور گستاخی ہے۔

۳۔ تعویذ لکھنے والوں کی عموماً یہ کوشش ہوتی ہے کہ بیمار ٹھیک ہو جائے اور مصیبتوں

کا مارا ان سے خلاصی پائے اور اس صورت میں اللہ تعالیٰ کے امتحان و ابتلا کا کوئی

خیال نہیں رہتا بلکہ اس کے ارادہ کے ساتھ تقابلی صورت کا اشتباہ ہو جاتا ہے۔ یہ

بھی نامناسب اور تقویٰ کے برخلاف ہے۔

۴۔ بسا اوقات بیمار اللہ تعالیٰ کے حکم سے شفا یاب ہو جاتا اور مشکلات میں

مبتلا شخص راحت و فراغت پاتا ہے۔ اس صورت میں عموماً تعویذ نویسوں کو ایک قسم کا

غرور پیدا ہوتا ہے اور وہ نئی اخلاقی بیماریوں میں مبتلا ہو جاتا ہے۔ اس لئے تعویذوں

سے کنارہ کش رہ کر بیمار کو بجائے تعویذ کے صدقہ اور خیرات کا حکم دینا چاہیے۔ جیسا کہ

حدیث مشہور ہے الصَّدَقَةُ تَرُدُّ الْبَلَاءَ "خیرات و صدقات مصیبت کو ٹالتے

ہیں۔" یا تنہائی اور غائبانہ صورت میں ایسے اشخاص کے لئے دعا کرنی چاہیے۔ لَا يَرُدُّ

الْقَضَاءُ إِلَّا الدُّعَاءُ۔ "تقدیر معلق کو صرف دعا رد کرتی اور ٹالتی ہے۔" یہ صورت

بہت بہتر ہے۔ یعنی تعویذ نویسی فی حد ذاتہ درست اور جائز ہے مگر مختلف عوارض کی بنا

پر خیرات و صدقات اور دعا و غائبانہ پر کفایت کرنی چاہیے۔ وَ هَذَا جَوْهَرٌ مَا قَالَ

الشارح فی شرحہ۔

بہر۔ بہر حال یہ حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ کا دستور تھا جو تو بیار پر موقوف ہے۔ اس مقام تک ہماری رسائی حاصل کرنا بہت مشکل ہے۔

۴۰۔ ایں ہمہ شد ولی صد ننگ می دارد ازیں
گوید اوقاتم خدایا در چہا منتشر شد است

مَعَ هَذِهِ الْكَرَامَاتِ يَدُومُ نَادِمًا
وَيَقُولُ يَا كَرِيمُ فِيمَ وَقْتُتِي أَنْشُرَا

ترجمہ: ”یہ عظیم الشان حال و مقام رکھنے کے باوجود آپ ہمیشہ ندامت میں رہ کر فرماتے ہیں کہ: اے کریم میرے اوقاتِ عمر کن باتوں میں ضایع ہونے ہیں۔؟ یہ آپ کے کمال کی دلیل اور اعلیٰ پایہ متقی ہونے کی علامت ہے۔“

۴۱۔ ایں قدر صاحب غرض بلے رذیلہ است و چرا
طالبان اللہ بس عالی ہمم اندر شد است

لَمَ أَصْحَابُ الرِّذَالَةِ قَدْ أَحَاطُوا فِي الزَّمَانِ
وَلَطَلَّابُ الرَّحِيمِ يُوجَدُونَ أَنْدَرًا

ترجمہ: ”کیوں خود غرض اور رذیلہ خواہشات رکھنے والے جگہ جگہ پائے جاتے ہیں، اور ہمتِ عالی رکھنے والے طالبینِ حق نہایت نادر اور کمیاب ہو گئے ہیں۔؟“

التشريح: یعنی آل جناب رحمۃ اللہ ان کمالات کے ہوتے ہوئے بھی کسرِ نفسی کے طور پر فرماتے تھے کہ میں اپنے مقصدِ حیات سے دور جا پڑا ہوں کہ میرا واسطہ ایسے لوگوں سے پڑ رہا ہے جن کا حوصلہ نہایت پست اور حقیر دنیا تک محدود ہے اور طالبینِ حق کا وجود جو بلند ہمت ہیں اور اعلیٰ درجہ کا حوصلہ رکھتے ہیں

رفتہ رفتہ کم اور شاذ و نادر ہی پایا جاتا ہے۔

اللہ اکبر! جب آپؐ نے یہ فرمایا ہے تب سے چار سو سال سے زاید مدت کا زمانہ گزر گیا۔ اور اگر آپؐ آج ہوتے تو نہ معلوم اہل زمانہ کو کیا فرماتے۔ ہاں انہیں دیکھ کر روتے اور افسوس فرماتے، یہ کہ آج بھی علماء و دہر دینی انجمنوں اور جماعتوں میں حقیر دنیا کا مقصد پیش نظر رکھتے ہیں اور جب اس میں کامیابی نہیں ہوتی تو کف افسوس مکر فتنوں اور فسادوں کے گہوائے بن جاتے ہیں۔

التحقیق اللغوی: شعر ۳۹۔ قوله تعویذات: وہ اُسُود آیات جو دفع مرض کے لئے گلے میں یا بازو وغیرہ میں باندھے جاتے ہیں، یہ تعویذ کی جمع ہے اور عَوَذَ اِعْوَاذًا، الرَّجُلُ: حفاظت کرنا، دُعا کرنا۔ اسی سے اِسْتَعَاذَ بِفُلَانٍ مِّنْ كَذَا: پناہ مانگنا۔ باقی الفاظ کی تحقیق پہلے آچکی ہے۔

شعر ۴۰، قوله: مُنْشَرَّدَات: شارح رحمۃ اللہ علیہ نے اس کی تحقیق اپنی شرح میں اس طرح کی ہے، "پراکندہ شد، افشاندہ و رنجیتہ شدہ، اسم مفعول است از انْشَارَ کہ معنی افشاندن مبنی بود لیکن اینجا تجرید کردہ مُسْتَعْمَل است۔" جس کا لازمی معنی ضایع کرنے کے ہے۔ یہی معنی قریب قریب المُنْجَد میں پایا جاتا ہے۔

النَّشِير: ازار، تہ بند۔ وہ کھیتی جو کاٹ کر جمع کی گئی ہو۔ النَّشَا شِير: مدرسہ کے بچوں کی بے ترتیب بکیریں جن کے لئے ضایع ہونا لازمی ہے۔

شعر ۴۱، اَنْدَرُّ شَدَّ است: یہ نَدَارٌ یَنْدَرُّ نَدَوْرًا کا اسم تفضیل ہے جس کا معنی بہت نادر اور کیاب ہونے کے آتا ہے۔ یعنی دنیا پرست تو بہت ہیں اور خدا طلب شاذ و نادر ہی پائے جاتے ہیں۔ باقی الفاظ کا معنی ظاہر ہے۔



ناخوش آید صحبتش زان رو کہ اخوان الزمان
مُعْتَرِضٌ یَا عَرِيبٌ حَلِیْنٌ یَا مُنْکِرٌ اَنْکَرُ شَدِیْقٌ
یَکْرَهُ صُحْبَةَ اَبْنَاءِ الزَّمَانِ لِاجْلِهِمْ
شَاغِلِیْنِ بِاَعْتِرَاضٍ اَوْ بِلَمَزٍ اَنْکَرَا

ترجمہ: " اَلْجَنَابِ رَحْمَةُ اللّٰهِ عَلَیْہِمْ عَامُ لَوْکُوں اور غرض مندوں کی صحبت ناپسند فرماتے ہیں۔ کیونکہ یہ لوگ عریب حلینی یا سخت مُنکرات (اُمور غیر شرعیہ) میں مشغول ہوتے ہیں۔ اس لئے ہمارے سیرِ کامل اُن سے دُور رہ کر اور احتراز فرما کر خلوت گزینی پسند فرماتے ہیں۔ " التَّشْرِیْحُ : خاصانِ خدایا عوامِ الناس کی صحبت اور شہرت پسندی سے پرہیز فرماتے ہیں کیونکہ عام لوگ اُن کے اعمال و افعال کے سمجھنے سے کوسوں دُور ہوتے ہیں اس لئے نا سمجھی اور کم فہمی سے ان پر حرف گیری اور اعتراض کرتے رہتے ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ وہ عوام کی صحبت سے بچکر اپنے آپ کو بھی اور عوام کو بھی گناہ اور وبال سے بچاتے ہیں۔ اسی عام قاعدہ کے تحت حضرت محبوب العالمؒ اخوان الزمان اور خود غرضوں کی صحبت ناپسند فرماتے ہیں۔

حضرت ناطقؒ اپنی شرح میں فرماتے ہیں کہ مقامات حضرت خواجہ بہاؤ الدین نقشبند رحمۃ اللہ علیہ میں مرقوم ہے کہ اولیاء اللہ رحمہم اللہ تعالیٰ اجمعین کے اعمال و افعال حکمت الہی پر مبنی ہوتے ہیں۔ یہ حکمت عوامِ الناس کی عقل و فہم سے بہت برتر ہے۔ اس لئے عوام کا لانعام نا سمجھی سے اُن پر اعتراضات اور نکتہ چینی کرتے ہیں۔ اسی طرح بحوالہ عوارف لکھتے ہیں کہ ایک مشہور بزرگ ابو حفص نے فرمایا ہے کہ فقیروں کے آداب صحبت میں یہ باتیں شامل ہیں :-

۱۔ کشاخ اور بزرگانِ دین کے حقوق کی نگاہ داشت رکھنا، یعنی اپنے دل میں اُن

کا احترام رکھ کر ان کی متابعت سے فائدہ اٹھانا۔

۲۔ ہم عمروں کے ساتھ حسن معاشرہ اختیار کرنا۔

۳۔ کم عمروں اور چھوٹے درجہ والوں کو اپنی اچھی نصیحتوں سے نوازنا۔

۴۔ ان لوگوں کی صحبت سے دور رہنا جن سے کوئی دینی فائدہ نہ پہنچے۔

۵۔ بندگانِ خدا کے ساتھ ایثار و انفاق کے ساتھ پیش آنا۔ ذخیرہ اندوزی سے دور رہنا۔

۶۔ دین و دنیا کی عمدہ چیزوں میں ایک دوسرے سے تعاون کرنا۔

یہ تمام باتیں شارح کے مذکور الذکر شعر میں آئی ہیں، بشرطیکہ اخوان الزمان

کے حالات پر اچھی طرح غور کیا جائے۔ مزید مطالعہ کے لئے دستورالساکیں کا مطالعہ کیجئے۔

التَّحْقِيقُ الْغَوِيُّ: قَوْلُهُ: صَحَابَةٌ. صَحَابَةٌ، صَحَابَةٌ وَ

صَحَابَةٌ وَصَحَابَةٌ وَصَحَابَةٌ مُصَاحَبَةٌ: ساتھی ہونا، دوستی کرنا

ساتھ زندگی گزارنا۔ فَلَاتُ مَا يَتَصَحَّبُ مِنْ شَيْءٍ: فلان شخص کسی چیز سے شرم

نہیں کرتا۔ الصَّحَابَةُ: وہ بزرگ حضرات جن کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا

دیدار اور آپ کی صحبت کا شرف حاصل ہوا ہو اور ایمان لائے ہوں اور ایمان پر ہی تاؤم

حیات ثابت قدم رہ چکے ہوں۔ الصَّحَابِيُّ: صحابہ کی طرف منسوب ایک صحابی۔

قَوْلُهُ أَتَنَكَّرُ: فعل تنكّر کا اتم تفضیل: وہ کام جس سے شریعت نے

منع کیا ہو۔ أَتَنَكَّرُ: بہت ممنوع اور بہت ناپسند۔ سُوْرَةُ لُقْمَانَ میں آیا ہے: اِنَّ

اَتَنَكَّرَ الْاَصْوَاتِ لَصَوْتِ الْحَمِيْرِ۔ "آوازوں میں سب سے بُری اور رُدی

آواز گدھوں کی ہے۔ اور مُنكَرَات وَمَنَکِیْرُوہ قول اور فعل ہیں جو حضرت اللہ جلّ

شأنہ کو پسند نہ ہوں۔



گَرْبُودٌ مُخْلِصٌ غَرَضُ الْوُدِّ طَالِبُ الْوَالِهُسِ
 گوید اکثر کایں زمان گمنامی اولتر شد است
 طَالِبُكَ اِنْ كَانَ ذَا غَرَضٍ وَعَبْدُ الْهَوَا
 فَيَقُولُ الْخُصُولُ فِي الزَّمَانِ اَجْدَرَا

ترجمہ: "اگر مخلص اور طالب ہدایت نفسانی اغراض و خواہشات سے آلودہ ہو کر آپچی خدمت عالی میں آتا ہے تو (اُسے دیکھ کر) آپ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس زمانے میں گوشہ تنہائی و گمنامی اختیار کرنا زیادہ اولیٰ اور زیادہ بہتر ہے۔"

التشریح: شارح رحمۃ اللہ نے اپنی شرح میں اس شعر کی بہت وضاحت فرمائی ہے جس کا خلاصہ یہ ہے کہ حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے تھے: اگر طالب حق میں اخلاص و محبت حق بھی ہو پھر بھی وہ دنیوی اغراض و مقاصد سے خالی نہیں ہوتا یعنی اپنی ترقی، صحت، شفا یا بی، اپنی یا متعلقین کی سفارش کا خواہشمند ہوتا ہے۔ گو ایسا طالب بھی سچا طالب کہلانے کا مستحق نہیں۔ اسی طرح آپ خود بھی اپنے مرید سے کوئی مالی منفعت طلب کرنے سے پرہیز فرماتے تھے۔ اللہ تعالیٰ نے ہمارے پیغمبر حضرت تید المرسلین صلی اللہ علیہ وسلم کو فرمایا فَاَعْرِضْ عَنْ مَنْ تَوَلَّى عَنْ ذِكْرِنَا وَلَمْ يُرِدِ إِلَّا الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا یعنی اے نبی! آپ اُن لوگوں کی طرف کوئی التفات نہ فرمائیں جو دنیوی زندگی کو ہی اپنی منزل مقصود بنا کر ہماری یاد سے مُنہ موڑیں۔

حضرت جنید بغدادی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں: كُلُّ مُحَبَّةٍ كَانَتْ لِغَرَضٍ ذَالَتْ تِلْكَ الْمُحَبَّةُ. یعنی "جس محبت میں غرضمندی، مطلب پرستی اور دنیا کی رنگ آمیزی ہو وہ محبت ایک دن ضرور مٹ جائے گی۔ اور جس محبت کی بنیاد اسلام اور دینی مصلحت ہو وہ اُمت اور باقیات الصالحات میں سے ہے۔"

اِس مَحْقُق پَرِش پیرانِ مُقَلِّد سِرِّ فَرَا
 دَر مِیَانِ رُو بَہَاں مَانَدِ شِیرِ نَرِ شَدِ اسْت
 شَیْخَانَا هَذَا الْمَحْقُقُ عِنْدَ شَیْخَانِ فَائِقُ
 وَأَشَدُّ كَأَسْوَدٍ فِي الثَّعَالِ مَنَظَرًا

ترجمہ: "ہمارے پیرِ کامل رحمۃ اللہ علیہ دوسرے مُقلدِ پیروں کے مقابلہ میں فائق اور سر بلند ہیں جیسا کہ گرجا ہوا شیرِ نر لومڑیوں میں دکھائی دیتا ہے۔"

التَّشْرِیحُ: مُقَلِّد وہ ہے جو بے سوچے سمجھے دوسروں کی باتوں پر اعتماد کرے اور مَحْقُق وہ ہے جو اپنی کد و کاوش اور اپنی فہم و فراست سے بات کی تہ اور حقیقت تک پہنچ جائے۔ واضح ہے کہ یہاں پر تقلید و تحقیق سے اس سے زیادہ مراد نہیں۔ لہٰذا مُقلدوں پر کوئی اعتراض نہیں۔ کیونکہ حنفی اور غیر مقلد صاحبان حقیقت میں مقلد ہیں۔ فرق صرف اتنا ہے کہ احناف قرونِ ثلاثہ کے علماء حق کی تقلید کرتے ہیں وہ بھی نہایت سوچ سمجھ کر اور غیر مُقلد اُن کے بعد کے آنے والوں کی تقلید کرتے ہیں۔ گو کہ ہر فریق کے الفاظِ جُدا جُدا ہیں مگر مطلب ایک ہی ہے۔

خلاصہً شرعیہ ہے کہ آں جناب علیہ الرحمۃ علم تصوف میں یگانہ روزگار اور فردِ فرید ہیں اور صرف سنی انسانی باتوں پر عمل نہیں کرتے ہیں بلکہ حقائقِ اشیاء کی تحقیق میں وہی درجہ رکھتے ہیں جو لومڑیوں میں شیرِ نر رکھتا ہے۔

اسی تحقیق کو سامنے رکھ کر بعض عارفوں نے فرمایا ہے کہ جہاں قرآنِ پاک میں لَا یَسْتَوِی الْأَعْمٰی وَالْبَصِیْرُ آیہءِ وہاں اَعْمٰی (اندھا) سے کور مغز بے سمجھ اور بَصِیْر (بینا) سے صاحبِ علم و صلاحیت مراد ہے۔

مولانا جلال اللہ فرماتے ہیں:۔ شعر

اے بسا شیریں کہ چوں شکر بُود : یک نہر اندر شکر مضمحل بُود
 بہت سی مٹھاس شکر کی طرح دکھائی دیتی ہے مگر اس شکر میں نہر پوشیدہ ہوتی
 ہے۔ لہذا صاحبِ قال اور صاحبِ حال کے درمیان پورا غور و فکر کرنا چاہیے۔ خاص کر عصر
 حاضر کے حقیقی صوفیوں اور بناوٹی صوفیوں میں اچھی طرح فرق کرنے کی ضرورت ہے۔
 حقیقی عالم اور باتونی عالم میں مکمل غور و فکر کرنے کی حاجت ہے ورنہ سامع یعنی سُننے
 والے کا دل آفات و بلا میں گرفتار ہو گا۔ کیونکہ ہمارے زمانہ کی کیفیت یہ ہے : —

نفس صوفی لیک اور انیسیت جان : صوفیاں بدنام ہم زیں صوفیاں
 اُس کا نظہری کردار تو صوفیوں کا سہ ہے مگر باطن کے اعتبار سے عوام سے بھی گرا ہوا
 ہے۔ ایسے ہی بناوٹی صوفیوں سے حقیقی صوفی بدنام ہو گئے ہیں۔
 خوردہ گیر در سخن بر بایزید : ننگ دارد از درون او یزید
 یعنی "بایزید بسطامی علیہ الرحمۃ پر شکستہ چینی تو کرتے ہیں اور اپنے استادوں کو نان شبیلہ
 کے لئے بدنام تو کرتے ہیں مگر ایسے صاحب کے راز ہائے درون دیکھ کر یزید بھی
 شرمندہ ہو جاتا ہے۔ اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ وَ اَتُوبُ اِلَيْهِ : —

اوست عارف دیگران زاہد بتقلید می شدہ
 درمیاں فرق از سمات مرکز انجمن شد است
 هُوَ عَارِفٌ وَغَيْرُهُ بِتَقْلِيدٍ زَاهِدٍ
 اِنَّ بَيْنَ الْعُلُوِّ وَالسُّفْلِ لَفَرْقًا اَزْهَرًا

ترجمہ : "بلاشبہ آل جناب رحمہ اللہ حقیقی عارف ہیں اور آپ کے غیر دوسرے رسمی مشائخ
 تقلید سے زاہد و عارف بنے ہیں۔ دونوں کے درمیان آسمان و زمین کا فرق ہے۔"
 التشریح : حضرت نثار رحمہ اللہ بحوالہ لبّ اللباب فرماتے ہیں۔ شعر : —

لا جرم عارف بدیں پیری پردہ دروے آزنہ فلک در بگذرد
چونکہ اہل معرفت، معرفت کے پردوں سے اڑتے ہیں اس لئے وہ معمولی وقفہ میں تو
آسمانوں سے گزرتے ہیں۔ اور فرماتے ہیں۔ شعرہ

جملہ در زنجیر و ہم در ابتلا : می روند این رہ بغیر اولیاء

”اولیاءِ رحمٰن کے سوا سب کے سب اس باب میں وہم و زنجیر میں بندھے ہوئے ہیں۔“

حضرات! اس لئے غفلت چھوڑ کر فکرِ آخرت کیجئے۔ اور فرماتے ہیں۔ شعرہ

سیر زابد ہر یکے یک روزنہ را : سیر عارف ہر زمان تا تخت شاہ

ترجمہ: ”زابد کی سیر اور پہنچ دن میں ایک دن کی رفتار کے علاوہ نہیں ہوتی بے جبکہ عارف

ہر لمحہ اور ہر گھڑی تخت شاہی اور قُربِ الہی سے سرفراز ہوتا رہے۔“

اورت چوں عارف بمقدار عقولِ مردمان

پس بوفیقِ کَلِمُوا النَّاسِ مَحْنِ کَسْتَرِ شَدَّاسْت

وَهُوَ مَقْدَارُ عَقُولِ النَّاسِ حَتْمًا يَعْلَمُ

فَبُوفِيقِ كَلِمُوا النَّاسِ لِأَضْحَى مُذْكَرَا

ترجمہ: چونکہ اُن پیرِ برتر تو مینراپی روشن ضمیری اور خدا و اقدابیت سے لوگوں کی عقلوں کی
مقدار و کیفیت سے عارف و نیک آگاہ ہیں اسلئے حدیثِ کَلِمُوا النَّاسِ الخ کی اتباع و پیروی کرتے ہوئے
اُن سے ہم کلام اور فیض رسان ہوتے ہیں۔

التشریح: حدیث میں وارد ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے نصیحتاً فرمایا استفت

قَلْبَكَ کہ اپنے دل سے پوچھ وہی تمہارے درون و بیرون جانتا ہے۔ ظاہری فتویٰ دینے والوں پر اتنا

بھروسہ نہ کر کیونکہ وہ تمہارے بیان کے موافق فتویٰ دیں گے مگر ان کے فتویٰ سے علمِ الٰہی کوئی

فرق و تبدیلی نہیں ہوگی لہذا اُسی خدا کو ہر وقت حاضر و ناظر جان کر حق کو باطل اور باطل کو حق

بنانے سے پرہیز اور اجتناب کرو اور ارشادِ باری تعالیٰ یاد رکھو وَلَيَحْشُرَنَّ خَائِفَ مَقَامِ رَبِّهِ

جَنَّاتٍ ۝ فَبِآيَةِ اِلٰہِ اِسی حکم کے تحت حضرت پیرِ کامل محبوبِ العالم رحمہ اللہ لوگوں کا علمی مقدار اور

اُن کی استعداد دیکھ کر اُن سے ہمکلام اور فیض رسان ہوتے تھے ۛ

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِيُّ : قولہ : مقدار قدرت ہر چیز کی انتہا۔ وہ چیز جس کے ذریعہ کسی چیز کا وزن یا اس کی تعداد ظاہر ہو۔ اس کی جمع مقادیر آتی ہے۔ المقدور طے شدہ معاملہ۔ القدریۃ : وہ فرقہ جو تقدیر کا منکر ہے اور انسان کے مختار ہونے کا قائل ہے۔ فرقہ جبریہ کے اعتقادات اس کے بالکل برعکس ہیں۔ قَدَر - نَض - قَدْرًا وَقَدَرًا - اللہ خدا کی تعظیم کرنا۔ قَدَّرَ اللہ علیہ الامر وَقَدَّرَہ الامر کسی چیز کا فیصلہ کرنا یا اس کا حکم عاید کرنا قولہ : عقول، جمع عقل : روحانی نور جس سے غیر محسوسات کا ادراک ہوتا ہے۔ دل۔ دیت العاقل : بھدار، جمع عُقْلَاءُ۔ عاقلون۔ عَقَال۔ العاقلۃ : مؤنث عاقل قولہ مَذْکُورًا : باب افعال سے مذکر، الف اشباع کے لئے۔ اذکرہ الشیء۔ یاد دلانا۔ یعنی آپ بھی لوگوں اللہ تعالیٰ کی یاد میں لگاتے ہیں اسی استعداد کے مطابق۔

بیر محبوب مُقلد ہست چوں بے معرفت
عاقل و دیوانہ را کورانہ افسوں گردش است
شیخ محبوب بتقلید یکن آجوفنا
و یعزُّ العُقلا والجهلاء ساحرا

ترجمہ : " حجابات میں لیٹا ہوا رہنا مُقلد محض ہونے کی وجہ سے معرفت سے خالی اور کھوکھلا ہوتا ہے لہذا اس سے دھوکا نہ کھانا چاہیے کیونکہ وہ ساحرانہ اور مکارانہ طریقہ سے عقلمندوں اور بے عقلوں پر غالب آتا ہے۔"

خلاصہ شعر : جو رہنا خود کشیف اور مکدر حجابات میں گرفتار ہو، اُس کا دل ایمانی نور سے کبھی منور اور معمور نہیں ہوگا۔ لہذا اس سے بچنا اور پرہیز کرنا چاہیے اور بسا اوقات ایسے مُردہ دل اور نور باطن سے خالی پیر اپنی طلسموں اور جادوگری کے کرتبوں کا مظاہرہ کر کے نہ صرف بے خبروں کو بلکہ عقلمندوں کو بھی ششدر اور حیران

بناتے ہیں۔ مگر ایسے اوقات میں بھی باخدا لوگ ایسے بدضمیروں اور کھوکھلے قسم کے لوگوں سے خود بھی بچتے ہیں اور دوسرے مسلمانوں کو بھی اُن سے بچا کر ساحرانِ فرعون اور آیتِ وَاتَّبِعُوا مَا تَتْلُو الشَّيَاطِينُ عَلَىٰ مُلْكٍ سُلَيْمَانَ وَمَا كَفَرَ سُلَيْمَانُ وَلَٰكِنَّ الشَّيَاطِينَ كَفَرُوا يُعَلِّمُونَ النَّاسَ السِّحْرَ مِمَّا عَمِلُوا وَكُفِّرُوا بَعِثْنَاكَ اللَّهُمَّ عَلِيمٌ لہذا شر سے بچاتے ہیں۔ لہذا شر سے معلوم ہوا کہ ایسا پیر کامل تلاش کرنا چاہیے جو محقق، خدا ربیدہ اور نورِ معرفت سے سربل ہو اور ایسے لوگوں کے پیچھے نہ پڑنا چاہیے کہ وہ استدراج اور ساحرانہ طلسموں مسلمانوں کے متاعِ ایمان پر ڈاکہ زنی کرتے ہیں، ایسے لوگ بہت زیادہ ہیں اور حقیقت شناس نہایت کم اور تھوڑے ہیں۔

جیسا کہ محقق دوانی رحمہ اللہ فرماتے ہیں۔ شعر

خَلِيلِي قَطَاعُ الطَّرِيقِ إِلَى الْحِمَى

كَثِيرٌ وَأَزْبَابُ الْوُصُولِ قَلِيلٌ

بہر حال رہبر اور رہزن میں فرق کرنا بہت مشکل ہے یہی تو سب سے بڑی مُصِیبت اور اختلافات کی جڑ ہے۔ اس موقع پر معجزہ کرامت اور استدراج میں اچھی طرح فرق کرنا چاہیے۔ وقد فرغنا من تحقیقہا فی المجلد الاول من هذا الكتاب۔ والحمد لله رب العالمین۔

التحقیق اللغوی :

۱۔ قولہ مَحْجُوبٌ : پردہ میں پڑا ہوا، بہر حقائق سے دور۔ اصلیت سے بے خبر۔ حَجَبٌ، چھپانا، پردہ کرنا، اندر آنے سے روکنا۔

۲۔ قولہ یَعِزُّ : غالب آنا۔ عِزٌّ عِزًّا : قوی کرنا، عزت کی کوشش میں غالب آنا۔ اُمُّ الْمُؤْمِنِینَ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا زمانہ جاہلیت کی عکاسی کرتے ہوئے فرماتی ہیں : اِذَا النَّاسُ مِنْ ذَٰلِكَ مِنْ عَزَلَبَآ کہ یہ وہ زمانہ تھا کہ جس کی لالچی اس کی

بھینس کا مصداق تھا۔

۳۔ قولہ **بِتَقْلِيدٍ**، کسی معاملہ میں بلا غور و فکر کسی کی پیروی کرنا۔ کہا جاتا ہے :
قَلَدَ حَبْلُهُ، وہ آزاد کر دیا گیا۔

۴۔ قولہ **أَجَوْفٌ**، کھوکھلا، بے نور و بے حقیقت۔ علماء صرف کی اصطلاح میں
أَجَوْفٌ وہ لفظ ہے جس کے عین کلمہ کے مقابلہ میں حرفِ علت ہو۔ اس کی دو قسمیں ہیں
أَجَوْفٌ دَآوِیٰ اور أَجَوْفٌ یَّأِیٰ۔ جیسے قَالَ اور بَاعَ۔ والباقی اظہر من ان یتذکر۔

نوٹ : اس شعر کا خلاصہ پھر پیش خدمت ہے۔ شارح فرماتے ہیں کہ جو شخص
عارفوں اور سالکوں کی چند باتیں سن کر دوسروں کی رہنمائی کرنے لگے تو ایسے لوگ اندھے
اور دل کے نابینا ہیں۔ وہ خود تو خفتہ ہیں تو دوسروں کو کیسے خواب غفلت سے بیدار کر
سکتے ہیں۔ مثل مشہور ہے "خُفَّةٌ رَاخُفَّةٌ كَيْفَ تُبْدِرُ" کہ خود نیند میں پڑا ہوا دوسرے
خوابیدہ کو کیسے بیدار کر سکتا ہے۔

رہی چار اماموں کی تقلید تو وہ عوام مسلمین پر فرض ہے کیونکہ امت کے سارے
علماء اسلام نے اُن کو امام و پیشوائے دین جیسا معزز خطاب عنایت کیا۔ نیز اللہ تعالیٰ قرآن
کریم میں ارشاد فرماتا ہے : **فَاسْئَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ**۔ اگر تم
نہیں جانتے تو اہل علم سے پوچھ کر عمل کیا کرو۔



۱۴۲
علم بانا اہل گفتن تخم ضایع کردن است
در زمین شوره کزے نے امید برداشت

وَلَتَأْدِيْبُ الدَّخِيْلِيْنَ اِلَّا هُلْكُ بَذَرٍ
وَهُوَ وَاللّٰهُ مِثْلُ جُرْزٍ لَا يَكُوْنُ مُثْمَرًا

ترجمہ: "کھینے اور بد فطرت کی تعلیم و تادیب سے اصلی علم ہی ضایع ہوتا ہے۔ کیونکہ
بجہ زمین کبھی میوہ نہیں دے سکتی۔"

التشریح: شارح رحمۃ اللہ علیہ نے بد فطرت اور بد ذات کو شورہ (بجہ زمین
سے تشبیہ دی ہے۔ باخدا انسانوں نے اس کا خوب تجربہ کیا ہے، یہ لوگ بظاہر کتنے ہی عالم
کیوں نہ ہوں مگر وہ علم ان کے حق میں وبال ہی بن جاتا ہے۔

پڑھ پڑھ کے بنے پتھر لکھ لکھ کے بے چور، جس علم سے خدا ملے وہ پڑھنا ہے کچھ اور

التحقیق اللغوی: قوله هُلْكُ: بمعنى هَلَاكٌ: جیسا کہ شاعر کہتا ہے

وَمَا كَانَ قَبِيْسٌ مِنْكَ هُلْكًا وَاحِدٌ

وَلَكِنَّهُ بُنْيَانٌ قَوْمٍ تَهَادَمَا

ترجمہ: "قبیس کی وفات، تنہا قبیس کی وفات نہ تھی بلکہ اس کی موت سے قوم کی مضبوط دیوار
ڈھاگئی اور منہدم ہو گئی۔" اہل عرب کہتے ہیں لَا ذُھِبَتْ فِیْ مَا مَلَکْ وَاَمَا هُلْکُ
یعنی میں جا کر رہوں گا خواہ تخت ملے یا تختہ۔"

قوله جُرْزٍ: نباتات نہ اگانے والی زمین۔

قوله مُثْمَرًا: ثَمَرٌ، ثَمُوْرًا (ن)، أَثْمَرٌ۔ الثَّجَرُ: درخت کا پھلدار

ہونا۔ أَثْمَرُ الْقَوْمِ: قوم کو پھیل کھلانا۔ مُثْمَرٌ: اسم فاعل، اِثْمَارٌ سے مشتق

اس میں الف اِشباعی ہے۔

ہست نا اہل طریقت غیر سالک ہر کہ ہست
 ماتمت دونش پیزی دون حق مقصر شد است
 الذی لا یصیر قط اہلاً للسلوک
 ان مسعی عزمہ دون حق احصرا

ترجمہ : "غیر سالک جو بھی ہو وہ طریقت اور تزکیہ نفس کا اہل نہیں ہو سکتا، کیونکہ
 اس کی ساری جدوجہد اور کوشش ماسوی اللہ تک محدود اور منحصر رہتی ہے۔ پھر
 وہ کیسے اس علم شریف کا اہل ہوگا۔"

التشریح : اس شعر کے دوسرے مصرعہ میں لفظ دون دو جگہ آیا ہے۔
 پہلے دون کا معنی پست ہمت اور طالب ہوس و خواہشات کہے اور دوسرے
 دون کا معنی ماسوی اللہ کہے۔ مقصر باب افعال کا اسم مفعول ہے۔ روئے
 ہوئے کو کہتے ہیں۔ یہاں پر مقصر سے وہ شخص مراد ہے جو کسی مانع کی وجہ سے وصول
 حق سے نہ کا گیا ہو۔ یا اس کا معنی ہے "کو تہی کرنے والا" اس معنی میں یہ اسم فاعل
 ہوگا۔ یہاں دونوں معنی مراد ہو سکتے ہیں۔ مختصر یہ کہ جس شخص کی ساری کوششیں حقیر
 دنیا کے لئے ہوں وہ طریقت کا اہل نہیں ہو سکتا۔ کیوں کہ اہل طریقت میں سے وہی
 شخص گنا جاسکتا ہے جس کی تمام کوششیں وصول الی اللہ کے لئے ہوں اور طالب
 دنیای فانی کو اہل طریقت کہا نہیں جاسکتا۔ نیز علم سلوک کے اسرار سے نااہل کو واقف کرنا اپنے
 دشمن کو اپنے اسرار اور راز ہائے سربستہ سے واقف کرنے کے مترادف ہے۔

تاریخ : رحمۃ اللہ حضرت میر سید علی ہمدانی رحمۃ اللہ علیہ کی کتاب "میراث التائبین"
 سے نقل کر کے کہتے ہیں کہ "اکابر اولیاء و اہل عرفان عاجز انداز تفہیم مقلدان قاصر و عالم
 نامان فاخر۔ بڑے بڑے اولیاء اور اہل معرفت کم عقل مقلدوں اور اپنے علم سے

فخر و تکبر کرنے والے عالموں کی تربیت کرنے سے قاصر اور عاجز ہیں۔ اس لئے حضرت نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا: **ارْضُوا ثَلَاثَةً عَالِمًا بَيْنَ الْجَهْلِ وَعَزِيزًا قَوْمٍ** **ذَكَ وَغَنِيًّا افْتَقَرَ** یعنی "تین شخصوں پر رحم کرو، ایک اُس عالم پر جو نادانوں میں پھنس گیا ہو، دوسرے قوم کے اُس صاحب عزت پر جس کو زمانہ کی ستم ظریفی نے ذلیل بنایا ہو اور تیسرے اُس شخص پر جو مالدار ہونے کے بعد افلاس و غربت کا شکار ہو۔

مطلب حدیث ظاہر ہے۔ حضرت سعدی رحمہ اللہ فرماتے ہیں: ۷
ہم سخن گر نہ کُنْ مستمع : قوت طبع از مشکلم مجوے
یعنی اگر طالب سچا نہ ہو تو رہبر اُس کو کوئی فائدہ نہیں پہنچا سکتا۔

التَّحْقِيقُ اللُّغَوِيُّ :-

قوله دُونَ : پست، کمتر، نیچے۔ اہل عرب کہتے ہیں **هُوَ دُونَهُ** وہ اس سے درجہ میں کم ہے۔ اور بمعنی غیر اور حائل ہونے کے بھی آتا ہے۔ کہتے ہیں **مَشَى دُونَهُ مِنْ دُونِ أَنْ يَفْعَلَ** کہ وہ اس کے آگے چلا بغیر اس کے کہ وہ ایسا کرے۔ اور **دُونَكَ** اسم فعل بمعنی خُذْ پکڑ لے۔ اور **دُونَكَ ذِكْرًا** : زید کو پکڑ لے۔

قوله مقصّر شد است : اسم فاعل باب افعال کا۔ کہتے ہیں **أَقْصَرَهُ** اس نے اس کو چھوٹا کیا، کوتاہ اور مختصر کر لیا۔ اور **مُقْصَرٌّ** شد است : متروک اور چھوڑا ہوا۔ وغیر ذلک۔ بہر حال یہ از روئے لغت دونوں معنی دیتا ہے اور اس جگہ بھی دونوں کا احتمال ہے۔ کمالاً یخفى۔

ہم نے اس کا ترجمہ **أَحْصَى** سے کیا ہے جس کے معنی روکنے کے ہیں ۛ



بِمَتِّ كُوتِ بَرَاءِ دُولِ گُشْتِ وِیَسْ كُوشِ دِل
 اَز سُخْنِ بِلَیْ سُلُوكِ رَاہِ حَقِّشِ كَرِشْدِ اَسْت
 عَزْمُهُ اَصْحٰی لَا اِیْنٰی خَالِصًا لِغَیْرِ حَقِّ
 اُذُنْ قَلْبِهِ لَا اَجَلَهُ مِنْ سُلُوكِ وَفَرَا

ترجمہ : " اس کا عزم و ارادہ سارے کا سارا مابوسی اللہ تک محدود اور منحصر ہے۔ اس لئے اس کے دل کے کان علم سلوک کے اسرار و معارفِ سننے سے بہرے اور گونگے ہو گئے ہیں۔ "

التشریح : یہ شعر اپنے ماقبل شعر کے لئے علتِ موشحہ کے درجہ میں ہے۔ جس کا حاصل یہ ہے کہ علم سلوک کا طالب صرف وہ ہو سکتا ہے جس کے پاس اُذُنْ وَاِیْعِیْہ یاد رکھنے والے اور توجہ سے سننے والے کان ہوں۔ جب وہ پہلے ہی اس فنِ شریف سے غافل ہو گیا ہے تو وہ لاعلاج مریض و بیمار بن گیا ہے۔ تو وہ بے چارہ شیخ کیا کرے۔ شارح علیہ الرحمہ فرماتے ہیں : جب آیت اُذُنْ وَاِیْعِیْہ نازل ہوئی تو حضور اقدس صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے حضرت علی مرتضیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے فرمایا کہ : " میں نے تمہارے لئے دعا کی تاکہ تمہاری قوتِ سماع (سننے کی قوت) ایسی کامل ہو کہ کوئی چیز تم سے فراموش نہیں ہو سکے۔ " حضرت علیؑ فرماتے ہیں کہ " بعد میں ایسا ہی ہوا۔ "

التحقیق اللغوی :- قَوْلُهُ سُلُوكِ : علم تصوف جس کے ذریعہ تزکیۂ نفس حاصل ہوتا ہے اور اس کی بدولت انسان اسرارِ الہی سے واقف ہو جاتا ہے۔
 قَوْلُهُ وَفَرَا : یہ وَقَرْتُ اُذُنُّہ سے نکلا ہے جس کے معنی 'بھرا ہونا' اونچا سننا آتا ہے۔ اس میں الف اشباعی ہے ۛ

نِیْسَتْ دَرْ مَجْلِسِ حَقَائِقِ کُفْتَنِ اَکْثَرِ خَصَلَتِش
 اَز حَقَائِقِ پُر اَکْرِ چَوں لُجَّه اَز خَرِش دَاسْت
 لَیْسَ اِظْهَارُ الْحَقِیْقَةِ دَابَّهٌ فِی مَجْلِسِ
 وَلَیْنُ کَانَ بَیَانُهُ کَمَوْجِ اَزْخَرَا

ترجمہ: ” عموماً آپ علیہ الرحمۃ کی عادت شریفہ محفلوں میں حقائق اشیاء اور تصوف کے اسرار و رموز بیان کرنا نہیں ہے۔ گوکہ آں جناب کا بیان (ماشاء اللہ) ہر ہی مانتے ہوئے سمندر سے کچھ کم نہیں ہے۔“

حضرت شارح علیہ الرحمۃ ”رسالہ قشیری“ کے حوالے سے لکھتے ہیں :-

” رَبَّهَا يَقَعُ السُّكُوتُ عَلَى الْمُتَكَلِّمِ لِمَعْنَى فِي الْحَاضِرِينَ وَهُوَ أَنَّهُ
 يَكُونُ هُنَاكَ مَنْ لَيْسَ لِأَهْلِ السَّمْعِ لَذَلِكَ الْكَلَامُ مِنَ الْجَنِّ وَالْإِنْسِ
 إِذْ لَا يَخْلُقُوا مَجَالِسَ الْقَوْمِ مِنْهُمْ فَيَصُونُونَ اللَّهَ لِسَانَ الْمُتَكَلِّمِ غَيْرَةً
 وَصِيَانَةً لِذَلِكَ الْكَلَامِ مِنْ غَيْرِ أَهْلِهِ“

ترجمہ: ”بر اوقات متکلم پر خاموشی پڑتی ہے جس کا سبب یہ ہوتا ہے کہ اس مجلس میں کوئی ایسا شخص جنوں یا انسانوں میں سے ہوتا ہے جو اُس کلام کا اہل اور لائق نہیں ہوتا، اس لئے اللہ تعالیٰ اس کے کلام کو نا اہل سے بچاتا اور محفوظ رکھتا ہے :-“



اَنْدَر اَخَذَ هَر مُرِيد و نيز در تَلْقِيْن ذِكْر
تا مجاز رُوح پيراں يا زبنيغيمير شُد است

وَلِبَيْعَةٍ و اِرْشَادٍ مُرِيدِيْنَ يَقْبَلُ
بَعْدَ اِذْنٍ مِنْ شَيْوُخٍ اَوْ نَبِيٍّ عَطْرًا

ترجمہ: " اَلْجَنَابِ رَحْمَةُ اللّٰهِ عَلَيْهِ ہر ارادتمند کو بیعت و ارشاد کے لئے قبول نہیں فرماتے بلکہ صرف اُن ارادتمندوں کو قبول فرماتے ہیں جن کے بائے میں آپ کو مشائخ کرامؒ کی ارواح طیبہ یا نبی معظم صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف سے اِذن و اجازت مل جائے۔"

التَّحْقِيقُ اللُّغَوِيُّ : قَوْلُهُ بَيْعَةٌ : عَهْدٌ وَنِيْمَانٌ مُرِيدِيْنَ جَانِسُ كَلِمَةٍ
کسی پیر کامل کا تابع فرمان ہونا۔ قَوْلُهُ اِرْشَادٌ : رَشْدَةٌ و اِرْشَادٌ اِلَى الْكَذِّ
وَعَلَيْهِ وَلَهُ : ہدایت و رہبری کرنا۔ قَوْلُهُ مُرِيدِيْنَ : مُرِيدٌ کی جمع باب افعال
سے۔ یہ اَرَادَ اِرَادَةً الشَّيْئِ سے ہے جس کے معنی چاہنے اور طلب کرنے کے ہیں۔
اور اَرَادَ عَلَى الْاَمْرِ کسی بات پر اُکسانے اور رغبت دلانے کے آتے ہیں۔ اور
اس جگہ مُرِيدِيْنَ کا نون ضرورتِ شعریہ کی وجہ سے ساکن ہے۔

التَّشْرِيحُ : اَلْجَنَابِ عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللّٰهِ طَالِبٌ کو مُرِيد نہیں بناتے بلکہ پہلے اُس کے
بائے میں ارواحِ مشائخ کرام رَحْمَةُ اللّٰهِ عَلَيْهِم یا روح مبارک حضرت سید المرسلین صلی اللہ علیہ وآلہ
وسلم سے اجازت چاہتے ہیں۔ اگر اِس رُوحانی دربار سے اجازت مل جائے تو اِس کو قبول فرما کر
اپنا مُرید بناتے ہیں اور اگر اِس کے بائے میں اجازت نہ ملے تو اِس کو واپس کرتے ہیں۔

یہ آنجناب کے کمالِ احتیاط کی دلیل ہے کیونکہ بسا اوقات غیر سلیم الطبع کی تربیت کرنے
سے بجائے فائدہ نقصان ہی اُٹھانا پڑتا ہے جیسا کہ کہا گیا ہے۔ شعر ۷

باران کہ در لطافتِ طبعش خلافِ نیست و دیباغ لالہ روید و در شورہ بوم و خس

استخاره کرو از بہرِ حجبِ آئیندگان
 زود مملہم بہرِ من یقین و من وید بر شد است
 یستخیر للذی یاتہ جدًّا للرشاد
 فلیقبل و مدبر من اللہ اُخبرا

ترجمہ: "آں جناب رحمۃ اللہ علیہ راہ حق طلب کرنے والوں کے لئے اچھی طرح استخارہ فرمایا کرتے تھے، پھر فوراً من جانب اللہ تعالیٰ آپ کو الہام سے خبر دی جاتی تھی کہ ان میں قابل قبول کون اور قابل رد و علاج کون ہے؟"

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِ، قَوْلُهُ مُقْبِلٌ وَمُدْبِرٌ، یہ اہل عرب کے اس محاورہ سے ماخوذ ہے کہتے ہیں "اَذْهَبْ بِهِ فَاَقْبِلْهُ الطَّرِيقَ" اس کو لے جا اور راستہ بتلا، اور آگے رکھ۔ یہاں اسی مناسبت سے مُقْبِلٌ سے مقبول بارگاہِ الہی اور مُدْبِرٌ سے مردود اور محروم اسرارِ رحمانی مراد ہے۔

التَّشْرِیْحُ، حضرت شارح رحمۃ اللہ اپنی شرح میں فرماتے ہیں کہ: اس شعر میں آں جناب رحمۃ اللہ علیہ کے اس محققانہ قاعدہ کی طرف اشارہ ہے کہ جب تک آپ طالب کے اعتقاد اور اس کی کوشش اور اس کے ضروری احوال پر واقف نہیں ہوتے تھے اُس وقت تک آپ اس کو تربیت کے لئے قبول نہیں فرماتے تھے، بلکہ آپ پہلے اس کے بارے میں استخارہ فرماتے تھے۔ اگر احوالِ مشائخ کرام رحمہم اللہ اجمعین یا براہِ راست حضرت سید المرسلین صلی اللہ علیہ وسلم سے اجازت پاتے تب اس کو قبول فرماتے ورنہ نہیں۔ ایسا ہی طریقہ دوسرے مشائخِ بجا رحمہم اللہ کا بھی تھا۔ چنانچہ موبینا یعقوب چرنخی، حضرت خواجہ بہاؤ الدین نقشبندی رحمہم اللہ کے پاس مرید ہونے کے لئے آئے تو حضرت خواجہ رحمۃ اللہ علیہ نے ان سے فرمایا: "آج رات ہم استخارہ اور توجہ کرتے ہیں، اگر اوپر سے

مشارع نے تمہیں قبول کیا تو ہم بھی قبول کریں گے، ورنہ نہیں۔“ چنانچہ حضرت یعقوب چرخی فرماتے ہیں کہ وہ رات میرے لئے فکر و اندیشہ کی تھی کہ نہ معلوم کل صبح میں قبول ہوں گا یا مردود۔ پھر اگلے روز سویرے اپنے پاس بلا کر فرمایا، ”تم کو مبارک ہو کہ تم قبول کئے گئے ہو۔“ (التفصیل فی الشرح)

طالبانِ راسخ ذکر آنگاہ انگار و بدل
چوں ز شوق و ترس اللہ نرم آلِ مہر شد اُست
حَبِّ ذِکْرِ فِی فَوَادِ الطَّالِبِیْنَ یَزْرَعُ مَتْنِ
یَعْلَمُ فِیْہِ لِأَضْحَى قَلْبُہُ لَہُ مُبْدَرَا

ترجمہ: ”آپ یعنی حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ اذکار و اُوراد کا بیج اُس وقت خواہشمندوں کے دلوں میں بونے ہیں جب آپ کو یقین ہو جاتا تھا کہ اب فی الواقع اُن کے دل اس کے اہل ہو گئے ہیں۔“

التَّحْقِیْقُ اللَّغَوِیُّ، قَوْلُهُ مُبْدَرَا، یہ باب افعال کا اسم مفعول ہے یہ اہل عرب کے اس محاورہ سے نکلا ہے بَذَرَ (ن)، بَذَرَا، الْحَبُّ: بیج بونا۔ الْمَالُ، مال فضول خرچی میں اڑانا۔ کہا جاتا ہے، إِنَّهُ بَذَرُ سُوءٍ، وہ بُری نسل کا ہے۔ جمع بُذُور و بَذَار آتی ہے۔ الْمُبْدَرَا، فضول خرچی کرنے والا۔

بہر حال باعتبار اصل لغت مُبْدَرَا باب تفعیل کا اسم مفعول ہے جس کے بہت معنی آتے ہیں اور حضرت شارح رحمۃ اللہ علیہ نے اس جگہ اس لفظ کو باب افعال میں استعمال کیا ہے۔ شاید اس کی وجہ یہ ہے کہ ضرورتِ شعری کی وجہ سے ایسا کیا ہو۔ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِالصَّوَابِ۔ اور اگر مُبْدَرَا کو مُبْدَرَا سے ظرفِ مکان لیا جائے اور باب نَصْر سے ہو جیسا کہ شرح سے یہ بھی ظاہر ہوتا ہے تو اس صورت میں کوئی اشکال ہی نہیں۔

التَّشْرِیْحُ : اس شعر میں اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ حضرت محبوبُ العالم
 قَدِیسِ سِرِّہ رہبری کرنے میں حکیمانہ طور و طریقہ اختیار فرماتے تھے کہ جب تک آپ کو یقین
 نہ ہوتا تھا کہ طالب کا دل خوفِ خدا سے ابھی معمور اور سرشار نہیں ہوا ہے اُس وقت
 تک اُس کو اذکار و اُوراد کی تلقین نہیں فرماتے تھے کیونکہ بنجر زمین میں بیج بویا نہیں
 جاتا اور اگر کوئی اُس میں بیج بونے کی کوشش کرے گا تو بیج کے ضایع ہونے کا قوی خطرہ
 رہتا ہے۔ اسی طرح جو دل خوفِ الہی اور عشقِ ربّانی سے خالی ہو اُس میں پیرانِ طریقت
 ذکرِ الہی کا بیج بونے سے احتراز فرماتے ہیں۔ اس باب میں ان کا استدلال آیۃ
 ثُمَّ قَسَتْ قُلُوبُكُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَهِيَ كَالْحِجَارَةِ أَوْ أَشَدُّ قَسْوَةً
 سے ہے جس کا ترجمہ یہ ہے : ایسے ایسے واقعات کے بعد بھی تمہارے دل سخت ہو گئے،
 بلکہ یوں کہنا چاہیے کہ پتھر جیسے بلکہ سختی میں پتھر سے بھی زیادہ سخت۔

ہر یکے راورد فرماید بقدرِ حوصلہ
 چوں بر استعداد تقدیر کی نشانِ نظر شد است

وَيُجِيزُ كُلَّ وَاحِدٍ بَوْدٍ قَدَرَهُ
 اِذَا بِاسْتِعْدَادِهِ الْحُكْمِي قَبْلَ اُخْبَرَا

ترجمہ : "اے جناب رحمۃ اللہ علیہ اپنے مریدوں کو ان کی طبعی استعداد کے موافق اذکار و اُوراد کی
 اجازت مرحمت فرماتے ہیں کیونکہ آپ پہلے ہی سے من جانب اللہ ان کی طبعی استعداد سے
 آگاہ کئے جاتے ہیں۔"

التَّشْرِیْحُ : جس طرح حکیم حاذق اور لائق ڈاکٹر بیمار کو مختلف اوقات میں
 اس کے حالات ملحوظ رکھ کر نسخے بدلتا رہتا ہے اسی طرح آں پیر و شفیق قَدِیسِ سِرِّہ بھی
 پہلے طالب سے توبہ و استغفار کراتے ہیں پھر تدریجی طور پر اُس کے دل میں اذکار و

اوراد کی تعلیم فرماتے ہیں اور ارشاد و تعلیم میں مُرید کی استعدادِ طبعی ملحوظ فرماتے ہیں اور جس میں جتنی استعداد دیکھتے ہیں اسی کے مطابق اُس کو تعلیم و تلقین فرماتے ہیں۔ یہ آپ کے کامل و مکمل ہونے کی علامت ہے۔

چنانچہ شیخ الشیوخ حضرت شیخ شہاب الدین ہروردی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں:-
وَيَنْبَغِي لِلشَّيْخِ أَنْ يَعْتَبِرَ حَالَ المُرِيدِ وَيَتَفَرَّسَ فِيهِ بِنُورِ الْإِيمَانِ
وَقُوَّةِ الْعِلْمِ وَالْمَعْرِفَةِ مَا يَأْتِي مِنْهُ وَمِنْ صَلَاحِيَّتِهِ..... الخ

ترجمہ: "مُرشد اور مہرِ کامل کو چاہیے کہ وہ مُرید اور طالب کا حال اور اس کی استعداد مد نظر رکھے کہ وہ ایمان کے نور، علمی قوت و طاقت اور معرفت سے مُرید کی اندرونی کیفیت و حال ملحوظ نظر رکھ کر ہی اذکار و اوراد کی تعلیم دے۔ اور میں کہتا ہوں اس لئے قرآن دفعۃً نازل نہیں ہوا بلکہ سُنُس (۲۳) برس میں اُس کا نزول بقدر ضرورت و حاجت ہوا ہے۔ اور اگر دفعۃً نازل ہوتا تو مخاطبین کے تحمل اور برداشت سے باہر ہوتا۔ شارح رحمۃ اللہ علیہ مزید فرماتے ہیں:-

ذکر کی دو قسمیں ہیں: ۱۔ ذکرِ تقلیدی (۲) ذکرِ تحقیقی

ذکرِ تقلیدی وہ ہے جو رسمی طریقہ سے قوتِ سامعہ کے ذریعہ دل میں پہنچ جاتی ہے وہ چندان موثر نہیں ہوتی۔

ذکرِ تحقیقی وہ ہے جو اربابِ ولایت اور باکمال حضرات کے واسطے سے حاصل ہوتی ہے وہ یقیناً موثر اور شمر دار ہوتی ہے۔ جس مُرید کا مہرِ جتنا کامل ہو اس کی تلقین بھی اسی کے مطابق زیادہ نفع رساں ہوتی ہے۔

(نُبْدَةُ مِنَ الشَّرْحِ)



بوالہوس بہر خند کرد الحاح و نمودش ادب
چوں برے توفیقے تقدیرش انظر شد است

لَوْ أَتَاهُ عَبْدٌ نَفْسٍ لِإِهْتِدَاءِ مَا هَكَاهُ
فِي جَبِينِهِ الشَّقَاءُ قَبْلَهُ تَدَقُّدًا

ترجمہ: "آں جناب رحمۃ اللہ علیہ کی عادت مبارکہ یہ تھی کہ جب خواہشات نفسانی کا غلام آپ سے اذکار و اوراد کی اجازت لینے کی کوشش کرتا تو آپ اس کو اجازت نہ دیتے تھے کیونکہ آپ نے پہلے ہی سے اس کی شقاوت و محرومی بخت کا اندازہ فرمایا ہوتا تھا۔"

التحقیق اللغوی :- بوالہوس، خواہشات نفسانی کا بندہ، ثابت قدم نہ رہنے والا اور ہر وقت نئے نئے خیالات میں مبتلا ہونے والا۔ الحاح، اصرار کرنا۔ اَلْحَّ عَلَیْہِ اس نے اس پر اصرار کیا۔ مبالغہ سے کسی چیز کے درپے ہونا۔ ادب، طریقت کے آداب اور تزکیہ نفس کی مقدس تعلیمات مراد ہیں۔

الشَّقَاءُ، محرومی و بدبختی۔ اَشْقٰی وَاَتْقٰی اور شقی و سعید ایک دوسرے کے متضاد و مقابل ہیں۔ تَقَدَّیْوْا، اندازہ کرنا۔ اسکے اور بھی معانی ہیں۔ قَبْلَهُ کی ضمیر عبد نفس کے سوال و اصرار کی طرف لوٹتی ہے جو کلام کے یاق و سباق سے سمجھ میں آتا ہے قَدَّارَ کا الف اشباعی ہے۔

خلاصہ شعر یہ ہے کہ پیرانِ روشن ضمیر طالبوں کو دیکھتے ہی اُن کی شقاوت و سعادت کا اندازہ فرماتے ہیں، ان کی نظر میں جو بد قسمت ہوتا ہے اسکی رہنمائی نہیں فرماتے کیوں کہ وہ جانتے ہیں کہ زمینِ شورہ سُنبل بر نیار دہ در و تخم عمل ضائع مگردان یعنی بجز زمین میں سُنبل نہیں اُگ سکتے لہذا اس میں اذکار کا پیچ ہی تباہ ہو جائے گا اور اسلام بھی بدنام ہوگا۔ اور فرماتے ہیں۔ شعر یہ

باراں کہ در لطافت طبعش خلاف نیست : در باغ لاله روید و در شور و بوم و خس
ہمیں اس پر پورا ایمان ہے۔ باقی اگر آپ تفصیل چاہتے ہیں تو ہماری کتاب "بصیرۃ
السلوک شرح ذخیرۃ السلوک" کے تیسرے باب کا مطالعہ فرمائیے۔ ان شاء اللہ
کوئی اشکال پیدا نہیں ہوگا۔

ہر کہ بود از جذبہ حقیقہ صاحب واقعہ
دبیدہ احوالش مرید جان و فرماں بردار است
الذی من جذب حق صدورہ قد انجلی
فی طعہ بعد ما شہد سراً شاکراً

ترجمہ : "جو کوئی حق تعالیٰ کی کشش سے صاحب واقعہ اور کشف و حال سے سرشار ہوا
وہ آل جناب علیہ الرحمۃ کے حالات مبارکہ دیکھتے ہی دل و جان سے آپ کا مرید اور تابع فرمان ہوا۔
التحقیق اللغوی :- از جذبہ حقیقہ : خدائی کشش و عنایت۔ اصل میں
جذبہ جذبہ جذباً (ض) و اجتذبیۃ سے نکلا ہے جس کے معنی کھینچنے کے
آتے ہیں۔ یہاں پر اس سے عنایت الہی مراد ہے۔ حقیقہ حق کی طرف منسوب ہے اور
حق خدا تعالیٰ کے اسماء حسنیٰ میں سے ایک اسم پاک ہے۔

قولہ : صاحب واقعہ : یہاں پر اس سے صاحب حال اور پاک ضمیر مراد ہے۔
واقعات و حالات جو سالک راہ طریقت کو پیش آتے ہیں اس کی صورتیں ہیں، اگر
اس کو آشنا و ذکر میں کوئی ایسی حالت پیش آجائے جس سے اس کو اس بات کا یقین ہو
جائے کہ یہ بجلی حق ہے یا اس کی طرف منسوب ہے تو اس حالت کو تجلی کہتے ہیں اور
اگر اس کو ایسی حالت پیش آجائے جسے وہ اروح طیبہ و مشائخ کی طرف منسوب کرے
یا اس کو اس حالت سے دل کی کشادگی اور مسرت پیدا ہو جائے تو اس حالت کو واقعہ ملکی

کہتے ہیں۔ اور اگر اس کو اثنائے ذکر انقباض و بندش اور وحشت و شبہات پیدا ہوں تو وہ واقعہ شیطانی ہے اور اس قسم کی حالت میں سالک کے دل پر کوئی کیفیت ظاہر نہ ہو تو اس کو خیالات طبعیہ سے تعبیر کیا جاتا ہے۔ اور واقعہ پیش آنے کے تین فائدے ہیں: (۱) اپنے احوال کی کمی بیشی پر واقف ہونا۔ (۲) منازلِ راہِ طریقت کے درجات پر واقف ہونا۔ (۳) حق و باطل سے باخبر ہونا۔ (نبذۃ من مطالب الرشیدی) خلاصہ شعر یہ ہے کہ جب علی صوفیؒ، ملا ابراہیمؒ اور ملا احمد چاگلؒ نے آپؐ کے حالاتِ طیبات اور معارف و کمالات دیکھے تو پورے اخلاص سے آپؐ کے حلقہ بگوشوں میں شامل ہوئے۔ رَحِمَهُمُ اللہ۔ مختصر یہ ہے۔ شعر۔

تا تو نہ بینی جمال را نگردد کمال : می شنوی وصف یار راست نباید شنید

بود بابا ہر دریشی تابع پیرانِ عجب
باہمہ صاحبِ آخر از تمعیشِ افخر شد است

ہر دریشی لِرِجَالِ الْغِیْبِ کَانَ تَابِعًا
اٰخِرَ الْاَمْرِ اَقْتَدَاہُ مَعَ صُحْبِہٖ فَاٰخِرًا

ترجمہ: "حضرت بابا ہر دریشی علیہ الرحمۃ اگر چہ غیبی رہبروں کے پیرو اور تابع تھے مگر وہ بھی آخر کار اپنے ساتھیوں سمیت فخر و مباہات کرتے ہوئے آنجنابؐ کے مُریدوں کے حلقہ میں داخل ہوئے۔" خلاصہ شعر: یہ شعر پہلے شعر کے لئے بمنزلہ دلیل ہے کہ حضرت بابا ہر دریشی رحمہ اللہ

اسلام آبادی بہت بڑے صاحبِ کمال اور صاحبِ حال و کشف و کرامات تھے اور رجالِ الغیب یعنی غیبی رہنماؤں سے مستفید ہونے کے باوجود حضرت محبوبِ العالم رحمۃ اللہ علیہ کے دربار میں پہنچے اور آپؐ کے بے پناہ کمالات مُشاہدہ کئے تو فوراً فخر و مسرت سے اپنے ساتھیوں کے سمیت آپؐ کے مُریدین میں داخل ہوئے، کیونکہ صاحبِ کمال ہی

لکھاں والے کی قدر و قیمت سمجھتا ہے۔ جیسا کہ کہا گیا ہے۔
 قدر زور گر بداند قدر جو ہر جوہری : قدر گل بیل شناسد قدر دلدل شاہ علی

سایکھاں راعی کند اجلاس خلوت جاساجا
 پس تجلی واقعات ہریکے اُغیر شد است

يُجَالِسُ مُسْتَرَشِدِيهِ فِي الْخَوَافِقِ خَلْوَةً
 فَلِحَلِّ وَاقِعَاتِهِمْ لِأَضْحَىٰ أَعْبَرَا

ترجمہ، ”آل پیر و شفیق حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ اہل سلوک کو جگہ جگہ خانقاہوں میں
 چلہ کشی کے لئے بٹھاتے ہیں۔ پھر آپ ان کے پیش آنے والے واقعات و واردات کو حل
 فرمانے کے لئے بہترین تعبیر و تشریح فرماتے ہیں۔“

التَّحْقِيقُ اللَّغَوِيُّ : قَوْلُهُ : اجلاس : باب افعال کا مصدر، بٹھانا۔
 خَلْوَةٌ : تنہائی یعنی گوشہ نشینی اور اعتکاف کرنا۔ قرآن کریم میں آیا ہے : قَدْ
 خَلَّتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ یعنی ”آپ (حضرت محمد) صَلَّی اللہ علیہ وسلم سے پہلے بھی
 پیغمبر گزرے ہیں۔“ اور جس نے اس کا ترجمہ ”مرنے کے“ کئے ہیں جیسے قادیانیوں اور
 مرزاویوں نے اس نے سخت غلطی کی ہے کیونکہ وہ اس ترجمہ سے وفات حضرت عیسیٰ بن
 مریم علیہا السلام ثابت کرنا چاہتے ہیں جو سراسر اصول دین کے برخلاف ہے۔

قَوْلُهُ : حَلَّ : حَلَّ يَحْلِلُ : کھولنا۔ کبھی مشکل بات صحیح ڈھنگ میں پیش
 کرنے کے معنی میں بھی آتا ہے، چنانچہ سورہ طہ میں آیا ہے : وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِّنْ
 لِّسَانِي کہ ”میری زبان کی گرہ اور بندش کھول کر اس کو روان فرمائیے۔“

قَوْلُهُ اَعْبَرَا : اس کا لغوی معنی بہت گزرنے والے کے آتے ہیں۔ یہاں اس کا
 معنی میدانِ حل واقعات میں بہت گزرنے والے اور خداداد فہم و فراست کی بنا پر اپنے

مُریدوں کے واقعات کی خوب گرہ کشائی کرنے اور بہترین طریقے سے تعبیر فرمانے والے" کے ہیں۔ اس جگہ آعَبَ بَصِیغَہ اِتم تفضیل ہے۔ فرقان حمید میں بھی اس لفظ کا مادہ موجود ہے، جیسا کہ اَحْسَنُ الْقِصَصِ میں فرمایا: اِنْ كُنْتُمْ لِلرُّوْبَا تَعْبُدُوْنَ۔ "اگر تم خوابوں کی تعبیر کرتے ہو" اُمّتِ مرحومہ میں علامہ مختار بن سیرینؒ اس علم کے امام اور فرزانہ دہر تھے۔ اس کے لئے ظاہری علوم کے ساتھ ساتھ باطنی علوم اور روشن ضمیری بھی شرط ہے ۛ

اَنْذِرْ آلَ خُلُوْتٍ زِيْمِنَ اَهْمَتٍ وَاِرْشَادِ اَو
ہر یکے را واردات و واقعات اَلِیْسَرُ شَدَّ اَسْت

فَبِیْمِنْ حَالِهٖ فِیْہَا وَاِرْشَادِ اَتِه
وَاقِعَاتِ الْعَاكِفِیْنَ مِنْ سُلُوْكِ کِبْرَل

ترجمہ: "آں جناب رحمۃ اللہ علیہ کی برکت و ارشاد سے سالکوں کو اُن کے اعتکاف گاہوں میں پیش آئے ہوئے واردات اور واقعات کا سمجھنا نہایت آسان بن جاتاہے۔"
التحقیق اللغوی: قولہ فَبِیْمِنْ: یْمِنْ: مُبَارَک، حال، دل کی کیفیت۔ قولہ وَاِرْدَات: وہ مُبَارَک خیالات جو سالک کے دل پر اُترتے ہیں۔ اس کی تین قسمیں ہیں: (۱) واردات سرور، مسرت (۲) واردات خوف (۳) واردات قبض۔ یہ تو اس سالک کو وقتاً فوقتاً دل میں آتے ہیں جو اُوراد و آذکار کے ساتھ مشغول رہتا ہے اور جو اُوراد و آذکار سے تہی دامن ہو اس کے دل پر اس قسم کے واردات نہیں آتے۔ اور واقعات وہ ہیں کہ جب سالک مُجَاهِد، ریاضتِ نفس اور تصفیۂ قلب کے کام میں لگ جاتاہے تو اُس کا عبور اور گذر ملک و ملکوت سے ہوتاہے۔ اس کے حال کے مُنَاسِب جگہ جگہ اچھے خواب کی صورت میں واقعات اور حالات کا دروازہ

کھلنے لگتا ہے۔ مگر اس کے ساتھ یہ بھی ضروری ہے کہ روح بشری صفات سے خالی ہو کر اُن کا ادراک کرے۔

بہر حال یہ مقام مشکل ہے، حقیقت یہ ہے کہ آدمی صرف گوشت اور پوست کا لوتھڑا نہیں بلکہ وہ اللہ تعالیٰ کا ایسا مخلوق ہے جس میں تمام کائنات مضمحل اور پوشیدہ ہے۔ جیسا کہ ایک دانٹے راز نے کہا ہے:۔

اَتَزَعَمُ اَنَّكَ جَرْمٌ صَغِيرٌ * وَفِيكَ اَنْطَوَى الْعَالَمُ الْاَكْبَرُ

ترجمہ: "کیا تم یہ گمان کرتے ہو کہ تو ایک معمولی جسم ہے اور بس، حالانکہ کائنات کے تمام بلاز اور اسرار تم میں ودیعت رکھے گئے ہیں۔ علم تصوف ان ہی روحانی اور معرفت کے اسرار کی طرف دعوت دیتا ہے۔ اور جو لوگ بلا وجہ اس کی مخالفت کرتے ہیں تو وہ یقیناً نہ صرف خود سیر الہی سے نابلد اور نا آشنا ہیں بلکہ وہ انسانی تحقیق و تفتیش کے پورے مخالف ہیں اور بنی نوع انسان کو حقیقت تک پہنچنے نہیں دیتے۔

متن میں لفظ اَنِيسَر آیا ہے جو یُسُر کا اسم تفضیل ہے۔ یعنی بہت آسان۔ شعر کی تعریب میں قافیہ کی رعایت سے یَسَّرَ باب تفعیل کا فعل ماضی استعمال کیا گیا ہے۔ اور چونکہ بیشتر اشعار میں خلوتوں کا ذکر آیا ہے اس لئے اُن کے مناسب تعریبی شعر میں عَاكِفِينَ، سَلَوٰكُ، حَال اور اِرْشَادَات کے الفاظ جمع کرنا باہم بہت متناسق اور مناسب ہیں۔ کمالا یخفی علی مَنْ ذَا قَ حَلَاوَةِ عِلْمِ الْبَدِيعِ۔ فَاَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِیْنَ۔

خلاصہ شعر یہ ہے کہ حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ میں مرشدانہ صفات بدرجہ کمال پائی جاتی ہیں۔



زود از تلقین او محفوظ شیرینی ذکر
خدمت خواجہ حسن قاری بلدیہ شد است

لَا جُلَّ تَلْقِينُهُ أَحْسَنَ حُلُوِّ ذِكْرِ سُرْعَةٍ
وَاحْتِظَى الشَّيْخُ الْحَسَنُ مِنْهُ حَظًّا وَافِرًا

ترجمہ: "اے جناب علیہ السلام کی تلقین و ارشاد ذکر کی تاثیر سے خواجہ حسن قاری بلدیہ نے
ذکر الہی کی لذت شیرینی کا بہت بڑا حصہ پایا۔"

التحقیق اللغوی، قولہ: تَلْقِينُهُ، لَقْنَهُ الْكَلَامَ سے مشتق ہے
یعنی کلام سمجھانا، جلدی سے حفظ کر لینا۔ مضاف الیہ ضمیر کا مرجع حضرت محبوب العالم
ہیں اور ضرورت شعری کی وجہ سے ضمیر کو ساکن کیا گیا ہے۔

قولہ: أَحْسَنَ، اس کا فاعل شیخ حسن ہے۔ اسی طرح وَاحْتِظَى کا فاعل بھی
شیخ حسن ہی ہے۔ لہذا دونوں فعل (أَحْسَنَ، وَاحْتِظَى) از قبیلہ تَنَازَعُ فعْلان ہیں
جیسا کہ یَفْنِي وَيَمُوتُ كُلُّ شَيْءٍ بھی از قبیلہ تَنَازَعُ فعْلان ہے۔ لاجلِ
لَحْظًا وَافِرًا کے شروع میں وزن شعر اور تاکید کے لئے لام تاکید بڑھایا گیا جیسا کہ
قرآن پاک میں آیا ہے: لِأَلِّىَ اللَّهُ تَحْشُرُونَ۔ یہاں بھی لام تاکید کے لئے آیا ہے۔
خلاصہً شعر یہ ہے کہ جب ذکر ذکر کی حقیقت تک پہنچے تو اُس کے مَنہ میں ذکر کے
وقت ایسی شیرینی پیدا ہو جاتی ہے جو شہد سے بھی زیادہ میٹھی ہوتی ہے۔ اُس کی
بدولت ذکر کو شریعت و طریقت کی پابندی نہایت آسان بن جاتی ہے۔

چنانچہ شیخ ابوسعید رحمہ اللہ علیہ فرماتے ہیں: جب اللہ جل شانہ کسی کو ولایت کے
درجہ پر فائز کرنا چاہتے ہیں تو پہلے اس کے لئے ذکر حق کا دروازہ کھولا جاتا ہے اور
جب وہ ذکر میں خلاوت و شیرینی پائے تو قوت و طاقت کا دروازہ اس کے لئے وا کیا

جاتا ہے، اس کے بعد اُس کو مجلس اُنس میں توحید کی کُرسی پر بٹھاتے ہیں۔ پھر اُس سے حجابات اور پردہ ہائے غفلت دور کئے جاتے ہیں، اس کے بعد اس کو رُزوانیت اور عظمت و جلال پر فائز بنا کر فانی بحق بناتے ہیں۔

ذکرِ حق سے مشغول رہنا اور اس کی خلاوت سے بہرہ ور ہونے کا اگر شریعت کی روشنی میں مطالعہ کرنا منظور ہو تو آئیے ان احادیثِ مبارکہ پر غور کیجئے جن میں آیا ہے کہ: جب حضور اقدس صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم بیت الخلا سے باہر تشریف لاتے تو فرماتے غُفْرَانُكَ "اے اللہ! مغفرت فرما" کیونکہ وقتی مانع کی وجہ سے آپ ذکرِ لسانی نہیں فرماتے تھے جس پر آپ استغفار فرماتے تھے۔ پس جو لوگ اذکار و اُوراد سے دور رہتے ہیں وہ ولایت اور کمال ایمان سے خالی ہوتے ہیں۔ سچا صوفی وہ ہے جو ہر وقت ذکرِ قلبی اور ذکرِ لسانی سے بہرہ ور ہو اور پابندِ شریعت رہنا ہی صوفی کی خاصیت ہے۔

پنچہ دل ہر کہ پہلوئے دلش ایں خواجہ و ش
ماند وزود آل از دیش لشکفتہ و از ہر شد است
مثل خواجہ من بَرْدُ صَادِقًا فِی قَلْبِہ
فَبِنَفْسِہ فُؤَادُہ لِأَصْحٰی أَنشُورَا

ترجمہ: "جو بھی کوئی اس خواجہ (شیخ حسن قادری) کی طرح سچے دل سے آپ کا عقیدہ مند بن جاتا ہے تو فوراً اس کے دل کی کلی کھل جاتی ہے۔ یعنی اُس کا دل مُنور ہو جاتا ہے۔"
التَّحْقِيقُ اللَّغْوِی۔

قولہ: اَزْهَرَ: سپید اور روشن تر چیز کو کہتے ہیں۔ اسی سے سورج اور چاند کو بھی اَزْهَرَان کہتے ہیں۔ اور اَنْوَر بھی تقریباً یہی معنی دیتا ہے۔ مگر لفظ

شگفتہ کی رعایت سے انور زیادہ مناسب ہے۔ کہالاً تہجی۔

خلاصہ: اس شعر میں اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ ہر وہ ذاکر جو غنچہ دل
فکر و مراقبہ میں خواجہ حسن قاریؒ کی طرح رکھتا ہو تو اس کا غنچہ دل بھی آل سریر و شضمیر
کے پھونک سے کھلنے لگے گا اور منزل مقصود تک واصل ہو گا۔ شعر میں اس بات کی
طرف بھی اشارہ ہے کہ ایک دن حضرت محبوب العالم رحمہ اللہ نے قاری حسن کے بلائے میں
فرمایا کہ جب وہ ذکر سے فارغ ہوئے اور فوراً اپنے شیخ کی طرف توجہ کیا تو میں نے
اس کے دل کو دیکھا کہ وہ شگوفہ کی طرح کھلنے لگا تھا۔ اور جب دل کھلنے لگا ہے تو اس کی
کیفیت ان دو شعروں کی طرح ہو جاتی ہے:-

۱۔ غنچہ دل چوں شگفتن گیرد در ولے آفاق نہفتن گیرد

۲۔ عالم و عالمیاں در وی گم، ہچو یک قطرہ نم در قسزم

امام غزالی رحمۃ اللہ علیہ نے عجائب دل پر جو بحث کی ہے اُسے بھی سامنے رکھا
جائے تو مطلب اور واضح ہو گا۔

اور یہی سے مومن اور کافر کے دل یا ذاکر کے دل اور غیر ذاکر کے دل میں
بھی فرق واضح ہو گا۔ اور آیت مَنْ كَانَ فِي هَذِهِ أَعْمَىٰ فَهُوَ فِي الْآخِرَةِ أَعْمَىٰ
وَ أَضَلُّ سَبِيلًا کا انکشاف بھی ہو گا اور خالص ارباب حال و اصحاب قال
کا فرق سامنے آئے۔ اور آیت فَإِنَّهَا لَا تَعْمَىٰ الْأَبْصَارُ وَلَكِنْ تَعْمَىٰ
الْقُلُوبُ الَّتِي فِي الصُّدُور بھی سمجھ میں آجائے گا۔

اللَّهُمَّ ارِنَا الْحَقَّ حَقًّا وَارْزُقْنَا اتِّبَاعَهُ
وَارِنَا الْبَاطِلَ بَاطِلًا وَارْزُقْنَا اجْتِنَابَهُ



۱۶۱
 ہچنین بعض مریدان را کہ گشت این ذکر حل
 گاہ ذکر از کام پیدامنبع سُکر شد است

وَكَذَا بَعْضُ مُرِيدِيهِ يَحُلُّ الذِّكْرَ فِيهِ
 فَتَرَى نَاهٍ لِحُلُوِّ وَقْتِ ذِكْرِ مَصْدَرًا

ترجمہ: " اسی طرح تم دیکھو گے آپ کے اُن بعض مریدوں کو جن کے رگ و ریشہ میں
 آپ کے بتائے ہوئے اذکار سرایت کر گئے ہیں کہ ذکر الہی کے وقت اُن کے مُنہ مٹھاس
 اور شیرینی کے منبع و مصدر ہو گئے ہیں۔"

التَّحْقِيقُ اللُّغَوِيُّ۔

قوله: حَلَّ: يَحُلُّ (ن ض) حَلًّا وَحُلُولًا۔ الْمَكَانَ :
 کسی کا کسی جگہ اُترنا، سے مشق ہے۔ یا حَلَّ (ض) حِلًّا۔ الشَّيْءُ فِعْلٌ لَازِمٌ
 ہے، کسی چیز کا حلال ہونا۔ پہلا معنی زیادہ قریب ہے۔ فلاسفہ کے ہاں حلول کی دو قسمیں
 ہیں: (۱) حلولِ تریانی (۲) حلولِ تریانی۔ یعنی اگر محل کی تقسیم سے حال بھی تقسیم
 ہو جائے تو اول ہے۔ جیسے بگونی ہوئی روئی کی تقسیم کے وقت حال بھی منقسم ہو جاتا
 ہے۔ جبکہ حلولِ تریانی میں محل کی تقسیم سے حال منقسم نہیں ہوتا ہے۔ جیسے مُنہ کی سُرخی
 یا زردی ختم ہونے یا کم کرنے سے اصل (مُنہ) باقی رہتا ہے۔ اسی سے مَحَلُّہ ہے
 یعنی "اُترنے کی جگہ۔"

قوله مَنَبَعٌ: چشمہ، جمع مَنَابِغِ آتی ہے۔ اور یَنْبُوعٌ، بہت پانی والا چشمہ۔
 اس کی جمع یَنَابِغِ آتی ہے۔

خلاصۃ الشعر: حضرت شاح رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ہمارے مُرشد
 حقانی حضرت مخدوم حمزہ قدس سرہ کے ارشادات کی تاثیر و برکات کی کوئی نہایت نہیں،

چنانچہ اُن مُرشدِ حقانی کے بعض مُریدوں نے مجھ سے بیان کیا ہے کہ جب ہم آپ کے بتائے
ارشادات و اذکار کو رُوِ عمل لاتے ہیں تو اس وقت ہماری کیفیت یہ ہوتی ہے کہ گویا ہمارے
مُنہ کھانڈ اور شیرینی سے بھر دئے جاتے ہیں۔ اس سے اس بات کا اندازہ لگانا آسان ہوگا کہ
خود مُرشدِ کامل کا حال کس قدر راسخ اور مضبوط ہے۔

اسی طرح مولانا نور الدین جعفرؒ اپنے پیرِ بزرگوار حضرت میر سید علی ہمدانی رحمۃ اللہ علیہ
کے مخصوص مُریدوں کے بارے میں فرماتے ہیں کہ ذکر کے وقت اُن کے مُنہ شہدِ مصطفیٰ سے
زیادہ لذیذ ہوتے تھے اور یہ کہ ان کے اعضاء سے ایسی خوشبو آتی تھی جو نافہ اور کستوری
کو شرماتی تھی۔

حقیر مترجم کہتا ہے کہ حضرت شارحؒ کے اس بیان میں ذرہ برابر مبالغہ نہیں ہے۔
بے شک ذکرِ الہی کی یہی تاثیر اور برکت ہے۔ یہ بھی بندگانِ خدا کو حضرت نبی رحمت
صلی اللہ علیہ وسلم سے وراثت کے طور پر ملی ہے۔ چنانچہ حدیث بخاری شریف وغیرہ میں آیا ہے
إِنَّمَا أَبْنِيتُ عِنْدَ رَبِّي يُطْعِمُنِي وَيَسْقِينِي کہ میں اپنے رب کے پاس
رات گزارتا ہوں وہی مجھے کھلاتا اور پلاتا ہے۔ اس دُخوی پر بُرہانِ قاطع ہے۔
شارحؒ فرماتے ہیں کہ یہ وصف درحقیقت پیرانِ حق کی برکت ہے۔

شکر کا این بیچارہ ناظمِ ہم بخلوت از دہانش
از حصولِ بوی ذکر و انس مستبشر شد است

شُكْرًا لِلَّهِ أَنَّ هَذَا النَّاطِمَ فِي خَلْوَةٍ
شَمَّ نَفْحَ الذِّكْرِ مِنْ لِسَانِهِ وَاسْتَبَشَّرَا

ترجمہ: "اللہ تعالیٰ کا شکر و سپاس ہے کہ اس عاجز (ناظمِ قصیدہ مبارک نے بھی تنہائی
میں آپ کی زبانِ مبارک سے ذکر و فکر اور انس و محبت کی شیرینی حاصل کی۔ اور

مژدہ جہاں فزا کی بشارت سے محفوظ اور بہرہ ور ہوا۔

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِی۔

قولہ: شُکْرًا، یہ فعل محذوف کا مفعول بہ ہے۔ اِیْ اَشْکُرُ شُکْرًا لِلّٰہِ حمد اور شکر میں تھوڑا فرق ہے کہ حمد باعتبار مورد خاص اور باعتبار متعلق عام ہے کہ نعمت کے مقابلہ ہو یا نہ۔ اور اس کے برخلاف شُکْر، حمد کا برعکس ہے کہ باعتبار مورد عام ہے کہ زبان سے ہو یا اعضائے اور باعتبار متعلق خاص ہے کہ نعمت ہی کے مقابلہ میں ہوتا ہے۔

قولہ: فِیْ خَلْوَةٍ، خَلْوَةٌ، جلوت کی ضد ہے۔ خلوت سے خاص کرنے کی یہ وجہ ہے کہ اس میں ریا اور دکھائیے کا احتمال نہیں ہوتا۔

خُلَاصَہ یہ کہ شارح فرماتے ہیں، مجھے جو کچھ حاصل ہوا وہ پیر باتسکین حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ کی رہنمائی کا نتیجہ ہے اور اپنا کچھ بھی نہیں۔ پس جس قدر بھی ہم اپنے مُرشدِ کامل کی شکر گزاری کریں گے وہ آپ کے احسانات کے مقابلہ میں نہایت کم ہے۔ چنانچہ فرماتے ہیں: ۷

مَنْ بے تو دمی قرار نتوانم کرد احسان ترا شمار نتوانم کرد
گر بر تن من زبان شود ہر مونی یک شکر تو از ہزار نتوانم کرد

بہر حال تزکیہ قلب اور صفاء ذہنی کے لئے ذکر الہی نسخہ کیمیا اثر ہے، نواہ ذکر مجرد ہو جیسے اللہ اللہ۔ یا ذکر نفی و اثبات ہو یعنی لَا اِلٰهَ اِلَّا اللہ یا اور کوئی کلمہ ہو۔ اور کثرت ذکر مومنوں کی شان اور اعلیٰ درجہ کی صفت ہے۔



مولوی فیروز از فیروز زئی تلقین او
زود از انتاج نور ذکر فرخ فرشتہ است

مُولَوِی فِیروز مِنْ بَرَکَاتِ ارشاداتِہ
بِفِیوضِ نُورِ ذِکْرِ عَاجِلًا قَدْ وَقَّرَا

ترجمہ: " مولوی فیروز آپ علیہ الرحمۃ کے ارشادات کی بدولت ذکر الہی کے انوار و برکات
سے بہت جلد کامیاب و معزز ہو گئے۔ "

التَّحْقِيقُ اللُّغَوِی

مولوی فیروز: ایک جواں سال طالب تھے۔ شرح حبیبی کتاب کے مطالعہ سے
بہرہ ور تھے۔ فرسخ فر: مبارک حال، معزز و محترم۔ وَقَّرَ الشَّيْخُ سے لیا گیا
ہے جس کے معنی تعظیم اور عزت کرنے کے آتے ہیں۔ وَقَّرَ الدَّاعِيَةَ: سواری کو آرام
دینے کے معنی میں آتا ہے۔ وَقَّرَ الشَّيْئُ: نشان بنانا۔ وَقَّرَتْنِي الْأَسْفَارُ:
سفروں نے مجھے مشاق بنایا۔

خُلَاصَةُ الشَّعَرِ: جب مولوی فیروز نے حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ کے
مُریدوں سے آپ کے حالاتِ مبارکہ سنے تو آپ بہت جلد آں جناب کے آئانہ عالیہ پر پہنچے اور
کچھ وقت آں جناب کے پاس گزار کر آپ کی کرامات کا مشاہدہ کیا۔ پھر آپ سے مُرید ہونے
کی درخواست کی تو مطابق دستور ہر دو جانب پیر اور مُرید نے استخارہ کیا اور اس سے
دونوں حضرات مطمئن ہو گئے تو مولوی فیروز نے آپ سے بیعت کی اور طریقت کے آداب
آں جناب سے اس طرح حاصل کئے کہ مختصر مدت میں اپنے ساتھیوں پر سبقت لے گئے اور
تنہائی و یکسوئی میں اذکار و اُوراد میں مشغول ہو گئے اور رفتہ رفتہ اس کے انوار و آثار
مشاہدہ کرنے لگے جن کا تذکرہ موصوف نے آں پیر و شفیق رحمۃ اللہ علیہ سے کیا۔ پھر کچھ مدت

کے بعد آپ ہی کے ارشاد سے مولوی فیروز نے حرمین شریفین کے سفر کا ارادہ کیا۔
 خلاصۃ المناقب میں لکھا ہے کہ جب سالک اپنے رہبر کامل کی شرطوں کے مطابق
 مداومت کرے تو وہ اس ذکر کے بہت سے انوار مشاہدہ کرے گا۔ اور ابتداء میں وہ انوار
 تجلی کی طرح نمودار ہو کر غائب ہو جائیں گے، اُن کو لوامع کہتے ہیں۔ پھر وہ انوار
 وقت بوقت نمودار ہوتے ہیں تو اُن کو لوامع کہتے ہیں۔ اور آخر کار یہ انوار قرار کر کے
 علی الدوام سالک کے ساتھ رہتے ہیں تو ان کو طوابع کہتے ہیں۔ ہاں! یہ ذکر اور یاد
 خدا کرنے کی ہی شان ہے کہ۔

از ذکر بھی نور سزاید مہ را • در راہ حقیقت آورد گمراہ را
 ہر صبح و نماز شام و در خود ساز • خوش گفتن لا الہ الا اللہ را

یعنی ذکر ہی وہ دولت ہے کہ جس سے چاند کی خوبصورتی بڑھتی ہے اور ذکر ہی گمراہوں
 کو حقیقت کے راستے پر لاتی ہے۔ لہذا صاحب اعتقاد ہر صبح و شام ذکر الہی میں مشغول
 ہو جاؤ اور اذکار میں تو کلمہ نفی و اثبات لا الہ الا اللہ کی نرالی شان ہے •

کہ در بہرام رینہ صحبتش تاثیر زود
 نفس نحس شوم را قتال چوں خنجر شد است
 صحبتہ قد اشرت بہرام رینہ دفعہ
 مثل خنجر ابادت شوم نفسہ زاجرا

ترجمہ، "آں جناب رحمۃ اللہ علیہ کی صحبت فیض اُثر نے بہرام رینہ میں بہت جلد اس قدر اثر
 کیا کہ اس نے خنجر کی طرح اپنے نفس کی نحوست کو ٹوک کر ہلاک کرنے میں کامیابی حاصل کی۔"
 التحقیق اللغویہ۔

قتال: صیغہ صفت، مبالغہ کے لئے، بہت زیادہ قتل کرنے والا۔ نحس: منجوس۔

شوم : بدبخت۔ خَنْجَرٌ : الْخَنْجَرُ : چھری، چھرا، کٹار (من المنجد)
زَاجِرًا : یہ زَجَرَ عَنْ كَذَا، کوئے کی کنیت ہے۔

خَالَصَ شَعْرٌ : خواجہ بہرام دینہ اپنے زلف کے مشہور تاجر تھے۔ کھانے
پینے اور عیش و عشرت میں اپنے کنبے میں مشہور تھا۔ کچھ ان کو سوادِ کتاب سے بھی
واقفیت تھی۔ جب یہ آں جناب علیہ الرحمۃ کے آستانہ میں پہنچے اور کچھ تھوڑا سا وقت
آپ کی صحبتِ بابرکت میں گزارا تو پیرِ کامل کی صحبت نے اُن میں اس قدر اثر کیا کہ بہت
جلد تجارت کے پیشے سے دستبردار ہو گئے۔ ہمیشہ روزہ دار رہتے تھے۔ اپنی بیوی کو
طلاق دی اور گھر بار اپنے وارثوں کے سپرد کیا اور آں جناب کے وظیفہ میں مشغول ہوئے
دائم الصوم ہونے کے باوجود ذکرِ الہی میں اتنے محو ہو گئے کہ ایک مرتبہ پندرہ دن شب
و روز ذکرِ الہی میں برابر محو ہو گئے۔ ہاں ایادِ الہی کی یہی شان ہے۔ باورِ نداری تو حدیث
اَتَيْكُمْ مِثْلِي يُطْعِمُنِي رَجِي وَيَسْقِيْنِي يَادِ كَيْفِي۔ کہ حضورِ اقدس صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا کہ : ”تم میں سے کون میری برابری کر سکتا ہے، مجھے اپنا پروردگار کھلاتا اور پلاتا
ہے۔“ (مطلبِ غذائے روحانی ہے۔)

اب ہم فضیلتِ ذکر کے متعلق چند آیاتِ کریمہ اور احادیثِ مبارکہ پیش
خدمت کرتے ہیں۔ اُمید ہے کہ آپ ان آیتوں اور احادیثِ شریفہ کو مطالعہ فرما کر یادِ خدا
کی طرف اور بھی زیادہ توجہ مبذول فرمائیں گے۔ وبالله التوفیق۔

اللہ تعالیٰ قرآن مجید میں ارشاد فرماتا ہے : وَلَذِكُرُ اللّٰهَ الْكُبْرُ ہر چیز
سے بڑھ کر اور زیادہ بہتر یادِ الہی ہے۔ سورہ بقرہ میں ارشاد ہے : فَاذْكُرُونِي اَذْكُرْكُمْ
”میرے بندو تم مجھے یاد کرو تو میں بھی تم کو یاد کروں گا۔ سورہ اعراف میں آیلے ہے :-
وَاذْكُرْ رَبَّكَ فِي نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَخِيفَةً وَدُونَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ
بِالْعُدُوِّ وَالْاَصْصَالِ وَلَا تَكُنْ مِنَ الْغَافِلِينَ۔ ”صبح و شام کے اوقات

میں اپنے پروردگار رحمان کو عاجزی سے اور اس سے ڈرتے ہوئے حد اعتدال سے
 چنچ و پکاس کے بغیر خوب یاد کرو اور غافلوں میں سے نہ بنو۔ اور عوام کی غفلت اور ان کی
 تعلیم کی خاطر درمیانی درجہ کی آواز سے ذکر الہی کرنا بھی درست ہے بلکہ اس پاک مقصد
 کے لئے زیادہ مناسب ہے۔ جیسا کہ ہمارے زمانہ میں لوگوں کے دلوں پر غفلت اور بے علمی
 غالب آگئی ہے۔ البتہ رفع صوت میں افراط اور حد اعتدال سے تجاوز نہ کرنا چاہیئے۔ اور
 سورہ جمعہ میں فرمایا، **وَإِذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ** "کثرت سے
 خدا تعالیٰ کی یاد کرو اور امید رکھو کامیاب ہونے کی"۔ یعنی کامیابی کا دار و مدار یاد خدا
 کی کثرت پر ہے۔ اور سورہ الاحزاب میں آیا ہے: **إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ
 وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْقَانِتِينَ وَالْقَانِتَاتِ وَالصَّادِقِينَ
 وَالصَّادِقَاتِ وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ وَالْخَاشِعِينَ وَالْخَاشِعَاتِ
 وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ وَالصَّامِتِينَ وَالصَّامِتَاتِ
 وَالْحَافِظِينَ فُرُوجَهُمْ وَالْحَافِظَاتِ وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَ
 الذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا**۔

ترجمہ: بے شک مسلمان مرد اور مسلمان عورتیں اور ایمان والے اور ایمان والیاں
 اور فرمانبردار مرد اور فرمانبردار عورتیں اور سچ بولنے والے مرد اور سچ بولنے والی عورتیں
 اور صابر مرد اور صابر عورتیں اور اللہ کے سامنے عاجزی کرنے والے مرد اور عاجزی کرنے
 والی عورتیں اور خیرات کرنے والے اور خیرات کرنے والیاں اور روزہ رکھنے والے مرد
 اور روزہ رکھنے والی عورتیں اور اپنے شرمگاہوں کو حفاظت کرنے والے مرد اور حفاظت
 کرنے والی عورتیں اور اللہ کو بہت یاد کرنے والے مرد اور بہت یاد کرنے والی عورتیں۔ ان
 سب کے لئے اللہ وحدہ لا شریک نے بہت بخشش، مغفرت اور بڑا ثواب تیار کیا ہے۔

احادیث شریفہ کی روشنی میں فضیلتِ ذکر:

عن ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لا تُکثروا الکلامَ بغير ذکرِ اللہ فان کثرة الکلام بغير ذکرِ اللہ تعالیٰ قسوةٌ للقلب وإن أبعد الناس من اللہ القلب القاسی۔ رواہ الترمذی وقال حدیث حسن۔

ترجمہ: "حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما روایت کرتے ہیں کہ حضرت نبی رحمت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ یادِ خدا کے بغیر زیادہ کلام نہ کیا کرو کیونکہ یادِ خدا کے بغیر زیادہ باتیں کرنے سے دل میں قساوت اور سختی پیدا ہو جاتی ہے۔ اور سب سے زیادہ وہ لوگ اللہ تعالیٰ سے دور ہیں جن کے دل سخت اور رقتِ قلب سے خالی ہوں۔ اس حدیث شریفہ کی روایت حضرت امام ترمذی رحمۃ اللہ علیہ نے کی ہے۔ اور فرمایا یہ حدیث حسن ہے۔

اس حدیث مبارک سے ذکر اور یادِ الہی کی فضیلت اچھی طرح عیاں ہوتی ہے مگر افسوس ہے کہ پھر بھی کچھ لوگ مسلمانوں کو یادِ خدا سے دُور رکھتے ہیں۔ مگر شاباش اور مَرَجَب ہے ان مسلمانوں کے لئے جو صبح و شام نمازوں کے بعد مسنون اذکار و اوراد اور اُورادِ فتحیہ میں مشغول رہتے ہیں۔

اجتماعی طریقہ پر یادِ خدا کرنے کی فضیلت

عن ابی سعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ قال: قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم لا یقعد قومٌ یذکرون اللہ الا حفّتهم الملائکۃ وغشيتهم الرحمة ونزلت علیہم السکینۃ وذکرہم اللہ فیمن عندہ۔ (ریاض الصالحین للامام النووی الشافعی)

ترجمہ: "حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا: کوئی جماعت (کسی جگہ) یادِ خدا کرنے کے لئے نہیں بیٹھتی مگر

فرشتے اس جماعت کو گھیرتے ہیں اور رحمتِ خداوندی اس کو ڈھانپ لیتی ہے اور اس پر قرار و اطمینان نازل ہوتا ہے اور اللہ تعالیٰ اُن کا تذکرہ اُن کے پاس کرتا ہے جو اس کے پاس ہیں۔ یہ یادِ خدا اور ذکرِ الہی کی فضیلت ہے۔ دوسری طرف ہماری غفلت اور کبر و غرور! پناہ بخدا!!

عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَأَنَّ أَقْعَدَ مَعَ قَوْمٍ يَذْكُرُونَ اللَّهَ مِنْ صَلَوةِ الْغَدَاةِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ أَعْتِقَ أَرْبَعَةَ مِنْ وَلَدِ إِسْمَاعِيلَ وَلَئِنْ أَقْعَدَ مَعَ قَوْمٍ يَذْكُرُونَ اللَّهَ مِنْ صَلَوةِ الْعَصْرِ إِلَى أَنْ تَغْرُبَ الشَّمْسُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ أَعْتِقَ أَرْبَعَةَ. (رواهُ ابوداؤد)

ترجمہ: "حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا ارشاد مبارک ہے کہ میرا ان لوگوں کے ساتھ بیٹھنا جو فجر نماز پڑھ کر طلوعِ آفتاب ہونے تک ذکرِ الہی میں مشغول ہوں وہ مجھے زیادہ پسند اور محبوب ہیں حضرت اسماعیل علیہ السلام کے چار فرزند آزاد کرنے سے، اسی طرح مجھے زیادہ محبوب ہے اُن لوگوں کے ساتھ بیٹھنا جو عصر نماز پڑھ کر غروبِ آفتاب تک ذکرِ الہی میں مشغول ہوں۔ بمقابلہ اس امر کے کہ میں حضرت اسماعیل علیہ السلام کی چار اولاد کو آزاد کروں۔ ابوداؤد نے اس حدیث کی روایت کی۔

خُلاصۃً تبصرہ:-

من بے تو دمی قرار نتوانم کرد	احسان ترا شمار نتوانم کرد
گر برتن من زبان شود ہر موی	یک شکر تو از ہزار نتوانم کرد
از ذکرِ ہی نور فزاید مہ را	در راہِ حقیقت آورد گمراہ را
ہر صبح و نماز شام و درِ خود ساز	خوش گفتن لا الہ الا اللہ را

۶۶۔ ایک نظر برخواجہ عثمان قول از لطفش فتاد
حاصل اوزود کشف حال ہر مقبرت شد است

نَظْرَةً أَلْقَى عَلَى عُثْمَانَ قَوْلٍ رَافَةٍ
فِيهَا أَصْحَى بِأَحْوَالِ الْقُبُورِ مُخْبِرًا

ترجمہ: "آں جناب علیہ الرحمہ کی لطف و کرم کی نظر عثمان قول پر جب پڑی تو وہ فوراً
قبرستانوں کے مردوں کے برزخی احوال کی خبریں دینے لگے۔"

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِيُّ

قوله نَظْرَةً، یہ أَلْقَى کا مفعول یہ مقدم ہے۔ اور رَافَةٍ مفعول لہ ہے۔

قوله مُخْبِرًا، یہ أَصْحَى کی خبر ہونے کی وجہ سے منصوب ہے۔

۶۷۔ اَلْ مُصَدِّرُ زَاوَةِ خَطِّ طُ مَوْلَانَا حُسَيْنَ

ایک نظر دیدہ ز لطفش مس اوچوں زر شد است

هُكَذَا الْخَطَّ طُ مَوْلَانَا حُسَيْنَ بْنِ الْحَدَرِ
إِذْ بِلُطْفِهِ نَحَّاسُهُ صَارَ ذَهَبًا أَحْمَرَ

ترجمہ: "آں پر حقیقت تنویر رحمۃ اللہ علیہ نے اپنے وقت کے رئیس زائے خوش نویسن
مولانا حسین بن الحدر پر لطف و کرم کی ایسی نظر ڈالی کہ ان کا تانبا سونا بن گیا۔ یعنی
وہ درجہ کمال تک پہنچے۔"

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِيُّ

قوله نَحَّاسُهُ، التَّحَّاسُ 'تانبا، آگ، دھواں، طبیعت، چنگاریاں

جو لوہے کو کوٹتے وقت اڑتی ہیں۔ یہاں نَحَّاسُهُ کی ضمیر مولانا حسین کی طرف لوتی

ہے اور اس ضمیر کو محض ضرورتِ شعریہ کی وجہ سے ساکن کیا گیا ہے۔ کہا لایحق عندہم۔
اور نحص، نحصۃ، نحصۃ، منحوس ہونا، نامبارک ہونا۔ بدقسمت ہونے
کے معنی میں بھی آتا ہے۔

۶۸۔ نیز ازوے مہر السادات سید شمس میر
پر توے نور ولایت شمس وار اظہر شد است

هكذا السيد شمس مير فخر سادات اخذ
منه انوار الولاية فكشمس ازهرا

ترجمہ: "اسی طرح فخر سادات شمس میر صاحب پر جب آں جناب رحمۃ اللہ علیہ کی ولایت کا عکس
اور پرتو پڑا تو وہ انوار و برکات میں آفتابِ عالم کی طرح چمکنے لگے۔"
التحقیق اللغوی۔

قوله اخذ، فعل ماضی، ذکر ضرورتِ شعری کی وجہ سے ساکن بنایا گیا۔
قوله ازهرا، یہ ازهر النبات سے ہے، پودے کا شگوفہ نکلنا۔
الازهر، صاف، روشن رنگ والا۔ زهرة الدنيا، دنیا کی زینت۔

شیخ سلطان پور آل سید محمد زاہل کشف
رفت و قدرش چو دیدہ بس ثنا گستر شد است

شيخ سلطان بن سيد محمد من اهل كشف
شأنه لما رأى اضحى بقلب شاكر

ترجمہ: "اسی طرح شیخ سید محمد سلطان پوری نے جب حضرت محبوبِ عالم رحمۃ اللہ علیہ کا فضل
و کمال دیکھا تو سچے دل سے آپ کی تعریف و مداحی میں سرگرم ہو گیا۔"

التَّحْقِيقُ اللُّغَوِيُّ:-

قوله سيد محمد: عربی ترجمہ میں مُحَمَّدٌ مُخْتَفٌ پڑھیں۔ یعنی ایک مہم سے۔ اگر آپ کو اس میں اشتباہ ہو تو علم العروض کی کتابوں کا مطالعہ فرمائیے تو ان شاء اللہ تعالیٰ سارے شکوک دور ہوں گے۔

قوله الشَّانُ: قال في المنجد: الشَّانُ ج "شُؤنٌ، شَأْنٌ، شَيْءٌ، بئس بئس امور واحوال، معاملة، حالت۔ مِنْ شَأْنِهِ كَذَا: ایسا کرنا اس کی فطرت و طبیعت سے ہے۔

کردہ ز اتباع او تاثیر ارشادش ظہور
پس ولایت بوون متعدیش اشہر شد است

بِاتِّبَاعِهِ لِأَصْحَىٰ مُخْلِصُوهُ كَمَلًا
فَلَجَرِيَانُ الْوَلَايَةِ مِنْهُمْ قَدْ أَكْثَرَا

ترجمہ:- "آں پیرو شریف علیہ الرحمہ کی پیروی کرنے سے آپ کے مخلص مرید بھی ولایت کے کمال تک پہنچ گئے ہیں۔ اس لئے آں جناب کی ولایت کا متعدی ہونا اور دوسروں کو درجہ کمال تک پہنچانا کوئی ڈھکی چھپی بات نہیں ہے۔"

التَّحْقِيقُ اللُّغَوِيُّ:-

قوله كَمَلًا: کامل کی جمع۔ جیسے رُكْعٌ، رَاكِعٌ کی جمع۔
ان پانچ ابیات شریفہ کا خلاصہ:-

گذشتہ پانچ ابیات شریفہ (۶۱- تا - ۷۰) کا خلاصہ یہ ہے کہ حضرت ناظم رحمۃ اللہ علیہ اپنے پیر کامل حضرت محبوب العالم قدس سرہ کی کرامات و کمالات عالیہ بیان کر کے وضاحت فرماتے ہیں کہ: آں جناب کا فیض انتساب گاہے گاہے اپنی نظر

فیض کرم سے غافلوں اور تقویٰ سے دُور بندگانِ خدا کو راہِ ہدایت پر لاتے تھے۔ راہِ ہدایت پر ہی نہیں بلکہ ان کو ولایت کے درجہ کمال تک پہنچاتے تھے، جیسے خواجہ عثمان علی قول جو بڑے تاجر تھے لیکن تقویٰ اور طہارت سے بے بہرہ بلکہ نماز پنج گانہ کے بھی پابند نہیں تھے۔ مگر مقبولِ ازیٰ ہونے کی وجہ سے ایک دن خود اپنی عمرِ عزیز پر غور کیا اور اپنے انجام و عاقبت پر اتنے روئے کہ بے ہوش ہو گئے۔ بے ہوشی کی حالت میں ہی حضرت محبوب العالم شیخ حمزہ رحمۃ اللہ علیہ کو تنبیہ کرتے اور یہ فرماتے ہوئے دیکھا کہ "اے عثمان علی قول! اگر تم اس غفلت سے باز نہ آئے تو اور زیادہ عذاب میں گرفتار ہو جاؤ گے۔ لہذا فوراً توبہ کر کے میرے پاس حاضر ہو جاؤ۔" جوں ہی ہوش میں آئے اور خواب یاد آیا تو فوراً اُن جناب علیہ الرحمۃ کی خدمت میں حاضر ہوئے، آپؒ نے بھی خواجہ صاحب کی طرف نظرِ رحمت و شفقت سے دیکھا، چنانچہ اس حقائقِ نظر سے خواجہ صاحب رفتہ رفتہ ولایت کے بلند مرتبہ پر پہنچے، آپ کا شمار اہل کشف میں سے ہونے لگا اور مقبروں کے مُردوں کا حال ان پر عیاں ہوتا تھا۔ آخر میں حرمین شریفین زاد ہما اللہ شرفاً و تعظیماً کی زیارت سے بھی بہرہ ور ہوئے۔

اسی طرح شیخ سید شمس الدین اندرانی رحمۃ اللہ بڑے بزرگِ زمان تھے، جب آپ نے حضرت مخدوم شیخ حمزہ رحمۃ اللہ علیہ کے کمالات مشاہدہ کئے تو آنجنابؒ کے حلقہ بگوشوں میں داخل ہوئے جس سے آپ رحمۃ اللہ علیہ آفتابِ عالمات کی طرح نور افشانی کرنے لگے۔ یہی حال سلطان پور کے شیخ سید اور مولانا حسین خطاط کا ہے کہ حضرت پیر روشن ضمیرؒ کی تعریف و توصیف میں رطبُ اللسان اور شکر گزار ہوتے تھے۔

ہاں! یہ بات یاد رکھئے کہ کچھ مشائخ و اولیاء خود تو صاحبِ کرامات و فضائل ہوتے ہیں مگر اپنے مُريدوں کو ایسی صلاحیت بخشنے میں عاجز ہوتے ہیں یعنی ان کی ولایت ان کی ذات تک محدود ہوتی ہے اور آگے بڑھنے سے قاصر جبکہ بعض اولیاء اللہ کی ولایت

متعدی ہوتی ہے یعنی وہ اپنے مریدوں کو بھی ولایت اور کرامات کے درجہ تک پہنچاتے ہیں جیسے کہ ہمارے مخدوم محبوب العالم حضرت شیخ حمزہ رحمۃ اللہ علیہ کی ولایت متعدی ہے۔ اور بہت سے حضرات آپ سے مستفیض ہو کر درجہ ولایت و کرامت تک پہنچ گئے۔ یہ یاد ہے کہ سلوک میں شیخ کی متابعت لازمی ہے۔ کیا قیل۔ شعر

بہی سجادہ رنگین کُن گرت پیرمغاں گوید • کہ سالک بے خبر بود راہ و رسم و منزل

کار شد عکس و آدب برخواست زان وعظ و پند
ہیرہ بین از مرید کور دل مرز جبر شد است

صَارَ امْرُؤُ النَّاسِ مَعْكُوسًا بِتَفَوُّتِ الْاَدَبِ
وَتَرَكِيَ الشَّيْخَ يَوْعُظُ عَنْهُمْ قَدْ زَجَرَ

ترجمہ: ”جب لوگوں کا اصل مقصد معکوس ہو گیا اور اس نے پلٹا کھایا اور اخلاق و ادب کو رخصت کیا گیا تو دل کے ایسے اندھوں سے وعظ و پند کے باوجود ہیر حق آگاہ تنگ اور عاجز ہو جاتا ہے۔“

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِي۔ قولہ مُزَجَرَ: زجر سے ہے جس کے معنی روکنے اور توبیخ کرنے کے آتے ہیں۔ یہاں پر مُزَجَرَ سے حضرت ماتن نے واو کو ضرورت شعری کی وجہ سے حذف کیا ہے۔ ہم نے عربی میں اسے باب تفعیل سے لیا ہے جو فعل ماضی مجہول ہے جس کے معنی ڈانٹنے، روکنے، چلا کر ہٹکا لینے کے آتے ہیں۔ زَجَّار، بہت ڈانٹنے والا۔ أَبُو زَا جِر: کوئے کی کنیت ہے۔ الْمَزَجِر: ڈانٹنے کی جگہ۔ زَجَرَ، وہ ڈانٹا گیا۔

قولہ عکس: بات کو الٹ دینا، آخر کو اول کر دینا۔ یہاں مراد حالات کے دگرگون ہونے سے ہے۔ قولہ: ادب برخواست: یعنی لوگوں نے آداب و اخلاق اور

مشائخ کا احترام چھوڑ کر اپنی قدرتی صلاحیتیں کھوٹی ہیں۔ اس کا ترجمہ ہم نے تعریب میں
تَفَوُّتِ الْأَدَبِ (علم و ادب ضایع کرنا) سے کیا ہے۔

خلاصہ شعر یہ ہے کہ زمانہ بدل گیا، دین اور معرفت سے غفلت برتنی جاتی
ہے، واعظوں کا وعظ بے اثر رہ گیا ہے، اس لئے ایک صاحب بصیرت مُرشد کو بے
بصیرت مُرید کے لئے توبیخ کی جاتی ہے۔ شعر ۷

زمینِ شورہ سُنبلِ برنیارو ۵ دروِ تخمِ عملِ ضلیعِ مگرداں

بہرِ دل پیرِ محقق چوں طبیبِ حاذقِ اسْت

کشِ بہرِ علتِ مجربِ داروئی دیگر شُدارت

شَيْخٌ حَقٌّ لِلْقُلُوبِ كَالطَّبِيبِ الْحَازِقِ
وَلِكُلِّ سَقَمٍ قَلْبٌ كَالدَّوَاءِ قُدْرًا

ترجمہ: ”پیرِ حق شمسِ مُریدوں کی روحانی بیماریوں کے لئے اس طبیبِ حاذق کی طرح
ہے جو دل کی بیماریوں کے لئے آزمودہ کار اور تجربہ کار ہوتا ہے۔“

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِيُّ،

قوله حَازِقٍ، وہ جو اپنے کام میں اُستاد اور ماہر ہو۔ قوله قُدْرًا یہ قُدْرَ
اللّٰهُ عَلَيْهِ الْأَمْرُ، وَقُدْرَتُهُ الْأَمْرُ کا فعل ماضی مجہول ہے۔ کسی چیز کا فیصلہ
کرنایا اس کا حکم عائد کرنا۔ اور قُدْرَ الرَّجُلِ کے معنی کام کی درستی میں تدبیر کرنا۔
تقدیر اندازہ الہی کو بھی کہتے ہیں۔ علماءِ نحو کے نزدیک تقدیری عبارت سے یہ مراد ہوتا
ہے کہ عبارت میں لفظ محذوف ہو مگر نیت میں مراد ہو۔ باقی الفاظ کا معنی ظاہر ہے۔

خلاصہ شعر یہ ہے کہ پیرِ محققِ حکیم حاذق کی طرح ہونا چاہیے کہ جس طرح
ظاہری طبیب پہلے بیمار کی بیماری کی تشخیص کرتا ہے اور پھر بیماری کا علاج کرنے میں

کامیاب ہو جاتا ہے، اسی طرح پیرِ کامل بھی اپنے مُرید کی نفسانی بیماریوں سے واقف اور ماہر ہونا چاہیئے۔ تب ہی وہ اپنے مُرید کا نفسانی علاج کرنے میں کامیاب ہو گا۔ اگر وہ مرض کی تشخیص نہ کر سکا تو جاہل طبیب کی طرح وہ بھی خطرناک بن سکتا ہے۔ غرض یہ کہ ظاہری بیماری کا علاج کرنا باطنی بیماری کے علاج کے مقابلہ میں نہایت سہل اور آسان ہے۔

اسی لئے کہا گیا ہے شعر

تن اگر بیمار شد بر سرِ مہارِ یم طبیب
ای طبیب آں کار تن سہلست فخرِ دل کنید

لہذا شیخ ورہبر کو سوچ سمجھ کر تلاش کرنا چاہیئے۔ اور جو لوگ کہتے ہیں کہ ہم تو خود دینی علوم و معارف سے بہرہ ور ہونے کی وجہ سے پیر و رہبر کی طرف محتاج نہیں ہیں تو ان کو مختصر لفظوں میں یہ جواب دینا چاہیئے کہ ڈاکٹر خود کتنا ہی قابل کیوں نہ ہو، اپنی بیماری کے وقت دوسرے لائق و فاضل ڈاکٹر کا محتاج ہوتا ہے۔ اور نفسانی خطرات وہ بیماری ہے جس کے علاج کے لئے رہبرِ کامل کا ہونا ضروری ہے ورنہ وہ شیطان کے پھندے میں گرفتار ہو گا۔ اور یہ مثال اس عالم پر صادق آئے گی۔ شعر

عالمی خفتہ است تو خفتہ ۛ خفتہ را خفتہ کے کند بیدار

طفلِ راہ آمد مُقلدِ کم رسد یاری ازو
در نہرِ میت افتد آں لشکر کہ طفلش سرش را ست

اِنَّ شَيْخًا غَيْرَ كَامِلٍ كَطِفْلٍ قَاصِرٍ
وَالْهَزِيمَةُ لِجُنُودٍ طِفْلُهَا قَدْ صُدِّرَا

ترجمہ: "سلوک اور تزکیہ باطن میں غیر محقق رہبر اپنے مُرید کو کوئی فائدہ نہیں پہنچا سکتا۔ کیونکہ وہ اس راہ میں بچہ کی طرح عاجز ہے۔ اور یاد رکھو کہ جس لشکر کا سردار اور سرِ قہل بچہ

ہو تو اس لشکر کی شکست یقینی ہوگی۔“

التحقیق اللغوی :-

قوله صُدِّرَا : یہ تصدیق سے نکلا ہے۔ کہتے ہیں صُدِّرَا واپس کرنا، آگے بڑھا کر صدرِ مجلس بنانا۔ صُدِّرَا الْكِتَابُ بِكَذَا : کتاب میں دیباچہ لگانا۔ الصُّدُورُ الْأَعْظَمُ : وزیرِ اعظم۔ صدور کی جمع صدور آتی ہے۔ بنات الصدور : افکار و خیالات۔ (من المنجی)

خلاصہ شعر یہ ہے کہ غیر محقق پیر و رہبر راہِ سلوک میں بچہ کی طرح ناکام اور عاجز ہے۔ اگر بچہ کسی لشکر کا سردار یا کمانڈر بنایا جائے تو اس لشکر کے لئے شکست لازمی اور یقینی ہے۔ اس لئے رہبر کا طریقہ کے آداب سے اور اس کے اصول سے واقف ہونا ضروری ہے۔ اسی لئے اللہ تعالیٰ نے انبیاء کرام علیہم السلام کو عموماً چالیس سال کی عمر سے پہلے اعلانِ نبوت کے لئے مکلف نہیں فرمایا۔

راہِ بنمایند اصل حق برہ جوئی بصدق
کردن اعلام مریدان پیش شاں منکر شد است

أَهْلُ حَقِّ يُرْشِدُونَ الطَّالِبِينَ جُودَةً
وَأَفْتَخَارًا بِالْمُرِيدِينَ قَدَرًا وَهُ مُنْكَرًا

ترجمہ : ”پیرانِ حق پرست دل بھول کر اور پوری مہارت سے اپنے سچے مریدوں کی رہبری فرماتے ہیں۔ البتہ اپنے مریدوں کا فخر اعلان کرنا ان کے ہاں نہایت ناپسند ہے کیونکہ اس میں ریا کی آرائش کا خطرہ رہتا ہے۔“

التحقیق اللغوی :- قوله جُودَةً : جَادَ جُودَةً : جُودَةً : عمدہ ہونا، اچھا بنانا۔ قوله مُنْكَرًا : باب تفعیل کا اسم مفعول ہے : انکار کرنا۔

قوله رَأَوْهُ : فَاضْمِرْ رَأَوْا، مفعول اول، راجع بجانب اِفْتِخَارًا۔ اور مُنْكَرًا مفعول دوم ہے۔

خلاصہ شعر : اہل حق را ہنما اور راہ حق دکھانے میں پیش پیش ہوتے ہیں اور اس میں کسی قسم کی سستی نہیں کرتے بلکہ اس کو اپنے لئے باعث سعادت جانتے ہیں اور مریدوں کی کثرت پر فخر و تعلیٰ کرنے کو وہ نہایت ہی ناپسند کرتے ہیں۔ یہ وہ آفت ہے جو عصر حاضر کے پیران ہوا پرست کی خاصیت بن گئی ہے۔

اہل حق اندر حق پیر مُقَلِّدِ گفتہ اند
گمرہ و گم کن چو دجال بد اغور شد است

قَالَ أَهْلُ الْحَقِّ فِي شَيْخٍ مُّقَلِّدٍ لِغَيْرِ
إِنِّهُ ضَالٌّ مُّضِلٌّ كَمَسِيحٍ أَعْوَا

ترجمہ : " اہل حق نے غیر محقق مُرشد کے بارے میں فرمایا ہے کہ وہ خود بھی گمراہ ہے اور دوسروں کے لئے گمانے بد بخت دجال کی طرح گمراہی کا باعث بن جاتا ہے۔ "

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِيُّ : قوله اَعْوَا : یہ عَوْرَ يَعْوَرُ عَوَارًا صیغہ صفت ہے، بکنا ہونا۔ مذکر کے لئے اَعْوَزَ اور مؤنث کے لئے عَوْرَاءُ بولتے ہیں۔ عَوْرَاءُ کی جمع عَوَزٌ اور عَوْرَاتُ آتی ہے۔

اَعْوَزَ مَسِيحٍ دجال کی صفت ہے جس کے بارے میں احادیث شریفہ میں آیا ہے کہ وہ نزول عیسیٰ علیہ السلام کے زمانہ میں نمودار ہوگا اور ہزاروں بندگانِ خدا کو گمراہ کرے گا۔ آخر حضرت عیسیٰ علیہ السلام اس کو قتل کریں گے۔ وہ نہایت ظلمہ باز ہوگا، حقیقت سے نا آشنا اور معرفت سے کوسوں دور ہوگا۔

قوله مَسِيحٍ : تیل لگایا ہوا بہت سیاحت کرنے والا، خوب صورت۔ یہ

حضرت عیسیٰ علیہ السلام کا لقب ہے۔ اس کی جمع مُسَحَّاءُ آتی ہے۔ اور مسیح جھوٹے کو بھی کہتے ہیں۔ اس اعتبار سے یہ لفظ اُفتاد میں سے ہے۔

خلاصہ شعر: جو پیرِ نبیۃ حقیقت سے نا آشنا ہے اور صرف ناپاک خواہشات حاصل کرنے کے لئے دوسروں کی رہبری کرنے لگتا ہے وہ درحقیقت رہبر نہیں بلکہ خود بھی گمراہ ہے اور دوسروں کو بھی گمراہی میں ڈالنے والا ہے۔ اس کے برخلاف پیرِ محقق وہ ہے جس نے بزرگوں سے تربیت پائی ہو اور طریقت میں تحقیق کر چکا ہو اور خود بھی پابندِ شرع ہو اور دوسروں کو بھی اولاً شریعت کی پابندی کی تاکید کرتا ہو، دوسروں کی رہبری کا حق رکھتا ہے۔

شرح علیہ الرحمۃ نے اس شعر کی شرح میں آیت الذین یُؤْتُونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَیُقِيمُونَ صَلاَتَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ کَافِرُونَ سے استدلال کیا ہے۔ واقعا زمانہ ہذا میں ایسے نقالوں کی کثرت ہے جو خود بھی نماز روزہ سے دور ہیں اور دوسروں کو بھی راہِ حق سے گمراہ کرتے ہیں۔ اَعَاذَنَا اللَّهُ مِنْ ذَلِکَ :

شیخ کو اذان شفاعت از خدا حاصل نہ کرو
گر مریداں را وہ دوست از ہوا مغتر شد است
اِنَّ شَيْخًا لَمْ يَنْلِ اِذَاكَ الشَّفَاعَةَ مِنْ اِلَٰهٍ
اِنْ يَمْدُ يَدَهُ لِلْمُرِيدِیْنَ غُرَیْرًا

ترجمہ: جس پیر نے خدا تعالیٰ سے اپنے مریدوں کے لئے شفاعت کی اجازت حاصل کئے بغیر بیعت کے لئے اپنے ہاتھ پھیلائے وہ پیر و سوار میں پڑ گیا ہے۔
التحقیق اللغوی: قوله یمد، مذن۔ هذاً، الشیء و

بِالشَّيْءِ : پھیلانا، کھینچنا، دراز کرنا۔ مَدَّ اللَّهُ عُمَرُ : خدا تعالیٰ اسکی عمر دراز کرے۔
 قَوْلُهُ غَرِيسٌ : یہ غرور سے ہے جس کے معنی دھوکہ دینے کے ہیں۔ اسی سے قرآن کریم
 میں مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ آیا ہے۔ کہ تم کو اپنے مہربان خداوند تعالیٰ جلت شانہ سے
 کس چیز نے دھوکہ میں ڈالا ہے۔ یہاں ضرورت شعری کی بناء پر باب تفعیل سے لیا گیا ہے۔
 جیسا کہ حضرت مصنف رحمۃ اللہ علیہ نے باب افتعال سے لیا ہے۔ وَالْمَالُ وَاحِدٌ ۖ

مُعْتَكِفٌ وَرَخَائِقُهُ بُوْدَةٌ قَرِيبٌ بِسِتِّ سَالٍ
 مُعَسِّرُ الْعِشْرِينَ بِعِشِّ قَرَبٍ حَقِّ أَعَشْرٍ شَدِ اسْتِ
 فِي رِبَاطٍ اِعْتَكَفَ عِشْرِينَ سَنَوَاتٍ زُهَّاءِ
 مُعَسِّرًا فِيهَا وَلَكِنْ قُرْبٌ حَقِّ كَيْسَرًا

ترجمہ: "حضرت محبوب العالم شیخ حمزہ مخدوم رحمۃ اللہ علیہ نے پورے تسلسل کے ساتھ خانقاہ
 ملک شمس چک میں تقریباً بیس برس تک اعتکاف فرمایا۔ سرچند کہ اس غیر معمولی زمانہ اعتکاف
 کو آپ نے نہایت دستِ گداز ہے، مگر قرب الہی کی بدولت آپ معنوی اور قلبی اعتبار سے
 بہت خوش حال تھے۔"

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِيُّ : قولہ : خانقہ، اس کا مُعَرَّبُ خانقاہ ہے۔ وہ جگہ
 جو صرف عابدوں، زہدوں اور یادِ خدا کرنے والوں کے لئے بنائی جائے۔
 حضرت شیخ شہاب الدین سہروردی قدس سرہ کے مطابق اس کو عربی میں رِبَاط
 کہتے ہیں۔ اسی تحقیق کی بناء پر میں نے خانقہ کا ترجمہ رِبَاط سے کیا ہے۔ اور لفظ رِبَاط
 جو قرآن کریم اور احادیث شریفہ میں کسرہ (ر) کے ساتھ آیا ہے۔ اس میں اور سَبَاط
 بفتح (ر) کے میں معنوی مناسبت ظاہر ہے۔

قَوْلُهُ: مَعْتَكِفٌ: يَهْ عَكْفُهُ (ن) عَكْفًا عَنْ الْأَمْرِ: مُنْعَ كَرْنًا - عَلَى الْأَمْرِ
 کسی چیز سے روکے رکھنا۔ عَكَفَ الْقَوْمَ حَوْلَهُ وَبِهِ: گردِ گردِ چکر لگانا۔ اَعْتَكَفَ
 فِي الْمَكَانِ: کسی جگہ بند رہنا۔ اَلْعَاكِفُ: مقیم، جمع عاکفون، عَكَفْتُ، عَكَوْتُ اُتِيَ بِهِ۔
 قرآن کریم میں کئی مقامات میں عاکف مذکور ہے جیسا کہ سورہ حج میں آیہ سَوَاءٌ لِّلْعَاكِفِ
 فِيهِ وَالْبَادِ کہ اس میں سب برابر ہیں، اس میں رہنے والا بھی اور باہر سے آنے والا بھی۔
 اور سورہ بقرہ میں آیہ: وَعَهْدُنَا إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ أَنَّ طَهِّرَا بَيْتِيَ
 لِلطَّائِفِينَ وَالْعَاكِفِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ ہم نے حضرت ابراہیم و حضرت اسماعیل
 (علیہم السلام) کی طرف حکم بھیجا کہ میرے گھر کو خوب پاک رکھا کرو، بیرونی لوگوں اور مقامی لوگوں
 اور رکوع و سجود کرنے والوں کے لئے۔ غرض اسی عکوف سے اعتکاف مستعمل ہے۔ اس مقام
 پر اَعْتَكَفَ کا فاء کلمہ ضرورتِ شرعیہ کی وجہ سے ساکن رکھا گیا اور شریعت میں اعتکاف
 کے یہ معنی ہیں کہ روزہ اور نیت کے ساتھ مسجد میں ٹھہرنا۔

حضرت ابو بکر واسطی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ: اعتکاف کا خلاصہ یہ ہے کہ
 اعتکاف کر نیوالا اپنی سانسوں کو ماسوی اللہ کے دور رکھ کر اپنے بدن کے اعضاء کو حرام
 اور بے کاموں سے باز رکھے۔

خلاصہً شرعیہ ہے کہ حضرت شیخ شہاب الدین سہروردی قدس سرہ نے خانقاہوں کی
 فضیلت قرآن و حدیث سے اچھی طرح ثابت کی ہے۔ تفصیل شرح میں مذکور ہے۔ ہاں اس
 جگہ اچھی طرح سمجھ لیجئے کہ علماء اور عرفاء دین کا خانقاہوں کی تعمیر سے نیچو کاروں اور نفس
 آمارہ سے جہاد کرنے والوں کی ایک جماعت تیار کرنا مقصود تھا۔ تو کون بے ایمان انہی افادیت
 سے انکار کر سکتا ہے؟ مگر ہائے زمانے کی خانقاہیں اس مقدس مقصد سے خالی ہیں اور اب
 عوامِ مسلمین کو ٹھکانے کے مرکز بنے ہوئے ہیں۔ اس لئے ضرورت ہے کہ ہم پھر ان

خائف ہوں کہ اذکار و اوراد، درس قرآن و حدیث اور مجاہدہ اور تصوف کے روز و اسرار سے
عوام مسلمین کے مردہ دلوں کو پھرتازگی بخشیں اور اس شعر کو مقصد زندگی بنائیں۔ ع

ازاں محراب ابرو دل مگر داں

اگر در مسجدی گر در خرابات

ایں زماں بر وحدت و تفویض راضی بر قضا

ہمنشین بانیک بد از ہمہ مخیر شد است

أَفْنَاءُ فِي الْوَحْدَةِ بِاللهِ سَابَّارًا ضِيًّا

وَجَلِيًّا سَعِيدًا وَ شَقِيًّا مُخْبِرًا

ترجمہ: آنجناب تقدس مآب رحمۃ اللہ علیہ اس وقت بھی خلوت گزین اور اپنے تمام معاملات کو
اللہ تعالیٰ کے سپرد کر رکھا ہے اور فیصلہ الہی پر راضی رہ کر ظاہری طور نیک و بد کے ہمنشین
ہیں۔ اور طرفہ یہ ہے کہ ان سب کے حالات سے آگاہ اور واقف ہیں۔

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِي، وحدت، کثرت کی ضد ہے۔ یہاں پر غالباً آل پر حقائق
تنویر کا وحدت الوجود میں متغرق ہونا مراد ہے جس پر بعد کا لفظ تفویض اور رضا بر قضا
ہونا قرینہ ہے۔ اور متحد کامل کی یہی شان ہوتی ہے کہ وہ وحدۃ الوجود کے دریای عمیق
میں غواصی کرتے ہوئے راضی بحکم الہی ہو جاتا ہے۔ افسوس ہے کہ حضرات صوفیہ کے اس
رازِ پنهانی کو بہت کم لوگ سمجھتے ہیں۔ وَإِلَى اللهِ الْمُسْتَكِي۔

بِالله سَابَّارًا ضِيًّا میں تقدیم و تاخیر ہے۔ اصل میں سَابَّارًا ضِيًّا بِاللّٰهِ سَابَّارًا
تھا۔ مصرعہ دوم میں جَلِيًّا کا اِفْنَاء پر عطف ہے نیک و بد کی ہمنشینی اختیار
کرتے ہیں بہت سی حکمتیں ہیں، ایک یہ کہ اس سے عبرت و نصیحت حاصل کرنے میں مدد ملتی ہے۔

جیسا کہ آئے والے شعر سے یہ توجیہ آشکارا ہوتی ہے۔ اور پھر آدمی اس قسم کے طریقہ سے لوگوں کی تعریف سے بچنا چاہتا ہے یا لوگوں کے احوال پر اطلاع پا کر عوام الناس کو نیک لوگوں کی طرف دعوت دیتا ہے اور بُرے لوگوں کی صحبت سے دور رکھنے کی کوشش کرتا ہے۔ اِنْدَا مُجْبِرٌ بِصِغَةِ اِسْمِ فَاعِلٍ وَ اِسْمِ مَفْعُولٍ دونوں ہو سکتا ہے۔ فافہم۔

خلاصہ شعر: شارح فرماتے ہیں گو اس وقت آپ بظاہر متکلف نہیں ہیں لیکن معنوی لحاظ سے آنحضرتؐ اس وقت بھی متکلف ہیں اور کثرت میں رہ کر وحدت کے مشابہ میں رہتے ہیں اور تمام امور اور ممالک اپنے خدا کی طرف تفویض کئے ہیں۔

جو نمانگندم فردش و مرکلامت مشتری
در لباس اغنیاء بر فقر خود استرشد است
خَيْرُ مَحْضٍ سِرُّهُ اَمَّا الْمَلَامَةُ مُشْتَرَى
فِي لِبَاسِ الْاَغْنِيَاءِ وَالْفُقُورِ سَادَتَرَا

ترجمہ: ”آں پر روشن ضمیر رحمۃ اللہ مصلحت اور کسب نفسی کے طور پر اپنے تئیں کو جو کے دانے کے برابر پیش فرماتے ہیں اور حقیقت میں اپنے مزیدوں اور طابین حق کو اپنے بے مثال فیوض و برکات سے بہرہ ور فرماتے ہیں اور مالداروں کے لباس میں رہ کر اپنے فقر حقیقی کو چھپائے ہوئے ہیں۔“

التحقیق اللغوی :- مرد کامل اور واصل الی اللہ جب اپنے آپ کو معمولی صورت میں دکھاتا ہے تو سمجھ لیجئے کہ وہ پاک باطن اور مرد خدا ہے۔ اس لئے ہم نے فارسی عبارت کا لازمی ترجمہ خَيْرُ مَحْضٍ سِرُّهُ سے کیا ہے کہ اس کا باطن خیر ہی خیر ہے اور جب کوئی اپنے آپ کو مطمئن سے پیش کرتا ہے تو جان لے کہ اُس کا دل اور درون

خوفِ خدا سے خالی ہو گا۔ مریدِ کامل ریا و شہرت سے بچنے کے لئے ایسا کام کرنے لگتا ہے جس سے لوگوں کو نہ صرف نفرت ہوتی ہے بلکہ وہ ان کی تو نینج و ملامت کا خریدار بن جاتا ہے چنانچہ مفسرِ تصوفیہ رحمہم اللہ کی ایک جماعت ملامیہ کہلاتی ہے۔ اسی لئے کہ وہ اس طرح شہرت ریا اور مکر و فریب سے خلا ہی پانا چاہتا ہے۔ اسی طرح آنجناب غمدہ لباس پہن کر اپنے فقر حقیقی اور کمالات معنوی کو چھپاتے رہتے ہیں تاکہ لوگ ان پر فریفتہ اور گرویدہ نہ ہو جائیں۔

قولہ: الفقور یہ فقر کا جمع ہے۔ کذا فی المنجد۔

قولہ: سائرًا یعنی چھپنے والا۔ یہ اسم فاعل ہے، منصوب اس لئے ہے کہ مفعول یہ ہے اس کا حضرت شیخ رحمہ اللہ۔ والباقی اظہر من ان یدکر۔

خلاصہ شعر: آپ پر روشن ضمیرِ رحمتہ اللہ علیہ ظاہر و باطن میں خیر محض ہیں کہ ظاہر میں وہ طریقہ اختیار کرتے ہیں جیسے دیکھ کر ان کو عوام آپسند نظروں سے دیکھتے ہیں اور لباسِ مادرول کا سا پہنتے ہیں۔ اپنا ذاتی فقر و احتیاج اور فکر و پریشانی لوگوں سے چھپا کر اللہ تعالیٰ ہی سے مدد کی درخواست فرماتے ہیں۔ یعنی با خدا تو آپنا دین فروخت نہ ہیں کرتے بلکہ وہ دنیا طلبی اور براہِ وحمت سے کوسوں دور بھاگتے ہیں اور قربِ الہی پاتے ہیں۔ اس کے برعکس آپ کو موجودہ زمانے کے نئے فیصد مذہبی ٹھیکیدار ایسے پلویں گے جو فقیروں، سادہ لوگوں، پوہنوں، مکاروں اور بددیانتوں کا شرمناک و ظاہر کر دیتے ہیں اور بندگانِ خدا کی کھال اتارنا اپنا وظیفہ بنائے ہوئے ہیں۔ معاذ اللہ من ذلک۔ پھر بھی ان کے باطل و غاوی سے خدا کی پناہ۔ والتمسح۔ ہے کہ یہاں فقر سے فقر اختیار کی مراد ہے جیسا کہ حدیث شریف میں آیا ہے الفقر فخری کہ فقر اختیار کی میرا طرہ امتیاز ہے۔ شاعر کہتا ہے۔

سلطان من کہ بود فقر اختیار او بہستم بجان غلام وی و چار یار او

یعنی میرا بادشاہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم وہ ہیں جو اپنے فقر پر فخر کرتے ہیں۔ لہذا میں دل و جان سے

آپ کا اور آپ کے چار بار با صفا کا ادنیٰ غلام ہوں۔) آئیو الے دو شعر اسی مفہوم کی وضاحت ہیں۔

گو یا عشق و ملامت تو امان زائید اند
زانکہ حق را ہر کہ عاشق شد ملامت خرد است
فَكَانَ عِشْقَ رَبِّ وَالْمَلَامَةُ تَوَاضَعًا
فَالَّذِي يَعْشِقُ رَبًّا يَشْتَرِيهَا فَاِخْرَاجًا

ترجمہ: "پس گو یا عشق و ملامت دو ہمزاد یعنی دو جڑ والے بھائی ہیں۔ لہذا جو اللہ تعالیٰ کا عاشق صادق ہو، وہ نہایت فخر سے ملامت کا خریدار بن جاتا ہے۔ لوگوں کی ملامت سے وہ منزلِ سرمدی تک پہنچتا ہے۔"

شیخے از اہل ملامت پہ سہلوان محمود نام
بودہ و از بہر این معنی بہر مضجہ شد است
اِنَّ شَيْخًا مِنْ مَلَامِيَّةٍ مَحْمُودٍ اسْمُهُ
كَانَ يَشْتَرِي الْمَلَامَةَ فِي الْمَفَاجِرِ سَائِرًا

ترجمہ: ملامت اختیار کرنے والوں میں سے ایک رہبر طریقت بزرگ جن کا اسم مبارک محمود تھا، انکی عادت تھی کہ وہ لوگوں کی ملامت خریدنے کے لئے فسق و فجور کی جگہ سے گذر فرماتے تھے تاکہ لوگ اُن کو اچھا اور نیک نہ سمجھیں۔ مطلب یہ ہے کہ بلند پایہ بزرگ دنیا کی شہرت سے بچکر خالص عباد اللہ الصالحین بن جانے کی کوشش فرماتے تھے۔ اس کے برخلاف اہل زمانہ کو دیکھئے کہ وہ ناپائیدار دنیا کے لئے کس طرح اپنا دین و ایمان خراب کرتے ہیں۔ ع "بہیں تفاوتِ راہ از کجاستا کجاستا۔"

خامش و گویا و ساہر نام و صائم بخورد
مست و ہشیار است ازاں احوال او اضم شدت

وَهُوَ صَامِتٌ وَنَاطِقٌ وَسَاهِرٌ وَصَا
ئِمٌ بِفِطْرِ غَيْرِ سَكْرَانٍ وَحَالُهُ أَضْمَرًا

ترجمہ: " آپ علیہ الرحمۃ بظاہر خاموش رہتے ہیں اور حقیقت میں گویا ہیں۔ رات کو
بیدار اور دن کو معنوی اعتبار سے روزہ دار ہوتے ہیں۔ بائیں ہمہ متضاد کمالات
کے باہوش ہو کر اپنا باطنی جمال و جلال چھپائے ہوئے ہیں۔"

التحقیق اللغوی:-

قوله سکران: مست و مدہوش۔ سکران کی تائید سکری آتا ہے۔ لہذا
غیر سکران باہوش و مرد ہوشیار کو کہتے ہیں۔ قوله اضمرا: اضمرا سے نکلا ہے
چھپانا۔ اضمرا الامر: اس نے معاملہ چھپایا۔ اضمرا فی نفسہ شیئا: اُس نے
اپنے دل میں کسی چیز کا عزم و ارادہ کیا ہے۔ اضمرا فی الارض فلانا: زمین
نے فلاں شخص کو موت یا سفر کی وجہ سے غائب کر دیا۔

خلاصہ تشدد: حضرت محبوب العالم شیخ حمزہ رحمۃ اللہ علیہ کو نفس مطمئنہ
حاصل ہو گیا ہے اور آپ کے تمام احوال متضادہ قہرمان نفس مطمئنہ کے کنٹرول اور
تصرف میں ہیں۔ لہذا آپ کی خاموشی کے وقت آپ کا قلب مبارک گویا ہوتا ہے۔ لہذا بیک
وقت آپ خاموش بھی ہوئے اور گویا بھی (بولنے والے رہ ثابت ہوئے۔ اسی طرح خوف
خدا سے قلب مبارک جاگتا رہتا ہے اور چشمان مبارک آرام میں ہوتی ہیں۔ جیسا کہ حدیث
شریف میں آیا ہے کہ حضور اقدس حضرت پیغمبر خدا صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا: تَنَامُ
عَيْنَايَ وَلَا يَنَامُ قَلْبِي کہ "میری آنکھیں سوتی ہیں اور دل بیدار ہوتا ہے۔"

اسی طرح حالتِ صوم (روزہ داری) میں بھی خوانِ الہی تناول فرماتے ہیں۔ جیسا کہ حدیث شریف میں آیا ہے: **أَيْتُكُمْ مِثْلِي يُطْعِمُنِي رِجِّي وَيَسْقِيَنِي**، تم میں سے کون میرے برابر ہو سکتا ہے مجھے تو میرا پروردگار (روزوں کی حالت میں بھی) کھلاتا اور پلاتا ہے۔

لہذا اولیاء اللہ رحمہم اللہ جمعین کے یہ کمالات نورِ نبوت سے ہی پہنچتے ہیں تو پھر کس کو انکار کی گنجائش رہے گی۔ شارح مزید فرماتے ہیں کہ احوال متضادہ اور صفات متباہتہ میں بھی آپ مست ہوں تیار اور تابع شریعتِ محمدی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہوتے ہیں۔ **رَحِمَهُ اللَّهُ رَحْمَةً وَاسِعَةً**۔

ظاہرِشِ خنداں و لے لرزاں دلش از ترسِ حق
بمحو برگِ بید کو لرزندہ از صرصرِ شد است

ظَاهِرًا يَضْحَكُ أَمَّا قَلْبُهُ مِنْ خَوْفِ حَقٍّ
مِثْلَ أَوْرَاقِ الصَّفَافِصِفِ مِنْ عَوَاصِفِ صُرُورِ

ترجمہ: "ظاہر میں تو آں پیر و شفیمبر نشستے ہیں لیکن آپ کا دل مبارک اللہ تعالیٰ کے خوف سے اس طرح تھر تھراتا ہے جیسے درختِ بید کے پتے تیز ہوا سے تھر تھراتے ہیں۔" اللہ اکبر! سب عباد اللہ کا یہی حال ہے کہ وہ اللہ کے خوف سے از خود ہو جلتے ہیں اور دوسرے ہم میں خوش اعتقاد کہلنے والے۔ "چہ نسبت خاک را با عالم پاک۔"

التَّحْقِيقُ الْاَلْغَوِيُّ:

قوله ظَاهِرًا: يَضْحَكُ کا مفعول مقدم ہونے کی وجہ سے منصوب ہے

اور اس کا معنی ہے "پوشیدہ نہ ہونا۔"

قوله أَوْرَاقِ الصَّفَافِصِفِ: یہ ورقِ الکتاب سے مشتق ہے۔ کتاب کا ورق۔ اس کا واحد

وَرَقَّهٖ ۛ۔ وَرَقَّهٖ کی جمع ورققات آتی ہے۔ اَلْوَرَقُّ : کاغذ ساز

قَوْلُهُ صَفَا صَف : صفاف کی جمع ہے : درخت بید

قَوْلُهُ عَوَاصِفٌ : وَالْعَوَاصِفُ مِنَ الْأُمُورِ : دشوار۔ مِنَ الْكَلَامِ : جس کا سمجھنا دشوار

ہو۔ عَوَاصِفٌ : تیز ہوائیں۔ قَوْلُهُ صَوَّصَرَ : الصَّوَّصَرُ مِنَ الرِّيحِ : تیز

چلنے والی یا سخت ٹھنڈی ہوا۔ (المجدد)

حاصل مطلب یہ ہے کہ اگر ظاہری طور آں پیر کامل رحمۃ اللہ علیہ نہتے اور تسلیم بھی فرماتے رہتے ہیں مگر آپ کا قلب مبارک اللہ تعالیٰ کے خوف سے ہر اسال رہتا ہے۔ اور خود آندھی کی طرح تھر تھراتے رہتے ہیں۔ حدیث شریف میں آیا ہے جیسا کہ احیاء علوم الدین میں ہے کہ حضرت رسول رحمت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا : "میری اُمت کے نیوکاروں میں سے ایک جماعت خدا تعالیٰ کی رحمت دیکھ کر نہستی رہتی ہے اور پوشیدہ طور اس جماعت کے دل خوفِ خدا سے ہر اعمال ہوتے ہیں، ان کی شان اتنی اونچی ہوتی ہے کہ اُن کے بدن زمین پر اور اُن کے دل آسمان میں ہوتے ہیں، ان کی روہیں دُنیا میں اور اُن کی عقل و فکر آخرت میں لگی رہتی ہیں۔ وہ اطمینان و سکون سے چلتے ہیں اور وسیلہ اور ذریعہ سے اللہ تعالیٰ کی نزدیکی حاصل کرتے ہیں۔ احیاء العلوم کی اصلی عبارت یہ ہے :-

"أَنَّ مِنْ خِيَارِ أُمَّتِي تَوَمَّا يَضْحَكُونَ جَهْرًا مِنْ سَعَةِ رَحْمَةِ اللَّهِ وَيَبْكُونَ سِرًّا مِنْ خَوْفِ عَذَابِهِ أَبَدًا إِنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ وَقُلُوبُهُمْ فِي السَّمَاءِ وَأَزْوَاجُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَعُقُولُهُمْ فِي الْآخِرَةِ يَمَشُّونَ بِالسَّكِينَةِ وَيَتَقَرَّبُونَ بِالْوَسِيلَةِ"

اس مضمون کی مناسبت سے کیا خوب کہا گیا ہے :-

خندان شدہ بادل ہزار درد پو این است نشان آں جہاں مرد

کہ "اس کا دل ہزاروں بیماریوں سے دوچار ہے مگر کیا کہنے کہ پھر بھی وہ ظاہر میں ہنستا ہے۔ یہی اس جوان مرد کی جوان مردی کی علامت ہے۔"

بر تو کُل خور دن و پوشید نش بودہ ولے
چون رسیدے نذر باشمہ در آل مندر شد است

كَانَ مِنْ مُتَوَكِّلِينَ فِي الطَّعَامِ وَاللِّبَاسِ
حِينَ مَا يُعْطَى بِسَيِّئٍ غَيْرِ طَيِّبٍ اُنْذَارًا

ترجمہ: "ہمارے پیر کامل حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ کھانے پینے اور لباس میں ممتوکل علی اللہ تھے۔ اور جس وقت آں جناب کو کوئی مُشبہ نذرانہ پیش کیا جاتا تو آپ اس سے فوری طور من جانب اللہ آگاہ کئے جاتے تھے۔"

التَّحْقِيقُ اللَّغَوِيُّ :

قوله بر تو کُل : باب تَفْعُلُ کا مصدر ہے۔ اس کا مادہ وَكَلَّ يَكِلُ وَكَلَّاهُ
وَكَلَّ إِلَيْهِ الْأَمْرَ : کوئی کام کسی کے سپرد کرنا۔ وَكَلَّنِي إِلَى كَذَا : یہ کام مجھے کرنے
دو۔ إِنَّهُ وَكَلَ عَلَى اللَّهِ تَعَالَى : اس نے اللہ پر بھروسہ کیا اور اس کا مُنْطَبِع و فرمانبرداری ہوا۔
قوله مُنْذَرٌ : باب افعال کا اسم مفعول اِنْذَار سے نکلا ہے، بمعنی واقف و باخبر کرنا
نتائج سے آگاہ کرنا۔ شارح کی تحقیق کے مطابق اِنْذَار کی تعریف یہ ہے اِلَّا اِنْذَارُ
الْاِبْلَاحِ وَلَا يَكُونُ اِلَّا فِي التَّخْوِيفِ وَيُعْذَى اِلَى الْمَفْعُولِينَ۔

خلاصہ شعر یہ ہے کہ آں جناب کو اللہ تعالیٰ نے اپنے بندوں کے رُشد و
ہدایت کے لئے منتخب فرمایا تھا اس لئے آپ بکثرت ریاضت اور عوام کی ہریری میں دن
رات گزارتے تھے اور پھر آپ صاحبِ خیال نہ تھے اس لئے ظاہری اسباب کو چھوڑ کر
اسبابِ باطنی پر بھروسہ کرتے تھے اور اسبابِ باطنی میں سب سے بڑا قوی سبب اعتماد

علی اللہ ہے۔ لہذا آپ بقدر ضرورت و کفایت ہدایا اور عطا یا قبول فرماتے تھے۔ اس میں بھی عوام و خواص کے دینی فائدے پیش نظر فرماتے تھے۔

بایں ہمہ اگر کسی وقت آپ کو کوئی مُشتَبہ نذرانہ پیش کیا جاتا تو آپ فوراً اللہ تعالیٰ کی طرف سے اس پر آگاہ کئے جاتے تھے۔ اس قسم کے احکام خالص صلیحہ اور رہبروں کے لئے ہیں۔ ورنہ اسلام کا عمومی حکم یہ ہے کہ آدمی خود اپنی ضروریات کے لئے کسب و سعی اور تلاش کرے تاکہ خود کفیل بن کر لوگوں کے لئے بوجھ نہ بنے۔ جیسا کہ انبیاء کرام علیہم السلام کا طریقہ تھا۔ ہاں کاروبار کرتے وقت دُنیا کے ساتھ ساتھ دین کا بھی خیال رکھے اور دنیوی کاروبار میں اتنا غوطہ زن نہ بن جائے کہ دین کی رحمت سے محروم ہو جائے۔
 بَكَ رَبَّنَا اتَّخَذْنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً... الخ پیش نگاہ رکھے۔ شرح میں تو کل کے درجات اور عباد اللہ کی قسمیں پورے شرح و بسط کے ساتھ لکھی گئی ہیں۔ فَارْجِعْ إِلَيْهِ ۝

مُورِدِ اسْتَفْتِ قَلْبِكَ حُلَّ شُذَّازِ حَالِشِ مَرَا
 كَزَوَلِ الْكُثُرِ مَسَائِلِ مُلْهَمٍ وَمُشْعَزِ شُدَّانِ
 سَهْلٍ لِي مِنْ حَالِهِ اسْتَفْتِ قَلْبَكَ الْحَدِيثِ
 فَلَا ضُحَى فِي الْمَسَائِلِ مُلْهَمًا وَمُشْعَرًا

ترجمہ: "آں حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے اس ارشاد کارازہ اور مغزِ اسْتَفْتِ قَلْبَكَ حضرت پیر روشن ضمیر علیہ الرحمۃ کے حال سے حل اور آسان ہو گیا ہے۔ کیونکہ آپ اکثر شرعی مسئلوں میں اللہ تعالیٰ کی طرف سے بذریعہ الہام باخبر اور آگاہ کئے جلتے ہیں۔

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِيُّ :

قَوْلُهُ سَهْلٌ : قَالَ فِي الْمَنْجِدِ 'سَهْلٌ (ك) سُهُولَةٌ وَسَهَالَةٌ

الْأَمْرُ، آسان ہونا۔ صِفَت سَهْلٌ وَسَهْلٌ۔ سَهْلٌ الْأَمْرُ، وَعَلَيْهِ،
آسان کرنا۔ اَوْعِيْهِ مَا تَوْرَهُ فِيْ آيَةٍ: اَللّٰهُمَّ لَا سَهْلَ اِلَّا مَا جَعَلْتَهُ سَهْلًا
”یا اللہ! کوئی چیز آسان نہیں جب تک کہ آپ اُسے آسان نہ بنائیں گے۔“

قَوْلُهُ اسْتَفْتِ: استفتاء سے نکلا ہے، صیغہ امر ہے: دریافت کر اور پوچھ
حدیث شریف میں آیا ہے: اسْتَفْتِ قَلْبَكَ وَاِنْ اَفْتَاكَ اَفْتُوْكَ کہ اپنے
دل سے دریافت کر کہ اگر وہ مجھے فتویٰ دے تو لوگ بھی تجھے فتویٰ دیں گے۔

قَوْلُهُ مُلْهِمًا: بَابِ اَفْعَالٍ کا اسم مفعول، اِلَہام سے مشتق ہے۔ اَلْهَمُّ
الشَّيْءُ: بَکَلُوْنَا۔ اَلْهَمَّ اللّٰهُ فَلَا نَا خَيْرًا: وحی کرنا، توفیق دینا، سکھانا۔
قَوْلُهُ مُشْعَرًا: اسم مفعول اشعار کا۔ بمعنی آگاہ کیا ہوا۔

قَوْلُهُ فَلَا ضُرْحِيْ: اس کا فاعل حضرت پیر کامل رحمۃ اللہ علیہ ہے۔
خُلَاصَةُ شَعْرٍ: حضرت خاکی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ایک دن حضرات
صحابہ کرام رضوان اللہ تعالیٰ عنہم جمعین نے جناب رسالت مآب محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم
سے عرض کیا کہ: کَيْفَ نَفْعَلُ اِذَا جَاؤُنَا اَمْرٌ لَمْ نَجِدْهُ فِيْ كِتَابِ
وَلَا سُنَّةٍ فَقَالَ سَلُوْا الصَّالِحِيْنَ وَالشُّوْرٰى بَيْنَهُمْ۔
(ترجمہ) ”یا رسول اللہ! جب ہمیں کوئی ایسا معاملہ پیش آجائے جس کا حکم ہمیں قرآن
و حدیث میں نہ ملے تو اس وقت ہم کیا کریں گے؟ آپ نے جواب فرمایا کہ نیکو کار علماء
سے پوچھو اور ان کے ساتھ مشورہ کر کے اُسی کے مطابق عمل کرو۔“

دوسری حدیث شریف میں حضرت محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا:
اسْتَفْتِ قَلْبَكَ وَاِنْ اَفْتَاكَ اَفْتُوْكَ یعنی اپنے دل سے دریافت کر۔
اگر وہ تم کو کسی معاملہ میں رائے دے تو لوگ بھی وہی رائے دیں گے۔ یعنی صاحب
واقعہ اپنے نوری ایمان اور فہم و فراست سے اپنے معاملہ کو کہ حرام ہے یا حلال

اوروں سے زیادہ باخبر ہوتا ہے بشرطیکہ آدمی آدمی ہو، حیلہ بہانہ کا بندہ نہ ہو۔
 چنانچہ زیر بحث شعر میں حضرت شارح علیہ الرحمۃ فرماتے ہیں کہ ہمارے پیر کامل
 رحمۃ اللہ علیہ کو اگر کوئی مُشتبہ نذرانہ پیش کرتا یا ایسی چیز پیش کرتا جس کے طیب
 اور پاک ہونے میں اشتباہ ہوتا تو اُن جناب من جانب اللہ آگاہ کئے جلتے ہیں
 کہ یہ چیز نہ کھاؤ، اس میں یہ عیب اور قصور ہے۔

اس سے معلوم ہوا کہ صفاء قلبی کے حاصل ہونے کے لئے "صدقِ مقال" اور
 اکلِ حلال شرطِ اول ہے۔ پس جس کا کھانا پینا، لکھنا اور جھوٹ بولنا فطرت میں ہو
 اُسے تصوف اور تزکیہ قلب سے کوئی تعلق نہیں۔ مگر افسوس ہے کہ ہمارے زمانہ
 میں نہ اکلِ حلال ہے اور نہ صدقِ مقال۔ اس لئے ہمارا قال و حال قابلِ مذمت
 ہے۔ **هَذِهِ نَبَذَ مَنَاقِلَ الشَّارِحِ الْعَلَامِ فِي هَذَا الْمَقَامِ :**

**أَوْتَفَوِیْضِ حَقٍّ وَلَسَ حَقٌّ كَهَبْتَرِ حَافِظِی اسْتِ
 حَافِظِ اَوْ زَانِجِہ نامرضیہ و مقہر شد است**

**لُیَفْضُوا اِلَى اللّٰهِ وَهُوَ خَيْرُ حَافِظَا
 حَفَظْہُ عَنْ مُنْكَرَاتِ بَلٍّ وَعَمَّا مَقْهَرَا**

ترجمہ : " اُن پیر پر تو مبین علیہ الرحمۃ اپنے تمام معاملات اللہ تعالیٰ کے سپرد کئے
 ہوئے ہیں۔ اللہ تعالیٰ ہی بہترین حافظ و نگران ہے۔ اسی نے آپ کو ممنوع و
 مُنکرات اور باعثِ قہر و غضب چیزوں کے ارتکاب سے حفاظت فرمائی ہے۔"

التَّحْقِیْقُ اللَّغَوِی :

قوله : حَفَظَ ، عَنْ : مدافعت کرنا، ہٹانا۔ تَحَفَّظَ عَنْہُ وَمِنْہُ
 جینا۔ وَبِہ : کسی کو یاد کرنے کی تکلیف دینا۔ حَفِظَ کے فعلِ ماضی کو شعر میں

بكون عین کلمہ پڑھتے۔

قوله مَقْهَرٌ، شارح علیہ الرحمہ نے اس لفظ کو ظرفِ مکان قرار دیکر اس کا ترجمہ اس طرح کیا ہے کہ مَقْهَرٌ "جای فرود آمدنِ قہر یعنی چیزی کہ سزاوارِ قہر و غضب حق سبحانہ باشد۔ یعنی "قہر نازل ہونے کی جگہ۔ یہاں پر دوسرے مصرعہ سے مراد ہے کہ حرام و مشبہات کے کھانے پینے سے آپ کو اللہ تعالیٰ نے بچایا۔ کیونکہ حرام و مشبہات غذاؤں اور لباس سے آدمی پر خدا کا قہر نازل ہوتا ہے۔ اصل میں قہر کے معنی جھڑکنے اور ناراض کرنے کے آتے ہیں، جیسے: فَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ۔

خلاصہً شعر یہ ہے کہ آں جناب رحمۃ اللہ علیہ متوکلانہ زندگی گزاری ہیں، بایں ہمہ اگر کسی وقت آپ کو تحفے، ہدایا اور نذرانوں میں سے کوئی حرام، مکروہ یا مشتبہ چیز از قسم غذا و لباس پیش کی جاتی ہے تو بفضل اللہ آپ اس پر بہت جلد واقف ہو کر ان چیزوں کو واپس کرتے ہیں۔ یہ آپ پر الہی عنایت اور ربانی حفاظت ہے جو بہت کم متوکلوں کو نصیب ہوتی ہے۔

واضح رہے کہ ہدیہ اور نذرانہ قبول کرنا سنت ہے۔ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: مَنْ جَاءَهُ مِنْ أَخِيهِ مَعْرُوفٌ مِنْ غَيْرِ مَسْئَلَةٍ وَلَا إِشْرَاقِ نَفْسٍ فَلْيَقْبَلْهُ فَإِنَّمَا هُوَ رِزْقٌ وَذَقْتُهُ اللَّهُ إِلَيْهِ۔ یعنی "جس کو سوال اور نفس کے جھانکنے کے بغیر اپنے بھائی کی طرف سے کوئی تحفہ اور ہدیہ پہنچ جائے تو وہ اسے قبول کرے کیونکہ وہ ایسا رزق ہے جو اللہ تعالیٰ کی طرف سے لے پہنچا ہے۔"

ابو علی دقاق علیہ الرحمہ رسالہ قشیریہ فرماتے ہیں:

التَّوَكُّلُ صِفَةُ الْمُؤْمِنِينَ وَالتَّسْلِيمُ صِفَةُ الْأَوْلِيَاءِ وَالتَّقْوِيُّ صِفَةُ الْوَحِيدِينَ۔ یعنی "خدا تعالیٰ پر توکل کرنا مومنوں کی صفت ہے اور تسلیم و

رضا اولیاء اللہ کی صفت ہے اور اپنے تمام معاملات سچے دل سے اللہ تعالیٰ کے سپرد کرنا موحّدین کی شان ہے۔ اس سے حضرت سلطان العارفین رحمۃ اللہ علیہ کی شان عالی ظاہر ہے۔ اور باقی چار اشعار میں اسی مضمون کی مزید وضاحت ہے۔ فرماتے ہیں :-

مَحْضَرِ ارْشَادِ شُبَّهِ وَيَا صِرَاحِ جَبْشِ مِرْثَ نَهْ اُسْت
گاہِ اَکَلِ اَرْحَفِطِ حَقْشِ عُمْدَہِ بَرِخَجَرِ شَدِ اُسْت

اِنْ يَكُنْ مَا يُحْضَرُ مِنْ شُبْهَةٍ اَوْ مِثْلَةٍ
فَبِرِي فِي الْحَلِيقِ عُمْدَةٌ بِحِفْظِهِ مُشْكِرًا

ترجمہ: "اگر ما حاضر کھانا مُشْتَبِہ یا اُس کا پیش کرنے والا احسان جتنے والا ہو، تو اللہ تعالیٰ کی حفاظت سے آنجناب علیہ الرحمۃ اس کھانے سے یا اس کھانے کے نکلنے وقت اپنے پاک حلق میں گرہ اور پھندا سا محسوس فرمائیے اس کے نکلنے سے پرہیز فرماتے۔"

التَّحْقِيقُ اللَّغَوِيُّ :

قَوْلُهُ مَا يُحْضَرُ : یہ ہر دو اپنے متعلقات سمیت جملہ شرطیہ کا فاعل ہے اور لَفْظُ مَا بِمَعْنَى الَّذِي ہے۔ قَوْلُهُ مُشْكِرًا : یہ بیری کی ضمیر فاعل سے حال واقع ہے یہ نَكَرَ (ك)، تَكَارَفَ، الْأَمْرُ سے ہے۔ بمعنی مشکل اور دشوار ہونا۔

قَوْلُهُ بِحِفْظِهِ : ضمیر کا مرجع اللہ تعالیٰ ہے، گو وہ عبارت میں مذکور نہیں لیکن دلوں میں مذکور ہے۔ یہ ضمیرۃ بحر اور ضرورتِ شعری کی وجہ سے ساکن ہے اور وزن سالم۔

خلاصہ شعر : ایمان اور قبولیت کا دار و مدار اکل حلال اور صدقِ مقال پر منحصر ہے۔ اس لئے حضرت سلطان العارفین علیہ الرحمۃ اس کا بہت زیادہ خیال فرماتے تھے۔ اگر اتفاق سے مُشْتَبِہ غذا اور کسی نالائق کی طرف سے کوئی نذرانہ پیش ہوتا تھا تو قدرتِ الہی سے وہ غذا آپ کے حلق میں اُٹک جاتی تھی۔ یہ تھی آپ کی احتیاط اور خدا پرستی۔ لہذا ہر

وہ شخص جو مخدوحی کہلائے اور آپؐ کا مُرید ہونے کا دعویٰ کرے تو اسے بھی اسی طرح پاک غذا اور اکل حلال حاصل کرنے کی کوشش کرنی چاہیئے، تب اس کی عبادت اللہ تعالیٰ کی بارگاہ میں قبول ہوگی۔ افسوس یہ ہے کہ ہمارے زمانے کے لوگ مسلمان اور خوش اعتقاد ہونے کا دعویٰ کرتے ہیں مگر غذا ای حلال و حرام میں فرق نہیں کرتے۔ اس لئے ان کے دل اندھے اور بے نور ہیں اور آیت فَاِنتَهَا لَا تَقْمَى الْاَبْصَارُ وَلٰكِنْ قَقْمَى الْقُلُوْبُ الَّتِیْ فِی الصُّدُوْر کے مرصاد ہیں :

اینست حالش صاحب دعوت چو شد بے اعتقاد
بچینیں ہم کاسہ آتش ناگاہ اگر آفجر شد است

ذَاكَ شَانُهُ حِينَ يَدْعُوهُ مَنْ لَا يُوقِنُ
أَوْ شَرِيكُهُ يَكُونُ فِي الْكُؤُسِ أَفْجَرًا

ترجمہ: "اَل جناب رحمۃ اللہ علیہ کا یہی حال اس وقت بھی ہوتا ہے جب کہ آپؐ کا داعی (دعوت دینے والا) بے اعتقاد اور بے یقین ہو۔ یا آپؐ کا ہم کاسہ اکھانے میں شرکت کر نیوالا) سخت بدکار و سیاہ کار ہو۔"

التحقیق اللغوی : قوله شَانُهُ، اى حاله۔ قوله أَفْجَرُ: بہت جھوٹ بولنے والا، سخت فاسق، گناہ کر نیوالا، کمزور نگاہ رکھنے والا۔ قوله كُؤُسُ: کاس کی جمع، یہاں وہ بڑی پلیٹ مراد ہے جس میں کشمیری مسلمان ایک ساتھ کھانا کھاتے ہیں۔ کاس کی جمع کؤس، کؤسات اور کؤایس بھی آتی ہے اور کؤس الزھرقہ: سبز پتوں کا غلاف جو پھول کے چاروں طرف ہو۔ الْکؤس شراب کو بھی کہتے ہیں۔

خلاصہ شعر: کہ فاسق و فحش اور فاسقوں اور سیاہ کاروں سے بچنا قبولیت کی شرط اول ہے
صحبت صالح تر صالح کند : صحبت طالح تر طالح کند

ناگہی گر خوردہ شد بے اختیار اور لقمہ
در زمان از معدہ پاکش بہ بیرون بر شد است

بَغْتَةً لَوْ بَلَعَمَ اللَّقْمَةَ مِنْهُ سَاهِيًا
عَاجِلًا يَذَرَعُهُ قَيْئًا صَارَ مَعْدُهُ طَاهِرًا

ترجمہ : " اگر آں جناب علیہ الرحمۃ اچانک اور سہواً مُشتبہ چیز تناول فرماتے ہیں تو فوراً آپکو
قے آتی ہے اور تناول کی ہوئی غذا باہر آتی اور معدہ پاک ہو جاتا ہے۔ "

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِيُّ :

قَوْلُهُ بَلَعَمَ : بَلَعَمَ اللَّقْمَةَ : لَقْمَةً نَكْنًا. الْبَلْعُورُ وَالْبَلْعُومُ :

حلق، کھانا نگلنے کی نالی۔ الْبَلْعَمُ : بہت کھانیوالا، بسیار خورد۔

قَوْلُهُ يَذَرَعُهُ : يَذَرَعُهُ قَيْئًا سے مأخوذ ہے : بے اختیار قے آجانا۔

ذَرَعَ عَنْهُ الرَّجُلُ وَإِلَيْهِ : سفارش کرنا۔

خُلَاصَةُ شَعْرٍ : آں جناب علیہ الرحمۃ اگر کبھی سہو سے مُشتبہ اور مالِ حرام سے بنایا ہوا
لقمہ تناول فرماتے ہیں تو فوراً آپ کو قے آجاتی ہے اور وہ مشکوک لقمہ واپس آجاتا ہے اور
معدہ شریف پاک و صاف ہو جاتا ہے۔ یہ درحقیقت آپ پر ربانی عنایت ہے جو آپ کے معدہ
شریف کو حرام اور شک اور غذا کھانے سے محفوظ رکھتی ہے۔

اس شعر میں شو کو بٹ ہندو کے منافقانہ رول کی طرف اشارہ لطیفہ ہے کہ وہ ظاہر
میں مسلمان اور پس پردہ بُت پرست اور سخت کفر میں مبتلا تھا۔ عوام اس کو مسلمان
سمجھتے تھے۔ چنانچہ ایک دن خادموں نے مالِ حلال سے آں جناب کے لئے کھانا تیار کیا
اور شو کو بٹ کو بھی آپ کا ہم کاسہ بنایا جس کی وجہ سے آپ کو قے آگئی اور جب کچھ معدہ میں
تھا واپس آگیا اور معدہ صاف و پاک ہو گیا۔ کہتے ہیں کہ قے آنے کے وقت آپ نے مناجات

فرمایا کہ یا اللہ! یہ مجھے کس گناہ کی سزا ہے؟ تو آواز آئی کہ یہ کھانا ایک منافق ہندو کے ناپاک ہاتھ سے آلودہ ہوا تھا جسے ہم نے آپ کے لئے پسند نہ کیا اور اس سے آپ کو پاک و صاف بنایا۔

اسی طرح ایک اور شخص نے کھانا لایا مگر اس کی نیت خراب اور ناپاک تھی تو فوراً وہ کھانا شبانہ واپس آیا۔

بہر حال ایسے بہت واقعات ہیں کہ مکذّر اور ناصاف غذا کا اگر آپ ایک ہی لقمہ تناول فرماتے تو وہ منضم نہیں ہوتا تھا۔ اس سے معلوم ہوا کہ ولایت صفائی باطنی اور مالِ حرام میں دور کا بھی واسطہ نہیں حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ: جہنم ارجس و بدن کے لئے زیادہ سزاوار ہے جو حرام اور مشکوک مال سے نشوونما پائے۔ پس سچی صوفی وہ ہے کہ جو اپنے ہاتھ سے کسب و کار کرے اور حرام و مشتبہات سے دور رہے۔ مگر افسوس ہے کہ ہماری شکم سیری اور پر خوری مالِ حرام ہی کی مرہونِ مرثت ہے، پھر بھی ہم تیدِ ٹھکانِ محبوبی و محذومی اور دینِ اسلام کے ٹھیکیدار ہیں۔ مَعَاذَ اللہ مِنْ ذٰلِكَ ۝

وَرَنَ عَارِضَ زَحْمَتِ شِدِّ بِاِثْوَابِ صَبْرِ اَلْ
يَا بِاسْتِغْفَارِ اَلْ نَقْصَالِ بِدَمِ مَجْمَرِ شِدِّ اَنْتِ

اَوْ يِقَاسِ بُرْهَةِ مَا فَتَدَاوَاذِ بِصَبْرِ
اَوْ بِتَوْبَةِ يَدَاوِي وَتَلَانِ جَابِرِ

ترجمہ: "اور اگر آپ علیہ الرحمہ کو مشتبہ کھانے سے قے نہ آئے تو پھر بھی آپ کوئی تکلیف اٹھاتے ہیں جس پر صبر کرنے سے آپ ثوابِ عظیم سے بہرہ ور ہو جاتے ہیں۔ توبہ اور استغفار سے تلافی مافات فرماتے ہیں۔ فوجہ اللہ رحمة واسعة۔

التَّحْقِيقُ الْأَعْوَى: قَوْلُهُ يُقَاسِي: تَكْلِيفُ بَرْدِ اَشْتِ كَرْتَلْہے: مثال ہے

کہ کَمَّ اقْتَسَىٰ فِیْکَ جُهْدَ الْبَلَاءِ : میں کب تک تیرے بائے میں سخت مصیبتیں برداشت کروں۔

قوله بُزْهَةٌ : عرصہ، زمانہ کا کچھ حصہ۔ جمع بُرْهَات آتی ہے اور اس کے بعد جو حرفِ مَا آیا ہے وہ زاید اور تاکید کے لئے ہے۔ اس طرح یہ کثرت سے اشعار میں آیا ہے۔ جیسا کہ امر القیس کہتا ہے ۛ

اَللّٰہُ رَبُّ یَوْمٍ کَانَ مِنْہُمْ صَالِحٌ ۝ وَلَا سِیَّمَا یَوْمٌ بِدَارَةِ جُلْجُلٍ
اور فرزدوق حضرت امام زین العابدین رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی تعریف میں کہتا ہے ۛ
بِکَادٍ یُّسِکُّہُ عِرْفَانٌ رَّاحِتِہٖ ۝ رُکُنُ الْحَطِیْمِ اِذَا مَا جَاءَ یَسْتَلِمُ
مُخْلَصَہٗ شَعْرَہٗ۔ اگر مشتبہ غذا کے تناول کرنے سے آنجناب علیہ الرحمۃ کو
تھے نہیں آتی تو پھر کسی سخت تکلیف میں مبتلا ہو جاتے اور اس پر صبر و تحمل فرما کر تلافی
مافات کرتے ہیں۔

غرض آپ کی ریاضت و عبادت جس طرح بے شمار ہے اسی طرح آپ کا ورع و تقویٰ
اور حرام و مشتبہات غذاؤں سے کنارہ کشائی بھی بہت زیادہ اور حصر و شمار سے بالاتر ہے۔
واضح رہے کہ بیماری اور جسمانی تکلیف بھی خدا تعالیٰ کی عنایت و مہربانی ہے کہ اس سے
بندہ فوراً اپنے گناہوں پر اطلاع پا کر توبہ و استغفار کی طرف مشغول ہو جاتا ہے۔ چنانچہ
حنور خاتم الانبیاء حضرت محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کو نصیحت
فرمائی کہ اِذَا مَرَضْتُمْ فَلَا تَطْلُبُوا الْعَافِیَّةَ فَاِنَّ الْمَرَضَ هَدِیَّةُ اللّٰہِ عَلٰی
عَبْدِہِ الْمُؤْمِنِ کہ جب تم بیمار ہو جاؤ گے تو صحت و عافیت کے حد سے زیادہ طلب گار نہ
بنو، کیونکہ بندہ مومن کے لئے بیماری اللہ تعالیٰ کی طرف سے ایک بیش بہا تحفہ اور ہدیہ ہے
تفصیل شرح میں مذکور ہے ۛ



روز و شب از بہر خوشیش از بركائے مخلصاں
باز بان و بادل استغفار را مکر شد است

وَلِنَفْسِهِ يَكُونُ وَ ذَوِيهِ دَائِمًا
بِاللسَانِ وَالْفُؤَادِ مُكْثَرًا مُسْتَغْفِرًا

ترجمہ: "آں پیر ہمایوں پر تو مینر علیہ الرحمۃ رات دن کثرت سے اپنے اور اپنے مریدوں اور مخلصوں کے لئے دل و جان سے بارگاہ الہی میں مغفرت کی درخواست کرتے رہتے ہیں۔"

التحقیق اللغوی:

قوله ذَوِيهِ: ذُو کی جمع ہے۔ اس سے آپس کے خاص مخلصین و مریدین مراد ہیں۔ جیسا کہ کہا جاتا ہے: اِنَّمَا يَعْرِفُ ذَا الْفَضْلِ ذَوُوہُ کہ "ابن علم ہی صاحب فہم و فراست عالم کے قدر شناخت ہوتے ہیں۔"

قوله اللِّسَانِ: زبان۔ جمع اَلِلسَنُ آتی ہے۔ قوله يَكُونُ: اس میں ہو پو شیدہ ہے جو حضرت شیخ کی طرف راجع ہے۔ قوله دَائِمًا: یہ یوں کی خبر ہے اور مُكْثَرًا مُسْتَغْفِرًا دَائِمًا سے حال واقع ہے۔

خلاصہً شریعہ ہے کہ مرشد حقانی کی ذمہ داری یہ بھی ہے کہ اپنے سے وابستہ معتقدوں اور مریدوں کے لئے خصوصیت کے ساتھ دعا و استغفار فرماتا ہے جیسا کہ اللہ جل شانہ نے حضرت نبی رحمت صلی اللہ علیہ وسلم کو حکم دیا ہے: فَاَعْفَ عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ کہ "ان صحابہ کرام کی کوتاہیوں سے درگزر فرماتے رہیں اور ان کے لئے بارگاہ ربانی سے مغفرت مانگتے رہیں۔" یعنی ان سے کوئی کوتاہی سرزد ہو تو نہ صرف خود معاف کریں بلکہ وسیلہ بن کر ان کے لئے استغفار بھی فرماتے رہیں۔ اس آیت کریمہ سے آنحضرت اور صحابہ کرام کی رفعت شان بالکل واضح ہے مگر افسوس ان نام نہاد مسلمانوں پر جو صحابہ کا بغض رکھیں یا انکی تنقید و تنقیس سے اپنا ایمان برباد کریں۔

خوردنش زیں واقعات اکثر بوقتِ محمّد است
 شاهدِ قومِ تنائشِ پیگر کہ چون لاغر شد است
 لِأَجْلِ هَذِهِ الْمَوَانِعِ عِنْدَ جُوعٍ يَأْكُلُ
 كَوْنُ جِسْمِهِ النَّحِيفِ هَمَّ قُلْتُ مُخْبِرًا

ترجمہ: "ان ہی موانع و عوارض کی بنا پر آں جناب علیہ الرحمہ بھوک کے وقت ہی غذا تناول فرماتے ہیں۔ میری اس بات کی صداقت پر آپ کا نحیف و لاغر جسم مبارک خبر دے رہا ہے۔"

التَّحْقِيقُ اللَّغَوِيُّ: قَوْلُهُ جُوعٌ: جَاعَ (ن) جَعًا وَجَاعَةً
 بھوکا ہونا۔ صفت جَائِعٌ وَجَوَعَانٌ۔ مؤنث کے لئے جَائِعَةٌ وَجَوَعِي آتی ہے
 اور جمع الجمع جِيَاعٌ وَجَوَعٌ ہے۔ اوجاع الیہ، وہ اس کی طرف مشتاق ہوا۔
 قَوْلُهُ النَّحِيفُ: نَحَفَ نَحَافَةً، بَابُ كَرَّمَ سَ آتَا ہے۔ بمعنی دُبلّا ہونا۔
 صیغہ صفت نحیف جمع نَحَفَاءُ، نَحَافٌ، نَحَفُونَ آتی ہے۔
 الْمَوَانِعُ کا آخری حرف غ ضرورت کی وجہ سے ساکن ہے۔

خلاصہ شعر: آں جناب علیہ الرحمہ بقدر کفایت کھانا بھوک کے وقت تناول فرماتے
 ہیں یعنی شکم سیر ہو کر نہیں۔ کیونکہ بعض حضرات صوفیہ کثرت اللہ اذیالہم کا قول ہے: تَرَكْتُ
 الدُّنْيَا لِخِصَّةٍ شَرَّكَائِهَا کہ میں نے دنیا کو اس کی خست اور اسکے ناپائیدار شرکیوں
 کی وجہ سے چھوڑ دیا ہے۔ اور فرماتے ہیں: الدُّنْيَا حَرَامٌ عَلَى أَهْلِ الْآخِرَةِ
 وَالْآخِرَةُ حَرَامٌ عَلَى أَهْلِ الدُّنْيَا وَهَمَّا حَرَامَانِ عَلَى أَهْلِ اللَّهِ۔
 یعنی "دنیا آخرت کے طلب گاروں پر حرام ہے اور آخرت دنیا کے طلب گاروں پر

حرام ہے اور یہ دونوں اہل اللہ پر حرام ہیں۔

تنبیہ: اس سے شارح علیہ الرحمہ رہبانیت اور بالکل ترک دنیا کی تعلیم نہیں دیتے ہیں بلکہ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ مومن کامل کا کمال یہ ہے کہ دنیا میں رہ کر آخرت کو مقدم رکھے اور دنیاوی تقاضوں پر آخرت کے تقاضوں کو ترجیح دے۔ یہ شان انبیاء و کرام علیہم السلام اور ان کے خاص پیروں، صحابہ کرامؓ، اولیاء عظامؓ اور علماء برحق کا ہے۔ اور اس ریاست میں اس کا پورا اہتمام حضرت محبوب العالم شیخ حمزہ رحمہ اللہ علیہ نے فرمایا ہے کہ حرام و مشتبہات کے کھانے سے بالکل بچ نکلے ہیں۔ اَللّٰهُمَّ احْشُرْ فِیْ مَعَهُمْ *

بیچکے فوق الشیخ اصلاً طعم کام و نان خورد
گر ادا مش مرغ بریان کردہ یا سعت شدا رت

اِنَّهُ بِالشَّيْبِ لَمَيًّا كُلُّ طَعَامًا اِنْ يَكُنْ
اِلَادًا مِنْ دِيُوكِ شُوِيَتْ اَوْ سَعَتْ رَا

ترجمہ: "ہماری رہبر طریقت حضرت محبوب العالم علیہ الرحمہ نے کبھی پیٹ بھر کر کھانا تناول نہیں فرمایا، خواہ سالن مرغ بریان ہو یا معمولی چٹنی۔"

التحقیق اللغوی :-

قوله اِدام : اَدَمَ، اَدَمًا (الخَبْنِ) روٹی کو سالن سے ترک کرنا۔
اِلَادًا : ہر موافق و ملایم چیز جس کا سالن بنایا جاسکے۔ اِلَادَمُ : گندم گون، مونث اَدَمَاءُ
آتی ہے۔ اس کی جمع اَدَمٌ آتی ہے۔ اِلَادَمَةُ : کراہت، وسیدہ، گندم گونی اور اِدَمَرُ :
حضرت آدم علیہ السلام کا اسم گرامی ہے۔ افراد جنس پر بھی اس کا اطلاق ہوتا ہے۔ اِدِيمُ الفصحی :
شروع چاشت۔ اِدِيمُ اللَّیْلِ : رات کی تاریکی۔

قوله مِنْ دِيُوكِ : دِيُوكِ کی جمع ہے : مُرغَا۔ دِيُوكِ کی جمع دِيُوكُ، اَدِيَاكُ،

دُنِیْکَہُ آتی ہے۔ اَرْضُ مَدَاکَہُ، مَدِیْکَہُ : بہت مرغوں والی زمین۔
 قَوْلَہُ سُعْتَرٌ : چٹنی۔ وِسیَّاتِی تَحْقِیْقَہُ۔ قَوْلَہُ لَمْ یَا کُلْ : فعل منفی اور اس کا
 فاعل حضرت محبوبُ العالم علیہ الرحمۃ ہیں۔

خُلَاصَۃُ شَعْرٍ : اس شعر میں حضرت پیر کا مِلُّ کی کم خوری کا ذکر ہے خواہ
 سالنِ مُرَغ بریان ہو یا چٹنی۔ باخدا انسان ہمیشہ کم خور ہوتے ہیں۔ اس سے وہ نفسِ امارہ پر
 قابو پا کر عبادت اور ذکرِ الہی میں انہماک رکھتے ہیں۔ چنانچہ حضرت امیر خسرو فرماتے ہیں :
 نفس را بند از گلوکن گر ز نانِ سُعْتَرِی : فارغست آنکس کہ قوتِ او ز نانِ سُعْتَر است
 کہ نفس کو گلے سے بند کر اگر چہ روٹی اور چٹنی ہی ہو اور جس کی روزی روٹی اور چٹنی ہو وہ
 بہت آزاد اور بے فکری ہے۔ اس سلسلہ میں اولیاء اللہ کے حالات مشہور و متواتر ہیں۔ بلکہ
 حضرت سید المرسلین صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے اہل بیت رضوان اللہ تعالیٰ عنہم اجمعین کے
 متعلق آیات :

مَا شَبَعَ اِلَّا مُحَمَّدٌ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم ثَلَاثَ
 لَیَالٍ مُّتَوَالِیَاتٍ (بخاری)

یعنی "آں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے اہل بیت رضوان اللہ تعالیٰ عنہم نے تین رات
 مسلسل سیر ہو کر کھانا کبھی تناول نہ فرمایا۔" ہاں یہ فقر اختیار ہی ہے۔
 آج کل جتنے سیاسی اور مذہبی فرادات پائے جلتے ہیں وہ سیرِ شکی اور حرص و
 آرز کے سبب پائے جاتے ہیں۔ اس لئے اولیاء اللہ، حضراتِ انبیاء کرام کی متابعت میں
 نہایت قلیلِ غذا اور بے تکلف ہوتے تھے۔



حَالُ اُوْدُر مَلْبَسٍ اَز حِفْظِ خُدَايَتِ اِنْجَنین
ناگہی مَلْبَسِ زَنَا وَ جَبْشِ اِکْرُوْر بِر شُدَا سَت

هُكَّدَا مِنْ حِفْظِ رَبِّ فِي اللَّبَاسِ شَاْنُهُ
تَاْرَةً مَا اِنْ لِبْسُهُ بِاَسْتِبَاْهِ حُذْرَا

ترجمہ : " ہمارے مُرشدِ کامل علیہ الرحمہ کا لباس میں بھی یہی حال ہے اور اگر کبھی آپ نے مُشتَبہ لباس زیب تن فرمایا تو اللہ تعالیٰ فوراً اس پر آں جناب کو متنبہ فرماتا ہے۔"

التَّحْقِیْقُ اللَّغْوِیُّ :- قَوْلُهُ تَاْرَةً . اَصْلُ مِنْ تَاْرَةً تَحَا . هَزْرَهْ كُو

کثرتِ استعمال کی وجہ سے حذف کیا گیا ہے۔ بمعنی "کبھی" جمع تادات۔ ما زائد ہے۔

قَوْلُهُ حَالُ اُوْدُر الْحَالُ : کَیْفِیَّتُ ، بَہِشْت . صِفَتُ (مَذْکُورُ مَوْثِقِ کَ لَئِیْ کِیَاں ،

گرم راکھ ، کالی مٹی۔ حَالُ مَتَنِ الْفَرَسِ گھوڑے کی پیٹ کا وسطی حصہ۔ الْحَوْلُ

اَمَص ، قَدْرَت ، طَاقَت اسی سے لَاحَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاِلٰہِ ہے۔ حَوْل : ہوشیاری

دُور بینی ، سال وغیرہ۔ قَوْلُهُ مَلْبَسٍ : لِبَاس سے نکلا ہے۔ بمعنی "پوشاک پہننا"

لِبَاس کی جمع لِبْسٌ اور اَلْبِسَةُ آتی ہے۔ لِبْسَ (ض) لَبَسَا : کپڑا پہننا۔

لِبْسَ عَلَیْہِ الْاَمْرُ (ض) کسی پر کوئی چیز مُشتَبہ بن جانا۔

باقی الفاظ کی تحقیق پیشتر اشعار میں آچکی ہے۔

خُلَاصَةُ الشَّعْر : چو کہ آں جناب علیہ الرحمہ نے اپنے تمام اندرونی ، بیرونی

ظہری اور باطنی حالات اللہ تعالیٰ کو سپرد کئے تھے اور اسی کی تفویض میں رہ کر زندگی

بسر فرماتے اس لئے اللہ تعالیٰ نے آپ کو حرام اور مُشتَبہ غذاؤں سے محفوظ رکھنے کے ساتھ

ساتھ مُشتَبہ لباس اور غیر مناسب کپڑے پہننے سے بھی بچا دیا۔ اور اگر کسی وقت ظاہر پر

اعتماد کر کے ایسا لباس زیب تن فرماتے جو مُشتَبہ ہوتا تو آپ فوراً من جانب اللہ اس پر

مُتَنَبِّہ کئے جاتے ہیں اور غیبی الہام سے حقیقتِ اصلہ پر مُطَہَّع کئے جاتے ہیں کہ جس سے
جسمِ مبارک میں کبھلی یا گرانی محسوس فرماتے تھے جس سے آپ فوراً چونک جاتے تھے
کہ لباس میں کوئی شرعی قصور و فتور ہے۔ سُبْحَانَ اللہ !

دوستانِ خدا کھانے، پینے اور پہننے میں کتنے اونچے پایہ کے محتاط تھے۔ اسلئے
اُن کی دُعاؤں اور ذکروں میں وہ اثر تھا کہ ظہری تیروں کی بارش بھی اُن کے روحانی
تیر باران کے سامنے شرمندہ ہو جاتی تھی۔

مگر صد افسوس ! کہ اب حلال و حرام میں کوئی تمیز باقی نہیں رہی :
شُدِّ یَقِیْنِ مَحْفُوظِیْ اَوْ پِشِ مَآ اَحْوَالِ اَوْ
چون مجرب اینچنین بے مرو بیش اذکر شد است

قَدْ عَلِمْنَا بِالْيَقِينِ مِنْ بُدْوَ حَالِهِ
اَنَّهُ فِي حِفْظِ رَبِّ لِكَثِيرًا اُبْصَرَا

ترجمہ : " ہم نے آں جناب علیہ الرحمۃ کے شاندار حالات کے ظہور سے آپ کے محفوظ
ہونے کا یقین حاصل کیا ہے۔ کیونکہ ہم نے بارہا اس کا تجربہ کیا ہے کہ آپ فیضِ انتساب
اللہ تعالیٰ کی حفاظت و بنگرانی میں ہیں۔

التَّحْقِيقُ اللَّغَوِيُّ :

قَوْلُهُ بَدَا (ن) بُدَّوْا و بَدَاءَ و بَدَاءَةً : ظاہر کرنا۔ صفت باد جمع
بادُونَ۔ یعنی یہ مُعْتَل اللام واد کی ہے۔ قَوْلُهُ اُبْصَرَا : فعل ماضی مجہول از باب
افعال۔ بَصَرَ اس کا مادہ ہے۔ یعنی دیکھنا، بینا کرنا، کسی کا بصرہ میں داخل ہونا۔
ابصر الطريق : راستہ کا واضح اور نمایاں ہونا۔ اسکے آخر میں الف اشباعی ہے۔
حاصل شعر یہ ہے کہ حضرت ناظم علیہ الرحمۃ فرماتے ہیں کہ ہم نے بارہا آپ

کے حالات شریفہ اور واقعات عظیم پر غور کیا تو بعد غور و فکر ہم اس نتیجے پر پہنچے ہیں کہ آپ من جانب اللہ محفوظ ہیں۔ اس لئے آپ سے ما لایلیق لشانہ العظیم صادر ہو جائے تو اللہ تعالیٰ آپ کو ناملأئم امر بہ رجحنہ نہیں دیتا۔ اور اگر کسی وقت آپ ایسی بات میں بغیر قصد و ارادہ مبتلا ہو جاتے ہیں جو شان و لایت کے خلاف ہو تو فوراً حضرت حق کی عنایت آپ کی ٹھیک ٹھیک رہبری فرماتی ہے کہ جس سے وہ اپنی حالت و کیفیت شریعت کے تابع فرماتے ہیں۔ چنانچہ شارح فرماتے ہیں کہ نفحات کے حاشیہ میں لکھا ہے کہ ولی کو گناہ سے محفوظ رکھنے کے یہ معنی ہیں کہ اس کو قدرت الہی اور حکمت الہی گناہ پر ڈٹے رہنے سے محفوظ رکھتی ہے۔ باقی اس کا یہ مطلب نہیں کہ ولی سے گناہ کا صادر ہونا محال ہے، اور تاہی اس کا یہ مطلب ہے کہ ولی بشریت سے بالاتر ہے۔ اس تقریر سے اولیاء اللہ کی عظمت اچھی طرح سے عیاں ہوتی ہے کہ وہ محفوظ ہوتے ہیں اس طرح کہ اللہ تعالیٰ ان کو فوراً غلطی پر متنبہ فرماتے ہیں

أَنْبِيَاءُ مَعْصُومُونَ بِوَدْنِ أَوْلِيَاءِ مُحْفُوظُونَ بِمَعْنَى
أَيُّ حَكَمِينَ رَأَى نَوْعَ مُتَفَسِّرٍ شَدِيدِ
عِصْمَةِ الْأَنْبِيَاءِ حَقٌّ مَعَ حِفْظِ الْأَوْلِيَاءِ
لِكُلِّ الْحَكَمِيِّنَ مَعْنَى هَكَذَا قَدْ فُسِّرَ

ترجمہ: "حضرات انبیاء و مرسلین علیہم السلام کا گناہوں سے معصوم ہونا اور اولیاء اللہ رحمہم اللہ کا گناہوں سے محفوظ ہونا مسلم اور ناقابل تردید امر ہے اور ان دونوں معنوں کی تفسیر اسی طرح کی گئی ہے۔"

التَّحْقِيقُ الْأَخْوَى : قَوْلُهُ أَنْبِيَاءُ : نَبِيٌّ كِي جَمْعٍ . نَبِيُّ اللَّهِ تَعَالَى
كِي طَرَفٍ سَعِ غَيْبٍ كِي خَبَرٍ دِينَ وَلَمْ يَكُنْ كَقَوْلِهِمْ هِيَ . اس كِي جَمْعِ أَنْبِيَاءُ ، نَبِيِّنَ

نُبَاۃ آتی ہے۔ اصطلاح میں نبی وہ صاحبِ ہنر جن کو اللہ تعالیٰ لوگوں کی ہدایت کے لئے مبعوث فرماتا ہے اور وہ اللہ تعالیٰ سے ربط و تعلق کا طریقہ بتاتے ہیں۔ ان کی ابتداء حضرت آدمؑ سے ہوئی اور انتہاء حضرت محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پر ہوئی جو آخری نبی ہیں اور ان کے بعد کوئی نبی نہ آیا نہ آئے گا۔

قولہ اولیاء: جمع ولی، اس دوست کو کہتے ہیں جو تقویٰ و پیارسائی اختیار کرے اور گناہوں سے پاک رہ کر شریعت کا پابند ہو۔ اگر پابندِ شرع نہ ہو تو دوستِ خدا نہیں بلکہ دشمنِ خدا ہے

خلاصہ شعر: نبیوں اور مرسلوں کے گناہوں سے معصوم ہونے کے یہ معنی ہیں کہ وہ ارادہ کر کے گناہ نہیں کرتے ہیں بلکہ زیادہ سے زیادہ سہواً خلافِ اولیٰ کے مرتکب ہو سکتے ہیں۔ ایسے امور ان کے ہامہ اعمال میں نہیں لکھے جاتے ہیں۔ اور اولیاء سے گناہ کا صادر ہونا محال نہیں اور لگہ ان کو ایسی صورت پیش آجائے تو اللہ تعالیٰ فوراً ان کو باز رکھتا ہے اور انہیں توبہ کی توفیق عنایت کرتا ہے۔ شارح جہاں نے اس مقام پر محققانہ بحث ثبتِ قلم کی ہے، ہم نے اسی سے ایک قطرہ لیکر اپنے قارئین کرام کے لئے اسے کافی سمجھا ہے۔ ثانیقین اصل شرح کا مطالعہ کر سکتے ہیں۔

نوٹ: بکلی الحکمین سے عصمتِ انبیاء و محفوظیتِ اولیاء مراد ہے ۛ

باوجودِ آنکہ محبوبیتِ شمس ہم مثبت است
نبود اور اخذِ گرجرمی ازو مصداق است

كَوْنُهُ مَحْبُوبٌ حَقٌّ ثَابِتٌ لِّلرَّبِّ فِيهِ
فَالرَّجَاءُ مِنَ الْإِلَهِ عَفْوٌ مَا قَدْ قَصَّرَا

ترجمہ: "آں جنابِ علیہ الرحمۃ کا محبوب الہی ہونا امرِ یقینی ہے اور اگر پھر بھی آں جناب سے

بنابر بشریت کوئی فروگزاشت ہوتی ہو تو اُمید ہے کہ اللہ تعالیٰ اس کی بازپرس
آں جناب سے نہ فرمائے گا بلکہ آپ کو عفو و درگزر سے نواںے گا۔

التحقیق اللغوی، قوله أَخَذَ، یہ عربی لفظ ہے اور اس جگہ أَخَذَ
بِذَنْبِهِ سے مشتق ہے، بمعنی کسی کو گناہ پر سزا دینا اور کسی سے مُواخذہ کرنا۔
قوله مَصْدَرٌ: اس کا معنی مشہور ہے۔ یہاں پر اس کا استعمال صَدَارَ الْأُمْرِ سے
ہے یا صَدَرُ مِنْهُ، بمعنی صادر ہونا، ظاہر ہونا۔ صَدَرَ عَنْهُ کے معنی پیدا ہونے
کے ہیں۔ یہ معنی اس مقام پر قریب تر ہے۔ قوله قَصَرَ، یہ قَصَرَ عَنِ الشَّيْءِ
سے مشتق ہے۔ عدم قدرت کی وجہ سے کسی کام سے باز رہنا وغیرہ۔

خلاصۃ الشعر، حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ کا محبوب حق سبحانہ ہونا مسلم
اور طے شدہ امر ہے۔ اس سلسلہ میں خود حضرت بآباد اوردخاکی رحمۃ اللہ علیہ بحوالہ فتاویٰ
فیروز شاہ رقمطراز ہیں کہ محبوب حق ہونے کا یہ مطلب ہے کہ اللہ تعالیٰ اپنے مخصوص
بندوں کی لغزشوں کو درگزر فرماتا ہے اور انہیں گناہوں سے بچاتا ہے اور ان سے
کوئی گناہ سرزد ہونے کی صورت میں ان کو فوراً توبہ و استغفار کی توفیق سے نوازتا
اور اپنی اطاعت و فرمانبرداری کی طرف متوجہ فرماتا ہے۔ محبت حق ہونے کے یہ معنی ہیں
کہ بندہ اللہ جل شانہ کی فرمانبرداری میں لگ جائے اور جس سے اللہ تعالیٰ نے
اُسے منع کیا ہے اس سے باز رہے اور رضا بقضاء اور صبر علی البلاء کا حامل ہو۔ اور
مزید فرماتے ہیں کہ یہی اس حدیث کا مطلب ہے جس میں آیا ہے کہ محبوب حق کو گناہ
ضرر نہیں دیتے کہ اللہ تعالیٰ اس کو فوراً توبہ و استغفار کی توفیق عطا فرماتا ہے۔ لہذا
التَّائِبُ مِنَ الذَّنْبِ كَمَنْ لَا ذَنْبَ لَهُ میں وہ داخل ہوتا ہے جو فوراً اپنے
گناہوں پر سچے دل سے توبہ کرے تو وہ اس شخص کی طرح بنا جاتا ہے جس نے گناہ
ہی نہ کئے ہوں۔

لہذا شعر کا صحیح مطلب یہی ہے، نہ یہ کہ محبوب الہی سے گناہ سرزد ہوتا عقلاً و شرعاً محال ہے بلکہ یہ صرف انبیاء کرام علیہم السلام ہی کی شان ہے کہ ان سے قصداً و عمداً گناہوں کا سرزد ہونا محال ہے، کیونکہ وحی الہی ہر وقت ان کی حفاظت فرماتی ہے اور وحی کا دروازہ ہمارے رسول برحق حضرت محمد عربی صلی اللہ علیہ وسلم پر بند ہو چکا ہے۔

اس مختصر تشریح سے محفوظ و معصوم میں فرق سمجھ میں آ گیا ہو گا اور مزید تفصیل چاہتے ہو تو شرح اور علم کلام کی کتابوں کی طرف مراجعت فرمائیں۔

بُودِ شَيْخٍ نَذْرٍ سُلْطَانٍ گِیرِ دَنے زَاخْوَانِ گُفْت
اَکْثَرِ اخْوَانِ اُسْتِ مِنتِ نِه اَزَانِ مُنْکَرِ شُدِ اُسْتِ

كَانَ شَيْخٌ يَقْبَلُ مِنْ نَذْرِ سُلْطَانٍ فَقَطُ
قَالَ النَّاسُ يَمُبْتُونَ بِهِ فَاُسْتَنْكَرُوا

ترجمہ: "ایک بزرگ صوفی صرف بادشاہ کی نذر و نیاز قبول فرماتے تھے اور عوام الناس کی نذر و نیاز قبول کرنے سے گریز کرتے تھے۔ اس کی وجہ یہ بیان فرماتے تھے کہ عام لوگ نذرانہ پیش کر کے احسان چاہتے ہیں اس لئے ان کا نذرانہ و نیاز قبول کرنا امر مُنْکَر میں داخل ہے۔"

التَّحْقِيقُ اللَّغَوِيُّ:

قَوْلُهُ نَذْرٌ: الْمَنْذَرُ، مَصْدَرٌ تَأْوِيلُهُ زَعْمٌ، اَللَّهُ كَلَّمَ مَالِي هُوَ حَيْزِرٌ.

اس کی جمع نذود آتی ہے: نذرماننا۔ قَوْلُهُ اَلْمِئْتَةُ: اِحْسَانٌ۔ اَلْمِئْتَةُ تَهْدِيْمُ اَلْمَعْصِيَةِ: اِحْسَانٌ كُنْ هُوں كُو مِثَاتَا هِے۔ مَتَّيْ مَتَّادِ مِئْتَةٍ، وَ اِمْتَنَنْ اِمْتِنَانًا عَلَيْهِ بِكَذَا: بَهْلَانِي كَرْنَا، اَنْعَامُ دِينَا.

خُلَاصَةُ الشَّعْرِ: اس شعر میں مُریدوں کے آداب کی طرف اشارہ لطیف ہے کہ مُرید کو چاہیئے کہ ایسے مُرشدِ حقانی کے معاملات میں دخل نہ دیا کرے خاص کر کہ

پیرِ حقانی کے نذر و نیازوں اور تحفوں و ہدایا کے رد و قبول کرنے میں غواہی اور حکمت طلبی سے کام نہ لے کیونکہ پیرانِ طریقت کے احوال ہی مریدوں کے فہم و فراست سے بالاتر ہوتے ہیں۔ اسی کے قریب یہ شعر بھی ہے ۔

بئے سجادہ رنجین کُن گرت پیرِ مغال گوید ۛ کہ سالک بے خبر نبود ز راہ و رسم و منزلہا
یہ شعر بھی اصل میں متابعتِ مُرشدِ حقانی کی تعلیم دیتا ہے اور شعرِ فرضِ محال کی صورت میں پیش کیا گیا ہے۔ ہاں جب مُرشدِ ظاہری و باطنی علوم کا مخزن و معدن ہو تو بھلا وہ کب شریعت کے خلاف کوئی کام کرنے کو بتائے اور جب اُس سے ایسا حکم صادر ہو جائے تب اُس کا مرید اُس کے ظاہری حال اور باطنی کمال سے واقف ہی نہ ہوگا۔ بہر حال شیخ سلطان سے شیخ مخلص بن حسن مراد ہیں اور اسی زمانہ میں یوسف بن بن اسباط، عبداللہ بن مبارک اور ابوالسحاق الفزاری جیسے اولیاء تھے۔ چاروں کا طریقہ یہ تھا: یوسف بن اسباط کا طریقہ یہ تھا کہ وہ نہ بھائیوں سے ہدیہ قبول کرتا تھا اور نہ بادشاہ سے۔ اس نے اپنی وراثت کے ستر ہزار روپے بھی واپس کئے اور اپنی کمائی پر گذر اوقاف کرتا تھا۔ ابوالسحاق الفزاری بھائیوں اور بادشاہ سے ہدایا قبول کرتا تھا، بھائیوں سے قبول کیا ہوا نذرانہ مستور الحال غریبوں پر صرف کرتا تھا اور جو بادشاہ سے ملتا تھا اس کو طریقوں کے مجاہدین پر صرف فرماتے تھے۔ حضرت عبداللہ بن مبارک شامانہ نذر اور عطایا قبول کرنے سے انکار فرماتے تھے۔ البتہ اپنے بھائی بندوں کے نذرانے اور تحفے قبول فرماتے تھے پھر ان کو ان نذرانوں کا معاوضہ بھی دیتے تھے۔ چوتھے مخلص بن حسن المذکور فی المتن ہیں۔ یہ عوام کا نذرانہ قبول نہیں کرتے تھے بہت غیور تھے، فرماتے تھے کہ عوام احسان کر کے منت رکھتے ہیں اور بادشاہ اپنے احسانوں سے منت نہیں رکھتے لہذا ان بادشاہوں کے تحفے قبول کرنے میں کوئی حرج نہیں۔ لہذا عصر حاضر کے مشائخ نادوں کو اپنے ہاتھوں سے کسبِ محنت کرنی چاہیے، اسی سے اعلیٰ اور اسلام کی عزت برقرار رہے گی ۛ

مالِ مخلص مالِ شیخ است زانکہ شیخ رُودبار
تقل بشکستہ بہریتِ مخلصے اندر شد است

مَالٌ مُخْلِصٌ يَكُونُ مَالَ شَيْخٍ لِأَجَلِهِ
شَيْخٌ رُودْبَارٍ كَسَرَ قُلَّ الْمُرِيدِ جَابِرًا

ترجمہ: "مخلص مریدوں کا مال حکماً شیخ کا ہی مال ہوتا ہے، اس لئے شیخ رُودبار نے (ضرورت کے وقت) اپنے مرید کے کمرہ کا تالا توڑ دیا اور اس کے اندر داخل ہوئے۔"

التحقیق اللغوی :

قولہ: شیخ رُودبار: اس سے شیخ عبداللہ رُودباری مراد ہیں۔ قولہ: تقل: یہ خالص عربی لفظ ہے۔ أَقْلَ الْبَابِ وَعَلَى الْبَابِ سے ماخوذ ہے۔ معنی ہیں "مکان کو قفل لگانا۔ اور أَقْلَ الْقَوْمِ کے معنی ہیں "اپنی نظر کو قوم کے پیچھے جمانا" اور قُلَّ قَفْلًا وَقَفُولًا ان وضی کے معنی ہیں "سفر سے واپس آنا" قولہ: جَابِرًا: زبردستی سے کام کرنے والا۔ اسی سے جَبَّار ہے جو اللہ تعالیٰ کا ایک اسم پاک ہے: تَسْلُطُ رکھنے والا، قہر و غضب والا۔ أَبُوجَابِس: رولی اَقْرَجَابِس: ہریت۔ خلاصۃ الشعر: ایسا لگتا ہے کہ یہ شعر اپنے ماقبل سے استثناء کا درجہ رکھتا ہے۔ اس سے پہلے کے شعر میں مُخْلِصٌ جَسُن کا ذکر کیا گیا ہے کہ وہ اپنے بھائی بندوں اور اپنے دوستوں کا نذر و نیاز قبول نہیں فرماتے تھے کہ لوگ احسان کر کے مہنت نہ کھتے ہیں۔ اور اس شعر میں فرماتے ہیں: ہاں! شیخ کامل ہو اور اسے اپنے مریدوں اور مخلصوں پر اعتماد کامل ہو تو تب پیرِ برحق مجبوری کے وقت زبردستی کر کے اپنے مرید و مخلص کے مال کو اس کی ظاہری اجازت کے بغیر بھی استعمال کر سکتا ہے کیونکہ روحانی مرشد باپ کا سادہ درجہ رکھتا ہے۔ جیسا کہ شیخ عبداللہ رُودباری کا واقعہ مشہور ہے کہ آپ

اپنے صوفی کے ہمراہ اپنے ایک خاص مخلص کے گھر تشریف لے گئے۔ وہاں مخلص کا مکان متعلق تھا، آپ نے یہ دیکھ کر اپنے صوفی سے فرمایا کہ تالا توڑ دو۔ اس نے تعمیل حکم کرتے ہوئے تالا توڑ دیا اور پیرانہ اندر داخل ہوئے، بقدر ضرورت گھر کی چیزیں اپنے اور اپنے مریدوں کے لئے استعمال کیں۔ شارح نے یہ واقعہ رسالہ قشیرید سے نقل کیا ہے مگر یاد رہے کہ ہمارے زمانہ میں نہ تو ایسے پیرانہ طرقت ہیں اور نہ ہی ایسے مریدان با تمکین پائے جاتے ہیں۔ پس اس شعر میں مریدین کے کچھ آداب بتائے گئے ہیں۔ فافہم ولا تکن من الغافلین۔

می کنذایشار بر ہر مخلص خود مایلیق
چون بایشار فتوحات از خدا موثر شد است

لِذَوِيهِ يُوشِرُ الشَّيْخُ بِمَا لِمَا يَلِيْقُ
وَلِذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّ بِالْفُتُوْحِ مُوْثَرَا

ترجمہ: "آں آفتاب ولایت علیہ الرحمۃ اپنے خاص مخلصوں اور اراد مندوں پر ان کے حسب حال مال خرچ فرماتے ہیں اس لئے فتوحات و نذرانوں کے بارے میں بھی قدرت کی طرف سے عزت و تزیج سے نوازے گئے اور غنی القلب بنائے گئے ہیں۔"

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِي :

قوله ایشار، یہ اثرہ ایشاراً سے ہے جس کا معنی ہے عزت کرنا، پسند کرنا، فضیلت و برتری دینا۔ اثر کذا بکذا : پیچھے لگانا۔ الاشری : ماہر اثر قدیمہ۔ الاشریر : قدامت کے ہاں نویں آسمان کو کہا جاتا ہے اور علماء طبعیات کی اصطلاح میں اشریتہ اتھر کو کہا جاتا ہے، یہ دراصل وہ مادہ ہے جس کے موج سے گرمی بڑھتی ہے اور آواز دھڑک جاتی ہے۔ شارح حمزہ اللہ علیہ کی تحقیق کے مطابق اس جگہ موثر بصیغۃ اسم مفعول ہے، فرمایا: ایشار کردہ شدہ و بخشیدہ شدہ۔ قرآن کریم میں وارد ہے: وَيُؤْتِرُونَ

عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ" یعنی: "یہ انصار مہاجرین کو اپنے نفسوں پر ترجیح دیتے ہیں گو وہ خود محتاج ہوتے ہیں۔"

قوله مَا يَلِيْقُ، مَا موصول ہے۔ یہ لَاقَ يَلِيْقُ لِيَقَاوِلِيَاةً وَلِيَقَانًا بفلاط: کسی سے پناہ لینا، چمٹنا، موزون و مناسب ہونا۔ لہذا مَا يَلِيْقُ کا معنی ہوا "جو مناسب اور لائق حال ہو"۔ اہل عرب کہتے ہیں: هَذَا الْأَمْرُ لَا يَلِيْقُ لَكَ۔ یہ تمہارے مناسب نہیں۔ والتفصيل فی المنجد۔

قوله فتوحات: یہ فتوح کی جمع الجمع ہے اور فتوح، فتوح کی جمع ہے وہ روزی جو اللہ تعالیٰ عالم غیب سے عطا فرمائے۔

خلاصۃ الشعر: حضرت محبوب العالم علیہ الرحمۃ فطرۃ بہت سخی اور دریا دل تھے اور آپ ہر ایک کو فتوحات الہی سے اس کے حسب حال عنایت فرماتے تھے۔ غرض یہ کہ جس طرح آپ اپنے مخلصین کی روحانی تربیت فرماتے اور دریا دلی دکھاتے ہیں اسی طرح آپ ان فتوحات سے بھی اپنے مخلصوں اور مریدوں کو نوازتے ہیں جو آپ کو عالم غیب سے عنایت ہوتی تھی۔ اور پھر کمال یہ ہے کہ ہر ایک کو اس کے حسب حال و ضرورت عنایت کرنے میں پوری دستگاہ رکھتے ہیں۔ شارح علیہ الرحمۃ فرماتے ہیں کہ مرد موہن میں سخاوت عمدہ صفت ہے۔ کیونکہ حضرت نبی اکرم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا: السَّخِيُّ قَرِيبٌ مِّنَ اللَّهِ وَقَرِيبٌ مِّنَ النَّاسِ وَقَرِيبٌ مِّنَ الْجَنَّةِ وَبَعِيدٌ مِّنَ النَّارِ وَالْبَخِيلُ بَعِيدٌ مِّنَ اللَّهِ وَبَعِيدٌ مِّنَ النَّاسِ وَبَعِيدٌ مِّنَ الْجَنَّةِ وَقَرِيبٌ مِّنَ النَّارِ۔ یعنی: "سخاوت کرنے والا اللہ سے بھی قریب ہے اور لوگوں سے بھی، جنت کے قریب ہے اور جہنم سے دور ہے۔ اس کے برعکس بخیل اللہ سے بھی دور ہے اور لوگوں سے بھی، جنت سے دور اور جہنم کے بالکل قریب ہے۔"

سخاوت کے وقت پر روشن ضمیر علیہ الرحمۃ اس بات کا پورا دھیان رکھتے تھے کہ سخاوت متعقبات کو ہے اور یہ کہ دی تہیٰ چیز ضائع نہ ہونے پائے۔ تنبیہ: ترغیب الصلوٰۃ میں دیکھیے۔

ہم بما یمتاج این داعی رکفایت اؤکتد
ز آنکہ اسم کافئ اللہ امبہر شد است

وَكَذَلِكَ لِهَذَا الدَّاعِي يَكْفِي أَرْبَهُ
لِأَجْلِ أَنَّهُ لَا ضَرِيحَ اسْمٍ كَافِي مَظْهَرًا

ترجمہ: اسی طرح آنجناب فیض مآب رحمۃ اللہ علیہ اس دعا گو ناظم کی حاجتوں کی بھی کفالت فرماتے ہیں کیونکہ آپ اللہ تعالیٰ کے اسم کافی کے مظہر اتم ہیں۔

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِيُّ:

تَوَلُّةٌ: مبہر: بمعنی مظہر کے ہے۔ جیسا کہ ظاہر بمعنی باہر آتا ہے اور المنجد نے
بہرۃ (ف) یہذا: غالب آنے اور فضیلت میں غالب آنے کے لکھے ہیں یہ معنی
اس جگہ زیادہ مناسب ہے۔

تَوَلُّةٌ: کافی: کفایت کرنے والا۔ کَفَيْتُهُ شَرَّ عُدُوِّہ میں نے
اس کو اس کے دشمن کے شر سے بچایا اور عربی میں کبھی کفنی کے فاعل پر حرف "باء" زائد
بھی آتا ہے جیسے کَفَى بِاللّٰهِ شَہِيدًا یعنی اللہ کی شہادت دوسرے کی شہادت
سے بے نیاز کر دیتی ہے۔

خلاصہ شعر: اصل میں کفایت کرنے والا اور حاجت براری فرمانے والا صرف ذات پاک
حضرت اللہ جل شانہ ہے اور مجازاً جس پر اللہ تعالیٰ کی یہ صفت تجلی ہو جائے اور جس کو وصف
کفایت الہی کا پرتو پڑے وہ دراصل اسی کے نام بلند نشان کا پرتو ہے اور یہ وصف دوسرے اوصاف
کی طرح نہایت محمود ہے خاص کر جبکہ اس کا یعنی کفایت کرنے والے کا خلق مومنین اور صالحین سے
ہو تو پھر یہ وصف نور علی نور ہے تو اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم سے حضرت محبوب العالم رح پر کافی وصف

حقیقی اللہ کا پیر تو پڑا تھا۔ اپنے مخلصوں، محبوں اور دوستوں کی ضرورتوں اور حاجتوں کا بھرپور خیال فرماتے ہیں۔

چنانچہ رسالہ "والدییہ" میں لکھا ہے:

"کہ مُعَاوَنَتِ کر دُنِ برادرانِ مومن بدست و سائر جوارح در چیزے کہ ایشان محتاج باشند بآں چیز ہمہ نور و صفا است علی الخصوص مُعَاوَنَتِ طائفہ کہ ایشان را حق سبحانہ و تعالیٰ از برائے محبت خود ظاہر گردانیدہ است بدوست بیدار کہ ایشان را علی اللہ و ام تو جہ بجناب او باشند چہ را کہ دل ایشان بجناب او باشند.... الخ

با ایمان کی ذمہ داریوں میں سے یہ بھی ایک ذمہ داری ہے کہ وہ مومن کی ضروری چیزوں میں مُمد و مددگار ہو۔ اپنے باقوں سے ہی نہیں بلکہ اپنے سارے بدن سے ان کی خدمت بجا لانا "نور علی نور" ہے، خاص کر اس جماعت کی امداد کرنا جن کو خدا نے رب العزت نے اپنی محبت کے لئے منتخب فرمایا ہے اور زیادہ موجب رحمت اور ایمان کی نشانی ہے، کیونکہ ایسے حضرات کے قلوب جمال الہی یا جام جہاں نما ہیں۔ لہذا ان کی خدمت کرنا اور بھی باعث برکت و ازدیادِ محبت الہی ہے۔

اس وصف میں بھی حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ ممتاز اور اپنے زمانہ کے اخوان الصفاء پر گوی سبقت لئے ہوئے ہیں۔ — نثارِ رح فرماتے ہیں: مجھے بھی اپنی امداد سے نوازتے ہیں۔ وجہ یہ ہے کہ آپ اللہ تعالیٰ کے اسم کافی کے مظہر اتم اور تجلی اعظم ہیں۔

گفت از یاران طلب گاہے بنا بر حکمتی است

ورنہ گاہے میل رانے خاطرِ محضِ شداست

قَالَ إِنِّي أَطْلُبُ مِنْ رُفَقَائِي حِكْمَةً
وَالْحَقِيقَةَ مِثْلَ دُنْيَا مِنْ فُؤَادِي أَحْصِلُ

ترجمہ: ”آں میر پر تو منیر فرماتے ہیں کہ میں بناء بر صلیت گا ہے کبھی کوئی چیز اپنے دوستوں سے طلب کرتا ہوں، ورنہ دنیا کی ہوس میرے دل سے کب کی بندش ہوئی ہے؟“

التحقیق اللغوی:

قولہ: خاطر: دل میں کھٹکنے والا امر یا تدبیر خیال، کبھی دل اور نفس پر بھی مجازاً اس کا اطلاق ہوتا ہے، چنانچہ ”وَقَعَ فِیْ خَاطِرِی“ میرے دل میں یہ خیال آیا، کہتے ہیں۔ بہر حال محضر کا حاصل مطلب دل میں کسی بات کے گزرنے اور دل میں خیال آنے کو کہتے ہیں۔

خُلاصَةُ الشَّعَر: یہ ہے کہ حضرت بابا داؤد خاکی رحمۃ اللہ علیہ اپنے پیروکاروں کا قول نقل کرتے ہیں کہ آپ فرماتے ہیں: مجھے نفسانی خواہشات اور حرص و آرزو کا خیال تک نہیں آتا ہے اور اگر کبھی اپنے دوستوں اور اپنے مخلصوں سے کوئی چیز طلب کرتا ہوں، تو اس میں حکمت و صلیت ہوتی ہے کہ نفس کو پتہ دار و غرور اور ریا و شہرت سے بچاتا ہوں اور اسے بھی اپنے قلب و نفس کی پاکی و سلامتی کا ذریعہ بنا دیتا ہوں۔ امید ہے کہ میرا یہ خیال میرے لئے باعثِ عفو و کرم بن جائے۔

سُبْحَانَ اللّٰہ! دوستانِ خدا کی کتنی پاک نفسی اور بلند ہمتی ہوتی ہے کہ واقعی اُن کے زہد و فقر سے ان کا نفس امارہ نفسِ مطمئنہ کی صورت اختیار کرتا ہے اور وہ اپنے علم سے قرب الہی حاصل کرتے ہیں۔ اور دوسرے ہیں ہم مدعیانِ نبی حتیٰ کا علم ایسا ہے جیسا کہ ایک بندہ فرماتے ہیں:

پڑھ پڑھ کے بنے پتھر بنے لکھ لکھ کے چور
جس علم سے خدا ملے وہ پڑھنا ہے کچھ اور !

بہر حال آپ رحمۃ اللہ علیہ گاہے صلیتاً اپنے دوستوں سے کوئی چیز طلب فرماتے تھے۔ اس سلسلہ میں مرشدینِ کاملین سے تین مقصدوں کی خاطر سوال کرنا جائز ہے۔

۱۔ فراغت ملنے کے لئے کہ دل بالکل اللہ کی طرف متوجہ ہو اور معمولی گذراوقات کے لئے زندگی کا قیمتی وقت ضائع نہ ہونے پائے۔

۲۔ نفس کشی کے لئے، کہ دست سوال دراز کر کے اپنی قدر و قیمت پہچان سکیں اور کبر و غرور سے نجات مل جائے۔

۳۔ اللہ تعالیٰ کے احترام کے لئے، کہ اللہ تعالیٰ مالداروں کو مال دیا ہے۔ اب یہ خدائے جلیل کے وکیل بن کر ان سے مال کا حق طلب کرتے ہیں اور ان کو تنبیہ کرتے ہیں کہ مال کا اصلی مالک اللہ تعالیٰ ہی ہے اس طرح وہ دینی تبلیغ فرماتے ہیں اور احیاءِ علوم دین میں بحث کسب میں لکھا ہے کہ چار شخصوں کے لئے کسب و تجارت نہ کرنا جائز ہے۔

۱۔ اس عابد کے لئے جو عباداتِ بدنیہ میں ڈوبا ہوا اور غوطہ زن ہو۔

۲۔ اس سالک کے لئے جس کا دل احوال اور مکاشفات میں سیر کر رہا ہو۔

۳۔ وہ عالم دین جو علوم دینیہ سے لوگوں کو فائدہ پہنچاتا ہو۔ جیسے مفتی، مدرس، مفسرِ محدث وغیرہم۔

یہی جو مسلمانوں کے مصالح اور رفاد عامہ کے کاموں میں لگا ہوا جیسے بادشاہ، قاضی، مبشر اور ان کے معاون۔ اور باقی لوگوں پر فرض ہے کہ وہ اپنے گزراوقات کے لئے کسب و کار کریں؟ اور لوگوں پر وبالِ جان نہ بنیں۔۔۔ میں عرض کرتا ہوں کہ ہمارے زمانے میں دین کا احترام ختم ہو گیا ہے۔ لہذا مذکورہ حضرات کو بھی چاہیئے کہ یہ اپنے روزمرہ اوقات کی تقسیم کر کے کچھ وقت خدمتِ دین اور کچھ وقت کسب و تجارت کے لئے وقف کیا کریں۔

گفت سنوایں بے تکلف بودن اندر ما اصاب

بہت در نہ قصد من نے از رقی و احمر شد است

قَالَ كُونُ الْمَرءِ سَمَحًا فِي الْهَدَايَا سِتَّةً

وَفُؤَادِي لَا يَوَدُّ اَزْرَقًا وَاَحْمَرًا

ترجمہ: ”آں پیر روشن ضمیر نے فرمایا کہ سنون ہے کہ آدمی یہ قبول کرنے میں بے تکلف ہو۔ اسی

بناء پر میں ہدیہ قبول کرتا ہوں ورنہ سیم وزر اور دنیا کی ہوس کی آرزو میرے دل نے کبھی نہیں کی۔
التحقیق اللغوی:

قَوْلُهُ: سَمَحًا: سَمَحَ (ك) سَمَاحًا وَسَمَاحًا: نِيَاضٌ
سخی ہونا جس کا لازمی معنی بے تکلف ہونے کے ہے۔

قَوْلُهُ: أَصْفَرًا: زرد رنگ کا۔ ثَوْتٌ کے لئے صَفْرًا اور اس کی جمع الجمع صُفْرًا

ہے: دینار۔

قَوْلُهُ: أَحْمَرًا: سرخ رنگ کا مراد ہونا ہے۔

قَوْلُهُ: مَا أَصَابَ: جو کچھ وہ پالے۔ یہ أَصَابَ السَّهْمَ سے نکلا ہے کہ تیر
نشانہ پر ٹھیک طور سے لگا۔ أَصَابَ الرَّجُلُ: درست کرنا۔ أَصَابَ الشَّيْءُ:
درست پانا۔ أَصَابَ مِنَ الشَّيْءِ: پانا۔ حاصل کرنا۔ اس سے تنقذہ ہدیہ مراد ہے۔
اس لئے ہم نے لازمی معنی ہدایا سے اس کا ترجمہ کیا ہے۔

خُلَاصَةُ الشَّعَرِ: یہ ہے کہ آپ رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا کہ مجھے سونا، چاندی اور ذریعہ
مال و متاع حاصل کرنے کا خیال تک کبھی نہیں آیا اب جو تم بعض اوقات دوسرے مخلصین کے ہدیوں
اور تحفوں کو قبول کرتے ہوئے مجھے دیکھتے ہو تو اس میں بھی شرعی حکمت ہے کہ،

أَوَّلًا: ہدیہ قبول کرنا، خواہ وہ کتنا ہی معمولی کیوں نہ ہو، سنت ہے۔ لہذا اس کے ذریعہ
سنت نبوی صلی اللہ علیہ وسلم پر عمل ہو رہا ہے۔

ثَانِيًا: تکبر اور ریا، اور لوگوں کی غیبت سے نجات ملتی ہے۔

ثَالِثًا: میں ہدیہ قبول کر کے مستحق فقراء اور خدا رسیدہ بزرگوں پر صرف کرتا ہوں۔

رَابِعًا: ہدیہ دینے والوں کی خواہشات کا احترام کرتا ہوں۔

خَامِسًا: دین اسلام خود آسان ہے اور تکلف نما چیزوں سے پاک ہے کہ حضور اقدس صلی اللہ
علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا: جِئْتُكُمْ بِمِلَّةٍ سَهْلَةٍ سَمَحًا: کہ میں تمہارے

باس وہ دین لے کر آیا ہوں جو آسان اور بے تکلف ہے۔ اور اللہ تعالیٰ نے آنحضور صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو وصیت فرمائی کہ: "قُلْ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ" "فرمائیے کہ میں تکلف کرنے والوں میں نہیں ہوں۔"

سادِ سنا: کہ اگر ہدیہ قبول نہ کروں تو ہدیہ پیش کرنے والا شکستہ دل ہو جائے گا۔ پھر خطرہ ہے کہ وہ دین ہی سے برگشتہ ہو جائے۔ فرماتے ہیں: کہ ان باتوں کی وجہ سے میں ہدیہ قبول کرتا ہوں۔

نثار حِرمۃ اللہ علیہ نے تکلف کی بحث کرتے ہوئے بحوالہ مروضۃ الاحباب لکھا ہے کہ آنحضور صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم لباس میں بھی تکلف نہیں فرماتے تھے۔ بلکہ جو کچھ گرتہ، قمیض، شلوار، چادر، تہ بند، چھینٹ کا لباس یا سادہ لباس، قبا مبارک، موزہ، نعلین شریفین میں سے جو کچھ ممکن ہوتا تھا اس کو پہنتے اور استعمال فرماتے تھے اور خاص موقعوں پر قیمتی لباس بھی زیب تن فرماتے تھے۔ عیدوں، وفدوں اور دیگر موقعوں پر۔ اور زیۃ الفقیہ میں لکھا ہے: کہ اگر ولی نفیس لباس پہنتے تو اس میں کوئی قباحت نہیں جبکہ غرور و پندار مقصود نہ ہو اور جب کہ اس سے کوئی فرض ضائع نہ ہو۔ اور حقوق اللہ یا مال نہ ہوں اس سلسلے میں شارح نے بحوالہ "ذخیرۃ الملوک" اور بھی تفصیلی واقعات آنحضور صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے تحریر فرمائے ہیں: وہ انشاء اللہ تعالیٰ ہماری شرح بصیرۃ السلوک شرح ذخیرۃ الملوک میں تفصیل سے آئیں گے۔

خلاصہ شعر تو بس یہ ہے کہ حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی سنت مبارکہ کی بہت زیادہ پیروی کا اہتمام فرماتے تھے۔ آپ کے ہاں خواہ مخواہ کا تکلف روا نہ تھا۔ اور رہے وہ لوگ جو غریب غرباء کا ہدیہ قبول کر کے بڑی بڑی جائیدادیں بناتے ہیں اور شادی بیاہ کے موقعوں پر ان ہدیوں کو بیجا استعمال کرتے ہیں۔ تو ان کو سنت نبوی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اور حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ کے ساتھ دور کا بھی لگاؤ نہیں پھر طرفہ یہ ہے

کہ اس بے جا رسم و رواج کو وہ خوش اعتقادی کا جامہ پہناتے ہیں۔ ہم پھر ایسے حضرات کو براہِ یار
یاد دلا کر غالب کا یہ شعر بطور ہدیہ و تحفہ خاص پیش خدمت اقدس کرتے ہیں۔

کعبہ کس منہ سے جاؤ گے غالب

شرم تجھ کو مگر نہیں آتی

نوٹ: بعض نسخوں میں شعر میں بجائے ازرق، اصف مذکور ہے۔ اصل مطلب ایک
یہ ہے۔

ایضاً۔ ہر چند کہ ازرق و احمر غیر منصرف ہیں لہذا ان پر تنوین نہیں آتی
چاہیے تھی۔ مگر ضرورت شعری کی وجہ سے، ہجو قسم کے الفاظ پر تنوین آتی ہے۔ جیسا کہ اس
شعر میں، جو اس موقع پر علماء و نحو نے پیش کیا ہے۔ **يَهُوْهُذَا** :-

شعر: **مَا ذَا عَلٰی مَنْ شَدَّ تَرْبِيَةً اَحْمَدًا اَنْ لَا يَشُمَّ مَدْعَى الزَّمَانِ عَوَالِيَا
صَبَّتْ عَلٰی مَصَائِبَ لَوَانِهَا صَبَّتْ عَلٰی الْاَيَامِ صِرْتِ لَيَالِيَا**

گفت معذورم من و ناچار باید مر کے

فخر و خطے نے مرا پیدا ازیں جو در شداست

قَالَ مَعذُورٌ اَنَا لَا بُدَّ لِيْ مِنْ مَّرَكَبٍ

لَسْتُ قَطُّ لِلشَّيْءِ رَاغِبًا اَوْ فَاحِشًا

ترجمہ: "آن پیر کامل رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا: کہ میں جسمانی طور کمزور ہوں اس لئے
مجبوراً سواری کی ضرورت پڑتی ہے۔ میں ہرگز عمدہ گھوڑے کی طرف طبعی خواہش و رغبت
نہیں رکھتا ہوں۔"

التحقیق اللغوی: قولہ: **مَعذُورٌ**۔ اسم مفعول یہ عذر سے مشفق ہے

جس کے معنی بہانہ اور مانع آنے کے آتے ہیں۔ اس سے العذر یعنی، والمعذرة
والمعذرة والمعذرة۔ بہانہ کے معنی میں آتے ہیں۔ ان کی جمع معاذیر
آتی ہے اور العذرَاء۔ بکرہ ذر ناسفتہ اور العذر حجت جس کی بناء پر
عذر کیا جائے۔ یہی معنی یہاں پر مراد ہے اور عذر غلبہ اور غلبہ کے معنی میں آتا ہے اور جنگ
کے موقع پر بولتے ہیں۔ "لَمِنَ الْعُذْرِ الْيَوْمَ" آج کس کا غلبہ ہے؟ اور الْوَعْدُ
هَذَا الْكَلَامُ کہتے ہیں کہ وہ اس کلام کا پہلا بولنے والا ہے۔ العذرَاء،
حضرت مریم علیہا السلام کا لقب ہے۔

احادیث شریفہ میں آنحضور صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے خلق عظیم کی بخت میں آیا
ہے: "كَانَ يَقْبَلُ الْمَعْذِرَةَ" کہ آپ عذر معذرت کرنے والوں کی معذرت اور
بہانہ قبول فرماتے تھے۔ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم۔

قَوْلُهُ: جَوْدَس: آپ کی تیز رفتار سواری کا علم اور نام ہے۔ ہم نے عربی میں
اس کا ترجمہ سُبُوْح کیا ہے۔

عربی میں ایسی تیز رفتار

سواری گھوڑے یا گھوڑی کو سُبُوْح کہتے ہیں۔ جیسے شاعر عبقری ابوالطیب احمد
المتنبی کہتے ہیں: شَعْرَبِ

وَتُسْعِدُنِي فِي غَمْرَةٍ بَعْدَ غَمْرَةٍ ۖ سُبُوْحُ لَهَا مِنْهَا عَلَيْهَا شَوَاهِدُ
بہر حال سُبُوْح بمعنی سابع بولتے ہیں۔ اس کے جمع سُبُحَاء آتی ہے۔ رفتار میں ادھر
ادھر نہ ہلنے والا گھوڑا۔ فِي هَذَا الشَّعْرِ بَحْثٌ طَوِيلٌ لِعُلَمَاءِ الْمَعَانِي
وَالْبَاقِي أَشْهَرُ مِنْ أَنْ يُذَكَّرَ۔

خُلَاصَةُ الشَّعْرِ: حاصل شعر۔ یعنی آں پیر پر تو منیر کو زمانہ طفولیت میں پائے
مبارک میں کچھ تکلیف و پیچیدگی پیدا ہو گئی تھی اور شروع زمانہ میں تو آپ گوشہ نشینی اور

تنہائی میں اللہ تعالیٰ کی عبادت فرماتے تھے، پھر آپ کو حکیم الہی ہوا کہ کشمیر کے اہل اللہ رجال الغیب کی ملاقات سے شرف یابی حاصل کر لیں۔ تاکہ مزید روحانی اسرار اور راز ہائے نہانی حاصل ہوں گے، نیز عبرت انگیز مقامات بھی مشاہدہ فرماویں تاکہ:

سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَتْ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ۝ پر عمل ہو جائے یعنی زمین کی سیر کرو اور جھٹلانے والوں کے انجام و عاقبت چشم عبرت بین سے دیکھا کرو۔ پس اس الہام کے بعد لوگ خود بخود آپ کو ہر سال عمدہ سواریاں بھیجتے تھے۔ چنانچہ بہت سواریاں آپ کے پاس جمع ہوتی تھیں جو آپ اپنے مریدوں اور ارادت مندوں میں تقسیم فرماتے تھے اس طرح سواری کا حق ادا فرماتے تھے۔

حضرت خواجہ بہاؤ الدین نقشبندی رحمۃ اللہ علیہ کے مقامات میں لکھا ہے کہ جب آپ کے پاس مہمان سواری پر آتے تھے تو آپ اپنے مہمان کی سواری، اس کے چارے اور اس کی ضروریات کا خود اہتمام فرماتے تھے تاکہ مہمان کا دل اپنے سواری کے بارے میں مطمئن رہے۔ ان حضرات کے ہاں یہ حدیث مشہور ہے۔ ”هَمُّ الْمُؤْمِنِ دَاقِبَتُهُ“۔ مومن کا خیال اور فکر اس کی سواری کی طرف رہنا اس کی فطرت میں داخل ہے، کہ یہ بھی اللہ پاک کی نعمتوں میں سے ایک بڑی نعمت ہے کہ کہیں سے کہیں اپنے سوار کو پہنچاتی ہے۔ لہذا مومن کا اس کی ضروریات کی طرف متوجہ ہونا اس کی فطرت میں داخل ہے۔

بہر حال حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں۔ مذکورہ عوارض و ضروریات کی وجہ سے میں سواری پر پھرتا ہوں، اس سے محذور مبالات اور دکھاوا اور شان ظاہر کرنا مقصود نہیں۔

سُبْحَانَ اللَّهِ! کیا شان اور نرمی تو ان سے ہے اولیاء اللہ رحمہم اللہ سواری پر بلا ضرورت و حاجت سوار ہونا بھی ناپسند کرتے ہیں۔ دوسرے ہیں ہم کہ ان برگزیدگان الہی کی محبت کو اپنی پیش و فریب کاری کا ذریعہ بناتے ہیں۔

وَسَيَعْلَمَ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ ۝

گفت نے میل مریداں دارم اما چوں گنم
از برائے رد سائل منع لا تنهرت دست

قَالَ إِنِّي لَا أُرِيدُ الطَّالِبِينَ بَيْدًا أَنْ
حُكْمًا لَا تَنْهَرُ لِرَدِّ السَّائِلِينَ ذِكْرًا

ترجمہ: ”آں پیر حقائق تنویر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں: کہ مجھے مریدوں اور طالبوں کے بنانے کی خواہش نہیں ہے۔ لیکن کیا کروں کہ سائلوں کے جھڑکنے کے بارے میں قرآن کریم میں ممانعت آئی ہے جیسا کہ ارشاد فرمایا: ”وَأَمَّا السَّائِلُ فَلَا تَنْهَرْ“ کہ سائلوں کو جھڑک کر بے نیل و مرام واپس نہ کیا کیجئے۔ یہی آیت مجھے یاد دلاتی جاتی ہے۔ تو مریدوں کو قبول کرنے پر مجبور

ہو جاتا ہوں۔

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِيُّ:

قَوْلُهُ: بَيْدًا، یہ ہمیشہ آتے اور اس کے معمول جملہ کی طرف مضاف ہو کر آتا ہے، سوائے اور مگر کے معنی میں آتا ہے۔ چنانچہ کہتے ہیں:

”فَلَا تُكْشِرُ الْمَالَ بَيْدًا أَنْتَ بَخِيلٌ“ فلاں شخص بہت مالدار ہے مگر بے نخل

اس مقام پر ”أَنْ“ مخففة من المتقلبة ہے۔

قَوْلُهُ: لَا تَنْهَرُ: یہ سورۃ وَالْفَتْحِ کی اس آیت کی طرف اشارہ ہے۔ کہ حق تعالیٰ آنحضور صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو فرماتے ہیں: کہ ”ما تگنہ والے کو نہ جھڑک“ یہ عام ہے کہ ذہبی سائل ہو یا سعادت ابدی کا متلاشی اور طلب گار ہو۔

خُلاصَةُ الشَّعَرِ: حضرت محبوب العالم شیخ حمزہ مخدوم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں: کہ میں مریدوں کے بنانے سے کوئی دلچسپی نہیں رکھتا ہوں مگر مجھے سورۃ وَالْفَتْحِ کی نہ کوئی آیت یاد آتی ہے کہ یہ اپنے عموم پر ہے۔ اس لئے راہِ حق دکھانے کے لئے مریدین کو بھی اختیار کرتا ہوں۔ اسی

سب علماء اسلام نے کہا کہ ہر گاہ کسی کو کوئی شرعی راز و حکمت معلوم ہو جائے اور پھر اس سے دوسرے لوگوں کو آگاہ نہ کرے تو وہ گناہ گار ہوگا۔

اور ارشادِ ربانی ہے:

”يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ“ اے محمد (صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم) جو کچھ آپ کو اللہ تعالیٰ کی طرف سے نازل کیا گیا ہے اور وہ سب بندگانِ خدا کو پہنچائیے اس سے ایسے فرقوں کی تردید ہو رہی ہے جو یہ کہتے ہیں کہ معاذ اللہ آپ نے بہت سی باتیں اظہار نہیں کیں ایسے لوگ بھی آیت نہ کورہ کے تحت غیر اسلامی ہیں۔

اور ارشادِ حق ہے:

”فَلَوْلَا نَفَرَ مِن كُلِّ فِرْقَةٍ طَائِفَةٌ لِّيَتَفَقَّهُوا فِي الدِّينِ وَلِيُنذِرُوا قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُوا إِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُونَ“

ایسا کیوں نہ کیا جائے کہ ہر بڑی جماعت سے چھوٹی جماعت علمِ دین کی تلاش اور دینی تعلیمات میں فہم و فراست پیدا کرنے کیلئے سفر کرے پھر واپس آکر اپنی قوم کو دینی احکام سکھایا کرے۔ کیوں کہ اس سے باقی لوگ بھی غضبِ الہی سے ڈریں گے اور دینِ حق پر چلنے لگیں گے۔ افسوس ہے کہ کشمیر کے مسلمانوں نے اس سنہری تعلیم کو چھوڑ دیا ہے۔ اب حالت یہ ہے کہ وہ مسجدوں کی امامت کے لئے دوسرے ملکوں سے کرایہ پر اماموں کو لاتے ہیں جن کے بھید سے خدا ہی واقف ہے۔ وَاللّٰهُ الْمَشْتُكٰی۔

حالتِ دارم کہ تو انم نہفت و نیز گفت!
می نہ انم لقمہ شیرین است یا خود مرشد است
حَالَةُ لِي لَا اسْتَطِيعُ كُتْمَهَا اَوْ عَلَنَهَا
لَسْتُ اَدْرِ عِيْلَقَتِنِي اَمْ رِي وَشَرِي ظَاهِرًا

ترجمہ: ”مجھے ایسی حالت و کیفیت پیدا ہوتی ہے کہ مجھے نہ اس کے چھپانے کی طاقت ہے اور نہ اسکو ظاہر کرنے کی جتنی کہ اپنے کھانے کے لقمہ کو بھی اس وقت نہیں جانتا ہوں کہ میٹھا ہے یا کڑوا۔“
التَّحْقِيقُ اللَّغْوِيُّ:

قَوْلُهُ: أَرَىٰ وَشَرِّئَ: أَرَىٰ: میٹھی چیز کو اور **شَرِّئَ:** کڑوی چیز کو کہتے ہیں۔ جیسے **تَابَطَ شَرًّا:** کٹا ہے۔ **شعر:**

لَهُ طَعْمَانِ أَرَىٰ وَشَرِّئَ وَكَلَا الطَّعْمَيْنِ قَدْ ذَاقَ كُلَّ
 اور اس کی دو قسم کی لذتیں ہیں۔ میٹھی اور کڑوی اور دونوں لذتوں کو دوستوں اور دشمنوں میں سے ہر ایک نے چکھا ہے۔ یعنی وہ دوستوں کے لئے میٹھا اور دشمنوں کے لئے کڑوا ہے اور معطوف علیہ اور معطوف کے درمیان جو وا و عطف ہے یہ اُف کے معنی میں ہے۔ جیسا کہ قرآن مجید میں آیا ہے۔

فَاتَّخَذُوا مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ مَثْنً وَثُلَاثَ وَرُبَاعَ:
 یعنی تو نکاح میں لاؤ جو عورتیں تمہیں خوش آئیں، دو دو، تین تین اور چار چار۔ اتفاقاً۔
 اس آیت میں واؤ بمعنی او ہے۔ **كَذَلِكَ فِي شَعْرِنَا:**

خلاصہ شعر: یہ بے جیسا کہ حضرت شارح رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ پر بعض اوقات یک گونہ بے خودی سی پیدا ہوتی ہے۔ آنجناب رحمۃ اللہ علیہ کیلئے ایک قسم کی کرامت ہے کہ غلبہ حال کی وجہ سے کڑوی اور میٹھی چیزوں میں فرق نہیں کر سکتے ہیں ایسے اوقات میں آپ پر روحانیت غالب ہوتی ہے۔ یہ کیفیت آپ ہی کے ساتھ مخصوص نہیں، بلکہ بہاؤ الدین نقشبندی رحمۃ اللہ علیہ کے مقامات میں ہے کہ حضرت خواجہ رح کی نظر کرم سے خائفانہ کے درویشوں کے حالات ایسے پابند ہوتے تھے کہ بشری اور انسانی صفتوں سے آزاد ہو جاتے تھے جتنی کہ کڑوی اور میٹھی چیزوں کے درمیان فرق نہیں کر پاتے تھے۔ یہ اسل میں اولیاء اللہ کی قبض و بسط کی نشانیوں میں سے ایک علامت ہے۔ بھلا جو ربانی الطاف

مناہیات اور اسرار و معارف سے سرشار ہو، وہ کس طرح مادی اور فانی غذاؤں کی طرف مائل اور راغب ہو جائے؟ اور کس طرح؟ —

میں خورم حیف آنکہ از حالات دیگر کون من
دوزخی در بدگمانی مردم اکثر شد است
اِنَّ اَسْفٰی لِاِجْلِ حَالِیَ النَّیِّ تَتَقَلَّبُ
فَظُنُّ سَکُوْءٍ اَوْ قَعِ النَّاسِ السَّعِیْرِ اَکْثَرًا

ترجمہ: ”پیر حقانی حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں: مجھے اپنے بدلتے ہوئے حالات و کیفیات پر بہت افسوس ہوتا ہے۔ کیوں کہ کچھ لوگ ان میرے خیالات کی تاب نہ لا کر مجھ سے بدگمان ہو جاتے ہیں۔ اور ناحق بدگمانی نے ہی بہت سے لوگوں کو دوزخی بنایا ہے۔“
التَّحْقِیْقُ اللَّغْوِی :

قَوْلُهُ : حَيْفَ : اس جگہ یہ لفظ فارسی لغت کے مطابق افسوس کرنے کے معنی میں آیا ہے
حیف میں خورم : افسوس کرتا ہوں اور عربی میں حَافٍ (ضاع) حیفاً علیہ : کسی پر ظلم اور زیادتی کرنا۔ صفت حَائِلٌ، اس کی جمع حَیْفٌ، حَیِیْتُ، حَافَةٌ آتی ہے اور حیف الشَّیْءِ چیز کو اطراف سے گھٹانے کے معنی میں آتی ہے۔

قَوْلُهُ : حَالَاتٌ : یہ حَالَةٌ کی جمع ہے۔ حَالَةُ الشَّیْءِ : کسی چیز کی حالت جمع حالات
حَالَاتُ الدَّهْرِ : انقلابات زمانہ، گردشِ مائے ایام۔

خَلَا سَتَ الشَّعْرِ : یہ شعر بھی آنجناب رحمۃ اللہ علیہ فیضِ انتساب کے بعض اونچے حالات کی طرف متشبیہ ہے کہ جب ان حالات طیبات کو کچھ منکرینُ سنّتے ہیں۔ تو وہ اور بھی زیادہ آپ کی بدگمانی اور بہتان تراشی میں مبتلا ہو جاتے ہیں۔ اور اپنی ہمسوں میں قیل و قال میں لگ جاتے ہیں ایسے لوگوں کے بارے میں پیر کامل حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں: کہ ایسے بدگمان

قَوْلُهُ: بِرَاقِصٍ، یہ یہاں پر قَصْرُ نَفْسِ عَلٰی كَلْتَا: کسی چیز پر اقتصار کرنا اور اس سے تجاوز نہ کرنا کے معنی میں ہے۔ لفظ کے اعتبار سے یہ اسم تفضیل ہے، اس کی جمع اَفْصَاصٌ اور اَقْصَرَاتٌ آتی ہے اور مَوْنُث کے لئے قَصْرَی و قَصْرٌ بولتے ہیں اور بعض نسخوں میں اَقْصَر کی جگہ اَخْصَر ہے بہت مختصر۔

خُلاصۂ شعر: شارح قدس سرہ اس شعر میں اپنے عجز و انکساری ظاہر کر کے فرماتے ہیں کہ بھلا میری کیا مجال اور طاقت ہے کہ آں یگانہ روزگار پر برحق کی کرامات و مقامات بیان کروں، بلکہ میں نے اپنی استعداد و علمِ نارسا کے مطابق آپ کے حالاتِ طیبات کا کچھ حصہ بیان کیا ہے اور آپ کے اونچے حالات کا استیعاب کرنا میری بس کی بات نہیں۔ چنانچہ خود حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ نے مجھ سے بیان فرمایا کہ بفضل اللہ میرے حالات و مقامات تمہارے بیان سے کہیں اونچے ہیں اور چونکہ جو کچھ آپ نے میرے حالات بیان کئے ہیں ان میں کچھ تصوف کے نکات و اسرار بھی آگئے ہیں، جو طالبینِ حق کے لئے شفا بخش ثابت ہو سکتے ہیں، اس لئے میں آپ کے ان اشعار کو پسند کرتا ہوں ورنہ میرے حالات کچھ ایسے بلند ہیں جن کے سامنے آپ کے بیان کردہ حالات ٹھراتے ہیں۔ مَا شَاءَ اللّٰهُ! آپ کا یہ الہامی تحریثِ نعمت کی بناء پر ہے اور کسی اور مقصد کے حضور اقدس صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے بھی فرمایا ہے:

لِيَمَعَ اللّٰهُ وَفِيَّ لَا يَسْعَىٰ فِيهِ مَلَكٌ مُّقْتَرِبٌ وَلَا نَبِيٌّ مُّوَسَّلٌ۔

کہ مجھے ربِ کریم کے ساتھ ایسا وقت بھی ہوتا ہے کہ اس میں میرے ساتھ بڑے سے بڑا فرشتہ اور اونچے درجے کے نبی یا نبی بھی ساتھ رہنے کا گنجائش نہیں۔

مگر یاد رہے کہ اولیاء اللہ رحمہم اللہ کو یہ عنایات محض اتباعِ محمدی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے حاصل ہوتی ہیں۔ اللّٰهُمَّ احْشُرْنِي مَعَهُمْ۔

بَارَكَ اللَّهُ مِنْ مَقَامَاتِ مُشَاطِحِ خَوَانِدِهٖ أُم
حَالِ أَوْ بِحَالِ الْبِشَانِ مُسْتَوِيٍّ كَيْسَرُ شَدَّاسْتِ

بَارَكَ اللَّهُ قَدْ تَلَوْتُ حَالِ أَشْيَاخِ كِرَامِ
قَدْ تَسَاوَى حَالُهُ بِالطَّيِّبِينَ ظَاهِرًا

ترجمہ: اللہ تعالیٰ آنجناب رحمۃ اللہ علیہ کو بہت سی برکتوں سے نوازا ہے، کہ میں نے بہت سے دوسرے مشائخ کرام کے حالات اور ان کے واردات کے واقعات پڑھے ہیں (تو بعد تحقیق معلوم ہوا) کہ آپ کے واقعات و مقامات دوسرے مشائخ کے مقامات و کیفیات کے مقابلہ کچھ کم نہیں ہیں، بلکہ پوری مساوات و برابری کا درجہ رکھتے ہیں۔

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِيُّ:

قَوْلُهُ: بِأَمَّا كَ: يہ "بَارَكَ اللَّهُ لَكَ وَفِيكَ وَعَلَيْكَ وَبَارَكَ" اللہ تعالیٰ کو مبارک کرے اور بَارَكَ عَلَى الْأَنْبِيَاءِ وَالْإِهْمِ: یعنی اے اللہ! تو نے انبیاء علیہم السلام اور ان کی اولاد کو جو شرافت و بزرگی اور عزت بخشی ہے وہ ہمیشہ برقرار رکھ اور بَارَكَ فِيكَ: یہ دعا نہیں بلکہ اس سے اس سائل کو خطاب کیا جاتا ہے جس کو دفع کرنا اور مالنا مقصود ہوتا ہے اور الْبَرَكَتَةُ: بڑھاؤ، زیادتی، نیک بختی کے معنی میں ہے باقی الفاظ کی تحقیق جلد اول میں آچکی ہے و فیما ذکرنا کَفَايَةً لِلنَّاطِرِينَ۔
خلاصۃ الشَّعَر: حضرت خاکی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ میں نے دوسرے اولیاء اللہ کے حالات طیبات کتابوں میں ملاحظہ کئے ہیں چنانچہ دستور الجمہور و مقامات المعروف بخلاصۃ المناقب میں مقامات حضرت علی ثانی میر سید علی ہمدانی رحمۃ اللہ علیہ، مقامات حضرت خواجہ بہاؤ الدین نقشبندی رحمۃ اللہ علیہ، ملفوظات شیخ علاؤ الدولہ سمناوی رحمۃ اللہ علیہ

کرنے والے مجھے خواب میں دکھائی دیتے ہیں کہ وہ اس بدگمانی اور افترا پردازی کی وجہ سے جہنم میں جلتے ہیں۔ تو میں افسوس کرتا ہوں کہ یہ میری بدگمانی کرنے کی وجہ سے عذاب الہی میں مبتلا ہو گئے ہیں۔ اسی وجہ سے باری تعالیٰ قرآن کریم میں فرماتا ہے:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِشْمٌ
(سورة الاحزاب)

ترجمہ: اے ایمان والو! بہت بدگمانیوں سے بچو، کیونکہ گمان گناہ اور بے اصل ہوتے ہیں۔ شارح رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اسی بناء پر کسی سُنی مسلمان کی غیبت کرنا یا اس پر بہتان تراشی کرنا گناہ کبیرہ ہے اور ایسے گناہوں پر اصرار کرنا اور ان کو حلال جاننا موجب کفر ہے۔ اور کفر دوزخ میں داخل ہونے کے لئے ایک بڑا سبب ہے۔

مسئلہ: موہن صالح کے ساتھ بُرا گمان ممنوع ہے اسی طرح اس کا کوئی کلام سُن کر فاسد معنی مُراد لینا باوجودیکہ اس کے صریح معنی موجود ہوں، اور مسلمان کا حال ان کے موافق ہو، یہ بھی گمانِ بد میں داخل ہے۔ (دیکھو کنز الایمان)

یہاں کہتا ہوں کہ بہت سارے لوگ اس گناہ کی وجہ سے روزِ قیامت دوزخ میں جائیں گے۔ حضرت مولانا رومیؒ کیا خوب فرماتے ہیں:

از خدا جویم توفیقِ ادب	بی ادب محروم ماند از لطیفِ رب
بی ادب تنہا نہ خود را داشت بہ	بلکہ آتش در ہمہ آفاق زد
ہر چہ بر تو آید از ظلماتِ غم	آن ز بیباکی و گستاخیت ہم
از ادب پر نور گشت این فک	و از ادب معصوم و پاک آمد ملک

اللہ تعالیٰ ہم کو سلفِ صالحین کے نقشِ قدم پر رکھ کر بدگمانی، افترا پردازی، مکر و فریب اور دغا بازی سے بچائے۔ چارے دلوں کو اخلاص و ایمان کے نور سے منور فرمائے۔ آمین:

مَنْ كُنِيَ تَشْرِيحَ كَرَامَاتٍ وَمَقَامَاتٍ كُنِيَ
بِأَنَّهُ نَظْمٌ قَصِيدَةٌ كَاضِيقٍ وَأَقْصَرُ شَدِيدٍ
لَا أَطِيقُ أَنْ أَشْرَحَ مَقَامَاتٍ لَكَ
تُشَمَّرُ فِي نَظْمٍ بِمَا نَهَا يَكُونُ أَقْصَرًا

ترجمہ: ”ناظم قصیدہ قدس سرہ فرماتے ہیں کہ میں کہاں اور آنجناب فیض مآب کی کرامات و مقامات کہاں؟ تو پھر میں اُن کی پوری تشریح وہ بھی نظم و قطبیدہ میں کیونکر کر سکوں گا۔ کیوں کہ نظم و شعر کا دائرہ بمقابلہ نثر بہت تنگ اور نہایت محدود ہوتا ہے۔“
التحقیق اللغوی:

قولہ: کرامات: یہ کرامتہ کی جمع ہے، تلافی عادت کا اُکو کہتے ہیں جو اولیاء اللہ کی طرف سے ظاہر اور صادر ہوتا ہے۔ کہتے ہیں: أَفْعَلُ ذَلِكَ حُبًّا وَكَرَامَةً لِّكَ ”میں اسے تمہاری محبت اور تعظیم کے خیال سے کرتا ہوں۔“
لہٰ علیٰ کرامتہ: اُسے مجھ پر بزرگی و کرامتہ حاصل ہے۔ باقی میں نے معجزہ، کرامت، ابرہاس اور اسند راج کی تفصیل اپنی بعض تالیفات میں اچھی طرح کی ہے۔ فَرَجِجِ الْمَيْهَ۔
قولہ: مقامات: یہاں پر مقامات سے سالک و صوفی کے مراتب عالیہ پر واقف اور باخبر ہونے کا نام ہے۔ یعنی مدارج و مراتب سالک۔

قولہ: قَصِيدَةٌ: القصیدۃ مِنَ الشَّعْرِ، وہ اشعار جو تین یا اس سے زائد ہوں۔ بعض نے کہا ہے کہ سُوَائے اس سے زائد وہ اشعار جو عمدہ اور مہذب کہے ہوں۔
قولہ: اَضِيقُ: بہت تنگ۔ مَوْتِ کے لئے ضیق و تنگی کہتے ہیں۔
اَضِيقُ: تنگ بگ، مشکل کام، دَورہ، گھاٹی۔ اس کی جمع مضائق آتی ہے
اَضِيقُ: وَاَضِيقُ: سختی، شدت، رنج اور افسوس۔

”تذکرۃ الاولیاء“ نفحات الانس اور مثنوی حضرت پیر رمی رحمۃ اللہ علیہ و دیگر کتابوں کا مطالعہ کیا تو اس نتیجہ پر پہنچا کہ الفقراء کفیس واحدۃ سب اہل اللہ اور بزرگان دین یک جان اور لائف اذقالبوں کے مصداق ہیں کہ یہ سب ربانی اسماء کے مظاہر ہیں، تو اپنے مُرشدِ کامل آقائے نامدار کو کسی سے کم نہ پایا۔ بلکہ آپ متقدمین اولیاء سے کرامتوں میں کچھ کم نہیں ہیں۔ اس لئے بطور شکرانہ نعمت صحبتِ مُرشدِ کامل یہ قصیدہ میں نے لکھا ہے معنی آنجنابِ رحمۃ اللہ علیہ بھی ان کے ہم سر اور ہم رتبہ ہیں۔ گو کہ یہ سب حضرات کرامتوں کے اظہار میں مثنوع اور مختلف ہیں۔ اور اولیاء اللہ رحمہم اللہ اور انبیاء عظام علیہم السلام کو یہ کمال خلاقِ عالم نے عطا فرمایا ہے۔

سُرباعی: ہر ولی جملہ کرامت داشت
گر چہ ہر یک یکے دوزاں افزاشت
ہر یکے را ہزار چندان بود
اند کے گرز بہر خلق نمود !!

مُنکِر اَرْ باوَر نَدار د اِی کرامت دُور نیست

کے یہ بوجہلِ بیدل معجزہ باور شد است

مُنکِر اِنْ لَمْ یُسَلِّمْ خَرَقَ عَادَاتِ لَہٗ

لَا عَجَبٌ بُوَجْہِلٍ مِنْ اِعْجَازِ اَحْمَدُ اَنْکَرَا

ترجمہ: ”منکرینِ حق اگر آپ کی کرامتوں اور امورِ خارقہ للعادات کے صدور سے انکار کرتے ہیں تو اس میں کوئی تعجب نہیں ہے کیونکہ سیاہِ دلِ بوجہل نے بھی آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے معجزاتِ شریفہ قبول کرنے سے انکار کیا ہے۔“

التَّحْقِیْقُ اللُّغَوِیُّ: قَوْلُهُ: مَعْجَزَةٌ: وہ خارقِ عادت امر ہے

جس کو اللہ تعالیٰ کسی نبیؐ کے ہاتھ پر ظاہر کرے، اور دوسرے لوگ وہ امر یعنی وہ بات نہ کر سکتے ہوں اور معجزہ، کرامت اور استدراج و ارباب کی تحقیق آیات سابقہ میں آچکی ہے اور ”محبوب العالم پیر یارح میں آچکی ہے۔ اصل میں اس کا مادہ عجز ہے جس کا معنی قادر نہیں ہونا، طاقت نہ رکھنا، عاجز ہونا آتا ہے۔ معجزہ جو دوسروں کو بہت عاجز بنائے اس کے مقابلہ کرنے سے، اس کی تائید مبالغہ کے لئے ہے۔ وَاللّٰہُ اَعْلَمُ بِالصَّوَابِ۔ بوجہل شقی اصل میں بوجہل تھا۔ الف ضرورت شغری کی وجہ سے گرایا گیا ہے۔

چنانچہ حضرت مولینا عبد الرحمن جامی رح ہی معنی درج ذیل تحتانی شعر میں فرماتے ہیں۔ دھو ہذا ہے

منکران را واردات اولیاء نہ بود قبول ☆ کافراں را معجزات انبیاء کی باور است خلاصہ شعر: یعنی منکرین و منعصبین اولیاء اللہ کے واردات اور حالات و کرامات قبول کرنے میں جھجک محسوس کرتے ہیں اور منکرین نبوت انبیاء کے معجزات پر یقین ہی نہیں رکھتے ہیں۔

اور فرماتے ہیں: کہ خواجہ بہاؤ الدین نقشبندی رحمۃ اللہ علیہ کے مقامات میں لکھا ہے کہ اہل حق کا مذہب یہ ہے کہ ہر ولی کی کرامت حقیقت میں اس کے نبی کا معجزہ ہے اور ولایت کا ثبوت بطریق کرامت اور متابعت سنت کا نتیجہ ہے، یعنی اولیاء اللہ کی کرامتیں نبی معظم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی سنت سنہ کی اتباع و پیروی ہی سے حاصل ہوتی ہے یعنی اولیاء اللہ کے کمالات اتباع محمدی صلی اللہ علیہ وسلم سے حاصل ہوتے ہیں۔

اور دوسرے ہیں مرزا غلام احمد قادیانی جس نے کہا ہے۔

آنچه داد است ہر نبی را جام داد آں جام را مرا بہ تمام
مَعَاذَ اللّٰہِ مِنْ قِلَکَ الْهَفَوَاتِ وَالْخُرَافَاتِ۔

اور حضرت شیخ شہاب الدین سہروردی رحمۃ اللہ علیہ نے کتاب اعلام الہدیٰ وغنیۃ ارباب التقیٰ میں لکھا ہے :

”وَيَعْتَقِدُ أَنَّ لِلْأَوْلِيَاءِ مِنْ أُمَّةٍ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَرَامَاتٍ وَإِجَابَاتٍ وَهَكَذَا كَانَ فِي زَمَنِ كُلِّ رَسُولٍ كَانَ لَهُمْ إِتِّبَاعٌ ظَهَرَتْ لَهُمْ كَرَامَاتٌ وَخُرُقَاتُ الْعَادَاتِ وَالْكَرَامَاتِ مِنْ تَمَسُّةٍ مُعْجَزَاتِ الْأَنْبِيَاءِ وَمِنْ ظَهَرَ لَهُ عَلَى يَدِهِ مِنَ الْخُرُقَاتِ وَهُوَ عَلَى غَيْرِ التَّزَامِ بِأَحْكَامِ الشَّرِيعَةِ يُعْتَقَدُ أَنَّهُ زِنْدِيقٌ وَإِنَّ الَّذِينَ ظَهَرَ لَهُ مَكْرٌ وَاسْتِدْرَاجٌ“

اس عبارت کا خلاصہ :-

”کہ مسلمانوں کو چاہیے کہ وہ اس بات کا اعتقاد رکھیں۔ امتِ مرحومہ کے اولیاء اللہ کو کرامات اور بہت بڑی قبولیت حاصل ہوتی ہے یہی حال ہے سابقہ انبیاءؑ اور اولیاءؑ کا، کہ ان سے بھی کرامتیں اور امورِ خارقہ للعدادت صادر ہوتے ہیں۔ اور اس سے یہ ہے کہ کرامتیں معجزات شریفہ کے لئے تنتمہ اور خلاصہ ہیں اور فرماتے ہیں کہ اگر کسی ایسے شخص سے کرامتوں اور امورِ خارقہ للعدادت ظاہر ہو جائیں جو پابندِ شرع نہ ہو تو مسلمان کو اس بات کا اعتقاد رکھنا چاہیے کہ ایسا شخص زندقہ ہے، اور اس سے ایسے امور کا سدور بطریقِ مکروہ استدرج ہوتا ہے۔“

حضرت شیخ کی اس تحقیقِ امین کو سامنے رکھ کر ماننا پڑے گا کہ عصرِ حاضر میں کچھ لوگ جو بوہر فروش دکھائی دیتے ہیں وہ اصل میں پیسلہ ور ہیں۔ (ہذا)

نَفَرَتِ نَاقُصِ زَعَرِ مَحَبَّتِشِ اَزْ بَغْضِ اَوْمَتِ
اَرَسْ آوے وَحْشِ وَدَوَا زِ اَدَمِ مَنُفَرِشْدِ اَسْت

۲۳۳

يَنْفِرُ النَّاقِصُ مِنْهُ مُبْغِضًا مِنْ عِزِّهِ
مَلَكًا وَحِشِي وَخَرَسٌ مِنْ آتَا سِي الْفِرْلِ

ترجمہ: "کم عقل لوگ آپ رح سے بغض و عداوت کی وجہ سے آپ کی شرفِ صحبت سے بھاگ جاتے اور نفرت کرتے ہیں۔ (تو اس میں بھی تعجب نہیں) کیونکہ وحشی جالوز اور ریچھ بھی آدمی دیکھ کر بھاگ جاتے ہیں یا آدمیوں سے بھاگتے جاتے ہیں۔"

التَّحْقِيقُ اللَّغَوِيُّ:

قَوْلُهُ: نَفَرَتْ: يَنْفِرُ: نَفَرًا عَنْ كَذَا سَعِي: نفرت کرنا، ناپسند کرنا،
اعتراض کرنا۔ نَفَرَ الْقَوْمُ: متفرق ہونا۔ النَّفَرُ: مصدر: نین سے لے کر دس تک کی جماعت
اور نَفَرَةُ الْجَل: آدمی کا خاندان۔

قَوْلُهُ: نَاقِصٌ: اسم فاعل نامکمل شخص کو کہتے ہیں۔
قَوْلُهُ: عِزٌّ: بمعنى عزت، سخت بارش۔ رَحِيلٌ عِزٌّ، قِوِيٌّ کے معنی ہیں
بولا جاتا ہے۔ حِجٌّ بِهٖ عِزًّا بَرًّا، جس طرح ہو سکے تو اُسے لے آؤ۔

قَوْلُهُ: بُغِضَ: الْبُغْضُ: عداوت و نفرت۔ بُغِضَهُ إِلَيْهِ: کسی سے
نفرت دلانا۔ کسی کا دشمن بنانا۔

قَوْلُهُ: مُنْفِرًا: شارح رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی شرح میں اس کی تحقیق کرتے
ہوئے فرمایا کہ یہ باب افعال کا اسم مفعول ہے۔ فرماتے ہیں: مُنْفِرٌ مَسِيْدٌ شَدِيدٌ اسم مفعول است،
از انفار کہ بمعنی رمانیدن است۔ یعنی مُنْفِرٌ، انفار سے نکلا ہے۔ جس کے معنی بھاگانے کے ہیں۔
مُنْفِرٌ بھاگایا ہوا۔ اس جگہ ہم نے اس کا ترجمہ اُنْفِرَا سے کیا ہے کیوں کہ اُنْفِرَا صیغہ تشبیہ مذکر
اسم مفعول ہے۔

از باب افعال، اُنْفِرَا بروزن اُفْعِلَا ہے اور تشبیہ مذکر کی نمیر وَحِشِي

وَرَد کی طرف باعتبار کُلّ واجبِ لوٹتی ہے۔ لہذا (الْفِرَاقُ تَنْبِيْهُ) نہ کر کا صیغہ ہے اور اس کا الف
اشباعی نہیں ہے اور معنی یہ ہوتے کہ وحشی جالوز اور ریچھ آدمیوں سے بھگائے گئے ہیں گویا کہ لوگ
پیرانِ حقیقت کی کرامات و کمالات کے مُنکر ہیں ان کی مثال وحش و دُرّ کی مثال ہے یعنی
مُرشد کا مُنکر مردود ہے کرامتِ اس کو قبول نہیں کرتا۔ ورنہ حقیقی شیخ سرتاپا نور ہے۔ وہ مردود
بارگاہِ الہی کو قبول نہیں کرتا۔ جیسا کہ اِنَّ اللّٰهَ جَمِيْلٌ يُحِبُّ الْجَمَالَ سے یہی معنی
مترشح ہوتا ہے۔

اور مولینا سلطان فرماتے ہیں کہ :
”مُنکر شیخ، مُنکر شیخ نیست، شیخ از مُنکر است و آنکہ نزد شیخ نمی آید رَدّ شیخ است۔
و آنکہ کرامت از شیخ نمی بیند این نیست کہ شیخ را کرامت نیست، شیخ از سرتاپا کرامت
است الی آخر۔“

یعنی، کہ جو شخص شیخ کا انکاری ہے وہ دراصل شیخ کا انکاری نہیں بلکہ شیخ ہی اُس سے
انکاری ہے۔ اس کے غیر مقبول ہونے کے سبب اور جو کوئی شیخ کے پاس نہیں آیا وہ شیخ کے ہاں
مردود ہے اور جو کوئی شیخ کی کرامت نہیں دیکھتا، اسکی وجہ یہ نہیں کہ شیخ کی کرامت نہیں
بلکہ اُس کا اپنا قصور ہے اور شیخ سرتاپا کرامت ہی کرامت ہے۔ مشکل ہے کہ اس پر اچھی طرح
غور کریں۔

مُنکِر اِنْکَارِ حَالِشِ سُوِّ کُفَرِ مِی کُشْد !
کُو ز خُو د فانی است ز وَا و صافِ حَقِّ مَظْهَرِ شَد ا
یَا اَبِیْ یَابَاءِ حَالِہٖ قَدْ تَکْفُرُ
اِنَّہٗ فِی اللّٰہِ قَانِ وَصِفَاتِہٖ ظَہَرَا

ترجمہ: ”اے پر پر تو منیر کے مقامات عالیہ اور کمالات سامیہ سے انکار کرنے والے! مجھے اندیشہ ہے کہ تمہارا بے جا غرور و پندار اور تکبر و انکار کفر کی حد تک تم کو پہنچا کر رہے گا۔ کیونکہ وہ ظاہری غرور و پندار سے خالی ہو کر فنا فی اللہ کے مقام تک پہنچ گئے ہیں۔ اور اس کے صفات کے منظر اتم ہیں اس میں تعجب کی کوئی بات نہیں کہ مشہور ہے: شعر ہے

مٹا دے اپنی بستی کو اگر کچھ مرتبہ چاہئے
کردانہ خاک میں مل کر گل و گلزار ہوتا ہے

التحقیق اللغوی:

قَوْلُهُ: الْآبَاءُ: نفرت کرنے والا جس کا لازمی معنی مُنکَر ہونے کے ہیں، مکینہ بانوں سے اپنے آپ کو دور رکھنے والا۔ ”رَجُلٌ أَبَاءٌ“ خود دار مرد، مادہ اس لفظ کا۔ ابی اباء سے ہے: ناپسند کرنا، مکروہ جانتا، کسی چیز سے ناخوش ہونا، مغلل للام یاں ہے کذا فی المنجد۔

خَلَاَصَةُ الشَّعْرِ وَمَغْزَاهُ: شارح رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں: شعر کے مصرعہ دوم میں ولایت خاصہ کی طرف اشارہ ہے پھر ”نَقْدُ النُّصُوصِ“ کے حوالہ سے رقمطراز ہیں کہ ولایت کی دو قسمیں ہیں:

۱۔ ”وَلَايَتِ عَامَّةٍ“ عام طور پر مومنوں کو ان کے درجوں اور مرتبوں کے مطابق حاصل ہے
۲۔ ”وَلَايَتِ خَاصَّةٍ“ یہ اہل سلوک میں سے صرف واصلوں کو (اعلیٰ درجہ کے خدا رسیدہ حضرات کو) شامل ہے۔

اور مزید فرماتے ہیں کہ بندہ کا ذات باری میں فنا ہونے سے یہ مطلب ہے کہ بندہ اپنی ذات کو مولیٰ کی ذات میں اپنی صفتوں کو خدا تعالیٰ کی صفتوں میں فانی پائے کہ اپنی ذات اور صفات کو خدا کا ظہور سمجھ کر اس آفتاب تابان کے احکام میں اس طرح محو اور مشغول ہو جائے کہ اپنے سے بے خبر ہو جائے۔

یعنی:- فالوئیٰ هُوَ الْفَائِي بَاقِي بِاللّٰهِ وَالظَّاهِرُ بِأَسْمَائِهِ وَصَفَاتِهِ۔

پس ولی وہ ہے جو اللہ میں فنا ہو اور اللہ سے بقاء پائے اور اللہ کے ناموں اور صفاتوں سے عملاً ظاہر ہو جائے اور تفسیر القشیری میں آیت: "إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا سَوْفَ نُصْلِيهِمْ نَارًا" کی تفسیر میں لکھا ہے کہ اس سے وہ لوگ مراد ہیں کہ جو اولیاء اللہ کی کرامت کے منکر ہوں۔ اور واضح رہے کہ منکرین کرامات کو شریعت میں کافر نہیں کہتے، اس لئے ہم نے سوچ سمجھ کر شارح رح کی تفسیر ملحوظ رکھ کر قد تکفیر سے اس کا ترجمہ کیا۔ فَهَلْ مِنْ مُّذَكِّرٍ؟

مُنْكَرِ فَضْلِ وَلَايَتِ از زمان و جا امشوا
فضل حق را حق بہر جا ہر زمان اقد رشداست

كَيْفَ تَأْتِي لِيَوْلِيَّ مِنْ زَمَانٍ أَوْ مَكَانٍ
وَعَلَىٰ كُلِّهِمَا الْحَقُّ لَا ضَعْفَ لِقُدْرَةٍ

ترجمہ:- "اے منکر ولایت تو کس طرح زمان و مکان کی آڑ لے کر ولایت اور اسکی فضیلت سے انکار کرتے ہو جبکہ اللہ تعالیٰ کی مہربانی زمان و مکان سے بہت بے نیاز اور ان دونوں پر بہت قدرت و طاقت رکھتی ہے۔"

التَّحْقِيقُ اللَّغَوِيُّ:

قَوْلُهُ: أَقْدَرُ: بِاسْمِ تَفْصِيلٍ كَالصِّغَةِ وَاحِدَةٍ مَذْكُورَةٍ۔ اس کا مادہ 'قَدَرَ'،

مَقْدِرَةٌ، مَقْدِرَةٌ وَغَيْرُهُ۔ یہ تینوں باب "ن" "ض" "س" سے بولا جاتا ہے۔
"قَدَرَ عَلَى الشَّيْءِ": کسی چیز پر قوی (قادر ہونے کے معنی میں) آتا ہے۔ اسی سے فرقہ قَدِرٌ
بولا جاتا ہے۔ یعنی وہ لوگ جو تقدیر کے منکر ہیں۔ اور ہر شخص کے مختار ہونے کے قائل ہیں اور فرقہ جَزِيَّةٌ

سے اعتقادات ان کے بالکل برخلاف ہیں۔ تقدیر الہی اندازہ الہی کو کہتے ہیں۔ بنی قضاۃ مالدار لوگوں کو کہتے ہیں۔

خُلاَصَةُ شَعَرٍ۔ شائع رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس شعر میں: **ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ**۔ اللہ تعالیٰ کا فضل ہے جسے چاہتا ہے، عنایت کرتا ہے، اور اللہ کا بہت بڑا فضل ہے۔

اور یہ شعر ان لوگوں کے رد میں شرمایا کہ جو زمانہ اور جگہ کی آرٹیکر ولایت اور مرشدان طریقت سے انکار کرتے ہیں۔ اس طرح محروم ہو جاتے ہیں۔ یعنی ولایت تو اتباع سنت مقدسہ حضرت سید المرسلین صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے نتیجہ میں حاصل ہوتی ہے۔ اسے زمانہ و مکان، نسب و دولت سے کوئی تعلق نہیں ہے۔ پس جب کوئی بھی شخص کسی زمانہ اور کسی بھی وقت اتباع سنت میں کامل ہو تو وہ ولایت کا فضل و شرف حاصل کر سکتا ہے۔ اور شائع رحمۃ اللہ علیہ مزید فرماتے ہیں:

اتباع شریعت و سنت کا دروازہ کھلا ہے اور اسماء اللہ کے خواص برابر موجود ہیں پھر ولایت کے دروازے کو بند کرنے کے کوئی معنی نہیں۔

اور خود ”مَنْ لَمْ يَعْرِفْ إِمَامَ زَمَانِهِ فَقَدْ مَاتَ مِيتَةً جَاهِلِيَّةً“ کی حدیث ثابت ہے کہ ولایت کا دروازہ بند نہیں۔ اس کا ترجمہ یہ ہے: ”جس نے اپنے زمانہ کے امام یعنی مرشد کامل کو نہیں پہچانا۔ اس کی موت زمانہ جاہلیت کی سی ہوتی ہے۔“

ہذا ہمیشہ مرشد کی طلب میں رہنا چاہیے

وَرَتَعِزُّ مَنْ تَشَاءُ وَتُخْصِصُ وَقْتُ وَجَائِ نَبِيتٍ
بِسْ عَزِيزٍ حَقِّ حَسْرَ اِپْشِ تُوْ مَسْتَحْقَرُ شُدْ اَسْت
وَتَعِزُّ مَنْ تَشَاءُ مِنْ قِيُوْدٍ فَتَدْعُ اَعْلَا
وَسَيَا مَحْبُوْبٍ حَقِّ لَسْرَا اَحْقَرَا

ترجمہ:- ”آیت کریمہ وَلْعِزٌّ مِّنْ تَشَاءُ.... الخ زمان و مکان کی قیود سے اور تخصیص سے بالاتر ہے تو اے منکر پھر تو کس بنا پر اللہ تعالیٰ کے پیارے اور محبوب یعنی پیر کامل کو حقارت کی نظروں سے دیکھتا ہے۔“

التحقیق اللغوی:

نَوَلُّهُ: تَعِزُّ: یہ قرآن کریم کی ایک آیت کریمہ کا ٹکڑا ہے جس کا حاصل ترجمہ یہ ہے کہ اے نبی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم آپ یہ دعا فرمایا کیجئے کہ اے مولا! تو ہی ملک کا مالک ہے جسکو تو چاہتا ہے اُسے ملک کی سرداری عطا فرماتا ہے۔ اور جسے تو ملک کی دی ہوئی سرداری چھیننا چاہتا ہے تو اس کو بے عزت بنانے میں کوئی چیز تم کو روک نہیں سکتی۔ بے شک تو ہر چیز پر بے پناہ طاقت رکھتا ہے۔

واضع رہے کہ عزت کے اصل معنی ”قوی اور عزیز ہونے کے آتے ہیں۔ اُمّ المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا زمانہ جاہلیت کے حالات کی تصویر اس مصرعہ سے کھینچتی تھیں:

”اِذَا النَّاسُ مِنْ ذَاكَ مِنْ عَزِيزٍ“ کہ لوگوں کی حالت زمانہ

جاہلیت میں اس قسم کی تھی کہ جو قوی اور طاقت ور ہوتا ہے وہ کمزور سے سب کچھ چھین لیتا تھا۔

”مَا خُوذَ مِنْ الْمُبْرَدِ“ یعنی جس کی لاٹھی اُس کی بھینس — اور عزیز اس بادشاہ کو بھی کہتے ہیں۔ جسے کوئی عاجز نہ کر سکے۔ اور عزیز اللہ تعالیٰ کے اسماء حسنیٰ میں سے بھی ہے اور ”يَا عَزِيزُ“ کے ورد کرنے سے رنگارنگ اور گونا گون فائدے ہوا۔

حضرت شارح رحمۃ اللہ علیہ نے اس شعر کی شرح میں عزت و کبر میں فرق کرتے ہوئے فرمایا کہ عزت یہ ہے کہ آدمی اپنا مقام پہچان کر غلط رویہ اختیار کر کے اس کو بے قدر نہ بنائے اس کے برخلاف کبر یہ ہے کہ آدمی اپنے حقیقت نہ پہچانے اور پھر اپنے آپ کو اپنے مافوق کے مقابلہ پیش کرے۔

— عزت محمود ہے اور کبر مذموم — اسی لئے ”وَلِلَّهِ الْعِزَّةُ مِنْ سُلُوكِهِ وَلِلْمُؤْمِنِينَ“ قرآن کریم میں وارد ہے۔

قَوْلُهُ؛ عَلَا: یہ فعل ماضی ہے: عَلَا لِعُلُوِّ عُلُوًّا کے معنی بلند ہونے اور

غالب آجانے کے ہیں۔ وَالْبَاقِي اَظْهَرُ ۝

خلاصہ شعر یہ ہے: کہ عزت اللہ تعالیٰ کی عنایت سے ملتی ہے اُس میں زمان و مکان کی کوئی تخصیص نہیں اور اللہ پاک ولایت و کرامت سے جسے چاہیے، نواز سکتا ہے نہ اُس میں جگہ کی قید ہے اور نہ زمانہ کی اور نہ قومیت کی اور نہ ہی کوئی بڑی سے بڑی طاقت اللہ کو اس کے ارادہ سے آڑے آ سکتی ہے اُس کی صفت ہے: "فَعَالٌ لِّمَا يُرِيدُ" لہذا اس نے محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ کو ولایت خاصہ کے شرف سے نوازا ہے، تو انکار کرنے والا کون ہوتا ہے؟

سے حسن بصر، بلالؓ از حبش، صہیبؓ از روم

و خاک مکہ بو تہل ایں چہ بو العجبی است

حضرت شارح رحمۃ اللہ علیہ نے اس شعر کی بہت تشریح فرمائی ہے لہذا ان کی شرح کی

طرف رجوع کرنا چاہیے اور ہماری ذمہ داری صرف تعریف ہے۔ ۝

ہم بہ تہیدی من یشاء مطلقاً نقید نیست

از چہ در انکار نصت سخت چوں مرشد است

حکم تہیدی من یشاء مطلقاً لا یرب فیہ

مسم بالانکار یفسر لفوادک مرمراً

ترجمہ: "اس طرح قرآن کریم کا یہ فیصلہ کہ "اللہ جسے چاہیے اُسے ہدایت فرماتے ہیں" مطلق اور عام ہے اور اس میں زمان و مکان کی کوئی خصوصیت نہیں تو پھر اس ناطق حکم کے ہوتے ہوئے بھی حضرت پیر رح روشن ضمیر کی کرامات و مقامات دیکھ کر تمہارا دل کیوں سنگ مرمر کی طرح سخت ہو گیا ہے۔ اور آپ کی ہر اچھی چیز کا انکار کر بیٹھتے ہو۔"

التحقیق اللغوی:

قَوْلُهُ؛ مُطْلَقٌ: وہ چیز جس میں تخصیص نہ ہو۔

قَوْلُهُ؛ تَقْسِیدٌ: متعبد کرنا، مخصوص کرنا۔ قَوْلُهُ؛ مَرْمَرٌ،

الْمَرْمَرُ: سنگ مرمر، المرمر: نرم گوشت والا، بہت رس والا، المرمر: بطل۔ الْمَرْمَرَةُ: بہت بدش۔

قَوْلُهُ؛ يَقْسُوْ: سخت ہونا ہے۔ يَتَسَا، يَقْسُوْ، قَسُوْا وَقَسَاوْ

سے ہے سخت اور ٹھوس ہونا۔ اسی سے قرآن کریم میں ثُمَّ قَسَتْ قُلُوبُكُمْ آیا ہے یہ "مُعْتَلٌ اللّٰمِ" واوی ہے۔ خوب سمجھ لو۔

خلاصہ شعر: یہ ہے کہ حضرت شارح رحمۃ اللہ علیہ ان لوگوں کو اصلاح فرماتے

ہیں جو اولیاء اللہ اور ان کی کرامتوں کی اس بناء پر انکار کرتے ہیں کہ اس ناہنجار زمانہ میں اور ناہنجار جگہ کیوں کر وہی اللہ ہوگا۔ اور اولیاء کے وجود کے انکار کرنے کے بعد ان کی کرامتوں کے منکر ہو کر خسر الدنیا والآخرۃ حاصل کرتے ہیں۔

حضرت شارح رح ان کو نصیحت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ ہدایت از خدا ہے اس میں قرب زمانہ نبوت یا بعد زمانہ کی کوئی قید نہیں ہے اسی طرح اس میں جگہ کی بھی کوئی تخصیص تعین نہیں۔ لہذا تمہارا انکار تم کو بچا نہیں سکتا۔ حقیقت یہ ہے کہ تمہارا دل سنگ مرمر کی طرح سخت ہے اب وہ کوئی عمدہ سے عمدہ کرامت سے بھی متاثر نہیں ہوگا اور ثُمَّ قَسَتْ قُلُوبُكُمْ کا معنی بن کر مردہ ضمیر ہو چکا ہے۔ شعر میں صنعت تقابل ہے اللہ کی پناہ:۔

آیۃ لَا تَلِيْسُوا رَاخْوَانِدْہُ اے بدگمان
پس بہ تو میری چہرہ نفس تو مستحضر ہے

يَا لَظَاكَ السُّوءَ أَنْتَ قَارِيٌّ لَا تَيْسُرُوا فَبِمَاذَا الْقَنُوطَ قَلْبَكَ قَدْ حَجَّرَا

ترجمہ: ”اے بدگماں تو نے تو قرآن کریم میں بار بار پڑھا ہے کہ اللہ تعالیٰ کی رحمت سے ناامید نہ ہو۔ پھر ایسے ناامیدی نے تمہارے دل کو پتھر کے مانند کیوں سخت بنایا ہے۔“

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِيُّ:

قَوْلُهُ: لَا تَيْسُرُوا: صيغة جمع مذکر فعل حاضر معروف ہے۔ یہ اصل میں آیسے ایاسا (من) سے مشتق ہے، کسی سے ناامیدی ہونا۔ صيغة صفت آیسے آتا ہے۔ آیسے: پچاس یا پچاس سال سے زائد عمر رکھنے والی عورت۔ اس کے بعض فقہی احکام بمقابلہ نوجوان عورتوں کے جدا گانہ ہیں۔ یہ قرآن پاک کی آیت کا ایک حصہ ہے۔

قَوْلُهُ: الْقَنُوطُ، یہ قَنَطٌ، قَنَطًا، قَنُوطًا (س) اور قَنَطٌ، قَنَاطَةٌ: ناامیدی اور مایوس ہونے کے معنی میں آتا ہے۔ صيغة صفت۔ قَنِطٌ، قَانِيطٌ، قَنُوطٌ آتا ہے۔ اَقْنَطَةٌ: ناامید کرنے کے معنی میں استعمال کیا جاتا ہے۔

خلاصہ شعریہ ہے: کہ اللہ تعالیٰ کی رحمت سے ناامید ہونا، قرآن پاک کی تعظیم کے برخلاف ہے۔ ارشاد باری تعالیٰ یہ ہے: لَا تَيْسُرُوا مِنْ رَوْحِ اللَّهِ إِنَّهُ لَا يَيْسُرُ مِنْ رَوْحِ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمَ الْكَافِرُونَ اللہ تعالیٰ کے فضل و رحمت سے ناامید نہ رہو، کافروں کے سوا اس کی رحمت سے کوئی بھی ناامید نہیں پھر اولیاء اللہ اور دوستان خدا رحمہم اللہ اجمعین سے ان کی کرامات و مقامات دیکھنے کے بعد ان سے بدگمان رہنا اور بھی زیادہ گناہ ہے۔ بہذا دوستان خدا سے بدگمان رہنا نہ صرف ایک جرم عظیم ہے بلکہ ایک گونہ آیات قرآنی کا انکار بھی ہے۔ نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الْمُسَاوَاةِ وَالْجَهَالَةِ۔

نوٹ: اروضہ ہے کہ عربی شعر کے مصرعہ دوم میں قلب کے مضاف الیہ کو ضرورت شعری کے سبب ساکن کیا گیا ہے اور یہ کہ یہ جحشر کا مفعول بہ مقدم ہے اور اس کے معنی پتھر کی طرح بننا

اور چاند کا ہالہ ہونے کے ہیں۔ ماخوذ من المبحد:

اے قدر آرزو کے کرامت دیدہ و بشنیدہ شد
از چہ بد بختیت چشم و گوش کور و کر شد است
کَمُكْرَامَاتٍ رَأَيْتَ وَسَمِعْتَ أَنْتَ مِنْ
عَمَّا ذَا قَدْ عَمِيتَ وَسَمَاعُكَ وَقْتًا

ترجمہ: ”اے منکر حق! تو نے آنجناب ہمایوں خطاب کی بہت سی کرامتیں خود دیکھی اور اپنے کانوں سے سن لی ہیں، تو پھر کس شقاوت اور بد بختی کی وجہ سے تمہاری آنکھیں اندھی اور تمہارے کان قبول حق سے پرے ہو گئے ہیں۔“

خلاصہ شعر: مقامات حضرت خواجہ بہاؤ الدین نقشبندی قدس سرہ میں مرقوم ہے کہ بلا وجہ انکار کرامت، انکار معجزہ کے لئے مستلزم ہے اور انکار معجزہ مستلزم کفر ہے۔ اور اگر ولی کی کرامت ظاہر ہونے کے بعد بلا وجہ کوئی اس سے انکار کرے تو وہ کتمان حق میں گرفتار ہو گا۔ اور ایسا شخص قرآن پاک کی اس آیت بلند پایہ کا منکر منظور ہو گا۔ کہ:

ارشاد الہی: ”وَلَا تَلْبِسُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْفُرُوا بِالْحَقِّ وَانْتُمْ تَعْلَمُونَ“

(البقرة) اس آیت کریمہ کا ترجمہ: ”کہ حق سے باطل نہ ملاؤ اور دیدہ و

والسنة حق نہ چھپاؤ۔“

نثار رحمتہ اللہ علیہ نے اس سلسلہ میں جناب محمد راعی رحمۃ اللہ علیہ کا یہ واقعہ لکھا ہے: کہ مذکور اپنے شیخ بایزید بسطامی رحمۃ اللہ علیہ کی کرامات اور ان کے حالات عجیبات لوگوں سے بیان فرماتے تھے تو بعض بے اعتقاد انتحاس ان کرامات و مقامات کا انکار کرنے لگے اور حضرت بایزید رحمہ کو اس کا علم ہوا تو آپ نے اپنے مرید محمد راعی رحمہ کو تنبیہ کرتے ہوئے فرمایا: کہ تم میرے اسرار لوگوں سے بیان کرتے ہو۔۔۔ جاؤ ایک دفعہ وہ اسرار انہوں کے سامنے بیان کرو

وہ منکرین کے مقابلہ بہت اہلیت و استعداد رکھتے ہیں، اور حق یہ ہے کہ ایسے ہی منکروں کو قرآن کریم میں صُتْمُ بَکُمُ عُنًی فِہُمْ لَا یَرْجِعُونَ ۝ فرمایا گیا ہے۔

مصرعہ ثانی میں " لا " کا مرجع حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ ہیں یہ اپنے ماقبل سے مبرکہ مِنْہُ ہو جاتا ہے ۛ

کارِ ابد الان حق را روقیاس از خود مگیر
نفسِ شاں بادل بدل شد حکیم شاں بگرشد است
لا تَقْسُ اَبْدَالِ حَقِّ بَزَوَا قَلْبِ کَا
نَفْسُہُمْ عَادَتْ اِلٰی بِالٍ وَحَکِمِ اٰخِرَا

ترجمہ: " خدا تعالیٰ کے ابدال یعنی اولیاء کاملین جمہم اللہ کو اپنے اوپر قیاس کرنے اور اپنے دل کے گوشوں سے ماسنے سے پرہیز کرو۔ کیوں کہ ان کے نفوس ان کے مقدس قلوب کے ساتھ بدل گئے اور ان کے بعض جزئی احکام جدا گانہ بن گئے ہیں۔ "

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِی:

نَوَلُّہُ اَبْدَالَان: وہ مقدس لوگ جن سے دُنیا کبھی خالی نہیں رہتی جب کوئی ان میں سے دُنیا سے اٹھتا ہے تو دوسرا اس کے قائم مقام ہو جاتا ہے۔ اصل میں یہ (ن) ہَدَلٌ وَاَبْدَالٌ لِشَیْءٍ مِنْہُ: بدلنا، بدلہ میں لینے سے ہے۔

قَوْلُہُ قِیَاس: یہ مصدر ہے اور کہتے ہیں: هَذَا قِیَاسُ ذَاکَ، یہ امر کے مشابہ ہے۔ القیاس فی المنطق: چند قضیوں سے مرکب قول جس کو تسلیم کرنے سے ایک اور قول محال تسلیم کرنا پڑے۔ القیاس: بہت قیاس کرنے والا۔ یہ اَجْوَفَ یائی ہے اور لا تَقْسُ صیغہ واحدہ کر نھی حاضر معروف ہے۔

تَوَلَّهْ: زوایا، زاویہ کی جمع ہے، کونہ۔ یہاں پردل کے گونے مراد

ہیں۔ اور زاویہ بڑھائیوں کی اصطلاح میں دو مستقیم ضلعوں کا ایک آلہ جن کے میلان پر زاویہ قائم پیدا ہوتا ہے۔

تَوَلَّهْ؛ بَال: دل کو کہتے ہیں۔ "مَا خَطَرَ الْأَمْرِ بِيَالِي" یہ بات میرے دل میں نہیں کھٹکی۔ اور کہتے ہیں: فَلَا تَخِجْ الْبَالِ: فلاں آسودہ حال ہے۔ اور فَلَانٌ كَا سِفِّ الْبَالِ، فلاں مجھے حال والا ہے، اور کہتے ہیں: لَيْسَ هَذَا مِنْ بَالِي: یعنی یہ وہ چیز نہیں جس کی میں پرواہ کروں۔ "أَمْرٌ ذُو بَالٍ: ایک مہتمم بالشان کام، مَا بِالكَ: تمہاری کیا حالت ہے؟

حدیث شریف میں کُلُّهُ أَمْرٌ ذِي بَالٍ..... الخ آیا ہے۔

تَوَلَّهْ؛ آخر: غیر منصرف ہونے کی وجہ سے منصوب ہے ورنہ محلاً مجرور ہے کیونکہ حکیم کی عنفت ہے۔

خلاصہ شعر یہ ہے: آدمی کو چاہیے کہ وہ یا خدا انسانوں کو اپنے اوپر قیاس اور اندازہ نہ کیا کرے کیونکہ یہ حضرات نفسِ امارہ کی مخالفت کی وجہ سے اونچے درجہ کے اولیاء میں داخل ہو گئے ہیں۔ چنانچہ حضرت خواجہ بہاؤ الدین نقشبند رحمۃ اللہ علیہ کے مقامات میں لکھا ہے کہ وہ فرماتے تھے:-

"إِذَا أَرَدْتُ مَقَامَ الْأَبْدَالِ فَعَلَيْكَ بِتَبْدِيلِ الْأَحْوَالِ:

کہ جب تم ابدال کے مقام تک پہنچنے کا ارادہ کرو گے تو اپنے احوال کی تبدیلی تمہارے لئے ناگزیر ہے۔"۔۔۔۔۔ اس میں مخالفتِ نفس کی طرٹ اشارہ ہے اور نفسانی

خواہشات اور بشری صفتوں میں تبدیلی لانا مراد ہے۔ شارح رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں

یہ سب کچھ مرثدِ کامل کی عنایت سے حاصل ہوتا ہے شعر میں اس بات کی طرف بھی اشارہ ہے کہ حضرت پیر کامل محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ ابدال کے درجہ تک پہنچے ہوئے

ہیں اور شارحؒ نے کنز العباد کے حوالہ سے لکھا ہے: "الْأَيْدِ الْكُوفَرِيَّةِ الْقَوْمُ مِنَ الصَّالِحِينَ لَا تَخْلُو الدُّنْيَا مِنْهُمْ إِذَا مَاتَ وَاحِدٌ مِنْهُمْ أَبَدَلَهُ اللَّهُ مَكَانَهُ آخَرَ" — اس کا ترجمہ :-

"کہ ابدال نیکو کاروں کی ایک جماعت ہے کہ ان کے مقدس وجود سے دنیا خالی نہیں رہتی اور جب ان میں سے کوئی وفات پاتا ہے تو حضرت حق جل شانہ ان کی جگہ دوسرے کو مقرر فرماتے ہیں۔"

اور یہ بات بھی ظاہر ہے کہ جب اولیاء کا طہین رحمہم اللہ کے نفوس ان کے قلوب مبارک سے تبدیل ہوئے تو ایسے حضرات کو اپنے اوپر قیاس کرنا، قیاس مع الفارق ہے۔ جو عقلاً و نقلاً قبیح و مردود ہے۔ — اس لئے سلامتی اسی میں ہے کہ ایسے حضرات کی پیروی و محبت اپنی سلامتی کے لئے ضروری سمجھنا چاہیے۔

اس جگہ حضرت شارح رحمۃ اللہ علیہ نے اعلیٰ درجہ کی علمی بحث کا دروازہ کھول دیا ہے جس کو ہم اس مختصر تقریب میں ذکر کرنے سے قاصر ہیں۔ —

مَسْتَمِیٌّ دَرِ شَرَعٍ چوں معذور قول و فعل شد
بِاطْرِیقِ اَوْلِیَّتِ مُسْتِ عَشْقِ اَعْدَرِ شَدِ اسْتِ
قَوْلُ سَكْرَانٍ وَفِعْلُهُ فِي الشَّرِيعَةِ بِاطِلٍ
فَلَکُونُ عَاشِقِ الرَّحْمَنِ اَوَّلِیُّ اَعْدَرِ

ترجمہ :- "شریعت میں نشہ میں پڑے ہوئے شخص کا قول و فعل باطل اور ساقط الاعتبار ہے۔ کیونکہ وہ اس حالت میں زوالِ عقل کی وجہ سے غیر مکلف ہو جاتا ہے۔ لہذا جو کوئی عشق الہی میں ڈوبا ہوا ہو تو اس کا عذر بطریقِ اَوَّلِیُّ قابلِ قبول ہونا چاہیے۔"

التَّحْقِيقُ اللُّغَوِيُّ :-

قَوْلُهُ؛ سَكْرَانٌ: شراب وغیرہ سے مدہوش ہونے والا مرد۔ عورت کے لئے سَكْرَانَةٌ؛ بولتے ہیں۔ اَسْكِرَةُ الشَّرَابِ: شراب نے اس کو مست کیا۔
قَوْلُهُ؛ عَشِيقٌ: یہ عَشِيقُهُ، عَشِيقًا وَعَشِيقًا: محبت میں حد سے
تجاوز کرنا اور عشق محبت کی زیادتی پار سائی اور غیر پاسبائی دونوں طرح ہوتا ہے اس لئے قرآن
کریم نے اس لفظ کو استعمال نہیں کیا۔

قَوْلُهُ؛ اَعْذَرٌ: بمعنی معذور تر۔

خُلَامَةُ شَعْرٍ: یہ ہے کہ حضرت خاکی رحمۃ اللہ علیہ منکرین ولایت و متعصبین
اربابِ حال و کرامات کو سمجھاتے ہیں کہ بالفرض اگر تم کسی دوستِ خدا سے کوئی نامناسب فعل
دیکھو گے تو پھر بھی صبر و تحمل سے کام لو کیونکہ مست و مدہوش شخص شرعاً اس حالت میں، یعنی
نشہ اور مستی میں مکلف نہیں کیونکہ اس کی عقل زائل ہو گئی ہے، اگر اسے حد بھی دینا ہو تو ہوش
میں آنے کے بعد اسے حد دی جاسکتی ہے۔ اور اگر وہ مدہوشی میں اپنی بیوی کو طلاق دے تو اسکی
طلاق علی الصبیح واقع نہیں ہوگی۔ پس جب شریعت مست و سکران کو اس حال میں معذور
جانتا ہے۔ جو لوگ محبتِ الہی میں ڈوب گئے ہیں اور عشقِ الہی اُن پر غالب آکر وہ از خود وارفتہ
اور بے خبر ہو گئے ہیں۔ تو وہ بطریقِ اولیٰ عذر پذیرائی کے قابل ہیں اور اُن کو معذور جانا زیادہ
مناسب ہے۔ لہذا ان کو مجرم اور گناہ گار کہنا درست نہیں ہے۔

اور واضح رہے کہ ایسے حضرات بہت کم ہیں اور شرع مقدم ہے اور حاکم ہے اور قال
حال پر مقدم ہے۔ دستور السالکین میں شارح رحمۃ اللہ علیہ کی پوری تحقیق ملاحظہ فرمائیے:-

وَقَدْ مَغْلُوبَتِ عَاشِقٍ جُوزِ اَیْلِ کُشْتِ عَقْلٍ
نِیْسَتْ تَکْلِیْفُشْ ذِہُولِ اَمْرِ اَزْوَکِ کُشْتِ اَسْتِ

حِينَ زَالَ عَقْلُ عَاشِقٍ بِمَغْلُوبِيَّةٍ
لَيْسَ مُسْئِلًا بِسُهُوِّ الذِّهْنِ قَدْ أَصْدَلُ

ترجمہ:- "مغلوب الحال ہونے کے وقت جب عاشق کی ظاہری عقل زائل ہو جاتی ہے تو وہ ایسے وقت کسی امر شرعی سے غافل ہو جانے یا اس سے کوئی سہویہ امر ناپسندیدہ صادر ہو جانے سے موافقہ اور سزا و عقاب کا مستحق نہیں رہتا۔"

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِيُّ:

قَوْلُهُ: تَكْلِيفٌ: مشکل کام کا حکم دینا۔ اَكْلَفَهُ بِكَذَا: کسی چیز کا شوقین بنادینا۔ شریعت میں تکلیف کے معنی کسی کو پابند شرع بنانا، اس کے لئے سن بلوغ اور عقل کا ہونا ضروری ہے اس لئے نابالغ اور دیوانے کے پابند نہیں ہیں۔ متن میں اس کی ضمیر (ش) عاشق صادق کی طرف لڑتی ہے۔ قَوْلُهُ: ذَهَوٌ: خالص عربی ہے۔ ذَهَلَ (ن) ذَهْوًا: الشَّيْءُ وَعَنَهُ: بھول جانا، غافل ہونا۔ اَذْهَلَهُ: بھلا دینا۔

قَوْلُهُ: أَصْدَرًا، أَصْدَرَهُ عَنْ كَذَا: واپس کرنا۔ أَصْدَرَ الْأَمْرَ:

ظاہر کرنا۔



پیرِ ما مغلوب مشکور است زانِ رُوا کمل است

ز انکہ از بہر عبادت ہوش را یاور شد است

تَسْبِيحُنَا الْمَغْلُوبِ مُشْكُورٌ لِّكُونِهِ كَامِلًا

لَا يَنْتَابِرُ أَمْرٌ رَبِّ صَامٍ سَكْرَةٌ نَاصِرًا

ترجمہ:- "حضرت پیرِ حقیقت تنویر محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ حالتِ مغلوبیت میں بھی صمد شکر و

صدّٰ تحسین کے سزاوار ہیں کہ آپ غلبہٴ حال میں بھی احکامِ الہی کی بجا آوری کے لئے تیار ہوتے ہیں۔
گویا حالتِ سُکر ہی آپ کو عبادت کے لئے مددگار ثابت ہوتی ہے۔

التحقیق اللغوی:

قَوْلُهُ؛ اَيْتِمَارُ؛ باب انتقال کا مصدر ہے۔ "اَيْتَمَرَ الْأَمْرُ بِهِ"

فرماں برداری کرنا۔ حکم بجالانا۔

قَوْلُهُ؛ سُكْرُ؛ شراب یا کسی اور نشہ آور چیز کے استعمال سے مدہوش ہونا۔

اِسْتِغَارٌ مدہوش کرنے کے معنی میں بھی آتا ہے۔

خلاصہ شعر: خلاصہ شعر یہ ہے کہ اربابِ طریقت کی دو قسمیں ہیں۔ ایک مغلوبوں کی

جو محبتِ الہی میں ڈوب کر ظاہری طور حواس باختہ ہو جاتی ہے۔ وہ دیوانوں کے حکم میں ہیں۔ وہ

شریعت کے مکلف نہیں رہتے۔ — دوسرے مشکورین ہیں جو نشہ یار میں بھی عبادت

اور احکامِ شرع کے پابند رہتے ہیں۔

اِس لئے شعر کے اندر بطریقِ دلالتِ التزامی حضرت محبوبِ العالم رحمۃ اللہ علیہ کی

عظمت و فضیلت اور رفعت و بزرگی اپنے زمانہ کے مشائخِ کرام پر واقع اور ہویدا ہو جاتی

ہے کہ آپ حالتِ سُکر میں بھی پابندِ شریعت و احکامِ الہی رہتے ہیں۔ فرحمہ اللہ حملاً و سعۃً

بمحو شیطان گشتِ مدبر ہر کہ با خاصانِ حق

چشمِ سر پر پوشیدہ بیندہ چشمِ سر شد است

مَنْ رَأَى فَحُبُّوبَ رَبِّ بَعِيُوتِ رَأْسِهِ

غَامِضًا لِعَيْنِ سِرِّهِ كَأَبْلِيسَ مُدْبِرًا

ترجمہ: "جو شخص اولیاء اللہ رحمہم اللہ کو چشمِ سر یعنی ظاہری آنکھوں سے دیکھنے پر کفایت

کر کے اپنے دل کی آنکھیں بند کر لے تو یاد رکھیے وہ شیطان کی طرح بد قسمت اور بد نصیب ہے۔

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِي:

قَوْلُهُ: چشم سر: دل کی آنکھیں نور بصیرت چشم سر، سر کی آنکھیں معنی ظاہری آنکھیں
قَوْلُهُ: شیطان: اس کی جمع شیاطین ہے، بُری رُوح، ہر سرکش نافرمان،
انسان ہو یا جن یا جانور۔ شیطان العرب: عرب کے نافرمان و سرکش لوگ، سانپ۔
شیطان الفلّاق: پیام۔ سَکِبَہ شیطان: شیطان اس پر سوار ہوا یعنی وہ مضہناک
ہوا۔ شریعت میں بالذات شیطان اُس ناری مخلوق کا نام ہے جس نے حضرت آدم علیہ السلام
کو سجدہ کرنے سے انکار کیا، تو اللہ تعالیٰ نے اس کو رد فرما کر اپنی لعنت میں گرفتار کیا۔
بہر حال اس مختصر تحقیق سے شیطان کا مادہ "شطن" ہے جس کے معنی دُور کرنے، دُور
ہونے اور رسی سے باندھنے کے ہیں۔ وَفِيهِ اقْوَالٌ أُخَر۔

قَوْلُهُ: مُدْبِرًا: پیٹھ پھرنے والا یعنی بد نصیب

بد قسمت، اس کی ضد مُقْبِل ہے اور یہ لفظ قرآن پاک میں بھی موجود ہے۔ قَوْلُهُ: کابلیس:
ابلیس، علم جنس ہے۔ اس کی جمع ابالیس و ابالیسہ ہے۔

خلاصہ شعر:۔ یہ ہے کہ دوستانِ خدا کو ان کے ظاہری احوال اور ان کی ظاہری

شان و شوکت سے نہیں دیکھنا چاہیے، جیسا کہ عوام کی عادت ہے بلکہ اولیاء اللہ کو ان کے باطنی احوال
اور ان کے مقامات کی طرف نظر کر کے دیکھنا چاہیے۔ تب سالک و طالب مقصدِ اسلی کی طرف پہنچ جائے
گا۔

مگر حضرات! یہ بہت مشکل ہے۔ کیونکہ اس کے لئے دینی واقفیت اور سعادتِ اُزلی ہمکنہ

ہونی چاہیے۔ شعر سے

قَدَرِ زَرِ زَرِ گَرِ بَدَانَدِ قَدَرِ جَوہَرِ جَوہری!
قَدَرِ کُلِّ مُبَلِّلِ شِنَاسِ قَدَرِ دُلِّ شَاہِ عَلٰیؑ

گر بظاہر بینی از وے ناپسندی دم مزین
کو و لئے حق شد اینش قبتہ و چادر شد است

فَاصْطَبِرْ إِنَّ تَرْمِنَهُ مُنْكَرًا فِي الظَّاهِرِ
وَهُوَ مَحْبُوبُهُ بِقُبَّةٍ وَشَوْرًا سَتَرًا

ترجمہ :- بالفرض اگر تم آں پر روشن ضمیر سے کوئی بات خلاف شرع ظاہری طور دیکھو گے تو اس پر
صبر کرو اور چون و چہرا نہ کیجو۔ کیونکہ وہ محبوب حق ہے جو ظاہر میں چوغہ اور چادر میں لپیٹا ہوا
ہے اور حقیقت میں محبوب خدا ہے ۔

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِيُّ:

قَوْلُهُ: قُبَّةٌ: چوغہ۔ قَوْلُهُ: شَوْرًا: چادر۔ مراد پردہ ہے۔
قَوْلُهُ: سَتَرًا: سَتَرُ الشَّيْءِ: ڈھانکنا، پردہ کرنا، سَتَرٌ بَصِيفَةٌ مَجْهُولٌ:
ڈھانکا گیا، اور چھپایا گیا۔ اِزْ بَابِ تَفْعِيلٍ۔ مجرور میں باب ضرب سے استعمال ہے۔
الْتَّنَارُ: پردہ پوش۔ بہت چھپانے والا۔ اَسْمَاءُ حُسْنٰی میں سے ہے۔ مَحْبُوبُهُ:
کی ضمیر ضرورت شعری سے ساکن ہے:

خلاصہ شعر: یہ ہے کہ اے طالب حق! اگر تو کسی وقت مُرشدِ کامل سے کچھ خلاف
شرع محسوس کرو گے۔ تو کچھ دیر کے لئے صبر کر، یہاں تک کہ حقیقت آشکارا ہو جائے۔ کیونکہ
مُرشدِ کامل کو اللہ تعالیٰ نے بظاہر چوغہ اور چادر میں لپیٹ رکھا ہے مگر اس کا قلب و دماغ
سراپا ہی اور سچی روحانیت کا مُزین و منبع بنایا ہے۔ ایسا شخص کب مُنکرات اور خلاف
شرع امور کا مُرتسب ہو گا، ہاں یہ تمہاری کم فہمی ہے کہ تم حقیقت تک نہیں پہنچتے ہو
لہذا حقیقت کے متلاشی بنو۔ اور غم و غصہ اور جہالت و نادانی و انزام تراشی سے باز آ جاؤ۔

اس جہالت و تعصب نے بڑے بڑے اہل دانش کو عرشِ اعلیٰ سے اتار کر تختِ شرعی پہنچایا۔
اللَّهُمَّ احْفَظْ قَلْبِي مِنَ التَّوْبَانِ وَالشُّحْنَاءِ ۝

حق ز غیرت اولیاءِ پنہاں کند زیرِ قباب
تاناہ بیتہ غیر کا نہ دوستی اغیر شد است!
يَسْتُرُ الْحَقُّ الْوَكِيَّ فِي الْقُبَابِ غَيْرَةً
كَيْ سَوَاهُ لَا يَرَاهُ وَهُوَ أَصْحَىٰ أَغْيَرًا

ترجمہ:- اللہ تعالیٰ جل شانہ اپنے دوستوں کو پردوں میں چھپاتا ہے تاکہ اغیار کی نگاہیں
اُن پر نہ پڑ جائیں ہاں ربِّ العلمین اپنے دوستوں کے بارے میں بہت غیرت مند واقع
ہوا ہے۔

التَّحْقِيقُ اللَّغَوِيُّ:-

سوالہ: غیرۃ: مفعول لہ بنزع خافض ائی لاجل الغیرۃ: غار
یغار غیرۃ وغیراً وغاراً غیرت کرنا ناروا چیز روانہ رکھنا، اغارۃ اغارۃ:
غیرت پر ابھارنا۔ اس جگہ اغیرۃ اصحیٰ کی خبر ہونے کی وجہ سے منصوب ہے اور اس کا
الف اشباعی۔

خلاصۃ الشعر:

جمع کی دو قسمیں ہیں ۱۔ جمع عالم ۲۔ جمع تکسیر۔ اسی طرح مردانِ خدا کی دو قسمیں ہیں
۱۔ ایک کردہ وہ ہے کہ جو غلبۂ حال اور کمالِ عشق و اضطراب میں بھی محفوظ رہ کر شریعت کا
پامند ہوتا ہے اور ہر وقت ریاضت، فرماں برداری اور مجاہدہ سے آراستہ ہوتا ہے جیسے
سہیل بن عبد اللہ تستری، ابو حفص "حداد نیشاپوری، ابو العباس "مروری"

خلاصہ شعر یہ ہے: کہ جب سچے پیرانِ طریقت کے پاس جایا کر دو گے تو ان کے ظاہری احوال اور ان کی ظاہری نشان و شوکت اور ان کے لباس کی طرف متوجہ نہ ہو کیونکہ یہ چیزیں تمہیں اصلی مقصد میں حائل آئیں گی۔ ہاں تو صاحبِ پردہ کے حال اور ان کے طریقِ کار کی طرف دھیان دے۔ تب اُمید ہے کہ تو کسی اچھے نتیجہ پر پہنچ جاؤ گے۔

بہر نادیب کلام اتند لطف آمیز او
مخلصاں را نوش بہر منکراں نشتر شد است
وَلِتَادِیْبِ مَتْنِ مَا یَنْطِقُ قَهْرًا بِلُطْفٍ !
لِذَوِیْهِ الْعَسَلُ فِیْهِ وَالْجَرْحُ مَنْ اَنْکَلَا

ترجمہ :- ”پیر کامل کا تیز و تند ادب آموز کلام اپنے مخصوص طالبوں کے لئے شہدِ مصفا کا کام کرتا ہے اور منکرینِ حق کیلئے زخم و نشتر ہوتا ہے۔“

التحقیق اللغوی:

قوله: نادیب: باب تفعیل کا مصدر مہذب بنانا۔ مثالی بنانا۔ اچھی تربیت دینا، اخلاق سکھانا، کسی جسم پر سزا دینا۔ اس کا مادہ ادب ہے۔ ادب ادباً۔ اچھی تربیت والا، مثالی ہونا، صاحبِ ادب ہونا، صیغہ صفت ادیب ہے۔ اس کی جمع ادباء آتی ہے۔ مختصراً۔

قوله: الجرح: یہ مصدر بمعنی جارح زخمی کرنے والا نشتر، جراحات: بہت سے زخم — شاعر کہتا ہے: —

جَرَّاحَاتُ السِّنَانِ لَهَا التَّيَامُ ۖ وَلَا يَلْتَامُ مَا جَرَّحَ اللِّسَانُ
ترجمہ :- نیزوں کے زخم بھر جاتے اور ٹھیک ہو جاتے ہیں مگر زبان کے زخم ٹھیک نہیں ہوتے وہ ہمیشہ

یاد رہتے ہیں۔ والباقی اظہر۔
 خلاصہ شعر: کہ اگر مرشدین کاملین یا بالخصوص پیر کامل محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ
 اپنے خاص مخلصوں اور مریدوں کو مہذب اور شایستہ بنانے کے لئے تیز و تند کلام فرماتے ہیں۔ وہ
 کلام ایسا ہوتا ہے کہ وہ بظاہر طالب کو کڑوا دکھائی دیتا ہے مگر اسی میں حقیقی مٹھاس اور شیرینی
 ہوتی ہے۔ کیونکہ ایسے تیز و تند لطف آمیز کلام سے سالک راہِ طریقت غفلت و غلطی سے بیدار
 ہو کر بہت سے فائدے حاصل کرتا ہے۔ یہ اسی صورت میں ہے کہ طالب طالب ہو اور مرشد مرشد ہو۔
 شارح رحمۃ اللہ علیہ نے اس سلسلہ میں ایک مثال پیش کی وہ یہ ہے کہ حضور اقدس
 صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: **خَيْرُ أُمَّتِي أَحَدُ أَهْلِهَا**۔ میرے امت کے بہترین لوگ تیز و تند
 ہیں۔ کہ ایسے لوگ دل کے صاف ہوتے ہیں۔ اگر مرشد طالبوں کو ڈھیل دے تو طالب کچھ حاصل
 نہیں کرے گا۔ ورنہ مرشد کامل کی تیزی اس کے طالب کے لئے باعثِ ہدایت ہوتی ہے وہی بچہ بالغ
 ہونے کے بعد کامیابی کے مراحل سے گزرتا ہے جس کو ماں باپ لڑکپن میں ادب دیں گے گا بے کھلاش
 اور پلائیں اور گاہے ضرورت کے وقت تنبیہ اور ڈانٹ ڈپٹ کر کے اس کو رلا لیں۔ اس لئے **مِرْصَادُ**
الْعِبَادِ میں مرشد کامل کی بیسیوں صفتیں لکھا ہے کہ وہ بارعجب ہو اور اس کے مریدوں کے
 دل اس کی شان و شوکت اس کے جلال و جمال اور اس کی بزرگی و عظمت سے مرعوب ہوں۔
نَبَذَهُ مِنَ الشَّرْحِ : —

ذاتِ اوصاف از ہمہ اوصاف چوں آئینہ است
 ہست آن نیک و بد را نی کز و مبصر شد است
 کالسَّجَنُجَلُّ ذَاتُهُ مِنْ كُلِّ وَصْفٍ قَدْ عَلَتْ
 فَالَّذِي يَنْظُرُ مِنْهُ فَهُوَ مَا قَدْ أَبْصَرَ !
 ترجمہ: "حضرت پیر کامل کی ذات مبارکہ ہر وصف سے بالاتر، اونچی اور صاف و شفاف،

پس دیکھنے والے نے اُس مفہوم میں آئینہ سے جو دیکھا وہ وہی ہے جو اُس نے خود دیکھا ہے۔

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِيُّ:

قَوْلُهُ: سَجَنَجَل: آئینہ کو کہتے ہیں۔ شاعر کہتا ہے۔
مَهْفُوتَةٌ بِضَاءٍ غَيْرِ مُفَاضَةٍ: تَرَائِبُهَا مَضْفُوتَةٌ كَالسَّجَنَجَلِ
قَوْلُهُ: أَبْصَرَ، ابصار سے ہے یعنی باب افعال سے ہے۔ معنی اس کا شہور ہے۔
خُلَاصَةُ شَعَرٍ: آئینہ کا قاعدہ یہ ہے کہ دیکھنے والے کو خود اُس سے اپنی اچھی یا بُری
صورت دکھائی دیتی ہے وہ آئینہ کا قصور نہیں ہے بلکہ وہ اُس کا اپنا قصور ہے لہذا جو مُرشد
کامل کو عیب کی نظروں سے دیکھے تو درحقیقت وہ عیب دیکھنے والے میں ہی پائے جاتے ہیں۔
مُرشدِ کامل کا کوئی قصور نہیں ہے۔

جو تو بی پیری دریں گمراہیت شیطان کند

پیر بی پیر است شیطان از نبی مخبر شد است

إِنْ تَكُنْ مِنْ غَيْرِ شَيْخٍ فَيُضِلُّكَ الْمَرِيدُ

بَلْ يَكُونُ هُوَ شَيْخَكَ النَّبِيُّ بِهِ أَخْبَرَا

ترجمہ: اگر تو بے پیر و بے مُرشد ہے تو شیطان تجھے ضرور گمراہ کرے گا کیونکہ آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم کا ارشادِ گرامی ہے کہ بے پیر کا پیر شیطان ہے۔

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِيُّ:

قَوْلُهُ: الْمَرِيدُ: خَبِيثٌ شَرِيحٌ پانی سے ملا ہوا دودھ
دودھ میں بھگوئی ہوئی کھجور۔ اس کے جمع مُرَدَاوُہ آتی ہے عام طور پر اس سے شیطان
ہی مراد لیتے ہیں۔ حضرت سعدی رح فرماتے ہیں: ”خمر پنج بر طاق دیوے مرید“

مولانا عبد الرحمن جامی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں :- شعر ہے

ما آئینہ ایم و ہر کہ در ما نگرد

ہر نیک و بد کہ بیتد از خود بپسند

شارح رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں :- (سلوک کی اکثر کتابوں میں ہے) آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے : "مَنْ لَا شَيْخَ لَهُ فَالشَّيْطَانُ شَيْخُهُ" جس کسی کو مرشد کامل حاصل نہ ہو تو اس کا رہبر شیطان ہے اور فرمایا ہے "الشَّيْخُ بَيْنَ قَوْمِهِ كَالْبَنِيِّ فِي قَوْمِهِ" "مرشد کامل اپنے مریدوں میں نبی کی طرح رہبری کرتا ہے ہاں اسکی رہبری مطابق سنت حضرت محمد عربی صلی اللہ علیہ وسلم ہونی چاہیئے۔

ان دونوں حدیثوں کی تائید اس صحیح اور مستم الثبوت حدیث صحیح سے ہوتی ہے کہ آپ نے فرمایا "عُلَمَاءُ أُمَّتِي كَأَنْبِيَاءِ بَنِي إِسْرَآئِيلَ" یعنی میری امت کے علماء حق بنی اسرائیل کے پیغمبروں کی طرح ہیں۔ اس لئے ضروری ہے کہ آدمی کو اپنے شیخ اور رہبر طریقت کا احترام ہو اور دل میں اس بات کا خیال رکھے کہ مرشد کامل نبی کا قائم مقام ہے اور اس کو دین حق کی طرف رہبری فرماتے ہیں اور ان کی عزت و احترام میں کسی قسم کی فروگزاشت نہ کرے۔ ورنہ اسے کچھ حاصل نہیں ہوگا بلکہ خسارہ میں پڑ جائے گا۔

چنانچہ مزید حقائق صوفیہ حضرت امام قشیری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں :

ثُمَّ حَبِّبْ عَلَى الْمُرِيدِ أَنْ يَتَأَدَّبَ بِشَيْخِهِ فَإِنَّ مَنْ لَمْ يَكُنْ أَسْتَاذًا لَا يَفْلَحُ أَبَدًا وَالْوَزِيرُ يَقُولُ مَنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ أَسْتَاذٌ فَاِمَامُهُ الشَّيْطَانُ - (ماخوذ من الشرح)

"کہ پھر مرید پر اپنے شیخ کا ادب و احترام رونا فرض ہے۔ کیونکہ بے استاد و بے مرشد کبھی کامیاب نہیں ہوگا۔ الویزید فرماتے ہیں جس کو کون استاد نہیں اس کا پیشوا ابلیس ہے۔ پھر یاد رکھئے مرید۔ اسل ذلہ سے اور مسرید مرد سے کرش ہونے کے معنی میں آتا ہے۔ وَإِنْ شِئْتَ التَّفْصِيلُ

فَارْجِعْ إِلَىٰ شَرْحِهِ رَحِمَهُ اللَّهُ ۝

جو رسول اللہ گفتا پیر مانتہ نبی است
کی بود مومن کسی کردی نبی منکر شد است
قَالَ طَهَّ الشَّيْخُ الْمُسْتَرْشِدِينَ كَالنَّبِيِّ
كَيَكُونَ الْمُؤْمِنِينَ مِنْهُ النَّبِيُّ قَدْ أَنْكَرَا

ترجمہ :- ”آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ پیر کامل اپنے سچے مریدوں کے لئے نبی کی طرح
رحمت و رحیم ہے، بھلا جس کے ایمان کو آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ناپسند فرمایا۔ وہ
کیسے مومن کہلائے گا۔“

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِي :-

قَوْلُهُ ؛ طَهَّ :- یہ حروف مقطعات قرآنہ میں سے ہے اس کا تحقیقی معنی ربِّ

العلمین ہی جانتا ہے تاہم مفسرین کرام رحمہم اللہ نے فرمایا ہے کہ طَهَّ :- آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم
کے اسماء مبارکہ میں سے ہے۔ اُسی لحاظ سے معرب نے اس لفظ کو اس جگہ استعمال کیا ہے چنانچہ
بعض ارباب سلوک فرماتے ہیں :- وَهُوَ مِنْ أَسْمَاءِ الشَّرِيفَةِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
ابن عباس رضی اللہ عنہما اس کا ترجمہ یا رَجُلٌ سے کیا ہے کہ اے شخص! بعض مفسرین
نے اس کا ترجمہ انسانِ کامل سے کیا ہے۔

قَوْلُهُ ؛ مُسْتَرْشِدِينَ :- مُسْتَرْشِد کی جمع : ہدایت طلب کرنے والے۔ اس کا

مادہ رُشِد، رُشاد ہے : ہدایت پانا۔ راہِ راست پر چلنا۔ قَوْلُهُ الْمُؤْمِنِينَ :- وہ ہے
جو سرورِ دو عالم حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدا تعالیٰ کی طرف سے لائی ہوئی اُن تمام باتوں
کی تصدیق کرے جن کا ثبوت بدیہاتِ اسلام سے ہے۔ مسلمان خاص و عام اُسے جانتے ہیں۔

بہر حال مُترشد باب استفعال کا اسم فاعل ہے۔

خلاصہ شعر یہ ہے:-

کہ جس نے مُرشدِ کامل کے سامنے زمانوے ادب سے بیٹھنا ناپسند کیا، اس کی موت زمانہ جاہلیت کی سی ہوئی۔ اہل سکوک اسی دعویٰ پر یہ دلیل پیش کرتے ہیں کہ حدیث میں ہے۔
 "مَنْ مَاتَ وَلَمْ يَعْرِفْ إِمَامَ زَمَانِهِ فَقَدْ مَاتَ مَيِّتَةً جَاهِلِيَّةً"
 (جو شخص امام زمان یعنی مُرشدِ کامل کو پہچانے بغیر مرا تو اسکی وفات زمانہ جاہلیت کی سی ہوئی اور حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا عَلَيَكُمْ بِالسَّمْعِ وَالطَّاعَةِ وَإِنْ كَانَ عَبْدًا حَبَشِيًّا: اپنے امیر کا حکم بجالانے میں کوئی کسر باقی نہ رکھو۔ گو تمہارا امیر حبشی غلام ہی کیوں نہ ہو۔

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا:
 مَنْ خَرَجَ مِنَ الطَّاعَةِ هُوَ الْبَغِيُّ۔ امام کی اطاعت و فرمانبرداری سے نکلنا ہی بغاوت ہے۔ جس کی سزا قتل ہے۔ واضح رہے اس قسم کی احادیث سے علماء شرع نے سلطانِ وقت یعنی بادشاہِ اسلام مراد لیا ہے اور صوفیائے کرام ایسی احادیث مبارکہ سے مُرشدِ کامل مراد لیتے ہیں۔

شارح رحمۃ اللہ نے ان اشعار کی ضمن میں یہ بحث چھیڑی ہے کہ ائمہ دین، امام عظیم رضی اللہ عنہ، امام شافعی رحمہ اللہ، امام مالک رحمہ اللہ اور امام احمد بن حنبل رحمہ اللہ (رضوان اللہ علیہم اجمعین) بھی مرشدانِ کاملین کے قائل تھے یا نہ؟ جواب میں فرمایا ہاں یہ اصحاب بھی صوفیائے عظام اور باخدا انسانوں کی بہت قدر کرتے تھے۔ کیونکہ آپ کے شاگردوں میں ابراہیم ادہم، فضیل ابن عیاض، داؤد طائی، اور بشر حافی تھے آپ نے ان حضرات کو نہ صرف دیکھا تھا بلکہ ان کی صحبت سے بہرہ اندوز تھے۔ اس سلسلہ میں آپ کا قول لَوْلَا الشُّنْتَانِ لَهْلَكَ النُّعْمَانِ، مشہور ہے کہ اگر امام باقر کے دو سال کا تھ نہ آتے تو نعمان ہلاک ہو گیا ہوتا۔ اس زمانہ میں کچھ لوگ کہتے ہیں قرآن و حدیث پڑھتے ہوئے مُرشد کی کیا ضرورت ہے؟ اس کا جواب یہ ہے کہ اس زمانہ میں بھی بہت سے

مُستشرقین یورپ قرآن و حدیث کے ماہر ہیں مگر ہدایت سے محروم ہیں۔ اسی طرح جو لوگ مصلحین اُمت کے بغیر ذاتی طور قرآن کا مطالعہ کرتے ہیں تو آخر وہ بہک جاتے اور گمراہ ہوتے ہیں۔ کما شرای۔ صرف ڈاکڑی کتاب سامنے رکھ کر آدمی ڈاکڑ نہیں بنتا بلکہ کسی تجربہ کامل استاد سے کتاب پڑھنے ہی سے کتاب کا صحیح علم حاصل ہوتا ہے۔

مُردن بی پیر باز ندیق و کافر شمشیبہ!
 نیست پروایت کہ موت در چہ ملت و رشت است
 مَنْ بَغِیرِ الشَّیْخِ مَاتَ مُلْحَدٌ أَوْ کَافِرٌ
 أَنْتَ لَا تَدْرِیْ عَلٰی مَا لَمُوتٌ أَحِرًا

ترجمہ:- "جو کوئی بے پیر اور بغیر رہبر کے مراد وہ مُلحد و کافر کے مُشابہہ ہے۔ اے بے پیر بے رہبر! تم کو اپنی موت کا کچھ علم نہیں کہ وہ کس مِلّت پر ہو گی؟ —"

التَّحْقِیْقُ اللُّغَوِیُّ:-

قَوْلُهُ: زَنْدِیقٌ: بے دین کو کہتے ہیں اور اس کی جمع زَنْدِیقَہ اور زَنْدِیقِی آتی ہے اور باب تَدْخِرَج سے مُستعمل ہے۔ تَزَنْدَقٌ: بے دین ہوا، بد اعتقاد ہوا۔ علامہ کشمیری رح نے مِنْ نَدَقَہ کی تعریف دین کی حقیقت بدلنے، یا شریعت کے لفظ کو بحال رکھ کر اس کی حقیقت بدلنے سے کی ہے۔ ایسے شخص کو زَنْدِیقِی کہتے ہیں۔ فرماتے ہیں یہ کُفر و نفاق سے سخت ہے۔ — الزَنْدِیقَةُ: باطن میں کفر اور ظاہر میں ایمان۔ زَنْدِیقِی: بہت کُفر میں، مکتبی چوس کو کہتے ہیں۔ — قَوْلُهُ: مُلْحَدٌ: مذہب سے پھر جانے والا۔ لَا حَدَّ مُلَا حِدَّةً: ہر ایک کا دوسرے کی اختیار کرنا۔ — عَنْ الدِّینِ: وہ دین سے پھر گیا۔ الْحَادُّ: کُفر، اللُّحُودُ: مائل ہونے والا۔ — اللَّاحِدُ: گورکن۔ —

لَحْدَ الْمَيِّتِ : میت کو دفن کرنا۔

تَوَلَّى : کافروں کا گھر سے ہے۔ حق ناشناسی منکر ہو جانا۔ مکر جانا۔ شریعت میں کافر اس کو کہتے ہیں جو دین محمدی صلی اللہ علیہ وسلم کا اقرار نہ کرے یا متواترات دینی سے کسی چیز کا انکار کرنا کفر صریح ہے۔

الْكَافِرُ : تاریک رات، كُفِّرَ لِلْمَلِكِ : بادشاہ کو تاج پہنایا گیا۔

كَفَّرَ اللَّهُ لَهُ الذَّنْبُ : اللہ تعالیٰ نے اس کے گناہوں کو معاف کیا۔ غرض اس کا اصل معنی چھپانے کے ہے، منکرین خدا اور کسانوں اور تاریک رات پر اس کا اطلاق ہوتا ہے خلاصہ شعر یہ ہے کہ نفسِ آمارہ بڑے سے بڑے عالم و فاضل کو گمراہ کر سکتا ہے۔ اس لئے اس کے شر اور اس کے وسوسے سے بچنے کے لئے کسی مافوق مصلح اور تجربہ کار پیر کامل کی ضرورت ہے۔ جو شیطان کے وسوسہ سے نجات دلائے۔ جیسا کہ ہوشیار اور دانا آدمی ڈاکٹر کو ساتھ رکھتا ہے جو کہ اُسے روزانہ ٹیسٹ کرتا ہے اور اس کے نبض سے اُس کی صحت و بیماری کا اندازہ لگا کر اس کے موافق اُسے ادویہ اور اغذیہ تجویز کرتا ہے اُسی طرح روح و قلب کے بچاؤ کے لئے روحانی ڈاکٹر کا ہونا ضروری ہے اسی نکتہ کو مرشدِ کامل کہتے ہیں۔

مولانا فرماتے ہیں :

شرح فضل اوبروں از حصر بود	احمد حنبل امام عصر بود
زود پیش بشر حافی آدمی	چونکہ از درس صافی آدمی
در ملامت گردش بشتافتے	ہر کہ اندر پیش بشرش یافتے
از تو دانا تر نخبند آدمی	گفتے آخر تو امام عالمی
گوئے بدوم در احادیث و سخن	احمد حنبل چنین گفتے کہ من
از خدا را بہر من داند و نیک	علم از وہ بہر من بداند و نیک

اَلْحَمْدُ لِلّٰہِ رَبِّ الْعٰلَمِیْنَ ط ان آیات شریفہ کا با محاورہ ترجمہ یہ ہے کہ حضرت امام احمد بن حنبل رحمۃ اللہ علیہ اپنے زمانہ کے امام و پیشوا تھے اور ان کے فضائل و علمی کمالات کو احاطہ تحریر میں لانا خارج از امکان ہے، بایں ہمہ عظمت جب آپ درس و تدریس سے فراغت پاتے تو مشہور صوفی صافی جناب بشر حافی کی خدمت میں دوڑتے تھے۔ جب لوگ آپ کو بشر جیسے ظاہری بے علم کے پاس زانوئے ادب نہ کرتے ہوئے دیکھتے تھے تو وہ آپ کو کوستے تھے کہ بھلا آپ جیسے یگانہ روزگار امام وقت کا بشر حافی رحمہ کے پاس کیا کام ہے؟ اور ان کے پاس کیا دھرا ہے جس کے پیچھے آپ دوڑتے ہیں۔ آپ فرماتے تھے کہ میں واقعی قرآن و حدیث کا ماہر ہوں اور علم اس سے بہتر جانتا ہوں مگر بشر رحمہ کا کمال یہ ہے کہ وہ مجھ سے بہتر خدا تعالیٰ کو جانتے ہیں۔ اسی معرفت کے لئے آپ کی خدمت میں حاضر ہوتا ہوں۔ سُبْحَانَ اللہ! کیا عجیب شان ہے اللہ والوں کی! — اس سے مدعیان اعتقاد سبق حاصل کریں۔ اور منکرین حق عبرت حاصل کر کے اپنے انجام نیک فرجام کی فکر کریں۔

مَوْتِ بے پیرے بِمَوْتِ جَاهِلِیَّتِ شَدِّ شَبِیہ
خوش کسی کو مَرِ امام و پیر فرمان بر شداست
مَوْتٌ مِّنْ لَاۤ ثَبَیْخٍ لَّہٗ یَشْبَہُ بِالْجَاہِلِیِّ
فَسَعِیْدٌ مِّنْ بَطُوْعِ ثَبَیْخٍ تَذٰ اٰثَرَا

ترجمہ: ”بے پیر کی موت جاہلی شخص (کافر) کی موت کے مشابہ ہے۔ لہذا وہ شخص کتنا بڑا خوش نصیب ہے جو دلی رضا و رغبت سے پیر حق منیر کو ترجیح دے کر اس سے روحانی فیوض و برکات حاصل کرے۔“

التَّحْقِیْقُ اللُّغَوِیُّ :-

قَوْلُهُ : جَاهِلِیَّتِ : جہالت کی حالت، بت پرستی جو قبل ظہور اسلام بلاد عرب میں

راج تھی۔ جاہلیت کا اطلاق عرب کے اُن حالات پر بھی ہوتا ہے جو زمانہ اسلام سے پہلے عرب پر طاری تھے۔ یہ اصول میں جھل (س) جھلا و جھالۃ: نہ جاننے اور اُن پڑھ ہونے کے معنی میں آتا ہے۔ اسی سے فرقان حمید میں اِنَّہٗ كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا آیا ہے۔ وہ حد اعتدال سے تجاوز کرنے والا اور اپنے ذمہ لئے ہوئے کام کے انجام و عواقب سے ناواقف تھا۔

قَوْلُهُ: اِمَامًا، اَمَرَ (ن) اَمَّا وَاَمَمَ وَتَاَمَمَ وَاِیْتَمَرَ: قصد و ارادہ کرنے کے معنی میں آتا ہے نیز اُس کا معنی دماغ پر صدمہ پہنچانے کے آتا ہے، اَمَرَ بِالْقَوْمِ: قوم کا پیشوا بننا۔ اُمٌّ: والدہ، ماں۔ اِس کی جمع اُمَّهَاتُ وَاُمَّاتٌ، اُمُّ الطَّرِيقِ: شارع عام، اُمُّ الْخَبَائِثِ: شراب، اُمُّ حَبَابٍ: دنیا۔ اُمُّ رَا شِدْ: چوہا۔

خلاصہ شعر:- یہ ہے کہ بے پرواہی رہبر کی موت زمانہ جاہلیت کی موت کے مشابہہ ہے۔ جس کا مختصر ذکر مذکورہ احادیث میں مختصر لفظوں میں آچکا ہے۔ اِس لئے وہ شخص بہت نیک بخت ہے جو پہلے ہی سے اپنے مُرشد و پیشوائے حق کا تابع فرمان اور منقاد ہو جائے۔ نوٹ:- شرح کے بعض نسخوں میں مذکور الذکر شعر نہیں پایا گیا۔ چنانچہ وَرَدُ الْمُرِيدِیْنِ کے حاشیہ میں اِس شعر پر علامہ نشان دیکر لکھا ہے کہ اِس شعر در شرح مسطور نیست۔ مگر میرے خیال میں یہ شعر ابیات سابقہ کا تتمہ، تنبیہ اور خلاصہ ہے۔

فَاْفْهَمُوا وَلَا تَكُنْ مِنَ الْخَافِلِیْنَ

عیب پیراں ہر کہ از کوری و بے شرمی گزید
ور دُو عالم رو سیاہ و زار و حال اُبتر شد است
مَنْ تَصَدَّى عَيْبِ شِخَانٍ مِنْ عِمَائِلِہٖ وَجَہْلٍ
صَمَامٍ فِی الْکَوْنِیْنِ مُسَوِّدًا وَحَالًا اَبْتَرًا

ترجمہ: جو شخص اندھے پن اور بے شرمی سے مرشدانِ حق کی نکتہ چینی اور عیب جوئی کے درپے ہو جائے، وہ دونوں عالموں میں اُروسیاء اور بدترین حالت میں جاگرا:۔

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِيُّ:

قَوْلُهُ: عَمَايَةً: اصرار کرنا، گمراہ ہونا، عَمِيَّة، عَمَّهَا، عَمُّوْهَا: حیران ہونا، گمراہ ہونا، گمراہی میں بھٹکنا۔ قَوْلُهُ: اَبْتَرُ: یہ بَتَرُ و بَتْرًا (ن) کا ثناء، بَتْرُ، بَتْرًا (س) اَبْتَرُ: کٹ جانا، اَبْتَرُكَ اللّٰهُ: اللہ تعالیٰ نے اُسے بے اولاد بنایا، اَلْبَاتِرُ، وَ اَلْبَتَارُ، وَ اَلْتَّارُ: شمشیر بران: تیز دھار والی تلوار، جمع بَوَاتِرُ: اَلْاَبْتَرُ: کٹا ہوا، دُم کٹا مین الحیات: چھوٹا زہریلا سانپ۔ اَلْاَبْتَرَانُ: غلام، جنگلی گدھا، ثَوْنَت کے لئے بَتْرَاءُ ہے۔ اور اَلْبَتْرَاءُ مِّنَ الْخَطَبِ: وہ خطبہ جو محمد الہی سے خالی ہو۔

خلاصہ شعر: شارح رحمۃ اللہ علیہ اس شعر کی شرح میں بحوالہ لُبِّ اللَّبَابِ لکھتے ہیں کہ ارادت مندی کے آداب میں سے ایک ادب یہ ہے کہ طالبِ ارادت عیب ٹوٹنے کی سنگھیں بند کرے اور طعنے زنی سے پرہیز کی جائے کیونکہ مرشدِ حقانی ظاہر میں جو کرتا ہے اُس کے سامنے اُس کے مصالح ہوتے ہیں، سب سے بڑی مصلحت اُس کے سامنے یہ ہوتی ہے کہ وہ لوگوں کی ملامت بول لینے کے اسباب تلاش کرتا ہے تاکہ عوام اس سے نفرت کرنے لگے۔ ایسے حضرات کو لَوَامِيہ کہتے ہیں ہم نے فریقہ لَوَامِيہ پر بیشتر کسی شعر میں نوٹ لکھا ہے۔

حضرت علی مجیری رحمۃ اللہ علیہ نے بھی کشف المحجوب میں فریقہ لَوَامِيہ کے حالات تفصیل سے قلمبند فرمائے ہیں۔ بہر حال خلاصہ کلام یہ ہے کہ مسلمان کو خاص کر طالبِ ارادت کو مرشد کی عیب جوئی سے اپنی زبان بند کر لینی چاہیے۔ اور پیر کی اتباع کے لئے ہمہ وقت کمر بستہ رہنا چاہیے۔

اس لئے حضرت پیرِ رومی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں:۔

بچوں خدا خواہد پردہ کس ورد: نمیلش اندر طعنت پا کان زند:

خُلاَصَةُ الشَّعْرِ:۔ آیت سے دوسروں کے عیبوں کا ٹٹولنا اور بیجا نکتہ چینی کرنا خاص کر
بُزِیگوں کے دَر پئے ایذا ہونا حرام اور گناہ ثابت ہوا ہے۔

شَارِحِ رَح نے بحوالہ کیمیاء سعادت یہ حدیث نقل کی ہے کہ حدیث شریف میں آیا ہے
کہ مومن ہمیشہ معافی کا خواستگار ہوتا ہے اور منافق ہمیشہ عیب جوئی کے دَر پے ہوتا ہے
حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم اللہ تعالیٰ سے پناہ مانگتے تھے اس دوست سے جو کوئی عیب یا
بُرائی دیکھے تو اس کا ڈنڈا پیٹے اور خوبی دیکھے تو اس کو چھپائے رکھے۔ اللہ تعالیٰ نے مومن
کے لئے چار چیزیں حرام کیں۔ ۱۔ مال، ۲۔ خون، ۳۔ عزت اور ۴۔ ناموس۔ خلاصہ کلام یہ ہے
کہ مُرشدِ کامل کی اطاعت و فرمانبرداری بے چون و چرا کرنی چاہیئے اور گمانِ نابہ سے بچنا چاہیئے۔
ہاں یہ مقام وہ ہے جس کے بارے میں کہا گیا۔ شَعْرے

”نَحْنُ سَجَّادَةٌ لِّمَنْ كُنَّا رُكُوتٌ پیرے مُغاں گوید: کہ سالک بے خبر نوذراہ و رسم منزل ہا:“
ہاں یاد رکھو اس سے شرابِ لہو را اور شرابِ معرفت اور اس کے حصول کے منازل و مقامات کو طے
کرنا اور کرانا مراد ہے۔ لہذا شَعْرہ خلافِ شرع نہیں ہے:۔

پیشِ ہر درویشِ رَوَّحُ خُذْ مَا صَفَادُ عِ مَالِکِ

ورنہ بہرِ عیبِ چینی ہر کہ رفتِ اَخْسَرُ شَدَّہ است

اِمْرُغِبِ الْاَبْرَارَ بَلْ خُذْ مَا صَفَا، دَعْ مَا کَدِرَ

اِنَّ هَمَّازًا لَا ضَعْفَ عِنْدَ رَبِّہُ خَاسِرًا

ترجمہ: ”نیک لوگوں کی رغبت کر کے ان کی صحبت سے بہرہ ور ہو اور ان کی اچھی باتیں قبول کرو۔
اور اگر بشریت سے ان سے غلطی ہو جائے تو اُسے درگزر کرو اور یاد رکھو کہ جو کوئی مُرشدِ ان حق
کی عیب جوئی میں گرفتار ہوا وہ دربارِ الہی میں بڑے نقصان میں گرفتار ہوا۔“

التَّحْقِيقُ الْغَوِی:۔

قَوْلُهُ؛ هَمَّازٌ بِطَائِعِ كَرٍ هَمَزُ الشَّيْطَانِ الْإِنْسَانِ شَيْطَانُ
 انسان کے دل میں؛ سوستہ ڈالا۔ هَمَزَاتُ الشَّيْطَانِ؛ شَيْطَانُ کے وسوسے۔
 الْهَمَزَةُ؛ عیب گہ اور نکتہ چین، طعن و تشنیع کرنے والے اور قرآن کریم میں؛

وَيْلٌ لِّكَ هَمَزَةٌ لَمْ تَزِدْهُ وَارِدٌ

قَوْلُهُ؛ صَفَاءٌ صِفَاءٌ يَصِفُو صِفَوًا، صِفَاءً، صِفَوًا؛ صاف ہونا،
 الْجَوُّ؛ فضا کا ابر سے صاف ہونا، اس کی ضد کدیم آتی ہے جس کا معنی گدلا
 ہونے اور میلے ہونے کے آتا ہے، کَدِيمٌ عَلَى فُلَانٍ؛ وہ فلاں پر ناراض ہوا، حرف
 مَا۔ دونوں جگہ بمعنی الذی کے ہے۔

قَوْلُهُ؛ آخَسَرٌ؛ صِغَةُ وَاحِدٍ مِّمَّا اسْمُ تَفْضِيلٍ، بَيْتٌ خَسِرَانٍ وَنَقْصَانٍ
 پڑنے والا۔ بیشتر اس کی تحقیق آچکی ہے (سربہ) کی ضمیر مجرور ضرورت شری کی وجہ
 سے ساکن ہے۔

خلاصۃ الشعر:- شارح رحمۃ اللہ علیہ نے لُبُّ اللُّبَابِ کے حوالہ سے اس شعر کی تشریح
 اس طرح فرمائی کہ:-

”ای عزیز چوں دانستی کہ اولیاء پنہانند پس در شخص حقیر خلقت خلقتان بنظر
 حقارت مینگر کہ شاید کہ یکی از اولیاء باشد و بدیرانی از آبادانی معنی او غافل مشو کہ
 گنج در ویرانی باشد و چوں دانستی کہ گنجی است اگر طالب آنی در ویرانی بطلب تا
 باشد کہ جانی بیابی۔“

ترجمہ:- اے عزیز جبکہ تو نے جان لیا کہ دوستانِ خدا پوشیدہ رہتے ہیں انہیں دکھاؤ
 سے کوئی مطلب نہیں تو پھٹے پرانے کپڑے پہننے والوں کو حقارت کی نظروں سے مت دیکھ
 کہ ہو سکتا ہے کہ ان میں کوئی ولی اللہ پوشیدہ حال ہو۔ اور اسکی ظاہری شکست حالی سے
 اس کے دل میں معرفت سمائے ہوئے خزانہ سے غافل نہ ہو۔ کہ خزانہ عموماً ویران جگہوں میں پایا جاتا
 ہے۔ لہذا اگر سچے طالب ہو تو اس نوع کے ویران مقامات میں پھرا کرو۔“

چوں ترا آں چشم باطن خود نبود گنج می پندار اندر هر وجود

اور خاص کر یہ شعر یاد فرمائیے اور بار بار پڑھا کریں :۔

دل نگہدارید اے بے حاصلان :۔ در حضور حضرت صاحب دلائل :

ترجمہ :۔ "اے زادِ راہِ آخرت سے بے خبر رہنے والو! اولیاء اللہ کے سامنے جب جاو گے تو اپنے دلوں کی حفاظت کرو اور پورے اخلاص و حسن ظن سے اُن کی خدمت میں رہا کرو۔"

تو کجا دانستن احوال درویشاں کجا !

، یحییٰ موسیٰ ہیں ز حالِ برّخ چوں اخیر شد است

اِنَّ اَحْوََالَ عِبَادِ اللّٰهِ كَيْفَ تَقْلَمُ !

مِثْلُ مُوسٰی هَهُنَا مِنْ حَالِ بَرِّخٍ حَبِیْرًا !

ترجمہ :۔ "تو کہاں اور بندگانِ خدا کے احوال کہاں؟ یہاں تو حضرت موسیٰؑ جیسے اولو العزم پیغمبر بھی برّخ کے حالات عجیبہ دیکھ کر حیران رہ گئے۔"

التَّحْقِیْقُ اللَّغَوِیُّ :۔

قَوْلُهُ : مُوسٰی : مشہور پیغمبر کلیم اللہ کا اسم مبارک ہے اور الموسیٰ : استرا

کو کہتے ہیں اسکی جمع مواسی ، موسیّات ، الموسیقی : گانے کا فن ، برّخ : ایک

دوستِ خدا کا نام ہے جو حضرت موسیٰ علیہ السلام کے زمانہ میں تھا۔ حضرت میر سید علی ہمدانی

رحمۃ اللہ علیہ نے ذخیرۃ الملوك میں ان کے کچھ حالات لکھے ہیں۔ دیکھو ہماری کتاب

بصیرۃ السُّلُوک شرح ذخیرۃ الملوك مصنفہ حضرت سیدنا میر سید علی ہمدانی رحمۃ اللہ

خلاصہ شعر : اس میں حضرت موسیٰ علیہ السلام اور آپ کے ایک نیک اور صالح

امتی کا حال لکھا ہے جس کا حاصل یہ ہے کہ وہ بھی اپنا ہر چھٹے پرانے کپڑوں میں ملبوس تھا مگر

اللہ کا پیغمبر وہ بھی کلیم اللہ جیسا ان سے بارش کے لئے بحکم خدا التماس دعا فرماتے ہیں اور ان کی دعا قبول ہو کر اللہ تعالیٰ بارانِ رحمت نازل فرماتے ہیں۔

نوٹ ہے :- یاد رکھو اس سے پیغمبر کی عظمت میں کوئی فرق نہیں آتا ہے۔ میں نے واقعہ بصیرۃ

السلوک شرح ذخیرۃ الملوک میں مفصل لکھا ہے :-

عِيبُ پوشی خسرو پوشی مر علیٰ را شرط کرد
آنکہ او مبعوث بہر اسود و احمر شد است
سَتَرِ عِيبٍ لِبِسُ خِرْقَةٍ لَعَلِّي تَدْشَرُطُ
مَنْ بَعِثَ لِلنَّاسِ طَرًّا اَسْوَدًا وَاَحْمَرًا

ترجمہ :- اللہ تعالیٰ کے عظیم الشان پیغمبر حضرت نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم جو عرب و عجم کی طرف مبعوث ہیں۔ آپ نے حضرت علی کرم اللہ وجہہ کے لئے عیب پوشی اور خرقہ پوشی کی شرط لگائی ہے :-

التَّحْقِيقُ اللُّغَوِيُّ :-

قَوْلُهُ ؛ خِرْقَةٍ : کپڑے کا چیتھڑا، دھجی اس کی جمع خِرَقٌ آتی ہے

عموماً مشائخ جو اپنا زیب تن کیا ہوا لباس اپنے خاص خلیفوں کو عطا کرتے ہیں کو خِرْقۃ

کہتے ہیں۔ قَوْلُهُ ؛ اَسْوَدٌ وَاَحْمَرٌ : اسود و احمر سے تمام روئی زمین کے لوگ مراد

ہیں۔ ہو سکتا ہے اسود سے صرف انسان اور احمر سے صرف جن مراد ہوں۔ اول باعتبار کثافت

مادۂ خاکی، دوم باعتبار مادۂ ناری کے کما قال المشائخ مبعوث سے حضرت نبی اکرم صلی اللہ

علیہ وسلم مراد ہیں کیونکہ آپ ہی تمام انسانوں اور جنوں کی طرف مبعوث ہیں، (صلی اللہ علیہ وسلم)

مصرعہ اول کا آخری حرف ضرورت شری کی وجہ سے ساکن ہے۔

خلاصہ شعر :- شارح رحمۃ اللہ اس شعر کی وضاحت میں فرماتے ہیں کہ :-

ثُمَّ اِنَّكَ الْاَتَقْيَاءُ فِي شَيْخِ الْاِسْلَامِ نَظَامِ الدِّينِ ۚ نے ایک حدیث بیان کی ہے کہ جس کا حاصل یہ ہے کہ جب آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم معراج شریف سے واپس جلوہ گر ہوتے ہیں تو آپ کو جنت کے دروازہ پر ایک لباسِ فاخرہ پہنایا گیا۔ تو آپ نے تمنا کی میرے امتیوں کو بھی یہ شرف حاصل ہو۔ اتنے میں جبریل امین علیہ السلام آئے۔ عرض کیا کہ آپ کے امتیوں میں سے اس کو یہ سعادت نصیب ہوگی جس میں ایک مُعین شرط پائی جائے۔ یہ سن کر جب آپ واپس تشریف فرما ہوئے تو آپ نے حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کو بلا کر فرمایا۔ کہ اگر میں وہ لباسِ فاخرہ تم کو عطا کروں تو تم کیا کرو گے؟ آپ نے عرض کیا۔ سخاوت، سچائی اور زہد و تقویٰ اختیار کروں گا۔ یہ سن کر حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ بیٹھ جاؤ۔ حضرت فاروق اعظم رضی اللہ عنہ کو فرمایا۔ اگر تمہیں وہ لباسِ فاخرہ دوں تو تم کیا کرو گے؟ حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے عرض کیا کہ عدل گستری اور انصاف پروری سے کام لوں گا۔ فرمایا بیٹھ جاؤ۔ پھر حضرت عثمان غنی رضی اللہ عنہ سے فرمایا کہ اگر تمہیں وہ لباسِ فاخرہ دوں، تو تم کیا کرو گے؟ تو آپ نے جواب دیا۔ یا رسول اللہ! صلی اللہ علیہ وسلم بندگانِ خدا سے سچائی سے پیش آؤں گا۔ عیب خود پہن لوں گا یعنی انکے عیوب اپنی طرف منسوب کروں گا۔ اور کسی کی بدگمانی نہیں کروں گا۔ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ کہ وہ شرط یہی تھی۔ تو آپ نے وہ خرقہ مبارکہ حضرت علی مرتضیٰ کرم اللہ وجہہ کو عنایت کیا یہاں تک کہ وہ خرقہ مبارکہ حضرت خواجہ حسن بصری رحمۃ اللہ علیہ تک پہنچا۔ ہائے افسوس! دوستانِ خدا کا ارشاد ہے: ۛ

شعر ۛ گر بد باشی بدنگوئی نیکی ۛ و رُ عیبی عیبِ نجوئی نیکی
 شایع رح فرماتے ہیں کہ اس شعر سے ان لوگوں کو تنبیہ کرنا مقصود ہے کہ جو لوگ مشائخ کے رتے اور ان کا لباس تو زیب تن کر کے اپنے ظاہر کو سجاتے ہیں۔ مگر وہ خسرانِ پوشی کی شرطوں کا خیال نہیں رکھتے بلکہ وہ باطن کے گورے ثابت ہوئے ہیں اور یہی حال ہے ہمارے زمانہ کا۔
 ۛ تن ہمہ داغ داغ شد پنبہ گجا گجا ہمہ ۛ

رَوِّحْ حِفْظِ حَيْثُ قَوْلِ بَعْدِ عَمَلِ حَبِيبِ مَنْزَلِ
وَرَكْلَامُ اللَّهِ نَبِيَّ نَسَبَتِ بِأَخْرِشْدِ اسْتِ

رُحْ وَلَا تَطْرَحْ حِفْظِ قَوْلِ مَا لَا تَعْلَمُ
فِي كِتَابِ اللَّهِ مِثْلَتِ حِمَارِ سَافِرِ

ترجمہ: اے بے عمل و اعط و مفتی جاؤ اپنا کام کر اور ان چند باتوں کے یاد کرنے پر اگر نہ جاؤ جن پر تو خود
نہیں کرتا ہے کیا تم کو معذرت نہیں کہ قرآن مجید میں تیری مثال گدھوں سے دی گئی ہے۔

التحقیق اللغوی: قولہ رُحْ: صیغہ واحد مذکر امر حاضر معروف۔ رُحْ: رُحْ: رُحْ: رُحْ
شام کے وقت آنا ج۔ وقت کی پابندی کے بغیر مطلق جن کے معنی میں آتا ہے۔ قولہ: سَافِرًا: اونی
کی ناک میں پھیل ڈالنا۔ قولہ: مِثْلَتِ: صیغہ واحد مذکر فعل، ماضی مثبت جہول۔ از باب تفعیل
مَثَلٌ مَثِيلًا، الشَّيْءُ بِالشَّيْءِ: تشبیہ دینا، مانند بنانا۔ مَاشَلَهُ: مشابہت دینا۔

قولہ: حِمَارًا: الحمار: گدھا۔ پانچ گدھے جگلی گدھے کو حمار الوحش یا الحمار الوحشی
کہتے ہیں۔ اسی جمع حمر، آخرہ حمر، حمر: حمرات اور مؤنث حمارۃ جمع حمارات آتی ہے۔

خلاصہ شعر یہ ہے: کہ عالم دین وہ نہیں جو چند مسائل جانتے پر نماز کرتا ہو اور عمل
نقوی سے خالی ہو۔ اللہ تعالیٰ نے ایسے عالموں کو قرآن کریم میں ان گدھوں سے تشبیہ دی ہے
جو کتابوں کے بوتھ لادتے ہیں اور تواریث ان لوگوں کی مثال ہے جن پر رکھی گئی تھی۔ پھر انہوں نے حکم برداری
نہیں کی جو گدھے کی مثال ہے جو پیچھ پر کتابیں اٹھائے اور چلتا پڑے۔ کیا ہی بُری مثال ہے ان لوگوں کی
جنہوں نے اللہ کی آیتیں تمجید میں اور اللہ ظالموں کو راہ نہیں دیتا۔

حضرات! یہی عالم بے عمل کی مثال ہے کہ اس نے علم دین پڑھ کر اس سے فائدہ نہیں اٹھایا۔
نثار حرج بحوالہ ذخیرۃ املول فرماتے ہیں۔ کچھ لوگ سورت کے لحاظ سے تو انسان دکھائی دیتے
ہیں، لیکن وہ حقیقت میں گتے، خنزیر، چبوتیاں اور چوہے ہیں۔ عوام کو تو ان کی حقیقت نبیانت
کے دان کھل جائے گی۔ لیکن ان معنی اور باب کشف دنیا میں ہی نور فراست اور ایمانی بصیرت سے

اُن کو ان کی اصلی صورت میں مشاہدہ کرتے ہیں۔ کیونکہ چغفرات قیودِ زمانہ سے بالاتر ہو کر مقامِ شہود میں پہنچے ہوئے ہیں۔ اور ان حضرات کی شان ہے کہ **لَوْ كُشِفَ الْغُطَاءُ مَا أَرَدْتُ يَقِينًا** اگر پردے ہٹائے جائیں اور حقائق برسرِ بام آجائیں تو میرے یقین و ایمان میں کوئی زیادتی نہیں ہوگی۔
رَبَّاعِي :-

حالِ خلد و محسیم و النسم بیقین آں چناں کہ می باید
 گر حجاب از میانہ بر خیزد زان یقین ذرہ نمیزاید !
 خلاصہ اور جوہرِ کلام یہ ہے کہ علم از برائے عمل است، علم دین، عمل، اخلاص، تقویٰ اور پرہیز گاری کے لئے ہوتا ہے، یہ رعوت، دنیا طلبی اور دجاہت دکھانے کے لئے نہیں ہوتا۔
 اس شعر کی مزید تفصیل — حضرت شارجہ رح آنے والے شعر میں فرماتے ہیں کہ :۔

وم بہ بحث اندر کلام این شہانِ دینان
 زانکہ محبوظ العمل للشیخ صوب کا بر شد است

لَا تَمَارِ فِي كَلَامِ أَوْلِيَاءِ اللَّهِ قَطُّ
 صَارَ مَحْبُوظَ الْعَمَلِ مَنْ شِخْتَهُ قَدْ كَابَرَا

ترجمہ : دینِ حق کے بادشاہوں یعنی مُرشدانِ راہِ طریقت کے ارشادات و تعلیمات میں دورانِ کارِ بحث چھوڑ کر انکی ہدایات پر کار بند ہو جاؤ، کیونکہ جس نے اپنے شیخِ کامل کے ساتھ مکابرہ اور مجادلہ کا دروازہ کھول دیا تو اس کے اعمالِ صالحہ ضائع ہو کر خاک میں مل گئے ہیں۔

خلاصہ شعر : مریدِ صادق کا کام صرف یہ ہے کہ اپنے مُرشدِ کامل کی ہدایات پر بے چون و چرا عمل کرے۔ مُرشد کے ساتھ بحث و مباحثہ کا دروازہ کھولنے سے ادبی اور جہالت ہے۔ ایسے لوگ اپنا مقصد کھوتے ہیں اور عند اللہ بد قسمت ہوتے ہیں۔ چنانچہ نظیری کہتا ہے :۔
 تہی دستانِ قسمت را چہ سود از رہبرِ کامل ؟ کہ خضر از آبِ حیوان تشنہ می آید سکندر را

از بنی آدم ہر آں کو معرفت حاصل نکرد

در حقیقت کمتر از گاو خروا ستر شد است

إِنَّ مَنْ لَّمْ يَعْرِفِ اللَّهَ مِنْ آَنَاسِيْ أَحَقُّ

مِنْ أَبَا قِرٍ وَحَمِيْرٍ وَبَغَالٍ أَبْتَرَا

ترجمہ:- ”بنی نوع انسان میں سے جس نے اللہ تعالیٰ کو نہیں پہچانا وہ حقیقت میں گائے، گدھوں اور خچروں سے حقیر اور ان سے بدتر اور گیا گدرا ہے۔“ — (پناہ بخدا)

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِي:-

قَوْلُهُ: مَنْ أَبَا قِرٍ، الْبَقَرُ: گائے، بیل، اسم جنس، واحد بقرة جمع بقرات

بَقَرٌ، بَقَرٌ، الْبَقَرُ، أَبَا قِرٍ، أَبَا قِرٍ، جَوْعُ الْبَقَرِ: سخت بھوک

خلاصہ شعر:- اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: مَثَلُ الَّذِينَ حَمَلُوا الثَّوِيلَةَ ثُمَّ

لَمْ يَحْمِلُوْهَا كَمَثَلِ الْحِمَارِ يَحْمِلُ أَسْفَارًا بِمَثَلِ الْفُتُوْرِ الَّذِينَ كَذَبُوا

بِآيَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِيْنَ

ترجمہ:- اس شعر کی تفصیل سابق شعر میں آگئی ہے کیونکہ یہ شعر اپنے ماقبل کے لئے بمنزلہ تاکید

ہے اور شارح رح بحوالہ نقد النصوص فرماتے ہیں کہ نام انسان کبھی کامل پر بھی بولتے ہیں۔

اور کبھی ناقص آدمی پر بھی مثلاً زید اس پر حقائق الہی اور معارف کا دروازہ وا ہو گیا ہے اس لئے

ایسے باکمال پر لفظ انسان اطلاق کرنا حقیقت ہے اور یہی انسان جب عمر و جیسے جاہل و بے علم پر محض

”مثاکلتِ سُورِی“ کی وجہ سے بولا جائے تو یہ مجاز ہے جیسے لفظ گستاخ: گستاخ پر بھی بولا جاتا ہے

اور آسمان پر بھی صرف اس لئے کہ یہاں مشبہ اور مشبہ بہ میں گولائی کے اندر اشتراک ہے۔ ورنہ

کہاں آسمان اور کہاں گندہ چہ نسبت خاک را با عالم پاک؟

عرفاء اور اہل حق کے نزدیک ظاہر کا اعتبار نہیں۔ بلکہ باطن اور حقیقت و معنویت کا لحاظ ہے۔ جو

ان حضرات با صفا قلوب پر دنیا میں ہی منکشف ہوتی ہے۔ اَللّٰهُمَّ اَرِنَا الْحَقَّ حَقًّا وَاَرْزُقْنَا
اِتِّبَاعَهُ وَاَرِنَا الْبَاطِلَ بَاطِلًا وَاَرْزُقْنَا اجْتِنَابَهُ ۔

فتویٰ و درس و قضا فی نفسہ خوب است لیک
فتنہ گرد و چوں بدستِ مردِ بد گو ہر شد امت
انما فتویٰ و درس و قضا، احسن !
بئید انہا فتور ان درنی صد ما

ترجمہ :- ” فتویٰ نویسی، درس و تدریس اور دینی فیصلہ جات کا اہتمام و انصرام فی ذاتہا تو بہت
اچھی چیزیں ہیں، لیکن جب یہی چیزیں بد اصل و بد فطرت کے ہاتھوں میں لگ جائیں تو سمجھ لیجئے
کہ یہی چیزیں موجبِ فتنہ و فساد ہوں گی۔“ کما فی زماننا هذا۔ حَلَلُوا مَحْرُومَ اللّٰہِ

ثمّ بالعکس :
التحقیق اللغوی :

قوله : فتویٰ : الفتویٰ والفتویٰ، والفتیاء : شرعی مسائل میں ماہرِ شریعت کا
فیصلہ، اسکی بمع الفتاوی والفتاوی آتی ہے۔ اَفْتَى یَفْتِی اِفْتَاءً : فتویٰ دینا۔ اور
اِسْتَفْتِیَ الْعَالِمَ مَعْنٰی، اس نے عالمِ دین، ماہرِ شریعت سے فتویٰ طلب کیا۔ یہ قتلِ اللّٰم وای
ہے۔ جس پر یہ قرینہ ہے کہ اہل عرب فتی، یفتوا، فتوا بولتے ہیں کہ آدمی جوانِ مردی میں غالب
ہوا۔ اور اجوف یا نبی بھی ہے، کہ کہتے ہیں : فتی (ن) فتی، تفتی تفتیًا : جوان ہونا۔
قوله : دَرَسٌ : دَرَسٌ (ن) دُرُوسًا، التَّوَسُّمُ : نشان مٹنا۔
دَرَسٌ دَرَاسَةُ الْعِلْمِ وَالْکِتَابِ۔ کتاب یا علم یاد کرانے کے لئے متوجہ ہونا۔ ومنہ
قولُ الشَّیخِ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہُ : دَرَسْتُ الْعِلْمَ حَتّٰی صِرْتُ قَطْبًا
وَفِیئْتُ السَّعْدَ مِنْ مَوْلٰی الْمَوَالِی

قَوْلُهُ: قَضَاءُ قَضَى يَقْضَى قَضَاءُ النِّشْيِ: مضبوطی کے ساتھ بنانا اور اندازہ کرنا
 قَضَى حَاجَتَهُ: اُس نے اپنی ضرورت پوری کی اور اس سے فارغ ہوا۔
 قرآن کریم میں ہے: فَلَمَّا قَضَى زَكِيًّا مِّنْهَا وَطَرًا: پس جب زید نے اس سے
 (حضرت زینب) سے اپنی حاجت پوری کی۔ یہاں قضا سے مراد مفتی کے فتویٰ کو عملی جامہ پہنانے
 کے احکام نافذ کرنا ہے۔ قَوْلُهُ: صَدَّرَ: صدر بنایا گیا کہتے ہیں واپس کرنا آگے بڑھا کر
 صدر مجلس بنانا۔

خلاصہ شعر یہ ہے: کہ فتویٰ، درس و تدریس اور شرعی احکام اجرا فرما کر
 فی ذاتہ محمود و مبارک ہیں اور جو ان امور کو ایمان داری سے انجام دے اس کے سعید و نیک نخت
 ہونے میں کوئی شک و شبہ نہیں۔ ہاں جب بدگوہی اور بد فطرت کو ان امور کا متولی اور منتظم
 بنایا جائے اور وہ ان دینی امور کی رعایت نہ رکھے تو باعثِ فتنہ و فساد اور موجبِ شر و طغیان
 بن جائے گا۔ کیونکہ درحقیقت ایسے شخص کی فطرت و طبیعت نے ان امور کی اہمیت نہیں بانی۔
 باقی یہ علوم اور اساتذہ کا تصور نہیں۔ حضرت سعدی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں: ہے شعر
 "باراں کہ در لطافت طبعش خلاف نیست در باغ لاله روید و در شورہ بوم و س"

اور اسی ضمن کو عربی شاعر نے اس طرح ادا کیا ہے: شعر ۷

"اِذَا كَانَ الطَّبَاعُ طِبَاعَ سَوَاءٍ: فَلَا اَدَبَ اَيْمِيْدٌ وَلَا اَدِيْبٌ:
 وَمَنْ يَصْنَعُ الْمَعْرِفَ فِي غَيْرِ اَهْلِهِ: يُدَا فِي كَمَا لَا تَقِيْ مَجِيْرًا مَّرْعًا مِيْرًا
 مطلب یہ ہے کہ علوم مذکورہ کی لطافت و لطافت میں کوئی شک نہیں ابتنہ بذات و بد فطرت کو

اُن سے فائدہ کیا چھوٹے بلکہ علوم اسلامیت ہی کو اُن سے نقصان پہنچتا ہے۔

اُن سے فائدہ کیا چھوٹے بلکہ علوم اسلامیت ہی کو اُن سے نقصان پہنچتا ہے۔
 لطیفہ:۔ خاکسار نے کم و بیش بارہ سو سے زیادہ حضرات کو کچھ نہ کچھ پڑھایا اور
 اللہ تعالیٰ کا شکر ہے کہ حضرت خاکی رح کا یہ شعر بندہ پر بھی اسی طرح عبادی آیا۔ کہ چھوٹی حضرات
 کے لپیٹ کر ترین کو ان کے صیغہ تیر و مکند کا نشانیہ بننا پڑا اور آئندہ کا علم اللہ ہی کو ہے کہ مجھ پر

کیا گزرے گی۔ سچ ہے مے "اِثَّقِ شَرَّ مَنْ اَحْسَنَتِ اِلَيْهِ" :
 مگر بعد غور و فکر اپنی ہی کوتاہی و کم علمی نظر آتی ہے کیونکہ ہم نے حضرت سعدی رحمہ اللہ کے
 اس شعر کی نہایت بے قدری کی تھی۔ شعر فرماتے ہیں :
 زمینِ شوره سنبلِ بر نیارد در و تخمِ عمل صنّاعِ مگردان
 بایں ہمہ قصور اقم اسطورہ ہی کا ہے۔ شعر :
 من بعجز و قصور معترفم نے چونادان و احمق و خرفم

چارۂ دفعِ ریا حرفی نہ معمولِ فقیہ
 حیلۂ اخذِ ریا صد باب چوں فر فرشتہ است
 لاعلاج لفقہ لایزالۃ السرایہ
 مائدۃ باب حیلۃ اخذ الریاء استحضار

ترجمہ :- ”بڑے سے بڑے فقیہ کے پاس ریا سے بچنے اور سود کا کاروبار مٹانے کے لئے کوئی
 علاج اور دوا نہیں ہاں اُس نے سودی کاروبار اور ریا جائز بنانے کے لئے حیلہ بیانہ کے سینکڑوں
 باب ذہن میں یاد کر رکھے ہیں۔“

التحقیق اللغوی :
 قوۃ : فقہ : افقہ : وافقہ : وافقہ : بہت تبحر، ذکی، عالم
 علم فقہ کا جاننے والا۔ جمعۃ الثقواء ہے ثنوت کے لئے فقیہانہ بولتے ہیں۔
 قوۃ : حیلہ : بیانہ سازی، الاحیل والاحوال : بہت بیانہ ساز
 الحیلۃ : ہوشیاری، دور بینی، کاموں میں تصرف کی قوت۔ جمع حیلانہ ہے۔
 قوۃ : السرایہ : مکر، سریب، دھواں۔

قولہ: الرَّبَّاءُ: زیادتی سود۔ بیاج۔ نسبت کے لئے ربوی آتا ہے۔

خلاصہ شعر:-

یہ ہے کہ علوم دینیہ کی تحصیل و تعلیم سے اپنی آخرت بہتر بنانا اور سنوارنے کے سوا کچھ مقصود نہیں۔ اور علوم اسلامیہ کو حیلہ، بہانہ، دنیوی مقاصد حاصل کرنے کا ذریعہ بنانا۔ دین اسلام کی حقیقت سے بے خبری کی علامت و نشانی ہے اور پھر غلط سلط فتویٰ دینا یا چند ٹکڑوں کے عوض میں اس کو فروخت کرنا خالص دلیری اور بے معنی جسارت ہے۔ افسوس ہے کہ عصر حاضر میں کچھ ارباب فتویٰ کی غلط کاری سے دینی تعلیم و احکام کے حقیقی خدو خال مٹنے لگے ہیں، صرف چند مسائل کی یاد کی ٹٹ لگانا علم و فقاہت کی نشانی نہیں ہاں علم دین نہوڑا ہی پڑھا جایا۔ مگر اس سے فتویٰ پر ہیز گاری اور اس کو زادِ راہ آخرت بنانا عالم و فقیہ، دانا و دانشور ہونے کی محکم دلیل ہے۔ جیسا کہ حضرت شیخ رحمہ اللہ نے کشمیری زبان میں فرمایا:- "أَلْحَمْدُ لِلَّهِ قُلُّهُوَ اللَّهُ بِبِهِ التَّحِيَّاتُ" لکھے تیرتی محی قرآنس یا تو۔

ننہ ابلیس پر ایو کو نو لگوس پتران سگتہ موکن دوو نوئے شارح رح نے بجوالہ احیاء علوم الدین لکھا ہے۔ کہ علوم دینیہ کا مقصد خدا شناسی تھا۔ مگر لوگوں نے اس میں اتنی باریک بینی سے کام لیا ہے کہ اصلی مقصد ہی فوت ہو رہا ہے: مثلاً عصرِ اہل میں علم فقہ علم الآخرہ اور اسکی معرفت نفوس ہے کہ انسانی کی باریک آفتیں دنیا کی حقارت، آخرت کی نعمتوں کی تلاش و جستجو اور خوفِ خدا کے غالب آنے پر بولتے تھے جس میں پستی پائی جاتی تھیں۔ اسکو فقہیہ کہتے تھے جیسا کہ آیت:

لِيَتَفَقَّهُوا فِي الدِّينِ وَلِيُنذِرُوا قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُوا إِلَيْهِمْ سَ ظَاهِر ہے اور مذکورہ چیزیں صرف نکاح و طلاق، اہان و سلم اور اجارہ داری کی تعریفوں کے یاد کرنے سے آیت مذکورہ کا مقصد پورا نہیں ہوتا ہے

غرض امام غزالیؒ اپنے زمانہ کے فقہاء و علماء پر مذمہ اور افسوس کرتے ہیں اور اگر وہ ہمارے عہد کے فتویٰ نویسوں اور فقہاء کو دیکھتے تو وہ یہ مصرعہ غرور پڑھتے: "فَلْيَلِكْ عَلَى الْإِسْلَامِ مَنْ كَانَ بَاكِيًا" کہ جو رونا اور اظہارِ افسوس رہا چاہیے تو وہ ہمارے زمانہ کے فقہاء اور علماء دین پر رلے۔ ————— الْأَمْرُ ظَاهِرٌ

نہیست عالم آنکہ ہر رشوت و الزام خلق
حیلہ ہائے ناداروں محفوظ و مستحضر شد است

لَا يَكُونُ عَالِمٌ مِّنْ لِّمَن تَشَاءُ أَوْ صَيِّدٍ خَلَقَ
مِن نُّوَادِرِ الْمَسَائِلِ وَعَنِ الْمُسْتَحْضَرِ

ترجمہ: "وہ شخص علم اللہ عالم نہیں ہے جس نے رشوت لینے اور لوگوں کو الزام و تہکار کرنے
کے لئے عجیب و غریب سینکڑوں مسائل یاد اور مستحضر کئے ہوں۔"
التَّحْقِيقُ الْقَوِيُّ:-

قَوْلُهُ: اِمْرَتَشَاءُ: رَشَاءَةٌ: رَشْوًا: رشوت دینا، اِمْرَتَشَى: رشوت لینا،
رشوت طلب کرنا، اِسْتَرَشَى فِي حِكْمِهِ: فیصلہ پر رشوت طلب کرنا۔ اَلرَّشْوَةُ:
وَالرَّشْوَةُ، وَالرَّشْوَةُ، رَشْوَةٌ: رشوت اسکی جمع رَشَى۔ وَرَشَى: ہے
قَوْلُهُ: اَلنُّوَادِرُ: النُّادِرَةُ کی جمع، نوادر الکلام، عجیب کلام، شاذ فصیح
عمدہ هُوَ نَادِرَةُ الزَّمَانِ: وہ بکتائے روزگار ہے۔

خُلَاصَةُ شَعْرِیہ ہے: کہ علم دین، سیم و زر اور جاد و جہمت کے لئے نہیں ہے بلکہ
علم دین کے حصول کا مقصد خوفِ الہی حاصل کرنا ہے اور ربانی اور سچا پکا بندہ خدا بننا ہے۔
پنانچہ "عوارف المعارف" میں لکھا ہے کہ سب سے بڑھکر جاہل وہ ہے جو اپنے علم کے
مطابق عمل نہ کرے اور بہترین عالم وہ ہے کہ جو علم پر عمل پیرا ہو اور سب سے بڑھکر بزرگ و
برگزیدہ وہ ہے۔ جو اللہ تعالیٰ سے بہت ڈرتا ہو اور جب عالمِ علم کے مطابق عمل نہ کرے تو اس کی
پند و نصیحت، اس کے مناظر۔ اور مباحث اور اسکی لچھی دار اثر بروی سے نہیں دھوکا اور قریب
نہ لگے۔ کیونکہ ایسا شخص عم بڑھکر بھی جاہل شخص رہا یعنی گفتار کا غازی اور کردار کا بازیگر۔
ہاں اگر اللہ تعالیٰ اسے توبہ کی توفیق دے تو اور بات ہے کیونکہ علم دین نورِ الہی ہے۔

بعض عرفاء رحمہم اللہ فرماتے ہیں کہ وقت ایسا آئے گا کہ ابدال بظاہر دکھائی نہیں دیں گے کیوں کہ وہ زمانہ کے علماء و سوء کی حسد و کینہ کی طرف دیکھنا بھی پسند نہ کریں گے لہذا وہ روپوش ہیں گے اللہ اکبر۔ چون بدن از قحط جان از زبان شود * مرد حق در خوشتن نہاں شود

حضرت امام شافعی رحمہ اللہ اسی معنی میں فرماتے ہیں: ے
شَكَوْتُ إِلَىٰ وَكِيعٍ عَنْ سُوءِ خَطِيئَةٍ فَأَوْصَانِي إِلَىٰ تَرْكِ الْمَعَاصِي ۖ
فَإِنَّ الْعِلْمَ نُورٌ مِنَ اللَّهِ وَلَوْلَا اللَّهُ لَا يُعْطَىٰ لِعَاصٍ ۖ

نہیست عالم آنکہ غافل گشتہ از روز حساب
طالب و طامع بہ اوقاف ز روز یورشداست
لَيْسَ عَالِمٌ يَكُونُ غَافِلًا مِنْ يَوْمِ حَشْرِ
يَبْتَغِي تَبْرًا وَزِينَةً بِوَقْتٍ جَائِرًا

ترجمہ: ”وہ ربانی عالم نہیں جو غفلت میں ڈوب کر حساب یعنی قیامت کے دن کو بھول جائے اور اوقاف کے مال و دولت اور اس کے سونے چاندی پر زبردستی چھا جائے اور غالب ہو کر رہے۔“

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِيُّ:

قَوْلُهُ: يَوْمُ حَشْرٍ: یعنی قیامت کا دن، اصل میں حَشْرٌ (ن) حَشْرًا النَّاسَ: جمع کرنے کے معنی میں آتا ہے حَشْرٌ عَنْ وَطْنِهِ: جلا وطن کرنا، حَشْرُ الْجَمْعِ: ایک جگہ جمع کرنا، حَشْرٌ فِي بَطْنِهِ: بڑے پیٹ والا ہونا، الْحَشْرُ: جمع حشرات کبڑے، سگڑے یا چھوٹے چھوٹے جانور۔

قَوْلُهُ: أَوْقَاتٌ: وَقْتُ كَيْفٍ: جس کے لغوی معنی ٹھہرنا، کھڑا ہونا، چپ چاپ کھڑا ہونا۔ وَقْتُ الْقَارِعِ عَلَى الْكَلِمَةِ: پڑھنے میں آخری حرف کو ساکن کرنا۔

وَقَفَّ عَنِ الشَّيْءِ: روکنا، منع کرنا۔ فقہائے اسلام کے نزدیک وقف کا معنی کسی چیز کو اللہ تعالیٰ کی ملکیت قرار دے کر اس کے عوائد و فوائد کو اپنے پسندیدہ لوگوں یا اپنی چاہت کے مطابق اجازت چھوڑ دینے سے کسی چیز کے لئے مقرر اور معین کرنا (والباقی فی الدرس)

قَوْلُهُ: طَامِعٌ يَطْمَعُ (س) طَمَعًا وَطَمَاعَةً فِي الشَّيْءِ۔ وہ جسے حرص کرنا۔

لا لچ کرنا۔ صِفَتِ طَامِعٌ، طَمِعٌ، طَمَعٌ۔

قَوْلُهُ: زَيْنَةٌ: آرائش؛ الزَّانُ: بدبھی، الزَّوْنُ: الزُّرُونُ وَالزَّرُونُ:

بُت یا مندر۔ الزَّوْنَةُ: زینت، عقل مند عورت، قَوْلُهُ: جَائِرًا: ظلم کرنے والا۔

کہتے ہیں، جَائِرٌ (ن) جَوْرًا عَنِ الشَّيْءِ: کسی چیز سے ہٹ جانا، جَائِرٌ: ظالم

خلاصہ شعر:- قیامت کے ناموں میں سے ۱۔ یَوْمُ الدِّينِ: بدلہ کا دن؛ ۲۔ یَوْمُ الْآخِرَةِ:

پچھلا دن؛ ۳۔ یَوْمُ الْحَشْرِ جمع ہونے کا دن؛ ۴۔ یَوْمُ الْقَارِعَةِ: دستک دینے والا دن۔

۵۔ یَوْمُ الْبَعْثِ: یَوْمُ النُّشُورِ ہیں؛ ۶۔ اُس دن کے اور بھی بہت سے نام ہیں جو اسکی عظمت

پر دلالت کرتے ہیں۔ مَا شَاءَ اللَّهُ: اِس دن کی عظمت و اہمیت کے کیا کہنے کہ حضرت سیدنا اکبر

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ نے آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا۔ بَايَ اَنْتَ وَاَحِبُّ ثَبِتَ قَبْلَ اَوَانِكَ

یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میرے مال باپ آپ پر قربان ہوں کہ وقت سے پہلے آپ

پر بڑھاپے کے آثار نمودار ہوئے ہیں۔ اس کی کیا وجہ ہے۔ آپ نے فرمایا: شِيتَانِي الْمَوَدُّ:

وَالْمُرْسَلَتِ عُرْفَاهُ وَعَمَّةٌ يَنْشَأُ لَوْنُهُ کہ مجھے سورہ ہود، سورہ، الْمُرْسَلَتِ

عُرْفَاهُ وَعَمَّةٌ يَنْشَأُ لَوْنُهُ نے بوڑھا بنایا۔ محدثین نے فرمایا۔ کہ اس کی وجہ یہ ہے کہ

اِنْ تَمِنُوْنَ سَوْرَتُوْنَ میں قیامت کے ہولناک واقعات کا ذکر ہے۔ شارح رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ

عالم دین تو نائب پیغمبر ہوتا ہے۔ پس اُس کا مثل و اعتقاد، تقویٰ و پرہیزگاری مطابق شریعت ہونی

چاہیئے۔ بھلا وہ بھی عالم ہے جو روزِ حساب سے غافل ہو کر مال و منویٰ اور جاہ و شہم پر اپنی عمر قربان کرے

اور شارح رح بحوالہ اَحْيَاءُ اَعْلَامِ الدِّينِ فرماتے ہیں جو عام دنیا میں غولہ زان ہو جائے وہ اس تقابل

ہی نہیں کہ اسکی بات سنی جائے بلکہ اس سے بدگمان رہنا چاہیے تاکہ وہ بندگان خدا کو بھی گمراہ نہ کر پائے
اس لئے اللہ تعالیٰ اپنے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو سورہ لکھت میں فرماتا ہے۔ وَلَا تَطْعَمُونَ أَغْلُنَا
قَلْبًا عَنْ ذِكْرِنَا وَاتَّبِعْهُ هُوَ لَا وَكَانَ أَمْرُهُ فُرُطًا
اے محبوب صلی اللہ علیہ وسلم ایسے شخص کی بات نہ مانئے جس کے دل کو ہم نے اپنی یاد سے غافل بنایا اور
وہ اپنی خواہشات کا پیرو بن کر حد سے تجاوز کرنے لگا۔ (مختصر التفصیل فی الشرح)

عالم است او ہم مریدانش کہ دائم می کسند
از عملها آنچه کار آئندہ در محشر شد است
انما هو عالم حقا باتباعه يدوم
عالمه ليوم حشر خاشعاً مستند خيراً

ترجمہ: حضرت محبوب العالم رحمہ اللہ عالم حقیقی ہیں کہ آپ اپنے مریدوں اور مخلصوں کے ساتھ قیامت کے
دن کام آنے والے اور فائدہ بخش عملوں میں مشغول رہتے ہیں۔

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِي:

قَوْلُهُ: مُسْتَدْخِرًا: اسم فاعل۔ از باب استفعال: ذخیرہ طلب کرنا،
ترکیب میں فعل لہ بتریع حرف جر ہے۔ اس کا مادہ ذخیر ہے۔ ضرورت کے وقت کے لئے
جمع کرنا۔ ذخیرہ کی جمع ذخائر آتی ہے۔ اسی وجہ سے کہتے ہیں۔
أَعْمَالُ الْمُؤْمِنِينَ ذَخَائِرٌ عِنْدَ اللَّهِ: مومنین کے اعمال اللہ تعالیٰ کے پاس ذخیرہ ہیں
قَوْلُهُ: بِاتِّبَاعِهِ: اتباع کا معنی الیہ ضمیر مجبور ضرورت شعر کی وجہ سے ساکن ہے۔
خلاصہ یہ ہے: کہ حضرت پیر حقائق تنویر جناب محبوب العالم رحمہ اللہ خود پیر حقائق اور عالم
ربانی ہیں۔ اور آپ کے طالبین اور مریدین بھی پورے اخلاص کے ساتھ روز قیامت کے لئے عمل پیرا ہیں

زہے سعادت و توفیق الہی۔

شارح رحمہ اللہ بحوالہ کُنْزُ الْعِبَادِ رقمطراز ہیں کہ عالم وہ ہے کہ جس کے دل میں خوفِ خدا ہو۔ ورنہ وہ جمالِ کتابوں کا بوجھ اٹھانے والا ہے اور شرعاً اے عباد اللہ عالم نہیں ہے۔ گو اُسے ہزاروں مسائل یاد ہوں جیسا کہ ارشاد باری ہے۔ اِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ۔ صرف حقیقی عالم دین ہی اللہ تعالیٰ سے ڈرتے ہیں جو علوم دینیہ کے حامل ہوں پھر علم دین کو فتنہ فساد اور خون کا بازار گرم کرنے کے لئے استعمال کرتے ہیں وہ خدا تعالیٰ کے اُن عالم نہیں ہیں بلکہ وہ اَشَقَّی عِبَادِ اللہ ہیں۔

شارح فرماتے ہیں مشہور ہے کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے ایک چوپایہ سے دریافت کیا کہ تم نے خدا شناس بننے کے لئے علم کیوں نہیں سیکھا؟ اس نے جواب دیا میں نے کل علم سے پانچ باتیں حاصل کی ہیں۔ روح اللہ نے فرمایا وہ کیا ہیں چوپایہ نے کہا۔ وہ یہ ہیں:-

۱۔ جب بندہ خدا تعالیٰ کی عبادت کرنے پر طاقت رکھتا ہے تو پھر اُس کی نافرمانی کیوں کرے۔
۲۔ سچ بولنے پر قدرت رکھنے کے باوجود جھوٹ بول کر اپنی زبان کو کیوں گندہ کرے۔

۳۔ حلال روزی چھوڑ کر حرام روزی کی طرف کیوں رغبت کرے۔ ۴۔ اپنے عیبوں پر واقف ہونے کے باوجود دوسروں کے عیبوں کی فکر میں کیوں پڑے۔ ۵۔ جب بندہ خدا تعالیٰ کی یاد میں رہے تو مخلوق خدا کے ذکر و فکر میں کیوں غوطہ زنی کرے۔ حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے یہ سن کر اس کو فرمایا یہ پانچ باتیں نہ صرف تمہارے لئے کافی ہیں بلکہ تمام خلق اللہ کے لئے شفا بخش ہیں۔ کیونکہ انہی پانچ باتوں میں علم آخرت سمویا ہوا ہے۔ (فاعتبروا یا اولی الاباب)

بچوں خدائے عالمین اکبر و اصغر شناخت

بے نیاز از اصطلاح اصغر و اکبر شد است

فَدَعَرَفَ خَلَقَاتِ اصْغَرٍ مَعَ اكْبَرِ الْفُؤَادِ

لَا يَضُرُّهُ عَدَمُ عِلْمِهِ اصْغَرًا وَ اكْبَرًا

ترجمہ:- جبکہ پیر کامل رحمت نے چھوٹے بڑے مخلوقات پیدا کرنے والے معبودِ برحق کو دل سے پہچانا تو ان کو منطقی

اصطلاحوں صُغریٰ و کُبریٰ نہ جاننے کی وجہ سے کوئی نقصان نہیں بلکہ ان کے جاننے سے بے نیاز ہوئے۔
التَّحْقِيقُ اللَّغْوُ :-

اصغر و اکبر: المقدمة التي فيها الصُّغرى تسمى اصغر والتي فيها الاكبر تسمى كبرى عند المناطقة -

قولہ: عَالَمِین: عالم کی جمع۔ ماسوی اللہ کو کہتے ہیں۔ عالم کو اس لئے عالم کہتے ہیں کہ یہ علامت سے نکلا ہے چونکہ ہر چھوٹی بڑی چیز اللہ تعالیٰ کی وحدانیت اور اس کے خالق و مالک ہونے پر دلالت کرتی ہے۔ اس لئے مخلوقات الہی کو عَالَمِین کہتے ہیں۔ مخلوقات کی صحیح تعداد کا علم صرف اللہ تعالیٰ کو ہے اس کی مزید تحقیق سورہ فاتحہ کی تفسیر بزبان کشمیری انشاء اللہ تعالیٰ آپ ضرور مطالعہ فرمائیں گے۔ قال الشاعر :-

وَفِي كُلِّ شَيْءٍ لَّهِ آيَةٌ ۖ تَدُلُّ عَلَى أَنَّهُ وَاحِدٌ
ترجمہ: ”ہر چھوٹی بڑی چیز میں نشانی ہے کہ اللہ پاک ایک اور بے نیاز ہے۔“

بہر حال ماسوائے انسان سب کو عالم اکبر کہتے ہیں اور انسان کو عالم اصغر مگر حضرات صوفیہ کثراً للهِ امثالہم انسان کو ہی عالم اکبر کہتے ہیں۔ چنانچہ علی المشہور حضرت شاہنشاہِ ولایت راہنمائے ارباب کشف و کرامات حضرت علی رضی عنہ سے منقول ہے کہ آپ فرماتے تھے: شعر

دَوَاءُكَ فِيكَ وَمَا تُشْعُرُ ۖ وَذَلِكَ مِنْكَ وَمَا تُبْصِرُ
وَتَرْعُمُ أَتَاكَ جِرْمٌ صَغِيرٌ ۖ وَفِيكَ أَنْطَوَى الْعَالَمُ الْاَكْبَرُ

ترجمہ: کہ تیری بیماریوں کی دوا تجھ ہی میں پائی جاتی ہے اور اس بیماری کا علاج بھی تیرے ہی ہاتھ میں ہے اور کیا تو نے یہ خیال کر رکھا ہے کہ تو معمولی جسم کا لوتھڑا ہے نہیں نہیں بلکہ عالم اکبر کے عجائبات تجھ ہی میں پائے جاتے ہیں۔ فسبحانہ ما اعظم شأنہ: ۛ
بہر حال آدمی آدمی ہونا چاہیے اس لئے ارشادِ نبوی صلی اللہ علیہ وسلم: الْمَرْءُ بِأَصْغَرِ شَيْءٍ
کہ آدمی کی قدر و منزلت دو چھوٹی چیزوں دل اور زبان سے ہے۔ اور جب دل بھی حسد اور خیالات

فاسدہ اور بد اعتقادی کی وجہ سے ناپاک ہو اور زبان گندہ ہو اور ذکر الہی سے نفرت ہو تب وہ شخص حقیقت میں آدمی ہی نہیں بلکہ جو بیشتر شعر حضرت میر سید علی ہمدانی رحمۃ اللہ علیہ کا ہم نے نقل کیا ہے تو وہ اسی کا مصداق ہے یعنی ایسا شخص صرف صورت کے لحاظ سے انسان ہے اور حقیقت میں ریچھ، خوک، بتدر، سانپ سے بھی بدتر ہے۔

تنبیہ: اسی حدیث کی روشنی میں یہ سمجھنا چاہیئے کہ حقیقی صوفی کی صفت دل و زبان کو کثافت ظاہری سے پاک رکھ کر پابند شرع ہونا چاہیئے۔ حقیقی صوفی کو حسد، غیبت، نکتہ چینی سے کوئی جوڑ نہیں پس جس کے دل میں نفاق کی بیماری اور زبان میں کثافت ہو تو وہی شخص علم تصوف حاصل کرنے سے لوگوں کو نفرت دلانا ہے تاکہ اُس کے عیب برسرِ منظرِ عام و خواص نہ آجائیں کیونکہ چور ہمیشہ پہرہ دار سے ڈرتا ہے۔

وَاللّٰهُ يَهْدِي مَنْ يَّشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝

روح را مرفوع و نفس تند را مجرور ساخت
چیت غم گر عاری از تعریف رفع و جر شد است

صَارَ أَفْعَالُ رُوحِهِ وَكَاسِرُ النَّفْسِ
لَا حَرَجَ لَوْلَمْ يَكُنْ لِلرَّفْعِ وَالْجُرْمَا هَلَا

ترجمہ: ”آنجنا ب فیض انتساب نے اپنی روح شریف کو سخت ریاضت سے بلند و بالا بنایا اور نفسِ امارہ کی تیزی و تندی کو نرمی سے بدل دیا تو اس حال میں کوئی حرج نہیں کہ اگر آنجناب نحویوں کی اصلاح رفع و جر کی باتوں کے ماہر نہیں ہیں۔“

التَّحْقِيقُ اللَّغَوِيُّ:

علماء نحو عموماً اعراب اسم سے بحث کرتے ہیں اور یہ کہ اسم مُعَرَّب ہے یا مُسَبَّح، مُنْصَرَف ہے یا غُیْرُ مُنْصَرَف اور یہ کہ اسم مرفوع ہے یا منصوب یا مجرور۔ مرفوع وہ ہے کہ جس کے آخر میں پیش ہو

اگر ایک پیش ہو تو اس کو مرفوع غیر منون کہتے ہیں جیسے الرَّجُلُ۔ اگر آخری حرف پر دو پیش ہوں تو اس کو مرفوع منون کہتے ہیں جیسے زَيْدٌ۔ اسی طرح اگر اسم کے آخر میں ایک زیر ہو تو اس کو مفتوح یا منصوب غیر منون کہتے ہیں۔ جیسے رَأَيْتُ الرَّجُلَ۔ اگر دو زیریں ہوں تو اس کو منصوب منون کہتے ہیں جیسے رَأَيْتُ رَجُلًا۔ اگر اسم کے آخر میں ایک زیر ہو تو اس کو مکسور یا مجرور غیر منون کہتے ہیں۔ اگر بَرَجُلٍ ہے اور رفع کے لغوی معنی بلند کرنے کے ہیں۔ وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ۔ ہم نے آپ کا ذکر بلند کیا اور کسر کے لغوی معنی توڑنے کے ہیں۔ اسی سے کسر نفس، نفس کی بیجا خودی توڑنے کے معنی ہیں۔ خلاصہ شعر: شارح رح اپنے پیر برحق رح کی طرف سے دفاع یا معذرت کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ اگر ہمارے پیر برحق رح منطقوں کی اصطلاحات، بحث صغریٰ و کبریٰ اور اشکال اربعہ یا نحو لوہا کی اصطلاحات رفع و نصب و جر، بالفرض نہیں جانتے تو کیا ہوا۔ آپ نے سخت ریافتوں سے اپنی روح شریف کو اونچے مرتبہ تک پہنچایا آسمانوں کو بھی زیر اقدام بنایا اور اگر نحوی کسر نہیں جانتے تو آپ نے کسر نفسی، بے جا خودی دے پر والی حسد، بغض، ریا، مکر، خدع چھوڑ کر اپنے نفس کو وہ مقام عطا کرایا کہ نحو یوں کی یہ اصطلاحیں آپ کے مقامات عالیہ دیکھ کر کف افسوس مل رہی ہیں۔ گرچہ نحو و فقہ را بگذاشتند ☆☆ رایت علم الیقین آفراشتند اگر اہل دل اور باصفا حضرات نے نحو اور علم فقہ کے غیر ضروری مسائل چھوڑ دئے ہیں تو کوئی عیب نہیں، کیونکہ انہوں نے علم الیقین کا وہ جھنڈا بلند کیا جس کے لئے اُن کی آفرینش ہوئی تھی۔ کیا اس شعر میں نام نہاد اسلام پسندوں کے لئے درس عبرت نہیں ہے؟ کیا سمجھو قسم کے صوفیانہ اشعار آخرت کی طرف متوجہ نہیں کرتے مگر افسوس ہے کہ مجھ جیسے سیاہ کار نے اپنی عمر صرف یہی اصطلاحوں کے پڑھنے پڑھانے میں صرف کی اور آخرت سے بے پردائی برتنی۔

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَتُبْ عَلَيَّ إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ

اَبْرَهُ دَرَاغَهُ عَالِمِ رَا بُود زِيَا وَلِ
لُبْسِ صَوْنِي رَا زَا اَبْرَهُ پَرِيَا اسْتَرْشِدَا سَتَا

اِنَّ اسْتَبْرَقَ يَكُوْنُ زِيْنَةً لِّلْعَالَمِ بَيِّنَاتٌ اَنَّ لِبَاسٍ صَوْفِيٍّ حَرَقَهُ اَعْلَىٰ مَفْخَرًا

ترجمہ: "ظاہری نام نہاد عالم کی قبا، ریشمی لباس تو ظاہر میں باعثِ زینت ہے لیکن حقیقی صوفی کی گذری اذروئے حقیقت اُن کے ذرق و برق لباس سے کہیں زیادہ قابلِ فخر و مباہات ہے۔
التَّحْقِيقُ اللَّغْوِيُّ:-

قولہ: اِسْتَبْرَقَ: موٹا ریشمی کپڑا۔ ریشم اور سُونے کے تاروں کا بنا ہوا کپڑا۔
قولہ: ذَرَّاعَهُ: ذرہ۔ مذکر و مؤنث دونوں پر بولا جاتا ہے۔ اسکی جمع ذُرُوعٌ،
اُدْرُعٌ، ذِرَاعٌ آتی ہے اور اسکی تصغیر ذَرِيعٌ ہے۔ قولہ: بَيِّنَاتٌ اَنَّ، بَيِّنَاتٌ: یہ ہمیشہ
اَنَّ اور اُس کے معمول جملہ کی طرف مضاف ہو کر آتا ہے اور سوائے اور مگر کے معنی دیتا ہے جیسے کہتے ہیں
"فُلَانٌ كَثِيْرٌ مَالًا بَيِّنَاتٌ اَنَّهُ بَخِيْلٌ" فلاں شخص بہت مالدار ہے مگر ہے تو وہ بخیل۔
اور اَبَادٌ: ہلاک کرنے کے معنی میں آتا ہے۔

خلاصۂ شعر:- کہتے ہیں دنیوی عالم کے لئے ریشمی چمکدار قبا نہایت خوبصورت اور خوشنما
ہے مگر صوفی کا خسرانہ اور اُس کا استر اُس عالم کے لباس سے زیادہ بہتر اور بہت شاندار ہے
مزید تشریح:- صوفی کی تحقیق:- صوفی کا نام زمانہ نبوت صلی اللہ علیہ وسلم
میں عام زبانوں پر نہیں تھا حتیٰ کہ قرآن کریم نے نیکو کاروں کو مختلف ناموں سے یاد کیا۔ چنانچہ
کہیں نَوَافِلَ حَضْرَاتِ کو اَبْرَارَ: نیکو کار کہا گیا۔ بعض حضرات کو مقربین جو بارگاہِ ربانی میں قرب
نزدیکی کا درجہ رکھتے ہیں بعض کو صابَرِیْنَ و صَادِقِیْنَ سے یاد کیا گیا کہ با ایمان دنیوی
تکلیفوں پر صبر و ضبط کرنے والے ہیں۔ اور اپنے کلام میں سچے ہیں اور کچھ حضرات ذاکرین و مجتہدین کے
لقب سے مملکت ہوئے کہ وہ یادِ خدا کرنے والے اور اللہ تعالیٰ سے محبت رکھنے والے ہیں اور لفظ صوفی
ان سب حضرات پر مشتمل ہے کیونکہ صوفی ان سب اچھی صفتوں سے آراستہ ہوتا ہے یہ تحقیق
حضرت شیخ شہاب الدین سہروردی کی ہے۔

زمانہ نبوت میں اس نام کے نہ ہونے کی وجہ یہ ہے کہ زمانہ نبوت میں مسلمانوں کا سب سے بڑا اور معزز لقب صحابہ تھا۔ پھر ان کے بعد تابعین، ان کے بعد تبع تابعین کے نام درجہ وار دئے گئے مگر بد قسمتی سے جب رفتہ رفتہ مختلف سازشوں کے تحت ان حضرات سے عوام الناس کو بدظن بنانے کی کوشش کی گئی تو ایسے باخدا حضرات کو صوفی، شیخ اور سمجھو قسم کے القاب دئے گئے۔ فافہم۔

حُبِّ دُنْيَا رَأْسِ ہر جُرْمِ اسْتِ قَوْلِ الْمُصْطَفٰیؐ

تَرْکِ دُنْيَا ہر عِبَادَتِ رَامِثَالِ سُرُشْدِ اسْتِ

حُبِّ دُنْيَا رَأْسِ کُلِّ الذَّنْبِ قَوْلِ الْمُصْطَفٰیؐ

تَرْکِ دُنْيَا لِلْعِبَادَةِ مِثْلُ رَأْسِ عُثْرَا!

ترجمہ: "حضور پر نور صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد گرامی ہے کہ دنیا کی محبت ہر گناہ کی جڑ ہے اور ترک

دنیا بھی ہر عبادت کے لئے جوہر اور عطر ہے۔"

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِيُّ:-

قَوْلُهُ: عُثْرَا: عِبَارَةٌ - عُثْرَا کا اسم ہے معنی پر دلالت کرنے والے الفاظ کو کہتے ہیں

هَذِهِ عِبَارَةٌ عَنْ كَذَا: یہ چیز اس کے ہم معنی ہے۔ عُثْرَا: احوال میں غور و فکر، تعجب اور وہ

اس جو نظائر کا مرجع ہو۔ اَلْعَبَارَةُ: عَابِرٌ: کا مبالغہ بہت تعبیر کے لئے جواب دینے والا۔

عَبَّرَ الرَّؤْيَا: خواب کا تعبیر بیان کیا۔ عَبَّرَ عُثْرَا: آئسو بہانا۔ اَلْعَبُورُ: راستہ طے کرنا

وغیرہ وغیرہ۔ باقی الفاظ کی تحقیق کتاب میں آچکی ہے۔

خُلَاصَةُ شَعْر:- یہ ہے کہ تقویٰ و پرہیزگاری صرف روزہ نماز سے حاصل نہیں ہوتی۔ بلکہ

حدیث مشہور کو سامنے رکھنے سے وہ یہ ہے کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا حُبِّ دُنْيَا رَأْسِ

کُلِّ خَطِيئَةٍ "تمام جرموں اور گناہوں کا اصل اور جوہر دنیا کی محبت ہے کیونکہ جس نے دنیا کو محبوب

بنایا۔ وہ ضرور اس پر فریفتہ ہو کر باقی ہدایات و اعمالِ صالحہ سے ہاتھ دھو بیٹھے گا۔" یاں اصلی محبوب مطلوب

اور مقصود رب العالمین کو بناؤ۔ پھر سب کچھ حاصل ہو گا۔ باقی تشریح آنے والے شعر میں ملاحظہ فرمادیں۔

حُبِّ دُنْيَا هُستِ شِرْکِ واپسِ مَحَبَّتِ مُشْرِکِ است
 ایں سخن مروی ہم از یک عارفی آخر شد است
 حُبِّ دُنْيَا شِرْکِ مَحَبَّتِ مُشْرِکِ
 قَدْ رَوَى هَذَا الْكَلَامَ بَعْضُ عُرَفَاءِ آخِرِ

ترجمہ: ”دنیا کی محبت شرکِ محض ہے۔ پس اُس سے دلی لگاؤ رکھنے والا بھی شرک ہے۔ یہ بات بعض متاخرین عارفوں سے مروی اور منقول ہے۔“

التَّحْقِيقُ اللَّغَوِيُّ:-

نَوْلُهُ : دُنْيَا : ذَاتَ يَدَوْنِ دَوْنًا خَمْسِيْسَ هَوْنًا ، كَمَزُورِ هَوْنًا ، دُونِ بَسْتِ
 نِيجِ ، هُوَ دَوْنُهُ : وَهَ اس مے درجہ میں پست ہے : مَشْتِی دَوْنُهُ : وَهَ اس كے آگے چلا ۔
 دُنْيَا كُوبْهِ اس لے دُنْيَا كَہتے ہيں كہ يہ آخِرَت كے مَقَايِلہ ميں بِالْكُلِّ پست اور خَفِير ہے ۔ يہ اَدْنٰى كى مُوَنْتِ ہے
 اور دُونَكَ زَبِيْدًا : زَبِيْدُ كُوبْ كُڑلے ، اَلْدِيَوَانِ وَالْدِيَوَانِ كِتَابُوں كَا مَجْمُوعہ ۔

قَوْلُهُ؟ آخَرَ: بِمَعْنَى دِیْگَر اور دوسرا۔ عارف سے عام معنی مراد ہے کہ نبی ہو یا غیر نبی۔
قَوْلُهُ؟ شَرِّكَ: یہ توحید کی ضد ہے۔ ہر وہ کام جو توحید کے برخلاف ہو۔ یعنی شرکت ہے
کہ اللہ کے سوا اور کوئی معبود مانا جائے یا اس کے سوا کسی کو کسی کام کا فاعلِ مختار علی الاطلاق مانا
جائے۔ اور ہمارے نزدیک فاعلِ مختار قادرِ مطلق صرف ذاتِ پاکِ حضرت اللہ ہے۔
الشِّرْكَہ: کسی کو اپنے کام میں شریک بنانا۔

خلاصہ شعر: "سراج" بحوالہ کیمیائی سعادت فرماتے ہیں کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے فرمایا دنیا کو اپنا آقا نہ بناؤ تاکہ وہ تم کو اپنا غلام نہ بنا سکے۔ اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ہے کہ مال و

دولت اور جاہ و حشمت دل میں نفاق اس طرح اگاتی ہے جس طرح پانی سبزی کو گاتا ہے۔

اور صحابہ کرام رضوان اللہ عنہم اجمعین نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بدترین لوگ کون ہیں؟ آپ نے فرمایا۔ وہ جو میرے بعد آئیں گے اور ان کا یہ حال ہوگا کہ رنگارنگ لباسوں، قسم قسم کے کھانوں، خوبصورت عورتوں اور عمدہ گھوڑوں کے متوالی ہوں گے، یعنی بدترین لوگ وہ ہیں جن کی تمام ہمتیں دنیا کے لئے محدود ہوں گی اور آخرت کو پس پشت ڈالا ہوگا۔ جیسا کہ اس زمانہ کے لوگ ہیں۔ حدیث شریف میں یہ بھی آیا ہے کہ ایک شخص قیامت کے دن پیش پروردگار حاضر ہوگا۔ وہ دنیا میں روزہ دار بھی ہوگا۔ نمازی بھی، تہجد گزار بھی اور زکوٰۃ دینے والا بھی، پھر بھی حکم باری تعالیٰ ہوگا۔ کہ اس کو جہنم میں لے جاؤ۔ وجہ یہ ہے کہ جب وہ دنیا کی کوئی اچھی چیز دیکھتا تھا۔ تو وہ اس کی طرف گود جاتا تھا۔ اسی طرح دنیا کی محبت بخل کی خصلت پیدا کرتی ہے اور یہ خصلت بالاصلاح کفر کی طرف پہنچاتی ہے جیسا کہ حدیث مبارکہ میں آپ نے فرمایا۔ **الْبُخْلُ مِنَ الْكَافِرِ وَالْكَافِرُ مِنَ النَّارِ**۔ ”کنجوسی کافر کی خصلت ہے اور کافر کی جگہ جہنم ہے۔“ اور فرمایا ہے۔ **خَصْلَتَانِ لَا يَجْتَمِعَانِ فِي الْمُؤْمِنِ الْبُخْلُ وَسُوءُ الْخُلُقِ**۔ ”کنجوسی و بد خلقی ایسی دو خصلتیں ہیں جو مومن کامل میں جمع نہیں ہو سکتی ہیں۔“

حضرت شیخ عطار فرماتے ہیں:۔

حُبُّ دُنْيَا ذَوْقِ اِيْمَانَتٍ بُرْدُ رُزْوِ وَاَزَتْوِ جَانَتٍ بُرْدُ

کہ دنیا کی بے جا محبت تمہارے دین و ایمان کو فنا کرے گی۔ اور تمناؤں اور لالچ تمہاری جان کے درپے ہلاکت رہیں گے۔

سیدنا حضرت شیخ سید عبدالقادر الجیلانی رضی اللہ عنہ فتوح الغیب میں فرماتے ہیں کہ

اگر روپیہ حبیب میں رکھو گے تو عیب اور حیرم نہیں ہاں اگر روپیہ کو دل میں جگہ دو گے تو عیب کی چیز ہے۔ اس سے تمہارا ایمان متزلزل ہوگا۔

حُبِّ دینداروں و دین فرض و کلیدِ حُتِّ است

حُبِّ اموال است مارد و حُبِّ جاہ آذر شد است

حُبِّ اَہْلِ الدِّینِ وَ دِینِ الْفَرَضِ مُفْتَاَحُ الْجَنَانِ

حُبِّ مَالِ حَیْثَ وَ حُبِّ جَاہٍ مُثْبِرًا !

ترجمہ:- ”دین داروں اور دین کی محبت فرض اور جنت کی چابی ہے۔ جیسا کہ مال و جاہ وحشت کی بے جا محبت سانپ کی طرح مہلک ہے۔“

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِيُّ:-

قَوْلُهُ: حُبِّ حَبَّةٍ: حُبًّا وَحِبًّا الشَّيْءِ: محبت کرنا، رغبت کرنا، اِسْتَحَبَّہُ:

اس نے اس سے محبت کی اور اس کو پسند کیا: اِسْتَحَبَّ الْكَفْرَ عَلَى الْإِيمَانِ: اس نے کفر کو (معاذ اللہ) ایمان پر فضیلت دی۔ اَلْحَبُّ: دانہ اسکی جمع حُبُوبٌ: حُبَّانٌ آتی ہے حُبُّ الْغَمَامِ اور حَبَّةُ الْقَلْبِ: دل کا دانہ یا رُوح، الْحَبِيبُ: دوست۔

قَوْلُهُ: جَنَّتْ، الْجَنَّةُ: درختوں سے ہر اُبھرا باغ یہ باغ ارضی ہو یا سماوی، جمع جَنَانِ اور جَنَّتِ آتی ہے۔ قَوْلُهُ: اُثْرَدَ: اُثْرًا، خطرناک سانپ اور واضح رہے مِفْتَاحُ الْجِنَانِ سے پہلے حرفِ عطف واو مخذوف ہے۔

قَوْلُهُ: مُثْبِرًا: یہ فعل تدرکات کی خبر ہے یہ ثبور سے نکلا ہے۔ مُثْبِرًا: ہلاک کر ڈیوالا۔ اس کا مادہ ثبور ہے۔

شعر کا خلاصہ یہ ہے کہ ہر عاقل و بالغ مسلمان پر دینی اور دینداروں کی محبت فرض اور جنت کی چابی ہے جیسا کہ دنیوی مال و دولت کی بے جا محبت اور جاہ و حشمت میں غوطہ زنی کرنا سانپ کی طرح مہلک اور خطرناک ہے۔

چنانچہ ارشادِ ربانی ہے وَمَنْ يَتَّبِعْ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ

فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ ۝ — (اور جو کوئی اسلام کے سوا اور کوئی مذہب تلاش کرے تو وہ اس سے ہرگز قبول نہیں ہوگا اور آخرت میں ایسا شخص نقصانِ عظیم کا شکار ہوگا)۔

اور حضرت نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ تم میں سے کوئی اُس وقت تک ایمان والا نہیں جب تک اُسے اپنے باپ، اپنی اولاد اور سارے لوگوں سے میری محبت زیادہ نہ ہو۔ اس پر حضرت سیدنا عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم! اپنے نفس کے سوا آپ تو مجھے اپنے باپ اور اپنی اولاد سے بھی زیادہ محبوب ہیں۔ آپ نے کفر فرمایا۔ نہیں یعنی ایسا ایمان معتبر نہیں جب تک کہ میں تم کو تمہارے نفس سے بھی زیادہ محبوب نہیں ہوں گا۔ یہ سن کر حضرت فاروق اعظم رضی اللہ عنہ نے عرض کیا۔ آپ تو مجھے اپنے نفس سے بھی زیادہ محبوب ہیں۔ آپ نے فرمایا اَلَا نَیَا عَمَرَ تَمَّ اَیْمَانُکَ لَے عمر! اب تیرا ایمان مکمل ہو گیا ہے۔

شرح رح فرماتے ہیں کہ اس سلسلہ میں پہلے حق پہچاننا چاہیے۔ اور اصل و فرع اور حق و باطل میں امتیاز کرنے کا سلیقہ پیدا کرنا چاہیے۔ اس لئے حضرت علی مرتضیٰ کرم اللہ وجہہ فرماتے ہیں لَا تَعْرِفَ الْحَقَّ بِالرَّحَالِ - اَعْرِفِ الْحَقَّ تَعْرِفَ اَهْلَهُ کہ لوگوں سے حق نہ پہچان بلکہ حق کے ذریعہ اہل حق کو پہچانو۔

اسی طرح بحوالہ شمسہ شراح رح رقمطراز ہیں کہ پہلے مُرشد و رہنما کی محبت کو اپنے دل میں جگہ دے کیونکہ مُرشد پاک ہی تم کو خدا و رسول صلی اللہ علیہ وسلم اور اہل حق کی محبت کی طرف رہنمائی فرمائے گا۔ اسی کی طرف حضور پر نور صلی اللہ علیہ وسلم اشارہ فرماتے ہیں: لِكُلِّ شَيْءٍ مِفْتَاحٌ وَمِفْتَاحُ الْجَنَّةِ حُبُّ النَّشْرِ وَالصَّابِرِينَ هُمْ جُلَسَاءُ اللَّهِ تَعَالَى يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۝ — (ترجمہ) ہر چیز کے لئے چابی ہے اور جنت کی چابی باخدا صبر و ضبط کرنے والے حضرات کی محبت ہے کہ یہ وہ لوگ ہیں جو قیامت کے دن اللہ تعالیٰ کے جلسے و ہمنشین ہوں گے۔

انسوس ہے کہ اب اہل زمانہ حضرت علی مرتضیٰ کرم اللہ وجہہ کی اس عظیم اور دور رس نصیحت کو

نہ صرف بھول گئے بلکہ کچھ حضرات جان بوجھ کر اس کے خلاف کرنے لگے ہیں یعنی پہلے تو حق و صداقت کو سمجھنے کی کوشش کرنی چاہیے تھی۔ تب تو اہل حق اور اہل باطل خود بخود سمجھ لیں۔ مگر افسوس ہے کہ ہم حق و باطل کو اپنے اپنے معبودانِ باطل کی سمجھ کے مطابق جانتا چاہتے ہیں۔ یعنی ہم نے حق کو لوگوں کے تابع بنا دیا ہے

يُحْشَرُ الْمَرْءُ عَلَى دِينِ خَلِيلِهِ مُخْبِرًا
 بِمَنْ خُطِبَ أَنْتَ مَعَ مَنْ جَانِبِ الْبُذْرَيْنِ شَدِيدًا
 يُحْشَرُ الْمَرْءُ عَلَى دِينِ خَلِيلِهِ ثَابِتًا
 وَخُطَابِ أَنْتَ مَعَ مَنْ لَدَيْ ذِمَّةٍ أَصْدِرًا

ترجمہ: ”حدیث شریف میں آیا ہے کہ قیامت کے دن آدمی اپنے دوست کے دین پر اٹھایا جائے گا۔ چنانچہ اَنْتَ مَعَ مَنْ اُحْبِبْتَ کے خطاب سے آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت ابوذر رضی کو مشرت فرمایا ہے:۔
 التحقین اللغوی:۔

قَوْلُهُ: الْمَرْءُ: انسان۔ آدمی۔ اسکی جمع مَرَجَالٌ آتی ہے۔ ایسی جمع کو علماء نحو کے نزدیک جمع بغير لفظہ کہتے ہیں اور مَرَجُورٌ بھی کچھ علماء کہتے ہیں نسبت کے لئے مَرَجٌ کہتے ہیں۔ اور مُؤنث کے لئے اِمْرَأَةٌ کہتے ہیں۔ اسکی جمع نِسَاءٌ اور نِسْوَةٌ آتی ہے یہ بھی جمع بغير لفظہ میں داخل ہے۔ اور هَنِيئًا مَرِيئًا کا معنی زندا کرے کہ یہ خوراک تم کو مفید ہو۔ بالاختصار
 قَوْلُهُ: دِينٍ: الدین بمصدر، حساب، یوم الدین: قیامت کا دن۔ اسی سے ہے
 مِلْکِیت۔ قدرت۔ حکم۔ مذہب۔ ملت۔ حالت۔ عادت۔ سیرت۔ تدبیر۔ نافرمانی، گناہ
 مجبوری، فرماں برداری، تہر، غلبہ۔ قوم و دین: اطاعت شعار لوگ، دان یدین

میں سے ہر ایک دیکھے کہ وہ دنیا میں کس سے دوستی کرتا ہے اور دوسری حدیث میں فرمایا "أَنْتَ مَعَ مَنْ خَالَتَ يَآ أَبَا ذَرٍّ" تم اپنے دوست کے دین پر اٹھو گے اے ابو ذر رضی اللہ عنہ۔ اور بعض روایتوں میں آیا ہے کہ آپ نے حضرت ابو ذر غفاری رضی اللہ عنہ کو فرمایا کہ اگر تم نیک ہو گے تو ہمارے ساتھ ہو گے اور تو نیک ہو گے تو ہمارے پیرو کئے جاؤ گے۔ دوسری روایت میں یوں آیا ہے کہ آپ نیک ہوں گے تو ہمارے ساتھ ہوں گے اور اگر نیک نہیں ہوں گے تو تم کو ہمارے طفیل بنیں گے: ذالحمز واللام والکاف والغین خلاصہ کے آخری روایت کے الفاظ گرامی یہ ہیں: "و بلفظ جمع نیز فرمودہ است کہ اگر نیک باشید باما باشید و اگر بد باشید شمارا بما بد بخشند"

واضح رہے کہ مذکور الذکر حدیث متعدد سندوں اور مختلف الفاظ سے منقول ہے۔ اور یاد رکھو کہ محبت کی چار قسمیں ہیں: ۱۔ محبت قلبیہ ۲۔ محبت عقلیہ ۳۔ محبت عقلیہ ۴۔ محبت نفسانیہ۔ اولیٰ کی مثال تناسل ارواح اور ان کی محبت جیسے انبیاء و مرسلین اور صدیقین و شہداء و صالحین کی ارواح علیہ کا باہمی روحانی ایٹلاف و محبت ہے:

سرو آزاد از زر آمد دایم سبزه است
زود از شومیت ز رایتراں بھر شد است
ایت شمشاد حرّ من تبریدوم اخضر
و بشوم الذهب عنہر سیعود اضر

ترجمہ:- درخت سرو مال و دولت اور طمع و لالچ سے آزاد اور بے نیاز ہونے کی وجہ سے ہمیشہ سبز و شاداب رہتا ہے۔ اس کے برخلاف زر گیس کی رغبت سونے اور مال و دولت کی طرف ہے۔ اسی روایت کی دعوت سے اس پر زدی فوراً چھا جاتا ہے اور اس کی سبزی و شادابی ختم ہو کر رہ جاتی ہے۔

قولہ: عنہر، العنہر: زر گیس کا پھول چنبیلی العنہر: بھر جیم والا۔

لمبا۔ قولہ: اخضر: بہت سبز و شاداب ہونے والا۔ حیدر اسم تفضیل۔ ثنوت کہنے خضر آتا ہے۔ اس کو مادہ خضر خضر سے ہے سبز ہونا۔ خضر حضرت موسیٰ علیہ السلام کے ساتھی کا اسم مبارک۔

ہے جس کا ذکر سورہ کہف میں پایا جاتا ہے اس نام سے وہ اس لئے مشہور ہوئے کہ یہاں
تشریف فرما ہوتے تھے تو وہ جگہ سرسبز و شاداب ہوتی تھی۔ ان کی کنیت ابو العباس ہے
قولہ: اَصْفَر: زرد رنگ والا موت کے لئے صَفْرُ آتا ہے اس جگہ اس کا
مادہ الصفر ہے سنہری رنگ، زرد رنگ، سیاہی

شَدَّ رِدْلَ حَرِّ مَالٍ خَارِشٍ اَنْ حُسْتَجُوْا !
مُسْتَمِرّاً وَقْتُ مَرَكْتِ خَارِشٍ اِيں گرشدا رست
طَمَعَكَ لِلْمَالِ جَرَبٌ فِكْرُهُ ذَنْبٌ عَظِيْمٌ
وَيَكُوْنُ ذَا لِكَ الْجَرَبُ اِلَى الْمَوْتِ مُشَبَّهًا

ترجمہ:- ”اگر تمہارا دل مال و دولت کی ہوس میں پڑا۔ تو سمجھ لے یہ ایک قسم کی خارش ہے اور
مرتے دم تک یہ خواہش تمہارے ساتھ چپٹ جائے گی۔ یہاں تک مجھے ہلاک کر لگی۔“
التَّحْقِيقُ اللَّغَوِيُّ:

قولہ: جَرَبٌ، جَرَبٌ (س) جَرَبًا: خارش والا ہونا۔ کھلی والا ہونا، صیغہ
صفت اَجْرَبُ آتا ہے۔ اَجْرَبَ الْقَوْمُ = قوم کے اونٹوں کا کھلی کی بیماری میں مبتلا ہونا۔
اَلْجَرَبِيَّاءُ: شمالی ہوا یا اس کی ٹھنڈک قولہ: مُشَبَّهًا: ہلاک کرنے والا اسم فاعل باب افعال
کا۔ پہلے اس کی پوری تحقیق آچکی ہے۔ مادہ اس کا ثبور ہے بمعنی ہلاکت۔ خدا تعالیٰ بچائے۔
قولہ: مُسْتَمِرّاً: باقی رہنے والا، جاری رہنے والا، یہ باب استفعال کا اسم فاعل ہے جس کے
معنی گزرنا، جانا۔ ایک حالت یا طریقہ پر باقی رہنا، ہمیشگی کرنا۔
باقی الفاظ کے معانی واضح اور ظاہر ہیں۔

خُلَاصَةُ شَعَرٍ:- حضرت نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا:-
لَيَشِيْبُ ابْنُ اَدَمَ وَتَشِيْبُ فِيْهِ خَصْلَتَانِ الْحِرْصُ وَطَوْلُ الْاَمَلِ:

آدمی بوڑھا ہو جاتا ہے اور اس کی دو خصلتیں جوان ہوتی جاتی ہیں۔ ایک مال و دولت کی لالچ۔
 دوسری خصلت اُمیدوں اور بے فائدہ آرزوؤں کی فراوانی و زیادتی کا پیدا ہونا۔
 قطعہ:- آدمی رازِ پیری افسر اید ہر زمان در نبای عمر خلل
 لیک در وی جوان شود دوست حرص بر جمع مال و طول اکل
 یعنی آدمی جتنا بوڑھا ہو جاتا ہے تو اُسی کے مطابق جسمانی قوتوں میں کمزوری اور خلل پیدا ہوتا ہے
 مگر اس کی دو صفتیں بڑھتی ہی جاتی ہیں ع۔ لالچ اور ع۔ لمبی اُمیدیں

نیست عاقل آنکہ عمری در ور و عاقلی

بودہ و عاقل تر توبہ تا دم غر شد است

فَالْغَيْبُ مِنْ أَضَاعِ عُمْرَةٍ فِيْ غَفْلَةٍ!

ثُمَّ أَضْحَى نَاسِيًا مِنْ تَوْبَةٍ حَتَّى غُرَّ

ترجمہ:- ”وہ شخص عین نادان ہے کہ جس نے اپنی عمر عزیز فریب و غفلت میں گزاری یہاں تک کہ اسکی
 موت بھی بغیر توبہ واقع ہوئی ہے۔“

التَّحْقِيقُ الْقَوِيُّ:-

قوله: غُرَّ: دھوکہ دینا، باطل کی طرف رغبت دلانا، محاورہ میں بولتے ہیں:- بھا
 غرَّكَ بِفُلَانٍ: یعنی تو نے اُس کے خلاف کیسے جرأت کی۔ قرآن مجید میں بھی آیا ہے: يَا أَيُّهَا
 الْإِنْسَانُ مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ الْكَسِيبُ هَ غَرَّكَ بِرَبِّكَ الْكَسِيبُ مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ الْكَسِيبُ
 قوله: غَرَّكَ: کہتے ہیں۔ الدُّنْيَا الْغُرُورُ: غرہ کی دوائیں یہاں زندگی کے آخری
 لمحات مراد ہیں۔ اسی سے ما لہ یغر غر آیا ہے ”جب تک آخری سال نہ لے“۔ باب دَحْوَج سے بولا
 جاتا ہے۔ قوله: نَاسِيًا: نسیان سے بھولنے والا۔ قوله: الْغَيْبُ: غیبی (س)
 غِبَاوَةٌ: الشَّيْءُ وَعَنْهُ: کسی کی بات نہ سمجھنا، ناواقف رہنا۔ غَيْبُ الشَّيْءِ عَلَيْهِ: کسی امر کا

نفسی رہنا، الغیبی: کم سمجھ، جاہل اسکی جمع انبیاء، اغباء بھی آتی ہے۔

خلاصہ شعر یہ ہے کہ آدمی کے ساتھ شیطان لگا ہوا ہے اس لئے آدمی کا بالکل گناہوں سے بچنا ناممکن ہے۔ ہاں فرشتے گناہوں سے پاک ہیں۔ اس لئے مریدوں اور سالکوں کا پہلا قدم توبہ اور رجوع الی اللہ ہوتا ہے۔ ان کو اس کی بدولت حضرت آدم علیہ السلام کے ساتھ نسبت قوی ہوتی ہے اور توبہ و استغفار نہ کرنے والوں کی نسبت شیطان کے ساتھ قریب ہوتی ہے۔ پس سب سے بڑا نادان وہ ہے جو مرتے دم تک استغفار اور توبہ سے غافل رہ کر دھوکہ اور خواب غفلت میں سو رہا۔ اللہ تعالیٰ نے فرعون کی توبہ کی فرمایا "الان وَقَدْ عَصَيْتَ کَیَا عَذَاب دیکھ کر تو ایمان لاتا ہے۔ ہم نے تمکو بہت مہلت دی تھی تو معلوم ہوا عقل مند وہ ہے جو شروع ہی سے ندامت، استغفار اور توبہ میں رہے۔

کارِ ماحیت گناہ و زین

شعر: ۱۰

عادت تو گنہ آمرزیدن

اس لئے احادیث شریفہ میں آیا ہے کہ سرکارِ دو عالم صلی اللہ علیہ وسلم بایں عظمت ستر مرتبہ روزانہ اللہ تعالیٰ سے مغفرت کی استدعا فرماتے تھے (صلی اللہ علیہ وسلم)

شد گرفتارِ شیمانِ اکبر تا ابد !!

ہر کہ در چشمش گناہِ خویش مستصغر شد است!

صَمَاءٌ فَانًا عَظِيمًا اَسْفًا حَتَّى الْاَبَدِ

الَّذِیْ فِیْ عَیْنِہِ الذَّنْبُ لَا ضَحٰی اَصْغَرًا

ترجمہ: جس شخص کو اپنا گناہ تغیر اور معمولی دکھائی دیا ہے وہ قیامت تک شیمان ہوگا۔

التَّحْقِیْقُ اللُّغَوِیُّ:

قولہ: "مستصغر" باب استفعال کا اسم مفعول کسی چیز کو تغیر اور معمولی جاننا صغر

اس کا اصل ہے۔ صَغَارٌ = ذلت کو کہتے ہیں پیادہ بخدا۔ باقی الفاظ کی تحقیق سابق اشعار میں آچکی ہے۔

خلاصہ شعر یہ ہے کہ وہ شخص ہمیشہ پشیمان رہے گا جس نے اپنے گناہ کو حقیر اور معمولی جانا۔ بلکہ مومن کامل کی علامت یہ ہے کہ اپنے معمولی گناہ سے لرزہ بر اندام ہو جائے اور فوراً اس سے تائب ہو جائے۔ حدیث میں آیا ہے کہ مومن اپنے چھوٹے گناہ کو بھی پہاڑ کی طرح دیکھتا ہے کہ کہیں اس کے نیچے دب کر فنا نہ ہو جائے۔ اور اپنے فرمایا بہ منافق اپنے گناہ کو مکھی کی طرح دیکھتا ہے جو گھاس کے تنکے پر بیٹھ کر اڑ جاتی ہے اور یہ بھی واضح رہے کہ گناہ صغیرہ پر نہ اومت کرنے سے وہ کبیرہ گناہ بن جاتا ہے۔ کبیرہ گناہ وہ ہے جس کی ممانعت کتاب سنت میں صراحت کے ساتھ آئی ہو۔ کبیرہ گناہوں کی تعداد میں علماء کا اختلاف ہے۔ حضرت ابوطالبؓ مکی کے نزدیک سترہ ہیں۔ میں نے بصیرۃ السلوک شرح ذخیرۃ الملوك اور خود کتاب ہذا میں بھی انکی تعداد پیش خدمت کی ہے۔ لہذا اس جگہ ان کے پھر لکھنے کی ضرورت نہیں۔ صرف یاد رکھئے کہ اگر کسی وقت گناہ صادر ہو جائے تو خوف میں رہئے کہ کہیں یہی گناہ میرے لئے باعث خسران و شقاوت نہ ہو جائے لہذا کثرت سے استغفار اور توبہ میں رہا کیجئے۔ اور اللہ تعالیٰ سے ہمہ وقت استغفار کی دولت مانگا کیجئے۔ حضرت نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم دعا فرماتے تھے: "إِن تَغْفِرِ اللَّهُمَّ ذُنُوبَنَا غَفَرَ جَمَاعَتِي عَبْدُكَ الْآثِمَا" کہ اے مولیٰ! جب آپ مغفرت کرنے پر آئیں گے تو تمام گناہوں کی مغفرت فرمائیے وہ کون سا شخص ہوگا جو گناہ و لغزش میں آلودہ نہ ہوا ہو؟ اللہ اکبر!

از گنہ گشتہ پشیمان ہر کہ استغفار کرد!

پیش پیراں آں گناہ اکبرش صغرش است

الذی استغفر ربہ ناد ما الذنبہ

ذنبہ الاکبر اضحی عند شیخان اصغرا

ترجمہ:- "جو شخص پوری پشیمانی و ندامت کے ساتھ اپنے گناہوں کو اللہ تعالیٰ سے مغفرت کا دست بدعا ہوا اور آئندہ محتاط رہنے کا عزم بالجزم کیا تو مشائخ کرام اور پیرانِ طریقت کے نزدیک اس کے بڑے گناہ بھی حقیر اور معمولی بن جاتے ہیں کہ یہ سچے توبہ کی خاصیت ہے۔"

خلاصہ شعر یہ ہے کہ جو کوئی گناہوں میں مبتلا ہونے کے بعد پوری ندامت و پشیمانی کے ساتھ پھیلے گناہوں پر اللہ تعالیٰ سے طالبِ مغفرت ہوا اور یہ کہ آئندہ کے لئے گناہوں اور حصیت سے باز رہنے کا عزم و یقین کرے تو اس کے بڑے گناہ بھی معمولی بن جاتے ہیں کیونکہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا:۔
 التَّائِبُ مِنَ الذَّنْبِ كَمَنْ لَا ذَنْبَ لَهُ کہ گناہوں سے سچی توبہ کرنے والا ایسا ہوتا ہے کہ گویا اس نے گناہ ہی نہیں کیا تھا۔ اور آپ کا صلی اللہ علیہ وسلم یہ بھی ارشادِ عالی ہے: "التَّوْبَةُ التَّامَّةُ" توبہ ندامت اور پشیمانی ہونے کا نام ہے۔ مگر شارح رحمہ اللہ فرماتے ہیں توبہ قبول ہونے کی شرط یہ ہے کہ مُرشدِ کامل کے پاس کرے اور ان کو اپنے گناہ سے واقف کرے۔ اس کی عقلی وجہ تو یہ ہے کہ پیرانِ طریقت اور مرشدینِ راہِ ہدایت بمنزلہٗ طبیبِ حاذق ہوتے ہیں اس لئے وہ اس کی مغفرت و قبولیت توبہ کے لئے دعا فرمائیں گے اور آئندہ محتاط رہنے کے طریقے فرمائیں گے۔ اور توبہ کرنے والے کو احساس ہو جائے گا کہ میں نے مُرشدِ کامل کے سامنے توبہ کی ان پر میرا حال پوشیدہ اور مخفی نہیں رہے گا۔ لہذا توبہ تو مُرشدِ کامل کے پاس کرنا نہایت سودمند ہے اور نقلی وجہ یہ ہے کہ پیرانِ طریقت اور نمایانِ طریقت نائبِ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم ہیں صحابہ کرامؓ بھی عموماً اپنی موعومہ کوتاہیوں پر آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس جا کر استغفار اور توبہ کرتے تھے۔ یہ طریقہ تب سے اب تک برابر جاری ہے اور شارح رح نے آیت وَكَوْنَتْهُمْ مِنْهُمْ رَاجِعَ إِلَيْهِمْ قَاتٍ وَطِيفَتْ هُوَ الْغَرِيبَ فَقَطْ

توبہ مقبول آں باشد کہ با ذکر گناہ!
 غافر الذنب از زبانِ شیخِ مستغفر شد است
 اِنَّ مَقْبُولَ الْمَتَابِ مَنْ يَقْلُهُ شَيْخُهُ!
 اِنَّ غَفَّارَ الذُّنُوبِ مَا ارْتَكَبَتْ غَفَّرَ!
 ترجمہ:۔ غفار الذنوب پر در دگار کے پاس اس شخص کی توبہ مقبول ہوتی ہے جس کو اپنا مُرشدِ برحق فرمائے

کہ جاتی رہے گناہوں کو رب غفور نے مغفرت فرمایا ہے یا یہ کہ مرشدِ کامل بھی اس کے لئے بارگاہِ ایزدی میں مغفرت کا خواستگار ہو جائے :- ”

التَّحْقِيقُ اللُّغَوِيُّ :-

قوله : الْمَتَابُ تَابٌ (ن) تَوْبًا وَتَوْبَةً وَتَابًا وَتَوْبَةً إِلَى اللَّهِ گناہ سے روگردانی کر کے اللہ تعالیٰ کی طرف متوجہ ہونا، نادم و پشیمان ہونا، صفتِ تائب۔ تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ۔ اللہ تعالیٰ نے کسی کے گناہ معاف کر کے اُس کو اپنے فضل و کرم سے نوازا۔ اسْتَتَابَهُ : توبہ کی ترغیب دینا۔ قوله : غَفَرَ غَفْرًا شَيْئًا : دُحْنَا، چھپانا۔ الرَّجُلُ : کسی کو غَفَرَ اللَّهُ لَهُ کہنا۔

خلاصہ شعر :- دراصل یہ شعر اپنے ماقبل شعر کے لئے تاکید ہے یعنی از روئے علم معافی یہ شعر تائیس کا درجہ نہیں رکھتا بلکہ تاکید ہے جس کا حاصل یہ ہے کہ توبہ کرنے والا اس طرح ندامت کے ساتھ مرشدِ کامل کے سامنے توبہ کرے کہ مرشدِ کامل کو بھی اسکی حالت دیکھ کر یقین ہو جائے کہ اسکی توبہ اللہ تعالیٰ نے قبول فرمائی ہے لہذا وہ اپنی مقدس زبان سے کہتے کہ جاتی رہی توبہ قبول ہوئی یا یہ مطلب ہے کہ شیخِ کامل بھی اپنی زبان سے اس کے لئے دعا، مغفرت فرمائے تب توبہ قبول ہوگی۔

حضرت سعدی فرماتے ہیں :- شعر :-

شنیدم کہ در روزِ امید و بیم بدارِ رابہ نیکاں بہ بخشد کریم
ہاں غافر الذنب : گناہوں کا بخشنے والا صرف باری تعالیٰ ہے مرشدِ کامل اس کے لئے وسیلہ کبر ہے۔ اور مرشدِ کامل سے مراد واقعی اور حقیقی مرشد ہے نہ کہ بازاروں میں پھرنے والے دزدانِ عرب کا قافلہ ہے۔

از معاصی پاک شد با توبہ پاک نصوح
ہر کہ بعد از توبہ بچوں مہیتِ مقبر شد است

قَدْ تَزَكَّى مِنْ مَعَاصِيَ كَالنَّصُوحِ بِالْمَتَابِ مَنْ يَكُونُ بَعْدَ تَوْبَةٍ مِثْلَ مَيِّتٍ أَتَبَرًا

ترجمہ:- ”توبہ نصوح کی بدولت وہ شخص گناہوں سے پاک و صاف ہو گیا ہے جو توبہ کے بعد اس مردہ کی طرح ہوا ہو کہ جس کے لئے قبر کھودی گئی اور اس میں اس کے دفنانے کا انتظام کیا گیا ہو۔“

التَّحْقِيقُ الْقَوِيُّ:-

قوله: مَعَاصِيَ، مَعْصِيَةٌ: جمع، گناہ، بغزش، الْعَصِيَّةُ: نافرمان، گنہگار (ج)، عَصَوْنَ اور اَعْصِيَاءُ: آتی ہے: قوله: نَصُوح، نَصَحَ: (ن) نَصَحًا، نَصَحًا، نَصَاحَةً نَصَاحَةً: خلافاً و بفلاں نصیحت کرنا، خالص ہونا، صاف ہونا۔ ذَصَحَ تَوْبَتَهُ: سچی اور پختہ توبہ کرنا۔ الْعَمَلُ: خالص طریقہ سے کرنا۔ الْعَسَلُ: شہد صاف کرنا، الثَّوْبُ: کپڑا اپنا۔ نَصَحَ الْغَيْثُ الْبَلَدَ: بارش کا زمین کو سیراب کر کے سبزہ سے ڈھک دینا۔ سورۃ تحریم میں اللہ تعالیٰ نے ایمان والوں کو تاکید فرمائی ”تَوْبُوا إِلَى اللَّهِ تَوْبَةً نَصُوحًا“ ایمانوالو! اللہ کی طرف اپنے گناہوں پر سچی توبہ کرو۔ ”تَوْبَةُ نَصُوحٍ“ یہ ہے کہ توبہ کرنے والا اس بات کا پختہ ارادہ کرے کہ آئندہ گناہوں اور اللہ تعالیٰ کے احکام کی نافرمانی کرنے سے پرہیز کرے گا۔

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ توبہ نصوح یہ ہے کہ دل میں پشیمان ہو جائے زبان سے مغفرت مانگے اور جسم سے گناہوں سے پاک رہے اور دل میں نیت کرے کہ آئندہ ہر قسم کے گناہوں سے دُور رہے یہ بھی مشہور ہے کہ نَصُوح ایک شہوت ران شخص کا نام تھا جس کو حق تعالیٰ نے توبہ کی توفیق آرزائی کی اور ارشاد اَلْمُيْتِیْنِ میں مذکور ہے کہ توبہ کرنے والے پر واجب ہے کہ اس کا کھانا پینا، اور پوشش و لباس طلال ہو اور ریاضت و مجاہدہ کی بقدر طاقت کوشش کرے اور لوگوں سے جو روز بروز برستی رہے مال لوٹا ہو اس کو ان کی طرف واپس رہے تب توبہ کرنے والے کی توبہ سچی مانی جائے گی۔ پوری تفصیل شرح میں دیکھیے۔
قوله: مَيِّتٍ: اسکی جمع اموات مَوْتٌ۔ مَيِّتُونَ آتی ہے۔ الْمَيِّتُ کی جمع مَيِّتُونَ آتی ہے۔

جس کے معنی مردہ اور مردے کے آتے ہیں اور موت کے لئے مَیْتَةٌ، مَیْنَاتٌ اور مَیْنَاتٌ آتی ہے۔ قَوْلُهُ: اُقْبِرْ۔ اُقْبِرْ: کسی کو دفن کرنے کے لئے قبر بنانا۔ اُقْبِرِ الْقَوْمَ، قوم کو مقتول کے لئے دفن کرنے کی اجازت دینا۔ اَلْقَبْرُ: آدمی کے دفن کرنے کی جگہ۔ جمع قبور آتی ہے۔ مَقْبَرٌ: قبروں کی جگہ۔ قبور اسکی جمع آتی ہے۔ قبر کا ہم معنی لفظ جَدَاتٌ بھی ہے۔ جمع اَجْدَاثٌ۔ قرآن کریم میں ہے: فَاِذَا هُمْ مِنَ الْاَجْدَاثِ اِلٰی رَبِّهِمْ يَنْسِلُوْنَ ۝

مَخْلَافَتَةُ الشَّعْرِ: یہ ہے کہ گناہوں سے سچی توبہ کرنے والے کی علامت یہ ہے کہ وہ آئندہ گناہوں سے اس طرح ڈرتا ہو جس طرح وہ شخص لرزہ براندہام اور خوف زدہ ہوتا ہے۔ جس کے دفنانے کا انتظام و انصرام ہو رہا ہے۔ ایسے ہی توبہ کرنے والے پکے تائب ہوتے ہیں کہ گویا انہوں نے کبھی گناہ ہی نہیں کئے اور ایسے لوگوں کے لئے مغفرت کا وعدہ الہی ہے۔

اٰیٰتِنِ الْوَدَّ غَرْسٍ بِرِدْ اُوْرَا کہ چوں!
قُرْ اِرْشَادُش زِ غَرْشُوْبِنْدِ چوں غَرْشِدَاست
فَوْضُوْا جِسْمِی الْکَثِیْفَ لِاِلٰی الشَّیْخِ اِنْمَا
فَرَّ اِرْشَادِ کُ مِنْ الْغَرِّ کَمَا طَهَّرَ

ترجمہ:- ”اس میرے غفلت و غرور سے بھرے ہوئے جسم کثیف کو میرے آقا مَرشدِ کامل کے سپرد کر دینا کہ ان کی قیمتی سنہالی اور ان کے ارشاداتِ عالیہ میری روحانی کثافت اور اندرونی آلودگی کو آبِ روان کی طرح دھو ڈالیں گے۔“

التَّحْقِیْقُ الْغَوٰی:-

قَوْلُهُ: غَرْ: اس سے غفلت اور روحانی آلودگی و کثافت مراد ہے۔ قَوْلُهُ: فَرَّ زِبَا زِبْنِتٍ مقصود ہے۔ محاورہ ہے: هُوَ فَرَّ قَوْمِهِ وَفَرَّقَهُمْ: کہ وہ اپنی قوم کا بہترین آدمی ہے

دوسرے غٹ سے کبر و غرور مراد ہے۔ قولہ: فرغ غر۔ یہ مضاعف رباعی ہے مجرور ہیں فرغ (س)
 فرغ غا سے بولا جاتا ہے چنانچہ فرغ المساء کا معنی پانی کے گرنے کے ہے۔ افرغ و فرغ کا
 معنی ہے اس کا پانی گرایا ہے۔ اسی سے قرآن کریم میں رَبَّنَا افرغ عَلَيْنَا صَبْرًا آیا ہے مولیٰ!

ہم پر صبر و استقامت اُنڈھیل دے
 خلاصہ شعر: جیسا کہ لب اللباب میں ہے کہ اولیاء اللہ کی سرپرستی اور آپ رحمت لوگوں کی گز گزوں
 اور آلودگیوں کو پاک کرتا ہے۔ پھر اللہ جل شانہ کی رحمت سے سب آلودگیاں پاک ہوتی ہیں اور شعر
 مذکور میں اپنے مُرشدِ کامل حضرت شیخ حمزہ قدس اللہ سرہ کی مکمل رہنمائی کی طرف اشارہ اور انجناب پر
 مکمل اعتماد کا اظہار ہے۔ اَللّٰهُمَّ احْشُرْنِيْ مَعَهُمْ ط

شارح رحمہ اللہ نے اس موقع پر جناب مولینا احمد گنائی حاجی کا واقعہ لکھا ہے کہ موصوف حضرت شیخ حمزہ
 رحمۃ اللہ علیہ کے پاس بیعت اور مُرید ہونے کے لئے حاضر ہوا۔ آپ نے حسبِ عادت ان کو استخارہ کرنے کا
 حکم فرمایا۔ چنانچہ مولینا احمد گنائی نے استخارہ کیا۔ اور خواب میں اپنے آپ کو مختلف پلیدگیوں سے
 آلودہ دیکھا اور فوراً خواب میں اٹھے اور خانقاہ معالیٰ کے دریا کے کنارہ پر غسل کرنے لگے۔ اور اپنی آلودگیوں کو
 صاف کرنا چاہا۔ اتفاقاً وہاں سے ایک صاحب گذرے۔ انہوں نے شیخ موصوف کو فرمایا کہ تم فوراً دربارِ ہدایت
 آثار حضرت شیخ حمزہ مجددی رح میں حاضر ہو جاؤ وہی تم کو ان پلیدیوں اور آلودگیوں سے صاف و پاک فرمائیں گے۔
 چنانچہ اس خواب سے بیدار ہوتے ہی مولینا احمد گنائی حاضر دربارِ اقدس ہوئے اور خواب کا ماحول ماحولی
 بیان کیا۔ تو انجناب نے ان کو بیعت کے لئے قبول فرمایا۔ اَللّٰهُمَّ اَكْبِرْ۔

اشعاس:۔ منظرِ غفران اویںدا اولیاء رحمت اہلِ خصوصند اولیاء
 از دنیا گیرند رحمت دمبدم تافرو شویند مارا اذالم!

اور یاد رکھنا چاہیے:۔
 چوں روم آلودہ باز آنجا روم سوی اصلِ اصلِ پاکی ہا روم
 (والتفصیل فی الشئ ح)

حَقَّتْ إِرْشَادُ ارَادَتِ رِوَلَايَتِ زَادِهِ اسْت
 وَرَنَهُ بِمِجْزَانِ عَادَةِ زَايِدِهِ بِشَوْبِ رُشْدِ اسْت
 الْوِلَايَةِ زَوْجَتْ مِنْ إِرْتِشَادٍ وَالرَّشِيدِ
 غَيْرُ عَدْرَاءٍ لَمْ تَلِدْ مِنْ دُونَ زَوْجٍ قَنَبَرًا

ترجمہ:- ” اولیاء اللہ کی ولایت مُریدِ صادق کی سچی ارادت اور مہرِ کامل کی کمال توجہ یعنی ان دونوں کی باہمی آمیزش ہی سے حاصل ہوتی ہے۔ کیونکہ سُنَّتُ اللہ یہی ہے کہ حضرت مریم علیہا السلام کے بغیر کسی عورت نے خاوند کے بغیر بچہ یا بچی کا جنم نہیں دیا اور نہ دیگی۔

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِيُّ:-

قَوْلُهُ: إِمْرُتِشَادٌ:- مصدر۔ ہدایت و رہنمائی طلب کرنا۔ قَوْلُهُ: الرَّشِيدُ:- سیدھی راہ چلنے والا۔ ہدایت یافتہ، ہدایت کرنے والا یعنی مُرشد۔ مزید تفصیل المنجد میں ملاحظہ فرمادیں۔ قَوْلُهُ: دُونَ:- سوا کے معنی میں آتا ہے۔ قَوْلُهُ: زَوْجٌ:- خاوند، بیوی دونوں پر اس کا اطلاق ہوتا ہے علم الحدیث میں کثرت سے عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَذْكُورٌ۔ قَوْلُهُ: الْقَنْبَرَةُ:- ایک پرندہ جس کو چنڈول اور چکاوگ کہتے ہیں۔ اسکی جمع قَنَابَرٌ ہے۔ الْقَنْبَرَةُ:- پرندہ کے سر پر کھڑے ہوئے زاید بال یعنی کلغی کو کہا جاتا ہے۔ كَحَاجَةِ قَنْبَرَانِيَةٍ كَلْفِي وَالْمُرْعَى يَهَابُ مَجَازًا أَوْلَادُ مَرَادٍ هِيَ حَقِيقَتُ اور مجاز میں علاؤ ظاہر ہے یعنی جس طرح از دواجی تعلقات سے نوع انسانی کا مقصد بقا و تحفظ ہے۔ اس کے لئے مرد و زن کی آمیزش اور صحبت ضروری ہے۔ اسی طرح ولایت بھی مُریدِ صادق کی سچی ارادت اور مُرشدِ کامل کی پوری توجہ کی ضرورت ہے ورنہ ولایت عموماً حاصل نہیں ہوگی۔ خلاصہً شاعر:- کہ جس طرح اولادِ مرد و زن کی آمیزش ذیلِ جہل سے پیدا ہوتی ہے

اسی طرح ولایت اولیاء اللہ مرید صادق کی سچی ارادت اور اس کے رہبر کی کمال توجہ کے بغیر ممکن نہیں ہے۔ لہذا مرید اور پیر کو اپنی اپنی ذمہ داری کا پورا احساس رکھنا چاہئے۔

ایک اعتراض اور اس کا جواب :- اعتراض یہ ہے کہ شارح رحمہ اللہ نے بایں علم و کمال یہ کیسے فرمایا کہ کوئی عورت خاوند کے بغیر بچہ یعنی اولاد کا جنم نہیں دے سکتی۔ حالانکہ بالاتفاق اللہ تعالیٰ نے حضرت مریم علیہا السلام کو خاوند کے بغیر حضرت عیسیٰ علیہ السلام عطا فرمایا۔ اس کا تحقیقی جواب یہ ہے کہ شارح نے بیچ زن را ایندہ فرمایا۔ یعنی شعر میں مرد و عورت کو جمع کیا گیا ہے۔ اس جمع میں ہر ایک صنف کی جنسی خواہشات و لوازم داخل ہیں اس لئے رَجُلٌ کا مقابلِ امْرَأَةٍ آتا ہے اور مرد کا مقابلِ زن ہے پھر اس لفظی تقابل میں دونوں کی خواہشات داخل ہیں۔ اس کے برخلاف حضرت مریم ؑ کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔ اس ہمارے تحقیقی جواب پر یہ قرینہ کافی ہے کہ قرآن مجید نے حضرت مریم ؑ کی لطافت و پاکدامنی ظاہر کرنے کے لئے اُن پر امْرَأَةٌ کا لفظ اطلاق نہیں کیا ہاں اُن پر انثیٰ کا اطلاق کیا گیا ہے اس جنسی مباشرت متبادرنی الذہن نہیں ہوتی بلعین کہتے کہ مَا مِنْ عَامِرٍ إِلَّا خَصَّ خَنْدًا بَعْضٌ مَّكْرَہِمَا جواب یہ ہے کہ دنیا کی عورتوں میں سے صرف حضرت مریم ؑ کا لقب خَدْرَاءُ ہے۔ یعنی بے خاوند۔ بہر حال شارح رحمہ کے علمی کمالات کی داد دیجئے۔

بہر کہ خود را کرد تسلیم چنین پیری بصدق

وَرَأَمَانِ از مکر نفس ظالمِ اَمکر شد است

نَفْسُ مَنْ مَوْضَعٌ صِدْقًا مِثْلُ شَجْنَا

قَدْ نَجَا مِنْ شَرِّ خَنَاسِ الظُّلُمِ اَمْكُرَا

ترجمہ :- ”جس شخص نے اپنے آپ کو سچے دل اور پورے اخلاص سے ہمارے جیسے پیر کامل کے سپرد کیا

تو اُس نے نفسِ ظالم مکرِ شیطان صفت کے شر سے نجات پائی :-“
التحقیق اللغوی :- قولہ ؛ تسلیم کسی کے سپرد کر دینا، حوالہ کرتا۔ اس کا

ہم معنی تفویض ہے اور وَأَفْوَمُنْ أَمْرِي إِلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ
 قَوْلُهُ ؛ ظالم = یہ ظلم ہے کسی چیز کا غلط استعمال، کسی چیز کو غیر محل میں رکھنا۔
 شرارت، حق کی کمی، وَضَعُ الشَّيْءِ فِي غَيْرِ مَحَلِّهِ۔ قَوْلُهُ ؛ اَمَكْرًا (ن) مَكْرًا
 الرَّجُلُ۔ وَبِهِ : دھوکا دینا۔ مَكْرًا لِلَّهِ فَلَا نَا۔ اللہ نے اُسے مکر کی سزا دی اَلْمَكَارِ
 وَالْمَكْرُ۔ بہت مکر و فریب کرنے والا۔ اَلَا مَكْرٌ = محلاً مجرور اور لفظاً منصوب ہے۔
 خُلاَصَةُ شَعْرٍ۔ لَبَّ اللَّبَابِ میں لکھا ہے کہ پیر پیر تو منیر کی رہنمائی اور توجہ کے
 بغیر نفسِ امارہ کے شر و ضرر سے بچنا محال اور ناممکن ہے۔ کیونکہ خود ظاہری بیمار یا باطنی بیمار
 اپنی بیماریوں پر مطلع ہو کر ان کا علاج نہیں کر سکتا ہے۔ لہذا امرِ شہِ کامل بمنزلہ طبیبِ حاذق
 کے ہے۔ اس لئے اس کے روحانی نسخہ کی میا اتر کے مطابق عمل کرنا چاہیے۔ وہ بھی قرآن وحدیث
 اور اہل قرآن و اہل حدیث ہی سے ماخوذ یا مستنبط ہوگا۔

دُرِّ عِرْقَانِ گر بخواہی جو چینیں دریا دے
 دُرِ جِہاں یا بند کسی کو مقصدش جعفر شد است
 اِنْ تَمَنَّى دُرَّ عِرْقَانِ فَاَبْعَ شَيْخًا كَالْجَرِّ
 لَنْ يَنَالَ الدَّرَّ قَطُّ مَنْ يَخُوضُ جَعْفَرًا

ترجمہ :- ”اگر تم معرفتِ الہی کے موتیوں کے حاصل کرنے کی تمنا اور خواہش رکھتے ہو تو ایسے مرشد
 کامل کی تلاش میں رہو جس کی قلبی وسعت سمندر جیسی ہو اور وہ شخص موتیاں کیسے پائے
 گا۔ جو ندی نالوں میں غواہی وغوطہ زنی محدود رکھے گا :-“

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِي :-

قَوْلُهُ ؛ دُرِّ عِرْقَانِ۔ دُرٌّ = بڑے موتی۔ وَاحِدُ دُرَّةٍ ہے۔ اسکی جمع دُرَرُ
 دُرَاتِ آتی ہے۔ دُرٌّ کے معنی دودھ اور خیرِ کثیر کے آنا ہے۔ جیسے دُرَّةٌ دُرَّةٌ، وَلِلَّهِ

دستِ اَبیدہ: ابنِ قیم رحمہ نے اعلامِ المعوقین میں بکثرت یہ لفظ استعمال کیا ہے۔
 قولہ: جَعْفَرٌ - الْجَعْفَرُ: دریا، ندی، بہت دودھ دینے والی اونٹنی، یہاں پر قرینہ
 سے ندی مراد ہے۔ اس کا تیسرا معنی خر بوزہ اور چوٹھا معنی گدھے کے آنا ہے۔

فارسی شاعر کہتا ہے: نہ

جَعْفَرٌ اندر معانی آمد چار جَوے، خر بوزہ، نام مرد، چمار

خلاصہ شعر یہ ہے کہ اگر کوئی معرفت و روحانیت کے انمول موتیوں کا طالب اور خواستگار ہو
 تو اسے ایسے مرشدِ کامل کی تلاش و جستجو میں رہنا چاہیے کہ جس کا قلب مبارک سمندرِ حیا وسیع اور
 گنبدِ ہوا اور جو اپنی پاک و پاکیزہ تربیت و سرپرستی سے مہرِ خام کو کیمیا بنانے کی صلاحیت رکھتا ہو
 اور جو انارٹری رہبرِ پرقتاعت کرے وہ طالب کو فائدہ نہیں بلکہ نقصان پہنچائے گا۔ رہبرِ کامل کو سمندر
 سمجھو جس میں موتیاں اور لعل و جواہر ہوتے ہیں۔ انارٹری پیر کو ندی نالہ سمجھو اس میں تیراکی کرنے سے حسرت
 انسو کے سوا کچھ ہاتھ نہیں آئے گا۔

ہر سعید را کہ عشق و شوقِ حق در سرفتاد
 عشقِ پیرش گو کہ بہر عشقِ حق قنطر شد است
 وَالَّذِي فِي سِرِّهِ عِشْقُ الْكَرِيمِ جَاوِزًا
 قُلْ لَمْ أَقْصِرْ عِشْقُ الشَّيْخِ لَمْ يَنْظُرًا

ترجمہ:- ”اور وہ نیک بخت جس کے دل میں رتِ کریم کا عشق و محبت جاگزیں ہو جائے تو اس سے کہہ دو کہ
 اپنے مرشد کے عشق و محبت میں فنا ہو جائے، کیونکہ پیرِ کامل کی محبت عشقِ الہی کے لئے مانندِ پل کے ہے“
 التحقیق اللغوی:-

قولہ: السِّرُّ: رَجْ اسرار: بھید، راز کو کہتے ہیں۔ صَدُّ وِرْ الاحرار: قبورِ الاسرار
 شرقاء کے سینے بھیدوں کے لئے قبریاں ہیں۔ رَحْبُ سِرِّی: کاموں کو خفیہ طریقہ سے کرنے والا۔

اور کہتے ہیں فُلَانٌ مِّنْ هَذَا الْأَمْرِ کہ فلان شخص اس معاملہ سے واقف ہے عیسائیوں کے یہاں ایک علامت و نشانی ہے جس کے متعلق اُن کا گمان ہے کہ وہ حضرت عیسیٰ علیہ السلامؑ تزکیہ نفوس کے لئے متعین فرمایا تھا۔ قولہ: جَاوَرٌ۔ مجاورت سے متصل اور پیوست ہونا یہاں اس سے عشق الہی کا دل میں جم جانا مراد ہے۔

قولہ: عشق، محبت کرنا، محبت میں حد سے بڑھ جانا۔ مذکر کے لئے صیغہ صفت عاشق۔ جمع الجمع عُشَّاقٌ مَوْنُثٌ کے لئے صیغہ صفت عاشقۃ اور جمع الجمع عَوَاشِقٌ آتی ہے۔ قولہ: قَنْطَرَةٌ: آخر سے ضرورت شعری کی وجہ سے قَ حذف کی گئی ہے۔ بمعنی پل اور بلند عمارت اس کی جمع قَنَاطِرٌ آتی ہے۔ الْقَنْطَارُ: ایک وزن جسکی مقدار مختلف اوقات میں مختلف ہوتی رہی ہے۔ خُلاصۃ شعر یہ ہے:-

کہ عشق کی دو قسمیں ہیں ۱۔ عشق حقیقی اور ۲۔ عشق مجازی۔ عشق حقیقی حق تعالیٰ کے کمال محبت کو کہتے ہیں اور عشق مجازی ماسوی اللہ کی محبت پر فریفتہ ہونے کا نام ہے۔ اس کی بہت سی قسمیں ہیں۔ کچھ مفید اور کچھ قسمیں مُضر اور گناہ ہیں۔ یہاں پر مرثدہ کامل عشق و محبت اس سے مراد ہے کیونکہ مرشد کی سچی محبت و ارادت ہی اللہ تعالیٰ کے عشق و محبت کی طرف پہنچاتی ہے اسی کو کہتے ہیں الْمَجَازُ قَنْطَرَةُ الْحَقِيقَةِ کہ مجاز کی مثال پل جیسی ہے۔ جو ایک پار سے دوسرے پار تک پہنچاتا ہے اور اسی جگہ آیت مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ پر اچھی طرح غور فرما کر آیت کا صحیح مطلب سمجھنے کی کوشش کریں:-

ہمدیٰ پیر خویش و صحبت ہم پیر گاں !
 نافع آمد صحبت اشیار بس با ضرر شد امت
 الْمَعِيَّةُ مَعَ تَشِيخِهِ شَرٌّ بِأَصْحَابِهِ !
 نافع جدًّا دَرَفَتْ الْغَيْرِ أَصْحَابُهُ ذَا بَرًّا !

ترجمہ:- ”اپنے پیروں کی صحبت و رفاقت اور پیروں کی دوستی و محبت بہت نفع رساں اور فائدہ مند ہوتی ہے اور ان کے علاوہ غیروں کی صحبت مفر اور تکلیف دہ ہے۔“

التحقیق اللغوی:-

قَوْلُهُ: الْمَعِيَّةُ: ساتھ، تعلق، شاہزادہ کا پرائیوٹ مکان، یہاں پر الف لام تعریفی داخل کرنے سے تعلق خاص، بامرت خود مقصود ہے جیسا کہ ظاہری عبارت سے واضح ہے، اسی سے سورہ فتح کی آیت وَالَّذِينَ مَعَهُ ائمہ سیدنا حضرت صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ مراد لئے گئے ہیں کہ موصوف رضی اللہ عنہ کو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے تعلق اور صحبت و رفاقت خاصہ حاصل تھی۔
قَوْلُهُ: اصْحَابُہ = ضمیر جمع بجانب شیخ ہے اور اصحاب صاحب کی جمع ہے، ساتھ کو کہتے ہیں اور اصحاب رسول صلی اللہ علیہ وسلم وہ ہیں جنہوں نے آپ کو دیکھا اور پھر آپ پر ایمان لے آئے۔ اور ایمان ہی پر وہ دنیا سے رخصت ہوئے۔ رضوان اللہ تعالیٰ عنہم اجمعین۔
قَوْلُهُ: رَفِيقٌ: یہ رفیق، رفاقتہ۔ الرَّحْبِلُ = رفیق و ساتھی ہونا اور رفیق نرمی سے و ہر بانی سے پیش آنے کو بھی کہتے ہیں: قَوْلُهُ: ثَابِرًا: یہ ثَبْرَةٌ (ن) ثَبْرًا، لعنت کرنا، دھتکارنا، ناکام کرنا، ہلاک کرنا۔ ثَبْرَةٌ عَنْ كَذَا: منع کرنا، روکنا، باز رکھنا ثَبْوَرًا = ہلاک ہونا۔ باقی الفاظ کے معانی پیشتر الفاظ میں بار بار ذکر کئے گئے ہیں۔ وَلِلْعَاقِلِ تَكْنِيهِ الْإِشَارَةُ:

خلاصہ شعر یہ ہے:- مرید کو چاہیے کہ اپنے پیروں میں رہے ہی پر کفایت کرے اور اپنے ارادہ اور اپنی خواہش کو اپنے پیروں کے ارادہ و خواہش کے تابع بنائے جیسا کہ حضرت سلطان ولدؒ نے فرمایا پیروں کی سرپرستی میں مرید نہادق بے مشقت و بے محنت اپنے بلند مقاصد تک پہنچ سکتا ہے اور برگزیدہ حضرات نے فرمایا کہ پیروں کی نظر آفتاب جیسی ہے کہ جس طرح آفتاب کی روشنی پتھر کو لعل بنا دیتی ہے۔ اسی طرح پیروں کی نگاہ سے مرید کا دل لعل بدیشان بن جاتا ہے (رحمہم اللہ اجمعین) حضرت پیروں کی حمد اللہ نے فرمایا کہ صحبت عزیز اور بہترین چیز ہے فلا تصحبوا غیر انباء الحبس لہذا اپنے ہم جنسوں اور اپنے بہترین ہم خیالوں کے سوا کسی دوسرے کی صحبت اختیار نہ کرو۔ اور حضرت

شمس الدین تبریزی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ مرید کی قبولیت کی علامت یہ ہے کہ بیگانہ اور جوہر
ناشناس لوگوں سے علیحدہ اور الگ تھلگ رہا کرے۔ اس لئے حضرت پیر رمی رحمہ اللہ نے فرمایا

آیات

ہر کہ خواہد ہمیشہ با خدا ! گوشتین اندر حضورِ اولیاء !!
جوں شوی دُور از حضورِ اولیاء در حقیقت گشتہ دُور از خدا
مہر پا کان در میانِ جان نشان دل بدہ الا مہر دل خوشان
اسکی باقی تشریح آنے والے شعر کے ذیل میں ملاحظہ فرمائیے :-

ہفت روزہ خدمتِ پیر محقق در ثواب !
مر عبادت ہائے ہفت صد سالہ را ہمیشہ شد است
خِدْمَتُ سَبْعَةِ أَيَّامٍ لِشَيْخٍ كَامِلٍ
مِنْ عِبَادَةِ سَبْعِ مِائَةِ سَنَةٍ قَدْ خَيْرًا

ترجمہ :- مُرشدِ کامل کی سات دن کی خدمت میں وہ برکت ہے جو بے پیر کی سات سو سالہ
عبادت و ریاضت سے بھی بہتر اور افضل ہے۔

التحقیق اللغوی :-

قولہ ؛ ہمیر : اصل میں ہم برابر شد است۔ اس سے باقی حروف تخفیفاً حذف کئے گئے
ہیں۔ قولہ ؛ مُحَقِّقٌ : یہ حَقَّقَ یعنی باب تفعیل کا اسم فاعل ہے بمعنی تاکید کرنا۔
واجب کرنا حَقَّقَ الْقَوْلَ أَوِ الظَّنَّ = کسی قول یا گمان کی تصدیق کرنا۔ علماء کی
اصطلاح میں مُحَقِّقٌ وہ ہے جو دعویٰ کی دلیل پر اچھی طرح واقف ہو اور مُدَقِّقٌ وہ ہے جو دلیل
کی علت سے بھی نیک آشنا ہو یعنی مُدَقِّقٌ کا درجہ علم مُحَقِّقٌ سے زیادہ اور برتر ہے۔

قَوْلُهُ : خَيْرًا : اس میں الف اشباعی ہے اس کا نائب فاعل ضمیر خدوت ہے جو خدمت کی طرف باعتبار مذکور راجح ہے۔ فَاَحْفَظْهُ : بہر حال خَيْرًا النّشئِ عَلَىٰ غَيْرِهِ کا معنی ایک شے کو دوسری چیز پر فضیلت دینے کے

آتے ہیں۔

خلاصہ شعر :- سلطان ولد کی بعض تصنیفات میں لکھا ہوا ہے کہ مرید پیر غنی کی دید بانی و رہنمائی میں بے مشقت و بے کد و کاوش مقصد تک پہنچ سکتا ہے اور مرشد کی رہنمائی کے بغیر مقصد تک اس کا پہنچنا بہت دشوار ہے۔ یعنی جس طرح دانا آدمی جسمانی صحت کیلئے طبیعت واکرط ساتھ رکھتا ہے۔ اسی طرح روحانی بیمار کو بھی مرشد و رہبر کی رہنمائی میں رہنا چاہیے اور اس سے علیحدہ نہیں رہنا چاہیے۔ اس کے بعد موصوف رقمطراز ہیں کہ جب تک با خدا لوگوں کی خدمت نہ کر دو گے تب تک تمہارا کسی منزل تک پہنچنا ناممکن ہے اس لئے خواجہ خواجگان حضرت معین الدین چشتی رحمہ اللہ نے بیس سال اپنے پیر بزرگوار کا مبارک گرتہ سر مبارک پر رکھ کر حج کیا اور انہوں نے اُس وقت کے نیک لوگوں کو جمع کر کے فرمایا کہ خلوص کے ساتھ ایک دن کیلئے مرشد کی خدمت کرنا بے خلوص ہزار سالہ عبادت سے بہتر ہے۔

حاصل عبارت یہ شعر ہے :-

شعر :- آفتابے بدیں بزرگی را ذرّہٴ ابرنا پدید کند

اگر اتنے بڑے آفتاب کو بادل کا ایک چھوٹا سا پارہ ڈھانپ لیتا اور لوگوں کی نظروں سے اوجھل کر دیتا ہے (اسی طرح پیر کامل سے دور ہونے والے کو بھی شیطان اپنے وسوسوں سے بہکاتا اور اس کے نور ایمان پر بادل کی طرح محیط ہوتا ہے) : اَللّٰهُمَّ احْفَظْنِي مِنَ الشَّيَاطِينِ

پیر چوں خواندت جوالش گو بقطع ناف
زانکہ ایندم در جواب او ثواب او فراست

شَيْخُكَ احْضُرْ اِنْ دَعَاكَ لَوْ يَقْطَعُ نَافِلَهُ
اِنَّ فِيْ ذَاكَ الْمَحْضُوْرَ لَثَوَابًا اَوْفَرَ

ترجمہ :- ”جب تمہیں مرشدِ کامل بلائے تو فوراً ان کی ہمایوں خدمت میں حاضر ہو جاؤ اگرچہ تم نفل نماز میں بھی ہو تو اُسے بھی چھوڑ کر آؤ کیونکہ اس حضور میں تم کو ثواب کا بہت بڑا حصہ حاصل ہو گا۔“

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِيّ :-

قَوْلُهُ ؛ شَيْخُكَ :- یہ از روئے ترکیب نحوی اپنے مابعد فعل امر احضُرْ کا مفعول ہے مقدم ہے اس لئے منصوب بھی ہے ”دَعَاكَ“ کا مفعول بہ مرید صادق ہے۔ نَافِلَہ سے نفل نماز مراد ہے۔ یہ نفل سے نکلا ہوا ہے۔ واجبات اور ضروریات سے زائد کام۔ اور النفل مالِ غنیمت ہے۔ ہبہ، بخشش، جمع نوافل آتی ہے۔ لَثَوَابًا اَوْفَرَ :- اتم اِن کو خیر سے لہذا منصوب ہے اور ثواب پر جو لام داخل ہے وہ محض تاکید کے لئے ہے۔

خُلَاصَةُ شَعَر :- کتاب اسرار الاولیاء میں مذکور ہے جس کا حاصل یہ ہے کہ اپنے پیرِ حق پر اعتقاد رکھنے والا حقیقت مریدوں کے زمرہ میں داخل نہیں اس پر وہ اس واقعہ سے استدلال کرتے ہیں کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت فاروقِ اعظم اور عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کو بلایا یہ دونوں نفل نماز میں تھے اسلئے فوراً حاضر خدمت ہمایوں نہ ہو سکے۔ نفل نماز سے فارغ ہو کر خدمتِ اقدس میں حاضر ہوئے۔ آپ نے فرمایا۔ اے میرے صحابو! جب تمہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنی طرف بلایا کرے تو فوراً حاضر ہو کر اگرچہ تم نفل نماز ہی میں مشغول ہو تمہارا اس طرح جواب دینا نفل نماز سے بہتر اور اولیٰ ہے۔ اسی قبیلہ سے شیخ علی بن حجر عسکری درویش کا واقعہ ہے کہ نفل نماز میں ان کے کانوں میں اپنے پیر و مرشد حضرت خواجہ قطب الدین بختیار کاکی رحمہ اللہ کی آواز سُنے میں آئی۔ آپ نے نفل نماز نوٹ کر اپنے مرشدِ کامل کی خدمت میں حاضر ہوئے۔ آپ نے بطور امتحان شیخ علی سے فرمایا کہ پہلے نفل نماز پڑھتے

تب حاضر ہوتے۔ شیخ علی نے جواب دیا۔ نقل نماز سے مُرشد کا جواب دینا کہیں زیادہ بہتر ہے کیوں کہ سلوک کی کتابوں میں لکھا ہے۔ جب پیر حق مرید کو آواز دے تو اُسے حاضر ہونا چاہیئے۔ کہ اس طرح کی ظہری ایک سالہ نفلی عبادت سے بہتر ہے۔ **هَذَا مَعْنَى مَا قَالَ الشَّارِحُ فِي شَرْحِ التَّعْرَافِ الْمَذْكُورِ:**

ہر کہ با اخلاص جان و دل رعایتِ ادب کرد
در حضورِ شیخ وزود از صحبتش برخوردار شد است
مَنْ بِرَاعِي دَابِ شَيْخِهِ بِقَلْبٍ مُخْلِصٍ
لَيَنَالُ عَاجِلًا مِنْهُ نَصِيًّا وَافِرًا!

ترجمہ:- ”جو شخص پورے اخلاص و نیک نیتی کے ساتھ جان و دل سے اپنے مُرشدِ کامل کے آداب بجالائے اور ان کے احترام میں کوشش کرے۔ وہ بہت جلد اُن کی صحبت کے طفیل اُن سے سعادت و نیک نیتی کا بڑا حصہ پائے گا۔“

التَّحْقِيقُ اللَّغَوِيُّ:-

قَوْلُهُ: **أَدَبٌ**:- وہ اخلاقی ملکہ جو انسان کو ہر ناشائستہ بات سے باز رکھے، اچھی روش و انش، اس کی جمع آداب آتی ہے اور آداب کا اطلاق ہر قسم کے علوم و فنون پر بھی ہوتا ہے یا اُن کے کسی دلچسپ حصہ پر اور کسی شخص کے مخصوص قوانین کو بھی آداب سے تعبیر کیا جاتا ہے۔ مثلاً آدابِ الدرس، آدابِ القاضی وغیرہ۔ **عِلْمُ الْأَدَبِ**:- وہ علم جس کے ذریعہ بول چال اور تحریر غلطیوں اور لغزشوں سے بچایا جاسکے۔ **الْأَدَبَةُ**:- **وَالْمَادَبَةُ**، **وَالْمَادَبَةُ**:- دعوت یا کسی تقریب کا کھانا جمعاً **أَدَبٌ**:- برخور۔ **لَائِقٌ**، **مُقَدَّرٌ**، **مُسْتَحَقٌّ**، **فَائِدَةٌ** اُٹھانے والا۔

خَلَا صَدَقَ شَيْخُهُ:- مُرید صادق اپنے شیخ کے ساتھ جس قدر آداب اور اس کے احترام کا خیال رکھے اُسی قدر وہ شیخ کامل کے فیوض و برکات کا بڑا حصہ پائے گا۔ **رِسَالَةُ قَشْرِ قِدَمِ** کی عبارت نقل کرنے ہوئے حضرت شارح رحمہ اللہ فرماتے ہیں: **النَّاسُ فِي الْأَدَبِ عَلَى ثَلَاثِ طَبَقَاتٍ**

أَهْلُ الدُّنْيَا وَأَهْلُ الدِّينِ وَأَهْلُ الْخُصُوصِ الخ کہ لوگ دربارہ آداب تین قسموں پر ہیں دنیا والوں کے آداب فصاحت و بلاغت علوم، یاد شاہوں کے نام اور اشعار عرب کے حفظ و یاد رکھنے تک محدود ہوتے ہیں۔ ۲ اہل الدین کے آداب: ریاضت نفس، تادیب جوارح، حفظ اور ترک شہوات تک رہتے ہیں۔ ۳ اہل الخصوص کے آداب: طہارتِ قلوب، اسرار حق کی پختہ حفاظت، عہد و میثاق کی وفاداری، وقت کی نگاہ داشت، خطرات و خواطر کی طرف بے توجہی مقاصدِ حسنہ کے حصول کے لئے ۴ و جہد اوقات حضور اور مقاماتِ قرب کے ساتھ محفوس ہوتے ہیں۔

یاد رکھنا چاہیے تصوف پورا کا پورا رعایتِ آداب کا نام ہے اور اس میں مختلف درجات ہیں عوام مسلمین کا ادب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کے احکام کی فرمانبرداری کریں اور ہر وقت اور ہر کام کرتے وقت اللہ تعالیٰ کو حاضر و ناظر جانیں خواص کا ادب یہ ہے کہ سارے کام اللہ کے سپرد کریں۔ اور ہمیشہ اسی ربِ جلیل کی طرف متوجہ ہو جائیں اور جو کچھ از قسم نفع و نقصان اللہ تعالیٰ کی طرف سے پہنچ جائے اُس پر خوش اور راضی ہو جائیں اور سچے معنی میں فنا فی اللہ ہونے کا ثبوت دیں اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ حسن و ادب رکھنے کا یہ مطلب ہے کہ تمام احوال میں پوری عاجزی اور پوری زاری سے قوتِ قدسیہ کے ذریعہ آپ سے روحانیت کے خواستگار ہو جائیں۔ اور آپ کی تمام کوششوں پر عمل پیرا ہو جائیں۔

مشائخِ کرام رحمہ سے رعایتِ ادب کے یہ معنی ہیں کہ جب کسی باخدا انسان کے دل میں محبتِ اولیاء کا داعیہ پایا جائے یا اُن کی صحبت سے حاصل ہو جائے یا اُن کی نصیحتیں سن کر بالواسطہ یا بلا واسطہ سمجھنے سے تو اپنے دل کو اعتراض و انکار سے پاک و صاف بنادے بلکہ ان کی محبت و نصیحت عمل میں لانے میں پیش تابی کرے کیونکہ اللہ تعالیٰ اپنے خاص الخاص بندوں میں ہی ایسی روحانی انمول موتیاں ڈالتا ہے۔ لہذا پہلے اپنے دل کو صاف و پاک بنانے کی بہت ضرورت ہے بلکہ اپنے دل کو آئینہ جیسا بنائے تاکہ شیخِ برحق کا عکس و پرتو اُس کے دل پر پڑے۔ ہذہ نبذہ

ما فی شرحہ رحمہ اللہ و قدس اسرارہ :

ہم نے افسوس ہے یہی ادب ہم میں نابود ہوا۔ تو ہم نہ دین کے رہے اور نہ دنیا کے۔

حضرت پیر یونمی رحمہ اللہ کیا خوب فرماتے ہیں :-

اشعار :- از خدا جویم تو فسیقِ ادب * بے ادب محروم از لطفِ رب
بے ادب تنہا نہ خود را داشت بد * بلکہ آتش در ہمہ آفاق زد
ہر چہ بر تو آید از ظلماتِ عسَم * آن ز بے باکی و گستاخیت ہم
ہر کہ بے باکی گند بر راہِ دوست ! * رہزنِ مردان شد و نامردِ دوست
از ادب پر لوز گشتہ است این فلک * و از ادب معصوم و پاک آمد ملک
ہر گستاخی گند اندر طریق ! * گرد داند وادیِ حسرتِ غریق

جلہ کمرہ ترکت بے پیرا گفتند ازاں

کار یک صحبت پیر از چیل چلہ بہتر شد است

لَتُضِلَّ أَرْبَعِينَاتٌ بِغَيْرِ حُكْمٍ شَيْخ !

صَحْبَتُهُ مِنْ أَرْبَعِينَاتٍ لِنَفْعٍ أَحَدًا

ترجمہ :- "بے پیر کو چلہ کشی اور بھی زیادہ گمراہ کرتی ہے اس لئے بزرگوں نے فرمایا کہ مرشد کی ایک صحبت و رفاقت چالیس چلوں پر شرف و برتری رکھتی ہے۔"

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِيُّ :-

قَوْلُهُ ؛ چل چلہ :- اصل چیل چل تھا۔ قَوْلُهُ ؛ لَتُضِلَّ :- اس میں لام مفتوحہ تاکید کے لئے ہے۔ یہ باب افعال کا واحد صیغہ مونث غائب ہے۔ اَصْلُ يُضِلُّ اِضْلًا لَا يَمْرَاهُ كَرَاهٍ رَاحٍ مَعَهُ دَوْرُ كَرَاهٍ - قَوْلُهُ ؛ اَجْدَرُ :- یہ فعل مصدر - اَصْبَحْتَ کی خبر ہونے کی وجہ سے

منصوب ہے۔

خلاصہ شعر:۔ وہ ہے جو رسالہ لطیفہ غیبیہ میں بیان کیا گیا ہے وہ یہ ہے کہ پیرِ برحق کی صحبت چالیس چلوں سے بہتر ہے اور "پیر تو اند کہ بیک لحظہ مرید را بخدا رساند" پیرِ برحق مرید کو ایک لحظہ میں اللہ تعالیٰ تک پہنچا سکتا ہے اور وہ مرید جو خود اپنی خواہش سے چالیس چلہ پورے کرے، گمراہ ہو گا۔ پھر کہتے ہیں کہ "اين نوع بسیار واقع شد است" لہذا مرشد کی صحبت کو غنیمت جانا چاہیے اور جو بھی مشکل سالک راہِ طریقت کو پیش آ جائے اُسے چاہیے وہ مشکل اپنے پیر کے سامنے پیش کرے اور جو لوگ مرشد کی اجانت کے بغیر اس راہ میں چلنے لگے۔ انہوں نے سینکڑوں غلطیاں کی ہیں۔ یعنی جیسا ظاہری بیمار اپنے کو علاج نہیں کر سکتا اسی طرح باطنی اور روحانی مقامات طے کرنے والا بھی باطنی تجربہ کے ڈاکٹر کی طرف محتاج ہے، وہ صرف رہبرِ کامل ہے۔

و طہارت کردہ نو خاص از پی دیدارِ خویش!
زانکہ رویش یاد حق را بہترین مذکر شد است
سُح تَطَهَّرْ، اِهْتِمَامًا زَا مِثْرَ الشَّيْخِ كَا!
اِنَّ وَجْهَهُ لِيَذْكُرَ الْحَقَّ اَضْحٰى مُذَكِّرًا

ترجمہ:۔ "جاؤ تو پاکی حاصل کر کے آ جاؤ تب اپنے مرشدِ کامل کی زیارت سے شرف ہو جاؤ کیونکہ مرشدِ کامل کا چہرہ انور یادِ خدا کے لئے بہترین یاد دلانے والا اور عمدہ رہنما بنڈر ہے" التَّحْقِيقُ اللَّغْوِي۔

قولہ: سُح، مَرَح، مَرَّح (ن) رَوْحًا۔ شام کے وقت آنا یا جانا یا کام کرنا، وقت کی قید کے بغیر مطلق جانے کے معنی میں بھی آتا ہے جیسا کہ اس جگہ یہی آخری معنی مراد ہے۔
قولہ: تَطَهَّرْ: صیغہ واحد مذکر حاضر معروف از بابِ تَفَعَّلَ۔ مِلَّ کَمِلَ سے صاف ستھرا ہونا، پاک ہونا، نہانا۔ باب اِفْعَالَ سے بھی مستعمل ہے۔ قولہ: اِهْتِمَامًا۔ اِهْتَمَّ الرَّحْلُ

نعمین ہونا۔ باب افعال کا مصدر۔ اِهْتَمَرَ لَهُ بِأَمْرٍ : اپنے کام کے انتظام میں بہت محنت کرنا۔
 اس کا اصل هَمَّ (ن) هَمُومَةٌ وَهَمَامَةٌ هَمَّ الرَّجُلُ : بہت بوڑھا ہو گیا۔
 شیخ کا آخری الف اشباعی ہے۔ قَوْلُهُ : مُذْكَرًا : یاد دلانے والا۔ یہ باب افعال کا اسم فاعل
 ہے۔ فعل اضمحی کی خبر ہونے کی وجہ سے منصوب ہے۔ اس کا مادہ ذکر ہے۔ الذکر یُحی : یاد دلانی، ذکر
 لسانی یا قلبی۔ الذکرۃ : شہرت، کلہاڑی کے سرے پر لگا ہوا فولاد کا ٹکڑا۔ وَالْبَاقِي اَنْظُرْ
 مِنْ اَنْ يَنْ كَرَّ :

خلاصہ شعر :- اس شعر میں آداب زیارت مُرشدِ کامل و اولیاء کاملین کی طرف اشارہ ہے۔
 وہ یہ ہیں کہ جب بزرگوں کی زیارت کے لئے کوئی جائے تو کم از کم پہلے وضو کر لے۔
 شیخ ابو علی دقاق رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ میں کبھی اپنے رہبرِ کامل کی خدمت میں اس وقت تک
 حاضر نہیں ہوا جب تک پہلے قصداً غسل نہ کیا۔ چنانچہ حضرت محبوب العالم رحمہ اللہ کے مرید
 خاص حضرت شیخ احمد چاکلی آپ کی زیارت کے لئے گھر سے نکلے ابھی آپ کی خانقاہ سے سات میل دور
 تھے کہ انہیں ایک غیبی آواز آئی کہ جب تم ایسے بلند پایہ شیخ کی زیارت کے لئے جا رہے ہو تو اس قدر
 پانی کی فراوانی کے باوجود تم نے غسل کیوں نہیں کیا۔

اس حضرت بابا داؤد خاکی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ آں پیر روشن ضمیر نے ہمیں وصیت کی ہے کہ جب تم
 کسی عزیز بزرگ کی زیارت کے لئے جایا کرو گے تو پہلے غسل کیا کرو اور غسل نہ ہو سکے تو کم از کم تجدید وضو
 کر لیا کرو۔ بہر حال مصرعہ ثانی میں تعظیم مُرشد کی طرف خصوصی اشارہ ہے۔

یہ حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے :-

کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا گیا کہ حضرت اولیاء اللہ کون لوگ ہیں؟
 آپ نے فرمایا وہ لوگ اولیاء ہیں جب ان کی طرف نظر پڑے تو اللہ تعالیٰ یاد آ جائے۔
 ابیات : سَنَتَانِ بُوْدُوْلِي رَا زَنْخَسْتِ آں بِمَعْنٰی ☆ کہ چوروی اویہ بینی دل تو بدو گرا بد
 دوم آنکہ در مجالس چو سخن گندز معنی ☆ ہمہ راز ہستی خود بحدیث می ربا بد

سیوم آں بود بمعنی ولی خاص عالم کہ نہ میسج عضو اور احركات بدنیہ
خلاصہ :- راہ ولی کی یہ علامت معنوی ہے کہ جوں ہی تیری نظر ان کے چہرے پر لگی تو ان کی طرف فوراً
تیرا میلان اور رغبت ہوگی۔

۲۔ یہ نشانی ہے جب وہ بات کرنے پر آجائے تو اس کی بات میں کھربائی کشتش ہو۔
۳۔ ولی عالم خاص کی یہ علامت ہے کہ اس کے بدنی اعضا سے کوئی بڑی حرکت صادر نہ ہوگی۔
بہر حال اولیاء اللہ کی شان نہایت بلند ہے اُن کے دل آخرت کی فکر سے بالا ہوتے ہیں کہ وہ صرف
اپنے محبوب حقیقی رب العالمین کے ساتھ مشغول ہوتے ہیں۔ اور یہ کہ یہ حضرات محبت الہی میں سرشار
ہوتے ہیں۔ لہذا اُن کی خدمت میں زندگی مابعد وفات کے حاضری دینے وقت وضو یا غسل اور اعمال صالحہ
دیگر بہترین تحائف پیش کرنے چاہئیں۔ شَیْءٌ قَلِيلٌ أَخَذْتُهُ مِنْ شَرِّ الشَّيْءِ رَحِمَهُ اللَّهُ

مُتَّصِفٌ مَلْحُوظٌ كُنْ ذَا الشَّيْءِ بِهٖ اَوْصَافِ كَمَالٍ
پس یقین کن آنکہ فیض سوئے تو منجر شدادت
وَبِاَوْصَافِ الْكَمَالِ لَأَحْظُ ذَاتَهُ الْعُلَى
ثُمَّ أَتَقِنُ فَيْضَهُ يَجْرِي إِلَيْكَ مَا طَرَأَ

ترجمہ :- ”مُرشد کامل کی ذات بابرکات میں اس بات کا خوب خیال رکھو کہ اس نے کمالات اور صفات
عالیہ پر مکمل احاطہ کر رکھا ہے۔ پھر یقین رکھو کہ اُن کا فیض و کرم تمہاری طرف توسلادھار
بائش کی طرح برے گا۔“

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِيُّ :-

تَوَلَّى : ملحوظ۔ اسم مفعول۔ لَأَحْظُكَ لِحَاطًا وَمُلَاحَظَةً : انتظار کرنا،
ایک دوسرے کو دیکھنا۔ اللَّحْظُ : مصدر۔ آنکھ کا باطن، اندرونی حقہ، اس کی جمع لحاظ و الحافظ

الملاحظہ دیکھنا۔ دیکھنے کی جگہ جمع ملاحظہ ہے۔

خلاصہ شعر یہ ہے۔ حضرت شجاع شیخ اور سہر کامل کی زیارت کرنے والے کو نصیحت کرتے ہیں کہ پیر برحق کی زیارت کرتے وقت اُن کی طرف باطنی

آنکھوں سے دیکھو اور پھر اس بات کا تصور کرو کہ حضرت شیخ کمالاتِ عالیہ اور صفاتِ سنیہ سے موصوف اور اُن کے مخزن و معدن ہیں تب خود بخود اُن کے فیوض و برکات سے تم فائدہ اٹھاؤ گے ساگر چہ اپنی کمزوری سے تمہیں ان کے کمالات دکھائی نہ دیں۔ چنانچہ حضرت شیخ شہاب الدین سہروردی قدس سرہ فرماتے ہیں کہ مجھے ایک دن اپنے عم بزرگوار نے حضرت سیدنا شیخ سید عبدالقادر الجیلانی رضی اللہ عنہ کے پاس لیا اور راستہ میں مجھے نصیحت کی کہ اپنا دل بیدار رکھو کہ ہم ایسے صاحب کے پاس جاتے ہیں جن کا قلب مبارک خدا تعالیٰ کی طرف سے عطا کردہ حالات و اخبار سناتا ہے اور آداب المریدین میں ہے کہ شیوخ کے پاس خالی الذہن ہو کر حاضر ہونا چاہیئے اور اس انتظار میں رہنا چاہیئے کہ اُن کے دیکھتے اور اُن کی صحبت سے میرے دل پر کیا اثر پڑتا ہے۔ نُسُبَاتُہ مَا اَعْظَمَ بَشَاتُہٗ

پیر را این ریش و مریدین ز ضعف بینش
اکثر این طور اعتقاد جاہل چوں خرد است
نَظَرُكَ بِالْحَيَةِ وَالزِّي إِلَى الشَّيْخِ مِنْ سَفَهٍ
أَكْثَرُ الْجَهَالِ يَنْظُرُونَ فِيهِ ظَاهِرًا

ترجمہ:- تمہارا پیر کامل کی طرف داڑھی اور اسکی ظاہری شکل و صورت ملحوظ رکھ کر دیکھنا نادانی ہے۔ جیسے کہ اکثر جاہل لوگ پیر کی ظاہری شکل و صورت دیکھ کر اندازہ لگاتے ہیں اور اس کے معنوی کمالات سے غافل ہوتے ہیں۔

التَّحْقِيقُ مِنَ الْغَوَى:-

قَوْلُهُ: الْحَيَّةُ: داحی اس کی جمع لَحَى۔ وَلَحَى: نسبت کیلئے لَمَحَى آتا ہے۔ اَللَّحْيَانِ
 تھوڑا پانی۔ سِلَاب کے بنائے ہوئے گڑھے۔ قَوْلُهُ: مِنْ تِيَا: الزَّرِيح: ہیئتِ شکل۔ پوشاک
 پہننے ہونے کی شکل۔ اَقْبَلَ بَزْرِي الْعَرَبِ۔ وہ عرب کے لباس میں آیا۔ جَاءَنَا بَزْرِي غَرِيبٌ
 وہ ہمارے پاس عجیب لباس میں آیا۔ حَمِيرٌ: حمار کی جمع ہے۔ وَالْبَاقِي فِي ظَاهِرِهِ:
 خلاصہ شعر:۔ حضرت شارح فرماتے ہیں کہ دریں بیت اشارت است بآں کہ پیرِ راجشم
 باطن باید دید نہ چشم ظاہر یعنی رہبر کامل کو باطنی آنکھوں سے دیکھنا چاہیئے نہ عوام کا لالچام کی طرح
 ظاہری آنکھوں سے اس کی طرف دیکھنا چاہیئے۔ ایسا کام تو گدھوں اور چارپایوں کا ہے۔
 رَجُّ بِحَوْشِيطَانِ گشتِ مدبر کہ با خاصانِ حق میں اس کی تشریح آپ کی ہے۔ مزید بحوالہ
 مرصاد العباد شارح فرماتے ہیں کہ جب مُریدِ شیخ کے کمال و جمال پر فریقہ ہو جائے تو شیخ کے تصرف
 ولایت کی قبولیت کے آثار اُس میں نمایاں نظر آنے لگیں گے کیونکہ اولیاء اللہ کی شناخت و معرفت
 حاصل کرنا معمول بات نہیں کہ ان کی شان ہے۔ اَوَّلِيَاءِي تَحْتَ قَبَائِي لَا يَعْرِفُهُمْ غَيْرِي میرے
 دوست میرے قبائیں مشہور ہیں ان کو عرف میں ہی جانتا ہوں۔ لہذا ان کے ظاہر احوال سے بحث کرنا
 ناعاقبت اندیشوں کا کام ہے۔

خود حضرت شارح رحمہ اللہ اولیاء اللہ کی عظمت اس رباعی میں اس طرح بیان کرتے ہیں آپ بھی
 وہ رباعی ملاحظہ فرماویں۔ — رباعی یہ ہے:۔

مَرْدَانِ رَمَشِ زَنْدِہِ بَجَانِ دَگَرَنْدِ مَرَعَانِ ہَوَاشِ زَآشِیَانِ دَگَرَنْدِ
 منکر تو بدیدہ بریشاں کالیشاں بیرون زدو کون درجہاں دَگَرَنْدِ
 اسلئے بعض اربابِ حال نے فرمایا: مَنْ لَمْ يَنْفَعِ لِحَفْظِهِ لَمْ يَنْفَعِ لِقَوْلِهِ
 کہ جس نے پیرِ حق کی مقدس صورت دیکھ کر فائدہ نہیں اٹھایا۔ اس نے حقیقتاً پیرِ برحق کے
 ارشادات سے بھی کوئی استفادہ نہیں کیا۔

پیری بین شمع سال نورے بفانوس بدن!

کز پئے ارشاد خلق از لطف حق معشر شد است

شَيْخَكَ انْظُرْ بِمِثْلِ شَمْعٍ ضَاءَ فِي سِرِّ الْبَدَنِ

وَبِلُطْفِ اللَّهِ لِلدِّرْ شَادِ اصْحٰی مَعَشَرًا

ترجمہ:- اپنے مرشد کامل کو جسم کے فانوس میں شمع کی طرح سمجھو جو اللہ تعالیٰ کے لطف و کرم
بندگانِ خدا کے ارشاد و رہبری کے لئے منتخب کیا گئے۔

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِيُّ:-

نولہ: عُثْرَاء: یہاں پر اسم مفعول ہے۔ از باب افعال اَعَثَرَ يُعَثِّرُ اَعْثَارًا

اس کا اصل عُثْرٌ (ن) عَثْرًا عَثُورًا عَلَى السِّرِّ وَغَيْرِهِ۔ بھید پر مطلع ہونا۔

عَشْرَةٌ وَاَعْثَرَةٌ: پھسلایا۔ اَعَثَرَبِهِ عِنْدَ الْاَمِيرِ: امیر کے پاس اس نے

اُس کا عیب لگایا۔ اَلْعَثْرَةُ، عُقَابٌ، اَلْعَثْرَةُ: جھوٹ، اَلْعَثْرَةُ: لغزش،

جہاد، روائی کرنا، جمع عَثْرَاتُ ہے، باقی الفاظ کی تشریح کتاب میں وقتاً فوقتاً آچکی ہے۔

خلاصہ شعر:- قطب تین قسم کے ہیں: قطب حقیقی، قطب اضافی، قطب مجازی

ان تینوں حضرات پر مبدأً فیاض رب کریم سے فیض نازل ہوتا ہے۔

ہر حال قطب کے یہ درجات جاننے کے بعد یہ بھی سمجھ لیجئے۔ کہ قطب بظاہر بندگانِ خدا سے

بابت رہنمائی صحبت و ہم نشینی رکھتا ہے اور دوسری طرف ائمہ رب العالمین کا جلس اور انیس

ہوتا ہے۔ قطب کے کمال کے کیا کہیے۔

گردشِ افلاک گردِ او بودا

واں دگر نقشش چو مہ بر آسماں

۱۔ قطب آں باشد کہ گرد خود تابد

۲۔ آں یکی نقشش نشسته در جہاں

۳۔ اس دہانش نکتہ گویاں با جلیس وال دگر با حق بگفتار و انیس
قطب کا لغوی معنی :-

اصل میں الْقُطْبُ : ایک ستارہ جو جدی اور فرقدین کے مابین واقع ہے۔ اس پر قبلہ مخصوص کیا جاتا ہے اور قُطْبُ کا معنی ہر چیز کا مدار بھی آتا ہے۔ چنانچہ اہل عرب کا محاورہ ہے :- "هُوَ قُطْبُ ذَلِكَ الْأَمْرِ" وہ اس معاملہ کا مدار ہے۔ اور الْقُطْبُ : اہل جغرافیہ کے نزدیک زمین کے محور کے کنارہ کو کہتے ہیں۔ اور یہ قطب دو ہیں۔ ایک قطب شمالی اور دوسرا قطب جنوبی اور الْقُطْبُ اہل ہندو کے نزدیک متحرک گروہ پر ایک نقطہ ثابتہ ہے اور علماء تصوف کے نزدیک ہر فرد مقدس ہے جس کو اللہ تعالیٰ نے عام خلق کے انتظام و انصرام کے لئے مقرر کیا ہے۔ یہ خالص اللہ کی طرف رہنمائی فرماتا ہے۔ اور یہ دنیوی اغراض سے بہت دور ہوتا ہے۔ قطب کا معنی اس حدیث شریف سے سمجھنا چاہیے، لِيُفَعَّ اللَّهُ وَقْتُ لَاسِيَعَنِي فِيهِ مَلَكٌ مُّقَرَّبٌ وَلَا نَبِيٌّ مُرْسَلٌ۔

قطب حقیقی پر براہ راست مبدأً نیا من رب العالمین کی طرف سے فیض رسائی ہوتی ہے۔ قطب مجازی پر قطب حقیقی کی طرف سے فیض رسائی ہوتی ہے اور قطب اصنافی پیرو مرشد اور باکمال آدمی کو بھی کہا جاتا ہے۔ مگر مجازاً و تعظیماً کل ذلک بامر اللہ۔ نوٹ :- حضرت شیخ احمد سرہندی کی طرف جو منسوب کیا جاتا ہے کہ آپ نے فرمایا حضرت غوث الاعظم رضی اللہ عنہ کے بعد کوئی قطب نہیں ہوا اس سے غالباً قطب حقیقی مراد ہے۔

ایضاً قطب کا ہمہ وقتی و طیفہ اللہ اللہ ہوتا ہے۔ غالباً حیدر اول کے شعر ۳۳ میں راقم نے کچھ بحث قطب پر رکھی ہے۔ یہ بحث دقیق ہے اور اس کتاب میں ہماری ذمہ داری صرف تعریب ہے۔ باقی جو کچھ ہم لکھتے ہیں۔ وہ لُزْداً للباب ہے۔ بس تمنا ہے کہ اللہ تعالیٰ پیاس حضرت محبوب العالم و حضرت خاکی رحمہم اللہ قبول فرمائے۔ آمین :-

باتن مکتسبہ برکت گر عشق مسیر !!
یک تنش با خلق و یاد یگر بر آں گنگر شد

مَعَ جِسْمٍ كَسْبِيٍّ فَوْقَ عَرْشٍ سَيِّرَةٍ
فَأَحَدٌ مِنْهُ يَخْلُقُ وَثَنِيَانِ طَائِرًا

ترجمہ: ”مرشد کامل جسم مثال کے ساتھ عرش الہی کی سیر و سیاحت میں ہوتا ہے اور اس کا جسم ظاہری خلق اللہ سے تعلق رکھتا ہے۔ اس کا خلاصہ پیشتر ابیات میں آچکا ہے۔“



از خدا و از رسولؐ او خلافت یافتہ !
دستِ پاکش مرید اللہ نایب و منظر شد است

اِنَّهُ قَالَ الْخِلَافَةُ مِنْ اِلَآهِ وَالرَّسُولُ
بِيَدِهِ الْبَيْضَاءُ اُصْحَتْ لِيَدِ اللّٰهِ مَظْهَرًا



ترجمہ: ”ہاں پیر حقائق تنویر نے اللہ اور اس کے رسول معظم صلی اللہ علیہ وسلم سے خلافت پائی ہے اور آپ کا دست مبارک اللہ تعالیٰ کے دست قدرت کا نائب اور جائے ظہور ہے۔“

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِيُّ:۔

قَوْلُهُ: خَلَافَةٌ: جانشین، قائم مقام، سب سے بڑا بادشاہ۔ یہ مذکر و مؤنث پر بولا جاتا ہے۔ هَذَا خَلِيفَةُ: وَخَلِيفَةُ أُخْرَى: دونوں صحیح ہیں۔ قَوْلُهُ يَدُكَ: یہ سے مراد جَاہ، مرتبہ، قدرت، طاقت، کہتے ہیں مَا لَكَ عَلَيْكَ يَدٌ: تم کو اس پر طاقت نہیں۔ خَلَا صَدُّ الشَّعْرِ:۔
تسارح رحمہ اللہ اپنی شرح میں فرماتے ہیں مصرعہ اول سراج المحفظ ہے۔ اس حدیث پاک کی طرف اشارہ ہے کہ آپ نے فرمایا مَنْ أَمَرَ بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَى عَنِ الْمُنْكَرِ فَهُوَ خَلِيفَتُ اللَّهِ وَخَلِيفَتُ رَسُولِهِ جس نے امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کہا وہ زمین پر اللہ اور اس کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کا خلیفہ ہے۔ باقی رہا شرعی خلیفہ تو اس کی ذمہ داری یہ ہے کہ خلق خدا کی رہبری قرآن و سنت اور خاص کر خلفائے راشدین رضی اللہ عنہم کے عمل کے مطابق کی جائے۔

امتحان پیر حسن عصمت و طاعت ازو
شوم باشد گرم رید را بسرایں سر شد است
ابتلائے لشیخه عصمة و طاعة
لشوم للمريد لو براسه اسیرا

ترجمہ: ”مرشد کامل کو عصمت و پاکدامنی اور طاعت و عبادت میں امتحان و آزمائش کرنا

مُرید کے لئے انتہائی بد قسمتی اور بد بختی ہے اگر وہ ہر قسم کا خیال اپنے دل میں لائے تو محروم ہوگا۔
التَّحْقِيقُ اللَّغْوِ :-

سَبْرًا (ن) مِنْ سَبْرًا وَأُسْبِرَ وَاسْتَبْرَحَ الْجَرْحِ أَوِ الْبُرْ أَوِ الْمَاءِ - جانچ کرنا
تجزیہ کرنا۔ آ زمانا، مُرید کا امتحان پر کرنا اور اسکی معصومیت کا اعتقاد اور اس کے جسم کا ہر ہر عضو
عبادت میں مشغول ہے کہ نہیں مُرید کی محرومیت کی نشانی ہے شعر میں سر اول سے سر اور سر دوم سے
خیال مقصود ہے۔ آنے والا شعر اس کی دلیل ہے۔

منتہی را کہ گئے ترک ریاضت نافع است !
مبتدی بے امرش از تارک شد از عرش است

يَنْفَعُ لِلْمُنْتَهَى تَرْكُ الرِّيَاضَةِ قَائِمَةً
أَنْ تَرَكَهَا الْمُبْتَدِئُ مِنْ دُونِ أَمْرِهْ أَوْ عَمَلْ

ترجمہ :- "منتہی کے لئے کبھی ترک ریاضت غیر مفروضہ نفع بخش بن جاتا ہے اور مبتدی
اگر بوجہ کی اجازت کے بغیر ایسا کرے تو اس کی حالت خراب ہوگی اور وہ بے خبر و برکت ہوگا
التَّحْقِيقُ اللَّغْوِ :-

قَوْلُهُ : مُنْتَهَى - اسم فاعل - از باب انتقال - انتہا - الشَّيْءُ نَهَيْتَ

بِمَكْشُوفٍ قَوْلُهُ : الرِّيَاضَةُ - جسمانی ورزش، بُرّی حالت سے اچھی حالت کی طرف
تبدیلی - نفسانی فسلان کی عبادت مراقبہ کے لئے عُزْلَت گز مینی دُکُوت نشینی -

قَوْلُهُ : أَوْ عَمَلْ - آدمی کا لاخیر محض ہونا - فعل مقننہ ہے وہ بیکُون ہے -

خلاصہ شعر :- یہ ہے کہ مبتدی کو منتہی کی تقلید سے بچنا چاہیے۔ ہاں اگر پیروِ رشد
اس کی اجازت دے تو کر سکتا ہے کیونکہ مبتدی اور منتہی میں بڑا فرق ہے۔ یہ بحث وظائف و نوافل

میں ہے اور فرائض کی بجا آوری میں دونوں کے درمیان کوئی فرق نہیں۔

کار و بار و اصل بینا بہر طور سی سزا ست
لائق طالب نیاز و ترک کرد فرشتہ است

وَلَوْ اَصِلَ يَجُوزُ كَيْفَ شَاءَ يَحْمَلُ
وَيُرَاعِي الْمُبْتَدِئِ عَجْزًا وَاَدْبًا وَاِفْرَا

ترجمہ:- ”واصل باللہ یعنی خدا رسیدہ مُرشد کے لئے درست ہے کہ وہ جس طرح چاہیے اپنے اعمال اور وظائف کی ترتیب مطابق شرع دے البتہ مبتدی کو چاہیئے کہ وہ اپنا کرد فر اور کمال و جلال چھوڑ کر عجز و انکساری اور ادب و احترام کے ساتھ اپنے رہبر طریقت کی اتباع و پیروی کے دھن میں لگے رہے۔“

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِي:-

قولہ: ”داصل: وصل سے مشتق ہے۔ جوڑنا اور جمع کرنا۔ وَصَلَ بِالْفِ دِينَارِ اس نے ہزار دینار جمع کئے۔ اس جگہ اس سے وہ شخص مراد ہے جس نے علم سلوک کے مقامات طے کئے ہوں۔ قولہ: ”یراعی: راعی مُرَاعَاةً النُّجُومَ: ستاروں کو دیکھنا، اَلْأَمْرَ: حفاظت کرنا، نتیجہ و انجام پر نظر کرنا۔

خلاصہ شعر:-

یہ ہے کہ علم سلوک جیسے اہم علم میں قدم رکھنے والے کو چاہیئے کہ وہ ہر صورت میں اپنے رہبر طریقت کی پیروی اور اتباع کرے تب کسی مقام تک وہ پہنچنے کی اُمید رکھے اور واصل یعنی مُرشد اور علم سلوک کے مقامات طے کرنے والے کو اجازت ہے کہ وہ جیسا چاہیئے تو اپنے اعمال اور وظائف کی ترتیب دے۔

شراح رح فرماتے ہیں کہ اس شعر میں سلطان ولد کے اس بیان کی طرف اشارہ ہے کہ اولیاء اللہ کے ظاہری ناپسند افعال بھی عام آدمیوں کی طاعت سے بہتر ہیں۔ اس لئے حضرت نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: **حَسَنَاتُ الْاَبْوَابِ سَيِّئَاتُ الْمُقَرَّبِينَ**۔ نیکوں کی نیکیاں مقربین بارگاہ الہی کے ہاں گناہ ہوتی ہیں۔ اس لئے کہا گیا ہے:

بیت ہے دور دور ندایں عوام از حال شاں
زاں گذشت از حد و عدا ہمال شاں

حضرت خواجہ حافظ رح فرماتے ہیں: ہے

زاہد ظاہر پرست از حال ما آگاہ نیست

در حق ما ہر چہ گوید جای ہیج اگر اہ نیست

بودن خالی ولی مطلق ز اوصاف بشر

نیست ممکن سچن جان نا آدمی بیکر شداست

كَوْنُ أَحَدٍ مِنْ وَلِيٍّ خَالِيًا مِنْ ضَعْفِ نَفْسٍ

مِنْ مُحَالَاتٍ مَتَى مَا الْجِسْمُ لِلرُّوحِ مُحْجَرًا

ترجمہ: ”جب تک روح کے لئے بدن انسانی قید خانہ ہے اس وقت تک اولیاء اللہ کا بالکل بشری کمزوریوں سے خالی ہونا ناممکن اور محال ہے۔“

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِيُّ:-

قَوْلُهُ: وَلِيٌّ: قَرِيبٌ، زَوْدِيكٌ، بَارِشٌ كَيْ بَعْدَ بَارِشٍ، دَوَسْتُ خَدًا، اُس کی جمع اولیاء

اللہ آتی ہے جیسے کلام اللہ میں اَلَا اِنَّ اَوْلِيَاءَ اللّٰهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ

آیات: قَوْلُهُ: بَشَرٌ، اَدَمِيٌّ، اسکی جمع ابشار ہے اور لفظ بَشَرٌ مفرد و جمع پر بھی بولا جاتا ہے۔

قَوْلُهُ: مُحْجَرًا:- اور مُحْجَرٌ مِنَ الْعَيْنِ:- آنکھ کا خانہ، یا غیمہ اسکی جمع مُحْجَرَاتٌ آتی ہے۔

تَوَلَّاهُ؛ سَجْنٌ: قید خانہ، اس کی جمع سُجُونٌ ہے اور السَّجَّانُ داروغہ جیل جیلر السَّجَّانِ قیدی۔ مذکر کے لئے، اس کی جمع سُجَنَاءُ اور سَجَنَاءُ۔ اصل میں سَجْنَةُ سَجْنًا۔ قید کرنے کے معنی میں آتا ہے۔ والتَّحْقِيقُ الكامل فی المنجد :-
مُخْلَصَةٌ شَعْرٌ:-

رسالہ اقبالیہ سے ماخوذ ہے:-

”حق تعالیٰ بشر را چنان آفریدہ کہ ہرگز از مرتبہ بشری قدم ببالا نہبرد۔ و اینکہ بشر در عالم کون و فساد پاک و بے عیب تواند بود ممکن نیست کہ آن صفت خداوند است۔ انتہی“۔ اللہ تعالیٰ نے آدمی کو اس طرح پیدا کیا ہے کہ وہ بشریت سے ایک قدم بھی آگے نہیں بڑھ سکتا اور یہ کہ اس عالم کون و فساد میں بے عیب بھی نہیں ہو سکتا اور بالکل بے عیب ہونا صفت باری تعالیٰ ہے۔ لہذا امر شد کامل کی کوتاہیوں پر غور کرنا نادانی ناکامی کی علامت ہے شاعر نے اسی معنی کو اس شعر میں ادا کیا ہے :-

شعر ۷ نگو بین باش اگر عقلت بجا نیست
اگر بے عیبے جوئی خدا نیست

مُصْطَفًى كَوْحَسَنِ الْخَلْقِ اَزْهَمَ مَخْلُوقٍ لُّوَدُ
گاہ گاہ ہے در غضبِ چشمان او محمر شد است
مُصْطَفًى اَنَا اَحْسَنُ الْاَخْلَاقِ فِى خَلْقٍ وَكَانَ
يَغْضِبُ فِى بَعْضِ اَحْيَانٍ وَكَضِيحٍ اَخْمَرًا

ترجمہ:- ہمارے پیغمبر کریم صلی اللہ علیہ وسلم اخلاقِ عالیہ میں سارے مخلوقات سے افضل تھے
بایں ہمہ گاہ گاہ ہے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی چشمان مبارکہ غضبناک اور سرخ
ہو جاتی تھیں۔



مُوجِبُ لُطْفِ آن غَضَبُ بُوْدِ مَغْضُوْبٍ عَلَيْهِ
ہمچنین زِ اتِّبَاعِ اُوْدَانِ گَرَشِ مَظْهَرِ شَدَّاسْتِ

كَانَ ذَاكَ الْغَضَبُ رَحْمَةً عَلَى الْمُغْضُوْبِ
هَكَذَا مِنْ تَابِعِيهِ مَنْ يَكُنْ لَهُ مَظْهَرًا



ترجمہ:- ”ہاں آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم کا قلب مبارک جس پر کبیدہ اور ناراض ہونا تھا وہ ناراضگی اس پر لطف اور رحمت ہوتی تھی۔ یہی حال آپ کے ان پیروؤں کا ہے جو آپ کے مظہر اور آپ کے اخلاقِ عالیہ کے عکس و پرتو ہوتے ہیں۔“
التَّحْقِيقُ اللَّغْوِيُّ:- قولہ: گَرَشِ (ش) اس میں ضمیر مفعول ہے یہ راجع ہے

غضب کی طرف۔ قولہ: اتباع: تابع کی جمع ہے۔ پیروؤں کو کہتے ہیں۔ شارح رح نے اگرچہ منظر کو بمعنی اسم طرف لیا ہے مگر یہ اسم فاعل بھی ہو سکتا ہے یعنی ظاہر کرنے والا غصہ و غضب بہر حال یہ سبک کی خبر ہے اور اس کا اسم ضمیر ہے جو من کی طرف راجع ہے۔

ان دو شعروں کا خلاصہ:-

یہ ہے کہ غیظ و غضب کرنا اللہ تعالیٰ کے حقوق پر عمل کرانے کے لئے بشری لوازم میں سے ہے چنانچہ حضرت میر سید علی ہمدانی رح فرماتے ہیں: کَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَغْضِبُ حَتَّى تَحْمَرَّ عَيْنَاهُ وَوَجَنَاهُ وَكَانَ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي بَشَرٌ فَأَيُّهَا مُسْلِمٌ سَبَبْتُهُ أَوْ لَعَنْتُهُ أَوْ ضَرَبْتُهُ فَأَجْعَلْهَا مِنِّي صَلَوةً —
آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم کو (اللہ کے لئے) انا غصہ ہونا تھا کہ آپ کے رخسار مبارکہ اور چہرہ مبارک ماذیغ البصر و ما طعن پر گلاب نما سرخی دکھائی دیتی تھی۔ اور پھر آپ بارگاہ الہی میں دست بدعا ہو کر فرماتے تھے مولانا میں بشر ہوں۔ پس اگر میں نے غصہ کی حالت میں کسی مسلمان کو کو سایا لعنت کی یا اس کی ضرب کاری فرمائی تو اس کے لئے وہ میری طرف سے سامان مغفرت بناؤ۔
اللہ اکبر۔ اے یہ ہمارے نبی کی حالت ہے۔ دوسرے ہیں ہم کہ شیطان بھی ہماری حالت دیکھ کر شرماتا ہے اور پھر دعویٰ اتنے بلند کہ سننے والا اگر عقل مند ہو تو شرماتا ہے۔

شعر:-
ایں مدعیال در طلبش بے خبر اند

کانرا کہ خبر شد خبرش باز نیامد

نوٹ:- متن میں لفظ اتباع کا الف نہ پڑھے ورنہ شعر کا وزن ٹوٹ جائے گا۔

قول تلخ پیر جانرا صد شفا بخش آمد است
در مذاق نفس تلخ از مثل عاقر قرشد است

شَرُّ قَوْلِ الشَّيْخِ لِلرُّوحِ لَيْشْفِي مِائَةَ مَرَضٍ ذَوْقُهُ لِلنَّفْسِ لَوْ كَانَ كَالْعَقْرِ قَرِظًا هَرًا

ترجمہ: ”مرشد کامل کی تیز و تند نصیحت روح کی سینکڑوں بیماریوں کے لئے موجبِ شفاء ہے۔
گو ظاہر میں اس نصیحت کی لذت نفس کے لئے عاقر قر جیسی کڑوی اور سخت تلخ ہوتی ہے۔
الذَّحَقِيقُ اللَّغْوِيُّ:-

قولہ: عاقر قر ایک جڑی بوٹی جو نہایت کڑوی ہوتی ہے۔ عربی میں اس کو عقاقر کہتے ہیں۔ یہاں ضرورتِ شعری کی وجہ سے ایک ”یا“ حذف کی گئی ہے۔ قولہ: شَرُّ کڑوی اور تلخ چیز کو کہتے ہیں۔ جیسا کہ تَابَطَبَشْرًا کہتا ہے۔

شعر:- ذَلَّةٌ طَعْمَانِ أَمْرِي وَشَرُّي وَكِلَا الطَّعْمَيْنِ تَذَاقُ كُلٌّ

خلاصہ شعر:- یہ ہے کہ جیسے دانا باپ اور سمجھدار والدہ کی نصیحت اولاد کو تلخ اور ناگوار گزرتی ہے اسی طرح مرشدِ کامل کی تلخ نصائح میں بھی مُرید کی بہتری اور سعادت ہوتی ہے بشرطیکہ مُرید مرشدِ برحق کی نصائح پر عمل کرے اس لئے عقل مندوں نے کہا ہے کہ ”جو رہِ اُستاد بہر مہرِ پدِ اُستاد کی سمجھتی باپ کی محبت سے کہیں زیادہ بہتر ہوتی ہے اور علمِ تصوف کے ماہرین کے ہاں یہ شعر شہرہ آفاق ہے۔

بھی سجادہ رنگین گُن گرت پیرِ مغان گوید

کہ سالک بے خبر بنودِ راہ و رسم منزلِ لہا

مہربانی فرما کر مہر اور رہِ بُر میں فرق کیجئے تب شعر مذکور پر بحث فرماویں۔

مار را آواز شیرین است اما مہلک است
لطف و خیر است اب اگر آوازہ اش شر شر شدہ است

صَوْتُ حَيَّةٍ تَجْذِبُ الْبَالَ وَلَكِنْ مُهْلِكَةٌ
لَطْفُ مَاءٍ طَيِّبٍ لَوْ كَانَ ذَلِكَ حُسْرًا

ترجمہ:- سانپ کی آواز ظاہر میں دلکش اور شیرین ہے لیکن حقیقت میں جان لیوا ہوتی ہے اور پانی نرم و شیرین ہوتا ہے اگرچہ اُس کی آواز میں تیز و تند دی اور شرشر سنائی دیتی ہے۔

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِيُّ:-

قَوْلُهُ: حَيَّةٌ: سانپ۔ مُذْكَرٌ مَوْنَتٌ، جمع حَيَّاتٌ۔ الْحَيَّوْتُ: زرساں
الحی = محلہ، قبائل عرب میں سے چھوٹا سا قبیلہ، جمع احياء۔ الْحَيَّ: زندہ، نسبت کیلئے
حَيَوِيٌّ، مَوْنَتٌ حَيَّةٌ: اَرْضٌ حَيَّةٌ: سرسبز شاداب زمین، کہا جاتا ہے، لَا يَعْرِفُ
الْحَيَّ مِنَ اللَّحْيِ یعنی دو بیوقوف ہے۔ قَوْلُهُ: حُسْرًا: یہ جَسْرًا بدلے سے ایک محاورہ
ہے۔ زور سے کھینچنا، جھٹکا مارنا۔ یعنی جب کوئی زور سے چلے یا چلا جائے تو اُس کی تیز و تند
آواز پر یہ لفظ بولتے ہیں باقی الفاظ کے معانی ظاہر ہیں۔

خُلَاصَةُ شَعْرٍ: کسی کے ظاہری حسن و قبح اور اُس کی نرمی و گرمی پر نالان یا
فریفتہ نہیں ہونا چاہیئے بلکہ اُس کی تہ تک پہنچنے کی کوشش کر لینی چاہیئے ورنہ آدمی بڑی ٹھیکیت
میں گرفتار ہوگا۔ ہائے افسوس ہے کہ میں خود اس بلا میں مبتلا ہوا ہوں تو اس لئے میرا قلم
یہاں پر مزید لکھنے سے تھر تھراتا ہے۔ سچ یہ ہے ے

قسمت کی بد نصیبی کو صیاد کیا کرے
سر پر گرا پہاڑ تو فریاد کیا کرے

اللہ بس باقی ہوس۔



اعظم الارکان ارادت رافنا فی الشیخ ہست
 ہر کہ را این نیست جز ہش کن کہ او مدبر شد است
 اعظم رکن المرید الفنا فی شیخہ !
 واعلم ان من خلاصہ یقینا مدبرا

ترجمہ:- ارادت مندی اور مرید صادق ہونے کی سب سے بڑی شرط یعنی رکن اعظم یہ ہے کہ
 پہلے مرید صادق فنا فی الشیخ ہو جائے۔ اور پھر اس کے احکام و تعلیمات کا سر موخلات کرے
 اور اچھی طرح سمجھ لے کہ جس مرید میں یہ صفت نہ ہو بلکہ اس سے بالکل خالی ہو تو اس کے بد نصیب
 اور بد بخت ہونے میں کوئی شک نہیں ہے۔

التحقیق اللغوی :-

اس شعر کے الفاظ کے لغوی معنی ظاہر ہیں۔ پھر ضروری لفظوں کی تحقیق پہلے آیات میں آچکی
 ہے۔ البتہ شارح رحمہ نے مذہب باب افعال سے اسم مکان و زمان کے معنی میں لیا ہے چنانچہ فرماتے
 ہیں۔ مذہب: اسم مکان و زمان است از ادبار کہ ضد اقبال است یعنی پشت دادن
 پس رفتن است یعنی ہر کہ رافنا فی الشیخ نیست جای ادبار است و سزاوار اقبال نیست الخ
 خلاصہ شعر:- یہ ہے کہ سچے مرید کے لئے زیبا ہے کہ وہ فنا فی الشیخ کا مقام حاصل
 کرے اسکی برکت سے وہ فنا فی اللہ کے مقام تک پہنچ جائے گا۔ اور اپنے دل میں اپنے پیر کے ساتھ
 صدق و اخلاص پیدا کرے، اسی سے اسکی مشکلات آسان ہوں گی اور خواجہ بہاء الدین نقشبندی
 رحمہ اللہ کے مقامات میں ہے کہ مرید کو کوئی مشکل پیش آئے تو صبر و ضبط سے کام لے اور پھر مریدوں کے
 درجے بیان کئے ہیں۔ ہر ایک کے لئے جدا گانہ احکام ہیں۔ فراجع الیک :-

ہست مرتدہ طریقت ناقبول ہر ولی
ہر کہ از فرمان شیخ راستین منفرشد است

قَدْ اُرْتَدَّ فِي الطَّرِيقَةِ وَصَحِيفًا مِنْ وَلِيِّ
الَّذِي مِنْ شَجَرِهِ الْكَامِلِ اَصْحٰى مُنْفَرًا

ترجمہ:- "وہ شخص طریقت میں مرتد اور تمام اولیاء سے دور ہو گیا جو اپنے شیخ کامل سے دھتکارا گیا ہے۔"

التَّحْقِيقُ اللُّغَوِيُّ:-

قَوْلُهُ: الطَّرِيقَةُ: عادات، حالت، مذہب، دھاری دار کپڑے کا لمبا ٹکڑا۔ لمبا
درخت، خرما، جیرہ کاستون۔ سائیان کاستون۔ قوم کا شریف و افضل آدمی۔ جمع طریق۔ اس جگہ
اس سے وہ علم مراد ہے جس میں نفس انسانی کو پاک و صاف رکھنے سے بحث ہوتی ہے۔
قَوْلُهُ: سَحِيفٌ: بمعنی دور۔ اسی سے فَسَحُفًا لَا صَحْبَ السَّعِيرِ آیا ہے۔ احادیث میں
اس کی تحقیق ملاحظہ کریں۔ قَوْلُهُ: مُنْفَرًا: اسم مفعول از باب افعال۔ دھتکارا ہوا، بھگایا ہوا۔
خُلَاصَةُ شَعَر:- تمام اولیاء اللہ کنفس و واحد قر یک جان و دو قالب کے مصداق ہیں
یعنی جس کو ایک مُرشد کامل نے رد کیا وہ سب اولیاء اللہ کے دربار سے رد اور مرتد ہوا۔ پس مرید کو
ہوشیار رہنا چاہیے کہ اپنے مُرشد حقانی کی بیزاری سے پرہیز کرے اور اس سے بدگمان نہ ہو۔
ہئے! اب نہ تو ایسے پیروں اور نہ ایسے مریدین۔

گور بردو ہم رسالہ خوان وہم شیخ آزما
بے رہند جز آنکہ فرمان شیخ ابشر شد است
لِصُقِّ اجْدَاثٍ وَقَلِّ الْعِلْمِ مَعَ مَنْ يَنْبَغِي
تَسِيخُهُ الصَّالُونَ مَخْبِرٌ مَنْ يَطْعُهُ صَابِرًا

ترجمہ:- ”شیخ کامل کی اجازت کے بغیر قبروں سے چمٹنے والا، بے علم رسالہ خوان اور وہ جو اپنے شیخ کو امتحان کرتا ہو، یہ سب حیران و سرگردان ہیں، سوائے ان لوگوں کے جو اپنے شیخ کے فرمودات پر بہت صابر ہوں۔“

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِيُّ:-
قَوْلُهُ: لَصِقَ، اللَّصِقُ وَاللَّصِقُ: نزدیک رہنے والا۔ چمٹنے والا سائنسی۔
اصل میں لَصِقَ مصدر۔ چپکنے کے معنی میں آتا ہے، قَوْلُهُ أَحْدَاثُ جَمْعُ حَدَثٍ بمعنی قبر۔
قرآن کریم میں فَإِذَا هُمْ مِنَ الْأَجْدَاثِ إِلَى رَبِّهِمْ يَنْسِلُونَ وارد ہے۔ قَوْلُهُ قُلْتُ، الْقِلْتُ وَالْقِلْتُ: قلیل، کسی چیز کا کم از کم حصہ اور کہا جاتا ہے هُوَ قُلْتُ ابْنُ قُلٍّ کہ وہ بھی غیر معروف ہے اور اس کا باب بھی غیر معروف ہے۔ اصل میں قُلٌّ، قِلًّا، قُلَّةً وَقِلَّةً کم ہونے کے معنی میں آتا ہے یہاں ضَالُّونَ سے حیران ہونے اور ششدر ہونے والے مراد ہیں۔
قَوْلُهُ: أَضْبَرُوا اسم تفضیل بہت صبر کرنے والا۔

خلاصہ شعر:-
جناب شیخ نور الدین صاحب طر فانی رح کی تحقیق کے مطابق اس شعر میں تین اہم باتیں ہیں:-
۱۔ مرشد کی اجازت کے بغیر زیارت کی جگہ پر رہبری کی اُمید سے بیٹھنا، دل تصوف کے کچھ رسالے پڑھ کر دھوکہ اور فریب میں پڑنا کہ میں کامل ہوں ۲۔ مشائخ کے امتحان وابتلا میں عمر گزارنا یہاں تک دنیا سے رخصت ہونے کا وقت پہنچ جائے۔ ایسے لوگ بے راہ ہیں اور ان سے کسی مسلمان کو علم سلوک میں فائدہ نہیں ہوگا۔

شکر شد کاں ظہیر الدین پناہ و پشتِ ما
قوتِ مستظہر از پشتِ مستظہر شد است

شَكَرَ رَبِّ هُوَ ظَهِّرَ الدِّينَ مَا وَاوَّعَ لَنَا
قُوَّةَ الطَّالِبِ وَفَقَّ مَنْ بِهِ اسْتَظْهَرَ

ترجمہ : اللہ تعالیٰ کا شکر و احسان ہے کہ ہمارے پیر کامل حضرت محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ دین حق کے مددگار اور ہمارے ماوی اور جای پناہ ہیں۔ اور طالب اور مرید صادق کی طاقت و قوت اس کے اس مددگار کے موافق ہوتی ہے جس کا وہ طالب اور مرید ہو اور جس سے وہ سچے دل سے مدد کا خواستگار اور طلبگار ہو۔

التشریح : شارح رحمۃ اللہ علیہ اس بات پر فخر و مباہات فرماتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ کا شکر و احسان ہے کہ ہمیں ایسا رہبر کامل عنایت فرمایا ہے جو بے پناہ روحانی قوت اور سچی رہبری کی طاقت رکھتے ہیں۔ اس لئے ہم نے آپ کی طاقت اور اپنی سچی ارادتمندی سے آپ سے اپنا جھلا بھردیا ہے اور سچ کہے آپ دین حق کے بھی مددگار ہیں۔

خُلاصَةُ شَعَرِ:

حضرت شارح رحمۃ اللہ تعالیٰ کا شکر بجا لاتے ہوئے فرماتے ہیں کہ ہمارے پیر کامل جس طرح دین حق کے مددگار ہیں اور ہمارے سہارے اور جائے پناہ بھی ہیں اور مدد مانگنے والے کی طاقت کا اندازہ اس امر سے کیا جاسکتا ہے کہ وہ کس سے مدد مانگتا ہے۔ یہ شعر بطور فخر و مباہات ہے۔ اپنے مرشد کامل پر مکمل بھروسہ اور اعتماد ہے :

كَا شَقْرُبَا نَمُ كُنْدُ هَسْتَمُ چو در تسلیم او
ہمچو اسماعیل کورا والدہ ہاجر شداست
لَيْتَمَا شَيْخِي لِيَضْحِكُنِي فَإِنِّي مُسْلِمُهُ
مِثْلَ إِسْمَاعِيلَ أُمُّهُ تَشْمِسُ هَاجِرًا

ترجمہ:- "کاش حضرت پیر کامل (حضرت محبوب العالم رحمہ) مجھے فرما کر یہ کیونکہ میں ہر حال میں
آنجناب کے ہر حکم کا تابع ہوں! اسی طرح جیسے کہ حضرت اسماعیل علیہ السلام اپنی والدہ ماجدہ
حضرت ہاجرہ علیہا السلام کے تابع فرمان تھے۔"

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِيُّ:-

قَوْلُهُ مُسْلِمُهُ: مُسْلِمٌ اسَلام سے نکلا ہے جس کے کئی معنی آتے ہیں مثلاً مطیع و
فرمان بردار ہونا، مذہب اسلام قبول کرنا۔ اَسْلَمَ الْعَدُوُّ: دشمن کو چھوڑنا۔ اَسْلَمَ
أَمْرًا إِلَى اللَّهِ: اس نے معاملہ اللہ کے سپرد کر دیا۔ اَسْلَمَ: ساپ سے ڈسا جانا۔

خلاصہ شعر:-

اس شعر میں مرشد کامل پر مکمل اعتماد کا اظہار و افتخار ہے۔ اسی کو حضرت پیر دہلی رحمہ اللہ نے
اس شعر میں اس طرح ادا کیا ہے۔

بہجُو اسماعیل پیشش سر بندہ، پیشش تیغش شاد و خندان جان بدہ
"اپنے پیروں مہر کے احکام کے سامنے سر تسلیم خم کرو اور اسکی تلوار کے سامنے
خندہ پیشانی سے اپنی جان نثار کر۔"

شکرِ بَدِ گشت پیدا در من انواع فرح

تاوے از محض کرم غمخوار این غمخوشت است

شُكْرًا لِلّٰہِ قَدْ تَبَدَّلَتْ فِیْ أَنْوَاعِ السُّرُورِ

مِنْ بِلَاطِفِهِ قَوْلِي دَفْعَ هَمِّي نَاصِرًا

ترجمہ:- "اللہ تعالیٰ کا بہت زیادہ شکر و احسان ہے کہ جب سے آنجناب مجھ غمزدہ کے غمخوار اور
آقا ہوئے۔ اس وقت سے مجھ میں فرحت و سرور کے انواع و اقسام پیدا ہوئے ہیں۔"

خلاصہ شعر :-

اس شعر میں صراحتاً اپنے مرشد کامل کی توجہ خاص اور عنایت بے غایت کا بیان ہے مگر یہاں پر یہ سوال ہو سکتا ہے کہ اخلاص و محبت یہ ہے کہ زبان سے بھی اپنی محبت ظاہر نہ کرے پھر شارح رح کو اس کے ظاہر کرنے کی ضرورت کیوں پیش آئی۔ اس کا جواب یہ ہے کہ حدیث شریف میں ہے کہ جو کوئی اپنے بھائی سے محبت رکھے تو زبان سے اس کا اظہار کرنے تاکہ طرفین اس سے زیادہ لطف اندوز ہوں گے۔

خاکِ پاشِ چشمِ مارا بہترست از توتیا
گردِ راہش در دماغِ مابہ از عنبر شد است
و شرابِ ریحلہ للعینِ خیرٌ من کحل
و غبارِ طرّقہ مَسّی مشامی عنبراً

ترجمہ :- ”آں پیر دستگیر کی پائے مبارک کی مٹی میری آنکھوں کے لئے سرمہ سے بھی زیادہ بہتر ہے اور آنجناب کے رستوں کے گرد و غبار نے میرے دماغ کو عنبر سا مشک دار بنایا۔“

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِيُّ :-

قَوْلُهُ وَ شَرَابٌ : اس میں داو عا لفظ نہیں بلکہ استینافی ہے۔ شراب مٹی کو کہتے ہیں اس کی جمع زبان آتی ہے۔ جیسا کہ مُسْتَنَبِی کے اس شعر میں ہے

نَقَلْتُ لَهَا أَيْنَ أَرْضِ الْعِرَاقِ فَقَالَتْ وَ نَحْنُ بِتَرْبَانِهَا

قَوْلُهُ غِبَارٌ : الغبرة والغبارۃ : خاک یا خاک کے باریک ذرات۔

قَوْلُهُ عَنْبَرٌ : ایک قسم کی خوشبو۔ زعفران = ایک بڑی قسم کی مچلی۔ جمع غنابر آتی ہے۔

خلاصہ شعر :- اس میں اپنے مرشد کامل سے کمال عقیدت و احترام کا بیان

اور منافق مریدوں کو نصیحت ہے کہ ان کا اتفاق اور ان کی اندرونی خیانت پیرانِ حقائق آشنا سے پوشیدہ نہیں ہوتی۔

از کرم خواہد مرا در دین امان از ہر خطر
حال من چون واضح آن خاطر اخطر شد است
انته یحفظ لی من کل خطر من کرم
ات حالی علی بالہ لا ضحیٰ از ہر

ترجمہ :- "مجھے آپ کے کرم و فضل سے امید ہے کہ آپ مجھے تمام خطرات سے محفوظ رکھنے میں مدد و مددگار ثابت ہوں گے۔ کیونکہ میرا ناکارہ حال آپ کے قلبِ مبارک پر روشن اور تابان ہے۔

التحقیق اللغوی :-

قولہ خاطر، دل، جاشِ الشعور فی خاطری = میرے دل میں شعری آمد ہوئی
قولہ خطر، الخطرۃ : قریب بہلاکت، اس کی جمع اخطار آتی ہے۔ قولہ : از ہر
روشن، صاف رنگ والا، زہر، زہور، التلجج أو القمر أو وجهہ
کہ چراغ یا چاند یا چہرے کا چمکنا اور روشن ہونا۔

خلاصہ شعر :-

مہرِ کامل کا یہ بھی مقصدِ اعلیٰ ہوتا ہے کہ وہ اپنے مرید کو خطرات اور نفسانی خواہشات سے بچائے۔ حضرت خاکی رح شعر مذکور میں اپنے پیرِ کامل سے اسی کی استدعا کرتے ہیں۔

پار بہت چوں ز شوق اندر رکابش میدوم
خار و خاشاک طریقہم بہتر از گلرشد است
فی رکابہ متی اعدو بشوق را جلا
شوک ممٹشای طریقی من و مرود اخیرا

ترجمہ: جب میں اپنے پیر کامل کی سواری کے آگے ننگے پاؤں دوڑتا ہوں تو اس راستے کا
خس و خاشاک مجھے سبزہ زار اور گلابوں سے زیادہ بہتر دکھائی دیتا ہے۔

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِي:

قَوْلُهُ اَعْدُوْ - واحد متکلم از باب نَصَرٍ یعنی عَدَا، يَعْدُوْ عَدُوًّا وَعَدُوًّا
وَلَعْدًا عَدُوًّا، دوڑنا۔ فَلَانَا عَنِ الْأَمْرِ - معاملہ سے باز رکھنا۔

خَلَاَصَةُ شَعَرٍ:-

اس شعر میں اپنے مرشد کامل کی عقیدت و احترام کا بیان و اظہار ہے جس کی برکت سے
اقبال مندمرید درجہ سعادت و نجات حاصل کر لیتا ہے۔ خواجہ بایزید بسطامیؒ کے مقامات میں
مذکور ہے کہ آپ کا خادم ابو موسیٰ پر جب وجد طاری ہوتا تھا تو یہ رباعی پڑھتے تھے
آزاکہ چوں تو نگار دلبر باشد شاخ طربش ہمیشہ پر بر باشد
اس شعر کا ترجمہ:- ابو موسیٰ خادم حالت وجد میں اپنے رہبر حضرت بایزید بسطامیؒ کو کہتے ہیں۔
کہ جس کو آپ جیسا محبوب ہو اس کی شاخِ فرحت و شادابی ہمیشہ ہری بھری رہ جائے گی۔

یک نظر بر حالِ زارِ خاکی بے چارہ کن!
کاں نظر ابے کہ خاکِ تیرہ زان چوں زرشدا
الْقِنْ نَظْرَةً إِلَى الْخَاكِ سُوءَ حَالِهِ
نَظْرَةً تَجْعَلُ تَرِيَانَهُ كَذَهَبٍ أَحْمَرًا

ترجمہ:- اے میرے آقا اس خستہ حالِ خاکی پر ایسی نظرِ کرم فرمائیے جس سے اس کی سیاہ مٹی اور
کھوٹی چیز زرتاب بن جائے۔

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِي:-

قَوْلُهُ : خَاکِ : یہ حضرت ناظمِ حجتہ اللہ کا تخلص ہے۔ اصلی نام مبارک داؤد ہے جو بعد میں بابا کے محترم القب سے زبان زدِ خلائق ہوا۔ اور لفظ بابا کی لغوی تحقیق جلد اول میں آچکی ہے۔ اور تریکان کی تحقیق پیشتر ابیات میں آچکی ہے۔

خلاصہ شعر :-

حضرت حافظ شیرازی رحمہ اللہ اپنی دیوان میں فرماتے ہیں :- شعر ہے
آنانکہ خاک را بنظرِ کیمیا کنند آیا بود کہ گوشتِ چشمی بجا کنند
رہا یہ امر ممکن ہے ؟ تو اس کی تحقیق جلد اول میں آچکی ہے۔ یہ اولیاء اللہ کے ہاں کوئی بڑا کمال نہیں۔ ہاں جب سے لوگوں کے دلوں میں اعتقاد میں زوال آیا ہے۔ اس وقت سے اس میں شکوک پیدا ہونے لگے ہیں۔ ورنہ اس پر حدیث جبریلؑ بھی گواہ ہے :-

حبیب و دامنِ دلش پر شوقِ حق سازای کریم
چوں گدائی در گہتِ ابنِ مفلس افتر شد است
جَنِيبَ قَلْبِهِ بِعِشْقِ الْحَقِّ اِمْلَا يَا كَرِيْمُ
عِنْدَ بَابِكَ قَدْ اَتَيْتُ هَذَا الضَّعِيفُ افْتَرَا

ترجمہ :- ”ای مہربان آقا! خاکی کا جیب اور اس کا دامنِ دل اللہ کے عشق و محبت سے پورے طور سے بھر دے کیونکہ یہ گدا آپ کی درگاہ میں فقیر و مفلس بن کر آیا ہے۔“

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِيُّ :-

قَوْلُهُ جَنِيبُ - الْجَنِيبُ مِنَ الْقَمِيصِ : گریبان، دل، سینہ۔
قَوْلُهُ : كَرِيْمُ - الْكَرِيْمُ : بخشش کرنے والا، درگزر کرنے والا، سخاوت کرنے والا۔
کریم کی جمع کرام اور کرامت آتی ہے۔ کتابِ کریم ”پسندیدہ کتاب“ رزقِ کریم ”عمدہ روزی

یہ اسماء حسنیٰ میں سے بھی ہے کہ اللہ تعالیٰ ہی میں تمام عمدہ صفتیں پائی جاتی ہیں۔
خَلَاَصَةً شَعْرًا:-

یہ ہے کہ اس میں اس بات پر تنبیہ ہے کہ مرشدِ کامل کی اتباع و پیروی اور ان کی عقیدت و خدمت سے دنیا طلبی مقصود نہیں ہونی چاہیئے بلکہ اس سے حقیقت رسائی اور عشقِ حقیقی مراد مقصود ہونا چاہیئے۔ اس لئے سرکارِ دو عالم صلی اللہ علیہ وسلم دعا فرماتے تھے۔ اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُكَ حُبَّكَ وَحُبَّ مَنْ یَّحِبُّكَ وَحُبَّ عَمَلٍ یُقَرِّبُنِیْ اِلَیْ حُبِّكَ۔

مولانا! تم سے تیری محبت اور تیرے محبوب کی محبت مانگتا ہوں اور اس عمل کی محبت جو مجھے تیری محبت سے افسوس ہے کہ آج کل پیروں اور مریدوں کے ہاں عشقِ الہی کا سوال ہی نہیں پھر بھی عشاق و معتقدین کی صف میں جلوہ افروز ہوتے ہیں۔ سچ ہے ے

ای مرغِ سحر عشقِ زہرِ داناہ بیاموز کان سوختہ را جان شد آوازِ نیاہ

لُطْفُ فَرَمَا از کرم یک جرعه این نشہ را
چوں ز جُلاّبِ محبتِ پُرتر اساعر شد است
و بِلُطْفِ اعْطِ جُرْعَةً لِهَذَا الْعَاطِشِ
اِذْ بِجُلَاّبِ الْمَحَبَّةِ مُلِیتْ سَاغِرًا

ترجمہ:- "ای مرشدِ حقانی از روئے لطف و مہربانی اس پیاسے کو بھی عشق و محبتِ الہی کا ایک گھونٹ عنایت فرما کیونکہ عشقِ الہی سے آپ کا پیالہ (سینہ مبارک) بھرا پڑا اور چھلک رہا ہے۔"
التَّحْقِیْقُ اللَّغَوِیُّ:-

تَوَلُّهُ؛ جُلَاّبُ؛ قَالَ فِی الْمَنْجِدِ: الْجُلَاّبُ وَالْجُلَاّبُ عِرْقُ کَلَابٍ شَمِیدٍ
یا شکر سے تیار کیا ہوا شربت۔ تَوَلُّهُ؛ مُلِیتْ۔ مَلَأَ بِمَلَأَ بھرنے کے معنی میں آتا ہے

اور ساغر مجرور ہے محلاً = اصل میں مَلِیْتُ بِالسَّاعِرِ کما قال الشَّيْخُ الْجَبَلَانِی رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
فَسَاتِي الْقَوْمَ بِالْوَحْيِ مَلَالِي۔

خلاصہ شعر :-

مذکور الذکر تین شعروں میں التفات من الغیبتہ الی الخطاب ہے جس کی تفصیل علم المعانی
کی کتابوں میں پوری تفصیل سے پائی جاتی ہے نیز اس بات پر تنبیہ ہے کہ علم تصوف اور پیر مریدی سے
عزت و جاہ طلبی مقصد نہیں بلکہ اس کا مقصد وصول الی اللہ ہے اور مرشدِ کامل اس تک پہنچنے کا بڑا
وسیلہ ہے۔ اگر کوئی انگریزی دان ڈاکٹری کی ہزاروں کتابیں سامنے رکھے مگر کسی ڈاکٹر کے پاس شرفِ
تلمذ نہ کرے تو وہ بیماروں کے لئے اور بھی جان لیوا ثابت ہوگا :

مَدْحُ شَيْخِ ابْنِ تَقِيْمٍ مِّنْ وَرْدِ الْمُرِيدِیْنَ نَامِیَا
زَانِكُهُ وَرَدِشْ سَاخْتِنِ بَرِہِ مُرِيدِیْہِ اَجْدَرِ شَدِہِ
نَظْمِیْ هَذَا اِسْمُهُ وَرْدِ الْمُرِيدِیْنَ مَدْحُ شَيْخِ
وَرْدِہِ لِّلْمُخْلِصِیْنَ صَاہِ جِدِّ اَجْدَرِہِ

ترجمہ :- میں نے پیرِ کامل کی مدح میں جو یہ قصیدہ مبارکہ لکھا ہے اس کا نام وَرْدِ الْمُرِيدِیْنَ
قرار پایا ہے۔ کیونکہ اس کا پڑھنا اور ورد کرنا آپ کے تمام مخلصوں اور مریدوں کے لئے لائق
اور بہت زیبا ہے۔

التَّحْقِیْقُ اللَّغَوِیُّ :-

قَوْلُهُ : اَجْدَرُ : اسم تفضیل، بہت لائق، یہ اصل میں جَدْر (ل) جَدَامَہُ
بِکَذَا : لائق و اہل ہونا، اس سے صیغہ صفت جَدِیْرٌ آتی ہے جس کی جمع جَدِیْرُونَ و
جَدِیْرَاءُ اور مونث کے لئے جَدِیْرَةٌ و جَدِیْرَاتٌ و جَدِیْرٌ ہے۔ قَوْلُهُ وَرْدِہِ

وظیفہ۔ اس کا اصلی معنی پانی پر آنے یا پہنچنے کے ہے۔ کہتے ہیں۔ فَرَدَ، بَرَدَ، وَرَدَ الْمَاءَ
وغیرہ۔ پانی وغیرہ کی طرف متوجہ ہونا، لہذا الغوی اور اصطلاحی معنی میں مناسبت ظاہر ہے کہ اس قصیدہ کا
پڑھنے والا اور اس پر عمل کرنے والا دریا ہی رحمت الہی پر پہنچ گیا۔ اللہ تعالیٰ اس خاکسار کو بھی اس
رحمتِ خاتمہ میں داخل فرمائے۔ آمین :

خلاصہ شعروں:-

چونکہ یہ قصیدہ مبارکہ ایمان و اسلام و ارادت کے مضامین پر مطابق سلفِ صالحین مشتمل ہے۔
اس لئے اس کے پڑھنے اور اس پر عمل کرنے سے پڑھنے والا سچا سنی مسلک مسلمان ہوگا۔ اور مبتدعین
اور گمراہ فرقوں سے ممتاز ہوگا۔ اور اہل سنت والجماعت میں اس کا نام لکھا جائے گا۔ سارے اولیاء اللہ
صبح و شام وہ کلمات پڑھتے چلے آئے ہیں جن کی برکت سے غیر سنیوں اور گمراہ فرقوں سے الگ اور ممتاز ہو گئے۔
مثلاً حضرت میر سید علی الہمدانی رحمۃ اللہ نے اسی نیک مقصد سے اور ادبِ فتحیہ کے آخر میں یہ کلمات رکھے ہیں
تاکہ صبح و شام پڑھے جائیں اور سچے مومنوں میں پڑھنے والا شمار ہوگا۔ کیونکہ ان کلمات میں اصولِ اعتقاد کا
بیان ہے۔ جیسے رضینا باللہ تعالیٰ رباً وبالاسلام وینا ویمحمد صلی اللہ علیہ وسلم
نبیاً ورسولاً وبالقرآن اماماً وبالکعبۃ قبلۃً وبالصلوۃ فریضۃً
وبالمومنین اخواناً وبالصدیقین وبالفاروق وبیدى التورین وبالمرفقی
ائمۃً ورضوان اللہ تعالیٰ علیہم اجمعین ہ اور سلسلہ قادریہ والہ یہ کلمات
بھی صبح و شام پڑھتے ہیں۔ واشھد ان الجنة حق والنار حق والموت حق،
والقبر حق، والسؤال حق، والحساب حق، والبعث حق والمیزان حق والقطر
حق والمرور علی الصراط حق والحوض حق والتشفاعۃ حق ورویۃ اللہ
من الجنة للمؤمنین حق وجميع اوامر اللہ ونواہیہ حق والخیر والشر کلہ بقضاء
اللہ واما دیتہ وان الساعة لا ریب فیہا وان اللہ یتبعث من فی القبور وصلی

اللہ علی سیدنا محمد وعلیٰ آلہ واصحابہ اجمعین ہ ان کلمات کا پڑھنا اور ان پر ایمان لانا فرض ہے۔ انہی کلمات سے باطل فرقوں سے نجات مل جاتی ہے۔
نوٹ: چونکہ کلمات بالا کا معنی عوام و خواص مسلمان جانتے ہیں اس لئے ان کے ترجمہ کرنے کی ضرورت

نہیں۔ ہم بود نامش سزا بحر الحکم کر فیض او!

میوہ زار اعتقاد ہر مرید انضر شد است
وکن البحر الحکم بحری اسمہ من فیضہ
راض ایتان المریدین صار جدا انضرا

ترجمہ:- ”اسی طرح اس کا نام بحر الحکم بھی، لائق و زیبا ہے کیونکہ اس کے فیض و برکت سے ہر مرید کے یقین و اعتقاد کا باغ تروتازہ اور سرسبز و شاداب ہے۔“

التحقیق اللغوی:-

قولہ: ”بحر الحکم“: اس کا لفظی ترجمہ حکمتوں کا سمندر ہے۔ البحر: سمندر، کھاری پانی، بڑا دریا، اسکی تصغیر، بحیر اور جمع البحر و بحور و بحار ہے۔ البحر المتوسط اور بحر الترم، یورپ، ایشیا اور افریقہ کے درمیان کا سمندر۔ البحر المحيط: پانچ بڑے غلوں کو گھیرنے والا سمندر، بحر اقلیتک جو سمندر یورپ، افریقہ اور امریکہ کے درمیان ہے۔ الحکم حکمت دانائی، فہم و فراست عطا کرنے والی باتیں، میں نے حکم کی تفسیر شفاء البشر شرح کبریٰ احمد کے جلد اول میں متوسط طریقہ پر کی ہے۔ لہذا شفاء کی طرف رجوع کریں۔ بہر حال اس میں کیا شک ہے کہ واقعی یہ کتاب حکمتوں اور علم تصوف کے نکتوں کا سمندر ہے۔ قولہ: ”بحری“: لائق اور مناسب، اس کا اسم تفصیل آخری: زیادہ لائق و زیادہ سزاوار ہے بکثرت استعمال کیا جاتا ہے قولہ: ”انضی“: یا اسم تفصیل، بہت تروتازہ، انضر اللہ۔ اللہ تعالیٰ اسکو بہت تروتازہ بنائے۔ جملہ دعائیہ۔

یہ ہے کہ جس طرح سمندر نہایت وسیع و عریض ہوتا ہے اور ہمہ قسم کی نادر اور عمدہ چیزیں اس میں پائی جاتی ہیں یہی حال ورد المریدین کا ہے کہ اس میں علم دین خاص کر تصوف و سلوک کے تمام نکات و اسرار اور معارف کے خزانے پائے جاتے ہیں :-

سہ صد و شصت نیز چند ابیات گو ہر وار او
بہر ہر صوفی بمعنی سب کو ہر شداست
عَدَّ نَيْفًا وَ سِتِّينَ وَ ثَلَاثَ مِائَةٍ شَعْرٍ
سُجَّةَ اللُّوْءِ بِمَعْنَى لِّلْمُرِيدِينَ مُثْمَرًا

ترجمہ :- ”اس مبارک قصیدہ کے تین سو ساٹھ سے کچھ زائد موتی جیسے اشعار تابدار ہیں جو ہر صوفی کے لئے موتیوں کی تسبیح ہے اس لئے اس کو قدر و منزلت کی نگاہوں سے دیکھنا چاہیے۔“

نوٹ :- جلد اول کے مقدمہ میں ہم نے اس شعر کی اصلیت پر بحث کی ہے بعد تحقیق بندہ کو اس میں بھی کچھ خامی نظر آئی ہے تو اس لئے اس شعر کو نیا لباس پہنا کر پیش کیا یہ محض اس وجہ سے ہے کہ ایک شعر کی وجہ سے ساری کتاب مشکوک نہ ہونے پائے۔ اور آج سابقہ شعر کی تبدیلی کی وجہ ہے کہ ”ورد المریدین“ کے حاشیہ پر لکھا ہوا ہے کہ ہمگی و تمامی ۳۶۲ بیت شمار میں قصیدہ است“ اور جب میں نے ان کو شمار کیا تو یہ تعداد ٹھیک دکھائی دی۔ اور اگر چند ایک اشعار مذکورہ گنتی سے زیادہ ہوں گے تو سمجھ لیجئے وہ از قبیلہ ملحقات و تحریفات ہیں۔ یہ محض اس لئے کرنا پڑا کہ بالفاق اہل تاریخ ۹۴۱ھ میں قصیدہ مبارکہ پایہ تکمیل کو پہنچا اور حضرت ناظم کی تاریخ وفات ۹۴۲ھ ہے یعنی تکمیل قصیدہ کے بعد حضرت خاکی قدس سرہ ۳۳ سال بحیات تھے۔ اس اثنا میں شرح بھی آپ نے اپنے ہاتھوں سے لکھی پھر یہ کہنا کہ تقریباً ایک سو شعر قصیدہ ورد المریدین کے ضائع ہوئے ہیں ناقابل فہم ہے اور پھر اس کا براثر

اس کی شرح دستورالسا لکین پر پڑنا لازمی ہے۔ لہذا اس کا واحد حل یہ ہے کہ جو ہم نے اختیار کیا چار صد
والے شعر کے پڑھنے لکھنے میں کوئی غلطی ہوئی ہے باقی اصلی کتاب دستور بحمد اللہ اپنے حال پر قائم ہے اور
یہ غلط شعر کتابوں میں اس طرح نہ کور ہے۔

چہار صد با چہل و چند ابیات گو ہر دار او
بہر ہر صوفی بمعنی سُبْحِہ گو ہر شداست
اور مصنف کا اور کوئی قصیدہ اس قصیدہ کے ساتھ ملانا محض بے علمی کا نتیجہ ہے اور بالفرض اگر اسے بھی
اصلی کتاب کے ساتھ ملایا جائے تب بھی یہ عدد پوری نہیں ہوگی۔

بہر اس تطبیق کہ قاری را بمرشد رہبر است
فہم کُن تاریخ سالش مُرشدی رہبر شداست
اِنَّ هَذَا النَّظْمَ يَفْضِي كُلَّ تَالٍ مُرْشِدًا
عَامَ تَارِيخِيہ تَا مَثَل مُرْشِدِي قَدْ زَخْرَا
ترجمہ: ”یہ قصیدہ مبارکہ ہر پڑھنے والے کو مرشد کی طرف رہبری کرے گا لہذا اس کی تکمیل کی سال
تاریخ بھی مرشد کی رہبر (۱۶۱) سے نکلتی ہے۔“
التَّحْقِيقُ اللَّغْوِي:

قَوْلُهُ: تَارِيخٌ: یہ آریخ، تَارِيخًا و آریخ مَوَارِخًا کتاب۔
تَارِيخٌ وَاِنَا۔ التَّارِيخُ: وقت کا بیان کسی چیز کے واقع ہونے کا وقت یا اس کی تاریخ جمع
تواریخ ہے علم التَّارِيخُ۔ وہ علم جو واقعات و حادثات کے بیان اور ان کی تاریخ پر مشتمل ہو۔
الْأَرِخُ: بیل، اسکی جمع آریخ، الْأَرِخُ: نیل گائے واحد اریخہ۔ جمع اریخ
آتی ہے۔ الْأَرِخِيَّةُ: پہاڑی بکری کا بچہ۔

خلاصہ شعر: یہ ہے کہ کتاب و ترمیم السیریدین میں بالذات وبالاصالة حضرت

محبوب العالم رح کی عبادت و ریاضت اور آپ کے روحانی علو و برتری کا بیان ہے اور بالتبع سینکڑوں اولیاء اللہ اور ان کی کتابوں کے عجیب واقعات اور ان کی پاکی و تقویٰ کا بھی ذکر ہے لہذا جس طرح ظاہر کا اثر باطن پر اور باطن کا اثر ظاہر پر پڑنا لازمی ہے تو قدرتی طور پر جو اس کتاب کو خلوص و نیک نیتی سے پڑھے گا تو وہ ضرور مرشد کامل اور رہبر فاضل کے تجسس اور تلاش میں پڑے گا۔ اللہم اجعلنی منہم۔

وصف شیخان ست اندر ضمن وصف شیخنا

شیخنا تاریخ اوشیخان ہمیں دیگر شداست

مَدْحُ شَيْخَانٍ لِّلْزُي فِي ضَمْنِ مَدْحِ شَيْخِنَا

شَيْخُنَا تَارِيخُهُ شَيْخَانِ كَذَا تَدْعِي

ترجمہ: ”تم اس کتاب میں یہ بات ضرور پاؤ گے کہ ہمارے پیر روشن ضمیر کی مدح و تعریف میں دوسرے مشائخ کرام کا بھی ذکر آیا ہے لہذا اس قصیدہ مبارکہ کی مدح و تاریخ کے ضمن میں دوسرے مشائخ کرام کے حالات طیبہ بھی آئے ہیں اس لئے اس کا سال تاریخ شیخنا اور شیخان بھی زیبا اور قابل ذکر ہے۔“

”خلاصہ شعر:-

یہ حضرت مصنف قصیدہ علامہ خاکی رحمہ اللہ کی کمال نیک نیتی اور انتہائی خلوص ہے کہ اپنے پیر و مرشد کی طرح دوسرے مشائخ کا بھی احترام ملحوظ خاطر رکھا۔ ایسا اخلاص ہم لوگوں میں مفقود اور ناپید ہے۔

فیضناک است از برائے سامعان و قاریان

فیضناکش گر گنم تاریخ آں ہم مرشد است

إِنَّهُ لَلْإِسْمَاعِيلِي وَالْقَارِئِينَ فَيْضُنَاكَ

فَيْضُنَاكَ إِنْ أَوْ رَحُّهُ لَا ضَعْفَ أَجْدَرَا

ترجمہ :- ”یہ مقدس قصیدہ سننے والوں اور پڑھنے والوں کے لئے فیضناک ہے یعنی بہت فیض رساں پس اگر میں اس کی تاریخ مکمل فیضناک قرار دوں تو وہ بھی لائق اور زیبا ہے۔“

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِيُّ :-

فیضناک :- بہت فیض رساں جس طرح خطرناک اور ہمناک اور ہولناک مبالغہ کا معنی دیتے ہیں۔ یہ عربی بھی بنا سکتا ہے۔ جیسا کہ محاورہ میں کہتے ہیں۔ مَاءٌ فَيُضِنُّ :- بہت پانی اور اہل عرب کہتے ہیں۔ اَعْطَا غَيْضًا مِنْ فَيضٍ :- اس نے اس کو بہت میں سے تھوڑا دیا۔ رَجُلٌ فَيضٌ :- بہت سخاوت کرنے والا۔ رَجُلٌ فَيَاضٌ :- بہت بخشش کرنے والا۔ حَدِيثٌ مَفَاضٌ :- پھیلی ہوئی بات، تو اس لحاظ سے اس کا معنی ہوئے فیضناک۔ ہماری تمہاری طرف فیض رسائی، زیادہ سے زیادہ فَيُضِنَّا لَكَ ہونا چاہیے مگر شکر کی تنگ دامانی کی وجہ سے حرفِ جبر حذف کیا گیا۔ ولا باس فیہ۔

خلاصہ شعر :-

مُصَنِّف :- مختلف طریقوں اور مختلف کلمات و اشعار میں تکمیل کتاب کی تاریخی اہمیت بیان کرتے ہیں۔ کہ ہولناک سیاسی حالات اور دینی فتنوں میں یہ کتاب کبھی گئی ہے اور اس میں مجھ جیسے آدمیوں کی بے حسی اور دینی کاموں میں سستی برتنے پر تنبیہ فرماتے ہیں۔

رُوحِ پیراں در دلِ من باز تاریخی فلکِ
مفخر ماکوشِ جوں او بہرِ مافخر شد است
ثَمَّ اَلْقَتْ رُوحُ شَيْخَانِ فُخْرٍ اَمِّمٍ فِي الْقَوَادِ
لَا حِلَّ اِنَّهُ تَرَاهُ لِلْمُرِيدِ مَفْحَرًا

ترجمہ :- ”مرشدین یا ہمکین کی ارواح مقدسہ نے میرے دل میں ایک اور تاریخ ڈال دی ہے

وہ فخرِ ماہ ہے۔ کیونکہ ہمارے مُرشدِ برحق ہمارے لئے باعثِ فخر و سعادت ہیں۔

التَّحْقِيقُ اللَّغَوِيُّ:-

اس شعر میں منفر یا۔ ہمارا فخر تاریخِ تکمیلِ کتابِ نکلے ہے اگر اس لفظ یعنی منفر کا با محاورہ عربی میں ترجمہ کریں گے تو منفر کا ہو گا۔ مگر اس مادہ میں پرایا حرف "نون" داخل ہو گا جس سے مادہ تاریخ کتاب بگڑ جائے گا اس لئے ہم نے منفر کے حروف یعنی م-ر-ف-خ-س-م-ل کو باقی رکھ کر ان کی ترتیب بدل دی جس سے مقصد میں کوئی تبدیلی نہیں ہو گی۔ اور مادہ تاریخ بھی برقرار رہے گا۔ وہ فخرِ اُمم ہے۔ اُمتوں اور یا ایمان جماعتوں کا فخر و مباہات۔ دریں چہ شک۔ آجنگاہ فخرِ اُمم تھے ہی۔ اس میں بھی وہی م-ر-ف-خ-س-م-ل ہیں۔ فَاَلْحَمْدُ لِلّٰہِ الرَّبِّ الْعَلِیْمِ

خواستم تاریخ دیگر از پئے این مدح شیخ
بعد سالی لفظ مدح شیخ ہم موثر شد است
وَلِهَذَا الْمَدْحُ شِئٌ عَامٌّ تَارِيخٌ سِوَاهُ
بَعْدَ سَنَةِ لَفْظِ مَدْحٍ شَيْخٍ اَيْضًا اَيْسَرًا

ترجمہ:- "ہیں نے اپنے شیخ کی مدح کیلئے دوسری تاریخ لکھنے کا ارادہ کیا تو ایک سال کے بعد یہی مدح شیخ میرے لئے آسان بنایا گیا۔"

التَّحْقِيقُ اللَّغَوِيُّ:-

قولہ: مُؤَفَّرٌ اسم مفعول۔ تمام کردہ شدہ پورا کیا گیا۔ یہ شارح کی تحقیق ہے اس اعتبار سے یہ باب افعال سے ہے۔ اور المنجد نے لکھا ہے۔ اَوْفَرَ فلان الشیء: زیادہ کرنا۔ پورا کرنا۔ تَوْفَرَ عَلَى کذا: اپنی ہمت صرف کرنا۔ اَيْسَرَ: فعل ماضی مجہول ہے۔ اس کا مادہ اِیْسَر ہے جس کا معنی آسانی ہے۔ اسی سے الدِّینُ اِیْسَرُ آیا ہے۔ کہ دین اسلام آسان ہے۔

خلاصہ شعر :-

شراح رحمۃ اللہ خود فرماتے ہیں کہ مدح شیخ میں ایک عدد زیادہ ہے مگر اس میں اس سال کا بھی خیال رکھنا چاہیے جو کتاب کی اصلی تکمیل کے بعد یہ مادہ تاریخ یعنی مدح شیخ عمل میں آیا۔ ورنہ ایک سال کا خواہ مخواہ زیادہ ہونا لازم آئے گا۔ دیکھئے کس قدر یہ عمیق النظر اور باریک بین تھے۔

فَرَحِمَ اللّٰہُ رَحْمَتًا وَّاسِعَةً ط

بہر حال تمام باصلاحیت شعرا اپنے قصیدوں کے آخر میں اپنے پسندیدہ ممدوح کی مادہ تاریخ

کو ختام المسک بناتے تھے۔

مدح شیخاں است طاعت زان ہولانائے روم

مدح پیر خوشن متصور شش دفتر شاد است

مَدْحُ شَيْخَانِ طَاعَةِ عِ شَيْخِ رُوحِ اِجْلِهِ

مَدْحُ شَيْخٍ فِي سِتَّةِ الدَّفَائِقِ قَدْ زَبَرَ

ترجمہ :- اپنے مرشدوں کی تعریف بھی یک گونہ عبادت ہے۔ اسے یاد رکھو اس لیے حضرت رومی رحمہ اللہ نے اپنے پیر حضرت شمس تبریزی رح کی چھ دفتروں میں مدح سرائی فرمائی ہے۔
التحقیق اللغوی :-

قَوْلُهُ : الدَّفَائِقُ = جمع دفتر، حساب کی کتاب۔ لکھنے کی کتاب۔

قَوْلُهُ : زَبَرَ = زَبَرَ = زَادَ دَبَرَ = اس نے کتاب لکھی۔ الزَبْرُ =

عقل، قوی مضبوط، پتھر، تحریر، کلام، الْمِزْبَرُ = قلم، زُبُور = حضرت داؤد علیہ السلام پر

نازل شدہ کتاب، زَبِيرٌ = بہادر کو کہتے ہیں۔

خلاصہ شعر :- فرماتے ہیں کہ اپنے سچے اور واقعی مرشد کی تعریف بھی عبادت میں شامل

ہے۔ کیونکہ اسے مرید کے دل کا رنگ دور ہو جاتا ہے اور اس سے حجاب غیبی غائب ہو کر قلب و دماغ پاک

ہو کر اہل اللہ کی فہرست میں قدم رکھتا ہے۔ اس لئے حضرت جلال الدین رومی رحمۃ اللہ علیہ نے بالذات بالاصالة اپنے رہبر کامل حضرت شمس الدین تبریزی قدس اللہ سرہ کی مدح و تعریف مشنوی شریف کے چھ دفتروں میں لکھی ہے۔ گو اس میں دوسرے پیرانِ طریقت کے بھی حالات لکھ کر کتاب کو سونے پر سہاگا بنایا۔ مگر اصلی مقصود تو پیر کامل کی تعریف تھی۔ خود فرماتے ہیں:

خوشتر آں باشد حدیثِ دلبرہاں

گفتہ آید در لباسِ دیگرہاں

اگر محبوبوں کے بیان میں دوسرے حضرات کا بھی ذکر آجائے تو وہ بھی عنایت اور مبارک ہے یہ وہ حضرت رومی رح ہیں جن کے بارے میں کہا گیا ہے۔ شعر ہے:

من چہ گویم وصفِ آں عالیجناب نیست پیغمبر ولی دارِ کتاب

افسوس ہے کہ عصرِ حاضر کے نام نہاد عالموں نے مدحِ سلفِ صالحین کی جگہ ان پر قبح و جرح کرنا اپنا ایمان اور دستور بنایا ہے اس لئے ایسے عالم بھی اُمتِ مرحومہ کے اسبابِ زوال میں سے ایک سبب گنے جاسکتے ہیں۔

ہم ز فرزند و مرید مولوی سلطان ولد

اندریں معنی کلامِ بی شمار آشہر شد است

ہکذا ابنُ لہ المخلص سلطان ولد

صار فی هذا البیان والمقام اشہرا

ترجمہ: ”اسی طرح حضرت پیرِ رومی رح کے مرید یا تخلص اور فرزندِ ارجمند مولوی سلطان ولد بھی

اس بیان میں بہت مشہور اور معروف ہیں۔“

التحقیق اللغوی:-

قولہ: ”اشہرا“ = یہ اسم تفضیل ہے لیکن عنائے مفعولی ادا کرتا ہے یعنی مشہور تر بہت زیادہ مشہور۔

خلاصہ شعر، مولینا سلطان اپنی بعض تصنیفات میں فرماتے ہیں کہ میں حسبِ عادت دوسرے اولیاء اللہ کی مدح و تعریف کرتا تھا۔ تو ایک دن شیطانِ جیم نے سامنے آکر کہا کہ تمہیں دوسروں کی مدح و تعریف سے کیا ملے گا۔ اس طرح اس نے چاہا کہ مجھے راہِ حق سے اغوا کر لے اور فرماتے ہیں کہ ایک شخص کی عادت یارب، یارب، اے میرے مولا! اے میرے مولا کرنے کی تھی تو شیطانِ لعین نے اس سے کہا کہ تیری عمر گز گئی، یارب، یارب کرتے ہوئے، مگر کبھی جواب نہ آیا۔ اس طرح وہ مدتوں تک خاموش رہا اور ذکرِ الہی سے غافل رہا۔ آخر کچھ مدت کے بعد اللہ تعالیٰ کی رحمت اس کے حالِ زاری پر چوٹ میں آئی۔ حضرت حق نے اس کو خواب کی حالت میں فرمایا۔ تو نے یارب، یارب، کہنا کیوں چھوڑ دیا۔ اس نے جواب دیا۔ مجھے اُس کا جواب کہ میں حاضر ہوں، کبھی نہیں آیا۔ حضرت حق جلّ ذکرہ نے اس کو فرمایا۔ یارب، یارب کہنا، یہی میرا حاضر ہونا تھا کیونکہ اس کے کہنے کی توفیق تم کو میں نے ہی دی تھی۔ اور لوگ اس طرح کیوں نہیں مجھے پکارتے تھے۔ تب وہ سمجھ گیا کہ اس کو شیطان نے یارب، یارب کہنے سے روکا تھا۔ غرض شیطان کے اغوا کے مختلف طریقے ہیں۔ سب سے بہتر طریقہ یہ ہے کہ بندہ کے دل میں اللہ والوں، دوستانِ خدا کی محبت ہو، وہ بھی اس طرح کہ نہ اُس میں افراط ہو اور نہ تفریط۔ مگر انہوں میں ہے کہ معاصر حاضر کے مسلمانوں کے دلوں میں دینداروں اور بزرگانِ دین کی محبت نہیں رہی۔

بہر حال تو مولوی سلطان ولد رحمہ اللہ اپنے مرشد کے نقشِ قدم پر چل کر دوستانِ خدا کے اذکار اور ان کے حالاتِ طیبات بیان کرنے کے بہت گرویدہ تھے۔ فرحمد اللہ رحمتاً واسعہ۔

بندہ زیرِ شعر کے کہ فیضِ صحبتِ فیاض او
 بابشارتِ ہازِ ملکِ غیبِ تبشیر شد است
 صورتِ مفاقدِ نظمتِ صُحباۃ من فیضہ
 من معالی ملکِ غیبِ بالبشارۃ مبشرا

ترجمہ:- ”بندہ خاکِ اس قصیدہ مبارکہ کی بدولت (جو کہ حقیقت آپ کی تمیٰزِ طبیعت اور صحبتِ فیضِ پیاثر کا نتیجہ ہے) ملکِ غیب کی بلند یوں سے مختلف قسم کی بشارتوں اور خوشخبروں سے

نوازا گیا ہے۔“
التحقیق اللغوی:-

قوله: ”مُتَبَشِّرٌ“ یاب استفعال کا اسم مفعول ہے۔ بروزن مستفعل۔ بشارت دادہ شدہ۔
استبشَرَ بہ: کسی سے خوش ہونا، بَشَّرَہ: کسی کو خوش کرنا اور اس کو خوشخبری سنانا۔
بَشَائِرُ الصُّبْحِ: آغازِ صبح، بَشَّرَ الامر: کسی کام کو خود سنبھالنا، مُبَشِّرًا منصوب ہے۔
کیونکہ یہ صِرت کی خبر ہے باقی الفاظ کی تحقیق پیشتر آچکی ہے۔

خلاصہ شعر:-

اس مخلصانہ دینی کوشش اور جدوجہد کا کوئی معاوضہ ہونا چاہیے۔ چونکہ یہ حضرات دُنیاطلب نہیں تھے۔ ہاں آفت کی بہتری و کامیابی کے خواہاں اور طالب تھے۔ اس لئے کچھ بشارتیں خود آپ کو اپنے پیرِ کامل نے سنائیں۔ اور کچھ بشارتیں اپنے برادرانِ باصفائے سنی ہیں چونکہ حضرت شارحِ رد نے ان کا انکشاف نہیں فرمایا۔ اس لئے یہ حقیر بھی مزید تشریح شعر سے گریز کرتا ہے:

کاتب وقاری و سامع ہم بشارت یافتہ
ز انکہ رحمت بر سر اس ہر سہ مُستَظَر شد است
وَكَذَلِكَ الْكَاتِبُ وَالْقَارِئُ وَالسَّامِعُ لَهَا
فَعَلَى كُلِّ الثَّلَاثَةِ جُودُ رَبِّ مُمِطَّرًا

ترجمہ:- ”اسی طرح اس قصیدہ مبارکہ کے لکھنے والے، پڑھنے والے اور اس کے سننے والے نے بھی بشارت و خوشخبری پائی کہ ان پر رحمتِ الہی کی بارش برس رہی ہے۔“
التحقیق اللغوی:-

قَوْلُهُ: رَحْمَتٌ، رَحْمَةٌ، رَحْمَةٌ، وَرَحْمَةٌ وَرَحْمًا: ترس کھانا۔
 رحم دل ہونا، مہربانی اور شفقت کرنا، معاف کرنا، مغفرت کرنا۔ رَحْمَةً وَتَرْحَمَ عَلَيْهِ
 رَحْمَةً اللہ کہنا۔ قَوْلُهُ: مُسْتَمَطَّرٌ اسم مفعول = بارش کے لئے کھلا میدان، یہ کتاب بھی
 رحمت ایزدی کے لئے کھلا میدان ہے۔ اِسْتَمَطَّرَ فُلَانٌ مِنْ فُلَانٍ کسی سے
 بخشش کیلئے التجا کرنا۔ قَوْلُهُ: مُسَطَّرٌ باب افعال کا اسم مفعول ہے، بارش برسایا ہوا، مسطرت
 السماء = آسمان کا بارش برسانا، اَمْطَرَ الْمَكَاتِ کسی جگہ کو بارش برسایا ہوا پانا۔ مادہ
 اس کا مَطَر ہے بارش۔

خَلَاَصَةُ شَعْرَةٍ۔

حضرت شراح رحمہ کے فرمانے کا مقصد یہ ہے کہ جس طرح ہیں حضرت خاکی رحمہ اس قصیدہ مبارکہ کی
 تصنیف کی برکت قسم قسم کی بشارتوں اور خوشخبریوں سے بہرہ ور ہوا ہوں تو مجھے امید ہے کہ اسی طرح
 اب اس مبارک قصیدہ کے نگھنے، پڑھنے اور اس کے سننے والے بھی بشارتوں سے لطف اندوز اور ان پر
 بھی رحمت الہی کی بارش برس پڑے گی۔ کیونکہ اس قصیدہ میں جہاں اولیاء اللہ اور عباد الرحمن کے
 حالات و فرمودات کا بیان ہے وہاں اس میں بالخصوص اللہ تعالیٰ کی ذات و صفات کا بھی ذکر نہایت
 ہے۔ اور حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے۔ سُبْحَانَكَ ذِكْرُ الصَّالِحِينَ تَنْزِيلُ الرَّحْمَةِ کہ
 نیکوکاروں کے روح افزا حالات بیان کرتے وقت رحمت الہی نازل ہوتی ہے اور حضرت کعب بن زہیر
 رضی اللہ عنہ نے بھی جب امن حاصل کرنے کے بعد حضرت رحمۃ للعالمین صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے قصیدہ
 بابت سعاد سنایا۔ اس میں حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم مہاجرین و انصار صحابہ رضی اللہ عنہم اور اہل بیت
 نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی مدح و تعریف ہے تو آپ نے بہت محظوظ و سرور ہو کر قصیدہ مذکورہ کے اختتام
 پر فرمایا۔ اَنَا ضَامِنٌ لِقَائِهَا وَسَامِعُهَا وَكَاتِبُهَا وَحَافِظُهَا بِدُخُولِ الْجَنَّةِ
 کہ میں اس کے مصنف، اس کے یاد دہن کرنے والے اور اس کے نگھنے والے اور اس کو یاد کرنے والے کیلئے
 جنت میں داخل ہونے کا ضامن اور ذمہ داری لیتا ہوں۔ اور آپ نے خود کعب بن زہیر رضی اللہ عنہ کو اپنا

رداء مبارک انعام کے طور پر عطا فرمایا۔ آپ بھی اب اس قصیدہ بابت سعادت کے صرف تین شعر ملاحظہ فرمادیں جن میں خاص طور پر آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم کی تعریف ہے۔

۱ اَنْبِئْتُ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ اَوْعَدَنِي

وَالْعَفْوَ عِنْدَ رَسُوْلِ اللّٰهِ مَا مَوْكٍ

ترجمہ: ”مجھے خبر دی گئی ہے کہ حضرت نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے میرے قتل کی دھمکی دی ہے حالانکہ پیغمبر خدا صلی اللہ علیہ وسلم کے نزدیک عفو و کرم اور جود و احسان کی زیادہ اُمید ہے۔“

۲ اِنَّ الرَّسُوْلَ لَنُوْرٌ يُّسْنَنُ نَآءِرِبِهٖ

مُهَنْدٌ مِّنْ سَيُّوْفِ اللّٰهِ مَسْلُوْكٍ

ترجمہ: ”بے شک آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم بہت بڑے ربانی نور ہیں۔ جس سے روشنی حاصل کی جاتی ہے۔ اور اندھیری دور کی جاتی ہے اور آپ ربانی ساخت کی سوتی ہوئی تیر تلوار ہیں۔“

۳ وَقَدْ اَنْبِئْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ مُقْذِرًا

وَالْعِذْرُ عِنْدَ رَسُوْلِ اللّٰهِ مَقْبُوْلٌ

ترجمہ: ”میں آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس عذر خواہ ہو کر آیا ہوں اور عذر خواہی اور معذرت خواہی دربار رسالت پناہ صلی اللہ علیہ وسلم میں مقبول ہے۔“

حضرت کعب بن زہیر رضی اللہ عنہ نے اسلام لانے سے پہلے آپ ص کی ہجو کی تھی جس سے آپ کا خاطر غاظر کبیدہ تھا۔ اور آپ نے کعب کے قتل کا حکم فرمایا تھا لیکن جب وہ مسلمان ہو کر توبہ کر کے حاضر ہوئے تو آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کی معذرت قبول فرمائی مگر اب علماء اسلام نے باب التوبہ بند کیا ہے اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی شان میں گستاخی کرنے والا حد شرعی سے بچ نہیں سکتا۔

تذاریح رحمہ اللہ مزید فرماتے ہیں کہ زیر بحث متن کا شعر کاتب و قاری الی آخر لکھنے کا داعیہ اُس روز ہوا جبکہ سیر حقائق تنویر حضرت محبوب العالم رحمہ اللہ کی متبرک مجلس میں بعض مخلصین حضرات و رد المریدین کی کتابت، کچھ قرات میں مشغول ہوئے اور بعض حضرات پورے شوق و ذوق سے

یہ مبارک قصیدہ سننے تھے پیر کامل رحمہ اللہ نے ان کو فرمایا۔ آپ اس مشغولیت، کتابت، قرأت اور اس کی سماعت کو معمولی مشغولیت نہ جانیں بلکہ یہ مشغولیت از قبیلہ طاعت و عبادت ہے و جب یہ ہے کہ مجھے اس وقت محسوس ہوتا ہے کہ آپ میں سے پڑھنے والوں، لکھنے اور اس کے سننے والوں پر رحمت الہی نازل ہو رہی ہے حضرت شراح رح فرماتے ہیں کہ میں نے فوراً آپ کے ان کلمات کو شعر کی شکل دے کر بطور تبرک اس کتاب میں درج کیا کیونکہ آپ کا ارشاد از قبیلہ کشف ہونے کے علاوہ عند ذکر الصالحین تنزل الرحمت یاد آیا۔ نیز آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم کا وہ مقدم الذکر ارشاد بھی یاد آیا جو آپ نے حضرت کعب بن زہیرؓ کے قصیدہ بابت سعاد کے اختتام پر فرمایا کہ افاضنا من الخ یعنی حضرت محبوب العالم رح کا کشف مطابق عقل و نقل ہونے کی وجہ سے فوراً وہ بصورت شعر قصیدہ میں درج کیا گیا یسبحون اللہ ط ایسے ربانی پیروں کے کیا کہنے، ان کے مریدوں کی قدردانی کس قدر قابل داد و ستائش ہے۔
 اللَّهُمَّ احْشُرْنِي مَعَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَا كَانَ تَوَكَّلْتُ هَذِهِ
 بُدَّةً مِمَّا قَالَ الشَّارِحُ تَحْتَ هَذَا الشَّعْرِ۔

اندریں وقت اینچندیں شعر مبارک کس نگفت

گرچہ از انبائے جنسم ہر یکے اشعر شد است

إِنَّ فِي هَذَا الزَّمَانِ مِثْلَ شَعْرِ الطِّيبِ

مِنْ ذَوِي لَمْ يَقْتُلْ أَحَدٌ وَلَوْ هُوَ شَعْرًا

ترجمہ:۔ بے شک اس زمانہ میں میرے ہم جنس علماء و شعراء نامدار میں سے کسی نے میرا جیسا قصیدہ نہیں کہا۔ اگرچہ وہ علم و ادب اور سخن دانی کے اعتبار سے بڑے شاعر و فاضل ہیں۔

التحقيق اللغوي :- قوله ؛ الزمان = وقت۔ اس کی جمع اُنْ مِنة الزَّمانَة

آتی ہے۔ ازمۃ السنۃ = سال کی چار فصلیں۔ بہار۔ گرمی۔ برسات۔ جاڑا۔
 ازمۃ اللہ = اللہ نے اس کو لہجے میں مبتلا کیا ہے۔ رطایہ سوال کہ زمانہ کی اصلی
 حقیقت کیا ہے اور یہ کہ یہ حادثہ ہے یا قدیم۔ دونوں سوالوں کو اب تک کسی نے حل نہیں کیا صرف
 متکلمین اسلام نے قرآن کریم کی روشنی میں دونوں سوالوں کا جواب دیا ہے کہ جن مادی اسباب
 کے تحت یہ پیدا ہوتے ہیں ان کا خالق حضرت اللہ ہے۔ لہذا یہ بھی مخلوق اور حادثہ ہے۔
 کُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ پر اچھی طرح غور کیجئے تو حقیقت سامنے آئے گی۔ قولہ؛ شعری
 شر مادہ ہے۔ منظوم کلام، موزون کلام یعنی وہ یا معنی کلام جو ان اوزان پر جو ماہرین فن
 مانند خلیل بن احمد نے مقرر کئے ہیں۔ بہر حال۔ اشعر = بہت اور لمبے بال رکھنے والے مرد کو
 بھی کہتے ہیں۔ ثنوت کے لئے شعراء بولتے ہیں۔ قولہ؛ مِنْ ذَوِيْ یعنی میرے ابناء
 جنس جیسے اِنَّمَا يَعْرِفُ ذَا الْفَضْلِ ذَوْوہ۔ کہ اہل علم ہی علم والوں کی قابلیت کا
 اندازہ کرنے کی صلاحیت رکھتے ہیں۔

شعر من اندر بیان اصل و فروع شرع شد
 زالِ زَمَنِ راضی خدا و روح پیغمبر شد است
 اِنَّ شِعْرِيْ فِيْ اَصُوْلِ الشَّرْعِ كَشَمِّ فَرْعِهِ
 فَبِذَلِكَ الْاِلٰهَ وَالنَّبِيَّ لِيْ شَكَرًا
 ترجمہ :-

اس قصیدہ میں میرے ابیات کے سب شریعت کے اصول و فروع کے بیان میں ہیں اسلئے
 اللہ تعالیٰ اور ان حضور نبی اکرم علیہ وسلم مجھ سے راضی اور شکر گزار ہیں۔

خلاصہ شعر: حضرت نازم علیہ الرحمۃ فرماتے ہیں کہ میرے اشعار شریعت اسلامیہ
 کے قواعد اور اصول و فروع کی تشریح کے بیان میں ہیں اور گویا میں نے اپنے قصیدہ میں
 اپنے ذاتی خیالات کی وضاحت نہیں کی بلکہ شریعت کے احکام اور اس کے اصول و فروع کی

تشریح کی ہے اور قرآن و سنت اور اجماع امت و قیاس شرعی کی ترجمانی کی ہے اسلئے اللہ تعالیٰ اور اس کا پیغمبر مجھ سے خوش اور شکر گزار ہیں۔ اور مجھے اس کے عوض میں بہترین صلہ مل جائیگا کیونکہ اس کا وعدہ ہے ذَلِكْ اِمْنُ خَشْيِ رَبِّهِ کہ خدا تعالیٰ کی خوشنودی اُن کو بھی ملے گی جو اللہ تعالیٰ سے ڈرتے رہیں گے اور اس میں کیا شک ہے کہ یہ قصیدہ فریدہ تقویٰ باللہ کی طرف متوجہ کرتا ہے۔ انتہی مختصراً۔

نوٹ: شعر معرب میں بجائے واو عطف حرف ثَمَّ لانے میں یہ حکمت ہے کہ اصول کی اہمیت واضح ہو جائے اور ان لوگوں کی توجہ ہو جائے جو فروع سے کنارہ کشی اختیار کر کے اصول کو بھی بگاڑنے کے ذریعے ہیں۔ یا یہ کہ ثَمَّ حرف عطف کے لئے ہے تراخی کے لئے نہیں۔ واللہ اعلم



ہم شریعت ہم طریقت ہم حقیقت اندرو
شد مبین فہم آرا منصف کا فکر شد است
للشریعة والطریقة والحقیقة جامع
یفہم تذلک المعانی منصف ان فکر

ترجمہ:- ”میرے اشعار شریعت، طریقت اور حقیقت کے اسرار و معانی کے لئے جامع ہیں جنکو انصاف پسند آدمی ہی سمجھ سکتا ہے۔ بشرطیکہ وہ بھی میرے اشعار پر غور و فکر کرے۔“

التحقیق اللغوی:-

شریعت :- ادا و نواہی اور وعدہ و وعید کا نام شریعت ہے۔ ان چیزوں کے مطابق عمل کرنا وہ بھی بلا تکلف طریقت کہلاتا ہے۔ پھر جب ایمان کے رنگ سے اعمال رنگین

ہو جائیں سلف صالح کی طرح اس وقت مقصد اعلیٰ اور منزل لایعنیٰ حاصل ہونے کو حقیقت کہتے ہیں
 كَمَا قَالَ فِي فَيْضِ الْبَارِي: ثُمَّ مَا نُقِلَ الْبِنَامِنَ الْأَوَامِرِ وَالنَّوَاهِي
 وَالْوَعْدِ وَالْوَعِيدِ تَسْمِي شَرِيعَةٍ. وَالتَّخْلِيقِ بِهَا يُسَمَّى طَرِيقَةً
 وَحِينَئِذٍ تَصْبِغُ الْأَعْمَالُ بِصِبْغِ الْإِيمَانِ كَمَا فِي السَّلَفِ ثُمَّ الْفُتُورُ
 بِالْمَقْصِدِ الْأَسْنَى وَالنَّيْلِ بِمَا رَبُّ الْأَعْلَى تَسْمِي حَقِيقَةٍ۔
 نوٹ:- جامع بصیغہ مذکر اس لئے لایا گیا کہ متن کے ماقبل شعر میں لفظ شعر کی ہی تعریف ہے
 خلاصۂ شعر:-

پھر حضرت ناظم اشعار حق اور اشعار باطلہ میں فرق کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ میرے اشعار
 شریعت، طریقت اور حقیقت کی وضاحت و بیان میں ہیں اور یہ دین حق کے اسرار و معارف سمجھنے
 میں معین و مددگار ہیں۔ اس لئے جن شاعروں کی ندمت قرآن کریم میں آئی ہے وہ میرے اس مقصد
 پر حاوی نہیں ہو سکتی۔ بلکہ مجھے اس قصیدہ مبارکہ سے رضاء ربانی اور شفاعت پیران حقانی
 نصیب ہوگی۔ انشاء اللہ تعالیٰ۔

یہاں شریعت، طریقت اور حقیقت کے معانی میں کیا فرق ہے تو اس کی وضاحت میں نے اپنی
 کتاب محبوب العالم پیرا میں کی ہے۔ یہاں پر مختصر فیض الباری کے حوالہ پر اکتفا کیا ہے۔

ہم مقامات سلوک و ہم مقامات اصول
 گنتم اینجا در تصوف حائضش امہر شد است
 وَمَقَامَاتِ السُّلُوكِ وَمَقَالَاتِ الْأَصُولِ
 فَهَتْ فِيهَا مِنْ تَصَوُّفٍ مَنْ حَفِظَهَا مُهَرًّا

ترجمہ:- میں نے اس قصیدہ شریفہ کے ابیات میں علم سلوک کے مقامات اور اصول شرع کے
 اقوال طیبہ کہے اور پیش کئے ہیں لہذا میں بہت زیادہ ثواب داریں کا حقدار و امیدوار ہوں۔

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِي :-

قَوْلُهُ ؛ تَصَوُّفٌ :- وہ صوفی ہوا صوفیوں جیسے اخلاق اختیار کرنا۔ اُون کا لباس پہننا۔
 صوفیہ :- عبادت گزاروں کی جماعت۔ اس کا واحد صوفی ہے۔ صوفی وہ ہے جو خود کو فنا کر کے
 اللہ سے تعلق رکھے جس میں اعلیٰ درجہ کا خلوص اور حقائق کی لیاقت ہو۔
 قَوْلُهُ ؛ اَمَّهَر :- بہت ماہر ہونا۔ مَهْرٌ ؛ مَهْرًا، مَهَارَةً الشَّيْءِ وَفِيهِ وَبِهِ :-
 ماہر ہونا، تجربہ کاریا واقف ہونا۔ مَهْرٌ وَ اَمَّهَرُ الْمَرْأَةِ :- عورت کو مہر دینا۔



ہست اکثر معنی آیات و مضمون حدیث !
 یا اثر یا وصف اس صاحب دل مہر شد است
 بِمَا تَحْوِي عَلَى مَا فِي الْكِتَابِ وَالْحَدِيثِ
 أَوْ عَلَى أَثَرٍ وَصِفٍ لَوْ لِيَ أَبْصَرَا

ترجمہ :- ”اس قصیدہ مبارکہ میں قرآن و حدیث یا اثر کا بیان ہے یا صاحب بصیرت ولی کامل
 کے حالات کی وضاحت ہے مراد اس سے محبوب العالم رح ہیں۔“

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِي :-

قَوْلُهُ ؛ مَهْرٌ :- برگزیدہ، کامل و افضل۔ قَوْلُهُ ؛ تَحْوِي، حَوَايَةَ دَحْيَا الشَّيْءِ
 جمع کرنا۔ حَوَايَةَ تَحْوِيَّةٌ :- قبضہ کرنا۔ قَوْلُهُ الْحَدِيثِ :-



باندِ بڑہر کہ خواندش رہ بہر مقصود ببرد
 کز محققہای دین مروی تدبیر تر شدست
 مَنْ بِإِمْعَانٍ ثَلَاثَةٍ فَالْمَسْرَامَ حَصَلًا
 مِنْ شَيْبُوخٍ دَرِينِ حَقِّ النَّفْكَرِ ذِكْرًا

ترجمہ:- ”جس نے اس قصیدہ مبارکہ کو پاہوش و گوش پڑھا تو وہ ہر نوع اپنے ہر نیکی مقصد میں کامیاب ہوا اور محققین دین سے مذکور ہے کہ ہر بات میں تفکر و تدبیر ضروری ہے۔

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِيُّ:-

قَوْلُهُ: تَدَبَّرْ = باب تَفَعَّلَ کا مصدر ہے جس کے معنی یہ ہیں کہ کسی امر کے نتائج پر غور و فکر کرنا اور قرآن مجید نے اسی کی طرف اس آیت مبارکہ میں اشارہ فرمایا ہے: ”أَفَلَا يَتَذَبَّرُونَ الْقُرْآنَ وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدُوا فِيهِ اخْتِلَافًا كَثِيرًا“
 ”کیا یہ لوگ قرآن مجید پر غور و فکر نہیں کرتے اگر یہ خدا کا کلام نہ ہوتا تو وہ اس میں زبردستی اختلاف دیکھتے۔“

قَوْلُهُ: تَدَبَّرْ = تَدَبَّرَ الْأَمْرَ: کسی امر کے نتائج پر غور و فکر کرنا، اَدْبَرْتُ الدُّنْيَا = اقبالِ مندی کا ختم ہونا۔ اَدْبَرُ الْأَمْرَ = معاملہ ختم ہوا۔ اِمْعَانُ کا معنی بھی غور و فکر کرنا ہے۔

خُلاصۃ شُعَر :-

مقصد شعریہ ہے کہ اس قصیدہ منبرکہ پر غور کرو اور دیکھو کہ حضرت حق جل شانہ نے کیسے بالمال اور باشان مخلوق کو پیدا کیا تم بھی ان کی اطاعت و فرمان برداری کرو۔ اور ان سے تعلق قائم کر کے اس شعر کا مصداق بن جاؤ۔

شعر :- ۷ " جمال ہم نشین درمن اثر کرد
وگر نہ من ہمان خاتم کہ ہستم "

قاریا ار منصفی فانظر الی ما قال خواں

قول لا تنظر الی من قال ہم ابہر شد است

قاری ان منصف فانظر الی ما قال فیہ

قول لا تنظر الی من قال اضعی ابہرا

ترجمہ :- " اے اس قصیدہ مبارکہ کے پڑھنے والے اگر تم انصاف پسند ہو تو اس کے کہنے والے کی طرف نہ دیکھو بلکہ اس بات کا لحاظ رکھو کہ اس نے کیا کہا۔ کیونکہ یہ بات ضرب المثل ہے کہ کہنے والے کی طرف نہیں بلکہ اسکی بات کی طرف دیکھنا چاہیے۔ "

التحقیق اللغوی :-

قولہ ؛ ابہر :- روشن، شریف تر اور شہور چیز۔ عجیب کام کرنا۔ فقر کے بعد غنی ہونا۔ گری میں داخل ہونا۔ عربی شعر کی نحوی ترکیب یوں ہوگی۔ قول لا تنظر الی من قال صابر عند العقلاء
واصل الانصاف مقولہ واعلم لعظمتہ هذا القول۔

خلاصۃ شعَر :-

حضرت ناظم رحمۃ اللہ فرماتے ہیں کہ اس قصیدہ مبارکہ کو پڑھتے وقت میری طرف نہیں بلکہ جو میں نے اولیاء اللہ کے حالات اور سینکڑوں کتابوں کے نقول پیش کئے۔ اور خاص کر آفتاب تابان حضرت محبوب

یزداں محبوب العالم رحمۃ اللہ علیہ کے حالات قلم بند کئے ہیں ان پر انصاف سے غور کرو اور حق و باطل میں امتیاز کرنے کے اصول زیر نظر رکھ کر میرے قصیدہ مبارکہ کو پڑھو اور اس کے مطابق عمل کرو۔ —

بعد ایں ورودِ مبارک فاتحہ ختمے کنسید
ای عزیزاں بہر ایں ناظم کہ بس مضطر شد است
غَبَّ هَذَا الْوِزْدِ ذِي الشَّانِ أَتْلُوْنَ الْفَاتِحَةَ
يَا أَحِبَّتِي لَنَا ظِمْرٌ عَلَيْهِ عُسْرًا

ترجمہ: ”ای میرے عزیزو! اس عظیم الشان وظیفہ کے مطالعہ کے بعد میرے لئے فاتحہ پڑھو
کیونکہ یہ ناظم قصیدہ انتہائی تنگی اور پریشان حالی میں مبتلا ہے۔“

التَّحْقِيقُ اللَّغْوِيُّ:-

قَوْلُهُ: غَبَّ بِمَعْنَى بَعْدَ۔ كَمَا فِي أَبْدَعِ الْأَسْبَابِيبِ۔ قَوْلُهُ: ذِي الشَّانِ
یعنی شاندار ذکر اور وظیفہ۔ قَوْلُهُ: الشَّانُ: بڑے بڑے امور و احوال، معاملہ۔
وَمَا شَأْنُكَ: تمہارا کیا حال ہے یا تمہارا کیا کام ہے، شَأْن کی جمع شُؤْنُوت = شِئَانُ
شِئَیْنِ۔ قَوْلُهُ: أَتْلُوْنَ: صیغۂ جمع مذکر امر حاضر معروف بانوْنِ تَقْدِید پڑھنے کے
معنی میں ہے۔ اس کا اصل تِلَاوَةٌ ہے یہ لفظ یعنی اس کا مادہ فرقان حمید میں جگہ جگہ آیا،
قَوْلُهُ: عُسْرًا: یہ باب تفعیل کا صیغہ واحد مذکر غائب فعل ماضی مجہول ہے یہ عُسَرَ
الْأَمْرِ: دشوار کرنا، مخالف کرنا۔ بائیں طرف سے آنا۔ مزید مطالعہ کے لئے المنہجد
مطالعہ فرمائیے۔ اضطرار اور تعسیر میں معنوی مناسبت بالکل ظاہر ہے کہ اضطرار میں بھی دشواری
ہوتی ہے اور تعسیر کا مادہ اور اصل عُسْر ہے جس کی صند بیس ہے کہ دشواری و آسانی۔ فَإِنَّ مَعَ

الْعُسْرُ يُسْرًا يَادِ كَيْفِيَّةٍ -

خُلَاصَةُ شَعَرٍ -

حضرت ناظم رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہ قصیدہ مبارکہ علم تصوف کا عطر اور جوہر ہے اور یہ کہ اس میں تصوف کے اصول مسائل کے علاوہ اس کے لوازم و مبادیات بھی آگئے ہیں۔ اور یہاں تھوڑی سی نگرہ دل حضرات صوفیہ کے حالات و مقامات اور پیر و نصائح بھی اس میں موجود ہیں۔ اس سے میرا مقصود نام و نمود اور فخر و مباہات کا اظہار نہیں، ہاں اس کے مطالعہ کے بعد میرے لئے فاتحہ خوانی کر کے میری رُوح مُعلیٰ کوتازگی بخشتا کرو اور ضمناً اس سے ظاہری تنگی و زبوں حالی بھی انشاء اللہ دور ہوگی۔ فَاَلْحَمْدُ لِلّٰہِ رَبِّ الْعَالَمِیْنَ ط
وَصَلَّى اللّٰہُ عَلٰی خَیْرِ خَلْقِہٖ سَیِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ وَاٰلِہٖ وَاَصْحَابِہٖ جَمِیْعِیْنَ ط



ضروری اعلان

چونکہ حیاتِ مستعار پر کوئی بھروسہ نہیں اس لئے میں مُنہ درجہ ذیل اہل علم حضرات پر مشتمل ایک علمی بورڈ کا اعلان کرتا ہوں جسے میرے بعد میری تصنیفات و تالیفات میں اپنی صوابدید کے مطابق مناسب ترمیم اور تلافی مافات کا مکمل اختیار ہوگا۔ بورڈ کے اراکین کو میری وصیت ہے کہ میری کتابوں میں اگر کبھی کسی کوتاہی یا خامی کی نشاندہی کیجئے تو سچی بات قبول کرنے میں پس و پیش نہ کریں۔ بورڈ مندرجہ ذیل اراکین پر مشتمل ہوگا :-

- ۱۔ جناب محمد امین واجدی
- ۲۔ جناب پروفیسر ڈاکٹر رشید نازکی
- ۳۔ جناب پروفیسر محمد طیب کمالی
- ۴۔ جناب میر سید غلام احمد قادری منطقی
- ۵۔ جناب الحاج شوکت حسین کینگ
- ۶۔ عزیز القدر ڈاکٹر رشید محمد فاروق بخاری

(مصنف)



ورد الموحّدین

۱۹۷۳ء میں کثیر میں ایک مختصر منظوم فارسی رسالہ قصیدہ ورد المریدین کے رد میں شایع ہوا۔ غالباً اس کا نام ورد الموحّدین رکھا گیا تھا۔ اس تک بندی کے ذریعہ حضرت علامہ خاکیؒ کے بعض اشعار پر تنقید کی گئی تھی۔ اُن دنوں حضرت مولانا بخاری صاحب کے زیر اہانت ماہنامہ "التبلیغ" نکلتا تھا چنانچہ ماہ مارچ ۱۹۷۳ء کے شمارہ میں آپ نے وادی کے مشہور عالم دین اور مبلغ و خطیب جناب مولانا سید غلام رسول صاحب قمری (سجادہ نشین درگاہ سید قمر الدین شیر گڑھی سرینگر) کے استفسار پر رسالہ کے باب المسائل میں مذکورہ تک بندی کی دھجیاں فضائے آسمانی میں بکھرویں اور قصیدہ ورد المریدین پر ایک فاضلانہ و عالمانہ نوٹ شایع کیا اور نوٹ کے آخر میں سات آیات شریفہ میں مسئلہ موت و حیات و شان اولیاء کرام کے متعلق سلف صالحین کا نکتہ نظر پیش کیا۔ چونکہ نوٹ میں درج تمام باتیں تاج العارفین میں آگئی ہیں لہذا صرف مولانا بخاری صاحب کے منظوم سات اشعار یادگاری طور پر شایع کئے جا رہے ہیں: (ناشر)

در دماغ شاں نیامد معنی موت و حیات	قاصر اند غافل اند جبل شاں اشہر شد است
قول غزالی یدلّ انہم لا یعقلون	پس چنی کس در شریعت کمتر و اتر شد است
مرگ مومن نیست الا نقل من دایر الی	دار اُخوی دار حیوان در قرآن مذکور شد است
شیخ خاکی کان علاماً فرید دہرہ	قول اورا کے بفہم ہر کہ در مہجر شد است
مستعان ما حقیقی جز خدا قیوم نیست	گو تو سل بالمشائخ قول ما مہجر شد است
اولیاء را خندہ کردن در شریعت کے رواست	نور خورشید الہ اند ہچمال مخبر شد است
پیر رومی در چہ سفت است در کتاب مثنوی	
بے ادب محروم ماند از فضل رب از ہر شد است	

ایضاً

ہر دل کور بہ بینی پُر ز تبض صالحین	بالیقین دان نور نیر دان از دلش منفر شد است
نور و نار و حُب و ضد و سب و شتم و معرفت	کے تو یابی در دل مومن اگر کہتر شد است

خاتمة الكتاب

از: دبیر شیرین سخن رمز آشنای طریقت مولینا خواجہ شوکت حسین کینگ
رکن انجمن تبلیغ الاسلام جموں کشمیر و صدیو ماہنامہ الاعتقاد سرینگر

بسم الله الرحمن الرحيم

شکر لله فارغم از باب ہر افسر شد است
اوست را طمان ولایت نائب حق بر زمین
منتہائے بایزید و شیخ شبلی و جنب
بد اولیسی نسبت و گر سلسلہ نامہ گرفت
آن شہاب الدین والملة امام الاولیاء
شیخ ماچون شیخ کبری ہم ولی تراش بود
در مجاہدش پیر خاکی رتبہ السابقون
مجتہد در مذہب دغیان ثابت آمدہ
سید اسماعیل شامی مرشدش ہم آمدہ
غوث الاعظم کہ کراماتش تو اتر را رسید
بودہ ہر فاضل دہر مادی محبوب ما
اولاً در ہمہ خلفائے شان سبقت نمود
ہمچنان میرم بزاز و شیخ زینہ و حسن
خواجہ مسعود و حبیب و اکمل الدین رهنما
شیخ احمد و مریدش سید سیف الدین کہ بود
محمود حش با وجود رفعت علم و کمال
یاد آیات مشرقت از فیوض روضہ اش
رفتہ رفتہ بعد ازین چون دور استایم رسید
قاسم فیضان علم قاسم اول کہ ہست

کز طفیل شیخ حمزہ شان من برتر شد است
وارث علم نبی و شاہ بحر برتر شد است
ابتدائے آن شہ عرفا کہ کامل تر شد است
در طریق سہروردی سید معشر شد است
بانی این سلسلہ بدیعچان مخبر شد است
صد ہزاران راز لطفش عاقبت ہتر شد است
یافتہ وزان سبب ممتاز و مستبشر شد است
ثانی نعمان ز القابش منتشر شد است
لطف سلطان عراقش دمیدم یا ور شد است
شیخ الاسلام ابن تیمیہ بما مخبر شد است
خاصہ آن پیر افلاکی شنا گستر شد است
از دل و جان مادی آن نیکو محضر شد است
ہم نصیب الدین ہم مشکواتی و جعفر شد است
شیخ نوری از دل و جان ہم شنا گستر شد است
ہم حسین منطقی مادی آن سرور شد است
مجتہد الاسلام جناب شیخ دین اوز شد است
حضرت اقبال آن علامہ اہر شد است
آفتاب آمد دلیل آفتاب اظہر شد است
از فیوض بہرہ دہ ہر فرد این کشور شد است

ظَلِّ حَقِّ چشم و چراغ دودہ عبد الکبیر
مفتی دین آن فقیہہ اُمت خیر البشیر
پیر ترکستان نزیل ارض خیر المرسلین
شیخ من آن بوالحسن چون مست روح پیر خوش
ہمچنان استاد من این عالم شیرین بیان
انتخابش شد میان عالمان این زمان
بَارکَ اللہ کتب پاک اویسا را خواندہ ام
شرح بتحقیقات ہم تفسیر پاشعارش نمود
جزء اول پیش ازین باب دوم چون طبع شد
آن امین الواجدی کو در شاعت سعی کرد
پس رجاء داریم ما از بارگاہ قطب حق
علم ندایم نہ انتش چون حصن حصین است بہر ما
آن شہساز سلوئی را کہ کردہ آشکار
فخر داریم گر شمارد از سگان خود چنانک
تا شود در روز محشر باعث رفع عتاب
آتش قبلہ گاہ قدسیان و عارفان
شکر اللہ از خدام سلسلہ ہستم بجان
بعد این ورود شریف و تاج ختم العارفین
"واہ نغمہ مریدان" آمدش سال ختم ام
"وہ چہ حاصل خیر الکتب" بین ہم سال او
"مدح مرغوب آقائے" سے سزدگر خوانمش

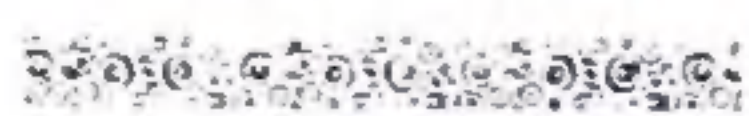
کز میان فاضلان او چون شہ خاور شد است
اوستادش زان بہر فن فرد کاملتر شد است
سید محمود الطراز مرشدش اشر شد است
شاہ ابوالخیر در سلوک کو عالم اکبر شد است
مست مدح شیخ حمزہ مرشد و مہر شد است
و قَعَزَ مَنْ تَشَاءُ رَاہِ حق منظر شد است
شان این درو مبارک مہر سال اظہر شد است
ہم نکات رتبہ احسان ازو آیسر شد است
بہر باب سلوک چون کبرت احمر شد است
فاتحہ از خاموشی چون رائی انشر شد است
شیخ حمزہ خاص یزدان ناصر و یاور شد است
قطب ارشاد جانشین ساقی کوثر شد است
خازن و مفتاح و باب علم پیغمبر شد است
پیر بصیرہ در صفات سگ شنا گستر شد است
مقصد استاذ ما و ناشر دفتر شد است
خاک رامش محل چشم و الہام ابصر شد است
سید علاؤ الدین بخاری مرشد م اشر شد است
بے نیازم از فتوحات و فص اکبر شد است
زان زمدش ہر مرید را مشک آیسر شد است
کہ بہان و رد خیر الکتب را منظر شد است
ہر مرید سلسلہ را و رد نیکوتر شد است

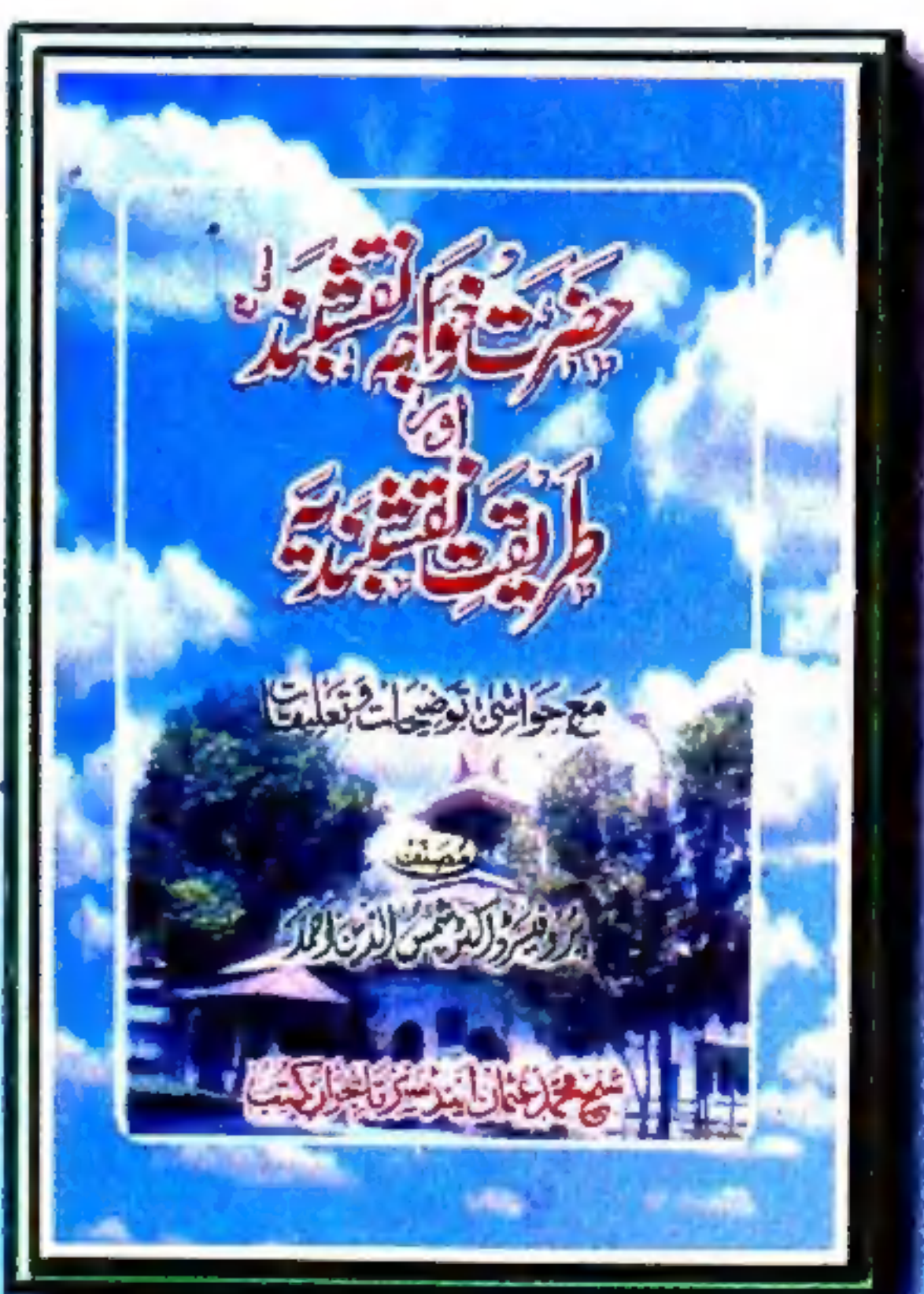
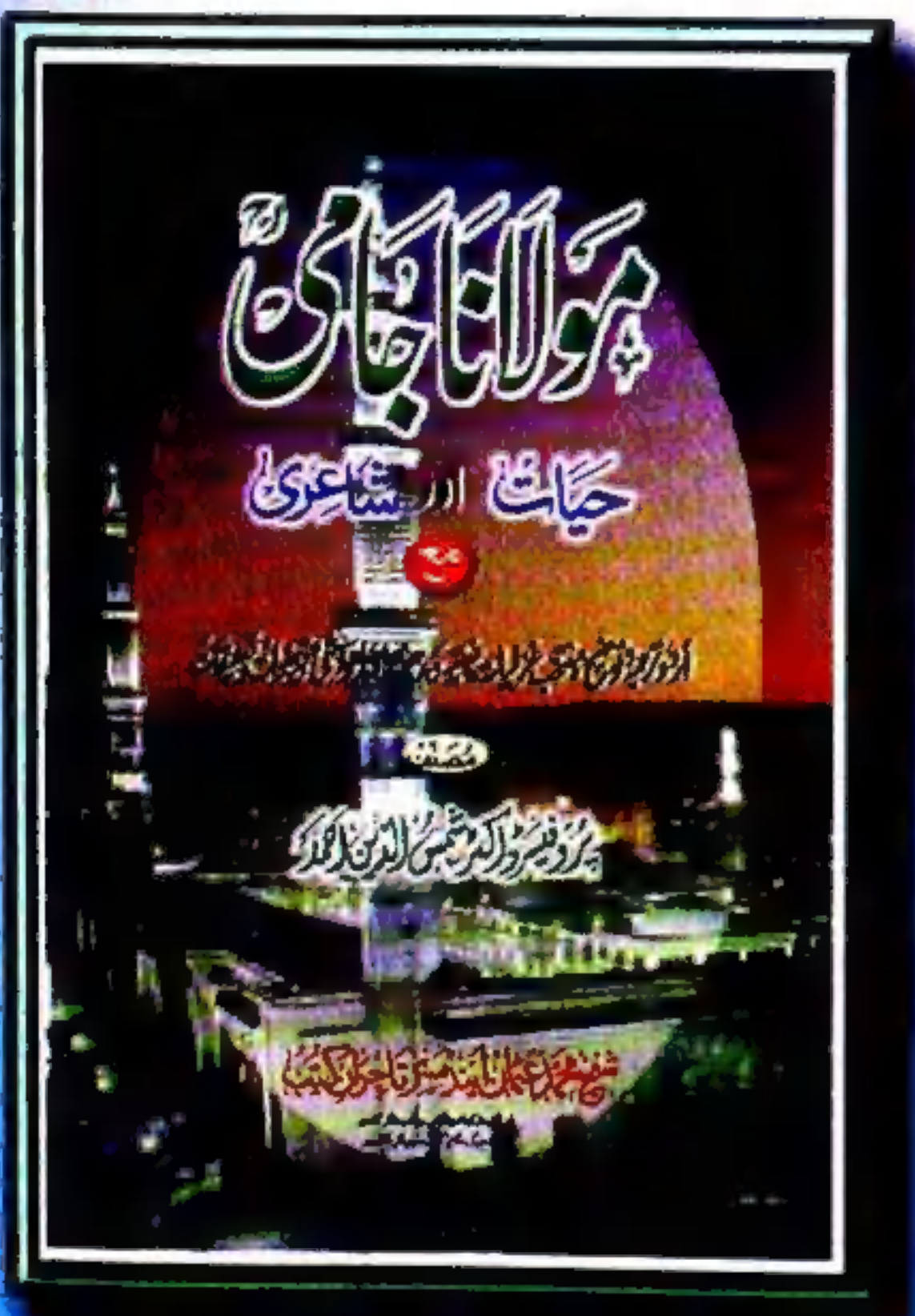
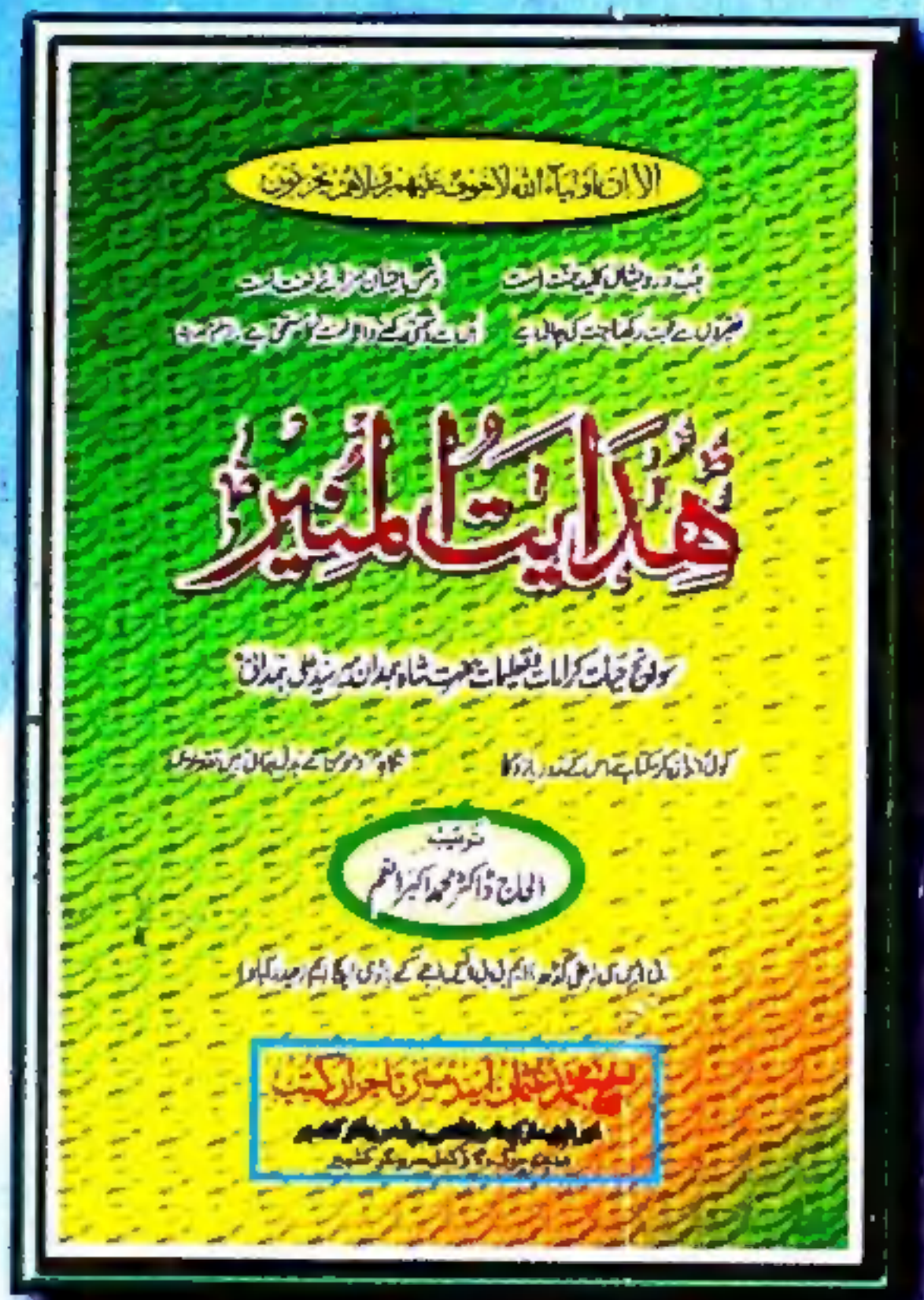
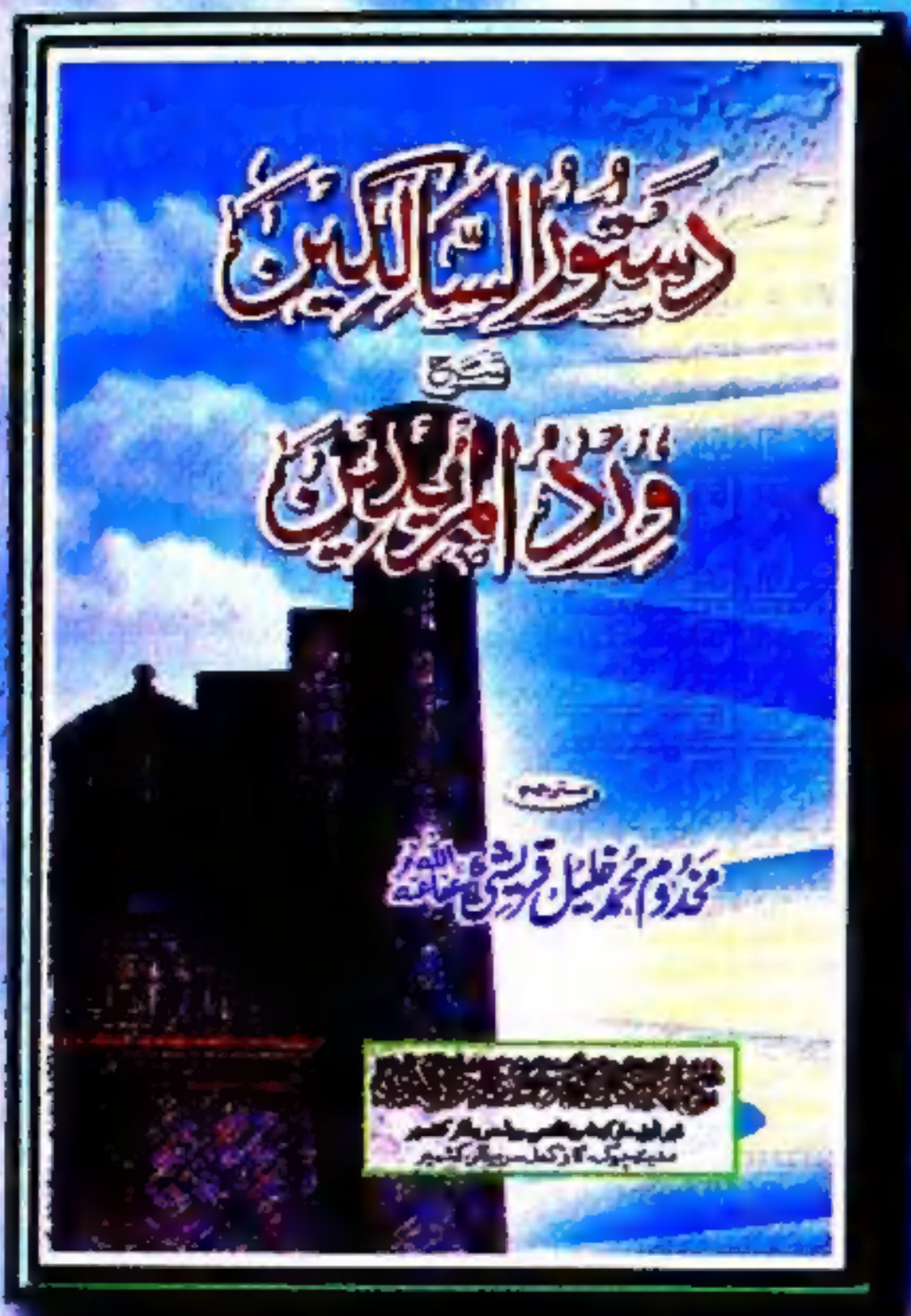


یک نظر کن از عنایت بر من نامہ سیاہ
کز نگاہت خاک خانی کیمیا و ترہ شد است



لے حضرت مولانا شاہ ابوالحسن زید فاروقی دہلوی فاضل از ہر مظلہ لے حضرت مولانا سید علاؤ الدین بخاری افاضل یونینہ
استاد حنفیہ عربی کالج سرینگرہ لے تینوں مادہ ہائے تاریخ کا حاصل ۱۳۱۲ھ لے مراد فاتحہ الکتاب جو صلی پر درج ہے





SHEIKH MOHAMMAD USMAN & SONS

Fairdeal Market, Residency Road, Srinagar, Kashmir
 Madina Chowk, Gow Kadal Chowk, Srinagar, Kashmir
 e-mail . sh_usman@rediffmail.com